Vol. XV—No. 2

Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Fifteenth Session

(July-August, 1956)

(From 3rd July to 30th August, 1956)

The 17th, 18th, 20th, 21st, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th,
30th and 31st July, 1956

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR

Dr. Harendra Coomar Mookerjee.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance, Commerce and Industries and Education Departments.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble Syama Prasad Barman, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta, Minister-in-charge of the Housing and Works and Buildings Departments.

The Hon'ble Radhagobinda Roy, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble Renuka Ray, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

*The Hon'ble Prafulla Chandra Sen, Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies and Co-operation Departments.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed, Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department.

*The Hon'ble Kali Pada Mookerjee, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative and Land and Land Revenue Departments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar, Minister-in-charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji, Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department.

MINISTER OF STATE

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta, Minister of State for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department and Chief Government Whip.

*Member of the West Bengal Legislative Council.

DEPUTY MINISTERS

Sj. Satish Chandra Roy Singh, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Sj. Tarun Kanti Ghosh, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Townships Branches of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Sowrindra Mohan Misra, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. Tenzing Wangdi, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.

Sj. Bijesh Chandra Sen, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Smarajit Bandyopadhyay, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Rajani Kanta Pramanik, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab Abdus Shokur, Deputy Minister for the Agriculture and Animal Husbandry Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

*Sj. Chittaranjan Roy, Deputy Minister for the Co-operation Department and for the Cottage and Small Scale Industries Department.

Srijukta Purabi Mukhopadhyay, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Shiva Kumar Rai, Deputy Minister for the Labour Department.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Sj. Ardhendu Sekhar Naskar, Parliamentary Secretary for the Home Department.

*Janab Mohammad Sayed Mia, Parliamentary Secretary for the Land and Land Revenue Department.

Janab A. M. A. Zaman, Parliamentary Secretary for the Labour Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

The Speaker ..	.. The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.
Deputy Speaker ..	.. SJ. ASHUTOSH MALLICK.

SECRETARIAT

Secretary to the Assembly	.. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC., B.L.
Special Officer ..	.. Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate
Assistant Secretary	.. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.SC.
Registrar ..	.. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, B.A.
Legal Assistant ..	.. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.
Editor of Debates	.. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

A

(1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
(2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
(3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
(4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
(5) Atawal Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

B

(6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
(7) Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
(8) Bandyopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
(9) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
(10) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
(11) Banerjee, Sj. Profulla. [Basirhat—24-Parganas.]
(12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
(13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
(14) Barman, Sj. Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
(15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
(16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
(17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
(18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
(19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
(20) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
(21) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
(22) Beri, Sj Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
(23) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(24) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
(25) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
(26) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]
(27) Bhattacharya, Dr. Kanailal. [Sankrail—Howrah.]
(28) Bhattacharyya, Sj. Syama [Panskura South—Midnapore.]
(29) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
(30) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
(31) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
(32) Bose, Dr. Maitreyee. [Bijpur—24-Parganas.]
(33) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
(34) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

C

(35) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
(36) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]

Note.—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

(37) Chatterjee, Sj. Bejoylal. [Krishnagar—Nadia.]
(38) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
(39) Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar. [Chandernagore.]
(40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
(41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
(42) Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
(43) Chattopadhya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
(44) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
(45) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
(46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
(47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
(48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

D

(49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
(50) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
(51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
(52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
(53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
(54) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
(55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
(56) Das, Sj. Lal behari. [Khejri—Midnapore.]
(57) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
(58) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
(59) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
(60) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
(61) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
(62) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(63) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
(64) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
(65) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
(66) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
(67) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
(68) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
(69) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
(70) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

F

(71) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

G

(72) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
(73) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
(74) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
(75) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(76) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon. [Uluberia—Howrah.]
(77) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
(78) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
(79) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]

(80) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]
(81) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
(82) Ghosh, Dr. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]
(83) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
(84) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
(85) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(86) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]
(87) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
(88) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
(89) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(90) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
(91) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

H

(92) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]
(93) Haldar, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
(94) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
(95) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(96) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
(97) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
(98) Hasda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(99) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]
(100) Hazra, Sj. Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
(101) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
(102) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

J

(103) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]
(104) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
(105) Jha, Sj. Pashu Pati. [Manikchak—Malda.]
(106) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

K

(107) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
(108) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
(109) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(110) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
(111) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
(112) Khan, Sj. Madan Mohon. [Jhargram—Midnapore.]
(113) Khatick, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(114) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

L

(115) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
(116) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
(117) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

M

(118) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
(119) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
(120) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
(121) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
(122) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
(123) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
(124) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
(125) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadreswar—Hooghly.]
(126) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
(127) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
(128) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
(129) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
(130) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
(131) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
(132) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(133) Misra, Sj. Sowrindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
(134) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
(135) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
(136) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
(137) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
(138) Mohammad Hossain, Dr. [Khandaghosh—Burdwan.]
(139) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
(140) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
(141) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]
(142) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
(143) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
(144) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
(145) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
(146) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
(147) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(148) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
(149) Mookerjee, Sj. Naresh Nath. [Entally—Calcutta.]
(150) Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(151) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
(152) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
(153) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgungo—Calcutta.]
(154) Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
(155) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
(156) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
(157) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
(158) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
(159) Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
(160) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
(161) Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
(162) Munda, Sj. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]

(163) **Murarka, Sj. Basant Lall. [Nanur—Birbhum.]**
(164) **Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]**

N

*(165) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
(166) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]
(167) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

P

(168) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
(169) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]
(170) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]
(171) Panja, Sj. Jadabendra Nath [Galsi—Burdwan.]
(172) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]
(173) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]
(174) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]
(175) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]
(176) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]
(177) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
(178) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]
(179) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

R

(180) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
(181) Rai, Sj. Shiva Kumar [Jore Bungalow—Darjeeling.]
(182) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(183) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri]
(184) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]
(185) Ray, Sj. Jyotish Chandra [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas
(186) Ray, Dr Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
(187) Ray, Sjkta. Renuka. [Ratua—Malda.]
(188) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola—Calcutta.]
(189) Roy, Sj Arabinda. [Amta South—Howrah.]
(190) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]
(191) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
(192) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]
(193) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]
(194) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]
(195) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]
(196) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]
(197) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]
(198) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
(199) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]
(200) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]
(201) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]
(202) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
(203) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

*Parliamentary Secretary.

S

(204) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]
(205) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]
(206) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
(207) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
(208) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]
(209) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
(210) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
(211) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
(212) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
(213) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
(214) Sen, Sjkta. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
(215) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
(216) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
(217) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
(218) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
(219) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
(220) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]
(221) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]
(222) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
(223) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]
(224) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
(225) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
(226) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan.—Calcutta.]
(227) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(228) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
(229) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

T

(230) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
(231) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
(232) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
(233) Tripathi, Sj. Hrishikesh. [Sutahata—Midnapore.]
(234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

W

(235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

Y

(236) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

Z

(237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
*(238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
(239) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]

*Parliamentary Secretary.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 17th July, 1956, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 195 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Pay of "C" category primary school teachers of rural areas of Midnapore district

***41. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) মেদিনীপুর জেলায় প্রাথমিক বিদ্যালয়ের (Rural Area) "গ" শ্রেণী শিক্ষকদের বর্ধিত বেতন মাসিক ৭॥· টাকা দেওয়া হইতেছে না, এবং

(২) ১৯৫৫ সালের জানুয়ারী হইতে এই শ্রেণীর শিক্ষকদের বেতন বন্ধ আছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি বেতন বন্ধ থাকার কারণ কি?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক)(১) ইহা সত্য নহে।

(২) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই যে সাড়ে সাত টাকা ক'রে বর্ধিত বেতন, এটা ১৯৫৫ সালের ডিসেম্বর পর্যন্ত দেওয়া বন্ধ ছিল, এটা ঠিক কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না, ঠিক নয়।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই যে সাড়ে সাত টাকা বর্ধিত বেতন, সেটা শিক্ষকরা সোশাল ওয়ার্ক না করলে পাবে না, এরকম কোন কন্ডিশন আছে কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সত্য কথা।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

সোশাল ওয়ার্ক না করা সত্ত্বেও দিয়েছেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyaya:
সোশ্যাল ওয়ার্ক যারা করেছে তাদেরই দেওয়া হয়েছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:
কি কি সোশ্যাল ওয়ার্ক করেছে?

Mr. Speaker: That does not arise out of this question.

Donation of land and money by Rakhal Sampad Trust for establishment of a Union Health Centre at Khajurdehi, Burdwan district

***42. Sj. Tarapada Bandopadhyay:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact that the Rakhal Sampad Trust of village Khajurdehi, police-station Katwa (district Burdwan), proposed to the Government to place at the disposal of the Government a sum of Rs 10,000 in cash and six bighas of land for the establishment of a Union Health Centre in village Khajurdehi?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Government have accepted the proposal;

(*ii*) if so, when the proposed Union Health Centre in Khajurdehi is going to be established; and

(*iii*) if not, the reasons for not accepting the proposal?

Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) No.

(*ii*) Does not arise.

(*iii*) There is already a Union Health Centre within two miles from the land offered. Katwa Subdivisional Hospital is also within three miles.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Is it still the policy of Government to establish Union Health Centre in every union and to give preference to those who will come forward with proper funds in money and land?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Yes, it still holds good. Unfortunately, in this case the trustees were asked to shift the location of the health centre. The trustees informed Government that because of the conditions of the gift they were not in a position to remove the site which they have offered as a result of which a difficulty has arisen in accepting the offer and utilising the same for the health centre.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Can the offer be utilised if an alternative place is selected?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Yes, if the trustees agree to signify their willingness to do so.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Has the Government pointed out any other site and asked them to agree?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: If they are agreeable to the condition of the gift being utilised by Government then an alternative site will be made available. But according to the trustees they were not in a position to change the site.

Sj. Gangapada Kuar:

ঐ সাইট্‌এই দেওয়া হবে ব'লে এইরকম কোন কথা সরকারের ট্রাস্টির সংগে হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, এইরকম কোন কথা হয় নি।

Health Centres in Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district

***43. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার নয়াগ্রাম, সাঁকরাইল ও গোপীবল্লভপুর থানার কোন স্বাস্থ্য-কেন্দ্রের জন্য জনসাধারণের নিকট হইতে কোন জমি বা টাকা পাওয়া গিয়াছে কিনা; এবং

(খ) পাওয়া গিয়া থাকিলে, কত জমি ও কত টাকা আজ পর্যন্ত পাওয়া গিয়াছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

একটি বিবরণী (statement) এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to starred question No. 43

Police-station	Location of Health Centre.	Amount of land received (in acres).	Amount of cash donation received.
Sankrail	.. Kultikri U. H. C. (10)	2	.. Rs.10,000 on 22nd February, 1949.
Nayagram	.. Beligerya U. H. C. (W. H.), P.U. IX.	2	.. No cash.
	Jamirpal U. H. C. (W.H.), Union VII.	2	.. Rs.1,613 paid out of promised donation of Rs.5,000.
Gopiballavpur	Sarsa U. H. C. (W.H.), Union II.	2 on 16th February, 1955.	No cash.
	Tentulia U. H. C. (W.H.), Union IX.	2·66 on 23rd February, 1955.	Ditto.
	Ramchandrapur U. H. C. (W. H.), Union X.	2 on 20th July, 1955	Ditto.

Sj. Dhananjoy Kar:

এই যে সাঁকরাইল ইউনিয়নে দশ হাজার টাকা পেয়েছেন বলেছেন, ঐ টাকা দেওয়ার সংগে কোনরকম সর্ত আরোপিত হয়েছিল কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তা তো আমি দেখতে পাচ্ছি না। ঐ জমি ও টাকা দেওয়ার জন্য হেল্থ সেন্টার চালু হয়েছে ৬ই নভেম্বর ১৯৫৪ তারিখে। কোন সর্ত থাকলে তা নিশ্চয় পালিত হয়েছে।

Sj. Dhananjoy Kar:

এইরকম কোন সর্ত ছিল কি যে, যে টাকা দিয়েছেন তার নামে ঐ হাসপাতালের নামকরণ হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হেল্থ সেন্টারএর জন্য যদি কেউ পুরা টাকা দেন, তা হ'লে তাঁর বা তাঁর নমিনীর নামে ঐ হেল্থ সেন্টার করা হয়; আর আংশিক টাকা দিলে দাতার নামে সেখানে একটা শয্যার নামকরণ করা হয়। এখানে মাত্র দশ হাজার টাকা দিয়েছেন, বাকি ৬৫ হাজার টাকা সরকারকে দিতে হয়েছে। কোন দাতা ১০০ টাকা দিলেও তাঁর নাম বোর্ডে প্রকাশ্যে রাখারও ব্যবস্থা আছে।

Sj. Dhananjoy Kar:

জমিরপাল ইউনিয়ন হেল্থ সেন্টারএর জন্য ১,৬১৩ টাকা পাওয়া গিয়েছে বলেছেন; এখানে কি কাজ আরম্ভ হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

পাঁচ হাজার টাকা ডোনেশনএর মধ্যে তাঁরা ১,৬১৩ টাকা দিয়েছেন, বাকি টাকা দেন নি, এবং জানানও নি যে সেই টাকা দিতে পারবেন কিনা। কাজেই এটা আন্ডার কন্সিডারেশন আছে। স্টেটএর সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ এটাকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। কাজেই বাকি টাকাটা পেলেই কাজ আরম্ভ করা হবে।

Sj. Dhananjoy Kar:

আপনি বললেন, কাজ আরম্ভ করতে পারব যদি বাকি টাকাটা পাওয়া যায়। কিন্তু দেখা যায় এমন বহু জায়গা আছে যেখানে জনসাধারণের তরফ থেকে টাকা না পেলেও কাজ হচ্ছে; সুতরাং এখানে এ'রা যখন কিছু টাকা দিয়েছেন তখন এখানে কাজ যাতে আরম্ভ করা যায় তার জন্য একটু বিবেচনা ক'রে দেখবেন কি?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sabong Thana Health Centre, district Midnapore

*44. **Sj. Janardan Sahu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*i*) when the construction work of the Sabong Thana Hospital in the district of Midnapore began and when it was completed;

(*ii*) the total amount sanctioned and paid for the construction of the said hospital; and

(*iii*) if it is a fact that this hospital requires immediate repairs?

(*b*) If the answer to (*a*)(*iii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government have any scheme for repairing this hospital immediately?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*) (*i*) The work began on 1st June, 1953, and was completed on 15th July, 1954.

(*ii*) A sum of Rs.1,28,664 was sanctioned by Government for the work including sanitary and water-supply works. The actual expenditure was Rs.1,17,324.

(*iii*) Yes, certain minor repairs are considered necessary.

(*b*) Yes, the work has already been taken up.

Sj. Janardan Sahu:

বাড়িটা রিপেয়ার করার প্রয়োজন আছে বলেছেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ঐ বাড়িতে ড্যাম্প হয়ে যাচ্ছে এইরকম একটা রিপোর্ট পাওয়া গিয়েছে—এটা কি সত্য?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যে রিপোর্ট আমরা পেয়েছিলাম সেই অনুযায়ী রিপেয়ারএর কাজ গ্রহণ করা হয়েছিল এবং কাজ হয়ে গিয়েছে।

Sj. Janardan Sahu:

যখন বাড়িটা তৈরি হয় তখন মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন লোক সুপারভাইজ করেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্ট সুপারভিশন করেন না, হাউস নির্মাণের কাজ কন্সট্রাকশন বোর্ড থেকে করা হয়। তাঁদের কাজ হয়ে গেলে ওয়ার্কস অ্যান্ড বিল্ডিংস ডিপার্টমেন্ট স্যাটিসফায়েড হয়ে সেই বিল্ডিংসএর রক্ষণাবেক্ষণের ভার নেন। বাড়ির এক্সপার্ট মেডিক্যাল ডিপার্টমেন্টএ কেউ নেই; এবং বাড়ির কি হয়েছে বা না হয়েছে সেটা দেখবার ভার ইঞ্জিনিয়ারিং বিশেষজ্ঞদের উপর ন্যস্ত থাকে।

Sj. Janardan Sahu:

এই বাড়ির মেটিরিয়ালস অত্যন্ত খারাপ ব'লে জনসাধারণ মনে করে—এটা কি সত্য?

Mr. Speaker: That is not a supplementary.

Sj. Madan Mohon Khan:

এ কথা কি সত্য যে, জনসাধারণ আপনার কাছে দরখাস্ত করেছিল যে ঐ বাড়িতে যেসমস্ত মেটিরিয়ালস ব্যবহার করা হয়েছে, যেমন ইটগুলি খারাপ ও অকেজো?

Mr. Speaker:

জনার্দন সাহু মহাশয়ও একটু আগে ঐ প্রশ্নই করেছিলেন।
Please don't repeat.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I think I ought to reply. They represented to me and as a result I issued orders to the Construction Board to see that the defects complained of are remedied. The Chief Engineer of the Construction Board had personally been to the place and the defects were remedied. This is the information which I have got.

Sj. Madan Mohon Khan:

একথা কি সত্য, ঐ হাসপাতালের সমস্ত মেজেগুলি ফেটে গিয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তা বলতে পারব না, এমন কোন তথ্য আমার কাছে নেই।

Sj. Madan Mohon Khan:

ডিফেক্টসগুলি সারানোর কাজে কত টাকা লেগেছিল?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সে খবর আমার কাছে নেই। নোটিস দিলে জানাব।

Sj. Gangapada Kuar: Whether the Health Centre has been opened or not.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The Health Centre has been functioning since 15th September, 1955.

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে জানাচ্ছি (মিঃ স্পীকারঃ ওঁকে বলুন।) মুখ্যমন্ত্রীকেই জানাচ্ছি, মেদিনীপুর সাবডিভিশনএর যেখানেই হেল্থ সেন্টারএর বাড়িগুলি হচ্ছে তা একেবারে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। আমি আশা করি, মন্ত্রিমহাশয় এদিকে দৃষ্টি দেবেন।

Scarcity of drinking water in certain unions of Garbeta police-station, Midnapore district

*45. **Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানার ১নং, ১৯নং, ২০নং, ২১নং এবং ২৫নং ইউনিয়নে পানীয় জলের তীব্র অভাব রহিয়াছে;

(খ) উপরোক্ত ইউনিয়নগুলিতে পানীয় জলের সমস্যা সমাধানের জন্য সরকার কি কি পরিকল্পনা গ্রহণ করিয়াছেন; এবং

(গ) গত তিন বছরে উপরোক্ত অঞ্চলগুলিতে পানীয় জল সরবরাহ সম্পর্কে কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইয়াছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

(ক) ২০নং ব্যতীত অন্য ইউনিয়নগুলিতে পানীয় জলের অভাবপরিলক্ষিত হইয়াছে।

(খ) (১) গ্রাম্য জল-সরবরাহ, (২) টেস্ট রিলিফ ও (৩) স্থানীয় উন্নয়ন পরিকল্পনা।

(গ) ১নং ইউনিয়ন—২টি নলকূপ ও ৪টি পাতকুয়া।

১৯নং ইউনিয়ন—১টি কূপ (রিং ওয়েল)।

২০নং ইউনিয়ন—২টি নলকূপ ও ৮টি কূপ (রিং ওয়েল)।

২৫নং ইউনিয়ন—১টি নলকূপ ও ২টি পাতকুয়া।

২১নং এবং অন্যান্য ইউনিয়নগুলিতে জল-সরবরাহের পরিকল্পনা আছে।

Sj. Saroj Roy:

আপনি (গ)-তে বলেছেন যে, ১নং ইউনিয়নে চারটি পাতকুয়া নির্মাণ হয়েছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এটা কি টেস্ট রিলিফ মারফৎ হয়েছে, না স্থানীয় উন্নয়ন পরিকল্পনা, না গ্রাম্য জলকর সরবরাহ প্রতিষ্ঠান থেকে হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তা আমি বলতে পারব না।

Sj. Saroj Roy:

ওখানে যে চারটি পাতকুয়া হয়েছিল সেগুলি টেস্ট রিলিফ থেকে করা হয়েছিল, কিন্তু পাট না হওয়ার ফলে নষ্ট হয়ে গেল। এ খবর মন্ত্রিমহাশয়ের জানা আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তা আমি বলতে পারব না।

Sj. Saroj Roy:

এই যে (গ)-তে ১৯নং ইউনিয়নে একটি কূপ (রিং-ওয়েল) এবং ২০নং ইউনিয়নে আটটি কূপ (রিং-ওয়েল)এর কথা বলেছেন, এইগুলি কি করা হয়েছে, না শুধু পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

করা হয়েছে ব'লেই তো আমার কাছে খবর আছে। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিশন বেঞ্চ: তা করা হয় নি।)

Transfer of non-P.S.C. Secretariat Assistants to the district offices

***46. Sj. Ganesh Ghosh:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state if it is a fact that about 300 assistants, recruited from outside when P.S.C. was either kept suspended or could not supply required number of candidates, are now proposed to be transferred to district offices with lower scales of pay and lesser security of services?

(*b*) If so, what are the main reasons for doing so?

(*c*) If it is a fact that on similar occasions in 1936 and 1939 assistants were straightaway confirmed after completion of certain period in service?

The Chief Minister and Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) and (*b*) A statement of fact is laid on the Table.

(*c*) Yes. But in 1936 the question of consultation with the P.S.C. did not arise as the Commission came into existence in 1937. In 1939 the posts made permanent did not belong to the categories which required the concurrence of the Commission and it is to such posts that these men are also being appointed now.

Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of starred question No. 46

STATEMENT OF FACT

Under the Constitution of India read with the P.S.C. Regulations, recruitment to lower division posts in the Secretariat and the Directorates has to be made in consultation with the P.S.C. except when the appointment is temporary and is for a short period. During the years of war and for some time thereafter, it was necessary to appoint a large number of men on a purely temporary basis without consulting the P.S.C. These men were liable to discharge as soon as P.S.C. qualified men were available. The question of continuous appointment of these men was however taken up with the P.S.C. along with the question of absorption of the optees from East Bengal and other partition surplus. It was decided in consultation with the P.S.C. that those among these temporary appointees to the Secretariat and Directorates, who had rendered continuous and satisfactory service from the 1st August, 1944, may be retained in their posts permanently and that others should be given a chance of appearing at a special and simple examination to be held specially for them by the P.S.C. Pass marks for this special examination were reduced from 40 per cent. to 30 per cent. and it was decided that anyone who would obtain a bare minimum of 30 per cent. of the total marks at this special examination held in 1949 would also be confirmed. Those who could not secure even 30 per cent. marks at that examination or those who did not appear were allowed to appear at the regular P.S.C. examinations in 1950 and again in 1951 with relaxation of maximum age-limit up to 30

years. Those among this group who barely obtained pass marks are being retained in preference to outsiders who had obtained much higher marks. Out of about 1,000 men involved, the vast bulk qualified for absorption in one or other of these various ways opened up to them. But still there was a residue consisting of those who had not been appointed before 1st August, 1944, nor could secure 30 per cent. marks at the special examination of 1949 nor could secure pass marks in the examinations of 1950 and 1951. It was obvious that these residuary number would not pass any P.S.C. test but Government decided that instead of discharging them they may be tried in offices in which recruitment is made without consulting the P.S.C.

Accordingly, 112 persons have so far been shifted to offices outside the Secretariat in Calcutta. Of these, 60 have received appointment on a scale of pay higher than their scale in the Secretariat. As regards the rest, action has been taken to protect the last pay drawn by each person concerned prior to his transfer. Only about 154 more are still to be transferred.

Sj. Ganesh Ghosh: It has been stated in the statement of facts that out of 1,000 men involved the vast bulk were qualified for absorption in one or other of the various ways open to them. Can Dr. Roy say what is the actual number of persons who have......

[3-20—3-30 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the recruitment of the lower division clerks in the Secretariat and the Directorates has been indicated in the printed note. They are normally made available through the Clerkship Examination held by the Public Service Commission. The examination was, however, suspended from 1946—1950. During that period there was much increase of work connected with the increase of governmental activity. During the years of war and for some time thereafter it was necessary to appoint a large number of men purely on a temporary basis by direct recruitment, and a number of persons were absorbed as soon as it was possible by restricting the recruitment through the Public Service Commission. The problem before the Government was that those men who have been recruited during the war time and optees after partition did not conform to the strict rules for admission in Government service. We have formulated a scheme for the absorption of all Government servants who are now surplus in West Bengal.

This scheme also governed cases of the non-P.S.C. lower division clerks who had been directly recruited. The salient features of the scheme that we had were—

(1) those who had been in continuous service from the 1st August, 1944, were ordered to be absorbed straightaway:

(2) those who had been recruited before the partition but did not complete five years' service on the 1st August, 1949, were to appear at a special examination to be conducted by the Public Service Commission and were to be absorbed on passing the examination.

It appears that out of all the lot of that group only 305 persons appeared at the special examination, of whom 175 passed and they were absorbed. Those who could not appear at the special test were allowed to appear in the regular examinations held by the Public Service Commission in 1950 and 1951, and in their case it was also decided that they were to be absorbed if they obtained 30 per cent. of the total marks. Nine persons only were qualified in these examinations. Therefore 184 persons

were absorbed in this manner. But the problem of the temporary clerks remained. Those who did not qualify in the tests or those who had been recruited directly after partition, those cases were again examined in 1952. It appears that 464 persons were then involved of whom 123 were pre-partition clerks, 275 clerks on a temporary basis between 1947 and 1950 and 66 clerks after 1950. 341 persons belonging to categories (2) and (3) above had been given the chance to appear at regular P.S.C. examinations in 1950 and 1951. In their case the age-limit was relaxed up to 7 years. Most of them however either did not avail themselves of the opportunity or did not succeed. We asked the Public Service Commission to give them another examination but they felt that they have already given these boys two chances and they would not like to give them another chance. Therefore we decided that the clerks concerned should be gradually absorbed in subordinate offices where recruitment is not made through the Public Service Commission.

Our difficulty was that if you put these men in a place which is ordinarily meant for those who were recruited through the Public Service Commission, then there would be a sort of rivalry because these men have not been able to satisfy the Public Service Commission. Accordingly, 112 persons belonging to these categories were shifted to the Pay and Accounts Office recently because in their case the recruitment is not made through the Public Service Commission. Sixty of these 112 persons have been appointed as upper division clerks, so that they have obtained a higher salary now We estimate that about 154 persons have yet to be absorbed in this manner, of whom 82 are in the Secretariat. No one has yet been transferred outside Calcutta. It is our desire that they do not lose in money or salary—those who have done some years of service, but our difficulty is to conform to the rules of recruitment to service and at the same time have a compromise between that view and the view that these men should be absorbed in some place or other. This is what we are trying to do. Altogether 154 persons remain to be absorbed.

Sj. Ganesh Ghosh: Most of what Dr. Roy said has been given in the statement of facts. This refers to persons who were recruited before 1944. I wanted to ask you about the persons who were recruited after the 14th August, 1947. You said in the last Budget Session that those of them who have completed five years have already been made permanent and those who have not completed five years would be asked to appear at a special examination. I would like to know what is the position with regard to them?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know what speech he is referring to. As I just now read, the scheme that we adopted immediately after partition was that those who had been in continuous service from 1st August, 1944, were absorbed straightaway. Those who had been recruited before the partition and had completed five years of service on 1st August, 1949, they would not have to appear at any examination, but those who did not complete five years of service on the 1st August, 1949, were asked to appear at a special examination to be conducted by the Public Service Commission, and not only once but on two successive occasions similar opportunities were given to these men but they would not appear or were not successful.

Sj. Ganesh Ghosh: What about persons who were recruited after the 14th August, 1947? Have they been asked to appear at any such examination?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not got the figures of those here. After 14th August, 1947, the Public Service Commission began *to function. After that there was no question of admitting anybody* without the permission of the Public Service Commission.

Sj. Ganesh Ghosh: Of the 154 persons mentioned in the statement of fact, how many of them have already been transferred from the Secretariat at a lower scale of pay?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: None of them.

Grant of assistance to the political sufferers of Midnapore district

*47. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৫ সালের ৩১এ আগষ্ট পর্যন্ত মেদিনীপুর জেলার কতজন নির্যাতিত রাজনৈতিক কর্মীকে সরকারী সাহায্য দেওয়া হইয়াছে;

(খ) সাহায্যপ্রাপ্ত নির্যাতিত কর্মীদের নাম ও ঠিকানা কি;

(গ) এই সাহায্য বাবত সরকার হইতে বাৎসরিক মোট কত টাকা ব্যয়িত হয়; এবং

(ঘ) ১৯৫৫ সালের ৩১এ আগষ্ট পর্যন্ত মেদিনীপুর জেলার নির্যাতিত কর্মীদের সাহায্যের জন্য কতগুলি আবেদনপত্র সরকারের নিকট পড়িয়া আছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (ক) ৪৩৩ জন।

(খ) ৬টি তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) "ক" তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) ৪টি।

Statement "ক" referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 47

FINANCIAL COMMITMENT UNDERTAKEN BY GOVERNMENT IN CONNECTION WITH THE GRANT OF ASSISTANCE TO THE POLITICAL SUFFERERS OF MIDNAPORE DISTRICT UNDER THE SCHEME

(Figures shown in hundreds)

	Recurring.	Non-recurring.		Total.
		T. B. grant.	Other than T.B. grant.	
1948-49 ..	56,900	4,400	5,800	67,100
1949-50 ..	57,900	8,000	6,800	72,700
1950-51 ..	63,000	9,500	5,300	77,800
1951-52 ..	70,200	9,500	500	80,200
1952-53 ..	71,000	9,500	300	80,800
1953-54 ..	71,000	9,500	..	80,500
1954-55 ..	71,500	9,500	..	81,000
1955-56 ..	71,500	9,500	..	81,000
		Total ..	18,700	6,21,100

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই ৪টি দরখাস্ত কতদিন ধরে সরকারের বিবেচনাধীন আছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may say at once that we are not giving any pension to any person now because all the funds that we had put before us had been exhausted. We are giving recurring grant to a very large number—I think the total amounts to about 5 or 6 lakhs a year. Therefore all these applications that have come recently have been rejected. If there are very bad cases we give them *ad hoc* grant but not a recurring grant.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই নন-রেকারিংএ "আদার দ্যান টি,বি, গ্রান্ট"—এটার মানে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কারও হয়তো বাড়ি ভেঙ্গে গেছে তার ব্যবস্থা করার জন্য বা অনুরূপ অন্য কোন কারণে।

Sj. Saroj Roy:

রাজনৈতিক কর্মীরা যারা নির্যাতিত হয়েছিল তাদের কি কি অবস্থা দেখে আপনারা পেন্সনের ব্যবস্থা করেছেন?

Mr. Speaker:

এটা প্রশ্নের মধ্যে নাই। ডিটেল্ ফিগার্স তো দিয়েছেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যাদের দুরবস্থা আছে তাদের অবস্থা দেখেই ব্যবস্থা করেছি।

Sj. Saroj Roy:

তা হ'লে চন্দ্রকোণার ফণীন্দ্র সিংহের যে পেন্সন দেওয়া হয় সেটা কি তার দুরবস্থা দেখে দেওয়া হয়?

Mr. Speaker: On an exhaustive statement I can never allow a specific case?

Sj. Saroj Roy:

এই তাঁর নাম আছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এমন বহু লোককে পেন্সন দেওয়া হয় কিনা যারা কোনদিন কোন রাজনৈতিক আন্দোলনের সঙ্গে যুক্ত ছিল না?

Mr. Speaker: That supplementary does not arise out of this.

Sj. Madan Mohon Khan:

এই যে স্টেটমেন্টএ ৪০০ জনের ভিতর যারা মারা গেছেন বা যাবেন, পরে তাদের জায়গায় কি কাউকে দেওয়া হবে না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: At one time I was offered to give my "pindi" even when I am alive.

যারা মারা যাবে তাদেরও কি আবার দিতে হবে?

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

যারা মারা গিয়েছে তাদের টাকা কি করছেন?

Mr. Speaker:

এ প্রশ্নের জবাব দিয়েছেন।

Sj. Madan Mohon Khan:

না, স্যার, আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এই ৪৩৩ জনের মধ্যে যারা মারা গিয়েছে সেই জায়গায় এই যে চারজন দরখাস্ত করেছে তাদের কাউকে দেওয়া হবে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Each case is decided upon its own merits. There is no definite limit that this amount is funded for this purpose and if one man dies then another man gets it. We asked for applications, applications numbering about 20 to 25 thousand have been received and we have given grants to as many people as we could.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, যাদের পেন্সন দেওয়া হয় তাদের কংগ্রেসের অনুমোদন ছাড়া দেওয়া হয় না?

Mr. Speaker: That supplementary does not arise out of this.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

এই যে (ক) প্রশ্নে আছে যে, ১৯৫৫ সালের ৩১এ আগস্ট পর্যন্ত মেদিনীপুর জেলায় ৪৩৩ জন নির্যাতিতকে সাহায্য দেওয়া হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি কাদের রেকমেন্ডেশনএ এদের সাহায্য দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Generally applications are sent by the local people, their sympathisers; sometimes officers recommend, sometimes friends recommend and then they are all discussed. There is a Cabinet Committee which goes through all the cases and recommends the grants.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, রাজনৈতিক কারণে নির্যাতিত নয় এমন বহু ব্যক্তি সাহায্য পাচ্ছে?

Mr. Speaker: That supplementary does not arise out of this.

Sj. Gangapada Kuar:

এখানে ডাক্তার রায় বলেছেন যে, কিছু কিছু লাম্প গ্রান্ট দেওয়া হয়। কোন্ ফান্ড থেকে দেওয়া হয় বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Consolidated fund of West Bengal.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই যে বলেছেন যে, স্থানীয় অফিসারের উপদেশ বা রেকমেন্ডেশনএ দেওয়া হয়। এই স্থানীয় অফিসারদের মধ্যে পুলিস অফিসার আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সকলেই আছে। বন্ধুবান্ধব, আত্মীয়স্বজন সকলের পরামর্শেই দেওয়া হয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

স্থানীয় অফিসারদের মধ্যে পুলিস অফিসার আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

স্থানীয় অফিসার ও বন্ধুবান্ধব—"ও" কথাটাও বলেছি—আত্মীয়স্বজন এমনকি আপনাদের মতেও বলেছি।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

স্থানীয় অফিসারদের মধ্যে পুলিস অফিসার আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

পুলিস অফিসাররা কি মানুষ নয়? পুলিস অফিসারদের মধ্যেও মানুষ আছে। "এরাও মানুষ" সেটা দেখে আসবেন।

Sj. Dhananjoy Kar:

যারা সক্রিয় রাজনীতি এখনও করছে, সেইরকম লোককে পেন্সন দেওয়া হবে কিনা?

Mr. Speaker: That does not arise out of this.

Sj. Ganesh Ghosh:

(খ)-এর উত্তরে বলেছেন যে, ছ'টি তালিকা লাইব্রেরি টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল এবং তা দেখে এলাম। এটা কি আপ-টু-ডেট, না যারা মারা গিয়েছে তাদের নিয়ে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যারা মারা গিয়েছে তাদের নিয়ে।

Sj. Ganesh Ghosh:

যারা মারা গিয়েছে তাদের নাবালক ছেলেদের পেন্সন দেওয়া হয় কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, পেন্সন দেবার ব্যবস্থা নেই, ইভন দি সার্ভিস পেন্সনএও যারা মারা যায় তাদের ছেলেদের দেওয়া হয় না
except in very rare cases.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি জানতে চাই, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি একটা তদন্ত কমিটি করবেন সরকারী ও বেসরকারী মেম্বার নিয়ে যাতে যেসব নির্যাতিতরা সাহায্য পাচ্ছে তাদের সম্বন্ধে পুনরায় খোঁজ নিতে পারে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না।

Difference in pay scales of typists and assistants under the employment of the State Government

***48. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state if it is a fact that there are differences between the existing grades and scales of pay

of the typists and those of the assistants appointed by the Directorates and Secretariats of the Government of West Bengal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of removing those differences?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (The Hon'ble Copika Bilas Sen Cupta): (*a*) Yes.

(*b*) As the work of an assistant is different from that of a typist, the question of removing the difference does not arise.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এখানে টাইপিস্টদের মাইনে ক্লার্কদের চেয়ে কম কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ডিফারেন্ট কাজের জন্য ডিফারেন্ট গ্রেডস আছে।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

টাইপিস্টরা ক্লার্কদের চেয়ে কম পায় কিনা?

The Hon'ble Copika Bilas Sengupta:

টাইপিস্টদের চেয়ে অ্যাসিস্ট্যান্টরা বেশি পায়।

There is difference in the pay of assistants but there is no difference in the pay of the typists.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে ক্লার্কদের চেয়ে টাইপিস্টরা কম পায় কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

টাইপিস্টদের মাইনে সব জায়গায় সমান নয় কোন জায়গায় বেশি পায় কোন জায়গায় কম পায়—কাজ হিসাবে।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট সার্ভিসএ ক্লার্ক এবং টাইপিস্টরা একই বেতন পায় অথচ বেঙ্গল গভর্নমেন্টএ গ্রেড এক নয় কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর টাকা বেশি আর বাংলা গভর্নমেন্টএর পয়সা কম।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

ডাঃ রায় বললেন যে, তাঁদের পয়সা কম—দ্যাট ইজ নট দি ক্রাইটেরিয়ন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, টাইপিস্টদের একটা গুণ বেশি থাকা দরকার, অথচ তারা ক্লার্কদের চেয়ে কম মাইনে পাবে কেন?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion. Your question is conditional.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

টাইপিস্টদের একটা গুণ বেশি থাকা উচিত কিনা?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Dr. Kanailal Bhattacharya: It is an extra qualification, Sir, it is a fact যে টাইপিস্টদের একটা গুণ বেশি থাকা দরকার।

Mr. Speaker: That is not a supplementary. You are putting a question basing on that proposition.

Dr. Kanailal Bhattacharya: It is not a proposition, it is a fact.

Mr. Speaker: Your question is dependent on facts. Therefore it is conditional.

Sj. Madan Mohon Khan:

যারা টাইপিস্ট, কপিস্ট তাদের মাইনে কম কিনা?

Mr. Speaker:

এখানে সে প্রশ্ন আসে না।

Sj. Madan Mohon Khan:

যেসমস্ত টাইপিস্ট, যারা কোর্টে কপিস্ট হিসাবে কাজ করে তাদের মাইনে কম কিনা?

Mr. Speaker: That is a different question.

Foreign experts and foreign firms invited by the State Government in connection with the Development Projects of the State

*48. **Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) how many foreign experts and foreign business concerns, nationality by nationality, were invited by the West Bengal Government between 1951 and 1954 in connection with the planning, execution and inspection of each Development Project for West Bengal;

(*b*) total amount of money in rupees spent for the purpose;

(*c*) what is the share of the West Bengal Government out of the total amount spent;

(*d*) how many experts and business concerns of Indian origin were invited for the same purpose and during the same period; and

(*e*) amount of money spent for the purpose?

The Chief Minister and Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Seventeen foreign experts were invited. Of them five are Danish, four American, three Canadian, two British, one Swedish, one German and one Austrian. Two foreign business concerns—one French and the other Danish—were invited.

(*b*) and (*c*) The expenditure was partly borne by foreign agencies and partly by West Bengal Government. As the amount spent by foreign agencies is not known, the total amount spent by them cannot be stated but Rs.7,82,757 was spent by the West Bengal Government.

(*d*) Indian experts and business concerns have been employed for the execution of these projects.

(*e*) There are no accounts of expenditure on such experts.

Dr. Ranendra Nath Sen:

আমার কোয়েশ্চেন (এ)-তে আমি জানতে চেয়েছিলাম in connection with planning, execution and inspection of each development Project for West Bengal—

এখানে 'ইচ' দেওয়া হয় নি, সমস্ত জড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। যা জানতে চেয়েছিলাম সেরকম কিছু জানাতে পারেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can give you some information which I possess. Seventeen foreign experts were invited by the Government of West Bengal during the period 1951-54 in connection with the planning, execution and inspection of the development projects in West Bengal. Of them, 10 experts were invited by the Medical and Public Health Department, one by the Irrigation and Waterways Department, 4 by the Agriculture, Animal Husbandry, Forest and Fisheries Department, one by the Education Department and one by the Community Development Branch of the Development Department. In 1950-51 the services of a reputed salt manufacturing firm of France, namely, Salicam, were requisitioned with a view to assessing the possibility of setting up a modern salt factory works at the Contai sea coast. Netherland Engineering Consultants of the Hague, Holland, were invited to make a preliminary investigation regarding reclamation of the salt lake area near Calcutta.

[3-40—3-50 p.m.]

The expenditure incurred—travelling allowance and other allowances of foreign experts are borne partly by foreign agencies and partly by West Bengal Government. Medical and Public Health—I have spent Rs. 13,247; Irrigation and Waterways Rs. 5,02,000; Agriculture Rs. 36,000; Education Department Rs. 46,684; Commerce, Industries Rs. 1,60,000; and Community Development Project Rs. 24,115.

Dr. Ranendra Nath Sen: এই যে— (b) and (c)তে বলেছেন "The expenditure was partly borne by foreign agencies and partly by West Bengal Government". They were invited by the West Bengal Government in connection with planning etc.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: They spend a little money in this way because probably they think thereby they will get some order—something of that type—I do not know.

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি যে, এই যে টোটাল খরচ দেখিয়েছেন ৭,৮২,৭৫৭—এর মধ্যে কলকাতার ভূগর্ভস্থ রেল করবার জন্য যে স্কীম তার জন্য যে ৬ লক্ষ টাকা ফ্রেঞ্চ কোম্পানিকে দিয়েছিলেন সেটা এতে ইনক্লুডেড কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এটা ঠিক আগের ১৯৫১-৫৪ সালের।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি, দুর্গাপুর কোক ওভেন প্ল্যান্টএ সি, অটো অ্যান্ড কোং-কে যে ডাকা হয়েছিল এবং তার জন্য যে ২ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছিল সেটা এর মধ্যে আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, এর মধ্যে সেটা নাই।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে বললেন, একটা ফ্রেঞ্চ কোম্পানিকে ডাকা হয়েছিল সল্ট ম্যানুফ্যাকচারিংএর অ্যাডভাইসএর জন্য তাতে কত টাকা খরচ হয়েছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

অ্যাবাউট থ্রি লাকস হবে, আমার ঠিক মনে নাই।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

তারা যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন সেটা কি ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট কন্সিডার করেছিলেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes. Not only that, but as you know none of the projects can be taken up by the State Government without the sanction of the Central Government, the Industries Department. Particularly in the case of salt, there is a Salt Committee of the Central Government whose sanction is necessary before we can take it up. This matter was sent up to the Central Government for two reasons, (1) because it involved foreign exchange and (2) because it involved the import of machinery. Therefore, in this particular case it is also a question of asking the Salt Committee to give their opinion. The Salt Committee felt that at the present moment there is not much room for producing salt in West Bengal merely for the purpose of supplying table salt because production in the South and West is so great that it is not necessary to import salt from Aden or Persian Gulf and such other places and the salt is sufficient to meet our needs.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই সল্ট ম্যানুফ্যাকচারিংএর প্রয়োজনে সোডা ম্যানুফ্যাকচারএর যে প্রয়োজন হ'তে পারে সেই দৃষ্টিভঙ্গি গভর্নমেন্টএর আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, but the point is that the Government of India are not prepared to give us sanction for starting Soda manufacture.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই ফ্রেঞ্চ সল্ট কোম্পানিকে যে পারমিশন দরকার তা তাদের সঙ্গে কণ্ট্র্যাক্ট করার পূর্বে, ৩ লক্ষ টাকা খরচ করার পূর্বে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টএর পারমিশন আনানো হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: For the simple reason that we have to give them a scheme

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এখানে যে ইন্ডিয়ান এক্সপার্ট সম্বন্ধে বলেছেন—

Indian experts and business concerns have been employed for the execution of these projects. There is no amount of expenditure on such experts?

এই ইন্ডিয়ান এক্সপার্টরা কি নিজের পয়সায় এসেছিল? ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টএর কি কিছুই খরচ হয় নি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Generally they are taken from one Department or from one State to the other.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

তার জন্য কি ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টএর কোন খরচ হয় নি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have incurred practically no expenditure.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

তা হ'লে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ সোডা অ্যাশ ম্যান্‌ফ্যাকচারএর কোন প্ল্যান্ট হবে না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have been trying my level best but the Government of India have not agreed yet.

Houses constructed under Community Development Programme in Birbhum district

***50. Sj. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) বীরভূম জেলার যে-কয়টি সমাজ উন্নয়ন ব্লক প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে, তাহার কোন্‌টিতে কতগুলি বাড়ী নির্মিত হইয়াছে;

(খ) উক্ত বাড়ী কোন্ কোন্ শ্রেণীর;

(গ) ঐ-সমস্ত বাড়ী জনসাধারণের মধ্যে বিক্রি করা হইয়াছে কিনা; এবং

(ঘ) হইলে, কি কি শর্তে এবং কিরূপ মূল্যে বিক্রি করা হইয়াছে?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh): (ক) মহম্মদবাজার সমাজ উন্নয়ন ব্লকে ১০৭টি গৃহ নির্মিত হইয়াছে। এই জেলার আর অন্য সমাজ উন্নয়ন ব্লকে এখন পর্যন্ত কোন গৃহের নির্মাণকার্য সম্পূর্ণ হয় নাই।

(খ) একটি বিবৃতি এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) এখন পর্যন্ত জনসাধারণের মধ্যে কোন বাড়ী বিক্রি করা হয় নাই।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 50

মহম্মদবাজার সমাজ উন্নয়ন ব্লকের প্যাটেল নগরীতে নির্মিত গৃহসংখ্যা

বাড়ীর শ্রেণী।	ঘরের সংখ্যা।	বাড়ীর সংখ্যা।
Type I	৩	১১
Type II	২	১৫
Type III	২	১২
Type IIIA	২	১০
Type IV	২	২৫
Type VA	২	২০*
Type VIA	২	২০*
Type VIIA	২	২৪*
	মোট বাড়ীর সংখ্যা ...	১০৭

*উক্ত এক-কামরা-বিশিষ্ট গৃহগুলিকে দুই-কামরা-বিশিষ্ট গৃহে পরিণত করা হইয়াছে।

Sj. Jogendra Narayan Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, মহম্মদবাজারে যে ঘরগুলি রয়েছে সেগুলি কি কাজে ব্যবহৃত হচ্ছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আমাদের যে স্টাফ আছে তাদের থাকবার জন্য অনেকগুলি ব্যবহৃত হচ্ছে।

Sj. Jogendra Narayan Das:

এই ১৩৭টি ঘরই কি স্টাফএর জন্য ব্যবহৃত হচ্ছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এখন যা ব্যবহৃত হচ্ছে তা ছাড়া আরও কিছু আমাদের স্টাফএর জন্য ব্যবহার করা দরকার হবে। সেগুলি বন্দোবস্ত হয়ে যাবার পর বাকিগুলি বিলি করা হবে।

Sj. Jogendra Narayan Das:

এ পর্যন্ত কতগুলি স্টাফেদের জন্য ব্যবহৃত হয়েছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আমার মনে হয় ৯৯-এর মত ব্যবহৃত হয়েছে।

Sj. Jogendra Narayan Das:

৩৮টা বাড়ি প'ড়ে আছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে ১৩৭টি বাড়ি মহম্মদবাজারে নির্মিত হয়ে প'ড়ে আছে, এটা কতদিন থেকে নির্মিত হয়ে প'ড়ে আছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

গত বছর অক্টোবর মাসে ডাঃ রায় ওপেন করেছিলেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

শুধু ওপেন করেছিলাম বললে ভুল হবে। আমাকে একটা বাড়ি দিতে বলেছিলাম, দিল না, বড় ভাল জায়গা কিনা। [হাস্য।]

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে বললেন, জনসাধারণকে বিলি করা হয় নি—বিলি না হবার কারণ কি?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আরও কিছু কিছু গভর্নমেন্ট অফিস সেখানে যাবে এবং কমিউনিটি প্রোজেক্ট হয়ে যাবার পর সেগুলি ন্যাশন্যাল এক্সটেনশন ব্লকে পরিণত হয়ে যাবার পর আমরা ফাইন্যাল জানতে পারব কত স্টাফ থাকবে তখন আমরা ঠিক ক'রে বিলি করব।

Sj. Dasarathi Tah:

একথা কি সত্য, বাড়িগুলি জনসাধারণ নিতে আগ্রহ প্রকাশ করছে না, কারণ নির্মাণ হয়ে যাবার পর থেকে সেইসব বাড়িগুলি ফেটে জল পড়ছে।

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এইরকম কোন খবর আমাদের কাছে নেই।

Sj. Dasarathi Tah:

মহম্মদবাজারে ইলেকট্রিক সংযোগ করা হয়েছে কি?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ, এবং জলের কলও আছে।

Houses constructed in Saktigarh under Community Development Programme

***51. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) শক্তিগড় উন্নয়ন ব্লকে যে গ্রামনগরী প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে, তাহাতে বাস করিবার জন্য এ-পর্যন্ত কতগুলি পাকা গৃহ নির্মিত হইয়াছে;

(খ) ঐ গৃহগুলির নির্মাণকার্য কতদিনে আরম্ভ হইয়াছে এবং কতদিনে শেষ হইয়াছে;

(গ) উক্ত গৃহগুলি কাহাদের জন্য বিলি করা হইবে;

(ঘ) ঐ গৃহগুলি বিলি করার জন্য আবেদন আহ্বান করা হইয়াছে কিনা এবং হইয়া থাকিলে, এ-পর্যন্ত কতজন আবেদন করিয়াছেন;

(ঙ) বাড়ীগুলির মূল্য কত নির্ধারিত হইয়াছে এবং কি কি শর্তে ঐগুলি বিলি করা হইবে; এবং

(চ) বাড়ীগুলিতে কয়টি করিয়া কুঠরী ও কি কি সুবিধা থাকিবে?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh):

(ক) ১৩০টি গৃহ।

(খ) ১৯৫৪ সালের অক্টোবর মাসে গৃহগুলির নির্মাণকার্য আরম্ভ হয় ও তাহা শেষ হয় ১৯৫৬ সালের জানুয়ারী মাসে।

(গ) সরকারী অফিস ও কর্মচারিগণের এবং জনসাধারণের মধ্যে বিলি করা হইবে।

(ঘ) আবেদন আহ্বান করা হয় নাই।

(ঙ) গৃহগুলির মূল্য এখনও নির্ধারিত হয় নাই। সরকারী অফিস ও কর্মচারিগণের বাসের জন্য প্রয়োজনীয় গৃহগুলি বাদে অতিরিক্ত গৃহগুলি জনসাধারণকে সরাসরি অথবা কিস্তিবন্দী হিসাবে বিক্রয় করা হইবে।

(চ) ১২৬টি বাড়ীতে ২টি করিয়া ঘর ও বাকি ৪টি বাড়ীতে ৩টি করিয়া ঘর আছে। প্রত্যেক বাড়ীতে স্বাস্থ্যসম্মত কূপপায়খানা ও কলের জল সরবরাহের ব্যবস্থা হইয়াছে।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনারা কি সম্প্রতি এই শক্তিগড় ব্লকের গৃহগুলি দেখে এসেছেন?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ, আমরা দেখেছি।

Sj. Dasarathi Tah:

কতদিন আগে দেখেছেন?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

যখন হচ্ছিল তখন দেখেছি।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে লিখেছেন (ঘ)-এ "আবেদন আহ্বান করা হয় নাই"—এটা কবেকার কথা?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এটা এখনকার উত্তর।

Sj. Dasarathi Tah:

মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, বাংলাদেশের প্রমিনেন্ট বিখ্যাত সংবাদপত্রগুলিতে দিন নের আগে শক্তিগড় গ্রামনগরীর ঘরগুলি বিলি করবার জন্য সেই জায়গায় আবেদন আহ্বান রা হয়েছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

যখন ঘরগুলি তৈরি হয়ে এসেছে তখনকার আন্সার দিয়েছি। পনের দিন আগে যদি াবেদন আহ্বান করা হয়ে থাকে আপনি যখন বলছেন তখন আমি দেখব। এই কোয়েশ্চেনগুলি াগে তৈরি হয়ে অ্যাসেম্বলিতে পাঠানো হয়েছে, তার আগে উত্তর দিয়েছি।

Sj. Dasarathi Tah:

(চ)-এ বলেছেন, "প্রত্যেক বাড়িতে স্বাস্থ্যসম্মত কূপ-পায়খানা হইয়াছে" এই কূপ-ায়খানা কি কুয়া-পায়খানা।

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এগুলি কূপ-পায়খানা--স্যানিটারি ল্যাট্রিন।

[3-50—4 p.m.]

Sj. Dasarathi Tah:

এখানে কি প্রত্যেক বাড়িতে ইলেকট্রিক কানেকশন দেওয়া হয়েছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ, দেওয়া হয়েছে।

Sj. Dasarathi Tah:

এখানে এই যে আপনি লিখেছেন, বাড়িগুলি সরকারী অফিস ও কর্মচারিগণ ও জনসাধারণের ধ্যে বিলি করা হবে। এর মধ্যে কতসংখ্যক জনসাধারণ এবং কতসংখ্যক সরকারী ব্যাপারে দওয়া হবে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এখনও ঠিক হয় নি।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি জানেন কি, ঐ জায়গায় বাড়ি নিতে জনসাধারণ আগ্রহান্বিত এবং আপনাদের আহ্বান া পাওয়া সত্ত্বেও বহু আবেদন এসেছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আমার জানা নেই।

Completion of irrigation canals under Damodar Valley Corporation

***52. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister in charge of e Development Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গ অঞ্চলে সেচের উদ্দেশ্যে ডি ভি সি'র ক্যানেল কাটার কাজ কতদিনে সম্পূর্ণ করিবার পরিকল্পনা ছিল;

(খ) কতদিনে এ ক্যানেল কাটার কাজ সম্পূর্ণ হইবে;

(গ) এই কার্যে কতজন কন্ট্রাক্টারকে কাজ দেওয়া হইয়াছে এবং কতজন কন্ট্রাক্টারকে বেশী সংখ্যার কয়টি ক্যানেল কাটার কাজ এবং কত টাকার কাজ দেওয়া হইয়াছে;

(ঘ) কাজপ্রতি কন্ট্রাক্টারদিগের নিকট হইতে কত টাকা জামানত লওয়া হয়; এবং

(ঙ) সময়মত কাজ শেষ করিতে না পারিলে, তাহাদিগের নিকট হইতে ক্ষতিপূরণ আদায়ের কি ব্যবস্থা আছে?

The Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (ক) ও (খ) জুন, ১৯৫৮।

(গ) ১২০ জন, তন্মধ্যে নিম্নোক্ত কন্ট্রাক্টারদিগকে বেশী সংখ্যায় কাজ দেওয়া হইয়াছে:

কন্ট্রাক্টারের নাম।	কত টাকার কাজ।
(১) হিন্দ্ কন্‌স্ট্রাকশন্ কোম্পানী	১৯·৭ লক্ষ
(২) ব্রিটানিয়া বিল্ডিংস্ এন্ড আয়রণ	৩৪·০ „
(৩) ইউনিয়ন ল্যান্ড এন্ড বিল্ডিং সোসাইটি লিঃ	২০·০ „

(ঘ) বরাদ্দ টাকার (tendered amount) শতকরা দুই টাকা জামানত লওয়া হয় এবং Indemnity Bond-এ শতকরা আট টাকা বিল হইতে বাদ দেওয়া হয়।

(ঙ) Indemnity Bond-এ এ-সম্বন্ধে ব্যবস্থা আছে।

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জবাবে বলেছেন, দামোদর ক্যানাল কাটা শেষ হবে ১৯৫৮ সালে। জানাবেন কি, এ পর্যন্ত কত অংশ কাটা হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নোটিস চাই। বোধ হয় অর্ধেকের বেশি কাটা হয়েছে।

Sj. Dasarathi Tah:

একথা কি সত্য, ভাল কন্ট্র্যাক্টরকে কাজ না দেওয়ায় অধিকাংশ জায়গায় ক্যানাল আধা সমাপ্ত হয়ে প'ড়ে আছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

একথা সত্য নহে।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি যে আগে ঘোষণা করেছিলেন যে, যে পরিমাণ একর জমিতে জল দেওয়া হবে সেই পরিমাণ জমিতে জল দেওয়ার মত ক্যানাল কাটা হয়েছে

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মোট ১০ লক্ষ একর হবে। কাটা এখনও শেষ হয় নি।

Sj. Dasarathi Tah:

এবছর কত হবে ব'লে আগে বলেছিলেন? সেটা হয়েছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এক লক্ষ একর বলেছিলাম এবং সেটা হয়েছে।

Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, ডি,ভি,সি, থেকে আষাঢ় মাস চ'লে যাবার সময় হ'ল, তবু জল ছাড়া হয় নি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ছাড়া হয় নি, ছাড়া হবে।

Average yield rates in the areas included in irrigation scheme of D.V.C.

***53. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) the present average yield per bigha of food crops in each area of West Bengal included in the irrigation scheme of D.V.C.;

(*b*) what is the estimated average yield per bigha in each of these areas when irrigation water is made available to them;

(*c*) what is the basis of calculating this additional yield if there be any;

(*d*) whether D.V.C. water rate has been fixed at Rs.7-12 per acre; and

(*e*) if so, what is the basis of fixation of this water rate?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh): (*a*) and (*b*) No statistical data are available. A statement on average yield per acre of some important crops in the districts of Burdwan, Hooghly, Bankura and Howrah is, however, laid on the Table.

(*c*) Does not arise.

(*d*) Yes, for the Kharif irrigation during the year 1955.

(*e*) The water rate has been fixed on the basis of the rates obtaining in the command area of the Mayurakshi Project as any divergence will create administrative difficulties.

Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of starred question No. 53

AVERAGE YIELD RATES OF SOME PRINCIPAL CROPS AS GROWN IN THE DISTRICTS OF BURDWAN, BANKURA, HOOGHLY AND HOWRAH FOR THE YEARS 1953-54 AND 1954-55 (YIELD RATES IN MAUNDS PER ACRE)

Crops.	Burdwan.		Bankura.		Hooghly.		Howrah.	
	1953-54.	1954-55.	1953-54.	1954-55.	1953-54.	1954-55.	1953-54.	1954-55.
Winter rice (cleaned rice)	16·21	14·10	15·54	11·07	16·63	12·37	12·54	10·83
Autumn rice (cleaned rice)	11·13	13·86	9·10	7·43	12·35	10·37	14·21	7·23
Summer rice (cleaned rice)	13·00	12·50	12·00	12·00	13·00	12·00	13·00	12·00
Wheat	9·84	12·74	8·31	8·00	3·33	5·38	..	8·39
Barley	7·66	10·33	11·18	4·91	7·66	7·86	..	..
Gram	9·24	8·25	6·42	5·26	6·65	9·48	8·18	7·44
Rape and mustard	4·50	4·40	4·50	4·40	4·50	4·40	4·50	4·40
Jute	3·03*	3·25*	3·00*	3·17*	3·39*	3·78*	3·29*	2·63*
Sugarcane	380·25	538·90	457·68	585·74	436·97	792·17	435·36	588·99
Potato	119·45	111·03	103·94	85·53	122·86	115·34	108·90	95·74

*Jute expressed in terms of bales of 400 lb. each.

Discontinuance of hearing of registration appeals by Sub-Registrar, Contai

*54. **Sj. Natendra Nath Das:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that registration appeals of the Contai subdivision were previously heard by a senior Sub-Registrar at Contai; and

(*ii*) that this system has been discontinued?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what are the reasons for discontinuing the said system;

(*ii*) whether Government have received any representation for reintroduction of the same; and

(*iii*) if so, whether Government consider the desirability of reintroducing the same immediately?

The Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Department (the Hon'ble Sankar Prasad Mitra): (*a*) and (*b*) (*ii*) Yes

(*b*) (*i*) The law as it stands does not authorise vesting of such powers in Sub-Registrars of outlying stations.

(*iii*) Government regret their inability to reintroduce the system as the law does not permit this.

Sj. Natendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister kindly let us know what change of law has taken place by which senior Sub-Registrar is no longer vested with such powers?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Authorisation of any Sub-Registrar to exercise and perform in addition to his own powers and duties any of the powers and duties of the Registrar to whom he is subordinate is dependent on amalgamation of the office of the Registrar with that of the Sub-Registrar subordinate to such Registrar This amalgamation is contemplated in section 7 of the Indian Registration Act, 1908 It is only possible where the offices of a Registrar and the Sub-Registrar have common territorial jurisdiction and are situated at the same place. Thus the Registrar of Midnapore and any Sub-Registrar at Sadar having jurisdiction over the whole Sadar Subdivision have common jurisdiction and if they have separate offices, these offices may be amalgamated and the Sub-Registrar may hear appeals from the decision of the Sub-Registrar whose offices are situated and who have jurisdiction within the Sadar Subdivision Therefore, an office in Midnapore cannot be amalgamated with an office in Contai.

Sj. Natendra Nath Das: May I know from the Hon'ble Minister when under section 7 the senior Sub-Registrar of Contai who is to exercise that jurisdiction has been divested of that power?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: That jurisdiction was withdrawn in 1944.

Sj. Natendra Nath Das: Without any change of law?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: If something irregular was done in the past, there was no reason why it should continue.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Number of Primary Schools and students in the State

19. Sj. Lalit Kumar Sinha: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) total number of Government-managed, Government-aided and non-aided Primary Schools in West Bengal in 1951, 1952, 1953, 1954 and 1955 (up to October);

(*b*) total number of students in each category of schools during the same period; and

(*c*) what was the target, if any, of number of Primary Schools in the First Five-Year Plan?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay): (*a*) and (*b*) A statement is laid on the Table

(*c*) The plan envisaged provision for Primary Education for 60 per cent. children of 6—11 age group.

Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of unstarred question No. 19

Management.	Number of Primary Schools.				
	1950-51.	1951-52.	1952-53	1953 54	1954-55.
Government .	559	638	666	752	862
District School Board ..	8,371	8,578	8,643	12,971	16,808
Municipality .	382	383	385	399	418
Private—					
Aided .	5,072	4,999	5,082	2,327	2,031
Unaided ..	313	452	433	240	130
Total	14,697	15,050	15,209	16,689	20,249

	Number of students.				
	1950-51.	1951-52.	1952-53.	1953-54.	1954-55.
Government	55,876	69,059	81,286	98,748	115,417
District School Board .	805,973	847,926	879,590	1,254,798	1,456,996
Municipality	62,261	66,945	71,101	74,716	84,077
Private—					
Aided ..	448,980	455,253	490,268	224,035	189,394
Unaided .	34,633	38,045	32,513	21,272	18,295
Total	1,407,723	1,477,228	1,554,758	1,673,569	1,864,179

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আপনি বলেছেন ৬ থেকে ১১ বয়সের ৬০ পার্সেন্ট ছেলে স্কুলে যাচ্ছে, বাকি ৪০ পার্সেন্ট কেন যাচ্ছে না সে সম্বন্ধে কোন খোঁজখবর নিয়েছেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

প্রাইমারি স্কুলে ৫০ পার্সেন্ট ছিল, বেড়ে এখন ৭০ পার্সেন্ট হয়েছে। অন্যরা যাচ্ছে না, হয়ত বাড়িতে কোন অসুবিধা আছে, শিক্ষার প্রসারতা এখনও তেমন বাড়ে নি, যারা আসছে তারা তো ভলানটারিলিই আসছে।

Sj. Janardan Sahu:

প্রাইভেট আন-এইডেড স্কুলের সঙ্গে ডিপার্টমেন্টএর কি সম্বন্ধ আছে? ৩১৩টি আন-এইডেড স্কুলের সঙ্গে গভর্নমেন্টএর কি সম্বন্ধ আছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আন-এইডেড কি বলছেন পরিষ্কার বুঝলাম না।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই যে এজ-গ্রুপএর কথা বলেছেন ৭০ পার্সেন্টএর মত যাচ্ছে, ৩০ পার্সেন্ট যাচ্ছে না—তাদের গভর্নমেন্ট স্কোপ এক্সটেন্ড করা হয়েছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সমস্ত জায়গায় স্কুল হয়েছে; ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ছাড়া যেখানে স্কুল ছিল না সেখানে ছেলেরা যাতে স্কোপ পায় তার জন্য স্কুল ক'রে দেওয়া হয়েছে।

Sj. Janardan Sahu:

যেখানে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএর অধীনে স্কুল বোর্ডএর এইডেড এবং আন-এইডেড স্কুল রয়েছে সেখানে কি রকম আইন আছে?

Mr. Speaker:

এ প্রশ্ন থেকে এটা উঠে না।

That is not a proper supplementary question.

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই যে ১,৮৬৪,১৭৯ জন ছাত্রের সংখ্যা দিয়েছেন, এটা কোথা থেকে পেয়েছেন?

Mr. Speaker: That again is not a proper supplementary question.

Special cadre schools in the various districts of West Bengal

20. Sj Jogendra Narayan Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গের কোন্ কোন্ জেলায় বিশেষ পর্যায়ের কতগুলি প্রাথমিক বিদ্যালয় প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে;

(খ) এজন্য কোন্ জেলায় কতজন শিক্ষক নিয়োগ করিয়াছেন;

(গ) উক্ত বিদ্যালয়গুলির মোট ছাত্রছাত্রীসংখ্যা বর্তমানে কত;

(ঘ) সরকার উক্ত বিদ্যালয়গুলির গৃহনির্মাণের জন্য সাহায্য করিয়াছেন কিনা;

(ঙ) এই বিদ্যালয়গুলি স্থায়ী কিনা; এবং

(চ) স্থায়ী না হইলে, স্থায়ী করার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক) ও (খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) ১৯৫৫ সালের ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত ৩৯৪,৫৪৬ জন।

(ঘ) না।

(ঙ) হ্যাঁ।

(চ) প্রশ্ন উঠে না।

Statement referred to in reply to clauses* (ক) *and* (খ) *of unstarred question No. 20

১৯৫৫ সালের ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত যে যে জেলায় যতগুলি বিশেষ পর্যায়ের প্রাথমিক বিদ্যালয় স্থাপিত হইয়াছে তাহার সংখ্যা নিম্নে দেওয়া হইল:—

জেলা।		বিশেষ পর্যায়ের প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা।
(১) বাঁকুড়া	... ...	৯৪৮
(২) বীরভূম	... ...	৩১৭
(৩) বর্ধমান	... ...	৪৯৯
(৪) হুগলী	... ...	৬১০
(৫) হাওড়া	... ...	৪৬২
(৬) মেদিনীপুর	... ...	১,৫০৩
(৭) দার্জিলিং	... ...	৬
(৮) জলপাইগুড়ি	... ...	১১০
(৯) মালদহ	... ...	১০১
(১০) মুর্শিদাবাদ	... ...	৪১৮
(১১) নদীয়া	.. . ...	৩০৬
(১২) ২৪-পরগনা	... .	১,১২৪
(১৩) পশ্চিম দিনাজপুর	... ...	১৬৪
(১৪) কুচবিহার	. . ...	১০৬
	মোট ...	৬,৬৭৪

নিযুক্ত শিক্ষক-সংখ্যা

জেলার নাম।		জেলা স্কুলবোর্ডের অধীনে (প্রাথমিক বিদ্যালয়ে)।	জেলা-পরিদর্শকের অধীনে (মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে)।	মোট।
(১) বাঁকুড়া	...	১,৭২৬	৬৫	১,৭৯১
(২) বীরভূম	...	১,০৭৫	১৬০	১,২৩৫
(৩) বর্ধমান		১,৫৫৪	১০৫	১,৬৫৯
(৪) হুগলী	.	১,৬৭৬	৩৪	১,৭১০
(৫) হাওড়া		১,৭২৪	৭১	১,৭৯৫
(৬) মেদিনীপুর	...	২,৭২১	২৯৪	৩,০১৫
(৭) দার্জিলিং	...	৭৬	২	৭৮
(৮) জলপাইগুড়ি	...	৩২৫	২৫	৩৫০
(৯) মালদহ	...	৫৭৪	৪১	৬১৫
(১০) মুর্শিদাবাদ	...	১,২১৯	১০৭	১,৩২৬
(১১) নদীয়া	...	১,৮০৮	৫৯	১,৮৬৭
(১২) ২৪-পরগনা	...	৩,৩২১	৮০	৩,৪০১
(১৩) পশ্চিম দিনাজপুর	...	৫৭৩	১৪	৫৮৭
(১৪) কুচবিহার	...	...	৫৩০*	৫৩০
মোট	...	১৮,৩৭২	১,৫৮৭	১৯,৯৫৯

*কুচবিহারে জেলা স্কুলবোর্ড না থাকায় সকল শিক্ষকই জেলা-পরিদর্শকের অধীনে। সেইজন্য প্রাথমিক ও মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে বিশেষ পর্যায়ের শিক্ষক-সংখ্যা মোট কত দেখান হইয়াছে।

Number of Colleges and students in each category of Colleges in West Bengal

21. Sj. Tarapada Dey: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) total number of Government-managed and Government-aided Colleges in West Bengal, year by year, from 1951 to 1955 (up to October); and

(*b*) total number of students in each category of Colleges, year by year, from 1951 to 1955 (up to October)?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to unstarred question No. 21

Year.		No. of Government-managed Colleges.	No. of Government-aided Colleges.	No. of students in Government-managed Colleges.	No. of students in Government-aided Colleges.
1950-51	..	11	68	3,931	36,428
1951-52	..	11	63	4,135	35,298
1952-53	..	11	63	4,726	31,801
1953-54	..	12	63	5,530	37,376
1954-55	..	13	64	6,674	47,373

Sj. Tarapada Dey:
যেসব কলেজগুলির হিসাব দিয়েছেন, এগুলির মধ্যে এগ্রিকালচারাল কলেজ, পশুবিদ্যার কলেজ, কারিগরি শিক্ষার কলেজ, এই কলেজগুলিকে ধরা হয়েছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
এগুলি আপনার প্রশ্নের মধ্যে ছিল না।

Sj. Tarapada Dey:
কৃষিবিদ্যার কলেজ, পশুবিদ্যার কলেজ, এগুলিকে এর মধ্যে ধরা হয়েছে কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
এখানে আপনি জিজ্ঞাসা করেছেন গভর্নমেন্ট-এইডেড কলেজ, গভর্নমেন্ট-ম্যানেজ্‌ড' কলেজ—সেগুলির হিসাব দেওয়া হয়েছে এবং তার ফিগারও দেওয়া হয়েছে। স্পেসিফিক্যালি এগ্রিকালচারাল কলেজ প্রভৃতি এগুলি জিজ্ঞাসা করলে নোটিস দিলে ব'লে দেব।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:
আমি জানতে চাই যে, এই যে গভর্নমেন্ট কলেজগুলি ধরা হয়েছে, এই কলেজগুলির মধ্যে এগ্রিকালচারাল কলেজ, টেকনিক্যাল কলেজ এইগুলি ধরা হয়েছে কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
যেগুলিতে আর্টস এবং সায়েন্স সাবজেক্টস পড়ানো হয়, সেগুলি বলা হয়েছে।

Sj. Tarapada Dey:
এই যে এইডেড কলেজের সংখ্যা দিয়েছেন ১৯৫০-৫১ সালে ৬৮ এবং তারপরে ৬৪—ছাত্রসংখ্যা ক্রমশ বাড়ছে অথচ এইডেড কলেজের সংখ্যা ক'মে যাচ্ছে কেন?

Mr. Speaker: That question does not arise. Put your question properly.

Sj. Tarapada Dey: On a point of privilege.

Mr. Speaker: There can be no question of privilege in disallowing a supplementary.

Sj. Tarapada Dey:

আমি জিজ্ঞাসা করছি এই কলেজগুলি কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে কেন?

Mr. Speaker: That supplementary does not arise out of this.

Sj. Tarapada Dey:

ছাত্রসংখ্যা বাড়ছে এবং কলেজের সংখ্যা কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে। আমি প্রশ্ন করছি তৃতীয় বিভাগে যারা উত্তীর্ণ হয়, তাদের এইসমস্ত কলেজে নেওয়া হবে কিনা?

Mr. Speaker: That does not again arise out of this.

Dearness Allowance and Development Grants to the Teachers of Model Primary School under Bongaon Municipality

22. Sj. Lalit Kumar Sinha: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) বনগাঁ মিউনিসিপ্যালিটির অন্তর্গত "মডেল প্রাইমারী স্কুলে"র শিক্ষকদের মাসিক ডি এ ও ডি জি বাবত সরকার হইতে কত টাকা দেওয়া হয়; এবং

(খ) ঐ স্কুলের ছাত্রদত্ত বেতন (tuition fee) মিউনিসিপ্যালিটি অন্য কাজে খরচ করেন এরূপ কোন সংবাদ সরকার অবগত আছেন কিনা?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক) তিনজন শিক্ষককে (তন্মধ্যে দুইজন "খ" শ্রেণীভুক্ত ও একজন "ক" শ্রেণীভুক্ত) শিক্ষা-বিভাগ কর্তৃক মাসিক ৪ টাকা হারে ডি এ দেওয়া হয়। "ক" শ্রেণীভুক্ত শিক্ষক মাসিক ১৩ টাকা হারে ও "খ" শ্রেণীভুক্ত শিক্ষকদ্বয় মাসিক ৯ টাকা হারে ডি জি প্রাপ্ত হন।

ইহা ছাড়াও মিউনিসিপ্যালিটি পরিচালিত স্কুলের শিক্ষক হিসাবে ইঁহারা এল এস জি ডিপার্টমেন্ট হইতে ডি এ পাইয়া থাকেন।

(খ) না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

মিউনিসিপ্যালিটি-পরিচালিত স্কুলের শিক্ষকরা গভর্নমেন্ট সাহায্য যেটা পান এবং ছাত্রদের কাছ থেকে যে বেতন জমা হয়, শিক্ষকদের কম টাকা বেতন দিয়ে সেই টাকা মিউনিসিপ্যালিটি নিয়ে নেয়—একথা সত্য কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

এগুলি সম্পূর্ণ মিউনিসিপ্যালিটির অধীনে; আমাদের কাছে এমন কোন রিপোর্ট আসে নি।

Primary Schools under Baranagar Municipality

23. Sj. Lalit Kumar Sinha: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ২৪-পরগনা জেলার অন্তর্গত বরানগর Municipality-র পরিচালনাধীনে কতগুলি প্রাথমিক স্কুল আছে;

(খ) ঐ স্কুলের শিক্ষকগণকে সরকারী সাহায্য (ডি এ এবং ডি জি) বাবদ টাকা দেওয়া হয় কিনা;

(গ) ঐ স্কুলগুলি পরিচালনার জন্য যে ম্যানেজিং কমিটি আছে তাহা সরকার অনুমোদিত কিনা; এবং

(ঘ) ঐ মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনাধীন "বরানগর রামেশ্বর" বিদ্যালয় ও "রামকৃষ্ণ মিশন আশ্রম" বিদ্যালয়, এই দুইটি বিদ্যালয়ে যে ম্যানেজিং কমিটি আছে সেগুলিতে শিক্ষক-সদস্য আছেন কিনা ?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক) একটি।

(খ) হ্যাঁ।

(গ) না।

(ঘ) এই বিদ্যালয় দুইটি মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনাধীন নহে।

Spread of tuberculosis in West Bengal

24. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, পশ্চিমবঙ্গে যক্ষ্মারোগ ব্যাপকভাবে বিস্তারলাভ করিতেছে;

(খ) সত্য হইলে, ১৯৪৮ সাল হইতে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত উক্ত রোগের বাৎসরিক বৃদ্ধির হার কত;

(গ) কি কি কারণে এই রোগ বিস্তারলাভ করিতেছে;

(ঘ) এই রোগবৃদ্ধি নিবারণের জন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা এবং থাকিলে, তাহা কি;

(ঙ) ১৯৪৮ সাল হইতে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত প্রতিবছর সরকারী হাসপাতালগুলি হইতে—

(১) কত রোগী চিকিৎসিত হইয়াছেন,

(২) কত রোগী ভাল হইয়াছেন, এবং

(৩) কতজন মারা গিয়াছেন;

(চ) বর্তমানে মাথাপিছু যক্ষ্মারোগীদের জন্য সরকারের ব্যয়ের পরিমাণ কত;

(ছ) ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে মাথাপিছু ব্যয়ের পরিমাণ কত ছিল;

(জ) সরকারী হাসপাতাল এবং বেসরকারী হাসপাতালের বেড্গুলিতে ভর্তি হইবার জন্য কতগুলি দরখাস্ত বর্তমানে সরকারের বিবেচনাধীন আছে; এবং

(ঝ) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫০ সালের দরখাস্ত ১৯৫৪ সালের শেষেও সরকারের বিবেচনাধীন আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

(ক) ও (খ) ১৯৪৮ সাল হইতে হাসপাতাল ও ডিস্পেন্সারিতে চিকিৎসিত রোগীর ক্রমবর্ধমান সংখ্যা হইতে, যক্ষ্মারোগ যে বিস্তারলাভ করিতেছে তাহা প্রতীয়মান হয়।

১৯৪৮ সাল হইতে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত হাসপাতাল এবং ডিস্পেন্সারিতে চিকিৎসিত রোগীর সংখ্যা নিম্নবর্ণিতরূপে বৃদ্ধি পাইয়াছে:—

সাল।	জনসংখ্যার প্রতি হাজারে।
১৯৪৮	১·৪
১৯৪৯	১·৪
১৯৫০	১·৪
১৯৫১	১·৪
১৯৫২	২·১
১৯৫৩	২·৪
১৯৫৪	২·৪

(গ) সাধারণভাবে জনবহুলতা, পুষ্টির অভাব, অস্বাস্থ্যকর বাসগৃহ, উদ্বেগ ও দুশ্চিন্তা এবং রোগীকে পৃথক রাখার উপযুক্ত ব্যবস্থার অভাব প্রভৃতিই কারণ বলিয়া ধরা যাইতে পারে।

(ঘ) নিম্নলিখিত পরিকল্পনাগুলি আছে, যথা:

(১) যক্ষ্মারোগ নিবারণকল্পে জনশিক্ষার ব্যবস্থা;

(২) বি সি জি টিকাদানের ব্যবস্থা;

(৩) বহির্বিভাগ চিকিৎসাকেন্দ্র গঠনে বিভিন্ন যক্ষ্মানিবারণ সমিতিকে সাহায্য;

(৪) যক্ষ্মারোগীর জন্য হাসপাতালে বিছানার সংখ্যাবৃদ্ধি;

(৫) দরিদ্র যক্ষ্মারোগীকে বিনামূল্যে ঔষধ বিতরণ; এবং

(৬) যক্ষ্মাবিশেষজ্ঞদ্বারা যক্ষ্মারোগীর বাসগৃহে বিনামূল্যে চিকিৎসার ব্যবস্থা।

(ঙ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(চ) ও (ছ) মাথাপিছু বৎসরে ২,১০০ টাকা হইতে ২,৪০০ টাকা। ১৯৫১, ১৯৫২ ও ১৯৫৩ সালেও অনুরূপ ব্যয়-ব্যবস্থা ছিল।

(জ) মোট ১,৭৯২ খানা এবং সবগুলিই বিনাব্যয়ে সরকারী বেডের জন্য।

(ঝ) না।

Statement referred to in reply to clause (ঙ) of unstarred question No. 24

T.B. PATIENTS TREATED IN GOVERNMENT HOSPITALS (1948-54)

Year.	Indoor patients treated.			Outdoor patients treated			
	Total.	Cured or improved.	Died.	Total.	Cured or improved.	Died.	Discharged otherwise
1948	1,530	503	220	4,263	Not available		
1949 .	1,647	533	264	7,324			
1950	1,930	669	292	10,100			
1951 ..	2,158	691	376	9,775			
1952 ..	2,497	761	334	7,980			
1953 ..	2,519	954	215	6,994			
1954 ..	2,681	983	242	9,013			

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যক্ষ্মা রোগীদের প্রকৃত সংখ্যা জানার জন্য কোনরকম সার্ভে করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, করা হয় নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

তা হ'লে কি ক'রে হিসাব ঠিক করেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যেসমস্ত রোগী বিভিন্ন কেন্দ্রে আছে তাদের হিসাব থেকে এই হিসাব দেওয়া হয়েছে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন, পাড়াগাঁয়ে যে রোগী আছে তার সংখ্যা আপনি যে সংখ্যা দিয়েছেন তার চেয়ে অনেক বেশি?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion. That is not a supplementary.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার প্রশ্ন ছিল, ১৯৪৮ সাল থেকে এ পর্যন্ত কত শয্যা ছিল এবং কত রোগী ভর্তি করা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এখানে আছে ২,৭৩১টি শয্যা। আরও বাড়াবার পরিকল্পনা গভর্নমেন্টএর আছে। ১৯৪৮ সালে, আমার মনে হয়, চারশ' মত ছিল।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে, সমস্ত বাংলাদেশে যেরকম ব্যাপকভাবে যক্ষ্মারোগ বিস্তার লাভ করেছে তা নিবারণের জন্যে প্রত্যেক মফঃস্বল শহরে যক্ষ্মারোগীকে পৃথকভাবে রাখবার মত এ,জি, হাসপাতালের ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

প্রত্যেক জেলার সদর হাসপাতালে ১০ থেকে ২০টি ক'রে যক্ষ্মারোগীর শয্যা আছে। মহকুমা হাসপাতালে এখনও এক্স-রে ব্যবস্থা করা যায় নি ব'লে যক্ষ্মারোগী রাখার ব্যবস্থা হয় নি। গভর্নমেন্টএর পরিকল্পনা আছে মফঃস্বল শহরে যেখানে যেখানে বিদ্যুৎশক্তি আছে সেখানে এক্স-রে স্থাপন করা এবং বক্ষ-চিকিৎসাকেন্দ্রের ব্যবস্থা করা।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

সেখানকার হাসপাতালে যে বেড রাখা হয়েছে বললেন—১০টা থেকে ২০টা। কিন্তু একথা জানেন কি যে, কোথায় কত বেড রাখতে হবে এটা ঠিক করতে গেলে preliminary survey of Tuberculosis to a proportion না হ'লে তা করা সম্ভব নয়?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion. That is a big problem. Questions over.

[4—4-10 p.m.]

GOVERNMENT BILL

The West Bengal *Panchayat* Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee.

Mr. Speaker: Mr. Jalan, have you anything to say on clauses 3 and 4 which were held over yesterday?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, amendments on clause 3 are being cyclostyled and they will be circulated immediately. In the meantime we can go on with clause 5. We have discussed clause 4 yesterday. Voting may be put off after clauses 3 and 4 have been disposed of.

Clause 5

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments except No.* 47 *of Sj. Madan Mohan Khan which is out of order are taken as moved.*]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 5(1), lines 1 and 2, for the words "after consulting the views of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned" the words "after the majority of the members of the *Gram Sabha* or *Sabhas* have in a meeting passed the same" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 5(1), line 1, for the words "after consulting" the words "in concurrence with" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 5(1), line 2, after the word "concerned" the words "in accordance with the need and to form a compact area" be inserted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 5(1)(a), be omitted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in clause 5(1)(a), line 2, for the word "area" the word "village" be substituted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 5(1)(b) be omitted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in clause 5(1)(b), line 2, for the word "area" the word "village" be substitutted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that clause 5(1)(c) be omitted.

Sj. Sudhir Chandra Das: Sir, I beg to move that in clause 5(1)(c), line 2, after the words "*Gram Sabhas*" the words "but is no case a village unit should be altered" be inserted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in clause 5(1)(c), line 2, after the words "*Gram Sabhas*" the words "but in no case a village should be divided" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that clause 5(1)(d) be omitted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 5(1)(e) be omitted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 5(2) be omitted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 5(2), line 3, after the word "shall" the words "from the date of such inclusion" be inserted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 5(3) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 5(3), line 2, after the words "*Gram Sabha*" the words "and not included within the local limits of jurisdiction of any other *Gram Sabha*" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 5, lines 4 to 8, the words beginning with "and new taxes" and ending with "as it thinks fit" be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that the following further proviso to added to clause 5, namely:—

"Provided further that will of the people of an area for any such alteration must be considered".

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 5(1), lines 1 and 2 for the words "after consulting the views of" the words "with the consent of" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 5(1), lines 1 and 2, for the words "after consulting the views" the words "with the consent of the majority of the members" be substituted.

Sj. Madan Mohan Saha: Sir, I beg to move that in clause 5(3), lines 2 to 6, for the words beginning with "the enactments" and ending with "said Schedule" the words "a separate *gram sabha* shall be constituted with the area so excluded" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, এই যে গ্রামসভার এরিয়া, এই এরিয়াটা ঠিক করবে কে? যারা গ্রামসভার মেম্বর তাদেরই ঠিক করা উচিত, গভর্নমেন্ট থেকে ঠিক ক'রে দেওয়া উচিত নয়। যদি কোন গ্রামসভা ভাবে যে তার এরিয়া খুব বড় হয়েছে তা হ'লে তা থেকে কত বাদ দেওয়া যাবে তা তাদেরই ঠিক করা উচিত। যদি তারা ভাবে যে অন্য এরিয়া থেকে কিছু এরিয়া তাদের গ্রামসভার ভিতর আসুক তা হ'লে সেই দুটো গ্রামসভার সেইটা পাশ করা উচিত। তারপর যদি তারা ভাবে যে একটা পুরা গ্রামসভাকে ভেঙ্গে ২-৩টা গ্রামসভা করা হউক, যেমন কথা উঠেছিল এক-একটা গ্রামের অধিবাসী যদি ৬ হাজার, ৮ হাজার বা ১০ হাজার হয়, তা হ'লে মন্ত্রিমহাশয় যে কথা কাল বলেছিলেন যে, দেড় হাজার পর্যন্ত মেম্বর হবে এক-একটা গ্রামসভার। কিন্তু আমি বলছি তারা আগে দেখুক ৬ হাজার ৮ হাজার লোক নিয়ে একটা গ্রামসভা হউক এবং হওয়ার পর সেই গ্রামসভার মেজরিটি অব মেম্বর যদি ঠিক করে যে আমাদের এই গ্রামসভা অত্যন্ত বড় হয়েছে, আমরা ঠিক সুষ্ঠুভাবে কাজ করতে পারছি না, তা হ'লে তারাই ঠিক করুক তা ভেঙ্গে দুটা কি তিনটা কি চারটা গ্রামসভা করবে। সেটা তাদের হাতেই ছেড়ে দেওয়া উচিত গভর্নমেন্টএর হাতে না নিয়ে। এতে ডিরেকটিভ প্রিন্সিপল যা ছিল—

"The State shall take steps to Organise Village *Panchayats* and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self Government".

এইরকম ক'রে তাদের কোন মত না নিয়ে যদি তাদের কাছ থেকে এরিয়া কেড়ে নেওয়া হয়, একটা ভিলেজএ যদি চারটা গ্রামসভা করা যায় বা অন্য যে-কোন তিন-চারটা ভিলেজকে যদি একত্র ক'রে দেওয়া হয়, তা হ'লে তাদের অথরিটির উপর হাত দেওয়া হ'ল। সেইজন্য আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট—

"The State Government may, after consulting the views of the *Gram Sabha* or *Sabhas* concerned, by notification, do this thing and that thing—(a), (b), (c), (d), (e)." "The State Government may after the majority of the members of the *Gram Sabha* or *Sabhas* have in a meeting passed the same, by notification, exclude or include or divide or unite the areas of two or more *Gram Sabhas*, or othtrwise alter or revise the limits of any *Gram Sabha*."

কেন না এটা হচ্ছে যে, তাদের মেজরিটি ওপিনিয়ন নিয়ে স্টেট অ্যাক্ট করবেন; নিজের খাম-খেয়ালে দু'-তিনটা গ্রামকে জুড়ে দিতে যাবেন না বা একটা বড় গ্রামকে ভেঙ্গে চারটা করবেন না।

এইজন্য আমি গ্রামসভার হাতে পাওয়ার দিতে বলছি। মেজরিটির মত অনুসারে ইনক্লুড করা, এক্সক্লুড করা বা ডিভাইড করা—সে তারাই করবেন।

Sj. Bankim Mukherji:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার। ব্যাপার হচ্ছে, ৪নং এবং ৩নং-এর বহু অ্যামেন্ডমেন্ট এখনও সাইক্লোস্টাইল্ড হচ্ছে এবং সাইক্লোস্টাইল্ড হ'লে সেগুলি বিতরিত হবে।

৫নং সেকশন—সেটা সম্পূর্ণভাবে ৩নং এবং ৪নং-এর উপর নির্ভরশীল—অর্থাৎ ঐ গ্রামসভা কি ভাবে হবে না হবে ইত্যাদি।

Mr. Deputy Speaker: Let us discuss it. We will not decide the point.

Sj. Bankim Mukherji:

কাজেই আমরা ডিসকাস করতে পারি না, আর ডিসকাশন করলেও কোন ডিসিশনএ আসতে পারি না, ভোট নিতে পারি না।

Mr. Deputy Speaker:

ডিসকাশনই করুন না।

Sj. Bankim Mukherji:

অসুবিধা আছে। অ্যামেন্ডমেন্টএর মধ্যে কতকগুলি ফান্ডামেন্টাল পয়েন্ট আছে। কন্সটিটিউশন অব ইন্ডিয়ার ৪ ধারা অনুযায়ী যেখানে গ্রামসভা করতে বলা হয়েছে, তা হচ্ছে প্রত্যেকটা গ্রামে গ্রামে পঞ্চায়েৎ কম্পালসরি। ৩ এবং ৪তে যে অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, তাতে যদি তা না থাকে তা হ'লেও ফান্ডামেন্টাল পয়েন্ট উঠবে।

Mr. Deputy Speaker:

সেরকম হ'লে তখন পয়েন্ট অব অর্ডার তুলবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We are not passing it; we are continuing the discussion. I have received a copy of the amendment just now and my friends, I think, will be receiving them in a few minutes. In the meantime let us go on with the amendments with regard to clause 5. We are not going to put it to vote. If any other point arises out of these amendments certainly members will be entitled to have their say.

Dr. Kanailal Bhattacharjee:

যে অ্যামেন্ডমেন্টগুলো গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকে দেবেন আমাদের দেখতে হবে। দেখে তা নিয়ে ডিসকাস করতে চাই। কাজেই আধ ঘণ্টা রিসেস দেওয়া উচিত।

Sj. Saroj Roy:

তা হ'লেও তো আবার নূতন ক'রে আরম্ভ করতে হবে। তার চেয়ে অ্যামেন্ডমেন্ট দেখে তারপর করলেই হবে।

Sj. Subodh Banerjee:

এটা এত দিনের একটা বিল যা দু'টো সেশন চেপে রাখা হয়েছে।

Is this the proper way of working of the Government or of the Legislature that the discussion had been kept in abeyance for about one year?

দু'টো সেশন যে বিল চাপা থাকে তার সংশোধনের জন্য মিনিস্টার এবং গভর্নমেন্টএর চীফ হুইপকে অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয় অন দি ফ্লোর অব দি হাউস। আমরা কি এখানে ঘোড়ার ঘাস কাটতে এসেছি?

Do you expect us, Mr. Deputy Speaker, as legislators to rubber-stamp what the Government would bring? It is a question of privilege of the members. Unless we know what the amendments of the Minister will be, we cannot discuss the Bill in advance.

উনি কি সংশোধন প্রস্তাব আনবেন তা জানি না। প্রয়োজন হ'লে চীফ হুইপএর আনা সংশোধনী প্রস্তাবের উপরও আমাদের অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়ার দরকার হ'তে পারে।

[4-10—4-50 p.m.]

এমন তো হ'তে পারে যে, চীফ হুইপ এমন একটা অ্যামেন্ডমেন্ট দিলেন যার ফলে বিলের উদ্দেশ্য অনেকখানি বদলে গেল।

In that case our discussion in advance will be futile

এই জিনিসটা কেন হবে?

Mr. Deputy Speaker: You will have them just now.

Sj. Subodh Banerjee: I want protection of the privileges and rights of the members of the House.

আপনারা যখন বলেন, সাত দিন আগে বা দশ দিন আগে অ্যামেন্ডমেন্ট দিতে হবে, তখন—অন্যের কথা বলতে পারি না, অ্যাজ ফর মি আই ক্যান। রাত্রি তিনটা পর্যন্ত জেগে আমি সেখানে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। গভর্নমেন্টএর এতগুলি অফিসার রয়েছে, তা সত্ত্বেও কেন এভাবে শেষ মুহূর্তে সংশোধন প্রস্তাব নিয়ে আসছেন, যার জন্য ঠিকমত আলোচনা আমরা করতে পারি না।

And you expect that we shall do justice to the Bill.

Mr. Deputy Speaker: I expect that at least from you. You will know it just now.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, may I interrupt? You have a grievance that these amendments are coming at a late stage. The reason why these amendments are coming at a late stage is because we are bringing in these amendments in order to accommodate the point of view of the Opposition as revealed in certain discussions which have taken place. Now, my friends have a complaint—that complaint is certainly justified—but they must consider the circumstances in which Government have conceded certain points in consultation with the Opposition. Therefore, those amendments are coming. Certainly you are entitled to look at them and consider the amendments. Everyone of the members may not be aware of the amendments just now. I do not deny that. But they must remember that this is being done with a view to accommodate the point of view of the Opposition as they had stated in the House itself.

Dr. Atindra Nath Bose: What was the procedure for accommodation of the point of view of the Opposition?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I heard the speeches of the honourable members of the Opposition in this House and I knew what their views are. Pursuant to that, certain amendments are being placed before the House. You may consider them.

Dr. Atindra Nath Bose: Discussion on the clauses was not held, but you anticipated the amendments on the discussion at the first reading.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Certain fundamental objections are being raised on certain points. Government did consider them and I also had discussion with some of the members and pursuant to that we are proposing to concede to the point of view of the Opposition.

Sj. Subodh Banerjee: Just look at the list of amendments to clauses 3, [illegible], 7 and 12 and we have not been given five minutes' time to go through them—we have been asked to go on discussing. How can we do that? We are not astrologers or psychiatrists that we should know the working of the mind of the Minister or the Chief Whip. So, my request is, you adjourn the House for half an hour. Let us go through the amendments first and bring in amendments to amendments to be moved by the Chief Whip, if necessary. In that case we can discuss the amendments, otherwise it is impossible for us to discuss them.

Dr. Atindra Nath Bose: We are not prepared to accept the contention of the Hon'ble Minister that these amendments are being moved only to

accommodate the point of view of the Opposition. Had that been his intention, he would have called a conference of the representatives of the Opposition parties and discussed the amendments item by item—clause by clause. That would have been the proper way to accommodate the point of view of the Opposition. We had no information whether any consultations were made to accommodate the Opposition point of view.

Sj. Bankim Mukherji: Mr. Deputy Speaker, in fairness to the Government I must say that the Minister in charge called some leaders of the various parties in his room in the Writers' Buildings just to have a discussion. Then again the Leader of the House also asked various parties in this Assembly, to meet at his place the Minister in charge and himself and there was some discussion. Of course, it could not be conclusive nor could there be detailed discussion of everything. It was also not possible for the various party leaders to inform the members as to what took place in those closed discussions because unless we get these amendments it is not possible for us to inform all the members as to what had transpired in those meetings. Surely, Sir, in fairness to the Government I must say that they have tried to meet our point of view, but whether they have succeeded or not, that is a different question—whether they have accommodated our point of view, that is a different point and that will come in for discussion. But they made an effort. Now, Sir, these amendments have been circulated. Surely we must get some time to study them and, if necessary, move further amendments. So. I would request that the House should be adjourned for at least half an hour.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have no objection.

Sj. Haripada Chatterjee:

বঙ্কিমবাবু যে কথা বলেছেন সে সম্বন্ধে আমি দু'-একটা কথা বলতে চাই। আমরা এখানে যারা অপোজিশনএ আছি, আমরা সকলে এর মূলনীতিকেই আক্রমণ করেছি। এইভাবে অ্যামেন্ডমেন্ট আপনারা করতে পারেন তা আমার মনে হয় না। অবশ্য আপনারা একটা কনফারেন্স ডেকেছিলেন এবং আমাকেও একটা নিমন্ত্রণ চিঠি পাঠিয়েছিলেন কলকাতার অ্যাড্রেসএ। আমরা মফঃস্বলের লোক, মফঃস্বলেই থাকি। সুতরাং যখন সেই নিমন্ত্রণ চিঠি পেলাম তার আগেই কনফারেন্স শেষ হয়ে গেছে। আমি উপস্থিত থাকলে সেখানে বলতাম—এই যে নীতি আপনারা গ্রহণ করেছেন, যা বঙ্কিমবাবু বলেছেন যে, এই মূলনীতির আগাগোড়াই গোলমেলে, এবং হুঁকার খোল-নলচের মত সব বদলাতে হবে। অর্থাৎ লক, স্টক অ্যান্ড ব্যারেল না বদলালে কিছুই হবে না। এর মধ্যে আপনারা যেসব শর্ট-নোটিস অ্যামেন্ডমেন্ট আনছেন তাতে কোথায় কি করছেন তা আমরা কি ক'রে বলব। এরকম কোথাও আমরা দেখতে পাই নি। এমনকি লীগ আমলেও যখন হাউসএর মধ্যে এরকম অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসা হ'ত, তখন হোল হাউজ বন্ধ থাকত এবং তারপর আমরাও তার উপর অ্যামেন্ডমেন্ট দিতে পারতাম। এবং তখন আমরা ও গভর্নমেন্ট সাইডও সেটা ডিসকাস করতে পারত। সেটা না ক'রে এইভাবে আপনারা যে শর্ট-নোটিস অ্যামেন্ডমেন্ট মুভ করছেন—সেটা ঠিক হচ্ছে না।

[At this stage the House was adjourned for half an hour.]

[*After adjournment.*]

[4-50—5 p.m.]

Mr. Speaker: Mr. Jalan, I understand that when I was not here, before the adjournment, Government tabled some amendments. During the last four days I have been receiving large numbers of amendments tabled by the Opposition. If you move these amendments, I will have to allow all the Opposition amendments to be taken up.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Government will not place these amendments; it will go on with the Bill as it is.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Government took half an hour's time over them—to go through the amendments—and now they don't want to place them.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: In view of what has happened and in view of the fact that there may be further amendments coming in order to accommodate certain points of view of the Opposition, I do not want to place those amendments. Let us, I suggest, proceed with the Bill as it is.

Clause 3

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

স্পীকার, স্যার, আমার মনে হয় আলোচনার দিক থেকে সুবিধা হয় যদি ৩নং থেকে আরম্ভ করা যায়। ৩নং হেল্ড আপ করা হচ্ছে, ৪নং হেল্ড আপ করা হচ্ছে, আর ৫নং এগুচ্ছে না। সেজন্য মনে হয় ৩নং থেকে আরম্ভ হোক।

Mr. Speaker:

৩ নম্বরে তো ডিভিশন নেওয়া হয় নি।

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

গভর্নমেন্ট থেকে যে অ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছিল শর্ট-নোটিস অ্যামেন্ডমেন্ট হিসাবে সেই অ্যামেন্ডমেন্টএর কথা উল্লেখ ক'রে ৩নং হেল্ড আপ ছিল।

Mr. Speaker: Only the discussion was held up.

Sj. Natendra Nath Das

আমি এই ৩নং ক্লজে একটি অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

Mr. Speaker: As you have seen, Government amendments were not allowed I am not going to allow any more of your amendments at this stage No further amendments will be allowed.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3(1), lines 2 and 3, for the words "may, by notification, constitute one or more *gram sabhas*" the words "shall by notification establish a *gram sabha* for every village or group of villages" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 3(1), line 2, after the word "notification" the words "by extensive publicity by beat of drums in areas concerned" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 3(2) line 3, after the word, figure and brackets "sub-section (1)" the words "but in no case the existing jurisdiction of a village should be altered" be added, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada

Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—124.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar
Jana, Sj. Prabir Chandr
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Karim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath

Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 47 and the Noes 124 the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 3(2), line 3, after the word, figure and brackets "sub-section (1)" the comma and words ", total area being not less than ten and more than twelve square miles" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Surendra Nath Pramanik that the following proviso be added to clause 3(2), namely:—

"Provided that the population of the *Gram Sabha* shall lie within the limit of one thousand and five hundred and the village or villages comprising the *Gram Sabha* should be a compact block as far as possible having close and cordial association among the people of the village or villages concerned."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that the following proviso be added to clause 3(2), namely:—

"Provided that no existing village be subdivided for the purpose of sub-section (2)",

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that after clause 3(2), the following sub-clause be added, namely:—

"(3) The area within the local limits of the jurisdiction of each *Gram Sabha* shall be a compact block with a population not less than six hundred but not exceeding one thousand living, as far as possible, in close vicinity:

Provided that the above limit of population may be relaxed with reasonable limits for the sake of facilitating close contact between the people living within the local limits of the same *Gram Sabha*",

was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that after clause 3(2), the following new sub-clause be added, namely:—

"(3) The area within the local limits of which the *Gram Sabha* situates shall as far as practicable be a compact block with a population of not more than two thousand, living for long in close terms and having common bonds of interests and association among them",

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 4(1), line 3, after the word "election" the words "by ballot" be inserted, was then put and lost.

[5—5-10 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Choudhury that in clause 4(1), lines 3 and 4, the words "or appointment" be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan

Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 47 and the Noes 130 the motion was lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 4(1), line 5, the words and figures "or section 15" be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada

Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 48 and the Noes 130 the motion was lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in the proviso to clause 4(1), lines 7 to 11, for the words beginning with "such authority" and ending with "may direct" the words "the *Gram Panchayat* subsequently formed in the area or areas concerned" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in the proviso to clause 4(1), lines 7 to 11, for the words beginning with "such authority" and ending with "may direct" the words "the *Gram Panchayat*" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohan Khan that in the proviso to clause 4(1), line 11, for the word "such" the words "the said *Gram Sabha*" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that clause 4(2) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 4(2), lines 8 to 11, for the words beginning with "*Anchal Panchayat* or" and ending with "shall be final" the words "*Gram Panchayat* or *Gram Panchayats* subsequently formed in the area and in accordance with such allocation as may be determined by the Judicial authorities" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in the proviso to clause 4(1), line 5, after the word "such" the word and comma "assessment," be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 4(2), lines 10 and 11, for the comma and words ", whose orders thereon shall be final" the words "who shall, while making such allocation, give due consideration to the contribution made by the areas falling under different *Anchal Panchayats* for the creation of such properties, funds and assets" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Sj. Bankim Mukherji: Sir, I rise on a point of order against this clause to be considered. I am questioning the validity of this clause No. 5. My point of order is that article 40 of the Constitution of India in the directive principle and policy of the State lays down that the State shall take steps to organise village *panchayats* and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government. The directive principle is that only village *panchayat* should be organised, that is, village as understood in India by the various enactments. That is what has been defined in section 3. In the definition of village the survey record is of distinct importance. The directive principle lays down that the village *panchayat* should be organised. But under section 5 it says that Government may exclude from local limits or jurisdiction of a *Gram Sabha* any area or include in its local limits or jurisdiction any area etc., etc. That is, they can truncate the village but they cannot call it one village. The provision of clause 5 is that from the jurisdiction of the *Gram Sabha* the local limits may be excluded. It may be included in a *Gram Sabha*. It may be divided into areas and so on. That means that two or three villages are grouped together for a village *panchayat* or one village is divided and the State takes this power.

[5—10—5-20 p.m.]

I think the directive principle lays down very clearly that village *panchayats* should be organised so that they will be able to function as units of self-Government That is the fundamental unit of the whole constitutional edifice of India—these village *panchayats*. If, suppose, somebody has got this brain-wave that the entire union board be considered a village *panchayat* then surely it goes against the directive principle as mentioned in article 40.

There is limit here. This limit has been taken away. Only the thing has been done as directive principle. They say that they should be endowed with such powers and authority that may be necessary. So only in each village a *panchayat* is formed and these *panchayats*, if they are endowed with powers then they alone, if they like. for the purpose of enabling them to function as units of self-Government, might combine, but the State has got no authority to just amalgamate various villages to form one unit. I doubt if the villages also have that right. But still I think the meaning of article 40 can be stretched to that extent that if the village *panchayats* so like they might combine—it cannot be stretched further that the Government might amalgamate or just divide a village to form various village *panchayats*. That cannot be done according to the directive principle of the Constitution of India. That is my point of order. So in that view I do not think we can take into consideration section 5.

Mr. Speaker: You very well know that the directive principles of State policy are not justiciable. As a matter of fact if you look to article 37 the provisions contained in this part shall not be enforceable by any Court. Now the question as to whether in framing clause 5 the Government in terms of article 40 are endowing them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-Government is a matter entirely for the House to consider. If the House consider that this will not fulfil the provision of the article it is for the House to throw out the provision. I do not understand how as Speaker I can hold that this is *ultra vires* of the Constitution. In that view of the matter I think it is out of order.

Sj. Bankim Mukherji: I think the very article—article 37—lays down that it cannot be enforceable by any Court. That is, we cannot go to any Court for a decision on any article mentioned in this chapter. But it says that nevertheless these principles are fundamental in the governance of the country and it shall be the duty of the State to apply these principles in making laws. We are making laws. So far as we are concerned it is bound on us. No outsider can go to Court and question the validity of the section. But here we, as legislators, surely have got the right to question the validity of bringing in a section which goes against the fundamental directive principles.

Mr. Speaker: Even if it is a law, whether the law passed will be decided by the Court as valid or *ultra vires* that I have repeatedly held in my previous rulings that the Speaker is not the competent authority to usurp the powers of the judiciary. Therefore, Speaker cannot hold that this clause is *ultra vires*. If your contention is correct the House can surely throw it out. I cannot by my ruling say that this is *ultra vires*.

Sj. Bankim Mukherji: I think that you as the custodian of the authority of the House have got the right and it is your duty to see that those enactments which are passed here do not go to Court, but of course in this case you can take the plea that you may not be such an astute lawyer as to determine beforehand whether the validity should be questioned before a Court. Here it is very clearly laid down that it shall be the duty of the State to apply those principles in making laws. We are just now making laws. We cannot go to Court to see whether these are valid or not.

Mr. Speaker: No, you can. You cannot go on the directive principle. When this clause is passed and becomes a law you have every right to go and challenge it in the Court. Therefore, I say the Speaker has not got the right.

Sj. Bankim Mukherji: The provision contained in this part—article 40—shall not be enforceable by any Court. So a Court would not be able to decide whether it is *ultra vires* if section 5 is passed, but the same article 37 lays down that nevertheless these are fundamentals in the governance of the country and it shall be duty of the State to apply these principles in making laws. When the State is making a law it has got to do it through the Assembly; it cannot do it from the Writers' Buildings.

Mr. Speaker: Assembly does not mean the Speaker; Assembly means the House.

Sj. Bankim Mukherji: The Speaker is the custodian of the House.

Mr. Speaker: On that I have twice given my ruling. You are arguing my ruling for the third time.

Sj. Bankim Mukherji: You just gave the ruling that you cannot give any ruling. Is that your ruling?

Mr. Speaker: Yes, that is my ruling.

Sj. Bankim Mukherji: I consider that is no ruling. I have asked for a ruling and you have said you cannot give a ruling.

Mr. Speaker: If you kindly go through the previous proceedings you will find that I said it is beyond my power. I cannot usurp the power of a Court.

Sj. Bankim Mukerji: There is no such previous record where these directive principles were brought in.

Mr. Speaker: Uptil now I have twice given my ruling.

Sj. Bankim Mukherji: Up to this time you have not given your ruling. You have got just to tell this House that this clause 5 does not violate the directive principles as laid down in article 40. That is a clear ruling which is wanted from you, because on these principles we cannot go to a court to see whether an enactment is valid or not. So you have got to give a ruling. You have got to state clearly that this clause 5 does not violate the directive principles as laid down in article 40. Unless you do that, Sir, I do not think clause 5 can be taken into consideration. You cannot avoid.

Mr. Speaker: I have already said in my view clause 5 does not hit the provision of the article. It is clearly within the provisions of article 40. Now, go on.

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ৫তে গ্রামসভার এলাকা পরিবর্তনের ব্যবস্থা রয়েছে। এখানে প্রথমেই বলা হচ্ছে—

"The State Government may, after consulting the views of the Gram Sabha or Sabhas concerned by notification".

এখানে আমার প্রথম অ্যামেন্ডমেন্ট অর্থাৎ ৪৯নং অ্যামেন্ডমেন্টএ বলা হয়েছে যে, এই "after consulting the views of the Gram Sabha"

এটা পরিবর্তন ক'রে তার স্থলে

"in concurrence with the views of the *Gram Sabha*"

করা হউক। কেন না,

"after consulting the views of the *Gram Sabha*"

কথাগুলি থাকলে সেক্ষেত্রে গ্রামসভার মতামত নিয়ে পরে স্টেট গভর্নমেন্ট গ্রামসভার সে মতের বিরুদ্ধেও জুরিসডিকশন পরিবর্তন করতে পারেন। আমার কথা হচ্ছে, গ্রামসভার মতের বাহিরে এরকম পরিবর্তন করতে পারবেন না। গ্রামসভা যদি মত দেয় তা হ'লে তাদের মতের সঙ্গে একমত হয়ে স্টেট গভর্নমেন্ট পরিবর্তন করতে পারেন। এটাই হ'ল গণতন্ত্রসম্মত উপায়। এইজন্যই আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট।

৫নং ক্লজে পাঁচ রকমের পরিবর্তনের নির্দেশ দেওয়া হয়েছে—

(a) Exclude from the local limits of the jurisdiction of a *Gram Sabha* any area comprised therein.

এই এক্সক্লুশনএর কথা বলতে এই গ্রামসভার কোন পার্টএর এক্সক্লুশন বুঝাচ্ছে।

(b) Include within the local limits of the jurisdiction of a *Gram Sabha* any area.

এতেও গ্রামসভার কোন পার্ট ইনক্লুড করার কথা রয়েছে।

(c) Divide the areas of any *Gram Sabha* so as to constitute two or more *Gram Sabhas*"

এই সাব-ক্লজ (সি)টাকে আমি আমার ৫৫নং অ্যামেন্ডমেন্টএ অমিট করতে বলেছি, কারণ যদিও এই বিলে গ্রামসভার এলাকা কি রকম হবে তার নির্দিষ্ট নির্দেশ নাই, তথাপি গতকাল মন্ত্রি-মহাশয়ের আলোচনার মাধ্যমে বুঝেছি, অন্তত একটা নীতি থাকবে গ্রামসভার সীমা নির্ধারণ ব্যাপারে। অর্থাৎ হোমোজিনিটি, কন্টাক্ট, সোশ্যাল ইউনিটি ইত্যাদি বিবেচনা ক'রে গ্রামসভার সীমা নির্ধারণ করা হবে। এক্ষেত্রে প্রয়োজন হ'লে ঐ মূলনীতি ঠিক রেখে এক গ্রামসভা থেকে এক অংশ অন্য গ্রামসভার সঙ্গে সংযুক্ত করা যেতে পারে, কিন্তু কোন এক গ্রামসভাকে ভেঙ্গে দুটো গ্রামসভা করা যেতে পারে ব'লে মনে করি না। তা করা যেতে পারে না। তা হ'লে গ্রামসভার এলাকা নির্দিষ্ট করবার যে মূলনীতি তাকে ভেঙ্গে দেওয়া হবে। সে নীতিটা লোকসংখ্যার ভিত্তিতে করা হউক, এলাকার পরিমাণ হিসাবে ধরা হউক বা লোকের ইউনিটি, হোমোজিনিট এইসব বিচার ক'রে দেখেই হউক—কোন একটা গ্রামসভা দুই বা ততোধিক গ্রামসভায় ভাঙ্গা যেতে পারে না। তা হ'লে মূলনীতি ভাঙ্গা হবে। তাই (সি) সাব-ক্লজ অমিট করতে বলছি।

তারপর ৫৯নং অ্যামেন্ডমেন্টএ ৫(১)(ডি)তে যে বলা হয়েছে—

"Unite the areas of two or more Gram Sabhas so as to constitute a single Gram Sabha

অর্থাৎ দুটো-তিনটে গ্রামসভাকে গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে জুড়ে একটা গ্রামসভা ক'রে দেবে। তা হ'লে সেই একই দাঁড়াবে, মূলনীতির অর্থাৎ যে ভিত্তি অনুসারে গ্রামসভাগুলি গঠন করা হবে সেই ভিত্তিকে ভায়োলেট করা হবে। এটা হওয়া উচিত নয়। তাই আমার সংশোধনীতে ৫(১)-(ডি)টা বাদ দিতে বলেছি। এর পরে আমার ৬৪নং অ্যামেন্ডমেন্ট। ক্লজ ৫, সাব-ক্লজ (৩)-এর মধ্যে রয়েছে—

"when an area is excluded from the local limits of the jurisdiction of a *Gram Sabha*, the enactments specified in column 3 of Schedule I shall, from the date of such exclusion, be deemed to be revived in such area"

যখন কোন গ্রামসভার এলাকা থেকে খানিকটা অংশ বার ক'রে দেওয়া হচ্ছে সেখানে আগে সেই অংশে গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসনের যে ব্যবস্থা পূর্বে ছিল সেই অংশ সেই ব্যবস্থার অধীনে আসে। এখানে যেরকম হচ্ছে তাতে সেটা যদি আর একটা গ্রামসভার মধ্যে ইনক্লুড ক'রে দেওয়া হয় তা হ'লে সাবেককার আইনগুলো রিভাইভড্ হ'তে পারে না, শুধু সেইক্ষেত্রেই হবে যেখানে

এক্সক্লুডেড হচ্ছে এবং অন্য কোন গ্রামসভার এলাকার মধ্যে প্রবেশ করছে না। তখন সাবেককার স্বায়ত্তশাসনের ধারাগুলো প্রযোজ্য হবে। কাজেই আমার বক্তব্য ঐ মর্মে কয়েকটি কথা যোগ ক'রে দেওয়া হউক। আমার সংশোধনীর কথাগুলি যোগ করলে দাঁড়াবে—

"when an area is excluded from the local limits of jurisdiction of a *Gram Sabha* and not included within the local limits of jurisdiction of any other *gram sabha*".

একথা এখানে সংযোজিত করা দরকার। এটা আইনগত প্রশ্ন। সেইজন্য এই সংশোধনীতে ঐকথা যোগ করতে বলেছি। আশা করি, আমার কথা বিবেচনা ক'রে মন্ত্রিমহাশয় সেটা গ্রহণ করবেন।

[5-20—5-30 p.m.]

Sj. Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৩নং ধারায় যেমন সরকার গ্রামসভার বর্ণনা দিয়েছেন তেমনি ৫নং ধারায় যেমন খুশি ভাঙ্গবার ব্যবস্থা দিয়েছেন। প্রথমে বলেছেন, সরকার ইচ্ছা করলে গ্রামসভার একটা অংশ বাদ দিতে পারেন, আবার যদি মনে করেন তা হ'লে অন্য একটা গ্রামসভার একটা অংশ কেটে নিয়ে আর একটার সঙ্গে যোগ ক'রে দিতে পারেন, আবার ইচ্ছা করলে দু'-তিনটা গ্রামসভাকে একত্র ক'রে দিতে পারেন। শুধু তাই নয়, যদি ইচ্ছা করেন তা হ'লে গ্রামসভাকে ভেঙ্গে দিয়ে ইউনিয়ন বোর্ডএর প্রচলিত নিয়মে চালাতে পারবেন। এইভাবে গ্রামের কোন উন্নতি হ'তে পারে না। এখানে বলা হয়েছে, "আফটার কনসাল্টিং দি ভিউজ"। এই 'কনসাল্টিং' মানে পুরোপুরি বুঝা যায় না। সেইজন্য আমার অ্যামেন্ডমেন্টএ এটা বলেছি, "উইথ দি কনসেন্ট অব"। যদি করতেই হয়, যদি প্রয়োজন হয়, তবে নিশ্চয়ই করবেন এবং সেটা গ্রামসভার মত নিয়ে করা যেতে পারে। তা না হ'লে গ্রামসভার মধ্যে নানারকম গোলমাল ও অশান্তি দেখা দিতে পারে। সেইজন্য আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করতে বলেছি। এখানে "আফটার কনসাল্টিং দি ভিউজ"এর পরিবর্তে "উইথ দি কনসেন্ট অব" অর্থাৎ গ্রামসভার লোকের মত নিয়ে করতে হবে। আমার এই কথা বিবেচনা ক'রে দেখবেন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

৫নং ধারায় যেখানে গ্রামসভার এলাকা পরিবর্তনের ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে গভর্নমেন্টই সমস্ত ব্যবস্থা করবেন, কিন্তু গ্রামসভার তাতে সম্মতি থাকবে কিনা সে বিষয়ে কোন নির্দিষ্ট ব্যবস্থা এর মধ্যে নেই। কেবলমাত্র নোটিস দিয়েই এলাকা পরিবর্তন ক'রে দেওয়া হবে বলা হয়েছে। কাজেই এখানে দেখা যাচ্ছে, গ্রামের লোকজনের আশা-আকাঙ্ক্ষা বা তাদের সম্মতি গভর্নমেন্ট বিবেচনা করবেন কিনা সেটা এখানে বলা হয় নি। সেইজন্য আমি বলেছি, জনমতকে এইরূপ সম্পূর্ণ অবহেলা করা অনুচিত। সুতরাং গ্রামের লোকের মত নিয়ে, তাদের উপকার হবে কিনা, প্রয়োজন আছে কিনা বিবেচনা ক'রে তাদের দরকারের জন্যই যদি এলাকা পরিবর্তন করতে হয়, তবে সেই এলাকা পরিবর্তন করা হোক। তা যদি না হয়, গ্রামবাসীর মৌলিক অধিকার ক্ষুণ্ণ ক'রে গভর্নমেন্ট যদি তার ইচ্ছামত বা খুশিমত এলাকা পরিবর্তন করেন, তা হ'লে গ্রামের লোকদের যে স্বায়ত্তশাসন দেওয়ার কথা বলা হচ্ছে সেটা সম্পূর্ণ বাজে কথা হবে।

তারপরের অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে, নিউ ট্যাক্সেস, রেটস, ফীজ, টোলস প্রভৃতি দেনা-পাওনা সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট তার ইচ্ছামত ব্যবস্থা করবেন। এখানে বক্তব্য, গ্রামসভার উপর গ্রাম-পঞ্চায়েৎ আছে, তার উপর আছে অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ। প্রথমত, ট্যাক্স প্রভৃতি ধার্য করবে অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ এবং বিলি-ব্যবস্থা অঞ্চল-পঞ্চায়েতের নির্দেশ মত গ্রাম-পঞ্চায়েৎ করবেন। এখানে আবার গভর্নমেন্ট চাচ্ছেন হস্তক্ষেপ করতে। সুতরাং এই যে নূতন ব্যবস্থা গভর্নমেন্ট করতে চাচ্ছেন সেটা সম্পূর্ণ অবাঞ্ছনীয়। কারণ ৪নং ধারাতেই ট্যাক্স প্রভৃতি সম্বন্ধে ব্যবস্থা ক'রে দেওয়া হয়েছে। সেখানে আবার এই অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের ন্যায্য অধিকারের ভিতর গভর্নমেন্ট কেন হস্তক্ষেপ করবেন বুঝতে পারি না। সেইজন্য আমি বলছি, এই পোরশনটা বাদ দেওয়া হোক।

আমার তৃতীয় একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আছে যে, সব সময় এলাকা পরিবর্তন ও সেখানকার দেনা-পাওনা, ট্যাক্স প্রভৃতি সম্বন্ধে যে-কোন সিম্ধান্ত নেবেন তাতে গ্রামের লোকদের সম্মতির প্রয়োজন হবে এবং তাদের ইচ্ছানুসারে সেগুলির বিলি-ব্যবস্থা হবে। অর্থাৎ গ্রামের লোক যাতে মনে করে যে, সত্যিকার তাদের অধিকার এসেছে এবং তাদের অধিকারের উপর গভর্নমেন্ট হস্তক্ষেপ যাতে না করেন সেইজন্যই আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি যাতে গ্রামের লোককে সত্যিকার স্বায়ত্তশাসনের অধিকার দেওয়া হয়।

Sj. Natendra Nath Das

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার যে অ্যামেন্ডমেন্টগুলি দিয়েছিলাম তাতে আমরা মনে করেছিলাম যে, এই ৫নং ক্লজটা একেবারেই সংবিধানবিরোধী। কিন্তু আপনি যখন রুলিং দিলেন যে এটা সংবিধানবিরোধী নয় তখন এই ক্লজএ আমি আপত্তি করতে চাই। এই যে গ্রামসভার সম্পর্কে ক্লজও যা হ'ল সেখানে দেখতে পাচ্ছি যে, প্রথমে আমরা যা আশংকা করেছিলাম যে স্টেট গভর্নমেন্ট যেমন ইচ্ছা তেমনি এই বিলকে নিয়ে যাবেন এবং দু'-তিন দিন মধ্যে এই বিল শেষ ক'রে দেবেন। তারা যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলেন বিবেচনা করবার জন্য এবং যার জন্য আমাদের আধ ঘণ্টা সময় দেওয়া হয়েছিল এবং তারপরে বললেন সেগুলি মুভ করতে পারবেন না।

Mr. Speaker: Government amendments could not be allowed because in that case so many opposition amendments would also have to be considered.

Sj. Natendra Nath Das

এটা বলার আগেই উনি স্থির ক'রে এসেছিলেন যে, এইগুলি চালাবেন না, বিলটা যেমন আছে তেমনি জোর ক'রে চালিয়ে নিয়ে যাবেন। এইভাবে বঙ্কিম মুখার্জি মহাশয় যে কথা বলেছেন যে, ছ' মাসের মধ্যে এই আইন আবার আনতে হবে, কারণ গভর্নমেন্ট সমস্ত ক্ষমতা নিয়ে নিচ্ছে, পিপল্‌সদের কিছুই দিচ্ছেন না। গ্রাম-পঞ্চায়তের ব্যাপারে পোলিটিক্যাল মোটিভ গোড়াগুড়ি থেকেই আছে। এখানে সার্কেল অফিসার, সেক্রেটারি, যে-কোন অফিসার যেমন ইচ্ছা তাই করতে পারবেন। এখানে শুধু আছে, "মে, আফটার কনসালটেশন"—এই কথা আছে। ইচ্ছা করলে করতেও পারেন, নাও পারেন। সেইজন্য আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি তাতে আমি এটাকে বাদ দিতে বলেছি। গ্রাম-পঞ্চায়েতের একটা ডেফিনিশন চেয়েছিলাম, কিন্তু তা ডিফাইন করেন নি। সেটা করা উচিত ছিল, কারণ গ্রামের একটা স্যাংক্টিটি আছে, কিন্তু তা আপনারা স্বীকার করেন নি। এখানে ৩, ৪, ৫-এ যা দাঁড়াচ্ছে তাতে বলা হচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট বাই নোটিফিকেশন করতে পারবেন। এই 'বাই নোটিফিকেশন'—এটা গ্রহণ করলে এর কোন মানে হয় না। পিপল্‌সএর মত নিয়ে সব জিনিস করতে হবে। এখানে ভিলেজকে ইউনিট ধ'রে করা উচিত। সেইজন্য আমি অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। ভিলেজ ইউনিট ধ'রে পঞ্চায়েৎ করলে—যেমন বোম্বে বা উড়িষ্যায় করছে—তা হ'লে ভাল কাজ হবে। বড় হ'লে কি ক্ষতি হচ্ছে? দু' হাজার পাঁচ হাজার লোক নিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি হচ্ছে, তাতে কি ক্ষতি হচ্ছে? গ্রাম-পঞ্চায়েতে ১০ জন বেশি মেম্বার হ'লে কি ক্ষতি হবে? গ্রামের কোন ডেফিনিশন দেওয়া হচ্ছে না। এখানে গ্রামকে ইউনিট ধ'রে করা হবে কিনা তার কোন গ্যারান্টি নেই। এখানে বলেছেন, বাই নোটিফিকেশন যা ইচ্ছা তাই করবেন। "মে, গভর্নমেন্ট আফটার কনসাল্টিং"—একটা এরিয়া ঠিক করবেন। সুতরাং সেটা কি হবে বুঝতেই পারছেন। কাজেই আমি যে অ্যামেন্ডমেন্টগুলি দিয়েছি—৫১, ৫৩, ৬০, ৬১, ৬৩—এইসমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট প'ড়ে দেখুন আমি এই হোল ক্লজ ৫টাকে ডিলিট করতে বলেছি। এটা থাকলে গোলমাল হবে। বাই নোটিফিকেশন একটা গ্রাম-সভা করবেন—এই কথাটা আরও ডেঞ্জারাস। সুতরাং আমি বলছি যে, ক্লজ উইল বি মোর ডেঞ্জারাস অ্যান্ড মিয়ার আনডেমোক্রেটিক। লোকের ইচ্ছার বিরুদ্ধে রাজনীতিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে স্টেট গভর্নমেন্ট কাজ করতে পারেন। সেইজন্য আমি যে অ্যামেন্ডমেন্টগুলি দিয়েছি তাতে এই ক্লজ ৫টাকে ডিলিট করতে বলেছি।

Sj. Haripada Baguli:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বাংলাদেশে এখন যেসব ইউনিয়ন বোর্ড আছে, কালকে আমাদের মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, এই ইউনিয়নগুলিই হয়ত অঞ্চলের এলাকা হবে। এই ইউনিয়ন বোর্ডগুলিকে ভাগ করা হয়েছে দু'-তিনটা ওয়ার্ডএ। আমি যতদূর জানি সেখানে কোন গ্রামকে ভাঙ্গতে হয় নি। কিন্তু এই গ্রামসভা করতে গিয়ে যদি গ্রামগুলিকে ভেঙ্গে ফেলেন তা হ'লে গ্রামের যে ইউনিটি তা নষ্ট হবে। সেইজন্য যেখানে যেখানে এরিয়া—ক্লজ ৫-এ বলা হয়েছে—সেই এরিয়াগুলির বদলে আমি 'ভিলেজ' করার কথা বলেছি। এবং শেষে ক্লজ ৫(১)(সি), লাইন (২), সেখানে গ্রামসভার পর

"but in no case a village should be divided"

এই কথা বলেছি। এর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে এই গ্রামগুলিকে যদি ভেঙ্গে ফেলেন তা হ'লে বাংলাদেশে যে গ্রামসমাজ গ'ড়ে উঠেছে তা নষ্ট হয়ে যাবে। সেইজন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। আশা করি, মন্ত্রিমহাশয় বিবেচনা ক'রে এই এরিয়ার বদলে গ্রাম করবেন এবং এই গ্রামসভা দিয়ে গ্রামকে ধ্বংস করার ষড়যন্ত্র যাতে কার্যকরী না হয় সেটা দেখবেন।

[5-30—5-40 p.m.]

Sj. Subodh Banerjee:

আমার এটা খুব সহজ প্রস্তাব। ৫ নম্বর ধারার ২ নম্বর উপধারায় আপনারা বলেছেন, যদি কোন অঞ্চলকে গ্রামসভার এক্তিয়ারের মধ্যে আনা হয় তা হ'লে গ্রামসভার ক্ষেত্রে যেসব আইন চালু আছে সেইসব আইনগুলি নব অন্তর্ভুক্ত অঞ্চলগুলির পক্ষে প্রযুক্ত হবে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে কবে থেকে প্রযুক্ত হবে এরকম কিছু নাই। একটা ডেট ব'লে দেওয়া উচিত। অন্তর্ভুক্তের দিন থেকে প্রযুক্ত হবে এরকম একটা তারিখ ব'লে দেওয়া উচিত। সেজন্য আমি দিয়েছি—'শ্যাল' একথার পর 'ফ্রম দি ডেট অব সাচ ইনক্লুশন' কথাগুলি বসানো দরকার। এবং আমার কথা যে সত্য, এটা প্রমাণিত হবে ৩ নম্বর উপধারার 'ফ্রম দি ডেট অব ইনক্লুশন'—এই কথাগুলি লক্ষ্য করলেই। এক্সক্লুশনএর বেলায় যদি লেখা থাকে ফ্রম দি ডেট অব ইনক্লুশন তা হ'লে ইনক্লুশনএর বেলায় 'ফ্রম দি ডেট অব ইনক্লুশন'—এই কথাগুলি লাগান উচিত ছিল। আমি মনে করি যারা বিলটা ড্রাফ্‌ট করেছেন তাদের অসাবধানতার জন্য এরকম হয়েছে এটা গ্রহণ করা উচিত।

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে গ্রামের ইউনিটি না ভাঙ্গবার জন্য সিলেক্ট কমিটি থেকে আমাদের যে বিরোধ সেটা নিশ্চয়ই মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানেন। কিন্তু আমরা প্রথম থেকে লক্ষ্য করছি যে, তারা গ্রামকে ভেঙ্গে দেবেন এরকম একটা উদ্দেশ্য নিয়েই তারা প্রথম থেকেই চলেছেন। অথচ সংবিধানের একটা স্পষ্ট নির্দেশ, আমরা, মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আশা করেছিলাম যে, আজ আপনারা সেটা রুলিং দিয়ে বন্ধ ক'রে দেবেন, কিন্তু সেটা আপনি দেন নি। না দেওয়ার ফলে বিলের পক্ষে সংকট আনা হয়েছে। শুধু বিলের পক্ষে নয়, বাংলাদেশের গ্রামকে ভাঙবার প্রশ্নে চারিদিক থেকে বিশৃঙ্খলা দেখা দেবে, অশান্তি দেখা দেবে এবং গ্রাম-পঞ্চায়েৎ গড়ার কথা, এত বড় স্বায়ত্তশাসন সমস্ত প্রকারের কথা দিয়ে তারা যে ব্যবস্থা চালাবার চেষ্টা করছেন সেটা সম্পূর্ণ ব্যর্থ হবে ব'লে আমি মনে করি যদি গ্রামের ইউনিটি ভেঙে দেবার ক্লজ রাখেন। আমি একটা উদাহরণ দিতে পারি। এই ইউনিয়ন বোর্ড চলেছিল তাতে কতগুলি ওয়ার্ড ছিল? সেই ওয়ার্ড ৪-৫টি গ্রাম নিয়ে চলছিল, গ্রামকে ভেঙ্গে নয়। সেইরকম ওয়ার্ডকে ইন্‌ট্যাক্ট রেখেই কাজ করতে আমরা পেরেছিলাম। আমি এখানে আবার পুনরুক্তি করতে চাই—যে কথা সিলেক্ট কমিটিতে বলেছিলাম যে, আজকে গ্রামকে না ভেঙ্গে, ইউনিটি রেখে গ্রাম-পঞ্চায়েৎ করুন। তাতে কোন আপত্তি নাই। আজ আমি এতে রাজী হ'তে যদি পারি, যে অ্যামেন্ডমেন্ট জ্ঞান চৌধুরী মহাশয় এনেছেন তাতে যদি তারা এগ্রি করেন যে কয়টা গ্রামসভা মিলে ছোট-বড় গ্রাম মিলে গ্রামসভা চলবে সে বিষয়ে আমরা রাজী হ'তে পারি নইলে গ্রাম ভাঙ্গবার প্রশ্নে মন্ত্রি-মহাশয় আজ যা বলছেন যে, রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নাই তা বিশ্বাস করি কি ক'রে? আপনি

জানেন যে, সামান্য ডিলিমিটেশন প্রশ্নে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে হাটা হবে এবং হচ্ছে। সেখানে সার্কেল অফিসার কংগ্রেস কমিটির সেক্রেটারিকে বসিয়ে দিয়ে চালিয়ে দেবে এবং কোনগুলি অপোজিশন গ্রুপ আছে সেগুলি কি ক'রে বিভক্ত করতে পারা যায় সেই চেষ্টা হবে—এই আশঙ্কা যথেষ্ট আছে। তা ছাড়া রাজনৈতিক উদ্দেশ্য আছে; তা ছাড়া সামাজিক সম্পর্ক যেটা গ'ড়ে উঠেছে, একভাবে কাটিয়ে মানুষ যে পরিবেশে তৈরি হয়েছে, একসঙ্গে থাকার যে পরিবেশ ছিল, যে ব্যবস্থা ছিল, সেটা ভেঙ্গে দেওয়া হবে। সেই পরিবেশ নষ্ট করা মানে গ্রামের ইউনিটকে ভেঙ্গে দেওয়া। এর আমি তীব্র প্রতিবাদ করি, এর বিরুদ্ধে আন্দোলন হবে। অন্যান্য ব্যাপার আমি পরে বলব, কিন্তু এটা মূলনীতিগত প্রশ্ন। সেজন্য আমি রাজী হ'তে পারি না। গ্রামকে ভেঙ্গে দিতে হবে জনসাধারণের কোন মত থাকবে না, গ্রামবাসীর কোন মত থাকবে না—এর আমি প্রতিবাদ করছি।

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, তিনি যেন সমস্যাটা একটু ধীরভাবে অনুধাবন করেন। এই ৫ নম্বর ক্লজের উপর এত বাদানুবাদ হচ্ছে, তার মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে গ্রাম গ'ড়ে উঠেছে, তা এমনি গ'ড়ে উঠে নি, এর পিছনে দীর্ঘদিনের ইতিহাস আছে। নানারকম সামাজিক বিবর্তনের মধ্যে গ্রামগুলি গ'ড়ে উঠেছে এবং গ্রামগুলির একটা অর্গ্যানিক হোল আছে, যা আমি পূর্বে আমার উদ্বোধনী আলোচনার সময় বলেছি। এইরকম ধরনের একটা গ্রামকে আইনের মারফৎ যথেচ্ছাচারভাবে ভেঙ্গে দেওয়া যায় না, তার কোন অংশকে বাদ দেওয়া যায় না, যে কোন একটা অংশকে আনা যায় না। এগুলি যদি পরিবর্তন করতে হয় তা হ'লে যে সামাজিক বিবর্তনে গ্রামগুলি গ'ড়ে উঠেছে তাকে অনুসরণ ক'রে স্বাভাবিক পদ্ধতিতে সেগুলিকে পুনর্গঠিত করতে হবে। এখানে সরকারের তরফ থেকে যথেচ্ছাচারভাবে এইরকম একটা জিনিস করেছেন। এটা যাতে না হয় তার জন্য সকলে এটাতে এত বাদানুবাদ করছেন এবং সেদিক দিয়ে আমরা এটা চেয়েছিলাম যে, বর্তমানে যে গ্রামগুলি রয়েছে সেই গ্রামগুলিকে অবলম্বন ক'রে এটা করা হোক। ক্লজ ৩ আলোচনার সময় আমরা এটা চেয়েছিলাম যে, সেখানে এটা স্বীকার করা হোক। যদি এরকম থাকত—টেকিং ভিলেজ অ্যাজ ইউনিট সেই গ্রামগুলিকে অবলম্বন ক'রে যদি পঞ্চায়েতগুলি গঠিত হ'ত, তা হ'লে সেই পঞ্চায়েৎ কাজ করতে শুরু করলে কাজের ভেতর অভিজ্ঞতায় যদি দেখত যে সেই এলাকার অর্গানিক হোল কোন অংশ সেই গ্রামের গ্রামসভার অন্তর্ভুক্ত থাকার জন্য অসুবিধা হচ্ছে, তা হ'লে সেই গ্রামবাসীরা তারা মেজরিটি ডিসাইড ক'রে যে অংশ তার সাথে থাকলে সুবিধা হয় সেটা দেবার জন্য তারা ব্যবস্থা করতে পারতেন। যদি তাদের ইনক্লুড করার অভিজ্ঞতা হ'ত তাও তারা করতে পারতেন—এই ভার তাদের উপর দেওয়া উচিত ছিল। শুধু ইন কনসালটেশন বললেই হবে না, জ্ঞানবাবু যেটা বলেছেন -

"After the majority of the *Gram Sabha* or *Sabhas* have in a meeting passed the same"

এইভাবে থাকলে সে জিনিস হ'ত। এখানে কতকগুলি জিনিসের প্রতি লক্ষ্য রাখতে হবে যে, যে আলোচনা হচ্ছিল তাতে সংখ্যার উপর একটু জোর দেওয়া হচ্ছিল এবং সেই সংখ্যা একটা ফেটিসে দাঁড়িয়ে যেত ৭৫০। আমাদের মনে রাখতে হবে যখন আমরা এই আইন করব, তখন আমাদের ভবিষ্যতের দিকে দৃষ্টি রেখে পরিকল্পনা করতে হবে এবং সেখানে আমরা পরিকল্পনা করছি গ্রামে কো-অপারেটিভ হবে, মিনস অব কমিউনিকেশন উন্নততর হবে, ট্র্যাক্টরের দ্বারা চাষ হবে, শহর এবং গ্রামে আস্তে আস্তে প্রভেদ ক'মে যাবে এবং গ্রামের লোকের সবরকম অ্যামেনিটিজ ভোগ করবার অধিকার থাকবে। সেখানে আমরা অতীত দিনের যখন খুব পিছিয়ে-পড়া ধরনের উৎপাদনপদ্ধতি ছিল সেই সময় সেরকম ১০০-১৫০টা লোক নিয়ে এক-একটা গ্রাম গঠিত হ'ত। সেগুলি অবশ্য স্বাভাবিক ইউনিট হিসাবে থাকবে না, স্বাভাবিক ইউনিট হবে আরও বড় এবং তার দ্বারা গ্রামে সমস্ত রকমের অ্যামেনিটিজ দেওয়া সম্ভব হ'তে পারে। সেজন্য যদি কোন সীমা রাখা হ'ত সংখ্যার দিক থেকে, তা হ'লে সেই সীমা ফেটিসে দাঁড়িয়ে যেত এবং কার্যক্ষেত্রেও অনেক বাধা সৃষ্টি হ'ত। সেইজন্য যে নীতির কথা আমরা এখানে বলছি সেটা হচ্ছে এই যে, আমাদের অনুভব করতে হবে যে একটা ক্ষুদ্রতম গ্রামেরও একটা সত্তা

লে জিনিস আছে, গ্রাম সম্পর্কে গ্রামবাসীদের একটা মমত্ববোধ আছে, সেখানে নিজেদের অভিমান বোধও আছে। সেজন্য এত সহজে গ্রামের অস্তিত্ব লোপ করা যায় না, সেখানে গ্রামের সাথে কোনরকম যুক্তি না ক'রে আর একটা গ্রামের সঙ্গে সহজে তাকে মিশানো যায় না। সেদিক দিয়ে এই ব্যাপারগুলি যদি গ্রামবাসীর উপর ছেড়ে দেওয়া হ'ত, তা হ'লে সেখানে যেমনভাবে উন্নততর কমিউনিকেশন হ'ত, যেমনভাবে অন্যান্য জিনিসগুলি উন্নত হ'ত, তেমনিভাবে গ্রাম-গুলির তাদের স্বাভাবিক প্রয়োজন বোধে আস্তে আস্তে সেগুলি ক'রে নিতে পারত। যেমন যেমন সমাজে নানান অবস্থার সৃষ্টি হ'ত তেমনিভাবে ক্রমে ক্রমে আস্তে আস্তে স্বাভাবিকভাবেই তারা গ্রামের প্রয়োজনবোধে সেটা নিজেরা ঠিক করতে পারত। আরেকটা জিনিস হচ্ছে উপর থেকে চাপিয়ে দিলে স্বাভাবিকভাবে লোকের মনে সন্দেহ আসবে। যদি গ্রামবাসীরা চায় তা হ'লে স্বেচ্ছামূলকভাবে তারা নিজেরাই গ'ড়ে তুলতে পারে। সেজন্য আমি বলছি ৫নং ক্লজএ জ্ঞানবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন

"after consulting the views of the *Gram Sabha.*"

তার পরিবর্তে

"after the majority of the members of *Gram Sabha* or *Sabhas* have in a meeting passed the same."

এটা গ্রহণ করতে আপত্তি থাকা উচিত নয়। যদি আপত্তি করেন তা হ'লে আপনাদের সদিচ্ছার উপর আমাদের সন্দেহ থাকে। সেজন্য বলছি অন্তত এটা গ্রহণ করবেন।

[5-40—5-50 p.m.]

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr Speaker, Sir, I think that this clause includes some unhappy and undesirable elements. Power has been given by this clause to the State Government to break up a big village into different parts in order to constitute different *Gram Sabhas* and powers have also been given to the State Government, of course in consultation with the views of the *Gram Sabha*, to connect or bring together several villages to form one *Gram Sabha*. I think, Sir, as has been pointed out by Sj. Bankim Mukherji, this is directly in conflict with what is given in article 40 of the Indian Constitution. It is glaringly against the principles of article 40. Over and above that, it is against the basic principle of *Gram Panchayats*. Now the idea that is attached to *Gram Panchayat* is that every *gram* should be allowed to develop according to its own genius. You will see that every *gram* is an economic unit; it is a cultural unit; it is also a geographical unit; it has got a definite area; it has got a jurisdiction list; it has been surveyed in the Settlement Records; it has got its own traditions; it has got its own genius and as has been pointed out by Benoy Babu—there may be some questions of sentiment as regards one village, there may some points of conflict between one village and another. Therefore, according to this view of the thing every *gram*, however big or however small, should form itself into one *Gram Sabha*. Of course, he pointed out that the sponsor of the Bill thought one village may consist of one man. Of course, I do not think that there is any village which consists of only one man or where there is only one inhabitant. Of course, there are small villages but necessarily the geographical ambit of that also will be very small. Therefore, those inhabitants, although they may be small in number, will be in a position to cope with the problems confronting them in the matter of the maintenance and preservation and upliftment of those villages however small. Of course, if there is a big village, where is the bar to forming it into a big *Gram Sabha?* Of course, there are some villages consisting inhabitants of 10 or 15 thousand. Well and good. That will be a very good *Gram Sabha*. If you say that, it should not be a *Gram Sabha* but it should be a municipal town and if you form a municipality then automatically there would not have been a *Grem Sabha*. Therefore, my idea

is that it should be the basic principle and that should be clearly laid down here in this Bill that under no circumstances should a big village be broken up into different parts or component parts nor should in any case several villages be joined together to form one *Gram Sabha*. Each and every village as it now stands and as it has been surveyed in the last settlement records should form itself into one *Gram Sabha*. That is, I think, perfectly in consonance with the basic conception of our *Gram* and *Gram Panchayat*. That is also the Congress ideal; that was also the ideal of Mahatma Gandhi, and that is also the ideal envisaged in the clearest term in the Constitution itself.

[5-50—6 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

माननीय स्पीकार महाशय, মূলত যে ধারণা নিয়ে এই বিল আনা হয়েছে এবং যেখানে বাংলাদেশের গ্রাম্য শাসনব্যবস্থার কথাকে রেখে গ্রামসভা, গ্রাম-পঞ্চায়েৎ, অঞ্চল-পঞ্চায়েৎ ইত্যাদি করা হচ্ছে, তার যে মূল একটা ধারণা, যেটা গভর্নমেন্টের মনে রয়েছে এবং যেটা বাংলার জনসাধারণের মনেও রয়েছে, সেটা হচ্ছে প্রত্যেক গ্রামকে একটা ভিত্তি ক'রে তাঁরা কাজ করতে যাচ্ছেন এবং আমার মনে হয় সরকারেরও এইরকম একটা ধারণা আছে যে, তাঁদের শাসনব্যবস্থার দিক থেকে ভাল হবে। যদি প্রয়োজন হয় যে, একটা গ্রামকে ভাঙ্গা দরকার তা হ'তে পারবে, যদি দরকার হয় ৩-৪টা গ্রামকে একসঙ্গে এক জায়গায়ও নিতে পারবেন। কিন্তু আমার কথা হ'ল আজকে মন্ত্রিমহাশয় ডাইরেক্টলি যে কথাটা বললেন

power to alter *Gram Sabha* without the consent of the villagers

সেখানে দেখছি যে, গ্রামবাসীরই যে ক্ষমতা থাকা যথার্থ উচিত ছিল সেই ক্ষমতাই সরকারপক্ষ নিজেদের হাতে রেখেছেন। তাঁরা গ্রামবাসী বা গ্রামসভা তাদের উপর নির্ভর না ক'রে স্টেট গভর্নমেন্ট যেমন মনে করবেন সেইভাবে তাঁরা ইচ্ছামত একটা গ্রামকে যদি ভাংগতে চান বা দু'-তিনটা গ্রামকে এক করতে চান উইদাউট দি কনসেন্ট অব দি পিপল তা করতে পারবেন। কিন্তু এর দ্বারা ফল এই হবে, যেটা তাঁরা ভেবেছেন, তাঁদের শাসনব্যবস্থা ভাল হবে, তা না হয়ে গ্রামের সমাজব্যবস্থার ভিতর তাঁরা একটা কেয়স আনবার ব্যবস্থা করবেন। কারণ, একটা জিনিস তাঁদের স্মরণ করা দরকার। বৃটিশ গভর্নমেন্ট এদেশ দীর্ঘদিন শাসন ক'রে গিয়েছিল এবং যতদূর সম্ভব তাঁরা এখানে অটোক্রেটিক শাসন চালিয়েছিলেন, তবুও তাঁরা গ্রামের উপর কখনও হাত দেন নি। বাংলাদেশের এক-একটা গ্রাম তাদের নিজস্ব ঐতিহ্য নিয়ে গ'ড়ে উঠেছে, গ্রামের একটা ঐতিহাসিক ঐতিহ্য সেখানে রয়েছে। আমি স্বীকার করি, বাংলাদেশে এরকম গ্রাম আছে যেখানে মাত্র ৭টা কি ১০টা বাড়ি নিয়ে একটা গ্রাম আছে। সেই ধরনের সমস্ত গ্রামগুলি নিয়ে যদি একত্রিত করতে হয় কিম্বা বড় গ্রামকে ভাংগার প্রয়োজনীয়তা থাকে এবং তা স্বীকার ক'রে নিলেও এইটুকু বলতে চাই, বাংলার স্টেট গভর্নমেন্ট যেন এ বিষয় একটু ভেবে-চিন্তে কাজ করেন। এখানে আমাদের প্রস্তাব হচ্ছে—তারাপদবাবু ও জ্ঞানবাবুর প্রস্তাবে যেটা আছে—অর্থাৎ গ্রামবাসীদের মতামত নিয়ে

with the consent of the people and with the majority vote of the people

যেন এটা করা হয়। সেইভাবে যদি করেন তা হ'লে আজকে স্টেট গভর্নমেন্ট অন্তত যে কথাটা মুখে বলেন যে, তাঁরা ডেমোক্রেসিকে মানতে চান, তা হ'লে সেটা শোভা পায়। তা না হ'লে এর দ্বারা পল্লীবাসীদের ভবিষ্যৎ অত্যন্ত খারাপ হবে।

আজকে শুধু তর্কের খাতিরে তর্ক করছি না। আপনারা গ্রামের ভিতর বিশৃংখলা চালাবার চেষ্টা করবেন না; তাতে সামাজিক ব্যবস্থা শুধু খারাপ হবে তা নয়, আপনাদের শাসনব্যবস্থাতেও বিরাট আঘাত আসতে পারে। সেদিক থেকে আমি মন্ত্রিমহাশয়কে বিশেষভাবে বলব, আর মন্ত্রিমহাশয় কপালে হাত দিয়ে ব'সে না থেকে অর্থাৎ যেভাবে এখন ব'সে আছেন তা না থেকে একটু চিন্তা ক'রে আমাদের কথাগুলি শুনে এর প্রকৃত ব্যবস্থা করুন।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা আশা করেছিলাম যে, গ্রামসভাগুলি একটা সুনির্দিষ্ট নীতির ভিত্তিতে গঠিত এই আইনসভার দ্বারা গঠিত হবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তা হ'ল না। আমরা দেখছি, অগণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে গ্রামসভাগুলি গঠিত হ'তে চলেছে। গ্রামসভাগুলি পুনর্গঠনের প্রশ্নে যে সমস্ত ষড়যন্ত্র করা হয়েছে তা অত্যন্ত মারাত্মক। তাতে সংশ্লিষ্ট গ্রামসভাগুলির কোন সম্মতি না নিয়ে এই জিনিস করতে চলেছেন। এখানে যে ভাষা রয়েছে সেখানে "মে" কথাটির পর আমি রাখতে চাচ্ছি—

"in consultation with the members of the *Gram Sabha*."

অর্থাৎ

consulting the views of the *Gram Sabha* concerned

করতে হবে। অবশ্য তার অর্থ এই নয় যে গ্রামগুলি বা গ্রামসভাগুলির সম্মতি নিয়েই করা হবে, তাদের মত জিজ্ঞাসা করা হবে এবং শেষ পর্যন্ত তারা যদি সম্মতি না দেয়, তা হ'লে স্টেট গভর্নমেন্ট নোটিফিকেশনএর দ্বারা এই জিনিস করতে পারে। তা ছাড়াও সরকারের উদ্দেশ্য সম্পর্কে অভিসন্ধি আরোপ না ক'রে বলা যেতে পারে—একটা জিনিস যা বাস্তবক্ষেত্রে হয়ে থাকে জনসাধারণের মতামত নেওয়ার ক্ষেত্রে দেখা যায় তাদের যেমন

prescribed authority—Circle Officer, Revenue Officer,

যাঁরা থাকবেন তারা স্থানীয় দু'-একজন প্রভাবশালী লোকের মতামতকে অদল-বদল ক'রে সর্বসাধারণের ঘাড়ে চাপিয়ে দেবেন। এইসমস্ত দিক বিবেচনা ক'রে আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে সেটা যদি গ্রহণ করেন, তা হ'লে এই জিনিসের আর কোন গণ্ডগোল থাকবে না। তা ছাড়া তাঁরা যখন একটা গণতান্ত্রিক শাসনক্ষমতা গ্রামবাসীদের হাতে দেবার জন্য এবং গণতন্ত্রকে সাক্সেসফুল করবার জন্য গ্রাম-পঞ্চায়েৎ প্রতিষ্ঠা করতে যাচ্ছেন তখন জনসাধারণের তরফ থেকে গ্রামসভায় যেসমস্ত ভোটার তাদের অধিকাংশের সম্মতি বা সর্বসম্মতিক্রমে যাতে করা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। সুতরাং এইভাবে গ্রামসভাগুলি গঠন করতে মাননীয় মন্ত্রি-মহাশয়ের আপত্তি থাকা উচিত নয় ব'লে আমি মনে করি। এই প্রস্তাব অত্যন্ত যুক্তিসঙ্গত। আমি আশা করি, মন্ত্রিমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই, আজকে গ্রামের মধ্যে যে গ্রামসভা হবে তার নাম কি হবে? আমি একটা উদাহরণ দিচ্ছি। ঝাড়গ্রাম সাবডিভিশনে মাণিকপাড়া ব'লে একটা স্থান আছে। সেখানে ১২,৫০০ লোকের বাস। তার পাশে আর একটা গ্রাম আছে সেখানে ৫৫০ লোকের বাস. .....

Mr. Speaker:

আপনার এইসব প্রব্লেম্যাটিক্যাল ও হাইপোথেটিক্যাল। কে বলতে পারে ঝাড়গ্রাম গ্রামের নাম কি হবে?

Sj. Madan Mohon Khan:

উনি এখানে গ্রাম সম্বন্ধে উল্লেখ করছেন যে—ধরুন, একটা গ্রামে ৫৫০ জন লোকের বাস, আর তারই ঠিক পাশের গ্রামের লোকসংখ্যা হচ্ছে ৫০০—এই দু'টা গ্রামকে ভেঙ্গেচুরে যে গ্রাম করা হবে তার নাম কি হবে?

Mr. Speaker:

ভেঙ্গে করতে হবে, তার আবার আরগুমেন্ট কি?
Confine yourself to your points.

Sj. Madan Mohon Khan:

আজকে যখন লিমিট ক'রে দেওয়া হচ্ছে যে, একটা গ্রামে এত লোকের বেশি থাকবে না, তখন গ্রামকে ভেঙ্গে করতেই হবে। কিন্তু সেটার নাম কি হবে? মেদিনীপুর সাবডিভিশনের

অবস্থা কি হবে, সেটা একটু চিন্তা ক'রে দেখুন। মেদিনীপুর জেলার যেসমস্ত ছোট ছোট গ্রাম আছে এবং যেসমস্ত গ্রামগুলি চারিধারে জঙ্গলে ভরা, সেখানে আপনারা কি করবেন? ছোট ছোট গ্রামগুলিকে যদি একটা ইউনিট ক'রে না রাখেন, তা হ'লে দু'-তিনটা গ্রাম নিয়ে গ্রামসভা কি ক'রে করবেন? এখানে আমাদের বিশেষ আপত্তি আছে। আমার প্রথম কথা হচ্ছে, গ্রামগুলিকে ভাঙ্গতে পারবেন না এবং ছোট ছোট গ্রামগুলিকে ইউনিট হিসাবে ধরতে হবে। দ্বিতীয়ত, খুব ছোট ছোট গ্রাম হ'লে বাদ দেবেন নতুবা প্রত্যেক গ্রামকে নিয়ে কি ক'রে গ্রামসভা গঠন করবেন?

[6—6-10 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহোদয়, আপনি জানেন যে ভারতবর্ষতেই পাকিস্তান ছিল। কিন্তু আজ বাংলাদেশ পূর্ব পাকিস্তান ও পশ্চিমবঙ্গে বিভক্ত হওয়াতে বাংলাদেশের এবং ভারতবর্ষের যে অভূতপূর্ব ক্ষতি হয়েছে সে আমরা দেখতে পাচ্ছি এবং সেই ক্ষতির হাত থেকে আজ পর্যন্ত আমরা নিস্তার পাচ্ছি না। প্রতিদিন হাজার হাজার উদ্বাস্তু এসে পশ্চিমবঙ্গকে বিপদগ্রস্ত ক'রে তুলছে এবং বাংলাদেশের শিক্ষা, সংস্কৃতি এইসব দিকে বিশেষ ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে এবং বাংলাদেশের জনসাধারণকে স্থান দেবার জন্য সারা ভারতবর্ষে জায়গা খুঁজতে হচ্ছে।

এতে আমরা দেখছি, যেসমস্ত গ্রাম তাদের সংস্কৃতি, কৃষ্টি এবং সভ্যতা নিয়ে গ'ড়ে উঠেছে এবং বহুদিন ধ'রে তাদের মধ্যে একটা যে ঐক্যবোধ ঢুকেছে, যদি এইরকমভাবে আমরা আইন পাস করি যে বড় বড় গ্রামগুলিকে ভেঙ্গে দেওয়া হবে তা হ'লে সারা ভারতবর্ষে একটা অনৈক্য আসবে এবং দেশ একটা ছন্নছাড়া অবস্থায় এসে দাঁড়াবে। আমাদের কলকাতা মিউনিসিপ্যালিটির জনসংখ্যা খুব বেশি, হাওড়ায় তার অনেক কম, মেদিনীপুরের হয়ত হাওড়ার চেয়ে কম—এক-একটা জনসংখ্যা নিয়েই এসব মিউনিসিপ্যালিটি গ'ড়ে উঠেছে। এগুলিকে ভাঙ্গবার প্রশ্ন কারও মনে ওঠে নি। তেমনিভাবে যে গ্রামগুলি বহুদিন ধ'রে তাদের শিক্ষা, সংস্কৃতি, ব্যবসা-বাণিজ্য নিয়ে একতা বোধের মধ্য দিয়ে গ'ড়ে উঠেছে, সেগুলিকে আজ টুকরো টুকরো করবার কোন আবশ্যকতা আছে ব'লে আমি মনে করি না এবং তাতে আমাদের ক্ষতি হবে। যদি আমরা ভারতবর্ষকে শক্ত করতে চাই, বাংলাকে শক্তিশালী করতে চাই, তা হ'লে বাংলার এই গ্রামগুলিকে ভাগ করা উচিত হবে না। কেন না বাংলার গ্রামগুলিকে ভাগ করলে ওদের পরস্পরের মধ্যে মতভেদ জাগবে, অথচ ওরা সকলে মিলে এতকাল একই ভাবে ছিল। যেমন বাংলাদেশে এতকাল যৌথ পরিবার ছিল, আজ সেসব পরিবার ভেঙ্গে টুকরা টুকরা হয়ে যাচ্ছে, ফলে পরিবারগুলি ধ্বংসের পথে চলেছে এবং তাতে বাংলাদেশের বহু ক্ষতি হয়েছে। যৌথ মনোভাব নিয়ে যেসমস্ত গ্রাম গ'ড়ে উঠেছে তাদের কি আজ আইনের দ্বারা টুকরা টুকরা করা উচিত? আর যদি তাদের ভাঙ্গতেই হয়, তাদের বিভিন্ন ভাগে বিভক্ত করতে হয়, তা হ'লে গ্রামবাসীদের অনুমতি নিয়ে করা উচিত। আমরা বলি স্বায়ত্তশাসন। স্বায়ত্তশাসন মানেই জনসাধারণের শাসন। আজ যদি তাদের উপর বিশ্বাস স্থাপন না করেন, যদি তাদেরই তাদের নিজেদের ব্যবস্থা করবার ভার ছেড়ে না দিয়ে, যদি উপর থেকে জোর ক'রে একটা আইন তাদের ঘাড়ে চাপান, তা হ'লে তাদের যে স্বায়ত্তশাসনের অধিকার সে অধিকার তাদের দেওয়া হ'ল না। বাস্তবিক পক্ষে পঞ্চায়েৎ বিলের যে উদ্দেশ্য সেই উদ্দেশ্যই তা হ'লে সিদ্ধ হবে না। সেইজন্য আমি বলছি, শুধু মেজরিটি জোরে চালিত হয়ে যে রকম হোক একটা আইন পাস ক'রে বাংলার গ্রামগুলিকে ধ্বংস করবার যে চেষ্টা, সে চেষ্টা অপচেষ্টায় পরিণত হবে। সেইজন্য আমি বলছি, যে সংস্কৃতি ও সভ্যতা নিয়ে গ্রামগুলি বহুদিন ধ'রে গ'ড়ে উঠেছে, যে গ্রামগুলি আমাদের জাতিকে বড় ও শক্তিশালী করেছে, সেইদিক বিবেচনা ক'রে আমি বলছি, গ্রামের জনসাধারণের মত না নিয়ে যেন গ্রামকে ভাগ করা না হয়। বড় গ্রামে বড় গ্রামসভা হবে, ছোট গ্রামে ছোট গ্রামসভা হবে, তাতে কোন ক্ষতি হবে না। কলকাতায় এত বড় মিউনিসিপ্যালিটি যদি হ'তে পারে এবং হাওড়ায় তার চেয়ে কম বড় হ'তে পারে। তাতে যেমন ক্ষতি হয় না, এতেও সেইরকম ক্ষতি হবে না।

াই বলছি, গ্রামবাসীদের উপরই গ্রামের ভার দিয়ে দিন। যদি তারা মনে করে যে, এত বড় গ্রামের কাজ তারা করতে পারছে না, তা হ'লে তাদের মত নিয়ে সেটা বিভক্ত হ'তে পারবে। গ্রামের মধ্যে যে ঐক্যবদ্ধতা জেগে উঠেছে সেটাকে সম্পূর্ণ বজায় রেখে গ্রাম সম্বন্ধে নীতি গ্রহণ করতে হবে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

স্যার, আমার বলবার মধ্যে যুক্তি আছে। আমাকে এর উপর বলতে দিন।

Mr. Speaker:

যুক্তি তো অনেকই শোনা গেছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

স্যার, আমার যুক্তি না শুনলে কি ক'রে আপনার পক্ষে উপলব্ধি করা সম্ভব হবে? গ্রামে বহু সমিতি আছে। সেগুলি গ্রাম্য সমিতি, সেগুলিকে ভাগ করা যায় না।

Mr. Speaker: That has been already finished.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I am a bit amazed at the way in hich my friends have presumed a ghost where there is none. Nowhere n this section it is mentioned that a village will be dissected. The difficulty is that my friends in the Opposition presume and proceed upon a ypothesis that this Government, which is not their party Government, is ut to do only mischief to the villages and to the country and nothing good an come out of it and that is the reason why their vision is distorted and hey see a ghost where there ought not to be any ghost at all. Now, we iew it from the point of view, not of party but Government and the *anchayat*—what should be the relationship between the Government and he *panchayat*, whichever party may be for the time being in power in the overnment or in the *panchayat*. Now, they presume as if a *panchayat* hould be a State within a State and the entire responsibility should be n the *panchayat* itself and it should be a sovereign body like the arliament of India. But that is not the Constitution. The Constitution has divided the responsibilities between the Centre and the States nd nowhere the responsibilities of a local body have been bifurcated herefore, in spite of the fact that we constitute a local body, the State overnment is responsible to the people for everything that the local body oes in that area and unless the Constitution absolves the State Government rom all responsibilities which are vested in the local body—whether they o good or whether they do bad—the State Government has a duty to discharge What have we done? We have not said that there should not be a *ram Panchayat* in every village. What we have said is area. Now, they resume that our only objective is to dissect a village. It is wrong, there s no such objective. What we aim at is this that there should be a easonable population which can meet twice in a year or thrice in a ear conveniently and discuss then *gram* affairs and there should be homogeneity of purpose, of aims and objectives among those people ho form the *Gram Panchayat* so that they can proceed harmoniously for he welfare of the village. Now, what we aim at is this, that the village rea should comprise of a population of about a thousand or twelve undred or something like this. Our idea is that it should not be more han 1,500 in any event and it should not be less than 750 in any event. ow, so far as this idea is concerned, it must be presumed that in certain ases two or more villages may be amalgamated and joined into one unit,

provided they feel homogeneity of interests, and it may be that a very big village which consists of different wards so to say, or "Paras", may be divided. They may not feel the homogeneity of interests between one "Para" and another and if we assume that there should be a population basis for the *Gram Panchayat* to exist, then if there be a very big village, certainly the people do themselves desire that it should be divided into two or more.

[6-10—6-20 p.m.]

Therefore I should assure the House that the consideration which will always weigh with the Government in describing as to what a *gram* area should be, is the homogeneity of interest. If homogeneity is there in an area consisting of a population of 750 we shall be glad to have that area. (A VOICE: If it is one of 10,000?) If it is a village of 10,000—I am sure it cannot be homogenous; It is impossible for even 5,000 voters to assemble twice or thrice in a year and to discuss the affairs of a *Gram Sabha*. You should see that there is an *Anchal Panchayat* which will consist of five or six *Gram Sabha* areas. Suppose there is a big village consisting of 10,000 population, then that village will form by itself an *Anchal Panchayet* consisting of five or six *gram* areas which may be considered so to say as wards. Therefore, it is wrong to say that we are out to destroy homogeneity of village life. Our whole objective is that the village life should be homogenous—that the villagers should work unitedly for the welfare of their areas Why should my friends think that the Government, or any Government worth its name, which is based upon adult franchise, will ever dare to violate the sanctity of villages or the sanicity of a village life? The whole objective of this Bill is to develop the village life.

Now, with regard to the question of consent, I say that when a *Gram Sabha* will be formed the consensus of opinion of the people will be obtained as to which area they want to be included in a *Gram Sabha*. The consensus of opinion of the people will be obtained as to which area is to be excluded from the local limits of the jurisdiction of a *Gram Sabha*. It is not done with an ulterior motive to do harm to them. We shall consult the people and take their views into consideration—what for?— To ascertain what the people want. But there may be conflict between one *Gram Sabha* and another, and there may be conflict between one *Anchal Panchayat* and another with regard to the territorial basis. A decision has to be arrived at. I know that if you ask one municipality to work with another municipality there will be conflict. Therefore, the State which has a responsibility for good government cannot shirk its responsibility; we have got to see that we do all that is necessary. We consult the wishes of the people who are affected by a particular decision of the Government, but the ultimate decision must lie with the Government. Therefore, I say that all these provisions are merely incidental provisions which are necessary for the proper functioning of the *Gram Panchayat*, or which are necessary for the proper functioning of an *Anchal Panchayat*, and that is the objective. If my friends view it in proper perspective there is no reason to fear, and still if they fear we cannot remedy it because their fear is not real.

Mr. Speaker: Now I will put the amendments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, there is one amendment of Sj. Subodh Banerjee, No. 62, which I accept—though it is not necessary—because of the very implication of law—it will take effect from the date of such inclusion. My friend Shri Subodh Banerjee will be pleased if I accept that amendment and I accept it.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 5(2), line 3, after the ;ord "shall" the words "from the date of such inclusion" be inserted, was hen put and agreed to.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 5(1), lines 1 and 2, for he words "after consulting the views of" the words "with the consent of" e substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 5(1), ines 1 and 2, for the words "after consulting the views of the *Gram Sabha* r *Sabhas* concerned" the words "after the majority of the members of the *ram Sabha* or *Sabhas* have in a meeting passed the same" be substituted, ras then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

lagull, Sj. Haripada
landopadhyay, Sj. Tarapada
lanerjee, Sj. Biren
lanerjee, Sj. Subodh
lasu, Sj. Ajit Kumar
lasu, Sj. Amarendra Nath
lasu, Sj. Hemanta Kumar
lasu, Sj. Jyoti
lera, Sj. Sasabindu
lhandari, Sj. Sudhir Chandra
lhattacharjya, Sj. Mrigenda
lhattacharya, Dr. Kanailal
lhowmick, Sj. Kanai Lal
lose, Dr. Atindra Nath
hatterjee, Dr. Hirendra Kumar
haudhury, Sj. Jnanendra Kumar
houdhury, Sj. Subodh
howdhury, Sj. Benoy Krishna
lal, Sj. Amulya Charan
lalui, Sj. Nagendra
las, Sj. Lalbehari
las, Sj. Natendra Nath
las, Sj. Raipada
las, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—130.

bdul Hameed, Janab Hajee Sk.
bdullah, Janab S. M.
bdus Shokur, Janab
bul Hashem, Janab
landopadhaya, Sj. Khagendra Nath
landyopadhyay, Sj. Smarajit
lanerjee, Dr. Srikumar
larman, The Hon'ble Syama Prasad
lasu, Sj. Satindra Nath
leri, Sj. Dayaram
lhagat, Sj. Mangaldas
lhattacharjee, Sj. Shyamapada
liswas, Sj. Raghunandan
lrahmamandal, Sj. Debendra
hakravarty, Sj. Bhabataran
hatterjee, Sj. Bijoylal
hatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
hattopadhya, Sj. Brindabon
hattopadhyay, Sj. Sarojranjan
hattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati

Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 47 and the Noes 130 the motion was lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 5(1), lines 1 and 2, for the words "after consulting the views" the words "with the consent of the majority of the members" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 5(1), line 2, after the word "concerned" the words "in accordance with the need and to form a compact area" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 5(1)(a) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 5(1)(a), line 2, for the word "area" the word "village" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 5(1)(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 5(1)(b), line 2, for the word "area" the word "village" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that clause 5(1)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that in clause 5(1)(c), line 2, after the words "*Gram Sabhas*" the words "but in no case a village unit should be altered" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 5(1)(c), line 2, after the words "*Gram Sabhas*" the words "but in no case a village should be divided" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that clause 5(1)(d) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 5(1)(e) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 5(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 5(3) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 5(3), line 2, after the words "*Gram Sabha*" the words "and not included within the local limits of jurisdiction of any other *Gram Sabha*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that in clause 5(3), lines 2 to 6, for the words beginning with "the enactments" and ending with "said Schedule" the words "a separate *Gram Sabha* shall be constituted with the area so excluded" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in the proviso to clause 5, lines 4 to 8, the words beginning with "and new taxes" and ending with "as it thinks fit" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that the following further proviso be added to clause 5, namely:—

"Provided further that will of the people of an area for any such alteration must be considered.",

was then put and lost.

[6-20—6-30 p.m.]

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 5(1), line 1, for the words "after consulting" the words "in concurrence with" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—130.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Sen, Sj. Narendra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 47 and the Noes 130, the motion was lost.

The question that clause 5, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

Sj. Gopikabilas Sen Gupta: Sir, I beg to move that clause 6 be renumbered as sub-clause (1) of clause 6 and after sub-clause (1), as so renumbered, the following sub-clause be added, namely:—

"(2) If at any time, a part of the area of a *Gram Sabha* is included in a municipality or in an area under the authority of a Municipal Corporation, a Town Committee or a Cantonment, the area of the *Gram Sabha* shall be deemed to have been reduced to the extent of the part so included in a municipality or in an area under the authority of a Municipal Corporation, a Town Committee or a Cantonment, and the properties, funds and other assets vested in such *Gram Sabha* and all the rights and liabilities of such *Gram Sabha* in respect of the part so included shall vest in and devolve on the municipality or on the Municipal Corporation or on the Town Committee or on the Cantonment authority, as the case may be, in accordance with such allocation, as may be determined by the prescribed authority, whose orders thereon shall be final.".

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 6, at the end, the following new paragraph be inserted, namely:—

"If a part of such area is so included, its jurisdiction shall be reduced by that part and the properties, funds and other assets relating to that part vested in such *Gram Sabha* together with the rights and liabilities thereof shall be vested in the municipality, or the Municipal Corporation, or the Town Committee, or in the Cantonment authority, as the case may be, in accordance with such allocation as may be determined by the prescribed authority whose orders shall be final."

আমি আর কি বলব? আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা গোপিকাবিলাসবাবু দিয়ে দিয়েছেন। আমার বক্তৃতা দেবার কিছু নেই, কারণ আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা গভর্নমেন্ট নিয়ে নিয়েছেন।

The motion of Sj. Gopikabilas Sen Gupta that clause 6 be renumbered as sub-clause (1) of clause 6 and after sub-clause (1), as so renumbered, the following sub-clause be added, namely:—

"(2) If at any time, a part of the area of a *Gram Sabha* is included in a municipality or in an area under the authority of a Municipal Corporation, a Town Committee or a Cantonment, the area of the *Gram Sabha* shall be deemed to have been reduced to the extent of the part so included in a Municipality or in an area under the authority of a Municipal Corporation, a Town Committee or a Cantonment, and the properties, funds and other assets vested in such *Gram Sabha* and all the rights and liabilities of such *Gram Sabha* in respect of the part so included shall vest in and devolve on the municipality or on the Municipal Corporation or on the Town Committee or on the Cantonment authority, as the case may be, in accordance with such allocation, as may be determined by the prescribed authority, whose orders thereon shall be final.".

was then put and agreed to.

Mr. Speaker: Amendment No. 68 of Sj. Subodh Banerjee falls through.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that for clause 7, the following be substituted, namely:

"(1) Every *Gram Sabha* shall consist of all the persons of the age of 18 or more residing in the *Gram Sabha* area.

(2) The prescribed authority shall maintain under rules to be framed by the State Government, a list of all residents of the *Gram Sabha* area with the date of birth (or with the approximate date of birth where actual date of birth cannot be ascertained in case of old persons) and educational qualifications against respective names, revise it annually with the inclusion of new borns and new comers, and with the exclusion of dead persons and emigrants and cause it to be printed every 10 years.

Any person completing his 18th year as described in the list shall be a member of the *Gram Sabha* and shall be entitled to participate in an election or a meeting of the *Gram Sabha* ".

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 7(1), lines 1 to 4, for the words beginning with "of all persons whose" and ending with "pertaining to" the words "adult persons residing in" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 7(1), line 1, after the word "all" the word "adult" be inserted.

Sj. Hemanta Kumar Ghoshal: Sir, I beg to move that in clause 7(1), lines 2 to 5, for the words beginning with "whose names" and ending with "been constituted" the words "from age 18 and above whose names are included in the village register in which, by order of State Government shall be recorded the names of all persons irrespective of age and sex, living within the jurisdiction of the *gram sabha*" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 7(1), namely:—

"Provided that no such person shall be entitled to be or to remain member of a *gram sabha* if he—

(a) is of unsound mind or

(b) is suffering from leprosy or

(c) is a servant of the State or of a local authority serving in or is a Honorary Magistrate or Assistant Collector having jurisdiction over any area of the *gram sabha* or

(d) is convicted of an election offence or

(e) has been convicted of an offence involving moral turpitude.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 7(2), line 1, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sj. Nalini Kanta Haldar: Sir, I beg to move that in clause 7(2), line 1, the words "from time to time" be omitted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 7(2), line 1, for the words "from time to time" the words "annually or before election" be substituted.

Sj. Surendra Nath Pramanik: Sir, I beg to move that in clause 7(2), line 1, for the words "from time to time" the words "for the first time" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 7(2), lines 1 to 3, for the words, figure and brackets "from time to time maintain a list of the names of the persons referred to in sub-section (1)" the words, figure and brackets "maintain, with such revision and correction as may be necessary with the revision and correction of the electoral roll mentioned in sub-section (1) a list of the names of the persons referred to in that sub-section" be substituted.

Sj. Nalini Kanta Haldar: Sir, I beg to move that in clause 7(2), lines 2 and 3, after the word, figure and brackets "sub-section (1)" the words "and revise it annually" be inserted.

Sj. Surendra Nath Pramanik: Sir, I beg to move that in clause 7(2), lines 3 and 4, for the words "such list shall be the list of members of the *Gram Sabha*" the words "such list shall be the list of members of the *Gram Sabha*, which shall subsequently be revised and maintained by the *Gram Panchayat* constituted under this Act" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that after clause 7(2), the following new sub-clause be added, namely:—

> "(3) A member of a *gram sabha* shall continue to be its member until his death or until he incurs any disabilities specified in clause 7(1) or until the area in which he resides is excluded from the area of the *Gram Sabha* under section (5) or until the abandonment of his permanent residence in the village."

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

সার, ক্লজ ৭এ আছে যে,

"Every *Gram Sabha* shall consist of all persons included in the electoral roll of the West Bengal Legislative Assembly for the time being in force pertaining to the area for which the *Gram Sabha* has been constituted."

কিন্তু এই জায়গায় অনেক সময় দেখা যায় যে, ভোটার লিস্টএর ভেতরে আমাদের অনেকের নাম থাকে না এবং দেখা গেছে যে, ইলেকশনএর সময় ভোটার লিস্টএ তার নাম নেই। এই ভোটার লিস্টএ নাম যে দরখাস্ত ক'রে তুলতে হয়, এটা গ্রামের লোক জানেও না। এখন যে ভোটার লিস্ট বেরিয়েছে তাতে যাদের নাম নেই তাদের ৩০এ না ৩১এ জুলাইএর মধ্যে দরখাস্ত করতে হবে। কিন্তু গ্রামের লোক এসব জানে না ব'লে অধিকাংশ লোক ভোটার থেকে বাদ প'ড়ে যায়। অতএব যাতে তারা কেউ বাদ প'ড়ে না যায়, সেজন্য আমি অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলাম যে,

"all adult persons residing in the area for which the Gram Sabha has been constituted."

অর্থাৎ এই অ্যাডাল্ট পার্সন্সটাই বলতে চাচ্ছি। গভর্নমেন্ট যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনে পেশ করলেন না, তার ভেতরেই এ'রা স্বীকার করছেন যে, এইরকমভাবে নাম থেকে যাক। কারণ তা না হ'লে তাঁরা এই কথা বলতেন না যে,

"such other persons whose names are included in the list maintained by the prescribed authority in accordance with the provisions hereinafter appearing in this section."

এই যে অ্যাডাল্ট পার্সনটা আমরা অ্যাক্টে আনলাম বহু পরে, যত স্টেট তারা পঞ্চায়েৎ পাস ক'রে দেবার পরে আমরা এটা নিয়ে এলাম, কিন্তু অন্যান্য স্টেটে যেটা আছে সেটা আমরা নিলাম না। কারণ, আমরা ভাবি যে, আমাদের মস্তিষ্ক খুব ভাল এবং

"what Bengal thinks today the rest of India thinks tomorrow."

অথচ এই গর্বের জন্য অনেক সময় আবার পতনও হয়। কেন না, আমি দেখছি ইউ,পি,র সেকশন ৫-এ আছে অ্যাডাল্ট, বম্বের সেকশন ৭(২)তে আছে অ্যাডাল্ট, বিহারের সেকশন ৪-এ আছে অ্যাডাল্ট এবং আরও যতগুলো স্টেট পঞ্চায়েৎ অ্যাক্ট নিয়েছে তাদের সবাইএর মধ্যেই বোধ হয় অ্যাডাল্ট কথাটা আছে। সেইজন্য আমি চাই যে, অ্যাডাল্টটা থাক; কারণ এই অ্যাডাল্টটা থাকলে অন্ততপক্ষে আর কেউ ভোট দেওয়া থেকে এবং গ্রামসভার মেম্বার থেকে বঞ্চিত হবে না। যদিও বম্বেতে আর একটা ভাল জিনিস আছে যে,

"Member of a *Gram Sabha* shall consiist.........adult persons."

সেটার মানে হচ্ছে যে, অ্যাডাল্ট পার্সন হ'লেই সবাই ভোটার হয়ে যাবে। অতএব আমার কথা হচ্ছে যে, এই অ্যাডাল্ট পার্সন কথাটা ওখানে দয়া ক'রে নিন। ওটাতে যে ডিফেক্ট আছে তা উনি নিজেই বুঝতে পেরে অ্যামেন্ডমেন্ট আনছিলেন, কিন্তু সেই অ্যামেন্ডমেন্ট উনি পেশ করেন নি।

এর পর আমার আরও দু'টো অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। একটা হচ্ছে, লিমিটেশন অর্থাৎ সেই অ্যাডাল্ট পার্সন কখন সেই গ্রামসভার মেম্বার থাকবে না। সেখানে আমি বলছি যে,

"Provided that no such person shall be entitled to be or to remain member of a *Gram Sabha* if he is of unsound mind or is suffering from leprosy or is a servant of the State or of a local authority serving in or is a Honorary Magistrate or Assistant Collector having jurisdiction over any area of the *Gram Sabha* or is coonvicted of an offence involving moral turpitude"

অতএব এইরকম যেসব লোক থাকবে তাদের গ্রামসভার মেম্বারসিপ থেকে বাদ দেওয়া উচিত। কারণ তারা প্রথমত ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড বা ইউনিয়ন বোর্ডএর চাকরি ক'রে ব'লে তারা ইনফ্লুয়েন্স করবে গ্রামসভার মেম্বারদের এবং যার ফলে তারা ফ্রীলি তাদের ওপিনিয়ন ও ফ্রীলি বক্তৃতা দিতে পারবে না। এটা উত্তরপ্রদেশে সেকশন ৫-এ এবং উড়িষ্যায় আছে। সেজন্য আমি বলছি যে, লিমিটেশন রাখাটা খুবই ভাল এবং এটা থাকলে ওরা আর কিছু করতে পারবে না। তা ছাড়া, মেম্বাররা কতদিন পর্যন্ত মেম্বার থাকবেন সে বিষয়ে কোন উল্লেখ নেই।

A member of a *Gram Sabha* shall continue to be its member until his death or until he incurs any disabilities specified in clause 7(1) or until the area in which he resides is excluded from the area of the *Gram Sabha* under section (5) or until the abandonment of his permanent residence in the village.

এটা যদি হয়ে যায় তা হ'লে

He ceased to be a member of a *Gram Sabha*.

অতএব এর ভেতরে এইরকম একটা প্রভিশন থাকা উচিত। কারণ এতে আছে—

Prescribed authority shall from time to time maintain a list of the names of the persons referred to in sub-section (1)

কিন্তু এটাতে মনে হচ্ছে যে, সবই প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির হাতে সমস্ত জিনিসই ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে। অর্থাৎ আইনে কোন বিধান না রেখে শুধু প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির হাতে ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে যে, তিনি যাকে ইচ্ছা গ্রামসভাতে মেম্বার ক'রে রাখবেন, যাকে ইচ্ছা ছাড়াবেন, কতকগুলো রুলসও তাঁরা তৈরি করবেন। অর্থাৎ এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্টএ যেমন হয়েছিল যে, হাটগুলো সরকার না পেয়ে জমিদারদের অপশন দেওয়া হ'ল যে, তোমরা তোমাদের হাটের জন্য জমি রাখতে পার। এতে গভর্নমেন্টএর লাভের যে জিনিস ছিল সেটা চ'লে গেল, অর্থাৎ দুধের সরটুকু চ'লে গেল। এর ফলে অনেক জমিদার হাটগুলিকে নিজেরাই রেখে দিয়েছেন। এইজন্যেই

আমি বলছি যে, আইনে একটা বিধান থাকা উচিত যে, মেম্বারদের একটা লিমিটেশন থাকার, এবং দ্বিতীয়টা হচ্ছে disqualification.

He will cease to be member.

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ক্লজ ৭, সাব-সেকশন (২)তে বলছি প্রেসক্রাইব্ড অথরিটিকে গ্রামসভার শান্তিরক্ষার ভার দেওয়া হয়েছে। এখানে আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির স্থলে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে এই ভার দেওয়া হোক। আমার এই প্রস্তাব অত্যন্ত যুক্তি-সঙ্গত, কারণ আমরা মনে করি একটা পঞ্চায়েৎ তার এলেকায় ভোটার-তালিকা যদি রক্ষা না করতে পারে, তা হ'লে এইরকম একটা অপদার্থ প্রতিষ্ঠান রাখার কোন প্রয়োজন নাই। আমি মনে করি, সরকারের যদি কোন দুরভিসন্ধি না থাকে তা হ'লে আমার এই প্রস্তাব মেনে নেওয়া উচিত। আমরা মনে করি যে, এই সরকার পঞ্চায়েতকে কোন দায়িত্ব, ক্ষমতা দিতে চান না। প্রেসক্রাইব্ড অথরিটিকে সর্বময় কর্তা ক'রে তাঁকে দিয়ে তাঁদের স্বেচ্ছাচারিতা চালাতে চান। আমি একটা উদাহরণ দিয়ে বলছি। বর্তমানে যে ভোটার-তালিকা করা হয়েছে তাতে কারোর নাম ভুল লেখা হয়েছে, কারুর ঠিকানা ভুল লেখা হয়েছে, কারুর স্ত্রীর নাম, কারুর স্বামীর নাম বাদ পড়েছে। এই ভুলের জন্য হাজার হাজার লোকের নাম ভোটার-তালিকা থেকে বাদ পড়েছে। আবার এই বিধানসভায় ভোটার-তালিকা গ্রামসভায় সদস্য ঠিক হবে। এই ভোটার-তালিকা নির্ভুল নয়, সেজন্য বলছি স্থানীয় ইউনিটএর উপর ভার দিলে নির্ভুলভাবে তালিকা তৈরি হবে। তা হ'লে আমি মনে করি যে, কোন যোগ্য ব্যক্তি ভোটার-তালিকা থেকে বাদ পড়বেন না। সেজন্য আমি বলছি, আমার সংশোধনী প্রস্তাব অত্যন্ত যুক্তিসঙ্গত। যদি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় স্বেচ্ছাচারিতা না চালাতে চান তা হ'লে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির স্থলে গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর এই কাজের ভার দেওয়া উচিত।

Sj. Nalini Kanta Halder:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ৭(২)তে বলা হয়েছে, প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি স্যাল বি রেফার্ড টু এটসেট্রা। তারপর সাব-ক্লজ (১)-এ লেজিসলেটিভ অ্যাসেম্বলির ইলেকটোরাল রোলএ যে নামের লিস্ট আছে সেটা মেনটেন করা হবে ফ্রম টাইম টু টাইম। এই টাইম টু টাইম থাকার জন্যই আমার আপত্তি। কারণ, প্রতি বছরই কিছু কিছু লোক মেজরিটি প্রাপ্ত হচ্ছে এবং দোজ হু উইল অ্যাটেন মেজরিটি, তাদের অধিকার থাকবে গ্রামে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানগুলিতে অংশগ্রহণ করার। কিন্তু নির্দিষ্টভাবে যদি এখানে ব'লে দেওয়া না থাকে এবং সরকারী কর্মচারিদের খেয়ালখুশির উপর ছেড়ে দেওয়া হয়, তা হ'লে তারা ভোটার-তালিকা থেকে দীর্ঘদিন বাদ থেকে যাবে। সেজন্য আমি বলছি—

He will maintain a list and revise it annually

যাতে প্রত্যেক বৎসর যারা প্রাপ্তবয়স্ক হবে তারা সঙ্গে সঙ্গে গ্রামসভার কাজে অংশগ্রহণ করার অধিকার পায়।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে শুধু একটি কথা বলব। এখানে অল পার্সন মানেটা কি হচ্ছে? যাদের বয়স কম তারাও কি ভোটার হবে? সেজন্য আমি বলছি এখানে অ্যাডাল্ট কথাটা যোগ ক'রে দেওয়া হোক। আরেকটা কথা বলব। এই যে টাইম টু টাইম কথাটা রেখেছেন সেটারই বা মানে কি হয়। এখানে এটা ঠিক বোঝা যায় না ভোটার-লিস্ট কারেকশন করা যাবে কিনা। তাই আমি এখানে বলতে চাই, যখন ইলেকশন হবে তখন যেন সমস্ত ভোটার-লিস্ট কারেক্ট ক'রে নিয়ে ইলেকশন করা হয়।

Sj. Surendra Nath Pramanik:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি বলতে চাই যে, এই যে আছে
"members of the *Gram Sabha*"
এটার স্থলে
"Such list be the list of members of the *Gram Sabha* which shall subsequently be revised and maintained by the *Gram Panchayat* constituted under this Act".
রাখা হোক। আমার প্রস্তাব আনবার উদ্দেশ্য যে গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠিত হবার পূর্বে প্রেসক্রাইবড অথরিটি গ্রামসভার মেম্বার স্থির করতে পারবেন না। তারপর গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠিত হ'লে তাঁরা মেম্বার্স-লিস্ট প্রস্তুত করবেন। যাতে এই মেম্বার্স-লিস্ট নির্ভুল হয় তা করতে তাঁরাই সক্ষম হবেন। এজন্যে আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবের দিকে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি। ক্লজ ৭(১)এ আছে যে, ইলেকটোরাল রোলএ যাদের নাম থাকবে তারাই গ্রামসভার সদস্য হবে এবং সাব-সেকশন (২)তে বলা হয়েছে—
"Prescribed authority shall from time to time maintain a list of the names of persons referred to in sub-section (1), such list shall be the list of members of the *Gram Sabha*".
"ফ্রম টাইম টু টাইম"এর মানে আমার পূর্ববর্তী দু'-একজন বক্তা বলেছেন। এর মানে "সময়ে সময়ে"। ফ্রম টাইম টু টাইম লিস্ট মেনটেন করবেন তা হ'তে পারে না। তাই আমি দিতে চাই
"from time to time, maintain a list of the names of the persons referred to in sub-section (1)"
এই কথাগুলির পরিবর্তে—
"from time to time, maintain, with such revision and correction as may be necessary with the revision and correction of the electoral roll mentioned in sub-section (1) a list of the names of the persons referred to in that sub-section".
এই কথাগুলি বসানো হোক। আমি ফ্রম টাইম টু টাইমএর মানে কন্সাইজ অক্সফোর্ড ডিক্সনারিতে দেখলাম রয়েছে অকেশন্যালি, সময় সময়। সুতরাং প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি যিনি
maintain a list of the names of the persons
সেখানে এ লিস্ট ফ্রম টাইম টু টাইম অর্থাৎ অকেশ্যানালি কি ক'রে মেনটেন করা হ'তে পারে? কারণ, সব সময় গ্রামসভা থাকবে, কাজেই মেম্বার্স-লিস্ট সব সময় রাখতে হবে, অকেশন্যালি রাখতে পারেন না, সব সময় রাখতে হবে। ইলেকটোরাল রোল এবং
list of the members of the *Gram Sabha*
দুটো আলাদা জিনিস। ইলেকটোরাল রোল থেকেই
list of the members of the *Gram Sabha*
তৈরি করবেন। কাজেই এটাকে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির বরাবর মেনটেন করতে হবে। অতএব ইলেকটোরাল রোল সংশোধনের সঙ্গে সঙ্গে
list of the members of the *Gram Sabha*
সংশোধিত হবে এবং এইভাবে থাকবে এইটেই বাঞ্ছনীয়। সরকার থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছিল তাতে এই জিনিস ছিল যে, লিস্ট অব দি মেম্বার্স কারেক্টেড হয়ে সেটা বরাবরই থাকবে। আশা করি, মন্ত্রিমহোদয় এটা বুঝবেন এবং বরাবর এটা রাখবেন। সেজন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণের জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি।

[6-40—6-50 p.m.]

Sj. Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট যদি গ্রহণ না করেন তা হ'লে বুঝতে হবে যে ভোটার-লিস্টএ আমাদের দুর্নীতি রয়ে গিয়েছে, তেমনি গ্রামসভার ভোটার-লিষ্ট দুর্নীতি-মুক্ত হবার সম্ভাবনা নেই। অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ স্বীকার করা হয়েছে এবং তার পরে আইনসভার যে ভোটার-লিস্ট হয়েছে তাতে অনেক ভুল আছে—বাপের নাম, মেয়েদের স্বামীর নাম ইত্যাদি ব্যাপারে অনেক কিছুই ভুল রয়েছে। এগুলি দূর হ'লে অনেক সংখ্যা বেশি পাওয়া যায়। এখানেও যাতে বেশিসংখ্যক ভোটার পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। আমার মনে হয়, যাতে প্রত্যেকটি প্রাপ্তবয়স্ক মানুষ ভোটার হ'তে পারে তেমনি আইন হওয়া উচিত। সেদিক থেকেই আমি এই সংশোধনীগুলি রেখেছি। আমি বলেছি, গ্রামসভার প্রত্যেকটি প্রাপ্ত-বয়স্ক লোক গ্রামসভার সভ্য হবে এবং তাদের নাম গ্রামসভার নিজস্ব লিস্টএ থাকবে, তাদের জন্মের কোষ্ঠী এবং এডুকেশন্যাল কোয়ালিফিকেশনস ইত্যাদি সব থাকবে এবং ১৮ বছরের উর্ধ্বে হ'লেই তারা গ্রামসভার মেম্বার হ'তে পারবে। তা ছাড়া সেখানে যারা নতুন আসবেন এবং যারা মারা যাবেন তাদেরও নাম থাকবে। এতেই প্রত্যেকটি প্রাপ্তবয়স্ক লোক গ্রামসভার সভ্য হ'তে পারে এবং সেইভাবে ভোটার-লিস্ট হ'লে আইনসভার ভোটার-লিস্টও ঠিকমত হ'তে পারবে। এ যদি না করেন তা হ'লে বুঝব আপনারা আমাদের ন্যায্য সংশোধনীগুলি নিতে চান না এবং যেসমস্ত দুর্নীতি রয়েছে তা থেকে যাবে। আমি তাই মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব, তিনি এগুলি ভাল ক'রে জেনেশুনে যেন সবগুলি সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করেন।

Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি বলেছি ইলেকটোরাল রোল সম্বন্ধে অ্যাসেম্বলির যে ভোটার-লিস্ট হবে সেই অনুযায়ী গ্রাম-পঞ্চায়েতে তাদের ভোটের অধিকার থাকবে এরকম করলে লোকের বাদ যাবার সম্ভাবনা কম হবে। কারেকশন করতে সেই চার নম্বর ফর্ম নাও, তারপর কারেকশন ক'রে তাদের ভোটার করবেন--এরকম করলে হবে না। আমি বলেছি অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ অনুযায়ী অর্থাৎ গ্রামে যারা সাবালক তাদেরই ভোটার হওয়া উচিত; এ না করলে গ্রামের অধিকাংশ লোকই বাদ যাবে। আমরা অভিজ্ঞতা থেকে দেখেছি যে, ভোটার-লিস্ট হয়ে থাকে, তাতে অনেক লোক বাদ যায় এবং তারপর ঐ ফর্ম নিয়ে নতুন ক'রে করতে গিয়ে অনেকে বাদ প'ড়ে যায়। গ্রামের অধিকাংশ মানুষের মত নিয়ে সব করা হবে, এইটে যদি নীতি হয় তা হ'লে সাবালক যারা তারা কেন ভোটের অধিকারী হবে না? এ অধিকার তাদের না দিলে সাধারণভাবে যে গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার কথা মুখে ও'রা বলেন তা প্রতিষ্ঠা হবে না। সুতরাং আমার সংশোধনী প্রস্তাব অর্থাৎ সাবালক হ'লেই ভোটের অধিকারী হবে—তারা ভোটার-লিস্টএ থাকুক আর নাই থাকুক—এটা মেনে নিতে অনুরোধ করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the difficulty is that if we say that a fresh electoral roll should be prepared for every *Gram Panchayat*, then the ordinary procedure of preparation of the electoral rolls will have to be followed, meaning thereby that there should be a preliminary electoral roll published, objections invited, revising authority appointed, scrutiny made, the final electoral roll published and then the election can take place. All these procedures have to be taken recourse to before the election can take place.

Now, so far as the Assembly Electoral Roll is concerned, it is prepared on the basis of adult franchise and those people who are of 21 years of age, who are citizens of India and who do not suffer from any of the disqualifications, they are put in the list of the Assembly Electoral Roll. That electoral roll is prepared year by year. If the *Gram Panchayat* is to be elected on the basis of that electoral roll, more care will be taken by the *gram* people to see that that electoral roll is perfect. Therefore, not only it will serve the purpose of having a correct electoral roll for the village, but it will also give you the correct electoral roll for the election of the Parliament

and also for the election of the Assembly. The grievance which my friends have given vent to with regard to the incompleteness of the rolls is due to the fact that there is a general apathy in the minds of the people not to get themselves enrolled as voters. I think we shall be serving a good purpose by saying that if you wish to take part in the *Gram Panchayat*, you will have to be enrolled in the electoral roll of the Assembly and, as I stated before, our electoral roll for the entire country will be a perfect one which is the desire of everybody. This is one of the objects with which it has been inserted. The present tendency is to incorporate the electoral roll prepared for the Assembly for the village *panchayats*. For instance, I may cite the Act of Punjab and there is a very similar Act in Madras which has been recently amended. They have provided that every *Gram Panchayat* shall be elected by all adults on the electoral roll for the State Legislative Assembly in force for the time being and appertaining to that area. Now, you see the present move is this. Let there be an electoral roll on the basis of adult franchise and on the basis of that all the elections should take place and the enormous cost which is incurred for the preparation of the electoral roll be obviated. That is the desideratum to which we are driving at. Now, if the electoral roll is prepared by the *Gram Panchayat* itself, the difficulty is that those who are in power may exclude some and include others, as has been my experience in dealing with many of these local bodies. I know of an instance—and not only one instance but numerous instances—in which the Chairman of a municipality did not include voters who are entitled to be voters so that those voters who are against that particular person should not come into the arena. I know of a case in which 300 voters were rejected by the Chairman and, on appeal to the District Magistrate, he ordered that the names of those 300 voters should be inserted and even thereafter the Chairman did not publish the list of voters and the Government had to give a directive in order to include those names in the Voters' List. The matter went up even to the High Court. The High Court decided in favour of the Government. Therefore, as a matter of fact, we are seriously thinking that even the electoral rolls of those municipal areas with regard to which there is a persistent complaint should be based—the moment we decide upon the adult franchise basis—on the electoral rolls prepared for the Assembly or failing that there should an independent body to have a free and fair election so that those who are vested with the powers to prepare the electoral rolls may not misuse the powers. I know, for instance, so far as these *panchayats* are concerned, that the moment powers are given, party factions develop and I have got reports when even murders have been committed in *panchayat* elections in some of the States which was never the case in Assembly elections or even in Parliamentary elections. Our experience is that these elections have divided the villages in many places more than what they were before. Therefore, we have got to safeguard the inalienable right of a voter to be in the Voters' List and because the electoral roll of the Assembly is prepared by an independent agency, therefore naturally we should rely upon the correctness of that electoral roll. This saves expenditure to prepare the electoral roll. This obviates the necessity of having a fresh electoral roll and we have simply to see that people will be compelled to put their names in the electoral rolls.

[6-50—6-58 p.m.]

It is on that basis that we have proceeded to incorporate the present provision in this Act. Any other clause will bring in complications and add to the difficulty. I admit that there may be some names which may be omitted in the first or the second or the third electoral roll but time will come when every villager will be included.

The motion of Sj. Tarapada Dey that for clause 7, the following be substituted, namely:

"(1) Every *Gram Sabha* shall consist of all the persons of the age of 18 or more residing in the *Gram Sabha* area.

(2) The prescribed authority shall maintain under rules to be framed by the State Government, a list of all residents of the *Gram Sabha* area with the date of birth (or with the approximate date of birth where actual date of birth cannot be ascertained in case of old persons) and educational qualifications against respective names, revise it annually with the inclusion of new borns and new comers, and with the exclusion of dead persons and emigrants and cause it to be printed every 10 years.

Any persons completing his 18th year as described in the list shall be a member of the *Gram Sabha* and shall be entitled to participate in an election or a meeting of the *Gram Sabha*.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 7(1), lines 1 to 4, for the words beginning with "of all persons whose" and ending with "pertaining to" the words "adult persons residing in" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj Madan Mohon Khan that in clause 7(1), line 1, after the word "all" the word "adult" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Ghoshal that in clause 7(1), lines 2 to 5, for the words beginning with "whose names" and ending with "been constituted" the words "from age 18 and above whose names are included in the village register in which, by order of State Government shall be recorded the names of all persons irrespective of age and sex, living within the jurisdiction of the *gram sabha*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—43.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—122.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad

Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 43 and the Noes 122, the motion was lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the following proviso be added to clause 7(1), namely:—

"Provided that no such person shall be entitled to be or to remain member of a *gram sabha* if he—

(a) is of unsound mind or

(b) is suffering from leprosy or

(c) is a servant of the State or of a local authority serving in or is a Honorary Magistrate or Assistant Collector having jurisdiction over any area of the *gram sabha* or

(d) is convicted of an election offence or

(e) has been convicted of an offence involving moral turpitude.",

'as then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 7(2), line 1, 'or the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be ubstituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Amarendra Nath
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra

Mazirruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar, that in clause 7(2), line 1, the words "from time to time" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 7(2), line 1, for the words "from time to time" the words "annually or before election" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Surendra Nath Pramanik that in clause 7(2), line 1, for the words "from time to time" the words "for the first time" be substituted, was then put and lost.

The moion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 7(2), lines 1 to 3, for the words, figure and brackets "from time to time maintain a list of the names of the persons referred to in sub-section (1)" the words, figure and brackets "maintain, with such revision and correction as may be necessary with the revision and correction of the electoral roll mentioned in sub-section (1) a list of the names, of the persons referred to in that sub-section" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—43.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sl. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish

Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 43 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 7(2), lines 2 and 3, after the word, figure and brackets "sub-section (1)" the words "and revise it annually" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Surendra Nath Pramanik that in clause 7(2), lines 3 and 4, for the words "such list shall be the list of members of the *Gram Sabha*" the words "such list shall be the list of members of the *Gram Sabha*, which shall subsequently be revised and maintained by the *Gram Panchayat* constituted under this Act" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that after clause 7(2), the following new sub-clause be added, namely:—

"(3) A member of a *gram sabha* shall continue to be its member until his death or until he incurs any disabilities specified in clause 7(1) or until the area in which he resides is excluded from the area of the *Gram Sabha* under section (5) or until the abandonment of his permanent residence in the village.",

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 6-58 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 18th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 18th July, 1956, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

[3—3-10 p.m.]

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district due to spate in the river Diana

***54A.** (SHORT NOTICE.) **Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বর্তমান বৎসরে ডায়না নদীর প্লাবনের ফলে জলপাইগুড়ি জেলার ধূপগুড়ি অঞ্চলের জাতীয় সড়ক প্লাবিত হইয়াছে এবং উক্ত অঞ্চলের চারিটি ইউনিয়ন অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই প্লাবনের ফলে কি পরিমাণ ক্ষতি হইয়াছে, এবং

(২) উত্তরবঙ্গে বন্যাপ্রতিরোধের জন্য বর্তমান বৎসরে কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইয়াছে?

The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) ও (খ)(১) হ্যাঁ, তবে চারিটি নয়, মাগুরমারী ও সাকোয়াঝোড়া এই দুইটি ইউনিয়নের প্রায় ২,০০০ একর পাট ও ধানজমির ক্ষতি হইয়াছে এবং প্রায় দুইশত পরিবার ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে। ঘরবাড়ী ও সম্পত্তির ক্ষতির পরিমাণ প্রায় ৩০,০০০ টাকা।

(২) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to clause (খ) (২) of Short Notice starred question No. 54A

চলতি বৎসরে বর্ষার পূর্বে উত্তরবঙ্গে নিম্নলিখিত স্বল্প-মেয়াদী বন্যাপ্রতিরোধ পরিকল্পনার কাজ সম্পন্ন করা হইয়াছে

1. Maintenance of the following flood protection works executed in the year 1955-56:

(*i*) Siliguri Town Protective works, Darjeeling district.

(*ii*) Jalpaiguri Town Protective works, Jalpaiguri district.

(*iii*) Alipurduar Town Protective works, Jalpaiguri district.

(*iv*) Protective and Embankment works at Cooch Behar, Cooch Behar district.

(*v*) Mathabhanga Town Protective works, Cooch Behar district.

(*vi*) Construction of Barnes-Domohani Embankment, Jalpaiguri district.

(*vii*) Phansidewa Village Protective works, Darjeeling district (1st phase).

2. Following new works have been taken up and completed this year:

	Estimated costs. (In lakhs of rupees.)
(i) Phansidewa Protective works, Darjeeling district (2nd phase)	1·91
(ii) Protection on the left bank of the river Balason near Sericulture Institute at Matigara, Darjeeling district	1·54
(iii) Protection on the left bank of the river Mahananda opposite Saktigarh Refugee Colony near Siliguri Town, Darjeeling district	2·56
(iv) Protection on the right bank of the river Chel above the railway line in police-station Mal, Jalpaiguri district	9·87
(v) Protection of the Toofangunj Town from erosion by the river Raidak, Cooch Behar district ...	9·88
(vi) Protection on the left bank of the river Kaljani below the railway bridge near Sovagunj, Jalpaiguri district	10·79
(vii) Protection of Pulbazar area from erosion and flooding by "Little Rangit" and Guhekhola, Darjeeling district	1·16
(viii) Construction of an embankment along the right bank of the river Jaldhaka from N.H.31 to Amguri Road, Jalpaiguri district	9·64
Total ...	47·35

এতদ্ভিন্ন বন্যা-নিয়ন্ত্রণের দীর্ঘ-মেয়াদী পরিকল্পনা ও আরও কতকগুলি স্বল্প-মেয়াদী পরিকল্পনা প্রস্তুত করিবার জন্য উত্তরবঙ্গে ও সিকিমে জরিপ, aerial photography, পর্যবেক্ষণ ও তথ্যসংগ্রহের কার্য চলিতেছে। বৃষ্টিপাত, নদীর জলপ্রবাহ, ইত্যাদি সম্বন্ধে তথ্য-সংগ্রহ ও বন্যাসম্ভাবনা সম্বন্ধে সতর্কবাণী প্রেরণের জন্য ভুটানের অভ্যন্তরে কতকগুলি বেতারকেন্দ্র স্থাপন করা হইয়াছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই চারিটি ইউনিয়ন নয়, দুটি ইউনিয়ন এই যে রিপোর্ট, সেটা কোথা থেকে পেলেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এখান থেকেই রিপোর্ট পাঠিয়েছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কোন্ ডিপার্টমেন্ট থেকে—এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট না অন্য কোন ডিপার্টমেন্ট?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

তা বলতে পারি না, আমার কাছে ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে খবর দিয়েছে।

Sj. Saroj Roy:

এই দুটি ইউনিয়ন ছাড়া আর কোন ইউনিয়নে ক্ষতি হয় নি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এই দুটোতে হয়েছে আর দুটোতে হয় নি।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই এখানে বন্যানিরোধ সম্বন্ধে বলেছেন—এ বছর কাজ হয়ে গেছে ৭টি জায়গায়। এই বৈশাখ-জ্যৈষ্ঠ মাসে বন্যা হলে সেই বন্যার জন্য বাঁধ দিয়েছেন—তাতে কি বন্যানিরোধ করতে পারা গেছে সম্পূর্ণরূপে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

স্টেটমেন্ট ১ নম্বরে ৭টি আছে—এগুলি এবছরের নয়, গত বছরের ও তার আগের বছরের। এর মধ্যে বার্নস-দোমোহানি বাঁধটা গত বছরে ভেঙ্গেছিল, আরগুলি সব ঠিকই আছে।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

যেটা ভেঙ্গে গেছল সেটা ফারদার রিপেয়ার যেটা করার সেটা হয়ে গেছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সেটা রিপেয়ার হয় নি, কারণ দিল্লীর সঙ্গে মতপার্থক্য হয়েছে।

Sj. Biren Banerjee:

এই বাঁধগুলির দায়িত্ব স্টেট গভর্নমেন্টের না সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের?

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

আপনি বললেন, দিল্লীর সঙ্গে মতবিরোধ হয়েছে—কি কারণে হয়েছে?

Mr. Speaker: That is not a question of fact. That is not a supplementary question.

মতবিরোধের উপর প্রশ্ন উঠে না।

[Noise]

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

উনি বলতে পারলেন আর আমি জিজ্ঞাসা করতে পারব না। ইরিগেশন ব্যাপার একটা বিশেষ ব্যাপার। বাঁধ ভেঙ্গে গিয়েছে, সেটা মেরামত না হওয়ার জন্য যথেষ্ট ক্ষতি হয়েছে, এখন সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের সঙ্গে কি মতবিরোধ হয়েছে, সে বিষয় জানবার নিশ্চয়ই অধিকার আছে।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ওটা ভরাট করা হবে, না, আর একটা বাঁধ করা হবে, মতবিরোধের কথা বললেই আপনারা লাঠি-ধরা বুঝেন কিনা?

Dr. Kanailal Bhattacharya:

আপনি দুইয়ে বলেছেন--৮টি বাঁধে ৪৭·৩৫ লক্ষ টাকা—এই টাকা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট দেবে কি স্টেট গভর্নমেন্ট দেবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

উত্তরবঙ্গের সমস্ত বন্যার টাকা দিতে হয়েছে স্টেট গভর্নমেন্টকে, কিন্তু লোন দিয়েছেন সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট, যে লোন আমরা নিই সেটা সমস্ত শোধ করতেই হবে।

Sj. Biren Banerjee:

স্টেটমেন্টএর শেষে দিয়েছেন যে, এরিয়াল ফটোগ্রাফী করা হচ্ছে, তারপর বলেছেন সিকিম-টিকিমেই এরিয়াল ফটোগ্রাফী ও পর্যবেক্ষণ হচ্ছে—সেটা কতদূর এগিয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

চলছে এখনও। খানিকটা এরিয়াল করেছে, বাকীটা করবে। সিকিমে কতকগুলি পোস্ট বসে গেছে, ভুটানেও কতকগুলি পোস্ট বসে গিয়েছে—হাইড্রোলজিক্যাল অবজারভেশন পোস্ট বসে গেছে, সিল্ট অবজারভেশন পোস্ট বসে গেছে।

Sj. Biren Banerjee:

আপনি বলেছেন চলছে—এই অনুসন্ধান কি শেষ হবে, আসছে বছর ফ্লাডএর আগে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আরও দেরী হবে।

Sj. Biren Banerjee:

আর ক বছর লাগবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আরও সময় লাগবে।

Sj. Ganesh Ghosh:

এই যে সতর্কবাণী প্রেরণের জন্য কতকগুলি বেতার কেন্দ্র স্থাপন করা হয়েছে—এই সতর্কবাণী পাঠালে এখানে প্রোটেকটিভ মেজারস নেবার জন্য কি ব্যবস্থা করা হয়েছে যে, এই এই করা হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

খবর আগে জানালে লোককে সাবধান করে দেওয়া যাবে।

Sj. Biren Banerjee:

সতর্কবাণী পেলে কি লোককে সাবধান করে বলবেন ঘরবাড়ী ছেড়ে পালাবার জন্য?

[হাস্য]

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Further supplementaries to unstarred question No. 24.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যক্ষ্মারোগীদের ভর্তি হবার প্রসেসটা কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ফর্মএ দরখাস্ত করতে হয়, একটা সাব-কমিটি আছে—মেডিকেল কলেজের প্রিন্সিপ্যাল তার চেয়ারম্যান, প্রফেসর, চেস্ট ডিজিজ, মেডিকেল কলেজ, তার একজন সভ্য, ডাঃ উকিল একজন সভ্য, এ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর অব হেল্‌থ সার্ভিসেস একজন সভ্য এবং যে হাসপাতালে শয্যা খালি থাকে, সেই হাসপাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট একজন সভ্য। এঁরা সমস্ত দরখাস্ত, এক্স-রে রিপোর্ট বিবেচনা করে যাকে ভর্তি হবার উপযুক্ত মনে করেন তাকে ভর্তি করানো হয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই দরখাস্তের ফর্মগুলি কোথায় পাওয়া যায়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেই হাসপাতালে পাওয়া যায়, ডিরেক্টরেট অব হেল্‌থ সার্ভিসেস, রাইটার্স বিল্ডিংসএও পাওয়া যায়।

Sj. Ambica Chakraborty:

এই যে দরখাস্ত করা হয়, এই দরখাস্তগুলি বিবেচনা করার আগে রোগী মারা গিয়েছে—এরকম খবর জানেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না; তাহা আমার জানা নাই।

Sj. Ambica Chakraborty:

দরখাস্তগুলি বিবেচনা করতে কত সময় লাগে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এটা প্রশ্নে ছিল না। যা হোক ১,৭৯২খানা দরখাস্ত বিনা ব্যয়ে সরকারী বেডের জন্য আমাদের কাছে আছে এবং আপনারা জানেন যে, যেসমস্ত রোগী সুস্থ হয়ে যান, আমাদের বিশেষজ্ঞ ডাক্তাররা যাঁদের বলছেন সুস্থ হয়ে গেছেন চলে যান, কিন্তু তাঁদের আত্মীয়স্বজন তাঁদের নিয়ে যান না। এর ফলে যাঁরা সেরে গেছেন, তাঁরা বিছানা খালি না করার ফলে যাদের দরখাস্ত আমাদের কাছে আছে, তাদের হাসপাতালে দিতে পাচ্ছি না। তা সত্ত্বেও আমরা শয্যা বাড়িয়ে চলেছি। এইজন্যই সকলকে আমরা জায়গা দিতে পারি না চাইবামাত্র।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি ঘ-এ বলেছেন, "বহির্বিভাগ চিকিৎসাকেন্দ্র গঠনে বিভিন্ন যক্ষ্মানিবারণী সমিতিকে সাহায্য"—আউটডোর পেসান্ট। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, কোন্ কোন্ যক্ষ্মানিবারণী সমিতিকে টাকা দেওয়া হয়েছে, এবং কত টাকা করে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেটা আমি অফ্‌হ্যান্ড বলতে পারব না। আপনি প্রশ্ন করলে বলে দেব।

Dr. Jatish Ghosh:

ফর্ম হাসপাতালে পাওয়া যায় বলেছেন—মফঃস্বলে, না কলকাতায়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যক্ষ্মারোগীদের চিকিৎসার জন্য নির্দিষ্ট হাসপাতালে।

Dr. Jatish Ghosh:

এই ফর্ম পেতে মফঃস্বলের লোকের খুব অসুবিধা হয়। সুতরাং মফঃস্বলের হেল্‌থ অফিসারের কাছে এই ফর্ম রাখার কোন ব্যবস্থার কথা সরকার চিন্তা করবেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যে হাসপাতালে রোগী ভর্তি হবে, সেই হাসপাতালের সুপারিন্টেন্ডেন্টএর কাছ থেকে ফর্ম নেওয়াটাই রীতি এবং সেটাই বোধ হয় সমীচীন।

Dr. Jatish Ghosh:

সুদূর মফঃস্বল থেকে সেখানে ৪০ মাইল ৫০ মাইল হেঁটে আসা লোকের পক্ষে কষ্টকর। সেজন্য আমি এটা বিবেচনা করার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ জানাচ্ছি।

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

মফঃস্বল থেকে সাব-ডিভিসনাল হেল্‌থ অফিসারের কাছে যেতে গেলেও যেতে হবে। তার চেয়ে একটা পোস্ট কার্ডে লিখলে সরকারী ব্যয়ে ফর্ম যিনি চেয়ে পাঠান, তাঁর কাছে পাঠানো হয়। এতে হাঁটারও প্রশ্ন নেই, যাবারও প্রশ্ন নেই।

Dr. Jatish Ghosh:

এই ফর্ম পেতে ৩ মাস লেগেছে, এটা জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমাকে জানালে তদন্ত করে বলব।

[3-10—3-20 p.m.]

Dr. Narayan Chandra Ray:

আপনি কাল যে 'টোট্যাল নাম্বার অব বেডস্' দিয়েছিলেন তার মধ্যে কি ডিস্ট্রিক্ট হসপিট্যাল বেড্‌স যা আছে সেগুলি, আনঅফিসিয়াল হসপিট্যাল লাইন, নিরাময়, তাদের যে বেড এবং রিফিউজি ডিপার্টমেন্ট বেড—সব ইনক্লুডেড?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সব ইনক্লুডেড।

Dr. Narayan Chandra Ray:

বি সি জি টিকা দেওয়ার যে ড্রাইভ একটা হয়ে গিয়েছে এরকম আবার একটা ড্রাইভ দেওয়ার কোন পরিকল্পনা ইন রিসেন্ট ফিউচার সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ড্রাইভ শেষ হয় নি। প্রথম মিউনিসিপ্যাল এরিয়া, তারপর রুর‍্যাল এরিয়া নেওয়া হয়েছে। একটি জেলার কাজ শেষ হ'লেই বাকী জেলাগুলি নেওয়া হচ্ছে। পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন জেলায় এখনও ১৫টি টিম ওয়ার্ক করছে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এই যে বলেছেন, 'দরিদ্র যক্ষ্মারোগীকে বিনামূল্যে ঔষধ বিতরণ'—এখানে আমার সাপ্লিমেন্টারি আগেরবার যেমন ডাঃ রায়ের পার্সোন্যাল ফান্ড থেকে দেওয়া হচ্ছিল এবার সেরকম হচ্ছে না। হেল্‌থ ডিপার্টমেন্ট থেকে দেওয়া হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ডাঃ রায়ের পার্সোন্যাল ফান্ড, স্পেশ্যাল রিলিফ ফান্ড থেকেও দেওয়া হয়। তা ছাড়া চ্যারিটেবিল ডিসপোজড ইনডিভিজুয়ালসএর প্রদত্ত অর্থ থেকেও দেওয়া হয় এবং ভ্রাম্যমাণ যেসমস্ত টিম আছে তাদের মাধ্যমে দেওয়া হয়। এযাবৎ ৩,৫০০ লোককে বিনামূল্যে ওষুধ দেওয়া হয়েছে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

(চ) এবং (ছ)-তে এই যে দেখিয়েছেন ২,১০০ টাকা এবং ২,৪০০ টাকা দেওয়া হয়েছে—এটা কি জাস্ট মেনটেনান্স?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

মেনটেনান্স সব নয়, এক একটা পেসেন্ট-বেড মেনটেন করতে এত খরচ।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এখানে ডায়েটএর একটা পার্টিকুলার রেট আছে—ডিফারেন্ট ডিস্ট্রিক্টস, যাদবপুর, কাঁচড়া-পাড়া—সব জায়গাতেই কি একরকম?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

দৈনিক আড়াই টাকা করে ডায়েট স্কেল আছে
for all T. B. patients all over the State.

Dr. Narayan Chandra Ray:

এটা কি ইনক্লুডিং ডিস্ট্রিক্ট হস্‌পিট্যাল বেড?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হ্যাঁ, ইনক্লুডিং ডিস্ট্রিক্ট হস্‌পিট্যালস।

Dr. Narayan Chandra Ray:

আপনি যা লিখেছেন বিভিন্ন যক্ষ্মানিবারণী সমিতিকে সাহায্য হিসাবে টাকা দিয়েছেন, এতগুলি বেড দিয়েছেন—ইন ভিউ অফ দিস একটা
National centralised drive against tuberculosis
দেবার ইচ্ছা আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমরা গত বছরে ৪১ লক্ষ টাকা খরচ করেছি, এ বছর ৫৩ লক্ষ টাকা খরচ করবার পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে। এখন প্রদেশে ২৯টি চেস্ট ক্লিনিক আছে; তা ছাড়া, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আরও ৪৫টি বাড়াবার আমাদের পরিকল্পনা আছে। শয্যাসংখ্যা প্রত্যেক সদর হাসপাতালে বাড়ানর পরিকল্পনা নিয়েছি। এ ছাড়া ৮০০ শয্যাসমন্বিত একটা হসপিট্যাল করার পরিকল্পনা করা হচ্ছে। বাড়ীঘর তৈরি শেষ হয়ে গেলে সেখানে রোগী রাখবার ব্যবস্থা হবে।

Dr. Narayan Chandra Ray:

এই সমস্ত এফর্টস কো-অর্ডিনেট করে সেন্ট্রালাইজ করবার কোন ব্যবস্থা হচ্ছে কিনা জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

বেঙ্গল টিউবারকুলোসিস এসোসিয়েশন কয়েকটি প্রোপ্যাগান্ডা করেন, ক্লিনিক রান করেন, তাকে কিছু টাকা দেওয়া হয়েছে। অন্য ডিজার্ভিং প্রতিষ্ঠান সাহায্য চাইলেও তাদের দেওয়া হয়। অর্থসাহায্য করলেই তাদের কাছে এমন নির্দেশ দিই না যে তাদের প্রত্যেক দিনের কাজের হিসাব আমাদের কাছে দাখিল করতে হবে, কারণ, এতে তাদের স্বাধীনতা ক্ষুণ্ণ করা হবে মনে করি। কলকাতার গুলি ছাড়া আর যেখানে যেখানে চেস্ট ক্লিনিক আছে সেগুলির সমন্বয়ের কথা বলেছেন কিনা বুঝি না। অনেক প্রাইভেট ইনস্টিটিউশনস, চেস্ট ক্লিনিক তো কাজ করছে, তাদের সমন্বয় করার মুস্কিল আছে।

Sj. Hemanta Kumar Basu:

যক্ষ্মারোগীদের বিনামূল্যে ওষুধ বিতরণের কিভাবে ব্যবস্থা করা হয়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

৮টি টিম কাজ করছে। আমরা গাড়ি দিয়েছি, ডাক্তার দিয়েছি, একজন ক'রে নার্স দিয়েছি, একজন করে পরিচারক দিয়েছি এবং এক একটি ভ্রাম্যমাণ টিম দুইশত যক্ষ্মারোগীর চিকিৎসার দায়িত্ব নিয়েছেন এবং রোগীদের বাড়ি বাড়ি গিয়ে চিকিৎসার ব্যবস্থা করছেন। যেহেতু সব রোগীদের বেড দিতে পারি না সেজন্যেই এই ব্যবস্থা করেছি।

Sj. Hemanta Kumar Basu:

তা হ'লে যক্ষ্মারোগগ্রস্ত লোক থাকলে খবর দিলে এটা করতে পারবেন আশা করি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হ্যাঁ, যতদূর সম্ভব করা যেতে পারে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যক্ষ্মারোগীদের বাসগৃহে বিনামূল্যে ওষুধ বিতরণের ব্যবস্থা মেদিনীপুর জেলায় হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, এখনও সেখানে করা যায় নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আপনি বলেছেন বহির্বিভাগ চিকিৎসাকেন্দ্র গঠনে বিভিন্ন জেলায় সাহায্য দেওয়া হয়। এখানে উত্তরে যা দিয়েছেন আউটডোর পেসেন্টসএর সংখ্যা তাতে দেন নি। তা হ'লে কি যক্ষ্মা আউটডোরএ যারা ট্রিটেড হ'ন তার সংখ্যাতালিকা সরকারের হাতে নেই?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আউটডোর পেসেন্টস ট্রিটেডএর সংখ্যা দিই নি। কিউওর্ড অর ইম্প্রুভ্‌ড অর ডিস্‌-চার্জ্‌ড্‌ ইত্যাদির সংখ্যা দিতে পারা যায় না। কারণ, বহির্বিভাগে যাঁরা আসেন তাঁদের সংখ্যা সব সময় পাওয়া যায় না। ট্রিটেডএর সংখ্যা দিয়েছি দেখুন, ফার্স্ট কলামএ যেখানে টোট্যাল আউটডোর দেওয়া আছে।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই রোগীদের ফলো আপ করার একান্ত প্রয়োজন আছে, এটা সরকার মনে করেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ইনডোর পেসেন্টসদের ডিসচার্জএর পর এভরি থ্রি মান্থস ফলো আপ করার ব্যবস্থা আছে।

Mr. Speaker: This is purely a question of opinion.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এ জিনিসটা একটা সায়েন্টিফিক প্রসেসএর অন্তর্গত, সেজন্যে.........

Mr. Speaker:

কিন্তু এটা
not a question of fact. You must give specific fact.

Sj. Saroj Roy:

আপনি দরিদ্র যক্ষ্মারোগীকে বিনামূল্যে ওষুধ বিতরণের কথা বলেছেন। আচ্ছা, জেলায় কি এমন ব্যবস্থা আছে যেখান থেকে ডাইরেক্ট ওষুধ পাওয়া যায়? না, রাইটার্স বিল্ডিংসএ আসতে হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

ডিস্ট্রিক্ট থেকে রোগীর অবস্থা খারাপ জানালে এখান থেকে তাকে দেওয়ার ব্যবস্থা হয়, এখানে যে সেন্ট্রাল মেডিক্যাল স্টোর্স আছে সেখান থেকে এগুলি দেওয়া হয়।

Sj. Saroj Roy:

সেন্ট্রাল মেডিক্যাল স্টোর্স রয়েছে কলকাতায়, ফলে কলকাতা থেকে নিতে গেলে বাইরের লোকেদের পেতে দেরি হয়ে যায়, হয়ত সময়মত পেঁছায় না, টাকাকড়িও নিতে খরচ হয়। এজন্যে জেলা থেকে দেবার ব্যবস্থা আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এখনও পর্যন্ত জেলা থেকে দেবার ব্যবস্থা করতে পারি নি।

Sj. Madan Mohon Saha:

বিনামূল্যে চিকিৎসার ব্যবস্থা কোন্‌ কোন্‌ জায়গায় আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

চব্বিশ পরগনার কিছু অংশে, নদিয়ার কিছু অংশে এবং হুগলি জেলার কিছু অংশে আছে।

Sj. Biren Banerjee:

হাওড়া কি বাদ? আর হাওড়াকে কলকাতার বাইরে ধরা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এখনও পর্যন্ত বাদ রয়েছে। হ্যাঁ, হাওড়া কলকাতার বাইরে।

Sj. Biren Banerjee:

ওখানে কি কোন স্কোয়াড আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

শুনেছি কিছু কিছু আছে, তাঁরা বাড়ি ফিরে ডমিসিলিয়ারী চেস্ট ট্রিটমেন্ট দিয়ে থাকেন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে, টি বি পেসেন্টসদের দরখাস্ত পাঁচ বছর পড়ে আছে অথচ বিবেচনা করা হয় নি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
তা জানি না, তবে সাধারণত ছয় থেকে আট মাস লাগে একটা ফ্রি বেড পেতে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
আমি একটা দরখাস্ত করেছিলাম, আফটার থ্রি ইয়ার্স আমাকে জানান হ'ল এক্স-রে রিপোর্ট পাঠাতে। তাই বলি, তাড়াতাড়ি যাতে কাজ হয় সেই ব্যবস্থা করুন।

Mr. Speaker: That is not a supplementary question. That is a request for action.

Sj. Madan Mohon Saha:
এক একটি টিম কতজনকে দৈনিক ট্রিটমেন্ট ক'রে থাকেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
একটা টিমএর হাতে ২০০ রোগীর ভার দেওয়া আছে। তাদের হাতের রোগীরা সেরে গেলে নতুন রোগী দেওয়া হয়।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Monoranjan Hazra:
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, হুগলি জেলার জন্য স্কোয়াডএর অনুরূপ ব্যবস্থা আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
আমি যতদূর জানি—আছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ক) ও (খ)র উত্তরে যে বলেছেন, যক্ষ্মারোগ বিস্তার লাভ করছে—কাজেই এইভাবে যক্ষ্মারোগ বিস্তার লাভ করলে এর পরিণতি কি মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

Mr. Speaker: That is not a supplementary question.

Sj. Amarendra Nath Basu:
৮০০ রোগীর জন্য যে হাসপাতাল হচ্ছে, এর জায়গাটা কোথায় হবে তা ঠিক হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
হাঁ, ঠিক হয়েছে, নদিয়া জেলায় হবে।

Sj. Amarendra Nath Basu:
এই কলকাতা সহরে কোন স্কোয়াড আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
দুটি মোবাইল টিম কলকাতা সহরে কাজ করছে।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:
চব্বিশ পরগনার কোথায় এই স্কোয়াড কাজ করছে, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:
চব্বিশ পরগনার দুটো মহকুমায় কাজ করছে—বারাকপুর মহকুমায় ও বনগাঁ মহকুমায়—এই দুই মহকুমায় দুটি স্কোয়াড কাজ করছে।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:
একটা কোয়েশ্চেনএর জবাবে বলেছেন যে, যেসব সাব-ডিভিসনএর এলেকায় ইলেকট্রিসিটি আছে—যেখানে এক্স-রে করা যাবে সেইরকম জায়গায় চেস্ট ক্লিনিক বেডএর ব্যবস্থা করবেন।

আমাদের চব্বিশ পরগনা জেলার যেসব জায়গায় ইলেকট্রিক কনেকসন দেওয়া হয়েছে, সেইসব জায়গায় কতদিনে হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তারিখ বলতে পারব না। ইলেকট্রিসিটি হয়ত অনেক শহরাঞ্চলেই গিয়েছে, কিন্তু যেখানে আমাদের হাসপাতাল আছে সেখানে যায় নাই। সেখানে ইলেকট্রিসিটি গেলে পর ব্যবস্থা করব।

Sj. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় চব্বিশ পরগনার ব্যবস্থার কথা যা বললেন, আমাদের হুগলি জেলা সম্বন্ধেও কি সেই ব্যবস্থা অবলম্বিত হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If my friends want particular information about their own areas, the proper course is to ask the Minister to give them the answers. Today if you ask all those questions, he cannot give you the answers.

Expenditure on water-supply in Midnapore district during 1953-54 and 1954-55

25. Sj. Sudhir Chandra Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state—

১৯৫৩-৫৪ ও ১৯৫৪-৫৫ সালে মেদিনীপুর জেলায় জলসরবরাহের জন্য কত টাকা দেওয়া হইয়াছে এবং উক্ত টাকার মধ্যে কত টাকা খরচ হইয়াছে?

The Minister for Medical and Public Health (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):

		বরাদ্দ।	খরচ।
		টাকা।	
১৯৫৩-৫৪	...	১,০৯,৩৩৭	১,৬৪,০১৭॥৬ পাই
১৯৫৪-৫৫	...	১,৮৭,৪০৪	১,৭৯,৩৭৫৷৶৬ ,,

Sj. Sudhir Chandra Das:

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, ১৯৫৪-৫৫ সালে যে টাকা বরাদ্দ ছিল সেটা খরচ হয় নাই, এই খরচ না হবার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

খরচ হয় নাই হয়ত সামান্য কয়েক হাজার টাকা। তা ছাড়া, আমি আর একবার এই হাউসে বলেছি যে, বিল স্ক্রুটিনি হয় না তার জন্য ৩১এ মার্চের মধ্যে পেমেন্ট হতে পারে না এজন্য খরচ দেখানো হয় না। সেইজন্য কোন কোন ক্ষেত্রে কাজ হয়েছে বিল পাশ হয় নাই, সেইজন্য টাকা কম দেখানো হয়েছে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

যে নলকূপগুলি করা হয়েছে সেগুলি গভীর না অগভীর, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেকথা আমি বলতে পারব না। সেটা ডিস্ট্রিক্ট অফিসারএর হাতে; একটা কমিটি আছে জেলায় পাবলিক হেল্‌থ সম্পর্কে তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে ডিস্ট্রিক্ট অথরিটি ঠিক করেন স্যালো হবে কি ডীপ হবে। তবে নোটিস দিলে আমি জানাতে পারব।

Sj. Sudhir Chandra Das:

নলকূপ গভীর কি অগভীর হবে সে বিষয়ে সরকার কি একটা মাত্রা ঠিক করে দেন নি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না, এরকম কিছু মাত্রা ঠিক করা নাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কৃষিজাত এবং শিল্পজাত পণ্যদ্রব্যের কোন স্ট্যাটিস্টিকস্ সরকার রাখেন কিনা?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

না, উত্তরে ত ব'লেই দেওয়া আছে যে, এবিষয়ে সরকারের নিকট কোন স্ট্যাটিস্টিকস্ নাই।

Indices of prices of certain commodities in Calcutta

26. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(ক) ইংরেজী ১৯৪৮ সাল থেকে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত প্রতিবৎসর পশ্চিমবঙ্গে কৃষিজাত পণ্যের বাৎসরিক গড় মূল্য কত;

(খ) ঐ কয় বৎসরে শিল্পজাত পণ্যের বাৎসরিক গড় মূল্য কত;

(গ) ইহা কি সত্য যে—

(১) শিল্পজাত পণ্যের দাম অপেক্ষা কৃষিজাত পণ্যের দাম উক্ত সময়ের মধ্যে ৪০% কমিয়া গিয়াছে,

(২) কৃষক ও মধ্যবিত্তদের ক্রয়শক্তি ব্যাপকভাবে হ্রাস পাইয়াছে, এবং

(৩) তাহাদের মধ্যে ব্যাপকভাবে বেকারী দেখা গিয়াছে,

(ঘ) শিল্পজাত পণ্যের সহিত কৃষিজাত পণ্যের দরের অসামঞ্জস্য দূর করার সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি, এবং থাকিলে তাহা কি; এবং

(ঙ) ইংরেজী ১৯৪৮ সাল হইতে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত কৃষকদের মাথাপিছু ঋণের গড় কত?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta):

(ক) ও (খ) প্রশ্ন দুইটার অর্থ স্পষ্ট নয়। দ্রব্যের মূল্য বলিতে পণ্য উৎপাদনের মূল্য বা পণ্যের পাইকারী বা খুচরা মূল্য বুঝিতে হইবে, তাহা উল্লিখিত নাই।

দ্বিতীয়তঃ, মূল্যের যে অর্থই ধরা হউক না কেন, সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের সর্বপ্রকার কৃষিজাত বা শিল্পজাত দ্রব্যের মোট বিক্রীত পরিমাণ ও মোট বিক্রয়মূল্য ধরিয়া বাৎসরিক গড় মূল্য প্রস্তুত করা হয় না। সুতরাং সরকারের কাছে এ-বিষয়ে কোন অঙ্ক (figures) নাই।

যাহা হউক, আলোচ্য বিভিন্ন বৎসরের কলিকাতার বাজারের কয়েকটি নির্বাচিত কৃষিজাত ও শিল্পজাত দ্রব্যের পাইকারী গড় মূল্য যতদূর প্রস্তুত করিতে পারা গিয়াছে, তাহা যথাক্রমে (১) ও (২) পরিশিষ্ট হিসাবে টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(গ)(১) এ-বিষয়ে কোন সঠিক সংখ্যা সরকারের নিকট নাই, তবে (৩) ও (৪) সংখ্যক পরিশিষ্টে এ-সম্পর্কে কিছু তথ্য টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(২) এ-বিষয়েও সরকারের নিকট কোন পরিসংখ্যান (statistics) নাই।

(৩) কৃষকদের বেকারীর ব্যাপকত্ব সম্বন্ধে সরকারের নিকট সবিশেষ তথ্য নাই। মধ্যবিত্তদের মধ্যে ব্যাপকভাবে বেকারী বর্তমান, ইহা সুবিদিত।

(ঘ) প্রশ্নে বর্ণিত অসামঞ্জস্য কতদূর বর্তমান তাহা অনিশ্চিত; তবে ইহা সুনিশ্চিত যে, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কৃষক ও কৃষির উন্নতির বিশেষ স্থান আছে।

(ঙ) এ-সম্বন্ধে পরিসংখ্যান সরকারের নিকট নাই।

Appendix referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of unstarred question No. 26

পরিশিষ্ট (১)

কলিকাতায় বিশেষ কতকগুলি কৃষিজাত পণ্যের বাৎসরিক গড় পাইকারী মূল্য

(ANNUAL AVERAGE OF WHOLESALE PRICES OF SOME SELECTED AGRICULTURAL COMMODITIES IN CALCUTTA)

পণ্যের নাম।	একক।	প্রতি মণের বাৎসরিক গড় মূল্য।																				
		১৯৪৮			১৯৪৯			১৯৫০			১৯৫১			১৯৫২			১৯৫৩			১৯৫৪		
		টা	আ	পা	টা	আ	পা	টা	আ	পা	টা	আ	পা	টা	আ	পা	টা	আ	পা	টা	আ	পা
সাধারণ চাল ..	মণ	১৬	৪	৬	১৬	৮	০	১৬	২	১	১৬	২	০	১৬	১২	০	১৬	১২	০	১৬	১২	০
মসুর ডাল (বড়) ..	মণ	২২	১০	১১	১৮	১৩	৯	২০	১৪	১১	২৬	৫	১	২২	০	৭	২২	৯	২	১৪	৩	১
লঙ্কা (পাটনা) ..	মণ	৫০	৭	২	৯৯	১	৮	১১৮	৩	১০	৯৫	১	৯	৫৪	৯	৬	৯০	৪	৯	৭৬	৮	১১
আলু (দেশী নৈনীতাল) ..	মণ	২০	৯	৪	১৭	২	১১	১৫	৩	৬	১৬	৪	৩	১২	৭	৩	১১	৫	১১	১২	৭	৯†
পাটের আঁশ (মিডল ডিষ্ট্রিক্ট) ..	মণ	৩৮	৮	৮	৩৮	৩	৪	৩৮	৬	৫	৬৩	৭	০	৩৪	৬	২	২৬	৪	৫	২৭	১৫	৩
সরিষা বীজ (হরিদ্রাবর্ণ) ..	মণ	১২	১২	৪	৩৭	২	৮	৪১	১৫	১	৩৮	৩	৫	২৪	১০	১	২৮	১৪	৬	৩০	২	৮
ইক্ষু	পণ*	....			....			১৩	৩	০	১৩	৬	৫	১২	০	৩	৮	২	১০	৯	১১	৮‡

মন্তব্য।—Joint Director of Agricultural Marketing, West Bengal, কর্তৃক প্রকাশিত Price Bulletin, Calcutta, হইতে সঙ্কলিত।

....অপ্রাপ্ত।

*৮০টায়।

†৮ মাসের গড়।

‡১০ মাসের গড়।

Appendix referred to in reply to clauses (ক) *and* (খ) *of unstarred question No 26*.

পরিশিষ্ট (১)

কলিকাতায় বিশেষ কতকগুলি শিল্পজাত পণ্যের বাৎসরিক গড় পাইকারী মূল্য

(ANNUAL AVERAGE OF WHOLESALE PRICES OF SOME SELECTED INDUSTRIAL COMMODITIES IN CALCUTTA)

পণ্যের নাম।	একক।	প্রতি এককের বাৎসরিক গড় মূল্য।						
		১৯৪৮	১৯৪৯	১৯৫০	১৯৫১	১৯৫২	১৯৫৩	১৯৫৪
(১)	(২)	(৩)	(৪)	(৫)	(৬)	(৭)	(৮)	(৯)
হেসিয়ান বস্ত্র ১০½' আঃ ৪০" (এ বি) ..	১০০ গজ	....	৫১·০০	৫৭·০০	৮৪·২	৫৪·৩১	৪৬·০৮	৪৭·১৯
লৌহ ও ইস্পাতের পাত (টাটা বি এস এস)	টন	....	৪১৪·২৫	৪২২·০০	৪১৯·৫	৪৫৯·২৯	৫৩২·০০	৫৫০·৭৫
জানলার কাচ (বড়)	১০০ বর্গফুট	....	৫১·৯৬	৭৫·১৯	৬৭·৬	৪৯·৮৭	৫৮·৭১	৫১·৮১
সিমেন্ট (ইণ্ডিয়ান, পোর্টল্যাণ্ড স্বস্তিকা, ইত্যাদি)	টন	....	৮২·৫০	৮২·৫০	৮৯·৯	৯৩·১৯	৮৩·৬৪	৮৩·১৯
কাগজ (১৪পাঃ এবং তদূর্ধ্ব সাদা ছাপার ডেমি)	পাঃ	....	০·৬১	০·৬২	০·৬৩	০·৬৬	০·৬৬	০·৭০
দিয়াশলাই (উইমকো ইত্যাদির ৬০ কাঠির বাক্স)	গ্রোস্	....	৬·০০	৬·০০	৬·০০	৬·০০	৬·১০	৬·১০
এ্যামোনিয়াম সালফেট্ (এফ্ ও আর পোর্ট)	টন	....	৩২৪·৯২	৩২৫·০০	৩৩৬·২৫	৩৭০·৪২	৩৩৫·০০	৩১৯·১৭
গোচর্ম (শুষ্ক ও লবণ মিশ্রিত) ..	১০০ পাঃ	৯৪·৮৩	৯১·৮৮	১০৮·৫৪	১২৭·৬৬	৮৮·৪০	৬৫·০২	৭৫·৩৩

. . .অপ্রাপ্য।

মন্তব্য।—(১) The Indian Trade Journal,

(২) Index Number of Wholesale Prices in India কর্তৃক প্রকাশিত তথ্যাদি, এবং

(৩) Calcutta Prices Current and Money Market Report হইতে সঙ্কলিত।

Appendix referred to in reply to clause (গ) of unstarred question No. 26

পরিশিষ্ট (১)

কলিকাতায় পণ্যের শ্রেণী হিসাবে পাইকারী মূল্যের সূচক সংখ্যা

(জুলাই মাসের মূল্য, ১৯১৪ = ১০০)

(INDEX NUMBERS OF WHOLESALE PRICES IN CALCUTTA BY GROUPS OF ARTICLES)

(PRICES IN JULY, 1914 = 100)

	সাল।						
	১৯৪৮	১৯৪৯	১৯৫০	১৯৫১	১৯৫২	১৯৫৩	১৯৫৪
(১)	(২)	(৩)	(৪)	(৫)	(৬)	(৭)	(৮)
খাদ্যশস্য—							
চাল জাতীয়	৩৪৮	৩৫৯	৩৯২	৪১৪	৩৬৭	৩৫৮	৩১৫
ডাল	৪২৮	৪৪৩	৪৮২	৫৪৫	৫১৮	৫০৭	৩৫৪
চিনি	৪৬৪	৪৮৯	৫৩২	৫১৮	৩৯০	৩৭৩	৩৮৭
চা	২৯২	৩০৩	৩৯৮	৩৭৫	৩০৬	৩৪০	৫৪৬
তৈলবীজ	৫২৮	৫৯৯	৬৭৯	৬৮০	৪৬৮	৪৫৭	৪২৫
সরিষার তৈল	৩৪০	৪২১	৪৫৩	৩৯৭	২৫৭	৩০৮	৩১৭
তন্তুশিল্প (textiles)—							
কাঁচা পাট	২৯৬	২৯০	৩০১	৫১৭	২৭৭	২২৭	২৪৮
শিল্পজাত পাটদ্রব্যাদি ..	৩৮৩	৩৯১	৪২৪	৬৪৫	৩৮৬	৩০৭	৩৩১
কাঁচা তুলা	২৪১	২৪৮	৩২৩	৩৫০	২৯২	২৮৩	২৯২
অন্যান্য তন্তুদ্রব্যাদি (রেশম ও পশম)..	২৭৪	৩১৪	৪৯১	৪৭৩	৩১৫	৪২৫	৪৮৮
বিবিধ পশুচর্ম (hides and skins) ..	১৭৯	২০৫	২৫৩	২৯৬	১৯৩	১৯৮	২০৩
ধাতু (metals)	২৩৭	২৬৯	২৭৬	৩২৬	৩৩১	৩৩২	৩৪৮

দ্রষ্টব্য।—১৯৫১ সালের পূর্বের সংখ্যাগুলির Commercial Intelligence and Statistics Department হইতে সংকলিত হইয়াছে। পরবর্তী সংখ্যাগুলি State Statistical Bureau-তে সংকলিত।

Appendix referred to in reply to clause (গ) of unstarred question No. 26

পরিশিষ্ট (৪)

কলিকাতায় বিশেষ কতকগুলি পণ্যদ্রব্যের ১৯৪৮ সনের সহিত ১৯৫৩ সনের পাইকারী মূল্যমানের তুলনা

(১৯৪৮ সনের মূল্যমান = ১০০)

(COMPARISON OF PRICE LEVELS OF CERTAIN COMMODITIES IN 1953 WITH THOSE IN 1948)

(PRICE LEVELS IN 1948 = 100)

	১৯৪৮	১৯৫৩	১৯৫৪
(১)	(২)	(৩)	(৪)
খাদ্যশস্য—			
চাল জাতীয়	১০০	১০৩	৯১
ডাল	১০০	১১৮	৮৩
চিনি	১০০	৮০	৮৩
চা	১০০	১১৬	১৮৭
তৈলবীজ	১০০	৮৭	৮০
সরিষার তৈল	১০০	৯১	৯৩
তন্তুশিল্প (textiles)—			
কাঁচা পাট	১০০	৭৭	৮৪
শিল্পজাত পাটদ্রব্যাদি	১০০	৮০	৮৬
কাঁচা তুলা	১০০	১১৭	১২১
অন্যান্য তন্তুদ্রব্যাদি	১০০	১৫৫	১৭৮
বিবিধ পশুচর্ম (hides and skins) ..	১০০	১১১	১১৩
ধাতু (metals)	১০০	১৪০	১৪৭

Construction of a road from Daulatpur to Harirampur in the district of West Dinajpur

27. Sj. Dharani Dhar Sarkar: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) মালদহ-বালুরঘাট ন্যাশনাল হাইওয়ে অবস্থিত দৌলতপুর হইতে পশ্চিম দিনাজপুর জেলার হরিরামপুর সড়ক নির্মাণের জন্য সরকার কোনও পরিকল্পনা করিয়াছেন কিনা;

(খ) এই সড়ক-নির্মাণ সম্পর্কে মাননীয় প্রধান মন্ত্রীর নিকট স্থানীয় জনসাধারণের কোন দরখাস্ত ও ডেপুটেশনের কথা মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কিনা;

(গ) অবগত থাকিলে, এ দরখাস্ত সম্পর্কে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন; এবং

(ঘ) এ রাস্তার উপর একটি কালভার্ট নির্মাণ করার যে পরিকল্পনা সরকার করিয়াছেন তাহা কতদূর কার্যকরী করা হইয়াছে?

The Minister for Works and Buildings (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):

(ক) ও (খ) হ্যাঁ।

(গ) এই রাস্তার নির্মাণকার্য দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত করা হইয়াছে।

(ঘ) পরিকল্পিত কালভার্টের নির্মাণকার্য প্রায় শেষ হইয়াছে।

[After Unstarred Questions Nos. 28, 29 and 30 have been called out].

Sj. Sudhir Chandra Das:
স্যার, কোয়েশ্চেন নং ২৮এ যে আমার সাপ্লিমেন্টারী রয়েছে।

Mr. Speaker: That question has already been called out. We hav come to Question No. 30.

Sj. Sudhir Chandra Das:
কখন যে ২৮ নং কোয়েশ্চেন ডেকেছেন, তা আমরা শুনতেই পাই নি। আমার ২৮ ন জিজ্ঞাস্য রয়েছে।

Mr. Speaker: That question has already been called out and you did not get up in time.

Sj. Subodh Banerjee: On a point of privilege, Sir.

Mr. Speaker: No question of privilege arises during questions.

Sj. Subodh Banerjee:
স্যার, এখানে যে কথা হচ্ছে—আমরা কোয়েশ্চেন করি কতকগুলি জিনিস জানবার জন্য এটা যেমন আমাদের স্বার্থ যে আমাদের যত বেশির ভাগ কোয়েশ্চেনএর জবাব দেওয়া হ'লে পর তেমনি এটাতে যাঁরা নাকি জবাবটা দেন তাঁদের পক্ষেও জিনিসটা পরিষ্কার হয়—

Mr. Speaker: I won't allow you to give a long speech. Tell me your point of privilege straight.

Sj. Subodh Banerjee:

আমার বক্তব্যটা শেষ করতে দিন। এইভাবে যদি হাউসের ভিতর প্রশ্ন জিজ্ঞাসার সুযোগ না দিয়ে হারিডলি কোয়েশ্চেনগুলি পাস করে নিয়ে যাওয়া হয় তা হ'লে আমরা মনে করি আমাদের সাপ্লিমেন্টারির প্রিভিলেজ কার্টেল করা হবে, সুতরাং যেগুলি প্রয়োজনীয় সেইগুলির উপরই আমরা কোয়েশ্চেন করি। আমাদের এখান থেকে একজন বলেছেন ২৮নংএ তাঁর বিশেষ প্রয়োজনীয় প্রশ্ন রয়েছে, সুতরাং

you must give him some time
তাঁর প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করার জন্য।

Mr. Speaker: Yes, I have been giving time to every body.

Sj. Natendra Nath Das:

স্যার, এক ঘণ্টা কোয়েশ্চেনএর টাইম, আধ ঘণ্টা হয়েছে, এখনও কোয়েশ্চেনএর টাইম আছে —এত তাড়াতাড়ি করছেন কেন?

Mr. Speaker: It is for your benefit that I am suggesting it. For the last two or three days, all the questions could not be finished and you have been complaining every day that Government are not ready with their answers. But for the last three days the questions could not be finished. In the British Parliament only two supplementaries are allowed. The Rules Committee that is sitting now is also thinking of curtailing the rights in this respect. I have been allowing you to put unlimited questions, but still Subodh Babu says that I am not allowing members to put supplementaries. In no legislature so many supplementaries are allowed. In Parliament members can put only two supplementaries, but I have been allowing you unlimited supplementaries. Your Rules Committee which also has got Opposition members is thinking of suggesting that supplementaries should be limited.

Sj. Biren Banerjee:

স্পীকার মহোদয়, আপনার রুলিংএর আমার কিছু বক্তব্য আছে। আমি বলতে চাই—

Mr. Speaker: I have not given any ruling.

Sj. Biren Banerjee:

আপনার বক্তব্যের উপর আমার বক্তব্য এই আছে—আমাদের প্রশ্নের জবাব দিতে দেরি হয়ে যায় বলে প্রশ্নগুলি তাড়াতাড়ি চালিয়ে নিতে চান, সেইজন্য আমাদের তরফ থেকে কিছু কিছু গণ্ডগোল হয়।

Mr. Speaker: Mr Banerjee, you are begging the whole question.

Sj. Biren Banerjee:

স্যার, আমার কথাটা শুনুন। আপনি বলতে পারেন—আপনারা কেন গণ্ডগোল করেন। কিন্তু গণ্ডগোল হয়ে যায়। সেইজন্য আপনার সেক্রেটারি যখন কোয়েশ্চেনএর নম্বর কল আউট করেন আমরা অনেক সময় তা শুনতে পাই নে—এইটেই হচ্ছে রিয়েল ডিফিকাল্টি।

Sj. Haripada Chatterjee:

সভাপাল মহাশয়, বৃটিশ পার্লামেন্টে মাত্র দুইটা করে এক একটা কোয়েশ্চেনএর উপর হয়—এ আপনি কোথায় পেয়েছেন?

Mr. Speaker:

বৃটিশ পার্লামেন্টের কথা কে বলল? এখানকার পার্লামেন্টে।

Sj. Subodh Banerjee: I have gone through the proceedings and I can show you that numerous supplementaries are allowed.

Mr. Speaker: Please come to me and I will show you.

Sj. Subodh Banerjee: I am bringing it.

National Extension Service Blocks of Potashpur, Bhagawanpur and Khejuri, Midnapore district

28. Sj. Sudhir Chandra Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার ভগবানপুর, পটাশপুর ও খেজুরী থানায় জাতীয় সম্প্রসারণ ব্লকের কার্য কবে আরম্ভ হইয়াছে;

(খ) ঐ ব্লকের জন্য কি কি বিষয়ে কত টাকা বরাদ্দ আছে;

(গ) নভেম্বর পর্যন্ত এই ব্লকের কি কার্য হইয়াছে এবং কত টাকা খরচ হইয়াছে;

(ঘ) ঐ ব্লকের কার্য কবে শেষ করা হইবে; এবং

(ঙ) ঐ ব্লকে কতজন কর্মচারী নিযুক্ত আছেন?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh):

(ক) ১লা এপ্রিল, ১৯৫৫।

(খ) ও (গ) বিবৃতি "ক" ও "খ" এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) ৩১শে মার্চ, ১৯৫৮।

(ঙ) পটাশপুর, ভগবানপুর ও খেজুরী জাতীয় সম্প্রসারণ ব্লক তিনটিতে যথাক্রমে ২৩, ২৪ ও ১৯ জন কর্মচারী নিযুক্ত আছেন।

Statements referred to in reply to clauses (খ) and (গ) of unstarred question No. 28

Statement "ক"

SCHEMATIC 3-YEAR BUDGET ESTIMATES FOR A NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCK IN WEST BENGAL

(Figures in thousands of rupees.)

Head.	Total.	Loan.	Other than loan.		
			Non-recurring.	Recurring.	Total.
1	2	3	4	5	6
I.—Block headquarters—					
(a) Personnel ..	1,00,00	..	..	1,00,00	1,00,00
(b) Transport, office building, furniture, etc.	50,00	..	50,00		50,00
	1,50,00	..	50,00	1,00,00	1,50,00
II.—Animal Husbandry and Agricultural Extension—					
(a) Scheme for result demonstration in cultivators' holdings.	1,50	..	..	1,50	1,50
(b) Scheme for providing soil testing equipment.	1,50	..	1,00	50	1,50
(c) Scheme for small workshop and demonstration of improved agricultural implements, poultry incubator and plant protection equipment.	17,80	.	14,50	3,30	17,80
(d) Scheme for distribution of improved poultry.	1,50	..	..	1,50	1,50
(e) Scheme for improvement of cattle by upgrading.	11,90	..	6,50	5,40	11,90
(f) Scheme for veterinary dispensary-*cum*-peripatetic veterinary service centres.	4,40	..	3,00	1,40	4,40
(g) Fishery schemes ..	20,00	20,00	..	..	..
(h) Co-operative marketing societies.	40,00	40,00	..	..	..
	98,60	60,00	25,00	13,60	38,60

(Figures in thousands of rupees.)

Head.	Total.	Loan.	Other than loan. Non-recurring.	Re-curring.	Total.
1	2	3	4	5	6
III.—Irrigation—					
Small irrigation schemes ..	10,00	10.00	..	..	..
IV.—Reclamation—					
Reclamation of culturable waste lands.	10,00	10,00	..	..	..
V.—Health and Rural Sanitation—					
(a) Scheme for rural water-supply.	36,00	..	36,00	..	36,00
(b) Scheme for sanitation (dug-well latrines).	4,50	..	4,50	..	4,50
(c) Scheme for establishment of mobile medical-*cum*-public health unit.	31,90	.	..	31,90	31,90
	72,40	..	40,50	31,90	72,40
VI.—Education—					
Improvement of primary and secondary schools.	20,00	..	20,00	..	20,00
VII.—Social Education—					
Scheme for establishment of social education centres including exhibition, recreational activities, prizes, etc.	20,00	.	15,50	4,50	20,00
VIII.—Communication—					
Kutcha roads ..	49,00	..	49,00	..	49,00
IX.—Rural Arts, Crafts and Industries—					
Scheme for improvement of village arts, crafts and industries.	20,00	20,00	..	..	..
X.—Housing (block staff and rural housing).	1,00,00	1,00,00	..	..	..
Grand Total .	5,50,00	2,00,00	2,00,00	1,50,00	3,50,00

Analysis of cost

(Figures in thousands of rupees.)

. Total cost for three years		5,50,00
. (a) Loan		2,00,00
(b) Other than loan—		
(i) Non-recurring	2,00,00	
(ii) Recurring	1,50,00	
		3,50,00
. Sharing of cost—		
(a) Centre's share of "other than loan" expenditure (75 per cent. of non-recurring and 50 per cent. of recurring).		2,25,00
(b) State's share of "other than loan" expenditure (25 per cent. of non-recurring and 50 per cent. of recurring).		1,25,00
(c) Loan from Centre		2,00,00
Note.—Short-term loans to the agriculturists provided through the Reserve Bank of India, Co-operative Societies and State Government over a three-year period not included in the Block budget.		3,00,00

Statement "খ"

STATEMENT SHOWING PROGRESS AND EXPENDITURE INCURRED IN POTASHPUR, BHAGAWANPUR AND KHEJURI NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS UP TO 30TH NOVEMBER, 1955

I.—Bhagawanpur National Extension Service Block

950 mds. of fertilizer, 46 mds. of potato seeds and 20 lb. of vegetable seeds have been distributed. 120 Nos. of kitchen gardens have newly been started. 10 bulls of improved type have been placed in different concentrated areas for improvement of cattle. Also arrangement for distribution of 250 poultry birds and 900 eggs have been made.

30 night-schools, 2 clubs and libraries and 5 women's centres have been started, 11 old institutions and organisations revitalised. Also preliminary arrangements for establishment of 4 Social Education Centres have been made.

55 Nos. of dug-well latrines have been constructed and 7 miles of road and jungles cleared. Besides, arrangement for introduction of 500 Nos. of dug-well latrines has been made. Also schemes for 3 kutcha roads have been chalked out and 7 miles of kutcha roads repaired by voluntary labour of the villagers.

The total expenditure incurred in this Block up to 30th November, 1955, is Rs.6,824.

II.—Potashpur National Extension Service Block

80 mds. of potato seeds, 10 lb. of vegetable seeds and 143 mds. of T.C.M. fertilizer have been distributed. 230 mds. of compost manures have been prepared. 24 Nos. of kitchen gardens have newly been started and 10 Nos of dug-well latrines sunk. 3 acres of waste lands have been reclaimed and 14 acres of jungles cleared. 817 cases of curative treatment have been made; also numbers of inoculation and vaccination cases are 148 and 367, respectively. Number of maternity cases is 2 and number of students examined is 61. Besides, work on the schemes of (1) conducting half-plot demonstration, (2) providing soil-testing equipment, (3) setting up of a small workshop for demonstration of agricultural implements, poultry incubator and plant protection, (4) improvement of live-stock, (5) improvement of poultry, (6) establishment of Social Education Centres, (7) distribution of prizes, exhibitions, recreational activities, (8) kutcha road and (9) sanitation, dug-well latrines, etc., are progressing.

The total expenditure incurred up to 30th November, 1955, is Rs.6,461.

III.—Khejuri National Extension Service Block

3½ mds. out of 7½ mds. of T.C.M. fertilizer have been distributed. The work on the schemes for agricultural implements, plant protection implement, incubator and brooder and soil testing has started.

The total expenditure incurred up to 30th November, 1955, is Rs.3,357.

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই ব্লকগুলি—ভগবানপুর, পটাশপুর ও খেজুরির জন্য কত কত টাকা বরাদ্দ আছে এইটাই (খ) প্রশ্নে জানতে চেয়েছিলাম। আপনি যে উত্তর দিয়েছেন তাতে ওয়েস্ট বেঙ্গলএর গোটা ব্লকএর বাজেট এস্টিমেটএর কথা বলেছেন। পৃথক পৃথকভাবে কত টাকা বরাদ্দ করেছেন জানতে চাই।

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

৭½ লক্ষ টাকা করে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আজ ভগবানপুর ন্যাশনাল এক্সটেনশন সার্ভিস ব্লকএ দেখতে পাচ্ছি ইলেভেন ওল্ড ইনস্টিটিউশনস এ্যান্ড অর্গানাইজেশনস রিভাইটালাইজড। কোন্ কোন্ , অর্গানিজেশন জানাবেন কি?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

নোটিস দিলে ডিটেল্ড এ্যানসার দিতে পারি।

[Sj. Sudhir Chandra Das rose]

Mr. Speaker: You started by saying that you wanted to put one question only but you have put so many questions already.

Sj. Sudhir Chandra Das:

আর একটি প্রশ্ন, স্যার। উওমেন সেন্টারএর অর্থ কি?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

ডিটেল জানতে হলে নোটিস চাই। উওমেন সেন্টার অর্থে আপনি যা বুঝেন আমিও তাই বুঝি।

Diversion of the Sitaljor river in Sonamukhi police-station of Bankura district

29. Sj. Ajit Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ডি ভি সি কর্তৃপক্ষ বাঁকুড়া জেলার সোনামুখী থানার অন্তর্বর্তী আমঘাটা, তেঁতুলমুড়ী, কুচে প্রভৃতি মৌজার উপর দিয়া প্রবাহিত শীতলজোড় নামক নদীটি ভরাট এবং diversion করিয়া দিতেছেন;

(খ) সত্য হইলে, কি কারণে উহা করা হইতেছে;

(গ) সরকার কি অবগত আছেন যে, এ নদী হইতে জলসেচের দ্বারা আশপাশের প্রায় দুই হাজার একর জমিতে ধান এবং রবি ফসল বারমাস উৎপন্ন হয় এবং এরূপ diversion-এর ফলে এ-সকল জমিতে চাষ বন্ধ হইয়া যাইতেছে; এবং

(ঘ) অবগত থাকিলে, এ-সম্পর্কে প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করিতেছেন?

The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) হ্যাঁ, ডাইভারসন করা হইবে, ভরাট করা হইবে না।

(খ) শীতলজোড় নদীটিকে শালি নদীতে সংযুক্ত করার কারণ এ-স্থানে Right Bank Main Canal শালি নদীকে অতিক্রম করিবে।

(গ) স্থানীয় অনুসন্ধান হইতে জানিতে পারা যায় যে, নদীটির পথ-পরিবর্তনের ফলে শীতলজোড় নদীর নিম্ন অংশে প্রায় এক হাজার একর জমি এই নদীর জল হইতে বঞ্চিত হইবে।

(ঘ) উপরোক্ত অঞ্চলে শীতলজোড় নদীর উপর নির্ভরশীল বর্তমান সেচ-ব্যবস্থা সন্তোষজনক নহে, কারণ জল পাওয়া সম্বন্ধে কোন নিশ্চয়তা নাই। ঐ অঞ্চল Damodar Valley Canal System-এর অধীনে আসিয়াছে। সুতরাং কৃষকেরা দামোদর উপত্যকার খালসমূহ হইতে অধিকতর পরিমাণে ও নিশ্চিতভাবে জল-সরবরাহ পাইবে।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Exhibition at Garbeta, Midnapore, during January, 1956

***55. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৬ সালের ১৫ই জানুয়ারী হইতে মেদিনীপুর জেলায় গড়বেতা শহরে যে একটা সরকারী প্রদর্শনী চালানো হয় তাহার পরিচালক কমিটির সম্পাদক কে ছিলেন;

(খ) উপরোক্ত কমিটির সভ্যদের নাম কি;

(গ) এ কমিটিতে স্থানীয় এম-এল-এ'দের নেওয়া হইয়াছিল কিনা;

(ঘ) প্রদর্শনীর নাম কি দেওয়া হইয়াছিল এবং কি উদ্দেশ্যে ইহা সংগঠিত করা হইয়াছিল;

(ঙ) এই প্রদর্শনীর জন্য মোট কত টাকা কি কি বাবতে ব্যয় করা হইয়াছে; এবং

(চ) সরকারী তহবিল হইতে কত টাকা ব্যয় করা হইয়াছে এবং বাকী টাকা কিভাবে সংগ্রহ করা হইয়াছে?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta):

(ক) ইহা সরকারী প্রদর্শনী নহে, সম্পূর্ণ বেসরকারীভাবে স্থানীয় জনসাধারণের প্রচেষ্টায় অনুষ্ঠিত হয়। গড়বেতা থানার সার্কল অফিসার ইহার পরিচালক কমিটির সম্পাদক নির্বাচিত হইয়াছিলেন।

(খ) নামের একটি তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) না।

(ঘ) প্রদর্শনীর নাম ছিল "গড়বেতা কৃষি-শিল্প-শিক্ষা-স্বাস্থ্য-শিশু ও মাতৃ-মঙ্গল প্রদর্শনী, ১৯৫৬।" যতদূর জানা যায় এই অঞ্চলে স্থানীয় জনসাধারণের মধ্যে কৃষি, শিল্প, শিক্ষা, স্বাস্থ্য প্রভৃতি বিষয়ে উৎসাহ-সঞ্চার এই প্রদর্শনীর মুখ্য উদ্দেশ্য ছিল।

(ঙ) এই প্রদর্শনীটি সরকারী না হওয়ায় ইহার হিসাব-নিকাশ জানা নাই।

(চ) সরকারী তহবিল হইতে কোন ব্যয় হয় নাই।

Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 55

(১) শ্রী এস্ চ্যাটার্জি, এস ডি ও, নর্থ, মেদিনীপুর—সভাপতি।

(২) শ্রী জে এন ঘটক, সার্কল অফিসার, গড়বেতা—সম্পাদক।

(৩) শ্রী এ কে মিত্র, এস এ ও, মেদিনীপুর—সহ-সম্পাদক।

(৪) শ্রীবিহারীলাল চক্রবর্তী, হেড্ মাষ্টার, গড়বেতা হাই স্কুল।

(৫) ডাঃ শ্যামচাঁদ রায়, প্রেসিডেন্ট, ২৮নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(৬) শ্রীশশাঙ্ক চৌধুরী, প্রেসিডেন্ট, ২৯নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(৭) শ্রীদেবেন্দ্রনাথ বসু, প্রেসিডেন্ট, ২৩নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(৮) শ্রীনলিনীকান্ত কুণ্ডু, প্রেসিডেন্ট, ১৫নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(৯) শ্রীঅরবিন্দ সরকার, প্রেসিডেন্ট, ২০নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(১০) শ্রীকুলদাপ্রসাদ পাণ্ডে, প্রেসিডেন্ট, ২১নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(১১) জনাব কমরুদ্দিন আহমেদ, প্রেসিডেন্ট, ১নং ইউনিয়ন বোর্ড।

(১২) ডাঃ এস এল মিত্র।

(১৩) শ্রীসুশীলকুমার রায়।

(১৪) শ্রীঅবনীভূষণ পাল।

(১৫) শ্রীভবেন্দ্রনারায়ণ পাঠক।

(১৬) শ্রীধীরেন বসু।

(১৭) শ্রীবিমলাচরণ রায়।

(১৮) শ্রীধীরাজ মুখার্জী, এস ডি পাব ও।

(১৯) শ্রীবিপিনবিহারী দাস, সম্পাদক, বার এসোশিয়েশন।

(২০) শ্রীগুণধর কামিলা, এস আই (স্কুলস্)।

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, এই প্রদর্শনীর যিনি সম্পাদক—স্থানীয় সার্কেল অফিসার এবং প্রেসিডেন্ট, সাব-ডিভিসনাল অফিসার, তাদের ইনফ্লুয়েন্সেএ প্রত্যেক ইউনিয়ন বোর্ড'এর কাছ থেকে বাধ্যতামূলকভাবে ১০০ টাকা করে নেওয়া হয়েছিল?

The Hon'ble Copika Bilas Sen Cupta:

এ সংবাদ আমার জানা নেই।

Sj. Subodh Banerjee:

আপনি যে বললেন পার্লামেন্টারি প্রসিডিংসএ আছে; কোথায় আছে?

Mr. Speaker: You can see it for yourself. You should see whether it is in relation to a starred question or unstarred question.

[At this stage Sj. Subodh Banerjee went to Mr. Speaker]

Mr. Speaker: Please come to my Chamber about it.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই ঘটনা জানেন কিনা যে, গড়বেতার ১১নং ইউনিয়নের প্রেসিডেন্ট যখন ডোল নিতে গিয়েছিল তখন সার্কেল অফিসার সেই ডোল রিলিফ থেকে ১০০ টাকা কেটে নেন?

The Hon'ble Copika Bilas Sen Cupta:

আমি আগেই বলেছি যে এ খবর আমার জানা নেই।

Sj. Saroj Roy:

এই যে কৃষি-প্রদর্শনী হয়েছিল, এই সম্পর্কে কি কি জিনিস রাখার ব্যবস্থা হয়েছিল?

The Hon'ble Copika Bilas Sen Cupta:

আমাদের দ্বারা এই প্রদর্শনী হয় নি। এটা বে-সরকারী প্রদর্শনী এবং সেটা প্রদর্শনী কমিটিই জানে।

Sj. Saroj Roy:

এই যে (ঘ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, "এই অঞ্চলে স্থানীয় জনসাধারণের মধ্যে কৃষি, শিল্প, শিক্ষা, স্বাস্থ্য প্রভৃতি বিষয়ে উৎসাহ সঞ্চার এই প্রদর্শনীর মুখ্য উদ্দেশ্য ছিল।" তবে এই বিষয়টা আপনি জানেন না কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is said definitely—

প্রভৃতি বিষয়ে উৎসাহ সঞ্চার এই প্রদর্শনীর মুখ্য উদ্দেশ্য ছিল। এ্যাকচুয়ালি কি হয়েছে তা আমরা কি করে বলব।

Sj. Saroj Roy:

মন্ত্রীমহাশয় খোঁজ নেবেন কি যে, পাবলিকএর কাছ থেকে জোর করে টাকা তোলা হয়েছিল কিনা?

Mr. Speaker: That is a request for action.

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

এমন কোন অভিযোগ পাই নি।

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

বেসরকারী প্রদর্শনীতে সরকারী কর্মচারীরা অংশগ্রহণ করতে পারে কিনা?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

কমিটি তাদের নির্বাচন করেছিল।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এইরকম বেসরকারী কোন প্রতিষ্ঠানে সরকারী কর্মচারী সম্পাদক বা প্রেসিডেন্ট হতে গেলে তার আগে সরকারের কাছ থেকে পারমিশন নিতে হয় কিনা?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে নিতে হয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এক্ষেত্রে নেওয়া হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

খোঁজ নিয়ে বলব।

Sj. Madan Mohan Khan:

ইউনিয়ন বোর্ডএর প্রেসিডেন্টকে কমিটির মধ্যে নেওয়া হয়েছিল কিন্তু স্থানীয় এম, এল, এ-দের নেওয়া হয় নি কেন?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

এটা বেসরকারী প্রদর্শনী আমরা কি করে বলব।

Suspension of service of Janapriya Bus between Mangalamaro and Narghat in Midnapore district

***56. Sj. Janardan Sahu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge, of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that Janapriya Bus is the only bus plying on the route from Mangalamaro to Narghat in the district of Midnapore; and

(*ii*) that it was ordered to stop plying for some days in the month of November, 1955?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) why it was ordered so; and

(*ii*) whether any other bus was placed in lieu on the route for convenience of the passengers?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta): (*a*)(*i*) Yes.

(*a*)(*ii*) Yes, not in the month of November, 1955, but in January, 1956.

(*b*)(*i*) For violation of the condition of route permit.

(*b*)(*ii*) Yes.

Sj. Madan Mohan Khan:

এই যে ওনাররা ল ভাওলেট করেছিল কিন্তু তার জন্য পাবলিকরা কি দোষ করেছে?

Mr. Speaker: That is not a question of fact.

Sj. Madan Mohan Khan:

এখন কোন বাস চলছে কিনা?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

এখানেই আছে—

Whether any other bus was placed in lieu on the route for convenience of the passengers?

র উত্তরে বলা আছে, 'ইয়েস'।

Permits for Baby Taxis

*57. **Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(*a*) how many permits for baby taxis have been issued up to date (16th March, 1956) since the beginning of 1954; and

(*b*) number of persons to whom more than one permit has been issued?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta): (*a*) 400.

(*b*) None.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: What are the considerations that weighed with the Government in issuing permits for these baby taxis?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The people needed the vehicles.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Is the application of anybody and everybody who applies considered?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There are certain rules. I have not got the rules with me here.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Minister kindly say as to how many permits for baby taxis have been issued to persons who have got permits for larger taxis?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Men who have got larger taxis are not given permits for baby taxis.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Are permits for baby taxis given only to those who know driving?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is one of the conditions—should know driving and also mechanism.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Is it a fact that baby taxis are ru by people other than those who have received permits and do not kno driving?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have to tighten up here.

Sj. Ganesh Ghosh: How many women have been given baby ta permits?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Sj. Ganesh Ghosh: Could you say if one woman was given permit o baby taxi?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can't give you any informa tion. I want notice.

Sj. Biren Banerjee:

এটা কি সত্য যে, কিছু কিছু বিধবা বা ঐ রকম অনাথা ভদ্রমহিলা তারা বেবি ট্যাক্সির পারমিট পেয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Underground Telephone Exchange

***58. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫৫ সালে কলিকাতায় কয়েকটি বে-আইনী Undergroun Telephone Exchange Centre (গোপন সংবাদ আদান-প্রদানের কেন্দ্র) ধর পড়িয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ দিন কোন্ স্থানে এগুলি ধরা পড়িয়াছে,

(২) কতজনকে এ-ব্যাপারে গ্রেপ্তার করা হইয়াছে, এবং

(৩) কতদিন এ কেন্দ্রগুলি সংস্থাপিত হইয়াছিল?

The Chief Minister and Minister for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

(ক) হ্যাঁ।

(খ)(১) ৩০।১২।৫৫ এবং ৩১।১২।৫৫ তারিখে ক্যানিং স্ট্রীট, ক্লাইভ রো এবং রয়ে এক্সচেঞ্জ প্লেসের কয়েকটি বাড়ীতে এগুলি ধরা পড়ে।

(২) ১১৩ জনকে।

(৩) তাহা সঠিক বলা যায় না। বিষয়টি এখনও বিচারাধীন আছে।

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, জানাবেন কি ক্যানিং স্ট্রীট, ক্লাইভ রো, এবং রয়্যাল এক্সচেঞ্জ প্লেসএ কত নম্বরের বাড়ী এগুলি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot give you informatio on that point but I can give you some information about what happened

The police had collected information about the activities of som unscrupulous persons who had been using unauthorised telephone exchange and telephones for carrying out illegal forward contract in jute and jut

goods. In the beginning the police were asked to enquire whether people were carrying on illegal forward contract. They were not aware that there were also private unlicensed telephones. But when search warrants were obtained on the 29th December, 1955, in connection with offences under the Forward Contract Act 61 places were raided. In the course of the search at different places besides huge quantity of incriminating documents as many as 342 unauthorised telephone sets and 12 receivers were seized, 498 batteries for the operation of these telephones were also seized along with six maunds of plastic wires One hundred and thirteen persons were arrested for violating the Forward Contract Act, 1950. I cannot say more at the present as the case is *sub judice*.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি—এই যে বাড়িগুলি ক্যানিং স্ট্রীট, ক্লাইভ রো এবং রয়াল এক্সচেঞ্জএর এগুলি কার বাড়ি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot give you any more information

Sj. Biren Banerjee:

১১৩ জনকে এ্যারেস্ট করা হয়েছে, নামগুলি জানাবেন কি?

Mr. Speaker:

নামের কথা কি জিজ্ঞাসা করছেন?

Sj. Biren Banerjee:

যারা এ্যারেস্ট হয়েছে তারা কি বেলএ আছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমার মনে হয়।

Sj. Biren Banerjee:

টেলিফোন এ্যাক্ট ভাওলেট করবার জন্য এবং ইল্লিগ্যাল টেলিফোন রাখার জন্য তাদের উপর কেস করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: They are being prosecuted for both

Sj. Biren Banerjee:

একটা স্টেট গভর্নমেণ্ট করছেন আর একটা ইন্ডিয়া গভর্নমেণ্ট করছেন, নাকি দুটোই করছেন ইন্ডিয়া গভর্নমেণ্ট?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

দুটো করছে

by the State Government with permission from the Telephone Department.

Sj. Saroj Roy:

এই যে টেলিফোন এক্সচেঞ্জ ধরা পড়েছে সেটা লালবাজার পুলিস হেডকোয়ার্টার্স থেকে কত দূরে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

জানি না।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই যে যারা ধরা পড়েছে এদের মধ্যে বড় বড় নামকরা ব্যবসায়ী আছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই যে টেলিফোন এক্সচেঞ্জ ব্যবহার করত সেগুলি কি গভর্নমেন্ট এক্সচেঞ্জএর থ্রুতে ব্যবহার করত?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

জানি না।

They were *unauthorised*.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই ১১৩ জনের নামগুলি ঘোষণা করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সে আপনাকে জানাব কেন?

Sj. Ganesh Ghosh:

১১৩ জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে, কজনের নামে কেস ইনস্টিটিউট করা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not got the figure. I want notice.

Sj. Ganesh Ghosh:

ক'জনকে ইতিমধ্যে পুলিস ইনভেস্টিগেশন করার পর ছেড়ে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information.

Publication of pamphlets and booklets in connection with West Bengal and Bihar merger proposal

***59. Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) whether any pamphlets and booklets have been published and brought out by Government at Government cost in connection with the merger proposal; and

(*b*) if so, the number of such pamphlets and booklets and the amount of money spent for the same?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta): (*a*) Yes.

(*b*) Two pamphlets—Bengali and English versions. Total cost Rs.2,455-12

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

গভর্নমেন্টের তহবিল থেকে টাকা খরচ করে এই প্যামফ্লেট বিলি করা কেন হল জানাবেন কি?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

মার্জার প্রপোজালটা ক্যাবিনেট থেকে পাশ হয়ে গেলে গভর্নমেন্টস পলিসি হিসাবে এটাকে এ্যাকসেপ্ট করা হয়েছিল বলেই কমিটি থেকে এটা ছাপানো হয়েছিল।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

ক্যাবিনেটে কোন্ তারিখে এটা এ্যাকসেপ্টেড হয়েছিল এবং সেগুলি ছাপানো হয়েছিল কবে?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

কোন্ তারিখে এ্যাকসেপ্টেড হয়েছিল সেটা বলতে গেলে নোটিস চাই। কিন্তু এটা গভর্নমেন্টস পলিসি বলে এ্যাকসেপ্ট করা হয়, এ্যাকসেপ্ট করার অনেক পরেই প্যামফ্লেট ছাপানো হয়েছিল।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

কবে প্যামফ্লেটগুলি ছাপানো হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

নোটিস দেবেন, বলে দেব।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কত কপি ছাপানো হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

নোটিস দিলে বলে দেব।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

তাতে কি শুধু মার্জার প্রপোজাল সম্বন্ধে লেখা ছিল, না তাকে এক্সপ্লেন করে, ওকালতি করে আর কিছু লেখা ছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

পলিসি সম্বন্ধে লেখা ছিল।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মার্জার প্রপোজালটা যখন ড্রপ করা হয়েছিল, তার আগে কি ক্যাবিনেটে স্যাংশন নেওয়া হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

হ্যাঁ।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই প্যামফ্লেটগুলি কি সমস্ত জেলায় পাবলিসিটি অফিসারের মাধ্যমে বিলি করা হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

হ্যাঁ।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

এই প্যামফ্লেটগুলি কি পাবলিসিটি অফিসার, না আর কার নামে বের করা হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট থেকে।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

ব্যক্তিগতভাবে হেম সান্যালের নামে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন প্যামফ্লেট কি বিলি করা হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:

সেটা তাঁর নিজের খরচে, পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট থেকে নয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

সেগুলি ডিস্ট্রিবিউশনের খরচ কি গভর্নমেন্ট থেকে করা হয়েছিল?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:
পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট খরচ করেন নি।

Sj. Biren Banerjee:
প্রশ্নটা ছিল—
"if so, the number of such pamphlets and booklets and the amount of such money spent for the same."
এখানে বলা হ'ল টু প্যামফ্লেটস—কত সংখ্যক ছাপানো হয়েছিল সেটা বলা নেই।

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta:
সংখ্যাটা নোটিস দিলে পরে বলে দেব।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:
অসংখ্য, না একটা সংখ্যা নিয়ে ছাপানো হয়েছিল?

[No reply]

Police firing on striking workers of Margaret's Hope Tea Estate, Darjeeling

***60. Dr. Narayan Chandra Ray:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that on 26th June, 1955, the police fired upon the striking workers of Margaret's Hope Tea Estate, Darjeeling; and

(*ii*) that as a result of this firing a number of workers of the Garden died on the spot and some others died at the hospital?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons as to why police resorted to firing;

(*ii*) how many workers have died and how many have been wounded due to this firing;

(*iii*) by whose order and under whose leadership firing was resorted to by the police;

(*iv*) whether there have been demands from the local public and from Tea Garden Workers' Unions for a non-official enquiry into the incident; and

(*v*) if so, what steps, if any, have been taken in this respect?

The Chief Minister and Minister for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*)(*i*) and (*b*)(*i*) On the 25th June, 1955, police fired in self-defence after due warning on an unlawful assembly formed by some workers of Margaret's Hope Tea Estate. In respect of the circumstances leading to the firing, the hon'ble member is referred to Chief Minister's statement in the House on the 2nd September, 1955.

(*a*)(*ii*) and (*b*)(*ii*) Yes, three died on the spot, three died in hospital and nine persons were injured.

(*b*)(*iii*) Under orders of the officer-in-charge of the police party.

(*iv*) Yes.

(*v*) Government do not consider any non-official enquiry necessary in this case.

Dr. Narayan Chandra Ray: Was any official enquiry held on that?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is first of all enquired nto by the local officer, then by the District Magistrate, then by the 'ommissioner, then it comes to me with all the details and then I said that ring was justified.

Sj. Biren Banerjee:

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই ব্যাপারে কত লোককে প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন এ্যাক্টে ধরা য়েছিল—আর দে স্টিল ইন জেল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Dr. Narayan Chandra Ray:

এই যে বলেছেন
'Three died on the spot and three died in the hospital''—
-এদের ফ্যামিলিকে কি ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি যতদূর জানি আমাদের কাছে কোন এ্যাপ্লিকেশন আসে নি।
can not tell you definitely.

Dr. Narayan Chandra Ray:
এ্যাপ্লিকেশন করলে কন্সিডার করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We will try our best.

Number of complaints lodged with the Anti-Corruption Department

***61. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge f the Home Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৪ ও ১৯৫৫ সালে Enforcement ও Anti-Corruption বিভাগের নিকট পশ্চিমবঙ্গের কোন্ জেলায় কতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল;

(খ) কতগুলি অভিযোগের ফলে দোষীর সাজা হইয়াছে;

(গ) কতগুলি অভিযোগের তদন্তের চূড়ান্ত রিপোর্ট এখনও হয় নাই; এবং

(ঘ) একই সময় মেদিনীপুর জেলায় test relief কাজের দুর্নীতির বিরুদ্ধে উক্ত বিভাগের নিকট কতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছে এবং কতগুলি অভিযোগের চূড়ান্ত তদন্ত রিপোর্ট ইতোমধ্যে দাখিল করা হইয়াছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(ক) হইতে (গ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) ১৯৫৪ সালে কোন অভিযোগ দায়ের করা হয় নাই।

১৯৫৫ সালে ৮৪টি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল এবং তন্মধ্যে ২৪টি ক্ষেত্রে ূড়ান্ত তদন্ত রিপোর্ট দাখিল করা হইয়াছে।

Statement referred to in reply to clauses (ক) *to* (গ) *of starred question No. 61*

এনফোর্সমেন্ট—১৯৫৪

জেলা।	(ক) এনফোর্স-মেন্ট বিভাগের নিকট যতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল।	(খ) যতগুলি অভিযোগের ফলে দোষীর সাজা হইয়াছে।	(গ) যতগুলি অভিযোগের তদন্তের চূড়ান্ত রিপোর্ট এখনও হয় নাই।
(১) কলিকাতা	২,৬১৯	১,৯৯৪	..
(২) বাঁকুড়া	১৫০	৯৭	..
(৩) বীরভুম	২০৫	১৫৯	১
(৪) বর্ধমান	৯২৫	৬৩৬	৩
(৫) হাওড়া	৩,৬৪৮	৩,৩৫৮	১
(৬) হুগলী .. .	৬৩০	৪০৫	.
(৭) মেদিনীপুর . ..	৫৩৬	৪১২	১
(৮) চব্বিশ পরগনা	২,৬০৪	২,৩৩৮	৪
(৯) মর্শিদাবাদ .. .	৩৪০	২৭৬	..
(১০) নদীয়া	১,৩২২	১,১৯১	৪১
(১১) পশ্চিম দিনাজপুর . ..	৪১৮	৩১০	
(১২) জলপাইগুড়ী . ..	৩১১	২৫০	..
(১৩) মালদহ	২৪৭	২২০	২
(১৪) দার্জিলিং	১৫১	৮০	..
(১৫) কুচবিহার	২০[illegible]	১৮৭	..
(১৬) জি আর পি, হাওড়া	২,১৫৭	১,৮৯৯	১
(১৭) জি আর পি, শিয়ালদহ	২,১৪৫	১,৮৭৫	৩

এনফোর্সমেণ্ট—১৯৫৫

জেলা।	(ক) এনফোর্স-মেন্ট বিভাগের নিকট যতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল।	(খ) যতগুলি অভিযোগের ফলে দোষীর সাজা হইয়াছে।	(গ) যতগুলি অভিযোগের তদন্তের চূড়ান্ত রিপোর্ট এখনও হয় নাই।
(১) কলিকাতা	৫,০৯৬	৪,৩০৫	১১
(২) বাঁকুড়া	২৫৮	২২৬	১১
(৩) বীরভূম	৫৩০	৪৯২	৪
(৪) বর্ধমান	১,১২০	৭৭৬	৪১
(৫) হাওড়া	৭,৭৩১	৭,০৩২	১৪৫
(৬) হুগলী	১,২৪১	৯৭৮	৩৬
(৭) মেদিনীপুর	৮৫৬	৬৩৩	৬৪
(৮) চব্বিশ পরগনা	৪,৪৫৯	৩,৫১০	২৮৪
(৯) মুর্শিদাবাদ	৭৮২	৬৪৯	৩৬
(১০) নদীয়া	১,৫৭০	১,২২৭	৪৬
(১১) পশ্চিম দিনাজপুর	৪৪০	৩৪৭	৩
(১২) জলপাইগুড়ী	৬৯৫	৫৩১	৫
(১৩) মালদহ	২৮৪	২০৫	১৬
(১৪) দার্জিলিং	২২৬	১৫৯	৩
(১৫) কুচবিহার	৪৩৬	৩৫৭	৩
(১৬) জি আর পি, হাওড়া	৫,৬৮৯	৫,৩৫৯	২১
(১৭) জি আর পি, শিয়ালদহ	১,৫৫০	১,৩৬৫	৮

এ্যান্টি-করাপশন (দুর্নীতিদমন)—১৯৫৪

জেলা।	(ক) এ্যান্টি-করাপশন বিভাগের নিকট যতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল।	(খ) যতগুলি অভিযোগের ফলে দোষীর সাজা হইয়াছে।	(গ) যতগুলি অভিযোগের তদন্তের চূড়ান্ত রিপোর্ট এখনও হয় নাই।
(১) কলিকাতা	২০৯	৪৮	১০২
(২) মেদিনীপুর	৫৬	৭	২০
(৩) হুগলী	১৯	৩	৫
(৪) বর্ধমান	১৯	৩	১২
(৫) জলপাইগুড়ী	৫৩	৩০	৬
(৬) মুর্শিদাবাদ	১১	২	৫
(৭) নদীয়া	১১০	২১	১৩
(৮) পশ্চিম দিনাজপুর	৫	১	১
(৯) দার্জিলিং	১০		৩
(১০) হাওড়া	১৭	২	১১
(১১) বীরভূম	১৬	১	১০
(১২) চব্বিশ পরগনা	৪৪	৫	৭
(১৩) কুচবিহার	৩১	৪	১১
(১৪) বাঁকুড়া	১৭	১	৩
(১৫) মালদহ	৩	..	২

এ্যান্টি-করাপশন (দুর্নীতিদমন)—১৯৫৫

জেলা।	(ক) এ্যান্টি-করাপশন বিভাগের নিকট যতগুলি অভিযোগ দায়ের করা হইয়াছিল।	(খ) যতগুলি অভিযোগের ফলে দোষীর সাজা হইয়াছে।	(গ) যতগুলি অভিযোগের তদন্তের চূড়ান্ত রিপোর্ট এখনও হয় নাই।
(১) কলিকাতা	১৬১	৩৪	৩৯
(২) মেদিনীপুর ..	৬৬	৮	২৭
(৩) হুগলী	৩১	৪	২০
(৪) বর্ধমান .. .	১৫	২	৬
(৫) জলপাইগুড়ী	৬০	১৮	১৮
(৬) মুর্শিদাবাদ	৭	..	৪
(৭) নদীয়া	১০৫	২০	৩১
(৮) পশ্চিম দিনাজপুর	১	..	১
(৯) দার্জিলিং ..	৪	১	..
(১০) হাওড়া .. .	২২	..	৮
(১১) বীরভূম .. .	১৭	২	৮
(১২) চব্বিশ পরগনা .	৫৭	৪	৯
(১৩) কুচবিহার ..	৩৯	৭	১৯
(১৪) বাঁকুড়া . .	১৯	৪	৬
(১৫) মালদহ	৩	..	২

[3-50—4 p.m.]

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ঘ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে, ১৯৫৫ সালে ৮৪টি অভিযোগ দায়ের করা হয়েছিল এবং তন্মধ্যে ২৪টি ক্ষেত্রে চূড়ান্ত তদন্ত দাখিল করা হইয়াছে। আর বাকী কেসগুলির কোন রিপোর্ট দাখিল করা হয় নি কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এ তো বলা হয়েছে—কলিকাতায় ২,৬১৯টি অভিযোগ দায়ের করা হয়েছিল, তার মধ্যে ১,৯৯৪টির সাজা হয়েছে, বাকীকে ছেড়ে দিয়েছে।
You have got in the list there.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

না, না, আমার প্রশ্নের জবাব হ'ল না। ১৯৫৫ সালে ৮৪টি অভিযোগের মধ্যে ২৪টি কেসএর চূড়ান্ত রিপোর্ট দাখিল করা হয়েছে, বাকী ৬০টি কেসে হল না কেন, এবং তার জন্য তদন্ত হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Test relief cases of Midnapore started in 1955 are included within the enforcement figures of Midnapore for that year.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমার প্রশ্নের ঠিক জবাব হ'ল না। ৬০টা কেসএ কেন তদন্ত হল না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

তার কারণ, তাদের বিরুদ্ধে কোন প্রমাণ পাওয়া যায় নি, যদিও ফাইন্যাল রিপোর্টএ তাদের কেস আছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন, ঐ কেসগুলি চেপে দেবার অভিযোগ আছে?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Arrests in connection with the tram fare enhancement resistance movement of 1953

***62. Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the number of persons arrested in connection with the tram fare resistance movement of 1953;

(*b*) the number of proceedings drawn up in different courts in connection therewith;

(*c*) the number of persons convicted;

(*d*) the number of persons released on bail;

(*e*) the number of persons still in jails;

(*f*) the number of persons against whom cases are still pending; and

(*g*) whether Government consider the desirability of withdrawing cases which are pending up till now and releasing the accused?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) 4,690.

(*b*) Proceedings were drawn up against 1,507 persons.

(*c*) 279.

(*d*) to (*f*) Nil.

(*g*) Does not arise.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মন্ত্রীমহাশয় জানেনই তো আমাদের সঙ্গে যখন মিটমাটের কথা হয় তখন ট্রাম ফেয়ার এনহ্যান্সমেন্ট রেজিস্টেন্স মুভমেন্টএ যারা জড়িত ছিল তাদের সকলের বিরুদ্ধে কেস উইথ্ড্র করবার কথা হয়েছিল।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: All the cases have been withdrawn including the three cases—one at Ballygunge, one in Kharda and one in Sealdah.

Number of dacoities committed in Asansol subdivision

***63. Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(*a*) the number of dacoities reported to the police during the years 1952-53, 1953-54 and 1954-55 in Asansol subdivision of Burdwan district;

(*b*) number of cases detected during the same period; and

(*c*) number of cases filed in connection with those dacoities during the said years?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(*a*)	1952	67
	1953	45
	1954	32
	1955	19
(*b*)	1952	55
	1953	35
	1954	30
	1955	13
(*c*)	1952	12
	1953	10
	1954	2
	1955	6

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

আপনি (বি)-তে উত্তর দিয়েছেন, ১৯৫২ সালে কেস ডিটেকটেড হয়েছিল ৫৫, কিন্তু (সি)-তে বলেছেন ঐ সালে টুয়েল্‌ভ কেসেস ফাইল্‌ড করা হয়। তারপর বলেছেন, ১৯৫৩ সালে কেস ডিটেকটেড হয়েছিল ৩৫, এবং কেসেস ফাইল্‌ড হয় টেন বলেছেন , এবং বলেছেন ১৯৫৪ সালে কেসেস ডিটেকটেড হয় ৩০ এবং ফাইল্‌ড হয় ২—এটা কেমন করে হয়েছে—একটু এক্সপ্লেন করে বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I give you the notes that I have. The crime figures are collected, collated and compiled according to the calendar years. So it is not possible to furnish figures of dacoity cases for the financial years. In all 163 cases of dacoity were reported to the police in Asansol subdivision in Burdwan district during the period from 1952 to 1955 and 755 persons were arrested in connection with those cases. Of these 133 cases were detected as detailed in answer (b). Cases detected include charge-sheet cases and those in which gangs were traced, but the "final report true" were submitted showing the names of suspects but could not be proceeded against for want of adequate evidence. Of the 133 detected cases charge-sheets were submitted in 47 cases. Against 160 persons of the 47 charge-sheet cases 23 cases ended in conviction with 51 persons. One hundred persons were acquitted in 22 cases and the remaining cases ended in "final report true" for want of sufficient evidence.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

আমার প্রশ্নটা ছিল—এই যে উত্তরে বলা হয়েছে ১৯৫২ সালে ফিপটি-ফাইভ কেসেস ডিটেকটেড, টুএলভ কেসেস ফাইল্ড এবং ১৯৫৪ সালে থারটি কেসেস ডিটেকটেড, টু কেসেস ফাইল্ড—এর মানে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Charge-sheet was submitted only against 160 persons in 47 cases. Twenty-three cases ended in conviction. Fifty-one persons were convicted and 100 persons were acquitted.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে—কেস স্টার্টেড, তার চার্জ-শীট দিতে পারল না, একটা জিনিস; আর কেস ডিটেকটেড হয়ে সেই কেস স্টার্ট হ'ল না, এ আর একটা জিনিস।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ফাইন্যাল রিপোর্ট দিয়েছি। আমরা স্টার্ট করতে পারি নি, তার কারণ হচ্ছে—
I have got the materials but I have not got the evidence.

Arrest of Shri Chandra Sekhar Mukherji, the Joint Secretary of the Burnpur Action Committee

***64. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that Shri Chandra Sekhar Mukherji, the Joint Secretary of the Burnpur Action Committee and a member of the United Steel Workers' Union at Burnpur, has been arrested by police on the 9th March, 1956, from a tea shop at the crossing of Dharamtolla Street and Lower Circular Road, Calcutta?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what are the reasons for his arrest;

(*ii*) under which Act he has been arrested; and

(*iii*) what are the charges against him?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Shri Chandra Sekhar Mukherji was arrested on the 9th March, 1956, at the crossing of Dharamtolla Street and Lower Circular Road, Calcutta, but not from a tea shop.

(*b*)(*i*) He was arrested and detained for preventing him from acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order.

(*ii*) He was arrested and detained under the Preventive Detention Act, 1950, but was released on 6th April, 1956.

(*iii*) They cannot be disclosed in the public interest.

Sj. Subodh Chowdhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, শ্রীচন্দ্রশেখর মুখার্জি এ্যারেস্টেড হবার এক বছর আগে তিনি কলিকাতায় ট্রাইব্যুনাল সংক্রান্ত ব্যাপারে গিয়েছিলেন, এবং তিনি বার্নপুরএ যান নি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

তা হতে পারে, আমি জানি না।

Sj. Subodh Chowdhury:

এ কথা কি সত্য যে, বার্নপুর ওয়ার্কারসদের আন্দোলনকে দমন করবার জন্য তাকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সত্য নহে।

Sj. Ganesh Ghosh: Who was the authority who issued the order of arrest under the Preventive Detention Act—the West Bengal Government or the Central Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The order issued from here.

Sj. Ganesh Ghosh. Was any representation received from Sir Biren of Martin Burns before the order for his arrest was made?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not that I know of.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, ও'র এ্যারেস্টএর দু'-একদিন বাদেই বার্নপুর ইউনিয়নএর ট্রাইব্যুনালএ কেস ছিল, এবং ও'র এ্যারেস্ট হওয়ার ফলে সেই কেসএর অনেক ক্ষতি হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

জানি না।

Sj. Saroj Roy: What are the charges against him?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That cannot be disclosed in public interest.

Sj. Saroj Roy:

মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রশ্নের উত্তরে বললেন—

that cannot be disclosed in public interest

অর্থাৎ এটা বলতে পারেন না, পাবলিক ইন্টারেস্টএ বাধে। কিন্তু এই চার্জসীট বলবার সংগে পাবলিক ইন্টারেস্টএর সম্পর্কটা কি, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

তা যদি বলব, তা হ'লে সব জিনিসটাই ত' বলা হয়। তা বলা যায় না।

Sj. Biren Banerjee:

উত্তরে বলা হয়েছে তাকে ৯ই মার্চ, ১৯৫৬, এ্যারেস্ট করা হয়, এবং

after investigation he was released on 6th April, 1956.

তাকে শেষকালে ছেড়ে দেওয়া হল কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

তার কেসটা ঠিক দাঁড়ায় না বলে ছেড়ে দেওয়া হল।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, পাবলিক ইন্টারেস্টএর জন্য তার চার্জ এগেনস্ট হিম কি, তা বলা যায় না। কিন্তু এখানে (বি) (১)তে বলেছেন—

He was arrested and detained for preventing him from acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order.

অতএব চার্জসীট বলেই তো ফেলেছেন পাবলিক অর্ডার মেন্টেনেন্স করছেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Will you kindly read the other question? The question is, "What are the charges against him?" The general view is that he acted in a prejudicial manner, but how did he act? These are charges which I cannot disclose.

Mr. Speaker: Questions over.

Refusal of consent to an adjournment motion.

[4—4-10 p.m.]

Sj. Ambica Chakraborty:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কাঁঠালগুড়ি চা-বাগানে যে পুলিসের গুলীতে ৫ জন নারী এবং শিশু আহত হয়েছে সেটা নিয়ে এ্যাডজোর্নমেন্ট মোশান দেবার কথা ছিল, তা আপনি যখন এ্যালাও করেন নি, কাজেই আপনার মাধ্যমে মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি—গুলী চালাবার কারণ এবং যারা আহত হয়েছে, তারা সকলে জীবিত আছে, না তাদের মধ্যে কেউ মরেছে, এ সম্বন্ধে যদি তাঁর কোন খবর থাকে আমাদের জানাবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can tell my friend that nobody is killed, nobody is injured. I have not got the full report. If I get the report in time I will let you know.

Messages

Secretary (Sj. A. R. Mukherjea): Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Council, viz.,—

(1)

"Message

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Local Bodies (Electoral Offiences and Miscellaneous Provisions) (Amendment) Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956.

(2)

"Message

The West Bengal Taxes on Entry of Goods in Local Areas (Amendment) Bill, 1956, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956

(3)

"Message

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal *Bargadars* Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956.

(4)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956

(5)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Criminal Law Amendment Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956

(6)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Cement Control (Amendment) Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956

(7)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1956, without any amendment.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956.

(8)

"Message

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the West Bengal Development Corporation (Amendment) Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956.

(9)

"Message

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 17th July, 1956, agreed to the Calcutta University (Amendment) Bill, 1956, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 17th July, 1956.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal *Panchayat* Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Clause 9

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments are moved*].

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 9(1), line 1, after the words "shall hold" the words "at least" be inserted.

Sj. Madan Mohon Saha: Sir, I beg to move that in clause 9(1), line 2, for the words "one half-yearly general meeting" the words "three three-monthly general meetings" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 9(1), line 2, after the word "may" the words "for just cause" be inserted.

Sj. Monoranjan Hazra: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 9(1), line 3, for the words "one-fifth" the words "one-tenth" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 9(1), line 4, for the word "twenty-one" the word "ten" be substituted.

Sj. Dhananjoy Kar: Sir, I beg to move that in clause 9(3), line 3, after the word and comma "days," the words "the members requisitioning may convene the meeting on seven clear days' notice after the expiry of the period mentioned in the proviso to sub-section (1)" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 9(3), lines 3 to 8, the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "written request" be omitted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 9(3), lines 3 to 8, for the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "written request" the words "the members requisitioning shall convene the meeting within twenty-one days from the date of expiry of the period mentioned in proviso to sub-section (1) giving clear fifteen days' notice" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 9(3), line 3, for the words "the prescribed authority shall, on a written request" the words "the members requisitioning themselves hold the meeting within twenty-one days from the date of expiry of the notice for requisition" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 9(3), line 4, for the word "ten" the word "seven" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 9(3), line 7, for the word "twenty-one" the word "ten" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 9(3), line 7, for the word "twenty-one" the word "fifteen" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera:

माननीয় স্পীকার মহাশয়, আমার একটা সংশোধনী প্রস্তাব আছে। ক্লজ ৭এ ব্যবস্থা হচ্ছে গ্রামসভার জেনারেল মিটিং মাত্র দুটো হবে। নির্দিষ্ট ক'রে দেওয়া হচ্ছে একটা এ্যানুয়্যাল আর-একটা হাফ-ইয়ার্লি জেনারেল মিটিং, আর কোন জেনারেল মিটিংএর সুবিধা বা সুযোগ দেওয়া হচ্ছে না। যদি প্রয়োজন হয় তা হ'লে কেন আরও দু'-একটা জেনারেল মিটিং করতে পারবে না তার কোন কারণ দেখান নাই। সেইজন্য আমি এখানে এ্যাট লিস্ট শব্দটা যোগ করতে চাই। আমার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, প্রয়োজনের ক্ষেত্রে তাদের আরও জেনারেল মিটিং করবার সুযোগ রাখা হোক।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই ৯নং ধারাটাতে গ্রামসভার বাৎসরিক এবং অর্ধবাৎসরিক সভা ডাকার ও তার কাজের ব্যবস্থার কথা বলা হয়েছে। এখানে আমি বলতে চাইছি যে, ফার্স্ট প্রোভাইসোতে রয়েছে যে,

Provided that the *Adhyaksha* of the *Gram Panchayat* may at any time, etc.

এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে "মে"র পর ফর "যাস্ট কজ" অর্থাৎ সঙ্গত কারণে এইটে হওয়া উচিত। শুধু এখানেই নয়, এই ধারাটার মধ্যে বহু জায়গায় বহু অসঙ্গতি থেকে গিয়েছে। প্রথমত যে-কোন কারণে যদি এইরকমভাবে মিটিং ডাকবার ব্যবস্থা করা হয়, সুষ্ঠুভাবে কাজ চালনার ব্যাঘাত ঘটবে; এবং আরও বলা হয়েছে

5th of the total number of members of the Gram Sabha

যদি জরুরী মিটিং ডাকতে চায় তা হ'লে অধ্যক্ষ বাধ্য হবেন মিটিং ডাকতে। কিন্তু যেখানে গ্রামসভা মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, ৭৫০—১,৫০০ লোক নিয়ে গঠন করা হবে, তা হ'লে দেখা

যাচ্ছে ১৫০—৩০০ লোক সই দিলে পরই মিটিং ডাকতে হবে। এটা যদি অত্যন্ত সঙ্গত কারণে না হয় তা হ'লে ১৫০—৩০০ লোকের সই সংগ্রহ করা কিছু অসম্ভব হবে না, ফলে যখন তখনই মিটিং ডাকা হতে পারবে। তাই আমি বলছি রিকুইজিশন মিটিং ডাকতে বললেই যে ডাকতে হবে তা নয়। যে-কোন সময়ে বা ঘন ঘন মিটিং ডাকা কন্ট্রোল করবার জন্য অত্যন্ত সঙ্গত কারণে যাতে ডাকা হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে। এবং সেইটে করাই উচিত।

তারপরে আর যে অসঙ্গতি আছে তার মধ্যে একটাতে বলা হয়েছে যে, মিটিং ডাকবার জন্য দরখাস্ত করলে ২১ দিনের মধ্যে ঐ রিকুইজিশন মিটিং ডাকতে হবে। যদি অধ্যক্ষ মিটিং না ডাকেন তা হ'লে প্রেসক্রাইবড অথরিটির নোটিস দিয়ে মিটিং ডাকবার ব্যবস্থা করতে পারেন। এর পরে বলা হয়েছে ২১ দিনের মধ্যে মিটিং ডাকবার ব্যবস্থা করতে হবে। তা হ'লে পর ২১ + ২১ + ১০ মোট ৫২ দিনের পরে প্রকৃতপক্ষে মিটিং ডাকা হচ্ছে। যদি কোন সঙ্গত কারণে মিটিং ডাকতে হয় এবং তাতে যদি ৫২ দিন সময় লেগে যেতে পারে তা হ'লে যে উদ্দেশ্যে মিটিং ডাকা, সে উদ্দেশ্যই ব্যর্থ হয়ে যাবে। কাজেই আমি বলছি—আমার সংশোধনী প্রস্তাবে যে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির কাছে দরখাস্ত করলে পর ২১ দিন অপেক্ষা না করে তিনি যেন ১৫ দিনের মধ্যেই মিটিং ডাকবার আদেশ দান করেন। এইসঙ্গে আমার আর একটা বক্তব্য—এই যে রিকুইজিশন মিটিংএর নোটিস প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির নিকট দেওয়ার ব্যবস্থা বদলে যদি অঞ্চল-পঞ্চায়েতের নিকট দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয় তা হ'লে হয়ত অধ্যক্ষ দেরী না ক'রে তাড়াতাড়ি মিটিং ডাকবার ব্যবস্থা করবেন, যাতে তাড়াতাড়ি কাজটা হয় সেইজন্য আমি আমার ২য় সংশোধনী প্রস্তাবে ২১ দিনের জায়গায় ১৫ দিন করতে বলছি।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই যে একটা প্রোভাইসো রয়েছে—

"a provision for an extraordinary meeting on requisition"

এতে এতদিন সময় দেওয়া কি কারণে ও'রা ঘটতে দিচ্ছেন? এটা বেশ বোঝা যায় যে, গ্রামসভার যাঁরা সভ্য তাঁরা সকলে গ্রামের ভিতরই বাস করছেন। একটা ছোট গ্রাম যেখানে ও'রা বলছেন—সভার সভ্যসংখ্যা ৭৫০—১,০০০ হতে পারে, সেখানে একটা রিকুইজিশন মিটিং যদি শতকরা ওয়ান-ফিফ্‌থ অব দি মেম্বার চায় তা হ'লে অধ্যক্ষ ২১ দিন অপেক্ষা করে তারপর মিটিং ডাকবেন, এত দীর্ঘ দিন সময় দেবার দরকার হয় না। যদি বুঝতাম যে, বহু দূরে দূরে মেম্বাররা রয়েছেন তা হ'লে অবশ্যই বেশি সময় দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু এখানে মেম্বাররা সব গ্রামেরই অধিবাসী, গ্রামেই তাঁরা থাকেন, সেইজন্য আমার সংশোধনী হচ্ছে, ২১ দিনের জায়গায় ১০ দিন করা হোক।

আর ঐ ১০ দিনের মধ্যে যদি না করেন তা হ'লে সরকারের কাছে দরখাস্ত করা হবে, তাতে ৭ দিনের মধ্যে অর্থাৎ যে তারিখে দরখাস্ত করবে সেই দরখাস্ত করার পর ৭ দিন পরে সরকার থেকে আবার ১০ দিন ফিক্স করে মিটিং করবেন। তা হ'লে একটা মিটিং করতে ১০ + ৭ + ১০ অর্থাৎ ২৭ দিন সময় লাগবে যদি অধ্যক্ষ মিটিং না ডাকেন। সেইজন্য বলছি একটা গ্রামের পক্ষে একটা জরুরী বিষয়ের জন্য মিটিং ডাকতে হলে, যেমন শুনেছিলাম—দার্জিলিং হিমালয়ান রেলওয়ে যখন তৈরি হয় তখন প্ল্যাটফর্মের উপর একদিন একটা টাইগার এসে বসেছিল, তাই দেখে টেলিগ্রাম করা হল—

A tiger on the platform. Please advise.

সেইরকম হয়ে যাবে। একটা গ্রামে কিছু একটা জরুরী ঘটনা ঘটল, কলেরা হল, বসন্ত হল, অথবা একটা নদীর বাঁধ ভেঙে গেল, একটা মিটিং ডাকার প্রয়োজন, অথচ অধ্যক্ষ ডাকল না, সেক্ষেত্রে যদি মিটিং ডাকতে হয় তা হ'লে ১০ + ২১ এই ৩১ দিন, তার আরও ২১ দিন মানে ৫০।৫২ দিন সময় চলে যাবে—এটা কোন কাজের কথা নয়। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে, প্রথমে ১০ দিন এবং পরে ৭ দিন এইটে করা হোক।

4-10—4-20 p.m.]

Sj. Dhananjoy Kar:

স্পীকার মহাশয়, এখানে বলতে চাই যে, ওয়ান-ফিফ্থ মেম্বার যদি রিকুইজিশন মিটিং কল করে এবং অধ্যক্ষ যদি নির্দিষ্ট টাইমএর মধ্যে মিটিং না ডাকেন তা হ'লে প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটির কাছে না গিয়েও তাঁরা রিকুইজিশন মিটিং কল করতে পারবেন এবং তাঁরা প্রস্তাব গ্রহণ করতে পারবেন।—সেইজন্য আমি চাচ্ছি—

in clause 9(3), lines 3 to 8, the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "written request"

এটা ওমিট করতে, এবং সেই ক্ষেত্রে—

clause 9(3), line 3, after the word and comma "days", the words "the members requisitioning may convene the meeting on seven clear days' notice after the expiry of the period mentioned in the proviso to sub-section (1)" be inserted

এই কথা বলেছি। ২১ দিন পরে যদি তারা দেখে যে অধ্যক্ষ মিটিং ডাকলেন না, তা হ'লে যারা রিকুইজিশন মিটিং কল করেছিল তারাই মিটিং কল করতে পারবেন প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটির কাছে না গিয়েও। আমার বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, এইভাবে প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটিকে টেনে এনে আমরা জনসাধারণের ডেমোক্র্যাটিক রাইটস কার্টেল করতে চাই না। আননেসেসারিলি প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটিকে বেশি ক্ষমতা দিচ্ছেন। তাঁরা প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটির কাছে না গিয়ে নিজেরাই রিকুইজিশন মিটিং কল করতে পারবে, এই কথা বলেছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

স্পীকার মহাশয়, আমরা দেখতে পাচ্ছি এই ৪নং ক্লজএ প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটিকে সর্বময় নিয়ন্ত্রণ করার ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। এখানেও দেখতে পাচ্ছি গ্রামসভার সদস্যদের একটা রিকুইজিশন মিটিং ডাকারও ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। এখানে দেখা যাচ্ছে, অধ্যক্ষ যদি ২১ দিনের মধ্যে সভা না ডাকে তা হ'লে তাদের নিবেদন করতে হবে প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটির কাছে। কিন্তু গ্রামসভার এইটুকু স্বাধীন ক্ষমতা থাকা দরকার। সাধারণভাবে রিকুইজিশন মিটিং যেভাবে হয়, এখানেও সেইভাবে হওয়া উচিত। আমার কথা হচ্ছে যে, ২১ দিনের মধ্যে অধ্যক্ষ যদি সভা না ডাকেন তা হ'লে ১৫ দিনের ক্লিয়ার নোটিস দিয়ে তারা সভা ডাকতে পারবে। তবে এই সভাটা ঠিকমত হচ্ছে কিনা সেটা দেখার জন্য প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটিকে জানান যেতে পারে। এখানে প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটি কেন শুধু শুধু খবরদারি করবে সেটা আমরা বুঝি না। তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এই পঞ্চায়েতকে যদি সত্যিকারের অধিকার দিতে চান এবং তাকে নিতান্ত নাবালক মনে না করেন তা হ'লে তাদের এই রিকুইজিশন মিটিং যাতে ডাকতে পারে সেই ব্যবস্থা করা উচিত। আমার এই প্রস্তাবটা অত্যন্ত যুক্তিসঙ্গত। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় পঞ্চায়েতের সত্যিকারের অধিকার থেকে বঞ্চিত করবেন না।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্টএর নেচার ও বলাইবাবুর এ্যামেন্ডমেন্টএর নেচার একই। এখানে রিকুইজিশন মিটিং ডাকার জন্য প্রেসক্রাইব্ড অর্থরিটিকে নিবেদন করার কোন যুক্তি আছে বলে আমি মনে করি না। গ্রাম-পঞ্চায়েতকে এইটুকু স্বাধীনতাও যদি না দেওয়া হয় তা হ'লে গণতান্ত্রিক অধিকারে হস্তক্ষেপ করা হবে বলে আমি মনে করি। সেই জন্য আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

Sj. Monoranjan Hazra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাবে আছে যে, যেখানে আছে রিকুইজিশন মিটিং ডাকতে হ'লে ওয়ান-ফিফ্থ সদস্য থাকা দরকার সেখানে আমি বলছি ওয়ান-টেন্থ, ব্যাপারটা অন্য রকম শুনাচ্ছে। এখানে ওয়ান-ফিফ্থ লোক থাকলেই মিটিং কল করতে পারবে সে জায়গায় ওয়ান-টেন্থ অর্থাৎ আরও কম থাকলেও মিটিং ডাকতে পারিবে এই কথা বলছি

কেন তার একটা যুক্তি আছে। বর্তমানে গ্রাম-অঞ্চলের গঠনপ্রণালী যদি দেখেন তা হ'লে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব খাপ খাবে। বর্তমানে বাংলাদেশের গ্রাম-অঞ্চলে এক শ্রেণীর লোক, যারা উপরে আছে, মুষ্টিমেয়, তাদের অর্থ, তাদের প্রতিপত্তি সবচেয়ে বেশি। এবং এরা নিজেদের কার্যসিদ্ধি করার জন্য কৌশলে বেশির ভাগ লোককে চালিত করে। তা ছাড়া গ্রামে এমন লোক আছে যারা অর্থ এবং পড়াশুনার দিক থেকে পিছিয়ে আছে। এই অবস্থায় এই উপরের শ্রেণীর সঙ্গে গ্রামের লোক পেরে উঠে না। যদি তাদের হাতে এইরকম কোন হাতিয়ার না দেন তা হ'লে যেসমস্ত সাধারণ মানুষ পিছিয়ে আছে তারা এই মুষ্টিমেয় লোকের চাপে নিচে পড়ে থাকবে, সমাজে আর উপরে উঠতে পারবে না। সেইজন্য বর্তমানে গ্রামদেশের মুখের দিকে তাকিয়ে এই ওয়ান-টেন্থ করতে চাই। এতে সাধারণ মানুষের সুবিধা হবে। তাই আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, সাধারণ মানুষের প্রতি দৃষ্টি দিয়ে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব বিবেচনা করবেন।

Sj. Madan Mohon Saha:

এখানে দুইটি মিটিংএর কথা আছে, আমি সেখানে চারটি মিটিংএর কথা বলেছি। তার কারণ চারটি মিটিং যদি হয় তা হ'লে গ্রামের লোকের সঙ্গে গ্রামসভা যোগাযোগ রাখতে পারবে। আর যদি দুইটি মিটিং হয় তা হ'লে লোকের সঙ্গে গ্রামসভার যোগাযোগ থাকবে না, তাদের অভাব-অভিযোগগুলি আলোচনা করতে পারবে না। গ্রামসভার সঙ্গে যাতে সাধারণ মানুষের যোগাযোগ নিবিড় হয় সেইজন্য তাদের এই ডেমোক্র্যাটিক রাইট দেওয়া দরকার। সেইদিক থেকে আমার এই এ্যামেন্ডমেণ্ট মেনে নেওয়া উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: With regard to the amendment No. 81 moved by my friend Sj. Sasabindu Bera for the addition of the words "at least", it will be seen that we have provided for two meetings and again on a requisition by not less than one-fifth of the total number of members of the *Gram Sabha*, an emergency meeting may be convened, if necessary. I do not think the words "at least" are necessary.

With regard to the amendment moved by my friend Dr Krishna Chandra Satpathi for insertion of the words "for just cause" after the word "may", I say that power is given to the *Adhyaksha* to convene a meeting—and if a requisition is made there is no question whether it is called for just cause or not—the *Adhyaksha* has to call a meeting—the meeting will decide whether the proposal is to be accepted or not. Nowhere in the Act the word "just cause" occurs. Moreover, the addition of the words will lead to litigation to decide—whether there was just cause or not and whether the meeting called was justified or not—these questions will arise.

Now, with regard to the reduction of the number of people requisitioning the meeting, it has been suggested that it may be reduced to one-tenth: If the number required for requisition meeting is reduced, it is only the meeting and nothing else that will be done in the *Panchayats*. The executive is there which has been chosen by the entire *Gram Sabha* and that executive has to face meeting twice a year; and again on requisition by not less than one-fifth of the total number of members an emergency meeting may be held. I do not think we should reduce the number and make it less than one-fifth.

[4-20—4-30 p.m.]

With regard to reduction of time for calling the meeting from 21 days to 10 days it is easy to say that the meeting should be at once called. But our experience is that where people work in a honorary capacity they cannot act so speedily. The moment the time expires the authority calling the meeting will vanish. Those people will have to go to the prescribed authority for calling a meeting. Necessarily, therefore, sufficient time

has to be given to the *Adhyaksha* to call the meeting. The meeting is to be called within 21 days meaning thereby that necessary notice has to be given. Notices have to be served by whatever method it may be upon the entire people and the people must have sufficient time to assemble and to consider as to whether the matter brought before the requisition meeting should be passed or not. Therefore, time limit of 21 days is the proper time limit. It was originally 30 days in the Bill. In the Select Committee it was reduced to 21 days. If you reduce it further it will be impracticable. Ordinarily, the requisitioning members call a meeting. In this case why we have put the prescribed authority is that our experience has been that the people who requisition the meeting cannot exactly know the procedure and the laws which have to be observed in order to call a meeting and the meeting if called may be illegal or infructuous. Therefore, it is the prescribed authority who calls the meeting as he knows the necessary laws and regulations to make the meeting effective. I know innumerable instances. Even recently I have found instances in one municipality, where a requisition was given to the chairman. The chairman did not call the meeting The requisionists called a meeting and then the chairman also called a meeting on the same day. Both the meetings were not held and the chairman was elected by the majority. Now the question has arisen as to whether the chairman's election is correct or not and if it is not correct time expires. The State has to appoint a chairman In the meantime there is no chairman. That is the thing we wish to avoid. Our experience is that those people who live in urban areas even cannot observe all the rules and regulations and the result is that after the meeting is held the question arises as to whether the meeting is legal or illegal. In order to obviate such a situation and to bring about a finality we have prescribed that the prescribed authority will call a meeting.

The next question is about the prescribed authority being Subdivisional Officer. Regarding the prescribed authority we have not prescribed as to who should be the prescribed authority. If we have a cadre of *Panchayat* Officers then certainly they will be vested with powers of calling a meeting. If we have a cadre then some officer has to be entrusted with this task. We have not as yet prescribed as to who is the prescribed authority. In the circumstances I do not think that any amendment can be accepted.

The motion of Sj Sasabindu Bera that in clause 9(1), line 1, after the words "shall hold" the words "at least" be inserted, was then put and lost

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that in clause 9(1), line 2, for the words "one half-yearly general meeting" the words "three three-monthly general meetings" be substituted, was then put and a division taken with the following result.

AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada

Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar

NOES—116.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanan
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath

Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan

The Ayes being 53 and the Noes 116, the motion was lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in the proviso to clause 9(1), line 2, after the word "may" the words "for just cause" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in the proviso to clause 9(1), line 3, for the words "one-fifth" the words "one-tenth" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in the proviso to clause 9(1), line 4, for the word "twenty-one" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that in clause 9(3), line 3, after the word and comma "days," the word "the members requisitioning may convene the meeting on seven clear days' notice after the expiry of the period mentioned in the proviso to sub-section (1)" be inserted, was then put and a division taken with the following result.

AYES—54.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar

NOES—116.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan

Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan

The Ayes being 54 and the Noes 116 the motion was lost.

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that in clause 9(3), lines 3 to 8, the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "written request" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 9(3), lines 3 to 8, for the words beginning with "the prescribed authority" and ending with "written request" the words "the members requisitioning shall convene the meeting within twenty-one days from the date of expiry of the period mentioned in proviso to sub-section (1) giving clear fifteen days' notice" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 9(3), line 3, for the words "the prescribed authority shall, on a written request" the words "the members requisitioning themselves hold the meeting within twenty-one days from the date of expiry of the notice for requisition" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 9(3), line 4, for the word "ten" the word "seven" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 9(3), line 7, for the word "twenty-one" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr Krishna Chandra Satpathi that in clause 9(3), line 7, for the word "twenty-one" the word "fifteen" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-30—4-40 p.m.]

Clause 10

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments are moved.*]

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(a)(i), after the word "consider" the words "and pass" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(a)(i), after the words "following year" the words "and the revised budget, if any, for the current year" be added.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(a)(ii), line 1, after the word "consider" the words "and accept or reject or amend" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(a)(ii), line 3, after the words "previous year" the comma and words ", the work done and expected to be done during the current year" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(a)(ii), line 6, after the word "and" the words "such directions shall be binding on the *Gram Panchayat* and" be added.

Sj Amulya Charan Dal: Sir, I beg to move that after clause 10(1)(a)(ii), the following new item be inserted, namely:—

"(iia) have right to pass a resolution criticising the activities of all Government officials, both State and Central for their activities in the *Gram Sabha* area,".

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(b), line 1, for the word "half-yearly" the word "quarterly" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(b), line 1, for the words "general meeting" the words "and other general meetings" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 10(1)(b), line 2, for the words "as may be prescribed" the words "as may be prescribed, including any business for which notice has already been given by any member of the *Gram Sabha*" be substituted.

Sj. Hemanta Kumar Ghosal: Sir, I beg to move that in clause 10(2), line 4, after the words, figure and brackets "sub-section (1)" the words "and shall have the right of access to all records, accounts and relevant papers of *Gram Panchayat*" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 10(2), line 4, after the words and figures "sub-section (1)" the words "and it shall be the duty of the person presiding and the members of the *Gram Panchayat* present to furnish such information" be added.

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১০নং ধারায় গ্রামসভা কি কি কাজ করবে তা বলা হয়েছে। এখানে বলা হচ্ছে যে, গ্রামসভার বাৎসরিক সভায় পরের বছরের জন্য যে বাজেট তা গ্রাম-পঞ্চায়েত উত্থাপন করবে এবং সেই সভা সেটা বিবেচনা করবে। কথাটা একটু লক্ষ্য করা দরকার কথাটার অর্থ কি? গ্রামসভার বাজেট পাস করার অধিকার, নামঞ্জুর করার অধিকার অথবা প্রয়োজনবোধে কোন বরাদ্দ বেশি দেওয়ার বা কম দেওয়ার অর্থাৎ বাজেট সংশোধন করার অধিকার আছে কিনা তা দেখা দরকার। কন্সিডার কথা দ্বারা এই তিনটি অধিকার কায়েম করা যায় না। বরং তাতে মানে হচ্ছে যে, গ্রামসভা যে মতামত দেবে, গ্রাম-পঞ্চায়েত তা গ্রহণ করতেও পারে নাও পারে। এইরকম জিনিস থাকা উচিত নয় ব'লে আমি মনে করি। গ্রামসভা হচ্ছে পেরেন্ট বডি, সুতরাং বাজেট পাস করার বা নামঞ্জুর করার তার অধিকার থাকা উচিত।

Mr. Speaker:

কি বললেন, থ্রো আউট?

Sj. Subodh Banerjee:

বাজেট পরিবর্তিত করা, কিম্বা বাজেট নামঞ্জুর করার অধিকারও তার থাকা উচিত। এখানে আমি এনালজি দিয়ে বোঝাচ্ছি। এই বিধানসভায় গভর্নমেন্ট বাজেট উত্থাপন করেন, আমাদের যদি শুধু বলা হয় বাজেট কন্সিডার কর তা হ'লে দু-চারটা কথা বললেই আমাদের কর্তব্য শেষ হ'ত, তাকে পরিবর্তন করার কোন অধিকার থাকত না। কিন্তু তা হয় না, গভর্নমেন্ট বাজেট উত্থাপন করে, বিধানসভার অধিকার থাকে সেই বাজেট গ্রহণ করার, নামঞ্জুর করার এবং পরিবর্তিত আকারে গ্রহণ করার। ঠিক সেইরকম গ্রাম-পঞ্চায়েত যে বাজেট উত্থাপন করবে, সেটা গ্রামসভার দ্বারা পাস করিয়ে নিতে হবে। যেহেতু গ্রামসভা উচ্চতম সভা, তার হাতেই শেষ ক্ষমতা থাকা উচিত। সেদিক থেকে আমি বলব যে, শুধু কন্সিডার কথাটা নয়, কন্সিডার এ্যান্ড পাস এই দুটো কথা থাকা উচিত। যদি পাস কথাটা না থাকে তা হ'লে গ্রামসভার প্র্যাকটিক্যালি রাবার স্ট্যাম্পিং ছাড়া আর কিছু কাজই থাকবে না। গ্রাম-পঞ্চায়েত যা দেবে গ্রামসভাকে তাই 'ও.কে' ব'লে ছেড়ে দিতে হবে। একে ক্ষমতা দেওয়া বলে না।

দুই নম্বর উপধারায় আছে—

"The *Gram Sabha* shall consider the report submitted by the *Gram Panchayat* on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year and give such directions to the *Gram Panchayat* as it may deem necessary."

কি ব্যাপার দেখুন,

"give such direction to *Gram Panchayat* as it may deem necessary."

গ্রামসভা ডাইরেকশন দিয়ে দিল গ্রাম-পঞ্চায়েতকে, গ্রাম-পঞ্চায়েত গ্রামসভাকে বৃদ্ধাঙ্গুষ্ঠ দেখাল; সে আদেশ মানল না। তখন কি হবে? ভারতীয় সংবিধানের ৩নং ধারার মত অবস্থা। রাজ্যপুনর্গঠন সম্পর্কে রাজ্যের বিধানসভা মতামত দেবে, কিন্তু প্রেসিডেন্ট ইজ নট বাউন্ড বাই দ্যাট। তা হ'লে আমাদের মতামত দেবার সেখানে কি দরকার আছে? আমি তাই বলি যে, গ্রামসভা কোন আদেশ দিলে that direction should be binding on the *Gram Panchayat*.

এই কথাগুলি যোগ করা দরকার। অর্থাৎ আমি মনে করি, যেহেতু সর্বোচ্চ ক্ষমতা গ্রামসভার উপর তাই গ্রামসভা কাজ চলার জন্য যা নির্দেশ দেবে সেই নির্দেশ অনুযায়ী গ্রাম-পঞ্চায়েতকে চলতে হবে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, সুবোধবাবু যে প্রশ্ন তুলেছেন আমি ঠিক সেই জিনিসই চাই। আমার কথা হচ্ছে গ্রামসভাকে এ্যানুয়্যাল জেনারেল মিটিংএ বাজেট শুধু কন্সিডার করতে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু গ্রহণ করবার কোন ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। এখানে-আমি বলেছি বাজেট সম্পর্কে সিদ্ধান্তও তারা নেবে—স্যাল কন্সিডার এ্যান্ড পাস।

আমার ২নংএ বলেছি রিপোর্ট সম্পর্কে। সেখানে বলেছি সেটা এ্যাকসেপ্ট করবে, রিজেক্ট করবে কিংবা এ্যামেন্ডমেন্ট করা যা দরকার মনে করবে তাই করতে পারবে। এখানে শো বয়এর মত শুধু বিবেচনা করবার অধিকার দেওয়া আছে। আমার কথা গ্রহণ না করলে, ওই অধিকার না দিলে রিপোর্ট গ্রামসভার কাছে উপস্থিত করার কোন অর্থ হতে পারে না। গ্রামসভাকে যদি মন্ত্রীমহাশয় একটা কার্যকরী প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে চান তা হ'লে তাকে আয়ব্যয় সম্পর্কে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবার ক্ষমতা দিতে হবে—রিপোর্টটা এ্যাকসেপ্ট, রিজেক্ট বা এ্যামেন্ড তারাই করতে পারবেন, এই ব্যবস্থা থাকা একান্ত প্রয়োজন।

Sj. Jnanendra Kumar Ghaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি বলতে চাই এই যে মিটিং হবে, হাফ-ইয়ারলি, এটা খুব দীর্ঘ দিনের ব্যবধানে হচ্ছে। এই যে ১০(৩ আই)(বি)তে বলেছেন—

"at the half-yearly general meeting, transact such other business as may be prescribed ".

এখানে আমার বক্তব্য, একটা গ্রামসভার মধ্যে মধ্যে মিটিং হওয়া দরকার—তিন মাস অন্তর মিটিং হওয়া দরকার যেখানে সবাই উপস্থিত হয়ে গ্রামের সকলের ভালমন্দ অভাব-অভিযোগ শুনবেন এবং প্রতিকারের ব্যবস্থা করবেন। একেবারে ছ' মাস অন্তর হ'লে অত্যন্ত দেরি হয়ে পড়ে। সেজন্য বলেছি কোয়ার্টারলি মিটিং করা হোক।

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই ক্লজ ১০(১)(এ)তে বাৎসরিক সাধারণ সভা কি কি কাজ করবে বলে দেওয়া হয়েছে। এখানে দেওয়া আছে—

"consider the budget for the following year"

কিন্তু কারেন্ট ইয়ারএর রিভাইজ্‌ড বাজেটএর যদি প্রয়োজন হয় তা করবার সুযোগ এই এ্যানুয়্যাল জেনারাল মিটিং ছাড়া আর নেই। কাজেই আমি

"consider the budget in the following year."

এর সঙ্গে

"and the revised budget for the current year"

এটা যোগ করতে চেয়েছি।

আমার পরবর্তী সংশোধনী প্রস্তাব ৯৮(এ), ক্লজ ১০, সাব-ক্লজ ১(এ)তে আছে—

"at the annual general meeting the *Gram Sabha* shall consider the report of the work done during the previous year"

আমার কথা হচ্ছে, এ্যানুয়্যাল জেনারেল মিটিংএ যখন গত বছরের ফ্যার্ক ডান তার রিপোর্ট কন্সিডার করা হচ্ছে এবং আগামী বছর কি কাজ করা হবে তাও বিবেচনা করা হচ্ছে, সে সময় বর্তমান বছরে কতখানি কাজ করা হল এবং কতখানি করার ঠিক ছিল তার কতখানি করা গেল আর কতটা বাকি রইল সেটাও বিবেচনা করা দরকার। আমি সেজন্যে বলেছি—

"the work done and expected to be done in the current year—"

এর রিপোর্ট'ও ঐ মিটিংএ বিবেচনা করতে হবে। তাই আমার ৯৮(এ) সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছি

"the work done during the previous year"

এই কথাগুলির পর

"the work done and expected to be done in the current year"

কথাগুলি বসান হোক।

এর পরে আমার সংশোধনী প্রস্তাব ১০৪এ। ক্লজ ১০, সাবক্লজ (২)তে বলা হয়েছে—

"Every member shall have the right of asking for information on all matters relating to the administration of the *Gram Panchayat* at the meeting referred to in sub-section (1)."

পূর্বে সুবোধবাবু যে যুক্তি দেখিয়েছেন সেই কথাই আসছে এখানে। এদের রাইট অফ আসকিং ইনফরমেশন থাকল কিন্তু উত্তর যে পাবেনই সেরকম কোন ব্যবস্থা থাকল না, অর্থাৎ যিনি প্রিসাইড করবেন তিনি এবং গ্রাম-পঞ্চায়েত তাদের উপর নির্দেশ এমন নেই যাতে ক'রে তাঁরা উত্তর দিতে বাধ্য থাকবেন। তাই আমি বলেছি এই কথাগুলি যোগ করতে—

and it shall be the duty of the person presiding and the members of the *Gram Panchayat* present to furnish such information

অর্থাৎ যে প্রশ্ন গ্রামসভার সভ্যরা করবেন তার উত্তর দিতে বাধ্য থাকবেন যিনি প্রিসাইড করবেন তিনি এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতের সভ্যরা।

Sj. Gangapada Kuar:

স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ১০(১)(বি)তে যেখানে

"at the half-yearly general meeting transact such business as may be prescribed."

আছে আমি তার স্থলে বলছি—

"as may be prescribed including any business for which notice has already been given by any member of the *Gram Sabha*"

প্রেসক্রাইব্‌ড অর্থরিটি কি কি বিজনেস ঠিক ক'রে দেবেন এবং সেইভাবে নির্দিষ্ট বিজনেস আলোচিত হবে ; এ হ'লে অসুবিধা দেখা দিতে পারে। গ্রামসভায় মেম্বারদের মধ্যে কারও অভিযোগ থাকতে পারে বা কোন সমস্যা নিয়ে আলোচনার প্রয়োজন তাঁরা বোধ করতে পারেন ; সেক্ষেত্রে যদি ঐ ধরনের কোন প্রভিসন না থাকে তা হ'লে তাদের বিজনেস বহির্ভূত বিষয় আলোচনা করা কঠিন হয়ে পড়ে। এটা একটা গণতান্ত্রিক সংস্থা, সেই হিসাবে যেটা জেনারেল মিটিং সেই জেনারেল মিটিংএ যাতে তাদের প্রত্যেকের বিভিন্ন প্রকারের অভাব-অভিযোগ বিস্তারিতভাবে আলোচিত হয় এবং একটা সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়া যায় সেইভাবে ব্যবস্থা হওয়াই উচিত। তা ছাড়া মাননীয় সুবোধবাবু ও বলাইবাবু যে প্রস্তাব করেছেন যে, গ্রাম-সভার মিটিংএ পাস করার ব্যবস্থা হউক সেটাও আমি সমর্থন করছি।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে গ্রামসভার মিটিংতে

"asking for information on all matters relating to the administration of the *Gram Panchayat* at the meetings referred to in sub-section (1)"

অর্থাৎ কোন বিষয়ে প্রশ্ন করলে তবে সেখানে উত্তর দেবার ব্যবস্থা আছে। কিন্তু সাধারণ গ্রামে যারা থাকে তাদের ঐ পঞ্চায়েতের যেসমস্ত কাগজপত্র, হিসাব-নিকাশ থাকে সেগুলিতে ঐ সাধারণ মানুষের দেখবার অধিকার দেওয়া উচিত এবং সেই অধিকার থাকাও উচিত। কারণ, আপনারা প্রথম গ্রাম-পঞ্চায়েত 'নমিনেট' করছেন, তাতে যা গিয়ে দাঁড়াবে তাতে সাধারণত কিভাবে চলছে, তার হিসাব-নিকাশ এবং তাদের নামের ব্যাপারে জনসাধারণের কি বক্তব্য আছে, সেগুলি ভাল ক'রে দেখবার অধিকার সাধারণ গ্রামবাসীর যদি না থাকে তা হ'লে ঐ মাত্র বছরে একবার ক'রে কি ৬ মাসে একবার ক'রে মিটিং হবে, আর কেবল সেই মিটিংএই মাত্র প্রশ্ন

করতে পারবে এই ব্যবস্থা থাকার মানে সাধারণ মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকার ক্ষুন্ন করা হচ্ছে ; সেইজন্য আমি যোগ করতে চাইছি—

"and shall have the right of access to all records, accounts and relevant papers of *Gram Panchayat*."

অর্থাৎ গ্রাম-পঞ্চায়েতের যা কিছু কাগজপত্র আছে জনসাধারণের সম্বন্ধে সেগুলি সাধারণ মানুষের দেখবার অধিকার থাকা উচিত। এগুলি না থাকলে সাধারণ মানুষ গ্রাম-পঞ্চায়েত যে তাদের দ্বারা নির্বাচিত হল তার টাকা পয়সার ও নানারকম লিগ্যাল ট্রানজাকশন হওয়ার সম্ভাবনা আছে যেগুলি জনসাধারণ আবশ্যকমত দেখে সেগুলির যাতে পরিবর্তন, পরিবর্ধন করতে পারে, সে অধিকার থাকা দরকার। সেই অধিকার অর্থাৎ হিসাব-নিকাশ দেখবার অধিকার যদি না থাকে তা হ'লে জনসাধারণকে তাদের সাধারণ অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হবে এবং এটা সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক হবে। সেইজন্য সাধারণ মানুষের এই অধিকারের যে প্রশ্ন সেটা মেনে নেওয়া এবং আমার সংশোধন প্রস্তাবটাও মেনে নেওয়ার জন্য আমি অনুরোধ করি।

Sj. Saroj Roy:

আমি এর বিরুদ্ধে এবং বলাইবাবুর এ্যামেন্ডমেন্টএর পক্ষে কিছু বলছি।

Mr. Speaker:

হোল ক্লজএর বিরুদ্ধে বলছেন?

Sj. Saroj Roy:

হ্যাঁ, অবশ্য এ সূত্রে বহু কথা বলা হয়েছে। এ সূত্রে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে একটি কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, মন্ত্রীমহাশয় যখন প্রাথমিক বক্তৃতা দিচ্ছিলেন তখন বলেছিলেন যে, ওয়েস্ট বেংগল পঞ্চায়েত বিল যা আনা হচ্ছে এটা প্রকৃত গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে আনা হচ্ছে এই বাংলাদেশের শাসনব্যবস্থায়। তিনি সে সম্পর্কে অনেক কথাই বলেছিলেন। কিন্তু আজকে যেভাবে গ্রামসভার কাজকর্ম চলবে ব'লে দেখা যাচ্ছে—বাজেটে গ্রামসভার সভাদের কতটুকু অধিকার থাকবে এবং যেসমস্ত কাজকর্ম হবে তাতেই বা তাদের কতটুকু কথা বলার অধিকার থাকবে, কিভাবে ট্যাক্স হবে তাতে কতটুকু অধিকার থাকবে ইত্যাদি প্রশ্নের দিক থেকে দেখলে তিনি যেকথা বলেছিলেন যে প্রকৃত গণতান্ত্রিক পদ্ধতি নেওয়া হচ্ছে, সেকথা যদি সত্য হয় তা হ'লে যেখানে গ্রামই হ'ল মাদার বডি, সেই গ্রামসভার সভাদেরই সবচেয়ে বেশি রাইট থাকা উচিত, এবং তাদের দায়িত্ব সম্পর্কে উৎসাহিত করা দরকার ; তা না ক'রে সেখানে তাদের সমস্ত কিছু ক্ষমতাই কার্টেল করা হয়েছে। প্রত্যেক জায়গায়ই একটা না একটা বাধা সৃষ্টি করা হয়েছে, বাজেটের বেলা শুধু কন্সিডার করার কথাই বলা হয়েছে বাজেট পাস করার অধিকার নাই। এবং একটা জায়গায় বলা হয়েছে—

That the *Gram Sabha* shall have the right of asking for information

এরকমভাবে অধিকার দেওয়া মানে প্রকৃতপক্ষে কোন অধিকারই থাকবে না এবং ফলে গ্রামসভার সভাদের কোন উৎসাহ বা দায়িত্ববোধ আসতে পারে না। অথচ এই আইনে গ্রামসভার সভাদেরই যথেষ্ট অধিকার থাকা দরকার। যাতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর যা নির্দিষ্ট থাকবে সেইভাবে যদি গ্রামসভার কাজকর্ম চালান হয় তা হ'লেই প্রকৃতভাবে বলা যায় যে, গ্রামসভার মধ্যে একটা গণতান্ত্রিক পদ্ধতি আছে এবং তা হ'লেই সেখানে যতটুকু অধিকার থাকা দরকার তা তাকে দেওয়া উচিত। তা না হ'লে এখানে যেভাবে শুধু 'কন্সিডার' করার কথাই বলেছেন তাতে বস্তুত যেকথা পূর্বে বলেছিলেন যে, গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে শাসনব্যবস্থা কায়েম করা হচ্ছে তার কোন মূল্য থাকে না। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে বিশেষভাবে অনুরোধ করি যে, এই সেকশন সম্বন্ধে তিনি বিবেচনা করুন। রিসেসএর সময় হয়ে গেল। এখন একটু সময় নিয়ে তাঁর মাথার উপরে যেসব ব্যক্তি আছেন তাঁদের সঙ্গে যুক্তি ক'রে এই এ্যামেন্ডমেন্ট যদি নিতে পারেন তা হ'লে বাংলাদেশের লোকের পক্ষে কিছুটা ভাল হয়।

[4-50—5 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

আজতক ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টএ একটা ইউনিয়ন বোর্ড এলাকায় ইউনিয়ন বোর্ডের খাতাপত্র পরীক্ষা করবার বিষয়ে অধিকার গ্রামের লোকদের হাতে দেওয়া আছে।

কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় এখন যে নিয়মটা করছেন তাতে পঞ্চায়েত এলাকার লোকদের ইউনিয়ন বোর্ড আইনে যে টাকাপয়সা দেবার কথা তার চেয়ে অনেক বেশি পয়সা দিতে হবে ব'লেই মনে হচ্ছে, এবং গ্রামের সাধারণ মানুষ উন্নয়নমূলক কাজে আরও বেশি সক্রিয়ভাবে আসুক এইটা চাইছেন। তা যদি হয় তা হ'লে যেটুকু অধিকার দেওয়া আছে সাধারণ মানুষকে সেটাও আবার কেড়ে নিচ্ছেন, অর্থাৎ প্রয়োজন মনে করলে পঞ্চায়েত অফিসে গিয়ে আজকে যেমন বোর্ড অফিসে গিয়ে খাতাপত্র ও হিসাবপত্র দেখবার যে অধিকার আছে সেই অধিকার বজায় রেখে আরও বেশি অধিকার দেওয়া উচিত ছিল। তা না দিয়ে বরং উলটো যা ছিল তা কেড়ে নিচ্ছেন। এর কি কারণ আছে তা বুঝতে পারি না। আমরা চাই যে, অন্ততঃ যা ছিল সেই অধিকারটুকুও বজায় রাখুন ; এবং হেমন্তবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেটা স্বীকার করুন। তাতে ত বেশি কিছু চাওয়া হয় নি। যেটুকু আছে সেইটুকু অন্ততঃ দেওয়া হউক।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There has been a certain misapprehension of the position. There may be a few *Gram Panchayats* within an *anchal panchayat*. The *anchal panchayat* will raise the necessary tax and it will distribute it among the *Gram Sabhas*. Naturally the final passing of the budget cannot be made by the *Gram Sabha*. Had it been the final authority on the subject, had it been raising the tax and making all provisions, the necessary provisions should have been there for the *Gram Sabha*. But each *Gram Sabha* will have to prepare a budget, place it before its own general meeting and after having received the observations and the desire of the people, they will be framing the budget and send it to the *Anchal Panchayat*. Then the final budget will be framed and ultimately passed. Therefore we have not put the word "passed".

Secondly, the question about asking for information and that the answer must be given—Sir, we have got the right of interpellation in this House but there is no such thing there that the answer must be given Whenever a question is asked it is implied that the answer has to be given. If we accept the amendment "must give an answer to the question raised", it may not be possible to give all the answers to all the questions. So far as *Gram Sabhas* are concerned, those are their executives and they will have to give such answers as may satisfy the people of their *Gram Sabha* You cannot say "must"; there may be questions to which they may not be able to give answers.

Then about the revised budget and the cumbrous procedures, there will be a budget—so far as the Government are concerned there is a complicated procedure—here we have simplified the procedure

With regard to quarterly meetings, I have said that two meetings are enough. If we have got to hold general meetings every quarter I do not think there will be even sufficient business for such meetings to be held. Quarterly meetings are impracticable, and have not been provided for anywhere. Two meetings a year are enough.

With regard to the proposals for right of access to all records, accounts, papers, etc., the right should be retained by the members of the *gram panchayat*, because otherwise it may lead to certain abuses which it will be difficult to avoid. We will see how it works and later on we will consider if further rights have to be given for access to all the records to every member of the village.

[Interruption.]

You must remember that we cannot have an ideal State; we have got human frailties. Life is full of frailties. Wherever you frame an Act you have to provide for all such frailties and weaknesses.

I oppose all the amendments.

[5—5-30 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 10(1)(a)(i), after the word "consider" the words "and pass" be inserted, was then put and a division taken with the following result.

AYES—51.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—121.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath

Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 51 and the Noes 121, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 10(1)(a)(i), after the words "following year" the words "and the revised budget, if any, for the current year" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 10(1)(a)(ii), line 1, after the word "consider" the words "and accept or reject or amend" be inserted, was then put and a division taken with the following result.

AYES—51.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—120.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar

Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 51 and the Noes 120, the motion was lost

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 10(1)(a)(ii), line 3, after the words "previous year" the comma and words ", the work done and expected to be done during the current year" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 10(1)(a)(ii), line 6, after the word "and" the words "such directions shall be binding on the *Gram Panchayat* and" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Amulya Charan Dal that after clause 10(1)(a)(ii), the following new item be inserted, namely:—

"(iia) have right to pass a resolution criticising the activities of all Government officials, both State and Central for their activities in the *Gram Sabha* area," was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 10(1)(b), line 1, for the word "half-yearly" the word "quarterly" be substituted, was then put and a division taken with the following result.

AYES—51.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—121.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharvya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari

Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 51 and the Noes 121, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 10(1)(b), line 1, for the words "general meeting" the words "and other general meetings" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 10(1)(b), line 2, for the words "as may be prescribed" the words "as may be prescribed, including any business for which notice has already been given by any member of the *Gram Sabha*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Ghosal that in clause 10(2), line 4, after the words, figure and brackets "sub-section (1)" the words "and shall have the right of access to all records, accounts and relevant papers of *Gram Panchayat*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 10(2), line 4, after the words and figures "sub-section (1)" the words "and it shall be the duty of the person presiding and the members of the *Gram Panchayat* present to furnish such information" be added, was then put and a division taken with the following result.

AYES—51.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath

Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—120.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lose
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar

oy, The Hon'ble Radhagobinda
oy, Sj. Ramhari
oy, Sj. Surendra Nath
aha, Dr. Sisir Kumar
antal, Sj. Baidya Nath
aren, Sj. Mangal Chandra
arkar, Sj. Bejoy Krishna
en, Sj. Bijesh Chandra
en, Sj. Narendra Nath
en, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 51 and the Noes 120 the motion was lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and greed to

[At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.]

[*After adjournment.*]

5-30—5-40 p.m.]

Clause 11

Mr Speaker: I take it that all the amendments are moved. No. 109 is out of order.)

Sj. Dhananjoy Kar: Sir, I beg to move that in clause 11(1), line 2, r the word "one-tenth" the word "one-third" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 11(1), ne 2, for the word "one-tenth" the word "one-fourth" be substituted.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 11(1), line 2, r the word "one-tenth" the word "one-fifth" be substituted.

Sj. Dhananjoy Kar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ওয়ান-টেন্থএর জায়গায় ওয়ান-থার্ড ক'রে দিতে চাচ্ছি। রণ একটা গ্রামে যে-কোন ব্যাপার হ'ক না কেন বেশি লোক মিলে যাতে একটা সিদ্ধান্ত গ্রহণ রা হয় সেজন্য এর সংখ্যাটা বাড়িয়ে দিতে চাইছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ওয়ান-টেন্থএর জায়গায় ওয়ান-ফোর্থ করতে চাচ্ছি। তার রণ হচ্ছে যে, গ্রামের বহু জরুরী কাজ সেখানে উপস্থিত হবে। বাজেট উপস্থিত হবে, ঞ্চায়েতের কার্যবিবরণী উপস্থিত হবে এবং বিভিন্ন উন্নয়নমূলক পরিকল্পনাও উপস্থিত করা বে। কাজেই কমসংখ্যক লোক নিয়ে পাস করিয়ে নিলে নানা ক্ষতি সেখানে হবে। গ্রামের মস্যা সম্বন্ধে যেখানে আলোচনা হবে—সেখানে বেশিসংখ্যক লোক যাতে থাকতে পারে সেজন্য মি ওয়ান-ফোর্থ করতে বলছি।

Sj. Probodh Dutt:

আমি ওয়ান-টেন্থএর জায়গায় ওয়ান-ফিফ্থ করতে বলছি। এর কারণ হচ্ছে যে, অনেক ময় মেম্বারদের মধ্যে দলাদলি থাকে—অল্পসংখ্যক লোক হ'লে জিনিসগুলি ভালভাবে বেচিত হবে না। সেজন্য এ্যাট লিস্ট ওয়ান-ফিফ্থ হ'লে, আমার মনে হয়, অবজেক্ট অব দি জটা সিদ্ধ হবে। আর একটা জিনিস হচ্ছে—সেখানে লোক বেশী হ'লে জিনিসগুলি লভাবে বিবেচিত হবে। কাজেই ওয়ান-টেন্থএর জায়গায় ওয়ান-ফিফ্থ হওয়া উচিত।

Sj. Janardan Sahu:

একটা মিটিং এ্যাডজোর্নড হয়ে গেলে দরকারী কাজগুলি পড়ে থাকে এবং তাতে অনেক তি হতে পারে। সেজন্য দেখা উচিত একটা মিটিং এ্যাডজোর্নড হয়ে যাবার আগে একটা মারজেন্ট মিটিং হওয়া উচিত। তা নইলে কতকগুলি দুষ্ট লোকের জন্য অনেক ক্ষতি হতে ারে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the quorum is always put a little low so that the business of a meeting may not be hindered by absence of a particular quorum. Now, if we have a village of about a thousand population, the number of voters may be about 400. Then there are ladies and all the ladies generally do not come to attend the meeting and the meeting may be infructuous and no progress can be made. It is expected that there will be good attendance but the quorum is always fixed at a low figure. Therefore we have put it as one-tenth. If more people attend there is no harm, but if less people attend, and the business cannot be done, then there is harm. Therefore we have always to put down the quorum.

There is nothing else for me to answer. I therefore oppose the amendments.

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that in clause 11(1), line 2, for the word "one-tenth" the word "one-third" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 11(1), line 2, for the word "one-tenth" the word "one-fourth" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 11(1), line 2, for the word "one-tenth" the word "one-fifth" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12

(*Mr. Speaker: I take it that all the amendments are moved.*)

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line 1, after the words "shall elect" the words "by secret ballot votes" be inserted.

Sj. Surendra Nath Pramanik: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line 1, after the word "elect" the words "by ballot" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot votes" be substituted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by ballot" be substituted.

Sj. Nagendra Dalui: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot on a proportional representation basis" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lines 3 to 5, for the words beginning with "not being" and ending with "*Gram Panchayat*" the words "according to sub-section (3)" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line 3, the word "being" be omitted.

Sj. Sudhir Chandra Bhandari: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line 4, for the words "by the prescribed authority" the words "by *Gram Sabha*" be substituted.

Sj. Jyotish Joarder: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line · for the words "by the prescribed authority" the words "by the majorit opinion of the *Gram Sabha* convened for the purpose after due notice" l substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 12(2), lin 4, for the words "prescribed authority" the words "Subdivisional Officer be substituted.

Sj. Tarapada Bandyopadhyay: Sir, I beg to move that the followin proviso be added to clause 12(2), namely:—

"Provided that the election shall be effected by secret ballot voting."

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that for clause 12(3) the following be substituted, namely:—

"(3) The *Gram Panchayat* shall divide the area of a *Gram Sabha* int single-member constituencies, as may be convenient for th purpose of election, the number of members being not less tha two hundred and not more than three hundred in each consti tuency.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 12(3) line 1, for the words "prescribed authority may" the words "*Gran Panchayat* shall" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 12(3), line 1 for the words "prescribed authority" the words "Subdivisional Officer" b substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 12(3), line 1 after the word "may" the words "in consultation with the members of th "*Gram Sabha*" be inserted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 12(3) lines 2 and 3, the words beginning with "such number" and ending wit "election" be omitted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 12(3), line 2 after the word "of" the word "single-member" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 12(4), line 10, th commas before and after the words "by its name" be omitted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that clause 12(5) be omitted

Sj. Jyotish Chandra Roy (Falta): Sir, I beg to move that clause 12(5) b omitted.

Sj. Jyotish Joarder: Sir, I beg to move that in clause 12(5), line 2 after the word "may" the commas and the words ", with the consent of th *Gram Panchayat,*" be inserted.

Sj. Nalini Kanta Haldar: Sir, I beg to move that in clause 12(5) lines 2 to 4, for the words and figures beginning with "associate with" an ending with "section 14" the words and figures "with the consent of an *Gram Panchayat* elected under the sub-section or appointed under sectio 14, associate with it" be substituted.

Sj. Narendra Nath Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 12(5), line 3 and 4, the words and figures "or appointed under section 14" be omitted.

Sj. Jyotish Joarder: Sir, I beg to move that in clause 12(5), lines 9 to 12, for the words beginning with "members of the" and ending with "*Upadhyaksha*" the words "officers or servants of the *Panchayat* for the duration of the pleasure of the *Panchayat* itself" be substituted.

Sj. Provash Chandra Roy: Sir, I beg to move that the proviso to clause 12(5) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 12(6), lines 2 and 3, for the words, figures and brackets "a quorum is present elect, subject to the provisions of sub-section (5)" the words "at least half the number of its members is present, elect" be substituted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in clause 12(6), lines 2 and 3, the words, figure and brackets "subject to the provisions of sub-section (5)" be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 12(6), line 4, after the word "elected" the words "in the manner laid down in this sub-section" be added.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই ১১০নং এ্যামেন্ডমেন্টএ ইলেকশন সম্পর্কে বলতে চাই যে, গ্রামসভার ইলেকশনএ যেখানে 'শ্যাল ইলেক্ট' আছে সেখানে 'বাই সিক্রেট ব্যালট ভোট' রাখতে চাই। এটা এখানে পরিষ্কার ক'রে ব'লে দেওয়া উচিত, কারণ ইউনিয়ন বোর্ডএর ইলেকশনএর ব্যাপারে দেখেছি জমিদার জোতদাররা কিভাবে ভোটারদের ইনফ্লুয়েন্স করে। সেজন্য এখানে বাই সিক্রেট ব্যালটএর কথা বলছি। হয়ত মন্ত্রীমহাশয় বলবেন এটা করতে গেলে খরচ বেড়ে যাবে। এক্ষেত্রে বলতে চাই খরচ দেবে জনসাধারণ। খরচ কিভাবে কমানো যেতে পারে সে সম্বন্ধে আমি দু-একটা কথা বলতে পারি। ব্যালট পেপার যা নাকি রঙবেরঙএর দেওয়া হয় তা না দিয়ে একরঙএর দিলেই চলবে ; বর্তমান ইলেকশন কমিশনারএর কথানুযায়ী একটি ব্যালট বক্স দিলেই খরচ কমে যাবে। সুতরাং আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যেন জনসাধারণের স্বার্থে বিবেচনা করেন। তারপরে আমার আরেকটি এ্যামেন্ডমেন্ট যেটা ১২২নং, সেখানে আমি বলতে চাচ্ছি গ্রাম-পঞ্চায়েত

shall divide the area *of Gram Sabha* into a single member constituency

যা নাকি ইলেকশনএর পক্ষে কনভেনিয়েন্ট হবে। এক একটা লোক এক এক জায়গায় দাঁড়াবেন, নিরক্ষর লোকের জন্য সিমবল দেওয়া যেতে পারে এবং কোন কনস্টিটিউয়েন্সিতেই দুইশতের কম বা তিনশতের বেশি মেম্বার হবে না। আশা করি এই এ্যামেন্ডমেন্টটা সম্বন্ধেও মন্ত্রী-মহাশয় বিবেচনা করবেন।

[5-40—5-50 p.m.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ১২নং ধারাতে বলা হচ্ছে—

Gram Panchayat for every *Gram Sabha*

এখানে এই গ্রামসভা কিংবা গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন সম্পর্কে যা বলা হয়েছে, তাতে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব দ্বারা একটা শব্দ 'বিয়িং' বাদ দিতে বলেছি ; অনাবশ্যক বলেই।

পরের বক্তব্য বিষয় এই যে, এখানে কতকগুলি ব্যবস্থা আছে, যেমন বলা হয়েছে সাব-ক্লজ (৫)এতে—

> "any person whether a member of the *Gram Sabha* or not, who may, in the opinion of the State Government, possess special qualifications for serving on the *Gram Panchayat*."

কিন্তু এখন কথা হচ্ছে, সেই লোকটি সেখানকার বাসিন্দা না হতে পারেন, তিনি বাইরের লোক হতে পারেন। সেইরকম লোককে যদি সেখানে দেওয়া যায়, তা হ'লে তাঁর দ্বারা কি উদ্দেশ্য সাধিত

হবে? ঐ গ্রামের উন্নতির জন্য তাঁর কোন সহানুভূতি নাও থাকতে পারে। হয়ত এমন একটা বিশেষ মতলব নিয়ে সেই লোকটিকে দেওয়া হচ্ছে যাতে হয়ত সেই বিশেষ উদ্দেশ্য সাধিত হতে পারে। কিন্তু প্রকৃত গ্রামের উন্নতির কোন কাজে লাগবে না।

এখানে আমার একটা জিজ্ঞাস্য আছে। এখানে বলা হচ্ছে একে তো মনোনীত সদস্য নিয়োগ করবেন আবার সেখানে ⅓ অংশ মনোনীত লোক নিয়োগ থাকবে। ৯ জন, ১৫ জনের মধ্যে যদি ⅓ অংশ মনোনীত সদস্য দেওয়া হয়, তা হ'লে ৯ জনের জায়গায় ১২ জন, আর ১৫ জনের জায়গায় ২০ জন হয়ে যাবে; এবং তা হ'লে নির্দিষ্ট সংখ্যা ঠিক থাকবে না, সংখ্যার অতিরিক্ত লোক গভর্নমেন্ট থেকে নিয়োগ করা হবে। তারপর বলা হচ্ছে—

at which the quorum is present

এখানে এ্যাডজোর্নড মিটিং ছাড়া, বাকী সমস্ত মিটিংএ কোরাম ছাড়া কাজ হবে না। অথচ এখানে বলা হচ্ছে—

at which the quorum is present

এই কথাগুলির কোন আবশ্যকতা আছে ব'লে আমি মনে করি না।

আমার জিজ্ঞাস্য কথা হচ্ছে—এই সংখ্যাটা বৃদ্ধি হবে কিনা, বা ৯ জনের জায়গায় ১২ জন বা ১৫ জনের জায়গায় ২০ জন থাকবে কিনা, সেটা বলে দিলে ভাল হয়।

Sj. Jyotish Joarder:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই ১২নং ধারাতে আমার তিনটা সংশোধনী প্রস্তাব আছে। প্রথমত এ্যামেন্ডমেন্ট নং ১১৮বি তে আমার দাবী হচ্ছে—২নং উপধারায় যেখানে আছে যে, ৯টি, ১২টি বা ১৫টি আসন থাকবে গ্রাম-পঞ্চায়েতের জন্য সেখানে ৯টি থাকবে, না ১২টি, না ১৫টি আসন থাকবে সেটা সরকার বা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি ঠিক করবেন। সরকারের মতে সেটা ৯এর কম হতে পারবে না এবং ১৫র বেশি হতে পারবে না, এবং বলা হচ্ছে এটা প্রেসক্রাইব্‌ড অর্থরিটি ঠিক ক'রে দেবেন। কিন্তু সেখানে বাস্তবে কি হবে সেটা চিন্তা করা দরকার।

আর একটা জিনিস হচ্ছে- সেখানে ১০।১২ কি ১৫ থাকবে এটা নির্ধারিত করতে যাচ্ছেন ঐ প্রেসক্রাইব্‌ড অর্থরিটি। এটা একটা ভয়ংকর মারাত্মক লক্ষণ দেখছি। সুতরাং এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে গ্রাম-পঞ্চায়েত বা গ্রামসভাকে এইটুকু ক্ষমতা ও স্বাধীনতা দেওয়া হোক। অর্থাৎ এই ৯ থেকে ১৫টি গণ্ডীর ভিতর কয়জন থাকবে সেটা নির্ধারণ করবার ক্ষমতা গ্রামসভা বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর ন্যস্ত হোক। যেখানে আছে—

determined by the prescribed authority

সেখানে আমি বলছি—

by the majority opinion of the *Gram Sabha* concerned for the purpose after due notice

এই ভাবেতে, এইটুকু স্বাধীনতা তাদের দেওয়া হোক। তা না হ'লে এখানে সত্যি সত্যি মনে হচ্ছে যে, গভর্নমেন্টএর মনে যেন একটা ভয় রয়েছে যে, তাদের ক্ষমতা ক্ষুণ্ণ হবে। এবং শেষ পর্যন্ত দেখা যাচ্ছে যে, গ্রাম-পঞ্চায়েতে গ্রামের অস্তিত্ব নিয়ে টানাটানি করার ফলে, গ্রামের অস্তিত্ব আর থাকবে না। তারপর দেখছি এই গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে গ্রামসভার কি হাল হবে। এখন দেখছি গ্রামসভার যেটা ন্যূনতম অধিকার সেটাও লুপ্ত হতে বসেছে। ন্যূনতম অধিকারটুকুও তাঁরা পাচ্ছেন না, সেইজন্য এই সংশোধনের একটা বিশেষ গুরুত্ব রয়েছে।

তারপর আমার দ্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ৫নং উপধারায়; এবং তার মধ্যে আমার দুটা সংশোধনী আছে। একটা হল নং ১৩৮বি। এর দাবী হচ্ছে—যেখানে রয়েছে এসোসিয়েট মেম্বার নির্ধারণ ও নিয়োগের ব্যাপার। এই এসোসিয়েট মেম্বার নির্ধারণের বেলাতে দেখতে পাচ্ছি, এখানে যে-কোন লোককে সরকার মনে করবেন তাকেই নেবেন। তার যোগ্যতা সম্বন্ধে আমরা কিছু বুঝতে পারব না, সরকার যদি মনে করেন যে, সে যোগ্য তা হ'লেই হ'ল। কিন্তু এর যদি একটা মাপকাঠি দিতেন তা হ'লে বুঝতাম। কারণ সরকার যাকে মনে করবেন তাকেই

সেখানে নিয়োগ করবেন; এবং এই নিয়োগের ব্যাপারে ⅓ অংশ সভ্য সরকার নিয়োগ করবেন, অর্থাৎ গ্রাম-পঞ্চায়েতএর যে সংখ্যা হবে তার ⅓ অংশ সরকার রাখতে পারবেন। এর উদ্দেশ্য কি? এতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে একটা অবাঞ্ছিত ব্যক্তিকে নিয়োগ করে সেখানে গ্রামবাসীদের ক্ষমতা লোপ করা হবে। এই ভয় থেকে পরিত্রাণ দিতে পারেন আমাদের যদি মন্ত্রীমহোদয় পরিষ্কার ক'রে ব'লে দেন কি যোগ্যতাসম্পন্ন ব্যক্তিকে তিনি দাবী করছেন। সেইজন্য এখানে আমি দাবী করছি, তিনি যোগ্য ব্যক্তিকে নিয়োগ করবার জন্য সুপারিস করুন এবং গ্রহণ করবার দায়িত্ব দেবেন গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে। তারই জন্য আমি বলেছি—

with the consent of the *Gram Panchayat*

তাছাড়া যেখানে বলা আছে—

notwithstanding anything in sub-section (2), the State Government may associate with any *Gram Panchayat*

এই 'মে এ্যাসোসিয়েট' যেখানে আছে সেখানে আমি বলছি—

may with the consent of the *Gram Panchayat*

সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের মত নিয়ে তাকে গ্রহণ করা হবে কি হবে না সেটা ঠিক করুন: এবং তা হ'লে আমরা বুঝতে পারব এ্যাসোসিয়েট মেম্বার নিয়োগ সম্বন্ধে একটা সহযোগিতার মনোভাব আছে। তা না হ'লে, এখানে আমরা দেখছি তাদের কল্যাণ করবার জন্য তাঁরা ইচ্ছামত নিজেদের লোক নিযুক্ত করছেন। এই হ'ল আমার তৃতীয় নম্বর সংশোধনী দাবী।

তারপরে রয়েছে পাঁচ নম্বর উপধারায় নাইন টু টুয়েলভ নম্বর পর্যন্ত। যেখানে আছে পদমর্যাদার কথা। এ্যাসোসিয়েট মেম্বার যাঁরা নিযুক্ত হবেন তাঁদের পদমর্যাদা কি হবে। বিলে আছে—

they shall not have the rights to vote

অর্থাৎ এতে বোঝা যাচ্ছে যে, মেম্বারদের ভোটের বেলায় অধিকার থাকবে না। সুতরাং এখানে প্রশ্ন আসছে এই যে পদমর্যাদা তাদের দেওয়া হবে সেটা কেমনভাবে হবে? বিলের কথা পড়ে শোনাচ্ছি। এখানে বলা হচ্ছে—

members of the *Gram Panchayat* for all purposes except that they shall not have the right to vote and shall not be eligible for being elected as *Adhyakshya* or *Upadhyaksha*

এইটার বদলে আমি বলতে চাচ্ছি—

officers or servants of the Panchayat

আমার কথা হচ্ছে যেখানে পদমর্যাদা দিতে হবে, সেখানে কর্ম চাই। সেখানে অফিসারস্ বা সারভেন্টস এই হবে।

for the duration of the pleasure of the *Panchayat* itself

অর্থাৎ যতদিন গ্রাম-পঞ্চায়েত খুসি থাকবেন ততদিন তাঁরা সেখানে বহাল থাকবেন। যতদিন তাঁরা পঞ্চায়েতের কাজ করতে পারবেন পঞ্চায়েতের খুসিমত ততদিন তাঁরা সেখানে নিযুক্ত থাকবেন। কিন্তু যদি তাঁরা পঞ্চায়েতের বিরাগভাজন হন, তা হ'লে সরকারের মর্জিতে তাঁরা সেখানে থাকতে পারবেন না, তাঁদের অধিকার থেকে বঞ্চিত ক'রে দেবেন; তাঁদের সেখান থেকে বিতাড়িত করবার অধিকার থাকবে।

[5-50—6 p.m.]

তারপর আমরা মনে করছি এখানে মন্ত্রীমহাশয়ের ভাষণের পর তিনি পরিষ্কার যুক্তি নিয়ে আসবেন—যার দ্বারা গ্রামের মধ্যে এটা বিশেষ বাহিনী তৈরি করবার জন্য আবশ্যকতা আছে; সেটা স্পাই বাহিনী না এজেন্ট প্রোভোকেটার তৈরি করবার জন্য আনা হবে, সেইটে বুঝিয়ে দেওয়া দরকার। আমার সংশোধনী গ্রহণ বা বর্জন করবার পূর্বে এই কথাটার প্রতি মন্ত্রী-মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা ক'রে দেখবেন।

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, প্রথম কথা—গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচন কি প্রথায় হবে? গোপন ব্যালট মারফত, না প্রকাশ্য সভায় হাত তুলে—যেমন আজকাল ইউনিয়ন বোর্ড নির্বাচনে চলছে? আমরা গোপন ব্যালটের পক্ষপাতি, নীতিগত দিক থেকে এবং গণতন্ত্রকে ঠিকভাবে পরিচালনা করবার যে উদ্দেশ্য সে দিক থেকেও। আমি কাকে ভোট দেব, কাকে বা দেব না তো আমারই অধিকার। খোলাখুলিভাবে ভোট দেওয়া বর্তমান অবস্থায় বহু ক্ষেত্রে অত্যন্ত বিপদজনক। আমি শুনেছি, মিঃ স্পীকার, আপনিও জানেন যে, চীনদেশে হাত তুলে ভোট দেওয়া হয়। কেন হয়? কারণ সেখানে সাধারণ মানুষের অধিকার প্রতিষ্ঠা হয়েছে। আমাদের দেশে যেদিন প্রকৃত গণরাষ্ট্র প্রতিষ্ঠিত হবে, যেদিন জমিদার জোতদার শ্রেণীর ক্ষমতা কাগজপত্রে নয় বাস্তবে নিশ্চিহ্ন হবে, মানুষ মজুরী দাসত্ব হতে মুক্ত হবে সেদিন এখানেও হাত দেখিয়ে ভোট দেওয়া চলতে পারবে- তার আগে নয়। স্টেট এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট পাশ করলেও গ্রামে যান দেখবেন সেখানে সাধারণ মানুষ, সাধারণ চাষী-মজুর আজও জমিদার জোতদারদের ভয় পায় যেহেতু আজও গ্রামের চাষীমজুরকে জমিদার-জোতদার মহাজনরা আর্থনীতিক শোষণে বেঁধে রেখেছে। সেই আর্থনীতিক পরাধীনতার জন্য গ্রামের মানুষ ধনী মালিকের বিরোধিতা করতে পারে না। তাই সেইসব গরীব লোককে যদি বলা হয় যে প্রকাশ্যে ভোট দিতে হবে তা হ'লে সেইসব সাধারণ মানুষের পক্ষে তাদের বিবেক অনুযায়ী, তাদের মত ও ইচ্ছা অনুযায়ী ভোট দেওয়া অসম্ভব হবে। সুতরাং গণতন্ত্র ব্যর্থ হবে। কেউ কেউ বলেন যে, এই প্রকাশ্য সভায় হাত তুলে ভোটের দ্বারা যদি পঞ্চায়েত গঠিত হয় তা হ'লে ধনীরা নির্বাচিত হবে না। মন্ত্রী-মহাশয় বিহার পঞ্চায়েতের ফলাফলের কথা বলেছেন বিহারে তথাকথিত উচ্চশ্রেণীভুক্ত লোকেরা নির্বাচিত হয় নি, তথাকথিত তপশীলী শ্রেণীর লোকেরা নির্বাচিত হয়েছে। আমি বলব আসল কথাটা বর্ণ নিয়ে নয়, শ্রেণী নিয়ে ধনী ও দরিদ্র নিয়ে। বিহারে বড়লোক গিয়েছে, না গরীব গিয়েছে, সেইটে হচ্ছে প্রশ্ন। তথাকথিত নিম্নশ্রেণীর ভিতর যে ধনী নাই, তারা যে সাধারণ মানুষকে শোষণ করে না এমন নয়। সুতরাং মন্ত্রীমহাশয়ের কথা টেঁকে না। বর্তমান বুর্জোয়াদের গণতন্ত্রেতে যেটুকু সুবিধা আছে তাই যদি দেওয়া হয় তা হ'লে সিক্রেট ব্যালট প্রথা চালু করা দরকার। অবশ্য সিক্রেট ব্যালট নির্বাচন হলে খরচ হবে। কিন্তু যখন একটা পরীক্ষা করতে যাচ্ছেন তাতে যদি প্রয়োজন হয় খরচ করতে হবে। খরচ বহনের ভয়ে ভারতবর্ষ থেকে প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকার তুলে দিয়ে, লিমিটেড ফ্রানচাইজ চালু করতে হবে নাকি? সুতরাং বেশি খরচ হবে এই যে যুক্তি এটা টেঁকে না। তাই আমি বলব—সিক্রেট ব্যালটই রাখা উচিত। তারপর উনি প্রেসক্রাইবড ম্যানারএর যে যুক্তি দিয়েছেন সেই ম্যানার জিনিসটা যে কি তা আমরা জানি না।

তৃতীয়ত এই ধারায় আর একটা কথা আছে। যারা গ্রামসভার সভ্য নয় কর্তৃপক্ষ এইরকম লোককেও একটা গ্রামসভায় বা গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে যুক্ত করতে পারবে কেন? এমন একটা গ্রাম আছে যেখানকার অধিবাসীর সংখ্যা বেশি অথচ শিক্ষিতের সংখ্যা নগণ্য। সেখানে একটা গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন হলে যারা নির্বাচিত হল তারা প্রায় সকলেই নিরক্ষর। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন - তারা কি করে গ্রাম-পঞ্চায়েত চালাবে? একটি পণ্ডিত লোককে যদি গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে যুক্ত করে দি তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েত ভালভাবে চলতে পারবে এই হ'ল বাইরের লোককে যুক্ত করার যুক্তি। মন্ত্রীমহাশয়ের এই যুক্তির বিরোধিতা আমি করি। আমি বলছি মানুষ এখন ক্রমশ শিক্ষিত হচ্ছে; তাদের আরও শিক্ষা দিন। শিল্পের ক্ষেত্রে যেমন সাবসিডি দিয়ে কোন শিল্পকে চিরকাল বাঁচিয়ে রাখা চলে না, গণতন্ত্রের বেলায়ও তেমনি। চামচ দিয়ে খাইয়ে জাতিকে বাঁচাতে পারা যায় না। জাতিকে বাঁচতে হলে অভিজ্ঞতা অর্জন করতে হবে। যে মানুষ কাজ করতে চায়, তাকে কাজ করতে দিন। কাজ করতে গিয়ে সে ভুল করবে ঠিকই কিন্তু সেই ভুলের মধ্য দিয়েই সে অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করবে এবং তার মধ্য দিয়েই সে খাঁটি লোক হবে। প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকার যখন ভারতবর্ষে চালু হয় তখন এখানকার লোকেরা ঠিকমত ভোট দিতে পারবে না যেহেতু তারা লেখাপড়া অনেকেই জানে না এ যুক্তি অনেকেই দিয়েছিলেন। ভোটাধিকার যাতে ঠিকমত প্রয়োগ করতে জনসাধারণ শেখে তার ব্যবস্থা করার জন্য কি গ্রেট বৃটেন থেকে কাউকে এনে এখানকার এইসব লোককে শিক্ষা দেবার ভার দিতে হয়েছে? হয় নি। সাধারণ মানুষকে হাতে-কলমে কাজ করতে দিন, হাতে-কলমে কাজ করতে করতে যেটুকু শিক্ষা

পারে সেটুকু তারা কাজে লাগাবে। ইউনিভার্সিটির ছাপ থাকলেই যে সে সব কিছু জানে তা নয়। বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষা পেয়েও সবাই কর্মঠ, সংস্কৃতিবান হয় না। অনেকে আবার বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিগ্রি ছাড়াই বিশ্ববিখ্যাত হয়েছেন। ক্রুশ্চেভের কি ডক্টরেট ডিগ্রি আছে? মার্ক্সের ছিল? লেনিনের ছিল? কিন্তু তাঁরা—

Mr. Speaker: On which amendment are you speaking?

Sj. Subodh Banerjee: 129.

ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতাই মানুষকে দাঁড়াতে শিক্ষা দেয়। সেইজন্য বলছি বাইরের থেকে লোক এসে গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর খবরদারি করাবে—এ ব্যবস্থার কোন প্রয়োজন দেখি না। এইসব বাইরের লোক ভোট দিতে পারবে না, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ হতেও পারবে না—এ কথা বিলে আছে। কিন্তু ভোট না দিয়েও একটা কমিটিকে প্রভাবিত করা যায় যদি সে ধনবান লোক হয়।

Sj. Gangapada Kuar:

স্পীকার মহাশয়, গ্রাম-পঞ্চায়েত কিভাবে নির্বাচিত হবে সেটা এই হাউসএ আজ থেকে দুই বৎসর আগেই ঠিক হয়ে গিয়েছিল। ৬ই এপ্রিল ১৯৫৪ তারিখের আমার নন-অফিসিয়াল প্রস্তাবে কিভাবে গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত করা হবে এই নিয়ে আলোচনা হয় এবং তাতে স্থির হয়- ভোট বা সিক্রেট ব্যালট দ্বারাই গ্রাম-পঞ্চায়েতের নির্বাচন হবে। আমার যে রেজলিউশনএর মারফত এই ভোট বাই ব্যালট স্বীকৃত হয়েছিল সেটা পড়ে শুনাচ্ছি। সেটা হচ্ছে

"with a view to establish village self-government, West Bengal Government should take the following steps Establishment of village *panchayat* on adult franchise by ballot with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages".

এই বেসরকারী প্রস্তাব ছিল সেটা সর্বসম্মতিক্রমে এই হাউসএ গৃহীত হয়েছিল। তারপর এই যে পঞ্চায়েত বিল এসেছে, এই পঞ্চায়েত নির্বাচন ক্ষেত্রে আমরা আশা করেছিলাম, যে জিনিস এই হাউসএ স্থির হয়ে গিয়েছে সেই জিনিসই থাকবে। কিন্তু এবা এখন বিভিন্ন রকম অজুহাত দেখাচ্ছেন—তার মধ্যে সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে খরচের প্রশ্ন কিন্তু সেই সম্পর্কে মাননীয় সদস্য সুবোধবাবু যে যুক্তি দেখিয়েছেন সেটাই অকাট্য যুক্তি ব'লে আমি মনে করি। এখানে খরচের প্রশ্ন তুলে গণতন্ত্রের টুঁটি চেপে মারা হবে- এ জিনিস হওয়া উচিত নয়। গ্রামের লোকদের সুবিধার জন্য যাতে গ্রামগুলি স্বয়ংসম্পূর্ণ হয় এবং গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে গ'ড়ে উঠতে পারে সেইজনাই গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে কিন্তু সেখানে প্রথমেই যদি ব্যয়বাহুল্যের প্রশ্ন তুলে আসল নির্বাচন ভুল পথে পরিচালিত করা হয় তা হ'লে সমূহ ক্ষতি হবে। তাই গণতন্ত্রের ক্ষেত্রে এই ধরণের যুক্তি প্রদর্শন করা সমীচীন হবে বলে মনে করি না। এ ছাড়া আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে ক্লজ ১২(৩)। সেখানে বলা হয়েছে-

"The prescribed authority may divide the area of the *Gram Sabha* in such number of constituencies as may be convenient for the purpose of election".

সেখানে আমি বলতে চাই—

"The prescribed authority may divide in consultation with the members of the *Gram Sabha*".

গ্রামসভার যে মেম্বার আছে, তাদের সঙ্গে পরামর্শ ক'রে এই কনস্টিটিউয়েন্সিগুলি স্থির করা হবে এবং এক একটা সিঙ্গল মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সি করা হবে। তা ছাড়া, আমার আর একটা সংশোধনী আছে—ক্লজ ১২(৫) যেখানে এ্যাসোসিয়েট মেম্বারদের কথা বলা হয়েছে। এই এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস্ নেবার ব্যাপারে দু' দিক দিয়ে অসুবিধা আছে। প্রথম—তাদের যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে—তাতে ভোট দেবার অধিকার তাঁরা পাবে না। এইদিক থেকে যাদের কিছু আত্মসম্মানবোধ আছে, তাদের পাবার আমরা আশা রাখতে পারি না। তা ছাড়া আইনে বিধান রেখেছেন যে, এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস্ নেবার ব্যবস্থা রয়েছে। আমরাও তা চাই। গ্রাম-পঞ্চায়েত তাদের কাজের সুবিধার জন্য কোন লোকের পরামর্শ যদি নিতে চায় তবে নিতে পারে। তাতে

আইনে কোন বাধা নেই। কিন্তু এখানে আইন করে এ্যাসোসিয়েট মেম্বার নেবার যে ব্যবস্থ রয়েছে এবং তাদের ভোটএর অধিকার থাকবে না, এ জিনিস অবাঞ্ছনীয় হবে বলে মনে করি আশা করি এইসব বিবেচনা করে মন্ত্রীমহাশয় আমার সংশোধনী গ্রহণ করবেন।

[6—6-10 p.m.]

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, some of the previous speakers have already spoken on the lines of my amendment, but, Sir, these amendments are so very important that the mention thereof bears repetition. I have tried to add one proviso to clause 2 of section 12. The proviso runs like this: "Provided that the election shall be effected by secret ballot voting." Of course, I have not disturbed the drafting of clause 2 as it stands where it has been stated that the members of a *Gram Sabha* shall elect in the manner prescribed from amongst themselves, etc. Of course, the prescribed manner may involve certain details other than the method of voting. Therefore, let it remain as it is but all these should be subject to the major fact that the method of election should be by ballot voting as all the speakers have stated, Sir, that unless there is secret ballot voting, the right sort of man—a man of the real choice of the voters—cannot be elected. When a man has got to vote in the presence of the contending parties or contending candidates, then certainly he cannot name the person whom he really chooses in preference to those persons who are their relations to whom they have got some obligation, whom they fear and so on and so forth. Therefore, as has been said by all the previous speakers, I say, Sir, that here and now in the body of this Bill it should be provided that there should be ballot voting. The sponsor of the Bill has stated that that would involve some delay and that would involve some expenses. Of course the concern of the sponsor for expenses is a funny thing because the Reports of the Public Accounts Committee and the Reports of the Auditors would go to show that this Government is not at all concerned with the curtailment of expenditure. On the other hand, they are very lavish in expenditure. Even if that is the matter, the secret ballot voting involves some amount of delay and some amount of expenses. That is also worth-taking recourse to in view of the great importance of this matter. If the secret ballot voting is not there, then the very purpose of the *Panchayat* Bill would be defeated, and I have also cited by my amendment to omit sub-clause 5 of clause 12 where there is the provision for the thrusting of associate members on the *Panchayats* who have been elected by the *Gram Sabha*. My submission is there is no justification for retaining a provision like this. I would challenge the sponsor of this Bill to quote his chapter and verse as to why he should like that the provisions for nominating associate members should remain there. If you are not satisfied with the number of the *Panchayats* who are elected, you, by all means, increase the number, but once you have elected the *Panchayats*, you must take courage in both of your hands and entrust the whole matter to their care. You cannot approbate and reprobate at one and the same time. Well, the man who will be thrust upon may not be a member of the *Gram Sabha*—he may be an outsider and so on and so forth and, therefore, instead of there being concord there will be perpetual discord in the *Panchayat* which will not be for the best interest of the *Gram Sabha* or the *Gram* concerned. Therefore, my submission is that this clause 5 should be omitted. Sir, side by side we cannot retain both election and nomination. We have fought nomination in right earnest and we have got the better of nomination in the union board election as a whole. But now again by some subterfuge this nomination is sought to be introduced in this *Panchayat* Bill.

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার ১২৮নং এ্যামেন্ডমেন্ট। ১২নং ক্লজএর ৪নং সাব-ক্লজএ—
the commas before and after the words "by its name"
এই দু'টি কমা তুলে দেওয়া হোক। এখানে এই সাব-ক্লজ ৪এ ইন করপোরেশন অফ গ্রাম পঞ্চায়েত রয়েছে সেটা দেখুন। এই 'কমা' যদি থাকে তা হ'লে 'অন'এর অর্থসংগতি নষ্ট হয়ে যায়। 'শ্যাল'এর সংগে এই কথাগুলির অর্থসংযোগ বেশি। আমরা দেখছি যে, ক্লজ ৩১— সেখানে ইনকরপোরেশন অফ অঞ্চল-পঞ্চায়েত আছে—সেখানে ঠিক একই রকম ক্ষেত্রে কমা নেই ; সুতরাং এখানেও থাকা উচিত নয়। তারপর ১০০নং এ্যামেন্ডমেন্ট, যেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের ইলেকশনএ অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করার জন্য বলা হয়েছে—

> Every *Gram Panchayat* shall, at its first meeting at which a quorum is present elect, subject to the provisions of sub-section (5), one of its members to be the *Adhyaksha* and another member to be the *Upadhyaksha.*

[6-10—6-20 p.m.]

অর্থাৎ যেখানে 'কোরাম' প্রেজেন্ট রয়েছে, কোরাম হ'লেই অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত করা হবে। সেই গ্রামসভার অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ নির্বাচনের ক্ষেত্রে ⅓ অংশ সভ্যের দ্বারা নির্বাচন ন্যায়সংগত হবে বলে মনে করা যায় না। কারণ যিনি অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ পদে নির্বাচিত হবেন তাঁর উপর মেজরিটির কনফিডেন্স থাকা অত্যন্ত প্রয়োজন ব'লে মনে করি। অন্যান্য সাধারণ কার্য সম্পাদনের ব্যাপারে ⅓ সংখ্যক সভ্যের উপস্থিতিতে কোরাম হোক। কিন্তু অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচনে তাঁদের অধিকাংশের আস্থাভাজন হওয়া উচিত। সেজন্য আমি বলেছি—
at least half of the number of the members present
অন্ততঃ অর্ধেক সংখ্যক লোকের উপস্থিতিতে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হবে এটা করা উচিত। আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে ১৪৫নং সাব ক্লজ (৬)এর শেষে ইলেকটেডএর পরে সংযোগ করতে চাচ্ছি
In the manner laid down in this sub-section.
এর অর্থ অত্যন্ত সুস্পষ্ট।

Sj. Raipada Das: Mr. Speaker, Sir, my amendment refers to sub-section (5) of section 12. It is not understandable why the Government should seek to associate with the *gram panchayat*, an elected body, any person or persons from outside on the plea of special qualifications these persons may possess. Not only that These men thus surreptitiously thrust in, are to be regarded as members of the *gram panchayat* and their number may reach up to one-third of the total number of members constituting the *gram panchayat*. It seems the elected members of the *panchayat* are to be looked upon as so many minors, requiring to be looked after till they come of age. If the elected representatives of the people can run the State's administration, why can't the members of the *gram panchayat* run administration of the village? Such unwanted imposition is not only reactionary but revolting to all our ideas of decency, democracy and elementary right of man. The popular government should get rid of this distrust of the people to whom the country ultimately belongs and who are and should be the real masters of it. Mutual distrust in internal as well as international politics has been the bane of the modern world. Trust, they say, begets trust. Unless, therefore, the Government learns and comes forward to trust the people no progress of any kind worth the name can be achieved. Hence my amendment to omit clause 12(5) which has its genesis in the distrust of the people.

Sj. Haripada Baguli:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গতকাল আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে, আমরা মিথ্যা ভূত দেখছি। কিন্তু সত্য সত্যই এর ভিতরে দুটো ভূত আছে—একটা হচ্ছে প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি আর একটা হচ্ছে ইন দি প্রেসক্রাইব্‌ড ম্যানার, ইলেকশন কিভাবে হবে সেটা উনি এর আগে একদিন বলেছেন যে. রুলস এইভাবে ফ্রেম করা হবে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি আজকে ঘোষণা করে দেন যে, রুল এমনভাবে হবে যাতে গোপনে লোক ভোট দিতে পারে কেউ টের পাবে না, তা হ'লে সমস্ত জিনিসটা পরিষ্কার হয়ে যায়। কিন্তু সেটা পরিষ্কার করে না বলার জন্য প্রেসক্রাইব্‌ড ম্যানার এই কথাটাতে সন্দেহের কারণ ঘটেছে।

তারপর আর একটা কথা—এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার নিয়ে। এ্যাসোসিয়েট মেম্বার নিয়োগের যে কি কারণ ঘটল সেটা আমরা পরিষ্কার ক'রে বুঝতে পাচ্ছি না। তিনি যেন এটা পরিষ্কার করে দেন। তার কারণ যদি গোপনে ভোট দেওয়া এবং গ্রাম-পঞ্চায়েতের মেম্বার নির্বাচিত হয় ৯।১৫ জন তাহ'লে নিশ্চয়ই যারা গ্রামের যোগ্য লোক তারাই নির্বাচিত হবে।

তারপর এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার করার কি প্রয়োজন বুঝতে পাচ্ছি না। তিনি যেন এটা পরিষ্কার ক'রে বলেন। আমার মনে হয় যে, আমাদের উপর সভাতে যেমন কবি, সাহিত্যিক, বৈজ্ঞানিক ইত্যাদি নমিনেশন দেওয়া হয়, তা হ'লে গ্রামে নির্বাচন হয়ে যাবার পর বাকি হাতুড়ে ডাক্তার, টাউট প্রভৃতি থাকবে তাদের এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার করে এর ভিতর আনা হবে। অথবা আমাদের যেমন বহু মন্ত্রী, উপমন্ত্রী আছেন তাদের সেখানে শুধু মেম্বার না রেখে উপ-মেম্বার করে রাখা হবে। কাজেই কি উদ্দেশ্যে এটা করা হচ্ছে, আমরা বুঝতে পাচ্ছি না। সেজন্য ১২(৫) এটাকে অমিট করার কথা বলেছি। আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় বিশেষভাবে আমাদের বুঝিয়ে দেবেন।

[6-20—6-30 p.m.]

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গঙ্গাপদবাবু এইমাত্র আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন তাঁর ৬ই এপ্রিল ১৯৫৪ তারিখের প্রস্তাবের দ্বারা এবং যে প্রস্তাব এই হাউস সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহণ করেছিলেন। তাতে ছিল যে ব্যালট ভোটেই গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবে। আমরা আশা করেছিলাম যে, আমাদের মন্ত্রীমহাশয় এই হাউসের ইউন্যানিমাস রেজলিউশনএর প্রতি শ্রদ্ধা দেখিয়ে তিনি এই বিলে সেই ব্যালটের ব্যবস্থা করবেন। কিন্তু তিনি তা করেন নি, বরং তিনি শুধু প্রেসক্রাইব্‌ড ম্যানার ও প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি নিয়েই চলেছেন। আমরা বরাবরই বলে আসছি যে, এটার প্রতি আমাদের বরাবরই সন্দেহ আছে। এই হাউসের ইউন্যানিমাস রেজলিউশনএর প্রতি একটা শ্রদ্ধা না দেখিয়ে আবার যে সেই প্রেসক্রাইব্‌ড ম্যানার এবং প্রেস-ক্রাইব্‌ড অথরিটি কেন আনলেন সেটা পরিষ্কার করে বুঝিয়ে দিন। সেজন্য আমি আপনাকে এখনও অনুরোধ করব যে, এই হাউসের ইউন্যানিমাস রেজলিউশন যা ছিল, অবশ্য একথা বলছি না যে, হাউস তার নিজের রেজলিউশন বদলাতে পারে না এবং আমার কংগ্রেস বন্ধুরা একমত হয়ে তাতে তাঁরা ব্যালট পেপারএ ভোটটা আজও চাইবেন। বর্তমানে এমন কোন কারণ ঘটে নি যার ফলে আমরা সেটাতে পরিবর্তন করব। সেজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বলব এবং আমার বিরোধীপক্ষ কংগ্রেসী সদস্যদের অনুরোধ করব যে তাঁদের সেই ৬ই এপ্রিল ১৯৫৪ তারিখের ইউন্যানিমাস রেজলিউশনটার প্রতি যেন শ্রদ্ধা দেখান এবং ব্যালট পেপারএ ভোটের জন্য আমরা যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি সেটাকে তাঁদের ইউন্যানিমাসলি গ্রহণ করতে বলব। অর্থাৎ ১১৬ ইত্যাদি যেসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট আছে ব্যালট প্রথা সম্বন্ধে সেগুলোকে নিশ্চয় তাঁরা ইউন্যানিমাসলি গ্রহণ করবেন।

তারপর ৫(৪)এ এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার সম্বন্ধে আমার অনেক বন্ধুরা অনেক কিছুই বলেছেন ব'লে আমি আর নূতন ক'রে কিছু বলতে চাই না। সেখানে একটা যুক্তি হয়ত তিনি দেখাবেন যে, তাঁরা 'শ্যাল নট হ্যাভ দি রাইট টু ভোট' এবং অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ তাঁরা হবেন না, অতএব এটাই যথেষ্ট গ্যারান্টি। কিন্তু আমরা বুঝতে পাচ্ছি না যে, মূলে তাদের রাখছেন কেন

এবং এটা কোন গ্যারাণ্টি নয় বলে আমরা মনে করি যে, ভোট না দিতে পারলে তারা সেখানে সকলকে এমনভাবে প্রভাবাম্বিত করবার চেষ্টা করবে যাতে ক'রে গ্রাম-পঞ্চায়েত স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারবে না। নমিনেটেড মেম্বার যারা ইউনিয়ন বোর্ডএ ভোট দিত সেই নমিনেশনকেও তুলে দিলেন এবং আজকে সেই নমিনেশনএর বদলে এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার রাখছেন। কিন্তু এরা ভোট দিতে না পারলে এমন কাজ করবে যে, যার ফলে অন্য সকলে মনে করবে যে, তারাই বোধহয় ভুল করছে এবং তাদের মতটাই প্রবল হয়ে যাবে। সুবোধবাবু ও অন্যান্য বন্ধুরা বলেছেন যে, গ্রামের লোক অশিক্ষিত ও কম শিক্ষিত হতে পারে কিন্তু গণতন্ত্রের শিক্ষা তাদের ভুলত্রুটি শিখতে দিন। অতএব আপনি কেন এ্যাসোসিয়েটেড মেম্বার তাদের ঘাড়ের উপর চাপিয়ে রাখছেন সেটা আমি বুঝতে পারছি না। সেজন্য আমি এই ৫(৪)টা একেবারে তুলে দিতে বলছি।

আর একটা কথা আমি আমার ১৪১-৪৪ এ্যামেন্ডমেন্টএর মধ্যে দিয়েছি যে

subject to the provisions sub-section 5 be omitted

আমি বুঝতে পারি না এ'রা বললেন যে, সাবজেক্ট টু দি প্রভিশন যেটা আছে এটা কেন দিলেন? গ্রাম পঞ্চায়েত যেখানে প্রথম দিকেই ইলেক্ট করে নেবেন তার প্রেসিডেন্ট, উপাধ্যক্ষ, সেখানে আবার সাব-সেকশন ৫এ স্টেট গভর্নমেন্ট নোটিফিকেশনএর দ্বারা অদলবদল করে গ্রামকে কেটে নিয়ে অন্যের সঙ্গে জুড়ে দেওয়ার জন্য এদের দ্বারা নির্বাচিত অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের পরিবর্তন হবার কি কারণ থাকতে পারে। একবার তাদের নিজেদের নির্বাচন হয়ে গেল, আবার সেখানে স্টেট গভর্নমেন্ট নোটিফাই ক'রে খানিকটা গ্রাম কেটে নেবেন ব'লে তাদের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষের নির্বাচন যে কেন বদলে যাবে তা আমি বুঝতে পারি না। অতএব সাবজেক্ট টু দি প্রভিশনস অফ সাব-সেকশন (৫) দেবার কোন কারণ নেই। সেজন্য আমি মনে করি যে, মন্ত্রীমহাশয় এটাকে অনর্থক দিচ্ছেন এবং মনে করি যে, তিনি এটাকেও প্রত্যাহার করবেন।

Sj. Sudhir Chandra Bhandari:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার ১২নং ধারার ২নং উপধারায় আমি বলতে চেয়েছি প্রেস-ক্রাইব্ড অথরিটির স্থলে গ্রামসভা করা হোক। গ্রাম-পঞ্চায়েতের সদস্যসংখ্যা কমপক্ষে ৯ জন এবং বেশীপক্ষে ১৫ জন হবে, এবং এটা ঠিক করবেন প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি- এখানে আমি বলতে চাচ্ছি প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি কেন ঠিক করবেন। সরকার পক্ষ থেকে যে যুক্তি দেখান হয়েছে গ্রামের লোকেরা অজ্ঞ এবং আইনকানুন সম্বন্ধে অনভিজ্ঞ—এই সমস্ত যুক্তি দেখিয়ে সরকার স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানগুলির ক্ষমতা হরণ করছেন, এবং ইংরাজ আমলেও তাঁরা আমাদের এইরকম যুক্তি দেখিয়েছেন। সেজন্য আমি এখানে বলতে চাই যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটির বদলে গ্রামসভা কথাটা যুক্ত করে দেওয়া হোক। আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় গণতন্ত্রের নামে এটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Dhananjoy Kar:

অধ্যক্ষমহোদয়, আমি ক্লজ ১২, সাব-ক্লজ (৫) বাদ দিতে বলেছি।

আমার কথা হচ্ছে, এই এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস দেওয়ার প্রয়োজন আমরা কিছুতেই বুঝতে পারছি না। একটা এরিয়াতে পঞ্চায়েত গঠিত হলে সেখানে শিক্ষিত লোকের যদি একান্তই অভাব হয় তা হ'লে একজন লোক দিয়ে ত কাজ চালাতে পারেন, ওয়ান-থার্ড পর্যন্ত এসোসিয়েট মেম্বারস রাখার কি প্রয়োজন? পরিষ্কার ক'রে বলুন তাঁর কি মতলব এর পিছনে খেলা করছে? গ্রামের লোকের বুদ্ধিবিবেচনার উপর এত সন্দেহ আপনাদের কেন? আমি জানি উড়িষ্যায় একটা পঞ্চায়েত আছে যেখানে একজন অল্পশিক্ষিত সাঁওতাল কর্মকর্তা আছেন, তাঁর কাছে বহু পঞ্চায়েতকে অনেক শিক্ষার জন্য পাঠান হয়ে থাকে। ইউনিভার্সিটি ডিগ্রিটাই বড় জিনিস নয় অন্তত এই পঞ্চায়েতের কাজ চালনার ক্ষেত্রে। একজন নয়, দুইজন নয় সেখানে ওয়ান-থার্ড হবে এ্যাসোসিয়েট মেম্বারস, এ বড় সাংঘাতিক ব্যাপার। কি কর্ম তাঁরা করবেন? কোন ব্যাপারে তাঁদের মতামত প্রকাশ করা ছাড়া, ভোট দেওয়ার অধিকার ত তাঁদের থাকছে না। এতে তাদের অপমানিত করা ছাড়া আর কিছুই হবে না। কোন আত্মমর্যাদাসম্পন্ন ব্যক্তি ওরকম ক্ষেত্রে যাবেন না। যাঁরা যাবেন তাঁরা কুমতলব সিদ্ধি করার জনাই যাবেন।

তারপর আর একটা হচ্ছে সাব-ক্লজ (৬)—'সাবজেক্ট টু দি প্রভিশনস অব সাব-সেকশন (৫)' এটাকে বাদ দেওয়ার কথা বলেছি। এ সম্বন্ধে নটেনবাবু অনেক যুক্তি দেখিয়েছেন, সুতরাং আমি আর কিছু বলব না।

Sj. Pravash Chandra Roy:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ১৩৯(বি) সাপ্লিমেন্টারি লিস্ট দেখুন। ১২নং ধারার ৫নং উপধারার শেষে যেখানে প্রোভাইসো দেওয়া আছে সেখানে বলা হয়েছে সরকারের হাতে ক্ষমতা থাকবে গ্রাম-পঞ্চায়েত মোট যতজনকে নিয়ে গঠিত হবে তার ওয়ান-থার্ড সদস্য সরকার মনোনীত করতে পারবেন। আমি নীতির দিক থেকে এই প্রোভাইসো তুলে নেবার জন্য দাবী করছি। আমি মনে করি যে কংগ্রেস সরকার নিজেরা বলেছেন যে, গণতন্ত্রকে তাঁরা আরও বেশি এগিয়ে নিতে চান, কিন্তু এই যে প্রোভাইসো আনা হয়েছে তার দ্বারা প্রমাণিত হয় সত্যি তাঁরা গণতন্ত্রে বিশ্বাসী নন। এই কংগ্রেসী বন্ধুরা ইংরাজ আমলে এবং আমরাও যারা আজ বিরোধীদলভুক্ত প্রত্যেকেই জানি ইউনিয়ন বোর্ডএ বা এই আইনসভায় ইংরাজ তাঁদের নিজেদের হাতে ক্ষমতা রাখবার জন্য তাদের মনোনীত সদস্য রাখবার ব্যবস্থা করেছিলেন এবং তারই প্রতিবাদে আমরা সকলেই আন্দোলন করেছি। আমরা আজ জানতে চাই যে, আজ কংগ্রেসী বন্ধুরা কি জন-সাধারণকে ভয় করেন যার জন্য এইরকম অগণতান্ত্রিক আইনের বলে নিজের হাতে ক্ষমতা রাখবার চেষ্টা করছেন? আমি বলব এর মূল উদ্দেশ্য নিজেদের দলীয় লোকের হাতে ক্ষমতা বসিয়ে রাখা। একটা পঞ্চায়েত গঠিত হ'ল ৯ জনকে নিয়ে তার মধ্যে কংগ্রেসের বিরোধীদলের পাঁচজন নির্বাচিত হলেন। সরকার যদি তিনজনকে মনোনীত করেন তা হ'লে তাঁদের চারজনের সাথে তাঁদেরই পক্ষে আরও তিনজন এলেন এবং ফলে, তাঁদের দলে হ'ল সাতজন। এইভাবে মাইনরিটিকে মেজরিটিতে পরিণত ক'রে নিজেদের হাতে ক্ষমতা বজায় রাখবেন। অর্থাৎ পূর্বে ইংরাজ আমলে যে অগণতান্ত্রিক নিয়মের বিরুদ্ধে তাঁরা আন্দোলন করেছিলেন আজ ক্ষমতায় প্রতিষ্ঠিত হয়ে সেই নিয়ম ও নীতিই তাঁরা গ্রহণ করলেন, অথচ, তাঁরা আজ বলছেন সোস্যালিস্টিক প্যাটার্ন অব সোসাইটি তাঁদের মূল উদ্দেশ্য।

Mr. Speaker: Please confine yourself to the amendment.

Sj. Pravash Chandra Roy:

যা রেলিভেন্ট তাই তো বলছি। এই কংগ্রেস সরকারের নীতি হ'ল মুখে মুখে গণতন্ত্রের বড় বড় বুলি আওড়ান আর কার্যে গণতন্ত্রের গলা টিপে মারা। এটা জনসাধারণকে ধাপ্পা দেওয়া ছাড়া আর কিছুই নয়। সেজন্যেই আমি দাবী করেছি এই যে, প্রোভাইসো দেওয়া আছে এটা বাতিল করুন। শুধু তাই নয়, এই প্রোভাইসো দিয়েছেন এবং ওয়ান-থার্ড মেম্বারস মনোনীত ক'রে ক্ষমতা নিয়েও তাদের নিজেদের নিরাপদ মনে করছেন না, তাই ১৪নং ধারায় এইসমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতের সদস্য মনোনয়ন করবার কথাও ভেবেছেন। তারপরে ভয় পেয়ে মনোনীত পঞ্চায়েতের সঙ্গে আবার ওয়ান-থার্ড সভা মনোনীত করবার কথা ভেবেছেন। এটা সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক, এজন্যে এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছি এবং এই ধরণের গণতন্ত্রবিরোধী যে প্রোভাইসো আছে সেটা বাতিল করতে অনুরোধ করছি।

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন যেটা এসেছিল ৬ই এপ্রিল, ১৯৫৪, তাতে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলেন শ্রীযুত জে সি গুপ্ত। তিনি বলেছিলেন—

"Sir, I have tabled an amendment in order to have unanimous approval to the resolution from both sides of the House"

বলে তিনি ক্লাসলেস সোসাইটি সম্বন্ধে আপত্তি একটা করেছিলেন, তিনি বলেছিলেন—

"I must feel that the establishment of Village *Panchayat* on adult franchise with judicial, administrative and other powers as in clause A will have the support of all"

আমিও এখানে একটা এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলাম এবং সেসময় সেটা এ্যাকসেপটেড হয়। ডাঃ রায় তখন তাঁর বক্তৃতায় বলেছিলেন—

"As to whether under A, to what extent we may go for the establishment of a Village *Panchayat* on adult franchise with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages—it is also a matter which is being considered by the Local Self-Government Department but still the principle is there and we accept the principle"

এ্যাকসেপ্ট করলেন, তারপর এ্যামেন্ডমেন্ট যেটা পাস হ'ল সেটা আপনার সামনে ধরছি—

"the establishment of Village *Panchayat* on adult franchise by ballot with judicial, administrative and other powers for the improvement of villages"

এখানে এ্যাডাল্ট সাফ্‌রেজ হ'ল এবং বাই ব্যালট। তখন এই এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজএর নীতি ইউন্যানিমাসলি হোল হাউসএ পাস হ'ল, এখন কি কারণ হ'ল যে, এ্যাডাল্ট সাফ্‌রেজ উঠিয়ে দিলেন এবং বাই ব্যালট হবে না ঠিক করলেন?

Sj. Dasarathi Tah:

স্যার, কথায় বলে যে, "সাতকান্ড রামায়ণ পড়ে সীতা হলেন রামের মাসী"—অতীতের এত-দিনের বহুঘোষিত যে পঞ্চায়েত তার আদর্শ আগেকার যে নমিনেশনএর ব্যবস্থা ছিল এর সেই-রকম অবস্থাই যেন হ'ল। এখন সেই জায়গায় এসোসিয়েটেড মেম্বরএর নমিনেশন দিলেন যেখানে প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকারে পঞ্চায়েত গঠিত হচ্ছে। প্রাপ্তবয়স্ক মানে তারা নাবালক নয়, সাবালক হয়েছে। অতএব আবার সেই সাবালককে নাবালক করবার এই প্রচেষ্টা কেন? এর কি কারণ আছে তা আশা করি জালান সাহেব বলবেন।

এর আগে যখন রেজলিউশন এসেছিল পঞ্চায়েত গঠন করবার সেটা ইউন্যানিমাসলি পাশ হয়েছিল; এখন কেন এবং কোন্ অধিকারে সেটা বর্জন করবেন আশা করি উনি সেকথাও বলবেন।

বলা হয়েছে কৈফিয়তে যে, কিছু লোক যদি থাকে তাদের ত ভোটের পাওয়ার থাকবে না, তারা বসে থাক না কেন! কিন্তু আমরা বলছি যেখানে পঞ্চায়েতে ভোট দেবার অধিকার থাকবে না সেখানে যাদের সম্মান জ্ঞান আছে সেরকম লোক কেন সেখানে যেতে যাবে এটা বিশেষ করে বোঝবার জিনিস। কিন্তু যাদেরই সেখানে পাঠান হউক তাদের আবার বাহির থেকে কেন আনতে যাবেন এবং চাপাবেন সেইটাই বড় কথা। এতে মনে হয় জালান সাহেব পঞ্চায়েতের যে মূল আদর্শ সেই মূল আদর্শের পঞ্চত্ব প্রাপ্ত ঘটাবেন এই ধারাতে। তাই বলছি এই ধারাটা এই নমিনেশনএর মধ্য দিয়ে যে এ্যাসোসিয়েট মেম্বর আনা এটা তুলে দিন একথা বলছি। তাঁরা বলেন যে, বহু জায়গা এমন আছে যেখানে উপযুক্ত লোক নাই। আমিও আবার বলছি এমন জায়গায়ও আমি দেখেছি, এমন জায়গায় আমি ঘুরেছি যেখানে ২০ বৎসর পর্যন্ত কোন মামলা—কি ফৌজদারী, কি দেওয়ানী—তার জন্য এ পর্যন্ত আদালতে যায় নি। সে গ্রামের নাম আমি করতে পারি—সে হ'ল উচালন নামে আমাদের ওখানকার গ্রাম।

সেইজন্য বলছি, এতদিন পরে জনসাধারণকে এই যে একটা অধিকার দেবার প্রচেষ্টা সে জায়গায় কেন আবার এ্যাসোসিয়েট মেম্বার নাম দিয়ে বার থেকে লোক আনছেন? আগে ইউনিয়ন বোর্ডে যে নমিনেশন ছিল সেটার ত একটা গতি করেছেন। তখন এলাকা থেকে লোক নেওয়া হত। কিন্তু এই যে এলাকা লোক নিয়ে বা বার থেকে লোক নিয়ে নমিনেশন দিয়ে যাচ্ছেন এটা আগের চেয়েও বেশী মারাত্মক হ'ল। সেইজন্য আমি তীব্রভাবে এর বিরোধিতা করছি, কেননা এটা গণতন্ত্রবিরোধী ব্যবস্থা।

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকাল দেখতে পাচ্ছি এবং মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি আপনার মাধ্যমে যে আজকাল যে প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি দেখছি তাঁদের ভিতর বোধহয় এমন একটা ভাব রয়েছে যে, পাছে পাবলিক একতাবদ্ধ হয়ে লড়াই ক'রে সেইজন্য বর্তমান সময়ে সেটা

বন্ধ করবার ব্যবস্থা করতে চান। কোন কোন জায়গায় ইউনিয়ন বোর্ডের করধার্য ব্যাপার নিয়ে কিছু অবাঞ্ছিত জিনিসও হয়েছে। আবার ভয় হচ্ছে সেইরকম কিছু হতে পারে। যাঁরা আসতে পারলেন না বা গভর্নমেন্ট নিলেন না তাঁরা কিছুদিন পরে তাঁদের প্রভাবান্বিত ক'রে ঢুকবেন। এইরকম ভাবের লোক সেখানে ঢুকলে তাঁরা সেখানে গোলমাল সৃষ্টি করবেন। বর্তমান সময়ে অবাঞ্ছিত লোক আনা কিছুতেই উচিত হবে না। কেননা অবাঞ্ছিত লোক আনলে কিছুতেই ভারতের কৃষ্টি, অতীতের কৃষ্টি রক্ষিত হবে না; ভালভাবে অর্থাৎ শান্তিপূর্ণভাবে পালন করার যে কাজ তাও করতে দেবে না। কাজেই আমি বলি এইরকম অবাঞ্ছিত লোক আসতে পারে ব'লে এটা বাদ দিন এবং লোককে নির্বাচনের মাধ্যমেই আসতে দিন।

সেইজন্য আমি আবার বলছি এই জিনিসটা উঠিয়ে দিন, এই মনোনয়ন প্রথা উঠিয়ে দিন। দেশের লোক যাকে ভালভাবে জানে তাকেই নির্বাচন করে পাঠাবে। কাজেই এই নমিনেশন প্রথাটা বন্ধ ক'রে দিন।

[Sj. Kanai Lal Bhowmick rose]

Mr. Speaker: You have no amendment. I have already allowed 27 members to speak. Let your leader Bankim Babu speak.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমি কিছু বলতে চাই।

Mr. Speaker: You have no right to speak now. It is my right to see whether the debate is sufficient and I consider that the debate is sufficient. Please let your leader speak

[6-40—6-50 p.m.]

Sj. Bankim Mukherjee:

সভাপাল মহাশয়, আমাদের পার্টি থেকে আর কিছু বলতে দেওয়া হউক। আমাদের দিক থেকে কম লোকই বলেছে।

Mr. Speaker: Very well I will allow Mr. Kanai Lal Bhowmick to speak at the request of the Party leader.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমি আর বলতে চাই না।

Mr. Speaker: As he refuses to speak, I ask Bankim Babu to speak.

Sj. Bankim Mukherjee:

স্যার, গ্রাম-পঞ্চায়েত বিল প্রায় বছরখানেক প্রস্তুত হয়ে রয়েছে; অবশ্য, এ্যাসেম্বলির সামনে এই সেসনেই আলোচনার জন্য এসেছে। কিন্তু এই এক বছরের ভিতরে মন্ত্রীমহাশয়েরা ঠিক করতে পারলেন না যে, কিভাবে নির্বাচন হবে। এখনও পর্যন্ত আমাদের কাছে তাই আসছে প্রেসক্রাইব্‌ড ম্যানার। কোন্ ম্যানার প্রেসক্রাইব্‌ড হবে এখনও সেটা এসে পৌঁছাল না; সেইটাই এখন জ্ঞাতব্য বিষয়। কিছু অভিসন্ধি এর ভিতর থাকতে পারে। আমরা ত জানি ম্যানার তিন রকমের হতে পারে, কাজেই তার সম্বন্ধে মতস্থির করতে বেশি সময় লাগে না। সে হচ্ছে—

(১) যেমন এ্যাসেম্বলির ইলেকশন হয় বাই সিক্রেট ব্যালট—সে একটা; আর

(২) যেমন ইউনিয়ন বোর্ডে ইলেকশন হয়—সেখানে রিটার্নিং অফিসার লোককে ডাকেন, ডেকে তার মত জিজ্ঞাসা করেন, এবং নামে টিক মারেন; অবশ্য সেটা করা হয় ক্যান্ডিডেটএর উপস্থিতিতেই, যেটার সম্বন্ধে আমাদের যথেষ্ট আপত্তি আছে।

(৩) আর একটা হচ্ছে 'বাই শো অব হ্যান্ডস'।

এর মধ্যে কোন্‌টা তাঁরা গ্রহণ করছেন, কোন্‌টা করছেন না এ বিষয়ে মতস্থির করতে এত দেরি হওয়ার কারণ নেই। তারা ত সহজেই এই বিলের ভিতর বলতে পারেন যে, কিভাবে ইলেকশনটা হবে। আমার ধারণা যে পঞ্চায়েতের সঙ্গে এই ম্যানার অফ ইলেকশনএর সম্পর্ক কিছুটা আছে

যেটা আমি ফার্স্ট রিডিংএ বলবার চেষ্টা করেছিলাম যে, পঞ্চায়েত বলে যে বিশেষ নাম দেওয়া হচ্ছে তা পাশ্চাত্য গণতন্ত্র থেকে পৃথক। ওয়েস্টার্ন ডেমোক্রেসিতে যে প্যাটার্নএ এ্যাসেম্বলি বা পার্লামেন্ট হচ্ছে তা থেকে কিছু পার্থক্য আছে। কিসে পার্থক্য? কেন কনস্টিটিউশনএ পর্যন্ত এনেছেন গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর প্রতিষ্ঠিত হবে? সবটাই ত এক। সেখানে ত বলা হয় নি যে, লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট বা ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্টএর উপর প্রতিষ্ঠিত হবে। অবশ্য তাতে যা আছে তা এমনি, তবে যে ভিলেজ সেল্ফ-গভর্নমেন্টই ফাংসান করবে, কিন্তু নামটা পঞ্চায়েত নেওয়া হয়েছে। এই পঞ্চায়েত সমগ্র সমাজের প্রতিনিধি। কিন্তু পাশ্চাত্য যে গণতন্ত্র তাতে বেশির ভাগ জায়গায় চেষ্টা হয়েছে সিঙ্গল কনস্টিটিউয়েন্সি মেম্বারের ভিত্তিতে এবং সেখানে মতাধিক্য দ্বারা শাসিত হয়। এই তার বৈশিষ্ট্য যা থেকে আজকে নূতন নীতি দেখা যাচ্ছে, যার সম্বন্ধে বহু আপত্তি ওঠে। বহু ভোট দিয়েও তার পরে দেখতে পাই অল্পই রিপ্রেজেন্টেড হচ্ছে, যার জন্য ইউরোপে প্লুরাল কনস্টিটিউয়েন্সি বা পার্টি লাইনে ভোট ইত্যাদির বহুরকম এক্সপেরিমেন্ট চলছে।

[6-50—7 p.m.]

পঞ্চায়েত প্রথা সম্বন্ধে আমি যেটুকু বুঝি তাতে একটা জাতির সমগ্র লোক সেই জাতির পঞ্চায়েতকে নির্বাচিত করবে। সমগ্র সমাজের যে বিভিন্ন জাতি আছে তাদের সমগ্র সমাজ সমগ্র পঞ্চায়েতকে নির্বাচিত করবে। এখানে যদি সেই জিনিস নেওয়া হয় তা হ'লে ৯ জন থেকে ১৫ জন ইত্যাদি যে কজনকে নিয়ে পঞ্চায়েত হবে সেই সমগ্র লোককে সমগ্র গ্রাম নির্বাচিত করবে। নূতন যেটা সিলেক্ট কমিটি থেকে এসেছে সেটা হচ্ছে ক্লজ ৩এর সাব-সেকসন ৩ কিন্তু এটা পরিষ্কার পাশ্চাত্য রীতিতে নেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি যদি মনে করেন তা হ'লে উনি গ্রামসভার কনস্টিটিউয়েন্সি ভাগ করবেন। অতএব কনস্টিটিউয়েন্সি ভাগ করার মানে হচ্ছে যে, সমগ্র গ্রামের প্রতিনিধিত্ব এই গ্রাম-পঞ্চায়েত করল না। এক একটি পাড়ার ২।১ জন ক'রে নির্বাচিত হয়ে ৪।৫টি পাড়া নিয়ে গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হল। অর্থাৎ পরিষ্কার পাশ্চাত্য প্রথাটাকে অবলম্বন করে তার নাম দিচ্ছেন পঞ্চায়েত। এ ছাড়াও যদি তাঁরা সমগ্রভাবে নির্বাচিত করতে চান তা হ'লে আমি যতটুকু জানি সেটা হচ্ছে যে, মন্ত্রীমহাশয়ের নিজের ধারণায় আছে যে, এমনি বাই শো অফ হ্যান্ডস হবে। একটা গ্রামে গ্রামসভা বসেছে এবং তাদের সেখানে যদি ১০।১২ জনকে নির্বাচিত করতে হয় তা হ'লে সেখানে ক্যান্ডিডেট হবে ২০ জন এবং সেখানে ওপেন মিটিংএ বাই শো অফ হ্যান্ডস এটা হবে। এবং যে ১০।১২ জনের নামে বেশি ভোট হল তাঁরা নির্বাচিত হবেন। অতএব এই যদি ধারণা হয় তা হ'লে আমি দেখাব যে, সেই ধারণা অত্যন্ত মারাত্মক রকমের ভ্রমপূর্ণ। কারণ নির্বাচনে যদি একমাত্র সিঙ্গল মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সি হয় তা হ'লে শুধু ভোট নিয়ে হাত তুলে মেজরিটি এবং মাইনরিটিকে ঠিক করা যেতে পারে। কিন্তু একাধিক ব্যক্তি যদি সেখানে দাঁড়ায় তা হ'লে হাত তুলে ভোট করা যায় না। অথচ যদি প্লুরাল কনস্টিটিউয়েন্সি হয় অর্থাৎ এক জায়গায় ৫ জনকে নির্বাচিত করতে হবে কিন্তু ১০ জন সেখানে যদি নাম দেয় এবং সেখানে যদি হাত তুলতে বলা হয় তা হ'লে লিগ্যালি কোন লোক ৫ বারের বেশি হাত তুলতে পারে না। কিন্তু যদি কোন লোক ৭ বার বা ১০ বার হাত তোলে তা হ'লে সেটা চেক করবে কে এবং সেটা কে চেক করতে পারে। কাজেই ৩।৪ জনের প্লুরাল কনস্টিটিউয়েন্সি যদি হয় তা হ'লে সেখানে ব্যালট ছাড়া আর কোন উপায় নেই। ব্যালট ছাড়া সত্যি সত্যি বিশুদ্ধ কোন নির্বাচন হয় না। ভয়েস বা বাই শো অফ হ্যান্ডস একই কথা দাঁড়ায় ব'লে ব্যালট ছাড়া হবার উপায় নেই। আজকে আমরা নিশ্চয় সকলেই জানি যে, সিক্রেট ব্যালটটা অত্যন্ত প্রয়োজন। অর্থাৎ আর্থিক বা অন্যান্য সামাজিক প্রভাবে প্রভাবশালী ব্যক্তি যাতে প্রভাবান্বিত করতে না পারে তার জন্যেই সিক্রেট ব্যালটএর প্রয়োজন হয়। অতএব যদি আমাদের দিক থেকে সিক্রেট ব্যালট ডিম্যান্ড করা হয় তা হ'লে সেটা কি বিরোধী পক্ষের একটা ভয়ংকর অপরাধ হবে। যদি আমরা বলি যে, গ্রাম-পঞ্চায়েত সিক্রেট ব্যালট ভোটে হবে তা হ'লে সেটা কি গণতন্ত্রবিরোধী বা কংগ্রেসের আদর্শের বিরোধী আমরা দাবী করছি? বরং খরচপত্রের ব্যাপার নিয়ে সেখানে কথা হতে পারে। কিন্তু যে-কোন ইলেকশন করতে গেলে কিছু খরচপত্র হবেই। সেই খরচটা কিসে কমান যায় তাই আমাদের

চিন্তা করতে হবে। আজকে সারা ভারতবর্ষের ইলেকশন আমরা সিক্রেট ব্যালটএ করছি এবং তাতে যে খরচ হচ্ছে সেই পরিমাণ খরচ গ্রামে হবে না। কারণ ব্যালট বক্স নিয়ে যাওয়ার খরচা ইত্যাদি নেই। এ ছাড়া ইলেকশন কমিশনার এবারে চেষ্টা করছেন যে, যাতে ক'রে গতবারের চেয়ে এবার খরচা কম হয় এবং বক্স প্রভৃতি যাতে বেশিদূর নিয়ে যাবার খরচা না হয় সেটা তিনি চেষ্টা করছেন। অতএব আমরাও নানান চিন্তা ক'রে খরচ কমাবার পন্থা উদ্ভাবন করতে পারতাম। কিন্তু খরচ কমাবার অজুহাতে কি সমস্ত পঞ্চায়েত প্রথাটাকে নষ্ট ক'রে দেওয়া হবে। সমস্ত নির্বাচনটাকে নষ্ট করা হবে অর্থাৎ যে সিক্রেট ব্যালটএর দ্বারাই সত্যিকারের যেখানে নির্বাচন হ'তে পারত সেখানে খরচ কিছু বেশি হবে ব'লে ঐ প্রথাটাকে ছেড়ে দেওয়াটা খুব অন্যায় হচ্ছে ব'লে আমার মনে হয়। গ্রামসভা সম্বন্ধে যেখানে বলা হচ্ছে ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইব্‌ড সেখানে তার মানে হচ্ছে যে, আসল মর্ম হচ্ছে যে, কিভাবে পঞ্চায়েত গঠিত হবে এবং কিভাবে পঞ্চায়েতের নির্বাচন হবে। এই আসল মর্ম সম্বন্ধে এ্যাসেম্বির কোন ওপিনিয়ন না নিয়ে রাইটার্স বিল্ডিংসএ ব'সে ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইব্‌ড করার অধিকারটা তাঁরা আমাদের এখান থেকে নিয়ে যাচ্ছেন। অর্থাৎ তাঁরা যে কোন ম্যানার প্রেসক্রাইব্‌ড করতে পারবেন এবং দরকার হ'লে সেটাকে বদলে আবার নূতন রুল করবেন। এক একটা নির্বাচনের পর তাদের ম্যানার বদলে যেতে পারে এবং রুলসও বদলে যেতে পারে। অথচ আমরা সে বিষয়ে কিছু জানব না, বরং তাঁরা বড়জোর সেই বিষয়টা এ্যাসেম্বির সামনে লে ডাউন করতে পারেন। কিন্তু যেভাবে আজকে ক্লজএর বিচার হচ্ছে সেইভাবে আমরা বিচার করতে পারব না। অথচ যে পঞ্চায়েত প্রথা আমরা চালু করতে যাচ্ছি তার প্রতি মমতা বহু মেম্বারের আছে। কিন্তু এই বিলের মারফতে সমস্ত পঞ্চায়েত পঞ্চত্বপ্রাপ্ত হয়ে যাচ্ছে। যদি সমগ্র গ্রাম অনুভব করে যে, এই প্রতিনিধি যাদের নির্বাচন করা হ'ল তারা হ'ল সমগ্র গ্রামের প্রতিনিধি, তা হ'লে তার একটা প্রভাব সমগ্র গ্রামের উপরে আসতে পারে। তা না হ'লে যেভাবে আমাদের হয়ে থাকে, সেই বিচ্ছিন্ন বিচ্ছিন্ন এক একটা পাড়ার এক একটা প্রতিনিধি, তাদের সমন্বয় নিয়েই হবে গ্রাম-পঞ্চায়েত। সেজন্য পরিষ্কারভাবে সেখানে বলা উচিত ছিল যে, পাশ্চাত্য দেশে যেভাবে গণতন্ত্রের বিধান ধরা হয়েছে এবং ৩০০।৪০০ বছর ধ'রে যে পদ্ধতি চলেছে সেটাই আমরা নেব। সুতরাং এত বড়াই ক'রে প্রচারের কি প্রয়োজন যে, আমরা ভারতবর্ষের গণতন্ত্রের একটা নিরীক্ষণ করছি। এর জন্যে আমার মনে হয় যে, বিলের সবচেয়ে প্রয়োজনীয় অংশ যেটা সেটা হচ্ছে যে, কিভাবে পঞ্চায়েত গঠন করতে হবে সেটাই এই বিলে বাদ দেওয়া হচ্ছে। ক্লজ ১২তে মারাত্মক রকমের যে ভুল থেকে যাচ্ছে সেটা হচ্ছে সবচেয়ে বেশি ভয়ংকর, সেজন্য এই বিষয়ে একটা সুস্পষ্ট নির্দেশ ক্লজ ১২তে থাকা উচিত ছিল।

তারপর আর একটি ব্যাপার যেটা নিয়ে তুমুল আলোচনা চলছে সেটা হচ্ছে নমিনেটেড মেম্বার। অবশ্য এ'রা বলছেন যে, নমিনেটেড মেম্বারদের ভোটের কোন অধিকার থাকবে না, কিন্তু জিনিসটা কতখানি হাস্যকর তা দেখুন। এক একটি গ্রামে ৫০০ থেকে ৭০০ জন লোকে ৯ থেকে ১৫ জনকে নির্বাচন করলেন, অথচ সেখানে স্পেশ্যাল কোয়ালিফায়েড লোক থাকলে তিনি নির্বাচিত হলেন না। অর্থাৎ তাঁর স্পেশ্যাল কোয়ালিফিকেশন এইরকম যে গ্রামে লোক তাঁকে দেখতে পারে না। এর ফলে গ্রামে কোয়ালিফায়েড লোক সহজে পাওয়া যায় না এবং এটা একটা অদ্ভুত ব্যাপার যে স্পেশ্যাল কোয়ালিফায়েড লোক সেখানে নির্বাচিত হল না। দ্বিতীয়তঃ তাঁরা দাবী করছেন যে, এইরকম লোকসংখ্যা মেম্বারদের ওয়ান-থার্ড পর্যন্ত হতে পারে। আমি ভেবে হিসাব করছিলাম যে, তাঁরা ওয়ান-থার্ড কেন লিখলেন এবং ওয়ান-টেন্‌থ, ওয়ান-সিক্সথ কেন হ'ল না। বাংলাদেশে ৩০ হাজার গ্রামে ৯ থেকে ১৫ জন যদি সেখানে মেম্বার হয় তা হ'লে তার গড়পড়তা হবে ৪। কারণ তা থেকে ৫এর গড়পড়তা হিসাব হচ্ছে ৪। এর মানে কি এই যে, বাংলাদেশে এক লক্ষ বিশ হাজার স্পেশ্যালি কোয়ালিফায়েড লোক আছে। অতএব তাঁর ধারণা এই যে, ৩০ হাজার গ্রামে চার জন ক'রে এভারেজ ধরলে বাংলাদেশে এক লক্ষ বিশ হাজার স্পেশ্যালি কোয়ালিফায়েড লোক আছেন, যাদের গ্রামের লোকেরা পছন্দ করে না, যাদের গ্রামের লোকেরা ভোট দেবে না। সেজন্য সরকার গ্রামের মঙ্গলের জন্য এইপ্রকার ব্যক্তিদের মনোনীত করতে চান। আমার প্রথম কথা হচ্ছে যে, এত লোক থাকা অসম্ভব ব'লে তাঁরা গ্রামসভার বাহিরে থেকে লোক পাঠাবার ব্যবস্থা রেখেছেন।

যাদের বাহিরে থেকে পাঠান হবে তাদের কোন ভোট থাকবে না, কিন্তু গ্রামের সাধারণ লোক বেশীদূর অবধি লেখাপড়া জানা নয়, তারা সফিস্টিকেটেড নয় বলে তাদের অসুবিধে হবে। এর মানে হচ্ছে যে, যদি সেই জায়গায় কলকাতা থেকে খুব বিচক্ষণ এবং রাজনীতি সম্বন্ধে কিছুটা জ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি যায় তা হ'লে সে সব করবে, ভোটের আর দরকার সেখানে করে না। অর্থাৎ সেই একা সেখানে গিয়ে গণ্ডগোল, জটিলতা ইত্যাদি সৃষ্টি করবার তার বিশেষ ক্ষমতা থাকবে। তবু শ্রীগোপিকাবিলাস সেনগুপ্ত মহাশয় এ বিষয়ে যেটুকু এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলেন সেটা শেষ পর্যন্ত এখানে মুভ করা হয় নি। তাতে তবুও ছিল যে, তিনি গ্রামে থাকুন বা না থাকুন, গ্রামসভার লোক হোন বা না হোন কিন্তু যদি তিনি গ্রামসভার লোক হন তা হ'লে তাঁকে মনোনীত করা যেতে পারে। আমার কথা হচ্ছে যে, এই ব্যাপারে মনোনীত করবার কোন কারণ নেই। এ ছাড়া আমি যতদূর জানি যে, প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের ধারণা আছে যে, এমন হতে পারে যে, কোন স্পেশ্যাল ইন্টারেস্টএ হয়ত ট্রাইবাল বা এইরকম কোন একটি জাতি কিংবা কোন জায়গায় একটি মহিলা এইরকম কোন জায়গায় স্পেশ্যাল ইন্টারেস্টএর জন্যে নমিনেশন দেওয়া উচিত। কিন্তু সেখানে উচিত ছিল যে, স্টেট গভর্নমেন্ট নিজে নমিনেট না করা। বরং সেখানে এই প্রভিশন থাকা উচিত ছিল যে, গভর্নমেন্ট গ্রামসভাকে নির্দেশ দেবেন যে, এইসমস্ত ইন্টারেস্টএ, বিশেষ করে ট্রাইব্যাল ইত্যাদি ইন্টারেস্টএ রিপ্রেজেন্টেড হয়নি বলে ২।৩ জন লোককে মনোনীত করে নেবার কথা থাকলে তার একটা অর্থ হত। গ্রামের উন্নতির জন্য গভর্নমেন্ট যদি কোন অফিসার পাঠান, অর্থাৎ একজন ভেটিরিনারী সার্জেন বা একজন ইরিগেশন এক্সপার্ট বা একজন এগ্রিকালচারাল এক্সপার্ট বা একজন ইন্ডাস্ট্রিয়াল এক্সপার্ট যদি সেখানে যান তা হ'লে তিনি গ্রামসভায় নিশ্চয় গিয়ে বসতে পারেন, উপদেশ দিতে পারেন। কিন্তু এর জন্যে তাকে গ্রামসভার নন-ভোটিং মেম্বার হবার কোন প্রয়োজন নেই। গ্রামের ডেভলপমেন্টএর জন্যে যদি কোন উপদেশ দিতে হয় তা হ'লে তাঁরা তা করতে পারেন, কিন্তু পঞ্চায়েতে সেইরকম কোন প্রভিসন নেই। যেমন ধরুন, কোন একটা গ্রামে তারা ঠিক করল যে, তাদের এই ইরিগেশন স্কীম দরকার, তখন সেই গ্রামসভার কাছে যদি ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন বিশেষজ্ঞ যান তা হ'লে কি গ্রামসভার মিটিংএ তাঁকে বসতে দেওয়া হবে না এবং যেহেতু এই বিলে প্রভিসন নেই বলে তাদের সঙ্গে বসে আলাপ-আলোচনা করা তাঁর আটকে যাবে। অতএব গভর্নমেন্ট থেকে কোন একটা বিশেষ কাজের জন্য বিশেষজ্ঞদের নির্দেশ দিলে যদি তাঁরা উপদেশ দিতে যান সেটা এই এ্যাক্টে প্রভিসন না থাকলেও সেটা করতে পারা যায়। সেজন্য স্পেশ্যাল ইন্টারেস্ট যদি হয় তা হ'লে গোপিকাবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তার সঙ্গে এটা এ্যাড করা উচিত ছিল যে, গ্রামসভার লোক হবে, অথচ কোন বিশেষ ইন্টারেস্ট আনরিপ্রেজেন্টেড তা না হ'লে ওয়ান-থার্ড সম্বন্ধে আমি আগে বলেছি যে, বাংলাদেশে এক লক্ষ ২০ হাজার স্পেশ্যালিস্ট যে রয়েছেন সেটা মন্ত্রীমহাশয় কোথা থেকে হিসেব ক'রে পেয়েছেন জানি না।

এইসমস্ত ক্লজ ১২ সেটা হচ্ছে গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠনের উপর সমস্ত পঞ্চায়েত বিলটা নির্ভর করছে পঞ্চায়েত বিলটা ঠিক হয়েছে কি না হয়েছে। সেই জায়গায় আমরা দেখতে পাচ্ছি এই সেকশানটা দ্বারা সমস্ত পঞ্চায়েত বিলটা নষ্ট হয়ে গেছে। এবং পঞ্চায়েত যে কি জিনিস, কি প্রকারে গ্রামে স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠিত হবে তার কোন ধারণা লোকেদের মনে আসবার সম্ভাবনা নেই, যেটা আসা উচিত ছিল। আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের মিনিস্টারের যদি কোন ধারণা থাকে—কিভাবে গ্রাম-পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে কি তার বিশেষ রূপ তা এখনও পর্যন্ত নেই। ভারতের যা নিজের বৈশিষ্ট্য কিভাবে গ্রাম-পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে এ সম্বন্ধে তার যদি কোন ধারণা ছিল তা হ'লে সেই ধারণা মূর্ত হওয়া উচিত ছিল এই ক্লজএর ভিতর দিয়ে। কিন্তু সেখানে আমরা তার কোন চিহ্ন দেখতে পাই না। তার মানে হচ্ছে, যেহেতু কনস্টিটিউশনএ আছে সেইহেতু গতানুগতিক গতিতে পঞ্চায়েত বিল তৈরি করতে হবে, অতএব তারা পঞ্চায়েত বিল তৈরি করেছেন। বাঙ্গালীর যে প্রাচীন পদ্ধতি তার অর্থনীতিক পদ্ধতি কিভাবে পরিবর্তন করা যায় সে সম্বন্ধে না কোন চিন্তা না কোন গবেষণা ক্লজ ১২এর ভিতরে পাচ্ছি এবং আমার মনে হয় হোল ১২টাই মারাত্মক রকমের ভ্রমাত্মক এবং অত্যন্ত খারাপভাবে লেখা হয়েছে এবং এর কোন সংশোধনের উপায় দেখতে পাওয়া যাচ্ছে না।

[7—7-10 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I expected to have some solvent ideas from my friends who have got the monopoly of solvency as against alleged bankruptcy on this side. I have been listening to the speeches of my friends in the Opposition for full one hour, repeating the same arguments over and over again, as if we have not got any brains to understand a very simple proposition. It appears to me that the whole debate has proceeded upon a basis of thorough unreality. If we have got the patience to analyse the clause as it stands, I believe, I will be able to convince the House that the arguments advanced by my friends in the Opposition have no basis whatsoever. (A VOICE FROM THE OPPOSITION: 'No'.) My friends say 'No', meaning thereby that whatever may be our arguments, they will say 'no', they fail to be convinced. That shows the mentality with which they are proceeding for a discussion in this House. I do realise and agree with my friends that they are here not to be convinced by any argument. Whatever may be our argument, they will go on harping their old songs because they do not wish to listen to the arguments or to understand them

Now, let me come to the clause itself The first thing is, the members of a *gram sabha* shall elect in the manner prescribed from amongst themselves Objection is raised as to why I should not mention secret ballot in this clause itself Now, who says that the election will not be by secret ballot? We have not said so. There are different methods of election which have got to be studied as fitted to attain the objectives with which these *panchayats* are being formed.

[Interruptions from the Opposition benches.]

I should say that my friends should have the satisfaction of our hearing plenty of speeches from their side but they have not got even the patience of hearing one man from this side. What am I to do? I do not know as to whether I should speak or I should not speak. The position is that always the manner of election is prescribed, meaning thereby that the whole set of rules has to be framed in order to have an election—how the nomination papers will be filed, how the polling will take place. Now, we have got all the rules for Assembly and Parliamentary elections. The main thing is about the method of voting. Now, I say that *panchayats* are in existence in many of the States in India and for a long period of time and I say with confidence that there is a very strong difference of opinion on the method of election. My friends have said that there are several methods of election One method is—as it is being done at present in the union board election—one officer sits, a voter comes in and the officer puts the tick mark, the second method of election is by show of hands when all the villagers assemble and they elect by their consent their own *panchayat;* the third method is by secret ballot; the fourth method may be by some sort of proportional representation or some other representation. Now, I cannot for one moment understand what my friend Shri Bankim Mukherji has said that you are bringing in a modern thing and a modern idea which is repugnant to the word '*panchayat*'. May I say as to when was there secret ballot in elections of *panchayats* in India? There was none. Secret ballot itself is a foreign idea. So the very idea which my friend says is repugnant to the word '*panchayat*' they are bringing in.

Now, what is the conception of a *panchayat?* A *panchayat* is a small area consisting of a limited number of people and what are the duties which they have to do? They have got to see that the village is developed. Developed in what sense? The main idea of a *gram panchayat* is development—economic and social. Agriculture should be improved, industry should be improved. There should be good lines of communication. Roads should be improved. Schools should work. These are the functions of a

gram panchayat and they are to perform these functions. It may be that election may take place by any one of the methods which may be considered to be suitable and if my friends at that time feel that we may have secret ballot, I do not say that it will not be accepted. But if we do not, they will have ample opportunities to criticize at that time that this method should be adopted or this should not be adopted. But it is premature at this stage to presume that we have done away with secret ballot—that I do not say. I say that that is a matter for investigation—that is a matter for a good deal of investigation.

Now, my friend Mr. Subodh Banerjee said that I would refer to China where the voting was by show of hands, but he said that the position of China was different because it was a People's Government and voting by show of hands could prevail. We have heard enough of People's Government. We have heard enough of People's Government such as Russia. I remember those days two or three years before when Stalin was alive and Kruschev had not made his recent disclosures that whatever atrocities were being perpetrated in Russia, were for the people's good. What have my friends got to say now as to whether it was the People's Government which was conducted by Stalin—is it after Kruschev's indictment the form of Government, that they want denouncing the very idol of theirs—Stalin? What have they to say? Now, the true People's Government is the Government of India which is being run today where from early morning till midnight you can abuse Pandit Nehru right and left without being harmed in any way. You have got the liberty of conscience, you have got the liberty of expression of opinion and my friends have got the liberty in this House to say what they have been saying from time to time and from day to day. This is the People's Government, this is the ideal of the entire world and I say that this is going to hold its own in the whole world because it is the People's Government, it is the real Government. That is the reason why Pandit Nehru is the idol of the world—and not only of India. India has been the preceptor of the world and not a follower of the world and it will continue to do so. Therefore, we are not to take our lessons either from China or from Russia. We shall develop our own ideologies and our own policies. [A VOICE FROM THE OPPOSITION: "Burrabazar"] I should say my friends should not sink so low as to bring in Burrabazar here. It is not a question of Burrabazar at all and my friends should not bring that in here.

[7-10—7-20 p.m.]

I should say that the manner prescribed has to be defined by rules and the question of secret ballot is not ruled out. When the Government will make rules they will be placed before the legislature and if my friends are not satisfied by those rules they will be at liberty to criticise those rules when the rules are framed. Now it is absolutely premature and my friends presume a thing which does not exist.

The next question is that the *gram panchayat* should fix as to whether there should be nine members or fifteen members. My friends should realise that a *gram sabha* may consist of 750 members or 1,500 members and the number of members of the *gram panchayat* will vary according to the population of a particular *gram* area. Suppose there is a village of 750 and they say we should have 15 members.

[Interruption]

With regard to the number that is a matter to be fixed by the prescribed authority and not by the *gram panchayat* itself: otherwise it will be different from *gram panchayat* to *gram panchayat* which is not a proper thing to be done.

The next question which is agitating the mind of my friends is about the associate members. The word which they have been using in this House in order to create prejudice is "nomination". I strongly repudiate that the associate members are tantamount to nominated members. A nominated member has a right of vote which an associate member has not. An associate member can only be associated on account of his having some special qualifications for serving on the *gram panchayat*—to enable it to function efficiently. It had not been the intention of the Government to give the people a toy *panchayat*. Had that been the intention of the Government, we would have given them everything But the Government's intention is to give them a really effective *panchayat*. We have got to see that those provisions are made in the Act which ensure proper functioning of a *panchayat*. It is a new idea and a new thing in the present context. They are proceeding on a wrong basis as if there is a provision in this Act that every *panchayat* that will be formed will have an associate member. No, that is not so. My friend Sj. Bankim Mukharji has said that wherefrom will the Minister find so many thousands of people so that they will become associate members The whole hypothesis is wrong It is only an enabling section "wherever it is required or is necessary"—"may"—it is not "shall". The figure is not a fixed one. The figure is one-third maximum and the minimum is one. Our intention is to develop the *gram panchayat* as a unit of self-government for the village How can we evolve it if we have one institution for running primary education, another institution for running the Development Department, a third body to run agricultural matters, and a fourth body to do some things? That is our objective. So far as the *Gram panchayat* is concerned it should be a body which should be so effective and which should be so practical that this multiplicity of bodies may be done away with How can we achieve that unless and until we make the necessary provision to inspire confidence in the mind of the people? I should very emphatically impress upon my friends that they should forget that there is any foreign regime in this country Let them remember that it is the government which is concerned and not the parties, because the parties who run the government may change My friends are expecting that in the next election they may form the Government of West Bengal. Sir, we cannot have *panchayat* in villages to influence the villagers What will be the influence? The Indian electorate so far as politics are concerned if not anything else are sufficiently alive to the situation. They may be ignorant of economics and other things but so far as politics are concerned they have been taught by my friends, they have been taught by the Congress and other people and you will find politics is an engrossing subject in modern India which is not so in foreign countries. Therefore, they cannot be misled by a few members who may be associated with a *gram panchayat*; they will not be able to influence the men to vote for a particular party. I do not think that that is a presumption which can be admitted for one moment as correct. That is never our intention. It is an enabling provision that wherever it is necessary for the development and proper working of the *gram panchayat*, the persons who may be members of the *Gram Sabha* or not, who can help in agricultural, industrial, economical and other matters and can give assistance and advice for proper working, should be associated with the *gram panchayat*. Why should they not be associated? Why should it be thought as if they are brought by the Congress Government in order to influence those particular voters in favour of the Congress? This is a presumption which is a reflection upon the Indian people. The moment you think that because I have asked one person to be associated with a *gram panchayat* that person—because he is nominated by the Congress—will have such an influence over those very people that in spite of their personal inclination to vote for the other party—because the man is there the vote will come to us—that presumption has got no basis; and those

people who cry eloquently for giving rights to the people deny them the common intelligence, which they know quite well.

[Interruption]

They blow hot and cold in the same breath. They say the idea of *panchayat* is wrong and they also say that they want secret ballot. I *cannot understand why there should be so much fuss about a thing which should not disturb the mind of a man.* The only conclusion is that the whole vision is distorted by party politics I repeat that these village *panchayats*—so far as this party is concerned—will not be run on political lines. That has been the decision of Congress and the Local Self-Government Ministers' conference. There is no question of politics so far as we are concerned; so far as my friends are concerned they are thinking of polties and nothing else and that I cannot help. But so far as we are concerned our conscience is clear; our mind is clear; my friends have to talk but we have to work.

With these words, I oppose the amendments moved by my friends and I appeal to them once more to believe in the good sense of the party which has at present been given the destiny of this State.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 12(2), line 1, after the words "shall elect" the words "by secret ballot votes" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Surendra Nath Pramanik that in clause 12(2), line 1, after the word "elect" the words "by ballot" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot" be substituted was then put and a division taken with the following result: -

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Laibehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—118

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran

Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 118 the motion was lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot votes" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by ballot" be substituted, was then put and lost.

[7-20—7-30 p.m.]

The motion of Sj. Nagendra Doloi that in clause 12(2), lines 1 and 2, for the words "in the manner prescribed" the words "by secret ballot on a proportional representation basis" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 12(2), lines 3 to 5, for the words beginning with "not being" and ending with "*Gram Panchayat*" the words "according to sub-section (3)" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 12(2), line 3, the word "being" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Bhandari that in clause 12(2), line 4, for the words "by the prescribed authority" the words "by *Gram Sabha*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in clause 12(2), line 4, for the words "by the prescribed authority" the words "by the majority opinion of the *Gram Sabha* convened for the purpose after due notice" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 12(2), line 4, for the words "prescribed authority" the words "Subdivisional Officer" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandyopadhyay that the following proviso be added to clause 12(2), namely:

"Provided that the election shall be effected by secret ballot voting", was then put and lost.

The motion of Sj Balailal Das Mahapatra that for clause 12(3) the following be substituted, namely:-

"(3) The *Gram Panchayat* shall divide the area of a *Gram Sabha* into single-member constituencies, as may be convenient for the purpose of election, the number of members being not less than two hundred and not more than three hundred in each constituency",

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 12(3), line 1, for the words "prescribed authority may" the words "*Gram Panchayat* shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 12(3), line 1, for the words "prescribed authority" the words "Subdivisional Officer" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj Gangapada Kuar that in clause 12(3), line 1, after the word "may" the words "in consultation with the members of the *Gram Sabha*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 12(3), lines 2 and 3, the words beginning with "such number" and ending with "election" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 12(3), line 2, after the word "of" the word "single-member" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 12(4), line 10, the commas before and after the words "by its name" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 12(5) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj Ramapada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—117.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lese
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath

Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45, and the Noes 117 the motion was lost

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in clause 12(5), line 2, after the word "many" the commas and the words ", with the consent of the *Gram Panchayat*," be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 12(5), lines 2 to 4, for the words and figures beginning with "associate with" and ending with "section 14" the words and figures "with the consent of any *Gram Panchayat* elected under that sub-section or appointed under section 14, associate with it" be substituted, was then put and lost

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 12(5), lines 3 and 4, the words and figures "or appointed under section 14" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in clause 12(5), lines 9 to 12, for the words beginning with "members of the" and ending with "*Upadhyaksha*" the words "officers or servants of the *Panchayat* for the duration of the pleasure of the *Panchayat* itself" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that the proviso to clause 12(5) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 12(6), lines 2 and 3, for the words, figures and brackets "a quorum is present elect, subject to the provisions of sub-section (5)" the words "at least half the number of its members is present, elect" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 12(6), lines 2 and 3, the words, figure and brackets "subject to the provisions of sub-section (5)" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in the proviso to clause 12(6), line 4, after the word "elected" the words "in the manner laid down in this sub-section" be added, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—118.

'Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhattacharjee, Sj. [illegible]
Biswas, Sj. Raghunandan
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran

Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim

Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 116 and the Noes 44 the motion was carried.

Mr. Speaker: The business for Friday and Saturday is like this. Friday will be exclusively meant for discussion on the Second Five-Year Plan. On Saturday the first one and a half hour will be for discussion on the statement about the refugee rehabilitation and the next half hour will be allotted for non-official business.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not know whether Mrs. Ray will be able to come on Saturday, as she is very ill.

Mr. Speaker: If Mrs. Ray is not able to come on Saturday, only non-official business will be taken up.

Sj. Ardhendu Sekhar Naskar:

স্যার, এখানে একটা গোলমাল হয়ে গেল। অমূল্য দল মহাশয় আসেন নি অথচ তাঁর ভোট হয়ে গেল।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

ঐ ত অমূল্য দল ওখানে বসেই আছেন।

Sj. Ardhendu Sekhar Naskar:

অমূল্য দল নয়, অজিত বসু মহাশয় আসেন নি।

Mr. Speaker:

সেটা আপনি ওখান থেকে কি ক'রে দেখলেন?

[Noise.]

Sj. Biren Banerjee:

স্যার, উনি একজন রেসপন্সিবল মেম্বার হিসাবে যে কথা এনেছেন, আমি প্রস্তাব করি যে, সেটা এনকোয়ারি করা হউক।

Sj. Jyoti Basu:

মিঃ স্পীকার, অজিত বসু মহাশয় উপস্থিত ছিলেন না ভোটিংএর সময়—এইরকম সিরিয়াস এলিগেশন ওরকম একজন কংগ্রেস বেঞ্চের রেসপন্সিবল লোক করেছেন, অথচ শ্রীঅজিত বসু আমার সামনে ভোট দিয়ে ব্যাগ হাতে ক'রে বেরিয়ে গিয়েছেন। ঐখানে ব'সে থেকে ও'রাই এইরকম চুরি করেন এতে সেইটাই প্রমাণিত হচ্ছে।

Mr. Speaker: I have already announced the programme of business on Friday and Saturday. My request to the honourable members is that they will pay more attention to the quality than to the quantity when they will discuss the Second Five-year Plan.

The House stands adjourned till 3 p.m. on Friday, the 20th July, 1956.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-30 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 20th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 20th July, 1956, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble Saila Kumar Mukhrejee) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 190 Members.

[3—3-10 p.m.]

Discussion of the Second Five-Year Plan

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, you will recall that members have been anxious to discuss the Second Five-Year Plan particularly such of those as affect the West Bengal State. Although requests have been made previously to place the Plan before the House for discussion, it was not possible for us to do so because we had not finalised our schemes with the Planning Commission. Probably the members are aware that no schemes of a development nature are likely to have support of the Central Government unless these schemes have been vetted by the Planning Commission. The reason is not far to seek. The Planning Commission has been given the authority to discuss and find out the total needs of the country as a whole, not merely the needs for development but also the resources that are necessary in order to implement the schemes. Therefore we had to place our scheme before the Planning Commission before we could say that these schemes were likely to be implemented.

There are three printed documents that have been circulated to the members of the House, two of them were circulated during the Budget session and one of them was circulated the other day. Mr. Jyoti Basu had requested me to place before the members some idea as to the nature of the Plan and I pointed out to him that these two brochures gave the scheme so far as West Bengal Government was concerned. He then asked me to place before the House certain facts regarding the First Five-Year Plan and I have done so in the brochure that has been circulated. But before I take the two schemes, the Five-Year Plan scheme as well as some reference to the First Five-Year Plan, I may perhaps refer to the history of the Development Projects in Bengal and for India. During the war, the then British Government imposed additional taxation in order to get money to conduct the war and also to mop up currency to fight inflation. This taxation was in the shape of surcharges, super-taxes and other methods of taxation. In 1945 the then Finance Member, Sir Jeremy Raisman, stated in the Central Asembly that on the victorious termination of the war the money realised from additional taxation and loan in the year 1945-46 would not be required for the war and therefore portion of that money would be distributed between the different States for purposes of development. He realised the fact that during the war period the different States were not able to devote any time or energy or resources for the development of their individual States and therefore he thought it would be possible that the States might be given a share of the total expected revenue from this additional taxation. He mentioned the figure at Rs. 1,000 crores as being available out of these sources. He suggested that Rs. 500 crores would be left for the Centre as Central revenue and Rs. 500 crores would be

distributed among the different States for purposes of development and post-war reconstruction. He felt that a little more than half the revenue surplus would be available to the States as grants and that a portion would be given as loans for some self-financing projects. Immediately after the war it was found, however, that the additional taxation would not amount to 1,000 crores but would be nearly half that sum, and at that period Bengal Government, as it then was, was allotted a sum of 69 crores for purposes of development. This province along with other provinces was asked to draw up development projects. It was mentioned that, while in the case of the other States the State fund and the Central fund were jointly to meet the expenditure for development projects, in the case of Bengal the entire expenditure on development projects would be reimbursable either as a grant or as a loan from the Cental Government in view of the great famine and in view of the fact that this province happened to be the base for the eastern theatre of war. In 1947 partition came, and the Central Government then suggested that instead of 69 crores West Bengal State should be satisfied with a sum of 24 crores or 23 crores. The main emphasis was laid upon construction of roads and some river valley projects. I may say that of this promised sum of 23 crores we have only received 8 crores from the Central Government during the period 1947 to 1950-51.

[3-10—3-20 p.m.]

We spent during this period 22.84 crores against which the Central Government gave us 8.49 crores, of which 4.73 crores was grant and 3.76 crores was loan.

Then we come to the period of the First Five-Year Plan. I may at once say that when the First Five-Year Plan was taken up and conceived our ideas were not clear as to how we should proceed. West Bengal were told to place before the Central Government or the Planning Commission as it then was the needs of the province to complete the development projects which we had already taken up and which between August, 1947, and 31st March, 1951, remained unfinished. We suggested a total expenditure of 132 crores, but after discussion we decided that the total amount of planned outlay would not be more than 69.09 crores. We also took up things of development which we could not resist during the first five years amounting to 3.10 crores. Therefore the total outlay for the first five years for the West Bengal State was a sum of 72.25 crores. Of this 72.25 crores the total contribution from the Centre amounted to 30.6 crores, the State having to spend 41.65 crores, or in other words, the Centre met 42.4 per cent of the expenditure and the State had to meet 57.6 per cent. Besides this figure of 72.25 crores, which was the outlay for the First Five-Year Plan period, a sum of 5.5 crores was spent by the West Bengal Government for different purposes of development, particularly tribal welfare, community projects and education. These items, however, were not allowed by the Planning Commission to be included in the Plan. The value of including any particular project in the plan was that if the project remained uncompleted at the end of the first five-year it would be taken over to the next Five-Year Plan, but these particular items of expenditure for which we incurred 5.5 crores were not allowed to be included in the plan. We therefore found that the total expenditure of this Government during the first five-year of the Plan period was 72.25 crores plus 5.5 crores The total amount that this State has spent for development expenditure from the 15th August, 1947 to the 31st March, 1956, was of the size of 99.9 crores —not a very mean achievement for a State which was divided and which started its career without any rupee in the treasury. In this sum of 99.9

crores is not included the loan that was paid by the West Bengal Government to Damodar Valley amounting to 49.92 crores. The total amount therefore spent by the West Bengal Government either out of its resources or out of loan for development projects during the period from 15th August, 1947 ot 31st March, 1956, was of the order of 149.82 crores, of which more or less 85 crores represent expenditure on fixed assets like the Mayurakhi, Damodar Valley, roads, buildings, etc., and about 35 crores have been spent over refugee rehabilitation.

Many friends have been excited over the fact that this State has a large loan but most of the loan which we have incurred had been needed for building up fixed assets. The report as to how this money was spent during the First Five-Year Plan is given in the booklet which has already been circulated. If you look at the report you will find that during the first five years emphasis was laid upon social services, transport and irrigation. Of the 72 crores that I have just mentioned, 43 per cent. was spent for social services, housing and rehabilitation, 22 per cent. was spent on transport and communication and 22 per cent. for irrigation and power. In the all-India picture we find that social services, housing and rehabilitation were allotted 31 per cent , 24 per cent. for transport and communication and 28 per cent. for irrigation and power. You will notice that in the expenditure both at the Centre and in the State industries and minerals were of a very low order, only 7 per cent in the all-India account and 2 per cent in the West Bengal Government account was allotted to the item industries and minerals. You will also find from this booklet that although 72 25 crores was the capital outlay for the First Five-Year Plan we actually spent 71 62 crores. If we take the revised estimate of 1955-56 into consideration, this represented 97 per cent. of the outlay spent according to the account, but until we come to the actuals of 1955-56 we do not know actually how much we have spent during this first five-year.

[3-20 -3-30 p m.]

The question that came up then before us was to decide the overall size of the development works which we needed during the next five years. So far as the State Government is concerned, we estimated for development measure a figure of 435 crores which included 113 crores for refugee rehabilitation. We arrived at this figure by taking into account the various schemes which were sent to us from the different Development Councils in the districts as also the demands made by the different departments of Government. If we deducted 113 crores from our estimate of 435 crores, there remains 322 crores of which 67 crores were allotted for expenditure on the Ganga Barrage of Farakka and on other items of capital expenditure like the reclamation of salt lakes, Durgapur group of industries, etc. We had placed 30 crores as our estimate for the Ganga Barrage Project based upon the figures given to us by the Government of India experts. We thought that about 27 crores would be necessary for the reclamation of the salt lake area and for the Durgapur Project. The Government of India, or rather the Planning Commission told us that the Ganga Barrage Project need not be included in the West Bengal Government's Plan because it was a project which would be taken up by the Government of India. Therefore, they deducted from this 322 crores this 30 crores. Then again they suggested that out of this 27 crores which we had placed for various capital projects like Durgapur, etc., we might allocate 6 crores to be paid out of the provincial revenues and the rest might be by loan taken under our Development Corporation Act. This left us with schemes of the magnitude of 265 crores for the Second Five-Year period.

While each scheme was being scrutinised, first of all, by the departmental Secretaries and then by the Planning Commission itself, it was pointed out by the Government that items like urban water-supply, flood control including the Sundarban embankments, etc., should be excluded from these estimates because the Government of India would consider the question of giving *ad hoc* grants for such purposes. The total amount provided for such schemes was about 10 crores. Deducting this figure from the 265 crores, we were left with schemes amounting to 255 crores for the State of West Bengal during the Second Five-Year Plan period. Then again the Planning Commission pointed out that besides this 245 crores there would be available to the State Government a sum of about 10 crores for expenditure on schemes which would be financed more or less by the Reserve Bank of India, e.g., for the purchase and distribution of fertilisers, for financing of co-operative institutions for agricultural marketing, etc. Thus, the total estimate for our remaining schemes for the next Five-Year Plan amounted to 245 crores. After considering these items in detail the Planning Commission thought that the total outlay for the Second Five-Year Plan period should not be more than 161.5 crores for various development projects. Of this 161.5 crores, they allocated 6.5 crores, as I have indicated above, to be set apart for providing assistance to the development projects under the Development Corporation. Therefore the State Plan outlay really amounted to 155 crores. This was regarded as the permissible expenditure against schemes which were estimated by us would cost us 245 crores. The difference between our estimates and the estimates of the Planning Commission lay in the fact that while the Planning Commission thought that our total resources for the next five years for development projects would not exceed 29.5 crores after deducting our deficit on revenue account, the West Bengal State held the view on the experience based upon the working of the First Five-Year Plan that we would be able to raise a larger sum from our own resources. Ultimately the Planning Commission did not agree with our view. While they decided that the total outlay should not exceed 155 crores, 6.5 crores having been set apart for the Corporation projects, 29.5 crores would come from the State resources and the rest from the Centre. The Planning Commission, however, agreed that if our resources exceeded 29.5 crores in the next five years, we might take up other schemes which had been rejected by the Planning Commission and implement them. The Planning Commission also drew attention to the fact that the State Government would have executed within its boundaries various schemes under the Central sector, e.g., the development of the port or the development of the railways, development of the steel plant which, although they were placed within the territories of West Bengal, were not to have any contribution from the State of West Bengal. The benefits will go to the State. Thus it comes to this that the State schemes come to a sum of Rs. 155 crores. If you deduct the other 10 crores for urban water-supply, it comes to 145 crores. Now, after taking into consideration the plans of all the other provinces in India and the various Ministries of the Government of India and after taking into account the total resources available for their execution, the Planning Commission decided that the total size of the all-India Plan in the public sector should be reduced by 5 per cent without affecting the physical targets. Consequently the Plan for West Bengal had to be further curtailed by 5 per cent.

Up till now I have been talking to you about the Plan and the physical targets. The primary object of the First Five-Year Plan was to lay the foundation of a progressive and diversified economy in this State and in the country. As I have indicated above, the main emphasis was on the

social sector of the First Five-Year Plan and secondly upon the production of food crops in this State. In the first place, there was a considerable shortage of food and raw materials.

[3-30—3-40 p.m.]

There was also a tendency towards inflation. It was necessary, therefore, for the Government to take steps to counteract this tendency. The Second Five-Year Plan, however, was built upon the gains already secured in the First Five-Year Plan and to carry forward the process already initiated. It is clear that we may have to have another Five-Year Plan—may be two or three or more Five-Year Plans before we would stabilise our development programmes. The Second Five-Year Plan, as the Planning Commission has stated, has been formulated with the following objectives, viz., (a) sizable increase in national income so as to raise the level of living in the country, (b) rapid industrialisation with particular emphasis on the development of basic and heavy industry, (c) a large expansion of employment opportunities and (d) reduction of inequality in income and wealth and more even distribution of economic resources. It will be recalled that during the First Five-Year Plan the total investment under the public sector for the whole of India was 2,356. The total investment in the economy of the country was of the order of 3,100 crores which meant that a little over 600 crores were debited to private sector and 2,356 were spent from the public sector. This time in the Second Five-Year Plan it has been decided to have a total outlay of 4,800 crores in the public sector and 2,400 crores in the private sector. It will thus be seen that both in the private and the public sector the estimate for the Second Five-Year Plan is more than double of the realised expenditure in the First Five-Year Plan. As I have indicated above in the First Five-Year Plan taking the whole of India irrigation and power, transport and communication and social services consumed the bulk of the 2,356. It is proposed, however, in the Second Five-Year Plan to have transport and communication 29 per cent. industries and minerals 19 per cent., social services 20 per cent. and agriculture 12 per cent. Greater emphasis is laid upon industries and minerals on this occasion, than it was during the First Five-Year Plan. In the case of West Bengal also in the First Five-Year Plan, the amount allotted to industry was only 2 per cent. of the total expenditure. We propose to spend 10 per cent. on industries and minerals during the Second Five-Year Plan. It is also important to remember that, as you will have seen if you had read the report on the Second Five-Year Plan which has been circulated, we hope by the expenditure of 245 crores we shall be able to provide full-time employment for 2.35 lakhs of people of whom 14,000 will be administrative, 20,000 technical, 54,000 skilled and 146,000 unskilled. We have also calculated the total requirement of the engineering personal, of the principal materials that are required to be supplied, viz., cement, coal, timber, etc., and the total amount of foreign exchange that we shall need in order to get through our plan. It is clear that the objectives I have mentioned above are all inter-related. An increase in the national income and raising of the living standard cannot be secured without increased production and investment. A great deal of discussion has taken place both among the public, in the Press and in other places as to what share of this investment would be under the public sector and what should be under the private sector and also there had been arguments as to what are the industries which should be under the control of the private sector and what should be under the control of public sector. The Government of India has issued a policy declaration regarding the attitude of the Government in regard to development of industries. It is perfectly clear to everybody that the basic indus-

tries like steel, coal, etc., need be developed if you want to have a permanent development in the resources of the country. At the same time every one recognises that for the money spent for these basic industries the employment potential is not so high. Secondly, there are the industries which are called the capital goods industries or producer goods industries. Out of the basic industries are processing machines and materials which we now import, which we should be able to produce ourselves in this country, for instance, the various machinery used in jute industry, cotton industry and so on and so forth. They require to be developed. Then again, it has been found that the amount of employment potential in these industries is not very high. On the other hand, if you develop the cottage and small industries, the employment potential is very big and yet the cottage industries and small industries cannot develop unless we have the machine industry and the basic industries also. For an undeveloped country like India with a mixed economy—it is in their co-ordination that our safety lies.

There is another aspect of the question which one ought not to forget. If you throw a large sum of money in the big industries and a large number of people are employed, then they would be wanting consumer goods and unless they exercise self-restraint, inflation will follow.

[3-40—3-50 p.m.]

Therefore we have to adjust the needs of the country regarding basic industries and producer goods industries and the needs of the people regarding consumer goods industries. It has been suggested by the Central Government that the bulk of the consumer goods industries might be left to private sector. But unless there is a very strong relationship between the public sector and the private sector in the way that whatever the public sector produces would be utilised in the private sector for production of consumer goods there might be again a time lag and a difficulty might arise. On the one hand we need increased employment and give more money to the people; on the other hand unless we try and control inflation again a difficulty will arise so far as the public finance is concerned. No development can be regarded as complete unless you provide for an elimination of economic and social inequalities achieved through democratic means. It is clear that the implementation of a plan which has the objectives enumerated above would require the fullest co-operation from all concerned. I hope, now that the plan is placed before the West Bengal Assembly, that the constructive criticism on the plan by the members of the Assembly would be sufficiently illuminating for us to ask for alteration or amendment of the scheme—without changing the basic outlay—for the Planning Commission to allow us to make such alterations. As you are aware this Government cannot make any alteration except with the previous sanction of the Planning Commission. Therefore I hope and trust that what we shall hear today in the Assembly would be the arguments of such importance that we might be able to make our altered recommendations on the basis of such criticisms.

With these words, Sir, I ask the members to consider the Second Five-Year Plan.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, at long last after repeated endeavours we have been given this opportunity to discuss the Second Five-Year Plan. But I am too acutely conscious of the fact that our opinion will at this stage have very little importance with the West Bengal Government as well as the Central Government because the Plan, as Dr. Roy has just now stated, has been finalised. He has also stated that no alteration is possible

but if concrete and constructive suggestions, as he says, come from this side of the House it is (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: From any side of the House)—from any side of the House—for the Planning Commission or the Government of India to consider those points. But you will remember, Sir, that we from this side of the House had repeatedly, every time that there was a session, asked the Chief Minister to place the Draft Second Five-Year Plan before the House. Shri Bankim Mukherji, twice I remember, clearly pointed out to Dr. Roy that if the discussions came only after the Plan had been finalised then it would be merely a post-mortem examination without any purpose. From this the only conclusion I would ask the Chief Minister to draw is that this is the kind of democratic planning which is undertaken in our country where not even the legislature is taken into confidence when the plans are still being discussed by the Government. We are either meant at this stage to rubber-stamp the plans as they have emerged from the Government or the Planning Commission, or to talk in a negative way which also would not be to the liking of the Chief Minister or for that matter anybody. I do not know whether the members on the Congress side have also been taken into confidence whilst the plan was being prepared or whether the preparation was made only by the West Bengal Cabinet or by the Chief Minister in co-operation with his officers of the Secretariat. It is no wonder, therefore, that the people have very little understanding of the perspectives of the plan and still less enthusiasm in its execution. If there is any doubt with regard to this I think that the Chief Minister will correct me, but my own impression is that man in the street or worker in the factory, or peasant in the fields, has very little understanding of what is happening—what is the perspective—what is in store for him—how will his life be effected after the Second Five-Year Plan is over. The First Plan laid the basis for the Second Plan and the latter is, as has been stated, a continuation of the First Plan. I shall, therefore, make a brief but necessary reference to the results of the First Plan The completion of the First Plan was marked this year about two months ago by Government-sponsored celebrations throughout West Bengal proclaiming the fulfilment of the objectives of the Plan which had been aimed at. But facts and reality belie these claims. The Chief Minister also whilst making the brief statement before the House on the First Five-Year Plan and its results, the Second Five-Year Plan and the perspectives, made mention of several figures, targets, money spent, but he did not speak in terms of human welfare—as to what has happened to the common man within the last five years that the plan was being fulfilled. The objective of the First Five-Year Plan according to the Planning Commission was, I quote, "to raise the standard of living of the people and to open to them opportunities for a richer and more varied life". For the achievement of these objectives, in the First Five-Year Plan circulated to us, two broad methods were laid down, namely, increased production, and, secondly, reduction of inequalities. Any estimate or review of the First Five-Year Plan, I should have thought would cover these aspects of the aims which had been stated by the First Five-Year Plan. We thought that we would be told in this House as to how much of the proclaimed objectives had been fulfilled during the First Five-Year Plan, at least in summary. But one looks in vain in the booklet distributed by the Government whilst celebrating the conclusion of the First Five-Year Plan or in vain one wanted to hear the Chief Minister place before the House this particular aspect of the matter.

[3-50—4 p.m.]

We are informed with great pride both in the Report and in Dr. Roy's speech delivered just now how the target expected has been exceeded, how

the targets under different heads have been fulfilled or even over fulfilled. But there is no attempted analysis of the results in terms of the livelihood of the people, reduction of inequalities and social well-being. No lessons are drawn, no experience is utilised for the Second Five-Year Plan as we shall see it later. According to me the First Five-Year Plan has hardly made any impression on the economy of the State or the livelihood of the people. None whatsoever, I say. If this point can be disputed, let it be disputed by the Chief Minister. With an expenditure of over Rs. 77 crores even the fringe of the State's vast problems could not be touched. The First Plan gave utmost emphasis, we are told, on social services, on agriculture, on the mistaken plea, according to me, that the agricultural sector could be improved without industrial development simultaneously and drawing away large masses of people from agriculture to industries. But even if we take this mistaken Plan, that is, that the Government wanted in the first instance in the First Plan to undertake measures in order to improve the agricultural sector because 70 per cent. of our people's lives were connected with agriculture, even then if we take that into consideration, I shall give you one or two examples to show that even there not much success can be pointed out by the Government. Flood control, I should have thought, was one of the most urgent and important measures which would be undertaken in West Bengal if recurring floods were to have been prevented, if habitation of people were to have been built up in new water-logged areas. But unfortunately during the course of the First Five-Year Plan no such measures were undertaken. Floods have occurred particularly in the northern areas of West Bengal regularly and with devastating effect. But except tinkering with the problem and distributing some relief when the floods occurred no serious attempt has been made either by the Government of India or by the West Bengal Government to tackle the basic causes of the floods. In one year alone, that is 1955, the extent of damage to crops was Rs. 66.5 crores. This is a colossal sum. If you remember that about Rs. 77 odd crores have been spent by the West Bengal Government for the First Five-Year Plan, but only in one year, 1955, Rs. 67 crores worth of crops were damaged due to the ravages of flood. The Rs. 25-crore Scheme for controlling the Kangsabati was formulated but no target has so far been fixed as far as I know when this particular Project will be completed. Similarly investigations have been made recurring floods in three northern-districts of West Bengal and Rs. 40 lakhs have been spent. But what thereafter nobody knows—when the urgent plans and measures will be included or how they will be included, when they will be completed, nobody has been told and I think the Government itself does not know. Some of the immediate protection schemes there have already cost about one crore of rupees but some of these schemes we now find are of doubtful value. Similarly if you take the question of drainage, it was essential to undertake the drainage of vast tracts of water-logged areas in Malda, West Dinajpur, Nadia, Howrah, Hooghly, 24-Parganas, Murshidabad and so on, as also the drainage of rain water which collects during the rainy season due to dearth or decay or river channels and canals. If this work had been undertaken in drawing out rain water, it would have helped both agriculture and resettlement of the refugees and others. But nobody knows how many acres are expected to be reclaimed and drainage improved therein. No figures are given. The Government does not know its own mind. Therefore, progress is exceedingly slow, halting and not at all commensurate with the needs. Due to the failure and inability of the Government to undertake basic land reforms, that is distribution of land to the tillers of the soil and rousing the enthusiasm of the kisans for co-operative farming, the

State remains a chronically deficit area even after five years of planning, after nine years of Congress rule. When there was a surplus of cereals in 1954, I remember the Food Minister loudly proclaimed from the housestop that this was as a result of Government planning and foresight at least in the major instance. But according to us, Sir,—I think this will be agreed upon today even by the Food Minister—that the main reason for this surplus was, not the endeavours of the Government, but monsoons; the endeavours of the Government were certainly there—improved seeds and a number of small irrigation projects—but virtually now it will be agreed that the major cause was monsoons. Thus there was a very slight permanent improvement in the situation. No wonder, therefore, that at the end of the fourth year of the West Bengal Plan, an official publication issued under the signature of no less a person than the Food Minister himself had to admit the following—I am quoting: "Inadequate and ill-spaced fall of rain will bring about near desert conditions in parts of Bankura and north Midnapore." He goes on to state: "Again excessive and concentrated rainfall in sub-mountain regions of the north will turn numerous hill streams into torrents which spill over into the countryside." Again he goes on to state: "The year 1955 thus presented the State Government with a problem of acute rural unemployment and an impoverished peasantry with little or no reserves to fall back upon." Further, the publication goes on to state "lamentable lack of purchasing power of the people". Prices might have been low in that year, but even then this pamphlet stated that the consumer did not have the wherewithal to pay that price even. All this I am stating from the pamphlet "Relief of Distress in West Bengal", page 2. I am also inclined to agree with the report which appeared in the *Statesman* of 30th December, 1955, in which it was stated —I quote again—"With the declining purchasing power the number of people on subsistence economy is increasing every year and a slight disturbance in rural economy makes a large percentage of the village population dependent on relief from Government or other sources".

[4—4-10 p.m.]

If this is the picture of rural Bengal after four years of planning and the state of agricultural then surely it is not for the Chief Minister to come and tell us today and to write in that report which has been circulated to us that the objective of the plan to raise the standard of living of the people and to open to them opportunities for that richer and more varied life has been fulfilled. On the contrary, he should have stated if he had faced reality, if he wanted to draw some lessons for the Second Five-Year Plan that it has met with tragic failure. I do not for a moment suggest that the effects of British misrule can be wiped out within the space of one Five-Year Plan. But the tragedy lies in the fact that unemployment has grown during the course of the five years, purchasing power of the vast masses has gone down, the prices of necessaries of life have risen, floods and water-logging continue to damage crops and hinder new settlement from growing in West Bengal.

With regard to industries nothing large was attempted according to the planners of the First Five-Year Plan on the mistaken theory, again I would repeat that one would come after the other. That is, first some improvement would come about in the agricultural sector and then development would be undertaken in the industrial sector. Hence no new industries were added and cottage industries with an allotment of a meagre sum of Rs. 76 lakhs are in a state of utter collapse although seven lakhs of people are engaged in these cottage industries in West Bengal. The existing

industries offer no new employment. On the contrary, with the drive for rationalisation and modernisation thousands have been retrenched. **Moreover, the total number of workers, according to Dr. Roy's Budget speech of 1955-56, have decreased from 641,694 to 618, 765 in 1955 and I do not think with all the retrenchment that has taken place in the year 1956 there is any improvement in that respect. In West Bengal, contrary to the proclaimed objectives, of some increased production in the industrial sector,** there has been no rise in the standard of living of the workers and middle-class employees but there has been growth of inequalities and concentration of wealth in the hands of the few to which the profits of the last five years will justify. I have no time here to go into those figures but I think this fact is no longer doubted with within the last five years profits have grown up by leaps and bounds in many of the biggest industries in West Bengal and there has been concentration of wealth in fewer and fewer hands at the cost of the impoverished people. Within recent months at the end of the First Five-Year Plan when already sums have been allotted during the first year of the Second Five-Year Plan this process has been intensified by the inordinate rise in prices of essential commodities. Sir, in view of this situation is it not for the West Bengal Government, without fearing that the people will go against them, to own up their mistakes and draw lessons from the First Five-Year Plan? Is it not for the West Bengal Government to tell us plainly whether these objectives have been fulfilled and if so how? Because all our calculations of the figures given to us by the Government give us a contrary picture that the livelihood of the people has not improved either in the villages or in the towns as far as workers are concerned, as far as middle-classes are concerned. Therefore, for the Chief Minister brazenly to come and tell us that the effect of the First Five-Year Plan has been the fulfilment of the objectives set out in the First Five-Year Plan I think will not be taken seriously and will be condemned by the people of West Bengal.

Now, I shall briefly deal with West Bengal's Second Plan and the shape of economy which it has planned at its conclusion But before I do so I shall state in no unmistakable terms that the objectives which have been set out by the Second Five-Year Plan and which have just been read out—I need not repeat them—by the Chief Minister nobody would be in disagreement with those objectives. In fact, we would support these objectives but the difficulty arises when we come to the concrete targets which have been finally settled by the Government and the Planning Commission as far as all-India Plan is concerned. Further difficulties and serious difficulties arise, objections arise, differences arise when we discuss about the methods that are to be adopted in fulfilling these fine objectives which have been placed before the people. If you take in general terms the Second Five-Year Plan I cannot but state that Dr. Roy who has been discussing the First Five-Year Plan in West Bengal, he also knows that this Plan is dependent on the all-India Plan. I ask him—has he not a word to say eiher way that the final Plan as it has emerged today from the Planning Commission and the India Government has been modified with regard to important tergets with regard to very important basic matters, to give one or two examples—I have no time and this is not the forum to go into a detailed survey ot the Second all-India Five-Year Plan. The Parliament is the place for that—we have done that—but here only one example I shall place before you. The Plan frame has originally suggested to allot 900 crores to industries because we were told that the Second Plan is much different from the First Plan. **They are trying to industrialise the country. But in the Final Plan we find that only 690 crores have been granted to industries. We have been struck with**

wonder, amazement and indignation that in the Final Plan machine building industry for which it was proposed to allot 150 crores by the Planning Commission—by the Mahalanobis Plan—it was dropped completely from the public sector in the final plan Machine building, I feel, was one of the most basic industries to be built up in India in order to make India self-sufficient, to make India independent of the foreigners and imperialists. Then the programme to construct a synthetic oil plant at a cost of Rs. 82 crores which was there in the plan frame was quietly dropped by the Government of India, we believe, under the pressure of oil kings who are foreigners in India. Similarly, in the Plan frame a sum of Rs. 1 crore 10 lakhs was suddenly cut down and reduced to about 77 lakhs—from 1 crore 1 lakhs to 77 lakhs. Whether even that will be fulfilled under the present condition of the final Plan, about that I am not going into the figures now. But all these telling facts are there before us and yet the Chief Minister, I do not know whether in private, has to say something to the Planning Commission, to the India Government, but at least he does not seem to disagree with all these targets which have been reduced although they are vital for building up India as a whole. Similarly we are, of course, now discussing under a handicap, under some limitation, all that I am aware of because the plans have been framed by the Government of India finally—they have settled the methods by which this Plan, these targets have to be fulfilled. But anyhow we find in the all-India Plan that an additional taxation of Rs. 400 crores is to be raised—an additional taxation of Rs 400 crores--over and above what we are giving now. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Additional taxation of 450 crores.) Additional taxation of 450 crores for five years, but there is an uncovered gap which, we are told, may not be met from taxation but from other sources. Now, we are afraid—if this is incorrect the Chief Minister will tell us—all these facts go to show that even this uncovered gap of Rs 400 crores will be met from additional taxation because they cannot raise it by any other means. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: By reducing expenditure.) Yes, that can be done to some extent, but how that can be done, in view of our past experience, we have no idea because for the last few years expenditure has been going up.

[4-10—4-20 p.m.]

Then in the all-India Plan we are told that a total of Rs. 1,200 crores of deficit financing would be undertaken in course of five years. It must be remembered that in the whole First Five-Year Plan Rs. 460 crores of deficit financing was undertaken and the results we are witnessing in the lives of the people—in the purchasing power going down and the prices of things rising. This deficit financing is surely one of the reasons—may not be the only reason probably. But during the course of the Second Five-Year Plan we are told that Rs. 1,200 crores of deficit financing will be undertaken and already in the first year of the Second Five-Year Plan Rs. 356 crores of deficit financing has been undertaken. Therefore, we shudder to think what will happen after the next five years because nowhere in course of the Plan we are told as to how much the income of the people would increase, we are not told how the income of the peasants, the workers, the middle-class people would be augmented. There are no such figures given.. Therefore, we can only judge from experience and that experience tells us, as we have learned from the First Five-Year Plan, that without augmenting the income of the workers, the peasants, the middle-class people and ordinary folks, taxation will be undertaken, this deficit financing will be undertaken. So, what the results will be one can only

shudder to think. We must also remember the connection between the First Five-Year Plan and the Second Five-Year Plan, that the Second Five-Year Plan has been conceived in the background of the completion of the First Five-Year Plan. What is this background? This background is of mounting prices, growing unemployment in fields and factories, recurring floods and droughts, persistence and extension of deficit areas in almost every district of West Bengal, the big industries, sector not at all expanding, the moribund condition of small and cottage industries and thirty lakhs of old refugees seeking rehabilitation with more refugees pouring in day after day. The Chief Minister too in his budget speech of 1955-56 referred to it—I am referring to this speech because according to me this was one of the most realistic speeches that the Chief Minister made while describing the condition of West Bengal. After discussing the basic malady of West Bengal, he came to the conclusion—I quote—"Tremendous investment is necessary if the economy is not to disintegrate completely". This is what the Chief Minister stated. He further said that relief must come almost wholly through industries, both cottage as well as big industries. There is no getting away from this fact and the Second Five-Year Plan of West Bengal must be formulated accordingly. This is what the Chief Minister had to state. Moreover, West Bengal has such special problems due to partition, influx of refugees, etc., which no other State suffers from and I think that it is to this aspect of West Bengal's economy that reference is made time and again by the members on the Government side, by the Ministers of the Government, when pleading with the India Government, with the all-India Congress leaders. I remember that, during the discussion on the S.R.C. Bill, it was this kind of pleading, special pleading, which they made and I stated in anger why such special pleading was necessary from one party Government to the leaders of the same party Government elsewhere because all this is known to the India Government—these facts which had been stated by our Ministers, by everybody in West Bengal, by the Opposition. It is known to everybody that West Bengal has some special problems which no other State in India has got now. Punjab had, but to some extent that problem has been solved, but our problem has not been solved and even now refugees are pouring in and I do not know how long they will continue to pour in. Under such circumstances I should have thought that all these considerations should be taken into account when framing the Second Five-Year Plan for West Bengal. But unfortunately none of these considerations seem to have weighed with the planners in framing the West Bengal plan and in making the allocations neither has any lesson been drawn from the failure to raise the standard of living of the people or reducing the inequalities. Does the Second Plan hold out any prospects whatsoever of effectively tackling these problems? Nobody, once again I repeat, expects that these problems will be solved in the course of five years. Neither during the last five years could we imagine that in one Plan all these problems could be solved altogether, nor do we even now think that in the course of the Second Plan everything could be solved—this cannot be done. But one expects that a really serious beginning would be made during the First Plan and the process would continue during the Second Plan. If only this beginning had been made, if only in the perspective we were certain, we were convinced, that the right direction has been taken by the India Government and the West Bengal Government, we might have waited patiently. The degree might have been small, the process might have been slow, but all that could have been tolerated and then people could have been asked to make sacrifices. But unfortunately that is not the situation. There may be certain improvements in this sphere or that in the Second Plan, but West Bengal's economy will remain the same as now in all its aspects.

Thus, to give you one example, about 16 per cent. as at present, will depend on industry and the rest on agriculture even after five years in West Bengal. This state of things will not alter, i.e., the industrial sector will not expand to that extent where even 5 per cent. more people can, after five years, depend on industry than on agriculture by drawing away people from agriculture. That will not happen. The economic structure will remain the same. Similarly, the fulfilment of the Plan would not mean any appreciable change in the ratio of the public and the private sectors. Yet, in the Plan the Government is pledged to see that by degrees the public sector—and I suppose it has to be done rapidly—will gain control of the private sector, otherwise no total planning is possible. But unfortunately if we take West Bengal, we find that the private sector would continue to dominate the economy to the detriment of planned economy.

[4-20—4-30 p.m.]

In West Bengal, I am sure, everybody would agree with me if I say that this aspect of the State sector gaining ascendency over the private sector and quickly at that is very very important, perhaps more important than in any other State of India, because here we find that as far as the resources of the State capital is concerned, it is dominated, unfortunately not by the people of Bengal—I am not provincial, but I am stating facts. Now in the non-Bengali sectors again who dominate the resources of West Bengal? There the foreigners who come from outside—by foreigners I mean non-Indians—and there large sums of money annually every year leave not only Bengal but leave India for England, for America and for other countries. Therefore it is necessary in order to stop this leakage that the State sectors should gain prominence and dominate private sectors so that rapidly the entire leakage may be stopped and all these resources could be harnessed, mobilised in a poor country in order to build up the basic industries in West Bengal and in India.

Similarly as far as the other non-Bengali capital is concerned, there too for historical reasons, for no fault of Bengalees crores of rupees annually leave Bengal. I am not saying to confiscate these concerns of the non-Bengali Indians. Never. What I am saying is that they must little by little lose their prominence to dominate the economic life of West Bengal, that they must be dominated by the State sector. To give one example. Revealing facts I find from the latest report of the State Statistical Bureau which says that out of 124 crores the value of which has been added by manufacture the share of the Bengali employers would be about 10 per cent. and the rest is dominated or controlled by the shares which go to others. I find that out of 124 crores of this added value 28.4 crores go into the hands of Bengalees and 95.6 crores go into the hands of non-Bengalees. Out of 95.6 crores at least 48 crores flow out of Bengal. Now the other part of this which goes outside Bengal would remain in India; you cannot touch as they belong to Indians after all. So nothing can be done. But how to get rid of this—get over this difficulty? The only way is to rapidly build up State sector as by so doing almost the entire amount can be kept here and can be spent here.

Now, with regard to the expenditure on the Second Five-Year Plan, Dr. Roy himself stated that our share was 266 crores at the beginning. This was planned. It was reduced by the Planning Commission to 161.5 crores. The final figure is 153.44 crores. The reasons for this reduction are amazing. Here also the allocation of money to West Bengal is a proof that West Bengal's special problems have not been taken into consideration by the Planning Commission or by the India Government. I do not know how far the claims have been pressed by our Government. To say that

this sum has been reduced as the Flood Control Scheme, Sundarban Scheme and other such schemes have not been completed and that if these schemes *are ready ad hoc grants will be made is mere "bluffing". That is the word I can use. I was eagerly looking to find out whether these schemes have* been included in the Second Plan. If they have been ready, please let us know and also let us know whether the grants—*ad hoc* grants—will be made. As far as we can make out from a reading of the Plan these schemes have not been included in the Second Plan. Therefore it is of no use to tell us now that *ad hoc* grants will be made. Similarly we are told that there are other schemes, like the Ganga Barrage that is to be undertaken by the Government of India but when? Will it be during the next 5 years? Surely not. Because no such scheme has been made out. Therefore such a paltry sum will make no impression on our economy—it will not be to the economic benefit of the people.

Now, let us come to the Central Projects and the expenditure on them. The Second Plan is certainly the most imporatnt plan for which the Centre has assumed the entire responsibility—the most important of them are the Durgapur Project for which there is a provision of 125 crores, Ganga Barrage 13 crores (out of 44 crores), refugee rehabilitation has 113 crores but suddenly this has been reduced to 66.80 crores. For Flood Control Scheme the amount has not been mentioned but originally it was 113 crores. As for the Ganga Barrage, it is of crucial importance and let me restate it because by a unanimous resolution in this Assembly it was forwarded to the India Government. We thought it was very important and urgent measure for developing the economy of West Bengal and as such it ought to have been undertaken by the Government of India, but today we are told that nobody knows when it will be undertaken. I remember it was stated by our Chief Minister that it will be taken up during the course of the Second Five-Year Plan. Well, it is no longer there. On the question of refugees, out of 35 lakhs 6½ lakhs more or less have been settled on land and already West Bengal Government has given up, it seems, the responsibility for further resettlement of refugees in West Bengal and they are asking the refugees to leave West Bengal for other States in India. But, I think, the question of refugees should have been taken up from the point of view of rapid industrialisation of West Bengal, question of land reclamation here and so on and so forth. But these are not considered Therefore, naturally, if there is no land reclamation, if there is no flood control, if there is no rapid industrialisation in West Bengal, then you have no other alternative to settle refugees, to settle the excess population, the new population coming in to live in West Bengal somewhere outside West Bengal. We do not take a pessimistic view or wrong view of things. First you say how Bengal could be developed, how Bengal's industry can be rapidly industrialised, how the flood control could be undertaken, how the water-logged areas could be improved and settlement could be made both for the refugees and other people of West Bengal. We think that the problem will be gravely aggravated during the next 5 years on account of the reduced expenditure on refugees. How long these things will continue nobody knows. No serious undertaking is there to see the flood control measures are taken. No such scheme is there as far as we know.

[4-30—4-40 p.m.]

Hence vast areas as formerly will continue to be at the mercy of nature. Similarly with regard to drainage during the course of the Second Five-Year Plan only two small schemes of drainage in Howrah and 24-Parganas

ve been undertaken at a cost of Rs. 67.28 lakhs. Regarding reclamation of water-logged areas, for the salt lakes only Rs. 2.5 crores will be spent; for the reclamation of waste land and the soil survey 32 lakhs. Regarding the digging up of silted up rivers, channels and canals, only two in Midnapore district at a cost of Rs. 35.21 lakhs will be undertaken. But this is also strange and requires some explanation as to why in the course of the next Five-Year Plan the serious problems of 24-Parganas and Sundarbans have been shifted to the background and not given any consideration. Yet only from the North and the South Salt Lakes—as far as we can calculate—we have not got the whole of the figures—from the North and South Salt Lakes 19,840 acres of land could be reclaimed where new settlement could be built up, and from Talkar Lake and Chanda Lake in Murshidabad 10,000 acres could be reclaimed, but the total figures of the amounts of land to be reclaimed during the course of the next five years are not there in the Second Five-Year Plan and we have not been told by the Chief Minister while making the explanatory statement. It is strange that in the Second Five-Year Plan no targets are fixed with regard to increased food production although the internal deficit in West Bengal in 1955 was 540,000 tons. It seems in this vital aspect also the Government considers that we have reached the end of our resources and no more food production can increase in West Bengal. For the deficit we have to cover by means of import from outside; otherwise I cannot understand why the Government has left out this aspect of the matter from the Second Five-Year Plan

With regard to irrigation, I have grave doubts about the authenticity of the figures. I have been trying to understand, to work out these figures but I confess I have failed. Why? Because while from 1947-48 to 1950-51 in the course of three years the percentage of irrigated area to the whole of the cultivated area in West Bengal rose from 18.13 to 20.85 and it further rose during the course of the next five years up to 1956 to 23,20, that is from 20.85 in 1951 to 23.20 in 1955-56—the target for 1961 in the Second Five-Year Plan with regard to this irrigated area is 44.96, that is the percentage. Is this possible? I do not know how it is possible. It seems to me fantastic. Because I looked into the expenditure, the expenditure will be only 3.16 crores more than what was spent during the course of the last five years. By spending only Rs 3.16 crores more, suddenly the figure will shoot up to 44.96—this I cannot believe, this I cannot understand. And the Irrigation Minister has his own figures as the Food Minister has his from the same thing—and they will not tally with each other. Once again I ask the Government to make it clear to us because all these figures are taken from the India Government's final report—and whether it is a fact that as far as irrigated land is concerned including the Mayurakshi that these figures are correct, that is it rose from 18.13 to 20.85 and again to 23.20—whether the figures are correct and whether the plan is to raise it to 44.96. Of course I agree that it will be some achievement if the figure is raised to that number but I have the gravest doubt.

Thus the picture that emerges in my mind after five years is that of an impoverished peasantry eking out a miserable existence below the subsistence level with pressure on available land increasing instead of the pressure on land decreasing. My own calculation is that the pressure on land during the next five years also will increase and the peasants also will lead a miserable existence below the subsistence level.

With regard to industries with a lot of fanfare we have been told and to some extent it is correct also that some large amounts have been allotted

in the all-India Plan and that is the difference between Second Plan and the First Plan. But as far as the West Bengal Plan is concerned I cannot discuss this aspect of industrialisation because the steel plant which is to be undertaken by the Central Government, the Durgapur Coke Oven Plant, is welcomed and we want many such concerns to be set up but unfortunately while discussing the Second Plan one cannot go into discussion of this because the effect of this will not be felt in the course of the five years because only Rs. 4 crores out of Rs. 11.86 crores will be spent on this aspect of the matter. The only scheme in the sector of organised industries, however unbelievable it may seem, is the setting up of three spinning mills at a cost of Rs. 2 crores for West Bengal. As far as the State is concerned, I find it is going to spend Rs. 2 crores for the three spinning mills. This is the industrialisation—the target for industrialisation—the rapid industrialisation—as we were told by the Food Minister and for which a heavy price is to be paid by the consumers in West Bengal. We believe there is still scope in West Bengal for cement, for metallurgical industry, heavy chemical, rubber, leather and textile industries both in the public and private sectors. But as far as we can find out they have no place in the Plan. Why is this so? Have West Bengal's special circumstances not been taken into consideration? That is again the question I put. If it had been taken into consideration then surely these other industries would have been considered although the India Government may tell us that, well, West Bengal is one of the most highly developed industrial States in India; but even then no other State has a problem which West Bengal is facing. Therefore it would be only understandable if they had considered this aspect of the matter and undertaken such industries in West Bengal. About 7.41 crores have been set apart for small and village industries. This amount is not even sufficient for the 7 lakhs of people engaged in weaving and village crafts. I do not know what will happen to the other village cottage industries which are there in West Bengal and which need to be revived.

Now, it is no use just going into figures and targets, but my own conclusion is that as far as the condition of the workers is concerned during the course of the Second Plan period the direction seems to be to peg the wages of workers and employees and the purchasing power of the people while granting unlimited rights to the private owners to make profits. The Reserve Bank bulletin says, "An overall increase of 6.5 crores in company taxation in 1956-57 Central budget has to be viewed against the rising profits and dividend levels of recent years and the prospects of corporate profits in the immediate future". India Government knows and yet no ceiling is placed as far as profits are concerned. They are given the unlimited right to make profit but the workers are being told that their wages would be pegged, otherwise the cost of manufacture would go up. I remember a very amusing incident, if I may say so. When one day we were talking a few days back we wanted a tribunal to be set up for the engineering industries because since 1948 basic wages had not been raised although profits had gone up by leaps and bounds as far as the engineering industries are concerned. The Labour Minister said that he would consider the matter but one difficulty he raised, and that is, if wages are raised as far as the workers are concerned, then the costs of the articles would also go up and the India Government has not taken that into consideration whilst placing orders with the Braithwaites or the Jessops or Martin Burn and Company. But our argument to that is very simple. Instead of taking the wages, why not take the profits a little bit, why not have some sort of ceiling as far as profits are concerned? Therefore, costs need not go up unnecessarily.

[4-40—4-50 p.m.]

Then, a few words with regard to employment, because we were told that one of the basic objectives of the Plan was to see that there was fuller and fuller employment, more scope of employment. But even according to Government's calculations the total number of employment seekers at the end of the next five years will be 18.5 lakhs. While the State Statistical Bureau pamphlet claims that 6.5 lakhs new employments could be created, Dr. Roy gave the employment potential at 4.5 lakhs. See, Sir, how fantastic the whole calculation is. Therefore, how can you believe in the Government's calculation? The Statistical Bureau, I suppose is a responsible organisation of the State. They calculated that 6.5 lakhs of new employment would be created during the course of the next five years. Dr. Roy says at first 4.5, later he suddenly reduced it to 4; and now the estimate in the final Plan is 2.35 lakhs, and this too, I believe, is based on arbitrary assumptions. But even if this is achieved there will still remain 16 15 lakhs employment seekers in West Bengal. My own conclusion of course is that the position will deteriorate. If it does not remain static, it will certainly not improve. More than 18 lakhs of people would still be there hunting for jobs. The Government's failure is writ large in the rise of prices of daily necessaries of life after five years of planning. Yet, instead of drawing lessons and trying to bring down prices, Shri P. C. Sen callously asserted the other day that this was inevitable and this was the price one had to pay for rapid industrialisation. But Shri P. C. Sen in his enthusiasm did call for sacrifices from the starving people, and to trot out untruth he forgot that during the course of the First Five-Year Plan there was no rapid industrialisation; there was not even the aim to rapidly industrialise India or West Bengal, and yet he says for rapid industrialisation this is the price the people have to pay. But the Planning Minister forgets also, overlooks the fact, that the contrary was the objective of the First Five-Year Plan. Will he show me anywhere in the course of the discussions of the Five-Year Plan that this was the objective of it? I don't think he can. Therefore, contraction during the course of the five years of the purchasing power of the masses there will be and this will impede production itself. There will be inflation of the cost structure of the development targets and this will mean heavier taxation of the people in order to meet this cost structure. Already the per capita taxation is the highest in West Bengal, but during the Second Plan without raising the purchasing power of the people further taxation of 21 crores will be raised only in West Bengal apart from the Central taxes. This surely is not the socialism for which the people are asked to make sacrifices. This is the sure path of inviting conflicts, jeopardising the limited plans set by the Government and leading our economy to sterile channels.

Before I sit down my appeal to the Chief Minister is to review the Plan even after the first year. Now there is no time, nobody will listen to us, but even during the course of the second year of the Second Plan please review the Plan if you are still there, ask the Central Government to review the plan and make these alterations because without such alterations it is impossible that after five years the livelihood of the people will improve, that the condition of West Bengal's economy will improve—I do not believe it whatever figures might be given to us by the Chief Minister.

Dr. Atindra Nath Bose: Mr. Speaker, Sir, the aim of the National Plan, particularly for a country like India and for the matter of that for a State like West Bengal is to feed the starving masses, to give work to the idle

hands, to teach every child and every man and woman to learn the letters to promote the general health of the people. These are the tests by which any National Plan has to be judged. Sir, that is the first thing. It is not our concern to what extent the national income is raised. What we are primarily concerned with, is to what extent unemployment is reduced, to what extent disparities of income are reduced, to what extent children are educated in the three R's, to what extent the people get healthy living conditions. Sir, it is sad to see that in the revised Draft for West Bengal, we find nothing of the kind. There are no figures about employment, no figures about how many people will become literate, no figures about floor and ceiling of income. All that we have here are figures of expenditure, figures of men who will be employed in those construction projects and the amount of cement or steel or wood and other things which will be necessary. Sir, this is a contractor's Plan, this is not a National Plan. This woefully lacks the human touch which is the essence of any National Plan.

The basis for this draft outline of our National Plan has been framed on the data supplied by the various State Governments and to meet the requirements furnished by the various State Governments. This is the root from which the various State Plans stemmed. So, Sir, a brief reference to the basic principles of our National Plan is necessary. As has been pointed out by our Chief Minister as well as by Shri Jyoti Basu I shall once more draw the attention of the House to page 7 of the main Plan where the four principal objectives are laid down—sizable increase of national income, rapid industrialisation with particular emphasis on basic and heavy industries, large expansion of employment opportunities and reduction of inequalities in income and wealth and even distribution of economic power.

Sir, let us examine the third and four of these objectives. As for employment opportunities in pages 42 and 43 of the draft outline of the National Plan we find that the employment figures will rise to 15·3 millions—for back-log of unemployed 5·3 millions and for new entrants to labour force 10 millions, altogether 15·3 millions. Out of this the estimated additional employment is 8 millions. That means we will have an unemployed labour force of 7·3 milions while at the end of the First Five-Year Plan it was 5·3 millions. That is to say, we will have an additional unemployed of 2 millions after the Second Plan period, and this has been very clearly confessed in page 46 where we are told that even with the larger effort that is envisaged in the Second Plan, the total volume of unemployment during the period of the Second Plan may be of about the same order as at present. As I have just shown, it will be not of the same order, it will be worse to the tune of 2 millions.

[4-50—5 p.m.]

Sir, the Plan has also clearly stated in page 45 that West Bengal and Travancore-Cochin have the special problem of educated unemployment. Nothing you will find in our State Plan for relief, whether of educated unemployed or of uneducated unemployed. As a matter of fact, there are no figures as to the reduction of unemployment in the West Bengal Draft Plan. The schedules, the statements, which were printed have been stitched before the book was presented to us indicating possibly that these are undependable.

Then about reduction of inequality. We are assured of the rise in national income to the tune of 25 per cent. and per capita rise of 18 per cent. This per capital rise of national income is very much misleading. We are

not given any indication as to the distribution of disparity; no figures are given as to how the increased national income is to be distributed among the people. After the First Five-Year Plan disparity mounted along with national income and that is sure to be also after the Second Five-Year Plan, and the disparity will be all the more glaring between the city and the village. We are told that the new entrants to labour force in urban areas will be 3.8 millions; against this in rural areas the new entrants will be 6.2 millions. Of these, about 1.6 millions will find employment, as stated in page 44. Sir, in 10 years the national income is expected to rise, that is, after the Second Five-Year Plan that national income is expected to rise up to 4,370 crores. Of this increased national income the share that will go to agriculture and allied pursuits is 1,720 crores, that is to say, 40 per cent. of the increased national income goes to the villages, villages which are inhabited by 75 per cent. of the people. This is a clear illustration of the glaring disparity to which our Plan is leading.

Then about finance. That is the most ominous feature of the Plan. We are faced with deficit financing to the tune of 1,200 crores. Even that will leave an uncovered gap for the union of 400 crores, for West Bengal it is 89.3 crores. During the First Five-Year Plan the average of deficit financing was 40 crores a year; during the Second Plan it will rise up to four times that figure, that is, 160 crores a year. We have absolutely no indication as to how the heavy imports from foreign countries will be paid off, how the inflation will be checked. The present rise in the price of essential commodities is an ominous hint as to what is in store for us. A possible remedy against inflation is widespread State trading in essential goods, but we have seen how this has failed miserably. Our Government has started fair price shops to check the rise in the price of rice, but it has miserably failed. We do not know how the increasing price spiral will be controlled—whether it will be controlled by cutting down the expense, whether it will be controlled by State trading or by introducing large scale control, we do not know This is, Sir, a reckless gambling and we do not know where this gambling will lead us to.

Then about fresh taxation. For the Plan the Union will have to resort to fresh taxation of the amount of 450 crores, the corresponding amount for West Bengal is 14 crores, apart from what will be levied by the Centre. Obviously this tax will be raised from the common people, obviously it is the pocket of the poor men which will be touched. But, Sir, taxation is no problem at all in our country if only the loopholes for tax evasion are effectively plugged. Professor Kaldor, an eminent planning expert from the United Kingdom, who visited this country and worked for several months in the Indian Statistical Institute, came to some definite findings and sent his report to the Planning Commission. He recommended a four-fold taxation measure with the items—total wealth tax, capital gains tax, gifts tax and expenditure tax. According to Kaldor these four items are so inter-connected that it is not possible for an assessee to avoid the taxes. Every assessee will be required to submit annual returns and by this measure tax to the tune of 200 to 300 crores which is evaded every year will be collected. Apart from the recent collection of the evaded tax this system will bring fresh revenues to the State.

Then, Sir, we come to West Bengal. In West Bengal there are about 35,000 villages. 75 per cent. of our people live in villages. Of these villagers about 13.4 per cent. are landless agricultural labourers. For the relief of these villagers the West Bengal Plan contemplates

to introduce small-scale cotage industries. The allocation for small-scale cottage industries is only 7.4 crores out of a total of 155 crores. We have no inkling as to how this meagre amount will help to set our dying cottage industries on their feet, as to how this amount will help them to stand the onslaughts of mill-made consumer goods. There are various directions in which the Government might fruitfully act and which might find some place in our planned economy.

[5—5-10 p.m.]

I shall cite only a few instances. Salt: Lakhs of maunds of salt are brought to our State from other States but there are unlimited possibilities of salt manufacture in the coastlands of Midnapore and 24-Parganas. 50 lakh maunds of salt could be manufactured in Contai alone. I know, Sir, of a specific case that in Contai a co-operative society was formed for the the manufacture of salt by eminent social workers, by public men, but it failed because Government could not procure land for them and it is heard that the Government has the intention of giving land to the Imperial Chemical Industries for the manufacture of salt. That is the way how possibly they are going to encourage cottage industry, by refusing to acquire land for a local co-operative and by acquiring land on behalf of a foreign-managed company like the Imperial Chemical Industries. About fish: Time and again we have heard the vaunting that the Fisheries Department have hauled 43 thousand maunds of fish with five trawlers in five years. Sir, several times this quantity is caught every year on the coast of Digha by the local fishermen. Why spend this huge amount for Japanese and Danish trawlers, for fishing experts and all that and why not help our local fishermen in the coastal areas—fishermen whose pursuits are deep-sea fishing to stand on their feet?.

Shri Jyoti Basu has referred to chronic floods in North Bengal and some other areas. I shall add to the list the case of the Sundarbans—Sundarbans which is the granary of West Bengal and which is a perpetual victim to chronic flood. Every year the flood not only causes widespread devastation to the standing crops but it also rushes saline water so as to damage the future crop also. Rush of saline water means failure of crops for the coming two or three years. After the flood of 1950 about 20 crores worth damage was done to the crops and other materials. Land worth 6 crores of rupees was sold out and very recently between June 9 and July 10 and even after our Minister had paid a visit to that place, 50 thousand bighas of land came under water. Sir, for the development of the Sundarbans area our Government gave a scheme of 3 1/2 crores of rupees and asked for that amount from the Centre. It is heard that Pandit Jawaharlal Nehru gave a sympathetic hearing to this and wanted to depute his daughter Shrimati Indira Gandhi to see the condition of the Sundarbans on the spot, but for unknown reasons her visit was prevented. The obvious reason was that it would expose the negligence and inefficiency of our administration as regards the Sundarbans. Sir, hitherto the Government had set forth the plea that the development of the Sundarbans and the preservation of the Sundarbans' agriculture against flood were the responsibility of the Latdars but that responsibility has now come upon the Government. It is for them to make arrangements for "bunds" to prevent the rushing in of flood-water and also to provide for drainage of the flood-water.

The main planks of the Plan, particularly of the West Bengal Draft Plan, are the Community Development Projects and the National Extension Service Blocks. In the First Plan the expenditure on account of these two

projects—Community Development and National Extension Service—was fixed at 5.32 crores in page 94 of the summary of the First Plan. In the Second Plan, the amount has been trebled—it is 15 crores, in page 6 of the Second Five-Year Plan. Now, from page 6 of the summary of the First Five-Year Plan, it appears that of the 3 crores set aside for Community Development programme, 39.57 lakhs have been spent in all by March, 1954. So only 39.57 lakhs was spent in three years of the First Five-Year Plan out of a total amount of 3 crores for Community Development. This shows what little work was done on this Plan. This shows what little work is done on the much-boosted Community Development Project and National Extension Service Project which are the basis of our Plan and that is why these items have been excluded from the Report on the West Bengal First Five-Year Plan—this small booklet. Sir, this Development Department is a colossal wastage of money. From our little experience we know that in these projects there are only officers who have very little work to do. The answer which the question of Shri Sudhir Chandra Das evoked from the Hon'ble Minister of this Department is very illuminating. His answer was given to question 28 of the Fifth List Unstarred on the 17th July, 1956. In giving an account of the work done, we are told that so many schools, clubs, libraries and five women's centres have been started and 11 old institutions and organisations have been revitalised. I do not know how such silly answers could be given in a Legislature—"women's centres"—what does it mean? "Eleven old institutions and organisations have been revitalised". Are these Congress organisations or what? When supplementaries were put, our friend the Minister fumbled and asked for notice. This is how our Community Development Project is worked.

Sir, when allocations are made, generally some conditions are fixed for the distribution on various items like fishery, agriculture, water-supply, etc., but nowhere people know what these conditions are. People are absolutely in the dark as to what are the conditions on which the money allocated under various heads of the Community Development Project is to be disbursed. That is why most of the money under the Community Development Project remains undisbursed. That is why only 39 lakhs out of 3 crores could be spent in three years.

[5-10—5-20 p.m.]

Whatever work is done in the Community Development Project is done by the officials. This reminds us of the famous observation of Voltaire who said about the Holy Roman Empire. "It was neither holy nor Roman nor empire." This community Development Project has nothing to do with Community or Development. It has only to do with officials and their welfare. There is no initiative of the village community behind this project. Why? Because the village community does not exist at all. In this connection the observations of the Joint Development Commissioner who made a long tour of United Provinces, will be illuminating. I shall quote a few lines from his note. After paying a tribute to the success of the Community Development Project in the United Provinces, he says "naturally therefore the implementation of the social amenities side of the Community Development Programme in West Bengal stands in real danger of continuing as nothing more than paper flowers stuck in the soil, as they will not draw sustenance from improved agricultural production," etc. "Paper flowers stuck in the soil"—that is the exact description of our Community Development Project. Why is this so? The purpose of the Community Development Project is clearly set forth on page 5 of the summary of the First-Year

Plan. Here the purpose is to start small nuclear townships, "to counteract the fatal tendency of rural welfare, to gravitate towards the metropolitan city". Where are these nuclear townships? It is necessary to go deep into the reasons for the failure of the Community Development Project.

[At this stage the red light was lit.]

What was my time?

Mr. Speaker: Thirty minutes.

Dr. Atindra Nath Bose: I am the only speaker from this bloc.

Mr. Speaker: Very well, go on. Other speakers' time will be cut off.

Dr. Atindra Nath Bose: It is necessary to probe into the reasons why they are apathetic to the Community Development Project—it is because of the old economic relations in the village, it is because of the unemployment, landlessness and the economic poverty of the village. The land reforms have signally failed to reduce economic disparity. The land reforms have not brought a piece of land to the lakhs of landless peasants, to the lakhs of the owners of uneconomic holdings. That is also the reason why co-operatives have failed, coperatives cannot grow in this condition of the village. That is why co-operatives have ramained pocket bureaus of our Ministers. The refugee rehabilitation also has the same sad story. The Union has taken responsibility for financing the rehabilitation. Has our Government any plan? It is the responsibility of our Government to give plans which can be worked and it is the responsibility of the Union Government to find the money. Did they give any plan which could be worked? Their plea is that the perennial flow of refugees is a challenge to the resources of the nation. That was their plea so long but now that responsibility has been taken by the Centre. This perennial flow of refugees was anticipated not only before the First Five-Year Plan but much earlier when we had divided our country.

Our Government starts with the basic false hypothesis and it is stated in the Plan—Union Plan, page 7—where we are told that the rapid industrialisation is the core of the development. That is the wrong hypothesis from which they have started. We also support industrialisation but we do not believe that introduction of heavy industries and increase of the public sector will be the panacea of all our evils. Heavy industries will not reduce unemployment, heavy industries will not reduce economic disparity and these are the two evils which are a challenge to a national Plan. Heavy industries, on the other hand, are leading to the concentration of economic power in the hands of the State. They have kept the wage relation intact. They have not opened up the avenues for self-employment, they have not created an economic atmosphere in which an individual may find out avenues of employment. Heavy industries should be there but they should be made to serve the village, to serve tools, materials, resources, power, etc., for the industrialisation of the village—industrialisation which will be effected by the villagers and whose benefit will be reaped by the villagers. I congratulated Dr. Roy when he sent his dissentient note to the planners, when he pointed out the basic mistake of running an over-ambitous programme and advised to build up from the bottom with increasing co-operation from the masses. It is regretted that he did not fully pursue his bold approach. The worst feature of the plan is the bureaucratic trend in it. Here again, I shall not go into details. I shall only cite a few instances in different spheres of our activity. In education, for

instance, in our Central Plan—there is a scheme to raise the period of school education from ten years to eleven years and to cut down the period of graduation from four years to three years. Now the scheme has been introduced in our State in urgent hurry. The period of schooling was raised from ten years to eleven years without a change of syllabus, without an arrangement for teaching. Boys of class XI do not know what they will have to learn, what are the subjects in which they will have to be examined and there again they are going ahead of the officialisation of the secondary education. The recommendation of the Mudaliar Commission and also of the West Bengal Secondary Education was directly to the contrary.

Now a brief reference to hospitals. The hospitals in the countryside—A. G. hospitals—are in a hopelessly dilapidated condition. I understand that there is dearth of money but, curiously enough, often repairs are made, repairs which are not necessary at all. Repairs are made without any reference to the local doctor-in-charge and even the bills of the contractors are paid up from the Central Secretariat even before a reference has been made to the doctor.

[5-20—5-45 p.m.]

Then the worst feature is the publicity for the Plan. Rs. 40 lakhs has been assigned for the Publicity Department but we have no knowledge as to the details of expenditure. The scandals of this department have again and again been brought up before this House—the scandals of Flash-light and rural broadcatsing. In the last Eden Stadium Exhibition the sanction was for 65,000 and the expenditure was incurred up to Rs. 1.58 lakhs. Sir, what purpose is served by such exhibition, I shall illustrate by reference to a poster of the Publicity Department. Here is a poster which is intended to bring before our illiterate peasants of the villages the progress that will be effected by the two Five-Year Plans. Here is the poster illustrated with figures on the two sides—nothing is written about the First or Second Five-Year Plan. These pictures however nice they might be for enriching an exhibition of oriental art, I am afraid, not a single villager will make anything out of them. Here are the figures and the pictures with no reference as to the Plan. Nothing is clear from these pictures about what these people are doing.

Sir, I shall now conclude. Unfortunately our Government have no policy behind their Plan They have started with false notion. They have signally- failed on the two crucial tests, namely, reduction of unemployment, and reduction of economic disparity—providing more employment for the people and equalisation of income. These are the two crucial tests on which they have failed. We are told in the introduction of the Plan that it is set on a socialist pattern and very often we are told that it is the Plan of a welfare State. Sir, unfortunately our rulers do not know the difference between a socialist and a welfare State. There may be many common factors between the two but the two are not identical. For once they hit the target correctly when they spoke on page 10 of the Second Five-Year Plan, Government of India, "of the promotion of enterprise among the disadvantaged classes and the creation of a sense of partnership among all sections of the community". That is the object of the Plan and that is the correct objective—to create a "sense of partnership". The sense of partnership is not created merely by heavy industries, merely by importing heavy machinery from outside—merely by the Durgapur Plan and the like. You have not mobilised the initiative of the people. You have not attracted the people to your Plan and that is because you have neglected

the fundamental thing—you have neglected the man. You have shirked the *basic aim of finding work for the idle hands, of feeding the starving mouths and teaching the letters to the illiterate and giving them healthy living* conditions.

(At this stage the House was adjourned till 5-45 p.m.)

(*After adjournment.*)

[5-45—5-50 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহোদয়, আজকে দেশব্যাপী নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যের মূল্যবৃদ্ধির মধ্যে শিক্ষার উন্নতি কোন নির্দিষ্ট নীতিতে হয় নি স্বাস্থ্যের উন্নতিরও ব্যবস্থা সেরকম হয় নি। চতুর্দিকে জলপ্লাবন, মহামারী, বেকার সমস্যা এবং লক্ষ লক্ষ উদ্বাস্তু সমাবেশের সামনে দাঁড়িয়ে আমরা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার আলোচনা করছি।

ডাঃ রায় পশ্চিমবঙ্গের ক্ষেত্রে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার খসড়া এবং প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কার্যের রিপোর্ট আমাদের সম্মুখে রেখেছেন। সরকারী পরিকল্পনার ত্রুটি-বিচ্যুতির কারণ—প্রথমত, ইংরাজ আমলের আই,সি,এস, অফিসারদের দ্বারা তৈরি এবং তারপর লীগ মন্ত্রিসভার শাসনে আরম্ভ করা কাজগুলোকেই পরিকল্পনার প্রাথমিক ভিত্তিরূপে গ্রহণ করা হয়েছে। ভারতে পরিকল্পনার জন্মদাতা ছিলেন নেতাজী সুভাষচন্দ্র ও ডাঃ মেঘনাদ সাহা। ১৯৩৮ সালে সুভাষচন্দ্র বসু কংগ্রেসের সভাপতিরূপে নির্বাচিত হওয়ার পর ডাঃ সাহার পরামর্শে ন্যাশন্যাল প্ল্যানিং কমিটি গঠন করেন এবং শ্রীজওহরলাল নেহরু সেই কমিটির সভাপতি ও ডাঃ সাহা অন্যতম সভ্য হয়েছিলেন। সর্বভারতের ক্ষেত্রে নেতাজী এবং ডাঃ সাহাই প্রথমে পরিকল্পনার কাজে হাত দেন। দুঃখের বিষয়, আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার ও ভারত সরকার পরিকল্পনা প্রণয়নের কাজে ডাঃ সাহার পরামর্শ নেবার প্রয়োজন অনুভব করেন নি। দেশের অর্থনীতিবিদ ও বৈজ্ঞানিকদের সঙ্গেও দেশের সমস্যা সম্বন্ধে পরামর্শ করেন নি। তাঁরা নিজেদের আমলাতন্ত্রের উপরেই সম্পূর্ণ নির্ভর করেছেন। প্রথম পরিকল্পনার রিপোর্টে দেখা যায় যে, মোট পাঁচটা বিষয়ের মধ্যে তিনটার জন্য সরকার সমস্ত বরাদ্দ অর্থও ব্যয় ক'রে উঠতে পারেন নি। জলসেচ ও বিদ্যুতের জন্য ১৫·৮০ কোটি টাকা বরাদ্দ ও ব্যয় ১৫·১৭ কোটি। পরিবহনে ১৫·৫৪ কোটি বরাদ্দ ও ব্যয় ১৫·২৩ কোটি। আর সমাজসেবার বরাদ্দ ৩১·২৪ কোটি ও ব্যয় ৩০·১৫ কোটি।

সমাজসেবা খাতে শিক্ষা, স্বাস্থ্য, গৃহসংস্থান, শ্রমিক কল্যাণ, অনুন্নত সম্প্রদায়ের উন্নয়ন, উদ্বাস্তু পুনর্বাসন ও সমাজকল্যাণের ন্যায় গুরুত্বপূর্ণ বিষয়গুলি আছে। এই খাতে বরাদ্দ অর্থও সরকার ব্যয় ক'রে উঠতে পারেন নি—নিতান্ত লজ্জা ও পরিতাপের বিষয়।

যে দু'টি খাতে বরাদ্দ অর্থের অতিরিক্ত ব্যয় করা হয়েছে সেখানেও উন্নতি খুব বেশি হয়েছে ব'লে মনে হয় না।

প্রথম, কৃষি ও পল্লী-উন্নয়নের ব্যাপারে দেখছি সরকার উন্নতির রিপোর্টে "গভীর সমুদ্রে মাছ ধরার" বিষয়টিকে খুব বড় ক'রে দেখিয়েছেন। কিন্তু এতে অর্থই ব্যয় হয়েছে; গভীর সমুদ্রের মাছ ক'জন বাঙ্গালী খেয়েছে?

দ্বিতীয়, শিল্পের ক্ষেত্রে প্রধান কীর্তিরূপে কল্যাণীতে হাতে-তৈরি কাপড়ের পরিকল্পনার উল্লেখ করা হয়েছে। কল্যাণীকে স্বপ্নরাজ্যরূপে গ'ড়ে তোলার জন্য অনর্থক বহু লক্ষ টাকা এ পর্যন্ত ডাঃ রায় অপচয় করেছেন। আরও কিছু অর্থ বেশি ব্যয় হ'ল মাত্র।

তারপর প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে পশ্চিমবঙ্গে বেকার সমস্যা কিরূপ সমাধান হয়েছে, সে বিষয়ে রিপোর্টে সামান্য উল্লেখও নাই। সরকারের কার্যগুণে দেশের বেকার সমস্যা ভয়াবহ আকারে বেড়ে গেছে। সম্ভবত সেই কারণেই সরকার এই তথ্য প্রকাশ করতে লজ্জা পেয়েছেন।

দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আলোচনাপ্রসঙ্গে প্রথমেই মূলনীতির বিষয়ে কিছু বলতে চাই। পরিকল্পনা কাজকে সফল করার জন্য দেশের সমগ্র উৎপাদন ও বণ্টন-ব্যবস্থার উপর কোন ব্যক্তি বা শ্রেণী নয়, রাষ্ট্রের পূর্ণ কর্তৃত্ব থাকা প্রয়োজন। সোশ্যালিস্ট প্যাটার্ন অব সোসাইটির জন্যও তাই প্রয়োজন। তাই সমাজতন্ত্রী সমাজপ্রতিষ্ঠার উদ্দেশ্যসমন্বিত পরিকল্পনায় ব্যক্তি-উদ্যোগ বা প্রাইভেট সেক্টরএর পূর্ণ উচ্ছেদ দরকার। পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু এই প্রাইভেট সেক্টরএর সম্বন্ধে বলেছিলেন—

If planning is largely controlled by the big industrialists it will naturally be circumscribed within the framework of the system they are used to and will be essentially based on the profit motive of the acquisitive society.

সেইদিক থেকে প্রাইভেট সেক্টরএর অবসান ঘটিয়ে সেসব স্থানে পাবলিক সেক্টরএর প্রতিষ্ঠার পরিবর্তে এই পরিকল্পনায় দেখছি মোট ৭,২০০ কোটি টাকার মধ্যে ২,৪০০ কোটি টাকার ব্যয়বরাদ্দ প্রাইভেট সেক্টরএর জন্য করা হয়েছে। বর্তমানে যেসব শিল্প প্রাইভেট সেক্টরএর হাতে রয়েছে, সেগুলোতে হস্তক্ষেপ করা হবে না; উপরন্তু সিমেন্ট, ভারী রসায়ন (হেভী কেমিক্যালস) ও রেলসংক্রান্ত জিনিসপত্রের ন্যায় গুরুত্বপূর্ণ বিষয় প্রাইভেট সেক্টরএর হাতে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। সবচেয়ে বিস্ময়ের বিষয়, ভোগ্যদ্রব্য (কনজিউমার গুডস) উৎপাদনের দায়িত্বও প্রাইভেট সেক্টরএর হাতে।

[5-50—6 p.m.]

এই প্রসঙ্গে ডাঃ রায়ের ভূমিকা উল্লেখ করা প্রয়োজন। প্রফেসর মহলানবিশের পরিকল্পনায় এই ভোগ্যদ্রব্য প্রস্তুতের ভার দেশের ছোট ছোট শিল্পের হাতে দেবার প্রস্তাব হয়েছিল। ডাঃ রায় এর তীব্র প্রতিবাদ ক'রে দাবি করেন দেশের বড় শিল্পের হাতে এর দায়িত্ব দিতে হবে এবং তা দেশী শিল্পপতিদের হাতেই দিতে হবে। কুটিরশিল্পের হাত থেকে বড় শিল্পের হাতে ভোগ্যদ্রব্যের উৎপাদনের ভার দিতে আমাদের আপত্তি নেই। কিন্তু বর্তমান পরিকল্পনামত প্রাইভেট সেক্টরএর হাতে এ বিষয় ছেড়ে দিতে আমরা রাজী নই। এতে ফাটকাবাজী, মজুতদারী ও চোরাকারবারী বাড়বে, জনসাধারণের নিত্য ব্যবহার্য দ্রব্যের দাম বৃদ্ধি পাবে। যেমন চা'লের ব্যাপারে ও তেলের ব্যাপারে আমরা দেখছি। পশ্চিমবঙ্গের পরিকল্পনার দিকে দৃষ্টি দিলে আমরা দেখি, যখন অন্যান্য সকল রাজ্যেই গত পরিকল্পনার তুলনায় শতকরা ব্যয়ের পরিমাণ প্রচুর পরিমাণে বৃদ্ধি পেয়েছে, সেখানে একমাত্র পশ্চিমবঙ্গের ক্ষেত্রেই শতকরা হিসাবে তা হ্রাস পেয়েছে। গতবারের পরিকল্পনায় রাজ্যসমূহের জন্য মোট বরাদ্দের ১,৪৫৬·৮ কোটি টাকার মধ্যে পশ্চিমবঙ্গের জন্য ছিল ১৫১·৯ কোটি টাকা। আর এবারে রাজ্যসমূহের মোট ২,২১৪ কোটি টাকার মধ্যে পশ্চিমবঙ্গের জন্য বরাদ্দ হয়েছে মাত্র ১৫২·৫ কোটি টাকা। সেক্ষেত্রে বিহারে গতবার ছিল ১০৪·৪ কোটি টাকা, এবার হয়েছে ১৯২·৯ কোটি টাকা। এরকমই সব। অন্যান্য রাজ্যের তুলনায় কি গত পাঁচ বৎসরে পশ্চিমবঙ্গের খুব বেশি উন্নতি হয়েছে, না পশ্চিমবঙ্গের আর কোন উন্নতির প্রয়োজন নেই?

তারপর, দেশবাসীকে উৎসাহিত করার চেষ্টা কই? শ্রমিকের মজুরি বৃদ্ধি বা ছাঁটাই প্রতিরোধের প্রতিশ্রুতি নেই। কৃষককে জমির প্রকৃত মালিক করার কোন কথা নেই। মধ্যবিত্তের বেকার সমস্যা সমাধানের আশা নেই। এ বিষয়ে পরে বলছি। পরিকল্পনার উদ্দেশ্যরূপে বলা হয়েছে—দ্বিতীয় পরিকল্পনাকালে জাতীয় আয় শতকরা ২৫ ভাগ বাড়বে। গত পরিকল্পনাতেও তা শুনেছি জাতীয় আয় শতকরা ১৮ ভাগ বৃদ্ধি পেয়েছে। কিন্তু অধিকাংশ দেশবাসীর অবস্থার কোন পরিবর্তন হয় নি।

ধনবৈষম্য বজায় রেখে জাতীয় আয় বৃদ্ধির কোন সার্থকতা নেই। দেশের নীচের তলার মানুষের মেহনতে উৎপাদন বেড়ে যেটুকু জাতীয় আয় বৃদ্ধি পায়, উপর তলার মুষ্টিমেয় মানুষ তার ফলভোগ করে। শ্রমিকের সর্বনিম্ন আয় মাসিক ১০০ টাকা কিংবা একজন ব্যবসায়ীর সর্বোচ্চ বার্ষিক আয় ২৫,০,০০ টাকায় বেঁধে দেবার প্রস্তাব কংগ্রেস সরকার প্রত্যাখ্যান ক'রে প্রমাণ করেছেন, ধনবৈষম্য হ্রাস করার কোন ইচ্ছা তাঁদের নেই।

পশ্চিমবঙ্গের পরিকল্পনায় বলা হচ্ছে, মোট ২;৩৫ লক্ষ লোককে আগামী পাঁচ বৎসরে কাজ দেওয়া হবে। এই রাজ্যের মোট বেকারের সংখ্যার তুলনায় এই সংখ্যা কত ভগ্নাংশ? ডাঃ রায়

যে পরিকল্পনার রিপোর্ট দিয়েছেন তাতে পশ্চিমবঙ্গের বেকারের সংখ্যা দেওয়া নেই, তার পাশাপাশি কর্মসংস্থানের হিসাবে তুলনা নেই।

সমগ্র ভারতের জন্য বেকার সমস্যার হিসাবে দেখি, আগামী পাঁচ বৎসরে মোট ৯৫ লক্ষ ৩ হাজার লোক কাজ পাবে। বর্তমান বেকার ৫৩ লক্ষের সঙ্গে আগামী পাঁচ বৎসরের নতুন কর্মক্ষম লোকের সংখ্যা যোগ করলে মোট বেকারের সংখ্যা হবে ১ কোটি ৫৩ লক্ষ। অর্থাৎ দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার শেষেও দেখব, বেকারের সংখ্যা আরও ৭ লক্ষ বৃদ্ধি পেয়ে ৬০ লক্ষে দাঁড়াবে। পরিকল্পনা কমিশনও বলেছেন—দেশের বর্তমান বেকারের সংখ্যা কমানো সম্ভব হবে না। রাষ্ট্র-উদ্যোগ বা পাবলিক সেক্টরএর মোট ব্যয়বরাদ্দ ৪,৮০০ কোটি টাকার মধ্যে ঘাটতি বাজেট ক'রে ১,২০০ কোটি টাকার সংস্থান হবে বলা হয়েছে। এ ছাড়া বৈদেশিক সাহায্য ৮০০ কোটি টাকার মধ্যেও অন্তত ৪০০ কোটি টাকা পাওয়া যাবে না। এ ছাড়া অতিরিক্ত ব্যবস্থা খাতে ৪০০ কোটি টাকা, অর্থাৎ প্রায় ২,০০০ কোটি টাকা (অর্থাৎ মোট বরাদ্দের প্রায় অর্ধেক) নোট ছাপাই করতে হবে। এ অবস্থায় দেশে ইনফ্লেশন দেখা দেবে, জিনিসপত্রের দাম বাড়বে।

দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সমগ্র ভারতে চালু কর ৩৫০ কোটি টাকার উপর আরও ৪৫০ কোটি টাকা নতুন কর ধার্য করা হবে। প্রথম পরিকল্পনায় মাত্র ৪৫ কোটি টাকা অতিরিক্ত কর ধার্য করার ফলেই দেশের এই অবস্থা হয়েছে। এর ওপর যদি ৪৫০ কোটি টাকার কর জনসাধারণকে দিতে হয় তা হ'লে অবস্থা কি দাঁড়াবে সহজেই বোঝা যায়।

প্রফেসর মহলানবিশ তাঁর ড্রাফ্‌ট প্ল্যান ফ্রেমএ বলেছিলেন—প্রধানমন্ত্রী ও অন্যান্যের মুখেও এই কথা শুনেছি—পরিকল্পনার জন্য একান্ত প্রয়োজন যে, দেশবাসীর স্বতঃস্ফূর্ত সহযোগিতা। তা প্রথম পরিকল্পনাকালে অত্যন্ত সামান্য পাওয়া গেছে। এবারও সেদিকে বিশেষ কোন দৃষ্টি দেওয়া হয় নি। জনসাধারণের সহযোগিতালাভের কোন চেষ্টা নেই।

সমাজ কল্যাণের বিষয়ে ব্যয়ের পরিমাণ অত্যন্ত হতাশাব্যঞ্জক। গত পরিকল্পনায় মোট ব্যয়ের শতকরা ২৬ ভাগ বরাদ্দ ছিল। এবার তা কমিয়ে শতকরা ২০ ভাগ করা হয়েছে। অথচ শিক্ষার প্রসার, উদ্বাস্তু পুনর্বাসন প্রভৃতির ন্যায় জরুরী ও গুরুত্বপূর্ণ বিষয় এর অন্তর্ভুক্ত।

সর্বপ্রকার শোষণের অবসান এবং পরিকল্পনার কাজকে সার্থক করার জন্য প্রাইভেট সেক্টরএর অবসান চাই। ডেফিসিট ফাইন্যান্সিং করার পূর্বে বিনা ক্ষতিপূরণে ব্যাঙ্ক ও জেনারেল ইনসিওরেন্স জাতীয়করণ, এক্সপোর্ট ও ইম্পোর্ট ব্যবসা জাতীয়করণ এবং মূল শিল্পগুলির জাতীয়করণ ক'রে অর্থের সংস্থান করতে হবে। খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণতার আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব ত্যাগ করতে হবে। দ্বিতীয় পরিকল্পনাকালে খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধির পরিমাণ শতকরা ১৮ ভাগ থেকে বৃদ্ধি ক'রে অন্তত ৪০ ভাগ করতে হবে। কেবল চা'ল, ডা'ল, গমের উৎপাদন বৃদ্ধি করলেই চলবে না, পুষ্টিকর খাদ্য হিসাবে দুধ, মাছ ইত্যাদির পরিমাণ বাড়াতে হবে। ডিপ-সী ফিশিংএর পেছনে লক্ষ লক্ষ টাকা ব্যয় না ক'রে দেশের মজা খাল-বিল-ডোবা ও মৃতপ্রায় নদীগুলির সংস্কার ক'রে ব্যাপক মৎস্যচাষের ব্যবস্থা করা হোক। সমাজ কল্যাণের খাতে ব্যয় বৃদ্ধি করা হোক। শিক্ষার প্রসার বা উদ্বাস্তু পুনর্বাসনের জন্য প্রয়োজন হ'লে বিদ্যুৎ উৎপাদন প্রভৃতি খাতে ব্যয় কমানো হোক। ফার্স্ট থিং ফার্স্ট। কোন শ্রমিককে ছাঁটাই করা হবে না, এই প্রতিশ্রুতি চাই। উদাহরণ ডি.ভি.সি। মাসিক সর্বোচ্চ আয় ও সর্বনিম্ন আয় বেঁধে দিতে হবে। পরিকল্পনার কাজকে সফল করার জন্য অর্থনীতিবিদ, বৈজ্ঞানিক ও বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের প্রতিনিধিদের নিয়ে একটি স্বয়ংসম্পূর্ণ বোর্ড গঠন করা হোক এবং প্রধান প্রধান পরিকল্পনা কাজের দায়িত্ব এই বোর্ডের হাতে দেওয়া হোক।

[6—6-10 p.m.]

আমরা সুন্দরবন সম্বন্ধে এই প্ল্যানিংএ কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। ১৯৫০ সালে এক বিরাট প্লাবনে তার সমস্ত বাঁধগুলি ধ্বংস হয়ে গিয়ে লোনা জলে প্রায় আড়াই লক্ষ বিঘা জমি সেখানে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। সেখানে একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনার অভাব আমরা দেখতে পাচ্ছি

এবং এর ফলে সুন্দরবন—যেটা বাংলাদেশের লক্ষ্মীর ভাণ্ডার ছিল এবং বাংলাদেশকে খাওয়াতো যে সুন্দরবন—সেই সুন্দরবন আজ চিরদুর্ভিক্ষে পরিণত হয়েছে। কাজেই সুন্দরবনের উন্নতি-কল্পে পূর্বের মন্ত্রী শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয় যখন ছিলেন তখন তিনি ১৬ কোটি টাকার একটা পরিকল্পনা দিয়েছিলেন। সুতরাং সুন্দরবনকে আরও উন্নত করবার জন্য গভর্নমেন্টকে সক্রিয়ভাবে চেষ্টা করতে হবে এবং একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনা নিতে হবে। ডাঃ রায় বলেছেন যে, ভারত গভর্নমেন্ট এই পরিকল্পনার মধ্যে সুন্দরবনকে আনেন নি এবং তিনি আলাদা অর্থের ব্যবস্থা করবেন। কবে করবেন, কিভাবে করবেন—সে বিষয়ে পরিকল্পনার মধ্যে কিছুই নেই। কাজেই সেদিক থেকে আমরা মনে করি যে, সুন্দরবনের দিকে একটু বিশেষভাবে নজর দেওয়া দরকার। তা ছাড়া, দেশের চাষবাস এবং কৃষির উন্নতির ব্যবস্থা করতে হবে। কৃষককে এখনও জমির মালিকানা দেওয়া হয় নি। যদিও জমিদারী প্রথার বিলোপ হয়েছে, তবুও কৃষকের হাতে জমি যায় নি। কাজেই এমন ব্যবস্থা করতে হবে যাতে বাস্তবিকই কৃষকের হাতে জমি যায়।

তারপরে শ্রমিকদের সম্বন্ধে। শ্রমিকরা অত্যন্ত পরিশ্রমসহকারে কাজ করছে এবং আজকে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধির জন্য তাদের নিদারুণ দুরবস্থা হয়েছে। প্ল্যানিং কমিশনে এমন কোন ব্যবস্থা নেই যে এত টাকা পর্যন্ত মাইনে তারা পাবে, সেরকম বেতনের কোন ব্যবস্থা নেই। কাজেই সেদিক থেকে এমন একটা পরিকল্পনা গ্রহণ করতে হবে যে পরিকল্পনার দ্বারা দেশের, সমাজের দুঃস্থ এবং দরিদ্র কৃষক, মজুর মধ্যবিত্ত, তাদের দৈনন্দিন জীবনযাত্রা নির্বাহ হবে, সেইরকম প্ল্যানিং নিতে হবে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে আমরা এমন কিছু দেখতে পেলাম না যার দ্বারা বাস্তবিকই দেশের জনসাধারণের অর্থনৈতিক অবস্থার উন্নতি হয়। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায়ও ঠিক সেইরকম কোন ব্যবস্থা আমরা দেখতে পাচ্ছি না। সুতরাং এইভাবে এমন একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনা নিতে হবে যে, প্রথম পাঁচ বছরে এই কাজ হবে, দ্বিতীয় পাঁচ বছরে এই কাজ হবে এবং তৃতীয় পাঁচ বছরে এই কাজ হবে। এটার সম্পূর্ণ সাফল্য সম্বন্ধে আমাদের সন্দেহ হচ্ছে এইজন্য যে, যারা এ পর্যন্ত দেশকে নানাভাবে শোষণ করেছে, লুণ্ঠন করেছে, সেইসমস্ত ধনী, মহাজন প্রাইভেট সেক্টরদের লুণ্ঠনের পথ এতে ক'রে দেওয়া হচ্ছে। প্রাইভেট সেক্টরএর অবসান ঘটিয়ে সমস্ত কন্ট্রোল, ক্ষমতা সরকারের হাতে আনতে পারলেই সবচেয়ে ভাল হয়, কিন্তু সরকারের সেদিকে কোন দৃষ্টি নেই, তাদেরই হাতে সমস্ত ক্ষমতা দিয়ে দিচ্ছেন। কাজেই দেশের দুঃখ-দারিদ্র্য-অভাব যা আছে তা কিভাবে কমবে সেটা পরিকল্পনায় আমরা খুঁজে দেখতে পাচ্ছি না।

তারপর কুটিরশিল্প। কুটিরশিল্পের উন্নয়নের সাহায্যে বহু লোকের অভাব ও তাদের বেকারীর সমাধান হবে, কিন্তু কুটিরশিল্পের সঙ্গে যাতে মিল-শিল্পের বা বড় বড় কারখানা শিল্পের সহযোগিতা হয় সেটা করতে হবে। অর্থাৎ কুটিরশিল্পের দ্বারা যে সমস্যা সমাধান হবে, যেসমস্ত শিল্প তৈরি হবে, সেইসমস্ত শিল্প যাতে বড বড় কারখানার মধ্য দিয়ে যেসমস্ত রসদ, জিনিস বা মালের দরকার সেগুলি তারা তৈরি করবে এবং কুটিরশিল্পে সেগুলি শিল্পে পরিণত করবে। আর কুটিরশিল্পের সঙ্গে এখনও যদি বড় শিল্পের একটা সংঘর্ষ বাধে, তা হ'লে কুটিরশিল্প বাঁচবে না। কুটিরশিল্পকে বাঁচাতে হ'লে এইরকমভাবে প্রোটেকশন দিতে হবে এবং সাহায্য করতে হবে। কিন্তু খদ্দরশিল্পকে যেভাবে টাকায় তিন আনা ক'রে রিডাকশন, সাবসিডি দেওয়া হয় সেইভাবে খদ্দরশিল্প কতদিন বাঁচবে? বাঁচতে পারে না। কাজেই সেদিক থেকে বক্তব্য হচ্ছে, সাবসিডি কতদিন দেওয়া যেতে পারে? যদি না সেই শিল্প স্বয়ংসম্পূর্ণ হয় এবং নিজের চেষ্টায় উন্নত হয়, তা হ'লে সেই শিল্প বাঁচতে পারে না। কাজেই যেসমস্ত কাজ চলছে আমরা সবাই সেটা এক্সপেরিমেন্ট হিসাবে গ্রহণ করছি এবং কোনটা থেকেই স্থায়ী ফলাফল পাচ্ছি না। ট্রান্সপোর্টই বলুন, আর মাছের চাষই বলুন, আর কটেজ ইন্ডাস্ট্রিই বলুন, আর এইসমস্তই বলুন—সর্বদিকেই একটা প্ল্যানিং নেওয়া হচ্ছে বটে, কিন্তু যাতে সেটা স্থায়ীভাবে জনসাধারণের কল্যাণ হয় সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া হচ্ছে না। কাজেই এইসমস্ত বিবেচনা ক'রে যদিও প্ল্যানিং দরকার এবং দেশের ক্রমবর্ধমান দুঃখ-দারিদ্র্য-বেদনা-অভাব-অভিযোগ এইসমস্তই সমাধানের জন্য নিশ্চয়ই পরিকল্পনা দরকার এবং এই পরিকল্পনা যদি আমরা জনসাধারণের মধ্যে বিচার করতাম, তা হ'লে ভাল হ'ত। কিন্তু সেই পরিকল্পনা উপর থেকে জনসাধারণের ঘাড়ে চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু পরিকল্পনার আগে যদি জনসাধারণের কল্যাণ হবে কিনা,

তাদের মঙ্গল হবে কিনা, এইসমস্ত বিচার ক'রে তাদের মতামত নিয়ে যদি পরিকল্পনা কার্যকরী করা যায় তা হ'লে তাদের সহযোগিতা পাওয়া যাবে। একথা ব'লেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-10—6-20 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Speaker, Sir, we are glad of this opportunity to discuss the draft scheme for the second five years' development in the context and against the background of what has been actually achieved in the course of the First Five-Year Plan. Sir, there is a parallelism and a correspondence between the two Plans which is perhaps inevitable. The Second Plan is bound to be a continuation of the First Plan with perhaps altered emphasis in respect of details. Whenever we have to build, we build upon foundations already laid, whenever we have to construct a second storey, we build it on the top of the first storey. Therefore, Sir, there is a sense of fitness in the close parallelism and correspondence between the First Plan and the Second Plan. Sir, the differences also are very significant. The Second Plan seeks to supplement the partial efforts of the First Plan. Certain omissions, certain deficiencies of the First Plan have been sought to be rectified in the Second Plan. This is particularly so with respect to industry. Now, therefore, a comparison between the two Plans is very instructive because it shows the lines on which our thoughts have been moving and the distant objective and goal which we have placed before our eyes.

Sir, the Finance Minister in a previous budget speech referred to an apparent paradox as to why in spite of the expenditure incurred for the development schemes there has been no corresponding increase in the purchasing capacity of the people and the figures of unemployment do not show a downward trend. Sir, we have been all applying our mind to this apparent paradox and I believe that a key can be found for this paradox. Sir, whenever development schemes are set on foot, they are not immediately utilised for productive purposes. Big electrical plants have been created, new power has been generated but we have not as yet prepared the minds of the people for the rapid utilisation of these schemes of development. So the position is that we shall have to take some time to bring home to the mind of the people the new opportunities which have been created for them, the new openings which have been thrown out and we shall have to help them to take advantage of these new opportunities and openings and I think the gulf between the power generated, the opportunities created and the backwardness on the part of the people to take advantage of these openings has been bridged by the development of the co-operative system that figures prominently in the Second Five-Year Plan I believe, Sir, that with the full application of the co-operative system, the power of the people to take advantage of these opportunities will be developed and we shall have improvement in the economic condition of the people if the co-operative principle is developed and if we can enlist the collective support of the people in favour of these new plans and schemes. From that point of view I welcome the increased emphasis given to the co-operative schemes in the Second Five-Year Plan.

Then, Sir, the next point is that a charge has been made by my friends of the Opposition that this scheme is not democratically concieved. It was hatched in the Secretariat and imposed upon the people. Whatever might be said about the excellence of the Plan, this is a charge that certainly falls wide of the mark. We know, Sir, the genesis of these Plans. Suggestions were invited from every union board, then they were considered by the Development Council in which the M.L.A.s of all the parties are

represented and not only M.L.A.s but also the Chairman of the District Board, President of the union board and people holding public position in rural life were all invited to participate in the deliberations when these schemes were finalised. Then, Sir, a consolidated scheme was made out of the suggestions received from the union boards and from other influential people in every local area and then they were considered finally in the meeting of the District Development Council and forwarded to the Government. The Government might have made such alterations............ [Interruptions from the Opposition Benches.]

With regard to the district of Birbhum, I can say in answer to my friends that.....................[Uproar and interruptions from the Opposition Benches.]

Mr. Speaker: That is not the way to reply.

Dr. Srikumar Banerjee: I have with me the record of the proceedings of the District Development Council where you will find in the list of members present that the members represented all shades of political opinion and all parties. I cannot generalize with respect to other districts, but so far as my own district is concerned, I hold fast to my own opinion that this was democratically conceived. ....[Interrutions from the Opposition Benches.]

Why are you so angry? You have said something which we have not challenged.

Sir, the next point is why flood control has not been included in the Second Five-Year Plan. A development plan is mainly intended to stimulate the productive capacity of the people, to give them initiative and impetus. A flood protection measure does not come under a development scheme because though I cannot for a moment underestimate the devastating effects of floods and the damages caused by floods, it can by no stretch of imagination be included in the deveolpment project which is calculated to yield positive energy and positive inspiration. An economy drive cannot be included in a development programme. So this is a measure for protection and I am emphatically of the opinion that you ought to set up a separate board for the prevention of floods, for flood control and for the protection of property which is damaged by floods, but I do not think it can be included in the development programme because it really does not come under the idea of development.

Sir, the next point is that flood control requires a prolonged investigation. We know that in order to prevent and control floods that are revaging the districts of North Bengal an elaborate investigating machinery has been set on foot and they have reported that it would take a long time for all the causes to be fully investigated and that preventive measures will have to be taken in the mountain slopes in which most of the rivers owe their origin. Sir, in the meantime, we cannot allow our development schemes to be suspended. Our friend will certainly realise that unless we put forward definite constructive proposals before the Planning Commission and before the Central Government, merely a vague Plan that flood control is to be devised without a clear statement of the expenses necessary for actually carrying out the project will not be acceptable.

[6-20—6-30 p.m.]

Therefore, Sir, although I fully agree that flood should be controlled and adequate protective measures should be taken to stop ravages due to

flood, I do not think that the development scheme can be suspended until we come to a decision as to how flood-control is to be achieved and the concrete measures that will have to be taken for the protection of life and property which is now threatened by floods. [Interruption.] Sir, I have never objected to any remark of the Opposition. They talk of democracy. They have not the slightest idea what democracy means. They can never hear any opinion which is opposed to their own. [Interruption.] I think some progress has been made about the drainage of the water-logged areas. We cannot improve all the water-logged areas for being drained out in the course of the next five years but that there has been some progress in this respect is evident from the Report of the First Five-Year Plan which says that Sonarpur-Arapanch and Bagjola Drainage Schemes have been completed. Water-logged areas have been dried up and they are growing some amount of additional yield. I quite agree with my friends in the Oppossition that we have got to exercise a constant check, upon the practical repercussions of these schemes, as they are developed and completed. Merely setting forth the money spent or the work achieved will not carry us far unless at every stage we kept a vigilant watch as to how it is having repercussion on the economic condition of the people, because then we shall be in a position to find out, whether there is any loophole through which the beneficial effects of the scheme fizzled out, whether there is any inherent defect in the Plan or whether there is any external cause by which the Plan is deprived of its full effects. Therefore, I should think that while we have every reason to congratulate ourselves over some amount of progress that has been made, that some industries have been developed and agricultural production has increased and there has been an increase in the facilities offered by irrigation and power, there is no room for self-complacency. I do not for a moment imagine that because we have carried out these schemes, therefore, we have done something of which we ought to be contented. Sir, I feel that we should carefully consider why the schemes are not having their expected beneficial results, why it is not increasing the purchasing power of the people, why it has not raised the economic position and standard of living. If it is due to the fact that wheels will gather higher speed gradually, that the speed has not been fully accelerated, that some time must elapse before the people take advantage of the openings before them, then we must educate the people in the new opportunities and acurately guide them to take advantage of them so that they may increase their income and rise to a higher standard of living. (A VOICE: How?) How? This will show itself as the effects of the scheme are manifest. I cannot answer this in the hall with dogmatic cocksureness with which my friends in the Opposition speak. We shall watch how the effects show themselves and the question can be answered only by watching very carefully and with every possible attention the practical effect of the schemes as they work themselves.

Then, Sir, my friend, Dr. Atindra Nath Bose, has spoken of the slow progress made by the Community Development Projects in the first three years of their inauguration. I quite agree with what he has said. During the first three years very little progress could be achieved because of the lack of the definite procedure, because of the elaborate systems of checks and counter-checks which could not be solved because of waiting for directions from above and because of conflict of authorities. But, Sir, I believe that this was an untried experiment, untried for all parties concerned, untried for the actual officers who carried out the experiment, untried for the villagers who had taken advantage of the experiment and untried for the Government also who did not know how to direct themselves, so that while it is practically true that the Community Development

Projects had to cross many hurdles and to undergo much dilatoriness, during the first three years of their existence, some system has developed in the course of the last two years, some principles have been arrived at and some steps taken towards the removal of bottlenecks and I should think that during the last two years there has been considerable progress although the full target has not been reached. Some progress has been achieved and we are quite confident with the experience born of the First Five-Year Plan, experiment in the Community Development and National Extension blocks have a greater chance of success in the second half than in the first half and moreover the interest of the people has been gradually enlisted. They have been slow to respond. It is perfectly true that this slow response is due to the century of apathy and indifference, due to little initiative and spirit of enterprise. But when they see before their own eyes the beneficial effects of the first five years their apathy is conquered and now they are in a position to respond with greater alacrity to complete the schemes achieved during the First Five-Year Plan. While admitting justice in the criticism, I will tell my friends to think out how in the Second Five-Year Plan we may overcome some impediments which were put into our path in course of the First Five-Year Plan and hope to make more rapid and satisfactory progress. My friend Dr. Bose has also stressed the undesirability of starting heavy industries and giving a premium to cottage industries. If that is his opinion and the opinion of the party to which he belongs, he should welcome the provisions made in the Second Five-Year Plan. But, Sir, we have, as a matter of fact, started certain cottage industries in the First Five-Year Plan though they may be very few in number and they do not make much progress and, therefore, in order to revive the rural economy, it was inevitable that the scope of cottage industries should be still further widened and many more industries would be taken within the scope of the Second Five-Year Scheme than in the First Five-Year Scheme.

The question of unemployment has been raised I am not the person for solving unemployment but when my friend, Mr. Jyoti Basu, forms the Cabinet, he would, I am sure, be put to an equally difficult position to solve this With regard to the unemployment we shall see what he does to control unemployment as soon as he assumes office. As I said already, Sir, unemployment depends upon the rapid utilisation by the people of the opportunities put before them. Even the report of the Planning Commission says that unemployment cannot be completely avoided but there some progress will be made towards checking the unemployment. If we create necessary conditions in the mind of the people to take advantage of the new opportunities, there can be no doubt that unemployment will be ultimately checked. For the present we must be contented with partial success.

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Haripada Catterjee:

সভাপাল মহাশয়, প্রথমেই আমি ডাঃ ব্যানার্জির বক্তৃতার উত্তর দিতে গিয়ে দেখাব যে, প্ল্যান তৈরি করতে গিয়ে ডেমোক্রেসিকে কিরকমভাবে অবজ্ঞা করা হয়েছে। প্রথমেই দেখা যাচ্ছে যে, সমস্ত বাংলাদেশ চাইল যে আমাদের ফরাক্কা ব্যারেজ বা গঙ্গা ব্যারেজ আগে হোক। কিন্তু সেটার কোন নামগন্ধ নেই, ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ নেই, সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ সেটা হবে কি হবে না, কিছুই বোঝা যাচ্ছে না। আজ যদি গঙ্গা ব্যারেজ হ'ত তা হ'লে আজকে বাংলাদেশের অঙ্গে অঙ্গে রুধিরের ধারা বয়ে যেত এবং সমস্ত বাংলাদেশকে প্রাণবান ক'রে তোলা যেত। আজকে সুন্দরবনের কথা শুনছি। কিন্তু সেখানে যতই বাঁধ বাঁধি না কেন, কিছুতেই সেই বাঁধকে বজায় রাখা যাবে না যদি না গঙ্গার মিষ্টি জলধারা গঙ্গা দিয়ে বহিয়ে এনে সমুদ্রে চাপ দেওয়া না যায়। সেই বাঁধ বজায় রাখার জন্য যত কোটি টাকা খরচ করি

না কেন, বাঁধ সেখানে ভেঙ্গে যাবেই যদি না মিষ্টি জলের ধারা বহানো যায়। সুতরাং সমস্যা-সংকুল পশ্চিমবাংলাকে বাঁচাতে গেলে প্রথম দরকার ছিল সেটা করা, কিন্তু আমাদের গঙ্গা ব্যারেজ সম্বন্ধে সেটায় কিছুতেই নজর দিলেন না। উনি ডেমোক্রেসির কথা বলছেন, কিন্তু সেই ডেমোক্রেসি যে কিরকম তা আমরা কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্টএ দেখতে পাচ্ছি। সভাপাল মহাশয়, আমার ওখানে ফুলিয়াতে কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট যেটা হ'ল সেটা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট প্রথম আরম্ভ করলেন। আমাদের বাংলাদেশের বহুনিন্দিত ডাঃ রায়কেও সেখানে দায়ী করব না, কারণ ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট সেখানে প্রথমে কাজ আরম্ভ করলেন। আমাদের এই ব্যাচিলর প্রধানমন্ত্রীর ঘাড়ে এক আমেরিকান বউ এনে তাঁরা চাপিয়ে দিলেন, সেজন্য যতই শাড়ী পরাই আর নাকে নৎ দেওয়া যাক না কেন, তাকে বাঙ্গালী করা যাবে না। কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্টএর মানে কি? সেখানে মাঠের মধ্যে শহর তৈরি করবেন। কিন্তু মাঠের মধ্যে যেখানে লোক ১৬ টাকা ক'রে বিঘে জমি নিত না, সেখানে ঠিক করলেন যে আগে শহর করবেন। সেই শহরের চারিদিকে গ্রামবাসী থাকবে এবং সেই শহরে কাস্তে, লাঙ্গলের ফাল ইত্যাদি যা হবে তা নিয়ে গিয়ে গ্রামবাসীরাই চাষাবাদ করবে। আমাদের ডেভেলপমেন্ট স্কীম কিরকম, না আমেরিকান আমদানি ডেভেলপমেন্ট স্কীম। কি চমৎকার! সেখানে আমরা কিছুদিনের মধ্যে যে ডেমোক্রেসি দেখলাম তাতে দেখলাম যে, প্রচুর খরচ হ'তে আরম্ভ করল। কিন্তু তাতে জনসাধারণ লাভবান হচ্ছেন কিনা সেদিকে লক্ষ্য থাকল না। তাদের সঙ্গে পরামর্শও করা হ'ল না। রাস্তাঘাট, ইলেকট্রিসিটি ইত্যাদির জন্য অযথা খরচ হ'তে লাগল। কোন একটা ব্যাপারে ডেভেলপমেন্ট কমিশনার আমাকে একটা কাজ করতে বলাতে আমি সেখানে গিয়েছিলাম। আমি গঠনমূলক কাজ করি ব'লে আমাকে তাঁরা বলেছিলেন। কিন্তু জমি কিনবার জন্য আমি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এবং ডেভেলপমেন্ট কমিশনারএর সঙ্গে গিয়ে দেখি যে, সেই জমির দাম এখন বেড়ে হয়েছে দু' হাজার টাকা ক'রে বিঘে, অথচ যার দাম ১৬ টাকাও ছিল না। ইলেকট্রিসিটি, রাস্তাঘাট তৈরির জন্য খরচ, জলের খরচ ইত্যাদি যোগ দিয়ে জমির বিঘাপ্রতি ঐ দাম। ফলে কেউ সেখানে জমি কিনে বা ঘরভাড়া নিয়ে থাকতে চাচ্ছে না। মানুষ সেখানে নেই জনপ্রাণী সেখানে থাকবে না এবং সরকারের তৈরি ঘরগুলো সমস্ত পশ্চিমমুখী করেছেন। সভাপাল মহাশয়, কোনদিন শুনেছেন যে বাংলাদেশে পশ্চিমমুখী ঘর হয়? একেবারে ওয়েস্টার্ন ডেমোক্রেসি [হাস্য]। মনে হয় যে এইসব ঘরের জন্য উত্তরপ্রদেশ থেকে বোধ হয় কন্ট্রাক্টর নিয়ে এসেছিলেন। অর্থাৎ একেবারে পশ্চিমমুখী আমেরিকান মার্কা ঘর এবং ঠিক একেবারে ওয়েস্টার্ন ডেমোক্রেসি। সেখানে একজন অফিসার বলেছেন যে, মানুষ কি সেই ঘরে থাকতে পারে। জানলা-দরজায় শিক নেই ব'লে রাত্রে ঘরের জানলা খুলে শোয়া যায় না এবং গুদাম-ঘরে থাকার মত অবস্থা হয়। সেজন্য সেখানে কেউ থাকছে না বা জায়গাও নিচ্ছে না। বীরভূমে এইরকম ধরনের কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট হয়েছে ব'লে সেখানে সেই ভাল ভাল শহরে বাস করবার জন্য লোকই খুঁজে পাওয়া যাচ্ছে না। আমাদের উন্নয়নমূলক কাজের কয়েকটা আপ টু-ডেট খবরও দিচ্ছি এবং আমি ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে যে খবর পেয়েছি তাই বলছি। ১৯৫২ সালে আটটি ব্লক ৪২ হাজার টাকা ক'রে প্রতি ব্লকে খরচ করা হয়েছিল এবং বাকি তিনটিতে ২৭ লক্ষ ক'রে খরচ হয়েছে। ১৯৫২ সাল থেকে ১৯৫৭ সালের মধ্যে সর্ব-সাকুল্যে টার্গেট ফিগার ছিল ৪ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা, কিন্তু এই টার্গেট ফিগারএর মাত্র শতকরা ৬০ ভাগ খরচা হয়েছে। যাই হোক, ভাল হয়েছে যে টাকা কিছু বেঁচেছে এবং মাত্র ২ কোটি ৪০ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে। অর্থাৎ ১৯৫২ টু ১৯৫৭র মধ্যে ৪ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা খরচ করবার টার্গেট ছিল ১১টি কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্টএর জন্য। এর মধ্যে ৮টির কাজ ১৯৫২তে আরম্ভ হ'ল, বাকি তিনটি ১৯৫৩তে আরম্ভ হ'ল এবং সেজন্য ২ কোটি ৪০ লক্ষ টাকা খরচ হ'ল। আমি বলব যে, খরচ না হয়ে ভালই হয়েছে, কারণ গরিব দেশের কিছু টাকা জলে যেত। আসল কথা হচ্ছে যে, যেখানে যেটুকু করবার কথা, সেখানে সেটুকুন হচ্ছে না। এ ছাড়া উনি যে পাওয়ারএর কথা বললেন সেটা সম্বন্ধে কিছু বলব। তিনি পাওয়ারএ দেখালেন যে, অমুক-তমুক ইত্যাদি নানা কাজ হচ্ছে, কিন্তু সেটাকেও একটুখানি তুলনামূলকভাবে বিচার করা যাক। ইলেকট্রিসিটি ডেভেলপমেন্ট করলেন, কিন্তু তাতে দেখা যাচ্ছে যে, তার জন্যে যা বরাদ্দ করা হয়েছে সেটা কিছুই নয়। বিদ্যুৎ উন্নয়ন ব্যাপারে পশ্চিমবঙ্গ সরকার

একেবারেই সজাগ নন। আমাদের প্রধানমন্ত্রী অন্তত ইলেকট্রিসিটি সম্বন্ধে একজন খুব এক্সপার্ট ব'লে ভেবেছিলাম। কিন্তু তাঁর সব কাজেই দেখছি যে, তিনি সবজান্তা হয়ে কিছুই জানেন না, অর্থাৎ তিনি

Jack of all trades, master of none.

বিহার যেখানে এইজন্যে ২৮ কোটি টাকা সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ খরচ করতে পারেন, সেই জায়গায় তাঁরা সব কাটাকুটি ক'রে মাত্র ৬ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করেছেন। এই সামান্য অর্থে আমাদের যে কি দ্রুত অর্থনৈতিক পরিবর্তন হবে, তা জানি না। আমি নিজে বিহার অঞ্চলে ঘুরে ঘুরে দেখে এসেছি যে, সেখানে বড় বড় টিউবওয়েল ক'রে বিদ্যুতের দ্বারা জলসেচন হচ্ছে এবং ডি.ভি.সি থেকে সব জায়গায় বিদ্যুৎ দেওয়া হচ্ছে। অথচ দু'একটি জায়গা ছাড়া আমাদের এখানে কোথাও এইরকম হয় নি, অর্থাৎ বিহারে যে লার্জ-স্কেলএ হয়েছে তার কিছুই আমাদের এখানে হয় নি। তারা ডি.ভি.সি. থেকে ইলেকট্রিসিটি সব জায়গাতে নিয়েছে। এখানে দু'একটি জায়গায় নিয়েছে, অর্থাৎ বিহারে যা হয়েছে তার কাজ দিয়েও যায় নি। অথচ যদি অর্থনৈতিক উন্নতি করতে হয় এবং দেশের রূপ যদি বদলে দিতে হয় তা হ'লে পাওয়ারকে ব্যবহার করাই গভর্নমেন্টের সর্বাগ্রে দরকার হবে। শুধু তাই নয়, আমরা যে ৬ কোটি ৭ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করেছি তাও থাকবে না, কারণ ডি.ভি.সি. থেকে চাপ দিচ্ছে যে ঐ টাকা থেকে ওদের আবার দু' কোটি টাকা দিতে হবে। যতই বলুন না কেন, বাংলাদেশের অংশ দেবার সম্বন্ধে আমরা ডাঃ রায়ের মুরোদ বুঝেছি এবং সেন্টারে তাঁর সেই প্রতিষ্ঠাও নেই। তারা যে দু' কোটি টাকা চেয়েছে তার প্রতিবাদ করলেও ফলপ্রসূ কিছুই হবে না এবং আমাদের তা হ'লে মোটামুটি সাড়ে চার কোটি টাকা থাকছে। অর্থাৎ আমাদের দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় পাওয়ার ডেভেলপমেন্ট এবং ইকনমিক ট্রান্সফর্মেশনএর জন্য সাড়ে চার কোটি টাকা বরাদ্দ হ'ল। এ ছাড়া আমাদের এখানে জলঢাকা নদীকে বাগে আনবার জন্য যে একটা স্কীম রয়েছে সেটাতেও এরূপ অনটনের জন্য ও একটা অনিশ্চয়তার জন্য এটা এগোতে পারছেন না। অথচ ফ্লাডকে যদি বন্ধ করতে হয় তা হ'লে জলঢাকা স্কীম সর্বাগ্রে দরকার। নববিধানে ৬ কোটি ১৭ লক্ষ টাকার মত বরাদ্দ, কিন্তু যেখানে দু' কোটি টাকা ডি.ভি.সি. নিয়ে নিচ্ছে সেখানে মাত্র ৬ কোটি ১৭ লক্ষ বা অনুমান সাড়ে চার কোটি টাকায় ওটা আর করতে পারবেন না।

এরপর আমি ইলেকট্রিসিটি বোর্ডএর কার্যকলাপ সম্বন্ধে বলব। আমাদের সবজান্তা প্রধানমন্ত্রী সেই ইলেকট্রিসিটি বোর্ডটা কিরকম করেছেন, সেটা একটু দেখা যাক। প্রথমত, জয়নগর-মজিলপুর ইত্যাদি সাউদার্ন এরিয়াতে ইলেকট্রিসিটি প্রায়ই ব্রেক-ডাউন হচ্ছে এবং ভোল্টেজ প্রায়ই কমে যায়। অথচ এর কোন প্রতিকার হয় না। এই ব্যাপারে বোর্ডে অনেক নালিশ হয়েছে, কিন্তু কার গোয়ালে কে ধোঁয়া দেয়। তারা কোন কথা কানেই নেন না। কাজ মন্থর গতিতে হওয়ার জন্য আমাদের সরকার ফাইনান্সিয়াল লস খাবেন। কেন লস খাবেন তাও আমি ব'লে দিচ্ছি। যেমন ধরুন, মুর্শিদাবাদের রেডি কনজিউমার বহু রয়েছে, তারা ইলেকট্রিসিটি চাচ্ছে, অথচ তারা কোন সাপ্লাই পাচ্ছে না। এই না পাওয়ার কারণ তাঁরা বলছেন যে, ট্রান্সফর্মার পাওয়া যাচ্ছে না কিংবা সাব-মেরিন কেব্‌ল্‌ কোলকাতা থেকে পাঠানো হচ্ছে না। সাব-মেরিন কেব্‌ল্‌ ও ট্রান্সফর্মার পাওয়া যাচ্ছে না, অথচ রেডি কনজিউমার থাকা সত্ত্বেও আমরা তাদের ইলেকট্রিসিটি দিতে পাচ্ছি না। অতএব বুঝতেই পারা যাচ্ছে যে, এতে কমার্শিয়াল লস কিরকম হবে। এ ছাড়া আগে থেকে কোন প্ল্যানএর বালাই নেই, জিনিসপত্রও সময় মতন পাওয়া যায় না। একটা কথা এই সম্বন্ধে আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা করতে চাই। সভাপাল মহাশয়, আপনি ওঁদের কাছে জিজ্ঞাসা ক'রে জানুন যে, এই কথা কি সত্য যে, সিপ্পুরে মাত্র এক বিঘা জমি দশ হাজার টাকা দিয়ে কেনা হয়েছে, কিন্তু তার আশেপাশে একই প্রকার জমি নামমাত্র দামে কেনা হয়েছে। অতএব এটা যদি সত্য হয়, তা হ'লে অত উচ্চ দামে এই এক বিঘা জমি কেনার কি গোপন রহস্য আছে এবং এটা কার জমি খোঁজ ক'রে দেখলেই সব টের পাবেন।

[6-40—6-50 p.m.]

বোর্ডের যেমন গঠনতন্ত্র তাতে এইসব জিনিস হওয়া আদৌও অস্বাভাবিক নয়। বোর্ডের গঠনতন্ত্রটাই তাহ'লে আপনারা একবার শুনে নিন। বোর্ডের চেয়ারম্যান ডি, এন, মিত্র মহাশয়

নানান কাজের লোক। বোর্ডের কাজে তিনি খুব কম সময় দিতে পারেন এবং তাঁকে সব কাজেই চীফ ইঞ্জিনিয়ারের উপর নির্ভর করতে হয়। সেখানে একজন সেক্রেটারি নিযুক্ত হয়েছে বটে, কিন্তু তাঁকে কোন ক্ষমতা দেওয়া হয় নি এবং অন্যদিকে তাঁকে ইলেকট্রিক্যাল ইঞ্জিনিয়ার মিঃ ভৌমিকের তাঁবে রাখবার চেষ্টা হচ্ছে। এইরকম কথা কেউ কোনদিন শুনেছেন যে, একজন সেক্রেটারিকে তাঁবে রাখা হবে একজন বাইরের লোকের? আশ্চর্য ব্যাপার যে, মিঃ ভৌমিক বোর্ডের হোলটাইম অফিসার পর্যন্ত নন। তিনি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের চীফ ইলেকট্রিক্যাল ইঞ্জিনিয়ার এবং তাঁকে পশ্চিমবঙ্গ সরকারে কংসবতী, দুর্গাপুর থার্মাল ইত্যাদি প্রজেক্টএর জন্য যথেষ্ট সময় ও শক্তি দিতে হয় ব'লে ইলেকট্রিসিটি ডেভেলপমেন্ট কাজে নজর দেবার তাঁর সময় নেই। এবং যেটুকুন সময় তিনি বোর্ডের জন্য পান তা অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ ম্যাটার, যেমন কন্ট্র্যাক্ট, অ্যাপয়েন্টমেন্ট ইত্যাদিতে চ'লে যায়। সুতরাং এইসব ব্যাপার হ'লে বোর্ডের কাজ সুচারুরূপে কি ক'রে চলবে এবং যতক্ষণ পর্যন্ত না এইসব বিষয়ে কোনরকম সংশোধন হচ্ছে ততক্ষণ ইলেকট্রিসিটি ডেভেলপমেন্টএর কোন কাজ হবে না। এই গেল ইলেকট্রিসিটি ডেভেলপমেন্টএর ব্যাপার।

যাই হোক, এবারে আমি অন্য ব্যাপার নিয়ে বলব।

(At this stage the blue light was lit.)

মাত্র ১৫ মিনিট বললাম, আমাকে আর একটু বলতে দিন। এবারে কল্যাণী স্কীমের কথা শুনুন। কল্যাণীতে উনি তিন কোটি টাকার উপর ব্যয় করেছেন এবং জনসাধারণের সঙ্গে পরামর্শ ক'রে কেমন কাজ হচ্ছে সেটা দেখুন। এবার তিনি কল্যাণীর জন্য দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় ৩১ লক্ষ টাকা বরাদ্দ ক'রে রেখেছেন। সভাপাল মহাশয়, প্রধানমন্ত্রীর কাছে কল্যাণী থেকে দু'দিন আগে যে পিটিশন দিয়েছে তার নকলও তারা আমার কাছে পাঠিয়েছে। তিনি বলেছেন যে, কোলকাতায় চাপ কমাবার জন্য তিনি কল্যাণীটা করবেন এবং কিছু কিছু শিল্পও সেখানে নিয়ে যাবেন।

Mr. Speaker:

প্লীজ বি রেলেভ্যান্ট। প্ল্যানিং সম্বন্ধে বলুন।

Sj. Haripada Chatterjee:

প্ল্যানিং সম্বন্ধেই বলছি।

I am showing you that I am relevant. Kalyani is included in planning. This is the main thing.

কিরকম প্ল্যান হচ্ছে সেটারই আমি আলোচনা করছি।

I am criticising his Second Five-Year Plan about Kalyani.

সেখানে চাঁদমারী, মুরাটিপুর, বীরপাড়া গ্রামের পাঁচ হাজার লোক সবাই এখন বাস্তুহারা হবার উপক্রম হয়েছে। তাদের মধ্যে অর্ধেক হিন্দু এবং বাকি মুসলমান। সেই হিন্দুদের মধ্যে প্রায় সবই বাস্তুহারা। আমাকে পাঁচ মিনিট সময় দেবেন।

Mr. Speaker:

আপনি সব অবান্তর বলছেন—অ্যাবসলিউটলি ইররেলেভ্যান্ট।

Sj. Haripada Chatterjee:

অবান্তর হ'ল কোথায়? কল্যাণীতে কি হচ্ছে সেটা আমি বলব না? দিস ইজ ইনক্লুডেড ইন সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান। পাঁচ হাজার লোককে উৎখাত করার কথাটা বলা কি অবান্তর হ'ল? [নয়েজ।] সেখানে কয়েক মাইল জুড়ে ডাম্পিং স্টেশন হবে এই পাঁচ হাজার লোককে তাড়িয়ে, অথচ নিকটেই মাইলব্যাপী যে জঙ্গল আছে সেখানে এই ডাম্পিং স্টেশন অক্লেশে হ'তে পারে। যেখানে করতে যাচ্ছেন সেটা হ'ল নিচু জমি যেখানে ধান, পাট ইত্যাদি হয়। সেখান থেকে পাঁচ হাজার লোককে উৎখাত করবার জন্য ২৬এ জুন ১৯৫৬ সালে নোটিস দেওয়া হয়েছে।

তারা এই উৎখাতের নোটিস এতদিন পায় নি, ওয়ারএর সময় পেল না, ১৯৪৯ সালে পেল না, কিন্তু এখন তারা নোটিস পাচ্ছে। তাই ডেভেলপমেন্ট স্কীমএ কল্যাণীতে জনসাধারণের কোন কল্যাণই সাধিত হবে না।

এবার আমি ডাঃ ব্যানার্জি'র কথার জবাব দিয়ে দিই। উনি বলেছেন যে বনভূমি তৈরির কথা, বন্যা নিরোধের কথা, ডেভেলপমেন্টএর কথা নয়। আমার মনে হয় যে, উনি ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানটি ভাল ক'রে পড়েন নি। কারণ ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ পরিষ্কার লেখা রয়েছে যে, অ্যাফরেস্ট স্কীম ডেভেলপমেন্টএর মধ্যে পড়ে এবং তাতে পরিষ্কার এই কথা বলেছে যে, পাহাড় অঞ্চলে ৬০ ভাগ বনভূমি তৈরি করতে হবে এবং পাহাড় অঞ্চলের নীচে সমতল ভূমিতে যাতে গড়ে মোট ৩৬ ভাগ বন হয় সেজন্য ২০ ভাগ বনভূমি করতে হবে। এই বনভূমি তৈরি কবার জন্যে ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ জোর দেওয়া হচ্ছে, এটাই ফ্লাডকে বন্ধ করবে। আমাদের নিজেদের অঞ্চলে লীস, গীস, চেল ইত্যাদি যে নদীগুলো রয়েছে সেগুলো তো আর সিকিম, নেপাল থেকে আসে না। অতএব সেগুলোর অববাহিকা অঞ্চলে বনভূমি তৈরি ক'রে বন্যা নিরোধ করায় বাধা কি? সেই অববাহিকা অঞ্চলে কি এক একর জমিতেও বনভূমি তৈরি করা হয়েছে? নূতন বনভূমি আমাদের কিছুই করা হয় নি এবং মাত্র ৩৮ ভাগ ফরেস্ট পাহাড় অঞ্চলে আছে, অথচ সেই জায়গায় ৬০ ভাগ করার কথা। ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ এই কথা বলেছে যে, ওয়ারএর সময় যেসমস্ত গাছপালা কেটে ফেলা হয়েছে সেগুলোকে সমস্ত অ্যাফরেস্টেশন করতে হবে, কিন্তু কিছুই করা হয় নি। স্যার, আলো জেলে রাখলে বলা যায় না।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Mr. Speaker, Sir, the objective of the First Five-Year Plan according to the Planning Commission was to raise the standard of living of the people and to open to them opportunities for a richer and more varied life. Even at the end of the First Five-Year Plan there is no upward trend in revenue receipts. People's standard of living has not been raised, nor are they enjoying a richer or varied life. Heavily burdened with direct and indirect taxes which are ever on the increase, the general people are in want and in distress. Rehabilitation of the displaced persons from East Bengal is one of the main preoccupations of the State Government. The considerable expenditure incurred on different aspects of rehabilitation was not reflected in the First Five-Year Plan and has not been done so in the Second Five-Year Plan. Other members have spoken about other matters. Let me deal with the villages and the needs of the villagers who are 70 per cent. of the population.

Agricultural improvements should be speeded up which will raise consumption standards, feed industries by supplying raw materials and expand employment opportunities. The middle-class occupy a very important place. Except a very few all who are in this House belong to the middle-class. Unless high priorities are accorded to their needs attempts at economic advance are likely to be frustrated. Middle-class as well as general unemployment problem has increased in alarming proportions and is daily increasing. What should be the character of the consumer-goods industry which is to be so developed as to be able to supply the growing demand of the population and increase their standard of living? It should be a decentralised one as far as possible even to the level of the villages. Unless this industry is linked up with agriculture at the village level there is no possibility of providing employment and additional income to the agriculturists who remain unemployed for 5 or 6 months in the year and lead a half-starved existence. The real problem in respect of agriculture is irrigation. When the agriculturist is freed from the vagaries of the Rain God, then alone will his mind work towards better cultivation. Water and electricity and preservation of crop from flood and saline water should be the slogan. Improvement of villages should be done by linking up villages with roads and also by supply of drinking water, sanitation, irrigation, electricity and cottage industries.

Now, the lands of our State can be divided into hilly and semi-hilly tracts like Darjeeling district, Jalpaiguri, Doors; plateau lands like Chotanagpur, Burdwan, Bankura and western portion of Birbhum; level plain lands formed by erosion, etc., that is the western portion of Sundarbans. The Government should change their outlook and draw up an all-round scheme of improvement like the D. V. C according to necessities. Special provision is necessary as regards Contai and Sundarban areas for preservation of embankments so as not to allow saline water enter irrigated lands.

As regards Midnapore district—Sadar and Jhargram subdivisions—Bankura, Birbhum, Burdwan, the lands produce one crop, that is paddy only, and there is no canal irrigation. A vast amount of land is lying fallow almost every year in Danton, Mohanpur Keshiari, Narayangarh, Nayagram, Gopiballavpur, Sankrail, Binpur, Jhargram, Salbani and various other thanas for want of irrigation facilities.

[6-50—7 p.m.]

A scheme for Cossaye has been taken up but schemes for the Subarnarekha and the Kaliaghai should be taken up. A comprehensive scheme of irrigation should be drawn up and works ought to begin soon.

Let me remind the Hon'ble Chief Minister about the Sarasanka, the largest tank in West Bengal. It is only two miles from Danton railway station; it has vested in the State. It can be turned into big reservoir of water to irrigate 4 or 5 square miles of land during drought.

As regards the Sundarbans, if the bunds are erected where necessary and kept repaired, drainage is done efficiently, pathways and communications established—the area is one crop growing area—such amount of paddy will be produced as will turn West Bengal into a surplus province. For improvement of the Sundarbans a Corporation—the Sundarbans Improvement Corporation like the D. V. C ought to be established. Professor Harold Laski wrote to the Secretary of the Sundarbans Pallimangal Samiti—"I have taken some pains to enquire into the position of the people of the Sundarbans area. You may be sure that the Government are now beginning to be ready with large-scale development schemes." The four main points given by him are—

(1) the maintenance of the embankments,

(2) drainage,

(3) improvement of communications, and

(4) change in the land tenure system. This has been done by the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act

ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জি সুন্দরবন সম্পর্কে ১৯৫৩ সালে তাঁর বিবৃতিতে ব'লে গেছেনঃ "শুধু মানবতার জন্যই নহে, রাষ্ট্রস্বার্থ রক্ষার জন্য সুন্দরবন অঞ্চলের অবস্থাকে আরও খারাপের দিকে যাইতে দেওয়া উচিত নহে, কারণ সুন্দরবন অঞ্চল ভারতীয় প্রজাতন্ত্রের দক্ষিণপূর্ব সীমান্তে অবস্থিত। রাষ্ট্রের রক্ষাব্যবস্থা সুনিশ্চিত করবার জন্য সীমান্তের অধিবাসীদের মনবল বজায় রাখা সর্বাধিক প্রয়োজন। সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের স্বার্থে সুন্দরবন অঞ্চলের দুর্গত অধিবাসীদের অর্থনৈতিক পুনর্বসতির ব্যবস্থা করা প্রয়োজন।"

Sj. Syama Bhattacharyya: Mr. Speaker, Sir, our friends of the Opposition have drawn a gloomy picture of the Second Five-Year Plan. Sj. Jyoti Basu was particularly strong in his condemnation. He said that the Plan has left no impression whatsoever upon the economy. He said further that no improvement has been brought about by the Plan so far as Indian economic situation is concerned. It is not strange that he should say so.

He belongs to a Party which took 8 long years to realise that India is independent. Therefore, it seems that they will take a few more years to learn that the Five-Year Plans were steps taken in the right direction to develop along right lines so far as India is concerned. Sir, to draw a comparison with the U.S.S.R. may not be very appropriate for the conditions in the U.S.S.R. and India are widely different Even if we compare our conditions with U.S.S.R.—the country which has taken a lead and given us a lesson in the matter of planned development—our achievements during the First Five-Year Plan were indeed something to be proud of. For, while in the U.S.S.R. the country's production of cereals, meat and cotton textiles, etc., decreased substantially, we in India have not only fulfilled our targets of production, but also exceeded them in many respects by a large margin which has evoked warm appreciation from foreign countries, including the U.S.S.R. So, it is not very wise to condemn the First Plan in the way it has been done in the House.

The latest report issued by the Reserve Bank of India confirms the view that the working of the First Plan has introduced stability in economic conditions of the country. During the period the national income has increased 18 per cent., industrial production has increased by 25 per cent., agricultural production by 20 per cent., while retail prices have declined by 13 per cent., and cost of living index of the common men has declined by 5 per cent. It has also been observed that the upward trend of prices during the last year balanced the downward trend of previous year. It is of course never denied that the present steep rise in prices since February, 1956, should be carefully observed and all necessary measures should be taken to keep it under strict control. We wish we could achieve better success but ours is a poor country and our income is very low and our savings and investments are necessarily very low.

Sir, the entire approach to the Plan in our country wedded to democratic methods is entirely different, and we cannot have that rate of savings and investments which a totalitarian country can force upon the people at the cost of lowering down the level of consumption. Our gross domestic capital formation in 1953 was 9.8 per cent. of gross national output, and savings amounted 10.2 per cent ; our net investment is only about 7 per cent ; we want to step it up to 11 per cent. at the end of the Second Plan. That appears a modest target, but we must not forget that we cannot further lower down our consumption to generate more savings and investments.

Sir, talking of the Plan we take pride in it not only for the successful implementation of it but also because the way we did it ; we have all along kept to democratic method and never deviated from democratic practices.

Sir, it was the contention of some political theorists that planning and democracy go ill together. Even the Federation of Chamber of Commerce in its publication on Planning said that planning and totalitarian methods are inseparable. We have disproved their contention by successfully working out the Plan on democratic lines.

Sir, the Second Plan is no doubt a continuation of the process set in the First Plan, but it is substantially different from the First regarding priorities, objectives and general character. As Sri Nehru in his report to the A.I.C.C. at Avadi session of the Congress said, "Real planning will now begin on a physical level, taking into consideration the needs of our people, and not merely financial consideration. This requires a different approach from the previous one. The principal consideration will be greater production and fuller employment leading to full employment."

Shri Jyoti Basu has lamented that this is not a democratic Plan in that the people were not taken into confidence. Sir, in April, 1954, the Planning Commission requested the State Governments to arrange for the preparation of district and village plans, specially in relation to agricultural production, rural industries and co-operation. In preparing this Plan, local co-operation and initiative have been sought for and obtained, and the public have come forward with different proposals for incorporation in the Plan. The people have grown more and more plan-conscious, and they have shown wide-spread interest in preparation of the Plan. Sir, the demands made by different districts were so big that the Government had certainly a tough job in accommodating these in the Plan. Shri Deshmukh, our former Finance Minister, said that the total demands of different regions were four times those submitted by them for the First National Plan and it was inevitable that some cuts had to be made while considering regional demands. In the case of West Bengal the total demand was reduced from 266 crores to 161.5 crores which was further reduced to 155 crores but we have been assured by Dr. Roy that the Planning Commission has said that we may take up other schemes if our resources permitted.

[7—7-10 p.m.]

As the Plan has been drawn with the active co-operation of the people, there is no doubt that people's co-operation will be forthcoming in abundant measure in implementing the Plan at all levels.

One essential condition for economic progress in a democracy as ours is that individuals and groups should have common ground to work together irrespective of party or political views. The Second Plan affords such common ground. People in all walks of life should have opportunities for making contribution for the success of the Plan through voluntary efforts either as individuals or as groups, but we realise the difficulties in this matter. As Shri Nanda, our Planning Minister, pointed out, it may not always be easy to achieve this, for, those who have authority and responsibility may be unwilling to share these with others. It is hoped, however, that because of our democratic approach it would be possible to draw upon the services of a large number of people who will be ready to contribute to public welfare. There is also another difficulty Certain persons and groups may not be able to rise to the occasion, may not place the interests of the country over those of personal or group interest, and may thus dissociate themselves from working of the Plan One can only hope that their number will be few.

One particular aspect of the Plan I would like specially to refer to. The subject of co-operative organisations was naturally given a very prominent place in the First Plan and the Second Plan also recommends effective measures to enable co-operation to succeed specially in fields which may be assigned to it. The fields which are specially appropriate for co-operative methods are agricultural credit, marketing and processing, all aspects of production in rural areas, consumers' co-operative, co-operative of artisans. Co-operation as envisaged in the West Bengal Plan does not appear to come up to the standard considered desirable in the Second Plan during which the estimated cost of co-operation is 1.40 crores. It is proposed to build up one thousand large-size credit societies, out of existing 7,000, of which 5,000 ineffective ones will be liquidated. It appears that much emphasis has been placed on building the co-operative credit structure on a sound basis. It is true that this aspect of co-operation deserves special emphasis. But credit is only the beginning of co-operation; from credit, it must extend to all other activities of the village and would touch all

aspects of life. At present more than 60 per cent. of national income is earned by agriculture and village and small industries. The village and small industries under the Second Plan have been given more strategic importance than is the case in the First Plan. Our aim is to organise these activities on co-operative lines. I believe a larger emphasis will have to be placed on the development of co-operation in its infinite varieties of forms than has been done in the Second Plan. Co-operation should not be looked upon as the sphere of activity of one Government Department alone; it should be the endeavour of every Government Department to popularise co-operative activities. One noticeable feature, however, is that 500 co-operative farming societies will be formed; this is a very welcome move, but the provision of only 5 lakhs as subsidies does not appear to be adequate.

Regarding irrigation, the Second Plan presents a very bright picture. Shri Jyoti Basu, however, said that it is fantastic, he cannot believe it. I cannot help it he does not believe it. Perhaps he has not gone through the reports which have been presented to the members of this House in this connection. At the end of the Second Plan additional irrigated area will be 22 lakh acres and the total will be 62 lakh acres, out of a total cropped area of 117 lakh acres.

Regarding agriculture and community development, the total outlay is 33.36 crores which will be 22 per cent of the total expenditure. In the First Plan under these heads 8 crores was allotted which was 11 per cent. of the total expenditure.

Regarding industry and minerals the outlay is 16 crores or 10 per cent of the total expenditure against only 1 crore or 2 per cent. of the total expenditure under the First Plan. As large-scale industry comes under the purview of the Central sector of the Plan, in the West Bengal Plan greater emphasis has been placed on village and small-scale industries. For proper promotion and protection of these industries a suitable common production programme will have to be chalked out and followed and in the matter of location of new large-scale industries, economically backward areas with large supply of labour and potential or existing market should receive priority.

Regarding education, the West Bengal Plan provides that 6,000 secondary teachers and 19 thousand primary teachers will be benefited through improvement of the conditions of the services and 1.50 crores will be spent for this purpose. Provision has also been made for granting stipends and tuition fees for deserving students. I believe, Sir, more liberal provision for improvement of the conditions of service of teachers of all categories and liberal provision for grant of stipends, etc., for meritorious students in all stages are the essential conditions of success of this Plan.

Sir, another bright aspect of the West Bengal Plan is provision of supply of drinking water. The provision includes Rs. 3.16 crores for rural water-supply, Rs. 11.87 lakhs for water-supply in tribal areas, Rs. 8.0 lakhs for water-supply in Scheduled Caste areas. It is hoped that before long the problem of protective water-supply will be finally solved.

Our social objective is reduction of inequalities of income and establishment of a socialistic pattern of society. In his speech at the civic reception held in New Delhi on November 19, 1955, in honour of Shri Bulganin and Shri Krushchev, Shri Nehru said, "We are bent on rebuilding our country along the socialist path of our own choosing, so that every one in India may have full opportunities of progress".

In our Plan we aim at an economy of plenty, but we have to see that there is equitable distribution, and the privileged position of groups or individuals is not favoured.

Sir, Shri Jyoti Basu has lamented that private sector will dominate the public sector. Sir, we may assure him that private sector will have to work within the field allotted to it provided it is co-ordinated with our planned approach and related to the social and economic philosophy of the country.

[At this stage the honourable member having reached the time-limit, resumed his seat.]

[7-10—7-20 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Speaker, Sir, as I sat up from the reclining posture to listen to the speech of Sj. Jyoti Basu, I thought he would speak something illuminating and that he would throw light not only on the achievements and the defects of the First Five-Year Plan but also on the Second Five-Year Plan which has just started. But his speech was very disappointing.

So was the speech of my friend Dr. Atindra Bose. Sir, I shall now give you some figures as figures sometimes speak. In 1941, the population of India was 31 crores; in 1951, it rose to 35 crores. In 1955 it rose to 38 crores. Since 1951 the population has increased by 3 crores. Sir, during the First Five-Year Plan the total expenditure on agriculture in India was Rs. 282 crores. In West Bengal it was Rs. 8.5 crores. For irrigation and power the total expenditure was Rs. 661 crores, the expenditure for West Bengal being Rs. 15.6 crores for industries, expenditure for India was Rs 179 crores, for West Bengal Rs. 1.1 crore. For transport and communication the all-India figure is Rs. 556 crores, the figure for West Bengal being Rs. 15.5 crores. For social service, as against all-India figure of Rs. 547 crores, we have spent in West Bengal 31.24 crores. In the Second Five-Year Plan we have provided Rs. 33 crores including the expenditure on Community Development Projects and National Extension Service, as against Rs. 365 crores for the whole of India. For irrigation alone we have provided 19 crores in the Second Five-Year Plan and 11 crores for power. So the total for irrigation and power for West Bengal comes to Rs. 30 crores as against the all-India figure of Rs. 898 crores. For industry and mining, the all-India figure is Rs. 891 crores of which Rs. 691 is for the large industries and 200 crores for small and cottage industries our figures for West Bengal being Rs. 9.5 crores of which 7 crores is for small-scale and cottage industries and Rs. 2.5 crores for the large industries. For transport and communication the all-India figure is Rs. 1,384 crores and West Bengal figure is 19 crores. (Dr. HIRENDRA KUMAR CHATTERJEE: Sir, is it a reply? He is simply quoting figures.) Figures are necessary. Sir, for social service we have provided 44 crores and for housing 8.5 crores. My friend Shri Jyoti Basu has stated that our food position has not improved, that we are still deficit. I may tell my friend that the average for the 5 years previous to 1951 in West Bengal was 35 lakh tons of rice. Now the average for the last 5 years is 40 lakh tons of rice. Is that not an increase? It is an increase of 5 lakh tons average per annum. Sir, we had been importing during the years of control 4 to 5 lakh tons of cereals. Now we are importing 1 lakh ton cereals from Andhra and other States. We were producing in the whole of India 4.5 crore tons of cereals before the First Five-Year Plan and now we have been producing 5.2 crore tons of cereals. That is all-India figure. My friend Shri Jyoti Basu has said that we have done very little with regard to irrigation. Sir, I will give figures for irrigation. Before independence

the area irrigated was 14.8 per cent. and not 18 per cent. as suggested by him. During the *First Five-Year Plan* it was 31.7 per cent. and after the Second Five-Year Plan, i.e., in 1961, the percentage of irrigated area in West Bengal would be 46.6 per cent. Shri Jyoti Basu said that the increase in food production, whatever the quantity may be, is due to good monsoon. I maintain that the average has increased not solely due to monsoon being favourable—sometimes it was favourable and sometimes not. He has kindly quoted me saying that our country has devastating floods and droughts and in spite of that our average food production—cereals—has risen by 5 lakhs, from 35 lakhs to 40 lakh tons. This is due to better agriculture practice. My friend Dr. Ahmed has been distributing 70 to 80 lakhs of rupees worth of fertilisers every year. He has made a large number of agriculturists to take to what is known as the Japanese method of paddy cultivation. Last year 66,000 acres were put under this method, the average yield being 20 maunds of paddy per bigha. That is a great achievement, I should say. Before the First Five-Year Plan the total national income was Rs 9,190 crores. After the great achievement of the First Five-Year Plan it rose to Rs. 10,800 crores. It is a figure of which everyone should be proud. Shri Jyoti Basu may not be proud of this as he cannot conceive how a plan democratically carried out could succeed That is the difficulty with him. Sir, the per capita income in 1950-51, before the First Plan, was Rs. 256, today it is Rs. 282 in spite of the fact that population has increased from 35 crores to 38 crores. Sir, I will not take much time of the House.

Sir, much was said about not giving employment I have here with me some figures which go to show that we gave direct employment to 1 lakh people through agriculture, irrigation, power, industries, transport, etc So far as the middle-class employment is concerned, I have got here figures to show that we gave employment to 35,000 middle-class people, most of them were recruited as teachers—special cadre teachers There is another revealing statement We all know that the population of West Bengal at the moment is 263 lokhs After partition, after achievement of independence it was 2 crores 12 lakhs We have in our midst more than 35 lakh refugees The total number of migrants who had occupation in Pakistan was 5 lakhs, 59 thousand and the number having occupation since migration is 7 lakhs 29 thousand.

[7-20—7-25 p.m.]

That is to say, that the net gain in employment is 1 lakh 69 thousand. (Dr. HIRENDRA KUMAR CHATTERJEE What is the figure for retrenchment?) The figure for retrenchment, as my friend Sj. Jyoti Basu knows, would be about 30,000 But here is a revealing feature. [Interruption.] Those who came from Pakistan numbering 5 lakhs 59 thousand had some sort of employment. [Interruption.] But after their coming to India 7 lakhs 29 thousand refugees were given employment. That shows the net gain in employment to be 1 lakh 69 thousand. Please add 1 lakh 35 thousand and 1 lakh 69 thousand; that gives an employment figure during the First Five-Year Plan of over 3 lakhs of people. That is not a small achievement.

Honourable members know how we have spent a large amount of money for our social services, meaning education and health services, and there has been a glorious achievement done by our Health Department. So far as the health of this country is concerned, Dr. Hiren Chatterjee will agree with me that the death rate in West Bengal is the lowest in India. That is a thing of which we are all proud. West Bengal was ridden with

malaria—Dr. Chatterjee knows it very well—but today there is no malaria in the country. Sj. Basu asked about our children, and I say that wherever you go—if you go to a village—you will find healthy and smiling children. (Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: What about T.B., leprosy and other diseases?) We have not been able to solve all the problems confronting us but we know the health of West Bengal has improved tremendously. As against a death rate of 14 per thousand in India the death rate in our State is 8.8 per thousand. Therefore, we have achieved something unique not only in India but in the history of the world.

I will not take much of your time. I will only say that my friends had nothing much to say against the Plan. [Interruption.] I have already said what we have provided for in the Second Plan. My friend Sj. Syama Bhattacharyya has given a most learned speech touching manifold aspects and I will not take much of your time. I would tell you that the Second Five-Year Plan for which we have provided a large sum of money will be a success with the co-operation of both sides of the House.

I want to mention that for flood control in the Sunderban area we have provided for Rs. 3 crores 50 lakhs for repairs to embankments (Interruption.) But that money has not been provided in the Second Five-Year Plan. That is a separate item. We have also provided more than Rs. 3 crores for flood control measures in North Bengal and other areas This amount is elastic; it may be Rs. 5 crores; it may be Rs. 6 crores

Another thing which has not been shown in the allocations is about the urban water-supply. For urban water-supply we have provided Rs 2 crores 50 lakhs

Mr. Speaker: The debate is over. The House stands adjourned till 9-30 a.m. tomorrow. Tomorrow the business will be, first discussion on the statement of the Refugee Rehabilitation Minister for an hour and a half, and thereafter will be taken up the non-official resolution

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-25 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 21st July, 1956, at the Assembly House, Calcutta

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 21st July, 1956, at 9-30 a.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 9 Deputy Ministers and 183 members.

[9-30—9-40 a.m.]

Discussion on the statement of the Hon'ble Minister for Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx.

Sj. Ambica Chakraborty:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গত ৫ই জুন ১৯৫৬ তারিখে আমি যে অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশন দিয়েছিলাম এবং সেই অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশনএর উপরে ১৩ই জুন ১৯৫৬ তারিখে মাননীয়া পুনর্বাসন মন্ত্রিমহাশয়া যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন সেই স্টেটমেন্টটা অত্যন্ত বিভ্রান্তিকর, নৈরাশ্য-জনক এবং রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন ব্যাপারে সরকারী দীর্ঘসূত্রতার পরিচায়ক ব'লে আমি মনে করি। যাই হোক, সেই স্টেটমেন্টকে ভিত্তি ক'রে আমি কয়েকটি বিষয়ের উপরে আলোচনা করবার জন্য আপনাকে বলেছিলাম এবং সেই পয়েন্টসগুলির উপরেই আমি আলোচনা করতে চাই।

প্রথম কথা হচ্ছে, রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন ব্যাপারে সরকারের বর্তমান যে নীতি, এই নীতি অত্যন্ত বিভ্রান্তিকর নীতি এবং এই নীতির মধ্যে সুষ্ঠু পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থা নেই। গত ন' বৎসর ধ'রে পূর্ববাংলা থেকে যেসমস্ত সংখ্যালঘুরা পশ্চিমবাংলায় আসতে আরম্ভ করেছে এবং এসেছে, সেইসমস্ত রিফিউজী পুনর্বাসন ব্যাপারে সরকারের ঔদাসীনতা এবং সুষ্ঠু পরিকল্পনার অভাবে আজ পর্যন্ত রিফিউজীদের কোনপ্রকার সুষ্ঠু পুনর্বাসন হয় নি, অর্থনৈতিক পুনর্বাসনও হয় নি। প্রত্যেক বারেই আমরা মন্ত্রিমহাশয়ার কাছ থেকে শুনি যে, পরিকল্পনা হচ্ছে এবং সেই পরিকল্পনা অনুসারে যে কাজ হবে তাতে বাস্তুহারাদের অর্থনৈতিক পুনর্বাসন হবে। পুনর্বাসন বলতে যদি কয়েক কাঠা জমি এবং একটা ঘর বোঝা যায় তা হ'লে এইভাবে কিছু লোককে যে রিলিফ দেওয়া হয়েছে তা সত্য; কিন্তু পূর্ববাংলা থেকে পশ্চিমবাংলায় এ পর্যন্ত যেসমস্ত বাস্তুহারা এসেছেন তাদের মধ্যে কোন বাস্তুহারাকে যে অর্থনৈতিক পুনর্বাসনে প্রতিষ্ঠিত করেছেন, তা দৃঢ়তার সহিত পুনর্বাসন মন্ত্রিমহাশয়া বলতে পারেন না। ল্যান্ড ডেভেলপ্ড ক'রে এবং রিক্লামেশন অব ল্যান্ড এবং ডেভেলপমেন্ট অব ইন্ডাস্ট্রিজ ক'রে তাদের পুনর্বাসন দেবার কথাটা তাঁরা বারবার প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত পশ্চিমবাংলায় কত জমি রিক্লেম করা হয়েছে এবং কতগুলি ইন্ডাষ্ট্রি স্থাপন করা হয়েছে তার কোন হিসাব মন্ত্রিমহাশয়ার স্টেটমেন্টএর মধ্যে নেই। অতএব আমি দৃঢ়তার সঙ্গে বলতে পারি যে, এইরকম কোন পরিকল্পনা নিয়ে কোন প্রকারের রিফিউজী রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যবস্থা করা হয় নি এবং ল্যান্ড রিক্লামেশন সম্বন্ধে যেসমস্ত ল্যান্ড রিক্লেম করার পরিকল্পনা সরকার নিয়েছেন সেটা অত্যন্ত সামান্য এবং সেখানে যে জটিলতা সৃষ্টি হয়েছে তাতেও ল্যান্ড রিক্লেমএর কাজ আজ পর্যন্ত বন্ধ রয়ে গেছে। কাজেই এই যে পরিকল্পনা এবং তার পেছনে সরকারের যে নীতি তাতে বাস্তুহারাদের সুষ্ঠু পুনর্বাসন কখনও হ'তে পারে না। এইসমস্ত কথা আমরা অনেক বৎসর ধ'রে ব'লে আসা সত্ত্বেও সরকার আমাদের কথায় কর্ণপাত করেন নি। সুতরাং বাস্তুহারাদের সুষ্ঠু পুনর্বাসন করতে হ'লে সরকারের যে বর্তমান নীতি তার পরিবর্তন প্রয়োজন।

Mr. Speaker: You confine your discussion to the specific points. If you traverse the entire ground that will not be proper. You have been given specific points. Please confine yourself to those points.

Sj. Ambica Chakraborty: The main ground is, Sir, the policy of the Government regarding the refugee rehabilitation.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhuri:

এ পর্যন্ত তিনি যা বলেছেন তাতে ও'র স্টেটমেন্ট কভার করছে। এখানে ইন্ডাস্ট্রি, ল্যান্ড রিক্লামেশনএর কথা বলা আছে, তিনি এর বাইরে যান নি।

Mr. Speaker: I know the whole thing. Ambica Babu had come to discuss about this debate—

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: We have read this paper.

Mr. Speaker: You were not here in the House then The debate was arranged for specific reasons—the recent influx of refugees. If you traverse the whole ground then it will be beyond the debate. That will not be the object.

Sj. Ambica Chakrabarty: My statement is that the wrong policy of Government created all these troubles. So I am criticising the policy of the Government.

অতএব গভর্নমেন্টের ভুল নীতির জন্য এইসমস্ত সমস্যা উপস্থিত হয়েছে। আমরা যখন রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর কথা বলেছি তখন পুনর্বাসন মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, ক্রমান্বয়ে রিফিউজি আসতেই থাকে এবং যখনই আমরা কোন পরিকল্পনা কার্যকরী করতে যাই তখনই রিফিউজি আসতে শুরু করে এবং আমাদের সেই পরিকল্পনা ব্যাহত হয়ে যায়। কিন্তু এই কথাগুলো বিভ্রান্তিকর এবং মন্ত্রিমহাশয় ভুল নীতির জন্যেই এইসব কথা বলেন। পূর্ববাংলা থেকে সংখ্যালঘু ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন বা পশ্চিমবঙ্গে আসলে গভর্নমেন্টকে তাদের সমস্ত দায়িত্ব নিতে হবে, তাদের নাগরিক অধিকার দিতে হবে এবং তাদের জন্য যথাযথ পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করতে হবে। অতএব এই যদি গভর্নমেন্টের স্বীকৃত নীতি হয়, তা হ'লে পূর্ববাংলা থেকে ক'দিনে, কোন্ বৎসরে, কোন্ মাসে, ক' হাজার বার ক'টা রিফিউজি পশ্চিমবাংলায় আসছে বা যাচ্ছে সেটা প্রশ্ন হওয়া উচিত নয়। বরং প্রশ্ন হচ্ছে যে, পূর্ববাংলায় যেসমস্ত সংখ্যালঘু আছে তারা পশ্চিমবাংলায় বা ভারতবর্ষে যে কোন বিপর্যয় ঘটলে আসতে পারে ধ'রে নিয়ে তাদের জন্য আগে থেকে নীতি বা পরিকল্পনা ঠিক করতে হবে। তা না হ'লে মাঝে মাঝে যখন রিফিউজি আসে তখন হতাশা ও নৈরাশ্য আসে এবং যখন আবার রিফিউজি আসা ক'মে যায় তখন মন্ত্রিমহাশয় আত্মপ্রসাদ লাভ করেন। অতএব সরকারের এই নীতিই হচ্ছে অত্যন্ত দুর্বল নীতি এবং এই নীতি অত্যন্ত মারাত্মক নীতি। সুতরাং এই নীতির পরিবর্তন ক'রে ধ'রে নিতে হবে যে, পূর্ববাংলায় যেসমস্ত সংখ্যালঘু আছে তারা পশ্চিমবাংলায় আসলে তাদের সকলের দায়িত্ব পশ্চিমবাংলা সরকারকে এবং সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে নিতে হবে এবং সেই অনুসারে পরিকল্পনাও তৈরি করতে হবে। সেইরকমের কোন পরিকল্পনা যদি তৈরি করা হয় তা হ'লে সরকারের এইসমস্ত নৈরাশ্যজনক কথা এবং ভুল নীতির কোনরকমেই এখানে স্থান হ'তে পারে না।

যাই হোক, বর্তমানে শিয়ালদহ স্টেশনে যেসমস্ত রিফিউজি এসেছে সেইসমস্ত রিফিউজিদের পুনর্বাসনের কি ব্যবস্থা যে হবে তার কোন পরিকল্পনা সরকারের আদৌ নেই। রিফিউজিরা স্টেশনের উপর দিনের পর দিন প'ড়ে আছে, তাদের উপর অমানুষিক দুর্ব্যবহার করা হচ্ছে, জোর ক'রে তাদের কাছ থেকে টিপসই নিয়ে নিশীথ রাত্রে অনির্দিষ্ট স্থানে পাঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে এবং শিয়ালদহ রিহ্যাবিলিটেশন অফিসে ডেকে নিয়ে গিয়ে তাদের নানারকম ভয় দেখানো হচ্ছে। এ ছাড়া সেখানে পাবলিকএর চলাচলের জায়গায় প্ল্যাটফর্মের উপরে প্রসূতি সন্তান প্রসব করছে। জলে ভিজে অপরিষ্কার জায়গায় স্টেশনের উপর আমাশা, টি,বি, টাইফয়েড ইত্যাদির রোগী প'ড়ে আছে। সেখানে তাদের খাবার, পানীয় জলের কোন ব্যবস্থা নেই এবং তাদের নিয়ে গিয়ে অন্য কোন জায়গায় রাখারও কোন ব্যবস্থা নেই ব'লে তারা সেখানে খালি জায়গায় প'ড়ে আছে। এই প্রকার অমানুষিক ব্যবস্থা কোন সভ্য সমাজে বা জগতে বা কোন রাষ্ট্রে হ'তে পারে ব'লে আমরা জানি না। বাংলার কৃষ্টি, সংস্কৃতি, সভ্যতার নিদর্শন যদি লোকে শিয়ালদহ স্টেশনে

গিয়ে দেখে তা হ'লে মনে করবে যে, এইসবই লোপ পেয়ে গেছে। এই রিফিউজিরা যারা আসছে তাদের কোন একটা নির্দিষ্ট শেল্টারএ নিয়ে গিয়ে বা কোন ক্যাম্পে রাখবার একটা সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা যদি গভর্নমেন্টের থাকত তা হ'লে এই অবস্থাতে কতকগুলি মানুষকে নিয়ে জানোয়ারের মতন ব্যবহার করা এবং পশুর মতন রাখা কখনও সম্ভবপর হ'ত না। যেখানে দুনিয়ার সমস্ত লোক এইসব দেখছে সেখানে গভর্নমেন্ট চোখ বন্ধ ক'রে ব'সে আছেন। এই-সমস্ত রিফিউজিদের অন্য জায়গায় নিয়ে যাবার কথা উঠলে মন্ত্রিমহাশয়া বলেন যে, সার্টেন ইন্টারেস্টেড পার্সন তাদের প্রোভোকেশন দিচ্ছে। সেজন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়ার কাছে জানতে চাইব, সেই সার্টেন পার্সন কে এবং আপনি তাদের নাম ব'লে দিন। তা না হ'লে এইরকমভাবে একটা ভেগ কথা ব'লে অন্যের উপর দোষারোপ চাপিয়ে নিজের দায়িত্ব থেকে নিষ্কৃতি পাবার চেষ্টা করাটা অত্যন্ত অন্যায় এবং মারাত্মক। সেজন্য আমি এর তীব্র নিন্দা না ক'রেও পারছি না।

[9-40—9-50 a.m.]

যখন আমরা বলছি উড়িষ্যার, বিহারে এবং বাংলার বাইরে বিভিন্ন প্রদেশ থেকে তারা চ'লে আসছে এবং, মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বাবুঘাটে আপনি দেখবেন যে তারা জানোয়ারের মতন সেখানে আছে। অথচ মন্ত্রিমহাশয়াকে নিজের বাড়ির পোষা কুকুরটাকে এবং বিড়ালকে যদি বাবুঘাটে রাস্তার উপরে রেখে দিতে বলি, তা হ'লে তিনি সেখানে স্বীকৃত হবেন না। অতএব মন্ত্রিমহাশয়ার এমন দয়া হয় নি যে তিনি তাদের কোন ব্যবস্থা ক'রে দিবেন বরং তিনি গোপনে তাঁর কামরায় ব'সে বাবুঘাটের রিফিউজিদের ডেকে কথা বলবেন, ভয় দেখাবেন। অথচ রিফিউজিদের ডেকে, আমাদের ডেকে একসঙ্গে ব'সে কথা বলবার সাহস তাঁর নেই এবং সেরকম-ভাবে কথাও তিনি বলবেন না। তিনি বলবেন যে, এখান থেকে চিঠি লিখে, তাগাদা ক'রে তাদের এখানে নিয়ে আসা হয়েছে। এ ছাড়া অন্য কোন কথা তিনি বলতে পারেন না। অতএব আমি তাঁকে সমস্ত দায়িত্ব নিয়ে চ্যালেঞ্জ করছি যে, তিনি কাগজে-কলমে এটা প্রমাণ করুন এবং ও'র যদি সাহস থাকে এবং রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর কোন সুনির্দিষ্ট নীতি থাকে তা হ'লে উনি আমাদের সামনে সমস্ত কথা বলুন। সুতরাং এইরকমের ভেগ এবং ভ্রান্তিকর কথা ব'লে আজকালকার দিনে লোকের চোখে ধুলো দেওয়া সম্ভবপর হবে না এবং যেভাবে রিফিউজি আসছে সেইভাবে রিফিউজি আসবে। পূর্ববাংলায় এখনও যে ৮৫ লক্ষ সংখ্যালঘু আছে তারা এখানে চ'লে আসতে পারে, ইহা ধ'রে নিয়ে এখানে সেইমতন পরিকল্পনা করতে হবে ও পুনর্বাসনের নীতি ঠিক করতে হবে। এইভাবে কোন পরিকল্পনা না ক'রে শিয়ালদহ স্টেশনে যদি রিফিউজিদের রাখা হয় তা হ'লে বাংলার অর্থনীতি ভেঙ্গে পড়বে, বাংলার লোক বিদ্রোহ করবে এবং বাংলার যেসমস্ত লোক শিয়ালদহ স্টেশনে রিফিউজিদের এইভাবে দেখছে তাদের সরকারের প্রতি ঘৃণার উদ্রেক হবে। অতএব জনসাধারণের মন থেকে ঘৃণা এবং বিদ্বেষের ভাব দূর করতে হ'লে রিফিউজিদের জন্য সুষ্ঠু পুনর্বাসনের নীতি প্রয়োজন এবং সেখানে তাদের এক মুহূর্তের জন্য রাখা উচিত নয়। এবং পাবলিক রোডের উপরে বাবুঘাটে রিফিউজিদের রাখা এক মুহূর্তের জন্য উচিত নয়। অতএব অনতিবিলম্বে যদি এদের স্থানান্তরিত করা না হয় তা হ'লে এই পরিস্থিতির হাত থেকে রক্ষা পাওয়া যাবে না এবং ইহা শুধু যে তাদের অপদার্থতা প্রমাণ করবে তা নয়, বরং এতে কেন্দ্রীয় সরকারেরও অপদার্থতা প্রমাণ করেছে। এ ছাড়া, আমাদের বাংলা সরকার এই ব্যাপারে কেন্দ্রীয় সরকারের যথাযথ দৃষ্টি আকর্ষণ করে নি, কারণ তা যদি করত তা হ'লে এইরকম হ'ত না। অর্থাৎ রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর গুরুত্বের দিকে, স্টেট ইকনমি এবং স্টেটএর সিকিউরিটির দিকে যদি দৃষ্টি আকর্ষণ করা হ'ত, তা হ'লে রিফিউজি বাজেটে টাকা কমিয়ে দেওয়া কেন্দ্রীয় সরকার সাহস করত না এবং যদি কোন সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা আমাদের সরকারের থাকত, তা হ'লে তারা বাজেটে টাকা কমাবার সাহস পেত না। তার উপরে ক্যাটিগরিক্যালি শিয়ালদহ স্টেশনে যে দুর্ব্যবহারের কথা মন্ত্রি-মহাশয়া বলেছেন যে, সেখানে কোন দুর্ব্যবহার করা হয় নি। কিন্তু আমি কাগজপত্র দিয়ে প্রমাণ করতে চাই যে, সেখানে রাইমোহন দেবনাথ ব'লে একজন রিফিউজির কান টেনে ছিঁড়ে দেওয়া হয়েছে এবং এটা হেমন্তবাবু, সত্যপ্রিয়বাবু প্রভৃতি এম-পি ও অন্যান্য এম-এল-এরা নিজের চোখে দেখে এসেছেন। এই লোকটি এইজন্য হস্পিট্যালএ অ্যাডমিশন নিয়েছে এবং হস্পিট্যালএ চিকিৎসিতও হয়েছে। সুবল দেবনাথ ব'লে আর একজনকে ঘুসি মেরে জোর ক'রে

টিপসই নেওয়া হয়েছে। তারা এখনও শিয়ালদহ স্টেশনে আছে এবং সে প্রমাণও আমি দিতে পারি। সুতরাং তিনি যদি এখানে ব'সে বলেন যে, কোনরকম দুর্ব্যবহার করা হয় নি, তা হ'লে আমি বলব যে এই কথা অত্যন্ত অসত্য এবং বিভ্রান্তিকর। আর এইরকম ধরনের কথা অ্যাসেম্বলিতে বলা যায়, কিন্তু ওখানে গিয়ে বললে তাঁকে কেউ রেহাই দেবেন না। ইহা যে নূতন ঘটনা, তা নয়; আমরা ১৯৫২ সাল থেকে অফিসারদের দুর্ব্যবহার ও দুর্নীতির কথা মন্ত্রিমহাশয়াকে অনেকবার বলেছি, কিন্তু তিনি এইসব স্বীকার করেন না। আমরা যখন একবার এই ব্যাপারে লিখিতভাবে তাঁকে জানিয়েছিলাম, তখন তিনি আমাদের জানিয়েছিলেন যে, এই ব্যাপারে তাঁর অ্যাটেনশন ড্র হয়েছে। কিন্তু সেইসব অফিসারদের তিনি কি করেছেন তার কোন উত্তর আমরা পাই নি।

এরপর পশ্চিমবাংলার বাহিরে রিফিউজিদের পাঠানোর ব্যাপারে মন্ত্রিমহাশয়াকে আমি জিজ্ঞাসা করি যে, পশ্চিমবাংলায় যে ৩৭ লক্ষ রিফিউজি এসেছে তাদের পুনর্বাসনের ব্যাপারে আপনারা কি ব্যবস্থা করেছেন? আমি বলব যে, এদের পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থা হয় নি এবং পুনর্বাসনের জন্য যেসমস্ত জমি প্রয়োজন সেইসমস্ত জমি এখনও পর্যন্ত রিক্লেম করা হয় নি, জলা ও পতিত জমি এখনও অ্যাকুইজিশন করা হয় নি। আমরা যদি বুঝতে পারি যে পশ্চিমবাংলায় আর জমি নেই তা হ'লে আলাদা কথা। কিন্তু তিনি এখানে ব'সে স্যাচুরেশন পয়েন্ট ইত্যাদি যেসমস্ত কথা বলেন, সেইসমস্ত কথা অ্যাসেম্বলিতে ব'সে বললে হবে না। অতএব জমি যে নেই তার প্রমাণ করতে হবে। বসুন একসাথে একটা টেবিলে, ব'সে প্রমাণ ক'রে দিন যে জমি নেই। এবং আমাদের যদি কনভিন্স করাতে পারেন যে, জমি নেই তা হ'লে আমরা তখন চিন্তা ক'রে দেখব যে, এইসমস্ত রিফিউজিদের প্রশ্ন কি ক'রে সমাধান করা যায়। কিন্তু যে পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গে রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর সমস্ত সম্ভাবনা শেষ হয়ে যায় নি, সে পর্যন্ত পশ্চিমবাংলার বাহিরে রিফিউজি পাঠাবার কোন প্রয়োজনীয়তা আছে ব'লে আমরা মনে করি না। কাজেই আমরা বলি জমি আছে, উনি বলবেন জমি নেই। নর্থ পোলএ এক কথা এবং সাউথ পোল থেকে আর একরকম কথা বললে হবে না। বরং একসঙ্গে ব'সে জমি নেই এই কথা প্রমাণ করবার যদি তাঁর শক্তি থাকে তা হ'লে তিনি কাগজে-কলমে ইহা প্রমাণ করুন। কিন্তু আজ পর্যন্ত তিনি কোন প্রমাণ দেন নি, সার্ভে রিপোর্ট কিছু দেন নি। অথচ তিনি কোন কমিটির রিপোর্ট মানেন না এবং আমাদের সার্ভে রিপোর্টও মানেন না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I request my friend to talk a little slowly because I cannot follow him. He is so excited

Sj. Ambica Chakraborty:

কারণ সময় মাত্র ৩০ মিনিট। অতএব আপনাকে এইসমস্ত প্রমাণ করবার জন্য জমির সার্ভে করতে হবে। দলিলপত্র চাই এবং আমরা যেসমস্ত জমির তালিকা দিয়েছি সেইসব জমি আপনারা অ্যাকোয়ার করেছেন কিনা তাও জানাতে হবে। কারণ আমরা জানি যে, হাজার হাজার বিঘা পতিত জমি সুন্দরবনে আছে। মেছো ভেড়ী, টি-গার্ডেন প্রভৃতিতে যে জমি আছে সেসমস্ত জমি পাবার আপনারা কি চেষ্টা করেছেন? মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার কাছে যেসব কাগজপত্র আছে তা থেকে আমি দেখিয়ে দেব যে, সেইসমস্ত জমি তাঁরা অ্যাকোয়ার করেন নি। কাজেই পশ্চিমবাংলার বাহিরে রিফিউজি পাঠাবার কোন প্রশ্ন আজ এখানে উঠতে পারে না। পশ্চিমবাংলায় যে রিফিউজি এসেছে সেই রিফিউজিদের যাতে পশ্চিমবাংলায় পুনর্বাসন দিতে প্যারা যায় তার পরিকল্পনা দিতে আমরা প্রস্তুত আছি। কিন্তু সেই কো-অপারেশন কোথায়? তিনি যে কো-অপারেশনএর কথা বলেছেন সেটা এইভাবে করলে হবে না, একসঙ্গে টেবিলে ব'সে কি ক'রে পশ্চিমবাংলায় তাদের পুনর্বাসন হবে সে পরামর্শ, সে সহযোগিতা তিনি চান না। বাংলার বাহিরে থেকে যখন রিফিউজি ফিরে আসে তখন তাদের উপরে যে লাঠিপেটা করা হয়, টিয়ার গ্যাস ছাড়া হয়, শিয়ালদহ স্টেশনে রিফিউজিদের যখন কান টেনে ছিঁড়ে দেওয়া হয় এবং ভদ্রকালী ক্যাম্পের মেয়েরা যখন অনশনে মৃত্যুমুখে পতিত হয়, তখন চুপ ক'রে থাকা কি সহযোগিতা? পুনর্বাসনের জন্য কি নীতির প্রয়োজন এবং নতজানু হয়ে আমরা যখন সহযোগিতার কথা বলেছি তখন তিনি সহযোগিতা চান নি। অতএব

ও'র দুর্নীতি, অত্যাচারকে সমর্থন করা যদি সহযোগিতা হয়, তা হ'লে সেইরকম সহযোগিতা আমরা কখনও করব না এবং এটা ঠিক দেখবেন যে, ছ' মাসের মধ্যে বাংলার রিফিউজিরা যে বিদ্রোহ করবে তাতে বাংলার সমস্ত ব্যবস্থা ভেঙ্গে চুরমার হয়ে যাবে। অতএব বাংলার বাহিরে পাঠাবার যে যুক্তি সেই যুক্তির কোন সার্থকতা নেই এবং আমরা মনে করি যে, এইরকম যুক্তি দেওয়া অন্যায়। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি শুনলে আশ্চর্য হয়ে যাবেন যে, এ'রা স্যাচুরেশন পয়েন্টএর উপর ভিত্তি ক'রে পি, এল, ক্যাম্প অর্থাৎ পার্মানেন্ট লায়াবিলিটি ক্যাম্প থেকে অনাথা বিধবা, যাদের সঙ্গে শিশু রয়েছে, তাদের সৌরাষ্ট্রে পাঠিয়ে সেখানে পি, এল, ক্যাম্পএ রাখবার ব্যবস্থা করছেন। অনাথা শিশু-সন্তানদের নিয়ে থাকবার জন্য তাঁরা বাংলায় পি. এল. ক্যাম্প করবার কোন জায়গাই পেলেন না। এই ব্যাপার নিয়ে অনেক দরখাস্ত করা হয়েছে। যেমন কুসুমকুমারী ব'লে যে একজন দরখাস্ত করেছেন তাঁর সাত বৎসরের একটা ছেলে এবং পাঁচ বৎসরের দু'টি মেয়েকে নিয়ে সৌরাষ্ট্রে যাবার জন্যে জোর ক'রে বলা হচ্ছে এবং সেখানে না গেলে তার কোন ব্যবস্থাই এখানে হবে না। অতএব এর থেকে ঘৃণা ও ক্ষোভের বিষয় আর কি হ'তে পারে এবং এই যদি পুনর্বাসন নীতি হয়, তা হ'লে এই নীতি কখনও কার্যে পরিণত হ'তে পারে না। অতএব অনাথা বিধবাদের জন্য কেন সৌরাষ্ট্রে পি, এল, ক্যাম্প করা হচ্ছে সেটা আমি মন্ত্রিমহাশয়ার কাছ থেকে শুনতে চাই এবং উনি ইহা আমাদের বলবেন। কিন্তু শাক দিয়ে মাছ ঢাকবার চেষ্টা করলে চলবে না। ইহার স্পষ্ট জবাব আমরা চাই।

[9-50—10 a.m.]

তারপর মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা যেসমস্ত জমি অ্যাকোয়ার করার কথা বলেছি, সেখানে আপনি শুনলে আশ্চর্য হয়ে যাবেন যে, যেসমস্ত জমি অ্যাকুইজিশন করা হয় বেশির ভাগ কৃষকদের জমি অ্যাকুইজিশন করা হয়। সেখানে দরিদ্র কৃষকদের জমি অ্যাকুইজিশন করা হয় এবং কৃষকদের জমি অ্যাকুইজিশন ক'রে বাস্তুহারাদের সঙ্গে কৃষকদের ঝগড়া লাগাবার ব্যবস্থা হয়। সেখানে শুধু ঐ হয়, তা নয়, এর পেছনে অনেক ষড়যন্ত্রও চলে। কিন্তু আমি সেসব বিশদভাবে বলতে চাই না। অ্যাকুইজিশনএর যে প্রথা সে সম্বন্ধে আমি দু'-একটি কথা বলব। রাইটার্স বিল্ডিংসএ ব'সে ও'রা জমি অ্যাকুইজিশন করেন এবং লোকের কাছ থেকে টাকা নিয়ে সেই জমি দেন। এ সম্বন্ধে যে দু'-একটি প্রমাণ আমার কাছে আছে সেগুলি আমি আপনার কাছে বলতে চাই। আপনারা জানেন যে, হিন্দুস্থান কো-অপারেটিভ ব'লে যে একটা কো-অপারেটিভ আছে, সেই হিন্দুস্থান কো-অপারেটিভকে ১৪ লক্ষ টাকা নিয়ে জমির বায়না করে এবং সেই জমি সংগ্রহ করা হয়েছিল। সেই সম্বন্ধে রাইটার্স বিল্ডিংসএ ব'সে যখন তদন্ত করা হ'ল তখন দেখা গেল যে, হিন্দুস্থান কো-অপারেটিভএর কোন জমি সেখানে নেই এবং তারা জমি দিতে না পারাতে কি হ'ল না হ'ল তার জবাব মন্ত্রিমহাশয়ার কাছ থেকে শুনবেন। এইভাবে অনেক জমি যে অ্যাকুইজিশন করা হয়েছে তা অ্যাকুইজিশন কালেক্টরকে জানিয়ে করা হয় নি, সেগুলি রাইটার্স বিল্ডিংসএ ব'সেই করা হয়েছে। আর যারা ল্যান্ডলর্ড তাদের পক্ষ থেকে দালালরা এসে অ্যাকুইজিশন করা জমির টাকা নিয়ে যায় এবং যে জমির ৩০০ টাকা ক'রে বিঘা সেই জমিকেই ৩০০ টাকা ক'রে কাঠাতে বায়নানামা ক'রে টাকা নিয়ে যায়। সেজন্য এইসমস্ত জমি দখল নিবার জন্য যখন যাওয়া হয় তখন সেইসমস্ত জমির আর দখল পাওয়া যায় না এবং টাকাও পাওয়া যায় না। এইরকমের অনেক উদাহরণ ও দলিল যা আছে আমি সেসব দেখাতে পারি। সুতরাং এইভাবে পাবলিক মানি অনেক ওয়েস্ট হচ্ছে। জমি অ্যাকুইজিশন করার ব্যাপারে রাইটার্স বিল্ডিংসএ ব'সে অ্যাকুইজিশন কালেক্টরকে ডিঙ্গিয়ে জমিদারেরা দালালদের সঙ্গে চুক্তি ক'রে বেশি টাকা দিয়ে, এমনকি ১৯৪৬এর প্রাইসও নয়, জমি নেওয়ার যে নীতি এটাও অত্যন্ত ঘৃণিত ও আপত্তিকর নীতি, তাকে ব্যাহত ক'রে জমি নেওয়া হয়। অতএব এই নীতির পরিবর্তন হওয়া প্রয়োজন। এই নীতি সম্বন্ধে যদি কোন প্রতিবাদ উনি করতে চান তা হ'লে আমি কাগজপত্র দিয়ে ও'কে সব প্রমাণ ক'রে দিতে পারি। সুন্দরবন, লয়ালকা, হিন্দুস্থান কো-অপারেটিভ ইত্যাদির যেসব জায়গায় জমি আছে তার সম্বন্ধে এই ব্যবস্থা ক'রে সরকার অকৃতকার্য হয়েছে। কাজেই সরকারের জমি অ্যাকোয়ার করার যে নীতি, এটা অত্যন্ত দুর্বল ও আপত্তিকর নীতি। এ ছাড়া বর্তমানে সাবমার্জড ল্যান্ডস, ওয়াটার-লগড্ ল্যান্ডস, মেছোভেড়ী এবং ওয়েস্ট ল্যান্ডস ইত্যাদি কয়েক বিঘা যে

জমি তাঁরা অ্যাকোয়ার করেছেন, সেগুলোর তালিকা আমি আশা করেছিলাম যে মন্ত্রিমহাশয়ার স্টেটমেন্টএর মধ্যে পাব। কিন্তু দুঃখের বিষয় যে, তা তিনি দেন নি ব'লে আমি তার একটা তালিকা দেখতে চাই যে কি পরিমাণ জমি তাঁরা অ্যাকোয়ার করতে পেরেছেন।

তারপর ডেভেলপমেন্ট অব ইন্ডাস্ট্রির কথায় অনেক দিন শুনে আসছি যে, শিল্প-উন্নয়ন হবে এবং তাহেরপুর, গয়েশপুর, হাবড়া ইত্যাদি জায়গায় তাঁরা ঠিক করেছেন ইন্ডাস্ট্রি করবেন। ডাঃ রায় বলেছেন যে, ইন্ডাস্ট্রিয়ালাইজেশন করবার জন্য বারটা ইন্ডাস্ট্রি দরখাস্ত দিয়েছে এবং তার জন্যে পরিকল্পনাও হচ্ছে। তাঁদের এইসব পরিকল্পনার জন্য খবরের কাগজে স্টেটমেন্ট, প্রেস কমিউনিক বাই টার্নস একদিন কেন্দ্রীয় মন্ত্রী মেহেরচাঁদ খান্না মহাশয় এবং আর একদিন আমাদের মন্ত্রিমহাশয়া স্টেটমেন্ট দেন। এ ছাড়া বাই টার্নস রাইটার্স বিল্ডিংসএ এবং খান্না মহাশয়ের বাড়িতে কনফারেন্সও হয়। অতএব কায়দা-কানুনের বেলায় সব ঠিক আছে, কিন্তু বাস্তবে দেখুন যে কোথাও ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট হয় নি, আনএমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম সল্ভ হয় নি। এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট আজ পর্যন্ত কেন হয় নি তার কৈফিয়ৎ কি? অথচ আমাদের কাছে টাকার হিসাব দেখানো হয় যে, ঘণ্টায় লক্ষ টাকা ক'রে খরচা হয়, কিন্তু এই টাকাগুলো সব দুর্নীতিপরায়ণ অফিসারদের পেটে যায়। এই লক্ষ টাকা যেখানে ঘণ্টায় খরচ হয় সেখানে রিফিউজিদের মাথাপিছু সোওয়া পাঁচ পয়সা ক'রে পড়ে। এতে তারা কি ক'রে বাঁচতে পারে? সেজন্য এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট না হওয়ার কারণ আমি পুনর্বাসন মন্ত্রি-মহাশয়ার কাছ থেকে চাই এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকেও চাই। এতদিনে যদি বাংলা-দেশে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট হ'ত, যারা এখানে এসেছে তাদের সুষ্ঠু পুনর্বাসন হ'ত, স্কোয়াটার্স কলোনিজগুলি যদি রেগুলারাইজেশন হ'ত, মুসলমান বাড়িতে যেসমস্ত রিফিউজি আছে তাদের যদি পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হ'ত, যেসমস্ত রিফিউজি কলোনি গ'ড়ে উঠেছে সেখানে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট ক'রে যদি তাদের কাজ দেওয়া হ'ত, তা হ'লে আজকে বাংলার অর্থনীতি ভেঙ্গে পড়ত না এবং বাংলার সিকিউরিটি ভেঙ্গে যাবার কথা বলবার সাহস আমার হ'ত না। তাহেরপুরে ৩৭ হাজার, গয়েশপুরে ২৭ হাজার, হাবড়াতে হাজার হাজার রিফিউজিদের যে নিয়ে রাখা হয়েছে তারা সেখানে কি হাওয়া খেয়ে থাকবে? একটা জায়গায় কিছু লোককে নিয়ে রাখতে হ'লে তাদের জীবিকার্জনের ব্যবস্থা করতে হয়। এই বিষয়ে সরকারের প্রথম কথা ছিল যে, যেখানে ওদের রিহ্যাবিলিটেশন দেওয়া হবে, সেই জায়গায় ডেভেলপ্ড ক'রে তাদের সেখানে নিয়ে যাওয়া হবে। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি, আপনাদের সেই নীতি কোথায় গেল? অতএব সরকারের এই প্রকারের পুনর্বাসন নীতির উপর দাঁড়িয়ে কোন কথাই বলা উচিত নয় এবং তাদের রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্টএর অপদার্থতা তারা পদে পদে প্রমাণিত করেছেন। সেজন্য তাঁদের কথায় আজ আমরা বিশ্বাস স্থাপন করতে বা কোনরকম পুনর্বাসনের কথা বলতে পারি না। এ ছাড়া, মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি দেখুন যে ওরা নিজেরা ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট ক'রে কোন ইন্ডাস্ট্রি গ'ড়ে তোলেন নি, কিন্তু অনেক রিফিউজি যারা ইন্ডাস্ট্রি গ'ড়ে তোলবার জন্য এগিয়ে এসেছিল তাদের ইন্ডাস্ট্রি করবার জন্য কোন সহায়তা ও'রা করেন নি। আমি আপনাদের কাগজপত্র দিয়ে দেখাতে পারি যে, বনগাঁ থেকে যে একটা পরিকল্পনা দেওয়া হয়েছিল সেটা সরকার গ্রহণ করছেন না। অর্থাৎ যশোহরের রিফিউজিরা সেখানে চিরুনি করবার জন্য যে পরিকল্পনা দিয়েছিল সেটা তাঁরা গ্রহণ করেন নি। অতএব নিজেরা যেখানে ইন্ডাস্ট্রি গ'ড়ে তুলবেন না, সেখানে রিফিউজিরা নিজেরা কুটিরশিল্প গ'ড়ে তুলবার জন্য যদি চেষ্টা করে তা হ'লে তাদেরও করতে দেবেন না। সুতরাং এইভাবে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্টএর ব্যাপারে তাঁরা তাঁদের অপদার্থতাই দেখিয়েছেন। এবং এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্টএর ব্যাপারে তাঁরা কেবলমাত্র কনফারেন্স এবং খবরের কাগজে বিবৃতি ছাড়া আর কিছু করেছেন ব'লে মনে হয় না।

এরপর বায়নানামা সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমি বলব যে, সরকারের ঔদাসীনতার ফলে শত শত বায়নানামা ক্যানসেল্ড হয়েছে। কারণ সেগুলোতে নাকি লিগ্যাল ডিফেক্ট ছিল। কিন্তু আইনসিদ্ধ হাজার হাজার বায়নানামা যে ক্যানসেল্ড করা হয়েছে তার প্রমাণ আমরা এখানে উপস্থিত করতে পারব। বনগাঁতে যে সাতটি বায়নানামা তারা করেছে সেখানে সব ঠিক আছে, কিন্তু অপরাধ হচ্ছে যে, ন' বিঘা ক'রে জমি সংগ্রহ করলে তাদের সেই ন' বিঘা জমির

বায়নানামা সিদ্ধ হবে। তারা সেখানে ছ' বিঘা জমি সংগ্রহ করেছে ব'লে তাদের সেটা গ্রাহ্য হবে না, কারণ যেহেতু ন' বিঘা জমি হ'লে হবে ব'লে বলা আছে। অতএব ন' বিঘা না হ'লে তাদের রিহ্যাবিলিটেশন না দেওয়ার সেখানে কোন যুক্তি নেই। যেখানে তারা জমি সংগ্রহ করছে সেখানে সামান্য একটু ডিফেক্টএর জন্য তাদের উড়িষ্যায় যেতে বলা হচ্ছে। উড়িষ্যায় রিফিউজিরা আট শ' বিঘা জমি বায়না ক'রে তারা দেখিয়েছে যে, এতে আইনসংগত কোন গোলমাল নেই, কিন্তু তাদের কোন সাহায্য না করাতে এখানে ফিরে এসে তাদের মাসের পর মাস বাবুঘাটে থাকতে হয়েছে। এইরকমভাবে অন্যান্য অনেক জায়গার বায়নানামা ক্যানসেল হয়ে গেছে। এই বায়নানামা ক্যানসেল হয়ে যাবার কারণ হচ্ছে যে, সরকার চায় না যে পশ্চিমবাংলায় কোন রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন পায়। এ ছাড়া সরকারী কর্মচারীরা নিজেদের চাকুরির স্থায়িত্ব বজায় রাখবার জন্য এইসমস্ত ব্যাপারে ডিলে করে এবং রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর কাজ যত দেরিতে হ'তে পারে সে বিষয়ে তারা চেষ্টাও করে। এখানে সেইসব জমির মূল্য নির্ধারণের কথা শুনলে আপনি অবাক হয়ে যাবেন এবং এ সম্বন্ধে আমি টালিগঞ্জের নেতাজীনগর, আজাদগড় ইত্যাদি জায়গার সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলব। আজাদগড়ে জমির যে সিলিং প্রাইস সেটা ১৯৪৬এর প্রাইসএর চেয়ে বিলো হবার কথা, কিন্তু এখানকার অফিসার মিঃ ব্যানার্জি তাদের বললেন যে, গভর্নমেন্টের নীতি অনুসারে প্রাইস ধার্য করা হবে। তারপর বরাহনগরে নেতাজীনগরে প্রত্যেকে দু' কাঠা ক'রে জমি পাবে, কিন্তু তাদের সেখানে চার কাঠা ক'রে জমির দাম দিতে হবে। সেখানে জমির বিঘা ১০০-১৫০ টাকা ছিল। সেই জমির মূল্য এখন ১,৬০০ টাকা ক'রে কাঠা দিতে হবে, অর্থাৎ ৩,২০০ টাকা ছাড়া আর দু' কাঠার দাম সর্বশুদ্ধ ৬,৪০০ টাকায় তাদের দু' কাঠা জমি দিতে হবে। এবং ঐ টাকা দিলে তারা সেখানে পুনর্বাসন পাবে। অতএব এই সিলিং প্রাইস সম্বন্ধে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, কোন্ নীতিবলে সেখানে জমির প্রাইস নির্ধারণ করা হচ্ছে? মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জমি সম্বন্ধে ও'রা এক এক সময়ে এক এক রকম কথা বলেন ব'লে আমি ও'দেরই একজন সরকারী অফিসারের কথা বলছি। তিনি হচ্ছেন, কৃষি-গবেষণা পরিষদের সহ-সভাপতি মেজর ব্যানার্জি এবং তিনি বলেন যে, শুধু পশ্চিমবাংলাতেই ২১ লক্ষ ১৮ হাজার একর লোনা জমি আছে এবং সেই জমি আবাদ করলে সেখানে রিফিউজিদের পুনর্বাসন হ'তে পারে। এ ছাড়া পশ্চিমবাংলার বাহিরে নিয়ে যাবার প্রশ্নে ডেপুটি মিনিস্টার মিঃ ভোঁসলে বলেছেন যে, বাংলার বাহিরে যেসমস্ত জমি চাওয়া হয়েছে, সেইসমস্ত জমি মানুষের বাসোপযোগী নয় এবং সেখানে কোন প্রকারের চাষাবাদ হ'তে পারে না। যেখানে ডেপুটি মিনিস্টার, রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন, মহাশয়ের এই উক্তি সেখানে ও'রা জলাজংগলা স্থানে তাদের পাঠিয়ে দিচ্ছেন। আমরা বলেছি যে, বাংলার বাহিরে যদি পাঠাতে হয় তা হ'লে কোথায় পাঠাচ্ছেন, কি পরিকল্পনা সেখানে হয়েছে, জমি উন্নয়ন সেখানে হয়েছে কিনা ইত্যাদি সমস্ত বিষয় তাদের পাঠাবার পূর্বে দেখেশুনে আসলে এই বিপর্যয় ঘটতে পারে না।

[10—10-10 a.m.]

যে জমির মূল্য ১০০-১৫০ টাকা ছিল, সেই জমির মূল্য এখন ১,৬০০ টাকা কাঠা। দু' কাঠার দাম ৩,২০০ টাকা। এই পুনর্বাসনের জন্য দু' কাঠা আর দু' কাঠা অতিরিক্ত ৩,২০০, অর্থাৎ ৬,৪০০ টাকা। এই যদি দেয় তা হ'লে তারা পুনর্বাসন পাবে। এই যে সিলিং প্রাইস, এই প্রাইস সম্বন্ধে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, কোন্ নীতির বলে এখানে মূল্য নির্ধারণ করা হচ্ছে? এদের কোন নীতি নেই।

তারপরে মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জমি নাই, একথা এক এক সময়ে ও'রা বলেন। আমি ও'দের একজন সরকারী অফিসারের কথা বলছি। তিনি হচ্ছেন কৃষি-গবেষণা পরিষদের সহ-সভাপতি মেজর ব্যানার্জি। তিনি বলেছেন, পশ্চিমবাংলায় ২১ লক্ষ ১৮ হাজার বিঘা লোনা জমি আছে, যে জমি আবাদ করলে রিফিউজি পুনর্বাসন হ'তে পারে। একথা সরকারী কৃষি বিভাগের সহ-সভাপতি বলেছিলেন। তারপর তাদের পশ্চিমবাংলার বাইরে নিয়ে যাবার সময় তার ডেপুটি মিনিস্টার মিঃ ভোঁসলে বলেছিলেন, যেসব জমি বাংলার বাহিরে নেওয়া হয়েছে সেইসমস্ত জমি মানুষের বাসোপযোগী জমি নয়। সেখানে চাষ-আবাদ হ'তে পারে না। এটা

রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর ডেপুটি মিনিস্টার মিঃ ভোঁসলের উক্তি। তাদের জলাজমিতে পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছিল। সে জমির উন্নয়ন হয়েছে কিনা এসমস্ত জিনিস জানতে হবে। কিন্তু সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের মিঃ ভোঁসলের কথা উধৃত ক'রে দেখালাম যে, সেখানে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা তো হয় নি, নির্বাসনেরও ব্যবস্থা হয় নি। এইভাবে সেখানে পাঠিয়েছে। সেখান থেকে বার বার রিফিউজিরা ফিরে এসেছে। গত ন'-দশ বছরের অভিজ্ঞতা নিয়ে মন্ত্রিমহাশয় যদি পুনর্বাসনের সুষ্ঠুভাবে ব্যবস্থা করবার জন্য জনসাধারণের সহযোগিতা নিতেন তা হ'লে আজকে এ দুর্দশা হ'ত না।

[At this stage the red light was lit.]

আমি এখনই আমার বক্তব্য শেষ করছি। আমি কয়েকটা সাজেশন দিচ্ছি, তাতে আর দু'-তিন মিনিট সময় লাগবে।

Mr. Speaker:

আপনার টাইম তো হয়ে গেছে।

Sj. Ambica Chakraborty:

আমার সাজেশন ক'টা হচ্ছে: (১) শিয়ালদহ স্টেশনে যেসব রিফিউজি আছে তাদের জন্য স্থায়ী আশ্রয়শিবির ক'রে তারা শিয়ালদহ স্টেশনে আসলে, আসার সংগে সংগে তাদের সেখানে নিয়ে যেতে হবে। যেসমস্ত বাংলার বাহির থেকে প্রত্যাগত রিফিউজি বাবুঘাট প্রভৃতি জায়গায় উন্মুক্ত স্থানে আছে তাদের সেখানে থাকতে না দিয়ে শিবিরে রাখতে হবে।

(২) উদ্বাস্তু সম্বন্ধে যে প্রমাণ সেই প্রমাণ আরও শিথিল এবং সহজসাধ্য করতে হবে।

(৩) রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যাপারে সরকারী নীতি তা পরিত্যাগ ক'রে যুদ্ধকালীন অবস্থায় যেমন হয় সেই নীতিতে রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর জন্য জমি উন্নয়ন এবং ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট করতে হবে এবং সে দায়িত্ব পুরাপুরি সরকারকে নিতে হবে, সেটা রিফিউজিদের উপর ছেড়ে দিলে চলবে না বা প্রাইভেট সেক্টরএর উপর ছেড়ে দিলেও চলবে না। সরকারকেই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট ক'রে রিফিউজিদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করতে হবে।

অনাবাদী জমিগুলির উদ্ধার যাতে ত্বরান্বিত হয় সেজন্য যুদ্ধকালীন অবস্থা বিবেচনা ক'রে সেগুলি রিক্লেম করতে হবে।

(৩) সমস্ত জবরদখল কলোনি যাতে আগামী এক বৎসরের মধ্যে রেগুলারাইজ করতে পারেন, সে ব্যবস্থাও করতে হবে।

(৪) সিলিং প্রাইস সম্বন্ধে যেসমস্ত মূল্য নির্ধারণ করা হচ্ছে সেই নির্ধারণ করাতে সেইসমস্ত রিফিউজিদের প্রতিনিধি নিয়ে এবং স্থানীয় প্রতিনিধি নিয়ে সেইসমস্ত সিলিং ধার্য করতে হবে।

(৫) আর রিফিউজি যারা আসছে তাদের প্রতি অন্যান্য জায়গায় অ্যাডমিনিস্ট্রেশনএর যে দুর্নীতি এবং অত্যাচারের অভিযোগ আছে সেইসমস্ত অভিযোগ সম্বন্ধে নির্বাচিত প্রতিনিধি নিয়ে সেইসমস্ত ক্যাম্প পরিচালনার ব্যবস্থা যাতে হয় সেইরকম কাজ করতে হবে।

(৬) সরকারের দোষে যেসমস্ত বায়নানামা আইনসিদ্ধ হয় নি, ক্যানসেল্ড হয়ে গিয়েছে, সেইসমস্ত বায়নানামায় টাকা যাহা নষ্ট হয়েছে তার ক্ষতিপূরণ দিতে হবে এবং তিন মাসের মধ্যে বায়নানামা যাতে কার্যকরী হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে।

(৭) উদ্বাস্তু মুসলমানদের অর্থাৎ ডিসপ্লেসড মুসলমানদের পুনর্বাসনের সুষ্ঠু ব্যবস্থা অল্পদিনের মধ্যেই করতে হবে।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, by this statement the Hon'ble Minister purports to request this House to explain to the incoming refugees the need for them to go outside West Bengal so

that they may be able to rehabilitate themselves satisfactorily and settle down as citizens of India. Admittedly therefore her Government has failed to convince these refugees the utility of their being sent abroad. Further her party commands a brute majority in this House. The members of her party as well must have tried and failed to convince these refugees her plan to send them abroad. The entire statement is pretended and the facts and figures set out are all bogus. In one portion of the statement she has alleged that the refugees are not going outside West Bengal due to intervention of interested persons. She must say very frankly who are those interested persons. (The Hon'ble RENUKA RAY: Does the cap fit you?) You will speak after you have heard. Ministers should not interrupt in this way. That looks silly.

Mr. Speaker: That is a parliamentary retort.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: The point is that Government and Congress members have failed to persuade these refugees and that is why we have been approached to help her. We are not prepared to help her inasmuch as we have not been told the real facts regarding the tackling of the refugee problem. The entire thing has been kept concealed not only from us but from the people and whatever little information we get from time to time about the administration of the Refugee Rehabilitation Department and about the treatment meted out to the refugees we cannot but be shocked with horror. Sir, the refugees of course realise what is good to them and what is not. Even a lunatic is said to be conscious of what is good to him and what is not. Do not the refugees realise what is good to them and what is not? In the past the refugees had been dumped in the trains, they had been sent to unknown destination without being told before where they were being transported and only after arriving there they could for the first time come to know at what place they had come.

[10-10—10-20 a.m.]

They have not been given proper attention in those places. They were treated there very badly, very cruelly, and none of their needs were attended to. They were given land which could not be cultivated. They were not paid doles and moneys to feed them with the result that they had to come away, come away in distress, come away in misery. And after that has anybody any face to ask them to go back to those places? Sir, there is one officer who was Controller, P.L.I (Permanent Liabilities Institution), his name is Shri C. R. Das. His appointment was rejected by the Public Service Commission. Thereafter he was appointed Director, Dispersal Outside the State. Sir, may I know if he had ever been outside the State to know the actual state of things outside the State where these refugees are intended to be transported? Sir, my information is that he has not undertaken a single tour during his appointment. Why should we go to the refugees and say, "go to those uncertain places" without knowing how they will be treated there, how they will be rehabilitated there, what is in store for them there? It can very easily be done if the scheme is all right—to take a batch of them there, to convince that they will live there happily and if that is done and if they agree to it no force, no inducement would be necessary.

Sir, the benefits allotted to the refugees have been set out in an appendix. You will find, Sir, that for the purchase of a bullock a family would be given Rs. 400, for cattle fodder 19, for purchase of agricultural implements 200, for maintenance for a period of 6 months 300, for construction

of a house 600. But no mention has been made as to what land they will be given—where will they plough, where will they cultivate, what is the quantum of land proposed to be given to each of the families in Bihar. Have you ascertained it? Are you aware of it? You are not. There is *no arable land there.* I can tell you there is no land also available there. *Still you are sending them, paying them money for purchase of bullock,* fodder, etc., which they will eat up in no time. But there is no provision under the head of benefit as to the land for their homestead or as to the land for cultivation. Unless that is provided for, unless they are told that they will be given so much of land to live on and so much land to cultivate, how can the people go and induce them to go to Bihar?

Now Sir, the question was raised by us—we knew as the Government knew and as the Minister knows that there would not be sufficient land to accommodate the refugees in truncated West Bengal, and that is why we asked them to join hands with us in demanding more land from the Centre contiguous to West Bengal so that the Bengalees could live together side by side, so that the Bengalees could live in the State of West Bengal and not outside it. Why they did not join hands with us? Had they joined hands with us the history of West Bengal today would have been different.

Now Sir, what we should do is not to ask these people to go to other States but it is time for all of us including the Minister to claim more land from the Centre contiguous to West Bengal and these lands should be included in West Bengal. The step-motherly treatment of the Centre has become intolerable. The problem of the refugees from West Pakistan could be solved. Why could not the problem of the refugees from East Pakistan be solved? There are two factors, one is the lack of sympathy of the Centre and the other is the inefficiency of West Bengal administration. The whole administration is corrupt. You have got the Information Department. One day I went there incognito. Do you know what I found there? The Information Officer sits in a room within a room. I sent a slip. But he would not come out, he would not meet me. Hundreds of people were waiting there, poor refugees, and I gathered the information from them that for days in and days out they had been waiting there but nobody would listen to them as to their grievances They cannot get any information whatsoever as to where to go and what to do. I found one gentleman—he said he was Assistant Information Officer. He seemed to be pretty old. Whatever question is put to him he says, "go inside, I cannot say". This is how your administration is carried on. I could give you hundreds of instances of corrupt practice. It has become full of *dalals*, *dalals* for requisitioned lands, *dalals* for getting loan for rehabilitation. Unless money is paid to one or the other of the *dalals* nothing can be had from the department. It is high time that the Minister should wake up if she really wants to solve the problems of the Refugee Rehabilitation Department.

Now Sir, there is one little thing I want to mention. Sir, these figures were circulated—figures of refugee migration—there are figures for 12 months—if you add the figures up even there you will find there is a mistake. There is no basis for these figures. In one table certain officers have got certain figures of their own and as I said even in making additions there there are mistakes—there are discrepancies.

Now, Sir, about the question of lands, you say you have been trying very hard but you are not able to acquire land. You have even accused the High Court that various injunctions have been issued by that Court, and so you say lands could not be acquired. Do you know whatever is

done in the matter of acquisition of land in your department is done illegally and with ulterior object and for other considerations. This is a note from Shri A. K. Banerji, Deputy Director, Acquisition, a circular—this is a photostat—it says, "as we are not following the procedures to be adopted as per decisions of the Hon'ble High Court in the scheme files due to our ignorance of such decisions and as those procedures shall have to be followed, I request the Law Assistant to show all the important judgments connected with the adoption of such procedure to all the dealing assistants of the scheme files and the kanungoes as early as possible". Here is a clear admission that so far nothing was done legally following the decisions of the Calcutta High Court for acquisition of land in Calcutta. If you continue to do things illegally, naturally people will go to court and take steps and the result is that your problem is not solved.

[10-20—10-30 a.m.]

Now, Sir, about industrialisation. This is a very serious thing. We have been told that she is trying to get land, to reclaim land. There are schemes but she has failed altogether. She proposes to settle the refugees when the lands are reclaimed. That is the language in the statement, if I am right. Now the question is about this industrialisation of certain institutions for the provision of the refugees. We want to know from her clearly what she has done. She has to tell us today how many lakhs of rupees she has given and she has to name the industrialists to whom she has given the money, how much she is out of pocket, and what has happened to the moneys that were distributed so far and what has happened to those industries. Has a single refugee been employed in any such industry? You have allotted lakhs of rupees to various industrialists. You have made advances long ago. Have they done anything in return? You must name here today what amount you have paid to the industrialists and you must name the industrialists concerned.

Now, Sir, so far refugees were being sent to the Andamans. In the beginning the refugees felt quite nervous to go to that place. All concerned induced them to go there saying that a proper settlement can be had there. They went there in batches and gradually settled there. Why are these refugees not being sent to Andamans now? Is it because the Government of India has changed its policy? Is it because the Government of India does not want that the Bengalees should as a race consolidate in a particular place even in the Andamans? Why do you send them to Saurashtra, why do you send them to other places and not to Andamans? Is it the case of the Government that there is dearth of land in Andamans? I don't think so. Our information is that all refugees can be suitably settled in the Andamans along with the refugees already settled there. But the Government of India does not want that Bengalees as a race should reside in a particular place, be it Andamans. Sir, before we are called upon to ask the refugees to go to Saurashtra we want from the Minister an explanation as to why we cannot say to them that provision can be made for them in Andamans, why all these places should not be abandoned in preference to Andamans.

Now, Sir, about the refugees in Sealdah station and at Babughat, really they are not being treated as human beings. I could never think that a woman should have so hard a heart as not to look at these poor people in their acute distress. They are living like beasts, they are treated as beasts, and being one of the womenfolk who are naturally deemed to have an affectionate and soft heart she even refuses to see them or talk to them. Nobody enjoys a Ministry for all time to come. The Ministry will go some day or other. But she could be loved, she could be respected only if she

had gone to these people and if she had taken up measures to alleviate their distress in as short a time as possible. She seems to me to be completely apathetic towards these people. Sir, we want to know from her whether she will resettle temporarily the refugees in the Sealdah station and in Babughat first and then come to us to request us to do something to help her in the way she likes. Could not these refugees in Sealdah be taken to a camp? Could not a new camp be opened to take them there—because they are not willing to go to a place outside Bengal? It looks as though they must be taught a lesson, they must be left carelessly and helplessly in the Sealdah station until they are forced to go to some other place. This is the attitude which should not be entertained by a Minister of the State. Either she has to do something or she quits. We have tolerated this for a pretty long time. She has failed and failed miserably and no amount of eloquence will convince us that she is capable of doing any good to the refugees.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

স্পীকার মহোদয়, পুনর্বাসনমন্ত্রী মহোদয়া আমাদের সামনে যে বক্তৃতা দিয়েছেন তারই স্টেটমেন্টএর কতকগুলি পয়েন্ট নিয়ে আমি আলোচনা শুরু করব। আমার পূর্ববর্তী বক্তারা যা ব'লে গিয়েছেন তা পুনরায় উল্লেখ না ক'রে আমি দু'-একটি কথা এ সম্পর্কে আপনার সামনে পেশ করতে চাই। প্রথম কথা, আজকে দেখা যাচ্ছে যে রিফিউজিদের পূর্ববঙ্গ থেকে আসা—রিফিউজি সমাগম কিছুটা ক'মে গেলেও এমন কিছু কমে নি যার দ্বারা নাকি সরকার বা দেশের জনসাধারণ সম্পূর্ণ নিশ্চিন্ত হ'তে পারে। যে পরিমাণ রিফিউজি আজ পশ্চিমবঙ্গে এসেছে বা আসছে, তাদের পুনর্বাসন পশ্চিমবঙ্গে হবে না—একথা সরকারপক্ষ থেকে আগে ঘোষণা করা হয়েছিল এবং সে ঘোষণাকে আজকে কার্যে পরিণত করতে গিয়ে তারা আর-একটা সমস্যার উদ্ভব করেছেন। সেটা হচ্ছে, শিয়ালদহ স্টেশনএ রিফিউজি কনজেশন বা ভিড়। যেসমস্ত রিফিউজি বন্ডএ সই দিচ্ছে না যে তারা পশ্চিমবঙ্গের বাইরে যেতে রাজী আছে, ঐ ধরনের বন্ড দিতে রাজী না হ'লে তাদের কোনরকমে ক্যাম্পএ পাঠাবার বন্দোবস্ত করা হবে না। মন্ত্রিমহাশয়া বলেছেন, ইন্টারেস্টেড পার্সন্স নাকি প্রোপাগান্ডা করে, যাতে রিফিউজিরা বাইরে না যায় এবং ঐ ধরনের বন্ডএ সই না করার জন্য তাদের নাকি ক্ষেপিয়ে বেড়াচ্ছে। আমি মন্ত্রি-মহোদয়াকে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, পশ্চিমবঙ্গের বাইরে যাবার ব্যাপারে আজ ক' বছর ধ'রেই তো তাঁরা ব'লে আসছেন, কিন্তু এই ক' বছর মধ্যে তাঁরা কতখানি জমি তৈয়ার করেছেন, কতখানি তাদের প্রিপেয়ার করতে পেরেছেন? পশ্চিমবঙ্গে যেসব রিফিউজি আসছে তাদিগকে বুঝাতে পেরেছেন যে, এখানে তাদের রিহ্যাবিলিটেশনএর সম্ভাবনা নেই? কি জন্য তারা কয়েকটা ইন্টারেস্টেড পার্সন্সএর কথা শুনছে, অথচ সরকারের কথায় কর্ণপাত করছে না? তার একমাত্র কারণ হচ্ছে, তারা চোখের সামনে দেখছে পশ্চিমবঙ্গের বাইরে যেসব রিফিউজিদের পাঠানো হয়েছিল তাদের কি দুরবস্থা হয়েছিল, যার জন্য তারা সেখান থেকে ফিরে আসতে বাধ্য হয়েছিল। এমনকি কলকাতা শহরে ফিরে এসে তারা লাঠি, গুলি, টিয়ার গ্যাসএর সম্মুখীন হয়েছিল। বিশেষ কারণ না থাকলে তারা এসব অসুবিধা ও বিপদের ঝুঁকি নিশ্চয়ই নিত না। এসব ঘটনা প্রতিদিন তারা দেখে এসেছে, খবরের কাগজে পড়েছে। কাজেই তারা আজ আর পশ্চিমবাংলার বাইরে যেতে রাজী নয়।

[10-30—10-40 a.m.]

আর একটা মস্ত বড় কথা আমরা শুনতে পাচ্ছি যে, ভারত সরকার এই পুনর্বাসনের সমস্ত দায়িত্ব গ্রহণ করেছেন। কাজেই ভারত সরকারেরই দায়িত্ব অন্যান্য স্টেটএ রিহ্যাবিলিটেট করার আমাদের এই সরকার তাদের এই দুর্বল নীতির ফলে ভারত সরকারের উপর এমন কোন চাপ দিতে পাচ্ছে না যার ফলে পশ্চিমবঙ্গের বাইরে যেসমস্ত রিফিউজি পুনর্বাসন করা হবে তার জন্য যে আবহাওয়া সৃষ্টির প্রয়োজন তা আজ পর্যন্ত হ'ল না। আমি জানতে চাই, আমাদের সরকার অত্যন্ত ভালভাবে বিবৃত করুন, কোন সরকার থেকে কত জমি পুনর্বাসন করার ব্যবস্থা হয়েছে। তাঁর স্টেটমেন্ট থেকে কি পাই? আজ পশ্চিমবঙ্গের বাইরে মাত্র আড়াই হাজার ফ্যামিলি, প্রায় বার হাজার লোককে রিহ্যাবিলিটেট করা হয়েছে, যেখানে দেড় লক্ষ থেকে দু'

লক্ষ লোক পশ্চিমবঙ্গে আসছে। মন্ত্রিমহোদয়ার বিবৃতি অনুযায়ী আমরা দেখতে পাচ্ছি, এখনও ১৭ লক্ষ লোককে রিহ্যাবিলিটেট করা হয় নি। এত বড় যেখানে সমস্যা সেখানে পশ্চিমবঙ্গের বাইরে বিভিন্ন রাজ্য সরকার থেকে মাত্র আজ পর্যন্ত বার হাজার লোকের পুনর্বাসনের অফার পাওয়া গেছে। এই অফার পেয়েই আমাদের রাজ্য সরকার লাফাচ্ছেন যে, বাইরে থেকে ডাক এসেছে এবং সংগে সংগে ভারত সরকার থেকেও ফতোয়া জারী করা হয়েছে, অমুক অমুক জায়গায় ২৫-৩০ হাজার রিফিউজি পাঠিয়ে দাও। বলি, সেখানে কি কোন সহানুভূতি আছে? কোন প্রচেষ্টা আছে? আমরা বলব, বিভিন্ন রাজ্য সরকার ভারত সরকারের কাছ থেকে টাকা নিয়ে সুষ্ঠুভাবে তাদের পুনর্বাসন না করাই হয়তো উদ্দেশ্য। আজ পর্যন্ত বাঙ্গালী বিদ্বেষ যেভাবে পশ্চিমবঙ্গের বাইরে প্রত্যেক জায়গায় আছে, বিশেষত নেবারিং স্টেটগুলিতে,—যেমন বিহারে ও আসামে, যেসমস্ত রিফিউজিকে বিহার, আসাম ও উড়িষ্যাতে পাঠানো হয়েছিল, তাদের সংগে সেখানে এমন ব্যবহার করা হয়েছে যার ফলে তাদের ফিরে আসতে হয়েছে। এসমস্ত দেখার পরও মন্ত্রিমহাশয়া আবার বলতে পারেন, এইসমস্ত রিফিউজি যতক্ষণ পর্যন্ত না সই করবে ততক্ষণ পশ্চিমবঙ্গের বাইরে পাঠানো হবে না এবং এরা সই করছে না তার কারণ হচ্ছে জনকতক ইন্টারেস্টেড পার্সন্স তাদের ঠেকিয়ে রাখছে। এটা সম্পূর্ণ বাজে কথা। তাদের নীতি আজ ব্যর্থতায় পর্যবসিত হয়েছে। এর প্রমাণ তারা সই করছে না।

দ্বিতীয় কথা বলছেন, পশ্চিমবঙ্গে জমি নাই। তার জন্য একমাত্র যুক্তি মন্ত্রিমহাশয়া দেখিয়েছেন যে, পশ্চিমবঙ্গে জনসংখ্যার ঘনত্ব হচ্ছে প্রতি বর্গমাইলে ৮৫০। আমাদের নেবারিং স্টেটে দেখছি, সেখানে প্রায় ৮০০ জন প্রতি বর্গমাইলে। তাই যদি হয় পশ্চিমবঙ্গে জমি পাওয়া সম্ভব হবে না কেন? আর নেবারিং স্টেটএই কি ক'রে সম্ভব হবে?

তারপর একথা আমাদের পরিষ্কার ক'রে বলে দিতে হবে—এই স্কীম আমরা নিয়েছি, এই স্কীম এতদূর সাক্সেসফুল হয়েছে। যে কথা আমাদের তরফ থেকে বারবার বলা হয়েছে সেটা হচ্ছে, এই যে পশ্চিমবঙ্গে সাব-মার্জিন্যাল ল্যান্ড যা আছে সেগুলি ডেভেলপ ক'রে বিলি-বন্দোবস্ত করার কথা। সেটা আমরা এখনও বলি যে, আপনারা যা বলছেন যে এখানে জমি নাই তাই যদি হয় তা হ'লে হিসাব দিয়ে আমাদের কনভিন্স করুন, রিফিউজিকে কনভিন্স করুন; নিশ্চয়ই পশ্চিমবঙ্গের বাইরে পাঠাবার কাজে আমরা তাদের সহায়তা করব।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার সামনে আমি আর একটা কথা বলতে চাই। সেটা হচ্ছে এই পুনর্বাসন ব্যাপারে যেসমস্ত রিফিউজিকে পশ্চিমবঙ্গে পুনর্বাসন করা হবে এটা ধ'রে নেওয়া হয়েছে, তাদের পুনর্বাসন করার ব্যাপারে গাফিলতী, বিলম্ব ও হ্যারাসমেন্ট করা হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রিমহোদয়া আমাদের বলেছেন যে, প্রায় ৩ লক্ষ ৭৭ হাজার ফ্যামিলি রিহ্যাবিলিটেট করা হয়েছে। এখনও প্রায় তিন লক্ষ সাড়ে তিন লক্ষ আমাদের হিসাবে ফ্যামিলি রিহ্যাবিলিটেট করতে হবে। তার ভাষণের ভিতর দিয়ে বলেছেন—এ ছাড়া এগার হাজার মুশলিম যেসমস্ত রিফিউজি আছে তাদেরও পুনর্বাসন করা প্রয়োজন। আমি তাকে একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই। গত কয়েক বছর ধ'রেই শুনছি যে, এই রিফিউজিদের রিহ্যাবিলিটেট করার জন্য একটা স্কীম নেওয়া হয়েছে। দু'বছর হ'ল স্কীম চালু হয়েছে। কিন্তু আশ্চর্যের কথা, আজ পর্যন্ত সেই স্কীম কতদূর এগুলো সে সম্বন্ধে কোন তথ্য পেলাম না। অর্থাৎ আমরা যতটা জানি এই স্কীম অত্যন্ত ধীর গতিতে এগিয়ে চলেছে। এইভাবে যদি চলে এই এগার হাজার মুশলিম ভেকেটেড হাউস যেসমস্ত রিফিউজি আছে তাদের রিহ্যাবিলিটেট করতে অন্তত দশ বছর লাগবে।

কাজেই মন্ত্রিমহাশয়াকে জিজ্ঞাসা করি, হাওড়ায় যে পাঁচ হাজার ফ্যামিলি এরকমভাবে মুশলিম ভেকেটেড হাউসএ আছে, তাদের কতটা রিহ্যাবিলিটেশনএর ব্যবস্থা তাঁরা করতে পেরেছেন? বায়নানামার কথা, যা অম্বিকাবাবু ব'লে গিয়েছেন,—অনেকে বায়নানামা করেছে, অনেকের ল্যান্ড পারচেজ লোনএর ব্যাপারে কাগজপত্র রিফিউজি ডিপার্টমেন্টএ রয়েছে, এক বছর ঘুরতে চলল, কিছুই করা হয় নি। কেউ কেউ হয়তো ল্যান্ড পারচেজ লোন পেয়েছে, ল্যান্ড কেনা হয়েছে, হাউস বিল্ডিং লোন পাচ্ছে না। এইভাবে গত দু' বছর ধ'রে টালবাহানা

করা হয়েছে এবং পাঁচ হাজার ফ্যামিলির মধ্যে সেখানে এক হাজার ফ্যামিলিও রিহ্যাবিলিটেটেড হয় নি। যে স্কীম নেওয়া হয়েছে তাতে শুধু হাওড়ার ব্যাপারে আমি বলতে পারি যে, তাদের রিহ্যাবিলিটেট করতে গেলে এখনও পাঁচ-সাত বছর লাগবে। যদি এইভাবে কাজ চলতে থাকে, তা হ'লে রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশনএর কাজ কোনদিনই এগুবে না এবং এর ফলে সমস্ত সিস্টেমটা ভেঙ্গে পড়বে, এই প্রবলেমএর কোন সলিউশন হবে না।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার কাছে দু'-একটা উদাহরণ দিয়ে এই রিফিউজি ডিপার্টমেন্টএ কিভাবে এক্জিকিউশন হচ্ছে সে সম্বন্ধে বলব। ১৯৫০ সালে মালদহ জেলায় প্রায় ৫০ হাজার রিফিউজিকে পাঠানো হয়েছিল রিহ্যাবিলিটেশনএর জন্য। যেসমস্ত মুশলিমরা মালদহ জেলা থেকে পাকিস্তানে চ'লে গিয়েছিল, তাদের জমিতে তাদের রিহ্যাবিলিটেট করানো হয়েছিল এবং ওখানকার সরকারী কর্মচারীরা কো-অপারেটিভ করবার নাম ক'রে তাদের কাছ থেকে টিপসই নিয়ে গভর্নমেন্টের কাছ থেকে টাকা ধার ক'রে কো-অপারেটিভ তৈরি করে এবং শেষ পর্যন্ত দেখা যায় যে, সমস্ত জিনিসটাই একটা জাল, ভুয়া। এই ব্যাপারটা সরকারের দৃষ্টিগোচর করা হয় এবং সেটা নিয়ে এখনও মামলা চলছে। যেহেতু এটা সাব জুডিস, সেই হেতু আমি এই বিষয়ে কিছু বলতে চাই না। তা হ'লেও এই ৫০ হাজার রিফিউজিদের কি ভাগ্য হ'ল তা একবার ভেবে দেখুন—তারা কিভাবে রিহ্যাবিলিটেটেড হবে? তাদের সম্বন্ধে মন্ত্রিমহোদয়া কি বিবেচনা করছেন সে সম্বন্ধে আমরা তাঁর কাছ থেকে জানতে চাই।

দ্বিতীয় হচ্ছে, এই মালদহ জেলার কোতোয়ালী এস্টেটের যিনি মালিক তিনি তাঁর জমি বাস্তুদের দু'-তিন বার ক'রে তাদের নামে বিক্রি করেছেন এবং সেইভাবে তাদের কাছ থেকে পয়সা নিয়েছেন। এই ব্যাপারটা ওখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এবং ডিস্ট্রিক্ট রিলিফ অফিসারের কাছে বারবার জানানো সত্ত্বেও এখনও পর্যন্ত তার কোন কিনারা হয় নি, কারণ ঐ কোতোয়ালী এস্টেটের যিনি ওনার তিনি একজন বড় ব্যক্তি। এইভাবে পুনর্বাসনের নাম ক'রে জনকতক অসাধু ব্যক্তি যেভাবে সরকারী অর্থের অপচয় করছেন, তা মন্ত্রিমহোদয়া কতখানি রোধ করতে পেরেছেন সে সম্বন্ধে আমরা দু'-চারটা কথা ও'র কাছ থেকে শুনতে চাই।

[At this stage the blue light was lit.]

আর একটু সময় চাই, স্যার।

তারপর আমার শেষ বক্তব্য হচ্ছে, সরকারের পক্ষ থেকে ইন্ডাস্ট্রি ডেভেলপ করার ব্যাপার নিয়ে মাননীয় মন্ত্রিমহোদয়া বলেছেন যে, কটেজ ইন্ডাস্ট্রি এবং ইন্ডাস্ট্রির ভেতর দিয়ে রিফিউজিদের এমপ্লয়মেন্ট দেবেন। ছ' মাসে আগে শুনেছিলাম যে আট হাজারকে দেওয়া হবে, এইবার শুনছি ৮ হাজার ৩ শ'র মতকে দেওয়া হবে। সেটা কতদূর এগুলো সে সম্বন্ধে আমরা জানতে চাই। আর কটেজ ইন্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে তাঁরা কি কি করেছেন, কতদূর কি প্ল্যান, পরিকল্পনা করেছেন, সে সম্বন্ধেও ও'র কাছ থেকে আমরা কিছু শুনতে চাই এবং এখানে ও'কে একটা কথা শুনিয়ে দিতে চাই যে, আজকে হাওড়া এবং কলিকাতার বহু রিফিউজি হকার এবং ফেরিওয়ালার কাজ নিতে বাধ্য হয়েছে। তার জন্য তারা সংগঠন করেছে, রিফিউজি ডিপার্ট-মেন্টএর কাছে গিয়েছে সাহায্যের জন্য, তাদের রিহ্যাবিলিটেশনএর জন্য। এইভাবে তারা যে কিছু কিছু রোজগার করছে সেই রোজগারে তাদের সাহায্য করা উচিত। কিন্তু সরকারের সেরকম কোন প্রচেষ্টা আমরা দেখছি না।

10-40—10-50 a.m.]

আগে ১০ টাকা লাইসেন্স ফী ও ৫ টাকা রিনিউআল ফী ছিল। এখন সরকার থেকে ৪০ টাকা লাইসেন্স এবং ২০ টাকা রিনিউআল ফী করা হচ্ছে। এই যে অপচেষ্টা হচ্ছে এর বিরুদ্ধে রিফিউজি হকার্সদের পক্ষ থেকে বারবার মন্ত্রিমহাশয়া এবং রিফিউজি ডিপার্টমেন্টএর কাছে জানানো সত্ত্বেও এর কোন প্রতিকার হয় নি। কাজেই এভাবে যদি কাজ চলতে থাকে তা হ'লে আমরা মনে করি, এদের পুনর্বাসন হওয়া অসম্ভব হবে। শুধু তাই নয়, কোটি কোটি টাকা স্টেটএর খরচ হবে, কিন্তু রিফিউজিদের পুনর্বাসনএর যে সমস্যা সেই সমস্যাই থেকে যাবে।

Sj. Bejoylal Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা এই উদ্বাস্তু সমস্যা নিয়ে অনেক কথা বলেছেন। এবং তাঁরা যেসমস্ত কথা বলেছেন তার মধ্যে সত্য নাই, এরকম কথা আমি কখনই বলি না। আমরা এখানে যাঁরা কংগ্রেসপক্ষের সদস্য আছি, আমরা সমালোচনাতে কখনই ভয় করি না। আমরা ইমার্সনএর কথায় বিশ্বাস করি—এ ফ্রেন্ড ইজ এ বিউটিফুল এনিমি। বন্ধু যিনি তিনি এনিমি হ'তে পারেন, কিন্তু

He is an enemy but a beautiful enemy.

যিনি সমালোচনা করবেন, তিনি স্তুতিগান করবেন না। যিনি স্তুতিগান করেন তিনি বন্ধু নন; যিনি সমালোচনা করেন তিনিই প্রকৃত বন্ধু লোক। এখানে বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের বক্তৃতা শুনে এটুকু মনে হয়েছে যে, তাঁরা এনিমি বটে, তবে ঠিক বিউটিফুল এনিমি কিনা বলতে পারি না। কারণ, এঁদের অনেক কথার ভিতর দিয়ে মিথ্যা সমস্যা সৃষ্টি হয়েছে। এঁদের ভাষণ অনেক জায়গায় অতিভাষণ হয়েছে। আরও একটা জিনিস আমি এখানে শুনেছি। নানা ফিগার দিয়ে এবং অন্যান্য অনেক দিক থেকে সত্য কথা বললেও তাঁদের ভাষণে সহানুভূতি ও দরদের অভাব বিশেষভাবে ফুটে উঠেছে। আমার বন্ধুদের আমি এটা বলতে চাই যে, উদ্বাস্তু সমস্যাই আজকে বাংলাদেশের কঠিনতম সমস্যা। প্রত্যেক মাসে ২৫ হাজার ক'রে রিফিউজি পূর্ববঙ্গ থেকে সর্বহারা হয়ে পশ্চিমবঙ্গে, খণ্ডিত বঙ্গে আসছে। এই ২৫ হাজার লোকের সমস্যা সমাধান করা কি কঠিন সেটা যাঁরা অ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালান তাঁরা ভাল ক'রে বুঝতে পারেন। এঁদের যে উদ্বাস্তুদের প্রতি কোন সহানুভূতি নাই এমন কথা আমি বলব না। নিশ্চয় এঁদের সহানুভূতি আছে। কারণ, তাঁরাও মানুষ, মানুষের প্রতি মানুষের যেটুকু সহানুভূতি থাকা স্বাভাবিক, তা এঁদের নিশ্চয়ই আছে। কিন্তু কেবল গুড উইশএ কাজ হয় না। ইংরাজীতে একটা কথা আছে—

Hell is proverbally paved with good wishes

কিন্তু সেই শুভ ইচ্ছাকে কার্যকরী করবার জন্য উপযুক্ত কর্মপ্রচেষ্টা থাকা চাই। তাঁদের মধ্যে কংক্রিট ডীডসএর অভাব হয়েছে। তাঁদের ভিতর আমরা এটা দেখছি যে, খানিকটা পরিমাণ বক্তৃতা দেওয়ার চেষ্টা হচ্ছে, কিন্তু সাধারণভাবে শান্ত মন নিয়ে প্রকৃত দৃষ্টি নিয়ে সহযোগিতার মনোভাব নিয়ে কি ক'রে এই বিরাট সমস্যার সমাধান করা যায় সেই প্রচেষ্টার, সেই স্থৈর্যের ও সহযোগিতার মনোভাবের অভাব আজকে বড় স্পষ্ট হয়ে উঠেছে। এটা নিশ্চয়ই সত্য যে, আজকে যে বিপুল সমস্যার সম্মুখীন হ'তে হয়েছে, এই সমস্যার সমাধান করতে হ'লে শুধু কংগ্রেস বা গভর্নমেন্টএর চেষ্টায় হবে না। আমাদের সকলকে দলমতনির্বিশেষে হাতে হাত মিলিয়ে প্রাণের সঙ্গে প্রাণ মিলিয়ে কার্যক্ষেত্রে অগ্রসর হ'তে হবে। সমালোচনা ও'রা নিশ্চয়ই করবেন এবং কংগ্রেসপক্ষও নিশ্চয়ই ভুল করবে। কারণ, কংগ্রেস গভর্নমেন্ট যাঁদের দ্বারা রচিত তাঁরা তো স্বর্গের দেবদূত নন, তাঁরা মর্ত্তেরই লোক, তাঁরা মানুষ। সুতরাং ভুল তাঁরা নিশ্চয়ই করবেন। ভুল ধরার দাবি নিশ্চয়ই করতে পারা যায়। তার জন্য ধন্যবাদ দেব। কিন্তু আমি সঙ্গে সঙ্গে এই অনুরোধও করব যে, এটাকে কেবল রাজনৈতিক সমস্যা হিসাবে দেখবেন না। এটাকে দেখবেন হিউম্যান প্রবলেম অর্থাৎ মানবিক সমস্যা হিসাবে। এবং এই সমস্যার সমাধান করতে হ'লে যে দরদ, যে প্রাণশক্তি থাকা দরকার, সেই দরদ ও প্রাণশক্তি ও কর্মশক্তি আমরা নিশ্চয়ই এঁদের কাছ থেকে আশা করব। আমার এক বন্ধু বলেছেন, গভর্নমেন্ট কিছুই করেন না, দি হোল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন ইজ করাপ্ট। পৃথিবীতে অনেক সহজ কাজ আছে। এদের মধ্যে সহজতম কাজ হচ্ছে অন্যকে কনডেম করা। এঁরা তো কেউ এঞ্জেল নন, এঁদের মধ্যেও অনেক কিছু ইমপারফেকশন আছে। কিন্তু এঁদের মধ্যে শুধু কন্ডেমনেশনএর মনোভাবই দেখতে পাই। আমি বলতে চাই, যদি সমস্ত সিস্টেমই করাপ্ট হয়, তবে আজ পর্যন্ত পশ্চিম-বাংলায় যে লক্ষ লক্ষ রিফিউজি এসেছে তারা কি শুধু পথে পথেই ঘুরে বেড়াচ্ছে? তা কখনই নয়। আমি আমার জেলার কথা বলতে পারি। অন্যান্য জেলার কথা বলতে পারি না। আমি জানি, নদীয়া জেলায় আগে যেখানে মানুষ ছিল না, জঙ্গল ছিল, সেখানে আজকে মানুষের কণ্ঠস্বর শোনা যাচ্ছে। আজ সেসব জায়গা শস্যশ্যামল শস্যক্ষেত্রে পরিণত হয়েছে। যারা সেখানে বসেছে তারা গৃহস্থের মত আনন্দময় জীবন যাপন করছে। কুপার্স ক্যাম্পে যে কোনরকম দুর্নীতি নাই, একথা আমরা বলি না।

[10-50—11 a.m.]

যেসমস্ত লোক দুর্নীতির কাজ করছে, করাপশন যাদের মধ্যে আছে, তারাও আমাদের সমাজেরই লোক। কেবল গভর্নমেন্টএর কর্মচারীরাই করাপ্ট এবং কংগ্রেসের সব লোকগুলিই করাপ্ট আর আপনারা সব নিষ্কলঙ্ক—এইটাই কি আমাদের বিশ্বাস করতে হবে? আমি এটা কি ক'রে বিশ্বাস করব যে, এইসমস্ত লোকগুলিকে করাপ্ট ব'লে যাঁরা সমালোচনা করলেন, তাঁরা মঙ্গল গ্রহ থেকে আমাদের মর্ত্যভূমিতে নেমে এসেছেন এবং তাঁরা আমাদের সমাজের লোক নয়? দু'শো বছর ধ'রে ব্রিটিশ অ্যাডমিনিস্ট্রেশন নানা রকমে জাতির নৈতিক মেরুদণ্ড ভাঙ্গবার চেষ্টা ক'রে এসেছে তার জের কি এই সাত বছরে কাটাতে পারব? সমাজের ইকনমিক ব্যবস্থার উন্নতি আপনাদেরই আনতে হবে, আমাদের মার্কিস্ট বন্ধুরা, যাঁরা ওখানে ব'সে আছেন, তাঁরা কি এটা জানেন না যে, সমাজে মানুষ খারাপ হয়, ভাল হয় তার জন্যে এনভাইরনমেন্টই দায়ী? তাঁরা কি জানেন না, দু'শো বছর ধ'রে ব্রিটিশ অ্যাডমিনিস্ট্রেশন যেভাবে আমাদের সমগ্র সমাজের মেরুদণ্ড ভেঙ্গে দিয়েছে, সেই ঘুণধরা মেরুদণ্ডকে সোজা করতে আমাদের বহুদিন ধ'রে চেষ্টা করতে হবে?

স্পীকার মহোদয়, আমার একজন বন্ধু উত্তেজনার বশে বলেছেন, বাংলাদেশের সব লোককে বাংলার বাইরে পাঠানো হ'লে তাদের নির্বাসন দেওয়া হবে। কিন্তু বাংলাদেশের যুবকেরা, বাঙ্গালী ভাইরা বাংলাদেশের বাইরে যেতে কখনও ভয় করেছে কি? তাদের সম্বন্ধে গান পর্যন্ত রচনা হয়ে আছে—

"একদা যাহার বিজয় সেনানী হেলায় লঙ্কা করিল জয়।"

ডি, এল, রায়ের এই গান সবাই ভাল ক'রেই জানেন। একথা কি তিনি মিথ্যা ব'লে গিয়েছেন যে, বাংলার মানুষ বাংলার সীমান্তের বাইরে চ'লে গিয়েছে, বাঙ্গালী একদিন দেশ-দেশান্তরে অভিযান করেছে এবং তার প্রতিভার গুণে সকল প্রদেশে শীর্ষস্থান অধিকার করেছে? বাঁশ-ঝাড়ের ছায়ায় ঘর-গৃহস্থালী নিয়ে শান্তশিষ্ট জীবন যাপন ক'রে বাঙ্গালী কখনও পরিতৃপ্ত থাকে নি। সুতরাং আজকে যদি ও'রা মনে ক'রে থাকেন যে, এই খণ্ডিত বাংলায় বাঙ্গালী থাকবে এবং তারা বাংলার বাইরে কোথাও যাবে না, শান্ত, সুবোধ বালক হয়ে আম্রবনের ছায়ায় তারা নিশ্চিন্ত জীবন যাপন করবে, তা হ'লে বলব—সেটা আনরিয়্যাল, অলীক স্বপ্ন দেখছেন তাঁরা। আজকের সমস্যার সমাধান আমাদেরই করতে হবে এবং তা করতে গেলে আমাদের বাস্তবের সম্মুখীন হয়ে অকুতোভয়ে এই সমস্যার সমাধানে অগ্রসর হ'তে হবে। এর জন্য সমুদ্রপারে যদি যেতে হয়, যদি পর্বত লঙ্ঘন করতে হয়, দেশ-দেশান্তরে যেতে হয়, তার জন্য প্রস্তুত থাকতে হবে। অর্থাৎ আমাদের এই স্পিরিট অফ অ্যাডভেঞ্চার নিয়ে কাজে নামতে হবে। ও'রা যে মনোভাব নিয়ে চলেছেন, ঐরকম স্বপ্নবিলাসী মন নিয়ে চললে এই বিরাট সমস্যার কখনও সমাধান করা যাবে না। আমার শেষ কথা, ও'রা বায়নানামার ব্যাপার নিয়ে বলেছেন। আমরা নাকি এ সম্বন্ধে কিছুই করি নি। কিন্তু আমরা জানি, ২৮ হাজার বায়নানামা যারা করেছিল তাদের মধ্যে প্রায় ২২ হাজার বায়নানামা ডিসপোজড্ অফ করা হয়েছে। তা ছাড়া ১২ হাজার লোককে ল্যান্ড পারচেজ লোন আমরা দিয়েছি। আর যেসমস্ত ক্ষেত্রে ল্যান্ড পারচেজ লোন দিতে পারা যায় নি, তার দু'টা কারণ আছে। একটা কারণ হচ্ছে, কে ল্যান্ড ওনার্স তা ঠিক হয় নি, আর দ্বিতীয় কারণ হচ্ছে, ভারত সরকারের মতে যারা স্কোয়াটার্স, যারা রিয়াল বোনা ফাইডি রিফিউজি, তাদের ছাড়া আর কাউকে লোন দেওয়া যাবে না। আমার শেষ কথা হচ্ছে, স্পীকার মহোদয়, আপনি খুব উচ্চ অন্তঃকরণের ব্যক্তি, আপনি ওখানে ব'সে আছেন, আপনার মাধ্যমে বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের কাছে একটা ভাল কথা পৌঁছে দিতে চাই। ও'রা যেসমস্ত সমালোচনা করেন তাতে আমরা ভয় পাই না; কংগ্রেস গভর্নমেন্ট এবং কংগ্রেস কর্মীরা যদি দোর্দণ্ডপ্রতাপ ব্রিটিশ গভর্নমেন্টকে এদেশ থেকে তাড়িয়ে দিতে পারে, এত বড় সমস্যার যদি তারা বিনা অস্ত্রে সমাধান করতে পারে, তা হ'লে এই রিফিউজি সমস্যার সমাধানও তারা করতে সক্ষম হবে। যে সাহস, যে উদ্যম, যে বৈপ্লবিক মন নিয়ে কংগ্রেসের লক্ষ লক্ষ কর্মীরা ব্রিটিশ গভর্নমেন্টকে শেষ করেছে, সেই সাহস ও উদ্যম নিয়ে বর্তমান রিফিউজি সমস্যারও সমাধান তারা নিশ্চয়ই করবে। এই ব্যাপারে আমার বিরোধী বন্ধুদের কাছে এই নিবেদন,—আসুন, সবাই একসঙ্গে হাত মিলিয়ে কাজ করি। "এ ফ্রেন্ড

ইজ এ বিউটিফ্‌ল এনিমি।" আপনি যদি সুন্দর শত্রু হন তাতে কিছু আসে যায় না, কিন্তু আপনি দরদী, সহযোগিতার মন নিয়ে আসুন, আর প্রাণের সঙ্গে প্রাণ এবং হাতের সঙ্গে হাত মিলিয়ে চলুন, এই বিরাট সমস্যার সম্মুখে দাঁড়াই। আপনাদের সহযোগিতা পেলে নিশ্চয়ই এই সমস্যার সমাধান আমরা করতে পারব। জয় হিন্দ!

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমরা ভেবেছিলাম, এত বড় একটা প্রশ্ন যেখানে সেখানে কংগ্রেসের পক্ষ থেকে একজন বাস্তববাদী সভ্যকে দাঁড় করানো হবে, কিন্তু দেখলাম বাছাই ক'রে উঠলেন একজন কবি—কবিপ্রবর বললেও তাতে অসংগত হয় না। বাস্তবের সঙ্গে তাঁর কোন সম্পর্কই নেই। তিনি বললেন, কংগ্রেসীরা ভয় করে না। আমরা অবশ্য তা জানি। কথায় আছে—লজ্জা, ঘৃণা, ভয়, তিন থাকতে নয়। তাঁরা তো সব দেবতা, একেবারে মহাপুরুষ, কিন্তু ভয় তাঁদের আছে, লজ্জা, ঘৃণাটাই বহুদিন আগে বিসর্জন দিয়েছেন। কবিপ্রবর চার্জ করলেন যে, বিরোধীপক্ষ এমন কোন কর্মপন্থার সন্ধান দিতে পারেন নি যাতে এই বিরাট সমস্যার সমাধান হ'তে পারে। যাই হোক, ভেবেছিলাম কবিবর হয়তো একটা ম্যাজিক, একটা ভেল্কির খেলা দেখিয়ে দেবেন যাতে আমরা কিছু সমস্যার সমাধানের পথ পাব। কিন্তু তাঁর সমস্ত বক্তৃতার মধ্যে নতুন একটা থিসিস বের করলেন যে, কংগ্রেসীরা তো দেবতা নন যে, সমস্যা দেখা দিলেই সঙ্গে সঙ্গে সব সমাধান ক'রে দিতে পারেন। সেকথা আমরা সকলেই জানি যে, আমাদের কংগ্রেসী বন্ধুরা স্বর্গের দেবতা মর্ত্যে এসে নেমেছেন, তা নয়। তাঁরা মানুষ, কিন্তু ঠিক সেইজন্যেই তাঁদের কাছে মানুষের মত ব্যবহার তো প্রত্যাশা করতে পারি। যাক, এসব কথা ব'লে লাভ নেই, আসল কথায় আসি। স্পীকার মহোদয়, উদ্বাস্তু পুনর্বাসন বিভাগের ভারপ্রাপ্তা মন্ত্রিমহোদয়া দীর্ঘ বক্তৃতা দিয়েছেন এবং নিজেদের অক্ষমতা ঢাকবার জন্যে বলেছেন যে, কতকগুলি স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোক শিয়ালদহ স্টেশনের উদ্বাস্তুদের বাইরে পাঠাতে বাধা দিচ্ছেন। আবার বলেছেন, উদ্বাস্তু পুনর্বাসন সম্পূর্ণ করা সম্ভব হয় নি, কারণ আইনের কতকগুলি বাধা, হাইকোর্টের মামলা, তারপর ল্যান্ড অ্যাকুইজিশনএ অসুবিধা ইত্যাদি অন্তরায়ের সৃষ্টি করেছে। আবার বলেছেন যে, বাইরে যাদের পাঠিয়েছিলেন—যেমন উড়িষ্যায়, তারা ফিরে এসে সমস্যা সমাধানের পথকে জটিল থেকে জটিলতর করেছে। সুতরাং কি আর করবেন? আমরা বলি অক্ষম, অশক্ত হস্ত নিয়ে কাজ চলে না। আশু ব্যবস্থা করার প্রয়োজন এবং সেইভাবে ব্যবস্থা করতে হবে, নতুবা সমস্যা সমাধান কোনকালেই হবে না। প্রতি বছর যখনই এক-একবার প্রচন্ডভাবে উদ্বাস্তুর আগমন শুরু হয় তখন কাজ করব, নিশ্চয়ই করা হবে ইত্যাদি প্রতিশ্রুতি একটা পাওয়া যায়। তারপরে আর কিছু জানতে পারি না। আমি বলতে চাই যে, শিয়ালদহ স্টেশনে যারা এসেছেন তারা বাইরে যাবেন কি না যাবেন সেটা পরের কথা। যতদিন তা স্থির না হয় ততদিন কি সরকারের তাদের উপর কোন দায়িত্ব নেই? ততদিন কি তাদের ঐ স্টেশনে প'ড়ে শিয়াল-কুকুরের মত মরতে হবে? তারা মানসিক, শারীরিক কষ্ট ভোগ ক'রে, জীবন বিপন্ন ক'রে শিয়ালদহে প'ড়ে আছেন—এটা কি একটা মর্মান্তিক ব্যাপার নয়?

[11—11-10 a.m.]

আজ পর্যন্ত কোন মানুষকে আমি এরকম দেখি নি যে, নিজের আশ্রয় পরিত্যাগ ক'রে, পরের কথা শুনে স্ত্রী-পুত্র-পরিবার নিয়ে রাস্তায় রাস্তায় প'ড়ে থাকবে। মানুষ তখনই পরের কথা শোনে যখন অপরে তাকে সুখের সন্ধান দেয়। সুতরাং এক্ষেত্রে তাঁরা পরের কথায় আশ্রয় ত্যাগ ক'রে চ'লে এসেছে—এ অতি অগ্রাহ্য কথা। অতএব সরকারের তথা মন্ত্রিমহোদয়ার সর্ব প্রথম কর্তব্য হচ্ছে, আজ থেকে সাত দিনের মধ্যে শিয়ালদা স্টেশনের সমস্ত উদ্বাস্তুকে সেখান থেকে নিয়ে গিয়ে ক্যাম্পএ রাখতে হবে। তারপরে তাদের সেই পরিবর্তিত পরিবেশে মানসিক অবস্থা স্থির হবার পর তাদের সঙ্গে পরামর্শ ক'রে তারা যেতে চায় কিনা, না যেতে চাইলে না যাবার হেতু কি জেনে নিয়ে, কোন্ শ্রেণীর লোককে কোথায় পাঠানো হবে, সেটা স্থির করতে হবে। তা না ক'রে সরকার যদি তোমাদের যেতেই হবে,. নইলে তোমাদের সঙ্গে কোন সম্পর্ক নাই, তোমাদের সম্বন্ধে আমাদের কোন দায়িত্ব নাই, তোমাদের খাওয়াপরার ব্যবস্থা

আমরা কিছুই করব না—সেটাই হৃদয়হীনতার কাজ হবে,—ওখান থেকে কবিবর যে হৃদয়হীনতার কথা বলেছেন। বিরোধীপক্ষেরা হৃদয়হীন নন, কিন্তু তাঁরা হৃদহবানদের কাছ থেকে এইটুকু সহৃদয়তা আশা করতে পারেন। অন্ততঃ তাঁরা একটা বলিষ্ঠ নীতি গ্রহণ ক'রে উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করুন।

তারপর চরবেতিয়ার অবস্থা সম্পর্কে সরকারপক্ষের কোন উপযুক্ত ব্যক্তি কি যথারীতি তদন্ত ক'রে দেখেছেন? উদ্বাস্তুরা কেন, কি জন্য ফিরে এসেছে? তারা কি সুখে এসেছে? যারা ফিরে এসেছে তারা নাকি চরবেতিয়ায় নিজস্ব ক্যাম্পএ থাকত। তাদের উপর টিয়ার গ্যাস হয়েছে, লাঠি চার্জ হয়েছে, কিন্তু আজ যে অবস্থায় তারা রাস্তায় প'ড়ে আছে তাতে স্পষ্ট বোঝা যায় তারা শখ ক'রে আসে নি; তারা তখনই এসেছে যখন তারা দেখল যে, বেহারে বা উড়িষ্যায় থেকে জীবন রাখা সম্ভব নয়। জীবন তাদের সংকটপূর্ণ হয়েছিল ব'লে তারা অতিষ্ঠ হয়ে উঠেছিল ব'লেই তারা চ'লে এসেছে। যখন তাদের জীবিকার্জনের পথ রুদ্ধ হ'ল তখন তারা বাধ্য হয়ে পশ্চিমবাংলায় এসেছে জীবনধারণের শেষ চেষ্টা করবার জন্য। সুতরাং যখন বলা হয়, তারা ফিরে এসেছে ব'লে সরকারের দায়িত্ব নাই—একথা বলা ভুল।

দ্বিতীয় কথা, পশ্চিমবাংলায় স্থানাভাবের জন্য রিফিউজিদের বসবাসের ব্যবস্থা করা যেতে পারে না—একথা আমরা স্বীকার করি না। এবং স্থানাভাবের এই অজুহাত শুনতে আমরা রাজী নই। সুতরাং অনতিবিলম্বে স্টেটএর যেখানে যে জমি রয়েছে বা গভর্নমেন্টএর খাসমহল প্রপার্টি রয়েছে, সেইসব জায়গায় সরকারের নিজ খরচায় নূতন নূতন কলোনি গ'ড়ে তুলতে হবে। আমরা গভর্নমেন্ট কর্তৃক ইন্ডিভিজুয়াল লোন দেবার কথা শুনেছি। তাঁরা কিস্তিতে কিস্তিতে লোন দেন, সুতরাং তা পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে সংসার খরচ ক'রে আর কিছু তাদের পক্ষে সম্ভব হয় না। সুতরাং স্থায়ী ব্যবস্থা যদি করতে হয় ঐরকম ইন্ডিভিজুয়াল লোন না দিয়ে আমরা যা পুনঃপুনঃ ব'লে আসছি,- স্থান নির্ধারণ ক'রে, প্রত্যেকটা জায়গা শহরের নিকটবর্তী স্থানে নির্ধারণ করতে হবে, যাতে তারা কাজকর্ম করতে পারে সেই ব্যবস্থা ক'রে গভর্নমেন্ট নিজের খরচায় কলোনি করুন। ঐ কিস্তিতে কিস্তিতে ইন্ডিভিজুয়াল লোন দেওয়া ছাড়া আর কোন ব্যবস্থা করতে দেখতে পাচ্ছি না, কিন্তু এতে মানুষকে বাঁচানো যায় না।—যেমন নাকি তাঁরা ট্রান্সপোর্টএর জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে কয়েক লক্ষ টাকা নিয়ে বাস কিনেছেন, ঠিক সেইভাবে যেখানে যেখানে বিগ ইন্ডাস্ট্রি রয়েছে সেখানে সেখানে রিফিউজিরা যাতে কাজ পায়, সেই ব্যবস্থা অনতিবিলম্বে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টএর সাহায্যে করা দরকার রয়েছে। কেবল স্কীমএর পর স্কীম ক'রে সময় নষ্ট করলে চলবে না। স্পীকার মহাশয়, এ সমস্যা একদিনের সমস্যা নয়। আমরা মনে করি, পূর্ব পাকিস্তানে একটি হিন্দুও থাকতে পারবে না। সুতরাং সেখানকার সমস্ত লোকের জন্যই ব্যবস্থা করতে হবে। কালকের "আনন্দবাজার পত্রিকা" দেখে থাকবেন। বনগাঁয়ের ৬০ মাইল জুড়ে কি কারবার চলছে তা কল্পনা করা যায় না। হিন্দু উদ্বাস্তুদের সঙ্গে সঙ্গে পাকিস্তানের মুসলমান উদ্বাস্তুও হাজারে হাজারে ভারতবর্ষে অনুপ্রবেশ করছে। তাদের মধ্যে কেউ কেউ হয়তো ধরা পড়ছে। পাসপোর্ট ও ভিসা না থাকার জন্য আইন ভায়োলেট করায় কারও কারও সাজাও হচ্ছে, কিন্তু তারা বলছে—দুই-এক মাস জেলে যাব, তবু ভারতবর্ষে আমরা স্থায়ীভাবে বাস করব। তাই বলছি, গভর্নমেন্টকে শক্ত নীতি নিতে হবে। ঐ বনগাঁয়ের অরক্ষিত অবস্থার সুযোগ নিয়ে চোরা-কারবারী পাকিস্তানী মুসলমান হাজারে হাজারে আসছে। সেখানে মিলিটারি পিকেট রাখবার দরকার আছে। সেখানকার চিত্র যা তা "আনন্দবাজার পত্রিকা"র নিজস্ব রিপোর্টাররা ঘুরে ঘুরে তথ্য সংগ্রহ করেছেন। তাঁরা লিখেছেন—এদিকে একটা পুলিস-ক্যাম্প, তার খড়ের ঘর তো ভেঙ্গে পড়ছে; আর ওদিকে পাকিস্তানের মিলিটারি-ক্যাম্প রয়েছে, তার অ্যাসবেস্টসের ঘর চমৎকার—সেটা আর এক রকম। এ'রা কত লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ করেন, কিন্তু আশ্চর্যের ব্যাপার সীমান্তরক্ষার তেমন কোন ব্যবস্থা নাই। সেখানে অনতিবিলম্বে সক্রিয় ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হবে, যাতে পাকিস্তান থেকে একটা মুসলমানও ভারতবর্ষে অনুপ্রবেশ না করতে পারে তার ব্যবস্থা করতে হবে। সমস্ত হিন্দু পূর্ববঙ্গ থেকে আসতে বাধ্য হবে, তা আমরা জানি—ও'রা স্বীকার করুন আর নাই করুন। এর জন্য যা সক্রিয় ব্যবস্থা, যা আমাদের কবিবর চেয়েছেন, সে হচ্ছে শত্রুর আগমন বন্ধ করবার কাজ। বাঙ্গালী ভয় করে না। আমি জানতে

চাই, কংগ্রেসী বন্ধুরা বাঙ্গালী কিনা এবং তারা ভয় করেন কিনা? একটা কথা,—এ আমার কথা নয়, সর্দার প্যাটেল তাঁর জীবিত অবস্থায় বলেছিলেন—পূর্ববঙ্গ থেকে যদি এইভাবে সংখ্যালঘুর আগমন চলতে থাকে তা হ'লে পদ্মার ধার পর্যন্ত জায়গা আমাদের ছেড়ে দিতে হবে—

That is the only solution and permanent solution.

একথা আমরা বহুবার বলেছি এবং কিছুদিন পূর্বে পার্লামেন্টএ কংগ্রেসপক্ষীয় সদস্য রাধানাথ কাসেমজী এই কথাই ঘোষণা করেছেন যে, যদি পূর্ববঙ্গের হিন্দুদের রক্ষা করতে হয়, তা হ'লে ফার্দার ল্যান্ড চাই। যেমন সুধীরবাবু বলেছেন, পশ্চিমবঙ্গকে আরও বৃহত্তর করবার প্রয়োজন আছে, বেহার এবং আসামের বঙ্গ-ভাষাভাষী অঞ্চল চাইবার প্রয়োজন আছে। আমরা চেয়েছিলাম সেইসমস্ত অঞ্চল পশ্চিমবাংলার সঙ্গে যদি সংযুক্ত হয়, তা হ'লে রিফিউজিরা বাংলার আবহাওয়া ও বাঙ্গালী কর্মচারিদের মধ্য দিয়ে, বাঙ্গালী মনোভাবের মধ্য দিয়ে তাঁরা যেটুকু পাবার তা পায় না। একথা মনে করত না যেভাবে বেহারে এবং সৌরাষ্ট্রে গিয়ে তারা মনে করছে বা মনে করবার সম্ভাবনা রয়েছে। আমি এর সঙ্গে ফার্দার অ্যাড করছি, গত বারেও আমি বলেছিলাম—সেখানকার সমস্ত লোককেই আসতে হবে, পদ্মার পার পর্যন্ত জায়গা আমাদের চাই, নইলে এ সমস্যার সমাধান হবে না। পদ্মার পার পর্যন্ত জায়গার দাবি করতে ভারত সরকারকে বলতে হবে। সেজন্য সক্রিয় ও সরল নীতি অবলম্বন করতে হবে। নইলে দু' হাতে ঊর্ধ্বপুচ্ছ মুক্তকচ্ছ হয়ে প্রেম বিলানোর নীতিতে ভারতবর্ষের উদ্বাস্তু সমস্যার সমাধান হবে না। তিনি বলেছেন—পশ্চিম পাঞ্জাবে সম্ভব হয়েছে, পশ্চিম পাঞ্জাবের কথার পুনরাবৃত্তি করব না। সেখানে ইভাকুয়ি প্রপার্টি পাওয়া যায় নাই। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকার ইভাকুয়ি প্রপার্টি সম্বন্ধে ভিন্ন মত পোষণ করেন। আমি জানি, হাওড়ার কোন এক মুসলমান পাকিস্তানে চ'লে গিয়েছিল এবং যদিও আইনে আছে ফিরে এলে পর প্রপার্টি পাবে, কিন্তু সে ব্যক্তি ফিরে আসে নাই, পাকিস্তানে ব'সেই সেখানকার হাই কমিশনারের কাছে দরখাস্ত করে। সে দরখাস্ত ঘুরে-ফিরে এখানে আসে। ফলে এখানে যারা উদ্বাস্তু রয়েছে, তাদের এভিক্ট করা হচ্ছে তাদের জন্য কোন অলটারনেটিভ ব্যবস্থা না ক'রেই। কাজেই এই কথা পুনশ্চ বলি, আপনারা সক্রিয় হোন, নইলে সমস্যার সমাধান হবে না। তারপরে আমরা চাই, মানুষকে নিয়ে আপনারা ছিনিমিনি খেলবেন না। নিজেদের জীবন বিপন্ন ক'রে সর্বহারা হয়ে যারা এসেছে, তাদের প্রথমে ক্যাম্পএ নিয়ে যান, ক্যাম্পএ পাঠাবার পর ভেবে দেখা যাবে কি করা যায়; শুধু জোর ক'রে যেখানে সেখানে পাঠিয়ে দিয়ে নিজের কর্তব্য সম্পাদন করবেন না।

Sj. Jyotish Joardar:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, যে সামান্য সময় আমাকে দিয়েছেন তার জন্য ধন্যবাদ। বাস্তুহারা সমস্যা সম্বন্ধে আলোচনা করতে গেলে যে কত সময়ের দরকার এবং কত ধৈর্যের দরকার সে সম্বন্ধে নূতন ক'রে বলবার প্রয়োজন নেই। সে কথা সকলেই জানেন। এখন আমি যে এলাকা থেকে এসেছি সেই এলাকা সম্বন্ধে সামান্য দুই-একটি কথা বলব। সেই এলাকাকে এক কথায় বলা যায় স্কোয়াটার্স কলোনি এলাকা। পঞ্চাশটা স্কোয়াটার্স কলোনি সেখানে অছে। তাদের রেকগনিশন সম্বন্ধে বছরের পর বছর শুনছি, কিন্তু নানা বাধা, নানা বিপত্তি। সেখানে কি বিপত্তি আছে, জানি না; কিন্তু সেখানে প্রমাণের একটা অজুহাত আছে। প্রমাণপত্র মেলে না, যারা এতদিন যাবৎ এখানে ব'সে আছে, কম্পিটেন্ট অথরিটি যাদের বিচার করেছেন, তাদের সম্বন্ধে রেকমেন্ডেশন করেছেন, তারপরে সেখানে একটা ডেড লাইন ফেলে দিয়েছেন, এমন লাইন যে তার মধ্যে সমস্ত স্কোয়াটার্স কলোনি রেকগনিশন ক'রে নেবেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত তার কিছু শুনতে পেলাম না। পঞ্চাশটা স্কোয়াটার্স কলোনি এখানে আছে, তাতে মাত্র তিনটা অর্পণপত্র দান করা হয়েছে। গোটাকতক মানুষকে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু সেখানে যারা ব'সে আছে তারা কেউ বলতে পারে না যে তাদের ভবিষ্যতে কি হবে।

আমি অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে বলছি যে, আমাদের মন্ত্রিমহোদয়া একটি বিশেষ কলোনিতে গিয়েছিলেন অর্পণপত্র দেওয়ার জন্য। তিনিও মিসইনফর্মড হয়েছেন। সেখানে কত মানুষকে বসিয়ে দেওয়া হয়েছে সেকথা তিনি জানেন না। জানেন না ব'লেই তিনি অর্পণপত্র দিয়ে

আসতে পারেন নি, এ কাজ সম্পূর্ণ ক'রে আসতে পারেন নি। এটা অত্যন্ত দুঃখের ব্যাপার! কেন এমন ঘটনা ঘটতে পারে? এই কলিকাতার উপকণ্ঠে—এখন উপকণ্ঠও বলতে পারা যায় না, কলিকাতা কর্পোরেশনএর অংগ হয়েছে—এরকম জায়গাও তাঁর জানবার সুযোগ হ'ল না, তিনি জানতে পারলেন না।

আমি জানি—আমি একটা প্রশ্ন করব, আশা করি, মন্ত্রিমহোদয়া উত্তর দেবেন। আমরা বিরোধীপক্ষের লোক, আমাদের কথা যদি যুক্তিযুক্ত মনে করেন তো গ্রহণ করবেন, মনে না করলে গ্রহণ করবেন না। যখন এইসমস্ত গুরুতর ব্যাপারে প্রমাণপত্রের ব্যবস্থা করতে হয়, তখন দেশের লোককে সংগে নিতে পারেন নি, আমাদের কোন কথা জিজ্ঞাসা করতে পারেন নি। এর মধ্যে কিছু কিছু গোপন আছে।

[11-10—11-20 a.m.]

প্রমাণপত্রের ব্যাপারে যখন এইসব গুরুতর ব্যবস্থা করতে যান তখন কি আমাদের সংগে ডেকে নিতে পারেন না? পূর্বে আমাদের কি জিজ্ঞাসা করতে পারেনও না? অতএব এর মধ্যে গোপন কি আছে সে প্রমাণপত্র আমরা চাই এবং সেটা চেয়ে পাচ্ছি না ব'লে তোমরা এই ব্যাপারে কোন সাহায্য করতে পার কিনা। এই সম্বন্ধে আমি পূর্বেও বলেছি যে, এমন অসহায় অবস্থায় মানুষ বছরের পর বছর সর্বশেষ ক'রে বাড়িঘর ক'রে ব'সে থাকবার পর হয়তো শুনবেন, কারুর ভাগ্যে অর্পণপত্র মিলেছে এবং কারুর ভাগ্যে মেলে নি। এখানে আমার বলতে হয় যে, এই ব্যাপারে যদি সত্যি সত্যি সমাধান করতে চান, তা হ'লে মন্ত্রিমহোদয়ার বলতে হয় যে, স্কোয়াটার কলোনি রেকগনাইজ করার ব্যাপারে যে সমস্যা আছে সেই সমস্যার সমাধানকল্পে আমরা কোন যুক্তি বা পরামর্শ দিতে পারি কিনা। এবং সেটা আপনারা গ্রহণ বা বর্জন করুন—আপনাদের সেটা ইচ্ছা। অতএব আপনি সেটা পরিষ্কার ক'রে বলুন যে, এই শর্ত হ'লে এতদিনের মধ্যে আমরা এই সমস্যার সমাধান করতে পারি। এই গেল আমার স্কোয়াটার কলোনি সম্বন্ধে দু'-একটি কথা।

তারপর সাধারণভাবে আমি শিয়ালদহ বা ফ্রন্টিয়ারএ ট্রানজিট ক্যাম্প সম্বন্ধে কয়েকটা কথা বলব। আমি বহুবার বলেছি এবং বিশেষ ক'রে বহুবার বহু কনফারেন্সএও বলেছি যে, শিয়ালদহে যে দুর্ঘটনা ঘটছে তাতে এমনভাবে মানুষকে অবমাননা করার কি অধিকার আপনাদের আছে এবং এত বড় অন্যায় সরকারের করাও উচিত নয়। সেজন্য প্রত্যেকটি মানুষ যখন আসবে এবং তার হাতে যদি মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট থাকে তা হ'লে খেতে দিন বা না দিন তাকে অন্তত মাথা গুঁজবার একটা স্থান দিতে হবে। গরু, ঘোড়া যেমন খাঁচায় থাকতে পারে না, তেমনি মানুষকে খাঁচার মধ্যে রেখে অপমান করবার অধিকার আপনাদের নেই। অথচ সেই শিয়ালদহ প্ল্যাটফর্মএর মার্সি না পলেও তারা বাঁচতে পারে না। অতএব তাদের গ্রহণ বা বর্জন যা খুশিই করুন না কেন, তাদের মাথা গুঁজবার স্থান না দেবার কোন অধিকার আপনাদের নেই। আপনারা কোন ট্রানজিট ক্যাম্পও ক'রে দেবেন না। ফোর্ট উইলিয়ামএ গিয়ে জিজ্ঞাসা ক'রে দেখবেন যে, ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্টএর একজন থার্ড ক্লাস ক্যাপ্টেন, সেও আং ঘণ্টার মধ্যে মিলিটারি টেন্ট এনে সমস্ত ব্যবস্থা ক'রে দিতে পারে কিনা। অতএব আমি পারছি না যে, কেন তাঁরা ট্রানজিট ক্যাম্প করতে পারছেন না। সেজন্য আপনাদের পক্ষে প্রতিদিন বছরের পর বছর মানুষকে অমানুষের মতন অপমান করার কোন মানেই থাকছে না আবার আপনারা এখানে প্রায় মানবতার প্রশ্ন তোলেন, কিন্তু এটা কোন মানবতার প্রশ্ন নয় —এটা একটা পলিটিক্যাল প্রশ্ন। এরা পলিটিক্যাল অধিকারেই এই দেশে এসেছে। অর্থাৎ এই দেশ যে অধিকারে চলছে, এই দেশে কর্তৃত্ব যে অধিকারে চলছে, যে অধিকারে ভারতবর্ষ চলছে সেই অধিকারেই এরা অধিকারী হয়ে ভারতবর্ষে এসেছে এবং ভারতবর্ষও তাদের স্বীকার ক'রে নিয়েছে।

আর একটি কথা আমি পরিকল্পনা সম্বন্ধে বলব। এখানে কোন পরিকল্পনা নাই এবং যে পরিকল্পনা আছে তাও আবার ড্রিবলিং ট্যাকটিকসএ চলার ফলে মানুষকে অসহায় বিপন্ন ক'রে শেষ পর্যন্ত তাকে কপর্দকহীন অবস্থায় রাস্তাঘাটে যেখানে সেখানে কুকুরের মত

অমানুষে পরিণত করা হচ্ছে এবং ইচ্ছায় বা অনিচ্ছায় হোক, আপনারা এতেই সন্তুষ্ট। সেজন্য বলছি যে, আপনারা এই নিয়ে কোনরকম মানবতার প্রশ্ন তুলবেন না এবং পরিকল্পনার কথাও আপনাদের কাছ থেকে বহুবার শুনেছি। জার্মানির কথা বলতে গিয়ে আমি বলছি যে, যেখানে ছ' বছরে পরিকল্পনা ক'রে এক কোটি লোককে চারটি মেট্রোপলিসএর মধ্যে আশ্রয় ক'রে দিতে পারে, সেখানে আপনারা সেইসব শুনে হেসেই উড়িয়ে দেবেন।

[At this stage the blue light was lit.]

আমাকে আর দু' মিনিট সময় দেবেন। দুঃখ হয় এবং বুঝতে পারি না যে, আপনারা কেন বলতে পারেন না যে, ভারতবর্ষের মধ্যে এই সমস্যার সমাধান করতে এত কোটি টাকা দরকার এবং এইভাবে যে মানুষ আসছে তাতে এইভাবে তাদের জন্য পরিকল্পনা ক'রে আমরা এতদিনে পুনর্বাসন করতে পারি। এবং এ ছাড়া ভবিষ্যতে যারা আসবে তাদের জন্য রিলিফএর এই মজার আমরা রাখতে পারি। এখানে কত আসতে পারে এবং এর বেশি আর আসবে না জেনে সেখানে সমস্ত সার্টেন ফ্যাক্টরই জানা আছে, অর্থাৎ আজ কত আসবে, কাল কত আসবে, সেটা ঠিক জানা নয়, এবং তারা এখানে আসতে আসতে এমন অবস্থা হয়েছে যে সেটা সকলেরই জানা আছে। ভারতীয় পরিকল্পনার মধ্যে তিন লাইনে বাস্তুহারা সমস্যা সমাধান হয়ে গেছে এবং বাংলাদেশের পাঁচশালা পরিকল্পনাতে বাস্তুহারার কোন স্থান নেই। পরিষ্কার কথা, সেখানে টেকনিক্যালি কিছু বলব না। আমি বলব যে, পাঁচশালা পরিকল্পনার অঙ্গীভূত ওটা নয়, কিন্তু কেন নয় বা কি কারণে নয়, তা আমি বুঝতে পারছি না। সেটা ভারতবর্ষের সমস্যা যদি হয়, ভারতবর্ষ যদি সমাধান করতে চান, তা হ'লে বাংলাদেশের যে অংশটি সেটা বাংলাদেশের মন্ত্রীর হাতে কেন আসছে না?

তারপর এখান হ'তে বাংলাদেশের বাহিরে যাবার একটা রিপোর্ট আমরা শুনেছি। বাংলার বাহিরে বহু বাঙ্গালী কাজ ক'রে খাচ্ছেন, কিন্তু যারা বর্তমানে এখান থেকে যাবেন তাঁরা সেখানে গিয়ে কি কাজ করবেন তার কি কোন ব্যবস্থা হয়েছে? এখানে তাঁরা বলেন যে, এসব আমরা জানি না, কারণ এটা সর্বভারতীয় ব্যাপার। তবে এখানে এনে জেলখানায় পাঠিয়ে দেবার ভার আমাদের আছে। কাজেই বলছি যে, যদি সেখানে আমরা তাদের সঙ্গে থেকে ইকনমিক ইনসেনটিভ দেব তা হ'লে অনেকেই সেখানে যেতে পারে। সেজন্য যদি তাদের ইকনমিক ইনসেন্টিভ সেখানে দেন তা হ'লে দেখবেন যে চটপট ক'রে মানুষ সেখানে চ'লে যাবে। অর্থাৎ যদি তারা বুঝতে পারে যে, সেখানে গিয়ে তারা বাঁচতে পারবে, খেতে পারবে, সম্মানে থাকতে পারবে, তা হ'লে অনেকে যেতে রাজী হবে এবং তা হ'লে লক্ষ লক্ষ লোক আজ কি এখানে গাছতলায় প'ড়ে থাকত, না শিয়ালদহে প'চে মরত? সুতরাং সেখানে তাদের ইকনমিক ইনসেন্টিভ দিন এবং এই ইনসেন্টিভএর দ্বারা তারা সেখানে সত্যিকারের সম্মানের কাজ পাচ্ছে কিনা, তাদের প্রকৃত পুনর্বাসন হয়েছে কিনা - এইসব দেখে তারপরে তাদের সেখানে রেখে চ'লে আসুন। এইসব যদি না হয় তা হ'লে তাদের ফিরিয়ে আনবার দায়িত্ব নিন। আপনারা স্পষ্ট ক'রে বলুন যে, বাংলাদেশে ফ্যাকটরি করবার জমি আছে কি নেই, এবং যদি থেকে থাকে তা হ'লে আর যদি না থেকে থাকে তা হ'লেও বলুন। তা না দেশেবিদেশে, বাংলাদেশের বাহিরে প্রভিন্সএ লক্ষ লক্ষ টাকা বাস্তুহারা সমস্যার সমাধানের এক্সপেরিমেন্টএর জন্য দিয়ে তাদের জীবন নিয়ে খেলা করাটা যদি ভারতীয় পরিকল্পনায় ব্যবস্থা হয়ে থাকে তা হ'লে আলাদা কথা। কিন্তু যদি সত্যি মনে করেন যে, বাস্তুহারাদের জন্য ভারতীয় অর্থ দিয়ে ফ্যাকটরি করতে হবে, তা হ'লে বাংলাদেশের মধ্যে ফ্যাকটরি করবার জায়গা আছে কিনা সেটার উত্তর দিন এবং সেটার সমাধান ক'রে বলুন যে বাংলার বাহিরে তাদের পাঠাব।

Sj. Ananda Gopal Mukherjee:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, বাস্তুহারা সমস্যা সম্বন্ধে আজকের আলোচনা প্রসঙ্গে এই হাউসএর মধ্যে আমার পক্ষীয় এবং আমাদের বিরোধীপক্ষীয় বন্ধুদের আলোচনা নিবিষ্ট মনে আমি শুনলাম। আমাদের বিরোধীপক্ষীয় বন্ধুরা তাদের তথাকথিত দরদ দেখিয়ে আক্রমণাত্মক পথে তীব্র সমালোচনা ক'রে নানা বিষয় ও ব্যবস্থার কথা এখানে উপস্থিত করেছেন। তাদের মন্তব্য অনুধাবন ক'রে আমি পরিষ্কারভাবে এটাই বুঝতে পারলাম যে, বাস্তবিক এই সমস্যা

সমাধান করা তাদের উদ্দেশ্য নয়, বরং এই সমস্যা উপলক্ষ্য ক'রে তারা তাদের রাজনীতিক উদ্দেশ্য জিইয়ে রাখতে চান। (এ ভয়েসঃ কোয়েশ্চেন।) এই ঘরের মধ্যে তারা যে কথা বলেন এবং ঘরের বাইরে যে কথা বলেন তা যদি পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে আলোচনা করা যায় তা হ'লে *দেখা যাবে এই ঘরের মধ্যে তারা বাস্তুহারার দুঃখে যে কুম্ভীরাশ্রু* বিসর্জন করেন এবং বাইরে *গিয়ে যেসব কথা ব'লে এই যে ছিন্নমূল মানুষ তাদের* উত্তেজিত করেন, *তার একমাত্র লক্ষ্য* হচ্ছে নিজেদের রাজনীতিক উদ্দেশ্য যাতে সিদ্ধ করা যায়। [নয়েজ।] এবং তার জন্য সত্যের অপলাপ ও মিথ্যার আশ্রয় নিতে তারা কিছুমাত্র কার্পণ্য করেন না। [নয়েজ।] এখানে আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধু ও নেতা সুধীর রায়চৌধুরী মহাশয় এই প্রসঙ্গে কর্মচারিদের দুর্নীতি ও মন্ত্রিমহোদয়ার অযোগ্যতা সম্বন্ধে উল্লেখ করেছেন। তার জবাবে একটি মাত্র কথা বলতে চাই—দায়িত্ববোধহীনতা। এই বিরাট সমস্যার দায়িত্ব সম্বন্ধে তিনি যদি কিছুমাত্র সচেতন হতেন, তা হ'লে তিনি এইসব কথা বলতেন না। পশ্চিমবঙ্গ সরকার পশ্চিমবঙ্গের বহু সমস্যা-সঙ্কুল অবস্থার মধ্যেও এই বাস্তুহারাদের পুনর্বাসন সমস্যা সমাধানের গভীর দায়িত্ব যেভাবে হাতে নিয়েছেন এবং যেভাবে এই সমাধানের পথে এগিয়ে চলেছেন তার সামান্যতম খবরও যদি তিনি রাখতেন, তা হ'লে এসব দায়িত্বহীন কথা বলতে ও এই বিকৃত মনোভাবের পরিচয় দিতে পারতেন না। পশ্চিমবঙ্গে আজ পর্যন্ত ৩০ লক্ষের উপর বাস্তুহারা এসেছে এবং তার মধ্যে আজ পশ্চিমব'া সরকারের তরফ থেকে কেন্দ্রীয় সরকারের সাহায্যে প্রায় ১৮ লক্ষ বাস্তুহারাকে পুনর্বাসন দেওয়া সম্ভবপর হয়েছে। বাকিটা এখন পর্যন্ত সম্ভবপর হয় নি। আজ ওদিক থেকে যারা এখানে এসেছে, তাদের মধ্যে প্রায় ৭ লক্ষ ২৯ হাজার ৭০০ উপর লোককে চাকরি দেওয়া সম্ভবপর হয়েছে।

[11-20—11-30 a.m.]

৭ লক্ষ ২৯ হাজার ৭০০ মধ্যে ৫ লক্ষ ৫৯ হাজার জন ক্যাম্পএ বিভিন্ন কাজে নিযুক্ত হয়েছিল। তারা প্রত্যেকে তো কাজ পেয়েছেই, এ ছাড়া প্রায় আরও দেড় লক্ষের উপর কাজ পেয়েছে। আমরা বলছি না, আমরা কিছু বিরাট করেছি, কিন্তু এই সমস্যাকে উপেক্ষা করি নি। এবং আমাদের জাতীয় সরকার এই সমস্যা সমাধানের জন্য সর্বশক্তি নিযুক্ত ক'রে এর পেছনে দাঁড়িয়েছেন। আমি দেখছি অযোগ্যতার প্রমাণ যদি আজকে সবচেয়ে বড় ক'রে ধরতে হয়, তা হ'লে যারা এসেছেন তাদের মৃত্যুর হার দিয়ে বিচার ক'রে দেখুন। ক্যাম্পএ অস্বাস্থ্যকর পরিবেশের মধ্যেও যারা আছেন তাদের মৃত্যুহার শহরাঞ্চল এবং গ্রামাঞ্চলের চেয়ে বেশি নয়, বরং কম। তারপর শিক্ষার দিক দিয়ে যদি দেখা যায়, দেখবেন—শিক্ষা-পদ্ধতির কথা বলব না- শিক্ষার সুযোগের ব্যবস্থা যা ক'রে দেওয়া হয়েছে তা যদি আলোচনা ক'রে দেখেন, তা হ'লে দেখবেন সাধারণ মানুষ পশ্চিমবঙ্গে যে সুযোগ পায় তার চেয়ে বেশি—২৫ পারসেন্ট বাস্তুহারা ভাইদের দেওয়া সম্ভব হয়েছে। আমার এই যে ফিগার, এ যদি অসত্য হয়, আমি চ্যালেঞ্জ করছি এসে তার প্রমাণ করুন।

আর একটা বেদনার কথা এখানে উল্লেখ করে বাধ্য হয়ে বলতে হচ্ছে। আজকে শিয়ালদা স্টেশনে উদ্বাস্তু ভাইবোনেরা এসেছে। উদ্বাস্তু ভাইবোনেদের আজকে পুনর্বাসন করা উচিত। তার জন্য জাতীয় সরকার চেষ্টা করছেন। আমি সুধীরবাবুর উক্তি উল্লেখ করব। তার মতে পশ্চিমবঙ্গে জায়গা নাই। তার জন্য পশ্চিমবঙ্গের বাইরে বাংলা-ভাষাভাষী অঞ্চল আমরা দাবি করেছিলাম যাতে উদ্বাস্তু ভাইবোনেদের পুনর্বাসন করা যায়। তাঁর পাশেই ব'সে আছেন অম্বিকাবাবু। তিনি বললেন, জায়গা আছে, সরকার চেষ্টা করছে না, আমরা জায়গা ক'রে পশ্চিমবঙ্গেই তাদের ব্যবস্থা করতে পারি, পশ্চিমবঙ্গেই তাদের জায়গা হবে। কোথায় কি সত্য বুঝতে পাচ্ছি না—সুধীরবাবুর কথা সত্য, না অম্বিকাবাবুর কথা সত্য, তা বুঝতে পাচ্ছি না। আমরা সাধারণত যা দেখি, অম্বিকাবাবু, সুধীরবাবু যাই বলুন, শিয়ালদা স্টেশনে উদ্বাস্তুদের কাছে প্রতিনিধিস্থানীয় যারা বক্তৃতা করেন তারা বলেন—আপনারা এখান থেকে যাবেন না, একটু সবুর করুন, ছ' মাস পরে ইলেকশন, আমরা আসছি, আসার পর আপনাদের জায়গা দেব, জমি দেব, কোন ভাবনা নাই। আমি শুধু বলতে চাই, তাদের পাঠালেও তারা যদি বাইরে না যায়, তাদের পুনর্বাসন যাতে না হয়, এর পেছনে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য পাওয়া যায় কিনা?

আজকে যে কোন আন্দোলনই হোক, [নয়েজ] যে কোন ডিমনোস্ট্রেশনএ তাদের তারা নিয়ে আসেন, নেতারা থাকেন গাড়ি ক'রে আর তাদের নিয়ে আসেন হাঁটিয়ে ২৫-৩০ মাইল সেই বুভুক্ষু জনতাকে। আজকে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য এর পেছনে না থাকে সমস্যা সমাধান করতে চান, তা হ'লে কাজে ও কথায় মিল কোথায়? বারবার একথা বলব, পশ্চিমবঙ্গের এই বিরাট সমস্যাকে আপনাদের রাজনৈতিক উদ্দেশ্যে লাগাবেন না, তা হ'লে লক্ষ লক্ষ মানুষের যেমন ক্ষতি হবে পশ্চিমবঙ্গেরও তেমনি ক্ষতি হবে। এবং সেই ক্ষতি থেকে আপনারাও বাদ পড়বেন না। ভারতবর্ষের অন্য প্রান্তের সঙ্গে তুলনা ক'রে বলতে চাই, উদ্বাস্তু সমস্যা সেখানে মাত্র একবারই হয়েছে এবং সরকার সমস্ত শক্তি দিয়ে যাতে সমস্যা সমাধান করা যায় তার চেষ্টা করেছেন। জার্মানিতে, স্পীকার মহাশয়, যে উদ্বাস্তু সমস্যা তা দেখবার আমার সুযোগ হয়েছিল। আমি সেখানে দেখেছি যারা যুদ্ধোত্তরকালে পশ্চিম জার্মানিতে এসেছে তারা এককালেই এসেছে এবং তারা সব শক্তি এসকঙ্গে নিযুক্ত ক'রে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করেছেন। আমি কমিউনিস্ট বন্ধুদের জানবার জন্য বলি, ইস্টার্ন ইউরোপএর এই রিফিউজি, যারা ওয়েস্ট জার্মানিতে এসেছে তাদের সংখ্যা অত্যন্ত কম, এখন সে সমস্যা সমাধান করতে পারে নি। একথা ব'লেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sj. Jyoti Basu:

স্পীকার মহাশয়, এই অল্প সময়ের মধ্যে সমস্ত কথা বলা অসম্ভব, আমি বলতেও চাই না। ভেবেছিলাম বলব না, কিন্তু যেটুকু টাইম পাওয়া গিয়েছে, তাতে এটা আমার কর্তব্য হিসাবে আমি বলছি। আমি প্রথমে একথা বলতে চাই যে, আমার সমস্ত কিছু দেখে এই চার-পাঁচ বছরের অভিজ্ঞতায় এটা মনে হচ্ছে যে শ্রীমতী রেণুকা রায় তাঁর অপদার্থতার প্রমাণ তিনি দিয়েছেন এবং আমার মনে হয় যে এক্ষণে তাঁর যদি বিন্দুমাত্র নিজের প্রতি, দেশের প্রতি কর্তব্য-জ্ঞান থাকে, তা হ'লে তাঁর সরে দাঁড়ানো উচিত, তাঁর রিজাইন করা উচিত মন্ত্রীত্বের পদ থেকে। এবং আমি এটা বলতে চাই আর একবার বলেছিলাম যে, বিধানবাবু ওঁকে মন্ত্রী করেছিলেন, সমস্ত বাংলাদেশে খুজে একজনকে বার করেছিলেন এই কারণে যে, ওঁর পণ্ডিত জওহরলাল নেহরুর সঙ্গে খাতির আছে, জানা আছে, কাজেই কিছু টাকা তিনি ওখান থেকে যোগাড় ক'রে আনতে পারবেন। কিন্তু সেটাও তিনি পারেন নি। তাও যদি পারতেন, অন্য সমস্ত অপদার্থতার কথা ছেড়ে দিয়ে আমরা তা হ'লে একথা বুঝতে পারি যে টাকা আনলেও হয়ত কিছু আমাদের কাজে লাগত। [কংগ্রেস বেঞ্চ হইতে তুমুল হট্টগোল।] (এ ভয়েসঃ বাঃ! বাঃ!) ৫ মিনিট মাত্র সময়, গোলমাল করলে তো মুশকিল হবে। কালকে আপনার কাছে ব'লে দিয়েছি, হিসাব দিয়েছি যে যত টাকা আগে বরাদ্দ করা হয়েছিল রিফিউজিদের জন্য বাংলাদেশে, ভারতবর্ষের সরকার সেই টাকার প্রায় ৪০ কোটি টাকা কেটে নিয়েছেন। এটা আমরা দেখছি যে, শেষ পর্যন্ত এই অবস্থা দাঁড়াবে এবং নিশ্চয়ই মন্ত্রিমহোদয়া আমাদের আজকে বলবেন যে, কেন ঐ টাকাটা কাটা হ'ল। ওঁরা কি এইসমস্ত রিপোর্ট ওখানে দিয়েছেন, এইসমস্ত বক্তৃতা কি ওখানে শুনিয়েছেন যে, আমরা রিহ্যাবিলিটেশন করেছি এত লক্ষ মানুষের? ঐ যে কবি না কে ছিলেন, তিনি বক্তৃতা দিলেন যে, লোকে রাস্তায় ঘুরে ঘুরে বেড়াচ্ছে রিহ্যাবিলিটেশন তাঁদের দিয়েছেন এইসব কথা কি ওখানে বলেছেন? তারই জন্য কি এই টাকা কাটা হয়েছে, সেই টাকা আমাদের কাছে আসে নি যা আগে বরাদ্দ করা হয়েছিল? না হ'লে তো এর কোন মানে হয় না। এখনও সেখানে শুনছি হাজার হাজার মানুষ আসছেন, তাঁদের হিসাবেই তাঁরা বলছেন। এইসব কথা কি কেন্দ্রীয় সরকার জানেন না যে, তাঁরা টাকা কেটে নিয়েছেন? তারপর এই কথা তাঁরা বললেন যে অমুক করেছি, তমুক করেছি। আমি তার মধ্যে যাচ্ছি না, আমার সময়ও নেই। কিন্তু আমি একথা বলি যে, রিফিউজিদের একটু বুদ্ধি ছিল। যখন প্রথমে তাঁরা আসেন, তখন শিয়ালদহ স্টেশনে বেশিদিন তাঁরা থাকেন নি, হাজারে হাজারে তাঁরা গিয়ে ঐসমস্ত জায়গায়, জবরদখল কলোনি যেগুলিকে আজকে বলা হয়, সেগুলিতে তাঁরা বসেছিলেন। আমি জিজ্ঞাসা করি, যদি তাঁরা আইন-কানুন মানতেন, যদি আজকের রিফিউজিরা যা করছেন, এই জিনিস সেদিনকার রিফিউজিরা করতেন, তা হ'লে তাঁদের কি অবস্থা হ'ত, মন্ত্রিমহাশয়া সেটা আমাদের ব'লে দিন। শিয়ালদহ স্টেশনে তাঁরা এসেছেন, তারপর তাঁরা গিয়ে সেখানে বসেছেন, লোন পেয়েছেন, তারপর নিজেদের ব্যবস্থা করেছেন, নিজেদের শক্তি দিয়ে সেই জিনিস তাঁরা

আদায় করেছেন। দয়া ক'রে এ'রা সেই জিনিস তাঁদের দেন নি। তারপর আমি বলব যে, আজকে যে রিফিউজিরা এখানে আসছেন তাঁরা কি বলছেন? আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা ক'রে জেনেছি যে, যতক্ষণ না তাঁরা সই দেবেন যে আমরা বাইরে যাব ততক্ষণ ও'রা তাঁদের ওখান থেকে সরাবেন না। সেখানে বাইরের মানুষ—আমি শুনেছি—যদি খাবার নিয়ে যায় তাদের সাহায্য করবার জন্য যায়, তা হ'লে পুলিস সেখানে বলে, এসব আমাদের হুকুম নেই, এইসব করতে পারব না। এ কি অমানুষিক কথা? আপনারা তাদের নিয়ে যান, শিয়ালদহ স্টেশন খালি করুন, বাইরে নিয়ে যান, শিশু নিয়ে তারা আছেন, একটু দুধ, একটু কিছু তাদের খেতে দিন, তারপর তাদের কোয়াস করুন, তারপর তাদের বাধ্য করুন যা খুশি তাই করতে, তারা বুঝবেন, বাংলা-দেশের মানুষ বুঝবেন। কিন্তু শিয়ালদহ স্টেশনের উপর এই অমানুষিক, কুৎসিত দৃশ্য হাজার হাজার মানুষ যাঁরা শিয়ালদহ স্টেশন দিয়ে যান, তাঁরা এই জিনিস দেখতে পারেন না। এইজন্য আমি বলব যে, সমস্ত কিছুই ব্যর্থ হয়েছে এবং নূতন যাঁরা আসছেন তাঁদের অজুহাত দিয়ে মন্ত্রিমহাশয়া বলতে চাচ্ছেন যে, এ'রা বারেবারে আসছেন ব'লে, দলে দলে আসছেন ব'লে, আমরা কিছু করতে পারছি না পুরানোদের জন্য। আমি জিজ্ঞাসা করি, পুরানো যখন ২৫ লক্ষ এসেছিলেন তখন আপনারা কি করেছিলেন? তাঁদের কি সব রিহ্যাবিলিটেট করেছেন, তাদের জন্য কি ব্যবস্থা করেছেন, কিছুই আপনারা করতে পারেন নি। আমি হাড়োয়ায় গিয়ে নিজের চোখে দেখে এসেছি। রাণাঘাটে কুপার্স ক্যাম্পএ, সেখানে দেখেছি যে কি ব্যবস্থা। এক কোটি টাকা হয়তো আজ অবধি কুপার্স ক্যাম্পএর লোকদের জন্য আপনারা খরচ করেছেন। মানুষগুলিকে সব অমানুষ ক'রে দিলেন। সেই টাকা দিয়ে কুটিরশিল্প গ'ড়ে তুলতে পারতেন, ছোট শিল্প গ'ড়ে তুলতে পারতেন। সেইসমস্ত ব্যবস্থা আপনারা কিছুই করলেন না। সেই-সমস্ত জায়গায় যাতে তাঁরা খেয়ে-প'রে বাঁচতে পারেন, সেই ব্যবস্থা আপনারা করতে পারলেন না। ঐ হাড়োয়ায় গিয়ে দেখলাম আড়াই হাজার মানুষ আড়াই বছর ধ'রে প'ড়ে আছে। আর কি তাঁরা কাজ করতে পারবেন? কোন কাজই তাঁরা করতে পারবেন না, একথা আমি ব'লে দিতে পারি। যদি তাঁরা চাষী থাকেন, চাষের কাজ তাঁরা ভুলে গিয়েছেন, যদি অন্য কিছু থাকেন যা কাজ করতেন পূর্ব্ববঙ্গে, সেইসব তাঁরা ভুলে গিয়েছেন—মানুষগুলিকে অমানুষ ক'রে দিচ্ছেন। বার টাকা ক'রে দিচ্ছেন, আট টাকা ক'রে দিচ্ছেন। বর্ধমান যেতে লাইনের দু' ধারে দেখা যায় রিফিউজি ব'সে আছে। কি করবেন এ'রা? খোঁজ নিয়ে জানলাম যে, আড়াই বছর, তিন বছর, চার বছর ধ'রে এ'রা ব'সে আছেন। কোন ব্যবস্থা নেই, কি করবেন আপনারা জানেন না। কোন প্ল্যান নেই, আর আমাদের বারেবারে ডেকে ডেকে রাইটার্স বিল্ডিংসএ কনফারেন্স করা হয়। ওদিক থেকে অনেক বন্ধু বলেছেন যে, আপনারা সহযোগিতা করুন, রাজনৈতিক খেলা খেলবেন না। আমি মন্ত্রিমহোদয়াকে বলি, আপনি মহিলা, অসত্য কথা আপনি বলবেন না। পারুন বা না পারুন, অসত্য কথা বলবেন না। বারেবারে এই কথা তিনি বলেন যে, উড়িষ্যা থেকে আমরা তাঁদের ডেকে এনেছি বা অন্য কোন লোক আছেন—ইন্টারেস্টেড পার্টিজ। কারা তাঁরা, এখানে নাম বলুন তাঁদের। আপনার বিরুদ্ধে কেস হবে না এখানে কথা বললে, তাঁদের নাম বলুন, তাঁদের চিঠি পড়ুন। কে সেই ইন্টারেস্টেড পার্টিজ আমরাও তা জানতে চাই।

[11-30—11-40 a.m.]

আমরা বারবার বলেছি এবং এর পূর্বে অম্বিকাবাবু ব'লে গিয়েছেন যে, আমরা সহযোগিতা করবার জন্য প্রস্তুত। কিন্তু আপনারা রিফিউজিদের জীবন নিয়ে ছেলেখেলা করছেন, তাদের নিয়ে আপনারা রাজনীতি করছেন। লক্ষ লক্ষ রিফিউজিদের ভোট নাই,—আপনারাও ভোট পাবেন না, আমরাও পাব না। বর্তমানে যে উপদেষ্টা বোর্ড করা হয়েছে, তাতে শুধু আলোচনাই হয়, তাতে কোন সমস্যার সমাধান হয় না। আমরা তাদের অসুবিধার কথা বললেও আপনারা তা উপেক্ষা করেন। তাই অন্তত আমি ঠিক করেছি, আপনারা ডাকলেও আর কনফারেন্সএ যাব না, আর সহযোগিতা করব না, কারণ ক'রেও কোন লাভ নাই। এক-একটা ক'রে ক্যাম্প খুলছেন, আর কিছুসংখ্যক মেয়েকে রেখেছেন যখন নির্বাচন হবে ফল্স ভোট দেবার জন্য। যদি আপনারা প্রকৃতই আমাদের সহযোগিতা চাইতেন, রাজনীতির ঊর্দ্ধে থাকতেন, তা হ'লে আপনারা আমরা যা বলি তা একটু শুনতেন। আমি আপনাদের জিজ্ঞাসা করি—আমাদের কোন

লোক যদি এরকম খারাপ কাজ ক'রে থাকে যে তারা গিয়ে ব'লে এসেছে, তোমরা বাইরে যেও না, তা হ'লে আপনারা আমাদের সঙ্গে আলোচনা করতে পারতেন, কিন্তু আপনারা তা করেন নি। আমি আপনাদের বলতে পারি যে, এরকম দায়িত্বজ্ঞানহীন লোক আমাদের মধ্যে নাই। আমরা জানি, আপনারা নিজেদের লোক নিয়েই বোর্ড করেছেন। অম্বিকাবাবু বললেন, আরেকটা নাকি কনফারেন্স করা হবে। আমরা এখন রিফিউজিদের বলব—তোমরা নিজেরা যা পার কর, এ সরকারের দ্বারা কিছু হবে না। নিজের চেষ্টায়, শক্তিতে ও ঐক্যবদ্ধ সংগ্রামের দ্বারা যা পার কর। জমি যদি কোথাও থাকে দখল করতে পার, তাতে লাঠি-গুলি চলবে, কারণ লাঠি-গুলি ছাড়া এ সরকার কিছু করে না। শিক্ষক আন্দোলনে এটা আমরা দেখেছি। ভাষার আন্দোলনে, সংযুক্তি বিরোধী আন্দোলনেও আমরা দেখেছি, লাঠি-গুলি ছাড়া এ সরকার কিছু করে না। আমি শ্রীমতী রেণুকা দেবীকে আরেকবার বলছি- গদি ছেড়ে দিন, রিফিউজিরা আপনাকে চায় না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I did not intend to take part in this discussion, but my friend Sj. Jyoti Basu has put me to it. He thinks he is a dictator and he has to decide who will be my Minister. I refuse to give him that power. Let him become the Chief Minister and be then the dictate. I know whom I have got to appoint as Minister. I have been in charge of refugee rehabilitation for the first four years and I know what the difficulties are—I know what the difficulties of rehabilitating these men are. My friend Sj. Jyoti Basu waxes eloquent, he delivers his sermon. He thinks he has done his duty towards these refugees. Sir, I do say this that although it is difficult for us always to plan in advance for these men, there has been a great deal of effort on the part of the Refugee Rehabilitation Department during the last three or four years to try to regularise and organise a system. I confess I was not able to manage this department as well as Mrs. Ray can. For these reasons things have become more or less systematised. The only uncertain element has been the number of people that have come from time to time. It is difficult for us to realise—for anybody to realise—while you are organising a particular scheme for a particular area for a particular group of people, suddenly a large number of people come in from East Bengal without warning and it is difficult—it is almost impossible—to recast the whole scheme. He was talking about the Cooper's Camp. He does not know what arrangements are being made—he does not know that. But the point is that every time this attempt has been made and every time we get together a certain number of people to do certain industrial work, a sudden avalanche of another 2,000 or 5,000 or 20,000 people come in and the whole thing becomes disorganised.

Those who have indulged in criticism about the management of the Refugee Rehabilitation Department, to them I can only say that they have no realisation of the needs and the magnitude of the problem that is before us. My friend Sj. Ambica Chakrabarty showed me the different points that he wanted to raise in the course of this debate. He has used hard expressions. Hard words do not break any bones. But he told me about one particular item that a large number of people have offered earnest money but nothing has been done with regard to that. I say this is a matter in which I can take immediate steps provided you give me facts and figures. I have not got them yet—only hard words have been spoken in this Assembly.

I am glad in this sense that Sj. Jyoti Basu has said it clearly that he now can see no reason for co-operation and he has refused co-operation. He does not want to go to any conference, if called, and he does not think that he can offer the hand of co-operation for the sake of humanity to solve the problem of refugee rehabilitation. I am glad in one sense because at least there is an honest effort to place their case before the public. The public

will now realise that whatever discussion they wanted to have on this refugee rehabilitation question was meant for being utilised for other purposes—not for the purpose of refugee rehabilitation. I can quite understand their chagrin because they find that in spite of the fact that refugees are coming in batches and in numbers from time to time, yet we are able somehow or other to manage the whole show.

I think I ought to give some information to my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri I was not here when he was speaking, but I was told he spoke about Andamans—why should not the West Bengal Government arrange to send refugees there? The West Bengal Government is too weak to get the Andamans for the purpose of refugee rehabilitation I wish some day or other he would see the dossier of the discussions and the arrangements and the things that have happened with regard to Andamans I may tell the honourable members one thing. We have sent four or five parties to Andamans to find out the possibility of increasing the number of refugees who can go to Andamans. But there are several limiting factors. One is, as you are aware, Andamans itself is composed of small islands and in many cases they have to go across from one island to another by means of boats Another limiting factor is the question of water-supply. It is not every island that has got pure sweet water-supply Therefore, it is not possible to put in refugees in those islands, even if the islands were clear. But the other limiting factor is a very important one and I can tell members of this House that I have been fighting with the Government of India on that issue. After all, Andamans is one of the territories under the Government of India—whether you like it or not it is so. Now, the limiting factor is the clearing up of the jungles. Andamans consists of a large number of forests of huge trees which require to be felled and the land cleaned up and levelled up before the refugees can be settled on it I believe—I am not quite sure, I am only speaking from memory—from the time we started sending in refugees, we have sent probably 1,300 or 1,400 families to Andamans—that means about 7,000 people, if you take five members to a family

[11-40—11-50 a.m.]

I think at my request they have tried to put in two contractors to fell the trees, one of the contractors being some Roy Company of Behala. Sir, no refugees can go unless the forests are cleared up and no refugees can go unless there is good water-supply Bulk of the land which was possible to be allotted has been already allotted to the refugees from East Bengal. It is true that there are other provinces and States which have made similar claims to those areas in Andamans. Bombay, Madras and Travancore-Cochin have put forward their claims because their areas are unable to accommodate their own population This is particularly true of Travancore-Cochin. In any case, in spite of this demand of ours Government of India has to look to the demands from all the States and actually bulk of the lands have been made available to the refugees from East Bengal. But, Sir, the process has to be slow, because of the factors I have just mentioned. It is perfectly true that the refugees do not like to go away from their own hearth and home—away from their own environment where they speak the same language and have the same culture. It is also true that the East Bengal refugees do not like to go to places where there is not plenty of water-supply. At the same time I feel that it is possible, and I have told the Government of India, to send them to such areas where there is good water-supply and they should be sent with proper guidance and welfare workers should be sent with them. My friend Sj. Hemanta Kumar Basu gave me some young and promising persons when I was in charge—about

150 or 200 families—who were settled in Terrai of Nainital. I believe they are flourishing and doing very well there. If similar workers are given—not workers who are politicians—who have a good heart and have sympathy they can certainly help the refugees. Of course, it is true that there were times when Bengalees practically settled in all parts of India but this was voluntary settlement and today it is not a voluntary settlement. I do not deny that there are difficulties. There are provinces who are not so kind to these people as much as we would like them to be. However, I think the Refugee Rehabilitation Department has done remarkable work. I am told by Shri Jyoti Basu that the appointment of Sjkta. Renuka Ray has not been a good one, and that as she has some acquaintance with Pandit Nehru which may help us to get some money she has been taken. Sir, I know Pandit Nehru as much or even much more than Sjkta Ray and if I wanted any money or help, I think I can always approach Pandit Nehru. In fact, I approached him in March 1948—two months after I became the Chief Minister. Sir, what I thought was that this was a department which needs a person who has a kind and patient heart and I think Sjkta. Ray possesses that.

The Hon'ble Renuka Ray: Mr Speaker, Sir, only a few days ago I placed a statement before the House. That statement was of a factual nature. I did not purposely want to enter into an acrimonious debate or raise a controversial issue, because I thought that the time had now come when everyone in the State of West Bengal had realised sufficiently the problem that we are now having to deal with. I felt that there was no need for any kind of details because those who live here and go about in the State of West Bengal, and those who are presumably the representatives of the people in this house should be and must be fully aware of the impact of the continuous influx of refugees of this State and that they would understand from the statement the actual position. From the debate today I find that I was wrong. I feel that perhaps we have not been able to impress upon some members of this House the seriousness of the situation. In fact, even the condition this year has not impressed upon them the very seriousness of the problem that we have to face. Sir, there is scarcely enough cause for complacency. But it is also not true to say that it was with any feeling of depression that I made the statement before the House that day. I do not want to put forward a rosy picture but I would request my friend not to look at this problem with a jaundiced eye either. It will not help to tackle the problem thereby.

Sir, a great deal has been said about the position of the Sealdah station. I would just recall to the memory of my honourable friends here that a few months back, in the months of February and March, the number of the influx was double that of the last two months. There was no accumulation in those months. Now there is accumulation. Why it was so? Is it due to the fact that the machinery broke down or that the influx is greater as said in the statement? But, Sir, neither of these were true. I think the reason was that the interested persons often going among the refugees ask them not to go outside the State, though they were steadily going outside the State previously. I do not mention any particular person nor should I mention the political parties either, who are doing all these things. In that statement I included different categories of persons—exploiters—who made Sealdah their place of business. They knew that a new-comer refugee is an easy prey to their caprices. Then there were other reasons as my friend, Sj. Ananda Gopal Mukherjee, has said just now—that these people had election in view all the time. Now, Sir, these 454 persons were not willing to leave the State or to go to a reception centre and show the migration certificate until they were given the assurance that they would not have

to go outside the State. Since that time, however, the number of these persons not willing to go outside has come down. The average of the persons not going to the reception centre has remained the same.

[11-50—12 noon.]

I entirely agree with any member of the House or, for that matter, with anybody that the position in Sealdah station is most unhappy. But let me tell you that it is not true to say that I did not go to Sealdah station. Going there incognito one would be able to appreciate the position better than when it is announced that a Minister would be visiting the place. Let me repeat that it is not true to say that I did no go to Sealdah station or that I am not apprised of the situation there. In fact, realising how difficult the situation had become we are trying to take steps; we have the help of our officers and of very responsible non-officials who are sent there to explain to the people the need to go outside the State and that it is not a matter of choice but one of necessity. Nobody is sent outside without his being told where his destination is going to be—as Ambica Babu seemed to think. Announcements are made and they are told where they are to go; and nobody is compelled to go. It is only where Governmental assistance is given to people in the camps that they had been asked to go outside the State This is the actual picture. Let me tell you that it is the intention of the Government of West Bengal that passengers at the Sealdah station do not suffer in the manner they are doing and that the cases of all those who are genuine refugees are dealt with more quickly and that there is no such accumulation We are taking steps and I hope you will see the results very soon

There has been a long debate and many other points have been raised to some of which one or two honourable member have replied and to some of which the Leader of the House has replied I will not reiterate those But before leaving the points made about Sealdah station. I shall deal with one point which was raised by Sj Ambica Chakravarty He made a specific allegation and mentioned the name of somebody who had been assaulted and who had told him and others so I want to tell him that the matter was thoroughly investigated and he knows it; this gentleman could not substantiate his charge. All officers of the Rehabilitation Department were brought and produced before him but he acknowledged that none of them was responsible for having assaulted him.

As regards rehabilitation outside the State, the Leader of the House has explained the exact position regarding the Andamans. So far altogether over 5,000 persons have been sent there and this year 358 families are being sent of which 287 families have gone and 71 families are to go very soon. As the Leader of the House has explained, the rate of sending them there depends largely on the pace at which the jungles could be cleared up.

There was a lot said about arrangements in other States. Sj. Kanai Bhattacharya brought up a very important point. I acknowledge that there are not yet finalised schemes to the extent that would be required in other States if we take into account the average of the monthly influx today. Certain schemes have materialised in Bihar—and in Orissa also—whereby five acres of land is being given to every agriculturist—which may not have been mentioned in the statement. Other schemes are still in the offing. It is not a fact that the West Bengal Government have not impressed upon the Centre and upon all the States in India and upon the people of India the tremendous nature of the problem that we are facing today. It has been reiterated since 1952 onwards and arrangements have been finalised about

the type of schemes and plan that are to come into operation but only the number of schemes of lands are certainly not yet adequate to the entire need, but I hope that in the near future this will be so.

I will not reply again to Sj. Sudhir Chandra Ray chaudhury; I think my friend Sj. Ananda Gopal Mukherji has given the reply quite effectively in regard to the matter about the land problem. I have been told by several honourable members that there is plenty of land in the State of West Bengal and that we should give them figures. I want to give some figures. I have given figures many times already but let me give them again. I say that 2.11 lakh acres of waste lands have been settled by the Government with the refugees and that out of the 5.79 cultivable waste land. This is the picture of the lands that have been settled by the Government with the refugees. Apart from that, from the waste land development projects and the river valley projects they have taken some of these lands. The refugees themselves on their own initiative have taken some of these lands. Now, the available surplus land that is left after the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act have come into operation—and which comes to the State—has to be utilised for settling the problem of the *bargadars* and others of the State, so, that land is not available for our purposes

Now let me tell you about the reclamation schemes It has been said that there is lack of initiative on the part of the Rehabilitation Department to try to get lands for the refugees Out of the 811 schemes initiated by the department, 253 have had to be dropped involving 19,000 acres. Out of 437 schemes possession could not be obtained in respect of 22,500 acres out of a total of 70,000 acres Now about the causes, I should say that this is largely due to local opposition As time has gone it is not also very unnatural that to some extent there is opposition The land that is taken over is waste land or undeveloped land but obviously it belongs to somebody. If that land has to be developed there are cultivators who want a portion of it Among those cultivators we have promised to accommodate those who have less than six *bighas* and we are carrying out that promise So to that extent we cannot take the entire land Again, there are High Court injunctions which delay getting possession of this land Today 23 schemes have been affected involving 13,000 acres by High Court injunctions. Let me here take up something that Sj Sudhir Chandra Ray Chaudhuri brought up before the House. He produced a photostat of an order by one of our officers and mentioned his name. But what was that order? I would like him to publish it The order was to instruct those people who work under him. Please realise that they are not lawyers or experts, and they do not do the final acquisition proceedings which are done by the Land and Land Revenue Department; they merely make a preliminary survey of the land and hand it over.

[12—12-10 p.m.]

These things do not get delayed so that these people also should be apprised of the legal position. This officer took the initiative to apprise them so that this delay that is involved, not after acquisition starts but long before that, may be eliminated; so that once the acquisition proceedings start then it is the concern of the Land and Land Revenue Department which is the expert department. But when the land is surveyed it is surveyed in conjunction with them, it is surveyed by our surveyors. It is to these surveyors that he gave these instructions that they should also come to know the legal position. Is it such a bad thing that he has done? Is it not in order? Was it not a good thing? Shri Sudhir Ray Chaudhuri brought it up only to show the vigilance of the officers of the Rehabilitation Department.

Now, with regard to industries it has been said that we have not done any work in regard to giving employment. My honourable friend Mr. Mukherjee has already given the figures of those who have got employment. These are statistical figures of those who have had employment in West Bengal. There are 2 lakhs more such persons than those who used to have employment. The figures cover the number of families. The average per family is five persons. That is not a bad figure. I should say that out of the refugees who had employment in Pakistan actually 2 lakhs more than that number have employment now. I don't feel any complacency. I do not say that there is any problem that is unfinished. When a problem is in a fluid state, when day by day more people come and you have to deal with them also, naturally it is not possible to show any finished picture. It would be foolish for me to say that and I would certainly have no such feeling that we have been able to complete rehabilitation even for those who have come from the middle of 1954. I do claim that we have been able to do it in spite of the difficulties that are involved for a very large number of them. When people talk, they talk of overwhelming numbers. They do not sometimes realise that there are some schemes to settle those who have not yet been settled, among whom there is underemployment or unemployment. There are such schemes. It is to these schemes that I referred when I said that we are trying to create new avenues of employment. That does not mean that no avenues of employment were explored in the past. I may say that the impact of the influx has affected adversely many people of the State. Because the refugee need was pressing, therefore we had to supply them with jobs and create new avenues of employment for them. It has been done to a very large extent

I was asked just now what money I have given to these big industrial schemes and why we don't see them. Up to now Rs 14 lakhs has been advanced to 14 industrial schemes in respect of which we are taking the help of the industrialists I may also say that some of these schemes have been finalised. In some of the schemes buildings are being constructed. These schemes by their very nature take a long time to come to fruition. There are many things that stand in the way. If only I had a magic wand, the Leader of the House had one or Shri Sudhir Rai Chaudhury had one, I am sure that then we could have overnight set up large-scale industries with the help of this magic wand. These schemes will take time to fructify. We have got to see the title and interest of the land. We have to fix the value of the property which they have to give them loans. We have got to work out every detail After that buildings have to be put up, machinery has to be ordered from abroad, and then these things come to fruition. It takes a couple of years. I said that in the House before. I might say that for small industries we have advanced a large amount of loans in which many refugees have settled down on their own. I may say that to co-operatives we have advanced Rs. 5 lakhs—and I am only talking of those co-operatives which have proved a success recently—and there are 58 co-operatives which are doing well. I do not say that it is a very large number in view of the magnitude of the problem. But in view of the difficulty of getting people co-operative-minded, I do not think it is so mean an achievement. We are trying to expand or these lines. All these I said in the statement. I do not know if the Speaker will give me time to read out all the names of the industrialists, but I am quite prepared to show the list to any member of this House if he comes to me.

Mr. Speaker: You need not read it.

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

এখানে ইন্ডাস্ট্রিজএর লিস্টগুলি পড়ে বলুন। আমরা নামগুলি জানতে চাই।

The Hon'ble Renuka Ray: I have many other points to speak about. I have got here 14 names. If the Speaker will give me permission, then I may read them.

Mr. Speaker: You may read it because they are wanting it.

The Hon'ble Renuka Ray: These are the names:

(1) Adarsha Cotton Spinning and Weaving Mills, Limited.

(2) Arati Cotton Mills, Limited.

(3) Bengal Fine Spinning and Weaving Mills, Limited.

(4) Bengal Luxmi Cotton Mills, Limited.

There are some cotton spinning and weaving mills which are being set up, and there are some where there are additions being made:

(5) Radha Chemical Company, Limited.

(6) Luxmi Narayan Cotton Mills, Limited

(7) Sudsons, Limited.

(8) Bengal Fine Spinning and Weaving Mills, Limited

(9) Vishnu Agencies, Limited

(10) J. K. Steel, Limited

(11) Bharat Ceramic Industries, Limited

(12) Kusum Hosiery

(13) Hindusthan Spunin Pipes.

(14) Bengal Textile Mills, Limited

I have given the names of 14 industries

[Interruptions.]

[12-10—12-21 p.m.]

A great deal has been said by my friend Shri Ambica Chakrabarty about the delay in *bynanama* cases. I acknowledge that and I want to mention in this House that there used to be plenty of delay as a result of which a certain number of *bynanama* cases lapsed. But in most cases at the request of our officers the landlords were willing to extend the period of *bynanama*. It is only in the case of 47 refugees in Basirhat and 33 in Howrah actually the landlord did not agree to extend the period of the *bynanama* for which the refugees naturally suffered. In the case of these 47 I want to tell the House that Government themselves have taken the initiative of finding them lands. In the case of 33 Howrah refugees alternative land has been found. I want to say that in thousands and thousands of cases rejections have been made. I also want to say that rejections have also been made in those cases and my honourable friend has explained that rejections were made in cases where the refugees were not *bona fide* refugees and if they were squatters. We find thousands of cases every month and we are to deal with them.

Now I am coming to the whole question of the method of fixing the value of the land. This was a subject that was put down by Shri Ambica Chakrabarty for discussion and nobody else at that time raised the matter. In regard to the acquisition of land I think those who have some legal knowledge—members of the House or outside—would know that the valuation of the land is fixed neither by the Department of Rehabilitation nor by any other department. There is a definite procedure and the department concerned has to follow that procedure.

In the case of squatters colony there has been delay because of the valuation report. Once the valuation report comes from the Requisition Department the Acquisition Department has got to examine that report. It cannot go out of the way and say that it wants something. There is a definite procedure laid down by law. I want to say that it may be possible in some dictatorship country where the Government can do what it likes and take overnight somebody's land to give it to somebody else. But for a country which follows democratic method and parliamentary procedure—it is answerable to the Assembly or Parliament—it is not possible for any such Government to say "Look, I want this land" and the next day to take it. The valuation is fixed and you can refuse to take it but the Government cannot change the valuation.

Some members have spoken of some cases where there was amicable settlement. Now, amicable settlement can only take place if the value of the land is not greater but is lower.

In regard to cases before the new amendment came in amicable settlements were made according to 1946 rates because that was the prevailing procedure at that time which the Government was to follow and we had to pay at different rates to different owners. After the amendment has come in that procedure is changed and these payments that have to be made—whether by negotiation or by amicable settlement all the value has been assessed in the same way as the procedure of acquisition has to be gone through. And the procedure can be gone through quickly if there is no opposition. That is the whole thing. Where there is amicable settlement also the procedure of acquisition has got to be gone through. It is no use telling that there is some mystery in it and that some sort of nefarious deals are going on. It is quite obvious for any member who really wants to know to come and know this

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

গভর্নমেন্ট ল্যান্ডটার সম্বন্ধে বলুন, বরানগরে কি হলো?

The Hon'ble Renuka Ray: I have already informed that the land at Baranagor upon which the refugees built houses consisted of ditches, tanks and *dobas* and there was very little land that could be acquired. Naturally, I was not disposed to take the land and I told the refugees concerned that it was not possible for Government to acquire the land for them.

Sir, I think I have covered all the important points and I do not want to detain the House any longer. I want only to say this. If this debate had been critical in the sense that it gave some idea of what can be done, then it would have some value. Sir, we are faced with a difficult position. It is absolutely true. You can look back to the pages of history and you will find that there are other countries beyond the horizon of India where they were faced with a refugee problem and some are still facing. There are many people who want to leave their old pastures and go to pastures new because of circumstances beyond their own control. But nevertheless I say this in all seriousness that I do not think that any State has ever had to face such a problem continually, day by day, month by month, year by year, for nine years at a stretch. It is all very easy to say "you have no policy, you have no plan, and your policies and plans have to be changed" One can finish with a certain problem but if one is faced with a new problem all the time one can never finish with the problem. Therefore, I would request honourable members not to take up this attitude that they will not co-operate with us. I will request them because it is not a question of West Bengal, it is not a question of one party or another; it is a question

that affects the whole of the State, it is a question that affects the people and the new-comers as well and each and every one of us is affected by it. We must try in a calm and dispassionate manner to deal with it. Let it be beyond the pale of party politics. We want to keep it outside the arena of party politics. I do not think that any member of the Opposition who ever came to me at any time with any problem can say that I have ignored him and have not heard him or have not dealt with the case where possible any more than any member who came from this side of the House.

I do claim, Sir, that the West Bengal Government deals with this problem as objectively as possible and I do wish and I do desire that the members on the other side of the House should also help us in the same way.

[Interruptions from the Opposition benches.]

Sir, I do not think you want me to continue the debate *ad infinitum*. I think I have already said that I have covered all the points. So I do not think I shall continue any longer. I will only say this that if any members have any points that they still feel have not been covered, I would request them to come to me and I shall certainly explain to them.

Mr. Speaker: The discussion on the refugee rehabilitation is over. I do not think I need take up the non-official business now. I shall try to find out if any time is available for taking up the non-official business. From Tuesday we shall start with the Village Panchayat Bill. If the Opposition meet me at 2-30 on Tuesday next, I shall try to adjust the programme.

The House stands adjourned till 3 p.m. on Tuesday.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 12-21 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 24th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 24th July 1956, at 3 p.m.

Present:

Mr. Deputy Speaker (Sj. ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 184 Members.

STARRED QUESTIONS
(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.].

Report of the Special Committee to investigate into the condition of drinking water-supply in Calcutta

***64A.** (SHORT NOTICE.) **Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state whether the attention of the Government has been drawn to the report of the Special Committee constituted by the Corporation of Calcutta to investigate into the condition of the drinking water-supply in the City?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether Government have got a copy of the said report;

(ii) what are the findings of the Committee; and

(iii) how the Government have intervened in the situation to improve the condition of drinking water-supply in the City of Calcutta?

The Minister for Health (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (a) The Special Committee have not yet submitted their final report to the Corporation.

(b) Does not arise.

Dr. Narayan Chandra Ray: Have the Committee any report whatsoever?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No report has been received by the Corporation.

Dr. Narayan Chandra Ray: In view of the publications in the paper, will the Government ask for what has been given there?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: A member of the Committee, it appears, published something about which a contradiction appeared in the Press by the Deputy Mayor of the Calcutta Corporation who happens to be the Chairman of the Special Committee regarding the water-supply in Calcutta. As sufficient light of the day has been seen by this report in the newspapers, I think no action is necessary.

Sj. Ganesh Ghosh: Cannot the Government ask for what is the report?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The report has been neither received by the Calcutta Corporation nor by the Government.

Dr. Narayan Chandra Ray: In view of the gravity of thing, do not Government think that they should interfere in this matter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As has already been said, the report has not been received by the Coorporation or by the Government. We can proceed only when the report is received.

Dr. Narayan Chandra Ray: On what ground the question of appointing a Special Committee arose?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are not concerned with that. We cannot do anything until the report is received.

Dr. Narayan Chandra Ray: What is the content of the Health Department's circular that has stated that there is unsatisfactory quality of water?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There is no question of unsatisfactory water-supply.

Dr. Narayan Chandra Ray: I was reading one communication from the Health Department to the Corporation—a few lines from that appeared in the newspapers and these lines were to the effect that the water supply was awfully inadequate and of low grade.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not based on any report but is based on everybody's experience.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is not the drinking water supplied unsatisfactory?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: So far as the inadequacy of the supply is conceend, Corporation has been trying its utmost to improve the position and so far as the quality is concerned, it has held several examinations as to the puritiy of water, and from tests both at Palta and at Tallah the Corporation thinks that it is pure water.

Sj. Ganesh Ghosh: Is the Government aware that impure water percolates into the drinking water?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It is not so.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: In view of the urgency of the situation, cannot the Government ask the Corporation to expedite the work of the Committee?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That would be interfering with the work of the Corporation, and we don't think that we will do that.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: In view of the fact that the Government is also the custodian of the health of the people, should not Government make the Corporation submit its report quickly?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not the way.

Dr. Narayan Chandra Ray: Would it be embarrassing for the Government to do so?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is a matter of opinion.

Sj. Canesh Chosh: Cannot the Government look into the matter?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It has to be looked after by the Corporation first and if they think that any assistance is necessary, certainly Government will help.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: In view of the fact that sometimes when the Corporation does not do its duty, it is subject to supersession by the Government and so in this case when the Corporation is not submitting its report, will the Government sit idle?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Government knows its duty.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is the water pure or satisfactory?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The scientific tests of the sample indicate that the water is pure.

Sj. Canesh Chosh: How many samples were there?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: So far as the presumptive tests of all the samples are concerned, there was negative finding.

Dr. Narayan Chandra Ray: What is the date?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: 5th July, 1956.

STARRED QESTIONS (HELD OVER)
(to which oral answers were given)

Arrests in connection with the anti-cow slaughter movement

*65. **Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the number of persons, if any, arrested in connection with anti-cow slaughter movement; and

(*b*) how many of them are in jails at present either as undertrial or on conviction?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) 5,179

(*b*) None.

Sj. Tarapada Bandopaddyay: How long the anti-cow slaughter movement continued—from which date to which date?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Did the Government contact the organisers of the anti-cow slaughter movement at any time?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Some people came to see me—I do not know who they were.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Were any assurances given to them as regards legislation regarding this?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We wanted to have report from the Government of India first and then we would start our enquiry.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Is the Government contemplating of any legislation in this matter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Have the Government formulated any principle as regards this ban on cow slaughter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have said already that we have contemplated the formation of a Committee for the purpose of making enquiries into all the aspects of this particular question.

Dr. Hirendra Kumar Chaterjee: How long would the enquiry require?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot say.

Sj. Jyoti Basu: Was this Committee formed during the Calcutta Parliamentary by-election?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information.

Sj. Jyoti Basu: When was it formed?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot tell you as I know nothing about it.

Sj. Jyoti Basu: Who formed the Committee?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: How can I tell you that? I know nothing about it.

Sj. Jyoti Basu: The Committee was formed by the Chief Minister, I am told.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are told many things which are not true.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Deputy Speaker, I have put a simple question but I do not know why the Chief Minister is annoyed. I want to know—and my information is that this Committee was formed during the Calcutta Parliamentary by-election—whether this information is correct. Just now the Chief Minister said in reply to a question that the Committee has been formed by him.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I did not say that. Please do not misquote me. I said that I did not know who the members were. Some friends came to me and spoke to me about this and we tried to form a Committee to find out the details of this question.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Jyoti Basu: Therefore my supplementary is in view of that incident as to who formed that Committee?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Which Committee?

Mr. Deputy Speaker: The Committee is not yet formed; it is under contemplation.

Sj. Jyoti Basu: You are misinformed, because only a few days ago a Marwari gentleman came to me for collecting evidence with regard to this cow slaughter. We would like to know who formed the Committee or who is the Chairman—some information.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Committee has not yet been formed. There are certain suggestions about membership of the Committee. We have not yet decided.

Sj. Ganesh Ghosh: In view of what the Chief Minister said that some of his friends approached him to form such a Committee, we would like to know when was the Chief Minister approached. Was this during the North-West Calcutta by-election?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have given the answer and I will not repeat it.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Were all the arrested persons convicted?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Out of the total number of persons, viz., 5,179 arrested since the commencement of the movement in 1954, 4,840 persons were convicted for unlawful assembly with the common object of violating the order under section 144; their terms of conviction ranged from six months' rigourous imprisonment to till the rising of the Court; 123 persons were convicted under section 68 of the Calcutta Police Act and under sections 40 and 41 of the Calcutta Suburban Police Act and the sentences varied from two days' simple imprisonment to detention till the rising of the Court.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Did the convicted persons come out after serving out their full term of imprisonment?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandda Roy: I want notice.

Attendance of the Principal, Presidency College, Calcutta, in a meeting held at the Chief Minister's residence

***66. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that attendance in a political meeting by a Government officer is prohibited under the Government Servants' Conduct Rules; and

(*ii*) that the Principal of the Presidency College, Calcutta, attended a meeting on 7th March last at the residence of the Hon'ble the Chief Minister to attend a talk delivered by him on West Bengal-Bihar Union?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action the Government propose to take against the Principal of the Presidency College?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Yes.

(*b*) It was not a political meeting, and no action, therefore, is called for.

Dr. Atindra Nath Bose: Is not a meeting over the union of Bihar and West Bengal a political meeting?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It was not a political matter; it was a matter in which everybody was interested; it is not a political matter; it was not a political meeting in that sense because it did not form part of a political programme but it was a matter in which everybody was interested. Therefore, several friends who were of different groups of thinking came together and, I believe, the Principal of the Presidency College also came.

Dr. Atindra Nath Bose: The Chief Miniser said that it was not a political matter because everybody was concerned—are we to understand that a political matter is something in which nobody is interested?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: A political meeting is something in which only a group is interested.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Who were on the meeting?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know. Some friends —20 or 25 of them—wanted to see me—I saw various groups—and this man also came.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Is it a fact that although Bengal-Bihar merger was not a political question, that matter was decided by the West Bengal Cabinet?

The Hon'ble Dr. Bidhan Cdandra Roy: The S. R. C. report is a matter in which the Cabinet is interested as much as anybody else, but it was not really a political meeting in the sense that it represented the viewpoint of a particular group. As I said before, various groups belonging to various types of community came by batches to me and wanted to know my viewpoint with regard to this matter.

Sj. Jyoti Basu: Did the Principal of the Presidency College invite himself to the meeting called at the Chief Minister's residence?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, he invited himself to the meeting.

Sj. Ganesh Chosh: Since the question of the Bengal and Bihar merger was not recognised by the Government as a political matter, is it because of that that small Government officers were asked to canvass in favour of the merger proposal?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not a fact.

Directions to Government employees and special cadre teachers to campaign in favour of the proposal for merger of the States of Bihar and West Bengal

***67. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that employees of the West Bengal Government have been asked or required to campaign in favour of the proposal for the merger of the States of Bihar and West Bengal;

(*ii*) that the special cadre teachers have been asked to campaign in favour of the merger; and

(*iii*) that such employees have been asked or required to sign statements in support of the merger proposal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state who is responsible for giving such directions and what steps, if any, have been proposed to be taken by the Government to put a stop to these activities?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) No

(*b*) Does not arise.

Engagement of dogs in the Police Department for detection purposes

***68. Sj. Gangapada Kuar:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state whether it is a fact that the Government have been maintaining dogs for use in the Police Department for detection of crimes?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of dogs so maintained?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Sj. Gangapada Kuar: Have Government in contemplation the maintenance of dogs for detection purposes?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In West Bengal to make an experiment sanction of the Government was accorded to the purchase of two Alsatian bitch pups of good pedigree. They have not yet been purchased, but they will be purchased as soon as the officers who will handle the dogs complete their training. Arrangements have been made with the Government of Madras to train police officers of this State in handling dogs. The approximate cost for the experiment has been worked at Rs. 1,900 non-recurring and Rs. 2,814 recurring per annum.

Raids by Pakistani nationals on the borders of West Bengal

***69. Sj. Rakhahari Chatterjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state whether Government have any information as to whether there was any attack on the eastern border of West Bengal by Pakistani forces or Pakistani nationals in 1955?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the number of such attacks and the places of attacks during 1955;

(*ii*) whether there were any casualty and loss or damage of properties of the people of this State;

(*iii*) if so, the number of casualties and amount of loss or damage; and

(*iv*) the steps taken by the Government to stop such incidents?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Yes, but only of sporadic cases of raids by the Pakistani nationals, in some cases aided by Pakistani policemen.

(*b*)(*i*) to (*iii*) A statement is laid on the Library Table.

(*iv*) (1) The border outposts have been strengthened; (2) Joint conferences of District Officers on either side of the border are held for taking suitable action in some cases; (3) Where incidents arise out of doubt as to the correct boundary between India and Pakistan prompt steps are taken to settle the dispute and, if necessary, a joint demarcation is undertaken. Pending the joint demarcation *status quo* as regards the boundary is maintained in accordance with the agreement between the Governments of India and Pakistan.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Has any compensation been demanded or obtained from the Pakistan Government for the wanton loss inflicted?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The total length of boundary between West Bengal and East Bengal is about 1,210 linear miles. There being no natural frontier along this long boundary it is not practicable to stop border incidents altogether. There are 129 border outposts on our side of the border—except the portion opposite the Rangpur district. There has been no case of attack in the sense of offensive operation but cases of border incidents have occurred in which Pakistani raiders have taken part. These include cases of trespass, assault, kidnapping, murder, theft, dacoity, cattle-lifting, etc. In some cases the complicity of Pakistan police has also come to our notice. On the occurrence of a border incident a protest is promptly lodged by the District Magistrate concerned with his opposite number in East Bengal. This is followed by a letter of protest from this Government to the Government of East Bengal.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: My question was whether any compensation was demanded or obtained from the Pakistan Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

[3-20—3-30 p.m.].

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Were any miscreants apprehended or arrested during the raids?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice I have not got the figures.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Is it in evidence that some Indian citizens on the border are in collusion with the intruders? Have they supported them, helped them and harboured them? Has the Government any evidence of that?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no definite evidence of that.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Have the kidnapped men been recovered?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have no information on this. If you put a specific question, I shall try to find out the answer.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Have the Government paid any compensation to the persons wronged on this side of the border?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Rates of bus fares in Midnapore, Bankura, Birbhum and Burdwan districts

30. Sj. Sudhir Chandra Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, বর্ধমান ও বীরভূম জেলার পিচরাস্তায় আর টি এ মাইলপ্রতি মোটর ভাড়ার বর্তমান হার কি স্থির করিয়াছেন;

(খ) উক্ত সবগুলি জেলাতে আর টি এর নির্দিষ্ট ভাড়ার হার চালু আছে কিনা;

(গ) চালু না থাকিলে, কোন্ কোন্ জেলায় চালু হয় নাই এবং চালু না হইবার কারণ কি; এবং

(ঘ) উক্ত জেলাগুলির মধ্যে কোন্ কোন্ জেলায় কোন্ কোন্ রাস্তায় মোটরে শ্রেণীবিভাগ অনুযায়ী পৃথক্ পৃথক্ ভাড়ার হার আর টি এ মঞ্জুর করিয়াছেন এবং সেইমত পৃথক্ ভাড়ার হার চালু আছে ?

The Minister of State for Publicity and Public Relations (The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta):

মেদিনীপুর—তৃতীয় শ্রেণী ৮ পাই, দ্বিতীয় শ্রেণী ৯½ পাই এবং প্রথম শ্রেণীতে ৯½ পাই হিসাবে মোট ভাড়ার উপর ১০ মাইল পর্যন্ত অতিরিক্ত ।০ আনা এবং তাহার ঊর্ধ্বে অতিরিক্ত ৷।০ আনা।

বাঁকুড়া—তৃতীয় শ্রেণী ৯ পাই এবং উচ্চ শ্রেণী (upper class) ১৫ পাই।

বর্ধমান—প্রথম দুই মাইল অবধি মাইলপ্রতি ১২ পাই এবং তৎপরবর্তী প্রতি মাইল ৬ পাই হিসাবে। অন্য কোনরূপ শ্রেণীবিভাগ নাই, তবে চালকের পার্শ্ববর্তী দুইটি আসনের জন্য স্বাভাবিক ভাড়ার ১৫০% হিসাবে স্থিরীকৃত হয়।

বীরভূম—তৃতীয় শ্রেণী ৮ পাই, দ্বিতীয় শ্রেণী ১২ পাই এবং প্রথম শ্রেণী ১৮ পাই।

উক্ত প্রত্যেকটি জেলার সকল রাস্তাতেই আর টি এ শ্রেণীবিভাগ অনুযায়ী পৃথক্ পৃথক্ ভাড়ার হার মঞ্জুর করিয়াছেন এবং সকল স্থানেই আর টি এ নির্দিষ্ট ভাড়ার হারই চালু আছে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় উত্তরে বলেছেন যে, মেদিনীপুর জেলায় এখন পর্যন্ত বাস ভাড়া ৮ পাই করে রেট চালু আছে। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এখনও ৯ পাই রেটএ টিকিট চালু করা হচ্ছে কেন জানাবেন কি?

The Hon'ble Gopika Bilas Sengupta:

সেখানকার আর.টি.এ. যে ডিসিসান করেছে সেই ডিসিসনই আপনাদের জানিয়েছি।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আমার কাছে অনেক টিকিট আছে তাতে দেখা যাবে যে কাল পর্যন্ত ৯ পাই করে নেওয়া হয়েছে।

The Hon'ble Gopika Bilas Sengupta:

আমাদের জানাবেন আমরা খোঁজ নেবো।

Number of Pakistani Muslims who entered West Bengal without passport and visa

31. Sj. Rakhahari Chatterjee (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that many Pakistani Muslims are coming to West Bengal from East Bengal without passport and visa?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the number of such persons who have come here in 1955 and up to February, 1956;

(*ii*) the steps taken to stop such entry; and

(*iii*) the action taken against them?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) Number of Pakistani Muslims detected to have entered West Bengal illegally are as follows:—

In 1955—2,509 persons.

In January and February, 1956—316 persons.

(*ii*) Immigration check-posts and police outposts on the border have been strengthened. Border areas are being patrolled.

(*iii*) Those who were detected to have entered illegally were prosecuted under the Indian Passport Act, 1920.

Murders committed within Daspur police-station, Midnapore, in the years 1953 to 1955

32. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৩, ১৯৫৪, ১৯৫৫ সালে দাসপুর থানায় কতজন নারী ও পুরুষ হত্যার এজাহার হইয়াছে; এবং

(খ) কয়টি কেস ধরা পড়িয়াছে, কতজন গ্রেপ্তার হইয়াছে, কতজনের উপর চার্জশীট দেওয়া হয় এবং কতজনের সাজা হইয়াছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(ক) ১৯৫৩ এবং ১৯৫৪ সালে কোন হত্যার এজাহার হয় নাই। ১৯৫৫ সালে চারটি হত্যার এজাহার হইয়াছে এবং প্রত্যেকটি পুরুষ।

(খ) চারিটি কেস ধরা পড়িয়াছে। তাহাতে মোট ১১ জন গ্রেপ্তার হইয়াছিল ও ৭ জন আদালতে আত্মসমর্পণ করিয়াছিল। দুইটি কেসে ৬ জনের বিরুদ্ধে চার্জশীট দেওয়া হইয়াছিল, কিন্তু বিচারে তাহারা সকলেই খালাস পায়। অপর দুইটি কেসে ১৪ জনকে সন্দেহ করিয়া F.R.T. (Final Report True) দেওয়া হয়।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Promotion of Assistant Inspectors of Schools

***70. Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) what the rules for promotion of the Assistant Inspectors of Schools to the posts of District Inspectors of Schools are;

(*b*) what the number of vacancies occurred since partition to the posts of District Inspectors of Schools was;

(*c*) how many Assistant Inspectors of Schools have been departmentally promoted to the permanent vacancies of the District Inspectors of Schools since partition;

(*d*) how many were recruited directly by the Public Service Commission through advertisement;

(*e*) have the rules of promotions been observed in the appointment of District Inspectors of Schools since partition; and

(*f*) is it not a fact that the Senior Assistant Inspectors of Schools with high academic distinctions have been superseded by junior officers by such direct recruitment?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay): (*a*) Permanent incumbents are promoted on the recommendation of the Public Service Commission.

(*b*) Thirty-two, of which fourteen are temporary.

(*c*) Six permanent *plus* six temporary.

(*d*) Twenty, of which eight were temporary.

(*e*) Yes.

(*f*) No. In direct recruitment departmental officers are also permitted to apply and selection is made by the Public Service Commission on merit.

Sj. Tarapada Bandopadhyay:

মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি, এই ইন্সপেক্টর অব স্কুল পদের জন্য এ্যাসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর কি সংখ্যক নেওয়া হয় এবং কি অনুপাতে ডাইরেক্ট রিক্রুটমেন্ট হয়, সে সম্বন্ধে কোন অনুপাত আছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

এই যে ডি.আই. নেওয়া হয়, তাদের পি.এস.সি.র থ্রুতে নেওয়া হয়। পার্বলিক সার্ভিস কমিশন এ্যাডভার্টাইজ করলে এ্যাসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর বা ডিপার্টমেন্টএর যারা এ্যাপ্লাই করতে চায় তারা করতে পারে এবং পার্বলিক সার্ভিস কমিশনএর রিকমেন্ডেশন অনুসারে রিক্রুটমেন্ট হয়।

Sj. Tarapada Bandopadhyay:

এতে কি এই বুঝা যায় যে, এইসব এ্যাসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর যারা এ্যাপয়েন্টেড, তাদেরও পার্বলিক সার্ভিস কমিশনএর থ্রু দিয়ে আসতে হয়?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

হ্যাঁ।

Dr. Jatish Ghosh:

পার্বলিক সার্ভিস কমিশনএর রিকমেন্ডেশনএ কতগুলিকে নেওয়া হয়?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সমস্তই পার্বলিক সার্ভিস কমিশনএর রিকমেন্ডেশনএ নেওয়া হয়।

Oraganisation of youth camps

***71. Sj. Ganesh Ghosh:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the West Bengal Government are organising youth camps in all the districts of West Bengal during January-February this year?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) how many camps will be set up in each district and how many have already been set up;

(*ii*) names of the places where these camps have been set up or will be set up;

(*iii*) how many people each camp will consist of;

(*iv*) who will be the campers;

(*v*) how many people have already been recruited for each camp;

(*vi*) what training will be given to these campers;

(*vii*) the amount of money, if any, sanctioned for the purpose;

(*viii*) what are the sources from which money will come;

(*ix*) what are the emoluments of the campers;

(*x*) whether these camps are entirely under Government control; and

(*xi*) what are the objectives of these camps?

The Chief Minister and Minister for Education (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Youth camps were organised in 1953-54 in all the districts.

(*b*)(*i*) Two camps in each of the five districts, viz., Burdwan, Midnapore, Hooghly, Jalpaiguri and Darjeeling, and one camp in each of the remaining nine districts were set up. Besides these, nine additional camps were set up under the auspices of voluntary organisations.

(*ii*) A statement is laid on the Library Table.

(*iii*) Forty.

(*iv*) Students and teachers.

(*v*) and (*vi*) Statements are laid on the Table.

(*vii*) Rs.70,000.

(*viii*) Contribution by the Government of India and Government of West Bengal on 50 : 50 basis.

(*ix*) There were no emoluments except the travelling allowance and meal charges as detailed below—

(1) Rs.1-8 per diem per head as meal charges.

(2) Actual travelling, transportation (both ways), incidental expenses limited to actual class III railway or river transport or bus fare subject to a maximum of Rs.10 in all per camper.

(*x*) No. Nineteen camps were organised under Government control while others were under the supervision of the voluntary organisations.

(*xi*) The objectives were for—

(1) providing facilities for training in citizenship by actual participation in constructive social welfare work, as also in community activities;

(2) providing opportunities for participation in a corporate life in open-air camps and learning disciplined team work; and

(3) inculcating the sense of dignity of labour and developing qualities of leadership through service.

Statement referred to in reply to clause (b)(v) of starred question No. 71

District.	Name of places where camps were organised.		Number of persons who attended the camps.
Bankura	Jhilimili Junior High School	...	40
Birbhum	Suri Primary Training School	...	40
	Benuria	...	62
Burdwan	Bhita Mohendra Public High School Bhita Mohendra Public Basic School	...	93
Cooch Behar	Okrabari in C.D.P. Block, Dinhata	...	40
Darjeeling	Naxalbari	...	35
	Mirik	...	31
Hooghly	Anur High School	..	40
	Champadanga High School		40
Howrah	Harishpur, Amta	..	47
	Belurmath	.	57
Jalpaiguri	Fatapukuri	..	46
	Kumargram, Alipurduars	...	37
Malda	Mosaldah Ganpatrai Modi Junior High School		40
Midnapore	Radhamohanpur High School		40
	Kultikri High School	.	40
	Jhargram	.	40
Murshidabad	Panchthupi T.N. Institute	..	50
Nadia	Debagram, Kaliganj police-station	.	40
	Bamunpukur		50
West Dinajpur	Baul Junior High School	.	40
24-Parganas	Gaighata High School	..	40
	Bratacharigram	.	40
	Usthi, Mograhat	...	62
	Ganganagar, Madhyamgram	.	64
	Thakurpukur	...	40
Calcutta	Lake Area in Calcutta	...	100*

N.B.—Besides the above, one more camp was held at Bally in the district of Howrah under the supervision of the Jatiya Krira-O-Sakti Sangha, Calcutta.

*This includes the number of campers who attended the camp held at Bally in the district of Howrah by the Jatiya Krira-O-Sakti Sangha, Calcutta.

Statement referred to in reply to clause (b)(vi) of starred question No. 71

Training was imparted through actual participation in the following programme of activities subject to local variations:

(1) Useful and constructive manual work such as building and repairing roads, clearing slum areas, digging canals or reclaiming derelict tanks, etc.

(2) Organisation of literary classes in selected areas.

(3) Sports and games.

(4) Community recreations: folk songs, national and devotional songs (sung in the correct tune), Kathakata, recitals and open-air dramas, etc.

(5) Discourse and discussions of social and cultural topics and civic duties and obligations, etc.

Sj. Ganesh Ghosh: Apart from the practical training given—it has been detailed in the answer—what are the theoretical subjects on which training was given?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As far as I know there are no theoretical subjects taught to them except, generally speaking, about the country. But what they do is work for making village roads, cleaning tanks and so on and so forth

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এইগুলি ভারত সেবক সমাজ দ্বারা পরিকল্পিত হয়েছিল কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I said here some of them were of the Bharat Sevak Samaj, some of them were ordinary College students coming together in groups and some from the Government.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কোন্ ধরনের যুবকদের ঐসমস্ত ক্যাম্পে শিক্ষা দেওয়া হয় এবং বাছাই করা হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I find what they do during the camp season is construction and repair of roads, clearance of ponds, ditches and wells, clearance of slum areas, digging of wells, jungle cutting, repairing of embankments, spraying of D D T, first-aid, anti-illiteracy drive repairing of school buildings, building of bamboo bridges, social education, craft works, rural surveys, sports and games, recreational activities. The campers also do manual work and physical training

On account of the above activities carried out by the campers considerable popular interest is created in the locality.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমার কোয়েশ্চেন হচ্ছে, এই যে ৪০টি ছাত্রকে ক্যাম্পএ নেওয়া হয়েছে, এইসব ছাত্রদের বাছাই করা হয় কি নীতিতে? অর্থাৎ ছাত্রদের সিলেকশন কে করে এবং কিভাবে করা হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যে অর্গানাইজেশন ক্যাম্প তৈরি করে তারাই তাদের সিলেক্ট করে। যেমন স্কটিশ চার্চ ইনস্টিটিউশনস এবং এই

All three came and held camp somewhere near Palashi. Sometimes the students themselves come in groups, or the Bratachari organization, or the Bharat Sevak organization. They select the camps. In some cases the Government selects the camps.

Sj. Ganesh Ghosh: Who are the teachers who took classes in these camps? Were they Government officers?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The students go with their own teachers. I find here the organizations that have been named are Viswa Bharati Rural Reconstruction Institute, Ramkrishna Sarada Vidyapith, Belur, Ramkrishna Ashram, Sarisha, Bharat Scout and Guides, Calcutta, Bengal Bratachari Society, 24-Parganas, Jatiya Krira O Sakti Sangha, Nari Seva Samity, Calcutta, All-India Women's Conference, Banga Bani. I find some of them are here.

Dr. Atindra Nath Bose: How are the campers and teachers selected when the camp is organized by the Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Generally through the Department of Education. The Director of Public Instruction in consultation with the various departmental heads generally selects.

Dr. Atindra Nath Bose: Were the camps held only in the year 1953-54 or they have been continued after that?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think the question was only for that year.

Dr. Atindra Nath Bose: Yes, the question is confined to that year. But I would like to be informed whether it has been continued.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, every year.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এইসব ক্যাম্পএ স্থানীয় কৃষক ও মজদুর যুবকদের ইনক্লুড করা হয় কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think the whole purpose is not followed. The point is these students are mainly from the Colleges in Calcutta or in the big towns—generally from Calcutta and some of them come from the towns. The town boys go into the villages and work among the villagers for purposes I have just mentioned.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এসব ক্যাম্পএ ইউথদের এযাবৎ কি কি কাজ হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Just now I read out. My friend does not listen when I read. I can read it again construction and repair of roads, clearance of slum area, clearance and filling up of ponds, ditches and wells, digging of wells, jungle cutting and repair of embankments, spraying of D.D.T., first-aid, anti-illiteracy drive, repair of school buildings, rural survey, sports and games, etc.

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Biren Banerjee:

এই পারপাসএ কোন মিনিস্টার এনগেজড্ আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কোন মিনিস্টার নাই। মাই ডিপার্টমেন্ট।

Sj. Biren Banerjee:

আপনার চার্জএ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: These camps which are set up by the Education Department are naturally under me.

Sale of "Kishalaya"

***72. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলির পাঠ্যপুস্তক "কিশলয়" যাহা পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক প্রকাশিত হয়, তাহা বৎসরে কত করিয়া ছাপা হয়;

(খ) এই পুস্তক কোন্ কোন্ স্থান হইতে বিক্রয় হয় এবং ইহা পাইবার নিয়ম কি কি;

(গ) সরকার কি অবগত আছেন যে—

(১) এই পুস্তকখানি কিনিবার ব্যাপারে ক্রেতাদের অনেক অসুবিধার সম্মুখীন হইতে হয়,

(২) রাইটার্স বিল্ডিং-এ অবস্থিত পুস্তক-কেন্দ্রের সম্মুখে "কিউ"-এ দাঁড়াইয়াও শেষ পর্যন্ত বহু লোককেই নিরাশ হইতে হয়, এবং

(৩) হাওড়া ও অন্যান্য জেলায় ক্রেতারা বহুদিন যাবৎ রাইটার্স বিল্ডিং-এ ঘোরাঘুরি করা সত্ত্বেও "কিশলয়" পাইতেছে না; এবং

(ঘ) অবগত থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করিতেছেন?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক) প্রয়োজনানুসারে; গড়ে বৎসরে একলক্ষ হইতে দেড়লক্ষ।

(খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) ও (ঘ) হ্যাঁ; এবং ঐ-সকল অসুবিধা দূর করিবার উদ্দেশ্যে উপরোক্ত বিবরণীতে বর্ণিত "সমবায় ভাণ্ডার" ও "দুগ্ধ-বিক্রয়কেন্দ্র" হইতে "কিশলয়" বিক্রয়ের অতিরিক্ত ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 72

মফঃস্বলের প্রত্যেক জেলা বিদ্যালয়সমূহের অবর পরিদর্শকগণের অফিস হইতে এবং কলিকাতার ৬০বি, চৌরঙ্গী রোডস্থিত জেলা স্কুলসমূহের পরিদর্শকের অফিস ও ১নং হেষ্টিংস্ স্ট্রীটস্থিত পাবলিকেশন্ সেল্স্ ব্রাঞ্চ ব্যতীত নিম্নলিখিত সমবায় ভাণ্ডার ও দুগ্ধবিক্রয়কেন্দ্রসমূহ হইতেও "কিশলয়" বিক্রয়ের ব্যবস্থা করা হইয়াছে ঃ

সমবায় ভাণ্ডার

(১) পার্ক ইন্স্টিটিউসন্ কো-অপারেটিভ ব্যাঙ্ক লিঃ, ১২নং মোহনলাল স্ট্রীট।

(২) শ্যামবাজার এ ভি স্কুল কো-অপারেটিভ ব্যাঙ্ক লিঃ, ৮৮নং শ্যামবাজার স্ট্রীট।

(৩) বেঙ্গল কেমিকেল কো-অপারেটিভ স্টোরস্ লিঃ, ১৬৪নং মানিকতলা মেন রোড।

(৪) বেনিয়াপুকুর সমবায় বিপণি লিঃ, ৫৯-বি, বেনিয়াপুকুর লেন।

দুগ্ধ-বিক্রয়কেন্দ্র

(৫) কেন্দ্র নং টি।১৯, কলেজ স্ট্রীট।

(৬) কেন্দ্র নং টি।২৯, ৩৪।২, মহিম হালদার স্ট্রীট।

(৭) কেন্দ্র নং টি।১৫৭, ১০৬।২, হাজরা রোড।

(৮) কেন্দ্র নং টি।১৫৫, ৩১এ, আলিপুর রোড।

সমস্ত প্রাথমিক বিদ্যালয়ের ছাত্র অথবা তাহাদের অভিভাবকগণ অথবা বিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ যথানির্দিষ্ট বিক্রয়কেন্দ্র হইতে প্রয়োজনীয় সংখ্যক "কিশলয়" ক্রয় করিতে পারেন।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

আমার প্রশ্নটা ছিল ১৯৫৪ সালের ১৩ই মার্চ, আপনি এতদিন পর উত্তর দিচ্ছেন—দুগ্ধ বিক্রয় কেন্দ্র সমবায় ভাণ্ডার হতে 'কিশলয়' বিক্রি হচ্ছে, কবে থেকে এই ব্যবস্থা হয়েছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

এটা কিছুদিন থেকেই কলকাতার অনেক জায়গা থেকে কমপ্লেন্ট আসছিল যে, সেই সমস্ত জায়গায় পাওয়া যাচ্ছে না, সেজন্য গত বছর শুরু হয়েছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই কমপ্লেন্ট গ্রাম থেকে কি শহর থেকে এসেছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

শহর এলাকা থেকে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

১৯৫৬ সালের গত জুন মাস পর্যন্ত 'কিশলয়' গ্রামের ছেলেরা পায় নি—এটা সত্য কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আমার ইনফর্মেশন হচ্ছে পেয়েছে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

'কিশলয়ের' ব্যাপারে ঐ ১৩-তলা বিল্ডিংস-এর নিচে যে বড় লাইন, কিউ হয়েছিল তাতে পুলিসের গঁতোতে ২-১ জন ফীট হয়ে গেছিল সে খবর পেয়েছেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এ খবর খবরের কাগজে বেরিয়েছিল দেখেন নি?

[No reply.]

Sj. Lalit Kumar Sinha:

'কিশলয়কে' এরকম দুর্লভ বস্তু করে রাখার কারণ কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

'কিশলয়' প্রকাশ করবার একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে ভাল সিলেকশন, কম পয়সায় কোন প্রফিট না রেখে, পাবলিস করতে যে খরচ পড়ে সেই কস্ট প্রাইসএ বিক্রি করা। দুর্লভ বস্তুর কোন প্রশ্নই উঠে না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই যে গ্রামের ছেলেদের পরিদর্শকের অফিস থেকে কিনতে হয় তাতে, অভিভাবকদের ২০-২৫ মাইল পর্যন্ত হেটে এসে তারপর কিনতে হয়, তাতে 'কিশলয়ের' যা দাম তার ৪-৫ গুণ খেসারত দিতে হয় এটা জানেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

ডি, আই, অব স্কুলকে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে সমস্ত স্কুলের হেডমাস্টারদের কাছে যেন 'কিশলয়' পাঠিয়ে দেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

আপনি জানেন যে 'কিশলয়' যাতে কম পয়সায় পাওয়া যায়, বেশি পয়সা যাতে না দিতে হয় তার জন্য যে ব্যবস্থা করেছেন তা সত্ত্বেও 'কিশলয়ের' ব্ল্যাকমার্কেটিং হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the main complaint that I have heard about the "Kishalaya" is that it is not available in many places. The fact is that we have a limited number of places where this book is sold. We are trying to see if we can increase the total number of stalls for sale of "Kishalaya". The very fact that my friend has mentioned is the reason why we did not give it to the ordinary booksellers because we are not quite sure as to whether it will not be sold in the blackmarket as my friend has said.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

বুক-সেলার্সকে না দিয়ে যেটা ডাইরেক্টলি দেওয়া হচ্ছে সেখান থেকেও ব্ল্যাকমার্কেটিং হচ্ছে এই খবর গভর্নমেন্ট জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

'কিশলয়' যেখান থেকে বিক্রি হচ্ছে তার পাশেই তার অর্থ পুস্তক তার ১॥ গুণ দামে বিক্রি হচ্ছে এটা জানেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আপনার প্রশ্ন কি 'কিশলয়' নিয়ে না কি তার অর্থ বই নিয়ে?

Sj. Lalit Kumar Sinha:

অর্থ পুস্তক নিয়ে।

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সেটা এই প্রশ্নে নাই।

Sj. Biren Banerjee:

'কিশলয়' পুস্তক বিক্রয়কেন্দ্রে ভীড়ের অবস্থা দেখে সমস্ত দুগ্ধ বিক্রয়কেন্দ্র থেকে 'কিশলয়' বিক্রয় করবার ব্যবস্থা করা হবে কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

যেগুলিতে দেওয়া হয়েছে তা যদি সাফিসিয়েন্ট না হয়, তাহলে সবগুলিতেই দেওয়া হবে।

Sj. Biren Banerjee:

প্যালপেবলি সাফিসিয়েন্ট নয়।

[No reply.]

Dr. Kanailal Bhattacharya:

আপনারা প্রত্যেক সাবডিভিসনে এগুলি বিক্রয় করার বন্দোবস্ত করেন না কেন, তাতে ক্ষতি কি হয়?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সাব-ইন্সপেক্টর অব স্কুলস.................................

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My difficulty as pointed out by my friend Dr. Chatterjee is that the book is now being published wihout any profit. The sale price is exactly what it costs us to produce the book. Therefore, we feel that perhaps if we are not cautious this may go into the blackmarket. But as I have said I have got report to say that there have been difficulties in the purchase of these books and we are considering how to expand the number of places where the books can be purchased both in Calcutta as well as in muffasil.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

গভর্নমেন্ট যে পয়সা খরচ করছেন এই বই ছাপাতে সেই পয়সা দিয়ে বিক্রি করছেন এটা বুঝলাম। বর্তমান ক্ষেত্রে যে কয় বছর 'কিশলয়' চলছে তাতে যারা বাইরে থেকে কিনছে তাদের ব্ল্যাকমার্কেটে কিনতে হচ্ছে। এটা এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চের থ্রু দিয়ে খবর নেবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

অনুগ্রহ করে আপনি জানাবেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

আমাকে জানাতে হবে না, এই নিয়ে কলকাতার সংবাদপত্রে বহুবার বেরিয়েছে এবং আমরা জানি যে, গভর্নমেন্টের কাছে সংবাদপত্রের খবর গিয়ে পৌঁছায়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, আমাদের কাছে এরকম কোন খবর পৌঁছায় নি।

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে চীফ মিনিস্টার মহাশয়কে জানাচ্ছি যে, ছোট ছোট ছেলেরা জানুয়ারি মাস থেকে, ফেব্রুয়ারি মাস থেকে বই নিয়ে পড়বে কিন্তু জুলাই, আগস্ট মাস পর্যন্ত তারা বই পায় না, এতে ছেলেদের বহু ক্ষতি হচ্ছে। কাজেই এ সম্বন্ধে যথারীতি ব্যবস্থা অবলম্বন করতে আমি অনুরোধ জানাচ্ছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কোথাকার কথা আপনি বলছেন?

Sj. Janardan Sahu:

আমি আমার পটাশপুরের কথা বলছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I will find out.

Sj. Biren Banerjee:

আপনার কাছে কি ফিগার আছে এবারে কত কপি 'কিশলয়' বিক্রয় হয়েছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আমার কাছে ফিগার নেই, তবে আনুপাতিক দেড় লক্ষ।

Sj. Sasabindu Bera:

'কিশলয়' বিনামূল্যে বিতরণের ব্যবস্থা আছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

যেখানে কম্পালসরি ফ্রি এডুকেশন আছে, সেখানে আছে।

Sj. Sasabindu Bera:

এগুলি বিনামূল্যে দেবার ব্যবস্থা করবেন কি?

[No reply.]

Sj. Gangapada Kuar:

মন্ত্রীমহোদয়া বলেছেন যে স্কুলের শিক্ষকদের কাছে পাঠিয়ে দেওয়া হবে—সেটা কোন্ সাল থেকে শুরু হবে জানাবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সেটা এখনও ঠিক হয় নি—এই প্রস্তাব নেওয়া হয়েছে, এটা এক্সপেরিমেন্ট ক'রে দেখা হবে। যদি দেখা যায় যে, কার্যকরী হয়েছে, তাহলে এইভাবে চলবে।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

'কিশলয়' প্রাইমারী বই—এটার উপর সেলস্ ট্যাক্স নেওয়া হচ্ছে কেন?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সেলস্ ট্যাক্সটা শিক্ষাবিভাগ থেকে করে না, যখন আপনি বলছেন, খোঁজ নিয়ে দেখবো।

Accommodation of Bangiya Samskrita Siksha Parishad

*73. **Sj. Janardan Sahu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the Vangiya Samskrita Siksha Parishad is housed in a rented building at a monthly rent of Rs.500 in an uncongenial locality of Calcutta;

(*ii*) that the members of the Siksha Parishad have been objecting to and complaining against the selection of locality of the Parishad house for a long time; and

(*iii*) that at the very beginning it was settled that the Samskrita Siksha Parishad would be housed in the Sanskrit College premises and would not be removed to any other place?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of shifting the Samskrita Parishad permanently to the premises of Calcutta Sanskrit College or Hindu School?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay (*a*)(*i*) No.

(*ii*) Yes, but the locality has since been changed.

(*iii*) The Education Committee constituted in 1948 made a recommendation to that effect.

(*b*) Does not arise.

Sj. Janardan Sahu:

আপনি এখানে 'নো' বলেছেন—রেন্টেড হাউস, 'নো', না আনকঞ্জিনিয়াল লোকালিটি এটা 'নো', না দুটোই 'নো'?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

দুটোই 'নো'।

Sj. Janardan Sahu:

আপনি বলেছেন (আই, আই এ)—

"Yes, but the locality has since been changed"

এটা রেন্টেড হাউস, না গভর্নমেন্টের নিজের বাড়িতে হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You have seen the new building of the Sanskrit College. That college has been built where the Hindu School was located. Now the upper storeys are for the Hindu School and the lower storey for the Sanskirt College and by its side is the Sanskrit Siksha Parishad.

Primary Education in Calcutta

'74. **Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Will the Hon'ble ister in charge of the Education Department be pleased to :—

(*a*) what is the number of children of primary school-going ages in Calcutta;

(*b*) what is the percentage of such children who are at present receiving education in primary schools;

(*c*) what facilities are available for Primary Education in Calcutta;

(*d*) if it is a fact that there are two authorities—Government as well as Corporation—operating in the field of Primary Education;

(*e*) if so, whether Government consider the desirability of removing such dual control in the field of Primary Education in Calcutta; and

(*f*) what steps, if any, Government propose to take for the introduction of universal Primary Education in the city of Calcutta?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay: (a) 254,868.

b) 63 per cent.

c) (*i*) 238 Corporation schools.

(*ii*) 292 Aided primary schools.

(*iii*) 54 Unaided primary schools.

(*iv*) 1 Camp school run by the Refugee Rehabilitation Department

585

(*d*) No.

(*e*) Does not arise.

(*f*) As it is primarily the responsibility of Municipal Authority, ernment do not propose to initiate any step in the matter.

Samskrita Parishad in West Bengal

*75. **Sj. Janardan Sahu:** Will the Hon'ble Minister in charge of Education Department be pleased to state—

(*a*) number of members of the Sanskrit Parishad, i.e., Samskrita Board, in West Bengal.

(*b*) number of members elected, district by district;

(*c*) number of members nominated, district by district;

(*d*) procedure of electing and nominating members of this Parishad;

(*e*) if it is a fact that complaint has been made that majority of the nominated members are from Calcutta; and

(*f*) whether Government have any scheme for spreading Sanskrit Education in this State?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay: (*a*) Thirty-seven.

(*b*)

Calcutta	... ...	5
Howrah	... ...	2
24-Parganas	... .	1
Hooghly	... ...	2
Bankura	... .	1
Birbhum	... .	1
Burdwan	... .	2
Midnapore	... ...	3
Nadia	... ...	1
Murshidabad	... ...	1
Cooch Behar	... ...	1
Jalpaiguir, Maldah, West Dinajpur and Darjeeling	... ...	1
Total	...	21

(*c*) Nominations are not made on district basis.

(*d*) A statement is laid on the Table.

(*e*) No.

(*f*) Yes. Government have already started taking steps for the implementation of the recommendations of the Sanskrit Education Committee set up by Government in the year 1948.

Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 75

All Tol teachers whether teaching in Government or private Tols who have passed the Tirtha Examination on any subject not less than three years before the electoral roll is prepared would have the right to vote and to stand as candidate for the membership of the Parishad. An electoral roll will be prepared of all such Tol teachers at least two months before the first election is held. A list of voters will be hung up at the office of the Vangiya Samskrita Siksha Parishad, and on proper representation being made by any person, any error or omission in the list will be corrected. Before the list is prepared, the Tol teachers who are qualified to vote would be called upon by advertisements in the newspapers to supply full particulars of the information wanted, and all the statements should be verified on enquiry by a competent officer, appointed by the Vangiya Samskrita Siksha Parishad. It will be one of the duties of the Parishad to keep the voters' list corrected up to date. The election will be by postal ballot. The voting paper with the signature of the voter should be attested by a Government officer—either in service or retired—or the Head Master of a secondary school, or a President of a Union Board, or a member of Legislative Assembly, or Local Board, or District Board, or Municipal Council.

Nominations are made from amongst the distinguished pandits, Anglo-Sanskrit scholars and patrons of Sanskrit learning.

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, আপনার মাধ্যমে জানাচ্ছি, এই নমিনেশন নিয়ে দেখছি কলকাতা অঞ্চলে অনেক অনেক লোক নমিনেশন পাচ্ছে, মফঃস্বলে পাচ্ছে না। সেজন্যে সংস্কৃত পরিষদ ভালভাবে কাজ করছে না, এটা কি সত্যি?

[No reply.]

Exemption of Scheduled Caste students from payment of fees in secondary schools

***76. Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) if Government have any scheme for giving the Scheduled Caste students full exemption from payment of school fees in the secondary schools of the State in a near future; and

(*b*) if not, whether Government consider the desirability of making education of Scheduled Caste students in secondary schools free of tuition fee?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay: (*a*) No.

(*b*) The matter will be considered along with other deserving cases in due course.

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি, পুওর এ্যান্ড মেরিটোরিয়াস সিডিউল্ড কাস্ট স্টুডেন্টসদের বিনা বেতনে পড়াবার কোন ব্যবস্থা হচ্ছে কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সিডিউল্ড ট্রাইবসএর ছাত্ররা প্রাইমারী স্টেজএ ফ্রি পড়তে পারে। সেকেন্ডারী স্টেজএ ২৫ পার্সেন্টকে ফ্রি-স্টুডেন্টশিপ দেবার ব্যবস্থা আছে। এ বাদে এরেঞ্জমেন্ট ফর স্টাইপেন্ড যেটা আছে নরমালি সেটা পায়। তা ছাড়া গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া-এর স্পেশাল স্টাইপেন্ড আছে।

Opening of a Fire Station at Arambagh, Hooghly district

***77. Sj. Narendda Nath Chosh:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

আরামবাগ মহকুমায় Fire Station-এর ব্যবস্থা করিবার জন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

The Minister for Local Self-Covernment (The Hon'ble Iswar Das Jalan): বিষয়টি সরকারের বিবেচনাধীন আছে।

Sj. Narendra Nath Chosh:

আরামবাগ মহকুমায় ফায়ার স্টেশনএর ব্যবস্থা করবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা এতে বলেছেন বিষয়টি সরকারের বিবেচনাধীন আছে। আমার প্রশ্ন, এটা কতদিন বিবেচনাধীন আছে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

অনেক দিন থেকে।

Sj. Narendra Nath Chosh:

কবে থেকে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

তা বলতে পারি না।

Sj. Biren Banerjee:

আচ্ছা, আরামবাগ ফায়ার স্টেশন শুধু সেইটেই বিবেচনাধীন আছে না আরও মফঃস্বল টাউনে করবার কথা বিবেচনাধীন আছে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

অনেক স্টেশন বিবেচনাধীন আছে।

Sj. Biren Banerjee:

মফঃস্বল টাউনে ফায়ার স্টেশন করতে গেলে কি কি প্রসিডিওর আছে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

পপুলেশন দেখতে হয়, মিউনিসিপ্যাল এরিয়া দেখতে হয়, ইন্সিডেন্স অব ফায়ার ডিউরিং দি লাস্ট থ্রি ইয়ার্স দেখতে হয়, তারপর ট্যাক্স দিতে পারবে কিনা দেখতে হয়।

Sj. Madan Mohon Khan:

আরামবাগ ফায়ার স্টেশন করবার জন্য কোন আবেদনপত্র সরকার পেয়েছিলেন কিনা?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

আবেদনপত্র যেখানে পেয়েছি, সেখানে এনকোয়ারী হয়েছে।

Centres for sale of handloom products

***78. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক তাঁতবস্ত্রের বিক্রয়কেন্দ্র যতগুলি খোলা হইয়াছে তাহার তালিকা কি;

(খ) প্রতিটি কেন্দ্রের জন্য সরকার হইতে কি কি বাবতে কত টাকা গত বছর (১৯৫৪-৫৫) ব্যয়িত হইয়াছে, এবং এই বছর (১৯৫৫-৫৬) ব্যয়িত হইবে;

(গ) প্রতি কেন্দ্রে রিবেট বাবত কত টাকা গত বছর দেওয়া হইয়াছে;

(ঘ) এই রিবেট টাকাপ্রতি কত দেওয়া হইতেছে এবং কি উদ্দেশ্যে কাহাকে দেওয়া হইতেছে; এবং

(ঙ) তাঁতবস্ত্রের বিক্রয়কেন্দ্রগুলি কেবলমাত্র তাঁতবস্ত্র উৎপাদকের নিকট হইতে বস্ত্র ক্রয় করে কিনা?

The Minister for Cottage and Small-Scale Industries (The Hon'ble Jadabendra Nath Panja):

(ক) ও (খ) বিভিন্ন সমবায় সমিতি কর্তৃক যে ১০০ (একশত) বিক্রয়কেন্দ্র খোলা হইয়াছে তাহার তালিকা এবং গত বছর (১৯৫৪-৫৫) উক্ত প্রতিটি কেন্দ্রের জন্য সরকারী সাহায্যের মোট পরিমাণ "A" বিবরণীতে লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল। মোট অর্থের (১) অ-পৌনঃপুনিক (Non-Recurring)—আসবাবপত্র বাবত ৫০০ টাকা এবং বাকি (২) পৌনঃপুনিক (Recurring)—কার্যাধ্যক্ষ, বিক্রয়কারক ও প্যাকার (Packer)-এর বেতন, ঘরভাড়া, খুচরা খরচ ইত্যাদি বাবত সাহায্য করা হইয়াছিল।

আশা করা যায়, বর্তমান বৎসরেও (১৯৫৫-৫৬) ২,২৬,০০০ টাকা ব্যয়িত হইবে।

(গ) গত বছর (১৯৫৪-৫৫) মোট ৪৬টি কেন্দ্রে রিবেট দেওয়া হইয়াছিল এবং উহা "B" বিবরণীতে লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল। অবশিষ্ট বিক্রয়কেন্দ্রগুলি ঐ বৎসরের মধ্যে রিবেটের দাবী উপস্থাপিত করে নাই।

(ঘ) গত বছর হস্তচালিত তাঁতশিল্পের উন্নতিকল্পে টাকাপ্রতি এক আনা হইতে এক আনা ছয় পাই করিয়া রিবেট সমবায় সমিতিসমূহকে দেওয়া হইয়াছে। বিক্রয়কেন্দ্রগুলি ক্রেতাদের এই রিবেট দিয়া থাকে এবং সরকার হইতে তাহারা ঐ হারেই ক্ষতিপূরণ পাইয়া থাকে। রিবেট-এর উদ্দেশ্য তাঁতবস্ত্রকে সস্তা ও জনপ্রিয় করা।

(ঙ) হ্যাঁ।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনি (ঙ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন 'হ্যাঁ', আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, উৎপাদকের কাছ থেকে তাঁতবস্ত্রগুলিকে এক কেন্দ্রীয় সংস্থার মারফৎ কিনে বিলি করা হয় না প্রতি তাঁতির কাছ থেকে কেনা হয়?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

বেশির ভাগ ওখানে যে প্রডাকশন সেন্টার ছিল সেখান থেকে দেওয়া হ'ত এবং লোকাল তাঁতিদের কাছ থেকেও কেনবার অধিকার ছিল।

Sj. Sudhir Chandra Das:

প্রথমে কি হাওড়া হাট থেকে যে-কোন তাঁতের কাপড় কিনে নিয়ে বিক্রির ব্যবস্থা চালু ছিল?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না, সেরকম ছিল না।

Sj. Sudhir Chandra Das:

তাঁতিদের মজুরীর হার বাড়ানর জন্যে কোন রিবেট দেবার পরিকল্পনা গভর্নমেন্টের আছে কিনা?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না, এরকম রিবেট দেবার ব্যবস্থা নেই। তবে আপনারা জানেন পূর্বে আপনাদের কাছে একটা সমবায় সমিতির কথা হয়েছিল, তা থেকে সুতা সাপ্লাই করা হ'ত। কিন্তু পরে দেখা গেল যে, যে মাল তৈরি করছে তা ভাল হচ্ছে না এবং অনেক মাল জমা হয়ে আছে, সেজন্যে সেই স্কীম বন্ধ হয়ে গিয়েছে। এখন গভর্নমেন্টের কাছ থেকে তারা সুতা কিনতে পারে এবং বাজার দরে কিনতে পারে এবং কেনবার পর যা প্রোডাকশন হবে তা ২৫ পারসেন্ট নিব।

Dr. Jatish Ghosh:

এই বিক্রয়কেন্দ্রগুলি কার তত্ত্বাবধানে থাকে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টএ থাকে এবং এ্যাসিস্ট্যান্ট রেজিস্ট্রার অব কো-অপারেটিভ সোসাইটিজএর তত্ত্বাবধানে থাকে।

Dr. Jatish Ghosh:

কোন বিক্রয়কেন্দ্র থেকে বারে বারে বস্ত্র চুরির খবর পেয়েছেন কি? ঘাটাল কেন্দ্রের কথা বলছি।

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

কোন বিক্রয়কেন্দ্র থেকে লাভ হয়েছে বলতে পারেন?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

বলতে পারব না। বিক্রয়কেন্দ্রের এস্টাবলিসমেন্টএর জন্যে ৫০০ টাকা নন-রেকারিং, এবং রেকারিংএর জন্য ৩½ হাজার টাকা, মোট ৪ হাজার টাকা দেওয়া হয়, এবং এস্টাবলিসমেন্ট কস্ট সব মিটিয়ে লাভ থাকে না। যেটুকু থাকে সেটা অন্যান্য কাজে ব্যয় করা হয়।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনি জানেন কি যে, ৬০ এবং ৮০ সুতার যে কাপড় তা সাধারণভাবে দেখলে এক জিনিস বলে মনে হয় এবং তার দামের কোন কিছু পার্থক্য লোকে বুঝতে পারে না বলে সেটাকে সেই দামে কিনে এনে চালিয়ে দিচ্ছেন, সেক্ষেত্রে সঠিক মূল্য নির্ধারণের কোন ব্যবস্থা থাকা উচিত এবং নেই বলে এরকম চুরি সম্ভব হচ্ছে?

Mr. Deputy Speaker: That is a question of opinion.

Sj. Sudhir Chandra Das:

আমি জিজ্ঞাসা করছি তিনি জানেন কিনা ৬০ ও ৮০ সুতার কাপড় যা আছে সে বিষয়ে অনুসন্ধান করে দেখবেন কিনা এবং কেন্দ্রীয় সংস্থার মারফৎ তাঁতের কাপড় কিনে বিক্রয়ের ব্যবস্থা করবেন কিনা?

[No reply.]

Sj. Gangapada Kuar:

আপনি (গ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—'অবশিষ্ট বিক্রয়কেন্দ্রগুলি ঐ বৎসরের মধ্যে রিবেটএর দাবী উপস্থিত করেন নি'। আমার প্রশ্ন—ওইসব বিক্রয়কেন্দ্রগুলি থেকে যেসমস্ত কাপড় বিক্রয় হয়েছে এগুলির দাম যেসমস্ত কেন্দ্রে রিবেট পেয়েছে তার তুলনায় বেশি কেন?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না, বেশি হতে পারে না। সমস্ত বিল এখনও আসে নি তাই ঠিক বলতে পারি না। বেশি অবশ্য হতে পারে না।

Sj. Saroj Roy:

এই যে রিবেটএর নামে সরকার থেকে যে টাকা ক্ষতিপূরণ হিসাবে দেওয়া হচ্ছে, যেটার উদ্দেশ্য আপনারা বলেছেন তাঁতবস্ত্রকে জনপ্রিয় করা। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে, পূর্বের তুলনায় তাঁতবস্ত্র কতখানি জনপ্রিয় হয়েছে, সে সম্বন্ধে কোন তথ্য আপনার কাছে আছে কি?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না, এই রকম কোন তথ্য আমার কাছে নাই।

Mr. Deputy Speaker: That is a matter of opinion.

Distress among the goldsmiths in the rural areas

***79. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, পশ্চিমবঙ্গের গ্রামাঞ্চলে স্বর্ণকারগণের বর্তমানে ব্যবসাক্ষেত্রে সঙ্কট দেখা দিয়াছে এবং ফলে তাহাদের মধ্যে বেকারী দেখা দিয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐসব স্বর্ণকারগণকে তাহাদের ব্যবসা চালু রাখার জন্য সরকার হইতে কোনপ্রকার business loan দিবার ব্যবস্থা আছে কিনা,

(২) ব্যবস্থা থাকিলে, তাহার নিয়মাবলী কি,

(৩) ঐসব স্বর্ণকারদের দ্বারা কি কোন সরকারী Co-operative সংস্থায় যোগ দিবার সুযোগ আছে, এবং

(৪) যদি সুযোগ থাকে, তবে তাহাদের মাল বিক্রয়ের কোন ব্যবস্থা করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

(ক) এ-সম্পর্কে কোন সংবাদ সরকারের জানা নাই।

(খ)(১) ও (২) অনুরূপ ক্ষেত্রে business loan-এর ব্যবস্থা নাই, তবে উৎপাদনকার্যের সহায়তার জন্য কুটির ও ক্ষুদ্রায়তন শিল্পগুলিকে ঋণদানের ব্যবস্থা আছে। উক্ত ঋণের জন্য West Bengal State Aid to Industries Act, 1931, অনুসারে নির্দিষ্ট শর্তাবলী পূরণ করিতে সক্ষম যে-কোন কুটির বা ক্ষুদ্রায়তন শিল্পই শিল্প বিভাগের অধীন Board of Industries, West Bengal-এর নিকট দরখাস্ত করিতে পারে।

(৩) ও (৪) পশ্চিমবঙ্গের সমবায় আইনের সংশ্লিষ্ট ধারা অনুসারে কুটিরশিল্পিগণ মাত্রই সমবায় সমিতি গঠন করিতে পারে। তবে গ্রামাঞ্চলে সাধারণতঃ স্বর্ণকারগণ অধিক সংখ্যায় একস্থানে বাস না করায় তাহাদের পক্ষে কার্যকরী সমবায় সমিতি গঠনের অসুবিধা আছে। তাহা ছাড়া, সরকার হইতে স্বর্ণ বা রৌপ্যনির্মিত মাল বিক্রয়ের ব্যবস্থা নাই এবং সরকার উহার আবশ্যকতাও বোধ করেন না।

[3-50—4 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

(৩) নংএ আপনি বলেছেন—'তবে গ্রামাঞ্চলে সাধারণত স্বর্ণকারগণ অধিক সংখ্যায় একস্থানে বাস না করায় তাদের পক্ষে কার্যকরী সমবায় সমিতি গঠনের অসুবিধা আছে'। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—কত সংখ্যক পর্যন্ত স্বর্ণকারগণ একসঙ্গে থাকলে তাদের পক্ষে কার্যকরী সমবায় সমিতি গঠন করা সম্ভব হবে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

একসঙ্গে ১৫ জন দরখাস্ত করলেই হয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

আমার একটা সাপ্লিমেন্টারী আছে। এই প্রশ্নের (খ)তে ছিল যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে জানাবেন কি..............................এখানে আপনি উত্তরে (খ)এর (১) থেকে (২) এবং পরে (৩) ও (৪)এ যা বলেছেন; তা থেকে এইটাই কি ধরে নেবো যে, আপনি (ক)এর প্রশ্নে যাই বলে থাকুন না কেন, সেটার উত্তর 'হ্যাঁ' হবে? অর্থাৎ (ক)তে আপনি 'হ্যাঁ' না বললেও, (খ)এর প্রশ্নে আপনি যেভাবে উত্তর দিলেন, তা থেকে (ক)এর উত্তর 'হ্যাঁ' হয়—এটা কি সত্য?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

এ সম্পর্কে কোন তথ্য জানা নেই। সেটা 'হ্যাঁ' কি 'না', কোনটাই বলা যায় না।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:
'হ্যাঁ' তাহলে? কারণ, আপনি যখন (খ)তে 'হ্যাঁ' বলেছেন, তখন (ক)তেও 'হ্যাঁ' হবে।

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:
'হ্যাঁ'ও নয়, 'না'ও নয়।

Sj. Tarapada Bandopadhyay:
এই যে (ক)এর প্রশ্নে উত্তর দিয়েছেন—'এ সম্পর্কে কোন সংবাদ সরকারের জানা নেই'। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—সরকার জানবার জন্য কোন অনুসন্ধান করেছিলেন কি?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:
আপনার যা প্রশ্ন, তা আমাকে মনে করিয়ে দেয়, এম, পি, লেডী এস্টরএর বক্তৃতা। সে দেশের লেবার ক্লাসএর স্ত্রীলোকদের সামনে
on the topic how to keep the silver and golden wares clean.
এও অনেকটা সেই ধরনের। স্বর্ণকার সম্পর্কে যে প্রশ্ন উপস্থিত করেছেন সে সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট মনে করেন না যে এটা জানা বিশেষ দরকার।

Sj. Madan Mohon Saha:
দি ওয়েস্ট বেঙ্গল ইন্ডাস্ট্রি এইড এ্যাক্ট অনুসারে শর্তপূর্ণ কতজন স্বর্ণশিল্পী এই ঋণের জন্য দরখাস্ত করেছিল?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:
তা আমার জানা নেই। বোধহয় কেউ তা করে নি।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Adult Education Centres in the State

33. Sj. Haripada Baguli: With the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গের কোন্ জেলায় সরকার-পরিচালিত কতগুলি ও সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত কতগুলি বয়স্ক শিক্ষাকেন্দ্র আছে;

(খ) ১৯৫৩-৫৪ ও ১৯৫৪-৫৫ সালে কোন্ জেলায় ছাত্র ও শিক্ষক-সংখ্যা কত ছিল; এবং

(গ) ১৯৫৩-৫৪ ও ১৯৫৪-৫৫ সালে কোন্ জেলায় কোন্ বৎসর কি পরিমাণ অর্থ কি কি বাবত বয়স্ক শিক্ষাকেন্দ্রে ব্যয় করা হইয়াছে?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):
"ক" হইতে "গ" বিবরণী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

Statement "ক" referred to in reply to clause (ক) of unstarred question No. 33

1954-55.

	No. of Government Centres.		Total No. of Government Centres.	No. of Government-aided and Night Schools.	No. of Adult Education Centres run by aided Voluntary Organisations.
	Literacy.	Complete.			
Excluding N. E. S. and C.D.P. Blocks—					
Burdwan ..	32	36	68	45	12
Birbhum ..	23	29	52	81	38
Bankura ..	50	33	83	52	7
Midnapore ..	49	61	110	51	8
Hooghly ..	35	19	54	42	16
Howrah ..	29	42	71	60	18
Calcutta ..	6	15	21	20	25
24-Parganas ..	77	25	102	40	84
Nadia ..	38	18	56	44	6
Murshidabad ..	30	30	60	48	3
Malda ..	8	19	27	35	2
West Dinajpur ..	18	7	25	30	3
Jalpaiguri ..	27	14	41	5	..
Darjeeling ..	24	..	24	10	1
Cooch Behar ..	..	54	54	3	3
N. E. S. and C. D. P. Blocks	..	..	521	..	..
	446	402	1,369	566	226

Statement "খ" referred to in reply to clause (খ) of unstarred question No. 33

	Number of adults attending Government Adult Education Centres.		Number of Adult Education teachers.	
	1953-54.	1954-55.	1953-54.	1954-55.
Burdwan ..	3,119	3,108	[illegible]	106
Birbhum ..	2,840	3,130	69	81
Bankura ..	4,524	4,955	103	116
Midnapore ..	3,707	3,927	149	171
Hooghly ..	1,693	1,871	144	73
Howrah ..	5,080	7,507	79	113
Calcutta ..	954	1,112	32	36
24-Parganas ..	2,964	3,576	110	127
Nadia ..	2,356	6,804	57	74
Murshidabad ..	4,894	5,212	79	90
Malda ..	2,838	2,876	66	46
West Dinajpur ..	1,935	2,064	26	32
Jalpaiguri ..	3,284	3,288	89	55
Darjeeling ..	800	1,865	23	24
Cooch Behar ..	4,608	5,508	100	108
	45,596	56,803	1,223	1,252

Note.—Number of adults attending non-Government or private Adult Education Centres and the number of teachers working in these Centres during the years 1953-54 and 1954-55 are not available.

Statement "ঘ" referred to in reply to clause (ঘ) of unstarred question No. 33

EXPENDITURE ON ADULT EDUCATION CENTRES (ITEM-WISE)

District.	1953-54.					1954-55.				
	Allowance to Adult Education teachers.	Contingency.	Literacy bonus.	Total.	Night School grant.	Allowance to Adult Education teachers.	Contingency.	Literacy bonus.	Total.	Night School grant.
	Rs. as.	Rs. as.	Rs	Rs. as.	Rs.	Rs. as.	Rs. as.	Rs.	Rs. as.	Rs.
Burdwan ..	16,354 0	6,832 0	268	23,454 0	2,500	17,512 0	6,970 0	1,093	25,575 0	2,500
Birbhum ..	11,146 11	4,206 4	848	16,200 15	2,500	12,358 4	4,809 1	714	17,881 5	2,500
Bankura ..	15,423 0	7,785 0	1,942	25,150 0	2,500	15,936 0	7,887 0	1,762	25,585 0	2,500
Midnapore ..	24,302 11	10,090 11	996	35,389 6	3,000	27,270 3	10,649 0	956	38,875 3	3,000
Hooghly ..	9,430 0	4,741 5	1,377	15,548 5	2,500	10,301 0	5,306 2	1,357	16,964 2	2,500
Howrah ..	13,200 0	6,037 4	1,358	20,595 4	2,500	14,770 0	6,180 11	947	21,897 11	2,500
Calcutta ..	5,523 0	1,777 3	363	7,663 3	1,500	6,529 12	1,966 3	735	9,230 15	1,500
24-Parganas ..	14,462 1	7,689 3	1,764	23,915 4	3,000	18,026 14	9,847 9	2,692	30,566 7	3,000
Nadia ..	11,237 0	5,582 0	819	17,638 0	2,000	11,900 0	6,069 14	567	18,536 14	2,000
Murshidabad ..	10,881 0	5,331 0	1,217	17,429 0	2,000	14,361 0	6,136 0	1,448	21,945 0	2,000
Malda ..	4,882 10	1,983 14	827	7,693 8	1,500	7,999 10	2,669 14	728	11,397 8	1,500
West Dinajpur	3,883 2	750 12	235	4,868 14	1,500	4,706 7	2,888 13	312	7,907 4	1,500
Jalpaiguri ..	7,350 0	3,544 12	879	11,773 12	1,000	7,543 9	3,648 10	..	11,192 3	1,000
Darjeeling ..	4,779 3	1,327 5	..	6,106 8	1,000	6,282 0	2,253 5	..	8,535 5	1,000
Cooch Behar	20,815 0	5,495 0	1,739	28,049 0	3,000	21,736 0	9,043 0	1,699	32,478 0	2,200

Dr. Atindra Nath Bose:

বয়স্ক শিক্ষাকেন্দ্রগুলিতে মোটামুটি কি শিক্ষা দেওয়া হয়, এবং শিক্ষার পর শিক্ষিতদের কোন সার্টিফিকেট বা ঐ ধরনের কিছু দেওয়া হয় কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না, সেরকম কোন ব্যবস্থা নাই।

Dr. Atindra Nath Bose:

শিক্ষিত হ'ল কি না হ'ল তার পরিচয় জানবার কোন ব্যবস্থা আছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সার্টিফিকেট দেবার ব্যবস্থা নেই। তবে সাধারণত এখানে অক্ষর পরিচয়ের জ্ঞান দেওয়া হয়, এবং স্ত্রী-শিক্ষা দেবার জন্য মেয়েদের যেসমস্ত সেন্টার আছে, সেখানে কিছু কিছু হাতের কাজ শেখান হয়, এবং রামায়ণ, মহাভারত প্রভৃতি গ্রন্থপুস্তক পাঠ হয়, এবং গভর্নমেন্টের প্রচার বিভাগের ছবির কাজ করান হয়।

Dr. Atindra Nath Bose:

এর জন্য নির্ধারিত কোন সময় আছে কি? অর্থাৎ এতদিন বা এত মাস সেখানে তাদের থাকতে হবে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

একটা সিলেবাস আছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এইসব বয়স্ক শিক্ষাকেন্দ্রগুলিতে কোন দিন, কোন একটাতেও আপনি গিয়েছেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

বহুগুলিতে বহুবার গিয়েছি।

Construction of primary school buildings by the Burdwan District School Board

34. Sj. Dasarathi Tah: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) স্কুলবোর্ডের অধীনে বর্ধমান জেলার প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা কত এবং উহাদের মধ্যে কয়টির বিদ্যালয়গৃহ এ পর্যন্ত বোর্ড হইতে নির্মাণ করিয়া দেওয়া হইয়াছে; এবং

(খ) উক্ত শ্রেণীর বিদ্যালয়গৃহ নির্মাণের জন্য নিম্নপক্ষে ও ঊর্ধ্বপক্ষে কত টাকা সাহায্য করিবার ব্যবস্থা আছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

(ক) বর্ধমান জেলা স্কুলবোর্ডের অধীনে প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা ১,৯৩৮ এবং তন্মধ্যে ৬৫টি (নিম্ন বুনিয়াদি) সরকার ও বোর্ড হইতে নির্মাণ করিয়া দেওয়া হইয়াছে।

(খ) স্কুলবোর্ডের আয়ের শতকরা পাঁচ ভাগ গৃহসংস্কার ও সম্প্রসারণের জন্য রাখা হয়। আবশ্যকমত মেরামতি সাহায্যের পরিমাণ ঊর্ধ্বপক্ষে দুই হাজার এবং বিশেষ সম্প্রসারণক্ষেত্রে তিন হাজার পর্যন্ত দিবার পক্ষে বর্ধমান জেলা স্কুলবোর্ড এক সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিয়াছেন।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি এই যে (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—'বর্ধমান জেলা স্কুল বোর্ডের অধীনে প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা ১,৯৩৮ এবং তন্মধ্যে ৬৫টি (নিম্ন বুনিয়াদি) সরকার ও বোর্ড হইতে নির্মাণ করিয়া দেওয়া হইয়াছে'। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—এই ১,৯৩৮টি প্রাথমিক বিদ্যালয় কি বিশেষ পর্যায়ের স্কুলের মধ্যে পড়ে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
না।

Sj. Dasarathi Tah:
নিম্ন বুনিয়াদি স্কুলের সমস্ত ব্যয় কি সরকার বহন করেন, না, স্থানীয় লোকেরা বহন করেন?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
সরকার কিছু দিয়ে থাকেন, আবার স্থানীয় লোকেরাও কিছু কিছু টাকা বা জমি দিয়ে থাকেন।

Sj. Dasarathi Tah:
স্কুল বোর্ডের অধীনে যেসমস্ত বিদ্যালয়গুলি আছে তা কি সরকার এবং স্থানীয় লোকেরা উভয়ে মিলে করেছেন?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
স্কুল বোর্ডের আন্ডারএ যা আছে—আমাদের নিয়ম হচ্ছে নূতন বিল্ডিং করতে হলে, কোন প্রাথমিক শিক্ষা স্কুলের জন্য সরকার খরচ করতে পারেন না, কিন্তু রিপেয়ার্সএর নামে রিপেয়ার্সএর জন্য খরচ করতে পারেন।

Sj. Dasarathi Tah:
বিশেষ পর্যায়ের বিদ্যালয়গুলি নির্মাণের জন্য স্কুলবোর্ড থেকে কিছু সাহায্য দেবার ব্যবস্থা আছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
না।

Sj. Dasarathi Tah:
এটা কি ঠিক? সার্কুলার যদি স্থানীয় লোকেরা না দিতে পারে তাহলে সেই বিদ্যালয়গুলি তুলে দেওয়া হবে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
সমস্ত বিশেষ পর্যায়ের স্কুল যেখানে যেখানে আছে সেখানে স্থানীয় লোকেরা স্কুল বসবার স্থান প্রভৃতি দিয়ে, স্কুল রাখবার ব্যবস্থা করেছেন ঠিক। কিন্তু স্থানীয় লোকেরা যদি এইভাবে স্কুলকে সাহায্য করবার জন্য এগিয়ে না আসেন তাহলে স্কুল কি করে চলবে?

Sj. Dasarathi Tah:
আপনি বোধ হয় জানেন যে এমন অনেক জায়গা আছে যেখানে গরিব গ্রামবাসীরা তাদের চালা-ঘরের দাওয়ায় বা বৈঠকখানায় স্কুল বসায়। এবং আপনি কি জানেন যে, বর্ধমান জেলা স্কুলবোর্ড থেকে সার্কুলার গিয়েছে যে যদি বিশেষ পর্যায়ের স্কুলগৃহ সেখানকার লোকেরা তৈরি করতে না পারে তাহলে সেই বিদ্যালয়গুলিকে বন্ধ করে দেওয়া হবে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
আমি আগেই বলেছি যে, যদি বিশেষ পর্যায় স্কুলগুলিকে স্থানীয় লোকেরা জায়গা দিয়ে সাহায্য করতে না পারে অর্থাৎ তাদের বৈঠকখানায় বা চন্ডীমন্ডপে স্কুল বসাবার ব্যবস্থা না করতে পারেন, তাহলে সরকার থেকে এমন কোন পরিকল্পনা নেই যাতে সেখানে স্কুলগৃহ নির্মাণ করতে পারা যায়।

Number of "Chatuspathis" in different districts

35. **Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

পশ্চিমবঙ্গের কোন্ কোন্ জেলায় কয়টি করিয়া টোল বা সংস্কৃত চতুষ্পাঠী ১৯৫৪-৫৫ সালে সরকারী কি কি সাহায্য পাইয়াছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay: একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to unstarred question No. 35

STATEMENT OF TOLS IN EACH DISTRICT OF WEST BENGAL AND THE EXPENDITURE INCURRED FOR ASSISTANCE TO SUCH TOLS DURING 1954-55

Name of district.	Dearness allowance.		Grant-in-aid.		Lump grant.		Furniture grant.	
	No. of Tols.	Total expenditure.	No. of Tols.	Total expenditure.	No. of Tols.	Total expenditure.	No. of Tols.	Total expenditure.
		Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.
Recognised Tols (non-Government).								
Calcutta	122	19,490 0 0	31	19,200 0 0	43	3,675 0 0	17	900 0 0
24-Parganas	46	8,115 0 0	19	12,300 0 0	13	1,309 6 0	10	690 0 0
Howrah	53	6,830 0 0	15	8,700 0 0	12	914 6 0	8	470 0 0
Hooghly	60	8,868 0 0	19	10,827 14 0	6	500 0 0	10	570 0 0
Bankura	34	4,860 0 0	7	4,200 0 0	6	450 0 0	4	240 0 0
Burdwan	38	6,353 5 0	16	9,300 0 0	13	975 0 0	8	390 0 0
Birbhum	28	4,200 0 0	14	8,700 0 0	4	325 0 0	8	460 0 0
Midnapore	183	26,289 0 0	29	17,400 0 0	12	950 0 0	16	930 0 0
Nadia	25	4,134 0 0	11	6,737 2 0	9	1,000 0 0	5	290 0 0
Murshidabad	11	1,915 0 0	8	5,700 0 0	3	225 0 0	5	300 0 0
Malda	3	300 0 0	2	900 0 0	..	....	2	110 0 0
West Dinajpur	..	....	2	900 0 0	..	....	2	110 0 0
Jalpaiguri	4	420 0 0	3	1,400 0 0	..	....	1	60 0 0
Darjeeling	3	360 0 0	2	1,075 0 0	..	....	1	60 0 0
Cooch Behar	8	900 0 0	5	3,300 0 0	..	....	3	180 0 0

Grants to clubs, libraries, tols, etc., in Midnapore district

36. Sj. Amulya Charan Dal: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলায় ১৯৫৫ সালের ৩১শে আগষ্ট পর্য্যন্ত, এই বছর কতগুলি ক্লাব, লাইব্রেরী, সাংস্কৃতিক প্রতিষ্ঠান এবং টোলকে সরকারী সাহায্য দেওয়া হইয়াছে;

(খ) ১৯৪৯ সাল হইতে ১৯৫৪ সালের ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত মেদিনীপুর জেলায় বছর বছর এই ধরণের সাহায্য খাতে কত ব্যয় করা হইয়াছে; এবং

(গ) ১৯৫৫ সালের ৩১শে আগষ্ট পর্য্যন্ত মেদিনীপুর জেলায় সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত ক্লাব, লাইব্রেরী, সাংস্কৃতিক প্রতিষ্ঠান ও টোলসমূহের নাম ও ঠিকানা কি?

The Deputy Minister for Education (Sj. Sowrindra Mohan Misra): (ক) ও (খ) "ক" ও "খ" বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) "গ" বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

Statement "ক" referred to in reply to clause (ক) of unstarred question No. 36

NUMBER OF INSTITUTIONS WHICH RECEIVED GRANTS UP TO THE 31ST AUGUST, 1955

Number of clubs		26
Number of libraries		69 (including two clubs having library sections).
Number of library centres		23
Private High Schools		50
Tols		40
Cultural Institutions—Folk recreational activities—		
Jatra	38	
Kirtan	7	
Kathakata	6	
Folk dance	2	
		53

Statement "খ" referred to in reply to clause (খ) of unstarred question No. 36

AMOUNT OF GOVERNMENT GRANT AWARDED, YEAR BY YEAR, FROM 1949 TO 31ST MARCH, 1954

Year.	Clubs.	Public libraries.	Library centres.	Night schools.	Tols.		Folk recreational institutions.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	as.	Rs.
1949-50 ..	900	3,450	No sanction.	No sanction.	12,600	0	1,500
1950-51 ..	800	4,600	3,600	Ditto.	22,052	6	3,500
1951-52 ..	800	5,800	4,500	1,665	24,402	0	3,500
1952-53 ..	1,000	7,000	1,000	1,800	28,306	0	2,600
1953-54 ..	1,000	10,000	4,500	3,000	37,987	12	3,000

Sj. Biren Banerjee:

এই যে গ্র্যান্ট প্রভৃতি দেওয়া হয়, এটা কোন্ কন্সিডারেশনএ দেওয়া হয়?

Sj. Sowrindra Mohan Misra:

শিক্ষাবিস্তারের জন্যই দেওয়া হয়; তবে নোটিস দিলে বিশদভাবে বলতে পারব।

Sj. Biren Banerjee:

এই যে ক্লাবগুলি, এরা কি আগে নিজেরাই এ্যাপ্লাই করে; না, আপনারা নিজেরাই আগে থেকে সাহায্য দিচ্ছেন?

Sj. Sowrindra Mohan Misra:

ক্লাবগুলি নিজেরাই এ্যাপ্লাই করে।

Sj. Biren Banerjee:

কিভাবে করে? এমন কোন ব্যবস্থা আছে কি যে কোন নোটিস বা সার্কুলার পেলে, তবে তারা এ্যাপ্লাই করে?

Sj. Sowrindra Mohan Misra:

তারা জানতে পারে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে যে এইরকম সাহায্য করা হয়। একজন পেলে, আর পাঁচ জন এ্যাপ্লাই করে, তখন সাহায্য দেওয়া হয়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I was just going to say so far as Jatra, Kirtan, folk dance, etc., are concerned, arrangements for dance drama have been made through music academy which is now in the Rabindra Bharati.

[4—4-10 p.m.].

At present we get the reports of the local people from the applications made. I felt perhaps it would be better to have control over these activities and over these clubs before the grant is given. That has not been regularised yet but we propose to do so.

Sj. Biren Banerjee:

গ্র্যান্টটা ডিস্ট্রিক্ট লেভেলএ দেওয়া হয় কি?

Sj. Sowrindra Mohan Misra:

হ্যাঁ, এটা শুধু মেদিনীপুর জেলার মধ্যে আছে, এটা ডিস্ট্রিক্ট বেসিসএ দেওয়া হয়।

Mr. Deputy Speaker: The question time is over.

Sj. Ganesh Ghosh: Then I will ask a few more questions tomorrow.

Mr. Deputy Speaker: Further supplementaries are held over.

Fixation of a date for discussion of Public Service Commission Report

Sj. Jyoti Basu:

মিঃ ডেপুটী স্পীকার, নূতন এ্যাজেন্ডায় যাবার আগে আমি আপনার কাছে জানতে চাই আমাদের কাছে যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট পেশ করা হয়েছিল তা নিয়ে আলোচনা কবে হবে? ডাঃ রায় সে সম্বন্ধে প্রমিস করেছিলেন "হবে" ব'লে, সেটা এবার হবে, না পরে হবে, না এই এসেমব্লী শেষ হলে পরের এসেমব্লীতে হবে। আজকে দুর্ভাগ্যবশত স্পীকার অসুস্থ হয়ে পড়েছেন, তাঁর সঙ্গে আলোচনা করতে পারলাম না। এটা জানবার দরকার, আজকে এরেঞ্জ না করলে আর সময় হবে না। হঠাৎ কোন্ দিন শুনব এসেমব্লী বন্ধ হয়েছে। আর সময় পাব না। পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট, আমার মনে হয়, এই সেসনে হওয়াই দরকার; এবং সে বিষয়ে তৈরি হওয়ার জন্য আজকেই জানা দরকার। কারণ, এসেমব্লী আর ক'দিন মাত্র চলবে।

দ্বিতীয় কথা, নন-অফিসিয়াল প্রস্তাবগুলো হ'ল না; সে সম্বন্ধে এখন থেকেই বলা ভাল; আসছে শুক্রবার হবে কি না সে নিয়ে রোজ রোজ গোলমাল করা ভাল লাগে না। সে বিষয়ে আলোচনা করতে না পারলে আমাদের কর্তব্যে অবহেলা হবে। এ সম্বন্ধে আমরা খবর পাব কিনা, বা উনি কিছু বলবেন কিনা?

Mr. Deputy Speaker:

আমি কিছু বলতে পারব না, স্পীকারের সংগে কি আলোচনা হয়েছে তার খবর নিতে হবে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Mr. Speaker told me that with regard to non-official business it will depend on how work progressed. With regard to the Public Service Commission Report, I am afraid that it will not be possible for us to have the time this session but it may be taken up in some other session later on

Sj. Jyoti Basu:

প্রথমত কি হ'ল বুঝলাম না। প্রগ্রেস—মানে হবে কি হবে না, সেটা জানা প্রয়োজন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If the Panchayet Bill is not finished and it goes on then probably on Friday Government business will have precedence

Sj. Jyoti Basu:

সেটা হবে কিনা তাই জানতে চেয়েছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know. Let us see. Let the Speaker come I think he will come tomorrow.

Sj. Jyoti Basu:

মিঃ ডেপুটী স্পীকার আমি তাই বলছি কালকে স্পীকার যদি আসেন তাহলে কালকেই এটা আলোচনা ক'রে জানাবেন। আর যদি না হয়, তাহলেও জানিয়ে দেবেন, কারণ, আমাদের প্রতিবাদ করতে হবে। ফ্রাইডে যে নন-অফিসিয়াল ডে এটা রুলসএর মধ্যেই আছে। এটা কোন দয়ার কথা নয়। এটা অধিকার হিসাবেই চাইছি। কাজেই সেটা আপনি একটু দেখবেন।

Mr. Deputy Speaker: I shall see to it.

Statement on Firing in Kantalguri Tea Estate

Sj. Ambica Chakrabary:

কাঁঠালগুড়ি টী এস্টেটের ব্যাপারে আমি যে জানতে চেয়েছিলাম তাতে চীফ মিনিস্টার মহাশয় বলেছিলেন যে, তিনি তদন্ত ক'রে জানাবেন। আমি তাই জানতে চাইছি যে তিনি কোন তথ্য পেয়েছেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not received the report

Short notice question on Tallah Bridge bus accident

Sj. Ganesh Ghosh:

প্রথম যেদিন সেসন আরম্ভ হয় আমি একটা সর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন দিয়েছিলাম টালা ব্রীজের উপর বাস এক্সিডেন্ট সম্বন্ধে। সেই সর্ট-নোটিস কোয়েশ্চেন এক্সেপ্টেড হয়েছিল, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছু জানতে পারলাম না, সেটার জবাব আসবে কবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is the subject-matter of one of the resolutions and if you discuss it in the course of a resolution no question need be answered.

Sj. Ganesh Ghosh:

রেজলিউশন নিয়ে যদি ডিসকাশন হয় তাহলে সর্ট-নোটিসএর জবাব চাই না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If the resolutions are not discussed I will answer that question.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Clause 13

[**Mr. Deputy Speaker:** *I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved.*]

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 13(1), line 3, for the word "four" the word "two" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 13(1), line 4, for the words "a quorum is present" the words "the election of the *Adhyaksha* and the *Upadhyaksha* takes place" be substituted

Sir, I also beg to move that in the first proviso to clause 13(1), line 2, after the word "extend" the commas and words ", for reasons to be mentioned in the notification," be inserted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 13(1), lines 2 and 3, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 13(1), lines 2 and 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 13(1), line 5, the words "at which a quorum is present" be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 13(1), line 5, for the words "a quorum is present" the words "the election of the *Adhyaksha* and the *Upadhyaksha* takes place" be substituted

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 13(2), line 3, for the word "four" the word "two" be substituted

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার এই ক্লজে ৩টা সংশোধন প্রস্তাব আছে। প্রথমটা সাব-ক্লজ (১)এর শেষে যেখানে রয়েছে "এ কোরাম ইজ প্রেজেন্ট" সেখানে আমি তার পরিবর্তে "দি ইলেকশন অব দি অধ্যক্ষ এ্যান্ড উপাধ্যক্ষ টেকস্ প্লেস" এই কথা বসাতে চাইছি। এখানে 'টার্মস অব অফিস অব দি মেম্বার্স অব দি গ্রাম পঞ্চায়েতকে" নির্দিষ্ট করে দেওয়া হয়েছে। গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের কার্য কতদিন হবে, তা নির্দিষ্ট করে দেওয়া হয়েছে এবং বলা হয়েছে যে সেটা ৪ বৎসর স্থায়ী হবে প্রথম কোরামের পরে। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এই যে প্রথম কোরামের দিন যদি কোন কারণে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচন না হয় তাহলে এ ব্যবস্থাটা

সঙ্গত হবে না। অনেক কারণ হতে পারে যাতে কোরাম হওয়া সত্ত্বেও অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নির্বাচন হয় না। যেমন ধরুন প্রথম মিটিংএ একটা কন্ডোলেন্স করতে হ'ল যার জন্য কোরাম হ'লেও অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হবে না। তাই বলছি ৪ বৎসর টাইম হিসাবে বলতে গেলে যে মিটিংএ অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হবেন সেই মিটিং থেকে ৪ বৎসর ধরতে হবে। তা না হ'লে সভ্যদের প্রতি অবিচার করাই হবে যে, অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হচ্ছে না, পঞ্চায়েত অফিস পাচ্ছে না অথচ তাদের টার্ম অব অফিসএর সময় কাটা যাচ্ছে। এর সঙ্গে ১৫৫নং সংশোধন প্রস্তাবের দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করে সেই একই ব্যাপার বলছি যে, সেই প্রভাইসোতে আছে—

"notwithstanding anything contained in this section, every member of the Gram Panchayat shall continue to hold office until the first meeting of the newly formed Gram Panchayat after a fresh election at which a quorum is present"

এখানেও একই কারণে একই পরিবর্তন দরকার। ১৫০নং সংশোধন প্রস্তাবে আমি ঐ সাব-ক্লজ (১)তে ফার্স্ট প্রভাইসোর মধ্যে একটি কথা ঢোকাতে চাইছি। এতে রয়েছে—

"Provided that the prescribed authority may, by notification, extend the term by such period not exceeding one year as may be specified in the notification"

এটা প্রেসক্রাইবড অথরিটির ইচ্ছা বা খামখেয়ালীর উপর নির্ভর করছে—তিনি যা ইচ্ছা করতে পারেন এবং এরজন্য কারণ দেখাবেন এমন ব্যবস্থাও নাই। আমার সেইজন্য মন্তব্য এই যে, এখানে সেই কারণটা এই নোটিফিকেশনএর মধ্যে উল্লেখ করতে হবে, খামখেয়ালী বা ইচ্ছামত করতে পারবেন না। এটা থাকা প্রয়োজন বলে মনে করি। সেইজন্য বলছি এক্সটেন্ড করতে পারবেন "ফর রিজন্স টু বি মেনশন্ড ইন দি নোটিফিকেশন"- এই "এক্সটেন্ড" কথাটার পর এইটা দিতে চাইছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমি এই ১৩নং ধারায় দু-তিনটা সংশোধন প্রস্তাব এনেছি। ১৪৬নং সংশোধনীতে গ্রামপঞ্চায়েতের সভ্যগণের কার্যকাল ৪ বৎসরের স্থলে ২ বৎসর করতে চেয়েছি, এবং প্রোভাইসোতে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে এক বৎসর আরও সময় বাড়াবার যে অধিকার দেওয়া হয়েছে সেটাতে বলতে চেয়েছি যে, তিনি ইচ্ছা করলে ৬ মাস পর্যন্ত বাড়াতে পারেন। তা ছাড়া অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষের কার্যকাল যে ৪ বৎসর করা হয়েছে তা ১৫৬নং সংশোধন প্রস্তাবে ২ বৎসর করতে চেয়েছি।

ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার সংশোধন প্রস্তাবগুলি আনার প্রধান কারণ এই যে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে এমন কোন জরুরী সমস্যা থাকবে না, বা এমন বড় বড় পরিকল্পনা থাকবে না যাতে ও'দের ৪ বৎসর কাল একাধিক্রমে বসিয়ে রাখতে হবে। তার উপর এক বৎসর প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে বাড়িয়ে দেবার অধিকার দেওয়া হয়েছে। তাই মনে হয় এই সদস্যগণ এবং অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ তাঁরা ৪ বৎসর থেকে ৫ বৎসর যদি ব'সে থাকেন তাহলে তাঁদের মধ্যে নানাপ্রকার ঔদাসীন্য আসবে এবং তাঁদের মধ্যে উৎসাহ দেখা দেবে না। আমি মনে করি যদি এই একাদিক্রমে ৪।৫ বৎসর ব'সে থাকেন তবে এ'রা তার মধ্যে স্বেচ্ছাচারী বা দুর্নীতিপরায়ণ হবেন এরকম আশঙ্কাও রয়েছে। এটা দু'বৎসর করলে পর তাঁরা উৎসাহের সঙ্গে কাজ করবেন এবং জনপ্রিয় হবার ও জনসাধারণের প্রতি দায়িত্ব পালন করতে চেষ্টা করবেন।

[4-10—4-20 p.m.]

সুতরাং এই সঙ্গে আমি এটা বলতে চাই যে দুই বৎসর অন্তর যদি নির্বাচন হয় তাহলে নূতন নূতন লোক গ্রামপঞ্চায়েতে আসতে পারবে। এবং কাজে নানারকম সুবিধা ও সুযোগ তারা পাবে। এর ফলে গ্রামপঞ্চায়েত একটা সজীব প্রতিষ্ঠান হয়ে উঠবে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা বিশেষ বিবেচনা করবেন যাতে ৪ বৎসরের জায়গায় দুই বৎসর হয়।

Sj. Cangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার প্রথম সংশোধনী প্রস্তাবে গ্রামপঞ্চায়েতের কার্যকাল ৪ বৎসরের স্থলে দুই বৎসর করতে চাই। যদি কোন কারণে কার্যকাল বাড়িয়ে দেবার প্রয়োজন হয় তাহলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি নোটিফিকেশন দিয়ে পঞ্চায়েতের কার্যকাল এক বৎসর বাড়াতে পারবেন বলা হয়েছে। সেখানে আমি বলতে চাই ৩ মাস পর্যন্ত সেই সময় বাড়াবার ক্ষমতা থাকবে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির। এ ছাড়া বলাই বাবুর যে এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, সেখানে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ চার বৎসরের স্থলে দুই বৎসর পর্যন্ত থাকবে—এই প্রস্তাব আমি সমর্থন করছি। এই প্রস্তাব সমর্থন করে আমি বলবো যে, গ্রামপঞ্চায়েত প্রথম প্রথম একটানা চার বৎসর পর্যন্ত স্থায়ী হ'লে তাতে অনেক অসুবিধা হ'তে পারে। প্রথম হচ্ছে নূতন এই জিনিসটা আমাদের প্রবর্তন করতে হচ্ছে, যার ফলে আমরা ধরে নিতে পারি যে, প্রথম প্রথম নানারকম ভুল ত্রুটি হতে পারে। তা সত্ত্বেও আমরা এই পঞ্চায়েত প্রথার প্রবর্তন চাই, তাই এখন যদি দুই বৎসর অন্তর (চার বৎসরের স্থানে) গ্রামপঞ্চায়েতের রিকনস্টিটিউশন করা হয় তাহলে যেসব ভুল ত্রুটি হতে পারে সেইগুলি সংশোধন করা যেতে পারে। এবং সেইজন্য যদি এমন কোন পরিস্থিতি ঘটে যাতে গ্রামপঞ্চায়েতের কার্যকাল বাড়াবার প্রয়োজন হয তাহলে সেটাকে এই কারণেই তিন মাসের জন্য নোটিফিকেশন দ্বারা বাড়ান যেতে পারে। এটা যদি না করা হয় তাহলে নানা রকম অসুবিধা ঘটতে বাধ্য।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব আছে তাতে বলা হয়েছে 'এ্যাট হুইচ এ কোরাম ইজ প্রেজেন্ট', এই কথাটা তুলে দেওযা হ'ক। কারণ কোরাম না থাকলে যে-কোন নিয়মতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানের কোন সভার কাজ চলতে পারে না, যে-কোন মিটিংই করুন না কেন তাতে কোরাম দরকার হয়। সুতরাং এ্যাট হুইচ 'এ কোরাম ইজ প্রেজেন্ট' এটা দরকার নেই—এটা বাদ দিয়ে দেওয়া হ'ক।

Mr. Deputy Speaker: Mr Subodh Banerjee, do you want to speak?

Sj. Subodh Banerjee: No, Sir.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, in almost all the States they have adopted four years as the time-limit. Very frequent elections are always very difficult, and if I accept the amendment, it means much more labour and much more expense Therefore, two years will be insufficient for any Gram Panchayat to function.

With regard to the amendment that the words "at which a quorum is present" should be deleted, I think the first meeting is not effective unless the quorum is there

With regard to the question of the extension of the term by one year, there are two amendments - one to reduce it by three months, the other to reduce it by six months If the power for extending the term is to be granted, it must be for one year. It does not say that the term may not be less than one year, but the upper limit is put in this clause.

I do not think that the other amendments require any reply.

I therefore oppose the amendments.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 13(1), line 3, for the word "four" the word "two" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Baguli, Sj Haripada	Basu, Sj. Ajit Kumar
Bandopadhyay, Sj. Tarapada	Basu, Sj. Amarendra Nath
Banerjee, Sj. Biren	Basu, Sj. Hemanta Kumar
Banerjee, Sj. Subodh	Basu, Sj. Jyoti

Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty. Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 47 and Noes 116, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 13(1), line 4, for the words "a quorum is present" the words "the election of the Adhyaksha and the Upadhyaksha takes place" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in the first proviso to clause 13(1), line 2, after the word "extend" the comma and words ", for reasons to be mentioned in the notification," be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in the first proviso to clause 13(1), lines 2 and 3, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and lost.

[4-20—4-30 p.m.].

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the first proviso to clause 13(1), lines 2 and 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in the second proviso to clause 13(1), line 5, the words "at which a quorum is present" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in the second proviso to clause 13(1), line 5, for the words "a quorum is present" the words "the election of the *Adhyaksha* and the *Upadhyaksha* takse places" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—46.

Baguli, Sj. Haripada
[illegible]hyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—117.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 46 and the Noes 117, the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 13(2), line 3, for the word "four" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14

Sj. Kanailal Bhowmick: Sir, I beg to move that for clause 14, the following be substituted, namely:—

"14. *Gram Panchayat* shall have no power to co-opt any member from amongst the members of the *Gram Sabha* concerned or elsewhere.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 14, line 1, after the word and figure "section 12" the words "or any other section of this Act" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 14, line 2, for the words "if it thinks fit" the words "for reasons to be recorded in writing" be substituted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in clause 14, line 5, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

I also move that in the proviso to clause 14, line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted

Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury: Sir, I beg to move that in clause 14, line 5, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

I also move that the proviso to clause 14 be omitted

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 14, line 9, after the words "vacated office" the comma and words, ", the only task of such appointed *Gram Panchayat* being making all arrangements for the election of the *Gram Panchayat* under section 12(2)" be added.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 14, lines 1 to 4, for the words beginning with "if the members" and ending with "up to one year" the words "the task of such nominated Gram Panchayat shall confine in making all arrangements for election according to section 12(2)" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 14, lines 3 and 4, for the words "up to one year" the comma and words, ", but in no case the total period of their appointment shall exceed one year" be substituted

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এখানে বলা হয়েছে যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটি মনে করলে এক বছরের জন্য গ্রামপঞ্চায়েত তারা গঠন করে দিতে পারবে এবং তার মেম্বার এ্যাপয়েন্ট এক বছরের জন্য করতে পারবে। আমি সেখানে বলতে চাচ্ছি, কবতে পারবে কিন্তু ৩ মাসের বেশি করতে পারবে না। কেন ৩ মাসের জন্য এ্যাপয়েন্টেড মেম্বাবরা থাকবে? প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির গঠিত যে গ্রামপঞ্চায়েত থাকবে তার একমাত্র কাজ হবে পঞ্চায়েত নির্বাচনের জন্য ব্যবস্থা করা। সেজন্য ১৭২নং প্রস্তাবে বলেছি—

only task of such appointed *Gram Panchayat* being making all arrangements for the election of the *Gram Panchayat* under section 12(2).

সেই পঞ্চায়েতের নির্বাচনের জন্য যেসমস্ত কাজ কর্ম করার দরকার সেজন্য একটা স্ট্যাচুটারী বডি থাকা দরকার। কিন্তু তাকে ৩ বছরের জন্য বসিয়ে দেবেন; তারপর আবার প্রয়োজন মনে করলে ১ বছর বাড়িয়ে দেবেন, সেটা করা উচিত নয়। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। যদি

গণতান্ত্রিক অধিকারে বিশ্বাস করেন, জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকারে যদি বিশ্বাস থাকে তাহলে কোন অবস্থায়ই ৩ মাসের বেশি এ্যাপয়েন্টেড মেম্বার রাখা উচিত হবে না। আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট আশা করি মেনে নেবেন।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার যে এ্যামেন্ডমেন্ট সেটা পরিষ্কার। এই ১৪নং ক্লজএর নীতিগত দিক থেকে আমি সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি। এই আইনের মধ্যে অগণতান্ত্রিক যেসমস্ত ধারা আছে তার মধ্যে ১৪নং ধারা হ'ল অন্যতম। এবং এই ধারাতে তাঁরা গ্রামপঞ্চায়েতকে প্রথম এক বছরের জন্য নমিনেট করবেন, এখন সেখানে নমিনেশনএর ব্যাপারে সরকারের মনোনীত লোকগুলি, সরকারের পছন্দমত লোকগুলিই যে তারা পঞ্চায়েতে বসাবেন সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কেন তারা এটা করছেন? তারা হয়ত বলবেন আমরা প্রথমদিকে কাজকর্ম কি রকম চলছে সেগুলি পরীক্ষা করবার জন্য নমিনেশন করছি কিন্তু নির্বাচিত মেম্বার দিয়ে এ কাজ চালাতে অসুবিধা কি? যদি এক্সপেরিমেন্টই করতে হয় তাহলে নির্বাচিত মেম্বার দিয়েই এক্সপেরিমেন্ট করতে সরকারের পক্ষে অসুবিধা কি, সেটা আমরা বুঝতে পারছি না। অথচ তারা সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক একটি ধারা এর মধ্যে সন্নিবেশিত করছেন তা হ'ল যে, ১ বছরের জন্য গ্রামপঞ্চায়েত, গ্রামসভা তারা মনোনয়ন করবেন।

তা ছাড়া আমাদের গভীর আশংকা আছে যে, এই বিল পাস হওয়ার পরে নির্বাচন আসছে। কাজেই নির্বাচনের আগে তাঁরা সমস্ত বাংলাদেশে তাঁদের খেয়ালখুশিমত এই পঞ্চায়েতগুলিকে নির্বাচন করবেন এবং যাতে আগামী নির্বাচনের কাজে তাঁদের প্রভাব প্রতিপত্তি নানাদিক থেকে খাটাতে পারেন সেই সমস্ত ব্যবস্থা তাঁরা করবেন। তা না হ'লে কি উদ্দেশ্যে এই এক বছরের জন্য মনোনয়নের কথা রেখেছেন? তাদের যদি সৎ উদ্দেশ্য থাকে, তা হ'লে নির্বাচিত লোকদের দিয়ে এই গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রথম থেকেই গঠন করা উচিত এবং এদিক দিয়ে কাজ কিভাবে হয় না হয় সেই-সমস্ত দেখা উচিত, এবং তাদের কাজের মধ্যে যদি কোন গলদ বেরোয় বা কোন অসুবিধা দেখা দেয়, তা হ'লে সেগুলি বিবেচনা ক'রে সংশোধন করা উচিত। তা না ক'রে, গ্রাম-পঞ্চায়েত মনোনয়ন করতে যাচ্ছেন। তা ছাড়া, তাঁরা একটি গ্রামের যে লোককে মনোনয়ন করবেন, তাঁদেরই নির্বাচনের মাধ্যমে আনতে অসুবিধা কি? তাঁরা যদি গ্রামের কাজ পরিচালনার উপযুক্ত হন, যোগ্য লোক হন তা হ'লে সরকার যাঁদের মনোনয়ন করবেন তাঁরা নিশ্চয়ই গ্রামের লোকের ভোটে নির্বাচিত হয়ে আসবেন। কিন্তু সরকারের নিজেদের পেটোয়া লোক বা নিজেদের পক্ষের লোককে পোস্ট করা ছাড়া এই মনোনয়ন দেওয়ার কোন যুক্তি থাকে না। আসলে গ্রামের লোককে যদি মনোনয়ন করতে পারেন তা হ'লে গ্রামের যারা উপযুক্ত লোক, গ্রামবাসী যাদের কাজকর্ম সম্বন্ধে জানে এবং যাদের উপর গ্রামবাসীর বিশ্বাস আছে, আস্থা আছে, সেইসমস্ত লোককে তাঁরা নির্বাচিত করবেন এবং সেই কমিটি প্রথম থেকেই কাজ করতে পারে। এখানে যদি কোন অসৎ উদ্দেশ্য না থাকে তা হ'লে এই ধারাটা রাখবার কোন যুক্তি আছে ব'লে আমি মনে করি না। (শ্রীযুত কালী মুখার্জি: অসৎ উদ্দেশ্যটা কি ভাই?) অসৎ উদ্দেশ্য হচ্ছে পরিষ্কার নিজেদের পেটোয়া লোকগুলিকে দিয়ে প্রথমদিকে চালানো এবং তাদের দিয়ে নানারকম ট্যাক্স বসানো, বিভিন্ন রকম কাজ করিয়ে নেওয়া, তারপরে আগামী নির্বাচনে সেগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েত দিয়ে পাশ করার জন্য নানারকম ব্যাপার করা, এইসব অসৎ উদ্দেশ্য তাদের পেটের মধ্যে আছে, তাই এ সম্বন্ধে আমাদের গভীর সন্দেহ আছে। সেজন্য আমি পরিষ্কার বলেছি যে, এখানে ঐ ধারাটা তুলে দিন, ১৪ নম্বর ধারাটাকে বাদ দিয়ে দিন এবং আমার এ্যামেন্ডমেন্টটাকে গ্রহণ করুন—গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে নির্বাচনপদ্ধতিকে মুখ্য নীতি হিসাবে গ্রহণ করুন। এই কো-অপসান পদ্ধতি খুবই খারাপ। বৃটিশ আমলে এই কো-অপসান ছিল, এর বিরুদ্ধে অনেক আন্দোলন হয়েছে, অনেক বাদ-প্রতিবাদ হয়েছে, তারপর ইউনিয়ন বোর্ডে নমিনেশনের পদ্ধতি উঠে গিয়েছিল। আবার পরোক্ষভাবে এই নীতি এনে এই বিলের মধ্যে হাজির করছেন সেই পুরাতন মনোনয়ন পদ্ধতি। আমার কথা হ'ল ১৪ নম্বর ধারাটাকে বাতিল করুন এবং আমার এ্যামেন্ডমেন্টটাকে গ্রহণ করুন। পঞ্চায়েতের কাজ যাতে সুষ্ঠুভাবে চলতে পারে তার ব্যবস্থা করুন। দেশের লোকের প্রতি আপনাদের এত অবিশ্বাস কেন? আপনি বক্তৃতার সময় ব'লেছিলেন যে, দেশের লোককে নাকি আপনি খুব বিশ্বাস করেন। জনসাধারণকে যদি

বিশ্বাস করেন তা হ'লে প্রথম থেকে নির্বাচিত গ্রামসভা করতে আপত্তি কেন? তাতে বরং উপযুক্ত লোকই নির্বাচিত হবে। তা না ক'রে একটা অগণতান্ত্রিক ধারা আপনারা করতে যাচ্ছেন। আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি এবং এই ধারাটাকে তুলে দিয়ে আমার সংশোধনী প্রস্তাবটাকে গ্রহণ করা হোক মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে এই অনুরোধ করছি।

[4-30—4-40 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, নীতিগতভাবে আমি এই ধারাটার তীব্র বিরোধিতা করি। কারণ, পঞ্চায়েত বিলে এর মত অগণতান্ত্রিক ধারা আর নাই। বাস্তবিকপক্ষে পঞ্চায়েত বিল কার্যকরী করবার পক্ষে এটা অন্তরায় সৃষ্টি করবে ব'লে মনে করি। গ্রামের মধ্যে মন্ডলপ্রথা আছে, গ্রামের প্রধানদের একটা আত্মসম্মানবোধ আছে, গ্রামের জনসাধারণের একটা সেন্টিমেন্ট আছে। প্রথম থেকেই যদি আপনারা মনোনয়নব্যবস্থা করেন তা হ'লে জনসাধারণ এটা ভালো চোখে দেখবে না, পঞ্চায়েতের বিরোধিতা করবে। এই ধারাটা থাকা উচিত নয়, বাতিল করা উচিত ব'লে মনে করি। এই ধারাটা সম্বন্ধে আমার দুইটি সংশোধনী প্রস্তাব আছে। প্রথমটা হচ্ছে, প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটির উপর যেখানে মনোনয়নের ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে সেখানে বলা হচ্ছে—

> Prescribed Authority may, if it thinks fit, constitute the first Gram Panchayat, etc.

এখানে এই যে, 'ইফ ইট থিংক্‌স ফিট' অর্থাৎ প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি যদি ভাল মনে করেন তাঁর খামখেয়ালমত ইচ্ছামত মনোনয়ন করতে পারবেন। এখানে এই যে প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটিকে সর্বময় ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তা কখনই উচিত নয়। যদি মনোনয়নের ক্ষমতা দিতেই হয় তা হ'লে অন্তত একটা রেস্ট্রিকশন সংগত কারণেই থাকা উচিত; সেজন্য আমি 'ইফ ইট থিংকস ফিট'এর পরিবর্তে 'ফর রিজন্‌স টু বি রেকর্ডেড ইন রাইটিং' কথাটা দিতে চাই। তারপর ১৪নং ধারার প্রভাইসোর শেষের দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই প্রোভাইসোতে রয়েছে,

> "provided that if the members are appointed for a period of less than one year, the prescribed authority may, if it thinks fit extend the period up to one year"

এখানে এই যে 'আপটু ওয়ান ইয়ার' কথাটা রয়েছে তার অর্থ অত্যন্ত ব্যাপক হয়ে দাঁড়াবে। এই বিল যাঁরা রচনা করেছেন তাঁরা এই আপটু মানে কি মিন করেন? এই কথাগুলির দ্বারা কি এ্যাপয়েন্টমেন্টএর পর এক বৎসর বুঝব না অতিরিক্ত একবছর বুঝব? আমার মনে হয় সিলেক্ট কমিটির মনেও এরকম একটা ভাবনা এসেছিল যার জন্য তাঁরা এর পরের ক্লজএ একই রকম ক্ষেত্রে এই ভাষার পরিবর্তনের চেষ্টা করেছেন। কিন্তু এখানে সেই ডিফেক্টটা রয়ে গিয়েছে। আমার মনে হয় ফার্স্ট এ্যাপয়েন্টমেন্ট হবার পর 'ইফ ইট থিংকস ফিট, এক্সটেন্ড দি পিরিয়ড আপটু ওয়ান ইয়ার' এই কথা দ্বারা অতিরিক্ত এক বছর বুঝাবে কিনা—এরকম একটা গোলমাল সিলেক্ট কমিটির মধ্যেও এসেছিল মনে হয়। সেজন্য আমি বলতে চাই টোট্যাল পিরিয়ড অফ এ্যাপয়েন্টমেন্ট এক বৎসরের বেশি হবে না। এরকম মনোনয়ন প্রথাই থাকা উচিত নয়, যদি রাখতেই হয় তা হ'লে অন্তত লিমিটেড পিরিয়ড থাকা উচিত। সেটাকে বাড়াবার কোন সুযোগ বা স্কোপ রাখা উচিত নয়। সেজন্য আমি 'আপটু ওয়ান ইয়ার'এর পরিবর্তে

> "but in no case the total period of their appointment shall exceed one year"

এই কথাগুলি লিখে দেওয়া প্রয়োজন মনে করি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার সংশোধনী প্রস্তাব মেনে নিতে আপত্তি করবেন না।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্যার, আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটা কিছুই নয়। এতদিন পর্যন্ত গ্রাম-পঞ্চায়েত করার যে বিধান ছিল অন্যান্য স্টেটএ হয়ে গেলেও আমাদের ওয়েস্ট বেংগল স্টেটএ হয় নি। ৭ বৎসর

অতিক্রান্ত হয়ে গেল। সর্বশেষে আমাদের স্টেটএ হচ্ছে। এখানে আমি বলতে চাই যে, ৬ মাস, এক বৎসর নমিনেটেড মেম্বার না করলে আকাশ নীচে ভেঙ্গে পড়ে যাবে না। সুতরাং সেকসন ৩এতে যা আছে

> "by notification constitute one or more *Gram Sabhas* within such area for the purpose of this Act"

এটা করবার পর গ্রামসভাকেই তাদের ইলেক্ট করতে দেওয়া ভাল। গভর্নমেন্ট থেকে ইলেক্ট করবার কোন কারণ আমি খুঁজে পাই না ৬ মাস এক বৎসরের জন্য। কারণ, ওরিজিন্যাল বিলএ দুই বৎসর ছিল সিলেক্ট কমিটিতে এক বৎসর হয়েছে, আমার মত হচ্ছে একদম দেওয়া উচিত নয়। যদি নেহাৎ দিতে চান তা হ'লে ৬ মাস পর্যন্ত করুন।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, this clause 14 is the most obnoxious of all the provisions of this West Bengal Panchayat Bill. In this clause the Goverment have sought to reserve the power for nominating the members of the *Gram Panchayat* for at least one year from the date of notification, etc. This is very, very bad, I should say that this is absolutely unwarranted and there is no reason or necessity whatsoever for reserving any such power. Of course, this provision stuck in the throat of the learned sponsor of this Bill and when he had to speak generally on this clause, he protested too much about the Government having any motive in this matter. Like the lady in the proverb he protested too much That would go to show that they have also some delicacy of feeling as regards this and it cannot be explained in any way other than the fact that Government want to wield this provision as a powerful weapon in their hands in the matter of getting success in the ensuing elections, otherwise there is no justification for such a provision The sponsor of the Bill has stated "Well, an urgency may arise to entrust development works or projects to the care of the *Gram Panchayat* and at that time the *Gram Panchayat* may not be ready at hand—it would require some time to form the *Gram Panchayat* by election, etc.. Therefore, it is necessary that the *Gram Panchayat* should be formed for a particular time—for one year at least—by nomination" Of course, they have studiously avoided the word "nomination". You will see the beauty of the thing—they have substituted the word "appointment" for the word "nomination". If the Government are so serious to entrust development works to *Gram Panchayats*, then what prevented them from passing this Bill or getting this Bill passed long ago? At least if they had proceeded speedily enough, they could have passed this Bill at least one year ago But why is it that they did not do anything like that I should say that if really it becomes necessary to entrust development works to *Gram Panchayat* or any organisation like that, meanwhile they can entrust such works to the existing union boards. What prevents them from doing that? If really the law is defective in the matter, some Ordinance may be passed or some such provision may be incorporated in the body of the present Bill They will not do anything like that. Already the provision contained in clause 14 has been utilised by the Congress Government for securing votes on their behalf. Sir, I had a very sad experience during the school board elections in the whole Burdwan district. You know, Sir, that the electorate wholly and exclusively consists of members of the union boards. The union boards were not ready to vote for the Congress nominees, but they were threatened that if they did not vote for the Congress nominees for the school boards election, then they will have no chance of getting nomination under the proposed section 14 of the West Bengal Panchayat Bill. Discretion is the better part of valour and, therefore, at least for some selfish reasons of their own, they had perforce to vote for the Congress candidates. Of course, they waxed eloquent over the success of their candidates for the

school boards in the Burdwan district, but the root of that success lay in this nefarious practice. Therefore, although he protested very much that we have no such ulterior motive, we cannot believe this. We have great respect for Mr. Jalan as a gentleman, but we are sorry we can have no respect for him as a wheel of the Congress machinery. So, although as a gentleman Mr. Jalan may not like to utilise this provision for securing votes in the ensuing elections, but as a part of the Congress machinery he will perforce have to utilise this for securing votes. Therefore, I would like to say that even now this gentleman should get this provision deleted

[4-40—4-50 p.m.].

He should omit this obnoxious provision from the Bill. I could not ask for a radical treatment as in that case your Damocles sword would come upon me saying that that would be out of order. Therefore, I have suggested a palliative to minimise the difficulties as far as I can. I have said that instead of one year three months should be substituted. If the Government is really earnest in the matter,—because some eventuality may arise when it may be necessary to nominate *Gram Panchayat*,—three months' time is sufficient. I think you will bear me out when I say that in three months' time it would be quite possible for getting the whole *Gram Panchayat* elected according to the provision of law. If they really mean what they say they should accept my amendment, namely, instead of keeping the Board of nominated members of the *Gram Panchayat* for one year they should be there for three months. For all practical purposes this time is sufficient It is a test of their sincerity and honesty whether they accept my amendment or not. Therefore I would request the learned sponsor of the Bill to accept my amendment If in case my first suggestion, namely, to omit this clause 14 altogether from the Bill is not accepted he will at least accept my amendment which seeks that in place of one year it should be for three months.

Sj. Raipada Das: Sir, I have an amendment and I want to speak

Mr. Deputy Speaker: Yes, but now Sj Gangapada Kuar will speak

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় ডেপ্‌টি স্পীকার মহাশয়, গণতন্ত্রের সংগে এ'দের কোন সম্পর্ক আছে ব'লে আমি মনে করি না। সেইজন্য নীতিগতভাবে এই বিলের ১৪ নম্বর ধারার আমি বিরোধিতা করছি ; এবং এই বিরোধিতা প্রসংগে আমি এই কথা বলব যে, আমরা পঞ্চায়েত নির্বাচনে ব্যালট প্রথায় ভোট দাবী করছি, সেই দাবীর ভিত্তিতে পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠা করার আন্তরিকতা যদি সরকারের থাকে, তা হ'লে তাঁরা ৫।৬ মাসের মধ্যেই তার ব্যবস্থা করতে পারেন। কিন্তু তা না করে কেন এই মনোনয়ন প্রথা টেনে আনলেন তা ব্‌ঝতে পারি না। মন্ত্রীমহাশয় তাঁর বক্তৃতাপ্রসংগে বিরোধীপক্ষকে অনেক নীতিকথা শ্‌নিয়েছেন এবং সমস্ত রাজনীতির উর্ধ্বে এই পঞ্চায়েত বিলকে দেখতে উপদেশ দিয়েছেন। কিন্তু সমস্ত রাজনীতির উর্ধ্বে থেকে এটা নিঃসন্দেহে বলা যেতে পারে যে, ৫।৬ মাসের মধ্যে নির্বাচনের মাধ্যমে পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠা করা সম্ভব। তবে যদি এটা করা সম্ভব না মনে করেন তা হ'লে এই যে মনোনয়নের ব্যবস্থা করতে যাচ্ছেন এটা এক বছর করা কোনক্রমেই য্‌ক্তিয্‌ক্ত হবে না। সেইজন্য আমার সংশোধনী হচ্ছে এটা ৩ মাসের জন্য করা যেতে পারে, এবং সেই পঞ্চায়েতের একমাত্র কর্তব্য হবে, নির্বাচনের জন্য যে প্রাথমিক ব্যবস্থা সেটা করবার ভার তাদের উপর দেওয়া। এই প্রসংগে আমি আর একটা কথা বলব, মদনমোহন খান ও জ্ঞানবাব্‌ এ্যামেন্ডমেন্ট ম্‌ভ করে এই প্রোভাইসোটাকে একেবারে অমিট করবার কথা বলেছেন : আমি সেটা সমর্থন করি। এই মনোনয়ন প্রথাটা অত্যন্ত ঘৃণিত প্রথা, তা সত্ত্বেও ঐ যে মনোনীত পঞ্চায়েত হবে, তার এক বছরকাল পরমায়্‌ করা হয়েছে, আবার ইচ্ছা করলে প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি আরও বাড়িয়ে দিতে পারবে, এটা

অত্যন্ত আপত্তিকর, এটা কোনপ্রকারেই এই বিলের মধ্যে থাকা উচিত নয়। আমি মন্ত্রী-মহাশয়কে অনুরোধ করব যদি তিনি সম্পূর্ণ ক্লজটা অমিট করতে না পারেন তা হ'লে অন্তত যেখানে মনোনয়নের জন্য এক বছরের কথা আছে সেখানে ৩ মাস করুন, এবং এই প্রোভাইসোটা একেবারে উঠিয়ে দিন।

Sj. Natendra Nath Das: What about my 165 and 166?

Mr. Deputy Speaker: They have negative effect. So they are out of order.

Sj. Dhananjoy Kar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, বিলের এই ১৪নং ক্লজটি সম্পূর্ণভাবে বাদ দেবার জন্য আমি সংশোধনী দিয়েছি। তার কারণ হচ্ছে, এই ধারাতে যে মনোনয়ন প্রথার ব্যবস্থা আছে, সেটা সম্পূর্ণভাবে গণতন্ত্রবিরোধী। আমরা যে সময় গণতন্ত্রকে সর্বপ্রকারে সাফল্যমণ্ডিত করতে চাচ্ছি সেই সময়ে গণতন্ত্রের মূলে কুঠারাঘাত করবার জন্য এই ধরণের মনোনয়ন প্রথাকে টেনে আনছেন এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা। দুঃখ হয় আরও এইজন্য যে, এদেশে ইংরাজ শাসনের সময় নমিনেশন প্রথার বিরুদ্ধে কংগ্রেস বারবার আপত্তি তুলে এসেছে। তখন বৃটিশ আমলে কংগ্রেস যে মনোভাব, যে উদ্দেশ্য নিয়ে মনোনয়ন প্রথার বিরোধিতা করেছিল আজ এই কংগ্রেস আমলে আমরা ঠিক সেই কারণে, সেই উদ্দেশ্য নিয়ে এই মনোনয়ন প্রথার বিরোধিতা করছি। তখন বৃটিশ গভর্নমেন্ট যে কারণে এই মনোনয়ন প্রথাকে চালু রাখতে চেষ্টা করেছিল আমরা মনে করি আজও ঠিক সেই কারণে কংগ্রেস গভর্নমেন্ট এই মনোনয়ন প্রথা চালু করতে যাচ্ছেন; অর্থাৎ তাঁদের কুমতলবকে কার্যকরী করবার জন্যই এই মনোনয়ন প্রথাকে চালু রাখবার চেষ্টা হচ্ছে, এ ছাড়া আর কোন কারণ নেই। সাধারণ নির্বাচন করতে ত সময় লাগবেই, তা ছাড়া উদ্দেশ্য সিদ্ধ নাও হ'তে পারে, সেইজন্য মনোনয়ন প্রথার দ্বারা তাড়াতাড়ি ক'রে পঞ্চায়েতকে চালু ক'রে দেবার একটা মতলব তাঁদের রয়েছে। তা না হ'লে এমন কি অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে যার জন্য এইরূপ একটা অস্বাভাবিক ব্যবস্থা অবলম্বন করা দরকার হয়েছে, এবং এইরূপে এই পঞ্চায়েতগুলি তাড়াতাড়ি গঠন করতে হবে? আট-নয় বছর হয়ে গেল কংগ্রেস রাজত্ব হয়েছে, কিন্তু এতদিন পঞ্চায়েত বিল এসেছিল না, আর আরও যদি একবছর চ'লে যায় এটাকে আইনে পরিণত করতে তা হ'লে এমন কি সর্বনাশ হয়ে যাবে যার জন্য মনোনয়ন প্রথার দ্বারা পঞ্চায়েত গঠন করতে যাচ্ছেন। আমি মনে করি এবং আমার দৃঢ় ধারণা যে, এঁদের উদ্দেশ্য নয় গণতন্ত্র সুষ্ঠুভাবে কাজ করে। পঞ্চায়েতে যাঁদের মনোনয়ন এঁরা করবেন, তাঁরা কোথাকার লোক? ঐ গ্রামেরই ত? তবে এঁরা গ্রামবাসীদের বাছাই করা লোক হবেন না কেন। গ্রামবাসীদের উপর এইরকম অবিশ্বাস কেন? যার জন্য তাঁরা মনোনয়ন প্রথা চালু করতে চাচ্ছেন। যেসমস্ত অপ্রিয় লোক, অযোগ্য লোক, জনসাধারণ দ্বারা নির্বাচিত হতে পারবেন না, তাঁদের এঁরা মনোনয়ন ক'রে পাঠাবেন এঁদের অনুমোদিত কাজ করবার জন্য এই কি উদ্দেশ্য? সাময়িকভাবে এক বছরের জন্য হ'লেও তাদের হাতে সমস্ত রকম ক্ষমতা দিয়ে কাজ করাবার চেষ্টা করছেন।

[4-50—5 p.m.]

এঁরা বোঝেন যে, এঁরা যে লোককে ভালবাসেন গ্রামবাসীরা সেই লোককে ভালবাসে না, এঁদের কথামত যারা চলে তারা গ্রামবাসীদের স্বার্থ দেখে না, দেখা সম্ভবও নয়। সেইজন্য একমাত্র গ্রামবাসীদের উপর নির্বাচনের ভার না দিয়ে বা তাদের নির্বাচিত লোককে বিশ্বাস না ক'রে এবং তাদের দ্বারা পঞ্চায়েত চালু করার ব্যবস্থা না ক'রে নিজেদের মনোনয়নের দ্বারা জনসাধারণের স্বার্থবিরোধী কাজ যারা করে সেইরকম পেটোয়া লোককে বসিয়ে দেওয়া ছাড়া এর উদ্দেশ্য আর কিছুই নয়। এই কারণে আমি এর বিরোধিতা করছি এবং বলতে চাই যে, সম্পূর্ণ ধারাটি একদম বাদ দেওয়া প্রয়োজন।

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে ধারা এতে যে নীতি আরোপ করা হয়েছে তার বিরুদ্ধে বলতে গিয়ে আমি প্রথমে বলতে চাই যে, এই বিলের বিভিন্ন ধারা আলোচনা করবার

সময় মন্ত্রীমহাশয় পূর্বে জনসাধারণের প্রতি তাঁর প্রগাঢ় বিশ্বাস আছে, গণতন্ত্রের উপর তাঁদের প্রগাঢ় বিশ্বাস আছে ইত্যাদি নানা রকমের কথা আমাদের শুনিয়েছিলেন। যখন ইতিপূর্বে ১০নং ধারা বা ৫নং ধারা বা ৩নং ধারা অর্থাৎ যে ধারাগুলোতে সম্পূর্ণভাবে গণতন্ত্রের গলা টিপে মারা হয়েছে তার সম্পর্কে যখন বলতে গিয়েছিলেন তখন একটা যুক্তি এনে হাজির করেছিলেন 'ফর প্র্যাকটিক্যাল পারপাস'—এখানেও বোধ হয় উনি যুক্তি দেবেন ফর প্র্যাকটিক্যাল পারপাস অর্থাৎ তাড়াতাড়ি ক'রে করতে হবে, প্র্যাকটিক্যাল পারপাস সার্ভ করতে হবে, সেইজন্য ভোট দিয়ে সংগঠনটি গড়ে তোলার সময় পাওয়া যাবে না ; কাজেই সরকার থেকে নমিনেশন ক'রে তার ব্যবস্থা করতে হবে। আমি প্রশ্ন করি, এই ৯ বৎসর ত চলে গেল এবং এই বিল তৈরি হওয়ার পরও ত বছর দেড়েক চলে গেল, আর তারপরে সিলেক্ট কমিটিতে গেল, তা থেকেও দেড় বছর চলে গেছে, তবুও প্র্যাকটিক্যাল পারপাসএর কথা এখনও আসে কেন? যদি তিনি সত্য কথা বলেন তা হ'লে বোঝা যাবে এই যে প্র্যাকটিক্যাল পারপাস এইজন্য করছেন যে, ৫।৬ মাসের ভিতর ইলেকশন আসছে, তার মাঝখানে নমিনেশনএর নাম ক'রে পেটোয়া লোকদের যদি বিভিন্ন কেন্দ্রে রাখতে পারেন, তাদের হাতে একটা বিরাট ক্ষমতা দিয়ে, তা হ'লে তাঁরা সহজে ইলেকশনটা পার হতে পারবেন। এ ছাড়া যদি তাঁদের অন্য কোন যুক্তি থাকে তা হ'লে তাঁরা সেইসব যুক্তি আনুন। তা না হ'লে শুধু যে প্র্যাকটিক্যাল পারপাসএর নাম ক'রে, গণতন্ত্রের নাম ক'রে জনসাধারণের উপর তাঁদের বিশ্বাস আছে—এই কথা ব'লে যে হিতোপদেশ দেবেন তা চলতে পারে না। কেননা সেক্সন ১৪তে পরিষ্কারভাবে যা বলা হয়েছে, তাতে বোঝা যায় যে, জনসাধারণের উপর তাঁদের বিশ্বাস নাই, এবং গণতন্ত্রের উপর তাঁদের ভরসাও নাই। যখন তাঁদের নিজেদের কোন কাজ তাড়াতাড়ি ক'রে হাসিল করার প্রয়োজন হয় তখন প্র্যাকটিক্যাল পারপাসএর নাম ক'রে গণতন্ত্রের গলা টিপে মারার চেষ্টা হয়। এ ছাড়া তাঁদের সামনে যদি অন্য কোন যুক্তি থাকে তাঁরা সেই সমস্ত যুক্তি আমাদের সামনে আনুন। আমার কথা হচ্ছে বিরোধীপক্ষ থেকে ১৪নং ধারা সম্পর্কে যে দু-একটি এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে তাতে পরিষ্কার বলা হয়েছে যে, ১৪নং ধারাটা তুলে দিন। আমরা এই কথা বলি যে, যদি সত্যকার গণতান্ত্রিক পদ্ধতিকে কার্যকরী করতে চান তা হ'লে এই ১৪নং ধারাটাকে এ্যামেন্ড করুন, তা হ'লেই আমরা সেটা সমর্থন করতে পারব। নইলে আমরা বিশেষভাবে অনুরোধ করছি যে, আপনারা এই ১৪নং ধারাটা তুলে দিন। তাঁরা ইতিপূর্বে ৫নং ৩নং ও ১০নং ধারা যেভাবে এনেছেন, এই ১৪নং ধারাও সেইভাবে আনছেন। এতে সমগ্র বিলের যে মূল চরিত্র, পঞ্চায়েত গঠনের অন্যতম মূল উদ্দেশ্য যেটা গণতন্ত্রে থাকা দরকার, সেটা সম্পূর্ণভাবে নষ্ট করছেন এবং ভারতের যে বৈশিষ্ট্য গ্রাম্য শাসনব্যবস্থায় যে গণতান্ত্রিক ধারা থাকা উচিত সেইসমস্ত গণতান্ত্রিকতাকে ধ্বংস করতে যাচ্ছেন। তাঁদের ঘোষিত নীতির দিক থেকে এটাতে অন্যায় করা হচ্ছে। যদি এগুলো পরিবর্তন না করেন তা হ'লে গ্রামাঞ্চলে ভবিষ্যতে নানারকম অশান্তির সৃষ্টি হবে। অতএব তাঁদের ভালর জন্য এবং দেশেরও ভালর জন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে সিরিয়াসলি বলছি এবং এই হাউসের কাছেও বলছি যে এ বিলটা যা হয়েছে তা গণতন্ত্রবিরোধীই হয়েছে। তাই তাঁদের কাছে অনুরোধ যে গণতন্ত্রের নামে বাংলাদেশের ধ্বংস তাঁরা যেন না করেন।

Sj. Raipada Das: Mr. Deputy Speaker, Sir, it seems distrust dogs the Government at every step Here again it prescribes a period of tutelage for the people, which may extend over two years, if the undefined, and yet omnipotent and omniscient, prescribed authority so chooses. The elected representatives of the people are an everhaunting bogie to our popular Government and, as a result, they try to keep them down as best they can, although at the same time keeping up a show of democracy. It is not a healthy sign and should be checked, controlled and eradicated, if democracy is to develop and function in the country. Once a *Gram Sabha* has been formed, there seems to be no earthly reason why it should be prevented from forming its own *Gram Panchayat* and its normal and inherent right should be arrogated by the Government which, in season and out of season, speaks of establishing a socialistic pattern of society in the country. Such an obnoxious clause as No. 14 should, therefore, be deleted.

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বুঝতে পারছি না কেন এই ক্লজটা আনা হয়েছে। গ্রামসভা নূতন করে গঠন হবে এবং সেটা যদি নির্বাচনের দ্বারা করা যায়, তা হ'লে আবার নমিনেশন প্রথা কেন পঞ্চায়েতের বেলায় চালু করছেন? যদি অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রশ্ন হ'ত তা হ'লেও না হয় বুঝতাম। আমাদের বর্তমানে ইউনিয়ন বোর্ডে যা হয়ে আসছে ততটুকুও রাখছেন না। এদিকে ইউনিয়ন বোর্ড উঠিয়ে দিচ্ছেন। আর গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচনের পর অঞ্চল-পঞ্চায়েত বসাতে হবে। আমি বুঝতে পারছি না এই গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচনের দ্বারা না হবার কি কারণ থাকতে পারে? নমিনেশন করবার কারণ আমি ত খুঁজে পাই না। এ্যাপয়েন্টমেন্ট অব মেম্বারস বাই প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি এখানে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটি কে তা এ আইনে বলা নাই। তিনি যে কাকে ফিট মনে করবেন তা কিছু বলা নাই। কি লেভেলের ব্যক্তি তিনি হবেন তা কিছু জানা নাই। যদি কোনও রকম কণ্ডিশন ছাড়া গণতন্ত্রকে উড়িয়ে দিয়ে প্রেসক্রাইব্ড অথরিটির উপর ভার দেওয়া হয় তা হ'লে স্বেচ্ছাচার ও খামখেয়ালীর চূড়ান্ত হবে। কেননা তিনি যাকে নাকি থিংকস ফিট তাকে তাঁর খামখেয়ালমত ইচ্ছানুযায়ী বা কোন রাজনৈতিক দলের দ্বারা প্রভাবিত হয়ে এ্যাপয়েন্ট করতে পারবেন এই আশঙ্কা আমরা বার বার করছি। ক্লজ ১২ যেখানে পাশ করেছেন তারপর আবার কংগ্রেস সরকারের তরফ থেকে এই জিনিসটার ব্যবস্থা কেন হচ্ছে বুঝতে পারছি না। আমার মনে হয় এই ক্লজএর মতন একটা অনাবশ্যক ক্লজ আগামী নির্বাচনের আগে আনার একমাত্র যুক্তি এই হতে পারে যে যাতে গ্রাম পঞ্চায়েতের ভিতর ওদের অবাঞ্ছিত ব্যক্তি কেউ না ঢুকতে পারে এবং সুবিধামত লোক দিয়ে যেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েত হচ্ছে না সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েত করবেন এবং এক বছরের জন্য এটা রেখে দেবেন, যাতে ইলেকশনের সুবিধা হয় তারজন্যই এই নমিনেশন। কেননা পঞ্চায়েত ইলেকশনএর ত কোনই অসুবিধা নাই, ভোটারের লিস্ট ত হয়েই আছে এ এ্যাসেম্বলির ইলেকশন সম্পর্কেই ত মেম্বারস লিস্ট রয়েছে। সে কেন কোন গ্রামে ইলেকশন হতে পারবে না? তবুও এইভাবে এ্যাপয়েন্টমেন্ট করে নেবার এই পরিকল্পনা এসেছে কেন? ক্লজ ১২ পাশ করবার পর এই ধারাটা আনার উদ্দেশ্য কি? বলুন স্পষ্ট করে। মন্ত্রীমহাশয়কে বলব এটা আমাদের কনস্টিটিউশনএর বিরুদ্ধে যায়, কেননা সেখানে নীতি হচ্ছে নির্বাচন এই ভোট এবং এ্যাডাল্ট সাফ্রেজএর ভিত্তিতে। সুতরাং আবার বলছি—এই ধারাটা আনবেন না। ইলেকশন করে উঠতে পারবেন না সেইজন্য নমিনেশন করে দেবেন, এ প্রশ্ন ওঠে না। কারণ আমরা ১২নং ধারা পাশ করেছি ইলেকশন করবার জন্য।

[5-10 p.m.]

Sj. Nagendra Dalui:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ১৪নং ধারাটা কেন যে সরকার আনছেন তার মানে কিছু বুঝতে পারি না। গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানে এর কি প্রয়োজন আছে? এঁরা গণতন্ত্র করছেন অথচ বাইরে থেকে লোক নেবার কথা বলা হচ্ছে। সাধারণ নির্বাচনে যারা দাঁড়াতে পারবে না তাদের আর কোন পথ নেই। সেই উদ্দেশ্যেই এটা করা হচ্ছে। সুতরাং সরকারের উদ্দেশ্য এখানে পরিষ্কার। এইজন্য এই প্রস্তাব আমরা গ্রহণ করতে পারি না। কাজেই এই ১৪নং প্রস্তাবে বাইরে থেকে লোক নেবার কথা যা হচ্ছে সেটা তুলে দেবার দাবী করছি।

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই ধারাটা একেবারেই গণতন্ত্রের সমাধি রচনা করেছে। আমরা সিলেক্ট কমিটিতে যে কথা আলোচনা করেছিলাম তাতে মন্ত্রীমহাশয় এর কোন যুক্তি দেখাতে পারেন নি। কেবলমাত্র একটি কথা বলেছিলেন যে ব্যাকওয়ার্ড প্লেস আছে . . .

Mr. Deputy Speaker:

আপনি সিলেক্ট কমিটির ডেলিবারেশন কিছু উল্লেখ করবেন না।

Sj. Sudhir Chandra Das:

সিলেক্ট কমিটির কথা এখানে বলছি না। সেখানে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে একটিমাত্র যুক্তি শুনেছিলাম তার কথাই বলছি। তিনি বলেছিলেন যে, ব্যাকওয়ার্ড প্লেস কোথায়ও

কোথায়ও আছে, এইজন্য পঞ্চায়েত তাড়াতাড়ি গঠন করতে পারবেন না, এইজন্য একটা মেসিনারি সেট-আপ করতে হবে। এই যুক্তিই মন্ত্রীমহাশয় আমাদের শুনিয়েছিলেন। তার বিরুদ্ধে আমরা বলেছিলাম যে, এটা কোন ক্ষেত্রেই প্রয়োগ করা উচিত হবে না। কেননা যেখানে দেশের লোকের আজ সমস্ত অঞ্চলে ভোট আছে, সেই ভোট তারা অন্ততঃ সর্বত্রই এক্সারসাইজ করতে পেরেছে, ভোট দিতে পেরেছে। এমন অঞ্চল ছিল না যেখানে কোন ভোটের ক্ষেত্রে তারা ভোট দিতে পারে নি, ভোট দিতে যায় নি বা ভোট দিতে অক্ষম হয়েছে। এমন কোন অঞ্চল আছে ব'লে আমাদের জানা নেই। গত নির্বাচনে আমরা দেখেছি সব জায়গাতেই ভোট দিতে লোকে সক্ষম হয়েছে। সুতরাং এই ভয় করবার কোন কারণ নেই। যদি সেরকম অঞ্চল থেকে থাকে তবে তা আমাদের বলুন এবং আমাদের তা জানিয়ে দিতে হবে যে ঐ অঞ্চলের লোকরা ভোট দিতে পারে না যার জন্য সরকার এই ক্ষমতা কেড়ে নিচ্ছেন গণতন্ত্রের সমাধি করে। অথচ মন্ত্রীমহাশয় সেদিন বলেছিলেন, গণতন্ত্রের বড় বড় বুলি আমাদের শুনিয়েছিলেন যে, ভারতবর্ষে সবচেয়ে বেশি গণতন্ত্র আছে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় কোন যুক্তি দিয়ে বুঝিয়ে দিতে পারেন যে, এই ধরণের মনোনয়ন প্রথা রাখা গণতন্ত্রের সমাধি নয়? আমি এখানে বলতে চাই যে, যদি মনোনয়ন প্রথা প্রথম নির্বাচন ক্ষেত্রে আপনারা রাখেন তা হ'লে মেদিনীপুরের ক্ষেত্রে যে আন্দোলন এর বিরুদ্ধে আছে সেটা বিরাট হয়ে উঠবার সম্ভাবনা আছে। মন্ত্রীমহাশয় জানেন যে, বীরেন্দ্রনাথের সময় ইউনিয়ন বোর্ডের কয়েকটি ধারা পরিবর্তন করার জন্য সমস্ত ইউনিয়ন বোর্ডকে বর্জন করার আন্দোলন তিনি করেছিলেন এবং সরকার সেখানে নতি স্বীকার ক'রে সেটা প্রত্যাহার করেছিলেন। সেই মেদিনীপুর আজ এইরকম মনোনয়ন প্রথা স্বীকার ক'রে নেবে না। যেখানে তাদের ভোট দেবার ক্ষমতা আছে, সেখানে এই ক্ষমতা অপহরণ করবার অপচেষ্টা যদি আপনারা করেন তা হ'লে মেদিনীপুর প্রথমেই বাধা দেবে, এবং এমন আন্দোলন করবে যাতে এইরূপ অগণতান্ত্রিক পঞ্চায়েত চালাবার যে চেষ্টা আপনারা করছেন তার বিরুদ্ধে মেদিনীপুর বিরাট আন্দোলন সৃষ্টি করে এই পঞ্চায়েতকে একেবারে নষ্ট করে দেবে। এবং তাদের অত্যন্ত অবিশ্বাস হবে ও কিছুতেই এই পঞ্চায়েতকে গ্রহণ করতে পারবে না। সেইজন্য এই যে অগণতান্ত্রিক যে ১৪নং ধারা এটা সম্পূর্ণ প্রত্যাহার করুন। এর কোনই আবশ্যকতা নেই। এটা যদি না থাকে তা হ'লে ভাল ক'রে পঞ্চায়েত হতে পারবে। এই ধারাটা রাখবার একমাত্র কারণ হচ্ছে যে, কোন গণতান্ত্রিক জিনিস হওয়ার সম্ভাবনা সম্পর্কেই তাদের মনে সন্দেহ ও অবিশ্বাস নিহিত আছে।

আর একটা কথা আমি বলতে চাই। মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবার সময় পরিষ্কার করে দেবেন, তাঁর যে দৃষ্টিভঙ্গী ছিল ব্যাকওয়ার্ড এরিয়া, তার মানে কি তিনি বুঝাতে চান যার জন্য সমস্ত অঞ্চলের অধিকার তিনি ক্ষুণ্ণ করতে চান? কোথাও যদি এইরকম ব্যাকওয়ার্ড প্লেস থাকে তা হ'লে আমাদের খুঁজে বের করতে হবে এবং আমাদের জানাতে হবে যে, এদের জন্য মনোনয়ন দরকার কারণ এরা ভোট দিতে পারে না। এইজন্য আমি বলছি যে, এটা প্রত্যাহার করুন। তা না হ'লে এই নিয়ে মেদিনীপুরে তুমুল আন্দোলন হবে এই মনোনয়নের বিরুদ্ধে এবং কিছুতেই তারা এইরকম পঞ্চায়েত গ্রহণ করবে না।

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গ্রামের লোকেরা সহজ, সরল; তারা সত্য কথা বলে। কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা নিজেদের কাজ নিজেরাই পরিচালনা ক'রে আসছে। সেইজন্য সন্দেহের কোন অবকাশ নেই। সুতরাং প্রথম থেকেই শাসক এবং শাসিতদের মধ্যে একটা প্রাণের বন্ধন থাকা উচিত—অবিশ্বাসের ভাব থাকা উচিত নয়, এইটাই ভারতীয় কৃষ্টি ছিল। কিন্তু আজ গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন করবার সময় একটা প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি নিয়ে আসছেন যার কোন দরকার নেই। যা আছে সেইভাবেই করা উচিত। আবার আপনারা নমিনেট করছেন। এই অবিশ্বাস কেন দেশের উপরে? আমরা যে অবস্থায় আছি সেই অবস্থাটা মেনে নিয়ে দেশের লোককে বিশ্বাস করুন। আপনারা যা করছেন তাতে আরও জটিল হয়ে যাচ্ছে এবং ভারতের কৃষ্টি ও আদর্শও নষ্ট হচ্ছে। এই যে বারবার আপনারা প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটির কথা বলছেন তার দ্বারা ভারতের ঐতিহ্য এবং অতীত ইতিহাসকে বিদ্রূপ করা হবে। এইজন্য এই কুখ্যাত ১৪নং ক্লজটা অমিট ক'রে দিন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, নীতির দিক থেকে অনেকেই বলেছেন যে, এই ধারাটার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করা উচিত। আমার কথা হচ্ছে, একটু আগে সুধীরবাবু যে কথা বলেছেন, মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, অনগ্রসর অঞ্চলে সুষ্ঠু কাজ সম্পাদনের জন্যই এই ব্যবস্থা করেছেন। আমি তাঁকে জানিয়ে দিতে চাই যে, সমবায় বা যেসব ঐ ধরনের প্রতিষ্ঠান আছে গ্রাম-অঞ্চলে, সেই অনগ্রসর অঞ্চলে, যেখানে লোকেরা লেখাপড়া জানে না, হিসাব রাখতে পারে না, সেখানে তাদের সাহায্য করবার জন্য উপযুক্ত লোক, কর্মচারী পাঠানোর ব্যবস্থা আছে। কাজেই স্বায়ত্তশাসন গ্রামাঞ্চলে প্রতিষ্ঠা করবার উদ্দেশ্য যদি এই বিলের হয় তা হ'লে মনোনয়ন প্রথা যা আপনারা করছেন তার দ্বারা এর মূল নীতিকেই অস্বীকার করা হয়েছে। তারপর সত্যই যদি স্বায়ত্তশাসন পরিচালনা করার উদ্দেশ্য গভর্নমেন্টের থাকে তা হ'লে এই অনগ্রসর অঞ্চলে লোকেরা লেখাপড়া না জানার জন্য তাদের কাজ পরিচালনা করার জন্য যেখানে অঞ্চল-পঞ্চায়েত রয়েছে, তার উপরে প্রেসক্রাইবড অথরিটি রয়েছে, তারপরে ন্যায়-পঞ্চায়েত রয়েছে। তা হ'লে যেখানে অনগ্রসর ব'লে অশিক্ষিত লোক থাকবে সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েত চালনা করা তাদের পক্ষে সম্ভবপর হবে না ব'লে যদি আপনারা মনে করেন তা হ'লে ঐভাবে তাদের সাহায্য করতে পারেন। তা না ক'রে এখানে এক বৎসরের জন্য সরকারী মনোনীত সদস্য নিয়োগ করা হবে গভর্নমেন্ট থেকে, আবার দরকার হ'লে আরও তার কার্যকাল এক বৎসর বাড়ান যাবে এটা সম্পূর্ণ স্বায়ত্তশাসন বিরোধী এবং স্বায়ত্তশাসনের অধিকার এর দ্বারা হরণ করা হচ্ছে ব'লে আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি।

জালান সাহেবকে আমি এখানে একটি কথা বলব। তাঁকে এই প্রসঙ্গে খড়গপুর মিউনিসিপ্যালিটির কথা স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি। দুই বৎসরের জন্য সেখানে মনোনীত সদস্যের দ্বারা মিউনিসিপ্যালিটির কাজ চালিয়েছেন, কিন্তু তাতে বিন্দুমাত্র কাজও অগ্রসর হয় নি। বরং গভর্নমেন্ট থেকে যে টাকা খরচ করা হয়েছে সেটা সম্পূর্ণ অপব্যয় করা হয়েছে ব'লেই আমি মনে করি। কোন কাজ হয়নি ব'লে আবার সেটাকে এক বৎসর এক্সটেনসন করতে হয়েছে। কাজেই মনোনয়ন প্রথার আমি বিরোধিতা করছি এবং অন্যান্য সদস্যরা এর বিরোধিতা করে যেসব কথা বলেছেন তা আমি রিপিট করতে চাই না। এর দ্বারা এই বিলের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়েছে। তাই নীতিগতভাবে এর প্রতিবাদ করা দরকার। অন্যান্য সদস্যেরা যেসব সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তাতে তাঁরা এই ধারার প্রতিবাদ করেছেন। আমি আশা করি যে, এই ধারাটা বাদ দেওয়া হ'ক, নইলে এই বিলের উদ্দেশ্য নষ্ট হবে।

[5-10—5-20 p.m.]

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই ১৪ নম্বর ধারাটা সকলে একবাক্যে বিরোধিতা করছেন, এবং এ করার যথেষ্ট কারণ আছে। এটা শুধু গণতন্ত্রবিরোধী নয়, এই ধারাটাতে এই বিলের সমস্ত ফিউচার কোর্সই ভিসিয়েটেড হয়ে যাবার সম্ভাবনা আছে। একটা জিনিস মনে রাখতে হবে, পঞ্চায়েত গঠনের উদ্দেশ্য হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে সেল্ফ গভর্নমেন্ট ইউনিট গঠন। এখন এরকম ধরণে আমাদের গ্রামাঞ্চলে সত্যকার স্বায়ত্তশাসন ইউনিয়ন গঠন করতে গেলে তার অনুকূল পরিবেশ সৃষ্টি করা দরকার। লোকের ভিতর একটা নূতন মনোভাব এবং প্রেরণা সৃষ্টিই সব চেয়ে বড় কথা যে-কোন সামাজিক পরিবর্তনের ক্ষেত্রে। কিন্তু এখানে যে ক্লজ আনা হয়েছে তদ্দ্বারা সম্পূর্ণ প্রতিকূল মনোভাবেরই সৃষ্টি করা হবে এবং এর জন্য সম্পূর্ণ প্রতিকূল অবস্থারই সৃষ্টি হচ্ছে। সেদিক দিয়ে এই ক্লজটা বিবেচনা করে যদি দেখি তা হ'লে দেখব যে, এই আইনের এরকমভাবে ১৪নং ধারা যদি পাশ হয় তা হ'লে পাশ হবার পর ফল হবে এই যে, তারপর যে পঞ্চায়েত ইনঅগুরেটেড হল -সারাদেশে কি অবস্থার সৃষ্টি হল? হল এই যে প্রতিটি গ্রামে গভর্নমেন্ট এ্যাপয়েন্টেড লোকেরা পঞ্চায়েতে বসবে। এই হচ্ছে পঞ্চায়েত শাসনের সাথে পল্লী-অঞ্চলের অধিবাসীদের প্রথম পরিচয়। এই যে প্রথম পরিচয়, এই যে ব্যাড বিগিনিং, এটা হোল কোর্সটাকে ভিসিয়েটেড ক'রে দেবার সম্ভাবনা রয়েছে। সেদিকে চিন্তা করা দরকার। সেদিক থেকে যদি চিন্তা করা যায় তা হ'লে কোন যুক্তিতে এই

পরিস্থিতির উদ্ভব হচ্ছে যাতে নির্বাচনের আগেই এই ধরণের এ্যাপয়েন্টেড পঞ্চায়েতের প্রয়োজন হচ্ছে এটা কিছু বুঝা যায় না। একমাত্র সম্ভাবনা হচ্ছে এই নির্বাচনের আগে সমস্ত গ্রামাঞ্চলে নিজেদের প্রতিষ্ঠান তৈরি করে তার মাধ্যমে বিভিন্ন খরচপত্র যা আছে তা করা এবং তার মাধ্যমে ভোট সংগ্রহ করা—অবশ্য এ ধরনের প্রতিষ্ঠান করার যদি প্রয়োজনীয়তা থাকে তা হ'লে স্বতন্ত্র কথা। কিন্তু যদি না থাকে এ ধরনের ব্যবস্থা, এ ধরনের প্রতিষ্ঠান করার প্রয়োজন কি? সম্পূর্ণ অন্যরকম পরিবেশ আনা উচিত। এবং সেদিক দিয়ে আমার মনে হয় এটা ধীরভাবে, স্থিরচিত্তে চিন্তা ক'রে দেখা দরকার। বর্তমানে যে ইউনিয়ন বোর্ড আছে সেই ইউনিয়ন বোর্ডেও নির্বাচন আছে কিন্তু তার চেয়েও খারাপ জিনিস এই যে পঞ্চায়েত সৃষ্টি করছেন তাতে বর্তমান কালের যে ইউনিয়ন তার চাইতে অগণতান্ত্রিক, সম্পূর্ণ এ্যাপয়েন্টেড বডি সমস্ত গ্রামাঞ্চলে চালিয়ে দিয়ে সেখানে গ্রামের স্বায়ত্তশাসন উদ্বোধন করা হবে। সেটাতে কিরকম একটা পরিবেশ লোকের ভিতর সৃষ্টি হবে সেটা চিন্তা ক'রে দেখুন। সেজন্য আমার মনে হয় ১৪নং ধারা যা সন্নিবেশিত করছেন তার তাৎপর্য তলিয়ে দেখেন নি। এরকম একটা জিনিস থাকলে পর সেখানে সাধারণভাবে যেসমস্ত সন্দেহের কথা উঠেছে সেইসমস্ত কথা আসা স্বাভাবিক। সেদিকে আমার মনে হয় এ ধারায় যা করছেন সেটা অপ্রয়োজনীয় এবং এ ধরণের কাজ করলে এর চেয়ে অবিবেচনার কাজ আর কিছু হতে পারে না, এবং এটা হবে 'গ্রেটেস্ট ইনজুরি টু দি কজ অব পঞ্চায়েত'।

Sj. Bankim Mukherjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আর একটা ধারা ১৬ নম্বর ধারা এটা সম্বন্ধে বিরোধী পক্ষের দারুণ অমত আছে। আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দু-তিনটি স্টক ইন আর্গুমেন্ট আছে, তার মধ্যে একটা হচ্ছে এনেব্লিং সেকশন। এতে এত কিছু বাধ্যবাধকতা নেই, এটা শুধু আমাদের হাতে ক্ষমতামাত্র নেবার ব্যবস্থা অর্থাৎ যদি প্রেসক্রাইবড অথরিটি থিংকস ফিট তা হ'লে ইট মে, সুতরাং এটা হচ্ছে একটা স্টক ইন ট্রেড বা স্টক ইন আর্গুমেন্ট যে আমাদের একটা এনেব্লিং সেকশন রাখার দরকার হল। যদি প্রয়োজন হয় কখন সখনও প্রয়োগ করবেন ইত্যাদি, কিন্তু আমাদের কাছে মনে হয় যে, এই এনেব্লিং সেকশনের প্রয়োজন কোথা থেকে আসে অর্থাৎ এটা ত এই নয় এইরকম এনেব্লিং সেকশন একসংগে নিয়ে আসা হয় নি—এ ত হয় নি। সব জিনিসেরই একটা বাস্তব ভিত্তি থাকে অর্থাৎ তাঁরা ভোট রেখেছেন এইরকম সেকশনের প্রয়োজনীয়তা আছে, অর্থাৎ এই সেকশন প্রয়োগ করা হবে, এর দরকার আছে, এই মনে করে এই সেকশন নিয়ে এসেছেন। মন্ত্রীমহাশয় যখন উত্তর দেবেন তখন তিনি যেন দয়া করে ঐরকম মামুলি উত্তর না দিয়ে অন্ততঃ আমাদের এটা বুঝাবার চেষ্টা করেন। যদি গোড়ায় করতেন তা হ'লে হয়ত এতখানি অপোজিশন হ'ত না। আমরা এ পর্যন্ত শুনি নি যে, কি কারণে এই এক বছরের জন্য মেম্বরকে নমিনেট করবার প্রয়োজন হবে। কোথায়, সর্বত্র কিনা, এসম্বন্ধে আমরা কিছুই শুনি নি। আমরা অবাক হয়ে যাই যে, নমিনেটেড পঞ্চায়েত এটা কি রকম জিনিস? নমিনেটেড পঞ্চায়েত একটা শুনলে অবাক হয়ে যেতে হয়। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিশন বেঞ্চেস : সোনার পাথর বাটি।) এ জিনিসটা পাথরের চেয়েও অধম, কাজেই এটা পাথরের সোনার বাটি। এই জিনিসটার কোথা থেকে প্রয়োজন হচ্ছে? একটা জিনিস শুনেছি যে, হাজারখানেক ইতিমধ্যে এক্সপেরিমেন্টাল গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন করা হয়েছে। কে ক্ষমতা দিল? এই পঞ্চায়েত বিল না থাকা সত্ত্বেও তারা সেটা করতে পেরেছে এবং এই পঞ্চায়েত বিল হবার পরে যে এক্সপেরিমেন্ট তাঁরা করতে যাচ্ছেন হাজারখানেক পঞ্চায়েত মানে ঐরকম পঞ্চায়েত, অর্থাৎ নিযুক্ত পঞ্চায়েত, এ্যাপয়েন্টেড পঞ্চায়েত। গাঁয়ে মানে না আপনি মোড়ল পঞ্চায়েত—এইরকম মণ্ডল তাঁরা সৃষ্টি করলেন এবং আরও করবেন। বেশ ত' যখন তার জন্য পঞ্চায়েত বিল না করেই তাদের কাজে বাধা হয় নি, তখন এই পঞ্চায়েত বিল পাশ হবার পরে যে প্রক্রিয়ায় তাঁরা এইগুলি করতে চলেছেন, সেই প্রক্রিয়ায় তাঁরা ক'রে যেতে পারবেন, তা হ'লে পর হঠাৎ নমিনেটেড পঞ্চায়েত আইনতঃ করবার প্রয়োজনীয়তা কি হচ্ছে? অত্যন্ত সহজ কথা এই যে, এক্সপেরিমেন্টাল পঞ্চায়েত করেছেন, তা সমস্ত হচ্ছে গিয়ে কাঠের ঘোড়া, দানাও খায় না, চাটও মারতে পারে না, যেহেতু তাদের হাতে কোন ক্ষমতা নেই। এক্সপেরিমেন্টাল পঞ্চায়েত তারা মস্ত বড় বড় কাজ করবে। কি কাজ করবে? না, সমস্ত গ্রামের

লোককে উদ্বুদ্ধ প্রবুদ্ধ করে কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট, ন্যাশনাল এক্সটেনশনের, সমস্ত কাজ করবে, বন্যানিবারণ করবে, গ্রামের সর্ববিধ উন্নতি করবে। কে? না, প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটির দ্বারা মনোনীত যেসমস্ত পঞ্চায়েত তারা এইসব কাজ করবে। এত জরুরি কাজ যে তাড়াতাড়ি এই গ্রাম-পঞ্চায়েতগুলিকে এ্যাপয়েন্ট না করলে আর চলত না, এত ভয়ঙ্কর রকমের। এই গভর্নমেন্টের বহুবার বেদনা এসেছে গ্রামের উন্নতি করবার জন্য, লোকগুলিকে এ্যাপয়েন্ট করবার জন্য এই পঞ্চায়েত বিল পাশ হবার আগে। কিন্তু এই ঘোড়া কাঠের, একটা সুবিধা আছে—দানাও খায় না, চাটও মারে না, কাজ কিছুই করতে পারে না। কিন্তু তাঁরা আজকে চেয়েছেন কাঠের ঘোড়ায় কিছুটা দম দেবার যন্ত্রপাতি বসাতে, অর্থাৎ ঘোড়া ঐ থাকবে, তার ভেতর হাড়মাস আসবে না, কিন্তু তাতে দম দিয়ে দেওয়া হবে। এই ১৪ নম্বর সেকশনে তার হাতে কতকগুলি পাওয়ার দেওয়া হবে। সেইসমস্ত কাঠের ঘোড়াগুলি যাদের প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি নিযুক্ত করেছে তাদের হাতে কোন আইন নেই। এইসব ক্ষমতা তাদের দেওয়া হবে যে, তারা লোকের উপর ট্যাক্স বসাতে পারবে, লোকে ট্যাক্স না দিলে পর বাড়ী ক্রোক করতে পারবে, হুকুম করতে পারবে, অর্থাৎ পঞ্চায়েত বিলে যে যে ক্ষমতা আছে সেইসমস্ত ক্ষমতা ও'রা নেবেন। অতএব এই এই জিনিসগুলি এ'দের হাতে দেওয়া হবে।

[5-20—5-30 p.m.]

কেন এদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হবে, তার একটামাত্র যুক্তি এই হতে পারে—দেখুন এই আইনের শেষে সিডিউলএ দেওয়া আছে যে, এই আইনটা পাশ হ'লে পর এই এই আইনগুলি উঠে যাবে। মন্ত্রীমহাশয় বলবেন যে, আইনটা তো পাশ হ'ল, ইতিমধ্যে গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন করতে সময় লাগবে তো। নিশ্চয়ই সময় লাগবে। একটা ইলেকশনএর ব্যবস্থা করতে—খুব তাড়াতাড়ি ব্যবস্থা করলেও ৫।৬ মাস সময় লাগবে। এটা আমি বুঝতে পারি। অতএব ও'রা হয়ত বলতে পারেন ট্রানজিশন পিরিয়ডটা ইউনিয়ন বোর্ড উঠে গেল, পাউন্ড এ্যাক্ট প্রভৃতি উঠে গেল এই সমস্ত উঠে গেল এই ট্রানজিশন পিরিয়ডটা কি ক'রে চলবে। আমার মনে হয় যেখানে এই সিডিউলটা দেওয়া হয়েছে এই এ্যাক্ট পাশ হবার পর এই এই এ্যাক্টগুলি উঠে যাবে সেখানে তা না ব'লে যদি বলা হয় এই এ্যাক্ট পাশ হবার পর, কার্যত লাগু হবার পর, When this Bill becomes an Act and comes into operation after the formation of *Gram Panchayat*.

যতক্ষণ পর্যন্ত ইউনিয়ন বোর্ড থাকতে পারে ততক্ষণ পর্যন্ত এই যেসমস্ত আইনগুলি রয়েছে এই সমস্ত আইনগুলি চলতে পারে। এবং সেখানে পরিষ্কার দেওয়া যেতে পারে এটা হবার পর গভর্নমেন্ট নোটিফাই ক'রে বলবেন যে ঐ আইনগুলি উঠে গেল। এইটুকু করা কিছুমাত্র কঠিন নয়। আমার মনে হয় তাঁরা তাঁদের আইনমন্ত্রীদের কাছ থেকে পরামর্শ নিলে পর বা তাঁদের লিগ্যাল এ্যাডভাইজারদের কাছ থেকে পরামর্শ নিলে পর ঐটুকু পরিবর্তন অত্যন্ত সহজে করা যেতে পারে। অতএব এই যুক্তির কোন অর্থ থাকবে না যে, ট্রানজিশন পিরিয়ডেতে কি ক'রে আমরা চালাব। অর্থাৎ যখন ইউনিয়ন বোর্ড প্রভৃতি উঠে যাবে, গ্রাম-পঞ্চায়েত বিলটা পাশ হয়েছে কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন হয় নি, এই পিরিয়ডটার জন্য ঐ ব্যবস্থা করা প্রয়োজন। আপনারা কি জিনিস করছেন—না, পঞ্চায়েতের এক্সপেরিমেন্ট, কি জন্য পঞ্চায়েত—ঐখান থেকে জমিদারদের যে খাজনা নেওয়া হত সেই খাজনা কি পঞ্চায়েতের মাধ্যমে আদায় করবার জন্য পঞ্চায়েত সৃষ্টি হচ্ছে? পঞ্চায়েত কি গরু খোঁয়াড়ে দেবার জন্য সৃষ্টি হচ্ছে? পঞ্চায়েত কি কারণে সৃষ্টি হচ্ছে আমাদের কনস্টিটিউশনএর ফাউন্ডেশনএ পঞ্চায়েত রাখা হয়েছে কেন? এর জন্য রাখা হয়েছে যে ভারতবর্ষে বহুদিন ধরে পরাধীনতার ভেতরেতে সামাজিক একটা ইয়ে ছিল কিন্তু রাজনৈতিক গণতান্ত্রিকে কোনপ্রকার বিকাশ ঘটতে পারে নি ভারতবর্ষে—অতএব ভারতবর্ষের কনস্টিটিউশনএ বলা হয়েছে যে, এমনভাবে গ্রাম-পঞ্চায়েত গঠন করতে হবে যাতে করে তারা লোকাল সেল্‌ফ গভর্নমেন্টএর একটা ইউনিট হয়। অর্থাৎ এই জিনিস যদি আমরা গ্রামকে দিতে পারি তা হ'লে পরেই আমাদের গণতান্ত্রিক ভারতবর্ষ গ'ড়ে উঠবে। গণতান্ত্রিক ভোট তাঁদের হয়েছে, তাঁরা এ্যাসেম্বলির মেম্বারদের নির্বাচন করেন, পার্লামেন্টএর মেম্বারদের নির্বাচন করেন—যাঁরা সারা ভারতবর্ষে এবং বিভিন্ন রাজ্যে শাসন চালান—সে বোধ তাঁদের আছে, কিন্তু সেখানে হচ্ছে কি, তাঁদের কার্য হচ্ছে কি, না একজন

লোককে ভোট দিয়ে নির্বাচন ক'রে দিয়েই তার কার্য শেষ হয়ে যাচ্ছে। তাদের নিজেদের কোন একটা জিনিস পরিচালনা করবার পরিচালকদের তাঁরা নির্বাচিত করে দিচ্ছেন, কিন্তু কোন একটা জিনিস পরিচালনা করবার যে জ্ঞান এইটুকু তাঁরা লাভ করতে পারছেন না। অথচ ভারতবর্ষের প্রত্যেকটি গ্রামের এই জ্ঞান পাওয়া উচিত, যে নির্বাচিত গণতান্ত্রিক মারফতে কেমন ক'রে গ্রাম পরিচালনা করা যায়। এই শিক্ষা দেবার জন্য কনস্টিটিউশনএতে ফান্ডামেন্টালএ রাখা হয়েছে। আজকে সেই যে জিনিস পঞ্চায়েত যার জন্য আমরা পঞ্চায়েত সৃষ্টি করছি—গ্রামের লোক স্বায়ত্তশাসন বুঝবে—সেই জিনিসটার হন্তারক হচ্ছে এই বিলের ১৪ নম্বর ধারা। যদি আমি মনোনীত করে দিলুম, তা হ'লে নাই বা করতুম। যদি গ্রামে তাদের গণতান্ত্রিক শিক্ষা দেবার জন্যই পঞ্চায়েত—তাই যদি হ'ল না তা হ'লে পঞ্চায়েত বিল না হয় ৬ মাস পরেই আসত। আসল উদ্দেশ্যটা তো এই নয়, যে-কোন রকমে সেখানে লোকজনকে জড় ক'রে হুকুম দিয়ে চাবুক দিয়ে কোনরকমে নালাকাটা, ভেড়ি বাঁধা—এ তো কাজ নয়। কাজ হচ্ছে—তাদের স্বয়ংস্বায়ত্তশাসনের শিক্ষালাভ করা। সেইটাই পঞ্চায়েতের উদ্দেশ্য। তা করাতে গেলে এই নমিনেশন হচ্ছে গিয়ে তার পক্ষে হন্তারক। আমি আশ্চর্য হয়ে যাই যে, জালান সাহেব অবান্তর সমস্ত কথা তাঁর যুক্তির মধ্যে নিয়ে আসেন। নিয়ে আসেন পণ্ডিত নেহরু—সারা পৃথিবীতে তাঁর খ্যাতি, তার সঙ্গে পঞ্চায়েত বিলের কি সম্পর্ক। আমি জিজ্ঞাসা করি, আমি অন্ততঃ আর্বিট্রেশন রাখতে রাজী আছি, এই যে বিল পণ্ডিত নেহরুর সামনে রাখা হউক—তাঁকে জিজ্ঞাসা করা হউক আপনি কি পছন্দ করেন গ্রামের পঞ্চায়েত এটা, এইরকমভাবে নির্বাচিত হবে এবং অপোজিশন যাঁরা এর সম্বন্ধে বিরোধিতা করছে, যারা বাধা দিচ্ছে তারা মনে করে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে এইরকমভাবে নির্বাচিত করলে পর গ্রাম-পঞ্চায়েতের আসল যে উদ্দেশ্য তা নষ্ট হয়ে যাবে? সেইটা কি আপনি ঠিক মনে করনে না, মনে করেন যে, ঈশ্বরদাস জালান সাহেব যে কথা বলছেন যে, তাঁর পক্ষে প্রয়োজন এক বৎসরের জন্য? আমি অন্তত যতখানি জানি তাঁকে—পণ্ডিত নেহরুর সঙ্গে বহুদিনের ঘনিষ্ঠতার ভেতর থেকে জানি যে, তাঁর গণতান্ত্রিক দৃষ্টি অছে, তিনি তৎক্ষণাৎ ঘৃণার সঙ্গে বলবেন, এই জিনিস এই রকম একটা সেকশন নিয়ে আসা আমাদের পক্ষে অত্যন্ত লজ্জাকর—এই আমি বিশ্বাস করি।

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[*After adjournment.*]

[5-50—6 p.m.].

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this is one of the sections on which my friends in the Opposition have been laying sufficient stress. I admit that the word "nomination" has come to have a very sinister meaning in the minds of our people. In spite of this we have come to the conclusion that a clause like this is necessary for this Bill. Originally the period for which such nomination was to be given was two years. We reduced it to one year in the Select Committee as will appear from its report. Moreover, the word "nomination" should not be used with regard to a provision like this. Nomination is a word which can be used when this is a permanent feature of a particular local body. Had we provided that every local body must have a certain number of persons who are nominated by the State, certainly the word "nomination" should have been used with regard to the constitution of such local bodies. But the provision which we have made is that only when at the initial stage a *Gram Panchayat* is going to be formed, the Government may, if it thinks fit—not shall in every case—may, if it thinks fit—appoint members to constitute a *Gram Panchayat* for a limited period of one year. Some of my friends have interpreted it as if we can extend the period beyond one year but I do not think that this section authorises it. What we have provided is that if the period be less than a year, extension may be made but not exceeding one year in any case. There are difficulties in the formation of a *Gram Panchayat* initially and in order to do away with that situation or to avoid delay in the formation of *Panchayats* or in some cases in which

it may be necessary, this enabling section has been put. Even in the Bengal Municipal Act the first constitution of the municipality may be by nominated members and the period was two years—in this House itself the period was extended by another two years. I do not think that there was any serious opposition to that. My friend has cited the instance of Kharagpur Municipality and perhaps he wants to show that because the members were nominated, therefore the Kharagpur Municipality could not function well. Of course, it is absolutely irrelevant for the purpose of our present Bill, but I should say that it has not been able to do well because a certain section of the population which has got to pay much higher tax than they used to pay in union board are in the Opposition. They are against the very existence of the municipality. It is not a question of nominated Board. They have gone to Court in indefinite cases. They are opposing it tooth and nail not because of nominated Board but because they are against the very existence of the municipality. As against that I can cite the instances of English Bazar Municipality which was superseded for a period of three years and thereafter when the elected people came, there was stalemate in the entire administration and there was no other alternative but to constitute a nominated Board and with the people's consent the nominaed Board had to be given extension because it was doing very good work. So far as efficiency is concerned, it all depends upon the personnel of the nominated Board and the circumstances which may prevail in a particular locality. Therefore, in such matters an opinion one way or the other cannot be arrived at. Rather I should say that the elections that have taken place on experimental *Panchayats*, the entire adult population of an area was called to a meeting by beat of drums and that they had voted—it may be that there was no secret ballot—by show of hands. I may tell my friends that in the entire U.P. even after seven years the method of election is by show of hands. There are about 73,000 *Gram Panchayats* and they came into the field in the U. P. first. You cannot say that because the voting is by show of hands, it is all bad. The experimental *Panchayats* have been formed during the last three months in 500 constituencies, including Midnapore and I have not heard any complaint from any persons that they do not enjoy the confidence of the people. [Interruptions.] My friends are in the habit of interrupting and I would request them to give me a patient hearing. At least the devil must be given his due. It is quite true that it is unpalatable. At least they have got to hear it. Now the very fact that we are including this provision in this Bill shows that we realise the responsibility, otherwise we would not have given an opportunity to the Opposition to criticise our action at this moment. One of the suggestions is that the nominated people should function for three months only to arrange for election. Will my friends have the confidence of such a nominated body even to arrange for elections? [Interruptions.] Therefore, I say that the amendments which have been suggested by the Opposition have got no basis whatsoever. So far as the question of having nominated *Panchayats* all over the State before the next election comes for our benefit, it is fantastic. Nothing of the kind is possible. This section section is not only for 1956 but it may be invoked at any other time whatsoever. The utmost that we may be able to do is to have a number of *Panchayats* to start with and my friends should rest assured that we shall try our best to have the people's consent in order to have the members who form the first *Gram Panchayat*. [Cries of "how"?] "How" and "why" you shall see. There are various methods to know the will of the people. We shall always be guided by that and if my friends suggest that we are going to do it for the sake of election, then my friends also ought to remember that if the nomination is unpopular, we may get the

support of five, seven or ten persons but what will happen to the people ? There may be some *petwas*......(Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: They will act as election agents......) The question is that so far as the Government is concerned, it will be foolish to have nominated *Panchayats* consisting of people called *petwas* who won't enjoy the confidence of the people and it will be impossible for any Government to have nominated *petwas* on the eve of election who do not get the support of the people of the locality. Naturally, we shall have to look into it that the people, who are nominated, are not nominated for the purpose of winning the election.

Sir, one member has asked why the Bill has been delayed. Sir, the Bill was before the House last year. It was referred to the Select Committee which consisted of people of all shades of opinion, we had 14 meetings. Now somebody says why there has been delay and somebody says why it has been brought at all. Sir, we are hearing without any halt the same arguments over and over again. One of my friends has spoken of union board consisting of six members but how the union board comes into the picture in *Gram Panchayat* or *Anchal Panchayat* passes my comprehension. For an election electoral rolls must be prepared and if election is to be held on the last year's electoral roll my freinds will say that the roll is out of date. If we have to depend upon new electoral rolls then in such cases the election may be delayed for two years. On one side you say that *Panchayats* should be formed and on the other side you say there is no harm in delaying them. That is an argument which it is difficult to understand. What we have provided is a very simple proposition that for one year the Government may nominate members to the *Gram Panchayat*. At least people's Government should be given so much faith. My friends will contend that we are not the people's Government but certainly it is a Government chosen by the people and the people's Government must be given so much of credit as to nominate members which may not hamper their election so far as election is concerned. [Interruptions.] We have already met numerous arguments. But whatever I may say they will go on raising many more points. So it is no use making an effort to meet all their points, because they are not open to conviction. Under the circumstances I oppose all the amendments.

Sj. Bankim Mukherji: We do not hear any reason why the Minister wanted this section. He has spoken about everything but has not said why he wants this section at all.

[6—6-10 p.m.]

The motion of Sj Kanailal Bhowmick that for clause 14, the following be substituted, namely:—

> "14. *Gram Panchayat* shall have no power to co-opt any member from amongst the members of the *Gram Sabha* concerned or elsewhere."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 14, line 2, for the words "if it thinks fit" the words "For reasons to be recorded in writing" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 14, line 5, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 14, line 1, after the word and figure "section 12" the words "or any other section of this Act" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 14, line 5, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 14, line 9, after the words "vacated office" the comma and words ", the only task of such appointed *Gram Panchayat* being making all arrangements for the election of the *Gram Panchayat* under section 12(2)" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the proviso to clause 14 be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in the proviso to clause 14, lines 1 to 4, for the words beginning with "if the members" and ending with "up to one year" the words "the task of such nominated *Gram Panchayat* shall confine in making all arrangements for election according to section 12(2)" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in the proviso to clause 14, line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the proviso to clause 14, lines 3 and 4, for the words "up to one year" the comma and words ", but in no case the total period of their appointment shall exceed one year" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—125.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan

Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—46.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Gurung, Sj. Narbahadur
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath

The Ayes being 125 and the Noes 46, the motion was carried.

Clause 15

[*Mr. Deputy Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as move except those that are out of order.*]

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that for clause 15, the following be substituted, namely:—

"15. Notwithstanding anything contained in this chapter, the members of the first *Gram Panchayat* appointed by the prescribed authority shall elect its first *Adhyaksha* and first

Upadhyaksha respectively from amongst its members according to the provisions of sub-section (6) of section 12 and terms of their office will expire along with those of other members of the *Panchayat*.".

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 15, lines 1 and 2, for the words "Notwithstanding anything contained in this chapter" the words "In case of constitution of the first *Gram Panchayat* under section 14" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi. Sir, I beg to move that in clacse 15, lines 1 and 2 for the words "Notwithstanding anything contained in this chapter" the words "If the *Gram Sabha* fails to elect *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* under sub-sections (5) and (6) of section 12" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 15, line 5, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

I also beg to move that the proviso to clause 15 be omitted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 15, line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 15, line 4, for the words "of their appointment up to one year" the comma and words ", but in no case the total period of their appointment shall exceed one year" be substituted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 15, line 4, for the words "one year" the words "three months" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee:

ডেপ্‌টি স্পীকার মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাব নং ১৮৩এর উপর বলছি। বিলের এই ১৫নং ধারায় অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নিযুক্ত করার ক্ষমতা সরকার চেয়েছেন। আপনি ভাষাটা যদি দেখেন তা হ'লে দেখবেন যে, এর ভাষাটা এমনভাবে দেওয়া হয়েছে যাতে ক'রে নির্বাচিত গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাত থেকে প্রথম অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করবার ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। আমি পড়ে শোনাচ্ছি ১৫নং ধারাটা—

"Notwithstanding anything contained in this chapter"

এই চ্যাপটার কথাটার উপর আমি জোর দিচ্ছি।

> "The prescribed authority may appoint two of the members of the *Gram Panchayat* to be first *Adhyaksha* and first *Upadhyaksha*, respectively, etc."

এই পরিচ্ছেদে যাই থাকুক না কেন প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি ইচ্ছা করলেই গ্রাম-পঞ্চায়েতের প্রথম অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নিযুক্ত করতে পারবেন। যদি মন্ত্রীমহাশয় প্রথম নিযুক্ত পঞ্চায়েতের কথা শুধু বলতেন তা হ'লে বুঝতাম, তা বলেন নি। এই চ্যাপটারএ যাই থাক না কেন বলা হয়েছে। মনে করুন একটা গ্রামপঞ্চায়েত নির্বাচিত হল, সেক্ষেত্রেও প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি প্রথম অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ এক বছরের জন্য নিযুক্ত করতে পারবেন। এটা কেন বুঝতে পারছি না। যদি একটা গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত না হয়ে সরকার কর্তৃক নিযুক্ত হত যার ব্যবস্থা ১৪নং ক্লজে করেছেন তা হ'লে সেইরকম নিযুক্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতের প্রথম অধ্যক্ষ নিযুক্ত করবার অধিকার সরকারের থাকলেও থাকতে পারে; যদিও নীতিগতভাবে নিযুক্ত করার আমি বিরোধী। কিন্তু যেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হয়েছে সে জায়গায় কেন গভর্নমেন্ট নিযুক্ত করতে পারেন প্রথম অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে? এ ক্ষমতা কেন সরকার চান আমি বুঝতে

পারি না। আমার যতদূর মনে হয় তাঁরা সেটা চান না, কিন্তু লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট থেকে ড্রাফটটা যা হয়েছে সেটা ঠিক মত হয় নাই। সেদিক থেকে আমার সংশোধনীটা গ্রহণযোগ্য। আমার কথা হচ্ছে—ঐ

"Notwithstanding anything contained in this chapter"

এই কথাগুলি বাদ দিয়ে

"In case of constitution of the first *Gram Panchayat* under section 14"

অর্থাৎ যেসব জায়গায় সরকার কর্তৃক গ্রাম-পঞ্চায়েত নিযুক্ত হয়েছে কেবলমাত্র সেই জায়গায় প্রথম অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ সরকার এক বছরের জন্য নিযুক্ত করতে পারবেন, অন্যত্র নয়।

[6-10—6-20 p.m.]

Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আগের ১৪নং ধারা সরকার ভোটের জোরে পাশ করিয়ে নিলেন। অর্থাৎ গ্রাম-পঞ্চায়েত প্রথম এক বৎসরের জন্য সরকারের প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি কর্তৃক গ্রাম-পঞ্চায়েতে সদস্য মনোনীত হবে। এক কথায় বলা যেতে পারে যে, যদিও এটাকে আমরা আমসত্ব বলছি, সেটা তৈরি হচ্ছে আম দিয়ে নয় তেঁতুল দিয়ে। এখানে অন্তত গণতন্ত্রের রূপ কিছুটা রক্ষা করা যেতে পারে, আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব ১৫নং ধারায় এনেছি সেটি যদি মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করেন। ১৫নং ধারায় আছে—১৪নং ধারা অনুযায়ী যেসব গ্রাম-পঞ্চায়েতের সদস্য নিযুক্ত হবেন সরকার কর্তৃক, তার ভিতর থেকে আবার এই প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি একজনকে অধ্যক্ষ এবং আর একজনকে উপাধ্যক্ষ নিযুক্ত করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, আপনারা যে পঞ্চায়েতদার নিযুক্ত করবেন, সেখানে পঞ্চায়েতদারদের একটা মিটিং ডেকে তাদের মধ্যে থেকে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ হবে এবং নির্বাচন করে হবে, এই প্রচেষ্টা করুন। অন্তত আইনে এইরকম ধারা যদি রাখেন, যার ফলে এই নিযুক্ত যেসমস্ত পঞ্চায়েতদার আছে তাদের মধ্য থেকে যাদের তারা শ্রেষ্ঠ ব'লে মনে করেন তাদের একজনকে অধ্যক্ষ আর একজনকে উপাধ্যক্ষ হিসাবে তারা নির্বাচন করতে পারবে, এইটুকু ক্ষমতা অন্ততঃ রেখে দেওয়া উচিত, যদিও আমরা এই মনোনয়ন প্রথা বরদাস্ত করি না তা আমরা ভোটাভুটির দ্বারাই বলে দিয়েছি। তা হ'লেও আমি মনে করি যে, সরকার এই কথাটা গ্রহণ করছেন না তখন "সর্বনাশে সমুৎপন্নে অর্ধং ত্যজতি পণ্ডিতঃ", তখন কিছুটা ক্ষমতা অন্তত নিযুক্ত এই-সমস্ত পঞ্চায়েতদারদের থাকা উচিত ব'লে আমরা মনে করি। শুধু তাই নয়, যেসমস্ত পঞ্চায়েতদার নিযুক্ত করবেন সরকার তাদের মধ্য থেকে একজনকে অধ্যক্ষ আর একজনকে উপাধ্যক্ষ যদি মনোনয়ন করেন এবং তাদের উপর যদি মেজরিটির কোন কনফিডেন্স না থাকে তা হ'লে তাদের পক্ষে পঞ্চায়েত চালান খুবই শক্ত হবে। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে, যদি সুষ্ঠুভাবে পরিচালনা করতে হয় এই পঞ্চায়েতকে, গ্রাম-পঞ্চায়েতকে বা অঞ্চল-পঞ্চায়েতকে তা হ'লে এই অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে নির্বাচিত করার ক্ষমতা অন্তত নিযুক্ত পঞ্চায়েতদারদের দেওয়া উচিত ব'লে মনে করি। আশা করি এই সংশোধনী প্রস্তাব মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি এইজন্য যে, একটা গ্রাম-পঞ্চায়েতের নির্বাচিত সদস্যদের তাদের মৌলিক অধিকার স্বীকৃত হবে যদি তারা অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে নির্বাচিত করতে পারে। এই ধারায় বলা হয়েছে—তারা নির্বাচিত করুক বা না করুক সরকার তাদের অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নিযুক্ত করে দেবেন। আমার মনে হয় যে, তাদের অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে নিযুক্ত করার ব্যবস্থা কেন তারা করতে পারবে না এর কোন কারণ না দেখিয়েই ব'লে দেওয়া হয়েছে—অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ সরকার থেকে নিযুক্ত ক'রে দেওয়া হবে। আমি মনে করি—পঞ্চায়েত পরিচালনা করার যে মৌলিক অধিকার সেই অধিকার হরণ করবার কোন কারণ এখানে দেখান হয় নি। সেইজন্য আমি বলতে চাই—যদি এমন হয় যে, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ সেই নির্বাচিত সদস্যরা নির্বাচন না করতে পারেন সেইরূপ কারণ যখন উপস্থিত হবে তখন এই উদ্দেশ্যের জন্যই সরকার অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নিয়োগ করবেন। তা যদি না করেন তা হ'লে

এটা তাঁদের মৌলিক অধিকারের বিরুদ্ধে যাবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই—যদি তারা নির্বাচন করতে না পারে, অন্ততঃ সেই কারণে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নিয়োগ করা হবে—এই কথাটা এর সঙ্গে যোগ করা হোক। তা যদি না হয়, তা হ'লে সরকার সম্পূর্ণভাবে এই গ্রামাঞ্চলের সমস্ত লোকদের নিজেদের আয়ত্বে চালাবার জন্য তাদের ইচ্ছা অনিচ্ছাকে দমনের জন্যই এই ব্যবস্থা করছেন ব'লে আমি মনে করি। সেইজন্য আমি বলতে চাই—যদিও এই ধারাকে সম্পূর্ণভাবে পরিত্যাগ করা উচিত যেমন ১৪নং ধারায় এই কথা বলেছি—এখানে এই ১৪ এবং ১৫নং ধারা এইভাবে গৃহীত হ'লে এই বিলের সমস্ত উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ ব্যর্থ ক'রে দেবে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এই ১৫নং ধারাটা ঠিক ১৪নং ধারার মত গণতন্ত্রবিরোধী ও স্বৈরাচারমূলক ব্যবস্থা ব'লে মনে করি। আমি বুঝতে পারি না—যে প্রতিষ্ঠান নির্বাচিত হচ্ছে তার অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ কেন এক বৎসরের জন্য নিযুক্ত করা হবে—এর কারণ খুঁজে পাই না। মন্ত্রীমহাশয় এটাকে হাতের মোয়া ক'রে রেখে দিচ্ছেন। এর কার্য কি হবে তা পর্যন্ত প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি ঠিক করবেন। বস্তুতঃ ল্যান্ড রিফর্মস এ্যাক্টএ যেমন আমরা রেভিনিউ-অফিসার দেখেছি, ঠিক তেমনি এখানে সরকারের এই মানসপুত্র প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি। সেই সর্বশক্তিমান। গভর্নমেন্ট যে নীতি ঘোষণা করেছেন যে, এই পঞ্চায়েতের মাধ্যমে তারা রাজনীতিক ও অর্থনৈতিক ক্ষমতাকে বিকেন্দ্রীভূত করবেন—ঐটা সম্পূর্ণ ভাঁওতা। কাজেই আমি মনে করি—এই যে ধারা যোগ করেছেন এর মূল কারণ হচ্ছে যে, তাঁরা মনে করছেন প্রথমত সব জায়গায় গ্রাম-পঞ্চায়েত এ্যাপয়েন্ট করবেন কিন্তু সকল নির্বাচিত গ্রামবাসীকে বিশ্বাস নেই - তাদের নিজেদের লোক নাও আসতে পারে, সেইজন্য এই পঞ্চায়েতের মাধ্যমে সরকার ক্ষমতা হাতে রাখবার জন্য অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে বসিয়ে দিচ্ছেন। দ্বিতীয় কথা আমি মনে করি, আগামী ইলেকশনএ পাড়াগাঁয়ে একটা পঞ্চায়েত গঠন ক'রে ক্ষমতার লোভ দেখিয়ে ভোট নিজেদের পক্ষে নিতে চাচ্ছেন এবং তাদের মারফতে ভোট সংগ্রহ করতে চাচ্ছেন। এইজন্যই এই ধারা—একথা আমি দৃঢ় বিশ্বাস করি। বর্তমানে যে ইউনিয়ন বোর্ড আছে তার চেয়েও নোংরা জিনিস এতে আসছে। তার মূল কারণ হচ্ছে—এই পঞ্চায়েতগুলিকে আগামী নির্বাচনে অস্ত্র হিসাবে ব্যবহার করতে পারবেন। এইজন্যই এই ১৪ ও ১৫নং ধারা এর মধ্যে প্রবেশ করান হচ্ছে। ইলেকশন ব্যাপারে মহাত্মা গান্ধীর নীতি ও কংগ্রেসের নীতি যে বিকেন্দ্রীভূত করা সে নীতি তাঁরা গ্রহণ করেন নি। ইউনিয়ন বোর্ডএ ব্রিটিশ গভর্নমেন্টএর আমলে নির্বাচিত প্রতিনিধির উপর তাঁরা বিশ্বাস স্থাপন করতে পারতেন না। এখানেও এঁরা তাই করছেন। তাঁরা জরুরী অবস্থার জন্য অর্ডিন্যান্স ক'রে ইউনিয়ন বোর্ডকে ক্ষমতা দিতে চাইতেন না। কিন্তু এখন এমন কি জরুরী অবস্থা দেখা দিয়েছে যার জন্য পঞ্চায়েতে নমিনেটেড মেম্বার নিতে হবে এবং অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে নিযুক্ত করতে হবে—তার কারণ খুঁজে পাই না। এর মূল উদ্দেশ্য দুরভিসন্ধিমূলক ব'লে আমি মনে করি। এখানে আমি বলতে চাই—যদি বিশেষ কারণে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে নিযুক্তই করতে হয় তা হ'লে তা ৩ মাসের বেশি হবে না। এখানে ৩ মাস পর্যন্ত এই ক্ষমতা দেওয়া যেতে পারে। আর ১৫নং ধারায় যে প্রোভাইসো দেওয়া হয়েছে সেটাকে আমি অমিট করতে বলেছি, কারণ প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি যদি মনে করেন তা হ'লে আরও এক বৎসর এই স্বৈরাচারী রাজত্ব চালাতে পারবেন। এর আমি তীব্র বিরোধিতা করছি। এবং আমি মনে করি—এটা কংগ্রেসের বিঘোষিত নীতি এবং গণতন্ত্রের বিরোধী এবং এটা স্বাধীন ভারতের আদর্শের পরিপন্থী। আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় আমার এই প্রস্তাব মেনে নেবেন।

[6-20—6-30 p.m.]

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই ১৫নং ধারা হয়ত আজকে শেষ হবে না, কাজেই আমি একটি বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। অনেক হকার এসেছে, তাদের উপর ৫ টাকা থেকে ২০ টাকা রিনিউয়াল এবং তাদের ১০ টাকা থেকে ৪০ টাকা ডিলার্স ফি করা হয়েছে। এই হকাররা সামান্য ক্যাপিটাল নিয়ে হকারি করে এবং এই দুর্মূল্যের বাজারে

ক্রিয়কর বিক্রয় হয় তাঁরা এটা নিশ্চয়ই বুঝতে পারেন। তারা এসেছে প্রতিবাদ জানাবার জন্য, তারা একটা মেমোরান্ডাম দিয়েছে, ডাঃ রায়কে এখানে দেখতে পাচ্ছি না। অন্যান্য মন্ত্রী যাঁরা আছেন তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি তাদের দাবীর প্রতি তাঁরা যেন বিচার করেন এবং সে বিষয়ে ভাবেন। সেজন্য বিশেষভাবে তাঁদের আমি বলছি—আগামী ২৬এ তারিখ যে শেষ দিন—এই বাড়তি হারে ট্যাক্স দিবার লাইসেন্স ফি দেবার—খুব তাড়াতাড়ি ক'রে এই দুর্মূল্যের বাজারে তাদের উপর যাতে অন্যায় অবিচার না হয় এবং বাড়তি হারে লাইসেন্স না নিতে হয় তার ব্যবস্থা করবেন এবং মন্ত্রীদের অনুরোধ করছি ডাঃ রায়কে এ বিষয়টা জানাবার জন্য।

Mr. Deputy Speaker:

আপনি ডাঃ রায়ের চেম্বারএ যেয়ে বলুন না!

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা ১৪নং ক্লজএ আমার ১৭৫এ এ্যামেন্ডমেন্টের অনুরূপ। আমি এখানে ব'লে দিতে চাই যে, টোট্যাল পিরিয়ড অব এ্যাপয়েন্টমেন্ট কিছুতেই এক বছরের বেশি হবে না,

extend their period of appointment up to one year

এই কথাগুলির পরিবর্তে স্পষ্ট ক'রে বলা উচিত

in no case the total period of their appointment shall exceed one year.

কারণ যে ল্যাঙ্গুয়েজ আছে তাতে ফার্স্ট এ্যাপয়েন্টমেন্ট পিরিয়ডের উপর আবার এক বছর এক্সটেন্ড হয়ে যেতে পারে। আমি পূর্বে যে যুক্তি দিয়েছি এখানেও সেই যুক্তি দাঁড়ায়। আমি আর বেশি কিছু বলতে চাই না।

Sj. Natendra Nath Das:

যে ক্লজ ১৫ করা হ'ল, সেখানে 'নট উইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কন্টেইন্ড ইন দিস চ্যাপটার' আছে। অর্থাৎ যে নমিনেশনএর আমরা এত ক'রে প্রতিবাদ করছি এবং যেটাকে গণতন্ত্রবিরোধী ব'লে বলছি সেটা ১৪ দফাতেও আমরা বলেছিলাম এবং সেটা প্রথম একটা নির্বাচনের কথা ছিল। কিন্তু যেটা ১৫, সেটা আরও মারাত্মক। কারণ এখানে আরও ব্যাপকতা আছে—'নট উইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কন্টেইন্ড ইন দিস সেকশন ১২' অর্থাৎ ইলেকশন হোক, নমিনেশন হোক, প্রথম বা পরে পঞ্চায়েত হোক সেটা সর্বক্ষেত্রে ক্ষমতা থাকবে যে

prescribed authority may appoint two of the members of the *Gram Panchayat* and

অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ। সেজন্য আমি বলতে চাচ্ছি যে, এই কথাটা থাকার কি আবশ্যকতা আছে। কারণ ক্লজ ১৪ অনুযায়ী যদি নমিনেটেড বোর্ড প্রথম হয়, যদিও মন্ত্রীমহাশয় ১৪এর আবশ্যকতা আমাদের বলেন নি তথাপি ১৪ যখন পাশ হয়ে গেল তখন ১৪ অনুযায়ী যে পঞ্চায়েত গঠন হল সেই পঞ্চায়েত নিজে কেন তার অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করতে পারবেন না। যেটা নমিনেটেড বোর্ড হল, আন্ডার ক্লজ ১৪, সেটা কেন নিজের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে নির্বাচন করতে পারবে না—এটা আমি বুঝতে পারছি না। সেখানে আবার বলা হল দি প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি মে এ্যাপয়েন্ট, কিন্তু এই ক্ষমতাটা কেন উনি সর্বত্র রাখতে চান এবং কারণটা উনি যেমন ১৪এর বেলায় দেখান নি তেমনি আমি নিশ্চিত জানি যে, ক্লজ ১৫এর বেলায়ও তিনি দেখাবেন না। তিনি কোন কারণ না দেখিয়ে বলবেন যে, না এটার আবশ্যকতা আছে, কিন্তু আমরা যখন একসঙ্গে ব'সে এখানে আইন প্রণয়ন করতে এসেছি তখন আমাদের বোঝাতে হবে যে, কেন এটা করছেন। অর্থাৎ আমাদের যুক্তিতর্ক খণ্ডন ক'রে যদি তার উত্তর না দেন তা হ'লে আলোচনার কোন মানে হয় না এবং গোটা বিলটা ত তা হ'লে ভোটএর দ্বারা বা অর্ডিন্যান্সএর দ্বারা চালিয়ে নিতে পারেন। সেজন্য আমি ক্লজ ১৫টার ঘোরতর বিরোধিতা করছি, কারণ এটা গণতন্ত্রবিরোধী।

Sj. Mrigendra Nath Bhattacharjya:

ডেপ্‌টি স্পীকার মহাশয়, এই ১৫ নম্বর ধারাটি পড়ে আমার মনে বড় একটা কৌতুহল জন্মেছে এবং সেটা হচ্ছে এই যে, জালান সাহেব ১০ মাস ১০ দিন গর্ভে ধারণ করে, এত লালনপালন করে যে সন্তান তিনি প্রসব করলেন ও মানুষ করলেন তাদের তিনি বিশ্বাস করতে পারছেন না। অর্থাৎ তাদের মধ্যে যে কে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ হবে সেটা তারা ঠিক করে নেবে, কিন্তু তাতেও সন্তানদের প্রতি তাঁর আস্থা নেই। কারণ যাদের তিনি মনোনয়ন ক'রে দেবেন তাদের গ্রামের মোড়লদের জিজ্ঞাসা ক'রে নিশ্চয় তিনি এটা করবেন। আমি জানি যে, আমি যে ইউনিয়নে বাস করি সেই ইউনিয়নে গত ইউনিয়ন বোর্ড নির্বাচনে কংগ্রেস থেকে ৬ জন দাঁড়ালেন এবং আমাদের তরফ থেকে ৩ জন দাঁড়ালেন, কিন্তু সেখানে আমাদের লোকই প্রেসিডেন্ট হলেন। এর কারণ হচ্ছে, ঐ ৬ জন কংগ্রেসের মধ্যে সকলেই প্রেসিডেন্ট হতে চান ব'লে আমাদের লোকই হলেন। অতএব ১০ মাস ১০ দিন গর্ভে ধারণ করে, এত দুঃখকষ্ট ক'রে প্রসব ক'রে তাকে মানুষ করবার পর সে যদি আবার এইরকম হয়ে যায়, অর্থাৎ কংগ্রেস থেকে দাঁড়িয়ে সে যদি আবার কোন বামপন্থী মনোভাবসুলভ লোককে নির্বাচন করে তা হ'লে প্রধান, উপ-প্রধান হওয়াটা মুস্কিল হয়ে যাবে। অতএব ওটা যাতে না হয় সেইজন্য এটা তাঁরা এনেছেন। উনি একজন গণতন্ত্রের বড় পুজারী এবং সেদিন কথায় কথায় স্ট্যালিনের গণতন্ত্র সম্বন্ধেও কিছু বলেছিলেন, কিন্তু যারা মানুষকে খুন করে, যারা মানুষের মুখের গ্রাস কেড়ে নিয়ে গরুকে মিষ্টি খাইয়ে পুণ্য সঞ্চয় করে, যারা ছারপোকার মতন মানুষের বুকের রক্ত শোষণ ক'রে খায়, যারা দিনে-দুপুরে শিশু-নারীকে হত্যা করে তারা আবার গণতন্ত্রের বড়াই কি ক'রে করে। বরং তারা স্ট্যালিনের গণতন্ত্রে এমব্যারাস্‌ড। তাঁরা গণতন্ত্রের মাথায় পদাঘাত করছেন। আপনি বলছেন যে, আপনাদের নির্বাচন করে পাঠিয়েছে, কিন্তু তাদের মাথা খাবার জন্যে আপনাদের নির্বাচন করে তারা পাঠায় নি। আপনাকে কে অধিকার দিয়েছে যে, আপনি আপনার মনোমত লোককে পঞ্চায়েতে নির্বাচিত করবেন— জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দেবেন না। অতএব তাঁরাই ভোটের দ্বারা সেখানে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত করবে। আপনি ভোটের জোরে জনসাধারণের ঘাড়ের উপর গণতন্ত্রের নাম করে যেটা চাপিয়ে দিচ্ছেন সেটা ভণ্ডামি ছাড়া কিছু নয়। সেজন্য এই ধারা প্রত্যাহার করে নেবার জন্য আমি বলছি এবং এটার ঘোরতর বিরোধিতা করছি।

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় ডেপ্‌টি স্পীকার মহাশয়, এর আগে মন্ত্রীমহাশয় বারবার বলেছিলেন যে, আমরা মনোনয়ন প্রথা রাখব না, তুলে দেব। দেশ স্বাধীন হবার আগে তাঁরা এইকথা বলেছিলেন এবং স্বাধীন হবার পরেও এই কথা বলেছেন। কিন্তু যতগুলি বিল উনি এনেছেন সব-গুলিতেই আমরা এই মনোনয়ন প্রথাটা দেখছি—এর কারণ কি বুঝতে পারি না। দেশ স্বাধীন হবার আগে যে নীতি ছিল সেই নীতির কথা আজ গদীতে বসে কেন ও'রা ভুলে যান, তা বুঝতে পারছি না। কাজেই আগে তাঁদের যে নীতি ছিল তার সংগে এখনকার নীতির কোন সামঞ্জস্য নেই।

তারপর একটা উদাহরণ দিচ্ছি, ডেপ্‌টি স্পীকার মহাশয়, এই মনোনয়ন প্রথার কি কুফল হয় তা দেখাচ্ছি। মেদিনীপুর জেলার খড়গপুর মিউনিসিপ্যালিটির মেম্বারদের উনি মনোনয়ন করে পাঠিয়েছেন—আজ এক বছর আগে মনোনয়ন ক'রে পাঠিয়েছেন। সেখানকার জনসাধারণ হাইকোর্টে প্রেয়ার করলেন। হাইকোর্ট থেকে অর্ডার দিলেন যে, ওনার যে মনোনয়ন সেটা সম্পূর্ণ ভুল হয়েছে।

(The Hon'ble Iswar Das Jalan: Why are elections set aside?)

এটা আমরা বুঝতে পারছি না যে, কেন তাঁরা সমস্ত বিলে মনোনয়ন করছেন। বৃটিশ গভর্নমেন্ট যে মনোনয়ন প্রথা রেখেছিলেন তার বিরুদ্ধে অনেক আন্দোলন হয়েছে। কাজেই সেটা হওয়া উচিত নয়। হাইকোর্ট থেকে বলেছেন যে, এটা ঠিক হয় নি। তা সত্ত্বেও কেন আপনারা এটা করছেন তা বুঝতে পারছি না। আমাদের দেশের লোক কি এতই অকর্মণ্য যে, আপনারা মনে করছেন, এই মনোনয়ন করলে আপনাদের কিছু সুবিধা হবে? কাজেই এটা না থাকাই ভাল।

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় ডেপ্নটি স্পীকার মহাশয়, ১৪নং ক্লজএ এর পূর্বে বলা হয়েছে, এবং ১৫নং ক্লজটা ১৪নংএর পরিপূরক বিধায় এখানে কিছু বলা দরকার। ভোটের জোরে ১৪নং পাস করিয়ে নিলেন। অধ্যক্ষ তো প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটির মনোনয়নের দ্বারা হবেন, উপাধ্যক্ষের বেলায় যদি নির্বাচনের ব্যবস্থা করতেন তা হ'লেও না হয় মন্দের ভাল হ'ত। কিন্তু এখন যা করতে যাচ্ছেন তাতে ১৬ আনাই গভর্নমেন্টএর ব্যাপার। মন্ত্রীমহাশয় আরেকটা কথা বলেছেন যে, ইতিমধ্যে মেদিনীপুর জেলার সংগে সংগে অন্যান্য জেলায়ও নাকি পঞ্চায়েতের এক্সপেরিমেন্ট করা হয়েছে এবং তার ফলাফলও নাকি ভাল হয়েছে। তা যদি হয়ে থাকে তবে তারা ইতিমধ্যে অনেক অভিজ্ঞতা অর্জন করেছেন। তাঁদের হাতেও সময় আছে। এখানে আমার অভিমত হচ্ছে, প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটির দ্বারা উপর থেকে চাপ দিয়ে অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ মনোনয়নের কোন প্রয়োজন নাই। বিভিন্ন জেলায় তাঁরা যে অভিজ্ঞতা অর্জন করেছেন তাই যদি সত্য হয় তবে এটুকু অন্তত গ্রহণ করুন যাতে গ্রাম-পঞ্চায়েত মনোনীত সংস্থা হ'লেও যেন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ নির্বাচনের মাধ্যমে স্থিরীকৃত হন। বিরোধীপক্ষ থেকে বারবার নির্বাচনের জন্য দাবী করা সত্ত্বেও তাঁরা এটা গ্রহণ না করায় সাধারণভাবেই আমাদের মনে সন্দেহের উদ্রেক হয়। তিনি যদি আমাদের দাবী মেনে নেন তা হ'লেই বুঝব তাদের ভাল উদ্দেশ্য আছে। তাঁকে আবার আমি অনুরোধ করছি তিনি দয়া করে পরিষ্কারভাবে বুঝিয়ে দিন নমিনেশন দ্বারা কি এমন প্র্যাকটিক্যাল পারপাস সার্ভ্‌ড্ হবে। ইলেকশনএর ব্যবস্থা কেন তিনি করতে চান না, কেন তিনি গ্রামবাসীদের বিশ্বাস করতে চান না?

Sj. Raipada Das: Mr. Deputy Speaker, Sir, the same argument advanced in connection with clause 14 applies to this clause also. A sinister attempt has been made here by the Government at foisting its own men upon the chosen representatives of the people and preventing them from functioning normally. Vivekananda said,

"বড় কাজ হাতে এলে মানুষ বড় হয়।"

It is only when a great task is entrusted to a man that he becomes great. Unless people are given full scope for showing their mettle, how can they be expected to discharge their duties efficiently and effectively? The whole edifice of administration will crumble down, if the element of mutual trust be lacking. The Government should understand once for all that the age of the bullet and bayonet is irrevocably past and the people must be trusted if a popular Government is to last.

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা ইতিপূর্বেই ১৪নং ধারায় অগণতান্ত্রিক নীতির বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানিয়েছি। আমরা আশা করেছিলাম যে, সরকার অন্তত আমাদের প্রতিবাদ শুনে ১৪নং ধারাটা পরিবর্তন করবেন, কিন্তু ১৪নং ধারা পরিবর্তন করা তো দূরের কথা, অন্যান্য ধারাও অনুরূপভাবে পাস করিয়ে নিতে যাচ্ছেন সংখ্যাধিক্যের জোরে; বর্তমান যুগেও যে এমন একটি অগণতান্ত্রিক ধারা এই বিলের মধ্যে নিবদ্ধ হতে পারে তা কল্পনার বাহিরে ছিল, কেননা বর্তমান যুগেও মনোনয়ন ক'রে গ্রাম-পঞ্চায়েত গড়ে তোলবার যে নীতি গ্রহণ করেছেন, আমরা মনে করি সত্যই যদি আপনাদের গণতান্ত্রিক কর্মপন্থার প্রতি কিছুমাত্র বিশ্বাস থাকত তা হ'লে ১৪নং মত এরকম অগণতান্ত্রিক ধারা আনতে পারতেন না। যেহেতু আপনারা গণতন্ত্রে ভয় করেন, আপনাদের হাতের বাহিরে ক্ষমতা চলে যাবার ভয়েই অর্থাৎ জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা গেলে আপনারা ভয় পান, সেজন্যই দলীয় ক্ষমতা বজায় রাখবার জন্য এই ১৪নং ধারাটি উপস্থিত করেছেন এবং গায়ের জোরে আমাদের প্রতিবাদ সত্ত্বেও পাস করিয়ে নিয়েছেন। কিন্তু এতেও আপনাদের আশঙ্কা দূর হয় নি; নির্বাচিত লোক যদি অথরিটির হুকুম তামিল না করে সেই ভয়ে এবং জনসাধারণের প্রতি আপনাদের বিশ্বাস নাই ব'লে এবং যারা পঞ্চায়েতের মেম্বার হবে তাঁদের প্রতি আপনাদের আস্থা নাই ব'লে এই ১৫নং

ধারাটি উপস্থিত করেছেন। ১৫ জন নিয়ে একটা পঞ্চায়েত গঠিত হবে। ১৫ জনের মধ্যে ৮ জনই মনোনীত, তার উপর আবার অধ্যক্ষও হবেন নমিনেটেড, তা হ'লে আর গণতন্ত্রের এর মধ্যে কি থাকল? আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমাকে দয়া ক'রে এটা বুঝিয়ে দেবেন কি কারণে অধিকাংশের হাতে অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ নির্বাচনের ক্ষমতা না দিয়ে কেন সেটা কেড়ে নিচ্ছেন। ধরুন, অধিকাংশই একজনকে অধ্যক্ষ করতে চাচ্ছেন, কিন্তু এ'রা তাঁকে হতে দেবেন না। এর একমাত্র কারণ হচ্ছে, এ'রা গণতন্ত্রে বিন্দুমাত্র বিশ্বাস করেন না। যদিও মুখে এ'রা গণতন্ত্রের বড় বড় বুলি আওড়ান, আসলে গণতন্ত্রে তাঁরা বিশ্বাস করেন না। সেজন্য নিজেদের হাতে সব ক্ষমতা রাখছেন। বর্তমানে গ্রামে রিলিফ কমিটি করা হচ্ছে। শ্রীপ্রফুল্ল সেন মশাই বলেছেন, তাতে এম-এল-এ'রা থাকবেন, সরকারী কর্মচারী থাকবেন, ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট থাকবেন এবং সরকার মনোনীত সদস্য থাকবেন। এই রিলিফ কমিটি ১৯৫৩ সাল থেকেই তৈরি হচ্ছে। কিন্তু সরকার মনোনীত সদস্য কারা? আমি দেখেছি ২৪-পরগনায় সরকার মনোনীত সদস্য প্রত্যেকেই কংগ্রেসকর্মী।

[6-40—6-50 p.m.]

ও'দের পেটুয়া লোক, ও'দের খাতিরের লোক, যাঁরা ও'দের হুকুম তামিল করবেন, সেখানে রিলিফ ডিপার্টমেন্ট বা সরকর নিযুক্ত সদস্যকে বসিয়েছেন। অতএব প্রত্যেক কাজ থেকে দেখছি যে, দলীয় শক্তির স্বার্থে, ক্ষমতা নিজেদের হাতে রাখবার জন্যে, এইরকম ধারার—এইরকম মনোনয়ন প্রথার ব্যবস্থা করেছেন। মনোনয়ন প্রথা সম্পূর্ণভাবে গণতন্ত্রবিরোধী, সেজন্যে আমরা এই ১৫নং ধারা সম্পর্কে তীব্র প্রতিবাদ করছি এবং আশা করি এই ধারা কেন এনেছেন তার সদুত্তর মন্ত্রীমহোদয় এখানে দেবেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মাননীয় সহ-সভাপাল মহাশয়, ১৪নং ধারা সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় যে যুক্তি দিয়েছেন ১৫নংএ তিনি তাঁর সেই যুক্তি খন্ডন করেছেন। তার কারণ হচ্ছে ১৪নং ধারায় বলেছেন যখন নির্বাচিত পঞ্চায়েত হবে না তখন পঞ্চায়েত মনোনয়ন করে পাঠাবেন। যাই হোক, মনোনয়নের পর যে পঞ্চায়েত হ'ল সেখানে এবং যেখানে নির্বাচনের দ্বারা ডেমোক্র্যাটিক বডি হ'ল সেখানে তার অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ কে হবেন তাঁরাই তো তা ঠিক করবেন এবং আমরা জানি গান্ধীজীর মনে পঞ্চায়েতের যে আদর্শ ছিল সেটা হ'ল ছোট ছোট স্টেট তৈরি করা যেখানে সকলে ট্রেনিং পাবে কি করে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন ডেমোক্র্যাটিক প্রিন্সিপলএ চালাতে হয়। সেই আদর্শ করতে গিয়ে তিনি ১৫নং ধারা এনে দেখলেন যে, নির্বাচিত পঞ্চায়েত যেখানে আছে, সেখানেও বটে এবং মনোনীত আর মনের মত লোক যেখানে পছন্দ করে দিচ্ছেন সেখানেও বটে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ মনে করলে প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি করে দেবেন। আমরা জানতাম যে, প্রেসক্রিপশনটা ডাক্তাররাই করেন, কিন্তু আজকাল দেখছি এটা প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি করতে শুরু করেছেন। সেই প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটি তাদের মনোনীত যে পঞ্চায়েত সেখানে তারা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ ঠিক করবেন অর্থাৎ তাঁর ডিপার্টমেন্ট অফিসারএর কানে কানে ব'লে দেবেন কে অধ্যক্ষ হবে এবং কে উপাধ্যক্ষ হবে এবং সেইমত কাজ হবে। সুতরাং এখানে এই ধারাটি না এনে আসল কথাটা মুখে ব'লে দিলেই ভাল হত। আর বলা বাহুল্য

and they will carry out the behests on behalf of the Government

এরকম নগ্নভাবে, নির্লজ্জভাবে 'প্রস্টিটিউশন অব ডেমোক্রেসি' করার চেয়ে সেইটিই শোভন এবং সমীচীন হত যদি ডিপার্টমেন্টএর ঘরে ডেকে এনে পর্দার আড়ালে তাদের ব'লে দিতেন তোমরা এক্স-কে অধ্যক্ষ এবং ওয়াই-কে উপাধ্যক্ষ কর। তা না ক'রে ১৫নং ধারা এনে ঢুকিয়ে দিলেন। জুলুম আর কতভাবে চালাবেন? ১৪নং ধারার আলোচনার সময় যেসমস্ত ডেমোক্রেসির কথা বলেছিলেন—বলেছিলেন সরকারকে বিশ্বাস করুন—কিন্তু সেই সরকার নিজেদেরই বিশ্বাস করছেন না। ১৪নং ধারায় যে জিনিস দিয়েছেন, ১৫নং ধারায় দেখিয়েছেন যে, সেই মনোনীত সদস্যদের ও'রা বিশ্বাস করছেন না। আমার মনে হয় জালান সাহেব তার পরিবারের সকলকে হয়ত বিশ্বাস করেন না। তার জন্যে বলব অন্তত লজ্জার খাতিরে ১৫নং ধারাকে বাতিল ক'রে দিন, তা না হ'লে ১৪নং ধারা সম্পর্কে যে যুক্তি দিয়েছেন তা অত্যন্ত অসার এবং মিথ্যে প্রতিপন্ন হবে।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় ডেপ্রটি স্পীকার মহোদয়, আমার কিছ্ বলার আছে। এই ধারাটি ১৪নং ধারার মতই আপত্তিকর। এই ধারার মধ্যে কংগ্রেস সরকারের আসল চরিত্র ফুটে উঠেছে, তাদের চরিত্রের বৈশিষ্ট্য হচ্ছে জনসাধারণের প্রতি চরম অবিশ্বাস পোষণ করা। আমরা তো বুঝতে পারি না যে, তাঁরা যাদের নমিনেশন দিয়ে মেম্বারস করলেন তাদেরকে কেন অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করবার অধিকার দেওয়া হবে না। যে এরিয়ার মধ্যে গ্রাম-পঞ্চায়েত নির্বাচিত হবে সেই এরিয়াতে যারা সবচেয়ে উপযুক্ত সেরকম দুইটি লোক অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হবেন। গ্রামাঞ্চলে কোন লোক সত্যিকারের উপযুক্ত সেটা সেখানকার যারা জনসাধারণ তারাই ভাল ক'রে বুঝতে পারেন। সরকার কি ক'রে সেই এরিয়াতে কে উপযুক্ত তা স্থির করবেন? এটা করতে যাওয়া খুবই আপত্তিকর। এখানে আমরা আইনসভার যারা সদস্য তারাই এখানকার সভাপতি বা সহ-সভাপতি তাঁদের নির্বাচিত করি। সেইভাবে প্রত্যেকটি জনসংস্থায় হয়ে থাকে। কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েতের বেলায় যত পুরাতন অগণতান্ত্রিক পদ্ধতি মনোনয়ন মারফত হতে চলেছে। এজন্যে মন্ত্রীমহোদয়কে বলব যে নির্দিষ্ট এরিয়াতে কোন লোক সত্যিকারের উপযুক্ত হবে, কাকে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ করলে ভালভাবে গ্রাম-পঞ্চায়েত চলবে সেটা বিবেচনা এবং ঠিক করার ভার সদস্যদের উপরে ছেড়ে দেওয়া অত্যন্ত বিধেয় হবে। সেটি মনে করে এই অগণতান্ত্রিক ধারা রহিত করলে মন্ত্রীমহাশয়কে আমরা অভিনন্দন জানাব। কংগ্রেস বন্ধুদের অনুরোধ করব তারা যেন মন্ত্রীমহোদয়কে এই মর্মে অনুরোধ জানান। সরকারের যিনি প্রেসক্রাইবড অথরিটি থাকবেন তাঁর পক্ষে যোগ্য লোক স্থির করা সম্ভব নয়। বাস্তবের দিক থেকে এবং গণতান্ত্রিক নীতির দিক বিবেচনা করে এই ১৫নং ধারা রহিত করবেন এই আশা করি।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

স্যার, আমার কিছু বলার আছে।

Mr. Deputy Speaker:

অনেক তো বলেইছেন, আর কেন?

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

স্যার, আমিও কিছু বলতে চাই।

Mr. Deputy Speaker:

আর আপনাদের কত জনে বলবেন?

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমাকে বলতে দিতে হবে, আমার অনেক বলার আছে।

Sj. Bankim Mukherjee:

আমাদের এখান থেকে যতীশ ঘোষ কিছু বলতে চাইছেন, তাঁকে বলতে দিন।

Mr. Deputy Speaker: All right, let Sj Jatish Ghosh speak.

[6-50—7 p.m.]

Dr. Jatish Ghosh:

স্যার, আমি এই ১৫নংএ বলতে চাই যে, অঞ্চল-পঞ্চায়েতের যে ফান্ডামেন্টাল রাইট অব ইলেকশন অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ হবেন সেই ফান্ডামেন্টাল রাইট কেড়ে নিয়ে মনোনয়ন দ্বারা নিযুক্ত করবেন ঠিক করেছেন। এই মনোনয়ন সম্বন্ধে আমি মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আপনার মাধ্যমে দেশবন্ধুর একটি উক্তি বলতে চাই। মেদিনীপুরে কংগ্রেস হতে মিউনিসিপ্যাল নির্বাচনের ব্যাপারে দেশবন্ধু গিয়েছিলেন এবং মিউনিসিপ্যাল নির্বাচনে কংগ্রেসপক্ষীয় প্রকাশ সভায় তিনি নমিনেটেড মেম্বারদের সম্বন্ধে বলেছিলেন—"দে আর কেপ্ট অব দি গভর্নমেন্ট"।

অর্থাৎ মনোনীত সদস্যরা সরকারের রক্ষিতা শ্রেণী বিশেষ, তারা সরকারের স্বার্থ বজায় রাখতেই সৃষ্ট। আজ আমি সেই কথা জালান সাহেবকে স্মরণ করিয়ে দিয়ে এই কথা বলতে চাই যে, এই ১৯৫৬ সালের প্রগতি ও গণতন্ত্রের যুগে রক্ষিতা শ্রেণীকে ইংরাজ আমলেও এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ কমিটিও উহা বাতিল করার সুপারিশ করেছিল এবং যে প্রথাকে কংগ্রেস হতেও বারে বারে কনডেম করেছিলেন আজকে তারাই আবার ইংরাজ পরিত্যক্ত গদিতে উত্তরাধিকারীসূত্রে ব'সে তাদের উচ্ছিষ্ট সেই রক্ষিতা শ্রেণীর সৃষ্টি করছেন।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, সরকারের তরফ থেকে যা কিছু যুক্তি দেওয়া হোক না কেন, বিরোধীপক্ষ আগে থেকেই মনস্থির করে আছে যে, সেসব যুক্তিতে কর্ণপাত করা হবে না। কিন্তু আমরা অভিযোগ করছি যে, তিনি তাঁর ঘরে বসে তাঁর সেক্রেটারীর সংগে যে পরামর্শ ক'রে এসেছেন, বা মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে উপদেশ নিয়ে এসেছেন, তার বাইরে তাঁর নড়বার উপায় নাই। বিরোধী পক্ষ যে যুক্তিই দিক, যত ভাল কথাই বলুক, যত ন্যায্য কথাই বলুক, তাতে তাঁর কর্ণপাত করবার উপায় নাই। এই ১৫নং ধারা নিয়ে আমরা যেসমস্ত যুক্তি দিয়েছি, সেগুলি সম্পূর্ণ ন্যায়সংগত ও গণতান্ত্রিক। কেন অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে নির্বাচিত করা হবে না? সেখানে বাধা কি? তা ছাড়া ১৪নং ধারায় বলেছেন যে, 'ইভ্ন ইফ হি থিংকস ফিট', অর্থাৎ সরকার যদি ভাল মনে করেন তা হ'লেই নমিনেট করতে পারবেন। ১৫নংএ তিনি আর একটু সুচতুরভাবে এই কথা তুলে দিয়ে ইফ হি থিংকস ফিট না দিয়ে অর্থাৎ বাধ্যতামূলকভাবে সমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ মনোনয়ন করবেন এ বিষয়ে স্থির সিদ্ধান্ত ক'রে ফেলেছেন এবং সেই অনুযায়ী আইনও করেছেন।

এই অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষের ক্ষমতা কি দেওয়া আছে দেখুন। আসলে তাঁরাই গ্রাম-পঞ্চায়েত পরিচালনা করবেন, মিটিং ডাকবেন, এজেন্ডা ঠিক করবেন এবং ডিসকাসানস ঠিকমত চালাবেন, এইসমস্ত ক্ষমতা অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষের উপরে আছে। তা হ'লে এই অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে মনোনীত করার বুদ্ধি কেন হ'ল? এ বিষয়ে আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ আছে। অনেক সদস্যই বলেছেন—আগামী নির্বাচনকে প্রভাবিত করা ছাড়া অন্য কোন উদ্দেশ্য এর পিছনে থাকতে পারে না। তা না হ'লে এত তাড়াহুড়া ক'রে এই বিল পাশ করানো এবং সমস্ত অগণতান্ত্রিক, জনস্বার্থবিরোধী ক্লজ এইসব ধারায় সন্নিবেশের কোন যুক্তি থাকতে পারে না। তা না হ'লে ৩।৪ মাসের ভিতর দেশের মধ্যে এমন কি অস্বাভাবিক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে যার জন্য এইরকম ধারা এই নমিনেশন প্রথা রেখে দিয়ে এই আইন পাশ করাচ্ছেন? কাজেই এই ১৫নং ধারাকে যদি অবিলম্বে সংশোধন না করেন তা হ'লে তাঁরা জনসাধারণের স্বার্থের বিরুদ্ধে যাবেন, এবং আগামী নির্বাচনে জনসাধারণের মতকে এর দ্বারা প্রভাবিত করবার চেষ্টা করা হবে। ও'রা যতই অস্বীকার করুন না কেন, এটা স্পষ্টই বোঝা যায়। সেইজন্য এই ধারা তুলে নেওয়া উচিত এবং যেসমস্ত সংশোধনী এসেছে সেগুলি বিবেচনা করা উচিত।

Sj. Hemanta Kumar Basu: This is a very important clause. Let some more members speak on it.

Sj. Dhananjoy Kar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি মোটেই সময় দিচ্ছেন না আমাদের বলবার। কিন্তু, স্যার, আপনি চিন্তা ক'রে দেখুন, এই ১৪নং যে ক্লজ সেটা পাশ করার সময় মন্ত্রীমহাশয় যে যুক্তি দিয়েছিলেন সেই যুক্তি দিয়ে আবার ১৫নং ধারা পাশ করাতে যাচ্ছেন। এটা সরকারের বেহায়াপনার একটা চূড়ান্ত দৃষ্টান্ত।

স্যার, মন্ত্রীমহাশয় বলছেন—"আমরা খুব ভাল ভাল লোক দেখে, খুব চরিত্রবান লোক দেখে মনোনীত করব"। আচ্ছা তাই যদি হয়, তা হ'লে সেই ভাল লোক, সেই জনপ্রিয় লোকগুলিকে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করতে দিলে কি মহাভারত অশুদ্ধ হয়ে যেত? আমরা ত তাই সন্দেহ করি যে, এটা ও'দের কুমতলব ছাড়া আর কিছুই না। সেই সন্দেহ আরও দৃঢ় হচ্ছে এই কারণে যে, তাঁদের বিশ্বাসভাজন পঞ্চায়েতদেরও তাঁরা বিশ্বাস করছেন না

অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ নির্বাচনের সময়। তাঁদের ভয় হচ্ছে যে, মনোনয়নে পাছে কিছু ভুল থেকে যেতে পারে—হয়ত সেসব লোক সম্পূর্ণ পেটোয়া নাও হতে পারে বা তাদের হুকুম তামিল নাও করতে পারে।

[7—7-10 p.m.]

সেইজন্যই অধ্যক্ষ, উপধ্যক্ষকে নিযুক্ত করার ক্ষমতা হাতে রাখার প্রয়োজন হচ্ছে এবং তার জন্যই এই ১৫নং ধারা। মন্ত্রীমহাশয় অত্যন্ত ভদ্রলোক। তিনি প্রথমে যে যুক্তি দিয়েছিলেন—এই ১৪নং ধারা পাশ করার সময়—সেই যুক্তি এর পরেও দেওয়া চলে কিনা একবার সেটা তিনি ভেবে দেখবেন। তিনি যদি অত্যন্ত বেহায়া হন এবং চক্ষুলজ্জা ব'লে যদি তাঁর কিছু না থাকে তা হ'লে ১৪নংএ যে যুক্তি দিয়েছিলেন ১৫নং ধারায়ও সেই যুক্তিই দেবেন। তা ছাড়া অন্য কোন যুক্তি দেওয়া সম্ভব হবে না। এই কারণে, সহ-সভাপাল মহাশয়, আমরা অনুরোধ করছি তিনি যেন এই ১৫নং ধারাটা তুলে নেন। তাঁর বিশ্বাসভাজন—যাদের তিনি মনোনয়ন করবেন—তার সেই বিশ্বাসভাজন লোকদের দিয়েই এই অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ নির্বাচন করার ব্যবস্থা করুন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I think sufficient debate has taken place upon this clause. Speakers after speakers from the Opposition have spoken. Of course with all respect to them I should say that they have repeated the same argument over and over again. As it is not necessary for me to reply to all the matters which are irrelevant to the clause itself, I do not wish to deal with the same because it will take a lot of time to deal with those matters. I know that there are feelings, some real, some unreal, with regard to nomination—I cannot say that everybody is speaking from the same point of view But one of the speakers in the Opposition stated that he could have understood this clause which would not have been objectionable had it been after the election. I do not understand that when a Bill is being framed how can a clause become correct after the election and incorrect before the election and why should my friends be afraid of it. They are only thinking in terms of the next election. But why should they be so unhappy about it? [Interruptions.] If my friends do not want to hear anything I simply sit down I will take it that there is no real desire on their part to hear the opposite view. No further reply is necessary and I oppose all the amendments.

Sj. Ganesh Ghosh:

তিনি কাল বললেই ভাল হয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: He has not replied to the arguments that have been put forward

[Interruption.]

Mr. Deputy Speaker: I cannot force him to speak.

Dr. Hirendra Kumar Chaterjee: He has replied to one argument only. What about the other arguments? Why does he not believe his own nominated members?

[Interruption]

Sj. Kali Mukherjee: Sir, there must be some decorum in the House.

Sj. Ajit Kumar Basu:

উনি বলছেন যে, আমরা শুনতে চাই না, তা ঠিক নয়।

Mr. Deputy Speaker: If you hear him patiently, I will ask him to speak again.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: We want him to reply to one argument. Let him say, Sir, why he does not believe his own nominated members.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I do not think my friends are in a mood to hear me because 30 members have spoken from the Opposition, and there is only one Minister to reply and even that they have not the patience to hear. I cannot deliver a made-to-order speech. If I have to speak again I have got to speak in my own way. If they have the patience, then I can reply. Otherwise it is no use my replying.

[Interruptions.]

Sj. Hemanta Kumar Basu: He can reply tomorrow.

Mr. Deputy Speaker: The debate is closed and I am going to put amendment No. 182C.

[Then in the midst of interruptions......]

Mr. Deputy Speaker: [After putting amendment No. 182C] Noes have it

[At this stage several honourable members were on their legs.]

Dr. Kanailal Bhattacharya: Mr Deputy Speaker, we are all of us standing. We have got something to say.

Mr. Deputy Speaker: The debate is closed

Sj. Bibhuti Bhushon Chose: The debate is not closed.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

আমার বক্তব্য হচ্ছে আমরা শুনতে চাই। উনি ডিবেট বন্ধ করলেন কেন? আমরা এখানে ছেলেখেলা করতে আসিনি। জালান সাহেবের বক্তব্য আমরা শুনতে চাই কিন্তু আজ ৭টা বেজে গিয়েছে সেইজন্য আজকে না করে কালকে উনি বক্তৃতা দেবেন এবং তা আমরা পেসেন্টলি শুনব এবং কালকেই ভোট হবে।

Mr. Deputy Speaker: But he has already spoken.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I do not think I should reply in the atmosphere that is prevailing. There is no use replying. I have decided not to reply Let the matter be put to the vote.

Sj. Natendra Nath Das: He has got to reply to our arguments We want to hear him.

Sj. Biren Banerjee:

আমার বক্তব্য হচ্ছে ও'র যদি কিছু বক্তব্য থাকে তবে তিনি বলতে পারেন আমরা নিশ্চয়ই পেসেন্টলি শুনব। আর ও'র যদি বক্তব্য কিছু না থাকে এবং আপনি যদি ডিবেট ক্লোজ ক'রে দিয়ে থাকেন তবে সে স্বতন্ত্র কথা। কিন্তু আমরা মনে করি, যে যুক্তিগুলি দেখান হয়েছে মন্ত্রীমহাশয় যদি সেগুলি খণ্ডন ক'রে যুক্তি দেখান তা হ'লে যুক্তির দিক থেকে আমরা লাভবান হব। আর মন্ত্রীমহাশয়ের যদি যুক্তি না থাকে তবে সে অন্য কথা—সেকথা তিনি বলুন।

Mr. Deputy Speaker: The debate is closed.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose: The debate is not yet closed.

Mr. Deputy Speaker: I shall put the amendments to vote.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

না, স্যার, আপনি কি করে করতে পারেন।

Mr. Deputy Speaker: You are to obey the Chair.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose:

আপনি আমাদের উপর অবিচার করছেন।

Mr. Deputy Speaker:

আপনারা যখন শুনতে চান না এবং উনিও যখন বলবেন না তখন
I have the right to say that the debate is closed.

Sj. Bibhuti Bhushon Chose: You have every right to adjourn the House.

Mr. Deputy Speaker: I will not adjourn the House.

[7-10—7-24 p.m.]

Mr. Deputy Speaker: The question before the House is the amendment No. 184............

Dr. Kanailal Bhattacharya: Mr. Deputy Speaker, Sir, I have got something to say.

[Noise and interruption.]

There was a hue and cry and I could not hear when my amendment No. 182C was put.

Mr. Deputy Speaker: I shall put No. 182C again.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 15, lines 1 and 2, for the words "Notwithstanding anything contained in this chapter" the words "If the *Gram Sabha* fails to elect *Adhyaksha* and *Upadhyaksha* under sub-sections (5) and (6) of section 12" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 116, the motion was lost.

Mr. Deputy Speaker: The question before the House is the amendment No. 182C of Dr. Kanailal Bhattacharya ....

Sj. Subodh Banerjee: Mr. Deputy Speaker, unless the amendment is disposed of and the result is published you cannot call other amendments.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The results have been announced by the Deputy Speaker.

Mr. Deputy Speaker: Yes, I have announced the result.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that for clause 15, the following be substituted, namely:—

"15. Notwithstanding anything contained in this chapter, the members of the first *Gram Panchayat* appointed by the prescribed authority shall elect its first *Adhyaksha* and first *Upadhayksha*, respectively, from amongst its members according to the provisions of sub-section 6 of section 12 and terms of their office will expire along with those of other members of the *Panchayat*."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad

Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mritvunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 118, the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 15, line 5, for the words "one year" the words "three months" be substituted, was then put and a division taken with the following result:-

AYES-48,

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad

Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 118, the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that the proviso to clause 15 be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada

Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandycpadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari

Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 118, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 15, lines 1 and 2, for the words "Notwithstanding anything contained in this chapter" the words "In case of constitution of the first *Gram Panchayat* under section 14" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandyopadhyay that in the proviso to clause 15, line 2, for the words "one year" the words "three months" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES -47.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES -117.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar

Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'b'e Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 47 and the Noes 117, the motion was lost.

The motion of Sj Tarapada Bandyopadhyay that in the proviso to clause 15, line 4, for the words "one year" the words "three months" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj Dasarathi

NOES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 118, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in the proviso to clause 15, line 4, for the words "of their appointment up to one year" the comma and words, "but in no case the total period of their appointment shall

exceed one year" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Paikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 118, the motion was lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—117.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar

Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—48.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 117 and the Noes 48, the motion was carried.

Adjournment

The House was then adjourned at 7-24 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 25th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 25th July, 1956, at 3 p.m.

Present:

MR. SPEAKER (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Firing on some villagers by one Benoy Das on 27th June, 1956, in village Dekhali, Khejuri police-station, Midnapore district

***79A.** (SHORT NOTICE.) **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত ২৮শে জুন তারিখে মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত খেজুরী থানার দেখালিতে জনৈক ব্যক্তির গুলিতে দুইজন গ্রামবাসী নিহত এবং চারজন আহত হইয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এ-ঘটনা সম্বন্ধে সরকার কোন তদন্ত করিয়াছেন কিনা,

(২) ঘটনার বিস্তারিত বিবরণ কি,

(৩) মৃত ব্যক্তিদের নাম কি, এবং

(৪) পুলিশ কাহাকেও ঐ সম্পর্কে গ্রেপ্তার করিয়াছেন কিনা?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

(ক) হ্যাঁ, কিন্তু ২৮শে নয়, ২৭শে জুন রাত্রিতে এবং আহতের সংখ্যা চার নয়, পাঁচ।

(খ) (১) ও (২) ঘটনাটি তদন্তাধীন আছে, এমত অবস্থায় সঠিক বিস্তারিত বিবরণ দেওয়া সম্ভবপর নহে। তবে উভয় পক্ষের অভিযোগ হইতে প্রকাশ যে, গাড়াং গ্রামের জনৈক শ্রীবিনয় দাস কর্তৃক গত ২৭শে জুন রাত্রে নৌকাভর্তি ধান বাহিরে বিক্রয়ার্থ লইয়া যাইবার সময় পথে জলপাই ও পার্শ্ববর্তী অঞ্চলের উত্তেজিত গ্রামবাসিগণ মারাত্মক অস্ত্রশস্ত্র লইয়া নৌকা আটক করে এবং ইষ্টকাদি নিক্ষেপ করে। শ্রীবিনয় দাস আত্মরক্ষার্থ গুলিবর্ষণ করেন, যাহার ফলে কিছু লোক হতাহত হয়।

(৩) বঙ্কিম গড়াই ও হরিপদ ধারা।

(৪) হ্যাঁ, তিন ব্যক্তিকে।

Sj. Saroj Roy:

আপনি জবাবে খ(১) এবং (২)তে বলেছেন "তবে উভয় পক্ষের অভিযোগ হইতে প্রকাশ যে..." —আমার প্রশ্ন আপনি উভয় পক্ষের অভিযোগ কি আলাদা আলাদা করে আমাদের জানাবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

উভয় পক্ষ থেকে কেস দায়ের করেছে।

Both Sj. Benoy Das as well as the other party applied to the Court. It is *sub judice*.

Sj. Saroj Roy:

স্পীকার মহোদয়কে আমি একটা কথা জানাতে চাই। কেস সাব জ্বডিস অথচ মন্ত্রী-মহাশয় জবাব দেবার সময় বলেছেন "উভয় পক্ষের অভিযোগ থেকে প্রকাশ যে গাড়াং গ্রামের জনৈক শ্রীবিনয় দাস কর্তৃক গত ২৭শে জ্বন রাত্রে নৌকাভর্তি ধান বাহিরে বিক্রয়ার্থ লইয়া যাইবার সময় পথে জলপাই ও পার্শ্ববর্তী অঞ্চলের উত্তেজিত গ্রামবাসিগণ মারাত্মক অস্ত্রশস্ত্র লইয়া নৌকা আটক করে" ইত্যাদি ইত্যাদি। এরকম উত্তর লিখিতভাবে পেয়েছি, যদিও কেস সাব জ্বডিস। স্বতরাং অন্য প্রশ্নের জবাব পেতে পারব না কেন?

Mr. Speaker:

প্রশ্ন করলে উত্তর দিতে ও'রা বাধ্য। সেজন্য ফ্যাক্টস অব দি কেস দিয়েছেন।

whether this is correct or not is a matter of investigation.

সেটা করা হবে বাই দি জ্বডিসিয়াল কোর্ট, যেখানে কেসেস আর সাব জ্বডিস, সেখানে তা নিয়ে আলোচনা হতে পারে না।

Sj. Ajit Kumar Basu:

এই যে আত্মরক্ষার জন্য গ্বলি চালিয়েছিল বলেছেন......

Mr. Speaker: The Court has to decide. The Court may condemn the Government or not.

স্বতরাং এর জবাব এখন দেওয়া যেতে পারে না।

Sj. Ajit Kumar Basu:

যেখানে কোশ্চেনএর উত্তরে পেয়েছি, "প্রকাশ পেয়েছে" এই যা প্রকাশ পেয়েছে বলেছেন এটা কি গবর্নমেন্টএর স্টেটমেন্ট নয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is not the Government's opinion. He has made this in counter-statements. I have only stated the facts as appeared from the plaint.

Sj. Ajit Kumar Basu:

সাব জ্বডিস হওয়া সত্ত্বেও যখন জবাব দিয়েছেন, তখন অন্য প্রশ্নের জবাব দিতে অর্ডার হবে কেন?

Mr. Speaker: Chief Minister has clarified it. He has simply stated the case. As it is a murder case and *sub judice*, I will not allow any supplementary.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: We want some information on this.

Mr. Speaker: You cannot get any information as it is a *sub judice* case and, moreover, it is a serious murder case.

Dr. Narayan Chandra Ray:

শ্রীবিনয় দাস আত্মরক্ষার্থে গ্বলি বর্ষণ করেন, এটা কি শ্রীবিনয় দাসের ভার্সান?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is his statement.

Dr. Narayan Chandra Ray:

উভয় পক্ষের অভিযোগ কাউন্টার অভিযোগ করেছে। সেখানে আপনি শ্বধ্ব বিনয় দাসের অভিযোগের কথা বলেছেন। অন্য পক্ষ কি বলেছে সেটা বল্বন।

Mr. Speaker: The Chief Minister has clarified the point several times.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Benoy Das suggested that the *Grambasis* were excited. This firing was done in self-defence. This is all that I can say. I shall not answer any question.

Sj. Natendra Nath Das:

উনি যদি উত্তরে না বলতেন, উভয় পক্ষের অভিযোগে প্রকাশ পেয়েছে, তাহলে কোন প্রশ্ন করতাম না।

Mr. Speaker: He has clarified it. No independent statement has been given by Government. You are a very big criminal lawyer and you know it very well.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই যে বলা হয়েছে তিন ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে এর মধ্যে বিনয় দাস আছেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Benoy Das, Ramani Sinha and Hara Mondal.

Sj. Saroj Roy:

যেভাবে এখানে উভয় পক্ষের অভিযোগ ইত্যাদি বলে চিফ মিনিস্টার প্রশ্নের জবাব দিতে গিয়েছেন তাতে আমার মনে হয়, সমস্ত কেসটিকে অন্যদিক থেকে প্রেজুডিস্ড করা হয়েছে।

Mr. Speaker: I cannot allow any discussion over that.

Sj. Saroj Roy:

উনি তাহলে জবাব ওভাবে দিতে গেলেন কেন? এখন সাপ্লিমেন্টারি কোয়েশ্চনএরও জবাব দেওয়া উচিত।

Mr. Speaker: He has at least four times clarified that. There cannot be any further discussion.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

কোর্ট যেসমস্ত কাগজপত্র দেখেছেন এবং পুলিশ অফিসার প্রথম যাদের এ্যারেস্ট করেন, তারা যে স্টেটমেন্ট দিয়েছে এবং গ্রামবাসীরা যে স্টেটমেন্ট দিয়েছে—

Mr. Speaker: Therefore those things cannot be discussed here. You should remember that a murder case which is *sub judice* cannot be discussed here.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এখানে বলা হয়েছে (খ) প্রশ্নের উত্তরে "(১) ও (২) ঘটনাটি তদন্তাধীন আছে, এমত অবস্থায় সঠিক বিস্তারিত বিবরণ দেওয়া সম্ভবপর নহে।" এখানেই যদি চীফ মিনিস্টার শেষ করতেন, তাহলে তাদের বলবার কিছুই ছিল না। কিন্তু আরও বলছেন, "তবে উভয় পক্ষের অভিযোগ হইতে প্রকাশ যে গাড়াং গ্রামের জনৈক শ্রীবিনয় দাস কর্তৃক গত ২৭শে জুন রাত্রে নৌকাভর্তি ধান বাহিরে বিক্রয়ার্থ লইয়া যাইবার সময় পথে জলপাই ও পার্শ্ববর্তী অঞ্চলের উত্তেজিত গ্রামবাসিগণ মারাত্মক অস্ত্রশস্ত্র লইয়া নৌকা আটক করে এবং ইষ্টকাদি নিক্ষেপ করে। শ্রীবিনয় দাস আত্মরক্ষার্থ গুলি বর্ষণ করেন, যাহার ফলে কিছু লোক হতাহত হয়।"

এখানে শ্রীবিনয় দাস যেমন বলেছে, যেমন অভিযোগ করেছে তা লেখা হয়েছে, কিন্তু গ্রামবাসিগণ কি অভিযোগ করেছে তা লেখা নাই, এক তরফা অভিযোগ এখানে লিপিবদ্ধ করা হয়েছে, এবং অন্য পক্ষের অভিযোগ নাই। এতে যদি বলা থাকত শ্রীবিনয় দাসের অভিযোগে প্রকাশ তাহলে বুঝতাম এটা বিনয় দাসের অভিযোগ, কিন্তু বাংলাভাষায় যা দেওয়া হয়েছে তাতে এটা সরকারেরই অভিযোগ হয়ে দেখা দিয়েছে, বিনয় দাসের অভিযোগ নয়।

Mr. Speaker: The Chief Minister has said that it is not a Government Statement.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

অপর পক্ষ কি পুলিশের কাছে কোন ডায়েরি করেছিল।

Mr. Speaker: I cannot allow that question. You should remember that it is a *sub judice* murder case. I am only following a time-worn custom respected by all Legislatures.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

বঙ্কিম গড়াই এবং হরিপদ ধাড়া কোথায় মারা গিয়েছিল। তারা কি স্পটএই মারা গিয়েছিল?

Mr. Speaker: That is a question of fact. It has to be investigated by Court.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই ঘটনায় তদন্ত কে করেছিলেন, কোন অফিসার তদন্ত করেছিলেন?

Mr. Speaker: The Chief Minister has already explained that the matter is under investigation by Court; in a murder charge as to who is investigating the case is a serious thing on which the fate of the accused depends.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

২৭শে জুন ঘটনা ঘটেছে, আর আজ হল ২৫শে জুলাই। এই একমাস ধরে তদন্তের রিপোর্ট না পাওয়ার কারণ কি?

Mr. Speaker: That is a question of fact. The Court will investigate into the cause of the delay and give its comments on the investigating officer.

Sj. Subodh Banerjee: In view of the reply just now given by the Chief Minister, will he let me know whether the Government have gone through the complaint lodged by both the parties?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

Sj. Subodh Banerjee:

দুটো পার্টিরই দেখেছেন কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No.

Sj. Subodh Banerjee: Will the Chief Minister let me know whether the statement given herein gives the details lodged by one party or not?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Both sides.

Relief measures in the flood-affected areas of Tamluk subdivision

***79B.** (SHORT NOTICE.) **Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার তমলুক মহকুমার সাম্প্রতিক বন্যা-বিধ্বস্ত অঞ্চলে আজ পর্যন্ত—

(১) কি কি সাহায্য বাবত কত টাকা মঞ্জুর করা হইয়াছে, এবং

(২) কি কি সাহায্য কি পরিমাণ দুর্গত অঞ্চলে আজ পর্যন্ত পাঠান হইয়াছে; এবং

(খ) সরকার কি অবগত আছেন যে, আজ পর্যন্ত যে সরকারী রিলিফ পৌঁছিয়াছে তাহা অপ্রতুল?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক)(১)—

		টাকা।
১।	কৃষিঋণ	৩,০০,০০০
২।	গৃহনির্মাণ বাবত কৃষিঋণ	১,৭০,০০০
৩।	মধ্যবিত্ত পরিবারের জন্য কৃষিঋণ	৭৫,০০০
৪।	কারিগরী ঋণ	১৫,০০০
৫।	পশুক্রয় ঋণ	১,২০,০০০
৬।	নগদ খয়রাতি সাহায্য	৬০,০০০
৭।	গৃহনির্মাণ সাহায্য	১,০০,০০০

(২) ধুতি ও শাড়ি	৯২৮টি
কম্বল	২৫০টি
পোষাক	১,৩৭৭টি
চাউল	৮,৯৪০ মণ
পশুখাদ্য	৬০০ মণ

(খ) না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে টাকা মঞ্জুর করা হয়েছে বলেছেন এ কি ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে পেঁাছেছে না স ডি ওর কাছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি এটা বলতে পারি যে টাকা মঞ্জুর করা হয়েছে, এবং তার মধ্যে গৃহ নির্মাণ বাবত ১,৭০,০০০ টাকা তা খরচ হয়েছে কিছু বাকী আছে, অন্য সবগুলিই খরচ হয়ে গেছে। জে কাজেই লোকের কাছে পেঁাছেছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মধ্যবিত্তদের যে কৃষিঋণ দেওয়ার কন্ডিশন ছিল যে দুই একর জমি চাই, তা কি কমিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

পশু ক্রয় ঋণের যে কন্ডিশন ছিল তিন একর জমি বন্ধক দেওয়ার, তা কি কমিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হাঁ, সেটা কমান হয়েছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কত কমিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যে ঋণ দেওয়া হবে তা গরুর যে মূল্য হবে তার পাঁচ গুণ মূল্যের জমি থাকলেই হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

ঐ পাঁচ গুণ যারা জেলার জমির পরিমাণের বেসিসএ পাবে, না সাব-ডিভিসনএর বেসিসএ পাবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যার যেখানে জমি আছে, সেই বেসিসএই হবে। এতে জেলা, সাব-ডিভিসনএর কথা নাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এটা কি জেলার সর্বত্র হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বাংলাদেশের সর্বত্র হয়েছে, শুধু জেলায় নয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে তমলুক মহকুমায় কত গৃহ নষ্ট হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার যা হিসাব আছে তাতে বলতে পারি, ১৩,৩০৫টি গৃহ নষ্ট হয়েছে, তার মধ্যে ৪,৫৫২টি একেবারে নষ্ট হয়েছে, আর বাকী ৮,৭৫৩টি আংশিক নষ্ট হয়েছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই গৃহ নির্মাণ ঋণ মিনিমাম এবং ম্যাক্সিমাম কত দেওয়া হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মিনিমাম ঠিক নাই, তবে ম্যাক্সিমাম ২০০ টাকা পর্যন্ত ঋণ দেওয়া হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

গৃহ নির্মাণে সাহায্যের জন্য, ঋণের কথা নয়, সর্বনিম্ন এবং সর্বোচ্চ পরিমাণ কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গৃহ নির্মাণের জন্য ৫০০ টাকা পর্যন্ত, তবে স্পেশ্যাল কেসএ তা বাড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমি বলছি হাউজ-বিল্ডিং গ্র্যান্টএর নিম্নতম পরিমাণ কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গ্র্যান্ট সম্বন্ধে বলেছি ২০০ টাকা ম্যাক্সিমাম আর ঋণ ৫০০ টাকা ম্যাক্সিমাম।

Sj. Jatish Ghosh:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলছেন যারা নিম্ন মধ্যবিত্ত থেকে এসেছে, তাদের ঋণ দেওয়া হবে না; তাহলে যে সমস্ত নিম্ন-মধ্যবিত্ত যারা টেস্ট রিলিফে মাটি কাটার কাজ সাধারণ মজুরের মত ক্ষমতা না থাকায় মাটি কাটতে পারে না, তাদের তাহলে যখন ঋণ দিতে পারবেন না, তাদের দুর্গতি মোচনের জন্য কি ব্যবস্থা করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সাধারণত যাকে গ্রুপ লোন ও এগ্রিকালচার লোন বলে তাদের তাই দিয়ে থাকি।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

খয়রাতী সাহায্য দেওয়ার কি আগে থেকে কোন পার্সেন্টেজ বেঁধে দিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মোটেই না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে লোন দেওয়া হচ্ছে, এ সম্পর্কে সরকারের কাছে কোন দরখাস্ত বা ইউনিয়ন বোর্ড থেকে কোন রিজোলিউশন বা বিভাগে চিঠিপত্র আসার নীতিতে করা হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Sj. Janardan Sahu:

যে টাকা দেওয়া হচ্ছে, এই গৃহ নির্মাণের জন্য তা কি স্কুল, ক্লাব, দেব মন্দির যেগুলো পড়ে গেছে, সেগুলির সাহায্য কি এর মধ্যে আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা এখনও মন্দির স্কুল প্রভৃতির সম্বন্ধে কিছু করি নি, উপস্থিত লোকের বসতবাটীর প্রয়োজনীয়তার কথা বিবেচনা কোরে সে সম্বন্ধেই ব্যবস্থা করেছি।

Sj. Janardan Sahu:

তাহলে স্কুল বা দেব মন্দির সম্বন্ধে কি আলাদা ধরা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এগুলো বিবেচনা করছি যে কি দেওয়া উচিত।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন যে গৃহ নির্মাণ বাবত ১৫।২০ টাকা দেওয়া হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সর্বনিম্ন বলতে পারি না, তবে সর্বোচ্চ সম্বন্ধেই বলেছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলে ডিফল্টার সম্বন্ধে যা আইন তা শিথিল করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ডিফল্টার সম্বন্ধে ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটের ডিসক্রিশনএর উপর দেওয়া হয়েছে। তিনি ইচ্ছা করলে সে আদায় বন্ধ করতে পারেন।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে, এই লোনএর ব্যাপারে লোন অফিসার এবং রেভেনিউ অফিসার, এর মন্তব্য করেছেন যে, এরা উইলফুল ডিফল্টার, হ্যাবিচুয়াল ডিফল্টার বলে অনেকে দিচ্ছেন না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে এ সংবাদ আসে নি।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, আপনার কাছে একটা রেজিস্ট্রি চিঠি পাঠান হয়েছিল এবং আপনি তার ফেরত রশিদ দিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার মনে নেই।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

এই যে গ্রুপ লোন দিচ্ছেন তার সবচেয়ে বেশি পরিমাণ কত এবং সবচেয়ে কম কত দিচ্ছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা গ্রুপ লোন ৩২ শত টাকার বেশি দিই না।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

এই গ্রুপএ ঊর্দ্ধে কত জন লোক এবং নিম্নে কত জন লোককে দেওয়া হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নিম্নে হচ্ছে আট জন, ঊর্দ্ধে বার জন বা তার বেশি।

Sj. Madan Mohon Saha:

এই টাকা আপনারা যথেষ্ট বলে মনে করেন কি?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে খয়রাতী সাহায্য ৬০ হাজার টাকা দেবার কথা বলা হয়েছে, এটা সাময়িকভাবে দেওয়া হয়েছে, না এখনও কন্টিনিউ করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা নগদ সাহায্য বন্ধ করে দিয়ে এখন চাল দিচ্ছি। যখন চাল থাকে তখন চাল দিই, যখন চাল থাকে না তখন নগদ দিই।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

আপনাদের চাল আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বর্তমানে চালই পাঠিয়েছি।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে ৮,৯৪০ মণ চাল দিয়েছেন, এর সবই কি রিলিফ বাবদ দিয়েছেন, না এর মধ্যে মডিফাইড র‍্যাসনিং আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এর সমস্তই রিলিফএর জন্য, মডিফাইড র‍্যাসনিংএর জন্য দেওয়া হয় নি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

গ্রুপ লোনএর জন্য এক একটা ইউনিয়নএ ১০০।১৫০ পিটিশন বা দরখাস্ত পড়ে আছে জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

পড়ে থাকতে পারে আমার জানা নেই। আমার কাছে দরখাস্ত আসে নি।

Sj. Saroj Roy:

আপনি যে গ্রুপ লোনএর সংখ্যা দিয়েছেন, প্রশ্নের জবাবে, তাতে বলেছেন যে, তিন জন থেকে বার জন পর্যন্ত......

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি মোটেই তা বলি নি। আমি বলেছি যে একটা গ্রুপকে শুধু ৩ই শত টাকা দিচ্ছি। একটা গ্রুপএ আট জন লোক থাকতে পারে বা তার বেশিও থাকতে পারে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এখানে কারিগরী ঋণ দেওয়া হয়েছে ১৫ হাজার টাকা মাত্র। এটা সবই কি বিলি হয়ে গিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সবই বিলি হয়ে গিয়েছে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মেদিনীপুরে গ্রুপ লোনএর জন্য যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে তা ছাড়া আরো টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এবারে আমরা মেদিনীপুরের জন্য ১০ লক্ষ টাকা মঞ্জুর করেছি।

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই যে নগদ খয়রাতী সাহায্যের জন্য যে টাকা মঞ্জুর করা হয়েছে তা থেকে বর্তমানে যে খয়রাতী সাহায্যের তালিকা আছে তা কেটে দেওয়া হয়েছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা সাহায্য মঞ্জুর করেছি, কাটি নাই।

Sj. Sudhir Chandra Das:

রিলিফএর জন্য যে পরিমাণ টাকা দিয়েছিলেন, বর্তমানে সেটা কমিয়ে দেওয়া হয়েছে, এটা জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, জানি না।

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে বলেছেন যে, কাঁথি তমলুকের জন্য ১০ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। অন্যান্য মহকুমার জন্য কৃষি ঋণ দেওয়া হয়েছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা ১০ লক্ষ টাকা স্যাংসন করেছি, সেটা সমস্তই কৃষি ঋণের জন্য। তার মধ্যে ৪ই লক্ষ তমলুকের জন্য, বাকী অংশটা কাঁথিতে যাবে, কিছু সদরে যাবে।

Sj. Madan Mohon Khan:

এখানে (খ) প্রশ্নে আছে যে, "সরকার কি অবগত আছেন যে, আজ পর্যন্ত যে সরকারী রিলিফ পৌঁছিয়াছে, তাহা অপ্রতুল"? তার উত্তরে বলেছেন 'না'। তবে আবার ১০ লক্ষ টাকা মঞ্জুর করছেন কেন?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

খয়রাতী সাহায্যের জন্য প্রত্যেকটি দুঃস্থ পরিবারের সকলেই সাহায্য পাবে এই রকম নিয়ম আছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সব লোক পাবে না এরকম আইন নেই।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

খয়রাতী সাহায্য কোন শ্রেণীর লোককে দেওয়া হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

খয়রাতী সাহায্য পাবার যারা উপযুক্ত তাদেরই দেওয়া হয়।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে, কোন কোন শ্রেণীর লোকদের দেওয়া হচ্ছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যারা খঞ্জ, যারা চলতে পারে না, যারা কাজ করতে পারে না, তাদেরই দেওয়া হয়।

Sj. Sudhir Chandra Das:

তাহলে কি ফ্যামিন কোড মেনেই রিলিফ দিচ্ছেন?

Mr. Speaker: That does not arise out of this:

Unstarred Questions.

(answers to which were laid on the table.)

Number of Secondary Schools and students in the State

37. Sj. Sudhir Chandra Bhandari: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) total number of Government-managed, Government-aided and affiliated private Secondary Schools in West Bengal, year by year, from 1951 to 1955 (up to October); and

(b) total number of students in each category of schools, year by year, from 1951 to 1955 (up to October)?

The Deputy Minister for Education (Sj. Sowrindra Mohan Misra): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to unstarred question No. 37

STATEMENT REGARDING NUMBER OF SECONDARY SCHOOLS AND STUDENTS IN WEST BENGAL FROM 1951 TO 1955 (AS STOOD ON 31ST MARCH EACH YEAR)

Category of schools.	1951.		1952.		1953.		1954.		1955.	
	No. of schools.	No. of students.	No. of schools.	No. of students.	No. of schools.	No. of students.	No. of schools.	No. of students.	No. of schools.	No. of students.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Government-managed ..	117	21,936	117	21,684	117	21,570	118	22,468	124	25,967
Government-aided .	1,728	339,598	1,636	343,262	1,826	372,584	1,918	373,735	2,015	391,442
Private (i.e., non-Government including aided schools).	2,251	510,591	2,350	560,148	2,512	594,960	2,709	613,373	2,866	639,467

Directions to "C" grade primary school teachers of Midnapore district to maintain diary on social service

38. Sj. Gangapada Kuar: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the District School Board, Midnapore, has recently issued a circular to all the "C" category teachers ordering them to maintain a diary on social service; and

(*ii*) that the enhanced pay of Rs.7-8 per mensem due to those teachers is being withheld on the ground of non-compliance of the said order?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the reason for issuing such an order?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay): (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) No.

(*b*) To obtain a record of social work done by each teacher.

Amount spent for publicity of Khadi Industry

39. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

১৯৫১, ১৯৫২, ১৯৫৩ এবং ১৯৫৪ সালে খাদি প্রচারের জন্য কোন্ কোন্ খাতে কত টাকা ব্যয় করা হইয়াছে ?

The Minister for Cottage and Small-Scale Industries (The Hon'ble Jadabendra Nath Panja):

খাদি প্রচারের নিমিত্ত ১৯৫১-৫২ সাল হইতে ১৯৫৪-৫৫ পর্যন্ত প্রতিবৎসর ১,৫০,০০০ (এক লক্ষ পঞ্চাশ হাজার) টাকা হিসাবে, মোট ৬,০০,০০০ (ছয় লক্ষ) টাকা খাদি ও গ্রাম্য শিল্প-সংস্থাকে সাহায্য হিসাবে দেওয়া হইয়াছে। খাদি ও গ্রাম্য শিল্পসংস্থা প্রতিবৎসর বিভিন্ন খাতে যে পরিমাণ টাকা ব্যয় করিয়াছে তাহারই হিসাবসহ একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to unstarred question No. 39

DETAILS OF EXPENDITURE INCURRED

	1951-52.			1952-53.			1953-54.			1954-55.		
	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
Training expenses ..	1,545	0	0	1,020	0	0	675	0	0	..		
Workers' allowance ..	1,03,575	0	0	1,10,744	8	0	99,844	0	0	56,115	0	0
Grant to affiliated Centres.	12,550	0	0	18,175	0	0	17,794	8	0	14,853	0	0
Cotton purchase ..	42,229	9	9	16,216	5	0	28,269	12	9	33,853	7	6
Cotton seeds purchase	125	9	0	...			95	4	0	..		
Furniture ..	64	13	9	....			....			.		
Charka and accessories	5,772	12	6	1,782	13	0	3,373	2	0	1,811	1	0
House construction and repairs.	3,373	0	0	6,500	0	0	4,870	0	0	2,375	0	0
Centres' miscellaneous expenses.	965	8	0	877	0	0	1,130	0	0	3,270	12	0
Workers' Conference ..	660	0	0	200	0	0	100	0	0	50	0	0
Establishment ..	5,162	7	6	5,953	1	3	5,573	1	9	9,465	5	9
Bounty to spinners ..	....			...			12,654	[illegible]	0	34,998	3	6
Subsidy to weavers ..	....			...			....			1,370	0	0
Yarn purchase ..	....			...			..			500	0	0
Total ..	1,76,023	12	6	1,61,468	11	3	1,74,379	5	6	1,58,693	13	9

Number of persons employed in Brass and Bell-metal Industries

40. Sj. Nagendra Dalui: Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গের কাঁসা-পিতল কুটিরশিল্পে নিযুক্ত লোকের সংখ্যা কোন্ জেলায় কত;

(খ) মেদিনীপুর জেলার কোন্ মহকুমায় কতজন এ শিল্পে নিযুক্ত শিল্পী আছেন;

(গ) এই কুটিরশিল্পীদের আর্থিক অবস্থার উন্নতির জন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা; এবং থাকিলে, কি পরিকল্পনা আছে; এবং

(ঘ) এই কুটিরশিল্পীদের মধ্যে কতগুলি সমবায় সমিতি গঠিত হইয়াছে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

(ক) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(খ)(১) ঘাটাল	... ...	১,৫০০
(২) কাঁথি	... ...	৩০০
(৩) অন্যান্য মহকুমায়	... ...	২০০
মোট	...	২,০০০

(গ) ইতোমধ্যে বাঁকুড়া জেলায় একটি Bell-metal Rolling Plant চালু করা হইয়াছে এবং বাঁকুড়া ও নদীয়া জেলায় দুইটি সমবায় সমিতিকে আর্থিক সাহায্যের ব্যবস্থা করা হইয়াছে। এই শিল্পে নিযুক্ত শিল্পীদের প্রধান সমস্যা দুইটির—যথা (১) ন্যায্য দরে কাঁচামাল সংগ্রহ এবং (২) উৎপন্ন মাল বিক্রয়ের সুব্যবস্থা—প্রতি লক্ষ্য রাখিয়া দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় দুইটি উন্নয়ন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে—

I. Scheme for supply of raw materials to artisans.

II. Scheme for marketing of cottage industry products.

উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে সারা পশ্চিমবঙ্গের কুটিরশিল্পপ্রধান অঞ্চলগুলিতে "ডিপো" স্থাপন করার ব্যবস্থা হইতেছে। আশা করা যায়, এই দুইটি পরিকল্পনার সাহায্যে কাঁসা-পিতল শিল্পের মুখ্য সমস্যা দুইটির বহুল পরিমাণ সমাধান করা সম্ভব হইবে।

(ঘ) ২০টি।

Statement referred to in reply to clause (ক) of unstarred question No. 40

নিম্নলিখিত জেলাগুলিতে প্রায় ২৫,৫০০ লোক কাঁসা-পিতল কুটিরশিল্পে নিযুক্ত আছে:—

(১) বাঁকুড়া	. ...	১২,৫০০
(২) মেদিনীপুর	... ...	২,০০০
(৩) বর্ধমান	... ...	১,৫০০
(৪) হুগলী	... ...	১,৫০০
(৫) বীরভূম	... ...	৫০০
(৬) নদীয়া	... ...	৩,৫০০
(৭) মুর্শিদাবাদ	... ...	১,৫০০
(৮) মালদহ	... ...	৫০০
(৯) কলিকাতা	... ...	১,৫০০
(১০) ২৪-পরগনা	... ...	২০০
(১১) অন্যান্য জেলা	... ...	৩০০
মোট	...	২৫,৫০০

Establishment of a municipality at Contai, Midnapore

41. Sj. Natendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal for the establishment of a municipality in Contai Town; and

(*b*) if so, when such a municipality is contemplated to be established?

The Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Iswar Das Jalan): (*a*) Yes.

(*b*) The matter is under consideration.

Sj. Natendra Nath Das: Will the Minister please let us know how long the matter will remain under consideration because the question was taken up one year ago and I think the answer was not ready by that time.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: In 1952 this question was considered and on account of objections raised the matter was dropped at that time and kept in abeyance. Recently the question has been revived at the instance of the Union Board and certain other M.L.As. We have asked the Commissioner to report as to whether it is feasible to have the municipality now. We are awaiting report of the local officer.

Number of industrial disputes referred to different Tribunals

42. Sj. Biren Banerjee: Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

(*a*) the number of cases of industrial disputes which were referred by the Government to the various Tribunals for adjudication from 1952 to 1955 (up to November);

(*b*) the number of cases disposed of by the Tribunals up till now;

(*c*) how many cases are pending with the Tribunals at present;

(*d*) if it is a fact that many cases are pending with the Tribunals; and

(*e*) if so, how many are pending for (*i*) 1 year, (*ii*) 2 years and (*iii*) 3 years, with the reasons for delay?

The Minister for Labour (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) 1,236.

(*b*) 974 up to 21st December, 1955.

(*c*) 348.

(*d*) Answer to (*c*) indicates the position

(*e*) (*i*) 53.

(*ii*) 16.

(*iii*) 2.

The reasons for such delay are noted below:

(1) The number of references are increasing year to year.

(2) Adjournments had to be given at the instance of the Union or the Company or both.

(3) Labour Appellate Tribunal and the High Court have stayed cases or have sent cases back on remand with the result that the duration of the cases has been longer.

Sj. Biren Banerjee:

এখানে রিজন্স দিয়েছেন

"number of references are increasing year to year,"

তারপর

"adjournments had to be given at the instance of the Union, or the Company or both. Labour Appellate Tribunal and the High Court have stayed cases."

এই তিনটি রিজন্স দেওয়া হয়েছে। এর মধ্যে নাম্বার অফ রেফারেন্সেস আর ইনক্রিসিংএর জন্য মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে নাম্বার অফ ইনভেস্টিগেশন অফিসারও বেড়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

অফিসারস বাড়িয়েছি। জজএর সংখ্যা বাড়িয়েছি। প্রথমে পাঁচ জন থেকে ছয় জন হয়, তারপর ১৯৪৯ সাল থেকে সাত জন করা হয়।

Sj. Biren Banerjee:

তাহলে রিজন্স অফ ডিলের মধ্যে

"numbr of references increasing year to year"

এটা কেন রয়েছে?

Mr. Speaker: It is a statement of facts

Sj. Biren Banerjee:

আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, আপনি জজ বাড়িয়েছেন, অফিসার বাড়িয়েছেন, তাহলে কেসগুলি রেফারেন্সেসএ এসে ডিসপোজড অফ হয় না কেন?

Mr. Speaker: That is a different question

Sj. Biren Banerjee:

এইগুলি হচ্ছে ডিলে ফর ডিসপোজাল। এই ডিলে হয় কেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

সংখ্যা যদিও বেড়েছে তাহলেও ডিলে হয়।

Sj. Biren Banerjee:

আপনি জাজ বাড়িয়েছেন, অফিসার বাড়িয়েছেন, তবে এই রকম ডিলে হবে কেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আগে যে কঞ্জেশন ছিল সে কঞ্জেশন কমে আসছে।

Sj. Biren Banerjee:

আপনি যে ফিগার্স দিয়েছেন ৫৩, ১৬, ২, তিন বৎসরের, এবং তার যে রিজন্স দিয়েছেন তাই বলছি যে আপনি কি ইনভেস্টিগেশন করেছেন সে এই কারণ ছাড়াও অন্য কারণেও কেস ডিলে হয়?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

বেশী দেরী হয় যেগুলি হাই কোর্ট বা এ্যাপেলেট ট্রাইবুন্যালএর রিম্যান্ড কেসেসএর জন্য।

Sj. Biren Banerjee:

আপনি কি জানেন যে, যে কেসগুলি রিফারেন্সস করা হয়, সেই কেসগুলিতেই বেশী দেরী হয়?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

না সেটা ঠিক নয়।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Casualties in Dudhkundi Rafugee Camp due to storm on 10th March, 195

***80. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister in charge of th Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ১০ই মার্চের ঝড়বৃষ্টিতে দুধকুণ্ডি উদ্বাস্তু শিবিরের বহু ঘ পড়িয়া গিয়াছে এবং তদ্দ্বারা বহুলোক গুরুতর আহত হইয়াছে এবং মারা গিয়াছে এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় দয়া করিয়া জানাইবেন কি—

(১) আহতের সংখ্যা কত এবং মৃতের সংখ্যা কত, এবং

(২) দুর্গতদের সাহায্যের জন্য এবং আহতদের চিকিৎসার জন্য কি ব্যবস্থা করা হইয়াছে

The Deputy Minister for Rehabilitation (Sj. Bijesh Chandra Sen):

(ক) কয়েকটি ঘর ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে; কিন্তু হতাহতের সংখ্যা "বহু" নহে।

(খ)(১) আহতের সংখ্যা ৬; মৃতের সংখ্যা ১।

(২) আহতদিগকে হাসপাতালে রাখিয়া চিকিৎসার ব্যবস্থা করা হয়।

দুর্গত পরিবারগুলিকে ১,০০০ টাকা আর্থিক সাহায্য করা হয়। প্রত্যেক পরিবারকে এ সপ্তাহের বরাদ্দ সাহায্য অতিরিক্ত দেওয়া হয়। ঘটনার অব্যবহিত পরে চাল ও ডাল দেওয়া হ এবং প্রয়োজনমত সম্ভ্রাদিও দেওয়া হইয়াছে।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Dhananjoy Kar:

এ রকম ঘটনা এর পূর্বে কি আর কোন বছর ঘটেছে?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

বলতে পারি না। নোটিশ দেবেন বলে দেবে।

Sj. Dhananjoy Kar:

ঘরগুলি জরাজীর্ণ অবস্থায় থাকার জন্যই কি এ রকম ঘটনা ঘটেছে?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সেই ঘরগুলি জরাজীর্ণ অবস্থায় ছিল, সেখানে রিফিউজীদের টেন্টএ যাবার জন্য অনেক অনুরোধ করা হয়েছিল, কিন্তু তারা রাজী হন নি, ঝড় আসবার জন্য এই এ্যাক্সিডেন্ট হয়ে

Sj. Dhananjoy Kar:

সেই সমস্ত ঘর মেরামত, রিপেয়ার করা হয়েছে কি?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সেই সমস্ত ঘরগুলি ভেঙ্গে দেওয়া হয়েছে, সেখানে পাকাবাড়ী তৈরী হচ্ছে।

Jnanendra Kumar Chaudhury:

কতগুলি ঘর ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

সাতটি ঘর সম্পূর্ণ এবং তিনটি আংশিকভাবে।

Sj. Saroj Roy:

বলেছেন দুর্গত পরিবারকে এক হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে, সেখানে পরিবারের সংখ্যা কত ছিল?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

একচল্লিশ।

Sj. Saroj Roy:

একচল্লিশটি পরিবারের জন্য কি এক হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে?

Sj. Bijesh Chandra Sen:

হ্যাঁ।

Tour of Ministers to Digha

***81. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(ক) দীঘা অতিথিভবন উদ্বোধনের জন্য পশ্চিমবঙ্গের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী ও অন্যান্য মন্ত্রী, উপমন্ত্রী ও সরকারী কর্মচারীরা সরকারী খরচে সফর করিয়াছিলেন কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ কোন্ মন্ত্রী ও উপমন্ত্রী এই সফরে যোগদান করিয়াছিলেন, এবং

(২) তাঁহাদের এই অনুষ্ঠানে যোগদানের জন্য যাতায়াত বাবত সরকারের কত খরচ হইয়াছে?

The Minister for Co-operation (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) দীঘা উন্নয়ন পরিকল্পনা আনুষ্ঠানিকভাবে উদ্বোধনের জন্য ঐ সফর করা হইয়াছিল।

(খ)(১) মাননীয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়, মুখ্যমন্ত্রী,

মাননীয় শ্রীখগেন্দ্র নাথ দাস গুপ্ত, মন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীপ্রফুল্ল চন্দ্র সেন, মন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীহেমচন্দ্র নস্কর, মন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীঅজয় কুমার মুখার্জী, মন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীসত্যেন্দ্র কুমার বসু, মন্ত্রী,

মাননীয় শ্রীরজনী কান্ত প্রামাণিক, উপমন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীচিত্তরঞ্জন রায়, উপমন্ত্রী;

মাননীয় শ্রীআবদুস শকুর, উপমন্ত্রী, এবং

মাননীয়া শ্রীমতী পূরবী মুখোপাধ্যায়, উপমন্ত্রী।

(২) মোট ৫৩৭৸ আনা।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আমি "ক" প্রশ্নের উত্তরে জানতে চেয়েছিলাম, সরকারী কর্মচারীরা সরকারী খরচে সফর করেছিল কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সরকারী কাজে সকল সময়ই সরকারী কর্মচারীরা সরকারী খরচে সফর করে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই সফরে কতজন সরকারী কর্মচারী গিয়েছিলেন, যাদের খরচ সরকারী তহবিল থেকে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আমার প্রশ্ন ছিল দীঘা অতিথিভবন উদ্বোধনের জন্য পশ্চিমবঙ্গের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী ও অন্যান্য মন্ত্রী উপমন্ত্রী ও সরকারী কর্মচারীরা সরকারী খরচে সফর করিয়াছিলেন কিনা, সুতরাং কতগুলি সরকারী কর্মচারী যোগ দিয়াছিলেন জানতে চাইছি—আপনি বলছেন নোটিশ চাই—নোটিশ তো দেওয়াই ছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনার প্রশ্ন ছিল, দীঘা অতিথিভবন উদ্বোধনের জন্য পশ্চিমবঙ্গের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী ও অন্যান্য মন্ত্রী উপমন্ত্রী ও সরকারী কর্মচারীরা সরকারী খরচে সফর করেছিলেন কিনা, আমরা বলেছি দীঘা উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য সফর করা হয়েছিল।

Sj. Sudhir Chandra Das:

অনেক সরকারী কর্মচারী যোগ দিয়েছিলেন, সেজন্য জানতে চাইছিলাম, যে সফরে কতজন যোগ দিয়েছিলেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The answer is quite simple. All the Ministers and their officers and the other people that went for the purpose were paid out of the Government money.

Sj. Saroj Roy:

এই যে মন্ত্রী উপমন্ত্রীদের নাম আছে, এই সমস্ত মন্ত্রীদের ভিতর কোন্ মন্ত্রী এটা উদ্বোধন করেছিলেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী।

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী যদি উদ্বোধন করেছিলেন—এক হাত দিয়ে কি দু' হাত দিয়ে যাই হোক তখন এতগুলি মন্ত্রীর যাবার কি প্রয়োজন ছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I thought it was very essential that a new programme of that type should have the blessings not of one Minister but of the whole Ministry. I do not think there is anything wrong in it.

Sj. Sudhir Chandra Das:

এটা কি সত্য যে, মন্ত্রীদের যাতায়াতের জন্য খড়্গপুর থেকে দীঘা পর্যন্ত কয়েক শত পুলিশ মোতায়েন করা হয়েছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The local Magistrate keep records and they protect the officers and the Ministers.

Sj. Madan Mohon Khan:

এই অতিথিভবন কার চার্জে আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কো-অপারেটিভ সোসাইটীর চার্জে আছে। এ প্রশ্ন এখানে উঠে না।

Sj. Madan Mohon Khan:

কোন অফিসারের চার্জে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় শ্রীপ্রফুল্ল সেন মহাশয় বলেছেন যে, সরকারী কর্মচারীরা সরকারী কাজে সরকারের খরচে যায়। এই যে উদ্বোধন হয়েছিল, এটা কি সরকারী কাজ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In a scheme of this type which is meant for the people and which has got the sanction of the Cabinet it is the duty of the Government and the officers to see that it is properly done.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

একটু আগে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন যে, কো-অপারেটিভ তৈরি করা হবে

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনারা কথাগুলি অর্ধেক শোনেন, অর্ধেক শোনেন না। উনি জিজ্ঞাসা করেছিলেন, কার চার্জে আছে, উনি উত্তরে বললেন যে, কো-অপারেটিভ সোসাইটীর চার্জে আছে, but there is a market place, there is a road, there is supply of electricity for which the Government has to take it up.

Sj. Saroj Roy:

একটুখানি আগে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন যে, এই রকম অনুষ্ঠানে একজন মন্ত্রী কেন, সকলেই যেতে পারেন, তাহলে সকল মন্ত্রী না গিয়ে এ কয়জন গেলেন কেন?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই যে বলেছেন যে, এতজন মন্ত্রীর যাওয়ার আবশ্যকতা ছিল, আমার সাপ্লিমেন্টারী হচ্ছে যে, শিক্ষা অথবা কৃষি বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় গিয়েছিলেন, দীঘার উন্নয়ন ব্যাপারের সঙ্গে ওঁদের কি সম্পর্ক ছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

অনেক কিছু সম্পর্ক আছে, ভেবে দেখুন অনুগ্রহ করে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

সরকারী কাজে মন্ত্রীরা গিয়েছিলেন, তাঁরা কি সেখানে কংগ্রেসের মিটিং করেছিলেন?

Mr. Speaker: That question does not arise out of this.

Sj. Biren Banerjee:

মন্ত্রীরা ওখানে গিয়ে কতদিন ছিলেন মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Dasarathi Tah:

মন্ত্রীরা নিমন্ত্রিত হয়েছিলেন, না এমনি গিয়েছিলেন এই অনুষ্ঠানে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সমস্ত মন্ত্রীরাই নিমন্ত্রিত হয়েছিলেন।

Sj. Dasarathi Tah:

মন্ত্রীরা নিজেরা গিয়েছিলেন, না সবান্ধবে গিয়েছিলেন?

[No reply].

Suspension of realisation of agricultural loans in Chandrakona police-station, Midnapore district

***82. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার চন্দ্রকোণা থানায় যে-সমস্ত গ্রামে গত বৎসর ধান হয় নাই এবং বর্তমান বৎসরেও ফসল নষ্ট হইয়াছে সেই সমস্ত গ্রামে কৃষিঋণ আদায় স্থগিত রাখার কোন ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন কিনা; এবং

(খ) ঐ সমস্ত অঞ্চলে রিলিফ ও টেস্ট রিলিফের কাজ সুরু করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(ক) ১৯৫৭ সালের জানুয়ারি মাসে যখন কৃষিঋণ আদায়ের সময় আসিবে, সেই সময় দেশের অবস্থা পর্যালোচনা করিয়া জেলা ম্যাজিস্ট্রেট আদায় স্থগিত রাখা হইবে কিনা বিবেচনা করিবেন; এ সম্বন্ধে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের উপর প্রয়োজনীয় নির্দেশ ও ক্ষমতা দেওয়া হইয়াছে।

(খ) এই সমস্ত অঞ্চলে রিলিফ ও টেস্ট রিলিফের কাজ চলিতেছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

টেস্ট রিলিফের কাজ কি এখনও চন্দ্রকোণা থানায় চলছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এটা কি সত্য যে, এখন কোন টেস্ট রিলিফের কাজ চলছে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখানে আমার যতদূর সম্বাদ আছে চলছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কোথায় চলছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আপনি বলেছেন যে ১৯৫৭ সালের জানুয়ারী মাসে যখন কৃষি ঋণ আদায় করা হবে তখন বিবেচনা করা হবে। কিন্তু এই অভাবের সময় যে নোটিশ জারি করা হচ্ছে এবং মাল ক্রোক করার সার্টিফিকেট ইসু করা হচ্ছে, সেটা জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখন কোন কৃষি ঋণ আদায় করা হচ্ছে না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

নোটিশ জারি, সার্টিফিকেট ইস্যু এবং নীলাম করা হচ্ছে, এটা জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বর্তমানে কোন সার্টিফিকেট ইস্যু করা হচ্ছে না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

যে সমস্ত সার্টিফিকেট ইস্যু করা হচ্ছে, সেগুলির খবর দিলে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কোন্ কোন্ জায়গার ফসল নষ্ট হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিশ চাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

চন্দ্রকোণা থানার কোন কোন ইউনিয়নে ফসল নষ্ট হয়েছে?

Mr. Speaker:

উনি নোটিশ চাই বলেছেন।

Fair price shops for rice in Contai town

*83. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) কাঁথি শহরে সরকার কর্তৃক ন্যায্য মূল্যে চাউল বিক্রয়ের দোকান কবে খোলা হইয়াছে;

(খ) ঐ তারিখ হইতে এ-পর্যন্ত ঐ দোকানে কত চাউল বিক্রয় হইয়াছে,

(গ) ঐ দোকানে চাউলের মূল্য কমাইবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা; এবং

(ঘ) বর্তমানে কাঁথি বাজারে চাউলের মূল্য মণপ্রতি কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(ক) গত জুন মাসের দ্বিতীয় সপ্তাহ হইতে।

(খ) গত ৩০শে জুন পর্যন্ত ৭৫০ মণ।

(গ) বর্তমানে এরূপ কোন পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনাধীন নাই।

(ঘ) জুলাই মাসের প্রথম সপ্তাহে কাঁথি থানায় চাউলের মূল্য মণপ্রতি ১৮৸৹ আনা ছিল।

Proposal for connecting Debra and Keshpur police-stations of Midnapore district by a direct motorable road

*84. **Sj. Gangapada Kuar:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that there is no direct motorable road connecting the police-stations of Debra and Keshpur in the district of Midnapore; and

(*ii*) that the existing road that connects the above two police-stations runs through the district headquarters of Midnapore?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minist be pleased to state—

(*i*) the distance of each of the above two police-stations from Midnapo district headquarters; and

(*ii*) whether Government consider the desirability of connecting tl above two police-stations by constructing a direct motorable ro in the near future?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Na Das Gupta): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) Debra-Midnapore 16 miles; Keshpur-Midnapore 13 miles.

(*ii*) A road from Debra *via* Marhtala up to the Kasai bank towar Keshpur has been included in the Second Five-Year Plan.

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রশ্নের উত্তরে (বি) (আই আই)তে বলেছেন "A road from Debra *via* Marhtala up to the Kasai bank towards Keshp has been included in the Second Five-Year Plan." আমি প্রশ্ন করেছিলাম ডেবরা থেকে কেশপুর থানা পর্য্যন্ত সরাসরি সংযোগ হতে পারে এম কোন রাস্তা করতে চান কিনা, তিনি যে রাস্তাটার উল্লেখ করেছেন সেটা ঠিক কেশপুর গ্রা পর্য্যন্ত না, সেটা তিনি কি জানেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Dasgupta:

ডেবরা থেকে কেশপুর পর্য্যন্ত যাওয়া যায়, কাঁসাই নদী পার হয়ে। কাঁসাই নদী পর্য্য রাস্তাটি আমরা দ্বিতীয় পরিকল্পনার অন্তর্ভূক্ত করেছি।

Sj. Gangapada Kuar:

আপনি বলেছেন যে Second Five-Year Plan up to the Kasai Bank রাস্তা নেওয়া হচ্ছে, এই রাস্তাটার কাজ সুরু হবে কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Dasgupta:

পাঁচ বৎসরের মধ্যে হবে। এ বৎসর হবে কিনা বলতে পারি না।

Supply of D.V.C. water for irrigation

***85. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister in charge of tl Development Department be pleased to state—

(ক) ডি ভি সি জলাধার হইতে এ-বৎসর (১৯৫৫) বর্ষায় কোন্ থানায় কত এব জমিতে জল দেওয়া হইয়াছে;

(খ) এ-জল কোন্ দিন হইতে দেওয়া হইয়াছে;

(গ) দুর্গাপুর হইতে এই জল ছাড়ার জন্য কি রনডিহার এ্যানডারসন বাঁধ দি ক্যানেলে জল সরবরাহ বন্ধ হইয়াছে; এবং

(ঘ) ডি ভি সি ক্যানেলের জন্য প্রতি একরে কত করিয়া কর ধার্য হইয়াছে?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kum Mukherji):

(ক) ডি ভি সি ক্যানেল হইতে কোন থানায় ১৯৫৫ সালের বর্ষায় জল দেওয়া হয় নাই।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) না।

(ঘ) ১৯৫৫ সালের বর্ষায় জলকর একরপ্রতি ৭৸৹ আনা ধার্য ছিল।

Sj. Dasarathi Tah:

আপনি "ক"র উত্তরে বলেছেন ১৯৫৫ সালে বর্ষায় জল দেওয়া হয় নি, আবার "খ" প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে, ১৯৫৫ সালে বর্ষায় জলকর একরপ্রতি সাত টাকা বার আনা ধার্য্য ছিল, তাই আমি জিজ্ঞাসা করি, জলই দেওয়া হয় নি, কর ধার্য্য হল কি করে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জলও দেওয়া হয় নি, করও আদায় করা হয় নি, শুধু ধার্য্য ছিল।

Sj. Dasarathi Tah:

এ বৎসর ক্যানেলের জল দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এই সালের প্রশ্ন উঠে না, আমি ১৯৫৫ সালের কথা বলছি।

Sj. Dasarathi Tah:

ক্যানেলের জল সাপ্লাইএর প্রশ্ন হচ্ছে, এই বৎসর ইতিমধ্যে ক্যানেলের জল দেওয়া হয়েছে কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এ বৎসর জল দেওয়ার কথা আছে। এখন জল দেওয়া হচ্ছে কিনা জানি না।

Sj. Dasarathi Tah:

এবারে জল সাপ্লাই করা হবে বললেন, সেটা দামোদর ক্যানেল থেকে না ডি, ভি, সি থেকে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:
ডি, ভি, সি, থেকে।

Sj. Dasarathi Tah:

ডি, ভি, সি, ক্যানেল সিসটেম থেকে হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

হ্যাঁ, ডি, ভি, সি, ক্যানাল সিসটেম থেকে।

Sj. Dasarathi Tah:

এবার যে ডি, ভি, সি জল দেওয়া হবে তার কত কর ধার্য্য হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

নয় টাকা।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

জল দেওয়া হয় নি, জল চায় নি ব'লে, না, আপনারা সাপ্লাই করতে পারেন নি বলে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জল চায় নি বলে।

Development Schemes for West Bengal

*86. **Sjkta. Mani Kuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) the details of the development schemes announced for West Bengal;

(*b*) when they are going to be implemented;

(*c*) the amount of money allocated for different schemes;

(*d*) how the necessary money will be raised;

(*e*) how many foreign experts, if any, are engaged or are going to be engaged for the purpose;

(*f*) amount of money to be spent for these experts;

(*g*) whether the Government considers it desirable to lay the schemes for general discussion in the Assembly; and

(*h*) if so, when?

The Chief Minister and Minister for Development (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) The details on the schemes included in the First Five-Year Plan will be found in the booklet entitled "West Bengal Five-Year Plan—A Summary" (Second Edition), a copy of which is laid on the Library Table. Since then, members will remember that I have circulated another report on the First Five-Year Plan. The details of the schemes included in the Second Five-Year Plan have not yet been finalized.

(*b*) The work on almost all the schemes of the First Five-Year Plan has either been completed or is nearing completion.

(*c*) The money allocated for different schemes of the First Five-Year Plan will be found at pages 62-95 of the booklet referred to above

(*d*) This has been shown in Table VII of the booklet entitled "The Five-Year Plan (in figures)" of which a copy is laid on the Library Table.

(*e*) Fifty-eight foreign experts were altogether engaged Of them eight experts are now in service Proposals for obtaining some foreign experts for Bengal Engineering College and one expert for Deep Sea Fishing Scheme have been sent to Government of India

This answer was given before the Second Five-Year Plan was circulated and discussed in the Assembly.

(*f*) Cannot be said at this stage.

(g) and (h) as you are aware, the Assembly has already discussed the Second Five-Year Plan.

Sj. Gangapada Kuar:

আমার একটা প্রশ্ন ছিল .....

Mr. Speaker: There was four hours' debate on that particular question. So, it is not proper that you should make further supplementaries on this question What more information do you want? There was four hours' debate on this matter.

Sj. Gangapada Kuar:

স্যার, আমার প্রশ্নটা শুনলে বুঝতে পারবেন যে সমস্ত আলোচনা হয়ে গিয়েছে সেই সম্পর্কে আমার প্রশ্ন নয়। ফার্স্ট প্ল্যান পিরিয়ডএ যে-সমস্ত স্কীমের কাজ বাকী আছে সেগুলো সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ নেওয়া হয়েছে কি না?

Mr. Speaker: If you had correctly read the two books, you would have found that every item contains spill over.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Unfortunately my friend asks questions without knowing that all those schemes that were not completed last year are shown as spill over schemes in the Second Five-Year Plan.

Sj. Ganesh Ghosh: From which country is the expert on Deep Sea Fishing coming?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have asked the Government of India to get the expert possibly from U. K. or Denmark.

Sj. Ganesh Ghosh: When was the letter sent to the Government of India for sanction? How long ago was the request sent to the Government of India to sanction this expert?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not sanction but to find out experts for the B. E. College and Deep Sea Fishing scheme. After all, when we are to get an expert from a foreign country, the question of exchange comes in and the question of dealing with the Foreign Embassy comes in Therefore, in all these cases we have to refer to the Government of India.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it a fact that deep sea fishing by the two trawlers of the West Bengal Government has been stopped till this expert comes?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No, you will remember that we got about 12 persons from Denmark and about 36 from Japan Most of them have gone away and we have replaced them by local men trained for the purpose.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে বইটা ওয়েষ্ট বেঙ্গল ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএর সামারি এটার একটা করে কপি কি মেম্বারদের দেওয়া হবে?

Mr. Speaker: It has already been circulated

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

প্রত্যেককে দেওয়া হয়েছে, চারঘণ্টা ডিসকাসন হয়েছে, আপনি কোথায় ছিলেন?

Sj. Biren Banerjee:

(ই)এর উত্তরে বলেছেন যে,

"Fifty-eight foreign experts were altogether engaged Of them, eight experts are now in service." What about the rest?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Twelve Danish people came—only two have remained and ten have gone back because they are very expensive.

Sj. Biren Banerjee:

এই যে,

"Proposals for obtaining some foreign experts for Bengal Engineering College".

এর জন্য আনছেন এর কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: For instance, in Architecture we are very deficient in arrangements for training in Architecture. We

have got one man. Since I sent this reply, the Government of India have sent us one man who is specially trained in Architecture and Town Planning and I am glad that he has come because, I may tell you, I am utilising him for my Durgapur scheme.

Sj. Biren Banerjee:
এই যে,
বেংগল ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজএর জন্য আরকিটেকচুরাল এক্সপার্ট আনার চেষ্টা হচ্ছে, সেই চেষ্টা ফলবতী হয়েছে কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He has already come.

Roads in Midnapore district taken up in the Second Five-Year Plan

***87. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় মেদিনীপুর জেলায় কতগুলি পাকা রাস্তা করার স্কীম্ প্রস্তুত হইয়াছে;

(খ) এই রাস্তাগুলি কোন্ স্থান হইতে কোন্ স্থান পর্যন্ত বিস্তৃত এবং কত মাইল দীর্ঘ;

(গ) উক্ত রাস্তাগুলির মধ্যে কোন্ কোন্ রাস্তা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রথম বৎসরে গ্রহণ করা হইবে;

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, তমলুক মহকুমার তমলুক-ময়না রাস্তা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় গ্রহণ করা হইয়াছে;

(ঙ) সত্য হইলে, এই রাস্তার জন্য বিস্তারিত পরিকল্পনা কি, এবং ইহার জন্য কত টাকা বরাদ্দ ধরা হইয়াছে; এবং

(চ) এই রাস্তা নির্মাণের কাজ কোন্ বছরে সুরু করা হইবে?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh):
(ক) হইতে (গ) দুইটি তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল (প্রথম ও দ্বিতীয় তালিকা)।

(ঘ) হ্যাঁ।

(ঙ) ইহা তমলুক মহকুমা শহরকে ময়না থানার সহিত পাকা রাস্তার দ্বারা সংযুক্ত করিবে। রাস্তাটি জরিপের পর সম্ভাব্য গতিপথ ও বিস্তারিত পরিকল্পনা জানা যাইবে। ইহার জন্য ১২ লক্ষ টাকা বরাদ্দ রাখা হইয়াছে।

(চ) ১৯৫৬-৫৭ সালের মধ্যেই এই রাস্তা নির্মাণের প্রাথমিক কার্যাদি সুরু হইবে।

Statement referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of starred question No. 87

প্রথম তালিকা—দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী সড়ক উন্নয়ন পরিকল্পনা, মেদিনীপুর জেলা

		মাইল।	
১।	ঘাটাল-পাঁসকুড়া	১৯·৫	প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অসম্পূর্ণ কার্য।
২।	মেচাদা-তমলুক	১২	
৩।	চন্দ্রকোনা রোড স্টেশন-গোয়ালতড় হইতে সারেঙ্গা ও সিমলাঘাট	১৮	
৪।	খড়্গপুর-কেশিয়ারী	১৬·৫	
৫।	কাঁথী-খেজুরী	১৩	
৬।	ডেবরা-সবং	১৬	
৭।	এগ্রা-পটাশপুর	৯	
৮।	গোপীবল্লভপুর-নয়াগ্রাম	২৬	
৯।	ধালিঘাই-সোলাপাট্টা	২৪	
১০।	বীরসিংহ-রাধানগর ...	৩	
১১।	কোলাঘাট-গোপালনগর-যাশারা	৬	
১২।	কাঁথী-তমলুক	৩৯	
১৩।	তমলুক-ময়না	১০	
১৪।	ময়না-পরমানন্দপুর-পিঙ্গলা	২০	
১৫।	পটাশপুর-বাঙ্গুচক্	১৬	
১৬।	পটাশপুর-ভগবানপুর	১৫	
১৭।	ভগবানপুর-বাজকুল	১০	
১৮।	ঝাড়গ্রাম-জামবনী	৮	
১৯।	দাহিজুরী-বীনপুর-সিলদা-হাতিয়ারী জি টি এস-বাঁকুড়া জেলা সীমা	২০	
২০।	সাঁকরাইল-কলাইকুণ্ডা	১০	
২১।	ক্ষীরপাই-রামজীবনপুর	১০	
২২।	কেশপুর-চন্দ্রকোনা	১২	
২৩।	ডিগ্রী স্বাস্থ্যনিবাস পর্যন্ত সহযোগকারী রাস্তা ...	২	
২৪।	খেজুরী-হেঁড়িয়া	১২	
২৯।	ডেবরা-মাড়তলা-কশাইনদী তীর	৬	
৩০।	মহিষাদল-গেঁয়োখালি	৬	
৩১।	পরিহাটী-জামবনী-ফেকোঘাট	২৪	
৩২।	ডেবরা-সবং রাস্তা হইতে পিঙ্গলা থানা	৫	
৩৩।	দাদনপাত্র হইতে কাঁথী-দীঘা রাস্তা	৪·৫	
৩৪।	কেরাণীতলা চক্ হইতে রাণীগঞ্জ-মেদিনীপুর রাস্তা ...	১·৫	
৩৫।	এগ্রা-রামনগর	১৯	
	মোট ...	৪২৩	

Statement referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 87

দ্বিতীয় তালিকা—দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রথম বৎসরে (১৯৫৬-৫৭) যে-সকল রাস্তার উপর কাজ চলিবে

১-১২। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অসম্পূর্ণ রাস্তাগুলি।

১৩। তমলুক-ময়না রাস্তা।

১৪। ময়না-পরমানন্দপুর-পিঙ্গলা রাস্তা।

১৫। পটাশপুর-বাগুচক্ রাস্তা।

১৬। পটাশপুর-ভগবানপুর রাস্তা।

১৭। ভগবানপুর-বাজকুল রাস্তা।

১৮। কেশপুর-চন্দ্রকোনা রাস্তা।

১৯। ডিগ্রী স্বাস্থ্যনিবাস পর্যন্ত সংযোগকারী রাস্তা।

২০। খেজুরী-হেড়িয়া রাস্তা।

২১। মহিষাদল-গেঁয়োখালি রাস্তা।

২২। ডেব্‌রা-সবং রাস্তা হইতে পিংগলা থানা পর্যন্ত রাস্তা।

২৩। এগ্রা-রামনগর রাস্তা।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় ডেপুটি মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কাজগুলি কি কারণে অসম্পূর্ণ থেকে গেল?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

প্রত্যেক ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্টএর কাজেই কিছু কিছু বাকী থেকে যায় এবং পরে সেটা করা হয়।

[3-50—4 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In constructing a road we have to acquire, first of all, the land. Then we have got to get the earth to be put in, then we have got to wait for one or two seasons so that the earth may be settled. Then you have got to burn the bricks for the purpose. It takes a little time.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

অনেকগুলি রাস্তা কর্মপ্লিট হল, আর এইগুলি হল না, তার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

গোটা কতক লোক বড় হয়েছে, আর গোটা কতক লোক ছোট হয়েছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এটা কি সত্য রাস্তা বিভাগের সংগে অন্যান্য বিভাগ, যেমন সেচ বিভাগ, ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন বিভাগ, তারা সহযোগিতা না করার জন্য এই রাস্তা হয় নি?

Mr. Speaker: That question does not arise.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মন্ত্রীমহাশয় একটা কথা বলবেন কি, যে-ফার্স্টফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ যদি কোন রাস্তার জন্য বরাদ্দ টাকা খরচ করা না হয়, তাহলে সেই টাকাটা কি ল্যাপ্স হয়ে যায়, না পরে সেই টাকাটা আবার খরচের জন্য পাওয়া যায়?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এখানে যে টাকা ফার্ষ্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ বরাদ্দ করা হয়েছিল, তার চেয়ে বেশী খরচ হয়েছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We had a scheme of 69 crores. We thought of increasing the target to 72 crores. We have spent 70 crores and odd and so we have fulfilled our target and more. So there is no question of our keeping any money. If it is not utilised, work goes on to the next Five-Year Plan.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে (ঙ) প্রশ্নের জবাবে বলা হয়েছে রাস্তাটি জরিপের পর সম্ভাব্য গতিপথ ও বিস্তারিত পরিকল্পনা জানা যাইবে। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই সম্ভাব্য গতিপথ ও বিস্তারিত পরিকল্পনা শেষ হতে কত দিন সময় লাগবে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আরও কিছু দিন লাগবে?

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আরও কত দিন?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

শীঘ্র শেষ হবে বলে আশা করা যায়।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আপনি কি মনে করেন ১৯৫৬-৫৭ সালের মধ্যেই এই রাস্তা নির্মাণের প্রাথমিক কার্য্য সুরু করা হবে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

আশা করা যায়।

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী সড়ক উন্নয়ন পরিকল্পনার যে তালিকা দিয়েছেন, তাতে পটাশপুর বাংগুচক রাস্তার নাম উল্লেখ করেছেন। এই বাংগুচক কোথায় জানাবেন কি?

Mr. Speaker:

সেটা উনি কি করে জানবেন।

Do not test his topographical knowledge.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ইহা কি সত্য ঘাটাল—পাঁশকুড়া রাস্তাটি ৫০ ফুট তৈরী করার পর ফেলে রাখা হয়েছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

কিন্তু, ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট ধরে বসেছেন যে, ৩০০ ফুট মাটি কেটে করতে হবে............

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

যদি ডিটেল্স খবর চান, তাহলে দয়া করে নোটিশ দেবেন।

Sj. Saroj Roy:

যে সমস্ত রাস্তার নাম এখানে দেওয়া হয়েছে, তা ছাড়াও আরও কতকগুলি ইমপর্ট্যান্ট রাস্তার নাম সাজেশন হিসাবে বেঙ্গল গভর্নমেন্টের কাছে দেওয়া হয়েছিল, সেগুলি কেন গ্রহণ করা হয় নি?

Mr. Speaker:

আপনি সেদিন ডিবেট শোনেন নি, এখন এই রকম কেন প্রশ্ন তুলছেন? এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা। সেখানে কম্প্রিহেনসিভ এ্যানসার দেওয়া হয়েছে।

The information was given extensively in the debate. There could not be any repetition. You must attentively listen to the debate. A very comprehensive answer was given in the 4-hour debate.

Sj. Saroj Roy:

কিন্তু আমার এই প্রশ্নটা ছিল না ঐ কম্প্রিহেনসিভ এ্যানসারএর মধ্যে।

Mr. Speaker:

ছিল, ছিল। ইয়েস...

Sj. Saroj Roy:

আমার প্রশ্ন হল, যে সমস্ত রাস্তা এই লিস্টএ দেওয়া হয়েছে, তার চেয়েও ইমপর্ট্যান্ট রাস্তা ছিল, সেগুলি কেন নেওয়া হয় নি?

Sj. Tarun Kanti Ghosh: It is a matter of opinion which is more important.

Sj. Janardan Sahu:

তালিকার (৩৫) নম্বরে দেখছি, এগ্রা-রামনগর সম্বন্ধে ...

Mr. Speaker: I cannot allow that supplementary.

Sj. Janardan Sahu:

এই তালিকার (১৫) নংএ পটাশপুর—বাঙ্গুচক রাস্তা সম্বন্ধে......

Mr. Speaker: No, no.

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এতগুলি রাস্তা সম্বন্ধে ডিটেলএ বলা সম্ভব নয়।

To speak about all details is not possible.

Sj. Janardan Sahu:

প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার যে সকল রাস্তাগুলি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাতে এসেছে, সেগুলি কি কমপ্লিট হবে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ, হবে।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Construction of a road from Kadokotha to Ugalsanda under Test Relief Scheme in Nayagram police-station of Midnapore district

43. Sj. Dhananjoy Kar: Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

মেদিনীপুর জেলার নয়াগ্রাম থানার ১নং ইউনিয়নের কাদোকোঠা হইতে উগালষণ্ড পর্যন্ত যে রাস্তাটি টেস্ট রিলিফে নির্মিত হইয়াছে তাহাতে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

এইরূপ কোন রাস্তা নির্মিত হয় নাই; অতএব টাকা ব্যয়ের প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Dhananjoy Kar:

আমার প্রশ্নের জবাবে যেখানে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, এইরূপ কোন রাস্তা নির্মিত হয় নাই; সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে আদৌ কোন রাস্তা এখানে তৈরী হয় নি কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্যদের প্রশ্নটা একটু ভুল ছিল। কাদোকোঠা হতে উগালষণ্ড বলে কোন রাস্তা নেই, তবে কাদোকোঠা থেকে রাজপাহাড়ী রাস্তার জন্য টেস্ট রিলিফএর কাজ হয়েছে এবং তাতে মোট ১৩,৫০০ টাকা ব্যয় হয়েছে।

Realisation of arrear loans in Gopiballavpur, Nayagram and Sankrail police-stations of Midnapore district

44. Sj. Dhananjoy Kar: Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার গোপীবল্লভপুর, নয়াগ্রাম ও সাঁকরাইল থানায় যে-সমস্ত সরকারী বকেয়া দেনা ছিল, সেই সমস্ত একাধিক বৎসরের বকেয়া দেনা এই বৎসর আদায়ের জন্য ঋণগ্রস্তদের মালক্রোক, গ্রেপ্তারী পরওয়ানা প্রভৃতি বাহির করিয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় সমস্ত বকেয়া দেনা একবৎসরে আদায় না করিয়া ২।৩ বৎসরে আদায় করার কথা বিবেচনা করিবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(ক) কয়েক বৎসরের পুরাতন অনাদায়ী কৃষিঋণ আদায়ের জন্য কোন কোন ক্ষেত্রে মালক্রোকী পরওয়ানা জারী করা হইয়াছে এবং দুইটি ক্ষেত্রে গ্রেপ্তারী পরওয়ানা জারী করা হইয়াছে।

(খ) অধমর্ণের আর্থিক অবস্থা বিবেচনা করিয়া বকেয়া ঋণ আদায়ের জন্য প্রয়োজন অনুসারে কিস্তী দেওয়া হইতেছে।

Sj. Dhananjoy Kar:

মন্ত্রীমহাশয় (খ) প্রশ্নে বলেছেন, অধমর্ণের আর্থিক অবস্থা বিবেচনা করিয়া বকেয়া ঋণ আদায়ের জন্য প্রয়োজন অনুসারে কিস্তী দেওয়া হইতেছে। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই টাকাগুলি আদায় করার জন্য তাদের বিরুদ্ধে মালক্রোকী পরওয়ানা বা গ্রেপ্তারী পরওয়ানা জারী করার পূর্বে তাদের এই টাকা দেবার অবস্থা আছে কিনা, সেটা বিবেচনা করা হয় কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নিশ্চয়ই হয়।

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Dhananjoy Kar:
যাদের বিরুদ্ধে গ্রেপ্তারী পরওয়ানা বার করা হয়েছে, তাদের টাকা দেবার মত অবস্থা আছে কিনা সেটা অনুসন্ধান করে দেখা হয়েছিল কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:
নিশ্চিত হয়েছিল।

Sj. Dhananjoy Kar:
কে অনুসন্ধান করেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:
সরকারী কর্মচারী।

Sj. Dhananjoy Kar:
কোন ধরণের কর্মচারী।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:
জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের অধীনস্থ কর্মচারী।

Sj. Dhananjoy Kar:
কোন বিশিষ্ট অধীনস্থ কর্মচারী।

[No reply.]

Industry-wise employment figures

45. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury: Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state industry-wise employment in West Bengal during the years 1951, 1954 and 1955 (up to October)?

The Minister for Labour (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee): A statement showing figures for 1951 and 1954 is laid on the Table.

Figures for 1955 are not yet available.

Statement referred to in reply to unstarred question No. 45

NUMBER OF FACTORIES AND WORKERS IN WEST BENGAL (INDUSTRY-WISE)

Industry.	1951. Number of factories Working.	1951. Number of factories Submitting returns.	1951. No. of workers	1954. Number of factories Working.	1954. Number of factories Submitting returns.	1954. No. of Workers.
1	2	3	4	5	6	7
Jute Textile	98	96	281,093	100	100	251,910
Cotton Textile .	35	34	31,609	45	42	37,770
Silk Textile ..	9	9	1,641	6	6	919
Hosieries ..	59	53	1,775	57	48	1,417
Woollen Mills .	3	3	427	4	4	903
Other Textiles ..	21	20	4,715	26	25	4,102
Engineering	328	282	97,184	351	288	92,016
Iron and Steel	145	123	34,426	150	116	33,034
Other Metal Abstracting, Refining, Rolling, etc	17	17	2,706	21	19	2,977
Flour Mills	13	12	1,625	13	12	1,26
Rice Mills	280	255	13,083	212	273	14,734
Tea Factories	277	249	26,030	276	267	23,831
Manufacturing of other miscellaneous food preparation including cold storage.	68	52	3,118	53	45	2,211
Chemicals including Matches and Soaps.	123	113	20,222	141	130	18,566
Petroleum, Kerosene, etc	22	22	4,781	21	20	3,998
Printing and Book-binding including Photography.	185	149	12,289	202	172	11,880
Other Metal Industries	382	315	23,234	377	276	18,548
Oil Mills and Hydrogenated Oil Mills.	67	56	3,857	66	53	3,137
Scientific goods and Instrument including Mint.	26	19	3,133	30	25	2,977
Glass and Glass products including Potteries	43	35	11,852	41	29	9,090
Distillery, Breweries, Carbonated Water, etc.	13	11	1,144	16	14	1,115
Paper Mills and Paper Board Straw.	30	30	11,626	33	31	10,870
Leather and Tanneries .	7	4	297	59	48	702
Cotton and Jute Presses	34	32	3,831	34	32	2,601
Rubber Goods	28	25	17,899	30	29	18,231
Others .	292	261	24,311	356	303	22,535
Ordnance Factories	8	8	16,993	..	..	..
All Industries combined ..	2,613	2,285	654,901	2,820	2,407	592,241

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

বিভিন্ন ইন্ডাস্ট্রির যে তালিকা দিয়েছেন যেমন

Jute textile, cotton textile, silk textile, hosieries, woollen mills, other textiles, engineering, iron and steel, other metal abstracting, refining, rolling, etc., petroleum, kerosene, etc.

সবার ভিতর দেখা যাচ্ছে ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত যে তালিকা আছে, তাতে ওয়ার্কারদের সংখ্যা অত্যন্ত কমে গিয়েছে, তাতে কি এটা মনে করা যেতে পারে এই সমস্ত ইন্ডাস্ট্রিগুলিতে ১৯৫১ সালে যেভাবে, যে ধরণের কাজ চলতো, তার থেকে ১৯৫৪ সালে কর্মী সংখ্যা কমে যাওয়াতে, সেখানে ডিটিরিয়রেশন হয়েছে?

Mr. Speaker: That is a matter of opinion.

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

১৯৫১ সালে যে কর্মী ছিল, ১৯৫৪ সালে, তার চেয়ে কর্মী কমে গেল, এর কারণ কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

কারণ বহু আছে। কোনটা কমেছে, কোনটা বেড়েছে। কোথাও কাজ কমেছে, কোথাও কাজ বেড়েছে, কোথাও কাজ খানিকটা হয়ে বন্ধ আছে, কোথাও লোক ছাঁটাই হয়েছে। হয়ত ইন্ডাস্ট্রি-ওয়াইজএ ন্যাচুরাল স্টেজ না থাকার জন্য লোক নেওয়া হয় নি।

Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

আপনি যেখানে অল ইন্ডাস্ট্রিজ কমবাইন্ডএর তালিকা দিয়েছেন, সেই হিসাবে দেখা যাচ্ছে যে, ১৯৫১ সালের চেয়ে ১৯৫৪ সালে কর্মীর সংখ্যা কমে গিয়েছে। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে, ওই কমটা, পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা করা সত্ত্বেও হল কেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

তখনও পর্যন্ত যে পরিকল্পনা ছিল সেটা হচ্ছে খাদ্য সম্বন্ধে, এবং তাকে স্বয়ংসম্পূর্ণ করা। তখন ইন্ডাস্ট্রিকে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ দৃষ্টি দেওয়া হয়েছে, সেখানে অর্ডিন্যান্স ফ্যাক্টরি ছিল, সেই অর্ডিন্যান্স ফ্যাক্টরিকে এখন বাদ দেওয়া হয়েছে, গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ার ডাইরেকশন অনুসারে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

জুট ইন্ডাস্ট্রিতে.......

Mr. Speaker: Question time is over. Supplementaries to this question are held over.

[4—4-10 p.m.]

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Mr. Speaker: Let us now take up the Panchayat Bill I may tell honourable members that I had a discussion with the Party Whips I have made a request We have to try and avoid unnecessary waste of time. If there is one amendment which more than one member has tabled, members will kindly consider and decide among themselves as to which of the members will speak on it. I have had a discussion with the Party Whips and I made the request to avoid unnecessary waste of time—I do not know how far it will work. Party leaders have promised to help me.

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, যে কথা আপনি বললেন, তার ভুল ইন্টারপ্রিটেশন হতে পারে, আপনি আমাদের কেবল একটা রিকোয়েস্টই করেছেন এবং সেটাকে আমরা রিকোয়েস্ট হিসাবেই জানি, তার বেশি কিছু বলব না।

Mr. Speaker: It is only a request.

Dr. Atindra Nath Bose:

আপনি যে বললেন, সমস্ত পার্টির লীডারদের ও পার্টি হুইপদের, কিন্তু আমাদের ত কিছু বলা হয়নি, আমরা কোন খবরই এ সম্বন্ধে পাই নি।

Mr. Speaker: I called for you a dozen times but you were not available. You are acting unitedly and three out of the four Party Whips were called; I had discussion with them; and I hope you will give your co-operation. Now, let us take up clause 16.

Clause 16

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, I only move No. 198B and not No. 198A.

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved except those that are out of order.*]

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that clause 16(1)(a) be omitted.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that clause 16(1)(b) be omitted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 16(1)(b), lines 2 and 3 after the word "misconduct" the words "involving moral turpitude" be inserted.

I also beg to move that in clause 16(1)(e), line 1, after the words "by himself" the words "or by his agent" be inserted.

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 16(1)(e), in lines 5 and 6, for the words "incorporated or registered under the Indian Companies Act, 1913" the words "as defined in the Companies Act, 1956" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that clause 16(1)(g) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 16(1)(g), line 2, for the word "during" the word "for" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 16(1)(g), line 3, after the word "unpaid" the word "or" be added.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 16(2), line 2, after the words "of an offence" the words "involving moral turpitude" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that after clause 16(1)(g), the following new item be inserted, namely:—

"(h) he has been convicted of an election offence.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 16(2), lines 2 and 3, for the words beginning with "of an offence" and ending with "than six months" the words "on grounds of moral turpitude or any anti-social activities" be substituted.

Sj. Jyotish Chandra Roy: Sir, I beg to move that in clause 16(2), lines 2 to 6, for the words beginning with "punishable" and ending with "*Gram Panchayat*" the words "involving moral turpitude" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: *Sir, I beg to move that in clause 16(2), lines 2 and 3, for the words "punishable with transportation or imprisonment for a period of more than six months" the words "involving moral turpitude or any anti-social activities" be substituted.*

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 16(2), lines 6 and 7, the words "for five years from the date of expiration of the sentence" be omitted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that the proviso to clause 16(2), be omitted.

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ১৬ নং ক্লজে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য, অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ হবার ক্ষেত্রে কি কি ডিসকোয়ালিফিকেশন্স থাকতে পারে, সেগুলি নির্দেশ করা হয়েছে, সেই ডিস-কোয়ালিফিকেশন্সএর মধ্যে রয়েছে, যদি কোন ব্যক্তির ২৫ বছরের কম বয়স হয়, তিনি কোন গ্রাম সভার সভ্য হতে পারবেন না, বা অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষও হতে পারবেন না। আমি এই ধারাটাকে অত্যন্ত মারাত্মক মনে করি। এই এজ লিমিট থাকার কি প্রয়োজন আছে। মানুষের বুদ্ধি বিবেচনা বা কর্মক্ষমতা বয়সের উপর নির্ভর করে না। এই মূলনীতিটাকে এখানে অস্বীকার করা হচ্ছে বলে আমি মনে করি, ২১ বৎসর বয়স হলেই ত গ্রাম সভার সভ্য হতে পারে, আবার ২৫ বৎসরের লিমিট বাঁধবার প্রয়োজন কি? ২৫ বৎসরের পূর্বেই মানুষ যথেষ্ট ক্ষমতার পরিচয় দিতে পারে। ২৫ বৎসরের পূর্বে অনেকে সাহিত্য বিজ্ঞান ও দর্শনে পারদর্শীতা দেখিয়েছেন, এমন কি শাসন তন্ত্রের ব্যাপারে ও রাজনৈতিক ক্ষেত্রেও অল্প বয়সে নিপুনতা দেখিয়েছেন অনেকে। আকবর ১৩ বছর বয়সে সম্রাট হয়েছিলেন। নবাব সিরাজদ্দৌল্লা ১৬ বৎসর বয়সে বাংলার নবাব হয়েছিলেন। পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রের ক্ষেত্রে আমরা যাদের অনুসরণ করছি, সেই বৃটিশ পার্লামেন্টারি গভর্নমেন্টের দৃষ্টান্ত দেখুন। উইলিয়ম পিট ১৭ বছর বয়সে এম. এ পাশ করেন, ২১ বছর বয়সে বৃটিশ পার্লামেন্টের সভ্য হন, ২৩ বছর বয়সে চ্যান্সেলার অফ দি এক্সচেকার হন এবং ২৪ বছর বয়সে প্রাইম মিনিষ্টার হয়েছিলেন। আর এখানে কি দেখছি, আমাদের বাংলা দেশের মানুষ ২৫ বছর বয়স না হলে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য হতে পারবেন না। বাংলা দেশের মানুষের সম্বন্ধে এই রকম ধারণা বিস্ময়কর। আর একটা বিষয়ও মন্ত্রীমহাশয়ের জানা উচিত যে, মানুষের মধ্যে অল্প বয়সেই সেবার প্রবৃত্তি প্রবল থাকে। সুতরাং ২৫ বছরের কম বয়স হলে কোন ব্যক্তি গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য হতে পারবে না, এই রকম ধারা থাকাও আপত্তিজনক, এ রকম ব্যবস্থা থাকা উচিত নয় বলে আমি এটাকে তুলে দিতে বলি।

আমার পরের এ্যামেন্টমেন্টটা হচ্ছে ২০১ নং। ১৬(১)(জি)তে বলা হয়েছে যে, কোন ব্যক্তির ক্ষেত্রে

any tax, toll, free or rate due from him under this Act during the year previous to that in which the election is held remains unpaid.

তাহলে সে ডিসকোয়ালিফাইড হবে। আমি এই ডিউরিং কথাটা তুলে দিয়ে তার বদলে ফর বসাতে বলছি। আমার কথা হচ্ছে যে, যে বৎসরে ইলেকশন হবে, তার পূর্ব বছরের যদি দেয় থাকে, আর আগের বছরেরই সেটা যদি মিটিয়ে দেওয়া না থাকে, তাহলে ইলেকশনের পূর্বে সেটা মিটিয়ে দেওয়া যাবে, এইটেই হওয়া উচিত। কিন্তু ডিউরিং কথাটা থাকলে সে সুযোগ থাকে না। এই সামান্য কারণের জন্য গ্রাম সভার সভ্য, অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ হবার পথে এ রকম ডিসকোয়ালিফিকেশনএর একটা নিষেধ বা বাধা থাকা উচিত নয় বলে আমি মনে করি, কাজেই এটা তুলে দিতে বলছি।

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ১৬নং ধারায় অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য হবার পক্ষে ডিসকোয়ালিফিকেশনগুলি বলা হয়েছে। এখানে একটা জায়গার দিকে তাকিয়ে দেখুন যে, কি রকম অস্পষ্টভাবে ভাষাটা রেখে দেওয়া হয়েছে। যার ফলে অনেক কিছু অর্থ বা অনর্থ হতে পারে। (বি) আইটেমটা দেখুন

"he has been dismissed from the service of the Central or State Government or Local Authority for misconduct."

আপনি হয়ত জানেন যে, সরকারী নিয়ম অনুসারে মিসকন্ডাক্ট কথাটার কত ব্যাপক অর্থ বোঝায়। কোন কর্মচারী একটা কড়া করে চিঠি লিখলো, উর্ধতন সরকারী কর্মচারীর কাছে আইনে সেটা মিসকন্ডাক্ট বলে ধরা হয়ে থাকে। এ রকম হামেসাই দেখা যায়। কাজেই এই মিসকন্ডাক্টএর ভিতর কি যে পড়ে আর কি যে পড়ে না তা বলা শক্ত। আজ পর্যন্ত from the Peoples Representation Act to Bengal Municipal Act কোথাও দেখতে পাই নি যে, মিসকন্ডাক্টএর দরুন নির্বাচনে কেউ দাঁড়াতে পারবে না। এই ধারাটা কোথাও নাই। আছে কি? আছে গ্রস মরাল টার্পিচিউডএর দোষে যদি কেউ দোষী থাকে, তাহাতে সে নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবে না। সমস্ত জায়গায় নির্বাচন সংক্রান্ত আইনে যে ভাষা আছে সেই ভাষাটাকে তুলে দিয়ে মিসকন্ডাক্ট কথাটা বসাবার কি যুক্তি থাকতে পারে, তা আমি বুঝতে পারি না। তাই আমি বলছি ঐ মিসকন্ডাক্টএর জায়গায় ইনভল্ভিং গ্রস মরাল টার্পিচিউড এই কথাগুলি যোগ করা দরকার। তাহলে দাঁড়াচ্ছে এই যে কোন ব্যক্তি নীতি ভ্রষ্টতার দোষে দোষী হলে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ বা সভ্য হতে পারবে না। এইটেই হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। তারপর (সি)তে রয়েছে—

"he has directly or indirectly, by himself or by his partner or employer or an employee any share"

[4-10—4-20 p.m.]

এখানে সব কথাই বলেছেন, শুধু একটি কথা নেই, এজেন্ট কথাটা। কোন লোকের শেয়ার থাকতে পারে বা পার্টনারএর দ্বারা সে ব্যবসা করতে পারে, সে কথা বলা হয়েছে; কিন্তু সে যে এজেন্টএর মারফতও ব্যবসা করতে পারে, তা বলা হয় নি। আপনি জানেন যে, পিপলস, রিপ্রেজেন্টেশন এ্যাক্টএ এই এজেন্ট কথাটা আছে। তাই আমি বলছি যে, ভাষাটা হওয়া উচিত,

"he has directly or indirectly, by himself or by his partner or employer or an employee or agent"

অর্থাৎ এই অর এজেন্ট এই কথাটা থাকা উচিত। আপনি জানেন যে, বহু লোক বেনামীতে ব্যবসা করে এবং বেনামীতে ব্যবসা করে আইনকে ফাঁকি দিতে পারে, সুতরাং বাই এজেন্ট কথাটা থাকা দরকার।

তৃতীয়তঃ, হচ্ছে আইটেম (জি)তে আছে এনি ট্যাক্স, টোল, ফি অর রেট ইত্যাদি যদি কারো বাকি থাকে, তবে সে নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবে না। এটা থাকা উচিত নয়। এটা অত্যন্ত খারাপ ধারা। এ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজএর কথা যেখানে হচ্ছে সেখানে এগুলি আবার কেন? রেস্ট্রিকটেড ফ্র্যানচাইজ যেখানে আছে, যেমন মিউনিসিপ্যালিটি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, ইউনিয়ন বোর্ড ইত্যাদিতে এ ধারা থাকতে পারে। কিন্তু যেখানে এ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজএর কথা আছে সেখানে এ প্রশ্নই উঠতেই পারে না। সুতরাং এটা বাদ দেওয়া দরকার বলে আমি মনে করি।

আর একটা জিনিষ মন্ত্রীমহাশয় বাদ দিয়েছেন, আমি সেটা যোগ করতে চাচ্ছি—

"if he is guilty of an election offence;"

এই রকম দোষ যদি কেউ করে থাকে তবে সে অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ হতে পারবে না। এ জিনিষ বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ আছে, পিপলস রিপ্রেজেন্টেশন এ্যাক্টএ আছে, যেমন ঘুস দেওয়া, জোর জবরদস্তি করে ভয় দেখিয়ে ভোট আদায় করা মিথ্যা নামে ভোট দেওয়া ইত্যাদি। এই

সমস্তগুলি ইলেকশন অফেন্স, এগুলি গুরুত্বপূর্ণ অপরাধ। এই অপরাধ করলে নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবে না, এটা এই ক্লজএ থাকা উচিত বলে মনে করি।

Sj. Probodh Dutt:

এখানে লেখা আছে, এই ১৬ ধারায় সাব-সেক্সনএ যে যদি কেউ অপরাধের জন্য ছয় মাসের বেশী দন্ডিত হয়, তাহলে সে পাঁচ বৎসর পর আবার নির্বাচনের জন্য প্রার্থী হতে পারবে। কিন্তু ক্লজ ১৬(১)(বি)তে আছে যে যদি কেউ গভর্নমেন্ট সার্ভিস থেকে ডিসমিস হয়, তাহলে সে চিরকালের জন্য প্রার্থী হতে পারবে না। এখানে আমার কথা হচ্ছে, যদি কোন ব্যক্তি এই সব গুরুতর অপরাধের জন্য যেমন মনে করুন ডাকাতি, সতীত্ব নষ্ট, নারী হরণ এই সব গুরুতর অপরাধে দন্ডিত হয় তাহলে পাঁচ বৎসর বাদে আবার সে নির্বাচিত হতে পারে এটা ইনকনসিসটেন্ট। কারণ যে মানুষ দেশের লোকের সঙ্গে অসদাচরণ করবে তাঁকেও চিরকালের জন্য বাদ দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। সেই জন্য এই রকম ৫ বৎসর তুলে দিয়ে এদের বেলাও চিরকালের জন্য তারা দাঁড়াতে পারবে না এই ব্যবস্থা করা উচিত।

Sj. Tarapada Dey:

স্যার, আমার এমেন্ডমেন্টএ ১৬(১)টা তুলে দিতে বলছি। সেখানে বলা হয়েছে যে, কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে কিম্বা প্রাদেশিক সরকারের কাছ থেকে কিম্বা লোকাল অথরিটির কাছ থেকে মিসকন্ডাক্টএর জন্য যদি ডিসমিস করা হয় তাহলে সে ইলেকশনএ দাঁড়াতে পারবে না। এর ফলে সরকারের অনুগত লোক ছাড়া আর কেউ দাঁড়াতে পারবে না। তার একটা উদাহরণ দিচ্ছি, কোন একটা স্কুলে একজন শিক্ষক, রঞ্জিত মুখার্জী নিযুক্ত হন, কিন্তু এস. আই এবং ডি. আই তাকে এ্যাপয়েন্টমেন্ট লেটার দিল না। হঠাৎ তাকে বলা হল যে, মিসকন্ডাক্টএর জন্য তার চাকরি গেল। সেটা কি রকম মিসকন্ডাক্ট, না রিপাবলিক ডেতে তিনি হাজির ছিলেন না। তারপর তিনি দরখাস্ত করলেন শিক্ষামন্ত্রীর কাছে। সমস্ত বিষয় শুনে তিনি বললেন যে, যদি এই বিষয়টা সত্য হয়, তবে তাকে পুনর্নিয়োগ করা হক। সেই চিঠি গেল ডি. আই. অফিসএ, সেখান থেকে কংগ্রেস অফিসএ গেল এবং তার ফল কিছু হল না। তারপর ডাক্তার রায়ের কাছে আবেদন করা হল। তিনি প্রথমে বললেন যে, ইনভেস্টিগেশন করা হবে। তারপর বললেন যে কর্তৃপক্ষ যা ইনভেস্টিগেট করেছে তার বেশী আর কিছু করা যায় না, তাকে নেওয়া হবে না, মিসকন্ডাক্টএর জন্য। এই আইন থাকলে অন্য রাজনৈতিক দলের প্রত্যেক লোকের ঐ রঞ্জিত মুখার্জী মত অবস্থা হবে। সেই জন্য বলছি যে এই অংশটা বাদ দিয়ে দেওয়া হক।

Mr. Speaker: That is identical to what Shri Subodh Banerjee has said.

Sj. Tarapada Dey:

আমার ১৬(২)তে হচ্ছে,

"if any person has been convicted by criminal court of an offence involving moral turpitude"

এই কথা বলতে চাই। কারণ এখানে কোন ফৌজদারী আদালতে কোন ব্যক্তি যদি ছয় মাসের বেশি সাজা প্রাপ্ত হয় তাহলে নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবে না। ফৌজদারী আদালতে অনেক কারণে সাজা হতে পারে, বর্তমান ক্ষেত্রে আমরা দেখেছি যে, বিভিন্ন রকম আন্দোলন আমাদের দেশে হচ্ছে যেমন মর্জারএর বিরুদ্ধে আন্দোলন করা হয়েছিল, ছাত্র আন্দোলন, শ্রমিক আন্দোলন, এই রকম বহু আন্দোলন হচ্ছে এবং এই সব আন্দোলনে বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের বহু লোকের ফৌজদারী আদালতে বিচার হয়েছে। আজ যদি এই ক্লজ থাকে তাহলে সরকার বিরোধী পক্ষের কোন লোকই এই গ্রাম পঞ্চায়েতে সদস্য হতে পারবে না। সেই জন্য বলছি যে, মরাল টারপিচিউড কথাটা বৃটিশ আমলেও ছিল। তাই আমি

"of an offence involving moral turpitude"

কথাটা রাখতে চাচ্ছি। এটা যদি না রাখেন তাহলে বুঝবো যে পার্পসলিই এটা রাখছেন না যাতে অন্য দলের কোন লোক এই গ্রাম পঞ্চায়েতে থাকতে না পারে। আপনাদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা রাখবার জনাই এই রকমভাবে আইন করছেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট যা রয়েছে তাতে বলা হয়েছে যে, আনফরচুনেটলি যদি কারো ইনফেকশন থাকে, যদি কোন আনফরচুনেট লোক থাকে who is suffering from leprosy then he ought to be excluded from being an adhyaksha, upadhyaksha or a member of the Gram Panchayat.

কেন না আমাদের দেশে এটা আমরা অনেক সময় দেখেছি, আমি ওকালোতি করবার ক্ষেত্রেও এটা দেখেছি যে ঐ রকম সব লোক তারা কাগজপত্র ঘাটছে। এবং তারা অনেক সময় কাগজের বান্ডিল হাতে নিয়ে আসে, সেগুলি আমাদের রাখতে হয়। ঐ সমস্ত লোক যে লেপার ইনফেকশন স্প্রেড করে তাদের সে জ্ঞান নেই। সেই জন্য ডিসকোয়ালিফিকেশনএর মধ্যে যারা ম্যান অফ আনসাউন্ড মাইন্ডএর কথা বলা হয়েছে সেই রকম এই আইনের মধ্যেও বলা উচিত যে লেপরসি যাদের আছে তারা মেম্বার হতে পারবে না। এটা অন্যান্য স্টেটও আছে। সেই জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যে, তিনি যেন এই এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করেন, নতুবা পাড়াগ্রামে অনেক ইনফেকশনস বেড়ে যাবে।

[4-20—4-30 p.m.]

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমি ১৬(২) নং ধারাটা অমিট করতে বলছি। এখানে ওরা বলছেন "Central Government or State Government or local authority for misconduct" ঠিক করবেন মিসকন্ডাক্ট। এটা যদি কোর্ট হত তাহলে কথা ছিল। কিন্তু যেখানে উচ্চপদস্থ কর্মচারীদের উপর এ জিনিষটা দেওয়া হয় তার ফল ভাল হয় না এবং সামান্য রকম মিসকন্ডাক্ট-এর নামে তাদের খেয়াল খুসীমত অনেক ভাল কর্মচারীকেও তাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা হয়। আমি একটা উদাহরণ দিয়ে বলছি। মিসকন্ডাক্ট কিভাবে গ্রহণ করা হয়, ১৯।৬।৫৪ তারিখে স্টেট বাসএ একটা ঘটনা হয়েছিল। মিসকন্ডাক্ট কিভাবে ব্যাপক আকারে ব্যবহৃত হয়, সে কথাই বলছি। পশ্চিমবঙ্গের পুনর্বাসন দপ্তরের স্পেশ্যাল অফিসার হচ্ছেন শ্রীরেণুকা সেনগুপ্ত।

Mr. Speaker:

এ ঘটনা বলছেন ইন্সট্যান্স দিচ্ছেন, এটা কি কাট মোশন? কি করে এর জবাব দেবেন? you have not given notice of it

Sj. Balailal Das Mahapatra: Misconduct কিভাবে ব্যাপকভাবে চলছে তাই একটু বলছি।

Mr. Speaker:

এ সমস্ত কথা এখানে বলে লাভ কি?

Sj. Balailal Das Mahapatra:

দু মিনিট সময় দিন, আমি তাদের একটু দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি বলতে চাই যে, অনেক ভাল লোক যোগ্য ব্যক্তি এ রকম নির্বাচনে আসতে পারবে না, যদি মিসকন্ডাক্ট শব্দটা থাকে। যেটা বলছি, রেনুকা সেনগুপ্ত, তিনি যাচ্ছিলেন স্টেট বাসএ এক সঙ্গীকে নিয়ে। বাসে ভীড় ছিল তিনি দুখানা টিকিট কিনেন একটি তার জন্য আর একখানা তার সঙ্গীর জন্য। পরে তিনি জানতে পারেন যে তার সঙ্গীও আর একখানা টিকিট কিনেন। তিনি তখন সেই টিকিটখানা ফেরৎ নেবার জন্য বলেন কিন্তু সেই টিকিট পাঞ্চ হয়ে গেছল কাজেই কন্ডাক্টর সেই টিকিট ফেরৎ নেয় নি, সেজন্য তার হল মিসকন্ডাক্ট, তাকে চোর বদমাস বলে গালাগালি করলেন। তারপর সেই কন্ডাক্টরএর রাইটার্স বিল্ডিংসএ বিচার হল, বিচারের পর কন্ডাক্টরকে বলা হল, তাকে তার কাছে ক্ষমা চাইতে। তিনি বললেন, আমি কর্তব্য করেছি আর আমাকেই বলা হচ্ছে, ক্ষমা চাইবার জন্য। ক্ষমা চায়নি বলে তাকে মিসকন্ডাক্টএর জন্য বিতাড়িত করা হল। এই হল মিসকন্ডাক্টএর ভাষা।

Mr. Speaker: You cannot get reply to that.

Sj. Bankim Mukherji: We need not always want replies to these things. Let him be aware of these facts.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

এই কন্ডাক্টর রাধাকান্ত চৌধুরী ৪১৮ নং সেই বেচারাকে এক বছর পর্যন্ত হয়রানি করা হয়েছে, সাসপেন্ড করা হয়েছে, ভাল গভর্নমেন্ট যদি হত তাহলে তার কর্তব্য পরায়ণতার জন্য এবং তার স্পষ্টবাদীতার জন্য তাকে পুরস্কৃত করা হত। কাজেই এই মিসকন্ডাক্ট কথাটা হলে অনেক যোগ্য ব্যক্তিই নির্বাচিত হতে পারবে না। কাজেই ১৬ নং ধারা থেকে সাব-সেকশন (বি)টা তুলে দেবার জন্য অনুরোধ করছি। কোর্ট আসছে না কোথায় যে কোর্ট............

Mr. Speaker: I cannot allow you to speak on 204. That is out of order. Come to 208.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি বলতে চাচ্ছি যে, এটা অমিট করতে।...

Mr. Speaker: You are speaking on all the amendments and you want to speak on the clause.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি ২০৪এ বলতে পারব না?

Mr. Speaker: You cannot speak on it because it is out of order.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার আপত্তি হচ্ছে, ট্রান্সপোর্টেশন অথবা পোলিটিক্যাল ইম্প্রিজনমেন্ট এই যে বলছেন "has been convicted by a Criminal Court of an offence punishable with transportation or imprisonment for a period of more than six months" যদি কোন নৈতিক ভ্রষ্টতার জন্য অথবা চোরা কারবার জোচ্চর বদমাস এই জাতীয় লোককে যদি বাদ দেওয়া হয়, তাহলে আপত্তি নাই, কিন্তু যারা ভূদান আন্দোলনে কিংবা খাদ্য আন্দোলন করে জেলে গিয়েছে বা রাজ্য পুনর্গঠন আন্দোলনে কিংবা ট্রাম ভাড়া আন্দোলনে যদি কারও ইম্প্রিজনমেন্ট হয়ে থাকে, এ জাতীয় লোককে বাদ দেওয়া মারাত্মক ব্যাপার, এটা যদি হয় তাহলে অনেক ভাল লোকও আসতে পারবে না। কিন্তু এই প্রোভাইসোতে বলা হয়েছে যদি স্টেট গভর্নমেন্ট মনে করে, তাহলে কোন একজনের প্রতি অনুগ্রহ বর্ষিত হবে এবং তিনি নির্বাচনে আসতে পারবেন। সেজন্য বলছি যে এই প্রোভাইসো তুলে দেওয়া হোক। চোর জোচ্চর বদমায়েস যাতে না আসতে পারে সেটা আমাদেরও দাবী। কিন্তু যারা ভাল ভাল লোক তারা যদি আসে তাহলে পঞ্চায়েত সংগঠিত হবে, দেশের কাজ হবে- সেদিক বিবেচনা করে যেন যোগ্যতার মাপকাঠি তৈরী করা হয়।

Sj. Jyotish Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যদি কোন ব্যক্তির কোন কারণে ছয় মাসের বেশী জেল হয়, তাহলে তিনি অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ পদের জন্য দাঁড়াতে পারবেন না। তিনি কোর্টের অধিকারও পাবেন না। বৃটিশ আমলে ইউনিয়ন বোর্ডে এই প্রথা ছিল। আমি এখানে চাইছি শুধু নৈতিক কারণে জেল হলেই এই আইনের আওতায় আসবে, তার উপর এটা আরোপ করা হোক অন্যের উপর না করে। আজকে দেখা যাচ্ছে, পুলিশের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাতে যে কোন কারণে তাঁরা এই আইন প্রয়োগ করতে পারেন। আমার কথা হচ্ছে সামান্য কারণে আপনারা কোন লোককে গ্রাম পঞ্চায়েতে আসতে দেবেন না এবং আপনাদের দলীয় লোক ছাড়া কেউ সেখানে আসার অধিকার পাবে না, এটা খুবই অন্যায়। সেজন্য আমি এটা পরিবর্তন করবার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি। বৃটিশ আমলে ছিল যে শুধু নৈতিক কারণে তারা পারতো না সেটাই রাখুন, বাকীটা তুলে দিন।

Sj. Saroj Roy:

আমি স্যার, এই ক্লজের উপর কিছু বলতে চাই,

Mr. Speaker: You are making this request on every clause. I have never allowed this practice. On a simple clause 11 amendments have been discussed. You want to speak on the first reading, on the second reading. That is not allowed. If I allow you I have got to allow it to everbody. That is an obstructionist policy.

Sj. Saroj Roy:

আমরা জানি যে আমরা এখানে যতই বলি না কেন এগুলি ও'রা পাশ করিয়ে নেবেনই। তবে আমাদের এগুলির উপর বলার অধিকার আছে।

Mr. Speaker: Up to these 15 clauses debate has already taken 21 hours for 5 days—an unprecedented record. Do not make that allegation. The longest debate has taken place on this Bill.

Sj. Saroj Roy:

ও'রা একটা খারাপ বিল নিয়ে আসবেন, আর আপনি আমাদের কিছু বলতে দেবেন না।

Mr. Speaker: Do not make a wrong allegation.

Sj. Saroj Roy: What do you mean by wrong allegation? This is a very bad Bill.

Sj. Ajit Kumar Basu:

এটাতে বলার অধিকার আমাদের আছে।

Mr. Speaker: There must be some principle.

Sj. Ajit Kumar Basu: This Bill requires detailed discussion. That is why

আমাদের তরফ থেকে মাঝে মাঝে আমরা বলি যে-জিনিসগুলি বলা হয় নি।

Mr. Speaker: Yes, that is being allowed; there is no objection to that principle. He is the only person who is taking exception to every clause and he wants to speak. That is something unusual. If I do not allow other members why should I allow you? You are abusing my indulgence.

Sj. Saroj Roy: How is it?

Mr. Speaker: Because every time you want to speak. I have to control the debate.

Sj. Biren Banerjee:

কথাটা হচ্ছে যদি ইনডালজেন্স বলেন, তাহলে আমরা বলতে চাই না আপনার ইনডালজেন্স যদি কেউ অপব্যবহার করে, তাহলে

you have got your hammer to pull up.

Mr. Speaker: I have got to painfully say that.

Sj. Biren Banerjee:

আপনার যথেষ্ট অধিকার আছে, যদি রিপিটিসন হয়, তাহলে তা কাট আউট করে দেবার। কিন্তু ব্যাপার হচ্ছে যদি কোন মেম্বর ফিল করেন যে এই পয়েন্টটা বলা হয় নি, সুতরাং আমি বলতে চাই, সেই ক্লজের উপর তাহলে আপনি তাকে সেই অধিকারটা দেবেন না কেন?

Mr. Speaker: Of course, there is repetition. Every time I have given you the opportunity. No use repeating that.

[4-30—4-40 p.m.]

I am only pointing out how liberal I have been so far as this Bill is concerned. I have got to control the debate.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১৬ নং ক্লজএর উপর এইজন্য বলা দরকার হচ্ছে যে, কালকে ১৪ নং ক্লজএর উপর বহু বিতর্ক হয়েছে এবং তার প্রধান কারণই হল, এই পঞ্চায়েৎ বিলে যে ১৪ নং ক্লজ আনা হয়েছে এই ১৪ নং ক্লজএর ডিমোক্রাটিক ক্যারাক্টর গণতান্ত্রিক চরিত্র যা সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে অনেক কথাই বলা হয়েছে, সেই গণতন্ত্রকে সম্পূর্ণভাবে নাকোচ করে দেওয়া হয়েছে। এখন ১৬ নং ক্লজ আনা হচ্ছে। এর পূর্বে ১৪।১৫ নং পাস করিয়ে নিয়ে আপনারা গ্রাম অঞ্চলের জনসাধারণের সমস্ত রকম গণতান্ত্রিক অধিকার কার্টেল করলেন। এখন যে কোয়ালিফিকেশনএর প্রশ্ন এসেছে, এতে চারদিক থেকে এমন অসুবিধার সৃষ্টি হবে যাতে ভাল লোকের পক্ষে পঞ্চায়েতে যাওয়া যথেষ্ট অসুবিধা হবে। আমরা বিরোধিতার জনাই বিরোধিতা করছি না, আমাদের বিরোধিতার মধ্যে যথেষ্ট রিজন আছে বলে মনে করি। আমি এখানে বলতে চাই (ডি), (ই), (এফ)কে রাখুন, বাকিগুলি বাদ দিন। যদি ভবিষ্যতে দেখেন এর সত্যিকারের প্রয়োজনীয়তা আছে প্র্যাক্টিক্যাল ফিল্ডয়ে, তবে আপনাদের হাতে ক্ষমতা আছে, যে কোন সময় যুক্তি দেখিয়ে এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে পারবেন। ব্রিটিশ আমলেও আমাদের দাবি দাওয়া নিয়ে আন্দোলন করতে হয়েছিল। বর্তমানেও কৃষক মজদুর, মধ্যবিত্ত জনসাধারণকেও তাঁদের দাবি দাওয়া নিয়ে আন্দোলন করতে হয়, যদিও সেই আন্দোলন আপনারা স্বীকার করতে চান না। জোর করে জেলের মধ্যে ঢুকিয়ে দেন, অবশ্য শেষ পর্যন্ত মেনে নিতে বাধ্য হন। যত ভাল লোকই হোন না কেন, যত পপুলার ফিগারই হোন না কেন, আপনারা জেলের মধ্যে আবদ্ধ করতে ভ্রূক্ষেপ করবেন না। এখনেও তাই দেখছি একটা প্রভিসন রেখে দিয়ে তাদের একেবারে ঠান্ডা করে দিতে চান। এই যে আইন হতে চলেছে এর এ্যাপ্লিকেশন কিভাবে হবে তা আমরা জানি। আমাদের বহু অভিজ্ঞতায় তা আমরা দেখেছি। মন্ত্রীমহাশয়কে বিশেষভাবে অনুরোধ করছি যে, ১৪।১৫ নং তো পাস করিয়ে নিয়েছেন, তারপরে এ যদি ১৬ নংও সেই এ্যাটিচিউডই নিয়ে পাস করিয়ে নেন, তাহলে অত্যন্ত খারাপ হবে, তাই বলছি (ডি), (আই), (এফ), রাখুন, বাকীগুলি ডিলিট করে দিন।

Sj. Ajit Kumar Basu:

স্পীকার মহাশয়, বাংলাদেশে পঞ্চায়েৎ বিল পাস হতে যাচ্ছে, কিন্তু সারা ভারতবর্ষের ক্ষেত্রে পঞ্চায়েত নতুন নয়। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি নিশ্চয়ই জানেন যে, কোন কোন রাজ্যে যে সমস্ত ডিসকোয়ালিফিকেশনএর ক্লজ আছে, তার মধ্যে একথাটা আছে, মরাল টার্পিচিউড, নৈতিক অধঃপতন হলে পঞ্চায়েতের সভ্য হতে দেওয়া হবে না। কাজেই যে ক্লজটা অন্য স্টেটের পঞ্চায়েৎ এ্যাক্টএ আছে সেটা এখানেও উল্লেখ থাকলে কোন অসুবিধা হবে না। আমরা পার্লামেন্টএর মেম্বর হতে পারি, আইন সভার মেম্বার হতে পারি, কিন্তু এমনিভাবে এটা রেখেছেন যে, যেহেতু জীবনে আমরা অনেকবার জেল খেটেছি, সেই হেতু গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্য হতে পারব না। কাজেই এই ডিসকোয়ালিফিকেশন ক্লজটা তুলে দিন, মরাল টার্পিচিউডএর জন্য জেল—সেটা রাখুন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, with regard to the amendments moved by my honourable friends, I am dealing with the amendments one by one so that they may have an answer to all the points raised by them

With regard to the amendment No. 192, every Act has put the age at 25 years and I think that that age should be put so that a person who becomes *Adhyaksha, Upadhyaksha* or a member of *Gram Panchayet*, may have sufficient maturity to discharge his duties.

With regard to the next amendment of Shri Tarapada Dey that clause 16(1)(b) should be deleted, I am sorry I cannot accept that but I will accept the amendment of Shri Subodh Banerjee—No. 197—viz., misconduct involving moral turpitude.

Now, with regard to the next amendment of Shri Subodh Banerjee—No. 198—there may be justification to put the words "or by his agent" but I have found that in almost all the Acts this language has been followed and I feel that the words "or by his agent" will make it very wide and it will be difficult to find out who is an agent and who is not an agent. Naturally it leads to certain difficulties and that is the reason why I feel that other Acts have omitted it and at this stage I am not prepared to include those words because I am afraid that it will bring in more complications.

With regard to 16(1)(g), I am sorry I cannot accept that because those members who do not pay the tax, toll, fee or rate due to the *panchayat* should not be entitled to be members. That is the recommendation of the Local Finance Enquiry Committee and it is a salutory provision that those people who wish to be members of the *Gram Panchayats* should pay the dues of their own organization before they can ask others to pay the same. Therefore that is a salutory provision which should remain.

With regard to the amendment of Shri Sasabindu Bera, well, I will accept that amendment because there may be some confusion on account of the word "during". Our meaning is that the rate due from him under this Act for the year previous to that—that should not be due—that was our meaning. This might lead to a bit of confusion and therefore I accept the amendment of Shri Sasabindu Bera—No. 201.

With regard to amendment No. 202 it is difficult to define what is an election offence. I do not find it in many of the Acts and at present I am not going to do it because in that case I shall have to define what is the meaning of election offence. That I cannot do now—the definition clause has already been passed.

With regard to clause 16(2), suggestions have been made that in clause 16(2) the words "moral turpitude" should be included. The difficulty is that when a man has been convicted—whether the conviction has been due to moral turpitude or not—it is to be decided by the Returning Officer at the time when nomination papers are filed. In a *Gram Panchayat* where the Returning Officer may not be so well versed in deciding the question as to what is moral turpitude and what is not moral turpitude, it might lead to election petitions. Therefore, what we have done is that those people who are punished for such offences in which the punishment is for more than six months and if they wish to stand for such elections, it is their duty to make application to the Government in time and to have their disqualifications removed. In the Select Committee, Sir, we have added, this clause that if the offence does not involve moral turpitude, then their disqualifications shall be removed. Now, whether it is moral turpitude or not, the Government is in a better position to judge legally as to what constitutes moral turpitude. Therefore, with regard to 16(2), I do not think that it is possible for me to accept the amendment.

[4-40—4-50 p.m.]

There is one amendment by Sj. Probodh Dutt that for five years from the date of expiration of the sentence be omitted. I do not think anybody has done it. This disqualification is for five years. By another amendment clause 16(2) has been sought to be omitted. If this is done the result will be disastrous and therefore we cannot accept it. With regard to the amendment of Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury which has asked that if a person suffers from leprosy—of course it is a contagious disease—he should be disqualified. Now, Sir, if one disease is taken as a disqualification then there are other contagious diseases. Therefore I cannot accept it. I accept

the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta. Therefore, with the exception of those amendments which I have accepted I oppose all the other amendments for reasons already stated.

There is one thing only. The speaker previous to last one used the word "*nirlajja*". I think such word should never be used in this House because if we repeat the same thing it will not be palatable. So my request to them would be not to use such words as they would destroy the decorum of the House.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 16(1)(g), line 3, after the word "unpaid" the word "or" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in the proviso to clause 16(1)(e), in lines 5 and 6, for the words "incorporated or registered under the Indian Companies Act, 1913" the words "as defined in the Companies Act, 1956" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 16(2), line 2, after the words "of an offence" the words "involving moral turpitude" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 16(1)(b), lines 2 and 3, after the word "misconduct" the words "involving moral turpitude" be inserted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 16(1)(e), line 1, after the words "by himself" the words "or by his agent" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 16(1)(g) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 16(1)(g), line 2, for the word "during" the word "for" be substituted, was then put and agreed to

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 16(1)(g), the following new item be inserted, namely:—

"(h) he has been convicted of an election offence.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 16(2), lines 2 and 3, for the words beginning with "of an offence" and ending with "than six months" the words "on grounds of moral turpitude", be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Chandra Roy that in clause 16(2), lines 2 to 6, for the words beginning with "punishable" and ending with "*Gram Panchayat*" the words "involving moral turpitude" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 16(2), lines 2 and 3, for the words "punishable with transportation or imprisonment for a period of more than six months" the words "involving moral turpitude" be subsituted was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 16(2), lines 6 and 7, the words "for five years from the date of expiration of the sentence" be omitted was then put and lost.

[4-50—5 p.m.]

The motion of Sj. Sasabindu Bera that clause 16(1)(a) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—131.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan

Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 131 the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that clause 16(1)(b) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that the proviso to clause16(2), be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy Chaudhuri Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—131.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi. Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 131 the motion was lost.

The question that clause 16, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 18, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat* and forward a notice to the prescribed authority" be substituttd.

I do not want to speak on it.

Sj. Cangapada Kuar: I beg to move that in clause 18, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

I also beg to move that in clause 18, line 4, for the words "said authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 18, line 4, for the word "authority" the word "*Panchayat*" be substituted.

Sj. Cangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ক্লজ ১৮তে বলা হয়েছে যে, যখন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ বা যে কোন গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বর পদত্যাগ করবার ইচ্ছা প্রকাশ করবেন, তখন তাঁদের পদত্যাগপত্র প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে দিতে হবে এবং প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি সেটা গ্রহণ করলে সেই সীট ভেকেটেড হবে। আমি এখানে বলতে চাইছি যে, কোন মেম্বর বা অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ তাঁরা যখন পদত্যাগ করবেন সেই পদত্যাগ পত্র সংশ্লিষ্ট পঞ্চায়েত গ্রহণ করবেন এবং পদত্যাগ পত্রও গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছেই পেশ করতে হবে। কারণ, যত গণ সংস্থা রয়েছে তার প্রত্যেকটির ক্ষেত্রে বা অধিকাংশ ক্ষেত্রে এই নিয়ম পালিত হয়। অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষ সরাসরিভাবে গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছে তাঁদের কাজের জন্য দায়ী থাকেন এবং আমি এর পূর্বে ১৪ নং ক্লজের আলোচনার সময় বলেছিলাম যে, সরাসরিভাবে তাঁরা গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যদের দ্বারা নির্বাচিত হবেন এবং সেই জন্য আবার বলছি যে, তাঁদের পদত্যাগ পত্র গ্রহণ করবার অধিকারী সেই গ্রাম পঞ্চায়েতেই হবেন, সেখানে সরকারের কোন প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কর্তৃত্ব করতে যাওয়া ঠিক হবে না। এই বিধান যদি না রাখা হয়, তাহলে আমরা মনে করব যে, এর দ্বারা সরকার কর্তৃক পঞ্চায়েতের উপর অযথা কর্তৃত্ব প্রয়োগ করা হবে এবং গণতন্ত্রের সমাধি রচনা করা হবে।

তাই আমার এই যে দুটি সংশোধন প্রস্তাব রয়েছে তার মধ্যে রয়েছে যে, যেখানে প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি কথাটা বলা হয়েছে, সেই জায়গায় গ্রাম পঞ্চায়েতের কথা বলেছি। গ্রাম পঞ্চায়েত তাঁদের যে কোন মেম্বরের বা অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষের পদত্যাগপত্র গ্রহণ করতে পারবেন এই মর্মে যে সংশোধন প্রস্তাব, আশা করি মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার বিশেষ কিছু বলবার নেই। আমি এইটুকু বলতে চাই যে, প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির পরিবর্তে পঞ্চায়েত করে দিতে হবে। কারণ, যেখানে নির্বাচিত পঞ্চায়েতের উপর গ্রামের বহু বিষয়ের ভার দেওয়া হচ্ছে, সেখানে অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ বা মেম্বরের পদত্যাগপত্র প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির কাছে কেন তাঁরা পেশ করতে যাবেন? ইউনিয়ন বোর্ডে পদত্যাগপত্র ইউনিয়ন বোর্ডের কাছেই দেওয়া হয়। এখানে যেভাবে করা হয়েছে এতে মনে হয় যে, পঞ্চায়েতকে ক্ষমতাহীন সংস্থায় পরিণত করবার চেষ্টা হচ্ছে। সেই জন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে যে, যদি কেউ পদত্যাগ করতে চান, তাহলে সেটা পঞ্চায়েতের কাছেই করতে হবে এবং পঞ্চায়েতই তার বিচার করবেন। তাহলে পঞ্চায়েতকে গুরুত্ব দেওয়া হবে এবং তার অধিকারও স্বীকার করা হবে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There is nothing of substance in it. It is in order to have definiteness about the person to whom the letter of resignation should be sent that the prescribed authority has been mentioned. Therefore, I do not think that I can accept the amendments. I know of cases in which letters of resignation were lost. They were never traced by the local bodies. We had to amend laws and do other things. Therefore we want to be definite and we have provided that the letter of resignation should be sent to the prescribed authority.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 18, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat* and forward a notice to the prescribed authority" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 18, line 3, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 18, line 4, for the words "said authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 18, line 4, for the word "authority" the word "*Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5—5-10 p.m.]

Clause 19

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 19, line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 19, line 2, after the words "from office" the words "or a *Gram Panchayat* be dissolved" be inserted.

I also beg to move that in clause 19, line 3, for the words "*Gram Panchayat*" the words "*Gram Sabha*" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 19, lines 3 and 4, for the words beginning with "the votes of" and ending with "total number" the words "simple majority" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 19, lines 4 and 5, for the words "not less than two-thirds of the total number of members holding office for the time being" the words "more than one-half of the total number of members" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 19, line 4, for the words "not less than two-thirds" the words "more than one-half" be substituted.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 19, line 4, for the words "not less than two-thirds" the words "more than half" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 19, line 6, after the words "for the purpose" the words "on the grounds under sections 16 and 21" be added.

Dr. Kanailal Bhattacharya: *Sir, I beg to move that the proviso to clause 19 be omitted.*

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that the proviso to clause 19 be omitted.

Dr. Narayan Chandra Ray:

আমার একটা ছোট এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, যে,

clause 19, line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted

এখানে মের জায়গায় শ্যাল করা হক।

Sj. Tarapada Dey:

স্পীকার মহাশয়, এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষকে অপসারণের কথা বলা হয়েছে। বলা হয়েছে যে ⅔ ভোটের জোরে অধ্যক্ষ এবং উপাধ্যক্ষকে অপসারিত করা যাবে। কিন্তু আমার এ্যামেন্ডমেন্টএ আছে যে দরকার হলে গ্রাম পঞ্চায়েতকেও ডিসল্ভ করা যাবে। এই রকম এ্যামেন্ডমেন্ট করা হচ্ছে কারণ গ্রাম পঞ্চায়েত ইন্ডাইরেক্ট ভোটএর দ্বারা গঠিত হবে। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, গ্রাম সভার ⅔ সভ্য যদি কোন প্রস্তাব গ্রহণ করে তাহলে তারা অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ কিম্বা গ্রাম পঞ্চায়েতকে তুলে দিতে পারবে।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে ১৯ নং ধারায় অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষের অপসারণের নিয়ম বলা আছে। এখানে বলা হয়েছে যে, অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষকে অপসারণ করতে হলে গ্রাম পঞ্চায়েতের মোট সদস্য সংখ্যার ⅔ অংশের ভোটের প্রয়োজন হবে। এই সংখ্যা বৃদ্ধির কারণ দেখি না। অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ অর্ধেকের বেশী লোকের আস্থা হারালেই তাকে সরিয়ে দেওয়া হবে, এই হচ্ছে গণতন্ত্রের গোড়ার কথা। ⅔ করার কি প্রয়োজন আছে জানি না।

He can be removed by majority votes; that is, by more than one-half of the total number of members. This is democratic provision.

দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে, এখানে একটা প্রোভাইসো যোগ করেছেন, যাতে প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে অপসারণের ক্ষমতা দিচ্ছেন। যদি কোন ক্ষেত্রে প্রেসক্রাইবড অথরিটি মনে করেন যে, অর্ধেকের বেশী ভোট একজন অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের বিরুদ্ধে গিয়েছে অথচ ⅔ ভোট তার বিরুদ্ধে নেই, তাহলে সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটি ইচ্ছা করলে তাকে সরাতে পারবেন।

Such discretionary power, cannot be given to the prescribed authority. There is no logic behind it.

আইনে একটা জিনিষই করে দেওয়া দরকার। একটা নিয়মই সব জায়গায় মানতে হবে। এই যে ধারায় প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে ক্ষমতা দিচ্ছেন, তা আমরা দিতে রাজী নই। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ এই রকম প্রভিসনই আছে বলেই এখানেও সেটা রাখতে হবে এমন কোন কথা নেই। প্রেসক্রাইবড অথরিটি এক এক জায়গায় এক এক রকম বিচার করবেন, তা হতে পারে না। এই সমস্ত চিন্তা করে আমি মনে করি যে, এই প্রোভাইসোটা তুলে দেওয়া হক এবং টুথার্ডএর জায়গায় ওয়ান-হাফ করা হক।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

এই ১৯ নং ধারায় বলা হয়েছে যে, ⅔ অংশ ভোট যদি হয় তাহলে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা মেম্বরদের সরান যেতে পারে। সেখানে আমার কথা হচ্ছে যে, এই ⅔ ভোটের কি প্রয়োজন? সিম্পিল মেজরিটি যেখানে হবে সেটাই যথেষ্ট। ⅔ অর্থাৎ অর্ধেকের বেশী এই রকম একটা গোলমালে জিনিষ রাখা উচিত নয়। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে সিম্পিল মেজরিটি অর্থাৎ অধিকাংশ ভোট যদি তাদের বিরুদ্ধে যায় তাহলে তাদের সরান যেতে পারে। তারপর আমার দ্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট যেটা আছে তাতে এই প্রোভাইসোটা অমিট করতে বলেছি। কারণ প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর তাদের খেয়াল খুসীমত যাকে ইচ্ছা সরাবেন কিম্বা সরাবেন না,

এই রকম ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়। এই ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে দিলে রাজনৈতিক উদ্দেশ্যে তারা ব্যবহার করতে পারবেন। সেইজন্য আইনে এটা পরিষ্কার থাকা উচিত। সুতরাং প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে এই রকম ক্ষমতা যাতে না দেওয়া হয়, তার জন্য এই প্রোভাইসোটা অমিট করা প্রয়োজন। পরিষ্কারভাবে একটা নিয়ম থাকা দরকার, যে অধিকাংশ সদস্য যদি অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা কোন সদস্যের বিরুদ্ধে ভোট দেয় তাহলেই তাকে অপসরণ করা যাবে। এ ছাড়া আর কোন বিধান রাখা উচিত নয়।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমারও ঠিক এই ধরণের এ্যামেন্ডমেন্ট। আমি বলতে চেয়েছি যে ⅔ সদস্য না হলেও তার কমও যদি হয়, মোর দ্যান হাফ হলেই তাকে সরান যেতে পারবে। এখানে মেজরিটি বা অর্ধেকের বেশী হলেও অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে সরান যাবে না, যে পর্যন্ত না ⅔ অংশ হয়। এই অবস্থায় প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি সেটা ঠিক করে দেবেন। এই ব্যবস্থা অত্যন্ত আপত্তিকর বলে আমি মনে করি। এর দ্বারা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটিকে সর্বশক্তিমান করে দেওয়া হচ্ছে, এমন কি পঞ্চায়েতের গণতন্ত্রের শ্বাস রোধ করে দিচ্ছেন। এই জিনিস এই বিলের ছত্রে ছত্রে মন্ত্রীমহাশয় প্রমাণ করে দিচ্ছেন। সেই জন্য আমি এখানে বলছি যে, সিম্পিল মেজরিটি বা অর্ধেকের বেশী মেম্বার যদি চায় তাহলেই তাকে অপসারণ করা যাবে, এই বিধানই করা হোক।

Sj. Provash Chandra Roy:

স্পীকার মহাশয়, ১৯ নং ধারায় যে প্রোভাইসোর কথা বলা হয়েছে, সেই প্রোভাইসোটা তুলে দেবার জন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি। এইজন্য দিয়েছি, প্রথমতঃ ১৯ নং ধারায় বলা হয়েছে যে, গ্রাম পঞ্চায়েৎ থেকে তার অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে রিমুভ করতে হলে তার মোট সদস্য সংখ্যার মোট ⅔ ভোটএ অপসারণ করা যাবে। এই যে ক্ষমতা গ্রাম পঞ্চায়েতকে দেওয়া হল, সেই ক্ষমতা আবার কেড়ে নেওয়া হচ্ছে, এই বলে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে, যদি ⅔ ভোটএর কম হয় এবং অর্ধেকের বেশী হয়, সেক্ষেত্রে সরকারের প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যে থাকবেন, তারই উপর ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে সরাবার জন্য। আমার কথা হচ্ছে, গ্রাম পঞ্চায়েতের ⅔ মেম্বার যদি বলে, তবে সরাতে পারবে। এবং প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যদি অর্ধেকের বেশী হয়, তাহলে ইচ্ছা করলে সরাতে পারবেন, এই ক্ষমতা গ্রাম পঞ্চায়েতকে কেন দেওয়া হচ্ছে না? এ থেকে বুঝা যায় যে, গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা কম দেবার ব্যবস্থা করছেন এবং প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে বেশী ক্ষমতা দিচ্ছেন। এই নীতিটা গণতন্ত্রের মূল নীতির বিরুদ্ধে যাচ্ছে। সেই জন্য এই ধরণের প্রোভাইসো থাকা উচিত নয় বলে আমি মনে করি। এবং আমি মনে করি যে, পঞ্চায়েতের অধিকাংশ মেম্বাররা যদি অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষকে সরাতে চান, তাহলে তাদের সেই প্রস্তাবই গ্রহণ করা উচিত। নীতিগতভাবে এই ধরণের ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অর্থরিটির হাতে দেওয়া উচিত নয় বলে আমি মনে করি। সেই জন্য এই প্রোভিসোটা তুলে দেবার জন্য আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

[5-10—5-35 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি পূর্ববর্তী বক্তাকে সমর্থন করি। তার সঙ্গে আর একটু যোগ করতে চাই সেটা হচ্ছে, গ্রাম পঞ্চায়েতই বলুন আর অঞ্চল পঞ্চায়েতই বলুন, তার ভিতর মনোনীত লোক আপনাদের রয়েছে, এদেরকেও অবিশ্বাস করছেন, আবার প্রেসক্রাইবড অর্থরিটি যাদের উপর ভার দিয়েছেন, তাদেরকেও অবিশ্বাস করেন, ধাপে ধাপে লোক বাছাই করছেন, মনোনয়ন দিচ্ছেন এবং তাদেরই অবিশ্বাস করছেন আর বলছেন, যদি তারা বেশী ভোট দেয় তাহলে আমরা মেনে নেব না। আপনারা যে গণতান্ত্রিকতার কথা সব সময় মুখে মুখে বলেন তার কোন প্রমাণ আমরা আপনাদের কাজে দেখতে পাচ্ছি না, দয়া করে সেটা বুঝিয়ে দেবেন।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ১৯এতে আমার প্রথম কথা হচ্ছে যে, উনি বলেছেন যে বেশীর ভাগ লোক যাকে সরাবে, সেটা হবে না, সেই গণতান্ত্রিক অধিকার তিনি মানেন না।

আসলে অধিকাংশ লোক যদি একটা গভর্নমেন্টকে সমর্থন না করে ; তাহলে মেজরিটি ভোটে সেই গভর্নমেন্ট বাতিল হয়ে যেতে পারে। কিন্তু এখানে এই ব্যাপারটা কোথা থেকে এলো, কার মাথা থেকে বেরুলো সেটা বুঝতে পারি না। অন্ততঃ আমরা যে এ্যাসেম্‌লীতে আছি, সেই এ্যাসেমব্লীতে যদি মেজরিটি একমত হয় যে, এই গভর্নমেন্ট রাখবো না, তাহলে সেখানে আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকার আছে, এই গভর্নমেন্ট বাতিল করে দেওয়ার। এই নীতির উপর দাঁড়িয়ে এই এ্যাসেমব্লীতে প্রতিনিধি হিসাবে আমরা এসেছি, অথচ মন্ত্রীমহাশয় এই ক্লজ নিয়ে এসেছেন যে, মেজরিটির কোন দাম নেই, আবার তার উপর চাপিয়ে দিলেন প্রেসক্রাইবড অথরিটি। যে গণতান্ত্রিক অধিকারে আমরা এখানে নির্বাচিত হয়ে এসেছি, যার ভিত্তি মেনে নিয়ে আমরা এখানে আছি, সেখানে গণতান্ত্রিক অধিকার অনুসারে যেটায় সকলে একমত হবে সেই অনুযায়ী গভর্নমেন্ট তৈরী হবে, তার নীতি ঠিক হবে, তার কর্মপদ্ধতি ঠিক হবে, সেখানে সেই নীতির উপর দাঁড়িয়ে আমার জনসাধারণের সেই গণতান্ত্রিক অধিকারকে খর্ব করার পক্ষে প্রস্তাব নিয়ে আসবো, এ কোন ধরণের গণতান্ত্রিক পদ্ধতি তা বুঝতে পারি না। এই যদি নীতি হয়, তাহলে সমস্ত গণতান্ত্রিক পদ্ধতি পাল্টে দেওয়া উচিত। সাধারণ মানুষের কাছ থেকে আমরা সেই গণতান্ত্রিক অধিকার রক্ষার প্রতিশ্রুতি নিয়ে এসেছি কিন্তু সে প্রতিশ্রুতি আপনারা ভঙ্গ করছেন, এর জবাব জনসাধারণকে দিতে হবে এবং এই জবাব যাতে দিতে না হয়, তার জন্য বরং একটা আইন তৈরী করুন, যে কম সংখ্যক লোক যদি মনে করেন যে, গভর্নমেন্ট বদলে দেওয়া দরকার, তাহলে সেই অধিকার তাদের থাকবে। কিন্তু এই প্রতিশ্রুতি নিয়ে আমরা এখানে আসি নি। অধিকাংশের মত নিয়ে একটা গভর্নমেন্ট চলবে, তাদের নীতি চলবে এটাই সমীচীন। কিন্তু আপনারা যা করছেন, সেটা গণতান্ত্রিক নীতির বিরোধী, এটা কখনই সমর্থন করা যায় না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this clause has been inserted in the Bengal Municipal Act on account of certain difficulties which have been experienced in its practical application. In local bodies the party factions lead to certain situations in which we do not desire that there should be too frequent changes in the post of *Adhyaksha* and *Upadhyaksha*. At the same time we have found that if two-thirds majority is not obtained then a stalemate occurs by which the work of the institution suffers a great deal. In our experience we found that even when there are 12 members because two-thirds majority could not be obtained and so with the assistance of two or three members the Chairman cou'd carry on the administration of municipal bodies. If this be the situation in urban areas we apprehend that the situation in rural areas cannot be better. In rural areas there are more party factions than even in urban areas. Therefore, what we have provided is if the members of the *Gram Panchayat* pass a resolution by two-thirds majority then the *Adhyaksha* or *Upadhyaksha* goes but if there be a bare majority then discretion has been given to the prescribed authority. I quite admit that it is an onerous duty on the part of the prescribed authority to discharge. But this onerous duty has to be given for the time being. We shall see the work of the *Panchayat* and then it will be time for us to consider as to what changes we should make. But from my experience of the Bengal Municipal Act and its working in urban areas we have found that this provision is necessary for the efficient working of the institution. My friends criticise it firstly in the general name of democracy and secondly that they do not wish to see that Government or its officers should have anything to do with these *Panchayats*. Both the things are to my mind wrong. If viewed from the proper angle—that is efficiency in the working of the *Panchayat* rather than by slogans—then these difficulties will not be there. I, therefore, oppose the amendments.

[At this stage the House was adjourned till 5-35 p.m.]

[*After adjournment.*]

[5-35—5-45 p.m.]

The motion of Dr. Narayan Chandra Roy that in clause 19, line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 19, lines 3 and 4, for the words beginning with "the votes of" and ending with "total number" the words "simple majority" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 19, line 4, for the words "not less than two-thirds" the words "more than one-half" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 19, line 6, after the words "for the purpose" the words "on the grounds under sections 16 and 21" be added was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 19, line 2, after the words "from office" the words "or a *Gram Panchayat* be dissolved" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj Tarapada Dey that in clause 19, line 3, for the words "*Gram Panchayat*" the words "*Gram Sabha*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 19, line 4, for the words "not less than two-thirds" the words "more than half" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the proviso to clause 19 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 19, lines 4 and 5, for the words "not less than two-thirds of the total number of members holding office for the time being" the words "more than one-half of the total number of members" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—39.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—119.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 39 and the Noes 119, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the proviso to clause 19 be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—38.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar

Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—121.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath

Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 38 and the Noes 121, the motion was lost.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to

Clause 20

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 20(1), line 6, for the words "prescribed manner" the words "manner laid down in sub-section (6) of section 12" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 20(1), line 6, after the words "prescribed manner" the words "as laid down in sub-sections (5) and (6) of section 12" be added.

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা অত্যন্ত সোজা। ২০ নং ক্লজএ বলা হয়েছে ইফ এনি ভেক্যান্সি অকার্স তাহলে সেই খালি পদ পূরণ করা হবে ইন দি প্রেসক্রাইবড ম্যানার, আমি প্রেসক্রাইবড ম্যানারএর জায়গায়

"as laid down in sub-section (6) of section 12"

কথাটা থাকা উচিত বলে মনে করি। সে জন্যই আমার এই সংশোধনী।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটাও প্রায় একই রকম। আমি এখানে বলতে চাই যে, শুধু প্রেসক্রাইবড ম্যানার বল্লে এখানে অস্পষ্টতা থেকে যায়। এই অস্পষ্টতা না রেখে এটাকে পরিষ্কার করার জন্য বলতে চাই যে, এটা আমি যোগ করতে বলি,

"as laid down in sub-section (6) of section 12"

এটা এ্যাড করলে পরিষ্কারভাবে নির্দিষ্ট করে দেওয়া হয় কিভাবে অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ পুনঃনির্বাচিত হবেন। এটা অনির্দিষ্ট রাখার কোন কারণ দেখতে পাই না, সে জন্য মনে করি এটা সংশোধিত হওয়া দরকার।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Of course, the election will be in the same manner as the election of the *Adhyaksha* and the *Upadhyaksha* and the rules may be prescribed for that. I do not think that at this stage we have got to confine ourselves to those sections alone. Under the circumstances I am not in a position to accept the amendments. This will be provided in the rules.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 20(1), line 6, for the words "prescribed manner" the words "manner laid down in sub-section (6) of section 12" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 20(1), line 6, after the words "prescribed manner" the words "as laid down in sub-sections (5) and (6) of section 12" be added was then put and lost.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments are moved excepting those which are out of order*]

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that for clause 21, the following be substituted, namely:—

"21. A member of a *Gram Panchayat* may be removed by majority votes of *Gram Panchayat* if he is proved to be disqualified under the provisions of section 16(1)(d), (e), (f) and section 16(2) or he may be removed if the *Gram Sabha* by a majority vote demand recall of the member or members elected from the said *Gram Sabha*".

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 21(1), line 1, for the words "The prescribed authority", the words "The *Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that in clause 21(1), line 1, for the words "prescribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 21(1), line 1, for the words "prescribed authority" the words "District Judge or any other judges under him" be substituted.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that in clause 21(1), line 1, after the words "prescribed authority" the words "not below the rank of a District Magistrate" be inserted.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 21(1), line 4, after the words "remove him from office" the words "subject to the approval and sanction of the *Gram Sabha* concerned" be added

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 21(1)(a) be omitted.

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that clause 21(1)(b) be omitted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that clause 21(1)(c) be omitted.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that for clause 21(1)(c), the following be substituted, namely:—

"(*c*) if after his election he is proved to be disqualified under the provision of section 16(1)(d), (e), (f) and section 16(2);".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words beginning with "of an offence" and ending with "six months" the words "on grounds of moral turpitude" be substituted.

Sj. Raipada Das: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(c), line 2, after the words "an offence" the words "involving moral turpitude and" be inserted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words "punishable with imprisonment for a period of more than six months" the words "involving turpitude" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words "punishable with imprisonment for a period of more than six months" the words "involving moral turpitude" be substituted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(c), line 2, after the word "offence" the words "involving moral turpitude and" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(d), lines 1 and 2, for the words "meetings of the *Gram Panchayat* for three consecutive months" the words "five consecutive meetings of the *Gram Panchayat*" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(d), line 2, for the word "months" the word "meetings" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(d), line 3, for the words "the leave of" the words "intimation to" be substituted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that clause 21(1)(e) be omitted.

Sj. Madan Mohan Khan: Sir, I beg to move that clause 21(1)(g) be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that after clause 21-(1)(g), the following new item be added, namely:—

"(h) by a resolution carried by majority of voters in an emergent meeting convened by the *Gram Sabha* concerned.".

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that clause 21(2) be omitted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that for clause 21(2), the following be substituted, namely:—

"(2) A member of a *Gram Panchayat* shall be removed if the majority of the members of the constituency concerned of the *Gram Sabha* demand recall in writing or by votes.".

Sj. Nagendra Dalui: Sir, I beg to move that clause 21(3) be omitted.

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, I beg to move that in clause 21(3), line 2, after the words "liable to be removed" the words "or actually removed" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 21(3), line 4, after the word "disqualification" the words "or reinstate him" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that after clause 21(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) Any person against whom an action has been taken under sub-section (1), may appeal to the Commissioner of the Division against the order and the Commissioner's decision thereon shall be final. Pending the disposal of the appeal, the person shall continue in his office.".

Sj. Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 21, after sub-clause (3), the following sub-clause be added, namely:—

"(4) Any member of a *Gram Panchayat* who is removed from his office by the prescribed authority on any of the grounds mentioned in clauses (a), (b), (d), (e), (f) and (g) of sub-clause (1), may, within thirty days from the date of the order, appeal to the Commissioner of the Division within the local limits of whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate, and thereupon the Commissioner of the Division may stay the operation of the order till

the disposal of the appeal and he may, after giving notice of the appeal to the prescribed authority, and after giving the appellant an opportunity of being heard, modify, set aside or confirm the order. The order passed by the Commissioner of the Division on such appeal shall be final."

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 21(1)(*b*), line 1, the words "or becomes incapable of acting" be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 21(1)(d), namely:—

"Provided that a member of a *Gram Panchayat* shall be entitled to leave of absence from any meeting of the *Gram Panchayat* except when such absence is proved to be due to wilful neglect on the part of such member."

[5-45—5-55 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

মিঃ স্পীকার স্যার, আমার যে এ্যামেন্ডমেণ্ট আছে, তার তৃতীয় লাইনএ এ্যান্ড সেকশন ১৬(২) যেটা আছে এইটুকু বাদ দিয়ে বলছি। আমার এ্যামেন্ডমেণ্ট লাইন ৩(এফ) তারপর সেকশন ১৬(২) আছে তাকে বাদ দিয়ে বাকীগুলি সম্পর্কে বলছি। এখানে এই যে সাব্সটিটিউট করার কথা বলা হয়েছে, তার মূল কারণ, এই যে ইতিপূর্বে সেই অদৃশ্য ভূত অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি যেটা বহু ব্যাপাবে বাংলাদেশের ঘাড়ের উপর বসে নানা গোলমালের সৃষ্টি করছে, এ রকম যে সেকশন সেখানে গ্রাম পঞ্চায়েতের যে বোর্ড তার মেম্বার্সদের রিমুভ করা হবে কি হবে না, যারা ইলেকটেড হবে, সেই ইলেকটেড হবার পর তাদের যে সাধারণ গণতান্ত্রিক অধিকার থাকা দরকার তাকে কার্টেল করে রাখা হচ্ছে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির মাধ্যমে, এবং তাই বলে এখানে এইভাবে এ, বি, সি, ডি, করে জিনিষগুলি রাখা হয়েছে। আমার মনে হয় এইভাবে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির উপর সমস্ত দায়িত্ব না দিয়ে যেখানে ইলেকশন করে গ্রাম পঞ্চায়েৎ করা হয়েছে এবং তার যে সমস্ত মেম্বার্স হয়েছেন, তাদের উপর স্বাভাবিকভাবে একটা বিশ্বাস রাখা উচিত। তাদের অন্য রকম নলেজ না থাকলেও প্রতি গ্রামকে উন্নত করার দিকে থেকে কোনটা ভাল, কোনটা মন্দ, কোন সভ্যকে রাখা উচিত, কাকে রাখা অনুচিৎ, কমন সেন্সএর দিক থেকে সেটুকু তাদের আছে। এই বিশ্বাস নিয়েই আমরা গ্রাম পঞ্চায়েৎ করতে যাচ্ছি; সুতরাং তাদের এই অধিকার থাকা দরকার যে কাকে তারা রাখবেন এবং কাকে রাখবেন না, সেটা তারাই স্থির করতে পারবেন। এখানে এই যে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, এতে গ্রাম পঞ্চায়েতের মূল নীতিকে কন্ট্রাডিক্ট করে। এক দিকে সভ্যদের গ্রাম পঞ্চায়েতে আসার অধিকার দেওয়া হচ্ছে, আবার অন্যদিকে তাদের গণতান্ত্রিক অধিকারটুকু কেড়ে নেওয়া হচ্ছে।

তারপর আর একটি প্রশ্ন হল রিকল করার ব্যাপার নিয়ে। প্রত্যেকটি গণতান্ত্রিক সংগঠনের একটা দিক আছে, সেটা হলো কাকে ভোট দিয়ে আনা হবে, কাকে আনা হবে না সেটা স্থির করবার যেমন অধিকার থাকবে, তেমনি যদি কেউ খারাপ কাজ করেন, তাকে রাখা বাঞ্ছনীয় যদি না মনে করেন তাহলে তাকে রিকল করার অধিকারও এই সমস্ত সভ্যদের থাকা দরকার। সেদিক থেকে আমার প্রশ্ন হল মেজরিটি মেম্বার্সদের মতে যে সমস্ত সভ্যদের গ্রাম পঞ্চায়েতে রাখা উচিত মনে না হবে, তাদের মেজরিটি ভোটএ সেই অবাঞ্ছিতদের রিকল করবার অধিকার থাকা উচিত। সে জন্য আমি এই যে এ, বি, সি, ডি, ই করে যেগুলি দেওয়া আছে তার সবগুলিকে রাখতে চাই নে, সেকশন ১৬(ডি)তে বলা হয়েছে

"he has been adjudged by a competent Court to be of unsound mind: (f) he being a discharged insolvent has not obtained from the Court a certificate that his insolvency was caused by misfortune without any misconduct on his part."

এই যে তিনটি একে আমি রাখতে চাইছি, এবং বাকীগুলি তুলে দিতে চাইছি। আর একটি অধিকারের কথা বলেছি অর্থাৎ যাদের পছন্দ হবে না, ইলেকশন করার পর তাদের রিকল করবার অধিকার সেখানে দেওয়ার ব্যবস্থা থাকা উচিত। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার এ্যামেন্ডমেন্ট মেনে নেবেন নতুবা প্রত্যেক জায়গায় যদি এইভাবে সমস্ত অধিকার কার্টেল করা হয়, তাহলে ফল ভাল হবে না। গত ৪২ বছর ধরে তারা দেখেছেন যখনি অন্যায় কিছু আপনারা করতে গিয়েছেন, বাংলাদেশের লোক তা মেনে নেয় নি, নিজেদের তো অনেক আনপপুলার করেছেন, আর ওরকম কিছু করতে যাবেন না।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এখানে ২১ নং ধারায় গ্রাম পঞ্চায়েতকে অপসারণ করবার যে-সমস্ত কারণ দেওয়া আছে, সেখানে কারণগুলি বিবেচনা করবেন, প্রেসক্রাইবড অথরিটি, আমি সেখানে বলতে চাইছি, এটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর ভার দেওয়া হোক, কারণ অঞ্চল পঞ্চায়েত গ্রাম পঞ্চায়েতের সহযোগিতায় কাজ করবেন। গ্রাম পঞ্চায়েতের সঙ্গে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজের বেলায় বিশেষ সহযোগিতা থাকা দরকার। গ্রাম পঞ্চায়েতের যেখানে সমস্ত কাজ অঞ্চল পঞ্চায়েত দ্বারা নিয়মিত হওয়া দরকার, সেজন্য বলছিলাম, গ্রাম পঞ্চায়েতকে যদি অপসারণ করার দরকার হয়, সেক্ষেত্রে যে কারণগুলি দেওয়া আছে, সেগুলি কন্সিডার করবেন অঞ্চল পঞ্চায়েত। সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটির হস্তক্ষেপ করবার আবশ্যকতা নেই বলে মনে করি।

আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে ২৫৬, সেখানে আর একটা সাব-ক্লজ আমি যোগ করতে চাইছি—যাতে যে নির্দিষ্ট এলাকা থেকে গ্রাম পঞ্চায়েত নির্বাচিত হয়েছে, সেই এলাকার কাজে যদি তিনি মনোযোগী না হন বা তাঁর নির্বাচকমণ্ডলী তাঁর কাজে সন্তুষ্ট না হন, তাহলে তাঁরা মেজরিটি ভোটের দ্বারা রিজোলিউশন পাস করে তাঁকে অপসারিত করতে পারবেন। এইরকম অধিকার নির্বাচকমণ্ডলীর থাকা উচিত। এ জন্যে এই সাব-ক্লজটা যোগ করতে চাইছি।

"resolution carried by majority of members in an emergent meeting convened by the *Gram Sabha* concerned"

যে গ্রামসভা ওই গ্রাম পঞ্চায়েতকে নির্বাচিত করেছিল, সেই সভা একটি বিশেষ সভা ডেকে ওই সভের কাজে তাঁরা সন্তুষ্ট নন, সেজন্য তাঁরা তাঁকে অপসারিত করতে চান, এই মর্মে একটি প্রস্তাব গ্রহণ করলে পর তাঁরা তাঁকে সেই পঞ্চায়েতের কাজ থেকে অপসারিত করতে পারবেন। তা করলে তাঁর উপর যে কাজের ভার থাকবে, সেটা মনোযোগ দিয়ে সম্পাদন করতে সচেষ্ট থাকবেন এবং গ্রাম সভার স্বার্থ বিরোধী কোন কাজ করতে সাহস করবেন না। সেজন্যে এই ক্লজটা এখানে যোগ করতে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২১ নং ধারায় কতকগুলি অপরাধের উল্লেখ আছে। এইসব অপরাধ করলে পঞ্চায়েতের মেম্বারকে অপসারিত করা হবে; এবং সেই দায়িত্বের ভার দেওয়া হয়েছে প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর। আমি এখানে এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির বদলে ডিসট্রিক্ট জজ অর এনি আদার জজেস আন্ডার হিম করতে বলছি। আমি চাচ্ছি, এক্সিকিউটিভ এবং জুডিসিয়ারির কাজ পৃথক রাখা হোক। কোন অপরাধ হলে, তার কারণ বোঝবার এবং বিচার করবার জন্য যাকে অধিকার দেওয়া হচ্ছে, অর্থাৎ সেটা প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে না দিয়ে জজ কিম্বা এই রকম কোন বিচারকের হাতে দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। কারণ ঐ প্রেসক্রাইবড অথরিটি, সমস্ত প্রকার অপরাধের বিচার করবার মত ক্ষমতা রাখেন কিনা, সে বিষয় যথেষ্ট সন্দেহ আছে।

[5-55—6-5 p.m.]

প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে বিচারের জন্য যে সমস্ত আইটেম দেওয়া হয়েছে, সে সমস্ত অপরাধের বিচার করবার মতন ক্ষমতা তিনি রাখেন কিনা, সে সম্বন্ধে আমার সন্দেহ আছে। সরকারের অধীনস্থ সার্কেল অফিসার বা রেভিনিউ অফিসারদেরই তাঁরা এই ভার দেবেন। তার ফলে অধিকাংশ ক্ষেত্রেই অন্যায় হবে বলে আমি মনে করি।

Mr. Speaker: No. 249 is out of order.

Sj. Gangapada Kuar: I have also Nos. 261 and 265.

স্যার, আমার ২৬১ সংশোধনীর উপর বলছি, এখানে বিলে রয়েছে—

Before removing a member under sub-section (1) the prescribed authority shall give the member concerned an opportunity of being heard.

আমার বক্তব্য হচ্ছে, এ বিষয়ে ডিসট্রিক্ট জজ বা তাঁর অধীনস্থ কোন কর্মচারীকে ভার দিতে হবে এবং তিনি, যাকে অপসারিত করা হবে, তার কাছ থেকে সমস্ত শুনবেন। তা যদি না হয় এই ২১(২) ক্লজএর কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না।

তারপরে আমার পরবর্তী সংশোধনী হচ্ছে, ২১(৩) সম্বন্ধে। বিলে রয়েছে যে, কোন ব্যক্তি স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে এ্যাপ্লাই করলে স্টেট গভর্নমেন্ট যদি স্যাটিসফাইড হয়, তাহলে যে সমস্ত ডিসকোয়ালিফিকেশনএর জন্য তার অপসারিত হবার কথা, সেগুলি দূর করতে পারবেন। আমি স্টেট গভর্নমেন্টএর উপর এই ধরণের ক্ষমতা দেওয়া অনুচিত বলেই মনে করি। এ ধারাও আমার মতে অপ্রয়োজনীয়।

Sj. Ajit Kumar Basu:

স্যার, প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে অনেক ক্ষমতা রাখা হয়েছে। তার উপর আবার এখানে যে ধারাগুলি রাখা হয়েছে, এগুলি ঠিক নয়। এইভাবে যদি অপসারণ করবার ক্ষমতা এক জনের হাতে থাকে, তার ফল ভাল হতে পারে না। আমি নিজে জানি, গ্রামে নির্বাচিত বোর্ডকে এক সংগে কত কাজ করতে হয়, উপর থেকে কখনো বলা হয় হাঁস-মুরগির সেনসাস করে দাও, আবার কখনো বা ঐ বোর্ডের সভার উপর ক্রপ সার্ভের হুকুম আসে। সাধারণত সেই সমস্ত কাজ কোন স্বায়ত্বশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান থেকে এক সংগে করা যায় না। হয়ত ফাঁকি দিতে হয়, নৈলে সমস্ত কাজ অনেক দিন ধরে করতে হয়। কাজেই অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি বলেন যে, এত কাজের চাপ যে সব কাজ করে উঠতে পারছি নে, তাহলেই প্রেসক্রাইবড অথরিটি মনে করবেন, ঠিক মতন কাজ করতে পারছে না, এবং এইসব প্রেসক্রাইবড অথরিটি কি ধরণের হবে? বিভিন্ন রাজ্যে যেখানে গ্রাম পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট চালু হয়েছে, সেখানে দেখা যাচ্ছে, প্রেসক্রাইবড অথরিটি করা হয়েছে, যারা নাকি কো-অপারেটিভএর ইন্সপেক্টর বা কৃষি পরিদর্শক তাদেরকে। সুতরাং আমরা যতদূর বুঝতে পারছি, এখানেও সেই ধরণের লোকদেরই প্রেসক্রাইবড অথরিটি করা হবে। সুতরাং ঐসব নিম্নপদস্থ কর্মচারী যদি মনে করেন যে, কোন গ্রাম পঞ্চায়েত ভালভাবে কাজ করতে পারছে না, তখনি তিনি তাঁকে অপসারিত করতে পারবেন। ঐসব অফিসারকেই আবার গ্রাম পঞ্চায়েতের সহযোগী হয়ে অনেক কিছু করতে হবে, সুতরাং যেখানে সহযোগীতা রয়েছে, সেখানে মুরুব্বিয়ানা করবার ক্ষমতা হাতে দেওয়া ঠিক নয়। সহযোগী হিসাবে যিনি ভাল কাজ আদায় করতে পারবেন, তাঁকে যদি আবার সভ্যদের সরিয়ে দেবার ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে সহযোগীদের মনে একটা সাব-সার্ভিয়েন্সএর ভাব এসে যাবে, এবং তাতে কাজ ভাল হবে না। কাজেই এই ধরণের প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে এই প্রকারের ক্ষমতা রাখা উচিত নয়, বলে আমি মনে করি, অথচ সময় সময় এমন অবস্থা আসতে পারে যে, গ্রাম পঞ্চায়েত অন্যায় করলে তাকে সরিয়ে দেওয়ার দরকার হয়। তখন জেলার যিনি হায়েষ্ট অথরিটি, এক্সিকিউটিভ এ্যান্ড জুডিসিয়ারি ক্ষমতা দুই যার আছে, সেই ডিসট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটকে প্রেসক্রাইবড অথরিটি করে তাঁর হাতেই ক্ষমতা রাখা উচিত। নিম্ন-কর্মচারীদের বিচার করার যোগ্যতা নাই, সে কথা বলছি না। কারণ তাদের গ্রাম পঞ্চায়েতের সহযোগী হিসাবে থাকতে দিতে হবে। সুতরাং তাদের উপর ঐসব বিচারের ভার না থাকাই ভাল। জুডিসিয়ারী এ্যান্ড এক্সিকিউটিভএর অভিজ্ঞতা যাদের আছে, এবং যাদের সংগে পঞ্চায়েতের দৈনন্দিন কাজের যোগাযোগ থাকছে না, তাদেরই হাতে এই ক্ষমতা দেওয়া উচিত, এর পরেরটা আমি আর মুভ করছি না।

Sj. Tarapada Dey:

স্যার, এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতকে অপসারণ করা সম্বন্ধে বলা হয়েছে, এবং সেই অপসারণের সমস্ত ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর দেওয়া হচ্ছে, এই অপসারণের যতগুলি কারণ

দেওয়া হয়েছে, তার সবগুলির বিচার করবার ভার দেওয়া হচ্ছে সম্পূর্ণরূপে প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর। তিনি যখনই মনে করবেন, এ পঞ্চায়েত কাজের উপযুক্ত নয়, তখনই তাকে অপসারিত করতে পারবেন। এই পদ্ধতি ঠিক নয়, সেইজন্য আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টে বলেছি, গভর্নমেন্ট থেকে এই রকম ক্ষমতা প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতে না দিয়ে, আমার কথা হচ্ছে,

subject to the approval and sanction of the *Gram Sabha* concerned

গ্রাম সভা যদি মনে করেন যে, অপসারণ দরকার, তাহলে তাঁরা সমুদায় সভ্যদের ডেকে সভা করবেন, এবং সেখানে গ্রাম সভার অধিকাংশ সভ্য যদি মনে করেন যে, অপসারণ করা দরকার, তাহলে সে সভ্য অপসারিত হবেন। গভর্নমেন্ট যেটা করতে যাচ্ছেন, তাতে যারা নাকি তাকে ভোট দিয়ে পাঠিয়েছে, তাদের মতামত জানা হবে না। ভোটারদের সম্মতি ছাড়াই অপসারণ করা, এটা একটা অবাক কাণ্ড। গ্রাম সভার লোকদের নিশ্চয়ই বুদ্ধি বিবেচনা আছে, কোন লোক যদি অন্যায় করে তাহলে সেটা গ্রাম সভা অবশ্যই জানতে পারবে। সুতরাং কাউকে যদি অপসারণ করতে হয়, তাহলে আগে গ্রাম সভা ডাকতে হবে, এবং সভার অধিকাংশ মেম্বার যদি মত দেন যে, একে অপসারণ করতে হবে তাহলেই সে অপসারিত হবে। অন্য কোন উপায়ে নয়।

Sj. Natendra Nath Das:

স্যার, ক্লজ ২১এর সাব-ক্লজ ১এটাকে আমি ডিলিট করতে বলছি, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ২৪২তে। বিলে যেভাবে এটা রয়েছে

misconduct in the discharge of his duties

মেম্বারের ডিউটি কি বিলের মধ্যে তা কিছু ডিফাইন করা নাই। ক্লজ ৭এ যা আছে, তাতে দেখা যায়, গ্রাম পঞ্চায়েতের কি কি কাজ সেইটে বলা হয়েছে। কিন্তু মেম্বারএর পার্টিকুলার ডিউটি কি? কাজেই ইন দি ডিসচার্জ অফ হিজ ডিউটি কোন মেম্বারএর মিসকন্ডাক্ট কিসে হবে? একজন লোক একটি এ্যাপ্লিকেশন দিলে, মেম্বার বললেন, এখন এসব শোনবার আমার সময় নেই, সেটা তার পক্ষে মিসকন্ডাক্ট হল কি না হল কিসে ধরা যাবে?

[6-5—6-15 p.m.]

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আরও একটা কারণ আছে যে, রাজনীতি সব জায়গায় থাকবে, কিছু মেম্বার নিশ্চয় কোন পার্টির থাকবে, তাহলে অন্য সংখ্যালঘিষ্ট পার্টির যারা থাকবে, তারা যদি কারুর দরখাস্ত না নেয় বা অন্য কিছু না করতে চায়, তখনই অন্য পার্টি সেটাকে মিসকন্ডাক্ট বলে ধরে নিতে পারে এবং মিসকন্ডাক্ট বলে তারা রিপোর্ট করতে পারে। সেজন্য আমি বলছি যে, এই বিলে মিসকন্ডাক্টএর কোন ডেফিনিশন দেওয়া নেই, সেখানে শুধু দেওয়া আছে, ডিসচার্জ অফ ডিউটি, কিন্তু সেই ডিউটিটা কিসের দ্বারা জানা যাবে। অতএব এটাকে কেন যে এখানে রাখা হল, আমি তা বুঝতে পারলাম না। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা বিলের প্রথম থেকেই দেখছি যে, একটি অবিশ্বাসের ভাব আগাগোড়া এই বিলের মধ্যে মন্ত্রী-মহাশয় রেখেছেন। অথচ তিনি একদিকে বলছেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েতের ভেতর দিয়ে গ্রামে স্বরাজের ফাউণ্ডেশন দিচ্ছি। কিন্তু প্রত্যেক দিকেই মেম্বারদের প্রতি একটা অবিশ্বাসের ভাব ফুটে আছে। অতএব আমার অনুরোধ যে গ্রাউন্ড অফ মিসকন্ডাক্ট এবং ডিসচার্জ অফ ডিউটিটা একেবারেই থাকা উচিত নয়। কারণ, কোনটা ডিউটি এবং মিসকন্ডাক্ট যখন ঠিক করা নেই, তখন

anything misconduct or anything discharge of duty

থাকা উচিত নয়।

তারপর আমি সি সম্বন্ধে বলছি এবং আমার দুটো এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, ২৩৫, ২৫৩। এই দুটোকে এক সঙ্গে নিলেই দেখা যাবে যে, আমি তাতে বলেছি,

"If after the election he is convicted by a Criminal Court of offence punishable with imprisonment for a period of more than six months."

সেই সিক্স মন্থসএর পরে আমি বলছি, ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড। আগে অনেক বলা হয়েছে যে অনেক রকম কারণে লোকের জেল হয়ে যেতে পারে। যেমন ধরুণ খাদ্যাবস্থা নিয়েই হতে পারে। অর্থাৎ যেমন ধরুণ কোথাও দেশের খাদ্যাভাবের জন্য আন্দোলন করা হল যে, চীপ গ্রেন সপ করা হোক, তখন সেখানে সরকারী কর্মচারী বা পুলিশ সেটাকে ভুল বুঝে একটা অন্য কিছু প্রমাণ করলেই তাদের সেখানে সাজা হতে পারে এবং এর ফলে তারা কেউ মেম্বার আর থাকতে পারবেন না। কাজেই লোকের স্বার্থের জন্য যারা আন্দোলন করবে, তাদের ছয় মাসের বেশী হয়ত সাজা হয়ে যেতে পারে। যেমন মার্জার মুভমেন্ট, ট্রামের ভাড়া বৃদ্ধি ইত্যাদি ঘটনায় তারা যদি কনভিক্টেড হয়ে যায়, তাহলে তাদের ছ'মাসের বেশী জেল হয়ে যাবে। সুতরাং বলছি যে, এটা একেবারেই থাকা উচিত নয়। এ ছাড়া আমার বন্ধুরা অনেকেই বলেছেন যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটিটা কে তাও ডিফাইন নেই, এগ্রিকালচারল অফিসার বা কো-অপারেটিভ অডিটার ইত্যাদি কোন অফিসার যে এই পদে নিযুক্ত হবেন, তার কোন ঠিক নেই, এবং তার কোন স্ট্যান্ডার্ড'ও নেই। তিনি কাকে ছ'মাস কিম্বা তার বেশী জেল দেবেন, সেটাও তিনি ঠিক করে নেবেন। সেজন্য আমি বলছি যে, এখানে যদি ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড কথাটা রাখেন, তাহলে ভাল হবে। আমরা বলেছিলাম যে, মরাল টার্পিটিউড হলেই তাতে কনভিকশন হবে তা নয়, কিন্তু আমরা এই কথাটা বলব যে, শুধু যদি মোর দ্যান সিক্স মন্থস কথাটা রাখেন এবং ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড কথাটা না দেন, তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে এতবড় একটা স্কোপ দেওয়া হবে, তাতে যে কোন মুহূর্তে যে কোন পপুলার মুভমেন্টএ জড়িত যে কোন লোককে তিনি পঞ্চায়েত থেকে সরিয়ে দিতে পারবেন। সেজন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের এ দুটো জিনিষের দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে, এই দুটো জিনিষ যেন তিনি তুলে দেন। এবং গ্রাম পঞ্চায়েতে যারা খারাপ কাজ করবে তাদের যদি তিনি প্রকৃত সরাতে চান, তাহলে তিনি অন্য ব্যবস্থা করুন। তিনি 'এ' এবং 'সি'তে যে মানে দিয়েছেন, তার আমি পক্ষপাতি নই। সেজন্য আপনার মারফতে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, তিনি যদি প্রকৃত গ্রাম পঞ্চায়েতকে গ্রাম স্বায়ত্বশাসন হিসাবে দেখতে চান, তাহলে একে আষ্টে-পিষ্ঠে বেঁধে না রেখে স্বাধীনভাবে এদের কাজ করতে দিন এবং যে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কথা বিলে নেই, সেটাও তিনি জোর করে চালাবেন না। এছাড়া এর জন্যে রুলস হবে, সেই রুলস যে কবে তিনি এখানে আনবেন, তাও জানি না, কিন্তু এই রকম একটা অথরিটির উপর একটা অনির্দিষ্ট ক্ষমতা দিয়ে পঞ্চায়েতকে পদে পদে বাধা দিয়ে তার গণতন্ত্রকে নষ্ট করতে আমরা চাই না। আশা করি, আমার এই দুটো এ্যামেন্ডমেন্ট মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২১ নং ধারায় আমার কতকগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। আমি এ্যামেন্ডমেন্ট নং ২৬৪টা মুভ করছি না। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এখানেও আমি দেখছি যে, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় পঞ্চায়েতকে একটা নাবালক প্রতিষ্ঠান হিসাবে প্রমাণ করবার চেষ্টা আর একবার করেছেন। কিন্তু ১১৬ নম্বরে তিনি বলেছেন যে, যাদের ২৫ বছর বয়স তারাই যোগ্য হবে। সেখানে আমার কথা হচ্ছে যে, ২৫ বছর বয়সে যদি কেউ যোগ্য না হয়, তাহলে তিনি বরং বলুন যে ৮০ বছর বয়সে তারা যোগ্য হবে এবং সেটা আমরা মেনে নিতে রাজী আছি। অথচ তাকে যোগ্য বলে স্বীকার করে নিয়ে তাকে নাবালক বলে একজন প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জোর করে চাপিয়ে দেবার চেষ্টাকে আমরা কিছুতেই স্বীকার করে নিতে পারি না। সেজন্য আমি বারবার প্রেসক্রাইবড অথরিটির বিরুদ্ধে বলেছি এবং এবারেও বলছি যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে অভিভাবক করে দিয়ে পঞ্চায়েতকে নাবালক প্রতিষ্ঠানে পরিণত করা সম্পূর্ণ অসম্মানজনক। অতএব আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে, নির্বাচিত পঞ্চায়েতকে পূর্ণ অধিকার দেওয়া দরকার এবং কোন সদস্যকে তারা সরাতে পারবে বা কোন সদস্য সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা করতে পারবে সেটার ভার তাদের দেওয়া উচিত। আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ২৩৮এ বলছি এবং এখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটির স্থলে গ্রাম পঞ্চায়েতকে ভার দেবার কথা বলছি। অর্থাৎ তারা কাকে রিমুভ ও শো্যা কজ করতে পারবে তার ভার তাদের উপর থাকা দরকার।

তারপর নেক্সটা আপনি আউট অফ অর্ডার করেছেন। আমি ১৬ নম্বরে যা বলেছি, এখানেও তাই বলছি যে, পোলিটিক্যাল কারণে অনেকের জেল হতে পারে। কাজেই চোরা-কারবারী সমাজ বিরোধী ইত্যাদি কাজ যারা করেছে তারা যাতে না আসতে পারে, সেই রকম ব্যবস্থা থাকা দরকার। এরপর ২৫৬ সম্পর্কে আমার বলবার আছে। এখানে বলা আছে যে, যদি কোন সদস্য পর পর তিন মাস অনুপস্থিত থাকে তাহলে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি শ্যো কজ করবার জন্য তাকে দাবী করতে পারে। সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এটা কি করে সম্ভব হবে, কারণ তারা সকলে অবৈতনিক সদস্য, পেড নয় যে, মাসের পর মাস সেখানে উপস্থিত থাকবে। এখানে যদি বলা থাকে যে, পর পর তিনটা মিটিংএ যদি উপস্থিত না হয়, তাহলে তাকে তাড়িয়ে দেবার প্রশ্ন উঠতে পারে, সেজন্য আমি বলছি যে, পর পর তিন মাসের জায়গায় পর পর তিনটা মিটিং করা হোক, অর্থাৎ মন্থএর জায়গায় আমি মিটিং করতে চাই। আমার এই যুক্তিসংগত প্রস্তাবটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু বিবেচনা করে দেখবেন।

তারপর আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ২৬২। সেখানে আমি বলছি যে, সাব-সেকশন ২১(২)তে যেখানে বলা হচ্ছে যে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি তাড়াবার সময় তাকে একটা শুনানীর অবকাশ দেবেন, সেখানে আমি বলছি যে, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে আমরা কোন ক্ষমতা রাখতে চাই না। সেজন্য আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টে পরিষ্কারভাবে বলেছি যে, অর্থাৎ সেখানকার a member of the *Gram Panchayat* shall be removed if the majority of the members of the constituency concerned of the *Gram Sabha* demand recall in writing or by votes.

কন্সটিটুয়েন্সির সদস্যরা যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছে লিখিতভাবে দাখিল করে যে, এই লোকটি অকর্মণ্য বা কাজের অযোগ্য এবং সরিয়ে দেওয়া হোক অথবা সিমপল মেজরিটির দ্বারা তার বিরুদ্ধে ভোট দেয়, তাহলে তাকে সেখান থেকে সরিয়ে দেওয়া হবে। অতএব প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির হাতে অহেতুক এই রকম একটা ক্ষমতা দেবার প্রয়োজন নেই, বরং আমি মনে করি যে, যেখানে গ্রামের লোক যাকে চায় না, তাকে যদি প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি রেখে দেন, তাহলে গ্রামের সত্যিকারের দাবী সেখানে পূরণ হবে না। সেজন্য পঞ্চায়েতের উপর এই অধিকারটা দিলে গ্রামের লোক সুবিচার পেতে পারে বলে আমি মনে করি।

[6-15—6-25 p.m.]

Sj. Raipada Das: Mr. Speaker, Sir, a member of a *Gram Panchayat* should never be removed from office unless he is convicted of an offence involving moral turpitude. An offence of a political character must not be made an excuse for removal, for anything constitutes an offence nowadays which is not pleasing to our Congress rulers. But if a member is really guilty of a grossly immoral act, it is certainly not desirable that such a member should be on the *Panchayat*. If his guilt is established he must be made to go, but a flimsy political ground should not be a bar to his continuance as a member.

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ছ'মাসের জেলের জায়গায় দিয়েছি ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড। আমাদের অভিজ্ঞতায় বলে চাষী আন্দোলন করলে, শ্রমিক আন্দোলন করলেও ছ'মাস জেল হয়। তাই ছ'মাস জেল খাটলে নির্বাচনে দাঁড়ান যাবে না, এই নিয়ম মানতে পারি না। ছ'মাস জেল খেটেও এ্যাসেম্বলিতে যদি আসতে পারি, তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতে দাঁড়াতে পারব না, এর কোন যুক্তি নাই। তারপর বলা হয়েছে,

if he is absent from meetings of the *Gram Panchayat* for three consecutive months without the leave of the *Gram Panchayat*.

এই যে লীভ কথাটা গ্রাম পঞ্চায়েত মঞ্জুর করবে এটা বড় বেশী বাড়াবাড়ি—

Mr. Speaker: Leave granted means permission. It is a legal term.

Sj. Subodh Banerjee: It is no leave unless it is granted.

অনুমতি নিতে হবে। এটা বেংগল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ আছে ঠিকই, কিন্তু এটা থাকা যুক্তিযুক্ত বলে মনে করি না। লীভ না রেখে উয়িদাউট ইন্টিমেশন টু বসান দরকার। ইন্টিমেশন দিলেই চলবে, অনুপস্থিতি মঞ্জুর না করলেও ক্ষতি নেই।

Mr. Speaker: Which amendment are you speaking on?

Sj. Subodh Banerjee:

২৬৮ চিফ হুইপ মহাশয় নিয়ে এসেছেন, কিন্তু একটা জিনিষ তিনি বাদ দিয়েছেন। আমার আনা সংশোধনী প্রস্তাবের আপিল করার অধিকার তিনি মেনে নিয়েছেন, ওয়েল এ্যান্ড গুড এ্যান্ড আই এ্যাম কোয়াইট হ্যাপি, কিন্তু আর একটা জিনিষ বাদ দিয়েছেন। মনে করুন একটা লোকের বিরুদ্ধে কেস রয়েছে, তা ফয়সালা হয় নি, সে ক্ষেত্রে কি হবে?

The appeal is still pending In that case will that man be allowed to continue in service or not?

আমার সংশোধনী প্রস্তাবের শেষ কথাগুলি

pending the disposal of the appeal the person shall continue in office

বাদ দেওয়ায় এই অসুবিধা হচ্ছে। উত্তর প্রদেশে যে পঞ্চায়েত বিল আছে, সেখানে ঠিক এই কথাই আছে। সুতরাং অন্যান্য রাজ্যেও যা আছে, এখানেও সেটা থাকা উচিত। একটা লোকের বিচার হল না, তাকে আপনারা সরিয়ে দিলেন সেই জায়গায় এ্যাপিল থাকা উচিত বলে মনে করি। সে যদি দোষী হয়, তাহলে আপনারা সরিয়ে দেবেন, কিন্তু যতদিন না দোষী সাব্যস্ত হচ্ছে ততদিন তাকে রাখা উচিত। এবং সেই এ্যাপিল যতদিন না ডিসপোজড অফ হচ্ছে ততদিন তাকে কাজ করতে না দেওয়া যুক্তিযুক্ত নয় বলে মনে করি।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২১ নং ক্লজএ গ্রাম পঞ্চায়েতের সভাকে অপসারিত করবার যে সমস্ত কারণগুলি দেওয়া হয়েছে তাতে এই যে,

"If he is absent from a meeting of the *Gram Panchayat* for three consecutive months without the leave of the *Gram Panchayat*"

আছে, এর পরিবর্তে আমি দিতে চাচ্ছি,

"for five consecutive meetings of the *Gram Panchayat*"

কারণ তিন মাসের মধ্যে যদি মিটিং না হয় কিম্বা একটা আধটা মিটিং হয়ে থাকে এবং সে ব্যক্তি যদি অনুপস্থিত থাকে, তাহলে তাকে অপসারিত করা যাবে, এই ব্যবস্থা থাকা উচিত নয়। ভিলেজ সেল্ফ গভর্নমেন্ট এ্যাক্টএ পর পর পাঁচটি মিটিংএ অনুপস্থিত হলে তাকে অপসারিত করার ব্যবস্থা রাখা হয়েছে, সেই ব্যবস্থাই রাখা উচিত। সে হিসাবে মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করবেন। এর পর আমি একটি প্রোভাইসো এ্যাড করতে চাচ্ছি—

"If he is absent without the leave of the *Gram Panchayat*"

কথাগুলি এখানে আছে। এখন কোন সভ্য বা মেম্বার যদি বিশেষ কারণে উপস্থিত না হয় সে যাতে ভিক্টিমাইজড না হয়, লীভ যাতে পেতে পারে এরকম ব্যবস্থা থাকা উচিত। সেজন্য যুক্ত করতে চাচ্ছি,

"Provided that a member of a *Gram Panchayat* shall be entitled to leave of absence from any meeting of the *Gram Panchayat* except when such absence is proved, to be due to wilful neglect on the part of such member"

এটা সহজেই বোধগম্য। আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট আশা করি মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করে নেবেন।

Sj. Haripada Baguli:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার দুটো এ্যামেন্ডমেন্ট নটেন বাবু বলেছেন। আমি ২৫৮তে একথা বলতে চেয়েছি যে, ২১(১)(ই) এটা অমিট করা হোক। যদি কোন সভ্যের কাছে কোন পাওনা বাকী থাকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের, তাহলে তার সভ্যপদ বাতিল হয়ে যাবে। এখন আমার কথা হচ্ছে, আদায়ের দায়িত্ব হচ্ছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের, অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে কিছু ক্ষমতা থাকবে, যার দ্বারা সেই এরিয়ারস অন্য লোকের থাকলে, তা আদায় করতে পারবে। যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত এটা যথাসময়ে আদায় না করে, যথা নিয়মে আদায় না করে, তাহলে তার অযোগ্যতা প্রমাণিত হবে। তার জন্য মেম্বরের শাস্তি হওয়ার কোন কারণ আছে বলে আমি মনে করি না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, গ্রামাঞ্চলে সাধারণতঃ খাজনা বা অন্য যা কিছু ইউনিয়ন রেট ইত্যাদি আদায় ব্যাপারে লোক দিয়ে তারা তাগিদ দেয়, নিজেরা ইচ্ছা করে খোঁজ খবর নেয় না। ইউনিয়ন বোর্ড ব্যাপারে আমরা জানি যে এর ভেতর দিয়ে বেশ একটা রাজনীতি চলে। হয়ত একজন লোক অবাঞ্ছিত, তার কাছে আদায় করা গেল না তার ট্যাকস—ভোটার্স লিস্টে তার নাম উঠলো না, এইরকম কান্ড হয়। এখন এই রকম ক্ষেত্রে কেবল বাকী থাকার জন্য তার সভ্যপদ চলে যাবে অথচ সুবিধে হবে অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষে—এটা হওয়া উচিত নয়। সেজন্য অনুরোধ করবো সাব-ক্লজ (ই)টা অমিট করা হোক।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, by this clause the independence of a *Gram Panchayat* has been fettered to a great extent. From this clause we can very well see the mind of the Government working behind the Bill. The entire set-up is to hoodwink the people while the Government wants to keep the entire power with it or with its executive From this clause you will find that there is no pretext or plea wanting by which if a member of a *Gram Panchayat* is required to be removed can be removed. Whenever the authority thinks that in its interest—I mean the party in power thinks in its interest—a particular member of a *Gram Panchayat* should be removed he can be removed by the use of one or the other of the sub-clauses of this clause.

[6-25—6-35 p.m.]

The language of most of the sub-clauses is vague A member of the *Gram Panchayat* can be removed on the ground of misconduct in the discharge of his duties. As already pointed out by a previous speaker, there is nowhere mentioned in this Bill as to what are his duties and what should amount to misconduct. Any little thing which in the opinion of the prescribed authority may be wrong would be sufficient enough to remove a member of the *Gram Panchayat*. Sir, we find that the Government can not only get a member of the *Gram Panchayat* removed, but it can also even in such serious cases as one of conviction for an offence punishable with transportation interfere and, if that particular member happens to be their own man, they have retained the power to remove the order of disability, if imposed upon by the prescribed authority. This you will find in sub-clause (3) "the State Government may, on application made by a person liable to be removed from office under clause (c) of sub-section (1), if satisfied on sufficient cause being shown, remove the disqualification by an order made in this behalf and shall do so if, in the opinion of the State Government, the offence does not involve moral turpitude." Sir, why does the Minister-in-charge hesitate to accept, as has been brought to his notice by various members by way of their amendments, that only the conviction for moral turpitude should exclude a member from continuing in the *Gram Panchayat*? He does not accept it.

Mr. Speaker: He has accepted it in a previous clause.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: But in this clause so far there is no official amendment before us. We are urging upon him to accept that. He is the last speaker. He has done it in other clauses. If he accepts it here also, it is well and good, but that would involve a major change in this clause.

Now, Sir, why does the Government keep the power of removing the disqualification in particular cases? Sir, in our view the Government should not keep such power with itself as we know very well that such power will only be abused.

Now, Sir, with regard to the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, he has introduced the provision for appeal against the prescribed authority to the Commissioner of the Division. Sir, this is adding insult to injury. We do not want the prescribed authority. We wanted the *Gram Panchayat* to take its own decision in the matter of a vacancy or removal of a member of the *Gram Panchayat*. That would only be democratic, particularly in their alleged Welfare State. Now, Sir, the decision of one executive would be considered by another executive and we very well know the executive mentality. Whatever order may be passed by a subordinate would be kept and maintained by the higher authority. They have seldom been seen to interfere with the orders of their subordinates. But why the appeal should be to the Commissioner and not to the District Judge? Why do you still keep this power in the hands of another officer of the Government? I would appeal to Mr. Gopika Bilas Sen Gupta to accept a small amendment of mine—a short-notice amendment because it is an amendment to his amendment—that in place of the Commissioner of the Division it should be the District Judge. If this power of appeal is given to the District Judge, then, Sir, when the Judiciary is separated from the Executive, we may then expect some amount of justice. So, this should be the District Judge and not the Divisional Commissioner because otherwise in the chain of things Government will be keeping the entire power with itself to deal with a situation as that. If it does not like a particular member of a *Gram Panchayat*, then it will have him removed by the prescribed authority who is definitely going to be a Government official and after that there may be an appeal to another Government official who will certainly obey the instructions of the Government. So, the member of the *Gram Panchayat* would have pratically no relief and this appeal would be of no use whatsoever to him. So, if the Government really intend that there should be an appeal worth the name, then there should be proper hearing before the District Judge and the order of the District Judge should be final.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

স্যার, এই যে কথাটা এখানে বলা হয়েছে যে,

convicted of moral turpitude

এটা নির্ণয়ের ভার দেওয়া হয়েছে প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর। আজকে গ্রামে এগ্রিকালচুরাল অফিসার, রেভেনিউ অফিসার এরকম অনেক আছেন, তাঁরা যেন তাঁদের দায়িত্ব সম্পর্কে অবহিত থাকেন, এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে এর চাইতে বেশী কিছু আশা করা যাইতে পারে না। গ্রাম সম্বন্ধে তাঁর কোন অভিজ্ঞতা থাকবে না। দ্বিতীয়তঃ, আজকে হামেশাই খাওয়াপরার দাবীতে আন্দোলন হচ্ছে, রাজনৈতিক কারণেও আন্দোলন হচ্ছে, নানা কারণে আইন আদালত হচ্ছে, নানা কারণে হাজার হাজার লোক জেলে যাচ্ছে, তাদের গণতান্ত্রিক অধিকার রক্ষা করবার জন্য। এই সমস্ত কারণকে যদি অফেন্স ইনভল্ভিং মরাল টার্পিচিউড ধরে নেওয়া হয়, তাহলে সেটা নিতান্ত অগণতান্ত্রিক কাজ হবে। সুতরাং এই রকম একজন সরকারী কর্মচারীকে এই অধিকার দেওয়া ঠিক হবে না। জুডিসিয়াল অফিসারএর হাতে থাকলেই সুবিচার পাওয়ার আশা আছে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, with regard to clause 21, I have considered the amendments moved by my friends in the Opposition. With regard to the question as to who should remove a member of a *Gram Panchayat*, this power has been vested in the prescribed authority. I shall at once say that the prescribed authority will be an officer of a high rank just like the District Magistrate or, if the *panchayat* officers are appointed, then the District *Panchayat* Officer. This power will not be in the hands of ordinary officials. We have also provided for appeal to the Commissioner. It has been stated that the appeal should be to the District Judge. In these matters relating to municipal administration, an appeal is generally made to the executive authority—either to the State Government or to the District Magistrate or to the Commissioner. It would be impossible for the District Judge to find time enough to dispose of such matters. Moreover, we know that whenever there is a case before the Judiciary, it takes a long time before a decision can be arrived at and certain procedures have to be followed which causes undue delay. But these are matters which ought to be disposed of speedily and they cannot remain long in that condition.

[6-35—6-45 p.m.]

Now a suggestion has come that the *Gram Panchayat* itself should exercise this authority and the other suggestion is that *Gram Sabha* may exercise this authority. Now we know quite well that there is party faction and naturally that would lead to the removal of a minority member from the membership and in that case it will be a matter of great oppression. My friends will then cry aloud that such things are happening. But, Sir, this is likely to happen. Therefore, the question of removal of an elected member must be put in the hands of an independent person, apart from the votes of the persons who are interested in the removal of a member. Suppose, a member belonging to the other group may be sought to be removed by the majority party and if this power is given, it will be an engine of oppression—rather than safeguard the member concerned Therefore, this authority has to be given to an independent person who is not connected with the electoral machinery. He may be a District Magistrate, he may be a District Judge, he may be any other authority to whom the power has to be given who will judicially go into the matter irrespective of the party factions or the electoral procedures which are involved in these elections. That is why the prescribed authority has been put. In the early stages a District Magistrate may do the duty of the prescribed authority but when the *Gram Panchayat* will be working in full swing throughout the whole State, there will be a cadre of service to look after the *Panchayats* themselves—otherwise it will be unworkable. This power is already there but it is not exercised in many cases Only it is exercised in those cases where it has to be exercised for the good of the institution itself. Therefore, I am sure that the authority to remove must be vested in an officer and he must be a high officer—not a Circle Officer nor even a S.D.O. and we propose to vest it in the District Magistrate so long as the District *Panchayat* cadre is not established. The next question is about the matter—after an election if one is convicted by a criminal court for an offence punishable with imprisonment for a period of more than six months. Now we have followed what has been stated in clause 16—for the State Government to remove that disqualification—but in order to satisfy my friends in the Opposition, I will accept the amendment and remove sub-clause (3) by which it will be done that if he is convicted of an offence involving turpitude....... and my reason is this. In the other case it was for the Returning Authority to decide when the time of election comes which will be difficult for a Returning Authority to decide but in this case it will be

District Magistrate, who will decide and he is expected to decide as to whether a case involves the question of moral turpitude or not. That is the reason why I am prepared to accept the suggestion of my friend in the Opposition and I will let you know what amendments I am going to accept but it will be that sub-clause (3) will be deleted and the words "moral turpitude" will be accepted.

With regard to the suggestion that it should not be three consecutive months but three consecutive meetings—well, I have no objection to accept that amendment. But leave of the *Gram Panchayat* must be taken. It can be done only by intimation if a member of the *Gram Panchayat* fails to attend three consecutive meetings. It means that he has no interest in the *Gram Panchayat* itself. If he has valid grounds for being absent, then certainly he will ask for leave of the *Gram Panchayat* and they will certainly grant leave to him because they may not like to remove a man on the ground of absence.

With regard to sub-clause (2) of clause 21 there is an amendment and I have considered it and I find that in 21(1) it is already provided—"the prescribed authority may, after giving an opportunity to a member of a *Gram Panchayat* to show cause against the action proposed .." In view of the show cause clause in 21(1) it seems to me redundant. In clause 21(2) it is mentioned—"Before removing a member under sub-section (1) the prescribed authority shall give the member concerned an opportunity of being heard." Show cause order is there to give the member concerned an opportunity to show cause.

I shall now point out to you, Sir, the amendments that I am going to accept So far as the amendment of Sj. Subodh Banerjee is concerned, it says that pending the disposal of the appeal a person should continue in his office Shri Gopika Bilas Sen Gupta's amendment suggests that the Commissioner of the Division may stay the operation of the order. Therefore, the discretion has been given already to the Commissioner that he may stay the order Of course there is little difference between Sj. Subodh Banerjee's amendment and this amendment. But I am of opinion that this discretion should be given to the Commissioner. We do not know as to what circumstances may arise in which the operation of the order should be stayed or should not be stayed. Therefore, the suggestion of Sj. Subodh Banerjee has been incorporated substantially in the amendment moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta. Sir, I cannot accept amendment No. 250 of Sj. Subodh Banerjee which says that for the words "punishable with imprisonment for a period of more than six months" the words "involving moral turpitude" be substituted. I would rather accept the amendment of Sj. Natendra Nath Das which says that after the words "six months" the words "involving moral turpitude" be substituted. Then, Sir, I am accepting 256 of Sj. Balailal Das Mahapatra which says for the word "months" the word "meetings" be substituted. I accept 261 of Sj. Gangapada Kuar which wants the deletion of clause 21(2). I accept also amendment No. 263 which wants to remove clause 21(3).

Now so far as amendment No. 269 is oncerned I accept it. So I am accepting amendments Nos. 253, 256, 261, 263 and 269.

[6-45—6-57 p.m.]

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: On a point of information, Sir. The Minister has accepted the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta. In that amendment it is stated. "the Commissioner of a Division may". I want to know whether the word "may" shall have the force of the word "shall" as it sometimes happens in law.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Here I do not think "may" will be interpreted as "shall".

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 21(1)(c), line 2, after the word "offence" the words "involving moral turpitude and" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 21(1)(d), line 2, for the word "months" the word "meetings" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that clause 21(2) be omitted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Nagendra Dalui that clause 21(3) be omitted was then put and agreed to.

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, in my amendment No. 269 for sub-clause (1) I want to substitute sub-section (1).

The motion of the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 21, after sub-clause (3), the following sub-clause be added, namely:—

> "(4) Any member of a *Gram Panchayat* who is removed from his office by the prescribed authority on any of the grounds mentioned in clauses (a), (b), (d), (e), (f) and (g) of sub-section (1), may, within thirty days from the date of the order, appeal to the Commissioner of the Division within the local limits of whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate, and thereupon the Commissioner of the Division may stay the operation of the order till the disposal of the appeal and he may, after giving notice of the appeal to the prescribed authority, and after giving the appellant an opportunity of being heard, modify, set aside or confirm the order. The order passed by the Commissioner of the Division on such appeal shall be final.",

was then put and agreed to.

Mr. Speaker: On which amendments do you want division?

Sj. Benoy Krishna Choudhury: We want division on 235 and 241.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: We want division on 237 and 242.

Mr. Speaker: I put the rest of the amendments except those that have been agreed to and those on which division has been asked for.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 21(1), line 1, for the words "The prescribed authority", the words "The *Anchal Panchayt*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 21(1), line 1, for the words "prescribed authority" the words "District Judge or any other judges under him" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 21(1), line 1, after the words "prescribed authority" the words "not below the rank of a District Magistrate" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that clause 21(1)(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 21(1)(b), line 1, the words "or becomes incapable of acting" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 21(1)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that for clause 21(1)(c), the following be substituted, namely:—

> "(c) if after his election he is proved to be disqualified under the provision of section 16(1)(d), (e), (f) and section 16(2);",

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words beginning with "of an offence" and ending with "six months" the words "on grounds of moral turpitude or any anti-social activity" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 21(1)(c), line 2, after the words "an offence" the words "involving moral turpitude and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words "punishable with imprisonment for a period of more than six months" the words "involving turpitude or any anti-social activities" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 21(1)(c), lines 2 to 4, for the words "punishable with imprisonment for a period of more than six months" the words "involving moral turpitude" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 21(1)(d), lines 1 and 2, for the words "meetings of the *Gram Panchayat* for three consecutive months" the words "five consecutive meetings of the *Gram Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 21(1)(d), line 3, for the words "the leave of" the words "intimation to" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 21(1)(d), namely:—

> "Provided that a member of a *Gram Panchayat* shall be entitled to leave of absence from any meeting of the *Gram Panchayat* except when such absence is proved to be due to wilful neglect on the part of such member.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that clause 21(1)(e) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohan Khan that clause 21(1)(g) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that after clause 21(1)(g), the following new item be added, namely:—

> "(h) by a resolution carried by majority of voters in an emergent meeting convened by the *Gram Sabha* concerned.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that for clause 21(2), the following be substituted, namely:—

"(2) A member of a *Gram Panchayat* shall be removed if the majority of the members of the constituency concerned of the *Gram Sabha* demand recall in writing or by votes.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 21(3), line 2, after the words "liable to be removed" the words "or actually removed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 21(3), line 4, after the word "disqualification" the words "or reinstate him" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 21(3), the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) Any person against whom an action has been taken under sub-section (1), may appeal to the Commissioner of the Division against the order and the Commissioner's decision thereon shall be final. Pending the disposal of the appeal, the person shall continue in his office.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that for clause 21, the following be substituted, namely:—

"21. A member of a *Gram Panchayat* may be removed by majority votes of *Gram Panchayat* if he is proved to be disqualified under the provisions of section 16(1)(d), (e), (f) and section 16(2) or he may be removed if the *Gram Sabha* by a majority vote demand recall of the member or members elected from the said *Gram Sabha*.",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—131.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 131, the motion was lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 21(1), line 1, for the words "presribed authority" the words "*Gram Panchayat*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—132.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Malliok, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 132, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 21(1), line 4, after the words "remove him from office" the words "subject to the approval and sanction of the *Gram Sabha* concerned" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that clause 21(1)(a) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—132.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan

Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 132, the motion was lost.

The question that clause 21 as amended do stand part of the Bill w then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 6.57 p.m. till 2-30 p.m. on Thursda the 26th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 26th July, 1956, at 2-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 191 Members.

STARRED QUESTIONS
(to which oral answers were given)

[2-30—2-40 p.m.]

Retrenchment of D.V.C. employees

***87A.** (SHORT NOTICE) **Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact that 500 employees of the D.V.C. working at Durgapur, Maithon, Panchet and Sonamukhi have been served with retrenchment notice?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons of this retrenchment; and

(*ii*) what steps, if any, have been taken by the Government to provide alternative jobs for those retrenched employees?

The Chief Minister and Minister for Development (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Yes, but the actual number of employees served with retrenchment notice is 1,372.

(*b*)(*i*) Completion of work.

(*ii*) In this connection I may refer my statement on the floor of this House on 13th July, 1956, which contains comprehensive reply to this question.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে ডি. ভি. সি-এর ফাস্ট ফেজটা বর্তমানে শেষ হচ্ছে কিন্তু সেকেন্ড ফেজটা সম্পর্কে এখানে কিছু উল্লেখ নাই, সেকেন্ড ফেজ সম্পর্কে কি হল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The position as I explained then and I may repeat again is that in the case of the Damodar Valley Corporation different projects have been taken up from time to time. The persons who were employed on these projects were, as one project was finished, taken over to the next. Such releases have taken place from time to time since 1953. When a thermal power station and the barrage at Bokharo, Tilaya Dam, the hydro-electric station and Konar Dam were completed new other stations, namely, Maithon, Panchet and Durgapur came in and the men who were released from one or the other were taken to the next projects. The present phase of retrenchment may be considered to have started from the 19th March, 1956. The total number of men served with retrenchment notice till the 14th July, 1956, is 1,372. This

number does not include any muster roll employees who are casual workers engaged on daily rate basis. With the completion of the Maithon and some portion of the Barakar Irrigation Schemes the workers who became surplus have not much scope of absorption within the Damodar Valley Corporation. Panchet, the only remaining big project, does not start for the present. For these reasons the Damodar Valley Corporation men are being retrenched. The Damodar Valley Corporation have been trying their best to find out chances of absorption so that the surplus personnel retrenched may be so absorbed during the next five years. For their different construction work as well as for their permanent requirements the Damodar Valley Corporation will require as engineers, etc., 1,500 to 1,600 persons of whom the persons belonging to the engineers group and supervisory staff group will not be retrenched. Of the other technical staff some of them would be required—about 709. As regards the permanent requirement of the Damodar Valley Corporation the requirement is about 3,539. The Damodar Valley Corporation asked the Government of India to approach the Government of Bihar and the Government of West Bengal in order to try to find out how these men who are being retrenched could be absorbed. As I have said just now 1,372 people were served with retrenchment notice. The number who left voluntarily is 455, the number so far placed in employment in different places is 525 and the number selected for employment in the Durgapur Steel Factory is 201. This leaves about 200 people still to be absorbed somewhere.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে দামোদরের উপর। আয়ার এবং বরাকরের উপর বেলপাহাড় এবং আরও দুটো বোথারো এবং বেরমো সেকেন্ড ফেজ-এ ড্যাম নেওয়ার কথা ছিল।

Mr. Speaker: Your question was on retrenchment. You have started new facts.

এতে সাপ্লিমেন্টারী হবে না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have told you what the requirements will be.

Election of Chairman and Vice-Chairman of the Hooghly-Chinsurah Municipality

***87B.** (SHORT NOTICE) **Dr. Kanailal Bhattacharya:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state if it is a fact that the District Magistrate, Hooghly, convened the first meeting of the newly-elected Commissioners of the Hooghly-Chinsurah Municipality for the election of Chairman and Vice-Chairman?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) on what date the said meeting had been convened;

(*ii*) whether the said meeting was postponed to any further date;

(*iii*) if so, to what date was the said meeting postponed and why was it postponed;

(*iv*) whether the meeting was ever held on that date; and

(*v*) if not, why not?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) if it is a fact that Government by a notification extended the life of the Board of old Commissioners for six months; and

(ii) if so, the reasons therefor?

Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan: (a) and (b)(ii) Yes.

(b)(i) 1st July, 1956.

(iii) To the 12th July, 1956, as the entire election of Ward No. II of the Municipality was set aside as a result of an election petition under section 36 of the Bengal Municipal Act, 1932

(iv) No.

(c) and (c) Government were advised that the meeting for the election of the Chairman could not legally take place until fresh election was held to fill the vacancies in Ward No. II and the result thereof was published. The time for election of the Chairman was accordingly extended by Government under the proviso to sub-section (1) of section 45 of the Bengal Municipal Act by a period of six months which would be necessary to hold the election after revision of the electoral roll. The outgoing body of Commissioners will continue in office under the provision of sub-section (2) of section 56 of the said Act till the date of the first meeting of the newly-formed body of Commissioners at which a quorum is present.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether any reason had been shown by the District Magistrate for deferring the meeting from 1st July to 12th July?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have no information about that, but it appears that the decision was made on the 29th June regarding the election and there were only two days left and naturally the District Magistrate extended the time till the 12th July and asked the Government for legal opinion as to what should be done in these circumstances.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this action of the District Magistrate in deferring the meeting from 1st July to 12th July was legal?

Mr. Speaker: That is a matter of interpretation.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Is the Minister aware that in the year 1938 the election of Ward No. III of the same municipality was set aside but that did not prevent the publication of the names of some of the Commissioners of other Wards and the Municipal Board was formed with Shri Nagen Mukherjee as the Chairman—is he aware of that?

Mr. Speaker: How can the Minister answer that? It must be relevant to the question.

Dr. Kanailal Bhattacharya: He is saying that it is not legal. I am quoting some precedent—whether Government is aware of that?

Mr. Speaker: Facts must be relevant to the question. You are going into 1938.

Dr. Kanailal Bhattacharya: It is relevant to the question.

Mr. Speaker: The question relates to 1955.

Sj. Hemanta Kumar Basu: This election in Ward No. III failed; in spite of that names of the Commissioners were published and the Board formed.

Mr. Speaker: You are asking for corroboration of fact which happened in 1938. How is that relevant in a supplementary to this question?

[2-40—2-50 p.m.]

Dr. Kanailal Bhattacharya: I am asking whether it is a fact or not.

Mr. Speaker: You must state a fact which arises out of the facts of this question. The fact of 1938 cannot be a supplementary to the facts of 1955.

Dr. Kanailal Bhattacharya: But the facts are similar.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Government must follow the same principle.

Mr. Speaker: But how can it arise out of this question? You are referring to facts of 1938, how can it arise in 1956?

Dr. Kanailal Bhattacharya: I am asking the question whether it is a fact or whether the Minister is aware that in 1938 a similar case occurred—the election of some of the Commissioners had been set aside by the court, but still the board was formed with the newly elected Commissioners. The same thing occurred this year also. Some of the Commissioners have been unseated by the court, but because of that the newly elected Commissioners have been prevented from forming the new board. That is my question. He says it is Government's legal opinion. I am asking the Government—they did not prevent the formation of the board in the year 1938—I am asking Mr. Jalan whether he is aware of that fact.

Mr. Speaker: Therefore, your question is simple—whether Mr. Jalan is aware of a fact which happened in 1938? It is impossible. How can I allow such a supplementary? This Government was not in office at that time. What happened in 1938, how is it relevant to this question?

Dr. Kanailal Bhattacharya: Why it is irrelevant I do not understand.

Mr. Speaker: Because that is not a proper supplementary. You want to corroborate—there cannot be a corroboration of a fact which happened in 1938 long before this Ministry came into office. You are asking the Minister to corroborate or disprove a fact which happened in 1938.

Dr. Kanailal Bhattacharya: If he is not aware he can say 'No', but how can you say that it is irrelevant—that is my objection.

Mr. Speaker: Of course. Supplementaries must arise out of the facts stated in the question. The facts here refer to the election held in 1955. How can a Minister be asked in 1956 to corroborate what happened in 1938? That is irrelevant.

Dr. Kanailal Bhattacharya: If he is not aware he may say that.

Mr. Speaker: I cannot allow him to reply to something which is absolutely irrelevant.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The question is not whether Mr. Jalan knows a particular fact or not, but the question is whether a supplementary is, according to the Speaker, a proper supplementary.

Dr. Kanailal Bhattacharya: That is my point also. I am asking this because these are similar facts.

Mr. Speaker: May be. On the same analogy you may ask what happened in the year 1895.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Why shall I not?

Mr. Speaker: You cannot. Supplementaries must arise out of the facts stated in the question.

Dr. Kanailal Bhattacharya: My supplementary arises out of the facts of the question because the facts are similar.

Mr. Speaker: If you know that, then why did you not say that in your question?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The proper thing would have been for you to ask if the Government is aware that in 1938 such a thing happened.

Dr. Kanailal Bhattacharya: That is my question. But he is saying hat it is irrelevant. It is not irrelevant. He thinks it is irrelevant but ie could not convince us. Very well. Is the Minister aware that out of he thirty Commissioners some fourteen Commissioners have been elected y the U. P. P. leftist organisation?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Is it a fact that Government had prevented he formation of this board simply because of the fact that Leftists will ome out as a majority in the board?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We were bound by the legal opinion. Ve could not go against the legal opinion that the meeting cannot be held nless the election takes place

Dr. Kanailal Bhattacharya: Why cannot the meeting be held?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That is the legal opinion.

Dr. Kanailal Bhattacharya: What is the legal opinion exactly?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The legal opinion is that you cannot old meeting for the election of Chairman unless the four seats are filled up and we are bound by the legal opinion.

Sj. Hemanta Kumar Basu: Under what rule or legal provision has the neeting been withheld?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: It is for the court to decide that. We have to take legal opinion from our legal advisers and if they think it is illegal, Government cannot do an illegal thing.

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের জানা আছে কি, এই রকম অবস্থায় অন্যান্য মিউনিসিপ্যাল বোর্ড ফরম করতে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am not aware of that, but even if a board has been formed in some other municipality, that does not mean—if an illegal board has been allowed to be formed in a particular place, if we are aware of it that it is illegal—that we should also commit that illegal act.

Sj. Subodh Banerjee: Under what section of the Bengal Municipal Act was the election set aside?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: It is mentioned in the reply—under section 36.

Sj. Monoranjan Hazra

মন্ত্রীমহাশয় বর্তমান অবস্থায় নির্বাচিত কমিশনারদের নিয়ে মিউনিসিপ্যাল বোর্ড ফরম করতে রাজী আছেন কিনা?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: How can we if it is illegal?

UNSTARRED QUESTIONS
(answers to which were laid on the table)

[**Further Supplementaries to Unstarred Question No. 45.**]

Sj. Biren Banerjee:

এই যে স্ট্যাটিসটিকস দেওয়া হয়েছে এগুলো কালেক্ট করেছে কে? কোন্ এজেন্সী?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: The Chief Inspector of Factories.

Sj. Biren Banerjee:

স্ট্যাটিসটিক্যাল ব্যুরো নয়?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আমি তো আগেই বলেছি চীফ ইন্সপেক্টর অব ফ্যাক্টরিজ।

Sj. Biren Banerjee:

এই যেসমস্ত ফিগার কালেক্ট করেন তাঁদের কোন স্টাফ আছে কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

ও'রা যা দিয়েছেন তার বেসিসএই দিয়েছি। তাঁরা স্ট্যাটিসটিক্যাল ফিগার্স গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়াকে দেন তাঁদের স্টাফ আছে, লোক আছে।

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ইন্ডিয়ান লেবার গেজেটে-এ যে ফিগার বেরিয়েছিল, অর্থাৎ ১৯৫১-৫৩ সাল এই কয়বৎসরের মধ্যে ফ্যাক্টরী এম্প্লয়মেন্ট যা দেখান হয়েছে তাতে ৪৪ হাজার কম, আর এখানে ৬২ হাজার কম, এই তারতম্যের কারণ কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

১৯৫১এ অর্ডিন্যান্স ফ্যাক্টরী ইনক্লুডেড ছিল, এখন গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ার ডাইরেকশন অনুযায়ী স্ট্যাটিসটিক্যাল ফিগার থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে।

Sj. Biren Banerjee:

এই পিরিয়ড-এর মধ্যে দেখা যাচ্ছে মেজর ইন্ডাস্ট্রির লোক কমেছে, ফ্যাক্টরীর সংখ্যা বেড়েছে —মন্ত্রীমহাশয়কে আমার প্রশ্ন হচ্ছে আপনার জানা আছে কি যে প্রোডাকশন বেড়েছে প্রফিটও বেড়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

প্রফিট বেড়েছে কিনা জানি না, প্রডাকশন বেড়েছে কোন কোন জায়গায়।

Sj. Biren Banerjee:

সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান আরম্ভের আগে এবং ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান-এর শেষে যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতে নিশ্চয়ই আপনার জানা আছে যে, ফ্যাক্টরী প্রোডাকশন এবং ইন্ডাস্ট্রিয়াল প্রডাকশন বেড়েছে।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

হ্যাঁ, প্রডাকশন বেড়েছে, কোন কোন জায়গায় কমেওছে।

Sj. Biren Banerjee:

প্রডাকশন যদি বেড়ে থাকে—লোক কমে গেল, তবে প্রডাকশন বাড়ল কোন হিসাবে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

র‍্যাশনালাইজেশন হয়েছে, মর্ডার্ন মেশিনারী এসেছে, বহু পুরাণো কলকব্জা পরিবর্তন ক'রে নতুন কলকারখানা বসানোর দরুন উৎপাদনশক্তি বেড়েছে—তাতেই বেড়েছে।

Sj. Biren Banerjee:

আচ্ছা, ওয়ার্কারদের মাইনে বেড়েছে কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

বেড়েছে বৈকি।

Sj. Biren Banerjee:

কত পার্সেন্ট বেড়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

পার্সেন্ট ঠিক বলতে পারব না, তবে বেশ সাবস্ট্যান্সিয়াল ইনক্রীমেন্ট হয়েছে।

Sj. Biren Banerjee:

আন্দাজেই বলছেন, না ফিগার কিছু আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

নিশ্চয়ই ফিগার অনুযায়ী বলছি। ওমনিবাস ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইব্যুনাল অনুযায়ী দেখা যায় তাদের বেড়েছে; জুট ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবুন্যাল-এর অনুযায়ী তাদের ১৯৫৫ সালে ১ কোটি ২০ লক্ষ টাকা বেড়েছে।

Sj. Biren Banerjee:

১৯৫৫ সালের কথাই শুধু নয়, ১৯৫১-৫৪ সাল এই পিরিয়ড-এর মধ্যে কত বেড়েছে? কত পার্সেন্ট?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

পার্সেন্টেজ বলতে পারব না।

[2-50—3 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh:

বিশেষ কোরে মেজর ইন্ডাস্ট্রির মধ্যে কোন কোন ইন্ডাস্ট্রিতে বেতন বেড়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

সব ইন্ডাস্ট্রিতেই কিছু কিছু বেতন বেড়েছে।

Sj. Ganesh Ghosh:

কোন্ কোন্ মেজর ইন্ডাস্ট্রিতে র‍্যাশনালাইজেশন ইন্ট্রোডিউসড হয়েছে এবং তার জন্য রিট্রেঞ্চমেন্ট হয়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

র‍্যাশনালাইজেশন পার্শিয়ালী কিছু কিছু ইন্ট্রোডিউস হয়েছে, তার মধ্যে জুট ইন্ডাস্ট্রিতে বিশেষ করে হয়েছে।

Sj. Ganesh Ghosh:

এ সম্বন্ধে আপনার বিশেষ খবর আছে কি যে জুট, কটন, টেকস্‌টাইল, সিল্ক প্রভৃতিতে র‍্যাশনালাইজেশন হওয়াতে কত পার্সেন্ট ওয়ার্কারস রিট্রেঞ্চড হল?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

স্পেসিফিক কোয়েশ্চেনএর নোটিস দিলে স্পেসিফিক জবাব দিতে পারি।

Sj. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় র‍্যাশনালাইজেশন সম্পর্কে কি বলবেন যে ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্পে কি র‍্যাশনালাইজেশন হয়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

পার্টিকুলার কোন ইন্ডাস্ট্রিতে হয়েছে কিনা তা জানতে গেলে নোটিস চাই।

Sj. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দেখিয়েছেন যে ৯৭ হাজার লোক ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্পে কাজ করত; তারপরে কমে ৯২ হাজার হয়েছে; এই যে ৫-৬ হাজার লোক কমে গেল এ কি র‍্যাশনালাইজেশন হয়েছে বলে, না অন্য কি কারণে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আমি অফহ্যান্ড বলতে পারি না, কোন জায়গার লোক রিটায়ার করছে, কোন জায়গায় মরে যাচ্ছে, এইরকম নানা ঘটনা ঘটছে।

Sj. Monoranjan Hazra:

বর্তমানে ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্প অর্থাৎ কলকারখানা কত বাড়ছে তা কি বলতে পারেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

কত পার্সেন্ট বাড়ছে তা আফ্‌হ্যান্ড বলতে পারি না।

Sj. Monoranjan Hazra:

ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্পে লোক কমার কারণ কি এই যে বার্ণপুর প্রভৃতিতে পুলিশের যে অত্যাচার হয়েছে তার ফলে?

Mr. Speaker: That does not arise.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ফ্যাক্টরী ওয়ার্কারদের যে রিটার্ন তা দেখে কি মনে হয় না যে অনেক ফ্যাক্টরীই রিটার্ন সাবমিট করে নি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আমরা তাদের কাছে এ সম্বন্ধে প্রশ্ন করেছি এবং নেবার চেষ্টা করেছি। তারা যদি না দেয় তাহলে আইনে এমন কিছু নাই যে জোর করে করান যায়।

Sj. Biren Banerjee:

রিটার্ন সাবমিট করা কি অপশনাল?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

সাধারণতঃ রিটার্ন চেয়ে পাঠালে পর অনেকে দেয়; না দিলে রিমাইন্ডার দেওয়া হয়। তবে প্রসিকিউশনএর ব্যবস্থা নাই।

Sj. Biren Banerjee:

তাহলে কি হ'ল না যে রিটার্ন সাবমিট করা অপশন্যাল?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

অপশন্যাল ঠিক নয়, তবে না দিলে কিছু করতে পারি না।

Land Reclamation in Community Development Project Blocks

46. Sj. Ajit Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) how many acres of land were estimated to be reclaimed in each Community Project Block of West Bengal in the First Five-Year Plan period with the help of—

(*i*) tractors,

(*ii*) bulldozers,

(*iii*) private initiative, and

(*iv*) other methods;

(*b*) how many acres of land have been reclaimed up till now in each Block with the help of—

(*i*) tractors,

(*ii*) bulldozers,

(*iii*) private initiative, and

(*iv*) other methods; and

(*c*) total amount of money spent up till now for land reclamation?

The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh): (*a*)—

C. D. P. Blocks.	Acres.
Nalhati	1,500
Mahammad Bazar	1,500
Ahmadpur	1,500
Guskara	1,500
Saktigar	1,500
Jhargram	1,500
Baruipur	1,500
Fulia	1,500
Habra	650
Sonamukhi	675
Dinhata	500
	13,825

No separate estimate of acreage was made for the different methods of eclamation.

(b) A statement showing the area in acres reclaimed up to the end of March, 1956, is laid on the Table.

(c) Rs.6,19,483 up to the end of March, 1956.

Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 46

ACRES OF LAND RECLAIMED UP TILL 31ST MARCH, 1956, IN EACH BLOCK THROUGH

Block.		(i) Tractors.	(ii) Bulldozers.	(iii) Private initiative.	(iv) Other methods.	Total.
Nalhati	..	..	..	305·28	693·87	999·15
Mahammad Bazar	..	..	89·00	1,291·00	1,406·00	2,786·00
Ahmadpur	..	..	..	489·15	1,000·00	1,489·15
Guskara	..	1,053·39		886·97	787·97	2,728·33
Saktigar	..	79·00	72·03	831·15	619·82	1,602·00
Jhargram	..	242·47	..	488·47	651·00	1,381·94
Baruipur	..	1,450·00		3,650·00	.	5,100·00
Fulia	..	133·89	.	2,290·00	1,331·00	3,754·89
Habra	..	.		172·00	23·33	195·33
Sonamukhi	..	.		156·00	48·00	204·00
Dinhata	..	..	..	760·00	569·30	1,329·30
Total	.	2,958·75	161·03	11,320·02	7,130·29	21,570·09

Schemes included in the Second Five-Year Plan for Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-station of Midnapore district

47. **Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানায় দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনানুসারে কি কি পরিকল্পনা গ্রহণ করার প্রস্তাব সরকার করিয়াছেন; এবং

(খ) কোন্ কোন্ স্থানে ঐ পরিকল্পনা কার্যে পরিণত করার ব্যবস্থা হইয়াছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

এতৎসহ একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to unstarred question No. 47

তালিকা

বিভাগের নাম।	পরিকল্পনার নাম, স্থান ইত্যাদি।
(১) উন্নয়ন রাস্তা বিভাগ	... (ক) গোপীবল্লভপুর হইতে ফেকোঘাট পর্যন্ত রাস্তা তৈয়ারী। (খ) গোপীবল্লভপুর হইতে নয়াগ্রাম পর্যন্ত রাস্তা তৈয়ারী। (গ) সাঁকরাইল হইতে একটি রাস্তা তৈয়ারী। (ঘ) নয়াগ্রাম হইতে কেশীয়ারী রাস্তাটির উন্নতির ব্যবস্থা।
(২) সমবায় বিভাগ	... All-India Rural Credit Survey রিপোর্টের প্রস্তাব অনুযায়ী গ্রাম্য ঋণদান ব্যবস্থার সামগ্রিক উন্নতির ব্যবস্থা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় করা হইবে। এই পরিকল্পনানুযায়ী পশ্চিমবঙ্গের প্রত্যেক গ্রামেই আবশ্যকীয় গ্রাম্য ঋণদান-ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইবে।
(৩) কুটীর ও ক্ষুদ্র শিল্প বিভাগ	... গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানার জন্য কোন বিশেষ পরিকল্পনা গৃহীত হয় নাই, তবে ধানভানা (handpounding of rice) প্রভৃতি সাধারণ ধরণের পরিকল্পনাগুলির কোন কোনটি উক্ত এলাকাতেও কার্যকরী হইতে পারে।
(৪) কৃষি বিভাগ	. গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানার জন্য কোন বিশেষ পরিকল্পনা গৃহীত হয় নাই, তবে এই জেলার জন্য যে Intensive Food Production Schemes করা হইয়াছে তাহা হইতে এই সব থানা উপকৃত হইবে। পঁচিশটি Tank Improvement Scheme নবগ্রাম ও গোপীবল্লভপুর থানায় লওয়ার ইচ্ছা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আছে।
(৫) বন বিভাগ	... নিম্নোক্ত পরিকল্পনা আংশিকভাবে গোপীবল্লভপুর ও সাঁকরাইল থানার মধ্যে থাকিবেঃ— (ক) কাগজ শিল্পের জন্য বাঁশ ও ঘাস উৎপাদনের জন্য ২,১৫০ একর জমির ব্যবস্থা। (খ) জ্বালানি কাঠ ও তক্তার জন্য ১,৩০০ একর জমির ব্যবস্থা। ইহা ছাড়াও এই সমস্ত এলাকায় সমগ্রভাবে বনসমূহের উন্নতি করা হইবে।

বিভাগের নাম।	পরিকল্পনার নাম, স্থান ইত্যাদি।
(৬) মৎস্য বিভাগ	... গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানার জন্যই কোন বিশেষ পরিকল্পনা গৃহীত হয় নাই। তবে গ্রাম্য অঞ্চলের জন্য যে-সব পরিকল্পনা আছে তাহা হইতে এই সব থানা উপকৃত হইবে।
(৭) সমাজ উন্নয়ন বিভাগ	... পশ্চিমবঙ্গের প্রতি থানা এলাকায় একটি করিয়া জাতীয় সম্প্রসারণ ব্লক লওয়ার প্রস্তাব দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় গৃহীত হইয়াছে। উক্ত পরিকল্পনানুসারে আশা করা যায় যে, মেদিনীপুর জেলার গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানা এলাকায় যথাসময়ে একটি করিয়া জাতীয় সম্প্রসারণ ব্লক লওয়া হইবে।
(৮) শিক্ষা বিভাগ ও আদিজাতি উন্নয়ন বিভাগ।	... এই বিভাগগুলির কোন পরিকল্পনা থানাওয়ারীভাবে রচনা করা হয় নাই। সুতরাং এই সব থানা সম্বন্ধে কোন সংবাদ দেওয়া সম্ভবপর নয়।
(৯) চিকিৎসা ও জনস্বাস্থ্য বিভাগ	... (ক) জলসরবরাহ সম্পর্কে কোন পরিকল্পনা এখনও ঠিক হয় নাই। তবে জেলাশাসক গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রামের জন্য যথাক্রমে ১৭টি, ১৬টি ও ১৭টি ৪ ফুট ব্যাসবিশিষ্ট কূপখননের জন্য প্রস্তাব দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় করিয়াছেন।
	(খ) ইউনিয়নসমূহে ও থানাসমূহে স্বাস্থ্যকেন্দ্র নির্মাণের কার্য দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত করা হইয়াছে। গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানাসমূহে কতকগুলি স্বাস্থ্যকেন্দ্র নির্মাণের প্রস্তাব আছে।
	(গ) ইহা ছাড়া আরও অন্যান্য জনহিতকর সাধারণ পরিকল্পনা গ্রহণ করার ব্যবস্থা হইয়াছে। তাহা হইতে গোপীবল্লভপুর, সাঁকরাইল ও নয়াগ্রাম থানা বিশেষভাবে উপকৃত হইবে।

Sj. Dhananjoy Kar:

এই যে কূপ খননের সংখ্যা দিয়েছেন ১৬-১৭টা তিনটা থানার মধ্যে এ সম্বন্ধে আমার জিজ্ঞাসা এই থানাগুলো খুব শুকনো এলাকা, এবং সেখানে অন্য প্রকার পানীয় জলের ব্যবস্থা নাই ; কাজেই সেই সংখ্যাগুলি যাতে একটু বাড়ে তার চেষ্টা করবেন কি?

Mr. Speaker: It is a request for action.

Sj. Dhananjoy Kar:

বিবরণীর ৯নংএর (খ)তে বলেছেন কতকগুলি স্বাস্থ্যকেন্দ্র নির্মাণের প্রস্তাব আছে। তার মধ্যে ঐ তিনটা থানায় স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের কি প্রস্তাব আছে?

Sj. Tarun Kanti Ghosh: The proposals for the establishment of the Health Centres are also under consideration—

Gopiballavpur Police-station.

(1) Thana Health Centre at Nayabasan, Union No. IV.

(2) One Union Health Centre (without hospital) at Nota, Union No. VI.

(3) One Union Health Centre (without hospital) at Jorakusmar, Union No VIII.

Nayagram Police-station.

(1) Thana Health Centre at Nayagram.

(2) One Union Health Centre (without hospital) at Kuldiha, Union No. X.

Sankrail Police-station.

(1) Thana Health Centre at Hetnasuli, Union No. III.

(2) One Union Health Centre (without hospital) at Rohini, Union No. IV.

(3) One Union Health Centre (without hospital) at Pathra, Union No. VII.

(4) One Union Health Centre (without hospital) at Kukrakhupi, Union No I.

Sj. Dhananjoy Kar:

এই স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলি চার বছর ধরে শুনছি হবে, হবে। আমি জানতে চাইছি এগুলোর কাজ কবে আরম্ভ হবে তার আভাস দিতে পারেন কি?

Mr. Speaker: That is a request for action

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে তালিকা দেওয়া হয়েছে তাতে বিভিন্ন বিভাগের কথা আছে কিন্তু সেচ বিভাগের উল্লেখ নাই, এই তিনটা থানায় সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ সেচ পরিকল্পনা নাই?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

যা হয়েছে তার উল্লেখ আছে। যা হয় নাই তা নিশ্চয়ই লেখা নাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

ধান ভানার যে পরিকল্পনা আছে সে ব্যাপারটা কি? (৩)তে আছে 'ধান ভানা' প্রভৃতি সাধারণ ধরণের পরিকল্পনাগুলির কোন কোনটি উক্ত এলাকাতেও কার্যকরী হইতে পারে, এই ধান কি কিনে দেবেন তারা ভেনে দেবে?

Mr. Speaker:

তা ত লিখেই দিয়েছেন।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

পরিকল্পনাটা কি রকম?

Sj. Tarun Kanti Ghosh:

ডিটেইলড ইনফর্মেশন দেওয়া সম্ভব নয়, জানতে চাইলে পরে নোটিস দিলে জানিয়ে দেব।

Inclusion of the District Board Road through Unions of Kani, Karajgram and Khazurdihi of Katwa subdivision in the Second Five-Year Plan

48. Sj. Subodh Choudhury: (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state if it is a fact that a petition was forwarded to the Government by the people of Kani, Karajgram and Khazurdihi Unions of Katwa subdivision for inclusion in the Second Five-Year Plan the existing non-metalled road of District Board passing through these Unions?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action, if any, Government have taken or propose to take on the said petition?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta (*a*) Yes.

(*b*) The matter is under active consideration of Government.

Balighai-Jaleswar Road, Midnapore district

49. Sj. Sudhir Chandra Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার কাঁথি-বেলদা রাস্তার বালিঘাই হইতে জলেশ্বর পর্যন্ত রাস্তাটি পিচ করিবার পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) উক্ত রাস্তাটির সম্পূর্ণ না আংশিক পিচ করিবার পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে,

(২) আংশিক হইলে, কত মাইল পর্যন্ত,

(৩) কন্ট্রাক্টর নিযুক্ত হইয়াছে কিনা,

(৪) উক্ত পরিকল্পনার জন্য কত টাকা বরাদ্দ হইয়াছে,

(৫) কন্ট্রাক্টরকে কার্যারম্ভের আদেশ দেওয়া হইয়াছে কিনা, এবং দেওয়া হইয়া থাকিলে, কবে দেওয়া হইয়াছে, এবং

(৬) কতদিনের মধ্যে কাজ শেষ করিবার পরিকল্পনা আছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) সমগ্র রাস্তাটিই গ্রহণ করা হইয়াছে।

(২) প্রশ্ন উঠে না।

(৩) ও (৪) উপস্থিত বালিঘাই হইতে মোহনপুর পর্যন্ত প্রথম ১০ মাইল রাস্তার জন্য ঠিকাদার নিযুক্ত হইয়াছে এবং উহার জন্য ৫ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে।

(৫) গত ১৯৫৫ সালের এপ্রিল এবং নভেম্বর মাসে এবং ১৯৫৬ সালের ফেব্রুয়ারী মাসে যথাক্রমে ইট তৈয়ারী, ছোট ছোট পুল নির্মাণ এবং রাস্তা করিবার জন্য ভিন্ন ভিন্নভাবে ঠিকাদারদের আদেশ দেওয়া হইয়াছে।

(৬) সমগ্র রাস্তাটির কাজ দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সময়ের মধ্যে শেষ করা হইবে।

Ranichak-Chaipat Road, Daspur, Midnapore

50. Sj. Natendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) দাসপুর থানার ১০নং ইউনিয়নে গ্রামোন্নয়ন পরিকল্পনায় রানীচক্-চাইপাট্ রাস্তার কতকাংশ পরিকল্পনার বাহিরে অন্যের দখলী কৃষিক্ষেত্রের উপর দিয়া চালান হইয়াছে এই মর্মে কোনও অভিযোগ সরকার পাইয়াছেন কিনা: এবং

(খ) পাইয়া থাকিলে, এই অভিযোগ সম্পর্কে কি ব্যবস্থা অবলম্বিত হইয়াছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

(ক) এই রাস্তার নির্মাণকার্য জেলাবোর্ডের তত্ত্বাবধানে হইয়াছে। সরকার গ্রামোন্নয়ন পরিকল্পনা অনুযায়ী ব্যয়ের ½ অংশ সাহায্য করিয়াছেন মাত্র, তবে এ-সম্বন্ধে মেদিনীপুরের কালেক্টর অভিযোগকারিগণের উকীলের নিকট হইতে দেওয়ানী কার্যবিধির ৮০ ধারামতে একটি চিঠি পাইয়াছেন।

(খ) এ বিষয়ে সরকারের কোনও প্রত্যক্ষ দায়িত্ব নাই। তবে ইহার সুমীমাংসার জন্য সরকার আগ্রহশীল।

Sj. Natendra Nath Das:

এই যে বলছেন 'এ বিষয়ে সরকারের কোন দায়িত্ব নাই, তবে ইহার সুমীমাংসার জন্য সরকার আগ্রহশীল' তাহলে এটা কখন নেওয়া হবে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

আমরা ত তার কিছু জানি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই রাস্তা নির্মাণ হওয়ার আগে এই রাস্তার নকশা সরকারের কাছে দাখিল করা হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

রাস্তার নকশা দাখিল করা হয় নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই রাস্তার জন্য আগে ঐ সমস্ত জমি এ্যাকোয়ার করা হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

গভর্নমেন্ট থেকে একোয়ার করা হয় নি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে এই রাস্তার জন্য জোর কোরে লোকের জমিতে মাটি ফেলেছে তাদের জমি একোয়ার না কোরে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

জানি না; কন্‌ট্রিবিউটরি স্কীমে এই রাস্তা হয়েছে। আমরা শুধু কন্‌ট্রিবিউশন দিয়েছি। ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড রাস্তা তৈরির জন্য দায়ী।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলছেন এ বিষয়ে সরকারের কোন দায়িত্ব নাই; আবার বলছেন এ সম্বন্ধে মেদিনীপুর জেলার কলেক্টর এটার মীমাংসা করার জন্য চেষ্টা করছেন। যদি দায়িত্ব না থাকে তাহলে মীমাংসা করার জন্য দৌড়ান কেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

দায়িত্ব না থাকলে কি মীমাংসা করার চেষ্টা করা যায় না?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এ রকম স্কীম সরকার নিতে পারেন কিনা যে স্কীমে জমি দখল করা যায় না?

Mr. Speaker: That is not a supplementary question.

Construction of jetty at Rasulpur Ferry Ghat, Midnapore district

51. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার কাঁথী মহকুমার অন্তর্গত রসুলপুর ফেরীঘাটে জেটি নির্মাণের কোনও পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ পরিকল্পনাটি রূপায়িত করিবার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বিত হইয়াছে,

(২) ঐ পরিকল্পনাটির কার্য আরম্ভ হইয়াছে কিনা, এবং

(৩) না হইয়া থাকিলে, কবে আরম্ভ হইবে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

[3—3-10 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনি 'না' বলেছেন 'ক' প্রশ্নের উত্তরে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এখানে জেটির আবশ্যকতা আছে কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

ওপারে এখন পর্যন্ত রাস্তা নেওয়া হয় নি। রসুলপুর পর্যন্ত রাস্তা আছে এবং ঐ ঘাটটা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড মেনটেন করে। আমাদের কাছে যে সংবাদ আছে তাতে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড পাঁচ বৎসরের জন্য ফেরীটিকে একটি কোম্পানিকে লীজ দিয়েছে, তারা পাকা জেটি করে দেবে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনার খেজুরী পর্যন্ত রাস্তা যাচ্ছে, তাহলে সরকার থেকে এই জেটি তৈরি করার দায়িত্ব নেবেন কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় নদীর ঐ পারে রাস্তা নেবার পরিকল্পনা আছে। তখন ঐ ঘাটটিও নেবার কথা আছে। ইতিমধ্যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড পাঁচ বৎসরের জন্য একটা ফার্মকে লীজ দিয়ে দিয়েছে।

Christian migrants to this State from East Bengal

52. **Sj. Rakhahari Chatterjee** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*i*) the number of persons belonging to communities other than Hindus and Muslims who have migrated from East Bengal to West Bengal since the partition in 1947; and

(*ii*) if it is a fact that many Christians have come and are coming from East Bengal to the State of West Bengal?

(*b*) If the answer to (*a*)(*ii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Government keep any record of Christians coming over to this State from East Bengal;

(*ii*) if so, the number of such persons; and

(*iii*) whether they get the benefit of relief and rehabilitation grant?

Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray): (*a*)(*i*) Figures so far available—381 such persons migrated into West Bengal from 15th September, 1953 to 15th May, 1956.

(*ii*) Not many; figures already stated above.

(*b*)(*i*) Yes, only from 15th September, 1953

(*ii*) Already stated in (*a*)(*i*)

(*iii*) While relief and rehabilitation benefits are mainly given to Hindus and Sikh migrants from Pakistan because they have been victimised as a result of partition, these benefits are not denied to members of other minority communities when they are found to have been similarly victimised.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: To (*b*)(*iii*) whether they get the benefit of relief and rehabilitation there is no answer given by the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Renuka Ray: The answer was circulated yesterday and the honourable member is referred to it

Worksite camps in the State

53. Sj. Ambica Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) how many worksite camps are there in West Bengal;

(*b*) how many refugees have been kept in these camps;

(*c*) the number and nature of jobs given to the refugees;

(*d*) the rates of wages for each type of job;

(*e*) if it is a fact that complaints have been received by Government from the United Central Refugee Council against the management of the worksite camps; and

(*f*) if so, what action, if any, has been taken by Government on these complaints?

The Hon'ble Renuka Ray (*a*) 79.

(*b*) 92,273 persons.

(*c*) Earthwork at 13 different places.

(*d*) Rates of wages vary according to nature of work from Rs.17-12 to Rs.28-12 per 1,000 c.ft.

(*e*) The Minister discussed the matter with Shri Ambica Chakrabarty and other members of the U.C.R.C.

(*f*) The matters raised were investigated.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই যে ৭৯ ক্যাম্পস আছে, এ কোন কোন জেলায় কোন কোন জায়গায় অবস্থিত?

The Hon'ble Renuka Ray:

নোটিস চাই ডিটেইলস যদি জানতে চান।

Mr. Speaker: The question is for how many worksite camps, you have not asked where those camps are, you should have put your question like that.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই যে ৭৯ বলেছেন, এই সংখ্যাটা কোথা থেকে সংগ্রহ করেছেন?

Mr. Speaker:

আমার বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে সাপ্লিমেন্টারী কোয়েশ্চেনে এই রকম বিরাট প্রশ্ন হয় না। সারা বাংলার ফিগার দেওয়া যায় না।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই যে ৯২২৭৩ জন আছে, এটা কোন তারিখ পর্যন্তর হিসাব?

The Hon'ble Renuka Ray: It is practically up to date.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এদের বাসস্থানের কি ব্যবস্থা করা হয়েছে?

The Hon'ble Renuka Ray: The worksite people are accommodated in tents

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই টেন্টগুলি ৮ ফুট বাই ৮ ফুট, এটা ঠিক কিনা?

The Hon'ble Renuka Ray:

আমি ঠিক মাপ বলতে পারি না, তবে বড় তাবু।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই টেন্টগুলি কি তাবু না শুধু ত্রিপল?

The Hon'ble Renuka Ray:

ঐগুলি তাবু, আর টেন্টস—এই বলে আমি জানি।

Sj. Biren Banerjee:

(সি) (ডি)এর উত্তরে যা বলেছেন তার উপর আমার সাপ্লিমেন্টারী হচ্ছে কোথাও কোথাও ওয়েজ রেট সতের টাকা বার আনা এবং কোথাও কোথাও আটাশ টাকা বার আনা—এই ডিফারেন্সের এর অর্থ কি?

The Hon'ble Renuka Ray: Wages depend on the output of work, in some places the output is lower. Moreover, as honourable members are aware we give subsidies to families.

Sj. Biren Banerjee:

কত দূর থেকে আসতে হয় যার জন্য

rates of wages according to the nature of the work from Rs. 17-12 to Rs. 28-12 per 1,000 c. ft. somewhere it is Rs. 17-12 and somewhere it is Rs. 28-12.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It depends upon head and lift.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এখানে থাউজ্যান্ড সি, এফটি, মাটি কাটতে একজনের কতদিন লাগে?

Mr. Speaker: That does not arise out of it. You can not test Minister's knowledge of accounting.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পএ যেসমস্ত রিফিউজিরা কাজ করে তাদের দৈনিক বেতন কত তা আপনার জানা আছে কিনা?

The Hon'ble Renuka Ray:

তারা ১ টাকা টু ১ টাকা ৪ আনা পায়।

Sj. Biren Banerjee:

এ কথা কি সত্য যে ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পএ যাদের নিয়ে রাখা হয়েছে—কোন কোন জায়গায় তারা দুই বৎসরের অধিক একই ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পএ রয়ে গিয়েছে?

The Hon'ble Renuka Ray: In some cases there are worksite camps which function as worksite camps for a part of the year; during the rainy season perhaps they do not function. Many people have remained in the same area for a long time if there are projects of work otherwise they are shifted elsewhere. It may be that there are people remaining there since the middle of 1954—it is possible.

Sj. Biren Banerjee:

এ কথা কি সত্য যে ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পএ নিয়ে গিয়ে তাদের দিয়ে মাটি কাটান হয় সেখানে তাদের রিহ্যাবিলিটেশান করা হবে বলে, আবার সেখানকার মাটি কাটা শেষ হয়ে গেলে তাদের নিয়ে গিয়ে আর এক জায়গায় মাটি কাটান হয়?

The Hon'ble Renuka Ray: There are two types of worksite camps. There are worksite camps which are on the site of rehabilitation and in those cases they help in the work and then they are rehabilitated there. There is another type of worksite camps which have had to be set up due to lack of room in the State where they are kept employed on different projects, e.g., Damodar Valley Corporation, Mayurakshi or some other project. There they are not on the site of rehabilitation and so naturally they are not to be settled there; and they are not told that they are going to be settled there.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই ১৭ ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পের মধ্যে মাত্র ১৩ ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পএ কাজ হয়। বাকি সমস্ত-গুলিতে হয় না কেন?

Mr. Speaker: Wherefrom have you got that figure 17?

Sj. Ambica Chakrabarty:

এখানে আর্থ ওয়ার্ক এ্যাট ডিফারেন্ট প্লেসেস এর মধ্যে আছে, তা থেকে প্রশ্ন করছি যে বাকিগুলিতে কাজ হয় না কেন?

The Hon'ble Renuka Ray:

একটু আগেই বলেছি যে বর্ষাকালে কাজ বন্ধ থাকে অনেক জায়গায়।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এটা কি শুধু বর্ষাকালের জবাব দিয়েছেন, বসন্তকালের জবাব দেন নি?

The Hon'ble Renuka Ray: There are some camps where we are starting other types of work but for earthwork the number is 13.

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Ambica Chakrabarty:

যেসব ক্যাম্পএ মোটেই কাজ দেওয়া হয় না সেইসব ক্যাম্প রিফিউজিদের ড্রাই ডোল কিংবা ক্যাশ ডোল কি দেওয়া হয়?

The Hon'ble Renuka Ray:

হ্যাঁ নিশ্চয়ই।

Sj. Ambica Chakrabarty:

কত করে?

The Hon'ble Renuka Ray: Usual rates of cash doles in the camps.

Sj. Ambica Chakrabarty:

ইউজুয়াল রেট কত?

Mr. Speaker:

এর জন্য একদিন ত ৪ ঘণ্টা ডিবেট হল?

The Hon'ble Renuka Ray:

১২ টাকা, ৮ টাকা।

Sj. Ambica Chakrabarty:

এই যে মাটি কাটানর কাজ দেওয়া হয় সেখানে শিক্ষিত মধ্যবিত্ত ভদ্রলোককে মাটি কাটান কাজে দেওয়া হয় এটা সত্য কিনা?

The Hon'ble Renuka Ray: All able bodied adults who are physically fit. We do not distinguish between classes.

Sj. Ambica Chakrabarty:

এসব ক্যাম্পএ পানীয় জলের এবং ল্যাট্রিনের কি ব্যবস্থা আছে?

The Hon'ble Renuka Ray: There are medical units. Latrines and drinking water arrangements are made.

Mr. Speaker: Mr. Chakrabarty, I do not think you are serious in your supplementaries.

Sj. Ambica Chakrabarty:

বাগজলা ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প—[নয়েজ।]

The Hon'ble Renuka Ray: Regarding details for each camp I should have notice.

Collection of fuel woods from forests by potters and blacksmiths of Midnapore

54. Sj. Dhananjoy Kar: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Forests Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার ঝাড়গ্রাম মহকুমার কুম্ভকার ও কর্মকার জাতির জাতীয় ব্যবসার প্রয়োজনে জঙ্গল হইতে কাঠ ও কাঠকয়লা আনিবার অধিকার পুরাতন Settlement Record-এ স্বীকৃত ছিল; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এরূপ অধিকার বর্তমানে স্বীকৃত হয় কিনা, এবং

(২) না হইলে, বর্তমানে তাহাদের এরূপ অধিকার স্বীকার করিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

Minister-in-charge of the Forests Department (The Hon'ble Hem Chandra Naskar):

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

Sj. Dhananjoy Kar:

কুম্ভকার কর্মকার এরা সারা বছর নির্দিষ্ট পরিমাণ কর দিয়ে কাঠ ও কয়লা জঙ্গল থেকে আনতে পারত তাদের জন্য এই প্রথা চালু ছিল এটা আপনার জানা আছে কিনা?

Mr. Speaker:

আপনার প্রশ্নটা বুঝলাম না আবার বলুন।

Sj. Dhananjoy Kar:

কুম্ভকার কর্মকার এরা সারা বছর নির্দিষ্ট পরিমাণ কর দিয়ে কাঠ ও কয়লা জঙ্গল থেকে আনতে পারত তাদের জন্য এই প্রথা চালু ছিল এটা আপনার জানা আছে কিনা?

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

না জানা নাই।

Sj. Dhananjoy Kar:

বিবিধ সর্তে যেসমস্ত অধিকার তাদের স্বীকৃত আছে তার মধ্যে এগুলি আছে—জানা আছে কিনা?

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

আপনাকে বল্লাম তো জানা নেই।

Sj. Dhananjoy Kar:

যদি কয়েক বছরের চেক আপনাকে দেখান যায়।

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Dhananjoy Kar:

যেসমস্ত প্রথা চালু ছিল সেগুলি আপনি স্বীকার করে নেবেন কি?

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

এখন সেটলমেন্ট হচ্ছে, সেটলমেন্ট অফিসাররা যা লিখবেন—সেগুলি মান্য করা হবে।

STARRED QUESTIONS
(to which oral answers were given)

Control of Secondary Education in the State

***88. Sj. Ganesh Ghosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether Government have drawn up a scheme to forthwith take over the entire control of Secondary Education in this State?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what is that scheme;

(ii) what will be the organisational set-up of future Secondary Education in this State;

(iii) whether Government decided the total abolition of the Board of Secondary Education, West Bengal, set up by the Secondary Education Act of 1950,

(iv) when this new scheme is going to be implemented;

(v) whether it will be placed before the Legislature for discussion; and

(vi) if so, when?

The Chief Minister and Minister for Education (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (a) No. The policy in this respect has been announced by Government in their resolution No. 10973-Edn., dated the 6th December, 1955. This Resolution has been published along with the Report of the Secondary Education Commission, West Bengal, a copy of which has already been placed in the Assembly Library.

(b) Does not arise.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Chief Minister kindly say whether the Government on its own initiative discussed with any of the Secondary Teachers' Organization before finally deciding on the eleven-year course for Secondary Education in West Bengal on the 6th December?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No, Sir. The policy has been announced by the Government in a resolution. As I have mentioned just now the intention of the Government is that the Board of Secondary Education should be set up according to the suggestion of Mudaliar Commission with advisory functions to advise Government in all matters relating to Secondary Education. It should be a body of experts who will give competent advice from time to time. We do not propose at this stage to bring this proposal for discussion in the Assembly unless we think of having a statute and in that case of course the matter will come up before the Assembly.

Sj. Ganesh Ghosh: The Commission as referred to here in the answer advised for a non-official Chairman for the Board of Secondary Education. What are the reasons of the Government for refusal of this suggestion?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As I have indicated if my friend had taken the care to read this brochure he would have seen that we have followed the Secondary Education Commission's Report, in which it is suggested that the Director of Public Instruction should be the Chairman of the Board, practically the man who would be responsible for conducting the affairs of the Board.

Sj. Ganesh Ghosh: I could follow what the Chief Minister has said. The Secondary Education Commission advised for a non-official Chairman for the Board but the Mudaliar Commission advised for an official Chairman. What are the reasons which led the Government to accept the suggestion of the Mudaliar Commission and refuse that of the Secondary Education Commission.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Because they preferred Mudaliar Commission's recommendation.

Sj. Ganesh Ghosh: What are the reasons for this preference please?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: For various reasons. How can I give all the reasons? But I think it would be more in the interest of Secondary Education.

Sj. Subodh Banerjee: Will the Minister-in-charge please let us know whether their attention has been drawn to the recent notification of the Government of India to the effect that the Secondary Education will come entirely under the administration of the Central Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: All of us have read in the newspapers but I have no definite information from the Education Department. But I believe they are going to have a meeting of the All-India Secondary Education experts sometime at the end of this month in which the question of having an All-India Board of Secondary Education would be discussed but I have no information more than what I have seen in the Press.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: In view of the fact that the decision was taken by the Government on the 6th December about Secondary Education, was the University consulted in this matter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not necessary.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Does not the Government think that the creation of eleven-year course directly affects the University and therefore the University should have been consulted.

Mr. Speaker: It is a matter of opinion.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may inform my friend that we have informed the University as to its desire so far as the three-year course in the University is concerned and I understand from the Vice-Chancellor that they are considering the matter.

Sj. Subodh Banerjee: Will the Minister please let us know if it is a fact that the University Grants Commission refused to pay any amount to the University unless the eleven-year course is accepted?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No. It is the other way round. What they have said is unless a University takes a three years degree course, the University Grants Commission will not pay any money to the University. Therefore you may link up the two that the three-year course in the University is integrated with the eleven-year course in the school so that the one affects the other. It is not a fact that the University Grants Commission has anything to do or has said anything with regard to the eleven-year course. They have said that unless the three-year course is introduced in the University it will not give grants to the University.

Sj. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মুদালিয়র কমিশন রিপোর্ট সম্বন্ধে বলেছেন। আমি জানতে চাইছি যে মুদালিয়র কমিশন অনুযায়ী যে ইলেভেন ইয়ার্স কোর্স করা হচ্ছে, তাতে ছাত্রদের পড়াশুনার খরচ বাড়বে কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Bound to. I have not the slightest doubt ছাত্রদের বলছি না, education will become more expensive but the Government will probably have to bear part of the expenses.

Sj. Ganesh Ghosh: What are the reasons which led Government to reject the suggestion of the Commission to reorganize the Education Directorate of the Government of West Bengal.

Mr. Speaker: How does that arise?

Sj. Ganesh Ghosh: It is in the resolution of the Government referred to in the answer.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is in answer to your question. I have not applied my mind to that particular question.

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Minister please state whether Government is of opinion that all the secondary schools in West Bengal will be graded up during the next five years?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not all. I believe the Government of India have said that in the grading up of the secondary schools during the next five years they want at least 30 per cent. of the schools to be converted into secondary schools of this type.

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh: Of the remaining 70 per cent., when do the Government expect to upgrade them?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It will probably take 10 years for the present Secondary Schools of 10-year course to become Secondary Schools of 11 years, because the 11 years' schools would mean more expenditure on teachers and so on and so forth, and therefore they will be absorbed into the new type. I believe in Madras they have taken 10 years to change over.

Sj. Ganesh Ghosh: Some of the schools will be upgraded while the others will not be upgraded. Can the Chief Minister tell us what will be the position in that case?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There are, as you know, four types of schools at the moment. One is four years' school primary which will be converted into five years' junior basic. Then today there are schools of 10 years—4 years primary and 6 years secondary. Some of them are Middle English Schools, some of them High English Schools. I do not know how it will shape. It is possible some of the Middle English Schools would have to go down and form into basic primary schools. Some of the Middle English Schools will have to be upgraded and would become secondary schools of the new type. It will depend upon the facilities of the particular school and the resources of the school as well as of the Government.

Sj. Ganesh Ghosh: That was not my question. My question was some of the schools remaining within the 10 years' course and 30 per cent. of the schools going up to 11 years—what is the position?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The arrangement has been that those schools which cannot get themselves changed for the 11 years' course, one year after the 10 years' course, will be taken in secondary colleges—the first year of a secondary college. Ordinarily a college has got four years' course—two in the I.A. and two in the B.A. So it is possible that the first year of a college will be regarded as eleventh year of a school attached to that particular college.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Will the Chief Minister kindly state the reason why none of the schools of the headquarters of the subdivision of Chandernagore has been included in this 11 years' course?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Chandernagore has not yet got 11 years' of age. Let her wait.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Do I take it that this is the reply of a Minister?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, this is the reply of a Minister. The education of Chandernagore is governed by the provisions of the Act. It will follow.

Sj. Ganesh Ghosh: Do we understand that every college with three years' university course will have a preliminary pre-university class in which all those students who pass the 10 years' course will be educated?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As in the case of the school I have just mentioned so is in the case of college. There are colleges with two years which are called junior colleges and senior colleges have got four years. It is possible that college "A" with four years may be tagged on to school 'B' which has got 10 years, so that the first year of that college will be regarded as linked up with 10-year school until either the college itself changes into 3 years or the school is converted into 11 years.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Is the Minister aware that Kanailal Bidya Mandir which was formerly known as Dupleix College——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are putting a question about a particular school. If you want to know anything about it, ask questions about it and I will give you the answer.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: My question is about the Dupleix College which is now known as Kanailal Vidya Mandir——

Mr. Speaker: There are 2,000 schools in Bengal and this is one of the schools in Bengal.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: I am asking the reason why the oldest and the biggest school of Chandernagore——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: I will let you have it tomorrow, but let us know if at the time of changing junior high schools into 11 years course this school will be taken up.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I told you that the affairs of each institution will be looked into as it comes on. It is possible that a 10 years' school will be strong enough to add one year and become a 11 years school; it is possible that it may not be able to add another year and would like to go back to the eighth standard or something of that sort. If you kindly read this particular brochure you will find every detail is given there.

Sj. Ganesh Ghosh: Unfortunately we got the brochure just now.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: In view of the answer given by the Chief Minister that some of the colleges will continue to have four years, the first year being considered as the eleventh year of the school, will the Hon'ble Minister be pleased to consider the first year of the Chandernagore College as the eleventh class?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may assure my friend that Chandernagore College will be fully protected.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Will the interest of Dupleix College be protected?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend, Dupleix is dead and gone years and years ago. Why are you botheiing about that? [Laughter].

Sj. Ganesh Ghosh: Do the Government contemplate giving adequate financial assistance to most of the schools which are now feeling difficulty to upgrade themselves into 11 years' course, otherwise most of them will go?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Of course, wherever that is possible, seeing the condition of the students and the response of the neighbourhood and so on. It is the duty of the Government to see that every one should go up.

Sj. Ganesh Ghosh: Can you give us an idea as to how much the increment in expenditure for education on the part of boys and guardians will go up?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is very difficult to say that at the moment.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: The college and the school are side by side and therefore the 11th year may be incorporated in the college That is a very practical proposition. Will the Chief Minister kindly consider the question?

Mr. Speaker: That is a request for action.

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি ইউনিভার্সিটি টিচার্স এবং সেকেন্ডারি টিচার্সরা সহ করে দাবী করেছেন সেকেন্ডারি এডুকেশন ডেমক্র্যাটিক বেসিসে অরগ্যানাইজ করতে হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনিও যেমন খবরের কাগজে পড়েছেন, আমি সেরকম খবরের কাগজে পড়েছি।

Sj. Hemanta Kumar Basu:

খবরের কাগজে পড়ার পর আপনি কি করলেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কিছু বলবার নাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে বর্তমানে যেসমস্ত হাই স্কুলএ ক্লাস এক্স পর্যন্ত তাদের আপগ্রেডিং করে এক্স আই ক্লাসে পরিণত করতে হলে স্কুল অথরিটিকে কি কি কন্ডিশন ফিল আপ করতে হবে?

Mr. Speaker:

সে তো বলেছেন রিপোর্টটা পড়বেন।

Aided and Unaided High Schools and Junior High Schools in Arambagh subdivision

***89. Sj. Narendra Nath Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) আরামবাগ মহকুমার কোন্ থানায় কতগুলি aided এবং unaided হাই স্কুল ও জুনিয়র হাই স্কুল আছে,

(খ) অননুমোদিত হাই স্কুল ও জুনিয়র হাই স্কুলের সংখ্যা কত;

(গ) ১৯৫২-৫৩, ১৯৫৩-৫৪ ও ১৯৫৪-৫৫ সালে কোন্ স্কুল কত টাকা সরকারী মাগ্‌গি ভাতা, পৌনঃপুনিক ব্যয়নির্বাহের খরচ ও এককালীন সাহায্য পাইয়াছে; এবং

(ঘ) পল্লী অঞ্চলের উচ্চ বিদ্যালয়গুলিকে অর্থসাহায্য দিবার সরকারের কিরূপ পরিকল্পনা আছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(ক) "ক" তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) অননুমোদিত স্কুলের কোন তালিকা সরকারের নিকট নাই।

(গ) "খ" তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) পল্লী অঞ্চলের বিদ্যালয়সমূহকে আবশ্যকমত বিদ্যালয় পরিচালনার জন্য পৌনঃপুনিক বা এককালীন অর্থসাহায্য এবং গৃহনির্মাণ, গৃহসম্প্রসারণ, পুস্তকাগার উন্নয়ন, আসবাবপত্র, শিক্ষা-উপকরণ প্রভৃতির জন্য এককালীন অর্থসাহায্য দিবার ব্যবস্থা আছে।

Statement "ক" referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 89

থানার নাম।	বিদ্যালয়ের সংখ্যা।	
	Aided.	Unaided.
(১) আরামবাগ—		
High	১০	১
Junior High	৫	৩
(২) গোঘাট—		
High	৫	১
Junior High	২	২
(৩) খানাকুল—		
High	৪	৩
Junior High	৩	৭
(৪) পুরসুড়া—		
High	৪	—
Junior High	৩	১

Statement [illegible]

Serial No.	Name of school.	Aided or unaided.	Government dearness allowance paid during—			Grant-in-aid paid during (recurring)—			Grant-in-aid (lump) paid during—		
			1952-53.	1953-54.	1954-55.	1952-53.	1953-54.	1954-55.	1952-53.	1953-54.	1954-55.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
	High Schools										
	Arambagh Thana										
1	Arambagh	Aided	792	1,481	2,530	4,833	4,311	4,629	..	..	..
2	Boradangal	Do.	636	1,188	2,022	5,016	4,281	4,074	..	..	..
3	Batanal	Do.	737	1,211	2,787	3,516	3,962	3,078	..	..	..
4	Chhandra	Do.	182	1,063	1,954	.	.	516	..	..	..
5	Dihibagnan	Unaided	768	1,519	2,370	..	..	..	1,080	1,500	..
6	Kalipur Swamiji	Aided	.	180	1,979	..	..	..	..	..	500
7	Keshabpur	Do.	648	1,262	2,128	2,523	3,201	3,985	..	..	..
8	Malayapur	Do.	566	1,335	2,047	..	..	2,055	1,080	1,200	..
9	Muthadanga	Do.	611	1,208	2,160	5,306	5,593	6,031	..	..	..
10	Tirol	Do.	607	1,149	1,990	2,652	2,904	4,510	..	..	..
11	Arambagh Girls'	Do.	432	806	1,448	..	.	..	2,739	3,950	3,817
	Goghat Thana										
12	Anur	Aided	736	1,438	2,157	.	1,671	1,227	1,200	..	..
13	Badanganj	Do.	572	1,086	1,920	2,620	3,907	6,051	..	..	..
14	Bali	Do.	686	1,511	2,291	2,734	2,982	4,348	..	..	..
15	Bengai	Unaided	531	961	1,720	.	..	..	..	..	..
16	Bajua	Aided	172	1,066	1,700	..	..	1,386	1,080	1,200	..
17	Goghat	Do.	557	1,071	1,762	3,490	2,143	2,910	..	..	..

	Khanakul Thana										
18	Thakuranichak	Unaided	562	1,057	1,750		.	.	1,080	1,200	.
19	K. K. Jnanada	Do.	537	.	1,978		.	..	..	..	..
20	Moyal	Do.	576	1,211	2,020			..	960	1,200	..
21	Marokhana	Aided	633	1,201	1,755		.	992	1,080	1,200	..
22	Nandanpur	Do.	656	1,288	2,280	.	2,619	..	2,000	..	4,000
23	Natibpur	Do.	707	1,491	2,496	4,515	5,743	6,466	..	..	..
24	Sokendarpur	Do.	617	1,272	2,190		.	1,848	1,080	1,200	..
	Pursurah Thana										
25	Bhangamorah	Aided	707	1,381	2,170	1,850	4,750	3,842	..	..	..
26	Deulpara	Do.	576	1,666	2,991	857	887	4,058	..	..	..
27	Jangalpara	Do	698	1,439	2,490	889	3,686	3,797		..	..
28	Shyampur	Do	782	1,382	2,452	3,850	6,203	5,099			..
	Junior High Schools										
	Arambagh Thana										
1	Gourhati	Aided	360	742	889		.	..	..	720	720
2	Bachhanari	Unaided	504	1,056	1,002	..	..	.	1,080	1,080	..
3	Ghorgohal	Do.	303	629	644	..	..	..	..	..	1,080
4	Kanpur	Aided	316	633	1,075	..	..	..	..	..	..
5	Sheikhpur	Unaided	252	629	480	..	..	..	..	..	..
6	Ramnagar Abinash	Aided	216	373	690			..	..	..	..
7	Satibala Girls'	Do.	276	461	540			..	960	960	..
8	Upendra Nari Siksha Niketan.	Do.	156	288	480		.	..	960	960	..
	Goghat Thana										
9	Garmandaran	Aided	324	7,421	672	..	..	..	720	720	720
10	Nakunda	Do.	384	949	1,110	..	..	..	720	1,080	1,080
11	Paschimpara R. K.	Unaided	..	..	..	..	..	..	..	..	..
12	Bhurkunda	Do.	..	..	760	..	..	..	..	..	..

Serial No.	Name of school.	Aided or unaided.	Government dearness allowance paid during— 1952-53.	1953-54.	1954-55.	Grant-in-aid paid during (recurring)— 1952-53.	1953-54.	1954-55.	Grant-in-aid (lump) paid during— 1952-53.	1953-54.	1954-55
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
	Khanakul Thana										
13	Patul Ganes Bazar	Aided	414	393	690			.		720	720
14	Dhanyaghori	Unaided	314	504	602		..	..	720	720	..
15	Jagatpur	Aided	216	403	690	.	.	..	..	..	720
16	Ramnagar Atul	Unaided	348	122	893	.	.		.	..	..
17	Joyrampur	Do.	151	288	392		.	..	.	.	720
18	Ghoshpur	Aided	216	403	1,149		..	.	..	..	..
19	Rajhati Bandar	Unaided	216	343	690	.	..	.	..	..	..
20	Balpai	Do.	258	349	525	..	..	.	..	..	..
21	Kumarhat	Do.	..	.	610	..	..	..	..	..	..
22	Chhatrasal	Do.			840		..	..	..	..	..
	Pursurah Thana										
23	Bhuera	Aided	336	633	1,110		..	..	720	720	720
24	Hati	Do.	252	403	795		..	..	..	720	720
25	Pursurah	Do.	372	651	1,050		..	..	600	1,740	1,080
26	Paschimpara Alati	Unaided	..	.	.	.	..	..	..	..	..

Sj. Narendra Nath Ghosh:

এই যে বলেছেন আবশ্যকমত এই আবশ্যকমতটা বিবেচনা করবেন কে, স্কুল অথরিটি না গভর্নমেন্ট?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

স্কুল অথরিটি গভর্নমেন্টের নিকট প্রোপোজাল পাঠালে স্কুলের ইনকাম অনুযায়ী গভর্নমেন্ট বিবেচনা করবেন।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

গৃহনির্মাণের কি ব্যবস্থা আছে দয়া করে মন্ত্রী মহাশয়া জানাবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

দরখাস্ত করতে হবে, তাঁরা এক-তৃতীয়াংশ দিলে আমাদের দুই-তৃতীয়াংশ দেবার ব্যবস্থা আছে।

Mr. Speaker: Time up. Questions over

Sj. Narendra Nath Ghosh:

তাহলে, স্যার, এই কোশ্চেনটা হেল্ডওভার থাকুক।

Mr. Speaker: All right, held over

[3-30—3-40 p.m.]

Non-official day

Sj. Ganesh Ghosh:

মিঃ স্পীকার, স্যার, কাল শুক্রবার, আমাদের নন-অফিসিয়াল হবে?

Mr. Speaker:

সে পরে দেখা যাবে।

Sj. Biren Banerjee:

নন-অফিসিয়াল কালকে হবে কিনা?

Mr. Speaker: Wait till the closing of the session when I will make my announcement.

Sj. Biren Banerjee:

নন-অফিসিয়াল যদি কালকে হয়, এবং সেই এ্যানাউন্সমেন্ট ও এ্যাসিউরেন্স যদি আগে থেকে পাই তাহলে পূর্বে থেকে আমরাও তৈরী হয়ে আসতে পারি।

Mr. Speaker: Certainly the first two hours will be devoted to non-official business as usual. Get ready with the resolution.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

New Clause 21A

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"21A. An elected member of a *Gram Panchayat* may at any time be removed from office by a resolution of the *Gram Sabha* carried by the votes of not less than two-thirds of the total

number of members of the constituency of the *Gram Sabha* from which he has been elected, at a meeting convened for the purpose.".

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"21A. Any member of the *Gram Panchayat* may be removed by a resolution passed by a majority vote in any of the *Gram Sabha* meeting specially called for the purpose.".

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"Removal of a member by recall.

21A. Any member of the *Gram Panchayat* may be recalled by written notice given by the majority members of a constituency of the *Gram Sabha* from which he returns, and bye-election for such purpose shall be held within one month from the date of recalling, in which case the member, who has been recalled for the first time only may stand in election.".

Sj. Dhananjoy Kar: Sir, I beg to move that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"21A. An elected member or members of a *Gram Panchayat* may at any time be removed from office by a resolution of the *Gram Sabha* carried by the votes of more than a half of the total number of the members of the *Gram Sabha*, at a meeting specially convened for the purpose."

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, পঞ্চায়েত বিলের ১৯নং ধারায় নির্বাচিত অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে অপসারণের প্রথা বর্ণনা করা হয়েছে। একটা গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে অপসারণ করা যেতে পারে, যদি সেই অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ গ্রাম পঞ্চায়েতের আস্থাভাজন না হন। কিন্তু গ্রাম পঞ্চায়েতের কোন সভ্য যদি গ্রামের আস্থাভাজন না হন তাহলে তাঁকে অপসারণ করা যাবে না। এটা কোন দেশী যুক্তি তা বুঝতে পারি না। কালকে মন্ত্রীমহাশয়ের বক্তৃতা শুনলাম। মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আপনার কাছ থেকেও শুনলাম যে, আপনি বললেন যে, 'পাওয়ার টু রিকল' এই কথা কোথাও বলা হয় নি। আমি সেই 'পাওয়ার টু রিকল'এর অধিকার দাবী করছি। গণতন্ত্র যদি মানতে হয় তাহলে 'পাওয়ার টু রিকল' মানা উচিত। আমার মনে আছে—মন্ত্রীমহাশয় সেদিন সোভিয়েট ইউনিয়ন সম্বন্ধে একটা কটাক্ষপাত করেছিলেন। (মিঃ স্পীকারঃ আপনার চায়নার উত্তরে।) যার উত্তরেই হোক তিনি কটাক্ষপাত করেছিলেন। গণতন্ত্রের ধারক এই সমস্ত পণ্ডিতদের জিজ্ঞাসা করি—পৃথিবীর এমন কোন পুঁজিবাদী দেশ আছে যেখানে সংবিধানে 'পাওয়ার টু রিকল' স্বীকার করে নিয়েছে? গণতন্ত্র যদি মানতে হয় তাহলে প্রতিনিধিকে ফিরিয়ে নেবার অধিকার স্বীকার না করে উপায় নেই। সোভিয়েট ইউনিয়নের সংবিধানে জনসাধারণের এ স্বীকৃতি হয়েছে। আমি মনে করি যদি কোন নির্বাচিত প্রতিনিধি গ্রামের লোকের আস্থা হারান তাহলে নির্বাচকমণ্ডলীর পূর্ণ অধিকার আছে সেই প্রতিনিধিকে সরিয়ে দেওয়া। এই অধিকার যদি নির্বাচকমণ্ডলীর না থাকে, তাহলে একবার নির্বাচিত হয়ে পাঁচ বছরের জন্য, সেই প্রতিনিধি তার খেয়ালখুসীমত কাজ করতে পারে, তাকে বাধা দেবার কোন ব্যবস্থা করা যাবে না। তাই আমি বলবো যদি জনবিরোধী কাজে বাধা দিতে হয়, যদি প্রতিনিধি যাতে উপযুক্তভাবে চলে তার গ্যারান্টি সৃষ্টি করতে হয়, তাহলে নির্বাচকমন্ডলীর নির্বাচিত প্রতিনিধিকে সরিয়ে দেবার অধিকার থাকা উচিত। এটা না থাকলে প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকারের অর্থ বাস্তবে দাঁড়ায় প্রতি পাঁচ বছর অন্তর সাধারণ মানুষকে কে শোষণ করবে, তা নির্বাচন করা।

Adult franchise will mean to elect a body who will exploit them for the next five years and nothing more.

এ ছাড়া আর অন্য কিছু দাঁড়ায় না। কিন্তু নির্বাচিত প্রতিনিধি আস্থা হারালে তাকে সরিয়ে দেবার অধিকার নির্বাচকমণ্ডলীর যদি থাকে, তাহলে প্রতিনিধিরা গ্রামবাসীর ইচ্ছার বিরুদ্ধে কাজ করতে পারবে না।

That will ensure guarantee against elected representative perpetrating anti-people works.

আপনি বলতে পারেন যে 'পাওয়ার টু রিকল' কি করে কার্যকরী হবে? প্রথমতঃ এই অধিকার প্রয়োগ করবে সাধারণ নির্বাচকমণ্ডলী। এ ব্যাপারে সেফগার্ড রাখা দরকার।

On just bare majority of votes the provision for power to recall should not be enforceable.

তাই আমি 'টু-থার্ডস মেজরিটি অব ভোটস' বলেছি দুই-তৃতীয়াংশ ভোটার যদি দাবী করে যে, নির্বাচিত প্রতিনিধিকে সরিয়ে দেওয়া হোক, তাহলে সেটা মেনে নিতে হবে। তাই আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—

"An elected member of a *Gram Panchayat* may at any time be removed from office by a resolution of the *Gram Sabha* carried by the votes of not less than two-thirds of the total number of members of the constituency of the *Gram Sabha* from which he has been elected, at a meeting convened for the purpose."

[3-40—3-50 p.m.]

দ্বিতীয়তঃ এইজন্য গ্রাম সভার বিশেষ সভা ডাকতে হবে। সেই গ্রাম সভার যত সভ্য আছে তার দুই-তৃতীয়াংশ ভোটের দ্বারা যদি সেই প্রস্তাব সেই বিশেষ সভায় পাশ করা হয় তাহলে সেই প্রতিনিধির চলে যেতে হবে। বিলে প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের সরিয়ে দেবার সর্বোচ্চ ক্ষমতা জনসাধারণের ; তাদের সে ক্ষমতা দেবেন না অথচ দেবেন সরকারী কর্মচারীকে এর কোন যুক্তি নাই। মন্ত্রীমহাশয় বলছেন ঐ প্রেসক্রাইবড অথরিটি একজন সাধারণ অফিসার হবে না সার্কেল অফিসার বা ঐ ধরনের কেউ হবেন না, হবেন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা ঐ ধরণের স্পেশাল ক্যাডারএর কেউ। তাদের হাতে এই ক্ষমতা থাকবে। হতে পারে—তিনি আই. সি. এস. বি. সি. এস. অফিসার, কিন্তু আমার কথা হচ্ছে ব্যুরোক্রাসীর হাতে ক্ষমতা থাকবে অথচ সাধারণ মানুষের ক্ষমতা থাকবে না কেন?

Sj. Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার এই সংশোধনীতে 'পাওয়ার অব রিকল' চেয়েছি।

Mr. Speaker:

আপনার এমেন্ডমেন্টের নম্বর কত? 'পাওয়ার অফ রিকল' কোথায় বলেছেন?

Sj. Tarapada Dey:

হ্যাঁ স্যার, যদিও আমার সংশোধনীতে 'পাওয়ার টু রিকল' কথাটার উল্লেখ নাই, কিন্তু আসলে সমস্ত সংশোধনীটা পড়ে দেখুন স্যার, এই যে 'পাওয়ার টু রিকল' এইটেই আমি চেয়েছি। কিন্তু ও'রা সব ক্ষমতা দিচ্ছেন বুর্জোয়াতন্ত্রের হাতে। তার কোন মানে হয় না। আমরা শুনে আসছি এখানে সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র জনসাধারণের রাষ্ট্র গঠন করা হয়েছে যাঁরা এই কথা বলে আসছেন এবং শুধু এখানকার সরকার নয় ভারত সরকার এবং আমি নাম করে বলছি—পণ্ডিত জওহরলাল যেখানে বার বার এই কথা বলেছেন—আমাদের এখানে সমাজতান্ত্রিক ধরণের রাষ্ট্র গঠন করা হবে, তখন আমার এই সংশোধনী অর্থাৎ 'পাওয়ার টু রিকল' এটা ও'দের গ্রহণ করা উচিত। যদি গণতন্ত্র ঠিকমতন গঠন করতে হয় এবং যদি প্রকৃত জনগণের রাষ্ট্র প্রতিষ্ঠিত করতে হয় তাহলে জনসাধারণের এ অধিকার থাকা উচিত। যে লোকদের তারা নির্বাচন করে পাঠাবে তারা যদি প্রত্যেকে বা তাদের মধ্যে কেউ একজন বিশ্বাসঘাতকতা করে তাহলে তার শাস্তি দেবার অধিকার তাদের হাতে দেওয়া দরকার। ক্ষমতা হাতে পাবার আগে কংগ্রেসের ঘোষণাও তাই ছিল। কিন্তু এই বিলের মধ্যে প্রকৃত গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠা ত দূরের কথা এমন সব ধারা সন্নিবেশিত

করা হয়েছে যাতে নাকি যে টুকু গণতান্ত্রিক অধিকার তাদের রয়েছে তাকে টুটি চেপে মারা ব্যবস্থাই রয়েছে। পঞ্চায়েতের মধ্যে নমিনেশন দেবার ব্যবস্থা দ্বারা নিজেদের খেয়ালখুসীমত নিজেদের লোক ঢোকানোর ব্যবস্থা করা হয়েছে। এবং যারা নাকি বিরোধী রাজনৈতিক দলভুক্ত তারা যাতে ঢুকতে না পারে তারই ব্যবস্থা পাকা করা হয়েছে। যদি তা না হয়ে থাকে তাহলে এই 'পাওয়ার টু রিকল'এর যে প্রস্তাবটা আমি রেখেছি এটা গ্রহণ করুন, এবং যদি গ্রহণ করেন তাহলে যেসমস্ত অগণতান্ত্রিক ধারা সন্নিবেশিত হয়েছে সেসব কতকটা দূরীভূত হয়ে প্রকৃত গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠিত হতে পারবে। এবং সেই জন্যই আমি এই 'পাওয়ার টু রিকল'এর প্রস্তাবটা আপনাদের সমক্ষে রাখছি।

Sj. Gangapada Kuar:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ১৯নং ধারায় অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে অপসারিত করবার বিধান রয়েছে। গ্রাম পঞ্চায়েতের যারা সদস্য তারাও জনসাধারণের তাদের নির্বাচকদের আস্থা হারাতে পারে এবং তা যদি হারায় তাহলে তারা যাতে অপসারিত হতে পারে সেইরকম একটা বিধান এখানে থাকা উচিত ছিল, বিশেষ করে এই গ্রাম পঞ্চায়েতের মাধ্যমে যখন আমরা দেশে সত্যিকারের গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত করতে যাচ্ছি। এই জিনিসটা যদি না থাকে, সাধারণ কোন মেম্বার যদি জনসাধারণের আস্থা হারিয়ে ফেলে এবং তার কর্তব্য যথাযথভাবে পালন না করে তাহলে তাকে রিকল করার ব্যবস্থা যদি না থাকে, তাহলে নেক্সট ইলেকশন না আসা পর্যন্ত তাকে সরাবার জনসাধারণের কোন উপায় থাকবে না। সুতরাং গ্রাম পঞ্চায়েত স্থাপনের যা নাকি আসল উদ্দেশ্য সে উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে বলেই আমরা মনে করি। তা ছাড়া জনসাধারণকেই যখন আমরা গণতান্ত্রিক ক্ষমতার উৎস বলে স্বীকার করি, তারাই যখন ভোটার, তখন তাদের হাতে কোন সভ্যকে যথাযথ ভাবে কাজ না করার জন্য নির্দিষ্ট আয়ুষ্কালের পূর্বেই যাতে তারা অপসারিত করতে পারে তার বিধান থাকা উচিত ; তাই আমি আমার এই এ্যমেন্ডমেন্টএ বলেছি—

Any member of the *Gram Panchayat* may be recalled by written notice given by the majority, etc.

মেম্বারের এইভাবে রিকলড হবার পর যে ভ্যাকেন্সি হবে সেই ভ্যাকেন্সি তিন মাসের মধ্যেই পূরণ করা দরকার। এবং সে ক্ষেত্রে সে প্রথম বারের মতন পুনরায় ইলেকশন সিক করতে পারবে। পরে যদি তাকে ঐভাবে পুনরায় রিকল করা হয় তাহলে দ্বিতীয়বার সে আর ইলেকশনে স্ট্যান্ড করতে পারবে না। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার এই এমেন্ডমেন্টটা স্বীকার করে নেবেন।

[3-50—4 p.m.]

Sj. Dhananjoy Kar:

স্পীকার, স্যার, গ্রামের লোক দিয়ে গ্রামের কাজ করানর মতলবে গ্রাম পঞ্চায়েত নিযুক্ত করা হচ্ছে—গ্রামবাসীরা নিজেদের কাজ যাতে নিজেরা ভালভাবে করতে পারে, তার সুযোগসুবিধা এই গ্রাম পঞ্চায়েতের মাধ্যমে দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে বলে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বার বার বলেছেন। যদি তাই হয়ে থাকে, তাহলে আমি মনে করি, যে গ্রামবাসী, গ্রাম সভার সভ্যরা পঞ্চায়েত নির্বাচন করবেন—যাদের তারা নির্বাচন করবেন সেই পঞ্চায়েতের কোন একজন বা আগাগোড়া পঞ্চায়েত যদি গ্রামবাসীরা মনে করে যে সেই পঞ্চায়েতগণ তাদের স্বার্থবিরোধী কোন কাজ করছে তাহলে গ্রামবাসীদের অধিকার থাকা উচিত তাদের সরিয়ে নিয়ে আসার। তা যদি না থাকে, তাহলে যে মতলবে পঞ্চায়েত গঠন করা হচ্ছে তা আদৌ সিদ্ধ হবে না। কারণ যে পঞ্চায়েতরা একবার নির্বাচিত হয়ে চলে যাবেন। তাদের কোন দায়িত্বই থাকবে না গ্রামবাসীর কাছে। তারা নির্বাচনের পরে খুসীমত কাজ করতে পারবেন বা গ্রামবাসীর স্বার্থের দিকে লক্ষ্য নাও রাখতে পারেন। সেই কারণে আমার মনে হয়—যদি গ্রামবাসীদের নানারকম উন্নতির কাজ করার জন্য উদ্বুদ্ধ করতে হয়, যদি গ্রামবাসীর জন্য গ্রামের কাজ ভালভাবে করতে হয়—তাহলে গ্রাম সভার সদস্যদের হাতে যেমন পঞ্চায়েত নির্বাচন করার অধিকার দেওয়া হচ্ছে—তেমনি অপসারণ করবারও অধিকার

দেওয়া উচিত। নইলে আমি মনে করি গ্রামের কাজ সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত হবে না। একবার নির্বাচিত হলে পঞ্চায়েতরা খুসীমত চলবে—যার জন্য এই পঞ্চায়েত গঠনের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে। সেই কারণেই আমি মনে করি গ্রাম সভার সদস্যদের গ্রাম পঞ্চায়েতদিগকে অপসারণ করবার অধিকার দেওয়া উচিত। সেইজন্য আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। আমি মনে করি না অধিক সংখ্যক ভোটে গ্রামসভা যদি পঞ্চায়েতকে অপসারণ করে তাহলে কোন অসুবিধা হবে। এইজন্য আমি মনে করি এই মেজরিটির ভোটে পঞ্চায়েতকে সরিয়ে দেবার অধিকার দেওয়া উচিত। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করব আমার এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করে সেই ব্যবস্থা যেন তিনি করেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I think the House has already decided against the question of recall when it rejected the amendment No. 235 of Sj. Saroj Roy but inasmuch as the discussion has been allowed to go on I have got to say a few words with regard to the suggestions made. The question of recall is a very important principle which has not yet been accepted in our country in any of the elections. If the principle of recall is accepted, that should be more applicable to the Members of the Legislature, (A voice: Definitely) and the Members of Parliament first where momentous questions of principles are decided rather than to the election of a Gram Panchayat. Therefore, I say that so far as this country is concerned, provision on those spheres where such a right may perhaps be more justifiably given, has not been adopted and it is rather premature to think of this power of recall in the case of a Gram Panchayat. To me it appears that people in democratic countries—and by democratic countries I mean truly democratic countries—do not exercise this power. I am not aware of all the Constitutions of the world but so far as the British Constitution is concerned—so far as I am aware—there is no such right of recall The only thing that my friends can conceive of about the Gram Panchayats is that they should only hold meetings and pass votes of non-confidence against its representatives and do such things. But, Sir, that is not our conception In our conception election should play the least part of it and the work should play the highest part In dictatorship countries like Russia or China nothing happens until and unless the dictation comes from the top to get rid of a particular person—a convenient method for doing so and so the right of recall may be given but in a democratic country like ours if there be given is such a power, it will be an engine of oppression rather than an engine for progress.

I am not in favour of accepting these amendments nor do I think that my friends are serious about them, nor is it feasible or possible at the present stage of our political development. Under these circumstances I oppose the amendments.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"21A. An elected member of a Gram Panchayat may at any time be removed from office by a resolution of the Gram Sabha carried by the votes of not less than two-thirds of the total number of members of the constituency of the Gram Sabha from which he has been elected, at a meeting convened for the purpose.",

was then put and lost.

Mr. Speaker: The rest of the amendments fall through.

Clause 22

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, may I suggest that amendments Nos. 275, 277, 280 and 282 are out of order inasmuch as the question of

appointment has been already decided by this House. Had that been deleted it would have been all right to table these amendments but inasmuch as that question has been decided these amendments are out of order.

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take the amendments as moved except those that are out of order.*]

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 22(1), line 1, for the words "a member" the words "an appointed or elected member" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 22(1), line 4, after the words "prescribed manner" the words "within two months from the date of vacancy" be inserted

Sj. Sudhir Chandra Bhandari: Sir, I beg to move that clause 22(2) be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্পীকার মহাশয়, ২২নং ধারার গ্রাম পঞ্চায়েতের কোন সদস্য পদ যদি খালি হয়, তাহলে সেটা পূরণ করার ব্যবস্থার কথা বলা হয়েছে

filed in the prescribed manner—

কিন্তু এখানে এই কথা আমি বলতে চাই—

within 2 months from the date of vacancy.

কারণ একই বিলের মধ্যে গ্রাম পঞ্চায়েতের বেলায় এইরকম ব্যবস্থা হয়েছে আবার অঞ্চল পঞ্চায়েতের বেলায় ভ্যাকেন্সি ফিল আপ করার জন্য ২৭ ধারার ৪নং উপধারায় দেওয়া হয়েছে—

within 2 months from the date of vacancy.

কাজেই দুই রকম ব্যবস্থা একই বিলের মধ্যে গ্রাম পঞ্চায়েতে এক রকম, অঞ্চল পঞ্চায়েতের বেলায় অন্য রকম—এটা হওয়া উচিত নয়। এইজন্য দুই মাসের মধ্যে বলেছি—সদস্যপদ খালি হলে নির্বাচনের কার্য দুই মাসের অধিক সময় লাগা উচিত নয়। সেইজন্য প্রেসক্রাইবড ম্যানার-এর বদলে

within 2 months from the date of vacancy.

এই কথাটা বসাতে চাই। কারণ যদি দেরী হয়, তাহলে অবাঞ্ছনীয় অবস্থা আসতে পারে। আবার এখানে আছে—বাই এ্যাপয়েন্টমেন্ট অর ইলেকশন—এই এ্যাপয়েন্টমেন্টএর বিরুদ্ধে যদিও আমাদের বিশেষ অভিযোগ আছে তারপরেও যাতে দেরী না হয় তারজন্য একটা টাইম-লিমিট ফিক্স করে দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। তারপর নমিনেশনএর যে ব্যবস্থা করা হয়েছে —তাতে সরকার যেভাবে বাধানিষেধ আরোপ করছেন তাতে কোন ভদ্রলোকই আসতে চাইবে না। তা ছাড়াও যদি বেশী দেরী হয়—তাহলে নানারকম ষড়যন্ত্র আসতে পারে সেইজন্য এটা যাতে দুই মাসের মধ্যে ইলেকশন হয় সেই ব্যবস্থা করতে বলেছি। আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে এই ধারার মধ্যে—তাতে আমার বক্তব্য হচ্ছে সাইডনোট যা আছে—

filling of casual vacancy in place of a member of *Gram Panchayat*—

সেখানে একজন পঞ্চায়েতের পদ খালি হতে পারে বা একাধিক পদও খালি হতে পারে। কাজেই এমন অবস্থার মধ্যে আমাদের সরকারের নির্দেশ পালন হয়ত অসম্ভব হবে। কারণ একের অধিক লোক যদি পদত্যাগ করে—তাহলে কোরাম না হলে পঞ্চায়েতের কাজ নাও চলতে পারে। একজনের বেলায় খালি হলে এটা হতে পারে কিন্তু একাধিক পদ খালি হলে কি করবেন? তাই সাইডনোট যা বলা আছে—

vacancy in place of a member—

এই সম্বন্ধে আমি আপত্তি করছি।

Sj. Natendra Nath Das:

অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার, মিঃ জালান একথা বল্লেন আমার এগুলো সব আউট অফ অর্ডার বলেছেন—আমি আপনার রুলিং চাইছি এখানে যে আছে ২২এ এটা হচ্ছে filling of casual vacancy in place of members of Gram Panchayat উনি বলেছেন হয়ে গেছে সেটা হচ্ছে ফাস্ট ফর্মেশনএর আগে যদি কোন মেম্বার এ্যাপয়েন্ট করা হয় সেটার কথা বলা হয়েছে।

Mr. Speaker:

আপনি কোন্ ক্লজটা বল্লেন?

Sj. Natendra Nath Das:

ক্লজ ২২, মিঃ জালান আপত্তি করছেন, আমি বলছি এটা ঠিক করছেন না।

Mr. Speaker: To which clause are you referring?

Sj. Natendra Nath Das:

ক্লজ ১৪তে আছে

appointment of members by prescribed authority.

কাজেই উনি যেটা বলছেন সেটা ঠিক নয়। এটা আউট অফ অর্ডার হবে না, আমি আপনার রুলিং চাইছি এটা আউট অফ অর্ডার কি করে হয়, আপনি দেখবেন এরা যা বলছেন সেটা বিফোর ইলেকশন কাজেই ফাস্ট এ্যাপয়েন্টমেন্ট একটা হতে পারে এটার শুধু ব্যবস্থা করা হয়েছে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This section refers to appointment. If the clause regarding appointment were not there, then this word "appointment" should not be there; but if the clause regarding appointment stands then this word "appointment" will stand because there may be a vacancy by reason of death or resignation in the case of an appointed man.

Sj. Bankim Mukherjee: Sir, I support the point of order raised by my friend Sj Natendra Nath Das. The question relates to a person being elected or appointed to a vacancy; section 22(1) deals with the question as to how a vacancy will be filled up. It has nothing to do with the previous part that the House has passed. There for the first one year appointment may be made; if there be any vacancy due to the appointment there need not be any clause to enable Government to appoint another man. My point is that in the previous section Government have got the right to appoint for the first one year certain members of the Gram Panchayat; if there is a vacancy caused in the Gram Panchayat then for that the Government need not require any enabling clause to fill up the vacancy, because they have got by that section the right to fill up the vacancy and to appoint also for the first year. Naturally for that no section was necessary. If that was necessary it would have been incorporated in that section. But here in this section viz., section 22 we are dealing with vacancy as a permanent feature of this Bill—that is, by reason of death or anything—it is not for the first one year but it is for the life of this Bill—so long as it would continue—if there is a vacancy that should be filled up by an elected person.

[4—4-10 p.m.]

There cannot be any question of a person appointed to a vacancy. Rather I would say that the original clause is not in order. Keeping the words "appointed to" is not in order. That should be taken out. I am raising another point.

Mr. Speaker: I am hearing my friend. I think so far as the first portion is concerned, 22(1), the amendments relate only to the case of casual vacancy, and they are not out of order. For instance, amendments 273A and 274 are quite in order. 229 of Shri Sudhir Bhandari is quite in order.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have not said that 279 and 273A are out of order. What I have said is about 275, 280 and 282 where the words "or appointed" are deleted. The argument advanced by my friend is absolutely fallacious. Under clause 14 the Government has power only to make the first appointment for one year. But if a vacancy occurs, I cannot make that appointment under clause 14. Therefore, that vacancy has to be filled up; then I can fill up that vacancy under section 22 if there is a vacancy in an appointed member. The words "as the case may be" have been put in because if there is an appointed member whose seat has fallen vacant it may be filled up by appointment, and if it is an elected seat which has become vacant the vacancy should be filled up by election. The person so elected or appointed shall hold office for the unexpired portion of the term of office of the person in whose place he is elected or appointed. Therefore, so far as my view is concerned, it stands; but I do not wish to waste the time of the House on this. If my friends want to move, then let them move.

Sj. Bankim Mukherji: Mr. Jalan has taken it for granted that it has been passed. When you have raised the question of appointment, it should be clear. The whole thing is under consideration. In clause 22(1) after the words "prescribed manner" we do not agree to the words "by appointment". Therefore, there should be amendments to this clause. We don't say that we have agreed to filling up vacancies by appointment.

Mr. Speaker: What would happen in the case of vacancy of a member appointed?

Sj. Bankim Mukherji: That section is for only one year. The Government has got absolute power to appoint a member.

Mr. Speaker: If he dies within one year, then what will happen?

Sj. Bankim Mukherji: In that case they can. But here we are dealing in this clause 22 not with temporary measures but with the permanent features of the Bill.

Sj. Sasabindu Bera:

আমার এটা সামান্য এ্যামেন্ডমেন্ট ক্লজ ২২(১)এর শেষের দিকে আছে

by appointment or election as the case may be.

ওটার সংগে সামঞ্জস্য করবার জন্য প্রথমেই মেম্বারএর স্থলে

an appointed or elected member—

এটা আমি করতে বলছি। এটা গ্রহণ করা উচিত বলে মনে করি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করে নেবেন।

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২২নং ধারাতে ভ্যাকেন্সি কিভাবে ফিল আপ করা হবে সে কথা বলা হয়েছে। এখানে বলা হচ্ছে 'বাই দি প্রেসক্রাইবড ম্যানার'। আমরা ইতিপূর্বে পঞ্চায়েতের কনস্ট্রাকশন নিয়ে বারবার আপত্তি করেছি—সেখানেই হচ্ছে আমাদের সবচেয়ে বড় আপত্তি।

পঞ্চায়েত কিভাবে গঠিত হবে সেটাই হচ্ছে প্রধানতম বিষয়। অবশ্য গঠনের ব্যাপারটি এখানে আমাদের নিকট আসছে না। ইতিপূর্বে জালানসাহেব বলেছিলেন যে, তাঁরা পঞ্চায়েতের মারফত কাজ চান। মস্তবড় কথা! কাজ তো সবাই করতে পারে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I rise on a point of order. Has this got anything to do with the clause under discussion?

Sj. Bankim Mukherji:

আছে, প্রেসক্রাইবড ম্যানারএর সংগে আছে। কাজ চাই এটাই হচ্ছে সবচেয়ে বড় কথা। কাজ করতে হলে, আমাদের কনস্টিটিউশনএ ফান্ডামেন্টাল যে নীতি আছে সেটা হচ্ছে গণতান্ত্রিক পদ্ধতি ও উপায়ে জনসাধারণকে উদ্বুদ্ধ করে কাজ করিয়ে নেওয়া। হুকুম দিয়েও কাজ হয়, চাবুক মেরেও কাজ হয়, যেমন মিশরের পিরামিড তৈরী হয়েছিল। এখানে প্রেসক্রাইবড ম্যানারএ এ্যাপয়েন্টমেন্ট নিয়েই আমাদের আপত্তি। প্রথমেই দেখতে হবে লোকে স্বেচ্ছায় উদ্বুদ্ধ হয়ে কাজ করছে কিনা। এখানে প্রত্যেক সেকশনএ একটা অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল ও স্বেচ্ছাচারমূলক মনোভাব দেখতে পাওয়া যাচ্ছে। ২২নং সেকশনএ ভ্যাকেন্সি ফিল আপ করার যে কথা আছে—

Mr. Speaker: There is provision for bye-election. I have been trying to follow you, but I cannot

Sj. Bankim Mukherji:

হ্যাঁ, আমি তাতেই আসছি। পৃথিবীতে দুটো পদ্ধতি আছে। একটা হচ্ছে, যদি কোন ভ্যাকেন্সি হয় তাহলে সেটা বাই ইলেকশন ফিল আপ করতে হবে। এবং নির্বাচনের মাধ্যমে ফিল আপ করাটাই হচ্ছে চিরাচরিত গণতন্ত্রসম্মত নীতি ও পদ্ধতি। আর তা না হলে আরো একটি পদ্ধতি আছে, সেটা হচ্ছে যদি মনে করা যায় বারবার গ্রামে নির্বাচন অনুষ্ঠান করা কষ্টকর তাহলে নির্বাচিত লোক যাঁরা রয়েছেন তাঁরাই মনোনীত করতে পারবেন- তাহলেও এটা গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে হয়। এবং আমি বলব বাই ইলেকশন যদি হয় তাহলেই সবচেয়ে ভালো। সেজনাই বলছি

if a seat of a member of a *Gram Panchayat* becomes vacant.—

এবং এখানে কি হচ্ছে

if a seat of a member of this Assembly becomes vacant—

সে যে জনাই হোক

by reason of his death or resignation removal or otherwise.

এখানে হচ্ছে বাই ইলেকশন। সেজন্য গ্রাম পঞ্চায়েতের ব্যাপারটাও সুস্পষ্ট করে রাখা উচিত, কারণ এ জিনিস পরে ল' কোর্টএ যাবে এবং যেভাবে এ জিনিসটা এখানে রাখা হয়েছে তাতে কোর্টএ গেলে তার নানারকম মানে হতে পারে। সেটাকে নানা রকমভাবে কনস্ট্রু করা হতে পারে।

Mr. Speaker: What about appointed members? Supposing the Governor nominates 12 members and one of them dies, what happens?

Sj. Bankim Mukherji:

সেইজন্যই তো এখানে বলা হয়েছে—

vacancy shall be filled in the prescribed manner by appointment or election as the case may be of another person under this Act

অর্থাৎ 'এ্যাজ দি কেস মে বি' বলে উনি রাখতে চাচ্ছেন, যে এ্যাপয়েন্টেড হবে সে-ই এ্যাপয়েন্টেড হবে, যে ইলেকটেড সেই ইলেকটেড হবে। কিন্তু আমি মনে করি না এর মানে এত সুস্পষ্ট এবং এজন্য ল' কোর্টএ গেলে কোন ফলই হবে না। সেজন্য বলছি যে, উনি যদি এটাকে দুটো সেকশনএ

ভাগ করতেন তাহলে এটায় মানে ক্লীয়ার হত। এবং এ জিনিস যখন ল' কোর্টএ যাবে তখন অন্য মানে হবে। আমি এটা থেকে এই মানে ধরে নিচ্ছি যে, এটা থেকে এই কনস্ট্রু করা হবে যে, কেননা প্রেসক্রাইবড ম্যানারটা এখানে জানা নাই

vacancy shall be filled up in the prescribed manner—

অর্থাৎ প্রেসক্রাইবড ম্যানারটা জানা নাই বলে আমার এই সন্দেহ হচ্ছে যে সেই প্রেসক্রাইবড ম্যানারটা ও'রা এর ভেতর ঢুকিয়ে নিতে পারেন, তার মানে হচ্ছে অর্ডিনারি ওয়েতে যে এ্যাপয়েন্টেড নয়, এমনি যে ভ্যাকেন্সি হয়েছে সেই ভ্যাকেন্সির মধ্যে দিয়ে ইলেক্টেড মেম্বারের এ্যাপয়েন্টমেন্টটাও বাড়িয়ে নিতে পারেন। অতএব আমার মনে হয় যে এখানে এই মানেটা স্ট্রেচ করতে পারে এবং যেহেতু প্রেসক্রাইবড ম্যানার আছে সেইহেতু এতে আমার আপত্তি আছে। আপনি কোর্টএর ভাষাটা সহজে নিতে চান না, কিন্তু আজ অত্যন্ত সহজে নিচ্ছেন। সেজন্যই আমার সন্দেহ কোর্টএ এই ল্যাংগুয়েজ গেলে এর মানে স্ট্রেচ করা যেতে পারে। সুতরাং আমি বলছি

that should be implicit and clear.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the meaning is very obvious. The expression is "as the case may be." That is quite definite that wherever there is election and if there is a vacancy of an elected member the procedure will be by election and if it is a vacancy of an appointed member it will be by appointment. Therefore, to us who have got something to do with law there can be no difficulty about understanding it. But I realise the difficulty of my friend Sj. Bankim Mukharji who is a master of invectives. He uses invectives at all times and he thinks of things which have no existence. The words "by appointment or by election as the case may be" are quite obvious to any lawyer. But I cannot convince my friend Sj. Bankim Mukharji. With regard to the other amendment, substitution of the words "appointed or elected" is unnecessary. "Member" means both classes of members, whether appointed or elected. The word "member" covers both. Therefore, that amendment cannot be accepted. The second amendment of Sj. Sudhir Bhandari that clause 22(2) be omitted meaning thereby deletion of "The person elected or apponited to a vacancy referred to in sub-section (1) shall hold office for the unexpired portion of the term of office of the person in whose place he is elected or appointed." If this sub-clause be deleted then what will be the term of the person who is appointed to a vacancy—will it be for 4 years or will it expire with the expiry of the term of the vacancy itself? Therefore, I cannot understand the meaning of deletion of this sub-clause. With regard to others, Mr. Speaker, you have ruled them out of order and I do not think there is any necessity to say anything on those points. I therefore oppose the amendments moved. If any assurance is needed I can assure my friend Bankim Babu that in the prescribed rules it will be provided that where an elected member's seat becomes vacant it will be filled by election, if that assurance is necessary.

Sj. Bankim Mukharji: I am glad to have that assurance because this will go on record.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 22(1), line 1, for the words "a member" the words "an appointed or elected member" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 22(1), line 4, after the words "prescribed manner" the words "within two months from the date of vacancy" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Bhandari that clause 22(2) be omitted was then put and lost.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23

Dr. Saurendra Nath Saha: Sir, I beg to move that in proviso to clause 23(1), line 2, for the words "a majority" the words "one-third of the members" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 23(1), lines 5 and 6, the words "after informing the prescribed authority in writing" be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 23(1), line 6, for the words "after giving" the word "with" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 23(3), line 1, for the word "one-third" the word "two-third" be substituted.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 23(3), line 2, after the words "of members of the Gram Panchayat" the words "holding office at that time" be added.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 23(4), lines 2 and 3, for the words "unless otherwise provided in the Act" the words "under all circumstances" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 23(4), lines 1 and 2, for the words "persons presiding" the words "President of the meeting" be substituted.

Dr. Saurendra Nath Saha:

মিঃ স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটি খুব সিম্পল। এতে বক্তৃতা করবার বিশেষ কিছু নেই। আমি এই মেজরিটি কথাটা উঠিয়ে দিয়ে তার জায়গায় ওয়ান-থার্ড অব দি মেম্বারর্স করতে বলছি। আশা করি আমার এই সিম্পল এ্যামেন্ডমেন্টটি মন্ত্রীমহাশয় মেনে নেবেন।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজে বলা হচ্ছে যে গ্রাম পঞ্চায়েতের যদি মেজরিটি মেম্বর মিটিং ডাকতে চায় এবং অধ্যক্ষ যদি সাত দিনের মধ্যে সেই মিটিং না ডাকান তাহলে ঐ সমস্ত মেম্বর প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানাবার পর মিটিং ডাকতে পারবেন। কিন্তু এই প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানাবার কি প্রয়োজন আছে তা আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না। আমি মনে করি যখনই এই ধরণের পরিস্থিতি উপস্থিত হবে, তখন যে সকল মেম্বরগণ মিটিং ডাকতে ইচ্ছুক, তাঁরা সাত দিনের নোটিস দিয়ে অধ্যক্ষকে জানিয়ে দেবার পর, তাঁরা মিটিং ডাকতে পারবেন। অধ্যক্ষ যদি মিটিং না ডাকেন, তারজন্য প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানাতে হবে, এই ধরণের বিধান রাখা অত্যন্ত আপত্তিজনক বলে আমি মনে করি। সেইজন্যে আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে "after informing the prescribed authority in writing" এই অংশটা উঠিয়ে দেওয়া হোক। আশা করি এটি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় মেনে নেবেন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি আমার প্রথম এ্যামেন্ডমেন্টে বলেছি যে আফটার গিভিং এর পরে উইথ কথাটা যোগ করে দেওয়া হোক।

তারপর আমার এ্যামেন্ডমেন্ট (২৯৩)তে বলেছি, যেখানে সেক্সন (২৩), সাব-সেকসন (২)তে বলা হচ্ছে প্রেসিডেন্ট অব দি মিটিং—আবার লাস্ট প্রভাইসোতে বলা হচ্ছে পার্সন প্রিসাইডিং। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যদি প্রেসিডেন্ট অফ দি মিটিং বলেন, তাহলে তারপর আর পার্সন প্রিসাইডিং একথা বলা ঠিক খাপ খায় না। কারণ পার্সন প্রিসাইডিং বললে, মনে হয় "other than a member of the *Gram Panchayat*."
অর্থাৎ প্রেসিডেন্ট হচ্ছেন যেন কোনও বাইরের লোক। সুতরাং পার্সন প্রেসাইডিং এই কথাগুলি তুলে দিয়ে, তার জায়গায় শুধু প্রেসিডেন্ট কথাটি রাখা উচিত। আশা করি মন্ত্রীমহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট দুটি মেনে নেবেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার দুটি এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। একটিতে আমি বলতে চেয়েছি যে অধ্যক্ষ যদি মাসে অন্ততঃ একটা করে মিটিং না ডাকেন, সেই সম্পর্কে। প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে ইনফরম করে, তবে মিটিং ডাকতে হবে, এটা আমি সমর্থন করি না। এখানে যখন পঞ্চায়েতকে ভোটারের অধিকার দিচ্ছেন, তখন সেখানে অধিকাংশ সভ্য যদি মনে করেন, তাহলে তাঁরাই এই মিটিং ডাকাতে পারেন ; এর জন্য প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে আবার জানাবার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। আমরা এখানে পঞ্চায়েতের সভ্যদেরই অধিকার দিতে চাই, প্রেসক্রাইবড অর্থারিটিকে এখানে টেনে আনতে চাই না। তারপর কোরাম সম্বন্ধে বলা হচ্ছে যে ওয়ান-থার্ড মেম্বার অব দি টোট্যাল মেম্বার হওয়া চাই। আমি সেখানে টু-থার্ড মেম্বর করতে চাচ্ছি। কারণ আমি মনে করি, গ্রামের বিভিন্ন প্রয়োজনীয় সমস্যা সেখানে আলোচনা হবে। পঞ্চায়েতকে গুরুতর দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। সেইজন্য এটা দু-চার জনের উপস্থিতিতে করা ঠিক হবে না। এখানে অন্ততঃ টু-থার্ড মেম্বর থাকা উচিত। এইজন্য কোরাম এর জন্য টু-থার্ড মেম্বর করা হোক। এটা খুব যুক্তিসংগত এবং আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটি মেনে নেবেন।

[4-20—4-30 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, with regard to the amendment of Dr. Saurendra Nath Saha, I propose to accept that amendment save and except this—that there is a little mistake. If instead of the words "a majority" I accept the amendment as it is, then it will read like this—"one-third of the members of the members" Therefore the word should be only "one-third"—for the words "a majority" the word "one-third" be substituted.

I feel that a majority of the members requisitioning a meeting is a rare commodity and one-third members should be given the right to call requisition meetings. Therefore I accept amendment No. 285 with the amendment that the word will be only "one-third" in place of the words "a majority". The rest I cannot accept The quorum has been fixed at one-third. Always the quorum is at a low figure in order to enable the institution to run.

The motion of Dr. Saurendra Nath Saha that in proviso to clause 23(1), line 2, for the words "a majority" the word "one-third" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in the proviso to clause 23(1), line 6, for the words "after giving" the word "with" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 23(3), line 1, for the word "one-third" the word "two-third" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 23(3), line 2, after the words "of members of the Gram Panchayat" the words "holding office at that time" be added was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 23(4), lines 2 and 3, for the words "unless otherwise provided in the Act" the words "under all circumstances" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in the proviso to clause 23(4), lines 1 and 2, for the words "person presiding" the words "President of the meeting" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in proviso to clause 23(1), lines 5 and 6, the words "after informing the prescribed authority in writing" be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—46.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—136.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas

Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 46 and the Noes 136, the motion was lost.

The question that clause 23, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24

Sj. Madan Mohon Khan: Sir, I beg to move that clause 24 be renumbered as sub-clause (1) of that clause, and after the clause so renumbered the following new sub-clause be added, namely:—

"(2) At an adjourned meeting of the Gram Pnachayat no business shall be transacted which was not included in the agenda of the adjourned meeting."

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 24, lines 1 to 3, for the words beginning with "A list" and ending with "sent to" the words "A notice containing the list of business to be transacted at every meeting of a *Gram Panchayat* shall be served on" be substituted.

Sj. Kanai Lal Bhowmick: Sir, I beg to move that in clause 24, line 5, after the word "hours" the words "in case of emergent meeting and seven days in case of normal meeting" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 24, namely.—

> "Provided that, if after the issue of the notice of any meeting of the *Gram Panchayat* any matter of emergency comes before the *Gram Panchayat* which in the opinion of the *Gram Panchayat* cannot be deferred till the next meeting without detriment to public interest, the Gram Panchayat may, with consent of all the members present, consider the matter in the meeting".

Sj. Madan Mohan Khan:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা ২৩নং ক্লজে দেখতে পাই যে মাসে অন্ততঃপক্ষে একটা কোরে মিটিং করতে হবে। এখন যে মিটিং এ্যাডজোর্নড হবে সেগুলিতে এমন কিছু এজেন্ডা হয়ে থাকতে পারে যে সেগুলি একদিনে হয়ে যেতে পারে না। এখন কথা হচ্ছে আজকে আমাদের যে গ্রাম পঞ্চায়েত করা হচ্ছে তাদের উপর অনেক কিছু কাজের ভার দেওয়া হবে বা দেশের অনেক জনহিতকর কাজ তাদের করতে হবে। এই আশা করেই সরকার এই জিনিসটা এখানে এনেছেন। কাজেই সেখানে তাদের কি কাজ এতই কম হবে, তাদের কি এতই সময় থাকবে যে সেইসব শেষ কোরে আবও অন্য বিজিনেস করতে পারবে? সেইজন্য বলছি যে যে বিজিনেস এ্যাডজোর্নড হয়েছিল সেটি প্রথমে শেষ হবে তারপর যদি সময় হয় তবে যেন অন্য কার্য আরম্ভ করতে পারে অথবা অন্য দিন করতে পারে।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! ক্লজ ২৪তে বলা হচ্ছে—

"A list of business to be translated at every meeting of a *Gram Panchayat* except at an adjourned meeting, shall be sent to each member."

আমার এখানে আপত্তি হচ্ছে এই কথায়—

"except at an adjourned meeting shall be sent to each member."

আমার বক্তব্য এডজোর্নড মিটিং হলেও তার নোটিস পাঠাতে হয়, কিন্তু বিশেষ করে কোন সভ্য অনুপস্থিত হলে তার কাছে এ্যাডজোর্নড মিটিংএর নোটিস পাঠাতে হবে। কিন্তু সেরকম ব্যবস্থা এতে নেই। কাজেই নোটিস পাঠানব ব্যবস্থা থাকা উচিত। সেইজন্য একসেপ্ট এ্যাট এ্যান এ্যাডজোর্নড মিটিং এটা বাতিল কোরে দিতে চাই। আমার পরবর্তী এ্যামেন্ডমেন্ট এই স্যাল বি সেন্ট টু ইচ মেম্বার নিয়ে। এই সেন্ট না দিয়ে স্যাল বি সার্ভড এটা বসাতে চাই। এটার আইন থাকা চাই, তা নাহলে যারা নোটিস পাঠাবে তারা পাঠিয়ে দিয়ে কর্তব্য শেষ করবে, সে নোটিস সার্ভড না হতেও পারে। এই দায়িত্বপূর্ণ কাজের নোটিস মেম্বরদের উপর সার্ভড হওয়া উচিত। সেইজন্য আমার ২৯৪(এ) সংশোধন প্রস্তাবে বলতে চাই—এই ক্লজের গোড়ার দিকটা বদলে

"a notice containing the list of business to be transacted at every meeting of a *Gram Panchayat* shall be served on."

এই কথাগুলি দেওয়া হোক।

তারপরে ২৯৮নং এ্যামেন্ডমেন্টে ২৪নং ধারায় একটা প্রভাইসো যোগ কোরে দিতে চাই। এই ২৪নং ধারায় বলা হয়েছে

"No business shall be brought before or transacted at any meeting, other than the business of which notice has been so given."

এখানে যদি নোটিস না দেওয়া হয় তাহলে অন্য বিজিনেস ট্রেন্জ্যাক্ট করা চলবে না—এইরকম বাঁধা ধরা নির্দেশ ২৪নং ধারায় দেওয়া হয়েছে। কিন্তু আমরা মনে করি এত বাঁধা ধরা নিয়ম থাকা উচিত নয়।

[4-30—4-40 p.m.]

ধরুন, গভর্নমেন্ট থেকে নির্দেশ দেওয়া হল কোন কাজ তাড়াতাড়ি করতে হবে—এইসব ক্ষেত্রে এমারজেন্সির জন্য প্রভিসন থাকা উচিত। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এমারজেন্সী কেসেস যদি হয় সেই কেসগুলি আলোচনা করতে হবে—

with the consent of all the members present—

এই প্রভিসন থাকার অত্যন্ত প্রয়োজন। সরকার থেকে নির্দেশ থাকতে পারে—তাড়াতাড়ি কিছু করবার জন্য। একটা মিটিংএর জন্য নোটিস দিতে আবার সময় লাগবে—সেইজন্য এই এমারজেন্সী ক্ষেত্রে ২৪নং ধারায় যে ব্যবস্থা আছে তাতে এগুলি করা যাবে না—এই অবস্থায়—উইথ দি কনসেন্ট অব অল মেম্বারস—অর্থাৎ মেম্বারদের কনসেন্ট নিয়ে করা যাবে—এই প্রভিসনটা থাকা উচিত। আমি সেইজন্য এই প্রভিসনটা এ্যাড করছি—২৪নং ধারার শেষে

"Provided that, if after the issue of the notice of any meeting of the *Gram Panchayat* any matter of emergency comes before the *Gram Panchayat* which in the opinion of the *Gram Panchayat* cannot be deferred till the next meeting without detriment to public interest, the *Gram Panchayat* may, with consent of all the members present, consider the matter in the meeting."

প্রভাইসোটা এ্যাড করা অত্যন্ত প্রয়োজন। মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করে দেখবেন নতুবা গ্রাম পঞ্চায়েতের কাজের অনেক সময় ক্ষতি হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কথা হচ্ছে যে গ্রাম পঞ্চায়েত যখন মাসে একবার মিটিং করবে এবং সেই মিটিংএ কি আলোচনা হবে সেইসমস্ত বিষয় তাদের মেম্বারদের মাত্র ৪৮ ঘণ্টা আগে জানানোর কথা আছে। আমার বক্তব্য হোল এমারজেন্ট মিটিং যদি ডাকতে হয় তাহলে ৪৮ ঘণ্টা আগে জানাবার কথা থাকতে পারে কিন্তু সাধারণভাবে এক মাসের মধ্যে যেখানে একটা মিটিং হবে—এবং সেই মিটিংএ কি কি আলোচনা হবে তা আগে থেকে জানান দরকার। এই সমস্ত নরমাল মিটিংএর বেলায় অন্তত সাত দিন আগে আলোচ্য বিষয়গুলি সভ্যদের জানিয়ে দিতে হবে এই প্রভিসন রাখা উচিত। এটা এমন কিছু ব্যাপার নয়। মন্ত্রীমহাশয় ইচ্ছা করলেই এটা গ্রহণ করতে পারেন। কাজের দিক থেকে তাতে সুবিধাই হবে। এক মাসের মধ্যে যেখানে একটা মিটিং হচ্ছে সেখানে বিভিন্ন লোক তাদের যে সমস্ত সাজেশন দেবে সেই সমস্ত সাজেশন ভেরিফাই করবার জন্য অন্ততঃ সাতদিন সময় মেম্বারদের হাতে থাকা দরকার। এমারজেন্ট মিটিংএর বেলায় ৪৮ ঘণ্টা থাকতে পারে কিন্তু সাধারণ সভার ক্ষেত্রে অন্ততঃ সাতদিন আগে আলোচ্য বিষয়গুলি যদি সভ্যদের জানিয়ে দেওয়ার প্রভিসন থাকে তাহলে কাজের অনেক সুবিধা হবে—এবং মেম্বাররাও আগে থেকে প্রস্তুত হয়ে মিটিংয়ে উপস্থিত হতে পারবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, in a village where all the people reside, I think 48 hours' notice should be considered sufficient. More than this need not be given. I have considered the other amendments and I do not think that it is necessary to accept them. The suggestion contained in the amendment of Sj. Madan Mohon Khan is covered by clause 24, because

business of the adjourned meeting can only be transacted after the notice for it is given. With regard to other matters, they may be discussed in that meeting with the consent of the members. But this may be provided in the rules. Moreover, in the agenda such matters as may be discussed are entered with the consent of the President. That is the usual way in which these things are done. Therefore, I do not think that it is necessary for me to accept any of the amendments and so I oppose them.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that clause 24 be renumbered as sub-clause (1) of that clause, and after the clause so renumbered the following new sub-clause be added, namely:—

> "(2) At an adjourned meeting of the Gram Panchayat no business shall be transacted which was not included in the agenda of the adjourned meeting."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 24, lines 1 to 3, for the words beginning with "A list" and ending with "sent to" the words "A notice containing the list of business to be transacted at every meeting of a Gram Panchayat shall be served on" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 24, line 5, after the word "hours" the words "in case of emergent meeting and seven days in case of normal meeting" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—134.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan

Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 44 and the Noes 134, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 24, namely:—

"Provided that, if after the issue of the notice of any meeting of the Gram Panchayat any matter of emergency comes before the Gram Panchayat which in the opinion of the Gram Panchayat

cannot be deferred till the next meeting without detriment to public interest, the Gram Panchayat may, with consent of all the members present, consider the matter in the meeting.",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—134.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana

Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 44 and the Noes 134 the motion was lost.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all amendments as moved.*]

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that for clause 25, the following be substituted, namely:—

"25. The Gram Panchayat shall prepare annually in the prescribed manner—

(1) a budget for the following year;

(2) a revised budget, if any, for the current year;

(3) a report on the work done during the previous year;

(4) a report on the work done and expected to be done during the current year; and

(5) a statement of works proposed to be done in the following year;

and place them for consideration and approval in the annual general meeting of the Gram Sabha concerned; and after such approval is obtained shall send them to the prescribed authority through the Anchal Panchayat within whose jurisdiction the Gram Sabha is situated.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 25, line 3, after the words "time a" the words "printed accounts and" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 25, line 3, for the words "the previous year" the words "one official year of their service" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 25, line 3, after the words "previous year" the words "and a printed detailed budget" be inserted.

I also beg to move that in clause 25, lines 3 and 4, after the words "previous year to the" the words "members of the" be inserted.

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera:

২৫নং ধারায় রিপোর্ট অন দি ওয়ার্ক অব দি গ্রাম পঞ্চায়েত সম্বন্ধে বলা হয়েছে যেটুকু কাজের রিপোর্টএর ব্যবস্থা এইখানে দেওয়া হচ্ছে। আমার মনে হয় এইটাই যথেষ্ট নয়। এখানে আছে—

"The Gram Panchayat shall prepare and submit annually in the prescribed manner and within the prescribed time a report on the work done during the previous year."

শুধু এইটা বললেই চলবে না।

"work expected to be done next year, or work done during the current year."

তার রিপোর্ট দিতে হবে—এইগুলি নির্দেশ থাকা চাই, সেজন্য বলি এই ক্লজটিকে বদলে আর একটা ক্লজ দিয়ে এতে গ্রাম্য পঞ্চায়েতের ডিউটিগুলি কর্মাপ্রহেনসিভ করে দেওয়া হোক। এই ক্লজটা হবে

"The Gram Panchayat shall prepare annually in the prescribed manner—

(1) a budget for the following year;

(2) a revised budget, if any, for the current year;

(3) a report on the work done during the previous year;

(4) a report on the work done and expected to be done during the current year; and

(5) a statement of works proposed to be done in the following year;

and place them for consideration and approval in the annual general meeting of the Gram Sabha concerned; and after such approval is obtained shall send them to the prescribed authority through the Anchal Panchayat within whose jurisdiction the Gram Sabha is situated.

এইখানে আরও বক্তব্য হচ্ছে শুধু পাঠিয়ে দিলেই হবে না গ্রাম সভার এ্যাপ্রোভালও নেওয়ার প্রয়োজন। গ্রাম সভার এ্যাপ্রোভাল নেওয়ার পর সেগুলি অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে পাঠিয়ে দেবেন ফর ফাইনাল এ্যাপ্রুভাল সেজন্যই আমার এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ২৫নং ক্লজে আমার ২-৩টা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। আমি এইখানে বলতে চাচ্ছি গ্রাম্য পঞ্চায়েত বছরের রিপোর্ট তৈরী করবে এবং গ্রাম সভার কাছে উপস্থিত করবে। আমি এইখানে এ্যামেন্ডমেন্টএ বলেছি

"submit annually in the prescribed manner and within the prescribed time a report."

আমি এইখানে প্রিন্টেড একাউন্ট এবং রিপোর্ট বলতে চাচ্ছি। শুধু রিপোর্ট নয় সারা বছর কি খরচ হল তারও একাউন্ট সেখানে সাবমিট করতে হবে,

on the work done during the previous year.

এইখানে বলতে চাচ্ছি শুধু কেবল সারা বছরের কাজ নয় তার সংগে সংগে প্রিন্টেড ডিটেইলড বাজেট আলোচনা হবে যাতে গ্রাম পঞ্চায়েত গ্রামসকল যাতে জানতে পারে কি বাজেট হল না হল।

তা না হলে যেমন সাধারণতঃ ইউনিয়ন বোর্ডে চলে আমরা সেখানে দেখতে পাই যে খরচপত্র যা ইউনিয়ন বোর্ডের হয়, তা ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট বা দুই-একজন মেম্বার ছাড়া আর কেউ জানতে পারে না—এখানেও তেমনিই হবে। আমরা সুনাগরিক তৈরী করতে চাই, আমরা মানুষকে রাজনৈতিক এবং অর্থনৈতিক চেতনাসম্পন্ন করতে চাই। কাজেই প্রত্যেকটা লোক যেন জানতে পারে যে তাদের সেখানে খরচপত্র কি হবে, তাদের আয়ব্যয় কি হবে—তাদের সমস্ত কাজকর্ম সম্বন্ধে যাতে প্রত্যেকটা লোক ওয়াকিবহাল হতে পারে সেজন্য আমি প্রিন্টেড একাউন্টস এবং প্রিন্টেড রিপোর্ট এটা রেখেছি। তারপর বলছি টু দি মেম্বারর্স অব দি গ্রামসভা। সেই গ্রামসভার সমস্ত মেম্বারদের প্রিন্টেড একাউন্টস, প্রিন্টেড রিপোর্ট এবং প্রিন্টেড বাজেট সব ডিটেলড তাদের সাবমিট করতে হবে এবং আলোচনার সুযোগ দিতে হবে। ইউনিয়ন বোর্ডগুলি আজ্র যে আবহাওয়ায় পরিচালিত তাতে প্রকৃত অবস্থায় তারা সক্রিয় নয়। অনেক জায়গায় প্রশ্ন উঠে সবাই উপস্থিত হয় না। তার মানে তাদের কিছুমাত্র ইন্টারেস্ট নেই, কাজেই তাদের সেই ইন্টারেস্ট ক্রিয়েট করতে হবে। গ্রামের সমস্যা সম্পর্কে, আয়ব্যয় সম্পর্কে, নিজেদের সম্পর্কে সচেতন করে তুলবার জন্য এইসব ব্যবস্থা করা উচিত। এতে প্রথম প্রথম হয়ত একটু অসুবিধা হবে কিন্তু এই পন্থা অবলম্বন করলে ভবিষ্যতে প্রত্যেকটি লোক নিজেদের সম্বন্ধে সচেতন হবে এবং তার ফলে সমগ্র ভারতবর্ষ একটা সচেতন রাষ্ট্রে পরিণত হবে। নইলে পরের উপর বরাবর নির্ভরশীল হয়ে থাকতে হবে, গ্রামে যেমন একএকটা ব্যক্তি একএকটা মোড়ল সেজে বসে আছে, অভিভাবক সেজে বসে আছে, তারা সেই মোড়ল, অভিভাবকই থাকবে। কাজেই আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি এতে প্রত্যেকটা মানুষ সচেতন হবে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am sorry I cannot accept any of the amendments.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that for clause 25, the following be substituted, namely:—

"25. The Gram Panchayat shall prepare annually in the prescribed manner—

(1) a budget for the following year;

(2) a revised budget, if any, for the current year;

(3) a report on the work done during the previous year;

(4) a report on the work done and expected to be done during the current year; and

(5) a statement of works proposed to be done in the following year;

and place them for consideration and approval in the annual general meeting of the Gram Sabha concerned; and after such approval is obtained shall send them to the prescribed authority through the Anchal Panchayat within whose jurisdiction the Gram Sabha is situated.", was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 25, line 3, after the words "time a" the words "printed accounts and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 25, line 3, for the words "the previous year" the words "one official year of their service" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 25, lines 3 and 4, after the words "previous year to the" the words "members of the" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 25, line 3, after the words "previous year" the words "and a printed detailed budget" be inserted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—136.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari

Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 41 and the Noes 136, the motion was lost.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-50—5-20 p.m.]

Clause 26

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 26(1), line 5, after the words "in each case" the words "but not exceeding fifty such Gram Sabhas" be added.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 26(2), namely:—

> "Provided that the population within the territorial limits of an Anchal Panchayat shall not be less than five thousand and more than ten thousand.".

Sj. Dharani Dhar Sarkar: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 26, namely:—

> "Provided that number of population of an Anchal Panchayat shall not normally exceed eight thousand.".

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that after clause 26(2), the following new sub-clause be added, namely:—

> "(3) The population within the territorial limits of an Anchal Panchayat shall ordinarily be not less than ten thousand and not more than fifteen thousand.".

Sj. Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কতগুলি গ্রামসভা হবে, এর মধ্যে কত লোক নেওয়া হবে, কত লোক এর মধ্যে থাকবেন সে সম্বন্ধে কিছু বলা নাই; সেজন্য আমি বলছি এটা স্পষ্ট করে বলা দরকার—এবং সেটা স্টেট লেজিসলেচার থেকে নির্দিষ্ট করে দিন।

Mr. Speaker: Your first amendment is out of order.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কতগুলি গ্রামসভা নিয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে সেটা এখানে স্পষ্ট করে বলা উচিত, সেজন্যই আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: I will not move 307.

ইউনিয়ন বোর্ডগুলি যথাসম্ভব বজায় রাখা হোক। স্থানীয় অধিবাসীদের মতামত নিয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত নিয়ে গঠন করা হলে সুবিধা হয়।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ক্লজ ২৬(২) পরে একটা প্রভাইসো এ্যাড করতে চাচ্ছি। আমি বলতে চাই, এই বিলের মধ্যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের এরিয়া কিভাবে গঠিত হবে তা স্পষ্ট করে বলা হয় নি। সেজন্য—

Mr. Speaker: 308 is out of order. You speak on 310. You can speak on the main clause but not on the one which is out of order.

Sj. Gangapada Kuar:

আমার কথা শুনুন, স্যার। সেজন্য আমি এখানে বলতে চাই যে, অঞ্চল পঞ্চায়েত কমপক্ষে পাঁচ হাজার এবং বেশীপক্ষে দশ হাজার লোক নিয়ে করা হোক। যেটা আউট অব অর্ডার হয়েছে সে সম্পর্কে কিছু বলা নিষ্প্রয়োজন। স্টেট গভর্নমেন্ট মাঝে মাঝে নোটিফিকেশন দিয়ে তার এরিয়া এবং নাম জানিয়ে দেবেন এবং স্টেট লেজিসলেচারএর সমর্থন নিয়ে যেন করা হয়।

Mr. Speaker: That is the amendment which is out of order. You are speaking on that. You sit down.

Sj. Dharani Dhar Sarkar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ইউনিয়ন বোর্ডগুলি জনসাধারণের যোগাযোগ ও অর্থনৈতিক ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত বলে এখানে আমাদের বিশেষকরে লক্ষ্য রাখা দরকার যাতে এমনভাবে অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলি গঠিত না হয় যাতে করে য়ুনিয়নবোর্ডগুলি টুকরো টুকরো হয়ে যায়। সুতরাং এমনভাবে এগুলি গঠন করা উচিত যাতে লোকের সুবিধা হয়।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার স্যার, এখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের এলেকা নির্দিষ্ট করে দেবার চেষ্টা করেছি। আমি বলেছি

"population within the territorial limits of an Anchal Panchayat shall ordinarily be not less than ten thousand and not more than fifteen thousand."

এটা আইনের মধ্যে থাকা উচিত বলে মনে করি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I do not understand the meaning of the amendments moved. Have I to call for a sitting of the State Legislature before an Anchal Panchayat is formed?

Mr. Speaker: Those amendments are out of order. You need not refer them.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: One of the amendments is "not less than ten thousand and not exceeding fifteen thousand." I have repeatedly explained that the Union Board area will be practically the Anchal Panchayat. Therefore that amendment does not deserve any serious consideration. I therefore oppose the amendment.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 26(1), line 5, after the words "in each case" the words "but not exceeding fifty such Gram Sabhas" be added was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the following proviso be added to clause 26(2), namely:—

"Provided that the population within the territorial limits of an Anchal Panchayat shall not be less than five thousand and more than ten thousand.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Dharani Dhar Sarkar that the following proviso be added to clause 26, namely:—

"Provided that number of population of an Anchal Panchayat shall not normally exceed eight thousand.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that after clause 26(2), the following new sub-clause be added, namely:—

"(3) The population within the territorial limits of an Anchal Panchayat shall ordinarily be not less than ten thousand and not more than fifteen thousand.",

was then put and lost.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[*At this stage the House was adjourned till 5-20 p.m.*]

[*After adjournment*]

[5-20—5-30 p.m.]

Clause 27

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments except* 331 *and* 332 *are moved.*]

Sj. Sudhir Chandra Das: Sir, I beg to move that in clause 27(1), lines 1 to 9, for the words beginning with "the members" and ending with "twenty-five" the following words be substituted, namely:—

"nine members and every Anchal shall be divided into three blocks on population basis and three members from each block shall be directly elected to the Anchal Panchayat from among the members of Gram Sabhas.".

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 1, for the word "the" the word "nine" be substituted.

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that in clause 27(1), lines 2 to 5, for the words beginning with "elected" and ending with "in each case" the words "elected by secret ballot vote on a proportional representation basis by the members of each Gram Sabha constituting the Anchal Panchayat" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 2, after the word "elected" the words "by secret ballot" be inserted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 2, for the words "at such time" the words "by secret ballot simultaneously with the election of the Gram Panchayat" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 27(1), lines 2 and 3, the words "and in such manner as may be prescribed" be omitted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 27(1), lines 2 and 3, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by secret ballot" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 27(1), lines 2 and 3, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by ballot" be substituted.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 2, after the words "such manner" the words "of direct election" be inserted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 3, the word "every" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 27(1), line 4, for the word "Sabha" the word "Sabhas" be substituted

Sir, I also beg to move that in clause 27(1), lines 4 to 9, the words beginning with "by the Gram Panchayat" and ending with "and twenty-five" be omitted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 4, for the words "Gram Panchayat" the words "members of the Gram Sabhas" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 27(1), line 4, for the words "Gram Panchayat" the words "Gram Sabha" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 27(3), line 2, for the word "four" the word "two" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 27(3), lines 3 and 4, for the words "a quorum is present" the words "the election of the Pradhan and the Upapradhan takes place" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 27(3), lines 6 and 7, the words "at which a quorum is present" be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 27(3), lines 6 and 7, for the words "a quorum is present" the words "the election of the Pradhan and the Upapradhan takes place" be substituted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 27(4), lines 3 to 5, the words "by the Gram Panchayat which elected the member whose seat has fallen vacant" be omitted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 27(4), lines 3 to 5, for the words "by the Gram Panchayat which elected the member whose seat has fallen vacant" the words "in the manner provided in section 27(1)" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 27(4), lines 3 to 5, for the words "by the Gram Panchayat which elected the member whose seat has fallen vacant" the words "from the respective area of Gram Panchayat wherefrom such a member was elected" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 27(4), lines 3 and 4, for the words "Gram Panchayat" the words "Gram Sabha" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 27(4), lines 3 and 4, for the words "Gram Panchayat" the words "members of the Gram Sabha" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that after clause 27(4), the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) The term of office of the member so elected under sub-section (4) shall be for the residual period of the member whose seat had fallen vacant.".

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজটি বিলের মূল নীতির বিরোধীতা করছে বলে আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। এখানে যে ব্যবস্থা রাখা হয়েছে, তাতে বলা হচ্ছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েতে যাঁরা যাবেন, তারা গ্রাম পঞ্চায়েতের পক্ষ থেকে নির্বাচিত হয়ে যাবেন। কিন্তু গ্রাম সভার সভ্যদের দ্বারা প্রত্যক্ষভাবে তাঁরা নির্বাচিত হবেন না। এই যে একটা ব্যবস্থা বিলের মধ্যে রয়েছে, এটা কখনও রাখা উচিত নয়, এবং আমি এর তীব্র বিরোধিতা করছি। অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর যখন ট্যাক্স ধার্য করবার ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, অতএব যারা ট্যাক্স দেয়, তাদের দ্বারাই প্রত্যক্ষ নির্বাচনে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্যরা নির্বাচিত হওয়া উচিত। কিন্তু বর্তমান বিলে যেভাবে এই ক্লজটি রাখা হয়েছে, তাতে গ্রাম পঞ্চায়েতরা লোকসংখ্যার ভিত্তিতে, প্রতি ২৫০টি মেম্বরের পিছু একটি করে লোক পাঠিয়ে দিতে পারবেন অঞ্চল পঞ্চায়েতের জন্য। এইভাবে হলে তারা পরোক্ষভাবে নির্বাচিত হয়ে যাবে, আবার যারা ট্যাক্স ধার্য করে, তারা তাও করতে থাকবে। এই নীতি কখনও চালু রাখা উচিত নয়। এবং আমরা এই নীতি কখনও চলতে দিতে পারি না, কারণ এটা গণতন্ত্র বিরোধী। সেইজন্য আমি এর আপত্তি করছি, এবং আমার যে এ্যামেন্ডমেন্ট তাতে সেই কথাই বলেছি একটি পঞ্চায়েত করে তাতে নাইন মেম্বার্স করা হোক। এবং আর একটা প্রশ্ন আমি উত্থাপন করেছি আমার এ্যামেন্ডমেন্টএর মধ্যে। যখন মন্ত্রীমহাশয়, একটু আভাস দিয়েছেন যে স্বাভাবিকভাবে ইউনিয়নকে অবলম্বন করে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠন করা হবে, সেটা খুব ভাল কথা, আমরা এতে খুব আশান্বিত হচ্ছি। কিন্তু এই ২৫০ রেশিওর ভিত্তিতে যদি করা হয় তাহলে একটা অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে, যেখানে ১০ হাজার লোকের বাস, সেখানে ৪০টি লোক অঞ্চল পঞ্চায়েতে হয়ে যাবে। আড়াইশোর উপর যদি একজন হয়, তাহলে এক হাজারে চারটা হয়, এবং দশ হাজারে হয়ে যাবে ৪০টি লোক; এবং তার ফ্র্যাকশন হলে আরও দু-একটা লোক বাড়বে। তারপর গ্রাম সভার বেলায় যখন ফ্র্যাকশন হবে, তখন সেটা আরও কিছু বাড়তে পারে। সে ক্ষেত্রে বাল্কি বডি নিয়ে পঞ্চায়েত রান করা অসম্ভব হবে। যেখানে ১৫ হাজার লোকের বাস, সেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতে ৬০ জন লোককে নিতে হবে। এতগুলি লোক নিয়ে কাজ করা অসম্ভব হয়ে পড়বে। সুতরাং বর্তমানে ইউনিয়ন বোর্ডে যেভাবে হয়—অর্থাৎ একটা নির্দিষ্ট সংখ্যক লোককে নিয়ে, যেমন ৯ জন সদস্য থাকেন, এবং তাদের যেমন একটা ব্লক বা ওয়ার্ড ঠিক করে সভ্য ভাগ করা হয়; তেমনি এখানেও

জনসংখ্যার ভিত্তিতে ঠিক সেইরকমভাবে এক একটা ওয়ার্ড ভাগ করে, যদি তিন, তিনজন করে প্রত্যক্ষভাবে গ্রাম সভার দ্বারা নির্বাচিত করে নেওয়া যেতে পারে তাহলে দুটো জিনিস হতে

[5-30—5-40 p.m.]

পারে। একটা অঞ্চল পঞ্চায়েতে বেশী সংখ্যক সদস্য হলে তাদের পক্ষে যে অসুবিধা সৃষ্টির কথা আমরা বিবেচনা করছি সেটার পথ বন্ধ হতে পারে। বর্তমান ইউনিয়ন বোর্ড চালু করার দিক থেকে দেখছি, ৯ জন সভ্য বর্তমানে কাজ ভালভাবে করছেন, তারচেয়ে বেশী সভ্য হলে অসুবিধা হবে বলেই মনে করি। তাই আমার এ্যামেন্ডমেন্টে বলা হয়েছে -

"Every Anchal Panchayat shall consist of the members elected at such time and in such manner as may be prescribed from among the members of every Gram Sabha and every Anchal shall be divided into three blocks on population basis and three members from each block shall be directly elected to the Anchal Panchayat from among the members of the Gram Sabha."

দুটো প্রশ্ন আমি এ্যামেন্ডমেন্টে এনেছি। একটা মূলগত প্রশ্ন যে প্রত্যক্ষভাবে অঞ্চল পঞ্চায়েতে সভ্য নির্বাচিত হউক গ্রামসভার সভাদের দ্বারা আর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে বেশী সংখ্যক অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্য দিয়ে কাজ করানতে অসুবিধা বোলে আমরা একটা একটা সমিতি বা ইউনিট কোরে (একটু কমবেশী হলে তাতে যায় আসে না) মোটামুটি প্রোপোর্শান কোরে, ওয়ার্ড ভাগ কোরে যদি জনসংখ্যার ভিত্তিতে কাজ করা যায় তাহলে পঞ্চায়েত চালু করার পক্ষে সহজ হবে বলে মনে করি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় অন্ততঃ এইটুকু দাবী মেনে নেবেন। এতে কোন ক্ষেত্রেই অসুবিধা হবে ব'লে মনে করি না। তারপর প্রত্যক্ষ নির্বাচন কেন চাই? তাতেও অসুবিধা হবে না কেন? আজ যেখানে আমরা গ্রাম পঞ্চায়েত নির্বাচন করতে যাচ্ছি লোক-সংখ্যার ভিত্তিতে ঠিক সেই ক্ষেত্রে যেমন আমরা পার্লামেন্টের মেম্বর এবং আইন সভার মেম্বর একজন ভোট দিয়ে একদিনেই পাঠিয়ে দিই, তেমনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্যকেও আমরা একই দিনে একই ভোট দিয়ে যদি পাঠিয়ে দিতে পারি তাহলে তাতে অসুবিধা হবে না, এবং সেখানে খরচের প্রশ্নও উঠবে না। কারণ, একদিনে এক রকম ব্যবস্থার মধ্য দিয়ে গ্রামসভার পক্ষ থেকে গ্রাম পঞ্চায়েতে নির্বাচন করে দেব এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্যকেও নির্বাচন কোরে দেওয়া হবে। তাহলে খরচ একই হবে এবং প্রত্যক্ষ ভোটের দ্বারা অঞ্চল পঞ্চায়েতে লোক দিতে পারব। আমি মনে করি এর বিরুদ্ধে কোন প্রকার যুক্তিই থাকতে পারে না এতে প্রত্যক্ষ নির্বাচনের পথ বন্ধ কোরে দিয়ে যে অসুবিধা সে অসুবিধাও নাই, এবং সেখানে খরচের বালাইও নাই। যেখানে প্রত্যক্ষ নির্বাচন করলে গণতন্ত্র ঠিক বজায় থাকতে পারে সেখানে প্রত্যক্ষ নির্বাচনে আপত্তি হওয়া উচিত নয়। তাই মন্ত্রীমহাশয়কে বলব যারা ট্যাক্স দেয় তারা চায় যে তাকে গদীচ্যুত করবার ক্ষমতাও তার থাকে। তারা যদি অন্যায় কোরে ট্যাক্স ধার্য করে বা খরচের টাকা অন্যায়ভাবে ব্যয় করে তাহলে তাদের প্রত্যক্ষভাবেই ক্ষমতা থাকা উচিত ভোট দিয়ে তাকে অপসারণ করবার। সেটাও তারা চায়।

আর একটা কথা বলতে ভুলে গিয়েছি। সেটা হচ্ছে ন্যায় পঞ্চায়েত করবার ক্ষমতাও দেওয়া উচিত, সেটার অধিকার যখন দেওয়া হয়েছে তখন প্রত্যক্ষভাবেই সেখানে নির্বাচন হওয়া উচিত। কিছুতেই যেন পরোক্ষভাবের নির্বাচনে না যান। আশা করি এটাও মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন।

Sj. Natendra Nath Das:

স্যার, আমার পূর্ববর্তী বক্তা সুধীরবাবু যা বল্লেন আমি তার সঙ্গে আমার দুটি কথা জুড়ে দিতে চাই। এই এ্যামেন্ডমেন্টগুলি প্রায় একই রকমের, আমি বলতে চাই সুধীরবাবু যা বলেছেন ডাইরেক্ট রিপ্রেজেন্টেশনএ খরচের দিক দিয়ে তাতে সুবিধা হবে। সেখানে স্যার, বাজেটের ব্যাপার রয়েছে, এসেসমেন্টের ব্যাপার রয়েছে, ট্যাক্স বাড়াবার বা কমাবার ব্যাপার রয়েছে, সেখানে ইনডাইরেক্ট ভোট দেওয়া ঠিক নয়, সেখানে গ্রাম সভার সকল লোক মিলে ডাইরেক্ট ভোটে নির্বাচন করবে—এইটে গণতন্ত্র সম্মত হবে। এবং যেমন এসেম্বলি সিটে পার্লামেন্টের সিটের বেলায় একসঙ্গে ভোট দিয়ে নির্বাচন করা হয় সেইরকম একই সঙ্গে নির্বাচন করলে খরচেরও

কোন অসুবিধা হয় না। তার পরে রুজে যা রয়েছে, ২৫০টি করে হবে এক একটি মেম্বরের জন্য রেশিও। তাতে হবে কি, যেগুলি বড় গ্রাম অর্থাৎ একটা গ্রামে যদি ৫ হাজার লোক থাকে আর ছোট একটা গ্রামে যদি দু হাজার লোক থাকে, তাহলে নিশ্চয়ই বড় গ্রাম বেশী লোক পাঠাবে, তার ফলে অঞ্চল পঞ্চায়েতে ঐ গ্রামের বেশী লোক থাকবে তার ফলে পক্ষপাতিত্ব করে কাজ করবার সুযোগ থাকতে পারবে। কিন্তু যদি ৯ জন সভ্যের দ্বারা ইউনিট ভাগ করে দেন, তাহলে একটু সুবিধা হবে এই যে সেখানে সমস্ত ইউনিট সমভাবে করা হবে। সেখানে একটা বিশেষ গ্রামের বেশী রিপ্রেজেন্টেটিভ যেতে পারবে না তাতে করে কোন একটা কাজ করতে গিয়ে এক গ্রাম অন্য গ্রামকে বঞ্চিত করবার সুযোগ পাবে না। কাজেই ইউনিট বেসিসে ৯ জন হলেই ঠিক হয়, মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএর কথা, গ্রাম পঞ্চায়েতকে যতটুকু ক্ষমতা দিচ্ছেন টাকা কড়ি আদায় নিয়ে, সেখানে যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত থেকে কোন রকম পক্ষপাতিত্বমূলক কাজ হয় তাহলে ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএ তার একটা সম্ভাবনা রয়েছে, সে সম্ভাবনা দূর হয়ে যাবে যদি ইউনিট প্রথায় তিন ভাগ হয়ে যায়। আমি পূর্বে যে কথা বলেছি সেটাই হচ্ছে বড় কথা আমরা ডাইরেক্ট ইলেকশন চাই। কেন ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএর প্রথা আনলেন বুঝতে পারি না খরচের কথা তুললেন তার উত্তর ত দিয়েছি। কাজেই এর সপক্ষে কোন যুক্তি থাকতে পারে না। আমরা গণতন্ত্র সম্মত অধিকার চাই- সেইজন্য ডাইরেক্ট ইলেকশনই দাবী করি।

Sj. Tarapada Dey:

এখানে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠন করার কথা বলা হয়েছে। সেটা যেভাবে গঠন করা উচিত সেজন্য মোটামুটি কতকগুলি গণতান্ত্রিক নীতি মেনে চলা দরকার। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় সে নীতি মানেন নি। নীতির দিক থেকে আমাদের দাবী সিক্রেট ব্যালট প্রথা তারপর প্রোপোর্শানেট রিপ্রেজেন্টেশন, আর একটা হচ্ছে পাওয়ার টু রিকল। এই তিনটি জিনিসের উপর আমরা জোর দিচ্ছি। উনি যে ব্যবস্থা করছেন তাতে নির্বাচন করবেন অঞ্চল পঞ্চায়েত গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্যারা ২৫০ জন লোকে একজন করে সদস্য পাঠাবেন, কিন্তু সেই ২৫০ জন ভোট দেবে না ভোট দেবেন তারাই যাদের তারা নির্বাচন করে পাঠিয়েছে। এ ব্যাপারে ও'র যা যুক্তি তা আমরা গ্রহণ করতে পারছি নে, সেইজন্য বলছি পরোক্ষ ভোটের প্রথা বাদ দিয়ে প্রত্যক্ষ ভোটের দ্বারা নির্বাচনের ব্যবস্থা করুন এবং সেজন্য সিক্রেট ব্যালটএর প্রবর্তন করুন।

আর একটা কথা হচ্ছে প্রোপোর্শানেট রিপ্রেজেন্টেশন। বর্তমানে যে ব্যবস্থা আছে তাতে এমনও হয় অধিকাংশের বিশ্বাস ভাজন না হয়েও সিট দখল করতে পারে; যদি কোন সিটএ ৫ জন প্রতিদ্বন্দিতা করে তার ৪ জনের মধ্যে শতকরা ২৬ ভাগ যারা পান তারা ইলেকশনে জিততে পারেন। এই ব্যবস্থার পরিবর্তন দরকার। যদি প্রকৃত গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত করতে হয় তাহলে প্রোপোর্শানেট রিপ্রেজেন্টেশন নীতি হিসেবে মেনে নেওয়া দরকার। মন্ত্রীমহাশয় যা করতে যাচ্ছেন তাতে কতকগুলি লোক অধিকাংশ লোকের বিশ্বাসভাজন না হয়েও ক্ষমতা দখল করে থাকতে পারবে। তা যাতে না ঘটতে পারে সেইজন্য আমি এই এ্যামেন্ডমেন্টটা দিয়েছি। এবং মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করে বলছি এটা মেনে নেওয়া উচিত।

[5-40—5-50 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়—প্রত্যক্ষ নির্বাচনের মাধ্যমে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচিত করার যে দাবী আমাদের পক্ষ থেকে উঠেছে—সেটাই আমি সমর্থন করছি। এবং এই প্রসঙ্গে আমার প্রথম যে সংশোধনী প্রস্তাব আছে—বাই সিক্রেট ব্যালট সেই সিক্রেট ব্যালটএ যাতে নির্বাচন হয় সেই দাবী জানাচ্ছি। এর যুক্তি হিসাবে আমি বলতে চাই যে গ্রাম পঞ্চায়েতের দায়িত্বের তুলনায় অঞ্চল পঞ্চায়েতের দায়িত্ব অনেক বেশী। তারা সেই সংশ্লিষ্ট এলাকার মধ্যে বিভিন্ন রকম টোল, ট্যাক্স, ফীজ ইমপোজ করতে পারবে—এবং এ ছাড়া বহু গুরুত্বপূর্ণ দায়িত্ব তাদের পালন করতে হবে। প্রত্যক্ষভাবে তারা যদি ভোটারএর দ্বারা নির্বাচিত হয় তাহলে তারা জনসাধারণের সুবিধার দিকে দৃষ্টি রেখেই কাজ করবেন। আর যদি ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএ

হয় তাহলে প্রত্যক্ষভাবে ভোটারদের কাছে তারা জবাব দিতে প্রস্তুত থাকবে না। এ দ্বারা জনসাধারণের যথেষ্ট অসুবিধা হতে পারে। এই কথা বিবেচনা করে প্রত্যক্ষ নির্বাচনের দ্বারা এবং সিক্রেট ব্যালট ভোটএর মাধ্যমে এই ব্যবস্থা করা দরকার। এ ছাড়া আমার যে এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে তাতে আমি অঞ্চল পঞ্চায়েতের স্থায়িত্ব সম্পর্কে বলেছি যে ৪ বৎসরের জায়গায় ২ বৎসর করা উচিত। গ্রাম পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে এই দাবী জানিয়েছিলাম—ভবিষ্যতে ৪ বৎসর করলে অসুবিধা নাও হতে পারে কিন্তু প্রথম প্রথম এই গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতকে কার্যকরী করতে হলে ৪ বৎসরের জায়গায় ২ বৎসর করা আমি উচিত বলে মনে করি। তা না হলে কাজের অনেক অসুবিধা হবে।

তারপর আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে কোন ভ্যাকেন্সি অকার করলে সেখানেও এইভাবে আমি সংশোধনী প্রস্তাব রেখেছি যে গ্রাম সভার মেম্বাররা যেভাবে প্রত্যক্ষভাবে নির্বাচিত হন —সেইভাবে অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বাররা নির্বাচিত হবে এবং ভ্যাকেন্সি হলে সেই ভ্যাকেন্সি ফিল-আপ করা হবে প্রত্যক্ষ নির্বাচনেক মাধ্যমে। আমার এই কয়েকটা এ্যামেন্ডমেন্ট মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই ক্লজ ২৭এর উপর ২টা এ্যামেন্ডমেন্ট—একটা ৩১৭, আর একটা আছে—৩৪৪ ; তাতে আমি দেখাতে চেয়েছি যে গ্রাম পঞ্চায়তকে ওরা যেমন গণতন্ত্র বিরোধী প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে চেয়েছেন তেমনি অঞ্চল পঞ্চায়েতকেও সেই প্রকারেতে ওরা অগণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে চেয়েছেন। এ বিষয়ে পরোক্ষ ভোটের ব্যবস্থা থেকেই তাদের এই মনোভাব পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে। আমি সেখানে বলেছি আমাদের বলা উচিত ছিল তারা কিভাবে নির্বাচন করবেন—সেটা তারা কিছু বলেন নি। অবশ্য পরে বলেছেন পরোক্ষ ভোটে করবেন। সেখানে আমি বলতে চাই

for the words "at such time," the words "by secret ballot simultaneously with the election of the *Gram Panchayat*"

সাবস্টিটিউট করা হোক। আমি বলতে চাই গোপন ভোটএর দ্বারা হবে যে সময়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের ইলেকশন হবে ঠিক সেই সময়ই অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচন হবে। তারা যে আড়াইশত সদস্য রাখতে চেয়েছেন তাতে আপত্তি নেই। কিন্তু একই সংগে গ্রাম সভার ইলেকশন করে দেবেন এটাই আমার দাবী। অঞ্চল পঞ্চায়েতকে গুরুত্বপূর্ণ কাজের ভার দেওয়া হচ্ছে যেমন, ট্যাক্স ধার্য করা, বিভিন্ন পরিকল্পনা কার্যকরী করা, বাজেট তৈরি করা। তাই আসল কাজ হচ্ছে—অঞ্চল পঞ্চায়েতের। সেখানে যদি পরোক্ষভাবে নির্বাচনের ব্যবস্থা করেন—তাহলে তাদের দায়িত্ব অস্বীকার করা হবে বলে মনে করি। তাই সত্যিসত্যি যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দায়িত্ব দিতে চান এবং তাদের যদি জনসাধারণের কাছে প্রত্যক্ষভাবে দায়ী করতে চান—তাহলে নির্বাচনের ব্যবস্থা করা দরকার। আমার এই প্রস্তাব গ্রহণ করলে খরচ বেশী হবে না। যে সময় গ্রাম পঞ্চায়েতের ইলেকশন হবে—সেই সময় যদি বিধানসভা ও লোকসভার নির্বাচন হয়—তাহলে কম খরচেই নির্বাচন হতে পারবে। মন্ত্রীমহাশয় আমার এই অনুরোধ বিবেচনা করে দেখবেন।

আমার দ্বিতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে—যদি কোন অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যপদ খালি হয়, তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতের দ্বারা এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যকে নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে তারা চাচ্ছেন। আমি বলছি তা হবে না। গ্রামসভা অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচন করে দেবে—আমার এই প্রস্তাব খুব গুরুত্বপূর্ণ—মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন। এটা গ্রহণ করলে আমি মনে করি, বিলের উদ্দেশ্য সার্থক হবে।

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার স্যার, এই ২৭নং ধারাটা মোট বিলের মধ্যে একটা গুরুত্বপূর্ণ ধারা। অঞ্চল পঞ্চায়েতের গঠন প্রসঙ্গে বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের দ্বারা নির্বাচিত সভ্যদের নিয়ে। অর্থাৎ গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যরা নির্বাচন করে দেবে অঞ্চল

পঞ্চায়েতের সদস্য এবং তাদের নিয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠিত হবে। বুঝা দরকার, স্পীকার মহাশয় —সমস্ত বিলের মধ্যে যদি কাহাকেও প্রকৃত ক্ষমতা দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে তা দেওয়া হয়েছে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে। অঞ্চল পঞ্চায়েত ট্যাক্স ধার্য করবেন, টোল আদায় করবেন অন্যান্য কাজ করবেন এবং গ্রাম পঞ্চায়েতগুলির টাকা ধার্যও করবেন। এমনকি গ্রাম পঞ্চায়েতের বাজেট পর্যন্ত তাঁরা অনুমোদন না করলে তা গ্রাহ্য হবে না। সুতরাং বলা যেতে পারে যে, মন্ত্রীমণ্ডলীর মধ্যে ফাইনান্স ডিপার্টমেন্ট যেরকম কাজ করেন, সেইসব কাজ এই অঞ্চল পঞ্চায়েত ও গ্রাম সম্পর্কে করবেন। তাই অঞ্চল পঞ্চায়েতের গঠন গণতান্ত্রিক ভিত্তিতে হওয়া উচিত—ডাইরেক্ট ইলেকশন—প্রত্যক্ষভোটের দ্বারা। তা না করে ইনডাইরেক্ট ইলেকশন—পরোক্ষ ভোটের দ্বারা এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের গঠন করার ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমি বলি যে, গ্রাম সভা থেকে যেমন গ্রাম পঞ্চায়েতের সদস্য নির্বাচিত হবে—ঠিক তেমনি গ্রাম সভা থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েতএর সভ্যও নির্বাচিত হওয়া উচিত। তা না হয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচনের পর গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের নিয়ে একটা ইলেকটোরাল কলেজ করে দিয়ে তা থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েতএর সদস্য নির্বাচন করার ব্যবস্থা হয়েছে। এই পরোক্ষ নির্বাচন গণতন্ত্রের পরিপন্থী। বলা যেতে পারে যে, গ্রামসভা থেকে গ্রাম পঞ্চায়েত এবং গ্রামসভা থেকে সেইসঙ্গে অঞ্চল পঞ্চায়েত একসঙ্গে নির্বাচিত হলে অসুবিধা হতে পারে ; সেইজন্যই ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএর ব্যবস্থা করা হয়েছে। এ যুক্তি ধোপে টিকে না। তার কারণ, অঞ্চল পঞ্চায়েতে ছোট ছোট নির্বাচন হবে। যদি বিধানসভা ও পার্লামেন্টএ একই দিনে, একই জায়গায় নির্বাচন হতে পারে তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের একই দিনে এক জায়গায় নির্বাচন হতে অসুবিধা কেন হবে? কি যুক্তি আছে পরোক্ষ ভোট ব্যবস্থার? তা ছাড়া কি পন্থায় নির্বাচন হবে আপনারা তা বলেন নি। আমরা ধরে নিচ্ছি ব্যালট প্রথায় নির্বাচন হবে, আমাদের দাবীও তাই। যদি ব্যালট প্রথায় নির্বাচন করেন তাহলে স্বচ্ছন্দে এক দিকে গ্রাম্য পঞ্চায়েতের একটা ব্যালট বক্স, অন্যদিকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের আর একটা ব্যালট বক্স, রাখলেই একসঙ্গে দুটা নির্বাচন হতে পারে।

Mr. Speaker: Your amendment is very simple but you are making a very long speech.

Sj. Subodh Banerjee: I am speaking on the whole clause.

Mr. Speaker: You have spoken all this in the consideration motion.

Sj. Subodh Banerjee: I never spoke on the first reading

Mr. Speaker: There is no mention of all these things in your amendment—what is your amendment?

Sj. Subodh Banerjee: I am again saying that I am speaking on the clause and not on the amendments.

Mr. Speaker: Do you know how many hours we have spent on these few clauses—20 hours—an unprecedented record in this House, and you still say that you want more time.

Sj. Subodh Banerjee: I am not concerned with that.

Mr. Speaker: But you are irrelevant.

Sj. Subodh Banerjee: If I speak irrelevant, you have every right to pull me up.

Mr. Speaker: So far as your amendment is concerned——.

Sj. Subodh Banerjee: I may repeat, Sir, that I am not speaking on any amendment but on the clause itself.

Mr. Speaker: You may.

Sj. Subodh Banerjee:

সুতরাং অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচন এইভাবে পরোক্ষ নির্বাচন করে গণতান্ত্রিক সুবিধা যতটা দেওয়া হয়েছিল তা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। কোন কোন সদস্যের সঙ্গে মন্ত্রীমহাশয়ের কথাবার্তা হয়েছিল। তাতে শুনেছি যে সমস্ত গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি নিয়ে তারা যদি ইলেক্টোরাল কলেজ করতেন এবং সেখানে প্রোপোর্শানাল রিপ্রেজেন্টেশনএ নির্বাচন হতো তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের খানিকটা তবু গণতান্ত্রিক চরিত্র থাকত; কিন্তু তা হয় নি।

Mr. Speaker: Where is the amendment in which all these electoral colleges, etc., are mentioned? You have spoken for three minutes over this electoral college business. This is absolutely irrelevant.

Sj. Subodh Banerjee:

এতে কিছু সুবিধে হবে না।

May I again say that I am speaking on the clause and not on the amendment.

Mr. Speaker:

এতে আপনারও কোন সুবিধে হবে না।

Even if you are speaking on the merits of electoral college, there is no mention in any of the several amendments tabled.

Sj. Subodh Banerjee: I am opposing the clause itself.

Mr. Speaker: I am trying to show that it is irrelevant and I have to conduct the debate according to the rules.

Sj. Subodh Banerjee:

আমি না পড়া দাদার মুখে ঝাল খাওয়া পার্লামেন্টারিয়ান নই।

Mr. Speaker:

অনেক সময় বেশী বলাও ডেঞ্জারাস।

Sj. Subodh Banerjee: I have that much of knowledge.

আমি আমার রাইট সম্বন্ধে সচেতন মিঃ স্পীকার।

Mr. Speaker: You have not.

Sj. Subodh Banerjee: I know something about the Parliamentary rules.

আমার রাইট সম্বন্ধে আমার জানা আছে।

Mr. Speaker: Your right is subject to my right.

Sj. Subodh Banerjee: I am guided by the Assembly procedure rules and you are also guided by them. If I am irrelevant you have every right to pull me up but cannot curtail my speech.

Mr. Speaker: I am pulling you up but you are not listening to it.

Sj. Subodh Banerjee:

সমস্ত গ্রাম পঞ্চায়েতের সভ্যদের নিয়ে, ইলেক্টোরাল কলেজ করে সেখান হতে প্রোপোর্শানাল রিপ্রেজেন্টেশনএর ভিত্তিতে অঞ্চল পঞ্চায়তের সভ্য নির্বাচন করলে গণতান্ত্রিক খানিকটা মর্যাদা রক্ষা করা হত; তা হচ্ছে না। আলাদা আলাদাভাবে গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি হতে সদস্য নির্বাচন করার ফলে একটা সুসংবদ্ধ প্রতিষ্ঠানও হবে না অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলি। সেদিক থেকে আমি

[5-50—6 p.m.]

বলবো, কি গণতান্ত্রিক নীতির দিক থেকে, কি প্রশাসনিক সুবিধার দিক থেকে, কোন দিক থেকেই এই গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন ধারা সঠিক হয় নি। আমাদের দাবী ছিল যে নির্বাচন পদ্ধতি যেমন ব্যালট প্রথায় হওয়া দরকার, সাথে সাথে এও দাবী করেছি যে, গ্রামসভাগুলি থেকে প্রত্যক্ষ নির্বাচনে অঞ্চল পঞ্চায়েতেও সদস্য নির্বাচিত হবে। তা যদি না পারেন, তাহলে অন্ততঃ ইলেক্টোরাল কলেজ ও প্রোপোর্শনাল রিপ্রেজেন্টেশন মারফত করা উচিত যেগুলি সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় আশ্বাস দিয়েছিলেন। এ কথা আমি বলবো। সেদিক থেকে আমি মনে করি যে এইসমস্ত অত্যন্ত ন্যায়সঙ্গত দাবী, জনসাধারণের এই দাবী স্বীকৃতি পায় নি এবং সেদিক থেকে এই ২৭ নম্বর ধারাটা যেভাবে আছে, আমি তার তীব্র প্রতিবাদ করি এবং তাকে সংশোধন করার জন্য মূলনীতি হিসাবে এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলি আমি দিয়েছি—সেগুলি আপনারা দেখেছেন, সে সম্বন্ধে আলাদা করে আমি কিছু বলতে চাই না।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, কনস্টিটিউসনে গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন করবার ডাইরেকটিভ আছে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন ডাইরেকটিভ নেই। তারপরে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলতে চেয়েছিলেন, কোন কোন স্টেটে অঞ্চল পঞ্চায়েত আছে। (দি অনারেবল ঈশ্বরদাস জালানঃ আমি বলি নি।) তাহলে আমি ধরে নিচ্ছি যেকোন স্টেটে অঞ্চল পঞ্চায়েত নেই। আমরা দেখছি বোম্বেতে ১৯৩৩ সালে বৃটিশ আমলে আইন পাশ হয়েছিল পঞ্চায়েত বিল, তারপর থেকে স্যার, এ্যামেন্ডমেন্ট হয়েছে। সেখানে নেই, মাদ্রাজে নেই, ইউ পিতে নেই, বিহারে নেই, উড়িষ্যায় নেই কোথাও নেই। কাজেই কোন জায়গায় যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত না থাকে, তাহলে এখানে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠন করবার কারণ কি? আর যদিও বা গঠন করেন, তাহলে ইনডাইরেক্টভাবে তার মেম্বর কেন হবে? গ্রাম পঞ্চায়েত মেম্বর ইলেক্ট করবে অথচ নিজেরা ইলেকটেড হতে পারবে না। এই ব্যাপারে গোপীকাবিলাসবাবু যদি একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দিতেন যে একসঙ্গে দুটো ইলেকসন হয়ে যাবে গ্রাম পঞ্চায়েত আর অঞ্চল পঞ্চায়েতের, তাহলে সুখী হতাম। যেমন এই বিধানসভা আর হাউস অব দি পিপিল বা পার্লামেন্টের একসঙ্গে ইলেকশন হয়—এটা যদি করতেন, তাহলে অত্যন্ত সুখী হতাম। এটা করতেই হবে, আজ যদিও না করেন, আমার মনে হয় যে আগামী বছর বা তার পরের বছর এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হবে। এই রকম যাতে একই সময়ে ইলেকসন হয় তাই করতে হবে। আমি একটা জিনিস দেখলাম স্পীকার মহাশয়, আমেরিকা থেকে যে বই বিলি করা হয় তাতে যে, একটা ছোট গাঁয়ে সেখানে দু' হাজার ইনহ্যাবিট্যান্ট, সেখানে ব্যালট সিস্টেমে মেয়র ইলেকক্টেড হয়। মন্ত্রীমহাশয়ের একমাত্র প্রধান আপত্তি হচ্ছে যে খরচ বেড়ে যাবে, এ ছাড়া অন্য কোন কারণ তিনি দেখান নি। তারপরে যে ইউন্যানিমাস রিজলিউসনটা পাশ হয়েছিল তার তারিখ আমি দিয়েছি—সেটা হচ্ছে ৬-৪-৫৪, সেই ইউন্যানিমাস রিজলিউসনটা তিনি বিবেচনা করছেন না। সেজন্য আমি এটা পুনরায় বিবেচনা করে দেখতে অনুরোধ করবো —যাতে ব্যালট হয়, সেই ব্যবস্থা গ্রহণ করুন।

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অঞ্চল পঞ্চায়েত একটা নতুন জিনিস হচ্ছে। এর হাতে গ্রামাঞ্চলের সমস্ত কাজকর্ম নিয়ন্ত্রণ করার ক্ষমতা দিচ্ছেন। ইতিপূর্বে অনেকে ট্যাক্সেশনএর কথা বলে গিয়েছেন—তা ছাড়া গ্রামে যে ধরনের দেওয়ানী ও ফৌজদারী মামলা হবে এবং গ্রাম পঞ্চায়েত কি কাজ করবে এবং কি পরিমাণ কাজ করবে ইত্যাদি সমস্ত কিছুই নিয়ন্ত্রণের ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে দিচ্ছেন। এমন লোকের হাতে ক্ষমতা দিচ্ছেন যাঁরা জনসাধারণের থেকে দূরে থাকে—যাঁরা জনসাধারণের প্রত্যক্ষ ভোটের দ্বারা নির্বাচিত না হওয়ার জন্য জনসাধারণ থেকে বহু দূরে থাকেন, যারা প্রতিনিয়ত জনসাধারণের সুখসুবিধার কথা নিজেদের দায়িত্ব বলে অনুভব করতে পারে না এবং এইজনাই তাঁরা তাঁদের দায়িত্ব সম্বন্ধে সচেতন থাকতে পারে না। যদি গ্রামের লোকের প্রতি আপনাদের কিছুমাত্র মমত্ববোধ থাকত তাহলে প্রত্যক্ষ ভোটের ব্যবস্থা করতেন। এর ফলাফল কি হবে তা আমরা আগে থাকতেই বুঝতে পারছি। আজকে আমাদের দেশের য়ুনিয়ন বোর্ডগুলি এমনিতেই ভালভাবে কাজ করতে পারে না। লোকে তাদের সম্পূর্ণ

বিশ্বাস করে না। লোকে মনে করে এগুলির ভিতর দিয়ে সরকারের নিজের লোক তাদের কাজ হাসিল করে নেয়। সত্যসত্যই প্রকৃত পঞ্চায়েত যার মধ্যে লোকে উৎসাহ নিয়ে কাজকর্ম করতে অগ্রসর হবে এমন অঞ্চল পঞ্চায়েত আপনারা গঠন করতে চান না। অর্থাৎ তাকে আপনারা প্রকৃত জনসাধারণের প্রতিষ্ঠান করতে চান না। এটা আপনারা জোর করে করতে যাচ্ছেন, তা লোকে পছন্দ করুক আর নাই করুক সেটা আপনারা দেখছেন না এবং ডেভেলপমেন্টএর নাম করে কন্ট্রিবিউশান আদায় করবেন। এবং ডেভেলপমেন্টএর নামে লোককে জোর করে খাটিয়ে নেবেন —এটা এমন একটা কাজ যা নাকি জনসাধারণের নির্বাচিত লোকরা করতে পারবেন না। অর্থাৎ জনসাধারণের জীবনকে আষ্টেপৃষ্ঠে বেঁধে সর্বব্যাপারে নিয়ন্ত্রণ করার ব্যবস্থা করছেন। এতে আসলে নামে হলেও—পঞ্চায়েত বলে কোন জিনিষ হবে না। আপনাদের আমলাতান্ত্রিক লোকের সঙ্গে জনসাধারণের সংঘর্ষ ও বিরোধ সম্ভাবনা থাকবে, এবং এতে জনসাধারণের জীবন বিপর্যস্ত হবে। সেজন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে অনুরোধ জানাই এই জিনিষটায় প্রত্যক্ষ ভোটের ব্যবস্থা করুন।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব সম্বন্ধে অনেকেই বলেছেন। আমি ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএর বিরুদ্ধে তীব্র প্রতিবাদ জানাচ্ছি। আমার পরবর্তী এ্যামেন্ডমেন্ট ৩৩৫নং। এই এ্যামেন্ডমেন্টএ

term of the office of a member of Anchal Panchayat

সম্বন্ধে বলা হয়েছে। সেখানে যে এ কোরাম ইজ প্রেজেন্ট আছে তার পরিবর্তে

"the election of the Pradhan and Upa-Pradhan takes place"

এই কথাগুলি আমি সাবস্টিটিউট করতে চাই। আমার ৩৩৭নং এ্যামেন্ডমেন্টও এক্‌জ্যাক্টলি এক। একইরূপ সংশোধনী প্রস্তাবে পূর্বে আমি যে যুক্তি দিয়েছি এখানেও সেই যুক্তি।

6—6-10 p.m.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মিঃ স্পীকার, স্যার, কোরাম ছাড়া কোন কাজ হবে না। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে, অঞ্চল পঞ্চায়েতএর এই চ্যাপ্টারএ কোরাম সম্বন্ধে কোন উল্লেখ নাই। গ্রাম পঞ্চায়েতের বেলায় কোরামের একটা ধারা আছে, কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতের বেলায় কোরামের ব্যবস্থা নাই। দ্বিতীয়ত, এই ধারার ৪নং উপধারায় বলতে চাচ্ছি যে, যেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যপদ খালি হবে সেখানে এতে ব্যবস্থা আছে ভ্যাকেন্সি ফিল-আপ হবে,

by election by the Gram Panchayat which elected a member whose seat has fallen vacant ......from the respective area of the Gram Panchayat wherefrom such a member was elected.

এটা অধ্যক্ষ নির্বাচনের কথায় বলেছেন এটা আমি সাপোর্ট করতে পারি না, আমি এটার তীব্র প্রতিবাদ করি। আমার কথা হচ্ছে, যে অঞ্চল থেকে সে সদস্য নির্বাচিত হয়েছিলেন সেই অঞ্চল থেকেই অর্থাৎ ২৫০ জন মেম্বার থেকেই একজন মেম্বার আসবেন সেই এরিয়া থেকে যাতে এই সদস্য পুনর্নির্বাচিত হতে পারেন সেজন্য আমি এটা পরিবর্তন করতে বলছি। তৃতীয় এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, কতকাল সেই সদস্য থাকতে পারবেন পুনর্নির্বাচিত হবার পর এখানে আরেকটা সাব-ক্লজ এ্যাড করতে বলছি—

the term of office of member so elected under sub-section (4) shall be for the residual period of the member whose seat has fallen vacant—

অর্থাৎ যে সময়ের জন্য সদস্যপদ খালি থাকবে জেনারাল ইলেকশনএর পূর্বে সেই ইনটেরিম পিরিয়ডএর জন্য তিনি কাজ করতে পারবেন এ কথাটা এখানে থাকা দরকার বলে মনে করি।

Sj. Saroj Roy:

আপনার বাড়া ভাতে কি ছাই দিয়েছি যে আমাকে বলতে দিতে এত বাধা দিচ্ছেন?

Mr. Speaker: What do you mean by that? Your amendment has already been spoken upon. I have called out those who moved amendments. Do not make that remark.

Sj. Saroj Roy:

মিঃ স্পীকার, স্যার, খুবই সত্য কথা যেটা আপনি বললেন, এই এ্যামেন্ডমেন্টএ অনেক কথা বলা হয়ে গিয়েছে, সেইজন্য আর বলবার দরকার ছিল না। কিন্তু আমি মনে করি আমরা যখন বিভিন্ন গ্রামাঞ্চল থেকে তাদের প্রতিনিধি হয়ে এখানে এসেছি, তখন তাদের তরফ থেকে দু-চারটে কথা বলবার প্রয়োজনীয়তা আছে। যে পঞ্চায়েত আজকে গ্রামের উপর নিয়ে যাওয়া হচ্ছে, সেখানে দায়িত্বের দিক থেকে আমার বলবার প্রয়োজন আছে। হাজার অন্যান্য সদস্যরা বললেও, আমার নিজের একটা দায়িত্ব রয়েছে, সেই দিক থেকে আমি আরও কয়েকটি কথা জানাতে চাই।

প্রথম প্রশ্ন হল, নীতির দিক থেকে আমি এটা সম্পূর্ণভাবে বিরোধিতা করছি। যেখানে রয়েছে

"Every Anchal Panchayat shall consist of the members elected at such time and in such manner as may be prescribed from among the members of every *Gram Sabha* within its jurisdiction by the *Gram Panchayat*."

আমি এই গ্রাম পঞ্চায়েতের জায়গায় গ্রামসভা রাখতে চাচ্ছি। এখানে একটা বড় কথা হ'ল যে প্রকৃত কার্যকরী সংস্থা হিসাবে গ্রামাঞ্চলে কাজ করবে অঞ্চল পঞ্চায়েত, এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে সমস্ত রকম দায়িত্ব থাকবে; হাজার হাজার লোকের উপর কিভাবে ট্যাক্সেশন হবে, কিভাবে তাদের বিষয় যেসমস্ত খরচপত্র হবে তার বাজেট তৈরী হবে। কিন্তু যারা টাকা গুণবে, সেই সমস্ত জনসাধারণের হাতে, কোন রকম ক্ষমতা থাকবে না অর্থাৎ তাদেরই রিপ্রেজেন্টেটিভ যারা সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর যাদের দায়িত্ব পালন করবার জন্য আজকে অঞ্চল পঞ্চায়েত তৈরী হচ্ছে, তাদের সংগে কোন রকম সম্পর্ক থাকবে না। সুতরাং এই নীতি কোন প্রকারেই মানা যায় না।

তৃতীয় প্রশ্ন হল তারা যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের ১৫টি লোককে হাত করতে পারে, তাহলে তাঁদের নিজেদের কাজ হাসিল করতে পারবে, এবং তারা সেখানে ইলেক্টেড হতে পারবে। অঞ্চল পঞ্চায়েতের সমগ্র জনসাধারণের নিকট কোন দায়িত্ব থাকবে না। যদি সমগ্র জনসাধারণের কাছে তাদের দায়িত্ব না থাকে, তাহলে আর একটা দিক থেকে দেখা যাচ্ছে যে গ্রাম সভায় লোকের কোন রকম উৎসাহ, উদ্দীপনা আসবে না। অঞ্চল পঞ্চায়েত কিভাবে গঠিত হতে পারে, কতখানি তাকে ভাল করা যেতে পারে, কোন কোন লোককে পাঠান তাদের পক্ষে উচিত হবে, এইরকম একটা দায়িত্ববোধ সমগ্র গ্রাম সভার কাছে আসবে না। এটা প্র্যাক্টিক্যাল দিক থেকে দেখা যাচ্ছে। আজকে অঞ্চল পঞ্চায়েত তৈরী করতে যাচ্ছেন, অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দায়িত্ব পদে আনতে চাচ্ছেন; তাকে যদি সত্যই দায়িত্বপূর্ণ হিসাবে গঠন করতে চান, তাহলে গ্রাম সভার হাতে ঐটুকু দায়িত্ব দেওয়া দরকার কিরকম ভাবে গ্রাম সভা গঠিত হবে, কি ধরনের লোককে সেখানে পাঠান উচিত ইত্যাদি বিষয়। সেইদিক থেকে যেমন গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে, গ্রাম সভার উপরও সেই রকম দায়িত্ব থাকা ভাল। এ থেকে একটা জিনিস দেখা যাচ্ছে—কিছুক্ষণ আগে নটেনবাবু প্রশ্ন করেছিলেন যে তিনি খুঁজে পাচ্ছেন না, যে মন্ত্রীমহাশয় কোন যুক্তিবলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে এই রকম দায়িত্ব দিতে যাচ্ছেন। আজকে যাকে অগণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে ইনডাইরেক্ট ভোটএ ইলেক্ট করবার চেষ্টা হচ্ছে।

[6-10—6-20 p.m.]

সমগ্র বিলটাকে যদি দেখা যায়, গ্রামের সমস্ত লোকের দায়িত্বের প্রশ্ন যদি দেখা যায় তাহলে গণতন্ত্রের নাম নেওয়া হচ্ছে অথচ গ্রামের লোকের প্রকৃত গণতান্ত্রিক অধিকার কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। মূল নীতি হিসাবে তা বুঝলেও অর্থাৎ সরকার মুখে মূলনীতির কথা বলবেন কিন্তু মাঝখান থেকে প্রকৃত গণতান্ত্রিক অধিকার যদি কিছু আসার সম্ভাবনা না থাকে তৎক্ষণাৎ

জনসাধারণের হাত থেকে সেই ক্ষমতা কেড়ে নিতে চাইছেন। সেইজন্য আমাদের শেষ অনুরোধ যে গ্রাম পঞ্চায়েতকে তুলে দিয়ে যদি গ্রামসভা নেন তাহলে আজকে ডাইরেক্ট ভোটিংএর অধিকার জনসাধারণ যদি পায় তাহলে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত গড়ে উঠবে সেটা তখন প্রকৃত ফাংশানারী বডি হয়ে উঠবে।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! আমি শুধু দেখিয়ে দেবো যে এই অধিবেশনেই আপনারা দেখেছেন ইউনিভার্সিটি এ্যাক্টএ একটা ডিফেক্ট ছিল, যার জন্য এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয়েছে। সেইরকম এখানেও ড্র্যাফটিং ডিফেক্ট আছে, সেটা দেখাব এবং আমি বুঝিয়ে দেব। এখানে লেখা হয়েছে—

"the term of office of a member of an Anchal Panchayat shall be for four years computed from the date of the first meeting of the Anchal Panchayat at which a quorum is present and he shall continue to hold office until the first meeting of a newly constituted Anchal Panchayat after a general election at which a quorum is present."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! আপনি জানেন ইউনিভার্সিটি এ্যাক্টে ঠিক এইরকম গলদ ছিল, যাতে ছিল

"a member of the Senate shall hold office for three years from the date of election"—

সেই এ্যাপয়েন্টমেন্টএর ডেট থেকে আরম্ভ হবে, তার ফলে যা হয়েছিল দুটোর মধ্যে ৬ মাসের ব্যবধান ছিল যার জন্য মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়কে এবারে তার এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয়েছে যে এ্যাপয়েন্টেড ডেট যাই হোক যখন থেকে কাজ করবে তখন থেকে হবে—নট ফ্রম দি ডেট অব ইলেকশন। আপনি এখানে ভেবে দেখুন যেটা রয়েছে—

"they will hold office for 4 years and they will continue until the first meeting of the Anchal Panchayat "—

এই দুটো তারিখ কয়েন্সাইড না করতে পারে। এই ৪ বছরের অফিস এই নিউলি কনস্টিটিউটেড বডির মিটিং যদি ফার্স্ট মিটিং হয় তাহলে ডেডলক হতে পারে—যেমন ইউনিভার্সিটি এ্যাক্টে হয়েছে।

According to this Act they cease to be members after 4 years.

যদি বলা হত নটউইথস্ট্যান্ডিং হোয়াট ইজ ফাউন্ড ইন অমুক ক্লজ তাহলে বুঝতাম ; কিন্তু একই ক্লজের মধ্যে এই জিনিসটা ঢুকেছে বলে ডেডলক হতে পারে যেমন ইউনিভার্সিটি এ্যাক্টে ছিল—

"due to bad drafting which should be rectified by the Chief Minister."

সিমিলারলি সেই ডিফেক্ট এখানে এসেছে। এটা উনি কিভাবে এক্সপ্লেন করবেন, ওর মানে কি হবে? এই নিয়ে মোকদ্দমা হতে পারে এবং কোর্টে যেতে হতে পারে।

আমি বুঝতে পারি না একটা নীতির কথা। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যখন কংগ্রেসী গভর্নমেন্ট, তারাই যখন গভর্নমেন্ট চালাচ্ছেন তখন বিধানসভার ইলেকশন এবং লোকসভার ইলেকশনএ যে প্রথা মেনে নেওয়া হয়েছে যে একসঙ্গে ইলেকশন হতে পারে তাহলে আমি বুঝতে পারি না সেই কংগ্রেস পার্টিই যখন গভর্নমেন্ট চালাচ্ছেন তখন তাঁদের নীতি শুক্লপক্ষে বা কৃষ্ণপক্ষে আলাদা আলাদা হয়ে যায় কি কোরে তা বুঝতে পারি না।

আর একটা কথা বলছি। এই বিলের নাম ভিলেজ পঞ্চায়েত বিল না দিয়ে ভিলেজ পঞ্চত্ব বিল বললেই ভাল হত। বিলের এখানেই দফা শেষ করছেন। এই বিলে যেভাবে ক্লজের ড্রাফটিং হয়েছে তাতে হয়ত ৬ মাস পরে কি হবে জানি না। অপোজিশন থেকে এসেছে বলে এ সম্বন্ধে উনি কি বলবেন তা জানি না। ইট ইজ নো উইসডম, তবে wisdom might be dawning on them later on but it will be belated wisdom.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

২৭নং ক্লজে যেসমস্ত পয়েন্টএর কথা বলা হয়েছে সেগুলির সঙ্গে একমত হয়ে আমি আর একটা পয়েন্ট তুলতে চাই এবং সে বিষয়ে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এঁরা নিয়ম করেছেন যে গ্রাম পঞ্চায়েতে ৯ থেকে ১৫ জন মেম্বর হবে। এবং সেই গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বররা অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বরদের দ্বারা নির্বাচিত হবেন—২৫০ জনে একজন হিসাবে। সেদিন মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে ১৫০০ পর্যন্ত এক একটি গ্রাম পঞ্চায়েতে হতে পারে। কাজেকাজেই ১৫০০ জন যদি হয় এবং ২৫০ জনে যদি একজন সভ্য নির্বাচিত হয়, তবে একটি গ্রাম পঞ্চায়েত থেকে ৬ জন লোক অঞ্চল পঞ্চায়েতে নির্বাচিত হবে। এইভাবে যদি ধরেন একটা গ্রাম পঞ্চায়েতে ৯ জন ইলেক্টেড হন বা ৯ জন নমিনেটেড হন, সেই ৯ জন সভ্যই এই ৬ জনকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের জন্য ইলেকট্ করতে পারবেন। মোটামুটি ২৭নং ধারায় এই দাঁড়াচ্ছে। এখন যদি এই ৯ জনের মধ্যে ৫ জন একটা ব্লক তৈরি করে, তারা যদি একটা মতের অন্তর্ভুক্ত হয়ে, একটা ব্লক করে, তাহলে এই ৫ জন মেম্বর দিয়ে ৬ জন মেম্বর নির্বাচন করতে পারা যায়। কাজেই এই প্রভিশন যে কত অগণতান্ত্রিক তা এই উদাহরণ থেকে বোঝা যায়।

এই ক্লজের মধ্যে আছে যে গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বরেরা অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বর হতে পারবেন, এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বর হওয়ার পর গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বরশিপ থেকে রিজাইন করতে হবে। তাহলে দাঁড়াবে যে ৫ জন মেম্বর যদি কোন গ্রাম পঞ্চায়েতে ব্লক তৈরী করতে পারে তাহলে তাঁরা তাঁদের ৫ জনের ভোটে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের জন্য ৬ জনকে নির্বাচিত করতে পারবেন এবং নিজেরাও ইচ্ছা করলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভ্য হয়ে যেতে পারবেন। এটা সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক কায়দা হয়ে যাচ্ছে। এই ক্লজ কার্যকরী হলে এ্যাকচুয়ালী যা দাঁড়াবে সেই দিক বিবেচনা কোরে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি যেন শিব গড়তে বাঁদর না গড়েন। সেখানে এ্যাকচুয়ালী দাঁড়াচ্ছে যে কোন গ্রাম পঞ্চায়েতের ৫-৬ জন মেম্বরই অঞ্চল পঞ্চায়েতকে কন্ট্রোল করবেন এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে গিয়ে সব কিছুই করতে পারবেন। তখন এই বিল একটা ফিয়াসকোতে দাঁড়াবে। তাই আমি তাঁকে বলছি যে ডাইরেক্ট নির্বাচন করুন, এবং এই পদ্ধতির পরিবর্তন করুন, তা না হলে এই বিলের কোন কার্যকারিতাই থাকবে না।

Sj. Bankim Mukherji:

সভাপাল মহাশয়! এই ২৭নং ক্লজে অঞ্চল পঞ্চায়েত সংগঠন সম্পর্কে বলে দেওয়া হয়েছে। অবশ্য অঞ্চল পঞ্চায়েত কি রকম ভাবে গঠিত হবে তা নিয়ে এতখানি মাথা ব্যথা হ'ত না যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের পাওয়ার্স এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের ডিউটিজ আমরা না জানতে পারতাম। আপনারা এর পরের চ্যাপটার ৫ এবং চ্যাপটার ৬তে দেখতে পাবেন যে চ্যাপটার ৫তে গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে সমস্ত ডিউটি

sanitation, conservancy, drainage, prevention of public nuisance, preventive measures in respect of malaria

ইত্যাদি সেখানে রয়েছে। তারপর আদার ডিউটিজ, তারপরে ডিসক্রিমিনেটোরি ডিউটিজ এবং প্রায় শতখানেক ডিউটিজ এ্যান্ড রেসপন্সিবিলিটিজ গ্রাম পঞ্চায়েতের আছে। কিন্তু বেচারাদের ক্ষমতা কিছুই নেই। এমনকি বাজেট নীতিকে তৈরী করবার ক্ষমতাও নাই। কিন্তু পঞ্চায়েতের যা কিছু কর্তব্য সব গ্রাম পঞ্চায়েতের। আর অঞ্চল পঞ্চায়েতে দেখতে পাই প্রথমে

control and administration of Anchal Panchayat fund.

অঞ্চল পঞ্চায়েত ফন্ড মানে গ্রাম পঞ্চায়েতের ফন্ডগুলির সমষ্টি যে তার বাজেটগুলি করে দেবে—

imposition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls and fees leviable under this Act, maintenance and control of chowkidars and dafadars.

আরও সমস্ত ডিউটি স্টেট গভর্নমেন্ট এ্যাসাইন কোরে দেবেন। এ পর্যন্ত আমরা জানি ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের সবচেয়ে বড় কাজ হচ্ছে দফাদার এবং চৌকিদার। আমরা জানি এবং মন্ত্রীমহাশয়ও স্বীকার করবেন যে ইউনিয়ন বোর্ডের যা ট্যাক্সের আয় তার ২-৩ ভাগ চলে যায় দফাদার এবং চৌকিদার মেনটেন করতে। তাতে বিশেষ কিছু আর গ্রামের উন্নতির জন্য থাকে না। অবশ্য সেই

কুল যখন আসবে তখন তার সম্বন্ধে বিশদভাবে বলা যাবে। তবে এইটুকু বলি যে ইংরাজ সরকার ১৯২১ সালের আন্দোলনের পর বুঝেছিল যে এই দফাদার ও চৌকিদার দরকার ; গ্রামের মধ্যে তাদের একটা ইনফর্মার ছাড়া উপায় নাই।

[6-20—6-30 p.m.]

কিন্তু এই দফাদার চৌকিদার করবার জন্য ইংরেজ সরকার ১৯২১ সালের আন্দোলনের পর দরকার বুঝেছিলেন যে গ্রামেতে তাঁদের কিছু ইনফর্মার ছড়িয়ে দেওয়া এবং সেটা আজও অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে থাকছে। অধিকন্তু যেটা ন্যায় পঞ্চায়েত আসছে সেটা আর অপশনাল থাকছে না এবং সেখানে সত্যিসত্যি বিচার হবে। অতএব দুটো বড় কাজ হচ্ছে দফাদার চৌকিদার মেনটেন করা এবং ন্যায় পঞ্চায়েত মেনটেন করা। এই সমস্তগুলোই অঞ্চল পঞ্চায়েত করছে এবং ট্যাক্স করবার যে অধিকার তা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ঘাড়ে পড়ছে। সেজন্য এই যে অঞ্চল পঞ্চায়েত হচ্ছে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি সেই অঞ্চলের সেখানকার লোকের দ্বারা নির্বাচিত না হয় তাহলে আমার মনে হয় যে পলিটিক্যাল ইকনমির জন্য বিখ্যাত যে একটা ম্যাক্সিম আছে, নো ট্যাক্সেশন উইদাউট রিপ্রেজেনন্টেশন—সেটা ব্যাহত হয়। এ'রা বলবেন যে রিপ্রেজেন্টেশন হচ্ছে এবং সেটাও ঘুরিয়ে ইনডাইরেক্ট ওয়েতে রিপ্রেজেন্টেশন হচ্ছে। কিন্তু আমি মনে করি যে যাঁরা ঐ নো ট্যাক্সেশন উইদাউট রিপ্রেজেন্টেশন ম্যাক্সিমটা করেছিলেন তাঁরা ইনডাইরেক্ট রিপ্রেজেন-টেশনটাকে রিপ্রেজেন্টেশনই মনে করেন নি। আর এই যে অঞ্চল পঞ্চায়েত হবে, এটাও সেই রকমের অঞ্চল নয়—যেমন আমাদের স্টেটস সম্বন্ধে পূর্বাঞ্চল, দক্ষিণাঞ্চল ভাবা হচ্ছে। অর্থাৎ তার একটা এ্যাডভাইসরি বডি কয়েকটা স্টেট মিলে থাকবে। সুতরাং এখানে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত হচ্ছে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত হচ্ছে রিয়্যাল পাওয়ার। অর্থাৎ সত্যিসত্যি গ্রাম পঞ্চায়েতের যা উদ্দেশ্য সেটাকে বাই-পাস করা হচ্ছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের দ্বারা এবং এর কতকগুলো কারণ যা আমি শুনেছি ও পড়েছি সেগুলোকে আমি যুক্তিযুক্ত মনে করি। সেটা হচ্ছে এই যে অন্যান্য প্রদেশের অভিজ্ঞতায় আমরা যা দেখেছি তাতে দেখেছি যে গ্রাম পঞ্চায়েতগুলো হচ্ছে এক-একটা ছোট ছোট গ্রাম এবং তাদের যে অর্থ আছে তাতে তার পক্ষে সম্ভব নয় আধুনিক পদ্ধতিতে সেখানে কিছু উন্নতিসাধন করা। কাজেই সমস্ত টাকা পয়সা একটা সেক্রেটারী নিযুক্ত করতেই ব্যয় হয়ে যাবে। সি, পি, ইউ, পি, প্রভৃতি দেশের অভিজ্ঞতা থেকে মনে হচ্ছে যে কয়েকটা গ্রামের যা রিসোর্সেস তা একত্র করে একটা অঞ্চল পঞ্চায়েত চালান উচিত এবং এটাকে আমিও খুব ভাল বলে মনে করি। যেমন কোন একটা এক্সপার্ট প্রভৃতি নিতে গেলে সেটা কোন একটা গ্রামের পক্ষে সম্ভব নয়, অথচ একটা অঞ্চলের পক্ষে সেটা সম্ভব। কিন্তু সেটা করবার জন্যে যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের সর্ব অধিকার হরণ করা হয় তাহলে একটা মারাত্মক রকমের কথা হবে এবং যখন আমরা এর পরের দুটি চ্যাপ্টার ৫ এবং ৬ আলোচনা করব তখন এটা আসবে। কিন্তু সেই আলোচনা তখন প্রায় ব্যর্থ হয়ে যাবে, কেননা ইতিমধ্যেই এটা হচ্ছে যে গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে পাওয়ার কম রাখা হচ্ছে এবং চৌকিদার রাখা, ট্যাক্সেশন ইত্যাদি আসল যেসব পাওয়ার সে সবগুলি ন্যায় পঞ্চায়েতের হাতে না এসে অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে আসছে। সুতরাং এই যদি আসে তাহলে সেখানে হওয়া উচিত এই যে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত গ্রামের লোকের প্রতিনিধি নিয়ে গঠন করা। আমরা মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে যতটুকু জানতে পেরেছি তাতে জানলাম যে তাঁর ধারণা এই হল যে গ্রাম পঞ্চায়েতগুলিকে অঞ্চল পঞ্চায়েত পরিচালনা করবেন। অতএব যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচিত লোক সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতে থাকে তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর ডাইরেক্ট লিংকটা খুব জোরালো থাকে, কিন্তু আমাদের উল্টো দিক থেকে যে একটা ধারণা আছে সেটা তাঁরা কিছুতেই বুঝতে পারেন না। অর্থাৎ গ্রাম পঞ্চায়েতেরও নাড়ী হচ্ছে গ্রামসভা—একটা স্তরে গ্রামসভা গ্রাম পঞ্চায়েতকে ইলেক্ট করল এবং আর একটা স্তরে গ্রামসভাই সমস্ত অঞ্চলের অঞ্চল পঞ্চায়েতকে ইলেক্ট করল এবং উভয় নাড়ীর যোগ হচ্ছে এই অঞ্চলের অধিবাসীরা। অতএব কোন অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি সোজাসুজি সর্বসাধারণের ভোটে নির্বাচিত হয় তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর কেন তাদের কোন লিংক থাকবে না। বরং আরও জোরাল এইজন্যে হবে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর জোর চালাতে চায় তাহলে সেখানে তাদের একমাত্র বক্তব্য হবে যে তারা জনসাধারণের প্রতিনিধি এবং তারা সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর থাকবে।

কিন্তু আজ হচ্ছে কিনা গ্রাম পঞ্চায়েত থেকে দুই-চারটি লোক নির্বাচিত হবে। এটাকে যদি আমরা কোন পলিটিকালএর দিক থেকে দেখি তাহলে দেখব যে এটা একটা ফার্স। সুতরাং এটাতে ঘটবে এই যে গ্রাম পঞ্চায়েতে কিছু লোক নির্বাচিত হয়ে আসার পর যারা মেজরিটি হবে তাদেরই অঞ্চল পঞ্চায়েতে যাবার সুবিধে হবে এবং তারা যাবার পরেই আবার ইলেকশন করতে হবে। এর ফলে অঞ্চল পঞ্চায়েত ভেতরে একটা কোটারী তৈরী হওয়ার জন্য সেখানে কাজ করা অত্যন্ত কঠিন হয়ে যাবে। এই উপলক্ষ্যে আমি যদি এই কথা বলি তাহলে অন্যায় হবে না যে এই বিষয়ে গভর্নমেন্ট পক্ষের সঙ্গে বহুবার আলোচনা করে কোন সিদ্ধান্তে আসা যায় নি। আমাকে একথা দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যে সেই সিদ্ধান্তের ব্যাপারে মন্ত্রীমহাশয়, প্রধানমন্ত্রী, আমি এবং অন্যান্য ডিপার্টমেন্ট বসে ঠিক হল যে অন্ততপক্ষে হোল জায়গায় ইলেক্টোরাল কলেজ হয়ে প্রোপোর্শনাল হবে। অর্থাৎ তিনটে পদ্ধতি নিয়ে আলোচনা হয়েছে—একেবারে ডাইরেক্ট সমগ্র গ্রামসভা থেকে অঞ্চল পঞ্চায়েতে নির্বাচন এবং আর একটা হচ্ছে যে ইলেক্টোরাল কলেজ হয়ে যাতে একটা প্রপোর্শনাল রিপ্রেজেন্টেশন হয় তার ব্যবস্থা করা। এই সমস্তগুলির মধ্যে আমি যেটাকে সর্বশ্রেষ্ঠ মনে করি সেটাই হচ্ছে যে গ্রামসভা থেকে ডাইরেক্টলি নির্বাচিত হওয়া এবং তারচেয়ে কিছুটা খারাপ হচ্ছে ইলেক্টোরাল কলেজ হয়ে নির্বাচিত হওয়া। কিন্তু এটা হচ্ছে ওয়ার্স্ট ফীচার। অথচ সেই সিদ্ধান্ত হওয়া সত্ত্বেও স্বায়ত্তশাসনের মন্ত্রীমহাশয়ের সেটা কিছুতেই পছন্দ হয় না এবং এটা স্বায়ত্তশাসন যাতে না হতে পারে তিনি সেইভাবেই চেষ্টা করেন। এ ছাড়া তিনি কারণে অকারণে একটা যে কথা নিয়ে আসেন সেটা হচ্ছে ইভেন ইন দি মিউনিসিপ্যালিটিজ, কিন্তু এই মিউনিসিপ্যাল বিলটা আবার ইভেন কোথায় এবং তার বিরুদ্ধে তীব্র প্রতিবাদও হয়েছে। এ ছাড়া ওটাত তাঁর নিজস্ব সৃষ্টি এবং সেটাকেই ওঠান যে আমার উপমাই হচ্ছে আমি। অর্থাৎ আমার সৃষ্টি মিউনিসিপ্যাল বিলে এটা আছে, আমার ইংরাজের ইউনিয়ান বোর্ড বিলে এই আছে, কিন্তু এতে করে যে ভারতবর্ষের মৌলিক পরিবর্তন কি ঘটেছে সেটা তাঁর মাথায় ঢুকছে না এবং সেই মৌলিক পরিবর্তনের দ্বারাই যে হওয়া উচিত সেটা তিনি চিন্তা করতে পারছেন না। আর একটা জিনিস যেটা তিনি মাঝে মাঝে বলে থাকেন সেটা হচ্ছে যে ও'রাই হচ্ছেন জনগণের রিপ্রেজেন্টেটিভ, জনগণের রিপ্রেজেন্টেটিভ হয়ে আপনারা কি পার্লামেন্টের কোন জিনিস এখানে আনতে পারেন এবং সেখানে কনস্টিটিউশনএর দ্বারা যে বাধানিষেধ আছে তাই আপনারা নিয়ে আসতে পারেন। অতএব জনগণের প্রতিনিধি কথাটা বেশীবার বলবেন না। কিন্তু এটা বলার জন্যে আজকে আমাকে বলতে বাধ্য করছে যে পাঁচ বছরে শতকরা ৯০-৯০ ভাগ বাংলার লোক ১৯৪৬ সালে আপনাদের এনেছিল অথচ ১৯৫১ সাল হতে শতকরা ৬০ ভাগ লোক আপনাদের বিরুদ্ধে গেছে এবং এটা ভুলবেন না যে আপনারা এখানে ৪০ জনের ভোটে মাত্র এসেছেন। আবার এর মধ্যে শতকরা ২৫ ভাগ আসল আছে কিনা সন্দেহ। অতএব জনগণের প্রতিনিধি বলে এত বেশী আর চেঁচাবেন না—জনগণের প্রতিনিধি আপনারা এবং আমরা উভয়েই। কাজেই পিপলকে রিপ্রেজেন্ট আপনাদের মতন আমরাও করি। কিন্তু সেই পিপলসএর রিপ্রেজেন্টেটিভ বলে আনলিমিটেড পাওয়ার প্রেসক্রাইবড ম্যানার ইত্যাদি করবার জন্যে কি আমরা এই এসেম্বলীতে এসেছি? বরং আমরা এসেম্বলীতে এসেছি এইজন্য যে সমস্ত আইনকে হ্যামারাইজ করে তৈরী করতে, কিন্তু তাঁরা সমস্ত ব্যাপারটাকে সংগোপনে রাখতে চান। অতএব রাইটার্স বিল্ডিংএর পরামর্শদাতা, যাদের সঙ্গে জনগণের আন্দোলনের কোন সম্পর্ক নেই সেই তাদেরই পরামর্শ নিয়ে নতুন ভারতবর্ষের পঞ্চ করবার জন্য এইরকমের একটা পঞ্চায়েত বিল নিয়ে আসছেন। সেজন্য আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এখনও অনুভব করুন যে আমরা আজকে এই ব্যাপারে যে বিরোধীতা করছি সেটা বিরোধীতার খাতিরে নয়। কারণ আমরা সত্যিসত্যি মনে করি যে ভারতবর্ষের গ্রামে গ্রামে পঞ্চায়েত প্রবর্তিত হওয়া উচিত এবং তার ভেতর দিয়ে আমাদের পঞ্চবার্ষিকীর যোজনার কাজে লোককে উদ্বুদ্ধ করা উচিত। সেজন্য আমাদের দৃষ্টিভঙ্গি থেকে আমরা বারবার অনুরোধ করছি যে এখনও উনি আমাদের উপদেশগুলোকে স্বীকার করে নিয়ে যদি গ্রাম থেকে গ্রাম পঞ্চায়েত ইলেক্ট করতে এবং ম্যানার প্রেসক্রাইবড প্রভৃতি যা আছে সেগুলোকে যদি ডিলিট করে দেন তাহলে ভাল হবে। কিন্তু বাই দি গ্রাম পঞ্চায়েত সেকসানটা যদি পাশ হয়ে যায় তাহলে একে উদ্ধার করবার পরে আর কোন পথ থাকবে না—

unless an amending bill comes before the House.

সুতরাং আমি তাঁকে বলছি যে আপনার রুলিং সত্ত্বেও অন দি ফ্লোর অব দি হাউস যদি মন্ত্রী কোন এ্যামেন্ডমেন্ট আনতে চান এবং সমস্ত হাউস যদি তা গ্রহণ করে তাহলে তাতে আপনার আপত্তি থাকা উচিত নয়। কারণ ম্যানার প্রেসক্রাইবড প্রভৃতি যা আছে তা নিয়ে আমরা পরেও একসঙ্গে বসে আলোচনা করতে পারি এবং আমি আশা করি যে গ্রাম পঞ্চায়েত ব্যাপারে তাঁরা নিশ্চয় চাইবেন না যে গ্রামে গ্রামে কংগ্রেস এবং বিরোধী পক্ষের বিরোধ হোক। কিন্তু এইভাবে যদি তাঁরা আমাদের এতখানি আগ্রহ, অনুরোধ তুচ্ছ করে এই ধরনের গ্রাম পঞ্চায়েত নিয়ে আসেন তাহলে এর ফলে হবে কিনা গ্রামে গ্রামে এই পঞ্চায়েতের নির্বাচনে তীব্র এবং তুমুল বিরোধের সৃষ্টি হওয়ার জন্য ভারতবর্ষের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার লাভটা কি হবে? এইজন্যে আমি এখনও অনুরোধ করছি যে অন্ততঃ এইটুকুন তুলে দিয়ে পথটা খোলা রাখুন এবং ম্যানার প্রেসক্রাইবড যখন করবেন তখন একসঙ্গে বসে আলোচনা করে একটা মীমাংসায় আসতে পারা যাবে।

[6-30—6-40 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this is one of the clauses which has agitated the minds of my friends in the Opposition to a great extent. I should assure the members on this side as well as my friends in the Opposition that we did give this matter our best consideration. All my efforts were to find out ways and means as to how we could have a Panchayat which should enjoy the confidence of all sections of the House. Unfortunately, however, somehow or other, for some reason or other in which I should not go, I feel that my friends in the Opposition are opposed to the establishment of Panchayat before the next election comes. It is not a question of details but it is a question of principle. So far as this Government is concerned, it is already late in passing the Panchayat Bill and we cannot afford to delay further. We have got no time to spare. This is the last session in which a Bill of this nature can be conveniently considered. My difficulty is that if I move amendment of any kind whatsoever, it leaves open a flood of amendments. We have already hundreds of amendments before us. If the Government moves any amendment, the Opposition will also claim the right to move amendments. The whole Bill is one integral whole and, therefore, any amendment that may have to be moved in a particular section will involve many other sections. Had I found that there was co-operation on the part of my friends in the Opposition, I would have ventured to meet them on some of the points but my experience in this House has disappointed me. Even when certain decisions or certain arrangements were discussed with my friend Sj. Bankim Mukherji, the previous night at the residence of the Chief Minister, my friend, Sj. Bankim Mukherji, delivered a speech——.

Mr. Speaker: You need not refer to a private conversation.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am not referring to the details of the conversation. I am saying as to what has happened. I can refer to the discussion. I am not referring to what arrangements there were. Even on the next day on the floor of this House I heard Sj. Bankim Mukherji telling of the threatening satyagraha. I thought that in spite of so many concessions which we were prepared to make, we did not expect such a speech. The next day when we moved a bunch of amendments there was opposition from members of the Opposition who repudiated the authority even of some of my friends with whom we had discussions. Ultimately those amendments had to be withdrawn. We were charged with moving amendments at the last stage. A grievance was made in this House. We found that it was impossible to meet the grievance unless and until we are prepared to postpone the consideration of the Bill till after the next election

which we are not prepared to do. We have got to pass the Bill in this very session because we have no other alternative. Therefore, we have decided that this Bill must be proceeded with.

Sir, so far as the merits of this clause are concerned, I can assure the members of the House who wish to be assured that there is nothing wrong about the method which has been adopted. If I am able to explain the fundamental basis of the entire organisation, I am sure that anybody who has got an open mind will not be disturbed. Our conception is that the functions of the Gram Panchayats—if you take as one integrated whole—comprises both the functions of the Anchal Panchayat as well as of Gram Panchayat. We are faced with a situation in which we decided that if we do want that the Gram Panchayat should function within a reasonable limit of expenses that the State is in a position to meet, we shall have to bifurcate these functions into two. There are some functions of the Gram Panchayat which can best be done by a small body which we propose to form in the shape of Gram Panchayat whereas there are some functions which can only be performed by a bigger body and we had to come to this conclusion that Anchal Panchayats should be formed with limited powers and with limited jurisdiction. My friends lay greater importance upon the Anchal Panchayat. We lay greater importance upon the Gram Panchayat because of the functions. The developmental, civic and other functions are to be entrusted to the Gram Panchayat only. A few functions are given to the Anchal Panchayat which are fit to be discharged by them and why we have provided that the Gram Sabha should send its representative is that it is just like a joint committee of five or seven or ten Panchayats who should send their representatives so that these Gram Panchayats which are the executive body to carry out the policies of the Gram Sabha for the next four years, may not feel that their representatives are not there and they are not bound by what the representatives have done. Now, what are the functions which we are giving to the Anchal Panchayats? First of all, take taxation. Taxation is a measure which is always unpopular. We want the Gram Sabhas not to go into that function. We want that they should develop the Gram Panchayats without being compelled to take recourse to taxation measures which should be done at the other level. The taxation policy cannot vary from village to

[6-40—6-50 p.m.]

village. The taxation policy must be one with regard to at least a particularly sufficiently big area. The second thing which we have given to the Anchal Panchayat is with regard to law and order, that is, dafadars and chowkidars. The third thing which we have given is that after meeting the necessary cost of the Anchal Panchayat they should distribute the entire money to the Gram Panchayats which are within its jurisdiction. Nothing further has been given to the Anchal Panchayat—unless and until the State chooses to give a function like collection of land revenue or some other functions later on. Therefore the residuary functions of a Gram Panchayat are vested in the Gram Panchayat itself. If my friends look at the constitution of the Bill they will find that practically most of the functions which are necessary to be done for the development of a Gram area are vested in the Gram Panchayat and not in the Anchal Panchayat. Therefore so far as the Anchal Panchayat is concerned why we have decided that the Gram Panchayat representative should be there is because the Gram Panchayat which is the executive body of the Gram Sabha should not feel that its representative is not there. We do not desire that there-

should be a conflict between Gram Panchayat and its own representatives in the Anchal Panchayat. And that is the reason which guided the Select Committee to adopt this course.

Sir, my friends need not be afraid of indirect election. I may remind them that even recently Pandit Nehru stated publicly that the enormous cost that a member has to incur makes him think as to whehter even the election of an Assembly member should not be by indirect election. There should be one primary body chosen by the people themselves and therefore the other bodies need not all be chosen by the people themselves but it should be done by indirect election.

The other consideration that has prompted us to have this Anchal Panchayat is that as between Gram Panchayat and the State there must be an intermediary body. So far as the District Boards are concerned they are too big to be of much use and for that reason in Madhya Pradesh they have dissolved District Boards and are having Janapadas which are on a subdivisional level. The principle has been accepted that between the Gram Panchayat and the State there should be an intermediary body. In course of time our desire is to develop this Anchal Panchayat into some sort of intermediary body between the State and the Gram Panchayat itself. But that is a matter of development later on and not today. There is the apprehension that if the entire Gram Sabha people elect its representatives on the Anchal Panchayat it may bring those representatives into direct conflict with the executive of the Gram Sabha. Therefore you have got to see that so far as the executive of the Gram Sabha is concerned it must work harmoniously with its representatives in the Anchal Panchayat and should not feel that those gentlemen who have been elected are not their nominees. For four years you are electing the Gram Panchayat in order to discharge the duties and functions and there should be no feeling that their representatives are not there. Therefore there is no objection to this method of procedure in order to form the Anchal Panchayat.

With regard to the question as to whether it is to be by ballot, or whether it is to be by show of hands, or by other methods, if the Anchal Panchayat is to be elected by the Gram Panchayat, I tell you that it will be by secret ballot. But if it be a question of not only Anchal Panchayat but the Gram Panchayat also to be elected by the entire people then certainly it is a question of consideration. A general election in this State costs about Rs. 30 lakhs. Now if we start a general election in the entire State for Gram Panchayat by secret ballot then you have to provide for this amount of expenditure, rather much more—because so far as the Assembly is concerned it is a single-member constituency but so far as these constituencies are concerned they will be multi-member constituencies. Therefore if one person has to cast vote for nine persons or ten persons, or fifteen persons he will have to be given fifteen ballot papers. Therefore where one voter gets one ballot paper ordinarily, for Gram Panchayat elections he will have to be given fifteen ballot papers, and if there are, say, thirty members standing so many ballot boxes will have to be given. I have already stated that the question of secret ballot is not ruled out. What we want is that every pice that the State gives to the Gram Panchayat should be spent for the uplift of the people to satisfy the aspirations of the people. My friends claim that they are the only representatives of the people and that we do not represent them—they claim the monopoly of representation. But I doubt whether the people really want that Rs. 30 lakhs or more should be spent on election. On Friday last I had a talk with the Hon'ble Ali Zahir, L.S.-G. Minister of Uttar Pradesh. They have got there 75 thousand Gram Panchayats and they have been electing by

show of hands. The system is working there very satisfactorily. I do not say that there are not some other States which have adopted the secret ballot system. In this system of voting by secret ballot there is chance of there being manipulation and impersonation. But there is no chance of impersonation when the villagers assemble and choose their representatives. Therefore I say that there are considerations which the Government will have to weigh including financial implications as to whether this system should be adopted by us in this State. Therefore so far as the question of secret ballot is concerned I have stated before and I repeat it that this is not a question which is ruled out but I wish to impress upon friends in the Opposition that that is not the panacea for all evils. There must be the method by which we can do real service to the people and not waste money on such elections. We are only to be guided by the merits of the proposal.

With regard to the question of 250 and more—question of its being unwieldly—my friends have presumed that this clause provides that it will be on population basis. That is not so.

[6-50—7 p.m.]

Two hundred and fifty members mean voters. If the population is one thousand, the number of voters will be about five hundred. We presume that every Gram Panchayat should have two representatives at least in the Anchal Panchayat. There will be three thousand Anchal Panchayats. Our population is 2 crores 50 lakhs which works out at 8,000 population for Anchal Panchayats. For 8,000 Anchal Panchayats there will be 7 or 8 or 6 Sabhas and if every Gram Sabha sends two representatives or some of them may send three representatives, the total number of the Anchal Panchayats will be near about 14 or 15. We wish that the people should associate more and more, we wish that their aspirations should be satisfied by their taking part in the development of our Gram areas. That is the reason why I say that all the arguments that are advanced by my friends to my left have failed to convince me, and that so far as their proposals are concerned, they are unsound. But there is one thing which I wish to say that so far as the election by the entire Gram people is concerned we have not stated that this is a proposition which cannot be adopted. Time may come when we may adopt it ourselves if by actual experience that is necessary. Therefore, I do not rule out that even. But that means a lot of changes in the Bill. We shall wait and see. This Panchayat Bill is itself an experimental measure and there is no State in India which is following one uniform policy. As soon as you accede to this point that this is a growing institution, a developing institution and an institution which has got to be worked out by experience, amendments will have to be made from time to time. But let us proceed with the work and not delay it. There is only one thing which I wish to appeal to my friends on the opposite. I can understand their opposition to certain fundamental principles but excuse me, with all respect to them, I cannot understand the reason for their opposition to questions of little importance. I think they will only be injuring themselves if they attempt to take away the time of the House in this manner.

Sj. Bankim Mukherji: Who has taken 25 minutes of this House?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: My friend ought not to disturb like this. If a Minister wants to explain to them, I never understood, that it is waste of time. If my friends do not want to hear anything they are free to do so.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: The Minister has not answered about the bad drafting or defective drafting.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: After my friend spoke I consulted the representative of my Legislative Department who is acquainted with the drafting of the Bill. He says there is no substance in the Opposition so far as our clause is concerned. What is provided is that once the Panchayat is formed it continues until the new Panchayat is formed. Therefore this difficulty will not arise.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, on a matter of personal explanation. I have been charged with not keeping faith and trust.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I did not say that.

Sj. Bankim Mukherji: My charge is just the opposite. The thing is on Sunday evening we had a talk, it was referred to by the Minister——

Mr. Speaker: The Minister says he did not say that.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Could we know some details from the Minister about that?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am not entitled to give details.

Sj. Bankim Mukherji: I must give my explanation. In this whole House something has been said, and if something remains unsaid, then people would feel that I have not kept my word.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have not said so.

Sj. Bankim Mukherji: The thing was on Sunday evening we had made some agreement, some compromise......

Mr. Speaker: Why don't you see that the Minister says that he has not said so?

Sj. Bankim Mukherji: Mr. Speaker, with all respect to you I am following the Minister who in spite of your pulling up went on saying so, and I am following his example. The thing was on Monday when we met here I expected that those agreements would be embodied, incorporated, in some amendments and would be distributed. I did not find that.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: My friends should have asked me.

Sj. Bankim Mukherji: Even if we had agreed, for that matter there was my speech on the first reading of the Bill. If there was some agreement, that did not mean that I had agreed to the whole Bill. There was some compromise. That only means that I had given up only part of my opposition. In that case I have the absolute right and I must speak out my understanding, my criticism of the Panchayat Bill.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That is a matter of opinion.

Sj. Bankim Mukherji: What happened was, we wanted half an hour to study and to understand the thing, because we were three or four representatives who met in that half an hour's time and we could have explained it to our men, and I and my party would have understood our commitment. .But the Minister-in-charge who ought to have greater sense of responsibility went to the Chief Minister and told him something and he said "withdraw the amendmments".

The Hon'ble Iswar Das Jalan: It is not a fact.

Sj. Bankim Mukherji: It is a fact. After ten minutes I heard it from the Chief Minister himself. Afterwards you gave your ruling, but I know that before that he went to the Chief Minister——

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There is no harm in going to the Chief Minister.

Sj. Bankim Mukherji: And I went ten minutes after, and I would tell here that the Chief Minister considered that his method of election by show of hands was not a very practical and good thing. Those amendments I have placed in spite of your ruling.

Mr. Speaker: You have exceeded all limits of your personal explanation.

Sj. Bankim Mukherji: But the Minister went and broke his word——

The Hon'ble Iswar Das Jalan: False, absolutely false.

Sj. Bankim Mukherji: On a previous occasion also we had come to some agreement in the Chief Minister's room but in the Select Committee the Minister comes and says "we cannot".

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There was no such agreement.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: "Take not the name of thy Lord in vain."

Mr. Speaker: May I know on what amendments you want voting?

Sj. Bankim Mukherji: Today we do not want any voting.

[Interruptions.]

Sj. Benoy Krishna Chowdhury: 313, 315, 317, 321, 335.

Sj. Bankim Mukherji: We are not going to have any voting today. It is already 7 o'clock. We have today sat from 2-30.

Mr. Speaker: You know tomorrow is a non-official day.

Sj. Bankim Mukherji: Might be. But what is the point in hurrying?

Mr. Speaker: I am only requesting you that we shall finish this voting.

[7—7-13 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji: You are asking us to come at 2-30; we are obliging you. We are sitting up to 7 o'clock. There is a limit to our strain. If we could have some co-operation, if there was some understanding, we could have understood it. But in this atmosphere we are not going to oblige the Government any more. We have oblgied them too much.

Mr. Speaker: Mr. Mukherji, I will only make one request. This is my personal appeal to you. I will only take one division; I will not go with any other.

I put all the amendments to vote excepting the amendments on which divisions have been asked for, viz., Nos. 313, 315, 317, 321 and 335.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 27(1), line 1, for the word "the" the word "nine" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 27(1), line 2, after the word "elected" the words "by secret ballot" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 27(1), lines 2 and 3, the words "and in such manner as may be prescribed" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 27(1), lines 2 and 3, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by secret ballot" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 27(1), line 2, after the words "such manner" the words "of direct election" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 27(1), line 3, the word "every" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 27(1), line 4, for the word "Sabha" the word "Sabhas" be substituted, was then put and lost.

The motion of Natendra Nath Das that in clause 27(1), lines 4 to 9, the words beginning with "by the Gram Panchayat" and ending with "and twenty-five" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 27(1), line 4, for the words "Gram Panchayat" the words "members of the Gram Sabhas" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 27(1), line 4, for the words "Gram Panchayat" the words "Gram Sabha" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 27(3), line 2, for the word "four" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 27(3), lines 6 and 7, the words "at which a quorum is present" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 27(3), lines 6 and 7, for the words "a quorum is present" the words "the election of the Pradhan and the Upapradhan takes place" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 27(4), lines 3 to 5, the words "by the Gram Panchayat which elected the members whose seat has fallen vacant" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 27(4), lines 3 to 5, for the words "by the Gram Panchayat which elected the member whose seat has fallen vacant" the words "in the manner provided in section 27(1)", be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 27(4), lines 3 to 5, for the words "by the Gram Panchayat which elected the member whose seat has fallen vacant" the words "from the respective area of Gram Panchayat wherefrom such a member was elected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 27(4), lines 3 and 4, for the words "Gram Panchayat" the words "Gram Sabha" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 27(4), lines 3 and 4, for the words "Gram Panchayat" the words "members of the Gram Sabha" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi to move that after clause 27(4), the follownig new sub-clause be added, namely:—

"(5) The term of office of the member so elected under sub-section (4) shall be for the residual period of the member whose seat had fallen vacant.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that in clause 27(1), lines 1 to 9, for the words beginning with "the members" and ending with "twenty-five" the following words be substituted, namely:—

"nine members and every Anchal shall be divided into three blocks on population basis and three members from each block shall be directly elected to the Anchal Panchayat from among the members of Gram Sabhas.",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 129, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 27(1), lines 2 to 5, for the words beginning with "elected" and ending with "in each case" the

words "elected by secret ballot vote on a proportional representation basis by the members of each Gram Sabha constituting the Anchal Panchayat" be substituted, was then put and and a division was taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal

Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 129, the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 27(1), line 2, for the words "at such time" the words "by secret ballot simultaneously with the election of the Gram Panchayat" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali

Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Chintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 129, the motion was lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 27(1), lines 2 and 3, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by ballot" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—40.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica

Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra

Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 40 and the Noes 129, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 27(3), lines 3 and 4, for the words "a quorum is present" the words "the election of the Pradhan and the Upapradhan takes place" be substituted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kamal Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das

Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 129, the motion was lost.

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—128.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra

Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lese
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Harea)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—40.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 128 and the Noes 40, the motion was carried.

Mr. Speaker: The House stands adjourned till 2-30 p.m. tomorrow. The first two hours will be devoted to non-official business and thereafter the Panchayat Bill will be taken up. There will be no questions.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-13 p.m. till 2-30 p.m. on Friday, the 27th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 27th July, 1956, at 2-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 191 Members.

[2-30—2-40 p.m.]

Point of Information.

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার একটা বক্তব্য আছে, পয়েন্ট অফ ইনফরমেশনএ। আমি এই সেসনএতেই সুন্দরবনের এমব্যাঙ্কমেন্ট সম্বন্ধে—যেখানে ১০ লক্ষ লোক এ্যাফেকটেড, সে সম্বন্ধে আমি দু-তিনটা প্রশ্ন দিয়েছিলোম এবং যেটা খুব ইমপর্টান্ট ব্যাপার ব'লে আমরা মনে করি; এবং সে সম্বন্ধে একটা আলোচনা হওয়া দরকার। কিন্তু সেটা কমপ্লিটলি নেগলেকটেড হয়েছে। আমরা এক্সপেক্ট করেছিলাম এতবড় একটা লাইফ এ্যান্ড ডেথএর প্রশ্ন, যেটার উত্তর আমরা এই সেসনএ পাব।

Mr. Speaker:

কেন, আনসার পান নি?

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

হ্যাঁ, পেয়েছি—এটা এডমিটেড হয়েছে। আমি রিকোয়েস্ট করব যাতে এই সেসনএর মধ্যেই এটার উত্তর পাওয়া যেতে পারে। আমি আপনার কাছে এ সম্বন্ধে স্পেশ্যাল রিকোয়েস্ট করছি কারণ আপনি জানেন এটা একটা ভাইট্যাল প্রবলেম, সুন্দরবনের এমব্যাঙ্কমেন্টএর অবস্থা অত্যন্ত খারাপ।

Mr. Speaker: I shall consult the Minister on this.

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার এ্যাটেনশন ড্র করবার জন্য এটা জানাচ্ছি। এই সেসনএতে আমি সাইক্লোন এ্যাফেকটেড এলাকা সম্পর্কে, বিশেষ করে চব্বিশ পরগনার বজবজ ও বিষ্ণুপুর থানা সম্পর্কে একটা প্রশ্ন দিয়েছিলাম, এবং আপনি সেটা এ্যাডমিট করেছেন ব'লে আমাকে জানিয়েছেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত তার কোন উত্তর পাই নি। আশা করি এর উত্তর আমি এই সেসনএই পাব।

Mr. Speaker: There are various questions. Please give me the particulars number of your question because there are many questions on this subject. There had been a debate also.

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

স্পীকার মহাশয়, আমি একটা গুরুতর সমস্যা সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

Mr. Speaker:

এ্যাঁ, সমস্যা?

হ্যাঁ, যেটা আমাদের সকলকে অত্যন্ত উদ্বিগ্ন ক'রে তুলেছে। সেটা হচ্ছে গত সাইক্লোনএ এবং অবিশ্রান্ত বর্ষণের ফলে হাওড়া জেলায়, বিশেষকরে উলুবেড়িয়া সাবডিভিশনএ এখনও ৩০ হাজার বিঘা জমি দেড় ফুট জলের নীচে ডুবে আছে। কিন্তু বড়ই দুঃখের বিষয় আজ পর্যন্ত এ সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হ'ল না।

Mr. Speaker:

আপনার প্রশ্ন কই? আপনি প্রশ্ন করবেন, তার জবাব পাবেন।

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:

এটা প্রশ্নের কথা নয়। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় পূর্বে বলেছিলেন যে, এখানে জলনিকাশের ব্যবস্থা হচ্ছে এবং আরও হবে; আমি সে বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাইছি। বিশেষ করে উলুবেড়িয়া সাবডিভিসনএ কতকগুলি ইউনিয়ন বিশেষ করে, বনবাড়ী, কালীনগর, ইত্যাদি, জায়গাগুলি জলের তলায় ডুবে আছে, সেই জল যদি বের ক'রে দেওয়া না যায়, তা হ'লে সেখানে ২৫।৩০ হাজার বিঘা চাষের জমি জলের তলায় পড়ে নষ্ট হয়ে যাবে। তাই আমি আপনার মাধ্যমে, প্রধানমন্ত্রী এবং রিলিফ মিনিস্টার, তিনি যদিও এখানে উপস্থিত নাই, তাঁদের এ সম্বন্ধে দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, এটা একটা অত্যন্ত গুরুতর সমস্যা, এর জন্য এক্ষণি ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

উনি আপনার মাধ্যমে বললেন, না, আমাকে ডাইরেক্টলি বললেন?

Non-official Resolutions

Mr. Speaker: I fix 15 minutes for the mover and for all other speakers 10 minutes. The first motion stands in the name of Sj. Nagendra Dalui.

S. Nagendra Dalui: Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith set up a non-official enquiry commission consisting of one representative from each party and group in the State Legislature to investigate into the reported conduct and action of the local police during the strike at the Railway Workshop at Kharagpur between 22nd and 25th May, 1956.

Dr. Ranendra Nath Sen:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমাদের পশ্চিম বাংলায় ডাঃ রায়ের মন্ত্রিসভা প্রতিষ্ঠিত হবার পর জনসাধারণের উপর যে দমন উৎপীড়ন হয়েছে তা ইতিহাসে কুখ্যাত হয়ে থাকবে। এই প্রদেশের নরনারী নির্বিচারে আবাল-বৃদ্ধ-বণিতাকে হত্যা করেছে ডাঃ রায়ের পুলিস। বর্তমানে কিছুদিন আগে খড়গপুরে আর একটা নিদর্শন পাওয়া গেল তাঁর পুলিস কিভাবে অত্যাচার উৎপীড়ন করতে পারে। আমরা কয়েকজন পার্লামেন্টের সদস্য এবং এই স্টেট লেজিসলেচারের সদস্য, এবং তা ছাড়া বাইরের ভিন্ন ভিন্ন রাজনৈতিক পার্টি যেমন পি-এস-পি, আর-এস-পি প্রভৃতির প্রতিনিধিরা গিয়েছিলাম সেখানে সরজমিনে তদন্ত করতে এবং দেখতে। আমি সেখানে যা দেখেছি এবং শুনেছি তার সংক্ষিপ্ত বিবরণ এখানে উপস্থাপিত করব; এবং দেখাব বর্তমান ইতিহাসে এইরকম অত্যাচার নিপীড়ন আমাদের দেশে জনসাধারণের উপর কখনও হয় নি। যেটা সাধারণ ট্রেড ডিসপিউট ছিল সেই ট্রেড ডিসপিউট ভারত গভর্নমেন্টের দরকার ছিল নিষ্পত্তি ক'রে দেওয়া। সেই ট্রেড ডিসপিউট, সাউথ ইস্টার্ন রেলওয়ের মিঃ কাপুরএর জিদের জন্য বৃহৎ আকার ধারণ করে। যদিও তাতে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কোন দায়িত্ব ছিল না; এবং তার শ্রমবিভাগেরও কোন দায়িত্ব ছিল না। কিন্তু এই পশ্চিমবঙ্গ সরকার এইরকম পুরাতন দিনের—মিঃ কাপুর যেদিন থেকে সাউথ-ইস্টার্ন রেলওয়েএর ম্যানেজার হয়ে এসেছেন, তারপর থেকেই তিনি পুলিস পাঠিয়ে তাঁর জেদ রক্ষায় সাহায্য করছেন। যেমন গতবার পুজার সময় সকলে এ্যাডভান্স চেয়েছিল, তখন গার্ডেনরীচে হেড অফিসে মিঃ কাপুর পুলিস ডেকে পাঠান, এবং সেখানে লাঠিচার্জ ও টিয়ার গ্যাস চালান হয়। সেখানে মিঃ কাপুর তাঁর জিদের বশবর্তী

হওয়ায় এমন ঘটনা ঘটল যে, কয়েকজন লোককে সেখানে লক আউট করে দেওয়া হ'ল। গভর্নমেন্টের যে ট্রাইব্যুনাল তার সিদ্ধান্তকে নাকচ ক'রে দিয়ে তাদের বলা হ'ল অন্য কাজ কর। তারা মাইনে পাবে এক রকমের কাজ করার জন্য ; কিন্তু তাদের কাজ করতে হবে অন্য রকমের। তার বিরুদ্ধে ইউনিয়ন থেকে প্রতিবাদ করা হ'ল ; কিন্তু ফল কিছু হ'ল না। অবশেষে ৮ই মে স্ট্রাইক হ'ল। তারপর ৮ই থেকে ১৬ই মে পর্যন্ত এই নয় দিনের মধ্যে খড়গপুরে উল্লেখযোগ্য কোন ঘটনা ঘটল না। কিন্তু নয় জন ইউনিয়নের নেতাকে গ্রেপ্তার করা হ'ল ১৬ই তারিখে। তারপর ভয়াবহ ঘটনা ঘটল ২২এ মে। ২০এ তারিখ থেকে সাউথ ইস্টার্ন রেলওয়েএর ম্যানেজারের সঙ্গে নেগোসিয়েশন চলে, এবং দিল্লীতে রেলওয়ে বোর্ডের সঙ্গে নেগোসিয়েশন মিঃ গুরুস্বামী চালিয়ে যাচ্ছেন। তারপর যখন নেগোসিয়েশন চলছে, কথাবার্তা চলছে, সেই সময় এখানে কোন রকম অশান্তি বা বিঘ্ন ঘটে নি। তারপর ২২এ মে সকালবেলায় পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের পুলিস সমস্ত খড়গপুর টাউনে মিলিটারী রুলের মত ব্যবস্থা করল।

[2-40—2-50 p.m.]

তাঁরা ইউনিয়ন অফিস ঘেরাও করলেন, লোককে গ্রেপ্তার করলেন। তার আগের রাত্রিতে ওয়ার্কিং কমিটিতে হাজির হবার জন্যে যাঁরা নাগপুর থেকে এসেছিলেন তাদের গ্রেপ্তার ক'রে নিয়ে গেলেন এবং পদস্থ রেলওয়ে কর্মচারী ইউনিয়নএর সেক্রেটারী মিঃ সুব্রামনিয়মকেও গ্রেপ্তার করা হ'ল। শুধু তাই নয়, সেই ইউনিয়ন অফিসের যে ৪৮ জন লোক ছিল তাদের সকলকেই গ্রেপ্তার করা হ'ল এবং একদিনেই শহরের ১০০ বাড়ী তল্লাস ক'রে লোকের নামে ওয়ারেন্ট বের করা হ'ল। এইসমস্ত জিনিস পুলিশের রিপোর্টে আছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order. I find the resolution only refers to incidents between 22nd and 25th. Will you allow him to speak on incidents on the 16th?

Dr. Ranendra Nath Sen: I am speaking about the police repression that started on the 22nd May. I am narrating events.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You said on the 16th May some of the members were arrested.

Dr. Ranendra Nath Sen: That is an old reference.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If you refer to that you may have a counter reference.

Dr. Ranendra Nath Sen: You have your say when you get your opportunity.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Of course, I will.

Dr. Ranendra Nath Sen:

এমনকি, ২২এ মে বিভিন্ন রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠানের দপ্তর পর্যন্ত ঘেরাও করা হ'ল। অর্থাৎ যেসব প্রতিষ্ঠান সেখানে শান্তি প্রতিষ্ঠার জন্য চেষ্টা করছিলেন সেইরকম প্রতিষ্ঠানে গিয়ে হানা দেওয়া হল এবং কতকগুলি লোককেও গ্রেপ্তার করা হল। ইউনিয়ন অফিসকে ঘেরাও ক'রে রাখা হ'ল এবং যে লোক তার ধার দিয়ে যাচ্ছে তাকেই গ্রেপ্তার করা হচ্ছে। আমাদের এই এ্যাসেম্বলির বিরোধীপক্ষের তিনজন সদস্য সেই ইতিহাস নিজেরা গিয়ে দেখে এসেছেন। তাঁদের ভেতর থেকে নিশ্চয় কেউ এই ঘটনা সম্বন্ধে বলবেন। কিন্তু আমরা সেখানে পরে গিয়ে শুনলাম যে, ২২ তারিখ থেকে খড়গপুর শহরে পুলিশের রাজত্ব প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। আমরা যে শুধু শ্রমিকের কাছে এই ঘটনার কথা জিজ্ঞাসা করেছি তা নয়—দোকানদার, শহরের বিশিষ্ট ডাক্তারের কাছেও আমরা জিজ্ঞাসা করেছি এবং প্রয়োজন হ'লে আমরা তাদের নাম ও ঠিকানাও দিতে পারি। পুলিস ২৪ তারিখে ইউনিয়ন অফিস ঘেরাও করল এবং সেখানে কাউকে ঢুকতে দিল না। আমাদের এখানকার বিরোধীপক্ষের দু'জন সদস্য, পুলিসকে ধমকাতে এবং ডিস্ট্রিক্ট

ম্যাজিস্ট্রেটকে ফোন করাতে সেখান থেকে পুলিস অপসারিত হ'ল। কিন্তু সেখানে রাস্তায়, চায়ের দোকানে এবং ফুটবল খেলার গ্রাউন্ডে ১২।১৪ বছরের ছেলে থেকে বুড়ো পর্যন্ত গ্রেপ্তার হয়েছে। শুধু যে সেখানে শ্রমিক গ্রেপ্তার হয়েছে তা নয়, ছাত্রও সেখানে গ্রেপ্তার হয়েছে, বুড়ো মানুষও গ্রেপ্তার হয়েছে। এ ছাড়া আমরা এও প্রমাণ পেয়েছি যে, তাদের শুধু গ্রেপ্তার করাই হয় নি, তাদের উপর মারপিটও করা হয়েছে। যেমন, ভেঙ্কায়ামা নামে একজন ৯০ বছরের বুড়ি সকালবেলায় বয়লার সপএর পাশ দিয়ে যখন যাচ্ছিলেন তখন তাঁকে সেখানে মেরে অচৈতন্য ক'রে দেওয়া হ'ল। তারপরে তাঁর সাহায্যের জন্যে লক্ষ্মী ব'লে আর একটি মেয়ে যখন অগ্রসর হয়ে যায় তখন তাকে মেরে গ্রেপ্তার করা হ'ল। এ ছাড়া আর একটি উদাহরণ হচ্ছে যে, আপ্পায়ামা নামে আর একটি ৮০।৮৫ বছরের যথেষ্ট বুড়ী সেদিন ২৫ তারিখের ভোরে বিজয়াড়া থেকে খড়্গপুর শহরে আসার পর যখন তিনি তাঁর ছোট দুটি পৌত্র নিয়ে রাস্তা দিয়ে যাচ্ছিলেন তখন পুলিস অন্যান্য লোকেদের সঙ্গে তাঁদেরও আক্রমণ ক'রে গ্রেপ্তার ক'রে নিয়ে গেল। সে তখন বলল যে, আমি এইমাত্র অন্ধ্রদেশ থেকে আসছি, কিন্তু তা সত্ত্বেও তাকে গ্রেপ্তার করা হ'ল। আমরা খড়্গপুর রেলওয়ে কোয়ার্টারের ১নং ও ২নং কোয়ার্টারে গিয়ে দেখে অবাক হয়ে গেলাম যে, সেখানকার ধারেকাছের দোকানগুলোকে পর্যন্ত ভাঙ্গা হয়েছে। প্রায় ১০০ থেকে ১৫০ ছেলেমেয়ে আমাদের কাছে এসে দেখাল যে, তাদের অপরাধটা কি। সেখানে বলা হয়ে থাকে যে, ২৬ তারিখে ট্রেন ডিজাস্টার হয়েছিল। প্রত্যেকেই তার নিন্দা ক'রে থাকে এবং আমিও এখানে দাঁড়িয়ে তার নিন্দা করছি। কারণ ট্রেড ইউনিয়ন আন্দোলনের পথ এটা নয়। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে যে, ২৬ তারিখ থেকে যেখানে ঘটনা ঘটল সেখানে ২২ তারিখ থেকে কেন অত্যাচার শুরু হ'ল। এ সম্বন্ধে আমরা পুলিসকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, কিন্তু তারা ভাল মানুষ কিছুই বোঝে না। গুরুচরণ সরকার নামে এক অফিসার বললেন যে, ২২ তারিখে ভীষণ গোলমাল হওয়াতে কয়েকজন দালাল রাত্রি ১১৷৷টার সময় লোককে ধ'রে পিটল। তখন আমরা তাঁকে বললাম যে, রাত্রি ১১৷৷টার সময় যখন তারা পিটল তখন আপনি কেন ভোর ৬টা থেকে পিটতে আরম্ভ করলেন—এ সম্বন্ধে আপনার কৈফিয়ৎ কি? এর উত্তরে তিনি বললেন যে, স্যার, এ সম্বধে আমি কিছু বলতে পারি না। আমরা সুভাষ পল্লীর ফকিরমহল্লা ব'লে একটা অংশে গিয়েছিলাম। সেখানে অত্যাচারের নিদর্শনটা আপনারা সকলে একবার শুনে নিন। সেই ফকিরমহল্লাতে ৩২ ঘর শ্রমিক থাকে, কিন্তু সেই ৩২ ঘর থেকে ২৬ জন লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। আমার বেশি সময় নেই, তা না হ'লে আমি তাদের নাম প'ড়ে দিতাম। সেখানে যে ২৬ জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে তার মধ্যে দু'জন স্কুলের ছাত্র, একজনের বাহিরে সিগারেটের দোকান আছে। অতএব ৩২টা ঘর থেকে ২৬ জনকে গ্রেপ্তার করায় কি অবস্থা হয় ভেবে দেখুন। সেই ফকিরমহল্লার এক ও দুই নম্বর কোয়ার্টারের দরজার কব্জা পর্যন্তও ভাঙা হয়েছে। সেখানকার লোক বললেন যে, ওয়ারেন্ট না নিয়ে রাত্রিতে ২০-২৫ জন ক'রে পুলিস এসে দরজায় বুটের লাথি এবং বন্দুকের ধাক্কা দিয়ে দরজার হিঞ্জেস ভেঙে ফেলে। সেখানকার ট্রেড ইউনিয়ন প্রতিনিধিদের রিপোর্টে তাঁরা বলছেন যে, কয়েক হাজার আর্মড পুলিস এবং সি আই ডি সেখানে আসে এবং ২২ তারিখ থেকে তারা যথেচ্ছা প্রচার করেছে; অর্থাৎ সাম্প্রদায়িকতা প্রচার করেছে। যেমন বাঙালীকে তেলেগুর বিরুদ্ধে বলা, পাঞ্জাবীকে তেলেগুর বিরুদ্ধে বলা, তেলেগুকে পাঞ্জাবীর বিরুদ্ধে বলা এবং এইসব তারা ভ্যানে ক'রে মাইকের দ্বারা প্রোপাগ্যান্ডা করেছে। সেখানে কম্যুনিস্ট পার্টির ছোট যে একটা অফিস আছে সেখান থেকে তারা প্রাদেশিকতা এবং সাম্প্রদায়িকতা বর্জন ক'রে শান্তিপ্রিয়ভাবে থাকবার জন্য লোকেদের কাছে একটা ইস্তাহার বের করেছিল। ইংরাজী এবং বাংলায় ছাপান সেই ইস্তাহারের কপি আমার কাছে রয়েছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও কম্যুনিস্ট পার্টির দু'জন স্থানীয় নেতাকে গ্রেপ্তার করা হ'ল ২২ তারিখে। এইসব ঘটনার কথা শুধু শ্রমিক এবং দোকানদারদের কাছ থেকে শুনি নি, সেখানকার একজন বিশিষ্ট লোক

Dr. K. L. Ghosh of Malanchapar, Kharida,

কাছ থেকেও শুনেছি। তিনি নিজে আমাদের কাছে এসে বললেন যে, ২৩ তারিখে যখন তিনি ১নং, ২নং কোয়ার্টারের কাছ দিয়ে গোলবাজারের দিকে যাচ্ছিলেন তখন আমি নিজের চোখে দেখলাম যে, পুলিস স্ত্রী-পুত্রনির্বিশেষে সকলকেই পিটছে। তিনি এও বললেন যে, এইসব দেখে তিনি যখন কাছে গেলেন তখন পুলিস তাঁকে বলল, ভাগ যাইয়ে ডাক্তার সাহেব। এইরকম

বহু ঘটনা আমাদের কাছে রয়েছে বলে আমি বলতে পারি যে, এটার তদন্ত হওয়া দরকার। অবশ্য তদন্ত সম্বন্ধে আমি বলছি না যে, সমস্ত ঘটনাকে আপনারা স্বীকার ক'রে নিন, কিন্তু আজকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এবং এই এ্যাসেম্বলির উচিত যে, আজকে এমন একটা এনকোয়ারি কমিটি হোক, যে এনকোয়ারি কমিটি এই সম্বন্ধে তদন্ত করতে পারবে। এই এনকোয়ারি কমিটির মধ্যে সমস্ত দলের লোক রাখুন এবং সেখানে গিয়ে বিচার ক'রে দেশের লোকের সামনে প্রকৃত তথ্য আপনারা উদ্ঘাটন ক'রে দিন। এই বিচারে যদি পুলিসের দোষ হয়ে থাকে তা হ'লে তাদের সাজা দিন এবং তাতে যদি জানা যায় যে, হোম মিনিস্টার হিসাবে ডাঃ বি সি রায়ের দায়িত্ব আছে তা হ'লে সেই দায়িত্ব তিনি স্বীকার করুন এবং তার জন্যে পাপস্খালনের জন্য যা দরকার তা তিনি করুন। কারণ খড়গপুরে যে অত্যাচার হয়েছে তার প্রতিবাদ আমরা না ক'রে পারি না ব'লেই আমরা এনকোয়ারি কমিটি চাচ্ছি। আমরা গোপনে কোন এনকোয়ারি করতে চাই নি বরং আমরা ডাঃ বি সি রায়, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, স্থানীয় এম-এল-এ-দের কাছে লিখেছি যে, আমরা জনকয়েক এম-পি ও এম-এল-এ এবং বিভিন্ন দলের লোক সেখানে ব্যাপারটা একটু তদন্ত করতে যাচ্ছি ব'লে আমরা গভর্নমেন্টের সাহায্য চাই। কিন্তু সেই সাহায্য না পাওয়া সত্ত্বেও আমরা যা দেখেছি সেকথা আমি আপনাদের সামনে বললাম। অতএব, আমি এই কথাগুলি বলছি যে, ২৬এ তারিখ বেলা সাড়ে সাতটার সময় রেলের যে দুর্ঘটনা হয়েছিল সেই দুর্ঘটনার আমরা নিন্দা করছি, কিন্তু সেই দুর্ঘটনার অন্তরালে ২২এ থেকে ২৫এ তারিখ পর্যন্ত যে অত্যাচার হয়েছিল সে অত্যাচারকে কিছুতেই ঢাকতে পারবেন না; এই কথা ব'লে আমি বসছি, পরে ডাঃ রায়ের বক্তৃতা শুনলে পর আমার আর যা বলবার আছে বলব।

[2-50—3 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: After the Minister's reply, he cannot reply.

Dr. Ranendra Nath Sen: Of course, I can reply.

Mr. Speaker: Although the resolution is in the name of Sj. Nagendra Dalui, he really stands in the position of the mover and I have given him permission.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমি ২৩এ মে ১৯৫৬ তারিখে খড়গপুরের গুলী সম্পর্কে নিজ চক্ষে যা দেখেছি এবং যা শুনেছি, সেটা আপনার মাধ্যমে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে জানাচ্ছি। হয়ত তার নিজের এ বিষয়ে কোন দায়িত্ব না থাকতে পারে কিন্তু [illegible] উপর যে অত্যাধিক উৎপীড়ন হয়েছে তা আমি নিজে সরেজমিনে খোঁজ নিয়ে জেনেছি। আশা করি, তদন্ত কমিটির যে প্রস্তাব আজ এখানে উঠেছে—তা তিনি উপেক্ষা করবেন না।

আমরা সেখানে যাবার আগেই জেলা ম্যাজিস্ট্রেট ও পুলিসকে সেকথা জানান হয়েছিল। যখন আমরা সেখানে যাই সেখানকার ওয়ার্কসপএ তখন (২৩এ মে তারিখের) বেলা ৯॥টা থেকে ১টা পর্যন্ত আমরা ঐ অঞ্চলে ঘুরি। তখন দেখি সর্বত্র স্বাভাবিক শান্তি বিরাজ করছে। রাস্তায় লোকজনের চলাচল খুব কম। কোনরকম গোলমাল বা উত্তেজনা নেই। কিন্তু তা সত্ত্বেও পুলিস ব্যবস্থা। আমরা দেখি চতুর্দিকে পুলিস দাঁড়িয়ে আছে—পুলিস ভ্যান, মোটর সাইকেল চতুর্দিকে ঘুরে বেড়াচ্ছে। আমরা ৪ জন—শ্রীযুত কানাই ভৌমিক, সরোজ রায়, আমি এবং আর একজন মাদ্রাজী—যিনি ইউনিয়নএর মেম্বার—যখন সেখানে যাই তখন আমরা একটা অদ্ভুত জিনিস লক্ষ্য করলাম—আমাদের চারদিকে পুলিস ভ্যান, মোটর সাইকেল অনবরত ঘুরে বেড়াচ্ছে। তারপর আমরা যখন দেখতে গেলাম ওয়ার্কশপ ও বয়লারশপ—সেখানে গেটএর সামনে সেখানে যেসব ছোট ছোট দোকান ছিল তার লোহার থামগুলি দেখা গেল, কাঠের থাম একটাও নেই দোকানগুলির, সেগুলি ভূমিসাৎ হয়ে গেছে। থামগুলি ভেঙে পড়ে আছে। ২০-২৫টা দোকান ভাঙা অবস্থায় পড়ে আছে। আমি নিজে এসব দেখে এসেছি। তারপর আমরা যখন ১নং বস্তির কাছে আসি, তখন একজন কনস্টেবল

সেখানে পৌঁছে ম্যুড় ডাবার আমাদের বলল—"আপনারা এখান থেকে চ'লে যান।" আপনারা জানেন যে, ১৪৪ ধারা এখানে জারি আছে। আমরা বললাম, হ্যাঁ, আমরা জানি যে, ১৪৪ ধারা জারি আছে। কিন্তু আমাদের বাধা দিতে পার না—আমরা ৪ জন—৫ জনও নই। তা সত্ত্বেও সে হুইসিল বাজিয়ে দিল। তখন আরও কিছু কনস্টেবল সেখানে এল। যে হুইসিল বাজাল তার নং হচ্ছে এস ৭৭৫। সেই কনস্টেবলরা আমাদের জিজ্ঞাসা করল, আপনারা এখানে কি করছেন। আমরা বললাম—আমরা তদন্ত করতে, ঘটনা জানতে এখানে এসেছি। তারপর আমাদের পার্টির চারজন মেম্বার তা ডিভাইড করে দু'জন সেখানে বসলাম আর দুজন ঘুরে দেখতে লাগলাম। ওরা বললে, এখানে বসবেন না। তারপর আমরা চ'লে যাই। আমরা যখন সেখানে ছিলাম এক একটা ক'রে লোক আমাদের কাছে এসে নানাকথা বলে। কয়েকজন মহিলা তারা বলে—অত্যন্ত গরমের জন্য তারা বাইরে শুয়েছিল, পুলিস পক্ষ থেকে রাত্রিবেলায় তাদের উপর টর্চ ফেলে তাদের আব্রু নষ্ট করা হয়েছে। বহু লোককে মারধোর করা হয়েছে—তাদের নাম কতকগুলি আমরা টুকে নিয়ে এসেছি, দরকার হ'লে দিতে পারব। সেই নামগুলি নিয়ে যদি তদন্ত করা হয় অনেক সত্য কথা জানা যাবে। কেন এইরকম অন্যায় অত্যাচার হয়েছে—কেন হয়েছে, কারা করেছে, এইসব জানা দরকার। তারপর আমরা গেলাম শ্রমিকদের যে রিফ্রেসমেন্ট রুম আছে—বড় বড় হল আছে—সেখানেও দেখি পুলিস দাঁড়িয়ে রয়েছে। আমি এসব নিজের চোখে দেখে এসেছি, তাই বলছি। যদি দয়া করে এ বিষয়ে একটা তদন্ত করেন তা হ'লে সব জানতে পারবেন। আমি কিছুমাত্র মিথ্যা কথা বলছি না, মিথ্যা কথা বলা আমার অভ্যাসও নেই। এতে মিথ্যাভাষণ বা অতিরঞ্জনও কিছু নেই। তদন্ত করলেই এর সত্যমিথ্যা জানতে পারবেন। তাই অনুরোধ, একটা তদন্ত কমিটি করুন, যাতে সমস্ত ঘটনা প্রকৃত তথ্য উদ্ঘাটিত হতে পারে কেন এসব অন্যায় হয়েছে, অত্যাচার হয়েছে এবং কিজন্যই বা সেখানকার লোক এত বিক্ষুব্ধ হয়েছিল যার ফলে রেল দুর্ঘটনা হয়েছে।

Maulana Md. Mumtaz: مسٹر اسپیکر، سر،

میں نے ابھی ابھی وردھی دل کے نیتا کا ریزولیوشن سنا - مجھے سخت افسوس ہے کہ جو کچھ انھوں نے آپ کے سامنے بتلایا ہے، میں اُن کی ان تمام دلیلوں کو نہیں مانتا - میں کھڑگپور ہی میں تھا - مجھے ان لوگوں نے نہ خبر کی اور نہ کچھ بتلایا بلکہ کچھ ورکرس میرے پاس آئے اور مجھ سے کہا کہ وہ کام پر جانا چاہتے ہیں انھیں پولیس پروٹکشن چاہئے - کانگریس کی طرف سے ہر کوشش کی گئی تاکہ جس طرح بھی ہو مزدور کام پر چلے جائیں - ریلوے امپلائز کا پریشر ہم پر بہت زیادہ پڑ رہا تھا اس لئے ہم نے یونین کے پریسیڈنٹ اور ورکروں سے مل کر اُن سے بات چیت کی - وہ ایک حد تک راضی ہو چکے تھے - ہم نے ایک اپیل بھی کی تھی اور کرمچاریوں کو سمجھایا تھا کہ یہ اسٹرائک اِل لیگل اسٹرائک ہے - جنتا کو اس سے کوئی فائدہ نہیں پہنچ سکتا - کھڑگپور کی جنتا معصوم

اور سیدھی سادی تھی - وہ معصوم جنتا اس جھگڑے میں پڑنا نہیں چاھتی تھی - میں ایسی جنتا کو دھنیواد دینا چاھتا ھوں - لیکن آج دردھی دل کے لیتا جو انکوائری چاھتے ھیں انہیں لوگوں نے کھڑگپور میں آکر معصوم جنتا کو بھڑکایا اور ورغلایا اور یہہ کہا کہ اگر تم پر دفعہ ۱۴۴ لگا ھوا ہے تو اس کی پرواہ نہیں - تم پروسیشن نکالو' سڑک پر جلوس لیکر چلو' تم عورتوں کا بھی جلوس نکالو - سرکار جھکےگی اور پولیس بھی تمہارے سامنے جھکےگی اور سب کچھہ ھو جائیگا - اس طرح لوگوں کو بھڑکایا گیا اور لوگ ان کے کہنے میں آگئے اور انہیں کے کہنے پر جلوس کی صورت میں گئے اور جانے کے بعد نقصان اٹھایا *

آج وھی ورکرس پریشانیوں میں پڑے ھوئے ھیں - کوئی ان کو دیکھنے والا نہیں ہے - وہ آکر چلے گئے جنھوں نے ان کو آکر ورغلایا اور بہکایا تھا - آج جو مزدور مصیبت میں ھیں ان کا کوئی ساتھی نہیں رھا - میں یہہ کہتا ھوں کہ میرے کھڑگپور کے ورکرس بہت معصوم تھے' بہت ھی سیدھے سادے تھے - آج تک انہوں نے ایسی کوئی والنس حرکت نہیں کی تھی - مجھے معلوم ہے پولیس کے متعلق جو باتیں ھو رھی ھیں کہ پولیس نے ظلم کیا - آپ کو معلوم ہے کہ چار ھزار پانچ سو (۴۵۰۰) آدمی کام کر رہے تھے - کام سے جس وقت ورکرس واپس ھو رہے تھے اس وقت دفعہ ۱۴۴ لگی ھوئی تھی - وہ وفادار ورکرس جو کام کرکے واپس جا رہے تھے انہیں راستہ میں پکڑ کر مارا گیا اور بری طرح مارا گیا - انہیں دھمکی دی گئی - پولیس اس وقت تک بالکل شانتی سے کام لے رھی تھی - میں نے خود ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ سے ملاقات کی' ایس - پی - سے ملا اور ان سے کہا کہ ورکروں کی یہہ خواھش ہے کہ وہ کام پر جائیں لیکن آج ان کو پولیس پروٹکشن چاھئیے کیونکہ جس وقت

وہ لوگ کام پر سے واپس آتے تھے یا کام پر جاتے تھے تو انہیں دھمکایا جاتا تھا' مارا جاتا تھا - پولیس شانتی کے ساتھہ خاموش تھی' خاموشی کے ساتھہ وہاں رہی اور کچھہ نہ کہا - مجھے تو ایک افسوس تھا میں نے یہہ کہا بھی کہ ورکر کام کرنے جائیں اور پولیس پروٹکشن نہ ملے تو کسطرح کام ہو سکتا ہے - مخالف پارٹی کا آج یہہ کہنا کہ پولیس کا ظلم ہوا' پولیس نے ظلم کیا' کیا میں ان سے یہہ پوچھہ سکتا ہوں کہ میرے یہہ دردمی دل کے نیتاؤں کے چند نیتا جو کھڑگپور میں پہنچے جن کا میری کانسٹی ٹیوئنسی میں کوئی دخل نہ تھا کہاں تک مناسب تھا؟ میں وہاں کا نمائندہ تھا' وہ مجھہ سے ملتے' مجھہ سے رائے لیتے' مجھہ سے بات چیت کرتے' لیکن افسوس ہے کہ انہوں نے تو نہ مجھے کچھہ لکھا نہ مجھہ سے کچھہ کہا بلکہ لوگوں کو بھڑکا کر انہوں نے لوگوں کو غلطفہمی میں ڈال دیا - لوگوں کو مجبور کر دیا کہ وہ کام پر نہ جائیں اور مار کھائیں اور مار کھانے کیلئے آگے بڑھیں *

میں یہہ کہنے کے لئے تیار ہوں کہ انکوائری مانگی جا رہی ہے دیکھنا چاہیئے کہ آخر انکوائری میں کیا ہو سکتا ہے - مجھے معلوم ہے کہ ایک سو بارہ پینٹر پہلی مارچ سے کام سے بیٹھے ہوئے تھے - اور پہلی مئی کو موری میں ایک ٹکٹ کلکٹر پر حملہ ہوا - ۶ مارچ کو ہمارے وہ لیڈر جو آج انکوائری مانگ رہے ہیں انہیں کے نیتاؤں نے کھڑگپور میں جا کر لوگوں کو ورغلایا اور کہا کہ موری میں جس ٹکٹ کلکٹر کو مار کر مجروح کیا گیا تھا وہ آدمی ۶ تاریخ کو مر گیا - اس کی خبر کھڑگپور میں پھیلتے ہی ۸ مارچ کو اسٹرائک ہوئی *

اس اسٹرائک کے بعد ہی میں لیبر یونین سے ملا بحیثیت کانگریس پریسیڈنٹ کے - ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ سے ملا' ریلوے اتھارٹی سے ملا اور ایس - پی - سے ملا - اس کے بعد جس وقت کہ لوگوں کی تعداد بڑھنے لگی

اور لوگ ورکشاپ میں جانے لگے اور کافی تعداد میں لوگ گئے تو میرے دوستوں کو یہہ اچھا نہیں لگا - وہ پریشان ہو گئے اور وہ الیکشن پالٹکس کو بیچ میں لاکر غریبوں کے ساتھہ' ورکروں کے ساتھہ کھیلنا چاہا - انہوں نے غریب ورکروں کو سامنے لاکر اپنا اُلو سیدھا کرنے کیلئے لوگوں کو بھڑکایا ہے یہاں تک کہ انہوں نے عورتوں کو بھی مجبور کیا کہ وہ ہاتھوں میں جھاڑو' مرچ اور مسالہ لیکر پروسیشن میں نکلیں - کیا یہہ افسوسناک بات نہیں ہے؟ وہاں کا ایم - ایل - اے - ہونے کی حیثیت سے مجھے شرم آنی چاہئے - مجھے دکھہ بھی ہے اور شرم بھی ہے کہ میری کانسٹی ٹیونسی کے اندر جو لوگ کہ وفادار ورکرس تھے ان لوگوں نے آکر جن کا کھڑگپور سے کوئی کنسرن نہ تھا محض اپنے ذاتی مفاد کیلئے کھڑگپور کے معصوم ورکرس کو جو کانگریس مائینڈڈ تھے غلط راستہ پر لانے کی کوشش کی - آپ کو معلوم ہے کہ میں مناریٹی کمیونٹی سے کھڑگپور کا رہنے والا ہوں اور وہاں سے میں نے کامیابی حاصل کی - مسلمان وہاں کم تھے' بہت ہی کم مسلمان ہیں - ہندوؤں کی مجاریٹی ہے لیکن وہاں کے تمام ہندو ورکرس کانگریس مائینڈڈ ہیں' کانگریس کے وفادار ہیں' وفادار ورکر ہیں - مخالف پارٹی کے نیتاؤں نے کانگریس کو توڑنے کے لئے' کانگریس کو خراب کرنے کے لئے اور اپنی پارٹی کو بڑھانے کے لئے یہہ ساری حرکتیں کیں - انہوں نے یہہ کھیل کھیلا اور اس کھیل کا نتیجہ آج کیا ہوا وہ خود تو گدیوں پر بیٹھے ہوئے ہیں' آرام سے بیٹھے ہوئے ہیں' البتہ کھڑگپور کی معصوم جنتا' معصوم ورکر' غریب ورکر جو اس وقت پریشانی میں ہیں' پکڑے گئے ہیں انہوں نے ایسی حرکت کی - آج ان کو تکلیف ہے - ان کی تکلیف میں وہ نیتا مدد کو نہیں آئے ہیں - ان کو ورغلایا' بہکایا' پکڑوایا اور خود آرام کے ساتھہ بیٹھے ہوئے ہیں - اگر انکوائری ہوئی تو میں آپ کو بتاؤں گا اور ان کے

پول کھولے جائیں گے کہ رات کو آکر کس، کس طرح انھوں نے محلوں میں پروپگنڈا کیا ہے' کس طرح لوگوں کو کہا ہے کہ پولیس کو مارو - یہاں تک کہ ڈی - ایس - پی - کو بری طرح مارا گیا *

اسپیکر صاحب'

میں آپ کو بتانا نہیں چاہتا' لیڈر آپ کو بتائیں گے' لیکن میں آپ کو صرف یہہ بتاؤں گا کہ اُس جنتا کے ساتھہ جو بالکل سیدھے سادے ورکرس تھے محض الیکشن اور پالٹیکس اور گندی پالٹیکس سے اپنے الیکشن کو کامیاب بنانے اور کانگریس کو ڈاؤن کرنے کے لئے انھوں نے یہہ ناجائز حرکت کی' اللیگل حرکت کی اور غریب ورکروں کو بھڑکا کر اپنا اُلو سیدھا کیا - وہاں تو لوگوں کو پٹوایا' مروایا' پھنسوایا اور یہاں آکر کہتے ہیں کہ انکوائری ہو - مگر یاد رہے کہ جس وقت انکوائری ہوگی ان کے پول کھولے جائیں گے *

کھڑگ پور کی جنتا یہہ کہنے کیلئے تیار ہے کہ پولیس کا ظلم نہیں تھا بلکہ ان لوگوں کا ظلم تھا جنھوں نے معصوموں کو بھڑکایا ہے - انھوں نے کھڑگ پور کی جنتا اور کھڑگ پور کے ورکرس کو بھڑکایا ہے - میں پھر کہنا چاہتا ہوں کہ کھڑگ پور کی جنتا اور ورکرس وفادار اور کانگریس مائینڈ کے ہیں' بہت سیدھے ہیں - ہسٹری میں انھوں نے کبھی ایسی حرکت نہیں کی' ایسا کام نہیں کیا لیکن سیدھے ہونے کی وجہہ سے غلط فہمیوں میں آکر' پروپیگنڈے میں آکر' ان کی باتوں میں آکر نقصان اٹھایا - مجھے دکھہ ہے' مجھے افسوس ہے کہ میرے کھڑگ پور کے لوگ آج اس قدر پریشان حال ہیں' پکڑے گئے ہیں اور سب کچھہ ہوا - یہہ سب کس کی وجہہ سے ہوا؟ اور انکوائری مانگتے ہیں' انکوائری کس بات کی؟ کھڑگ پور کی جنتا جانتی ہے' خود ان کے دل جانتے ہیں' ان کو معلوم ہے اچھی طرح سے معلوم ہے کوئی دخل نہ تھا - کہاں گاربیڈا کے لوگ آئے ہیں

اور کہاں کہاں سے آئے هیں اور کھڑگ‌پور میں آکر وهاں کس طرح
لوگوں کو اکسا کر چلے جاتے هیں - آج کوئی نہیں جانتا' کوئی نہیں پوچھتا
که کھڑگ‌پور میں کیا هو رها هے *

اسپیکر صاحب' میں تو یہه کہوں‌گا که انکوائری میں وہ کل
کھلیں‌گی' یہه باتیں آئیں‌گی که وہ شرمندہ هوں‌گے - انہیں معلوم هو جائیگا
که کسی کے ساتھه کھیلنا ٹھیک نہیں - شہد کی مکھی کو هاتھه لگا کر
بھاگ جانے سے بچ نہیں سکتے - شہد کی مکھی آئے‌گی کاٹ کھائے‌گی -
پھر پچھتاؤ‌گے گھبراؤگے - هم ٹھیک ٹھیک هونا چاهئے - جنتا کو سیدھے راستے پ
چلانا چاهئے - ایسی جنتا اور پبلک کو دھوکا دیا جو معصوم اور سیدھی هے
ان کو تو سیدھے راسته پر چلانا چاهئے - وہ پیٹ کے بھکاری هیں - وہ پیٹ
کیلئے آٹھه گھنٹے کام کرتے هیں - انہیں صحیح راسته بتلانا چاهئے جس س
ان کی آتما اور انکا پیٹ خوش رهے' یہه نہیں که اپنا الو سیدھا کرنے کیلئ
اپنے فائدے کے لئے کسی کو نقصان میں ڈالا جائے - میں تو اس کو کوئی
پالیٹکس نہیں کہوں‌گا - میں تو یہه کہونگا که یہه ڈرٹی پالیٹکس هے - ا
اسی کا نام پالیٹکس هے اور اسی کا نام سیوا هے' اگر جنتا کی س
اسی کو کہتے هیں تو میں یہه کہوں‌گا که لعنت هے ایسی پالیٹکس
اور سیوا پر - اس کو سیوا نہیں کہتے بلکه اس کو کہتے هیں لوگوں
دھوکا دینا *

اسپیکر صاحب'

انکوائری سے کوئی فائدہ نہیں بلکه سوئے هوئے لوگوں کو اور جگا
هے اور اس کے اندر لوگوں کا پول کھلوانا هے - اور اگر اس کی خواهش
تو میں یہه کہوں‌گا که آپ انکوائری میں جائیں کوئی بات نہیں هے
جو سچ بات هے وہ ظاهر هو کے رهے‌گی یعنی جو کچھه میں آج ا
اسمبلی هال میں کہہ رها هوں وهی بات انکوائری کے سامنے هوگی

یہہ کوئی للار پٹو نہیں یہہ کوئی جھوٹ بات نہیں - یہی واقعہ تھا اور یہی حق تھا جو آج آپ کے سامنے ہے - میں تو کہونگا کہ یہہ باعث شرم ہے - لوگوں کو بھڑکایا اور ورغلایا گیا ہے اور ان کو ایک غلط راستے پر ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے *

[3—3-10 p.m.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, খড়গপুরে যে দুর্ঘটনা ঘটেছে এবং তাতে পুলিসের ব্যবস্থায় কি হয়েছে না হয়েছে সে নিয়ে বহুবিধ সংবাদ জনচিত্তকে আলোড়িত ক'রে তুলেছে। সেজন্য আমাদের পক্ষ থেকে বিশেষ ক'রে একটা এনকোয়ারি কমিশন সেট আপ করবার জন্য গভর্ণমেন্টকে অনুরোধ এই প্রস্তাবে করা হয়েছে। এখন এখানে যে দুর্ঘটনা অবলম্বন ক'রে এই পুলিসের বিরুদ্ধে নানারকম অপবাদের সৃষ্টি হয়েছে সেই সম্বন্ধে সত্যই একটা নিরপেক্ষ তদন্ত হওয়া আবশ্যক। এখানে স্পীকার মহাশয় যদি অপ্রাসঙ্গিক না হয় তা হ'লে পর আমি বলব খড়গপুরে যে রেলওয়ে দুর্ঘটনা ঘটান হয়েছে, ভারতে কেন বিশ্বের মধ্যে এরূপ জঘন্য ঘটনা সংঘটিত হয়েছে বলে আমি অন্তত জানি না। কাজেই আমরা সকলে তার তীব্র নিন্দা করতে দ্বিধাবোধ করব না। এটা অত্যন্ত দুঃখের ও লজ্জার বিষয় এজন্য যে, বিশেষ করে বাংলাদেশেরই একটা অংশে, খড়গপুরে এই দুর্ঘটনা ঘটেছে এবং যারা এ ব্যাপারে উস্কানি দিয়ে সহায়তা করেছে তাদের আমি তীব্র নিন্দা করবার ভাষা খুঁজে পাই না।

তারপর পুলিসের ব্যবহার সম্বন্ধে যেসব কথা মাননীয় সদস্যরা পূর্বে আলোচনা ক'রে গিয়েছেন আমাদের কানে ঠিক এর বিরোধী সংবাদও পেঁাচেছে ; কাজেই নিরপেক্ষ তদন্ত হওয়া অত্যন্ত দরকার হয়ে পড়েছে। অবশ্য রেলওয়ে পপুলেশনএর ভিতর যদি আমরা সংবাদ নিই তা হ'লে দেখব একটা রেলওয়ে কারখানার ভিতর যেসব পুলিস শান্তিরক্ষার জন্য অবস্থান করছিল তাদের অধিকাংশ পুলিসই বাঙ্গালী। আমি এজন্য আরও তদন্ত করতে বলছি যে, সেখানে এই দুর্ঘটনাটিকে কেন্দ্র ক'রে বাংলার বিরুদ্ধে, বাঙালীর স্বার্থের বিরুদ্ধে, বাংলার বেকার সমস্যার বিরুদ্ধে এখন একটা তীব্র আন্দোলন সুরু হয়েছে। সেখানকার অন্যান্য বাসিন্দারা বলছে যে, পুলিসের মধ্যে বাঙালীর সংখ্যাই বেশি, সেজন্য অবাঙালীর স্বার্থরক্ষা তারা উপেক্ষা ক'রে চলেছে।

আমরা জানি যে, সেখানে ২২ হাজার রেলকর্মচারীর ভেতর ২৫ ভাগ মাত্র বাঙালী কাজ করে। শুধু পুলিসের ব্যাপারে নয়, ঐ কর্মচারী নিয়োগের ভেতর দিয়ে দেখা যায় যে, সেখানে কিছুদিন আগে নূতন নিয়োগের ক্ষেত্রে চারশো সাড়ে চারশো দরখাস্তের মধ্য থেকে মাত্র ১৯ পার্সেন্ট বাঙালী সেখানে নিয়োজিত হয়েছে এবং সেইজন্যই সেখানে বাঙালীদের বিরুদ্ধে তীব্র আন্দোলন সুরু হয়ে গেছে। আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে বিশেষকরে আকর্ষণ করব যে, সেখানে রেলকর্মচারীদের মধ্যে প্রাদেশিক যে কোটা ও উদ্বাস্তুদের জন্য বিশেষভাবে নির্দিষ্ট কোটা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট থেকে নির্দিষ্ট ক'রে দেওয়া হয়েছে সেই অনুপাতে সেখানে বাঙালীর চাকরীর সংখ্যা রক্ষিত হয় নি। তীব্র বেকার-সমস্যা ও রিফিউজি সমস্যা প্রপীড়িত বাংলাদেশে। আর পুলিসের অত্যাচার হিসাবে যেকথা বলা হয়েছে মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সে সম্বন্ধে আমি বলব যে, সত্যকার অত্যাচার হিসাবে যদি কিছু বলা যায়, তা হ'লে পর ২২ থেকে ২৫ তারিখের মধ্যে খুব বেশি একটা কিছু অত্যাচার আমি দেখতে পাই না, বরং ২৫এ তারিখের পর ২৬এ তারিখে রেল দুর্ঘটনার পর পুলিসের যে কার্যকারিতা, তার মধ্যে যদি কিছু হয়ে থাকে তখনই হয়েছে। ২২এ থেকে ২৫এ তারিখ পর্যন্ত তদন্তের কথা বলা হয়েছে। ২৬এ বা তার পরের তারিখের কথা কেন বাদ দেওয়া হ'ল বুঝতে পারি না। কি উদ্দেশ্য আছে? এখানে আমাদের দেখা দরকার যে, পুলিস সব সময় যে অত্যাচার করেছে তার খুব বেশি সাক্ষাৎ প্রমাণ নেই, কারণ ঐ রেল দুর্ঘটনার দিন ডি-এস-পি

একজন অত্যন্ত সাংঘাতিকভাবে জখম হয়েছেন এবং তার সঙ্গে সঙ্গে কতকগুলি পুলিস কনস্টেবলও অত্যন্ত গুরুতর আহত হয়েছে। কাজেই সেখানে পুলিসের কার্যের যদি সমালোচনা করতে হয়, তা হ'লে পর সবসময় পুলিস অত্যাচার করেছে কিনা সে বিষয়ে রীতিমত নিরপেক্ষ তদন্ত হওয়া অত্যন্ত প্রয়োজন।

[3-10—3-20 p.m.]

বিশেষ ক'রে আমি এইরকম কথায় রাজী নই যে, যেহেতু বাংলায় পুলিসে বাঙালীর সংখ্যা অধিক সেইহেতু পুলিস তাদের কর্তব্য সম্পাদন করে নি। এই আন্দোলন আমি বাঙ্গালী হিসাবে সমর্থন করতে পারি না। বরং আমি বলব যে, খড়গপুরে পুলিস এ্যাডামিনস্ট্রেশন বলতে কিছু নাই। সেখানে কলেজ এবং স্কুলের গার্ল স্টুডেণ্টসরা অন্যালোকের সহায়তা ভিন্ন যাতায়াত করতে পারে না; বিকালে বা সন্ধ্যায় স্ত্রীলোকেরা রাস্তায় বেরুতে সাহস পায় না। এমন প্রমাণ আছে যে, এমনকি সিনেমা দেখে ফিরবার সময়, স্বামীস্ত্রীকেও রিকসা ক'রে যাওয়ার সময় গুণ্ডারা স্ত্রীলোকের উপর অত্যাচার করে এরকম ঘটনাও জানা আছে কোন একজন স্ত্রীলোক সন্ধ্যার পর গুন্ডার দল দ্বারা আক্রান্ত হয় পুলিস পাহারা থাকা সত্ত্বেও। পুলিসের এটা জানা থাকা সত্ত্বেও কোন প্রতিকার হয় নি। সুতরাং আমি মনে করি, খড়গপুরে পুলিস এ্যাডমিনিস্ট্রেশন সম্বন্ধে তাদের বিরুদ্ধে জনসাধারণের যে অভিযোগ আছে সে সম্বন্ধে এবং পুলিসের নিষ্ক্রিয় ব্যবহার সম্বন্ধে আমরা যে সংবাদ পাই তাতে আমি মনে করি যে, এ ব্যাপারে একটা তদন্ত কমিশন নিযুক্ত হওয়া উচিত।

Sj. Subodh Banerjee

মিঃ স্পীকার, স্যার, খড়গপুরের রেলশ্রমিকদের উপর পুলিসী জুলুমের আলোচনা প্রসঙ্গে কংগ্রেসী তরফ থেকে যে ভদ্রলোক বললেন তাতে তাঁর বক্তৃতার সারমর্ম হ'ল এই যে, কিছু-সংখ্যক শ্রমিক ধর্মঘটে যোগ না দিয়ে যখন কাজ করতে যাচ্ছিল তখন ধর্মঘটী শ্রমিকরা তাদের বাধা দিয়েছে। তিনি এটাকে খুব লজ্জার কথা বললেন। কিন্তু বোঝা গেল না যে, এই ঘটনার সঙ্গে পুলিসী অত্যাচারের কি সম্পর্ক আছে। এ ছাড়া বিরোধী পক্ষের একজন সদস্য একদিক থেকে প্রকারান্তরে পুলিসের সাফাই গেয়ে গেলেন এবং তিনি নিন্দা করলেন রেলকর্মচারী, শ্রমিকদের এই ব'লে যে, তাঁদের কাজের ফলে নাকি বাংলাদেশের মুখে চুনকালি পড়েছে। প্রথমেই ব'লে রাখি, রেল শ্রমিকদের যে কাজকে সকলে গর্হিত ব'লে নিন্দা করছেন তাকে আমি নিন্দা করি না; কারণ আমি তা অন্যায় ব'লে মনে করি না। তাতে বাংলাদেশের মুখে চুনকালি পড়েছে তাও আমি মনে করি না। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, শ্রমিক যখন এইরকম কাজ করে তখন সে সেই কাজ করতে বাধ্য হয়েই করে, সখ ক'রে করে না। আপনারা যখন সামাজিক ঘটনার বাহিক প্রকাশটা দেখে তার বিচার করতে বসেন, ঘটনার মূল কারণ অনুধাবন করেন না। একে সমস্যা বিচার বলে না, বলে

swimming with the current on the surface

খড়্গপুরের রেলওয়ের কর্মচারীরা শ্রমিকরা কোনদিন এই কাজ করে নি; সেদিন কেন করল? দিল্লীর রেলকর্মচারী শ্রমিকরা কেন এই কাজ করতে বাধ্য হয়? কালকার রেলকর্মচারী শ্রমিকরা কেন এই ধর্মঘটের পথ ধরতে বাধ্য হয়? এখানে আপনারা কেউ তো বললেন না যে, রেলকর্তৃপক্ষের হৃদয়হীন ব্যবহার এর জন্য দায়ী; কেউ তো বললেন না যে, কর্তৃপক্ষের শ্রমিক-বিরোধী কার্যকলাপ রেলশ্রমিক কর্মচারীদের মনে হতাশা এনে দিয়েছে; কেউ তো দেখালেন না যে, শ্রমিকরা আপ্রাণ চেষ্টা করেছে নিয়মতান্ত্রিক পন্থায় তাদের দাবী আদায়ের জন্য তারপর বার বার ব্যর্থ হয়ে তারা এই পথ গ্রহণ করতে বাধ্য হয়েছে? প্রতি পদে ব্যর্থ হয়ে দাবী আদায়ের পথ না দেখে তারা শেষকালে ডেসপারেট হয়ে এই কাজ করেছে। সুতরাং যদি কাউকে নিন্দা করতে হয় তা হ'লে আমি সেজন্য শ্রমিক শ্রেণীকে নিন্দা করব না, নিন্দা করব সেই সরকারকে যার শ্রমিক বিরোধী নীতির জন্য মানুষ এইরকমভাবে ক্ষিপ্ত হয়ে উঠতে বাধ্য হয়; যাঁরা শ্রমিকদের নিন্দা করেন এবং মনে করেন যে, এইজন্যে বাংলার মুখে কালি পড়ে গেছে, আমি বলব যে, তাঁরা ঘটনার বিচার করতে শেখেন নি; তাঁরা পল্লবগ্রাহিতার দোষে দুষ্ট। তাঁরা ভুলে যান যে, একটা পিঁপড়েকে যদি অনবরত খোঁচান যায় তা হ'লে সেও কামড়ে দেয়। সেখানে

মানুষ তো সর্বশক্তি দিয়ে অন্যায়ের প্রতিবাদ করবেই। সরকার যদি মেহনতী মানুষকে তিলে তিলে মেরে ফেলতে চান তা হ'লে সেই মুমূর্ষু মানুষ মরার আগে একবার কামড়াবার চেষ্টা করবেই। অন্যলোকে শোষিত অত্যাচারিত মানুষের সে প্রতিবাদকে কিভাবে দেখেন তা আমি জানি না, তবে আমি তাকে নমস্কার করি, তাকে অভিনন্দন জানাই। ১৩৫০ সালের মন্বন্তরে সাধারণ মানুষের গরু ছাগলের মত মরাকে আমি প্রশংসা করতে পারি না। রাস্তায় না খেতে পেয়ে কুকুর বেড়ালের মত মরার আগে যদি তারা শোষক শাসক শ্রেণীকে আঘাত দিয়ে মরত তা হ'লে মনুষ্যত্বের জয়গান পেয়ে যেত। ইতিহাসে তারা অমর হয়ে থাকত। সুতরাং ২৬ তারিখের ঘটনাকে কেন্দ্র ক'রে যাঁরা সমস্ত দোষকে শ্রমিকদের ঘাড়ে চাপাতে যাচ্ছেন আমি তাঁদের তীব্র নিন্দা করি; আমি তাঁদের ধনিক শ্রেণীর দালাল ব'লে মনে করি। তা ছাড়াও আমার জিজ্ঞাস্য, ২৬ তারিখের ঘটনার আগে পুলিস কেন সেখানে অত্যাচার করল? এখানে কেউ কেউ বলেছেন যে, পুলিস কোন অত্যাচার সেখানে করে নি, কিন্তু আমাদের কাছে যে প্রমাণ আছে তা থেকে আমরা দেখছি যে, পুলিস সেখানে অত্যাচার করেছে। আমি জিজ্ঞাসা করব, যেখানে সন্দেহের অবকাশ আছে সেখানে অনুসন্ধান করতে আপত্তি কি আছে? সুতরাং অনুসন্ধান হোক এবং তা থেকে প্রমাণিত হয় যে, আমাদের অভিযোগ অসত্য তা হ'লে যে কোন সাজা আমি মাথা পেতে নিতে রাজী আছি। কিন্তু যদি প্রমাণ হয় যে, সেখানে পুলিসী জুলুম হয়েছে তা হ'লে সরকার পক্ষ কি রাজী আছেন পদত্যাগ করতে? অনুসন্ধানে কোন আপত্তি থাকতে পারে না। এনকোয়ারি হোক, সমস্ত দলের প্রতিনিধি নিয়ে অনুসন্ধান হয়ে দেখা যাক যে, পুলিস সেখানে অত্যাচার করেছে কিনা এবং পুলিস যদি অত্যাচার করে থাকে তা হ'লে তাকে সাজা দিতেই হবে। আমার কাছে যেসব প্রমাণ আছে তাতে খড়্গপুরে যে অমানুষিক পুলিসী অত্যাচার হয়েছে সেখানে যে অকথ্য বর্বর রাজত্ব চলেছিল তাতে কোন সন্দেহ নেই। সরকার পক্ষ বলেছেন—এসব কিছু হয় নি। এই বিরোধী এ্যাসারসনএর সত্যাসত্য নির্ধারণের জন্য অনুসন্ধানের দরকার। এই প্রসঙ্গে একজন সদস্য গুণ্ডাদের কথা তুলেছেন এবং বলেছেন যে, খড়্গপুরে এদের জন্য স্ত্রীলোকেরা রাস্তা দিয়ে একাকী যেতে পারে না। কিন্তু মনে রাখা দরকার যে, এইসব গুণ্ডাদের কোন জাত নেই, এদের জাত—গুণ্ডার জাত। এরা বাঙালী বা তেলেগু নয়, এরা হিন্দু বা মুসলমান নয়—এরা গুণ্ডা। এই গুণ্ডার জাতকে পুলিস প্রশ্রয় দিয়েছে। পুলিস তাদের প্ররোচিত করেছে এমন ধরনের কাজ করতে যাতে সাধারণ শ্রমিককে দোষের মধ্যে জড়িয়ে দেওয়া যায়। সুতরাং যাঁরা এই সত্য না দেখে খড়্গপুরের ঘটনাকে প্রাদেশিক রূপ দিতে চান, তাঁরা অত্যাচারের বিরুদ্ধে সাধারণ মানুষের সংগ্রামী ঐক্যবদ্ধতাকে ভেঙে দিতে চান এবং এইভাবে তাঁরা ধনিক শোষকশ্রেণীকে সমর্থন করেন। সেজন্য আমি বলব যে, খড়্গপুর সম্বন্ধে যেসমস্ত পরস্পরবিরোধী কথা বলা হচ্ছে তা থেকে সত্য ছেঁকে বের করতে হ'লে বেসরকারী তদন্তের প্রয়োজন।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমাদের সদস্যের বিরুদ্ধে যে অভিযোগ উত্থাপন করা হয়েছে তার আমি তীব্র প্রতিবাদ করি। বলা হয়েছে যে, তিনি খড়্গপুরে পুলিসকে সাপোর্ট করে বলেছেন। এটা মোটেই সত্য নয়, বরঞ্চ ১৯৩০ সাল থেকে বৃটিশ গভর্নমেন্টের আমল থেকেই আমরা সেই বিদেশী সরকারের বিরুদ্ধে লড়েছি এবং পরপর তিনটি বৃটিশ ম্যাজিস্ট্রেটকে গুলী ক'রে মারা হয়েছিল। এইসব ঐতিহ্য আমাদের আছে। বৃটিশ আমলে কারখানার কাজে তাই আমাদের উপযুক্ত সংখ্যায় নেওয়া হ'ত না। তারাই আইন ক'রে গিয়েছিল যার ফলে কারখানাগুলিতে বাঙালীর ছেলে চাকরী পেত না, সমস্ত বাইরের লোক এসে চাকরী পেত। আজও সেই আইন সেখানে চলে আসছে। আজ বাঙলায় এই বিগেস্ট কারখানা থাকা সত্ত্বেও মেদিনীপুরের কোন ছেলে কাজ পাচ্ছে না। মেদিনীপুরের ছেলেরা কি অকর্মণ্য যে তারা ভালভাবে পাশ করা সত্ত্বেও কাজ পাচ্ছে না। সেখানে আমাদের কৃষ্ণচন্দ্র বাবু যে কথা বলতে চেয়েছেন তাতে তিনি কোথাও প্রকাশ করেন নি যে, এনকোয়ারি বন্ধ করা হোক। এনকোয়ারি করা হোক কেন স্ট্রাইক হয়েছে, কেন বাঙালী কারখানার চাকরীতে স্থান পাচ্ছে না এটাও দেখা হোক। আমি গত কয়েকদিন পূর্বে বিধানসভার প্রতিটি সদস্যকে ও মাননীয় প্রধানমন্ত্রীকে

মেদিনীপুরের বেকার ছেলেদের উপযুক্ত চাকরীর ব্যবস্থা করতে আবেদন করেছি ও স্থানীয় কারখানার উর্ধ্বতন কর্মচারীরা কিভাবে বাংলাদেশের বাহির হইতে লোক আনিয়া বাংলার লোকদের বাদ দিতেছেন তাহাও অনুসন্ধান করা হোক।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, খড়গপুরএ গত মে মাসে পুলিস যে বিভীষিকার রাজত্ব সৃষ্টি করেছিল তার নিন্দা করবার ভাষা নেই। সেখানে যে স্ট্রাইক হয়েছিল তার একটা দাবী ছিল সেটা মিঃ কাপুর কেন মেটান নি যার জন্যে শেষ পর্যন্ত গোলমালের সৃষ্টি হয়। তার জন্যে দায়ী কে সেটা জানা দরকার। তাঁরা বলবেন ট্রেন দুর্ঘটনা হয়েছিল। আমি মনে করি যেখানে যেখানে বিশৃংখলা ঘটেছিল সেখানে মালিকের এজেন্টরাই যে গোলমালের সৃষ্টি করেন নি, তার প্রমাণ কি? আমি মনে করি ২২এ থেকে ২৫এ পর্যন্ত যে অত্যাচার হ'ল সেটা কংগ্রেস গভর্নমেন্টের পক্ষে কলঙ্কের কথা। সেখানে যা ঘটেছিল তা কোন সভ্য দেশে ঘটে না। সেখানে বিভীষিকার রাজত্ব সৃষ্টি করা হয়েছিল, শিশু-বৃদ্ধ নির্বিশেষে মারপিট, গ্রেপ্তার করা হয়েছিল। আমার সন্দেহ হয় ডাঃ রায় এর পিছনে আছেন কিনা। পুলিস যে অত্যাচার করল......

[Disturbances and noise.]

কালকে শ্রীদেশমুখ যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন প্রধানমন্ত্রীমহাশয় সম্পর্কে তার একটা লাইন পড়ে শুনাব।

Mr. Speaker: Why do you bring in irrelevant matters?

Sj. Balailal Das Mahapatra:

তিনি বলেছেন এরূপ প্রমাণ আছে যে, বোম্বাইএর মুখ্যমন্ত্রী পুলিসকে লোক দেখামাত্র গুলী করবার এবং হত্যা করবার জন্য গুলী করবার নির্দেশ দিয়েছিলেন। স্ত্রীলোক, বালক-বালিকাগণ ভয়ে বাহির হয়ে আসতেই তাদের নির্বিশেষে গুলী করা হবে। পুলিস ইচ্ছা করে টিয়ার গ্যাস ব্যবহার করেছেন এবং ২৫২ রাউন্ড টমি গান থেকে গুলী চালিয়েছিল এবং তাতে বহু হতাহত হয়। এরকম কাজ করা কংগ্রেস সরকারের নিত্যনৈমিত্তিক ব্যাপার। বিভিন্ন জায়গায় এটা আমরা দেখতে পাই। আজ যেটা বোম্বাইয়ে হয়েছে, তার পুনরাবৃত্তি খড়্গপুরে দেখলাম। সেখানে ৮ই মে যে স্ট্রাইক হ'ল সেখানে গভর্নমেন্ট কেন হস্তক্ষেপ করেন নি। শ্রমিকদের দাবী ন্যায়সংগত ছিল কিনা তা দেখা হ'ল না কেন? কংগ্রেসের সেখানে নাকি যথেষ্ট প্রভাব আছে তা হ'লে সেই প্রভাব কেন যে চিন্তা করা হ'ল না তা বুঝি না। শ্রমিকদের দাবীর পিছনে দাঁড়ান উচিত ছিল এবং সেই দাবী মেটানর জন্যে মুখ্যমন্ত্রীর সেখানে ছুটে গিয়ে দাঁড়ান উচিত ছিল। আজ আমরা দাবী করছি বেসরকারী তদন্ত কমিশন গঠন করা হোক। আমাদের ন্যায়সংগত প্রস্তাব এই : আমরা বলছি, বিধানসভার বিভিন্ন পার্টি শুধু কমিউনিস্ট পার্টি, আর-এস-পি, অর ফরওয়ার্ড ব্লক থেকে নয় প্রত্যেক দলের প্রতিনিধি নিয়ে কমিশন গঠন করতে চাইছি। কেন সেখানে অশান্তি হ'ল, ১৪৪ ধারা জারী করা কেন হ'ল তা দেখা দরকার। অথবা যদি এখান থেকে নির্দেশ না যায় অথচ পুলিস যদি অত্যাচার করে থাকে তারও তদন্ত হওয়া দরকার। সেজন্যে আমি এই প্রস্তাবকে সর্বান্তকরণে সমর্থন করছি এবং বেসরকারী তদন্তের উপর বিশেষভাবে জোর দিচ্ছি। কারণ, পুলিস ম্যাজিস্ট্রেটের বিচার যেখানে হয় সেখানে দেখা যায় সমস্ত ঘটনাই উলটেপালটে গেছে। এরকম ভূরি ভূরি প্রমাণ আছে। তাই বলব কংগ্রেস যদি নির্দোষী হন সেটা বেসরকারী তদন্তের মারফৎ প্রমাণ করুন।

Sj. Bankim Mukharji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এ বিষয়টি লোকসভার সঙ্গে বিশেষভাবে জড়িত যেহেতু এটা রেলওয়েএর ব্যাপার। কাজেই আমি এখানে রেলওয়ে ধর্মঘট এবং সেই ধর্মঘট কতখানি ন্যায্য তাই নিয়ে আলোচনা করতে চাইনে, কিন্তু এই কথা সঙ্গে সঙ্গে মানতে হবে যে, বাংলাদেশের সরকার নিজে থেকে নয়, সেন্ট্রাল এ্যাডমিনিস্টার্ড রেলওয়ে কর্তৃপক্ষ তাঁদের হুকুম দিয়েছেন

আর তারা সঙ্গে সঙ্গে তাদের ল এ্যান্ড অর্ডারএর যে বাহিনী তা প্রয়োগ করেছেন। এইটে ডাঃ রায়কে খণ্ডন করতে হবে যে, তা নয়। আমি স্ট্রাইক সম্বন্ধে যেতে চাই নে, কারণ সেটা হচ্ছে এ্যাডজুডিকেশন মেসিনারি ফেল করেছে এইটে ওয়ার্কারসদের বক্তব্য এবং যে বিবৃতি তাদের সম্বন্ধে দেওয়া হয়েছে তা ভুল অর্থাৎ যে বিবৃতি লোকসভায় রেলওয়ে মন্ত্রী দিয়েছেন ; কিন্তু একথা সবাই মানবেন যে, কোন ঘটনা ঘটে নি স্ট্রাইকএর পর ৮।১০ দিনের মধ্যে, অর্থাৎ ৮ থেকে ২১ পর্যন্ত এমন কোন ঘটনা ঘটে নি যাতে সেখানে বাংলা সরকারের প্রয়োজন হয়েছিল এইভাবে হস্তক্ষেপ করা। যে মুহূর্তে কারখানা থেকে ধর্মঘট বাইরে ছড়িয়ে পড়ে, সিগন্যাল ম্যান স্ট্রাইক করেন, তখন রেলওয়ে কর্তৃপক্ষ ব্যতিব্যস্ত হয়ে পড়েন, স্ট্রাইক ব্যাপক আকার ধারণ করবে তাই বাংলা সরকারের শরণাপন্ন হন এবং বাংলা সরকারও তৎক্ষণাৎ দিকবিদিক জ্ঞানশূন্য হয়ে সেখানে উপস্থিত হলেন, ১৪৪ ধারা এখানে প্রত্যেক জায়গায় ঘোষণা করা হয়। ডাঃ রায়কে দেখতে হবে ৮ তারিখ থেকে কি ঘটেছিল যার জন্যে এর প্রয়োজন হয়েছিল। আমরা বেসরকারী তদন্ত করতে যারা গিয়েছিল'ম বিভিন্ন এম এল এ, এম পি তারা দেখেছিলাম বাংলা সরকার যেদিন হস্তক্ষেপ করলেন সেদিন থেকেই অশান্তির শুরু হ'ল। তার পূর্বে রেলওয়ে কারখানার মধ্যে এবং বাইরে সাম্প্রদায়িক আগুন প্রবলভাবে ছড়িয়ে দেওয়া হয়েছে, সেটা অবশ্য আমাদের এখানে আলোচনার কথা নয়। কিন্তু দুঃখের কথা পুলিস এসে প্রথম কাজ করলেন কি না তারা রেলওয়ে ইউনিয়ন ঘরে যারা শুয়েছিল তাদের গ্রেপ্তার করে আনা। এমনকি তাদের একটা কমিটি মিটিং ডাকা হয়েছিল এবং তাতে যেসমস্ত এক্সিকিউটিভ মেম্বারস যোগদানের জন্য বাইরে থেকে আগের রাত্রে এসেছিলেন তাঁরাও রাত্রে ইউনিয়ন অফিসএ নিদ্রিত ছিলেন, সকালবেলায় তাদের গ্রেপ্তার করে নিয়ে যাওয়া হয়। তাঁদের বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ বাংলা সরকারের কাছে আছে কি? তার চেয়েও ভয়ানক ব্যাপার আমাদের পার্টির সেখানকার বিশিষ্ট কর্মী নারায়ণ চোবে, এবং দ্বিজেন চক্রবর্তী যারা বিশেষভাবে শান্তি রক্ষার্থে অর্থাৎ যাতে কোন সম্প্রদায়িক গোলমাল না হয় তার জন্য চেষ্টা করছিলেন, রাস্তায় রাস্তায় মিটিং করে এমন একটা সুন্দরভাবের সৃষ্টি করেছিলেন যাতে রাস্তার লোক তাদের বুকে ধরে আলিঙ্গন করে তাদেরও পর্যন্ত গ্রেপ্তার করা হ'ল।

[3-30—3-40 p.m.]

এমন কি তাদের একটা কমিটি মিটিং ডাকা হয়েছিল এবং অন্য স্থান থেকে যেসমস্ত একজিকিউটিভ কমিটির মেম্বরেরা উপস্থিত হয়েছিল, যারা আগের রাত্রে এসেছিল এবং সন্ধ্যাবেলা মিটিং ক'রে রাত্রিতে ইউনিয়ন অফিসে ঘুমাচ্ছিল তাদের সকালবেলা গ্রেপ্তার করা হয়েছে। কিসের জন্য? তাদের বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ কি বাংলা সরকারের কাছে আছে? তার চেয়েও ভয়ানক ব্যাপার! আমাদের পার্টির সেখানকার বিশিষ্ট কর্মী নারায়ণ চোবে এবং বীরেন চক্রবর্তী তারা বিশেষভাবে খড়্গপুরে শান্তিরক্ষার জন্য এবং ঐ সম্পর্কে যাতে গোলমাল না হয় কেননা, কিছু লোক কাজে যাচ্ছে, কিছু যাচ্ছে না কাজেই সেইরকম অবস্থায় শান্তি যাতে থাকে সেজন্য রাস্তায় রাস্তায় মিটিং ক'রে এমন একটা আবহাওয়ার সৃষ্টি করেছিল যে, লোক বেরিয়ে এসে তাদের বুকে জড়িয়ে ধরে আলিঙ্গন করেছিল, সেইরকম লোককে সিকিউরিটি এ্যাক্টে ধরা হয়। কি অপরাধে? না, তারা শান্তির বাণী প্রচার করেছিল ; আর কি অপরাধে? না, তারা চেষ্টা করেছিল যে, সাম্প্রদায়িক কোন সংঘর্ষ যেন না হয়। তা হ'লে এইটাই কি সরকারের মনোভাব যে, কোন লোক যদি শান্তির জন্য বা গোলমাল না হওয়ার জন্য কাজ করে তাঁরা হবেন সরকারের চোখে শত্রু এবং যাঁরা সাম্প্রদায়িক উস্কানি দেন এবং দাঙ্গা বাধাবার জন্য চেষ্টা করেন তাঁরাই হচ্ছেন এদের মিত্র, অর্থাৎ গুণ্ডার দল এ'দের মিত্র? সেইজন্যই বোধহয় এইসমস্ত লোককে ধরা হ'ল। তখনও কিছু নয় ; কিন্তু যখন লোক দুপুরবেলা খেতে বসেছে সেই সময় তাদের বাড়ীঘরের উপর চড়াও হয়ে আক্রমণ করা হয় সেইদিন প্রথম উস্কানি বাংলা সরকার দেন। তার পরের দিন যখন স্ত্রীলোকদের উপর অত্যাচার হয় যেকথা পূর্বের বক্তারা বিশদভাবে বর্ণনা ক'রে গেছেন সেই অত্যাচার যখন হয়েছিল তখন নিশ্চয়ই জনসাধারণ ক্ষিপ্ত হয়ে উঠতে পারত। তাদের তখনকার কার্যকলাপে তাদের খুব বেশি দোষ দেওয়া যেত না। এমন কি ৮০ বছরের বৃদ্ধা, তাঁরও সাক্ষ্য নিয়েছি, তিনিও আহতা ; তাঁদেরও ধরা হয়েছিল। আর সবচেয়ে সাংঘাতিক কথা যে, এইসমস্ত

মেয়েদের নানারকম চার্জ দিয়ে পুলিস গ্রেপ্তার ক'রে নিয়ে যায় এবং তার পরে ছেড়ে দেয়। আমরা জিজ্ঞাসা করি যে, কেন গ্রেপ্তার করা হয়েছিল এবং কেন ছেড়ে দেওয়া হয়েছিল? আমাদের দেশে স্ত্রীলোকদের সম্বন্ধে একটা বিশেষ রকম ধারণা আছে যে, তাদের যতদূর সম্ভব নির্যাতনের মধ্যে না নিয়ে আসা। যদি এমন হ'ত যে, এই স্ত্রীলোক অত্যন্ত অপরাধী, অবশ্য সেখানে গভর্নমেন্টের পক্ষে তাকে গ্রেপ্তার করা ছাড়া উপায় নাই। কিন্তু এক্ষেত্রে আমরা দেখি, যতগুলো স্ত্রীলোককে ধরা হয়েছিল তাদের প্রত্যেককে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। তা হ'লে তার মানে হচ্ছে যে, অত্যন্ত সামান্যতম হেতু বা কারণ না থাকা সত্ত্বেও এই স্ত্রীলোকদের ধরে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল। আমার এখানে বক্তব্য যে, তারা বিশেষভাবে অপরাধী ব'লে যদি পুলিসের কাছে বিশেষ প্রমাণ থাকত তবে সেই স্ত্রীলোকদের গ্রেপ্তার করুন, কিন্তু এখানে দেখা যাচ্ছে যে, ইনডিসক্রিমিনেটভাবে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। কিন্তু তারপর একটি স্ত্রীলোকের বিরুদ্ধেও কেস চালু করা হয় নি। এইটিই গভর্নমেন্টের নিজের পক্ষে সেলফ-কনডেমনেশন যে, কেন তাঁরা এইসমস্ত স্ত্রীলোককে ধরে নিয়ে গিয়েছিলেন। এইভাবে ধরে নিয়ে যাবার পর যদি দেশের জনসাধারণের স্ত্রীলোকদের প্রতি একটা গভীর আস্থা, প্রীতি এবং শ্রদ্ধা আছে ব'লে ক্ষিপ্ত হয়ে ওঠে তা হ'লে সে বিষয়ে কিছু ব'লে বা তাই নিয়ে আলোচনা ক'রে লাভ নাই। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, খড়্গপুরের এই কার্যের জন্য প্রধানত দায়ী রেলওয়ে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন যাদের ভিতর একটা কঠোর পুলিসী মনোভাব এবং একটা অনমনীয় মনোভাব বিদ্যমান ছিল যার জন্য তাঁরা আইনকে পর্যন্ত স্বীকার করতে চান না, সেইপ্রকার যত ব্যুরোক্র্যাট আমলারা তাদের বাংলাদেশে শায়েস্তা না ক'রে বাংলাদেশের সরকার তাদের প্রশ্রয় দিয়ে শ্রমিকের বিরুদ্ধে যদি উস্কানি না দিতেন তা হ'লে খড়্গপুরে এই অশান্তি হ'ত না। আমার ধারণা এ বিষয়ে বাংলাদেশের গভর্নমেন্টের দায়িত্ব অত্যন্ত বেশী। কেন্দ্রীয় সরকারের কারও ব্যাক এ্যান্ড কল পেলেই তাঁরা পাগলের মত ছুটবেন এবং তাঁদের কথা স্বীকার ক'রে নিয়ে লোককে গ্রেপ্তার করবেন এ জিনিসটা জনসাধারণের মর্যাদার পক্ষে হানিকর।

আমাদের দেশের মধ্যে শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষা করা বাংলা সরকারের কর্তব্য। কিন্তু সে বিষয়ে সম্পূর্ণ স্বাধীনভাবে সকল বিষয়ে সন্তুষ্ট হয়ে তবে করা উচিত। আর তা না হয়ে সেন্ট্রাল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন আহ্বান করলেন, আর তাঁরা পিছন পিছন দৌড়ালেন, এ বাংলার পক্ষে মর্যাদাজনক নয়। এর প্রমাণ আমরা খড়্গপুরে পেয়েছি। সেখানে অশিষ্ট, উদ্ধত, নিষ্ঠুর শাসকসম্প্রদায় ওখানকার যে আমলাতন্ত্র তাদের অত্যাচারকে ঢাকা দেওয়ার জন্য বাংলা সরকার শুধু এগিয়ে যান নি, তাঁরা এত বেশী অত্যাচার করেছেন যা কেন্দ্রীয় রেলওয়ে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন করতে সাহস পান নি। তাঁদের হাতে ক্ষমতা নাই, পুলিস তাঁদের হাতে নাই, সেখানে বাংলা সরকার তাঁদের হয়ে সেই কাজ ক'রে দিয়েছেন, যা তাঁরা নিজেরা করতে পারতেন না। ও'রা ফ্যাক্টরির মধ্যে যা করেছেন তার চেয়েও বাংলা সরকার এই ক' দিনের মধ্যে সমস্ত খড়্গপুর শহরে বেশী তাণ্ডবলীলা চালিয়েছেন এবং খড়্গপুরের অশান্তির জন্য বাংলা সরকারের দায়িত্ব ছিল খুব বেশী।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I have heard with attention what my friends have got to say with regard to the incidents that occurred in Kharagpur. It is necessary, perhaps, to go a little further back beyond the period mentioned in the resolution.

Dr. Ranendra Nath Sen:

তবে আমার বেলায় কেন আপত্তি করেছিলেন?

Mr. Speaker: I had allowed it.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That from the 1st March the brush and painters in Kharagpur numbering 112 went on a lightening stay in strike refusing to do their normal work of stencil marking of wagons until they were given the skilled rate for their work which was not admissible under the rules.

On the 1st May there was an assault on a ticket collector by a constable at Muri in Bihar. This was followed by strikes in the railway districts of Adra and Chakradharpur in Bihar and Orissa and a portion of the Bilaspur railway district in Madhya Pradesh. The incident also afforded an easy plea to the workshop branch in Kharagpur to stage a strike on or about the 6th May, 1956. A rumour spread in Kharagpur that the ticket collector who had been assaulted at Muri had died of his injuries. The strike situation in Tatanagar and other places was very serious. On the 8th May there was a lightening stay in strike in the Kharagpur Workshop involving 5,000 workers. On the 9th May there was a few cases of pelting of stones on the loyal workers in the workshop and the number of workers on strike rose to nearly 10,000 out of a total strength of 13,000 in the workshop. Subsequently, other establishments like general stores, loco running shed, etc., were also affected. Up till now our police did not take any action which can be condemned here except to watch the events. The strike in Tatanagar was called off but the union leaders at Kharagpur decided to continue the strike until the demands of the brush and painters were fulfilled. A few public meetings were held by the union at which the workers were exhorted to continue the strike. Until then no action was taken by the police. Many cases of intimidation and assault on the loyal workers took place almost every day. Reports came in daily in this connection. Precautionary measures only were taken up to this stage. On the morning of the 19th May section 144 was promulgated to prohibit the meetings and processions because in the opinion of the District Officer there was a possibility of the breach of the peace.

[3-40—3-50 p.m.]

Shri Guruswami, President of the Union, came to Kharagpur on the 18th and he wanted to hold a public meeting to condemn the strike. The ban was relaxed at his request and it was at that meeting that he expressed his complete disapproval of the strike and appealed to the workers to proceed in a constitutional way. He came to Calcutta and conveyed the same tidings to me. He never mentioned one word about there being at that stage any police excess of any type to which he would have drawn my attention if there had been any. About this time the railway authorities of Kharagpur asked us to declare the workshop as a protected place under the West Bengal Security Act, 1951, as they apprehended that some of the workers might destroy the equipments in the workshop. Attendance at the workshop, therefore, was permitted only on the basis of permit. Some took their permit cards but others were prevented from taking the permit cards by threat and intimidation. A number of assaults on loyal workers took place in the meantime and naturally those who did go on the first day or the second day after the permit system was introduced, could not go again to the workshop. Sir, it has to be remembered that Kharagpur is a very important railway junction and to have 10,000 workers out of the 13,000 out of work is not merely a question of a certain number remaining out of work but it is a question of the whole railway system being affected and a large number of people who have nothing to do with the strike or even with the difference of opinion between the management and the workers were likely to be affected. The number of assaults on the loyal workers began increasing and several complaints were received from the railway authorities that many workers were indulging in prejudicial acts with the intent to impair efficiency and impede the working of the railway workshop. There were several assaults on loyal workers resulting in very serious injuries in some cases. The district authorities had no alternative but to effect a number of arrests under the West Bengal Security Act and other laws on various charges, such as rioting and assault

with deadly weapons, etc. Sir, the district authorities even then continued to maintain their vigilance over the situation, taking all precautionary measures like patrolling the streets with mobile patrol, posting of stationary pickets at strategic places, escorting loyal workers to the workshop and back to their residence, as necessary. On the 22nd of May, there was a set-back in the situation. A number of workers who were coming back to their home for the mid-day recess were set upon by one hundred miscreants as a result of which six were injured and three of them who were very badly injured had to be rushed to hospital. The police at once rushed to the spot and made a number of arrests. In the same evening another assault took place and several arrests were made. From the 24th there was some improvement in the attendance in the workshop. 2,000 workers in both the shifts on that day attended. On the 25th there were a greater improvement and 4,500 attended in the morning and 4,800 in the evening. At 11 o'clock on that day about 25 women I want to draw the attention of my gallant friend Shri Bankim Mukherji to the fact—about 25 women with a number of strikers behind them gathered near the gate of the time office of the workshop and started throwing brickbats inside the workshop. They were, however, dispersed with great difficulty.

[Cries of "Question" from the Opposition benches.]

Question—you may go on questioning till you have finished. From 2 o'clock in the afternoon women began to assemble before the time office gate and also near the loco shed. With broom-sticks they started assaulting the loco workers. An instance may here be given of the manner in which force was used on willing workers in the afternoon of that day. A loyal worker, who is a spring-maker, while approaching his house, found two or three women waiting there with lathis. As he tried to run away, he was chased and caught hold of by two women while another struck him with a blow in the mouth resulting in one of his front teeth being broken with a lot of bleeding. Sir, another incident of an assault with broom-sticks by Telugu women on a loyal worker in the loco shed took place in the afternoon. Several other such incidents were reported. I will not refer to the incident of the 26th because it is not a part of the resolution and also because my friends have condemned the incident. I might tell my friends here that no women were actually arrested before they were found to have actually assaulted the workers. Sir, Shri Guruswami came and saw me on the afternoon of the 25th of May and again on the 26th of May. He told me that he realised that the strike was uncalled for and that therefore he had advised the workers to go back to work. He asked me to withdraw all criminal cases against the workers and I replied to him that those workers who have been arrested for either violating section 144, etc., etc., or any other technical breach, will be released, but those against whom direct evidence of violence is there will not be released. My friend Shri Bankim Mukherji was exercised in his mind as to why was it that we arrested and released them. The reason is quite simple. We have got to arrest a certain number of people on technical grounds, viz., violation of section 144. As a matter of fact, Sir, I have got here figures to show that between the dates of 22nd of May, 1956 and the 25th of May, 1956, 88 people were arrested and every one of them was released. That shows that although they are arrested for various charges—of course, I confess my ignorance with regard to the sections of the Indian Penal Code or whatever it is—section 147 or other sections and section 11 of the West Bengal Security Act—there were several of them who were arrested under the West Bengal Security Act and there were some others who were arrested for technical reasons. (Sj. Bankim Mukherji: Is there any quota fixed

for arrests on technical grounds?) There is a quota but you won't understand how that quota is worked. My suggestion is—it is a direction that is given by the Government—that if there is a case in which on the spur of the moment the police have to arrest people to prevent lawlessness, then if there is no charge of violence against any one of them, there is no necessity for keeping them either to send them up for trial or to keep them under detention.

[3-50—4 p.m.]

I have been told that I am partly guilty of the excesses of the police. My friend there waxed eloquent because of some statement which has been made in the Lok Sabha. I am not ashamed of the statement which the gentleman has made but I am only ashamed that this has been utilised for saying this. All I need say is that he is entirely out of court. There is no question of firing to kill in this particular case. I, as head of the administration and head of the Police, declare here and now that the Government which cannot maintain law and order should cease to govern and every time that there is a breach of the law and order, this Government will step in with all the might they possess in order that peaceful citizens may be protected. Sir, in this particular case my friend says—let us have an enquiry committee by unprejudiced persons. But, Sir, may I know where is the unprejudiced person?" Every one of them has spoken strongly against it. So assuming that I agree to have an enquiry, but where are the unprejudiced persons? (Sj. JYOTI BASU: Sj. Satpathi is an unprejudiced person.) I do not know Sj. Satpathi or others. Sj. Subodh Banerjee has suggested to take persons who have not taken any side, but, Sir, every one of them has taken a side. Then are we to get persons from heaven to be members of this committee? Police has taken all necessary precautions for the purpose of protecting the peace-loving citizens and it will be an evil day if the police is condemned instead of being congratulated for saving the persons from violence. I am not going to agree to form a committee, however big, however intelligent and however brilliant the members of the committee may be.

Mr. Speaker: Technically, the mover has a right of reply. In this case it is a ballot resolution of priority. I asked Sj. Nagen Dalui to formally move the resolution but he did not speak a single word. I gave permission to Dr. Ranendra Nath Sen and therefore technically after he has spoken, the Chief Minister will reply last.

Dr. Ranendra Nath Sen: He will speak again on this non-official resolution?

Mr. Speaker: Yes, that is the procedure.

Dr. Ranendra Nath Sen:

মিঃ স্পীকার, স্যার, ডাঃ রায়ের বক্তৃতার শেষ দিকটায় তাঁর আসল রূপ প্রকাশ পেয়েছে। গোড়াতে মনে হয়েছিল যে, তিনি বোধহয় খড়্গপুরের ব্যাপারে বেশ একটু বেকায়দায় পড়েছেন, কেননা আমরা জানি যে, খড়্গপুরের রেল কর্তৃপক্ষের কুকীর্তি এবং দুর্নীতি তাঁর মত লোককে পর্যন্ত লজ্জা দেয়, এবং তিনি তাদের সমর্থন করতে পারেন না, কারণ অতীতে যখন তাঁর পুলিস বি এন আর [illegible] মাথা ভাঙে তখন তিনি বেশ একটু বেকায়দায় পড়েছিলেন। ডাঃ রায় শেষদিকে পুলিসের যখন কথা হচ্ছিল তখন স্থির থাকতে পারলেন না, আগেকার দিনে বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদীরা যেভাবে বলতেন—

Government would step in when law and order is threatened and Law and Order

কাকে প্রেটেন্ড করেছিল তা কাপুর সাহেব কি জেলা ম্যাজিস্ট্রেট জানেন? এমন রিপোর্ট বেরিয়েছিল, যে রিপোর্ট বলা যেতে পারে লাইং স্টেটমেন্ট। যেমন ৯ই মেতে তিনি বলেছিলেন লয়্যাল ওয়ার্কারসরা কারখানার মধ্যে যাচ্ছিল যারা আনলয়্যাল অথবা ডিসলয়্যাল তাদের তারা ইট মেরেছিল—আমি সবিনয়ে ডাঃ রায়কে বলছি, ৮ই মে স্ট্রাইক হল সেদিন থেকে সাতদিন স্ট্রাইক চলল—প্রত্যেক ওয়ার্কার—লয়্যাল এবং ডিসলয়্যাল—কারখানায় গিয়েছে—লয়্যাল ওয়ার্কারসরা গিয়েছে আর ডিসলয়্যাল ওয়ার্কারসরা যাচ্ছে না ঘটনা মোটেই তা নয়। তিনি যেখান থেকে খবর পেয়েছেন সেটা সম্পূর্ণ একটা বাজে খবর পেয়েছেন। এখান থেকে সুরু করছি যে, যে রিপোর্ট তিনি পেয়েছেন সেটা যেভাবে তিনি বললেন—সম্পূর্ণ মিথ্যা—লাইয়িং স্টেটমেন্ট। ৮ই মে থেকে সেখানকার প্রতিটি শ্রমিক হরতাল ক'রে কারখানার ভিতরে বসেছিল।

তারপর তিনি আর একটা কথা বললেন, আশ্চর্য ব্যাপার, গুরুস্বামীর সঙ্গে তাঁর তিনবার কথা হয়েছিল মুরীর ব্যাপার নিয়ে। মুরীর ব্যাপার, মুরীর হরতাল ৪ঠা মে শেষ হয়ে গেছে এবং খড়্গপুরের জনসভায় ৫ই মে ঘোষণা করা হয়েছে যে মুরীর ব্যাপার মিটে গিয়েছে। আর তিনি বললেন, ৭ই মে এখানে গুজব রটল মুরীর বাঙালী টিকেট কালেক্টর মত অর্থাৎ তাকে মেরে ফেলা হয়েছে এবং তার জন্য তেলেগু শ্রমিকদের এত মাথাব্যথা হ'ল যে, ১০০-১৫০ মাইল দূরে তেলেগুরা উত্তেজিত হয়ে উঠল। তারপর ডাঃ রায় বললেন, জানি না তাঁকে কে ফাঁকি দিয়েছে, হয়ত কাপুর সাহেব দিয়ে থাকবে, সেটা হচ্ছে ব্রাস হ্যান্ড পেন্টার্স'এর ব্যাপারে, তাঁকে বলি যখন ডিসপিউট হয় তখন ওয়ার্কাসদের যে কাজ দেওয়া হয়েছিল সে কাজ তারা অস্বীকার করে করত। স্কীল্ড ওয়ার্কাসদের বলা হয়েছিল আনস্কীল্ড লেবারএর কাজ করতে আর আনস্কীল্ডদের বলা হয়েছিল স্টেনসেলিং করতে যা তাদের কাজ নয়।

ইউনিয়ন ওয়াটার হাউস ট্রাইব্যুনালের যে সিদ্ধান্ত, যেটা ক্লাসিফিকেশন ট্রাইব্যুনাল এ্যাওয়ার্ড নামে বিখ্যাত, সেই ক্লাসিফিকেশন ট্রাইব্যুনাল এ্যাওয়ার্ড অনুসারে সেই এ্যাওয়ার্ড দেখিয়ে দেয় মিঃ কাপুরের কাছে। সেই এ্যাওয়ার্ড লোকসভায় শ্রীলালবাহাদুর শাস্ত্রীকে দেখানো হয়, তিনি পর্যন্ত এই প্রশ্নের জবাব দেন নি, কারণ মিঃ কাপুর জেনারেল ম্যানেজার বেআইনীভাবে কাজ করেছেন এবং তারা দু'মাস পুরো কারখানায় গেছে, তারা কারখানায় কাজ চেয়েছে, তারা বলেছে যে, গভর্নমেন্টের আইন যা আছে সেই অনুসারে আমাদের কাজ দাও, তার বাইরে ডিউটি করব না তার বেশীও করব না, কমও করব না, কিন্তু তা তাঁরা দেন নি। দু' মাস পরে তাদের হাত থেকে ইমপ্লিমেন্টস কেড়ে নিয়েছে, ইউনিয়ন তখন বলেছে এটা ইললিগ্যাল লক-আউট। ইললিগ্যাল লক-আউট নয়? চল ট্রাইব্যুনালের কাছে রেলওয়ে বোর্ড কিংবা মিঃ কাপুর সেটা শোনেন নি। একথা আগে আমি তুলতে চাই নি, কারণ এটা বিষয়বস্তু ছিল না, ডাঃ রায় তুললেন বলেই আমি তুললুম। আমি জোর করে বলছি, সম্পূর্ণ ভুল তথ্যের উপর তিনি দাঁড়িয়েছেন। ডাঃ রায়ের অবশ্য ক্ষমতা নেই যে, সেখানে সে বিষয়ে তদন্ত করেন। লোকসভা থেকে পার্লামেন্ট থেকে যদি কোন তদন্ত হয়, সেই তদন্তে মিঃ কাপুর সাউথ ইস্টার্ন রেলওয়ের ম্যানেজমেন্ট

they will be condemned before the public eye,

এমন কি গভর্নমেন্টও তাদের সমর্থন করতে পারবেন না। তাই ডাঃ রায় যখন এটা সমর্থন করলেন, সেটা খুব আমতা আমতা করে, থতমত করে করলেন। তারপরে কতরকম কথা বলা হ'ল, আমি মমতাজ সাহেবের বেশী কথা বলব না,

मुमताज साहब कहते हैं कि मासूम जनता को मरवाया गया और सब जनता जलूस लेकर गई। उनके साथ औरतें भी लंका और झाटा लेकर गई।

এইসব কথা বললেন। ডাঃ রায়ও সেকথা বললেন। আমি এটা ভেবেছিলাম মমতাজ সাহেব হয়ত বলবেন, ডাঃ রায় বলবেন না। সেখানে ১৪৪ ধারা জারী করা হয়েছে। সেখানে পুলিস এবং ভ্যান ঘুরছে, সেখানে ডাঃ রায় বললেন যে, ২৪ জন মেয়েলোক লঙ্কাগুঁড়ো এক হাতে আর ঝাঁটা এক হাতে মার্চ করেছিল। এইসব আষাঢ়ে গল্প তিনি এই এ্যাসেম্বলিতে শোনাতে এসেছেন? এবং সেখানে গেলেন কারা, আমি বলেছি, এখানে ৮৫ বছর বয়সের মেয়েকে মারা হয়েছে, ১০ বছর বয়সের মেয়েকে মারা হয়েছে। আমি নাম দিয়েছি—আপ্পারামা,

ভেঙ্কাম্মামা। ১০ বছরের মেয়েকে মারা হয়েছে—ডাঃ রায় দেখলে লজ্জিত হবেন যে, তাঁর [illegible] বয়সী মেয়েকে তাঁর পর্লিস মেরেছে, নির্মমভাবে মেরেছে। এবং সেই ভেঙ্কাম্মামার একটা হাত বহুদিন থেকে কাটা, সে একহাতে লঙ্কার গঁড়া এবং ঝাঁটা কি করে ধরবে? ডাঃ রায়ের এটা এনেকায়ারি করা উচিত ছিল—আমরা বারবার করে বলেছি, এনকোয়ারি করুন। আমরা বিরোধীপক্ষ ত মিথ্যা কথা বলি, আমরা ত কম্যুনিস্ট পার্টির লোক বাড়িয়ে বলি, কিন্তু জ্ঞানবাবু যে বললেন নিজের চোখে তিনি দেখেছেন। ২৩এ তারিখে তিনি সেখানে গিয়েছিলেন, ২৩এ তারিখে তাঁকে ঘিরে পুলিস বাহিনী ঘুরেছে পাছে কোন লোকের সঙ্গে তিনি কথা বলেন। সেই পুলিস বাহিনী জানে না যে, চারজন লোক গেলে পর ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করা হয় না। জ্ঞানবাবুর মত লোক, তাঁকেও পর্যন্ত তারা জ্বালাতন করেছে। দোকানঘর ভেঙেছে তিনি নিজের চোখে দেখেছেন, ঘরের দরজা ভেঙ্গেছে তিনি নিজে বললেন, তিনি নিজে বললেন সেখানে সন্ত্রাসের রাজ সৃষ্টি হয়েছে, আর এখানে আষাঢ়ে গল্প বলা হচ্ছে যে, মেয়েরা লঙ্কার গুঁড়ো আর ঝাঁটা নিয়ে ঘুরেছে এবং আশ্চর্য হবেন যে, যেসব মেয়েকে গ্রেপ্তার করা হ'ল, যারা গ্রেপ্তার করে, তাদের কারও বিরুদ্ধে কোন চার্জ সীট পর্যন্ত দেওয়া হ'ল না। ২২ জন মেয়ে গ্রেপ্তার হ'ল, কিন্তু কোন চার্জসীট দেওয়া হ'ল না। মোটের উপর এই পাঁচদিনে সেখানে আড়াইশত লোক গ্রেপ্তার হয়েছে।

[4—4-10 p.m.]

শুনলে আশ্চর্য হবেন যে, যেসব মেয়েদের গ্রেপ্তার করা হ'ল তাদের কারুর বিরুদ্ধে কোন চার্জসীট দেওয়া হ'ল না, ২২ জন মেয়ে গ্রেপ্তার হল, কিন্তু কোন চার্জসীট দেওয়া হল না। মোটের উপর ৫ দিনে প্রায় ২,৫০০ লোক সেখানে গ্রেপ্তার হয়েছে, কিন্তু এই ২,৫০০ জনের মধ্যে ১০ জনের বিরুদ্ধে কোন চার্জসীট পুলিস আজও অবধি দেয় নি। অর্থাৎ খড়্গপুরে শুধু লোককে ভয় দেখান এবং সন্ত্রাসের রাজত্ব সৃষ্টি করা হয়েছে। আমি আবার বলছি যে, পুলিস সেখানে সাম্প্রদায়িকতা, প্রাদেশিকতা প্রচার করেছে এবং সেইসব প্রচার সাধারণ লোকে শুনে ছি ছি করেছে। সুতরাং আষাঢ়ে গল্প ব'লে এখানে কোন লাভ হবে না। কারণ কে না জানে খড়গপুরের পুলিসের সাহায্যে খড়গপুরের রেলওয়ে ইয়ার্ডএ বছরের পর বছর সেখানে রেলওয়ে ওয়াগন ভেঙে চুরি হয়—এইসব গুন্ডার দল বা বদমায়েসের দলকে পুলিস ধরতে পারে না। এখানকার রেলওয়ে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন ধরতে না পারার ফলে দিনের পর দিন, মাসের পর মাস এই গুন্ডার দল রেলওয়ে ওয়াগন ভাঙে। অতএব তিনি এখানে দাঁড়িয়ে বলুন যে, তাদের মধ্যে কত জনকে ধরে শায়েস্তা করতে পেরেছেন। ডাঃ সংপতির সঙ্গে আমার মতের মিল নেই তবুও আমি বলব যে, তিনি এটা ঠিক কথা বলেছেন যে, গুন্ডার দল সেখানে রাজত্ব করে, কিন্তু পুলিস তাদের কিছুই বলে না। অথচ সেই পুলিস ২২ থেকে ২৫ তারিখের মধ্যে নির্মমভাবে মেয়েদের মেরেছে। আমরা নিজেরা গিয়ে দেখে এসেছি যে, একটা বাচ্চা ১৩ বছরের ছেলেকে এবং তার ঠাকুরমাকে বেপরোয়াভাবে মারা হয়েছে—ডাক্তারের সার্টিফিকেটও পর্যন্ত সেখানে আছে। ডাঃ রায় এখানে বলেছেন যে, এখানে কে নিরপেক্ষ—আমরাও নিশ্চয় জানি যে, এখানে কেউ নিরপেক্ষ নয়। ডাঃ রায় ও আমি উভয়েই আমরা এখানে নিরপেক্ষ নই। তিনি শোষক এবং শাসক শ্রেণীর পক্ষের লোক, আমি শোষিত এবং অত্যাচারিত পক্ষের লোক। সেজন্য আমি এখানে ঘোষণা করছি যে, কেউ এখানে নিরপেক্ষ নন—ডাঃ রায় ভেস্টেড ইন্টারেস্টকে সাপোর্ট করেন এবং আমি তাদের সাপোর্ট করি যারা সেই ভেস্টেড ইন্টারেস্টএর বিরুদ্ধে দেশের জনতার ইন্টারেস্টকে প্রতিষ্ঠিত করতে চায়। কিন্তু তবুও বলব যে, সকল দল মিলে সেখানে যাই এবং সেখানকার লোকে যদি বলে যে, এই ঘটনা ঘটেছে বা ঘটে নি তা হ'লে সেখানেই আপনি সমস্ত কিছুই বিচার করতে পারবেন। সেজন্য আমি বারবার জোরের সঙ্গে নন-অফিসিয়াল এনকোয়ারির কথা বলেছি। কিন্তু এতে তাঁর এত আপত্তি করবার কি কারণ আছে বুঝতে পারছি না। মমতাজ সাহেব বললেন, "পোল খোল জায়গা, দরওজা খোল জায়গা", কিন্তু তাতে আমাদের ভয় নেই। কংগ্রেস পক্ষের বন্ধুদের বলছি যে, তাঁরা ধরেই নিন যে, বিরোধীপক্ষ সব বাজে কথা বলছে ব'লে একটা নন-অফিসিয়াল এনকোয়ারি হোক। এ ছাড়াও আমি সাধারণভাবেই বলছি

যে, আজকে যদি খড়্গপুরে নন-অফিসিয়াল এনকোয়ারি না করা হয় তা হ'লে সেখানকার আবহাওয়াকে দালাল পক্ষের লোক আরও বিষাক্ত করবার চেষ্টা করবে। সেজন্য বলছি যে, প্রাদেশিকতা, সাম্প্রদায়িকতা ইত্যাদি যেসব কথা উঠেছে, সেইসব কথার উপরে আমাদের দেশের জনসাধারণের, সে বাঙালী হোক, তেলেগু হোক বা পাঞ্জাবী হোক, উপরে যদি বাঙালী পুলিস অত্যাচার করে তা হ'লে তাকে যেতে—

That Bengali Police Officer must go.

ডাঃ রায় নিজে বাঙালী ব'লে তাঁকে আমরা বলব যে, হি মাস্ট গো, কিন্তু শুধু জালান সাহেবকেই বলব না কেননা তিনি মাড়োয়ারী। জনতার প্রতি যে অত্যাচার হয়েছে, সেইসব আমরা সর্বদলের লোক মিলে নিজেদের চোখে দেখে এসেছি এবং অত্যাচারের সময় প্রশ্নের জ্ঞানবাবু নিজে গিয়েও সব দেখে এসেছেন। সুতরাং ডাঃ রায়কে বলব যে, তিনি শুধু তাঁর অফিসিয়াল রিপোর্টএর উপরেই দাঁড়াবেন না। আমি ইতিমধ্যে তাঁর প্রদত্ত রিপোর্টএর মধ্যে দুটো ভুল বার করে দিয়েছি এবং তিনি সেইসব ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা মিঃ স্পীকার যার কাছ থেকেই পান না কেন সবই ভুল তথ্য তিনি পেয়েছেন। সেজন্য বলছি যে, সেইসব ঘটনা তাঁকে জানিয়েই হোক বা তাঁর অজানাতেই হোক সেসব কথা আমরা শুনব না, আমরা চাই যে, হোম মিনিস্টার হিসাবে এইসব ঘটনার জন্য যেহেতু তিনি দায়ী সেহেতু তাঁকেই জবাব দিতে হবে—ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর জবাব আমরা শুনতে রাজী নই। সুতরাং তাঁকে বলছি যে, আপনি চীফ মিনিস্টার এবং হোম মিনিস্টার হিসাবে আপনার যদি সাহস থাকে তা হ'লে আপনি এখুনি একটা নন-অফিসিয়াল এনকোয়ারি করুন। আর যদি আপনারা আপনাদের মেজরিটির জোরে এটাকে দাবিয়ে দেবার চেষ্টা করেন তা হ'লে বলতে বাধ্য হব, এবং দেশের লোকও বুঝবে যে, দোষী আপনি, আপনার পুলিস ও তাদের সমর্থনকারী কংগ্রেসপক্ষের বন্ধুরা। এই কথা ব'লে আমি শেষ করছি।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: On a point of information, Sir. I want to put one or two questions. Is this Mr. Kapoor, the same gentleman who was in Garden Reach, B. N. Railway?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

স্যার, আমার সেকেন্ড কোয়েশ্চেনটি হচ্ছে, ঝাঁটামারা কি টেকনিক্যাল অফেন্স?

Dr. Ranendra Nath Sen: Mr. Speaker, Sir,

আমার পয়েন্ট অফ রেফারেন্সএ আমি বলছি ডাঃ রায়কে মিঃ গিরি একটা চিঠি দিয়েছিলেন ২৫এ জুন, ১৯৫৬, নয়াদিল্লী থেকে। মিঃ গিরি তো কমিউনিস্ট নন, তিনি বিরোধীপক্ষের লোকও নন। তিনি সেই চিঠিতে পরিষ্কারভাবে বলেছেন—

let us not raise the red bogey where there is none,

সেই চিঠিটা আমি সম্পূর্ণ পড়ছি না। সেখানকার শ্রমিকদের সম্পর্কে তিনি বলছেন বি-এন রেলওয়ের শ্রমিকদের তিনি বহুদিন ধ'রে জানেন। আশা করি ডাঃ রায় সে সম্পর্কে একটা জবাব দেবেন। সেই চিঠির একটা কপি আমার হাতে আছে।

Sj. Bankim Mukherjee: May we know under which rule the Minister would speak after the mover of the resolution has replied?

Mr. Speaker: Under rule 42. Rule 42 is—"When any member has moved a motion, other members may speak to it in such order as the Speaker may direct. Except in the exercise of a right of reply or as otherwise provided, no member shall speak more than once on any motion. A member who has moved a substantive motion may speak again by way of reply."—as Dr. Ranen Sen has spoken—"and if the motion is moved by a private member, the Minister to whose Department the matter relates shall have the right of speaking after the mover, whether he has previously spoken in the debate or not."

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend Dr. Ranen Sen has challenged my figures and he said there was no strike on the 9th. I may ask him if he has got any figures—

[Interruption]

because he mentioned the question of loyal workers and disloyal workers. On the 9th, of the 11,303 workers 9,780 were involved in the stay-in-strike. On the 11th, of the 11,303 workers 8,855 were involved in a strike. Therefore it is not a question that there was no incident or there could have been no incident before the 9th.

The next point, I want to tell my friend, Shri Bankim Mukharji, is that no woman was arrested till the 26th. On the 26th, as you are all aware, there was some trouble with regard to a train and I want to draw the specific attention of the members of the House to the gallant work which was done by a Police officer, Mr. A. K. Mukherji, who saved the life of the driver of the engine from being thrown in front of the train and in doing so he suffered terrible injuries so that we had to send a doctor from Calcutta in order to look after him. Such self-sacrifice should be encouraged and not condemned.

[4-10—4-20 p.m.]

My friend asked "why are you afraid". I am not afraid of enquiry. I made enquiries and am satisfied that the police have not acted beyond what is required under the particular circumstances. Therefore, I am not prepared to accept the suggestion of having an enquiry.

Dr. Ranendra Nath Sen: On a point of personal explanation—
উনি বলেছেন যে আমি বলেছি ৯ই তারিখে স্ট্রাইক হয় নি। কিন্তু আমি তা বলি নি। আমি বলেছি ৮ই তারিখ থেকে স্ট্রাইক চলেছে।

Mr. Speaker: Personal explanation is necessary when a personal attack is made.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Stay-in-strike of 11,000 workers
হয়েছিল।

Sj. Bankim Mukherji: You made a mistake when you said it was on the 26th. It was on the 22nd.

The motion of Sj. Nagendra Dalui that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith set up a non-official enquiry commission consisting of one representative from each party and group in the State Legislature to investigate into the reported conduct and action of the local police during the strike at the Railway Workshop at Kharagpur between 22nd and 25th May, 1956, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada	Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada	Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Banerjee, Sj. Biren	Bhattacharya, Dr. Kanailal
Banerjee, Sj. Subodh	Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Ajit Kumar	Bose, Dr. Atindra Nath
Basu, Sj. Amarendra Nath	Chakrabarty, Sj. Ambica
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Chatterjee, Sj. Haripada
Basu, Sj. Jyoti	Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Bera, Sj. Sasabindu	Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar

Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—125.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashim, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerjee, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra

Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 53 and the Noes 125, the motion was lost.

Mr. Speaker: Next resolution. You have only twenty minutes more.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith set up a non-official enquiry committee consisting of one representative from each political party and group in the State Legislature and representatives of the State Bus Employees' Union to investigate into the causes responsible for the serious accident on 20th June, 1956, by a State bus on the Tala Bridge, Calcutta, as a result of which two persons died and many received fatal injuries.

As I told you before, I am not speaking now. But I reserve the right of reply. I will speak later on.

Mr. Speaker: Provided the debate on this continues.

[Sj. Ganesh Ghosh rose to speak].

Mr. Speaker: You may speak, but Dr. Chatterjee has got the right of reply.

Sj. Ganesh Ghosh:

মিঃ স্পীকার, স্যার, গেল ২০এ জুন তারিখে কলকাতার টালা পুলের উপর একটা স্টেট বাসএর দুর্ঘটনা হয়। এইরকম দুর্ঘটনা কলকাতার ইতিহাসে আর কখনও হয় নি। স্টেট বাসএর টায়ার ফেটে গিয়ে ঐ স্টেট বাস তিনতলা সমান উ‘চু পুলের উপর থেকে নিচে পড়ে যায়, ফলে বহু লোক আহত হয়, এবং দুজন মারা যায়। দুর্ঘটনার কারণ জানা গিয়েছে যে, স্টেট বাসএর টায়ার ফেটে যায়। কেন ফাটল? সে সম্পর্কে যেটুকু জানা গিয়েছে, আমি সেইটা আপনার কাছে রাখছি। যে চাকাটার টায়ার ফেটে যায়, সেটা হেভি ডিউটি ১২ প্লাই টায়ার ছিল এবং তার নম্বর ছিল ১৭৮৬৫। এর একটা ইতিহাস আছে। সেই ইতিহাসটা যদি মিঃ স্পীকার মহাশয় শোনেন তা হ'লে জানতে পারবেন যে, কিরকম আইন লঙ্ঘন করার জন্য, কিরকম কাজে শৈথিল্যের জন্য এই দুর্ঘটনা ঘটে এবং এই সম্পর্কে একটু সতর্ক থাকলে এই দুর্ঘটনা ঘটত না; এইভাবে অকারণে জীবনহানি হ'ত না। ১৯এ মে, ১৯৪৫ সালের টায়ার ৩৬,৩৪৫ মাইল চলার পর এই টায়ারটা কনডেম হয়ে যায়। তারপর তাকে রিসোল করা হয়। তারপর আর একখানা দোতলা বাসে নং ডবলু. বি, এস, ১১০৫, ঐ রিসোল টায়ারখানা লাগান হয় ১৯এ ডিসেম্বর ১৯৫৫ তারিখে; এবং এবারে ৮,৩১৭ মাইল চলার পর ১৭ই ফেব্রুয়ারি, ১৯৫৬ তারিখে পথচলা কালে ঐ টায়ার আবার নষ্ট হয়। নষ্ট হয়ে গিয়ে কিছু দিনের জন্য ঐ গাড়ী স্ট্রান্ডেড হয়ে পড়ে থাকে: তারপর ঐ গাড়িকে অন্য গাড়ি দিয়ে টেনে এনে লেক ডিপোয় ঢোকান হয়। তারপর ২০এ জুন তারিখে দুর্ভাগ্য যে, ঐ গাড়ি ডবলু, বি, এস, ১১১৩ রাস্তা চলাকালীন সময় এক্সিডেন্ট হয়; এবং এটাকেও টেনে লেক ডিপোয় নিয়ে যাওয়া হয়। এবং লেক ডিপোয় নিয়ে যাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে এই হতভাগ্য বাসের টায়ার খুলে ঐ যে টায়ারটা অলরেডি কনডেমড হয়েছিল সেই টায়ার এই বাসে লাগিয়ে দেওয়া হয়। এই কাজে যে কতখানি খামখেয়ালী ও কর্তব্যের ত্রুটি আছে সেকথা বলাই বাহুল্য।

[4-20—4-30 p.m.]

তার পর থেকে সেই ভারী দোতলা বাস ঐ সামনের বাঁদিকের চাকার বাতিল করা টায়ার নিয়ে দিনের পর দিন চলতে থাকে—২রা এপ্রিল থেকে ২০এ জুন যেদিন ঐ দুর্ঘটনা ঘটে সেদিন পর্যন্ত আরও ১০ হাজার মাইল চলেছে। সুতরাং একাদিক্রমে প্রথম থেকে হিসাব ক'রে দেখলে এই টায়ার ৫৪,৬৬২ মাইল পথ চলেছে। যে কোম্পানি এই টায়ার বিক্রি করেন তাঁরা সেই টায়ারের জন্য ৩০ হাজার মাইলের বেশী গ্যারান্টি দেন নি; যে কোম্পানী "রিসোল" করেন তাঁদের মতে সেই "রিসোল" করা টায়ারের আয়ু আর নূতন টায়ারের আয়ু এইসব নিয়ে ৪৫ হাজার মাইল হচ্ছে ম্যাক্সিমাম গ্যারান্টি অফ মাইলেজ। সেখানে ৪৫ হাজার মাইলের জায়গায় ঐ টায়ার ৫৪,৬০০ মাইল ব্যবহার করা হয়েছে। অথচ এই যে দিনের পর দিন এই ফাটা টায়ার ব্যবহার করা হচ্ছে এ সম্পর্কে কি ও'রা জানতেন না? নিশ্চয় জানতেন। যে সময় এই হতভাগ্য বাস বাতিল-করা টায়ার ব্যবহার করে সে সময় লেক ডিপোতে ১২ খানার বেশি হেভি ডিউটি ১২ প্লাই টায়ার গুদামে মজুত ছিল না। এর কনক্লুসন কি হতে পারে তা বলছি না, বলার প্রয়োজনও নেই; অথচ সরকার জেনে শুনে এই ১১ হাজার মাইল বেশি দোতলা ভারী বাস ব্যবহার করেছেন। সেটা যে কর্তৃপক্ষের নজরে আসে নি তা নয়। গাড়ী চলাকালে মাঝে মাঝে গাড়ী বন্ধ হয়েছে, এই টায়ার ছেঁদা হয়েছে, টায়ার ফেটে গিয়েছে। প্রত্যেকবারই টায়ারের গায়ে তালি লাগান হয়েছে। সরকার এই দুর্ঘটনার পর যে বিশেষজ্ঞ কমিটি তৈরি করেন সেই বিশেষজ্ঞ কমিটির কাছ থেকে জানা গিয়েছে দুর্ঘটনার কিছুদিন আগে, মিঃ স্পীকার, আপনি একটু মনোযোগ দিয়ে শুনুন, এটা রিভিলিং হতে পারে—এক্সপার্ট কমিটি থেকে বলা হয়েছে যে, দুর্ঘটনার কিছুদিন আগে টায়ারটাতে একটা ছিদ্র দেখা যায়, ভিতরের টিউবে নয়, টায়ারের ভিতর দিকে একটুকরা রবার দেওয়া হয়েছে, এবং যখন টায়ারের ভিতর জল ঢুকে রবারের টুকরা নষ্ট হয়েছে, তখন সেখানে আর একটুকরা রবার বসান হয়েছিল। ক্রমে টিউবের ছোট ছিদ্র বেড়ে সাড়ে তিন ইঞ্চি হয় এবং সেই জখম টায়ার বাতিল না হয়ে রিক্যাপিং করা হয় এবং ঐ টায়ার নিয়ে ভারী গাড়ীটা দিনের পর দিন চলতে থাকে। তারপর ২০এ তারিখে টায়ারের ঐ জখম স্থান ফেটে গিয়ে দুর্ঘটনা ঘটে। এই বিশেষজ্ঞ কমিটির রিপোর্ট স্টেটসম্যানে বেরিয়েছে। ৭ঠা জুলাই এই অপরাধে সংশ্লিষ্ট অপরাধীর বিরুদ্ধে কি স্টেপ নেওয়া হয়েছে আমি স্টেট বাসের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী ডাঃ রায়ের কাছে জানতে চাই। আমি অনুসন্ধান ক'রে জেনেছি যে, দুর্ঘটনার দিন এবং তার কয়েকদিন আগে পর পর এই গাড়ী বার করবার সময় ড্রাইভার এবং কন্ডাক্টর আপত্তি করেছিল যে, এরকম টায়ার নিয়ে গাড়ী বার করা উচিত নয়। তাদের ধমক দিয়ে, তাদের ভয় দেখিয়ে জোর ক'রে গাড়ী বার করা হয়েছে। এটা আমার বানান কথা নয়। বেলঘরিয়া ডিপো'র লগ বুক যদি প্রকাশ্যে প্রকাশ করেন তা হ'লে দেশের লোক জানতে পারবে যে, কিরকম অন্যায়ভাবে এ'রা কর্মচারীদের ভয় দেখিয়ে এই বাতিল করা বিপজ্জনক টায়ার জোর ক'রে বার করা হয়। তার জন্য দায়ী কে? আর এই প্রাণহানির জন্যই বা দায়ী কে? দায়ী ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী।

তারপরে যেদিন এ্যাক্সিডেন্ট হয়েছে তারপরেও কি এ বিষয়ে কোন ব্যবস্থা হয়েছে? তা হয় নি। দিনের পর দিন এই গাফিলতি চলেছে। বেলঘরিয়া ডিপোর টায়ার সুপারভাইজারের কি কোয়ালিফিকেসন সে সম্বন্ধে দুর্ঘটনার পর কি অনুসন্ধান করা হয়েছে? আমি যতদূর জানি অনুসন্ধান করা হয় নি। মিঃ স্পীকার, আপনি শুনে আশ্চর্যান্বিত হবেন যে, লেক ডিপোর বর্তমান টায়ার সুপারভাইজার কে। সে ভদ্রলোক একজন কেঁসিয়ার ছিলেন, কেঁসিয়ারের কাজ করতেন। উপরের অফিসারের প্রিয়পাত্র হয়ে যাওয়ায় টায়ার সুপারভাইজারের পদ খালি হ'লে তাঁর পদোন্নতি হয় এবং তিনি কেঁসিয়ারের টাকা গোনার কাজ থেকে সুপারভাইজার হয়ে গেলেন। এতে এ্যাক্সিডেন্ট হবে বৈকি! ডাঃ রায় কি তা অস্বীকার করতে পারেন? ডাঃ রায় জানেন না যে, তা নয়। আমরা জানতে চাই ডাঃ রায়ের কাছে যে বেলঘরিয়া ডিপোয় ২০এ জুন যে টায়ার সুপারভাইজার ছিলেন তাঁর কি কোয়ালিফিকেশন? তিনি কি ক্লিনার নন এবং তাঁকে টায়ার সুপারভাইজার করা হয়েছে? এইরকম জিনিস চলছে। ডাঃ রায় সে খবর না রাখতে পারেন, কেননা, রাখলে তিনি তা সমর্থন করতেন না। সেই আমি জানতে চাই, লেক ডিপোর টায়ার সুপারভাইজারের কোয়ালিফিকেশন কি, এবং

বেলঘরিয়া ডিপোর সুপারভাইজারের কোয়ালিফিকেশন কি। তাঁদের সম্বন্ধে বহু অপরাধ-জনক গাফিলতি রয়েছে, কিন্তু তাঁদের বিরুদ্ধে কি স্টেপ নেওয়া হয়েছে? ২০এ জুন আমরা দেখি, ডবলু, বি, এস, ১১০৯ ইন্ডিয়ান মিউজিয়ামএর সামনে ডাবল পানচার হয়ে খারাপ হয়ে [redacted] দেখা হয়েছিল? ২১এ জুন তারিখে ডবলু, বি, এস, ১২১৭ কর্নওয়ালিস স্ট্রীটে সামনের চাকা পান্‌চার হয়ে অকেজো হয়ে পড়ে। ২৩এ জুনও ডবলু, বি, এস, ১৩৪০ পান্‌চার হয়ে অকেজো হয়ে পড়ে। সব টায়ার সংক্রান্ত ব্যাপার। অবশ্য খারাপ জায়গায় হ'লে সেইসব জায়গায় গাড়ী উলটে পড়ত। ২০এ জুন ঐ এ্যাকসিডেন্ট হয়, তার তিনদিন পরে ২৩এ জুন ডবলু, বি, এস, ১৩৪০নং বাস 'টায়ার পাংচার' হয়ে অকেজো হয়ে পড়ে। এই টায়ার বার্স্ট কেন? এ জিনিসগুলোর কি অনুসন্ধান হয়েছে? স্পষ্টই বোঝা যায় হয় নি। স্টেট বাসের তাঁদের এ সম্বন্ধে জ্ঞান নাই। দুর্ঘটনা যে ঘটেছে তার আরও কতকগুলি কারণ আছে। এ শুধু একটা টায়ার সুপারভাইজারের অজ্ঞতার জন্য ঘটে নি। সরকার কর্তৃক জেনেশুনে এই দোষগুলো সমর্থন করা হয়েছে। এগুলি প্রকাশ্যে বহুবার বলা হয়েছে, ডাঃ রায়ের নজরেও আনা হয়েছে। ইউনিয়ন আগে বহুবার ও'র কাছে স্মারকলিপি দিয়েছে যে, স্টেট বাসের সমস্ত গাড়ীতে হ্যান্ড ব্রেক নাই। কেন হ্যান্ড ব্রেক নাই? সেজন্য ত প্রতি মুহূর্তেই এ্যাকসিডেন্ট হওয়া সম্ভব। বিশেষ ক'রে পুরান গাড়ীর হ্যান্ড ব্রেক তুলে ফেলা হয়েছে কেন? বহু গাড়ীতে উইন্ডস্ক্রিন ওয়াইপার নাই, কাজেই উইন্ডস্ক্রিনএ জল পড়ে এ্যাকসিডেন্ট হ'তে পারে। সে সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা হয়েছে? বহু গাড়ী থেকে বহু নূতন গাড়ী থেকে স্পীডোমিটার তুলে দেওয়া হয়েছে, আবার কত গাড়ীর গভর্নার নাই। এ আমার কথা নয়, সম্প্রতি কলিকাতার প্রেসিডেন্সি ম্যাজিস্ট্রেট এই কথা বলেছেন একটা এ্যাকসিডেন্ট সম্বন্ধে। এ সম্বন্ধে রায় দেওয়া হয়েছে ১৭ই জুলাই— আজ থেকে ১০ দিন আগে। তাতে বলা হয়েছে—

"The State bus in question was not fitted with effective speed governor as is required under the Motor Vehicles Rules and there was no speedometer fitted......"

"The Magistrate further said that the authorities should see that all State buses plying in the city conform to the requirements of the Motor Vehicles Rules. The police should also make it a point to check State buses occasionally to ensure that they were fitted with such essential mechanical devices as were prescribed under the rules".

তা হয় নি। সাধারণ প্রাইভেট বাসে এইরকম হ'লে পুলিস ধরে, গ্রেপ্তার করে, বিচার হয় এবং 'ফাইন' হয়, কিন্তু স্টেট বাস, ডাঃ রায়ের বাস কিনা, তাই সেখানে মৃত্যুর সব ফাঁদ পেতে রাখা হয়েছে। ম্যাজিস্ট্রেট আরও বলেছেন--

"Referring to the absence of a speedometer and a defective governor the Magistrate observed that non-compliance with the requirements of the Motor Vehicles Rules was in his opinion partly responsible for the major street accidents in Calcutta involving loss of life."

এই ত হচ্ছে ব্যাপার। সুপরিকল্পিতভাবে পুরান গাড়ী থেকে হ্যান্ড ব্রেক তোলা হয়েছে, নূতন গাড়ীতেও হ্যান্ড ব্রেক নাই; উইন্ডস্ক্রীন ওয়াইপার নাই, স্পীডোমিটার নাই, ৫০।৬০ মাইলে যেন গাড়ী চলেছে। কি বলব? আমাদের ভাষায় কুলোয় না। এ সম্বন্ধে সুপার-ভিসন হয় কি, এ সম্বন্ধে ইন্সপেকসন হয় কি? আমি জানি বহুবার ইউনিয়ন থেকে ডাঃ রায়ের কাছে জানান হয়েছে; বহু গাড়ীর ইন্টারন্যাশানাল রোড টেস্ট পাশ হয় নি। সেইসব গাড়ী চালান হচ্ছে। ড্রাইভার, কন্ডাকটর, আপত্তি করলে তাদের ভয় দেখিয়ে বলা হয় চাকরী যাবে এবং জোর ক'রে রাস্তায় গাড়ী বার ক'রে দেওয়া হয়। এ সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা করছেন ডাঃ রায়, আমি তা জানতে চাই।

[4-30—5 p.m.]

একটি বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ দেওয়া উচিত এবং সেটা আমাদের কথা নয়—এক্সপার্টদের কথা। সেটা হচ্ছে যে, সবদেশেই স্টেট বাসএ হেভি অয়েল ইউজ করা হয় এবং সব ডিজেল

অয়েল ও ডিজেল ইঞ্জিন আছে। এই হেভি অয়েল ইউজ করার ফলে গাড়ীর য়্যাকসিলারেসন বেশি হয় এবং ভারী ভারী গাড়ী স্বাভাবিকভাবে মোবিল অনেক বেশি টানে। সেজন্য সেগুলোকে খুব শক্তভাবে কন্ট্রোল করা কোন ড্রাইভারের পক্ষে সম্ভব নয় এবং আমি শুনেছি যে, অনেক বেশি পাশকরা ড্রাইভার না হ'লে সেইসব জায়গায় রাখা হয় না। আমি বুঝলাম খুব অভিজ্ঞ ড্রাইভার, কিন্তু সেখানে হ্যান্ড ব্রেক তুলে দেওয়া হয়েছে। এ ছাড়া ডিফেকটিভ গভর্নর, স্পীডোমিটার নেই, অথচ যখন এ্যাকসিডেন্ট হয় তখন ড্রাইভারের কাছ থেকে মোকদ্দমার খরচ আদায় করা হয়। ডাঃ রায় যদি এ বিষয়ে জানতে চান, তা হ'লে আমি তাঁকে অনেকগুলো খবর দেব যে, কার কার কাছ থেকে টাকা আদায় করা হয়েছে। সেজন্য আমাদের ভেবে দেখা উচিত যে, কলকাতার মতন জনবহুল শহরে, বিশেষ ক'রে যেখানে রাস্তাগুলো খুব ছোট এবং বড় বড় বাস যেখানে চলে সেখানে ডিজেল অয়েলএর বাস ইউজ করা উচিত ছিল। আমার এ সম্বন্ধে কোন প্রেজুডিস নেই ব'লে আমি বলছি যে, এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা হোক কারণ মানুষের জীবনের অবসান অযথা অপব্যয় যেন না হয়।

মিঃ স্পীকার, এ ছাড়া দুর্ঘটনার যে আরও কতকগুলো কারণ আছে সেগুলো আমি আপনার সামনে রাখতে চাই। প্রতি রুটে গাড়ীর সংখ্যা কম, অথচ ভিড় অনেক বেশি এবং কতকগুলো গাড়ীর মাঝখানে দরজা, হ্যান্ডেল বাঁকা ব'লে গাড়ী যখন চলে তখন লোক উঠতে গেলে স্লীপ ক'রে পড়ে গিয়ে মারা যায় ও শ্যামবাজারের পাঁচমাথার রাস্তায় ম'রে গেছে এবং দমদম রোডের উপরে শেঠ লেনের মোড়ে ম'রে গেছে। এই সম্বন্ধে বহু লোকে বহু কথা বলেছে, কিন্তু অন্তত অন্যায়ভাবে জিদ ক'রে আজও সেই ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। এবং কারণ দেখাচ্ছেন যে, এটা না থাকলে মানুষের ওয়েট ইভনলি ডিস্ট্রিবিউটেড হবে না। এইসব স্টেট ডিপো অজানা বাজে লোকের কথা কোন বিশেষজ্ঞের কথা এটা নয়। আর একটা কথা যেটা গত বাজেট সেসনে আমাদের দিক থেকে বলা হয়েছিল সেটা হচ্ছে রিওয়ার্ড সিসটেম, প্রাইভেট বাসএর মতন। রিওয়ার্ড সিসটেম কি হয়, না স্বাভাবিকভাবে যাতে টিকিট বেশি বিক্রি হয় বলে যে টারমিনাস থেকে গাড়ী ছাড়ে সেই টারমিনাস থেকে গাড়ী স্লোলি চলে এবং তারপরে সময় মেক আপ করার জন্যে স্পীড আপ করে বলে তাতে এ্যাকসিডেন্ট হবেই। এই জিনিসগুলোকে আপনাদের নজরে আনতে চাই। ড্রাইভারদেরও অত্যন্ত খাটুনি হয়। তাদের ৮ ঘণ্টা ডিউটি, কিন্তু গাড়ী ফেরৎ দিয়ে, জমা দিয়ে টাকা জমা ইত্যাদি সমস্ত ব্যবস্থা করতে তাদের ১১।১২ ঘণ্টা লাগে। অতএব কলকাতার মতন শহরে এইরকমের ওভার ওয়ার্ক ড্রাইভারদের পক্ষে ৮ ঘণ্টা স্টিয়ারিং রাখা কি সম্ভব? ট্রীপ সম্বন্ধে একটু বলি। মিঃ স্পীকার, একটা জিনিস শুধু আমি আপনার নজরে আনতে চাই যে, ৭ এবং ৪এ নম্বর বাস ধুবীঘাট থেকে বরাহনগর পর্যন্ত চলবার টাইম দেওয়া হয়েছে ১-১৫ মিঃ থেকে ১ ৩০ মিঃ। কিন্তু এর চেয়ে অনেক বেশি সময় লাগে। সুতরাং যে নির্বোধ এইরকমভাবে টাইম ফিক্স আপ ক'রে দিয়েছে সে কখনও ধুবীঘাট থেকে বরানগরে বাসে উঠে যায় নি, প্রাইভেট গাড়ীতে গেছে। সকাল ৯।১০টার সময় ভিড়ের মধ্যে একটা বাস যেতে যে সময় লাগে সেটা সম্বন্ধে তার কোন জ্ঞান নেই ব'লে এইরকম একটা বাজে টাইম ফিক্স আপ ক'রে দিয়েছে। ঐ টাইমের মধ্যে বাস কখনও কাভার করতে পারে না এবং যখনই কাভার করবার চেষ্টা করে তখন চাপা দেয় এবং লোকও মারা যায়। সেজন্য আমার জিজ্ঞাসা যে, এই সম্বন্ধে কি কখনও কোন অনুসন্ধানের চেষ্টা হয়েছে -তা হয় নি। যারা কন্ডাক্টর তাদেরও খাটুনি বেশি এবং রিওয়ার্ডএর ব্যবস্থার জন্য স্পীড আপ করবে, কারণ ঠিক টাইমএ তা না হ'লে পৌঁছতে পারবে না। এর জন্যেই এত এ্যাকসিডেন্ট হয়। ডিপোর মেকানিক্যাল স্টাফ নেভার ওয়ার্ক। কোটা সিস্টেমএ সেখানে সার্ভিসিং করা হয়। অর্থাৎ এতগুলো গাড়ী তারা সার্ভিস করবে। কিন্তু মিঃ স্পীকার, সবচেয়ে আশ্চর্যের বিষয় হচ্ছে যে, গাড়ী কতটা সার্ভিসিং হ'ল সেটা দেখবার কেউ নেই। এইসব জিনিস কেউ দেখে না বা সুপারভাইজও করে না এবং বড় স্টাফদের বেলায় সেখানে অত্যন্ত জঘন্যরকম আত্মীয়পোষণ চলছে। এ সম্বন্ধে এখানে অনেকবার বলা হয়েছে যে, স্টেট বাসএর ওপরের অফিসারগুলোর কেউ প্রিয়পাত্র হলেই ৩।৪ শত টাকা মাইনের বড় বড় অফিসার তারা হয়। সেজন্য তলার শ্রমিকরা কি কাজ করল, কতটুকু কাজ করল সেইসব সুপারভাইজ করার কেউ নেই, তা হয় ব'লে এইরকম একটা পাওয়ার নিয়ে কি ক'রে গাড়ী বেরোয়। স্টেট ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্টএ ভর্তি ও প্রমোশনে চরম দুর্নীতি রয়েছে এবং এইসব বিষয় ভাল ক'রে জানার দরকার আছে। এর

ভেতরে কোন পার্টি বা রাজনীতির কোন প্রশ্ন নেই এবং এই বিষয়ে কংগ্রেসকে আক্রমণ করারও কিছু নেই। বরং এই এ্যাক্সিডেন্টএ আপনারাও এবং আমরাও মরতে পারি ব'লে বলছি যে, অনুসন্ধান কমিটি হোক এবং বিশেষজ্ঞরা এসে যা বলবেন তা নিয়ে স্টেট বাসএর একটা কিছু ব্যবস্থা করা হোক।

Mr. Speaker: The time for non-official business is over. We shall start with the official business after the adjournment. The House stands adjourned till 5 o'clock.

Dr. Narayan Chandra Ray:

এটা হবে ত স্যার নেক্সট ডেতে?

Mr. Speaker: This will not lapse. This will be continued on the next non-official day.

[At this stage the House was adjourned till 5 p.m.]

[After adjournment.]

[5—5-10 p.m.]

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Clause 28.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 28(1), line 2, for the words "a quorum" the words "at least half the number of its members" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 28(1), line 2, for the words "a quorum is" the words "more than two-thirds of the members are" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera:

এখানে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রধান ও উপ-প্রধান ইলেকশনএর কথা হচ্ছে। এখানে বলা হচ্ছে, অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রথম মিটিং যাতে কোরাম হবে তাতেই প্রধান ও উপ-প্রধান নির্বাচিত হবে। সেখানে আমি বলতে চাচ্ছি—

at least half the number of its members must be present. Quorum ⅓ of the members

হলেই হয় অন্য মিটিংএ হোক। কিন্তু এই এত কমসংখ্যক মেম্বার নিয়ে এই ইলেকশনএ যদি ডিসিশন নেওয়া হয়--সে বাঞ্ছনীয় নয়। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রধান ও উপ-প্রধান নির্বাচনের জন্য মেজরিটি অফ দি মেম্বার্সএর উপস্থিতি থাকা দরকার। তা না হ'লেও

at least half, i e., 50 per cent.—at least half the number of the members

উপস্থিতি দরকার।

Sj. Gangapada Kuar:

এখানে এই ২৮নং ধারাতে কিভাবে প্রধান ও উপ-প্রধানের নির্বাচন হবে সেটা বলা হয়েছে। এর পূর্বে ১৫নং ধারাতে প্রথম অধ্যক্ষ ও উপাধ্যক্ষ কিভাবে স্থির করা হবে সেটা বলা হয়েছে এবং সেখানে বলা হয়েছে—প্রেসক্রাইব্‌ড অথরিটিই তাদের নিয়োগ করবেন। এখানে অবশ্য মন্ত্রীমহাশয় গণতন্ত্রের উপর সৌজন্য দেখিয়েছেন এবং মনোনয়নের বদলে নির্বাচনের মাধ্যমে যাতে প্রধান ও উপ-প্রধান নির্বাচিত হন সেই কথা বলেছেন। কিন্তু এখানে বলেছেন যে, প্রথম সভায় যেখানে কোরাম থাকবে সেই সভায়ই প্রধান ও উপ-প্রধান নির্বাচিত হ'তে পারবে। এখানে মন্ত্রীমহাশয়কে আমি ভেবে দেখতে বলছি, তিনি আগেই আভাস দিয়েছেন যে, একটা

ইউনিয়ন বোর্ডএর যে এরিয়া—সেই এরিয়া নিয়েই একটা অঞ্চল-পঞ্চায়েত হবে। এবং আড়াইশত ভোটার নিয়ে একজন অঞ্চল-পঞ্চায়েতের মেম্বার হবে। হঠাৎ সেখানে ১৫ জন থেকে ২০ জন সভ্য নিয়ে হয়ত একটা অঞ্চল-পঞ্চায়েত হবে। তার মধ্যে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের কতে কোরাম হবে—সেটা আইনের মধ্যে রাখেন নাই—প্রেসক্রাইব্‌ড রুলসএর মধ্যে রাখছেন। আমরা যদি ধরে নিই—অবশ্য এর আগে বলেছেন যে, গ্রাম-পঞ্চায়েতে ⅓ হলেই কোরাম হবে সেই ⅓ যদি এখানে রাখেন তা হ'লে যে অঞ্চল-পঞ্চায়েতে ১৫ জন সভ্য—তাদের মধ্যে মাত্র ৫ জন হলেই কোরাম হবে। কিন্তু সেখানে আমি বলব যে, অধিকসংখ্যক সভ্যের দ্বারা প্রধান ও উপ-প্রধানকে নির্বাচিত করা উচিত। কিন্তু এখানে ৩ জনের এক কমিটি অর্থাৎ অঞ্চল-পঞ্চায়েতের প্রধান কর্মকর্তা ও সহ-কর্মকর্তা এই ৩ জনে নির্বাচন ক'রে দেবে। সুতরাং সত্যই যদি গণতন্ত্রের কথা বলেন তা হ'লে আমি বলব এইরকম গণতন্ত্রকে মকারি অফ ডিমক্রাসি বলা উচিত। আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা ক'রে দেখবেন। আমার মনে হয় তিনি এটা ভেবেচিন্তে করেন নি। আমার মনে হয় যে, এখানে ⅔ অংশএর অধিক সদস্য যদি উপস্থিত থাকে তাদের মধ্য দিয়েই প্রধান ও উপ-প্রধান নির্বাচিত করা যাবে। সেইজন্য যেখানে কোরাম ইজ প্রেজেন্ট সেই জায়গায় বলতে চাই

more than two-third of the members are present

এটা খুবই যুক্তিসংগত কথা এবং গণতন্ত্রসম্মত কথা। এর দ্বারা এই বিলকে ভাইট্যালি এ্যাফেক্ট করবে না। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, in order to enable the meeting to function I have already stated that the quorum be fixed at a low figure. Suppose, it is two-thirds, and if there are 15 members and if six members take it into their head that they will not attend the meeting, then no Chairman will be elected. Therefore, our intention is that the Chairman must be elected at the first meeting and if the members have any interest, they will attend the meeting. I, therefore, oppose the amendment.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 28(1), line 2, for the words "a quorum" the words "at least half the number of its members" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 28(1), line 2, for the words "a quorum is" the words "more than two-thirds of the members are," be substituted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 29.

Sj. Madan Mohan Khan: Sir, I beg to move that in clause 29, line 1, after the words "of sections" the figures and word "16 and" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 29, line 1, for the figure "25" the figure "24" be substituted.

The Gram Panchayat shall prepare and submit annually in the prescribed manner and within the prescribed time a report on the work done during the previous year to the Gram Sabha and also to the prescribed authority.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We propose to send a report to the Gram Sabha concerned as everybody is interested in it. Sir, I oppose it.

The motion of Sj. Madan Mohan Khan that in clause 29, line 1, after the words "of sections" the figures and word "16 and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 29, line 1, for the figure "25" the figure "24" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 30.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 30, lines 4 to 6, for the words beginning with "for such purpose" and ending with "such committee" the words "for any purpose or purposes to be specified in the resolution" be substituted.

Sir, the intention of my amendment is to specify the purpose in the resolution. It should not be optional.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Nothing is done by a committee without any specific resolution. That is obvious.

The motion was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in clause 32(b), line 2, after the word "epidemic" the words "or typhoid or leprosy or tuberculosis" be added.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 32(e), line 2, after the word "streets" the words "hats, ferry ghats, etc.," be inserted.

Sir, I also beg to move that for clause 32(i), the following be substituted, namely:—

"(i) the maintenance of records relating to population census, crop census, livestock census, census of unemployed and employed persons, census of all categories of lands, census of holdings with ownership, census of *Bargadars* and landless labourers, census of trades and cottage and other industries, census of education and health, census of earnings and per capita income and all other statistics as may be prescribed and the supply of any such local information which the District Magistrate or the District Board or the Anchal Panchayat within the local limits of whose jurisdiction the Gram Panchayat is situate, may require;"

Sir, I further beg to move that after clause 32(1), the following new items be added, namely:—

"(m) the imposition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls, land revenue or fees leviable under this Act;".

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that after clause 32(j), the following new item be inserted, namely:—

"(jj) the preparation and revision of voters' list in the area under its jurisdiction;".

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that after clause 32(1), the following new item be added, namely:—

"(m) the preparation of schemes for development works within the area under its jurisdiction or concurrently with other contiguous Gram Panchayats if necessary.".

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 32(a), line 2, after the word "prevention" the words "and abatement" be inserted.

Sir, I also move that in clause 32(f), line 2, after the words "public places" the words "or sites which are open to the public" be added.

Sir, I also move that in clause 32(h), line 3, after the figures and comma "1939," the words "establishment and maintenance of" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: I move that in clause 32(h), line 4, for the words "and public graveyards" the comma and words ", public graveyards and other public lands and properties within the jurisdiction of the Gram Panchayat which are not under the control of any other public authority or any Government" be substituted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: I move that in clause 32(h), line 5, after the word "people" the words "and manage and maintain cattle pounds" be added.

Sj. Gopika Bilas Sengupta: I move that in clause 32(j), in lines 1 and 2, for the words "within the Gram Panchayat" the words "within the local limits of the jurisdiction of the Gram Panchayat" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: I move that in clause 32(j), line 1, after the word "within" the words "the local limits of jurisdiction of the *Gram Panchayat*" be substituted.

Sj Jnanendra Kumar Chaudhury: I move that after clause 32(1), the following new item be added, namely:—

"(m) subject to laws made by the State Government or District Board supervise works of the State or District Board within its jurisdiction".

[5-10—5-20 p.m.]

Sj. Probodh Dutt:

এই ক্লজএ ব্যবস্থা আছে যে, গ্রাম-পঞ্চায়েত সাধ্যমত ম্যালেরিয়া এপিডেমিক সেইসমস্ত প্রিভেন্টিভ মেজার নেবে। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে, তার সংগে টাইফয়েড, লেপ্রসি এটা এ্যাড করা হোক। তাঁর যুক্তি হচ্ছে যে, পাড়াগাঁয়ে লোকের আর্থিক অবস্থা অতিশয় হ্রাস পেয়েছে। কাজেই এইসব রোগীর চিকিৎসা স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে যাতে হয় সেজন্য আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ৩৫৯এর যে সেকেন্ড পার্ট (এন) সেই অংশটুকু মুভ করতে চাই না।

এই ৩২ নম্বর ক্লজটা বিলের খুব জরুরী ধারা। পাওয়ার্স এ্যান্ড ডিউটিজ অব গ্রাম-পঞ্চায়েত এখানে বলা হয়েছে। আমার যেসব অ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেগুলির প্রতি আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমার ৩৫৩ নম্বর এ্যামেন্ডমেন্ট সেখানে আছে (ই) "the maintenance, repairs and construction of public streets and protection thereof."

সেখানে আমি এ্যাড করেছি "হাটস্, ফেরীঘাটস", ইত্যাদি।

তারপরে ৩৫৫ নম্বর এ্যামেন্ডমেন্ট সেখানে আমি সাবস্টিটিউট করেছি "দি মেনটেন্যান্স, একসেট্রা।"

তারপরে ৩৫৯ নম্বর এ্যামেন্ডমেন্ট—এখানে একটা নূতন আইটেম আমি দিতে চাইছি (এম), সেখানে বলতে চাচ্ছি

"the composition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls, land revenue or fees leviable under this Act."

এখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, গ্রাম-পঞ্চায়েতকে একটা অকর্মণ্য প্রতিষ্ঠান করা হচ্ছে, তার কোন ক্ষমতা নেই। আমি কাল উদাহরণ দিয়ে বলেছিলাম যে, হাতীর যেমন দেখাবার জন্য একটা দাঁত আছে, গ্রাম-পঞ্চায়েতেরও ঠিক সেই অবস্থা। তার কোন ক্ষমতা নেই, প্রকৃত অবস্থায় যা বলা যেতে পারে যে, এটা অঞ্চল-পঞ্চায়েত অথবা গভর্নমেন্টের এজেন্ট। তাদের উপর কি কি দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে—স্টেট গভর্নমেন্টের যে যে কাজ করবার ক্ষমতা সেইসব দেওয়া হয়েছে, ইলেকশনের প্রচারও তাদের দ্বারা হতে পারে। অর্থাৎ গ্রামের লোককে দেখানো হবে যে, আমরা কতরকম দায়িত্ব তাদের দিয়েছি। প্রকৃত অবস্থায় এদের কোন ক্ষমতা নেই। হাটস, ফেরীঘাটস, ইত্যাদি এইসব গ্রামের মাঝখানে থাকে, এগুলিকে অন্তর্ভুক্ত করা দরকার।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে সেনসাস—এটা খুবই দুর্ভাগ্যের কথা যে, স্টেট গভর্নমেন্ট বা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের যা স্ট্যাটিস্টিকস্ আমরা দেখি সেগুলি ভুয়া তথ্যের উপর ভিত্তি করে করা হয়। এ সম্বন্ধে আমরা বার বার সমালোচনা করেছি।

Mr. Speaker: It is a Central subject. How can you debate on the power of the Centre?

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি বলতে চাচ্ছি, এ'রা কি রেকর্ড রাখবেন। অঞ্চল-পঞ্চায়েত যা ইনফরমেশন চাইবেন, তা এ'রা দেবেন। আমি বলছি যে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাছে এইসব রেকর্ড থাকবে। পপুলেশন সেনসাস, ক্রপ সেনসাস এইসব রেকর্ড থাকবে। তা না হ'লে এই হবে যে, হয়ত কোথাও ২ মণ ফসল ফলেছে, ও'দের স্ট্যাটিসটিক্যাল ব্যুরো বললেন যে, ১৬ মণ ফলেছে। ফলে কতরকম যে দুর্ভাগ্য ঘটে তার শেষ নেই যার ফলে আমাদের অনেক সময় খাদ্যসংকটের সম্মুখীন হতে হয়েছে।

শিক্ষা, স্বাস্থ্য, কৃষি, ইত্যাদি প্রত্যেক ব্যাপারের সংখ্যাতত্ত্ব গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে থাকা দরকার। ঠিক ঠিক সংখ্যা পেলে তার উপর ভিত্তি ক'রে উন্নয়ন- যেসব উন্নয়ন পরিকল্পনা নিচ্ছেন তা গড়তে পারবেন। ৩৫৯নং অনুযায়ী আমার বক্তব্য হচ্ছে এ্যাসেসমেন্টএর ব্যাপারে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে স্বয়ংসম্পূর্ণ ইউনিট হিসাবে দেখতে চাই। উড়িষ্যায়ও তাঁরা এভাবে ইউনিয়ন পঞ্চায়েতকে একটা স্বয়ংসম্পূর্ণ ইউনিট করেছে। তারা রেভিনিউ এবং অন্যান্য ট্যাক্স কালেক্ট করতে পারছে। এখানে কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সকল কাজের দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে অথচ তাকে ক্ষমতা কিছুই দেওয়া হচ্ছে না। এর ফলাফল হবে কি? বরাবর একটা সংঘর্ষ লেগে থাকবে এবং একটা ভুলের সৃষ্টি হবে। এটাই যদি আপনাদের উদ্দেশ্য হয় তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েত রাখার কোন প্রয়োজন নাই। আপনারা যদি কনস্টিটিউশন অনুযায়ী কাজ করতে চান, প্ল্যানিং কমিশনএর নির্দেশ মেনে কাজ করতে চান এবং আপনাদেরই প্রতিষ্ঠান কংগ্রেসের নির্দেশ মেনে কাজ করতে চান তা হ'লে প্রত্যেকটি গ্রাম-পঞ্চায়েতকে স্বয়ংসম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠানে পরিণত করা দরকার। কিন্তু এখানে যা করা হচ্ছে তাতে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে প্রত্যেক ব্যাপারে অঞ্চল-পঞ্চায়েতের অনুগ্রহপ্রার্থী হয়ে থাকতে হবে। এতে গ্রাম-পঞ্চায়েতের প্রত্যেক কাজ পণ্ড হয়ে যাবার সম্ভাবনা। তাদের নিজস্ব ফান্ড থাকা দরকার। তাদের ট্যাক্স তোলা, ট্যাক্স নির্ধারণ করার ক্ষমতা দেওয়া উচিত। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলব, তিনি যদি সত্যিকারের ক্ষমতাশীল ও আত্মবিকাশহীন পঞ্চায়েত গঠনের উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল এনে থাকেন- এবং আরও বলব যদি ভারত রাষ্ট্রের অংশ হিসাবে কাজে অগ্রসর হতে চান তা হ'লে তাঁকে অনুরোধ করব তিনি যেন এই সংশোধনী প্রস্তাব মেনে নেন তাঁর বিলের অংগীভূত ক'রে। আশা করি তিনি এই অনুরোধ রক্ষা ক'রে এই বিলের উন্নতি করবার চেষ্টা করবেন।

[5-20—5-30 p.m.]

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, ক্লজ ৩২(এ)তে আছে

Sanitation, conservancy and the prevention of public nuisances,

আমি বলতে চাই

prevention and abatement of public nuisances—

শুধু প্রিভেনসন না ক'রে এ্যাবেটমেন্টএর চেষ্টা করবেন কিনা? সেজন্য আমি বলছি এ এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করা উচিত। অন্যান্য স্টেটেও একথাটা আছে। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা ক'রে দেখবেন। তারপর (এফ)তে আছে,

the removal of encroachments on public streets or public places

আমি এখানে বলতে চাই

or sites which are open to the public,

অর্থাৎ আরও স্পষ্ট ক'রে দেওয়া উচিত। এমন অনেক সাধারণ জায়গা আছে যেগুলি পাবলিক প্লেস নয়, অথচ যেখানে সাধারণ লোকে খেলা করে, অন্যান্য কাজ করে কিছু কিছু লো এই জায়গাগুলি মেরে নিতে চায়, অর্থাৎ এই পতিত জায়গাগুলি দখল ক'রে নিতে চা আমার অনুরোধ এটা স্পষ্ট ক'রে উল্লেখ করুন। অন্যান্য স্টেটএও এটা আছে। তার হচ্ছে

35(b), management and care of public tanks subject to the provisions the Bengal Tanks Improvement Act, 1939, public tanks, common grazi grounds, burning ghat, public graveyards

এগুলোর [illegible] পঞ্চায়েত সরকার থেকে মেনটেনান্স হওয়া উচিত। আজকাল অনে পতিত জমি [illegible] এসেছে। এসমস্ত জমির সেটেলমেন্ট রেকর্ডএ নোটেও আছে তা ছাড়া অনেক [illegible] আছে। বড় বড় লোকেরা নিজেদের দখলীভূত করার জন্য বোগা কাগজপত্র ক'রে [illegible] করবার চেষ্টা করে। তাই আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে গভর্নমেন্ট যদি [illegible] ক'রে এইগুলোকে কমন গ্রেজিং গ্রাউন্ড রূপে এস্টাব্লিশ ক'রে দে এবং সেগুলো মেনটেন করেন তা হ'লে আমি বলব এগ্রিকালচুরিস্টসদের একটা মহৎ উপকার হবে। গরুর [illegible] বাড়ানোর জন্য, এবং এগ্রিকালচুরিস্টসদের জীবনধারণের পদ্ধতির উন্নতির জ এটা স্টেট থেকে করা উচিত। সমস্ত স্টেটেই এটা আছে। তারপর

31(d), management and maintenance of cattle pounds

ক্যাটেল পাউন্ড থেকে একটা আয় হয়। এই আয়টা জেলাবোর্ড পায়। এই আয়টা যদি গ্রা পঞ্চায়েত পায় তবে তাতে অনেক কাজ হ'তে পারে। সেজন্য আমি বলব, এই আয়টা তাকে দেও হোক। এটা হচ্ছে ওই যে আমাদের একটা চলতি কথা আছে পি ডবলু ডি অর্থাৎ পাবলি ওয়েস্ট ডিপার্টমেন্ট সেখানে অধিকাংশ টাকারই ওয়েস্ট হয়। সাধারণের মধ্যে একটা ধারণা আ যেখানে যত ব্যয় সেখানে তত অপব্যয়। আমাদের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড সম্পর্কেও ওই ক বলা যেতে পারে। আমার মনে আছে শ্রীবীরেন শাসমল মেদিনীপুর ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড চেয়ারম্যান ছিলেন এবং আমিও মেম্বার ছিলাম তখন জানি তিনি অর্ডার দিয়েছিলেন যে, দিনের মধ্যে বিল একসেপ্ট করতে হবে অথবা রিজেক্ট করতে হবে ; কারণ তারা দর কষাক করেন, টাকার পার্সেন্টেজ কত বলেন কন্ট্রাক্টররা। ওরকম দর কষাকষি যেখানে হয় সেখা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএর ব্রিজ বলুন বা রাস্তা বলুন তা যথাযথভাবে তৈরি হয় না। তাই এই ধার যদি নেন তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েতের মধ্যে যেসমস্ত কাজ হবে যেমন ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএর রাস্তা হ সেটা গ্রাম-পঞ্চায়েত সুপারভাইজ করবেন যাতে ঠিকমত মালমসলা দিয়ে কাজ করা হয়। অনে জিনিস আছে যেমন সিমেন্ট আছে, ইট আছে, সেটা পর্যাপ্ত পরিমাণে থাকলেও খরচ হয় পরে ব্ল্যাকমার্কেটএ বিক্রি হয়। এটা শুধু আমাদের এখানে নয় [illegible] আছে। সেখ এটা ১৯৩৩ সালে পাশ হয়েছে ইংরাজ গভর্নমেন্টের আমলে। বোম্বে ছাড়া এটা পূর্বে ত কোন জায়গায় প্রথম পঞ্চায়েত হয় নি। যদি কর‍াপসন চেক করতে চান তা হ'লে এই প্রভি রাখুন।

এই ৩২ ধারায় গ্রাম-পঞ্চায়েতের অবলিগেটরি ডিউটিজ সম্বন্ধে বলা হয়েছে—

the management and care of public tanks, subject to the provisions of Bengal Tanks Improvement Act, 1939, common grazing grounds, burning ghats and public graveyards for the common benefit of the people,

কিন্তু সেখানে যদি অন্যরকম পাবলিক ল্যান্ড বা পাবলিক প্রপার্টি থাকে, সেগুলি ম্যানেজমেন্টএর বিষয়ে কোন ব্যবস্থা এখানে নেই। যেমন ধরুন পাবলিক প্লেয়িং গ্রাউন্ড বা বারোয়ারির জায়গা গ্রামের মধ্যে থাকে, সেগুলি ম্যানেজমেন্টএর ভার গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে থাকা উচিত। সেজন্যে আমি এটাকে একটু পরিবর্তিত করতে চাইছি—শেষ দিকটায়

"burning ghats, public graveyards, and other public lands and properties within the jurisdiction of the *Gram Panchayat* which are not under the control of any other public authority or any Government"

—এই করা হোক। তা হ'লে পাবলিক ল্যান্ড যেটুকু গ্রামের মধ্যে থাকবে সেটুকু সব গ্রাম-পঞ্চায়েতের ম্যানেজমেন্টএ আসবে। "৩৫৬এ"র এক্সাটলি আইডেন্টিক্যাল একটি এ্যামেন্ডমেন্ট গোপিকাবিলাসবাবু দিয়েছেন সেজন্যে এ সম্বন্ধে বলতে চাই নে। এটা গৃহীত হচ্ছে।

[5-30—5-40 p.m.]

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কতকগুলি করণীয় কর্তব্যের তালিকা দেওয়া আছে। সেই তালিকার মধ্যে যে আইটেম তার পরে আমি দিতে চাই—

the preparation and revision of voters' list in the area under its jurisdiction.

স্বাধীন গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রে প্রত্যেকটি নাগরিকের কাছে সবচেয়ে বড় অধিকার হ'ল ভোটের অধিকার। আজকে আমরা দেখতে পাই যে, ভোটার্স লিস্ট সংশোধনের ব্যাপারে বা নতুন ভোটার্সএর নাম সংযোজনের ব্যাপারে বহু অসুবিধা আছে। গত ১০ই জুলাই থেকে ৩১এ জুলাইএর মধ্যে যে ভোটার্স লিস্ট সংশোধন ও সংযোজন হবে সে খবর বিভিন্ন জায়গার লোক জানতে পারে নি। সেজন্যে গ্রাম-পঞ্চায়েতদের উপরে যদি এই ভোটার্স লিস্ট কারেকশন করবার ভার দেওয়া যায় তা হ'লে প্রত্যেকটি ভোটার সময়মত তাদের নাম সংযোজন করতে পারে বা বাদ দিতে পারে। শুধু তাই নয় সংশ্লিষ্ট গ্রাম-পঞ্চায়েতের কাছে এটা বৃহত্তম স্বার্থ হিসাবে থাকবে ব'লে সব সময় তারা সজাগ দৃষ্টি রেখে এটা করবে। এজন্যে একটা অধিকার তাদের দেওয়া হচ্ছে, এটা এমন একটা জিনিস যাতে টাকাপয়সার কোন বালাই নেই। এরকম একটা অধিকার তাই গ্রাম-পঞ্চায়েতকে দেওয়া একান্ত উচিত।

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Mr. Speaker, Sir,

এই ধারাতে অবশ্যকরণীয় যে কাজগুলির তালিকা দেওয়া হয়েছে আমি তার সংগে আর একটা আইটেম যোগ করতে বলেছি। কারণ, আজকাল গ্রামোন্নয়নের কথা বেশির ভাগ বলা হয় অথচ গ্রামোন্নয়নের জন্যে যে প্রস্তুতি অবশ্যকরণীয় তালিকার মধ্যে থাকা দরকার আমি মনে করি সে কারণে বলেছি—

preparation of schemes for development works within the area under its jurisdiction or concurrently with other contiguous *Gram Panchayats* if necessary.

কারণ এমন কতকগুলি অবশ্যকরণীয় গ্রামোন্নয়নের কাজ যা একটি গ্রাম-পঞ্চায়েতে হ'লে পর অন্য গ্রাম-পঞ্চায়েতের হয়ত কোন উপকার হবে না, তার পার্শ্ববর্তী গ্রামের হয়ত উপকার হবে, কিন্তু দুই গ্রাম-পঞ্চায়েত একসংগে যৌথভাবে দায়িত্ব না নিলে হবে না। একটা যেমন সেচ পরিকল্পনা—একটা গ্রাম-পঞ্চায়েত এলাকায় একটা বাঁধ হতে পারে তার ফলে দূরের কোন গ্রামে জল যেতে পারে। কাজেই সেটা যদি এর মধ্যে ধরা না হয়, একটা গ্রামের উন্নতির জন্যে অন্য গ্রামের এলাকায় সেই কাজ তাঁরা করতে যাবেন না। এটা যদি অবশ্যকরণীয় তালিকার মধ্যে থাকে তা হ'লে তার জন্য সমস্ত প্রয়োজনীয় কাজ করা যাবে। সেজন্যে চাইছি গ্রাম-পঞ্চায়েতের ব্যাপারে উন্নয়ন পরিকল্পনা যেন যৌথভাবে গ্রামগুলি সম্পন্ন করে এবং সেটা অবশ্যকরণীয় কর্মতালিকার মধ্যে রেখে দেওয়া হোক।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই ক্লজএ অবলিগেটরি ডিউটি হিসাবে বলা হয়েছে—
subject to such conditions as may be prescribed a *Gram Panchayat* shall as far as possible within the limits of the fund at its disposal.
তার পাশে বলা হচ্ছে অবলিগেটরি ডিউটি আবার এদিকে বলা হচ্ছে যদি টাকায় পারমিট করে তা হ'লে করবে। এই যে পরস্পরবিরোধী কথাবার্তা এই আইনের মধ্যে বলা হয়েছে তাতে আমার মনে হয় এই অবলিগেটরি কথাটা বাদ দেওয়া হোক। আমরা জানি এই গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে ফান্ড যা আসবে তা হ'ল অঞ্চল-পঞ্চায়েত যেটুকু এ্যালট করবেন সেইটুকু। তা ছাড়া সরকারের তরফ থেকে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে টাকা দেওয়ার ব্যাপারে কোন সুস্পষ্ট বক্তব্য এখানে নেই। শুধু বলা আছে তাঁরা ভেবে চিন্তে দেখে দরকারমত দিতে পারবেন। কাজেই
as far as possible within the limits of the fund.
এর পাশে অবলিগেটরি কথাটা খাটে না। এটা না থাকাই ভাল। শুধু ডিউটিজ হিসাবে থাকা ভাল, কারণ এত টাকা গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে থাকবে না এবং অঞ্চল-পঞ্চায়েত ট্যাক্স করে এমন কিছু টাকা যোগাড় করতে পারবেন ব'লে মনে হয় না। সুতরাং অবলিগেটরি ক'রে কাগজে কলমে রাখলাম অথচ তাদের ট্যাঁকে টাকা থাকবে না এটা মোটেই সঙ্গত নয়। সেদিক থেকে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে একটা অবলিগেশনএর মধ্যে ফেলা উচিত হবে না।

[5-40—5-50 p.m.]

Sj. Provash Chandra Roy:

স্পীকার মহাশয়, গ্রাম্য-পঞ্চায়েতের উপর কি কি দায়িত্ব থাকবে সেকসন ৩২তে তা বলা হয়েছে। এখানে একটা ক্লজ জুড়ে দিচ্ছেন......এখানে বলা হয়েছে, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট যদি কোন ইনফরমেশন পঞ্চায়েতের কাছে চেয়ে পাঠান তা হ'লে পঞ্চায়েত সেই সংবাদ জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে দিতে বাধ্য থাকবেন, এই ধরনের একটা জিনিস ক্লজএ থাকা উচিত ব'লে আমি মনে করি না।

Mr. Speaker:

আপনার আরগুমেন্ট কি?

Sj. Provash Chandra Roy:

যদি স্যার, এই কথা ক্লজএ দেওয়া হয় তা হ'লে জেলা ম্যাজিস্ট্রেট বলতে পারেন তোমাদের অঞ্চলে যে কয়জন রাজনৈতিক কর্মী আছে, তাদের নাম দাও, বা যারা হয়ত জনসাধারণের বিভিন্ন অভিযোগ নিয়ে, স্বার্থ নিয়ে আন্দোলন করে তাদের সংবাদ পঞ্চায়েত সব সময় তাকে দিতে বাধ্য থাকবে। এইরকমভাবে পঞ্চায়েতকে দিয়ে পুলিসের কাজ করানো বা সি আই ডি'র কাজ করানো অত্যন্ত অন্যায় ব'লে আমরা মনে করি। সেইজন্য এই উপ-ধারা তুলে দেবার জন্য দাবী করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, when a legislation is framed we have got to provide for many clauses which are necessary from the point of view of legislative draft. We have put the words "so far as possible within the limits of the fund". It is put because sanitation, conservancy, drainage are such matters in which any amount may be spent and if the funds do not permit any person may go to a court and say "you must do it whether your funds permit or not". Therefore, that clause has been put.

Now with regard to the other amendments I may deal with some of them which have been placed here—amendment No. 349 that 32(b) be omitted. I do not think it need be omitted because curative and preventive measures have to be taken in respect of malaria epidemic in that locality.

Now Sj. Balailal Das Mahapatra in his amendment No. 353 has put in "*hats*, ferry ghats, etc.". So far as ferry ghats are concerned that is I think vested in the district board. So far as *hats* are concerned that is provided in section 34.

Now with regard to amendment No. 355, maintenance of many records which have been put in there, what we have put is "maintenance of a few essential records" and so far as other records are concerned that will be such a huge statistics that they may be hard put to it because statistics keeping means expenses. Unless and until we provide them with that expense we cannot put that obligation on the *Gram Panchayat*. There are several things regarding census which are beyond the jurisdiction of a *Gram Panchayat*. Preparation and revision of voters' list in the area is governed by the Peoples Representation Act. It cannot be governed by us. As soon as the electoral roll is prepared it becomes the electoral roll of the *Gram Panchayat* and I am sure that if at the time when the electoral roll is prepared the *Gram Panchayat* will be alert and send the necessary list to the authorities concerned, the authorities will make investigation and include every one that may be included in the *Gram* list. Nobody prevents the *Grams* from sending that list.

With regard to amendment No. 359 of Shri Balailal Das Mahapatra—the imposition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls, land revenue or fees leviable under this Act, land revenue is not leviable under this Act. We have provided that in another clause that the Government may entrust the task of land revenue to these *Panchayats*. As a matter of fact in some of the States they have begun entrusting it not to all the *Panchayats* but to such *Panchayats* which are capable of discharging that duty. Gradually the policy is to extend it and to have the realisation through the *Gram Panchayats* because it will be less costly and some portion of the collection could easily be given to the *Gram Panchayat* But after all, the collection of land revenue is a pivot of the financial scheme of the State and the State cannot afford to take risk with regard to the collection of land revenue. Therefore, the policy has been that gradually we will go on giving it to the *Gram Panchayats* and if they discharge this duty properly and satisfactorily there is no reason why the entire land revenue collection may not be entrusted to them, but it all depends upon the constitution of the *Gram Panchayats*. We have to consider which *Panchayat* should be entrusted first. (Sj. HEMANTA KUMAR GHOSHAL:

তাদের এখন কিছুই দিচ্ছেন না।)

That is a matter of detail. In legislation we simply provide such powers as may be given, because if that power is not given that body will not be entitled to do that work. Therefore we have got to provide those powers which are necessary from the point of view legality.

The preparation of schemes for development works—that is included in section 33. We have provided that if the State ask them to do it they will do it but the State will have to provide necessary funds if they ask them to do it.

With regard to the amendments of Shri Jnanendra Kumar Chaudhury, prevention includes abatement; prevention is quite sufficient to cover that. Sometimes in legislating some word is used in order to make it more specific; sometimes it is not done. Therefore we cannot follow one line of policy with regard to each and every Act. "Establishment and maintenance of grazing grounds"—it is impossible for the *Gram Panchayat* to establish a grazing ground. The land vests in the Government and unless and until the Government gives the grazing ground the Panchayat cannot create or

establish a grazing ground but it can maintain a grazing ground if the Government provides necessary funds for this purpose. "Public graveyards and other public lands and properties"—"other public properties" is very vague. We cannot put in very vague words in such a document. "Management and maintenance of cattle pounds"—there is a provision that all the duties under the Cattle Trespass Act may be entrusted. It is quite possible that keeping of cattle pounds may be entrusted to it.

So far as the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta is concerned, it is a very formal amendment and I accept that amendment, because instead of the words "within the *Gram Panchayat*" it is mentioned "within the local limits of the jurisdiction of the *Gram Panchayat*".

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমি এটা মুভ করছি না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That is far from our mind. Wherever we have seen that we can safely accept an amendment, we have accepted it and not because it is an amendment of a member of our Party.

(A voice from the Opposition bench: "What about obligatory?")

Obligatory means that these are the primary functions which it ought to do but it must be limited to the funds at its disposal. You cannot say that it has to maintain staff for the prevention of malaria—if your fund is 50 rupees, you cannot prevent malaria which requires 5,000 rupees.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury: Sir, we demand divisions on amendments No. 353, 353C, 355 and 357.

Mr. Speaker: I first put amendment No 355A of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta which has been accepted by the mover of the Bill. I put the rest of the amendments to vote except those on which division has been called and which have not been moved.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 32(j), in lines 1 and 2, for the words "within the *Gram Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of the *Gram Panchayat*" be substituted was then put and agreed to

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 32(b), line 2, after the word "epidemic" the words "or typhoid or leprosy or tuberculosis" be added was then put and lost.

The motion of Sj Balailal Das Mahapatra that after clause 32(l), the following new item be added, namely:—

"(m) the imposition, assessment and collection of the taxes, rates, tolls, land revenue or fees leviable under this Act"

was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that after clause 32(l), the following new item be added, namely :—

"(m) the preparation of schemes for development works within the area under its jurisdiction or concurrently with other contiguous *Gram Panchayat* if necessary"

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 32(a), line 2, after the word "prevention" the words "and abatement" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 32(f), line 2, after the words "public places" the words "or sites which are open to the public" be added was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 32(h), line 3, after the figures and comma, "1939," the words "establishment and maintenance of" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 32(h), line 5, after the word "people" the words "and manage and maintain cattle pounds" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 32(j), line 1, after the word "within" the words "the local limits of jurisdiction of the *Gram Panchayat*" be substituted, fell through.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that after clause 32(1), the following new item be added, namely:—

"(m) subject to laws made by the State Government or District Board supervise works of the State or District Board within its jurisdiction",

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 32(e), line 2, after the word "streets" the words "*hats*, ferry ghats, etc.," be inserted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Bonoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra

Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal, Hossain, Janab Md.
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Tafazzal Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 129, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 32(h), line 4, for the words "and public graveyards" the comma and words ", public graveyards and other public lands and properties within the jurisdiction of the *Gram Panchayat* which are not under the control of any other public authority or any Government" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan

Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayon, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khaitok, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra

Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that for clause 32(i), the following be substituted, namely:—

"(i) the maintenance of records relating to population census, crop census, livestock census, census of unemployed and employed persons, census of all categories of lands, census of holdings with ownership, census of *bargadars* and landless labourers, census of trades and cottage and other industries, census of education and health, census of earnings and *per capita* income and all other statistics as may be prescribed and the supply of any such local information which the District Magistrate or the District Board or the *Anchal Panchayat* within the local limits of whose jurisdiction the *Gram Panchayat* is situate, may require;"

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh

Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that after clause 32(j), the following new item be inserted, namely:—

"(jj) the preparation and revision of voters list in the area under its jurisdiction;"

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
loarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani. Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—131.

ibdullah, Janab S. M.
bdus Shokur, Janab
bul Hashem, Janab
landopadhaya, Sj. Khagendra Nath
landyopadhyay, Sj. Smarajit
lanerjee, Sj. Profulla
lanerjee, Dr. Srikumar
larman. The Hon'ble Syama Prasad
lasu, Dr. Jatindra Nath
asu, Sj. Satindra Nath
eri, Sj. Dayaram
hagat, Sj. Mangaldas
hattacharjee, Sj. Shyamapada
hattacharyya, Sj. Syama
iswas, Sj. Raghunandan
hakravarty, Sj. Bhabataran
hatterjee, Sj. Bijoylal
hatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
hatterji, Sj. Dhirendra Nath
hattopadhya, Sj. Brindabon
hattopadhyay, Sj. Sarojranjan
hattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
as, Sj. Banamali
as, Sj. Bhusan Chandra
as, Sj. Kanailal (Ausgram)
as, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
as, Sj. Radhanath
as Adhikary, Sj. Gopal Chandra
as Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
ey, Sj. Haridas
har, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
igar, Sj. Kiran Chandra
utta Gupta, Sjkta. Mira
hatraj, Sj. Dalbahadur Singh
ayen, Sj. Brindaban
hose, Sj. Kshitish Chandra
hosh, Sj. Tarun Kanti
hosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
ohammad Hossain, Dr.
ilam Hamidur Rahman, Janab
swamy, Sj. Bijoy Gopal
upta, Sj. Jogesh Chandra
upta, Sj. Nikunja Behari
ildar, Sj. Kuber Chand
ilder, Sj. Jagadish Chandra
ansdah, Sj. Bhusan
asda, Sj. Lakshan Chandra
asda, Sj. Loso
azra, Sj. Parbati
mbram, Sj. Kamala Kanta
lan. The Hon'ble Iswar Das
na, Sj. Prabir Chandra
a, Sj. Pashu Pati
ir, Sj. Bankim Chandra
ir. Sj. Sasadhar
zim Ali Meerza, Janab
atick, Sj. Pulin Behary
hiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan

Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42 and the Noes 131, the motion was lost.

The question that clause 32, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5-50—6 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji: Sir, I would like to be clear on one point before the Chief Minister retires to his room.

Sir, yesterday Mr. Jalan said that they are pledged not only to pass this Bill but to give effect to it, but, so far as I remember, when we were discussing clause 14 about the appointed *Gram Panchayat* for one year, we were definitely given this assurance from the Government side that before the next general election, this sort of appointed *Gram Panchayats* would not be set up all over Bengal.

That is, the Government is having enormous powers as enunciated in this Bill by coercing as well as giving them some sort of reward to the people. In view of Shri Jalan's speech I think that the Government should make their position clear whether they are going to give effect to this Bill if it is passed, i.e., to set up *Gram Panchayats* all over Bengal before the general election.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: You want answer from me or from the Chief Minister?

Sj. Bankim Mukherji: From the Chief Minister.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You want a reply from me as a friend or as an Opposition member? We have discussed this question before with Sj. Bankim Mukherji and I do not generally go back upon what I have decided. I shall take this opportunity given by Sj. Bankim Mukherji to say that there are many points which were discussed amongst ourselves I agree with some of the points put forward by Sj. Bankim Mukherji and others from the Opposition. Unfortunately, we could not give amendment formally at the time because the Legislative Department had to look into the amendments and I can assure Mr. Mukherji and my friends here that if necessary, we shall bring some form of an amending Bill before the whole Bill is put into operation. Sj. Mukherji knows that actually there are about thousand *Panchayats* working now. We must give them some statutory authority probably to work. So far as Sj. Mukherji's fear that we might influence the voters, he is entirely wrong. We do not want to take advantage of this measure for coming back in a large majority in the next election.

Sj. Bibhuti Bhushon Ghose: Sir, we could not follow it.

Mr. Speaker: Please read it tomorrow and digest it.

Clause 33.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that after clause 33(1)(e) the following new item be added, namely:—

"(ee) improvement of pisciculture, poultry and poultry farming;"

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 33(1)(m), line 1, after the word "arranging" the words "and recommending for the formation of Co-operative Societies and" be inserted.

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that after clause 33(1)(n), the following new item be inserted, namely:—

"(nn) collection of revenue in the area under its jurisdiction;"

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that after clause 33(1)(a), the following new item be added, namely:—

"(p) organisation of Gram Rakshi Bahini to maintain peace."

Sj. Subodh Chowdhury: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 33(1), namely:—

"Provided that before assigning these tasks Government shall consult the Panchayat concerned to determine the specific task or tasks which the Panchayat may desire to undertake."

Sj. Sasabindu Bera:

গ্রাম-পঞ্চায়েতের আদার ডিউটিজএর মধ্যে এখানে অনেক কিছু রয়েছে ইরিগেশন, এডুকেশন, পাবলিক হেল্‌থ- সব কিছুই এখানে রয়েছে। অবশ্য এত সব গ্রাম-পঞ্চায়েত করবে কিনা, করতে পারবে কিনা সেটা আমার বিচার্য নয়। আমি এখানে দেখতে পাচ্ছি—grow more food campaign, improved breeding of cattle, promotion of village plantation,

ইত্যাদি খাদ্য সংস্থানের ব্যবস্থা সবকিছুই রয়েছে কিন্তু সামান্য দু-একটা জিনিস বাকী থেকে গিয়েছে। মৎস্যচাষ পিসিকালচার ইত্যাদি কয়েকটি বাদ পড়ে গেছে। অবাঙ্গালী যারা তাদের হয়ত মাছ না হলেও চলে কিন্তু আমরা বাঙ্গালী, মাছ আমাদের অত্যন্ত দরকার। কাজেই আমি এই আদার ডিউটিজএর মধ্যে আরও একটা আইটেম এ্যাড করতে বলছি

'(ee) Improvement of pesciculture, poultry and poultry farming.'"

সব কিছুই যখন গ্রাম-পঞ্চায়েতকে করতে দিলেন, তখন একাজগুলিও দেওয়া উচিত। তাতে ভালই হবে।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৩৩নংএ যেসব দায়িত্ব গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সরকার দেবেন সেগুলি তাঁরা করতে পারবেন। এখানে ১৫টি আইটেমএর কথা বলা হয়েছে (এম) এতে বলা হয়েছে, arranging for Co-operative management of land and other resources of the village.

এই এ্যারেঞ্জিং করার পরে,

and recommending for the formation of Co-operative Societies.

অর্থাৎ

arranging and recommending for the formation of Co-operative Societies and for Co-operative management of land and other resources.

এটা করতে বলছি আমার এ্যামেন্ডমেন্টএ। এটা ইনসার্ট করতে এজন্য বলছি, এই ধারায় কোন জায়গায় কো-অপারেটিভ সোসাইটি হবে তার এ্যারেঞ্জমেন্ট করে দিলেন কিন্তু রেকমেন্ডেশনএর ভার রয়ে গেল ইন্সপেক্টরএর উপর—তিনি যদি রেকমেন্ড করেন তা হ'লে কো-অপারেটিভ সোসাইটি রেজিস্টার্ড হতে পারে, এতে হয় যা তাতে দেখি যদিও কো-অপারেটিভ সোসাইটি, সমবায় আন্দোলনের মুখ্য উদ্দেশ্য সহযোগিতা কিন্তু যা দেখি তাতে সহযোগিতার পরিবর্তে অসহযোগিতাই দেখতে পাই বেশি। এবং কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে দুর্নীতি প্রবেশ করেছে অনেক রকম। আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা যা আছে তাতে আমি দেখেছি তা গত বাজেট অধিবেশনে বলেছি—আমি যা দেখছি কত কষ্টে একটা

কো-অপারেটিভ সোসাইটি গড়ে ওঠে, কিন্তু সমবায়ের ভিতরই সমবায় আন্দোলনের শত্রু, গভর্নমেন্ট যদি সত্যিকারের সিরিয়াস হতেন তা হ'লে আমার এই স্টেটমেন্টএর কারণ তদন্ত করতেন।

[6—6-10 p.m.]

কিন্তু আমি যে এত বড় চার্জ কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের বিরুদ্ধে এনেছিলাম তার কিছুই করা হয় নি। এ সম্বন্ধে আমি আজ আলোচনা করব না, কারণ সময় অল্প কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েত যে কো-অপারেটিভ সোসাইটিকে রেকমেন্ড করে, সেই সোসাইটিকে যেন রেজিস্টার করা হয় এবং তাতে হবে কি, কিছু কিছু গ্রাম-পঞ্চায়েতের অধীনে ধরুন যেখানে লবণশিল্প আছে, সেখানে লবণশিল্পের প্রতিষ্ঠান হতে পারে। যেখানে মৎস্যশিল্প আছে, সেখানে মৎস্য-শিল্পের প্রতিষ্ঠান হতে পারে, যেখানে তাঁতশিল্প আছে, সেখানে তাঁতশিল্পের প্রতিষ্ঠান হতে পারে কিম্বা দুধের কো-অপারেটিভ সোসাইটি, সমবায় সমিতি হতে পারে। কিন্তু যদি এই এ্যারেঞ্জমেন্ট রেখে দেন, তা হ'লে এর উদ্দেশ্য সফল হবে না। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, বর্তমানে কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের যা অবস্থা, তাতে প্রত্যেকটা ডিপার্টমেন্ট কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের অধীনে চ'লে যাবে। ধরুন কোথাও কোন শিল্প করতে যাচ্ছেন, সেটা কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের কাছে হাজির করতে হবে। মাদুরশিল্প করতে গেলে সেটা কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের কাছে হাজির করতে হবে, কাজেই কোথাও কোন ইন্ডাস্ট্রি করতে গেলাম, সেটা কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের কাছে হাজির করতে হবে। কাজেই পঞ্চায়েতকে এই রেকমেন্ডেশনের দায়িত্ব দেওয়া দরকার এবং সে যাকে রেকমেন্ড করবে, তাকে যেন রেজিস্টার করা হয়—এই আমার বক্তব্য।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এর পূর্বে বলেছেন যে, রেভিনিউ কালেকশনের দায়িত্বটা আপাতত আমি গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর দিতে চাই না। তার কারণ উল্লেখ ক'রে তিনি বলেছেন যে, গভর্নমেন্টের মূল যে আয়ের উৎস—রেভিনিউ, সেটার দায়িত্ব যদি গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হয় এবং তারা যদি ঠিক দায়িত্বশীল না হয়, তা হ'লে গভর্নমেন্টের পক্ষে যথেষ্ট অসুবিধা হবে। অতএব আপাতত এই অধিকারটা আমরা তাদের দিচ্ছি না। পরে যদি তারা ভালভাবে কাজ করে, তা হ'লে এই অধিকারটা তাদের দেওয়া যেতে পারে। এখানে আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মোটামুটি দুটো উদ্দেশ্য। এক হচ্ছে রেভিনিউ কালেকশনএর জন্য আজকে যে নিয়ম আছে তাতে তহশীলদার নিয়োগ করতে হয় এবং তাদের পিছনে বহু টাকা খরচ হয়। এটার ভার যদি গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হয় তা হ'লে কালেকশন এক্সপেন্সেস বেঁচে যাবে। এ ছাড়া যদি সত্যিই এইসমস্ত গ্রাম-পঞ্চায়েতকে কার্যকরী করতে হয় তা হ'লে তাদের হাতে ফান্ড দিতে হবে। সেজন্য আমি পরে এই মর্মে সংশোধনী এনেছি যে, রেভিনিউ যা কলেক্টেড হবে তার একটা মোটা অংশ দিতে হবে। আশা করি মন্ত্রী-মহাশয় এটি বিবেচনা করবেন। আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করলে বিলের স্পিরিটএর সঙ্গে কোনপ্রকার অসামঞ্জস্য হবে না।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর সবরকম কাজের দায়িত্ব চাপাবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। পুলিস স্টেশন থেকে দূরবর্তী অঞ্চলে শান্তিরক্ষার কার্যে রক্ষীবাহিনী গঠনের অধিকার দেওয়া হয় নি—সেজন্য আমি বলব রক্ষীবাহিনী গঠন করবার ব্যবস্থাটা গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হোক। শান্তিরক্ষার কার্যটা যদিও পুলিস, দফাদার, চৌকিদার—এদেরই কাজ, তা হ'লেও আমাদের দেশে পুলিসএর সংখ্যা এত কম যে, তাতে চুরি-ডাকাতির কিনারা করা অসম্ভব। পুলিস বিভাগ থেকে বারবার ঘোষণা করা হয়েছে যে, প্রত্যেক গ্রামে যাতে রক্ষীবাহিনী গঠিত হয় তার ব্যবস্থা করা দরকার। গ্রামে যেসমস্ত রক্ষীবাহিনী আছে তারা টর্চ, হুইসিল ইত্যাদির অভাবে কাজ করতে পারে না। সুতরাং আমার অনুরোধ হচ্ছে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর রক্ষীবাহিনী গঠনের ভার দিয়ে তাকে এইসমস্ত জিনিস সরবরাহ করা হোক।

[6-10—6-20 p.m.]

Sj. Subodh Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৩৩নং ধারায় গ্রাম-পঞ্চায়েতকে কতগুলো অবলিগেটরি কাজ দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে—অর্থাৎ কতগুলো কাজ সরকার থেকে এ্যাসাইন করলে পঞ্চায়েতকে সেই কাজ করতে হবে। কিন্তু গ্রাম-পঞ্চায়েত সেসমস্ত কাজ করতে পারবে কিনা, বা তারা সেসমস্ত কাজ করতে সক্ষম হলেও সেগুলো করা যুক্তিযুক্ত মনে করে কিনা সেসম্বন্ধে প্রিভিয়াস কনসালটেশনএর ব্যবস্থা করা হয় নি। চাষের জন্য ইরিগেশন দরকার। এখন গ্রাম-পঞ্চায়েতের ফান্ড আছে কিনা বা ইরিগেশনের উপযুক্ত ব্যবস্থাদি আছে কিনা তা দেখা হ'ল না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় হয়তো বলবেন সরকার থেকে ৫০ ভাগ টাকা দেওয়া হবে। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে গ্রাম-পঞ্চায়েতের সামর্থ্য আছে কিনা সেটা আগে তাদের সঙ্গে আলোচনা ক'রে ঠিক করা উচিত ব'লে মনে করি। কিন্তু দুঃখের বিষয়, মন্ত্রীমহাশয় এই আইনের দ্বারা যা করতে যাচ্ছেন তা কখনই সম্ভব হবে না। ৩৪(এ) নংতে আরেকটা কথা বলা হয়েছে যে, সরকারের নির্দেশানুযায়ী গ্রাম-পঞ্চায়েত এইসমস্ত কাজের ব্যবস্থা করবে ট্যাক্স ধার্য ক'রে—

—to be made by the *Gram Panchayat*

যদি গ্রাম-পঞ্চায়েত ৫০ ভাগ ব্যবস্থা না করতে পারে তবে সরকার নিশ্চয়ই অজুহাত পাবে তাদের সরিয়ে দেবার। অর্থাৎ গভর্নমেন্ট উপর থেকে হুকুম চালিয়ে সব কিছু করবেন। সেজন্য এখানে বক্তব্য হচ্ছে, গ্রাম-পঞ্চায়েতের সঙ্গে প্রিভিয়াসলি কনসাল্ট ক'রে একটা স্পেসিফিক টাস্কএর জন্য টাকা মঞ্জুর করুন। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার বক্তব্যের যৌক্তিকতা স্বীকার করে এই এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ৩৩তে গ্রাম-পঞ্চায়েতকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তা এক-দিকে অবলিগেটরি এবং আরেকদিক থেকে অবলিগেটরি নয়। অবলিগেটরি এইজন্য যে, যদি সরকার থেকে বলা হয় তা হ'লে নির্দিষ্ট কাজগুলি নিশ্চয়ই করতে হবে। যদি কোন কাজ সরকার করতে না দেন তা হ'লে গ্রাম-পঞ্চায়েত কিছুতেই তা করতে পারবে না। এখানে একটা কথা লক্ষ্য করতে হবে। বহু কাজ রয়েছে, যেমন ধরুন, রুরাল ডিসপেন্সারি ম্যানেজ করা। যেমন ধরুন,

acting as a channel through which Government assistance should reach the villages

এগুলো অবলিগেটরি চ্যাপটার ক্লজএ না রেখে এগুলো তাঁদের দেওয়া যেতে পারে, নাও দেওয়া যেতে পারে এইরকম আলাদা ব্যবস্থা ক'রে একটা অবাঞ্ছনীয় অবস্থার সৃষ্টি করেছেন। ৩২ এবং ৩৩তে যেসমস্ত কথা বলা হয়েছে তাতে ল্যান্ড রিফর্ম'স আছে। এসবই ইউনিয়ন বোর্ডএর প্যানেলএ রয়েছে। আমরা জানি এসমস্ত কাজ তারা করতে পারবে না। ৩৩নংএ যেসমস্ত কাজ দেওয়া হয়েছে, আমার সন্দেহ হয় গতানুগতিক পথেই এগুলো সম্পন্ন হবে। যেহেতু টাকা খরচের ব্যাপার আছে কিছু টাকা দিতেই হবে। এতে গ্রাম-পঞ্চায়েত কিছু ক্ষমতা পাচ্ছে, এর ভিতর দিয়ে কিছু উৎসাহও সৃষ্টি করতে পারা যাবে।

কত নতুন ক্ষমতা পেয়েছেন কিন্তু তার মধ্য দিয়ে কি কোন নতুন উৎসাহ উদ্দীপনা আপনারা গ্রামের মধ্যে সৃষ্টি করতে পেরেছেন? এই ক্ষমতাগুলি তো আজকে ইউনিয়ন বোর্ডএরও আছে, অন্তত সেইসমস্ত ক্ষমতা গ্রাম-পঞ্চায়েতকে দিন। যতবার আপনারা এই আইনের কাছে হাতড়ে বেড়াচ্ছেন ততবার দেখছি যেটুকু ক্ষমতা আগে থেকে দেওয়া আছে তা থেকেও টেনে নামাচ্ছেন। ক্ষমতা দিন এবং তাদের জন্য অবলিগেটরি কাজ রাখুন, কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে বলে দিন টাকার ব্যবস্থা হবে। আপনারা কাউকে টাকা দেবেন না অথচ কাজ দেবেন তার মানে তাদের বলে দিলেন চুরি কর, যা খুশি কর। অঞ্চল-পঞ্চায়েতের দফাদার, জমাদার, সেক্রেটারি প্রভৃতির মাইনে দিয়ে হাতে আর কিছুই টাকা থাকবে না যা দিয়ে ওইসব কাজ করা যাবে। কাজেই পরিষ্কারভাবে এখানে ব'লে দিন যে, ওই কাজগুলি করলে গভর্নমেন্ট টাকা দেবেন। আমার মনে হচ্ছে সবগুলি সবক্ষেত্রে অবলিগেটরি করুন এবং আপনি ৩২কে ট্রান্সফার করুন ৩৪এতে। এবং এই কাজগুলি করবার জন্যে গভর্নমেন্ট তাদের টাকা দেবেন সেটা এই সঙ্গে জানিয়ে দিন।

[6-20—6-30 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার খুব কিছু বলার নেই। মন্ত্রীমহাশয় জবাব দেবার পূর্বে এটা যেন স্মরণ করেন যে, সেকসন ৩৩তে, যে-কোন সময় গ্রাম-পঞ্চায়েতকে বাতিল ক'রে দেওয়ার যে ব্যবস্থা রাখা হ'ল তাতে পঞ্চায়েতগুলির মধ্যে হতাশা সৃষ্টি হবে, না উৎসাহ সৃষ্টি হবে? টাকার দিক থেকে বলা হয়েছে স্টেট গভর্নমেন্ট যে যে কাজগুলি এদের করতে বলবেন সেখানে গভর্নমেন্ট টাকা দেবেন। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে টাকাটা যে দেবেন তা কতখানি খরচ হবে? এখানে বড় বড় অনেক কাজের কথা বলেছেন যেমন সেচের কাজ, rehabilitation of displaced persons, case of the infirm and destitute ইত্যাদি এবং এগুলি সত্যিই টাকার ব্যাপার। অর্থাৎ স্টেট গভর্নমেন্ট এদের বললেন, এই এই কাজ তোমাদের করতে হবে, কিন্তু তাতে কত টাকা খরচ পড়বে এবং তার কত পার্সেন্ট স্টেট গভর্নমেন্ট দেবে এবং কত পার্সেন্ট গ্রামবাসীদের আলাদা ক'রে দিতে হবে তার কিছুই উল্লেখ এখানে নেই। তার ফলে এই দাঁড়াবে যে, দু বার, তিন বার হয়ত কাজ দেবেন কিন্তু তাঁরা টাকার অভাবে যখন সেই কাজ করতে পারবে না তখন মন্ত্রীমহাশয় পরিষ্কার বলবেন যে, এই গ্রাম-পঞ্চায়েত অচল, অতএব একে বাতিল ক'রে দাও। তাই ৩৩নংএ যেমন রঙীণ আশা জনসাধারণের সামনে তুলে ধরা হয়েছে যে, বহুরকম কাজ করবার সুযোগসুবিধা তোমাদের দিলাম এবং আমরা টাকাও দেব, কিন্তু কত পার্সেন্ট টাকা দেবেন এবং কিভাবে তা ব্যয় হবে সে সম্বন্ধে কিছু বলা নেই। তাই পরিষ্কার ক'রে তিনি যেন স্বীকার করেন যে, ভবিষ্যতে পঞ্চায়েতকে বাতিল করাবার একটা পরিকল্পনা ক'রে রাখলেন তিনি এই ধারার মাধ্যমে। লোকের বহুদিনের আশা-আকাঙ্ক্ষা ছিল যে, গ্রামদেশে গ্রাম-পঞ্চায়েত হোক তাদের প্রত্যেকটি ডেমোক্র্যাটিক রাইট এস্টাবলিস্‌ড হোক। তারা ডেমোক্র্যাটিক প্রিন্সিপলএ তাদের গ্রামের উন্নয়নমূলক কাজ করবে তার ব্যবস্থা করার পূর্বে তিনি পঞ্চায়েতকে বাতিল করবার ব্যবস্থাই করে রাখলেন। এই ব্যবস্থাতে পঞ্চায়েতগুলির কাজ করার উৎসাহ কি বাড়বে, না কি উৎসাহ ক'মে যাবে? আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এর সদুত্তর দেবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I do not feel that the amendments require any reply. It seems we are not interested in the reply but we are more interested in converting the House into a children's playground. I have considered those amendments. I regret that I cannot accept them.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that after clause 33(1)(e), the following new item be added, namely:—

"(ee) improvement of pisciculture, poultry and poultry farming;" was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that after clause 33(1)(n), the following new item be inserted, namely:—

"(nn) collection of revenue in the area under its jurisdiction;" was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 33(1)(m), line 1, after the word "arranging" the words "and recommending for the formation of Co-operative Societies and" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—38.

Baguli, Sj. Haripada	Bose, Dr. Atindra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada	Chakrabarty, Sj. Ambica
Banerjee, Sj. Biren	Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Banerjee, Sj. Subodh	Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Basu, Sj. Ajit Kumar	Choudhury, Sj. Subodh
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Bera, Sj. Sasabindu	Dal, Sj. Amulya Charan
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra	Das, Sj. Natendra Nath
Bhowmick, Sj. Kanai Lal	Das, Sj. Raipada

Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Jatish
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—119.

Abdullah, Janab S. M.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 36 and the Noes 119 the motion was lost.

The motion of Subodh Chowdhury that the following proviso be added to clause 33(1), namely:—

"Provided that before assigning these tasks Government shall consult the *Panchayat* concerned to determine the specific task or tasks which the *Panchayat* may be fit to undertake,"

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—36.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Jatish
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—120.

Abdullah, Janab S. M.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji. The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno

Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 36 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that after clause 33(1)(o), the following new item be added, namely:—

"(p) organisation of *Gram Raksha Bahini* to maintain peace,"

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—36.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Jatish
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—120.

Abdullah, Janab S. M.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari

Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Mazìruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 36 and the Noes 120, the motion was lost.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 34

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 34, line 2, the words "and shall" be omitted.

Sj. Madan Mohan Khan: Sir, I beg to move that in clause 34, line 3, after the word "directs" the words "with requisite money and material and instruments" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 34(n), after the word "carcasses" the words "and also such dead bodies as may belong to a helpless family" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 34(u), line 3, after the word "material" the words "or moral" be inserted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 34(h), line 1, after the word "depressions" the words "and small *Dobas* or tanks' levelling" be inserted.

I also move that in clause 34(s), line 2, after the word "occurs" the words "and rendering assistance to the residents where any natural calamity occurs" be added.

I further move that after clause 34(u), the following new item be added, namely:—

"(v) and watch and ward of the village and the crops therein."

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, আমি এই কথা বলতে চাই, এই যে বলা হচ্ছে—

subject to such conditions as may be prescribed.

এতে যে এবং স্যাল দুই আছে, এতে বোঝা যায় ইচ্ছা করলে এবং জোর ক'রে বলা হচ্ছে করতে হবে। এর বিরুদ্ধে আমার বলবার কথা হচ্ছে—এই যে কমপালসন এতে তাদের ইচ্ছার বিরুদ্ধেও করতে হবে। সেইজন্য এই 'স্যাল' কথাটা তুলে দিতে চাই। অর্থাৎ তাদের স্বাধীন ইচ্ছায় যদি করানো যায় করবে, নইলে জোর করে করানো উচিত নয়।

আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে, এই ধারার সাব-ক্লজ (এন)এতে

the disposal of unclaimed corpses and carcasses

রয়েছে এর সঙ্গে আর একটা কথা জুড়ে দিতে চাইছি

also such dead bodies as may belong to a helpless family.

স্যার, পল্লীগ্রামে এমন অনেক জায়গা রয়েছে যেখানে একটা পরিবারে মাত্র দু'টি লোক, সেখানে তাদের অন্য স্বজন না থাকার জন্য পরিবারের কেউ মারা গেলে তারা অত্যন্ত বিপদ-গ্রস্ত হয়ে পড়ে। পরিবারে আর কেউ না থাকায় মৃতদেহ বহন করবার লোক পাওয়া যায় না। এ বিষয়ে আমার অভিজ্ঞতা আছে। খড়্গপুর থেকে ৫।৬ মাইল তফাতে ঐরকম একটি নিঃস্ব পরিবারের লোক মারা যাওয়ায় তার দাহকার্য চলছিল না খবর পেয়ে লোকজন জিনিসপত্র নিয়ে গিয়ে আমাকে তার অন্ত্যেষ্টির ব্যবস্থা করতে হয়েছে। প্রায়ই এরকম ঘটনার খবর পাওয়া যায়। সুতরাং এখানে ঐ প্রভিশন থাকা উচিত ; নইলে ঐরকম গরীব লোকেদের অসহায় অবস্থায় পড়তে হয়। সেইজন্য বলছি আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করা উচিত।

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Madan Mohon Khan:

স্যার, আমার একটু বক্তব্য আছে। আমরা দেখতে পাই আমাদের গভর্নমেন্ট এত বড় কাজ ক'রে থাকেন যে, তাঁদের ডিপার্টমেন্টগুলিতে ৩০ জন মন্ত্রী থাকা সত্ত্বেও কাজ ক'রে উঠতে পারছেন না। অথচ তাঁদের টাকার অভাব নাই। সেখানে গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর ভার দেওয়া হয়েছে সমস্ত কাজ করবার জন্য কিন্তু তাদের টাকা-পয়সা সেজন্য কিছুই দিতে চান না। অথচ এমন সব কাজ তাদের ঘাড়ে চাপাচ্ছেন যা নাকি মিউনিসিপ্যালিটি বলবে—এ কাজ আমাদের নয়, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডও বলবে এ কাজ আমাদের নয়। কাজের ক্ষেত্রে টাকাটাই বড় জিনিস, নইলে কোন কাজই হয় না। ঐসব বাবদ যে খরচ হবে আগে সেই টাকার ব্যবস্থা করুন, তারপর যে কাজ করাতে হয় করান।

তারপরে আরো বলতে চাই—

Mr. Speaker:

আপনার নম্বরটা বলুন।

Sj. Madan Mohon Khan:

এতেই রয়েছে স্যার,

with requisite material and instrument

মানে গভর্নমেন্ট কাজ করতে ডাইরেকসন দিলেন, তার জন্য অর্থব্যবস্থাও যদি করেন কিন্তু এমন ত হ'তে পারে—তারা ইনস্ট্রুমেন্ট ও মেটিরিয়াল যোগাড় করতে পারছে না ব'লে কাজ হয়ে উঠে না। যেমন এখন অনেক জায়গায় হচ্ছে। সেইজন্য আমি বলতে চাই, মানি ও মেটিরিয়াল দুইয়ের বন্দোবস্ত সরকার থেকে করতে হবে।

Sj. Sasabindu Bera:

স্যার, এই ক্লজের শেষের আইটেমটা ৩৪(ইউ) যে রয়েছে,

any other local work or service of public utility or which is likely to promote the health, comfort, convenience or material prosperity

তার মধ্যে মেটিরিয়াল কথাটার পরে মর‍্যাল শব্দটা যোগ করতে চাই। কারণ এইটেই হচ্ছে গ্রাম-পঞ্চায়েতের সবচেয়ে বড় কাজ। আগেকার দিনে গ্রামে যেসব পঞ্চায়েত ছিল তারা এই মর‍্যাল প্রসপারিটি-এর দিকটার প্রতিই বেশি লক্ষ্য রাখত। সেইজন্য আমি এই মর‍্যাল কথাটা যোগ করতে চাই। এবং আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করে নেবেন।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ৩৬৯(এ) এটা হচ্ছে ক্লজ ৩৪—এতে যেখানে আছে ফিলিং আপ অফ ইনস্যানিটারি ডিপ্রেসন এর মানে কোর্টে অনেক রকম হতে পারে, সেইজন্য আমি একে এক্সপ্লিসিট করতে চাইছি—ঐ ডিপ্রেসন কথাটার পরে এ্যান্ড স্মল ডোবাজ অর ট্যাঙ্কস লেভেলিং কথাগুলি ইনসার্ট করে ; এখানে শুধু রিক্লেমিং বলা হয়েছে, তার মানে কিছু হয় না, যদি সঙ্গে সঙ্গে লেভেলিং না করা হয়। পাড়াগাঁয়ে ঐ লেভেলিং না করলে ম্যালেরিয়া হয়। জালান সাহেব হয়ত বলবেন ডিপ্রেসনতেই সব বোঝায়। কিন্তু যদিও জানি উনি আমাদের সাজেসন নেন না, তবু এটা দিয়েছি উনি ভালভাবে বিবেচনা ক'রে দেখুন, আমার এই সাজেসনটা নেওয়া উচিত কিনা।

স্যার, ৩৭০(এ) নং আমার আর একটা আছে। এখানে হোয়েন ফায়ার অকার্স্‌এর সঙ্গে আমি যোগ করতে চাইছি—

and rendering assistance to the residents where any natural calamity occurs

এই কথাগুলি। এখানে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, আগুন লাগলে শুধু আগুন নেবাবে। আমি বলছি সেখানে যদি ঝড় হয়, বন্যা হয়, সাইক্লোন হয় বা হঠাৎ নদীর বাঁধ ভেঙ্গে গিয়ে বিপত্তি ঘটে—এইসকল ন্যাচারাল ক্যালামিটি হলে পরও তাঁরা কাজ করবেন। তা না হ'লে গ্রামবাসীর গড়িমসির ফলে অনেক সময় ঐসব ক্ষেত্রে কাজ করতে অনেক দেরি হয়ে যায়। এই প্রসঙ্গে আমি আর একদিন যে ঘটনার উল্লেখ করেছি আজও তার উল্লেখ করছি—দৃষ্টান্তস্থলে শিলিগুড়ি দার্জিলিং রেলওয়ে যখন তৈরি হচ্ছিল তখন একদিন একটা বাঘ এসে প্ল্যাটফরমে বসেছিল—তখন তারা কি করবে—নিজেরা ঠিক করতে না পেরে টেলিগ্রাম পাঠাল—

A tiger on the platform please arrange

এখানেও শুধু আগুন নেবানোর কথা আছে, কিন্তু যদি হঠাৎ বন্যা আসে, বা ঝড়ে বা সাইক্লোনে লোক বিপন্ন হয় তা হ'লে তারা যাতে সেগুলির ক্ষেত্রেও তৎপর হয়ে কাজ করে, এ্যাডভাইসএর অপেক্ষায় না থাকে সেইজন্য আমি বলছি—আমার এই কথাগুলি যোগ ক'রে দিন। এর স্বপক্ষে নিশ্চয়ই যুক্তি আছে। সুতরাং মিনিস্টার মহাশয়কে বলছি, উনি শুধু ঐ ফায়ার এক্সটিংগুইসিং রেখেছেন, তার সঙ্গে ঐ ন্যাচারাল ক্যালামিটির ব্যাপারগুলি যোগ ক'রে নিন।

[6-40—6-50 p.m.]

তারপর আমার আর একটা আছে। এখানে উনি বলেছেন—

assisting in the prevention of burglary and dacoity

আমি সেখানে আর একটু দিয়েছি—

and watch and ward of the village and the crops therein—

এটা এইসঙ্গে এ্যাড করছি। এখানে ওয়াচ এ্যান্ড ওয়ার্ডএর অনেক জিনিস—এর মানে হয়। সেজন্য এইসমস্ত গ্রামে অনেকে রাত্রিবেলায় ফসল কেটে নিয়ে চলে যায়। সেটা দেখার জন্য এটা দিয়েছি। মন্ত্রীমহাশয় গ্রামে থাকেন না—তাই গ্রামের দুর্দশার কথা জানেন না। চাষীদের চাষ রক্ষা করার জন্য এই প্রভিসনটা দিয়েছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন।

Sj. Natendra Nath Das:

এই যে, স্যার, (ইউ)তে আছে—

after "service" and words "which is"—

এটা যদি পড়ে দেখেন তা হ'লে দেখবেন এর মানে হয় না—

any other local work or service of public utility or which is likely to promote—

এইরকম কথা আসে। সেটা যদি এইরকম দেওয়া হয়—

"any other local work or service which is of public utility or which is likely to promote"

তা হ'লে মানেটা পরিষ্কার হয়। এখানে যেটা আছে সেটা খুব অস্পষ্ট এবং প্রপার ইংলিশ হয় নি। সেইজন্য—

"any other local work or service which is of public utility or which is likely to promote"

এটা আমি বসাতে বলছি। নতুবা কোন মানে হয় না। আমার এই ছোট এ্যামেন্ডমেন্টটা মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন, নতুবা কোন মানে হয় না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I oppose the amendments.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury: Sir, we would like to have division on amendment No. 370A.

Mr. Speaker: That I put all the amendments to vote except amendment No. 370A.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 34, line 2, the words "and shall" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 34, line 3, after the word "direct" the words "with requisite money and material and instruments" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 34(h), line 1, after the word "depressions" the words "and small *Dobas* or tanks' levelling" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 34(n), after the word "carcasses" the words "and also such dead bodies as may belong to a helpless family" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 34(u), line 3, after the word "material" the words "or moral" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that after clause 34(u), the following new item be added, namely:—

"(v) and watch and ward of the village and the crops therein",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 34(s), line 2, after the word "occurs" the words "and rendering assistance to the residents where any natural calamity occurs" be added was then put and a division taken with the following result:—

AYES—33.

Bagull, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigenda
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh

Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—114.

Abdullah, Janab S. M.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 33 and the Noes 114, the motion was lost.

The question that clause 34 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 34A.

Sj. Cangapada Kuar: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 34A, namely:—

"Provided that the *Gram Panchayat* shall disburse the revenue of the area under its jurisdiction for the performance of any development works other than those assigned by the State Government."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি ৩৪(এ)র পরে একটা প্রভাইসো যোগ করতে চাচ্ছি—প্রোভাইডেড দ্যাট এট্‌সেট্রা......ক্লজ ৩৪এতে বলা হয়েছে সেকসন ৩৪এতে সমস্ত কাজ গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর ন্যস্ত থাকবে, সেকসন ৩৪এতে যেসমস্ত কাজের কথা বলা হয়েছে সেইগুলির জন্য গ্রাম-পঞ্চায়েতকে স্টেট গভর্নমেন্ট মাঝে মাঝে যে পরিমাণে টাকা দেবেন সেই পরিমাণে কাজ করবে। আবার বলা হচ্ছে যে, কোন কাজের জন্য স্টেট গভর্নমেন্ট বা অঞ্চল-পঞ্চায়েত দয়া ক'রে যদি কিছু দেন তা হ'লেই গ্রাম-পঞ্চায়েত কাজ করতে পারবে নতুবা যেসমস্ত কাজের ফর্দ দেওয়া হয়েছে তা করা সম্ভব হবে না। এইরকম গ্রাম-পঞ্চায়েত যাদের কোন অর্থ-সামর্থ্য থাকবে না সেই ধরণের গ্রাম-পঞ্চায়েত আমরা চাই না। সব সময়ই স্টেট গভর্নমেন্টএর কাছে তাদের বেগিং বাউল নিয়ে যেতে হবে, এই ধরনের গ্রাম-পঞ্চায়েতের কোন অর্থ আছে ব'লে আমি মনে করি না। সেইজন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলতে চেয়েছি যে, যে এরিয়া নিয়ে গ্রাম-পঞ্চায়েত হবে সে এরিয়া থেকে যেসমস্ত রাজস্ব আদায় হবে তার শতকরা ৭৫ ভাগ সে এরিয়ার বিভিন্ন রকম উন্নয়নমূলক কাজে ব্যয় করার ক্ষমতা গ্রাম-পঞ্চায়েতকে দিতে হবে। আমি মনে করি গ্রাম-পঞ্চায়েতকে সত্যিকার স্বয়ংসম্পূর্ণ যদি করতে চান তা হ'লে এইভাবে তার অর্থসামর্থ্যের ব্যবস্থা করতে হবে। নইলে গ্রাম-পঞ্চায়েতের কোন কাজ করা সম্ভব হবে না। আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব মেনে নেবেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ক্লজ ৩৩ এবং ৩৪এ যেসমস্ত ডিউটিজ আছে এগুলি গ্রাম-পঞ্চায়েতের হাতে দেওয়া হবে। স্টেট গভর্নমেন্ট করতে যখন বলবেন তখন স্টেট গভর্নমেন্টই টাকার ব্যবস্থা করবেন আংশিকভাবেই হোক আর পুরাপুরিই হোক সেটা কিছুই এখানে করা হয় নি। আমি যেটা সন্দেহ আগে প্রকাশ করেছি সেটা হচ্ছে এই যে, এর অনেকগুলিই কাগজে-কলমে শোভা হিসাবে থাকছে। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি বাংলাদেশের কয়টা ইউনিয়ন বোর্ডএ এরকম ক্ষমতা কাজে লাগান্ হয়? কাজে লাগাতে পারে না প্রয়োজনীয় অর্থের অভাবে। কাজেই এটা শোভা হিসাবে থেকে যাচ্ছে বলে মনে করি। সেজন্য সবিনয়ভাবে আবেদন করছি তারা যা করতে চাইবে তা যাতে করতে পারে সে ক্ষমতা তাদের দেওয়া হোক। তারা যে কাজ করতে চাইবে সে কাজ করতে তাদের প্রয়োজনীয় অর্থ সরবরাহ করুন। এটা যদি গ্রহণ করেন তা হ'লে শুধু শোভা নয়, আপনাদের শুভেচ্ছাও আছে এটা বুঝতে পারব।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজের শেষদিকে

"or for making provision for the item so directed to be made by the *Gram Panchayat*."

এ কথা আছে। আগে যে লাইনটা দিয়েছেন সেই সম্পর্কে বোঝা যাচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট যেসমস্ত কাজ দেবেন ৩৩ এবং ৩৪ ধারা অনুযায়ী, তার জন্য তাঁরা হয়ত টাকাকড়ি দেবেন কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে আবার এর মধ্যে এই লাইনটা ঢুকিয়ে দিয়েছেন—

"or for making provision for the item so directed to be made by the *Gram Panchayat*."

অর্থাৎ তাঁরা বলতে চান যে, সমস্ত টাকা গভর্নমেন্ট না দিয়ে এই গ্রাম-পঞ্চায়েতকে দিয়ে তাঁরা কিছু টাকা তোলাবেন এবং নানারকমে টাকা আদায় করার যে পদ্ধতি, সেই পদ্ধতি তাঁরা

ম্যাজেন্ট করবেন ও সেই পদ্ধতি অনুযায়ী গ্রাম-পঞ্চায়েতকে ট্যাক্স করতে হবে এবং যেসমস্ত প্রভিসনের কথা তাঁরা বলবেন, সেইসমস্ত প্রভিসন মেনে চলতে হবে। পঞ্চায়েতের হাতে তাঁরা খুব বিরাট বিরাট কাজ দিচ্ছেন ৩৩ এবং ৩৪ ধারা অনুযায়ী কিন্তু পূর্ণ দায়িত্ব তাঁরা গ্রহণ করছেন না। গ্রাম-পঞ্চায়েতের উপর ট্যাক্সের দায়িত্ব বা তার হাত দিয়ে ট্যাক্স তুলিয়ে নেওয়ার বিভিন্ন প্রভিসন এর মধ্যে রাখা হচ্ছে। কাজেই শেষদিকে উক্ত প্রভিসন থাকার জন্য ৩৪এ ধারার সমস্ত পার্পাসটাকে গোলমাল করে দিচ্ছে। সেইজন্য বলছি, ভাল করে দেখুন সেখানে কি দাঁড়াচ্ছে। একেইত গ্রাম-পঞ্চায়েতগুলির টাকা নেই, তার উপর তাদের দিয়ে টাকা তোলার যে লাইনটা ঢুকিয়ে দিয়েছেন, এটা মারাত্মক—এটা তুলে নিন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I oppose it.

Sj. Natendra Nath Das:

স্যার, এখানে যা ডিবেট হবে, এখানে আমরা যেসমস্ত যুক্তি দেবো, সেইসমস্ত যুক্তি খণ্ডন ক'রে ও'র একটা জবাব দেওয়া উচিত, শুধু আই অপোজ বললেই হয় না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: When you won't hear him what else he can say?

Mr. Speaker: In this Bill—in the discussion of this Bill—there have been so many repetitions and on many occasions same points have been answered that I cannot really complain against the Minister if he says only "I oppose it". I think the Opposition has been given the longest latitude.

Sj. Natendra Nath Das:

মিঃ স্পীকার, স্যার, একটা কথা বলি। এই জিনিসটাতে এমন কি আছে যাতে রিপিটিসন হয়েছে? এখানে গঙ্গাপদবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তাতে তিনি বলেছেন যে, যে রেভিনিউ কালেক্টেড হবে তার ½, সার্টেন পোরসান, ডিসবার্স করবে ইত্যাদি। এতে রিপিটিসন কিছু নেই, বলুন কোনটাতে রিপিটিসন হয়েছে।

Mr. Speaker: I quite appreciate your point but this is not an original amendment. It is Select Committee's amendment rather.

Sj. Natendra Nath Das:

তা হ'লে সিলেক্ট কমিটিতে আলোচনার কোন দরকার ছিল না।

Mr. Speaker:

আলোচনা ত' ১১ দিন ধ'রে হচ্ছে।

Point of Order

Sj. Bankim Mukherji: Sir, I rise on a point of order. Sir, before the Division takes place I submit that the Minister must reply to all our points. If you want to save time you cannot save time in this way. We know that if we do not co-operate you will not be able to save time. This is a sort of a trick. If the Minister does not reply that is an insult to the Opposition. In reply to the last clause he said that as the Opposition was not listening he won't reply.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I want to draw your attention to the word "trick" used by Sj. Bankim Mukherji and want to know whether it is Parliamentary? I do not think it is a desirable word.

Mr. Speaker: Not parliamentary.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Then I think my friend should withdraw it.

Sj. Bankim Mukherji: I withdraw.

Mr. Speaker: I quite appreciate your point Sj. Mukherji but there is no such rule in which it is written that every clause and every point should be replied. I do not find any precedent and if you have got one, please let me know. On the other hand I find that during the 11 days' proceedings there has been very full discussion and the Hon'ble Minister also has replied to all the points. If he now does not reply to a particular point I cannot help it. There is no hard and fast rule by which I can compel a Minister to reply if he does not want to. What I am concerned with is to see whether there is proper and healthy debate. I think the Minister has replied to 600 amendments in the 34 clauses so far passed.

Dr. Atindra Nath Bose: Sir, it is not a question of compelling the Hon'ble Minister to reply to a particular point. Our point is that the Hon'ble Minister is treating the Opposition with disrespect and he is trying to hustle the Bill through without replying to the points raised by us. If this is adopted as tactics we also know how to delay. Then, Sir, it may be possible that we have put forward the same arguments in one or two clauses but we have also raised new points. It may be that the Minister may not have anything new to say in any particular clause but he cannot do so in every clause.

Sj. Bankim Mukherji: Sir, sufficient debate means debate from both the sides but that has not taken place. I find you have been suddenly not allowing any discussion. A little while ago the Chief Minister came to Mr. Jalan and then went to you and after that you are adopting this attitude. It may be a mere coincidence, but I just say this as I observed it.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: First of all this clause is out of order because the Governor's sanction has not been obtained, but if I say that then that will lead to half an hour's more debate. Moreover, the amendments, over the clause, which my friends are moving are meaningless because some of them said that this clause should give the power of collecting revenue. That cannot be. Moreover, Sir, I have given sufficient reply already.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think time should not be wasted if we can help it and if the Minister thinks that on a particular clause the amendments are such that he can make no contribution, he can say so.

Sj. Bankim Mukherji: It is a very important point of order. If the mover of the clause had made a speech in introducing it I could have understood that he would not reply to our comments; but he has not done so and he has just moved the clause; and in the answer also he does not speak. So what happens in the interpretation of a particular clause when the case comes to a Court? The Court is guided by the proceedings of the House......

The Hon'ble Iswar Das Jalan: My friend is wrong; the Court is not to take into account the proceedings of the House.

Sj. Bankim Mukherji: Wherever there is difficulty in understanding a thing the Court sees the intention of the Government; the intention of the mover of the Bill.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No; they only interpret the words.

Sj. Bankim Mukherji: For the sake of safety we must know the mind of the Government in respect of every clause; whatever doubts are expressed by the Opposition they will have to be explained away. In every clause either in introducing it or in the answer I think the mover of a Bill must

explain the purport of the Act. Either at the beginning or at the conclusion the Minister must refute all the arguments made from this side of the House. He cannot say that I won't speak on the clause at all either in moving it or in reply.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Is it a crime if I say I have nothing to add?

Sj. Bankim Mukherji: But then that means that I have said something and to that I have nothing to add. But he has said nothing in the introduction of the clause.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: But the Bill as amended by the Select Committee is before the House.

Sj. Natendra Nath Das:

আমার আর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট সেটা আপনি আউট অফ অর্ডার করেন নি। মন্ত্রী মহাশয় বল্লেন যে আউট অফ অর্ডার, আমি নিজেই সেটা বাদ দিয়েছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have not raised that point of order. I am not raising it. I said that if I raised it it would mean another half an hour's debate.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the following proviso be added to clause 34A, namely:—

"Provided that the Gram Panchayat shall disburse the revenue of the area under its jurisdiction for the performance of any development works other than those assigned by the State Government."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—33.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bora, Sj. Sasabindu
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—110.

Abdullah, Janab S. M.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban

Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak. Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tafazzal Hossain, Janab
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 33 and the Noes 110, the motion was lost.

The question that clause 34A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 7-3 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 28th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 28th July, 1956, at 9-30 a.m.

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 182 Members.

[9-30—9-40 a.m.]

Message

Secretary (Sj. A. R. Mukherjea): The following message has been received namely:—

"The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1956, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 27th July, 1956, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

CALCUTTA:
The 27th July, 1956.

Removal of refugees from Sealdah Station

Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, শেয়ালদা ষ্টেশনে যে সমস্ত রেফিউজিরা রয়েছে, তাদের বাংলার বাইরে নিয়ে যাবার জন্য জোর করা হচ্ছে; এবং জোর করে তাদের মাইগ্রেসন সার্টিফিকেট নিয়ে নেবার চেষ্টা হচ্ছে। যারা বাংলার বাইরে যাবে না এবং মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট জমা দেবে না, তাদেরকে পুলিস দিয়ে জোর করে বের করে দেবার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, একথা সত্য কিনা তা সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চাই। আপনি দয়া করে মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করুন, এরকম নির্দেশ দেওয়া হয়েছে কি না? তাদের কোন আশ্রয় দেওয়া হবে না অথচ শিয়ালদহ থেকে জোর করে বের করে দেওয়া হচ্ছে।

Mr. Speaker:

সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় এখানে উপস্থিত নেই। আপনি একটা সর্ট নোটিস কোয়েশ্চেন করে পাঠান।
I shall admit it at once. Please send your short notice question.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Clause 35

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 35, line 2, for the words "impose any duty" the words "entrust any duty to", be substituted.

Mr. Speaker, Sir,

এটা আমার এমন কিছু নয়, শুধু ইংরেজী ভাল করার জন্য বলেছি, ইমপোজ কথাটার জায়গায় এনট্রাস্ট কথাটা দিন। যাদবপুর ইউনিভারসিটি বিলএ ডাঃ রায় এগ্রি করেছিলেন যে, ইমপোজ কথাটার মধ্যে একটা ফোরসিবল কোয়ারসান ইত্যাদির ভাব আসে। সেজন্যে এখানে ওই ইমপোজ কথাটা বাদ দিয়ে এনট্রাস্ট করতে বলেছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: My Law Department says that this is a better word. "Impose any duty" is a better expression.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

আমার একটা কথা আছে, যাদবপুর ইউনিভারসিটি বিলএর সময় একটা এই রকম এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল, এবং আমাদের বন্ধু শঙ্কর মিত্র মহাশয় বলেছিলেন, ইমপোজ কথাটার চেয়ে এনট্রাস্টই ভাল। এখন আবার চিন্তাধারা পাল্টে গেল কেন?

Mr. Speaker:

এবার বোধ হয় লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট অন্য রকম ভেবেছেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: They have become wiser now.
এবার কি ওয়াইজার হয়েছে?

Mr. Speaker: Wiser by experience.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 35, line 2, for the words "impose any duty" the words "entrust any duty to" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 35 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 36

Sj. Kanai Lal Bhowmick: Sir, I beg to move that clause 36(2) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 36(2), line 2, the word "and" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 36(2), line 3, both before and after the words "without sufficient reason" a comma be inserted.

স্যার, আমি শুধু ক্লজ ৩৬(২), লাইন ২তে 'এ্যান্ড' কথাটা অমিট করতে বলছি, নতুবা একটা গ্রামাটিকাল মিসটেক থেকে যাবে। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Mr. Speaker, Sir, I think that this clause 36 has not been properly drafted and it will result in some confusion. It may turn out, Sir, to be a veritable engine of torture to some poor men, some poor villagers who would be under a particular Gram Panchayat. The scheme of this clause is like this, namely, that it has been provided that certain villagers will have to take some order in respect of some of their properties or to take certain steps in order to prevent some insanitary condition or to remove some nuisance in respect of drainage in respect of urinal, latrine, tank, reservoir, pool, etc., etc., and the Panchayat has been given some power to direct such persons to take such order to take such steps. But there may be many poor persons for whom it would not be possible to defray the expenses or to comply with those directions given by

the Gram 1............, and what will then happen? Of course the framers of this Bill had that only vaguely in mind and they have stated in clause 36(1) last line after taking into consideration his financial position—that is neither here nor there—the implication is not very clear. Here it is stated "the Gram Panchayat may require an owner or occupier of any land or building by written notice and within a reasonable period to be specified in the notice after taking into consideration his financial position" and so on. How will the financial position be taken into consideration and what will be the effect? If really the Gram Panchayat comes to the conclusion that this person is not in a position to defray the expenses and that he is too poor to do that then there is nothing in this Bill which will prevent the Panchayat from issuing that direction. There should be a clear statement of this matter, this point in this clause 36. I would say that there should have been a clause like this namely that if the Panchayat finds that the person is too poor to defray the expenses then that direction should not be given. Sir, it has been stated that if he fails to take that order or fails to take those steps as he would be directed by the Gram Panchayat then a fine may be imposed upon him to the extent of Rs. 25. It has not been stated here that a man who fails to comply with the direction because of the person's economic difficulty would in no circumstances be saddled with that fine. No fine would be imposed upon him. That has also not been stated here. This is one aspect of the thing. The second aspect is this clause confines itself to giving directions and to imposing fines; nothing more than that. If that person fails to comply with the direction then who will take the order in respect of that property, who will remove the nuisance, or who will remove the insanitary condition? It should have been made clear. In that eventuality the Gram Panchayat would have to remove that insanitary condition or to remove that nuisance at its own cost. Of course in this connection Mr. Jalan may point to clause 32 where it has been stated "subject to such condition as may be prescribed a Gram Panchayat shall as far as possible within the limits of the fund at its disposal provide within the area in its jurisdiction for sanitation, conservancy and drainage and the prevention of public nuisance." I would beg to submit that this is not sufficient. When this clause 32 and clause 36 would be read together, Sir, it may be quite proper to hold by a court or by a judicial authority that so far as the directions given under section 36 are concerned, they are not covered by the obligatory duties imposed upon the Gram Panchayat in clause 32. Therefore my submission is it must be clearly provided here that if any person fails to comply with that direction then the Gram Panchayat at its own cost will have to do that and further there should be provision that a poor person should be given the right to ask the Panchayat to execute those works. If proper representation is made to the Panchayat under proper circumstances then the Gram Panchayat would have no other alternative but to comply with this request. This is my submission.

[9-40—9-50 a.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজ (৩৬) এর মধ্যে বহু আপত্তিজনক ব্যাপার রয়েছে। মন্ত্রীমহাশয় একটু ভেবে দেখুন, স্যানিটেশনএর উন্নতি না করার জন্য, একজন মানুষকে যে কোন কারণে পেনালাইজ করা যেতে পারে।

ক্লজ ৩৬ এর মধ্যে বহু আপত্তিজনক ব্যাপার রয়েছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু ভেবে দেখবেন 'স্যানিটেশন'এর উন্নতির জন্য কোন একজন মানুষকে যে যে কারণে পেনালাইজ করা

যেতে পারে, সেই সমস্ত কারণগুলো এখানে দেওয়া রয়েছে। ৩৬(১)(এ), ৩৬(১)(সি) এবং ৩৬(১)(ডি) যথেষ্ট বলে মনে করি। ৩৬(১)(বি)তে বলা হয়েছে—

"to cleanse repair, cover, fill up, drain off or remove water from a private well, tank, reservoir, pool, etc."

অর্থাৎ কোন বড় পুকুরের জন্য কোন মানুষকে বলা হল, তুমি এটা সংস্কার করে দাও, বা এটা ভর্তি কোরে দাও। সেটা নিজের খরচে করে দিতে বলা হবে

"after taking into consideration his financial position".

এটা অনেক জায়গায় ঠিকমত করা হবে না। কাজেই এই ক্লজকে যদি রাখতে হয়, যদি একজন মানুষকে বলা হয় যে, তোমার যে বড় পুকুর আছে, সেই পুকুর জনস্বার্থের ক্ষতি করছে, কাজেই সেই পুকুর কাটিয়ে দাও, নয় জল বার কোরে দাও, নয় ভরাট কোরে দাও এবং এগুলো তোমার নিজের খরচে করে দাও, এই রকম যদি গ্রামের লোকের উপর নোটিশ পড়তে আরম্ভ করে, তাহলে গ্রামবাসীর মাথার উপর সব সময় একটা 'ড্যামোক্লিস'এর তরোয়াল ঝুলতে থাকবে ও এটা একটা পীড়নের যন্ত্র হিসাবে খাড়া করা হবে, এবং এর ভিতর দিয়ে ভাল করার চেয়ে অনেক খারাপ কাজ করা হয়ে যাবে।

আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আর একটা জিনিস লক্ষ্য করতে বলছি। ৩৬(২) যেটা এনেছেন এই গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসন আইনে, সেটা একটা নূতন জিনিস এনেছেন। একটি লোককে নোটিস দেওয়া হবে যে, এত দিনের মধ্যে তুমি এই কাজ করে দাও। এ সম্বন্ধে এখনও পর্যন্ত আইন যেটা আছে, সেটাকে খুব কঠোর বলে মনে করি; সেটা এই যে একটি লোককে নোটিস দেওয়া হবে, সময় দেওয়া হবে, সেই সময় চলে গেলে তার মধ্যে সে যদি কাজ না করে থাকে, তবে ইউনিয়ন বোর্ড সেই কাজ করে দেয় এবং করে দিয়ে যার উপর নোটিস দেওয়া হয়েছে, তার কাছ থেকে খরচ আদায় করে নেয়। এই পর্যন্ত এখনকার গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসনে আছে। কিন্তু পরবর্তী ক্লজে সেটা ত বজায় রাখছেন এবং রেখে আবার বলছেন যে, নোটিসমত কাজ যদি কেউ না করে তবে তাকে ম্যাজিস্ট্রেটের সামনে হাজির করা হবে, এবং তাকে কোর্ট থেকে জরিমানা করা হবে। তাহলে মিঃ স্পীকার আপনি হিসাব করে দেখুন একজন মানুষকে দুবার সাজা দেওয়া হচ্ছে, ফর ওয়ান এ্যান্ড সিংগল অফেন্স। একবার নোটিস দেওয়া হচ্ছে, এবং দিয়ে কাজ না করলে নোটিস মাফিক কাজ পঞ্চায়েত করে দিয়ে খরচ আদায় করে নিচ্ছে, এবং সে খরচ অনেক সময় দেড়া খরচ হচ্ছে, কারণ সময়মত নোটিসের পর জরিমানা বা 'পেন্যাল্টি' আদায় করা হবে এই নূতন জিনিস আমদানী করছেন। তাকে ম্যাজিস্ট্রেটের সামনে হাজির করা হবে এবং কেন সে নোটিস অমান্য করলে সেইজন্য ম্যাজিস্ট্রেট কোর্ট থেকে তার জরিমানার ব্যবস্থা করবেন। আপনি ভেবে দেখুন এটা করা উচিত কি না, এবং এটা সম্ভব কি না যে, একটা মানুষকে একই অপরাধের জন্য প্রথমত অপরাধকে খুব বড় করে দেখান হচ্ছে, ছোট অপরাধকে বড় কোরে দেখান হচ্ছে, এবং দ্বিতীয়তঃ একই অপরাধের জন্য দুবার সাজা দেওয়া হচ্ছে। একবার নোটিস করে পঞ্চায়েত দিয়ে কাজ করিয়ে যায় খরচ, 'পেনাল্টি' সমস্ত আদায় করে নিচ্ছে, আবার ম্যাজিস্ট্রেট কোর্ট থেকে সাজা দিচ্ছেন, অর্থাৎ একজন মানুষকে একই অপরাধে একাধিকবার সাজা দেবার ব্যবস্থা করছেন। অতএব এই আইনটা ন্যায় বিচারের দিক থেকে হওয়া উচিত নয়। তাহলে লোকে পঞ্চায়েতকে পীড়নের যন্ত্র হিসাবে নিতে আরম্ভ করবে এবং পঞ্চায়েত যে জনকল্যাণের কাজে লাগবে, এ বিষয়ে সন্দেহ করতে আরম্ভ করবে। তাই ৩৬(২) এই অংশটা এখান থেকে তুলে দিন, এই অনুরোধ জানাচ্ছি।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

স্যার, আমি শ্রীযুক্ত সরকারের ৩৭৬ নং এ্যামেন্ডমেন্ট 'মুভ' করছি।

পূর্বে ৩২—৩৩ নং ক্লজে পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হল। তারপর আবার আরম্ভ করছেন যে, কিভাবে গ্রাম পঞ্চায়েতকে দিয়ে পাবলিকএর উপর দমননীতি চালান যায় এবং পাবলিকএর উপর নানা রকম অত্যাচার চালান যায়, এবং বিভিন্নভাবে পাবলিককে কিরূপে হ্যারাস করা যায়। এই যে ৩৬(১)(এ), (বি), (সি), (ডি) এবং প্রোভাইসো ইত্যাদিতে

পরিষ্কারভাবে আছে, যে তার আর্থিক অবস্থা বিবেচনা করে তাকে বলা হবে, যাতে কোরে সে পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতার দিকটাতে লক্ষ্য রাখে, কিন্তু তা যদি না করে, তাহলে কেস হবে এবং ম্যাজিস্ট্রেটের সামনে হাজির করা হবে এবং ২৫ টাকা ফাইন করা হবে, অর্থাৎ প্রত্যেকটি লোককে এই সমস্ত কাজ করতে বাধ্য করা হবে, যদিও তার আর্থিক অবস্থায় তা না কুলোয় মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারেন, তার ফাইনানসিয়াল কনডিসান বিবেচনা কোরে করা হবে কিন্তু যখন গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে এই ধরণের একটা আইন দিয়ে দিলেন যে, তাঁরা ফাইন করতে পারেন, তাকে কোর্টে প্রডিউস করতে পারেন এবং ভয় দেখিয়ে তাঁরা নিজের কাজ সারাবার চেষ্টা করতে পারেন, তখন কি কারণেই বা তাদের আর্থিক অবস্থার কথা বিবেচনা করা? এই সমস্ত কথা তাদের কাছে তখন গৌণ হয়ে দাঁড়াবে। আসলে দাঁড়াবে কি? লোকের কাছ থেকে জোর জবরদস্তি কোরে এই সমস্ত কাজ আদায় করতে পারবেন না। সেখানে আমাদের মতে অন্ততপক্ষে লোককে যথাসম্ভব বুঝিয়ে, তাদের মধ্যে সিভিক সেন্স জাগ্রত কোরে, তাদের আর্থিক অবস্থা বিবেচনা কোরে, এই সমস্ত কাজ করা উচিত। এই রকম পদ্ধতি গ্রহণ করা হলে তবেই জনসাধারণের সঙ্গে নিবিড় সম্বন্ধ গড়ে উঠতে পারে। তা না হলে গ্রাম পঞ্চায়েত জনসাধারণের সামনে নিপীড়নের যন্ত্র বা জোর জবরদস্তি কোরে কাজ করিয়ে নেবার যন্ত্র হিসাবে প্রতিভাত হবে এবং তাহলে প্রথম থেকেই গ্রাম পঞ্চায়েত ও গ্রাম সভার সভ্যদের সঙ্গে খিচিমিচি আরম্ভ হবে, এবং সভ্যদের যা উন্নতিমূলক কাজ গ্রাম পঞ্চায়েতকে দিয়ে হওয়ার কথা সেই সমস্ত কাজ ব্যাহত হবে। এই যে ফাইন করবার ব্যবস্থা হচ্ছে, সেজন্য তাকে দিনের পর দিন কোর্টে হাজির হতে হবে, তার মানে কোর্টের খরচ, ঘোরাঘুরির হায়রানি এবং কেস হলে পর জনসাধারণকে ৬।৮।১০ মাস পর্যন্ত ভুগতে হবে। এই ধরণের দমনমূলক আইন যদি তাঁদের হাতে দেওয়া হয়, তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েত পরিচালনার দিকে অসুবিধা হবে। সেই জন্য আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি যে ৩৬(২) নং যে অংশ আছে তা তুলে দিন। তা ছাড়া যে প্রোভাইসো দিয়েছেন যে,

Provided further that the prescribed authority, etc.

এখানে "স্যাল" কথায় বাধ্যতামূলক করছেন। আর "পেনালাইজিং" ক্লজটা রাখবেন কিনা, এগুলো বিবেচনা করে দেখবেন।

[9-50—10 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the clause provides for certain powers to be exercised by the Gram Panchayat. I think my friends should have faith in the Gram Panchayat which belongs to the gram itself. It would not take any measure which is oppressive. The Union Board possesses these powers but these powers are exercised very seldom. Moreover, whenever there is a private house or a private tank or a private latrine or a private well, the Gram Panchayat has no jurisdiction over it save and except to call upon the owner to do certain things which are necessary for the sanitation of the particular village.

Therefore, the power has to be given.

Now, it is mentioned that it will take into consideration its financial position. If Gram Panchayat cannot take into consideration the financial position of one of its co-villager, I do not think there is any other body which can do it. Now, on the one hand, you say, whenever there is any right given to the Government officers, that I am taking away the autonomy of the Gram Panchayats and not trusting them; on the other hand, when I give them power, you do not trust them. You have got to trust the Gram Panchayats themselves to a certain extent. These measures are necessary to be taken wherever private property is involved. The Gram Panchayat is not entitled to encroach upon anything or do anything in respect of private property. Then we have given the right to the person affected to file an appeal if he is not

satisfied that the Gram Panchayat has done its duty. Therefore, the safeguard is there, Now, even after the prescribed authority has heard the appeal and given its decision, if it is not carried out, there must be a penal clause, otherwise nobody will do it. So, the penal clause should be there. Now, in section 41 it is also provided that in case the person who has to do it does not do it, then the Gram Panchayat is entitled to do it at the cost from the person who has to do it. If clause 36(2) is omitted, this means that the penal section is taken off. Then why should a man do it? The only thing that will happen is that the Gram Panchayat will have to do it itself and recover the cost from the person concerned. Therefore, the penalty clause must be there so that the Gram Panchayat may not be compelled to do the work itself and recover the cost. So, I say that this provision should be there. But this power will very seldom be taken recourse to and specially when the power is given to the Gram Panchayat which is elected by the gram people. Therefore, unless there is a very gross case, these powers are not likely to be exercised.

Now, with regard to amendments, there is one amendment which asks for commas to be inserted. I think that may be accepted—amendment No. 377—which says that both before and after the words "without sufficient reason" a comma be inserted.

So far as "and" is concerned in amendment No. 377, I think it should remain because the Law Department says that it will make better English. I also feel—"If a person upon whom a notice has been served as aforesaid and which has not been set aside"—if "and" is deleted, it does not make good construction because then it will read like this—"If a person upon whom a notice has been served as aforesaid which has not been set aside". Therefore, the Law Department says that "and" should remain—that is what they say—and I do not think it is bad.

We cannot delete clause 36(2), as I have stated above. Under the circumstances, save and except amendment No. 377A, I cannot accept the other amendments and I oppose them.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 36(2), line 3, both before and after the words "without sufficient reason" a comma be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 36(2), line 2, the word "and" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that clause 36(2) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta

Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—85.

Abdus Shokur, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar. The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 45 and the Noes 85, the motion was lost.

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 37

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 37(e), line 1, the words "with the sanction of the District Board and" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 37(e), line 3, the word "also" be omitted.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that in clause 37(f), line 1, before the word "trim" the words "cut or" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্পীকার, স্যার, এই যে-সব জিনিষ এখানে (এ), (বি), (সি), (ডি)তে বলা হয়েছে, তার সঙ্গে সঙ্গে (ই)তে বলা হয়েছে—

"with the sanction of the district board and where there is a canal as defined in the Bengal Irrigation Act, 1876—"

সেখানে আমি বলছি—

"with the sanction of the District Board"

তুলে দেওয়া হোক।

[10—10-10 a.m.]

মন্ত্রীমহাশয় এটুকু দয়া করে বিবেচনা করে দেখবেন, ইরিগেশন এ্যাক্ট অনুসারে ডিসট্রিক্ট বোর্ডএর ক্যানেল কোথাও আছে কিনা। তারপর এখানে আর একটা বাদ দিতে বলছি,

"A *Gram Panchayat* shall have control over all public streets and waterways within its jurisdiction other than canals as defined in section 3 of the Bengal Irrigation Act, 1876.

ইরিগেশন প্রোজেক্ট সম্বন্ধে যদি কথা বলতে হয়, সেখানে ডিসট্রিক্ট বোর্ড কি করে আসে? তারপর কথা হচ্ছে অলসো কথাটা বাদ দিতে বলছি, এজন্য যদি স্টেট গভর্নমেন্ট স্যাংকস্যান দেন, তাহলে সংশ্লিষ্ট কর্মচারীর আবার অনুমতি নিতে হবে কেন? যেখানে গভর্নমেন্ট অনুমতি দিচ্ছে, সেখানেই ধরে নিতে হবে, সেই বিভাগের কর্মচারীর প্রতিও সঙ্গে সঙ্গে নির্দেশ দেওয়া হবে। যেখানে গভর্নমেন্ট এই রকম নির্দেশ দিচ্ছে সঙ্গে সঙ্গে কাজ করবারও অধিকার দিচ্ছেন, কিন্তু তা যদি না হয়, তাহলে গভর্নমেন্টএর স্যাংকস্যান নিতে হবে আবার সেই বিভাগের কর্মচারীরও নির্দেশ নিতে হবে। গভর্নমেন্টএর স্যাংকস্যান পাওয়া হয়ত যত সহজ কিন্তু সেই বিভাগের কর্মচারীর সম্মতি পাওয়া তত সহজ ত নয়ই বরং অসম্ভব হয়ে পড়ে। চলিত একটা কথা আছে "বাঁশের চেয়ে কঞ্চি দড়"। গভর্নমেন্ট কর্মচারীর সম্মতি পাওয়া যে কত দুর্ভাগের বিষয় যারা ভুক্তভোগী তারাই হাড়ে হাড়ে টের পেয়েছে। এজন্য বলবো- উইথ দি স্যাংকস্যান অফ দি গভর্নমেন্ট। এটা থাকলেই যথেষ্ট—অলসো উইথ দি স্যাংকস্যান অফ সাচ অফিসার—এটা বাদ দেওয়াই যুক্তিসঙ্গত। বিশেষ, গ্রাম পঞ্চায়েতের পক্ষে বিভাগীয় সংশ্লিষ্ট এই সব কর্মচারীদের কাছে পেঁছানই শক্ত ব্যাপার। সুতরাং মন্ত্রী-মহাশয় আমার দুটি কথার জবাব আশা করি দেবেন, একটি ইরিগেশন এ্যাক্ট অনুসারে ডিসট্রিক্ট বোর্ডএর ক্যানেল কোথায় আছে, যার জন্য ডিসট্রিক্ট বোর্ডএর অনুমতি নিতে হবে—ইরিগেশন প্রোজেক্টএর ব্যাপারে—আর একটা কথা—কর্মচারীদের অনুমতি নেওয়ার ব্যাপারে।

Sj. Ajit Kumar Basu:

এই ক্লজ ৩৭এ মিঃ জালান একটা কুয়াসার সৃষ্টি করেছেন, অর্থাৎ ঠিক তিনি কি বলতে চাচ্ছেন, বুঝা যাচ্ছে না। প্রথমে যে কয়টি দায়িত্ব ও ক্ষমতার কথা উল্লেখ করেছেন, গ্রাম্য পঞ্চায়েতের থাকবে বলে, এই ক্ষমতা দায়িত্বগুলি আজও গ্রাম্য স্বায়ত্বশাসন আইনে ইউনিয়ন বোর্ড প্রভৃতিতে আছে, এটা তিনি জানেন। কিন্তু এই ক্ষমতাগুলি তারা কোন কাজে লাগাতে পারে না। কাজেই একদিক থেকে ইহা নতুন কিছু নয়। এই ক্ষমতাগুলি গরীব লোকেরা পয়সা দিতে পারে না বলে তারা কাজে লাগাতে পারে না। কাজেই সেখানে এগুলি যদি সত্য সত্যই রাখা হয়, তাহলে আগে থেকে যা বলছেন এ্যাসাইন্ড ওয়ার্ক ছাড়া গভর্নমেন্ট টাকা দেবেন না সেটার সংশোধন করতে হয়। এই যে ক্ষমতা ও দায়িত্ব আগেকার দিনে ছিল, আজ এই ক্ষমতা তোমাদের হাতে রাখছি, সেজন্য টাকার ব্যবস্থা করব, একথা যেন মিঃ জালান বলে দেন নইলে আগেকার দিনে যেমন শোভা হিসাবে থাকত, আজকের দিনেও তা শোভা হিসাবে থাকবে।

স্টেট গভর্নমেন্ট এবং সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট তাদের হাতে সমস্ত বড় বড় জিনিষ থাকবে। একেই ত টুকিটাকি ক্ষমতাগুলো এরা পয়সার অভাবে করতে পাচ্ছে না। কাজেই এগুলো যদি তাদের দিয়ে করানো হয়, তাহলে তার জন্য টাকার ব্যবস্থা করুন। আপনারা এর আগে

বলেছেন যে, এ্যাসাইন্ড ওয়ার্ক ছাড়া টাকা দেবেন না। তা ছাড়া যে কাজগুলি তারা কোন দিন করতে পারে না, সেগুলি দিচ্ছেন। টাকা কোথা থেকে আসবে সেটা বলে দেওয়া দরকার, তা না হলে কাজগুলি হবে না। সেই জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই কাজগুলি করার দায়িত্ব যেমন তাদের দেওয়া হচ্ছে, তেমন সঙ্গে সঙ্গে তাদের টাকাও দেবার ব্যবস্থা করুন।

Sj. Tarapada Bandopadhyay: Sir, important point of law arises in connection with sub-clause (c) of clause 37 and I think, Sir, some illegal and unauthorised act is being entrusted to the care of the Gram Panchayat by the sub-clause (c). Here it is stated that the Gram Panchayat is authorised to widen, open, enlarge or otherwise improve any such public street, bridge or culvert and with minimum damage to the neighbouring fields, plant and preserve trees on the sides of such street. Of course, Mr. Jalan is conscious of the fact that any planting of such trees will cause some damage to the neighbouring land but he says that the damage should be minimum. Damage, whether minimum or maximum, is an illegal thing and is also an unauthorised thing. Again, Sir, you being an astute and experienced lawyer know very well the existing law as regards the overhanging branches of a tree. Overhanging branches of a tree are not protected. Although the trunk is on my land but if the branches spread over the land of my neighbour, that neighbour has every right to lop off the spreading branches. Therefore, no tree would be safe and all these Vonomahotsav trees, pious platitudes, etc., would be wasted. I wish to draw the attention of the Government in this connection to bring a separate legislation, to do away with the rigour of the existing law as regards the overhanging branches. We feel that many good trees are being mutilated because of the operation of the existing law. Regarding overhanging branches of a tree the rigour must be abated and reduced by bringing a suitable legislation here. The innocent trees should be protected. That is my submission. This is an unauthorised act. Mr. Jalan has understood the point and Dr. Roy has also understood it. None of your trees which has come into existence as a result of your Vanomahotsav will be safe. A neighbourer may not lop off the branches of a tree, but there should be some such rules as to protect the branches.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This section is for public street.

Sj. Saroj Roy:

স্পীকার, স্যার, আমি একটা প্রশ্ন আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে করতে চাই যে, যে প্রশ্নটা আগে তোলা হল, ৩৭ সিতে যেটা বলেছেন মিনিমাম ড্যামেজ, মিনিমাম হোক বা ম্যাক্সিমাম হোক, সেই প্রশ্ন না এনে আমি একটা প্রশ্ন করছি, যেটা ড্যামেজ হবে, সেটা যদি কোন বাগান থাকে বা যদি কোন ধানের জমি থাকে, সেখানে একটা জিনিষ পরিষ্কার করে দেওয়া দরকার, সেটা হল যাদের জমি নেওয়া হবে বা যাদের বাগানে টাগানে হাত দেওয়া হবে, সেখানে কমপেনসেসনের কোন প্রশ্ন থাকবে কি, থাকবে না?

দ্বিতীয় প্রশ্ন হল ডি-তে আছে,

deepen or otherwise improve such waterways,

এখানে আদারওয়াইজ কথাটা ভেগভাবে রাখা হয়েছে। তাতে শুধু ডিপেন্ড করে না, যদি স্প্রেড করতে হয়, তাহলে কতখানি জমি সেখানে নিয়ে নেবে, কতটা সেখানে ভাল জমি নেবে কিম্বা যদি কোন একটা ভাল বাগান থাকে, যদি সেটা নিয়ে নেয়, তাহলে কতটা? কারণ বহুক্ষেত্রে বাংলাদেশে যা চলছে তাতে গ্রামদেশে যদি কেউ মনে করে যে কাউকে জব্দ করতে হবে, তাহলে সে এই সমস্ত সূত্র নিয়ে তখন তার জমি আস্তে আস্তে নিতে চেষ্টা করবে। সেখানে যদি কমপেনসেসনের প্রশ্নটা পরিষ্কারভাবে দেওয়া থাকে, তাহলে ঐরকম জিনিষ থাকে না। একটা জিনিষ মন্ত্রীমহাশয় বাদ দিয়ে দিয়েছেন, সেদিকে তাঁর দৃষ্টি নেই যে,

গ্রামবাসীর দ্বারা গ্রাম্য শাসন ব্যবস্থা চালাতে গেলে যেটা প্রাথমিক কাজ গ্রামবাসীদের কনস্যাস করে তোলা, গ্রামবাসীদের ভূমিকাটা সম্বন্ধে যথেষ্ট কনস্যাস করে, তারপরে যদি এই দায়িত্বগুলি দেওয়া যায় এবং যদি তাদের যথেষ্ট সুযোগসুবিধা দেওয়া যায়, তাহলে বহু কাজ ভালভাবে হতে পারে কিন্তু এখানে নানা ধরনের বাধা সৃষ্টিকারী যেসব সেকসন আমরা দেখে আসছি, তাতে দায়িত্ব একদিক থেকে দেওয়া হচ্ছে, আর একদিকে ঐ অথরিটির হাতে নানা-রকম চাবিকাঠি রেখে দেওয়া হচ্ছে। এই রকম অবস্থায় যে ওয়েষ্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত বিল তৈরী করা হচ্ছে, তাতে যে সমস্ত সংগঠনগুলি গড়ে উঠবে, তাদের চরিত্রের কোন রকম একটি গণতান্ত্রিক পরিবর্তন হবে বলে মনে হয় না।

[10-10—10-20 a.m.]

সেজন্য এই দিক থেকে কতকগুলি জিনিষ পরিষ্কার করে রাখা দরকার। জমি বাগান নেওয়ার ব্যাপারে যদি কমপেনসেসনএর বিষয়টা পরিষ্কারভাবে লেখা থাকে তাহলে গ্রাম্য গোলমাল বন্ধ হতে পারে। সে সম্পর্কে যাতে মন্ত্রীমহাশয় পরিষ্কারভাবে জানিয়ে দেন, সেটাই আমরা চাই।

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমার একটা কথা বলবার আছে। বিষয়টা আমি আপনার গোচরীভূত করতে চাই। কালকে আপনি ছিলেন না। আমার বক্তব্য সম্বন্ধে কালকে মন্ত্রী-মহাশয় কোন উত্তর দেন নি। এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়, এটা, স্যার, শোভন নয়।

Mr. Speaker: That is a closed chapter. You please speak on the amendment.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, courtesy demands that reply should be given, whether you accept our amendment or not. He may be more intelligent than many of us but that does not take away our right to place our point of view before the House and to have a reply

একটা সংস্কৃত শ্লোক আছে,

"নলিনী মলিনী দিবসত্রয়ে
শশিকলা বিকলা ক্ষণদাক্ষয়ে
ইতি বিদধৌ বিধি বিদধে রমনীমুখং
ভবতি বিজ্ঞতরাঃ ক্রমশো জনাঃ।"

যাই হোক, পাড়াগাঁয়ে এমন অনেক গাছ আছে, যেগুলি রাস্তার উপর হেলান আছে। এটা যাঁরা পাড়াগাঁয়ে থাকেন তাঁরা ভালোভাবেই জানেন। আমাদের মন্ত্রী অজয়বাবু একথা নিশ্চয় ভালোভাবেই জানেন। সেটা কি করবেন? সেজন্য আমি এটা বাকী রাখতে বলেছিলাম। আরো একটা জিনিষ আছে। ক্লজ ৩৭(বি)তে আছে,

divert or close any such public street

এখানে আমার কথা হচ্ছে পাবলিক স্ট্রীট কি ক্লোজ করতে পারেন? ক্লোজ করার রাইট কি আছে? যেটা পাবলিক স্ট্রীট সেটা কি ক্লোজ করতে পারেন? এটা করতে কি আইনে ব্যাঘাত হবে না? ডাইভার্ট করতে পারেন, কিন্তু কোন আইনেই ক্লোজ করতে পারেন না। তিনি এটা চিন্তা করে দেখুন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this clause relates to public streets and waterways. The previous clause related to private property. This clause relates to public property. What we have provided for is that if there be public streets and waterways, the control shall vest in the Gram Panchayat. My friends spoke about the financial provision. So far as

the Gram Panchayat is concerned unless this section is there, it will have no control over public streets and waterways. To provide control, therefore, this section is necessary.

The next point is about closing. This power is there in the Municipal and other Acts. Sometimes a public street may be so dangerous that nobody should pass it. Therefore, this power is necessary to be exercised. I know of cases in which it has been exercised.

The next question is about minimum damage to the neighbouring fields, plant and preserve trees. On both sides of the road there may be trees and it may that there may be trees which may give shade to the neighbouring fields and there may be objection as to why the shade is there. For public good we have got to encroach upon some private lands. Therefore, we have provided that the damage should be the minimum, but the right is given to the Gram Panchayat to plant trees on both sides of the road which is essential. As regards the land on which the trees will be planted, necessarily the Gram Panchayat will either have to acquire that land or that land may belong to the Gram Panchayat itself but the damage may be in different ways. Therefore, this clause has become necessary.

[Interruption] (Sj. Saroj Roy: টাকা দেবেন তো?)

Taka is a different thing. We have provided for certain amount of taxation. There may be grants and other sources. But unless the power is there even with the money they will not be able to do the work. In every clause, you should know, we cannot make the financial provision. Certain powers are to be given before the Gram Panchayat is entitled to exercise those powers Of course, everything depends upon finance. If the finances are not forthcoming, the Gram Panchayat or any other institution in the world can never flourish. That is absolutely a separate question.

With regard to the "sanction of the district board and where there is a canal as defined in the Bengal Irrigation Act, 1876, with the sanction also of such officer as the State Government may prescribe, undertake irrigation projects," I cannot speak very fully as to the provisions with regard the Bengal Irrigation Act, but my Law Department has considered the amendment and it is of opinion that it is necessary to be retained. Therefore, I am not in favour of deletion. What I feel is that "waterways" is a very wide word and the words "irrigation projects" are also very wide. In some cases sanction of the district board may be necessary —it has also got jurisdiction over irrigation projects.

With regard to "trim" or "cut", that is a matter of mere language. "Branches and hedges projecting on public streets" I think the word "trim" seems to be better.

There is nothing else to give a reply to.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 37(e), line 1, the words "with the sanction of the district board and" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 37(e), line 3, the word "also" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 37(f), line 1, before the word "trim' the words "cut or" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10-20—10-30 a.m.]

Clause 38

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 38(1)(b), line 1, the word and comma "silt," be omitted.

Sj. Probodh Dutt: Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 38(1), line 2, for the word "thirty" the word "sixty" be substituted.

Sj. Sudhir Chandra Bhandari: Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 38(1), line 9, after the words "the order" the words "after considering the financial position of the person concerned" be added.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that clause 38(2) be omitted.

Sj. Probodh Dutta:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই ক্লজ ৩৮এ ৩০ দিনের সময় দেওয়ার কথা বলা হয়েছে। আমি সেই জায়গায় ৬০ দিনের সময় রাখতে চেয়েছি, কারণ, দেখা যায় যে, গ্রামের লোকের আর্থিক অবস্থা খুব খারাপ, তা ছাড়া আমরা দেখেছি একটা ইউনিয়ন অফিস থেকে কোন একটা নকল নিতে গেলে তাতে বহু সময় লেগে যায়। সুতরাং গ্রাম পঞ্চায়েতের কাছ থেকে যখন কোন নোটিসের নকল নিতে যাবে, তখন হয়ত অনেক সময় লেগে যাবে। সেজন্য সব দিক বিবেচনা করে আমি বলেছি যে, ৩০ দিনের সময়ের জায়গায় ৬০ দিন করলে ভাল হয়। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা মেনে নেবেন।

Sj. Sudhir Chandra Bhandari:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ৩৮নং ধারায় আছে যে, কোন ব্যক্তির উপর গ্রাম পঞ্চায়েত আদেশ জারী করতে পারবেন, যদি সেই ব্যক্তি তিরিশ দিনের মধ্যে ওই আদেশের বিরুদ্ধে নির্ধারিত কর্তৃপক্ষের নিকট আবেদন জানাতে পারেন, তাহলে ওই আপীলের শুনানী না হওয়া পর্যন্ত ওই আদেশ কার্যকরী করা স্থগিত রাখতে পারবেন এবং সেই নির্দেশনামাটি সংশোধন, বাতিল বা গ্রহণ করতে পারবেন। এখানে আমার সংশোধনী হচ্ছে এই যে, নির্ধারিত কর্তৃপক্ষ পঞ্চায়েতের নির্দেশনামা সংশোধন, বাতিল অথবা গ্রহণ করবার সময় ওই ব্যক্তির আর্থিক অবস্থার বিষয় বিবেচনা করে তারপর অবস্থা অনুযায়ী ব্যবস্থা করবেন। তা যদি না করা হয়, তাহলে ভয়ানক বিপদের সম্ভাবনা আছে, এমন যদি নোটিস দেওয়া হয় যে, এখুনি তার বড় পুষ্করিনী সংস্কার করতে হবে এবং ঐ পুষ্করিনীটি সংস্কার করতে হাজার টাকা খরচ হবে, অথচ সে লোকটির আর্থিক অবস্থা শোচনীয়, তাহলে তার পক্ষে তা করা একেবারেই অসম্ভব হয়ে দাঁড়াবে। সেজন্য আমার সংশোধনীতে বলেছি যে, তার আর্থিক অবস্থা বিবেচনা করে অর্থাৎ সেই নির্দেশ প্রতিপালন করবার সংগতি তার আছে কিনা সেইটা বিবেচনা করে, তবে নির্দেশকে কার্যকরী করার চেষ্টা যেন হয়। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই সংশোধনী গ্রহণ করবেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আপনি দেখুন ৩৮(সি) এ্যান্ড (ডি) কি আছে। এখানে হয়ত কোন লোকের একটি পুকুর আছে তাকে বলা হবে টু প্রোটেক্ট ইট ফ্রম পলিউশন ইত্যাদি। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে আমরা দেখেছি একটি পুকুর হয়ত কোন ব্যক্তির আছে, কিন্তু তার জল গ্রামের প্রায় সব লোকই ব্যবহার করে থাকেন। আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি একবার একটা পুকুর সম্বন্ধে হেলথ অথরিটি ডিক্লেয়ার করল যে তাতে কলেরার বীজ আছে,

কেউ যেন তার জল ব্যবহার না করেন, যার পুকুর সেও বারণ করল, কিন্তু তবুও দেখা গেল লোকে সেই জল ব্যবহার করছে। এখানে বলেছেন যার পুকুর তাকেই ব্যবস্থা করতে হবে যাতে জল দূষিত না হয়। আমার কথা হচ্ছে, সব সময় পুকুরের জল কি পুকুরের মালিকের দোষে দুষ্ট হয়? এমন হতে পারে যে মালিক সেই পুকুরের বহু দূরে বাস করে তা সত্ত্বেও কি তাকেই দায়ী করা উচিত হবে?

৩৮(ডি)তে দেখুন, সেখানে পুকুরের দূষিত জল কেউ ব্যবহার করলে মালিককে দায়ী করা হয়েছে। তাহলে মালিক কি সব সময় সেখানে লাঠি ধরে পাহারা দেবেন, যাতে দূষিত জল কেউ ব্যবহার না করতে পারে? এটাও সত্যি যে অনেক সময় গ্রামের লোক দূষিত জল ব্যবহার করতে বাধ্য হয়, কারণ গ্রামাঞ্চলে পানীয় জলের বহু স্থানে খুব অভাব রয়েছে। এই দূষিত জল ব্যবহার করলে পুকুরের মালিককে অপরাধী করে এই যে দায়ী করে সাজা দেবার ব্যবস্থা করছেন, এটা বোধ হয় ঠিক হচ্ছে না। তাকে নোটিস দিচ্ছেন এবং নোটিস অনুযায়ী কাজ না করলে আপনি ক' জন লোক রাখবেন এবং তার খরচ সেই ব্যক্তির কাছ থেকে আদায় করে নেবেন। আগেও যেমন বলেছিলাম, এখনও তাই বলি যে তাকে ম্যাজিস্ট্রেটএর কোর্টএ নিয়ে হাজির করছেন, আবার ম্যাজিস্ট্রেট কোর্ট থেকে সাজাও দিচ্ছেন, অথচ এই অপরাধের জন্য সে আসলে দায়ী না শুধু তার অপরাধ সে সেই পুকুরের মালিক। সে নিজে জল দূষিত করছে না, কেউ করতে গেলে বারণ করছে, কিন্তু আটকাতে পারছে না, এই দোষের জন্য এই রকম সাজা দেওয়া অর্থাৎ একবার ম্যাজিস্ট্রেটএর কোর্টএ নিয়ে যাচ্ছেন, তারপর সেই কাজ করে নিয়ে টাকা আদায় করছেন, এটা মোটেই যুক্তিসংগত নয়। এই আমার বক্তব্য।

Dr. Jatish Ghosh:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এখানে খুব ব্রড টার্ম রাখা হয়েছে, পল্লী অঞ্চলে পলিউসন অফ ওয়াটার কতভাবে হয়, সেটা দেখতে হবে। কাপড় কেচে হয়, পুকুর পাড়ে যদি বাহ্যি করে বর্ষা কালে সেটা ধুয়ে পুকুরের জলে গেলে পলিউসন অফ ওয়াটার হয়, কলেরা ইত্যাদি অসুখ করলে, সেই রোগীর কাপড় চোপড় কাচলেও হয়। আমি যখন মেদিনীপুর ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএ কাজ করতাম, তখন আমরা গ্রামে কয়েকটি রিজার্ভড ট্যাঙ্ক ঠিক করে ডিপার্টমেন্ট থেকে পুকুরগুলিতে এন্টি সেপটিক দিয়ে সেখানে চৌকিদার এ্যাপয়েন্ট করতাম। কিন্তু এখানে একটা ব্রড টার্ম দিয়েছেন, পলিউসন। এই পলিউসন কতভাবে কতজনের দ্বারা হয়ে থাকে আর তার জন্য দায়ী হবে কি ওনার। আমরা প্রেসিডেন্টকে দিয়ে ওনারকে নোটীশ দেওয়াতাম, ওনার যদি টাকার অভাবে পরিষ্কার করতে না পারত, তাহলে আমাদের ফান্ড থেকে টাকা ধার দিয়ে পরিষ্কার করতাম, তারপর তার কাছ থেকে টাকা নিতাম, বাই ইন্সটলমেন্টস। তাকে ৫০০ টাকার কাজ করতে দিলেন তিরিশ দিনের মধ্যে, অথচ তার মিন্স নেই তা করবার। সেখানে যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত তার ফান্ড থেকে নিজে টাকা দিয়ে যদি পরিষ্কার করে নেন, এবং তাকে তিন মাসের সময় দিয়ে তার মধ্যে বাই ইন্সটলমেন্টস টাকা আদায় করেন, সেইটে ভাল হয়। আপনারা একটা আনরিজনেবল ডিমান্ড করেছেন। পলিউসন অফ ওয়াটার মালিক আটকাবে কি করে? সে কি রাত্রিদিন বসে পাহারা দেবে ওই পুকুরটাকে। এখানে হেলথ ডিপার্টমেন্টএর স্যানিটরী বিভাগ তার উপর এই জল সংরক্ষণের দায়িত্ব থাকা উচিত। আমার মনে হয়, অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর খরচের ভার থাকা উচিত এবং ওনার যদি তিরিশ দিনের মধ্যে টাকার অভাবে পুকুর পরিষ্কার করতে না পারে, তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে পরিষ্কার করে বাই ইন্সটলমেন্ট তার কাছ থেকে টাকা নেওয়া উচিত। আমার মনে হয় এটা খুব যুক্তিসঙ্গত। আমি ফাইভ ইয়ারস ইউনিয়ন বোর্ডএ কাজ করেছি, লোকাল বোর্ডএর ভাইস-চেয়ারম্যান হিসাবেও কাজ করেছি, আমার অভিজ্ঞতায় যা বলে তাই বললাম।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার মনে হয়, এখানে অত্যন্ত অবিচারমূলক এবং অন্যায় ব্যবস্থা করা হয়েছে। এখানে দেখুন বলা হয়েছে,

Power of *Gram Panchayat* in respect of polluted private water-supply.

এবং ক্লজটা পড়ে দেখুন, তাতে,

private water course, spring, tanks, well or other places water of which is used for drinking or culinary purposes.

সেই জল যে পাবলিক ব্যবহার করবে, সেরকম কথা নেই। এ্যাবসোলিউটলি প্রাইভেট ওয়াটার সাপ্লাইএর কথাই রয়েছে। সেক্ষেত্রে সেই ওয়াটার সাপ্লাই অর ওয়াটার কোর্সএর যে মালিক তার উপর জুলুম হবে বলে, আমি মনে করি। যদি তাকে এগুলি ক্লিন করতে হবে ফ্রম টাইম টু টাইম অফ সিল্ট এরকম বিধান থাকে।

আমার প্রাইভেট পুকুর সাধারণের ব্যবহার্য নয়, আমার প্রাইভেট প্রপারটি হচ্ছে যে পুকুর, যেটা নাকি ফর মাই প্রাইভেট ইউজ, তার পঙ্কোদ্ধার আমার সুবিধা মতন আমি করব। কিন্তু গ্রাম পঞ্চায়েত নির্দেশ দেবেন পঙ্কোদ্ধার করবার জন্য এবং সেটা না করলে আমার সাজা হবে, এ ব্যবস্থা অত্যন্ত আপত্তিজনক। এতে একটা স্পেসিফিকেশন থাকা দরকার যে, জনস্বাস্থ্যের ক্ষতিকর যদি কিছু ঐ পুকুরের দ্বারা হয়, তাহলেই সেটা পরিষ্কার করতে হবে। তা না থাকলে যখন তখন গ্রাম পঞ্চায়েত নির্দেশ দেবেন, আমার ট্যাঙ্কের পঙ্কোদ্ধারের জন্য, তাতে আমার প্রাইভেট রাইট টু প্রপারটির উপর হস্তক্ষেপ করা হবে বলেই আমি মনে করি। শুধু স্বাস্থ্য রক্ষার জন্য যদি হয়,

to cleanse the same from refuse or decaying vegetation

তাহলে না হয় বুঝতে পারি, কিন্তু সে ক্ষেত্রেও যার ট্যাংক তার ফাইনানসিয়াল পজিসনটা কনসিডার করতেই হবে, নৈলে আমার প্রাইভেট ট্যাংক তার পঙ্কোদ্ধার আমি যদি না করি, তবে কেন আমাকে বাধ্য করে করাতে যাবেন? আমি মনে করি এই ক্লজটা মারাত্মক এতে জনসাধারণের অধিকারের উপর হস্তক্ষেপ করা হবে। সেইজন্য এই ৩৮(১)(বি) থেকে এই "সিল্ট" কথাটি বাদ দিতে বলি।

[10-30—10-40 a.m.]

Sj. Saroj Roy:

স্যার এই যে এখানে রয়েছে, নীচেকার প্রোভাইসোতে—

which has not been set aside by the Prescribed Authority

তার পরেই রয়েছে উইদাউট সাফিসিয়েন্ট রিজন এ সম্পর্কে কোন পরিষ্কার কথা বলা নাই, এখানে যেটা মূল কথা সে হচ্ছে ঐ উইদাউট সাফিসিয়েন্ট রিজনকে সেটা নির্ণয় করবে যে, কোন নির্দেশ পালন না করার জন্য সাফিসিয়েন্ট রিজনটা কি? মনে করুন কোন লোকের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ। তার একটা মাত্র পুকুর আছে। তাতে যে দু' দশ টাকার মাছ ছেড়ে দেয় এবং সেই মাছের আয় দিয়েই তার সংসার চলে, এখন সেটার উপর যদি গ্রাম পঞ্চায়েতের কোন বিশেষ লোকের নজর পড়ে, যেমন গ্রামে সচরাচর দেখা যায়, এবং সেই ব্যক্তিকে যদি অর্ডার করা হয়, এই সাব-সেকশন অনুসারে যে তোমাকে ঐ পুকুর ছেড়ে দিতে হবে। তারপর সে ছেড়ে না দিয়ে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে গেল, কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে তাঁকে যদি সে মানাতে না পারে, তাহলে পর শেষ পর্যন্ত ত তাকে কোর্টে নিয়ে যাচ্ছেন। এই কোর্টে সে ব্যক্তির যদি পাঁচ বার যেতে হয়, কারণ কোর্টের ব্যাপার স্যার, আপনি ভালই জানেন তাহলে শুধু পুকুরটি নয়, তার ভিটে মাটি সবই যাবে। এইভাবে যদি এইসব ব্যবস্থা এখানে রেখে দেন, তাহলে এই পঞ্চায়েত বিল কি করে কার্যকরী করা হবে? উদ্দেশ্য হবে যাতে লোকের ভাল হয়, কিন্তু যা নাকি করতে যাচ্ছেন, তাতে সেই ভাল হওয়ার পথ রুদ্ধ হয়ে যাবে। ব্রিটিশ পিরিয়ডএ যেমন আইন ছিল, কোয়ার্শন করে লোককে জব্দ করার পদ্ধতি, সেই পদ্ধতিই আপনারাও রাখছেন, সেটা রাখা উচিত নয়।

এই সাব-সেকশন যা রেখেছেন যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে গেলে তিনি কিছু না করলে আবার ম্যাজিস্ট্রেটের কোর্টে ২৫ টাকা জরিমানা হবে ইত্যাদি। এসব না থাকাই ভাল। সেইজন্য বলছি সেকশন ৩৮এ যা আছে, তাই থাক, সাব-সেকশন যেটা দিয়েছেন, সেটা তুলে নিন, তাহলে কিছুটা ভাল হতে পারে।

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই বিলে যে দৃষ্টিভঙ্গী লক্ষ্য করে আসছি, এই ক্লজও সেই দৃষ্টিভঙ্গী থেকেই আনা হয়েছে। এখানে জনস্বাস্থ্য রক্ষার দায়ে যার পুকুর বা বিল আছে, সেই সব ব্যক্তিগত মালিকের উপর। এই ক্লজ দ্বারা চাপ দেওয়া হয়েছে। জনস্বাস্থ্যের দিকে নজর রাখা প্রত্যেক লোকেরই কর্তব্য, একথা ঠিক। কিন্তু আমি মনে করি, জনস্বাস্থ্য রক্ষা করবার দায়িত্ব যাতে পঞ্চায়েত নেয়, সে দিক দিয়েও বিবেচনা করা বিশেষ দরকার, প্রথমে দেখতে হবে যদি কোন পুকুর বা বিলের জল দূষিত হয়ে থাকে, সে জল দূষিত হয়েছে কি কারণে? অন্য কোন লোক মালিকের কথা অগ্রাহ্য করে জল দূষিত করেছে কিনা সেটাও বিচার করতে হবে, অথবা মালিক ইচ্ছা করেই জল দূষিত করেছে, সেটাও দেখতে হবে। যদি দেখা যায় যে, মালিক ইচ্ছা করেই জল দূষিত করেছে এবং তাকে যদি বারণ করা সত্ত্বেও সে ঐ কাজ করে থাকে, তাহলে অবশ্যই সে দোষী সাব্যস্ত হবে। এখানে বিশেষ করে বলা হয়েছে, মালিকের উপর জরিমানার কথা। কিন্তু মালিকের অবস্থা যদি খারাপ হয়, তাহলে তার জরিমানা না করে পঞ্চায়েতেরই দায়িত্ব নেওয়া উচিত। এবং সরকার থেকেও সাহায্য করা উচিত, যাতে নাকি ঐ দূষিতজলকে ভাল করা যায়। একজন মালিকের অবস্থা হয়ত খারাপ, একটা বড় পুকুর কাটাতে গেলে এক হাজার টাকা খরচ করা দরকার ও সে টাকা তার নাই, সেইজন্য "রি-এক্সক্যাভেট" কথাটা এবং ফাইন করার কথা বাদ দেওয়া উচিত, এবং সরকারেরই সেই সব দায়িত্ব গ্রহণ করা উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the fears are unfounded. Firstly, the power is vested in the Gram Panchayat itself. That should be a sufficient safeguard. Then it is provided that the Gram Panchayat will always pass an order taking into consideration his fianancial position. Then if there be any dissatisfaction from the order provision has been made that he can make an appeal to the prescribed authority. The prescribed authority will take into consideration the financial position also because the very foundation of the original order must comply with the provisions of the Act. Even if a man can show that there is sufficient reason for not complying with the order he will not be punished.

Therefore, so far as penal action is concerned sufficient safeguards are there. The case must go to the Magistrate. Because it is against the action of the Gram Panchayat. Therefore the Gram Panchayat cannot hear this case. That is the reason why it has to go to the Magistrate.

If we do not retain the power of punishment then no direction can be given under the law unless and until it is followed by some penalty for not complying with the order. Otherwise no order will be obeyed. That is one of the principles of law. Therefore, that is put down.

Now with regard to the question as to why I should interfere in a question of private right. Everyday we are witnessing the Opposition encroaching upon it. The sanctity of private property is no longer there. No man if he has got a private well has got the right to drink the water which is contaminated. Public duty enjoins upon the State to see that private property even is not enjoyed to the detriment of the public. It is also there in the Village Self-Government Act. These are discretionary powers which are to be vested in the Gram Panchayat. Why should you presume that the Gram Panchayat should act arbitrarily? If you presume that then all your argument is useless.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the first proviso to clause 38(1), line 2, for the word "thirty" the word "sixty" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Bhandari that in the first proviso clause 38(1), line 9, after the words "the order" the words "aft considering the financial position of the person concerned" be added w then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 38(1)(b), line 1, tl word and comma "silt," be omitted, was then put and a division taken wi the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsura)
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sinha, Sj. Lalit Kumar

NOES—110.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar

Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shamsul Huq, Janab
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 45 and the Noes 116, the motion was lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that clause 38(2) be omitted was then put and lost

The question that clause 38 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10-40—10-50 a.m.]

Clause 39

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 39(1), line 7, for the words "or any other weed" the words "or any such other weeds which may pollute water" be substituted.

Sj. Madan Mohon Saha: Sir, I beg to move that clause 39(2) be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, একটা কথা হল যে, এখানে বলা হয়েছে,

power of *Gram Panchayat* to prevent growth of water-hyacinth or weed—

এখানে এই উইডএর কোন ডেফিনিশন নেই। উইড বলতে গেলে অত্যন্ত ব্যাপকভাবে বুঝাতে পারে। এই কারণেই যেখানে বলা হয়েছে—

not to allow water-hyacinth or any other weed

সেই জায়গায় বলতে চাই—

any such other weed which may pollute water.

কারণ উইডএর কোন ডেফিনিশন এখানে নেই বলেই একথা বলছি। তাতে ধরুন যদি পদ্ম, শালুক, শ্যাওলা প্রভৃতি উইডএর পর্যায়ে পড়ে। তাহলে যে কোন লোকের পক্ষেই সম্ভব নয় যে, পুকুরের শ্যাওলা নিবারণ করতে পারে। কথা হচ্ছে, ওয়াটার হায়াসিন্থ যেমন পরিষ্কার করতে বলে দিচ্ছেন—যে কচুরিপানা বাড়তে দিতে পারবে না—তেমনি উইড—যেসব আগাছা দ্বারা জল নষ্ট হতে পারে—সেই সব আগাছাগুলি নষ্ট করার কথা বলে দেওয়া উচিত বলে মনে করি। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয় যা বলেছেন, তাতে পুকুরের উইড নিঃশেষ করা যায় না। কোন লোকের পক্ষেও উইড জন্মাতে না দেওয়া সম্ভব নয়। জলজ উদ্ভিদ জন্মাবেই, সেইজন্য বলছি যে সমস্ত উইড জলকে নষ্ট করে সেইগুলি নষ্ট করার ব্যবস্থা করা উচিত।

Sj. Madan Mohon Saha:

স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ৩৯(২) তুলে দেবার জন্য বলেছি, কারণ এই পঞ্চায়েত বিলের মাঝখান দিয়ে সরকার পক্ষ গণতন্ত্র কায়েম করতে যাচ্ছেন, গ্রামের মানুষের জীবনে নতুন অবস্থার সৃষ্টি করার জন্য তারা চেষ্টা করছেন। কিন্তু এখানে দেখতে পাচ্ছি, গ্রামের মানুষকে উচ্ছেদ করবার জন্য নানান রকম ব্যবস্থা এতে করছেন। একটা মানুষের উপর দুইবার করে দণ্ড দেবার ব্যবস্থা করছেন। একদিকে এই ক্লজএর মধ্য দিয়ে ম্যাজিষ্ট্রেট তাকে ফাইন করতে পারেন। আবার পঞ্চায়েতও তার কাছ থেকে খরচের দেড়া আদায় করতে পারেন। এ হতে পারে না—একটা মানুষকে দুইবার দণ্ড দিতে পারেন না। এটা গণতন্ত্রের নীতির বিরুদ্ধে যাবে। তাই আমার কথা হচ্ছে—ক্লজ ৩৯(২)কে অমিট করে দেওয়া হোক।

[10-50—11 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I accept amendment No. 390 with this amendment that in place of "weeds" it should be "weed"—"or any such other weed which may pollute water."

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 39(1), line 7, for the words "or any other weed" the words "or any such other weed which may pollute water" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that clause 39(2), be omitted was then put and lost.

The motion that clause 39 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 39A

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I beg to move that after clause 39, the following new clause be inserted, namely:—

> "39A. On receiving a complaint from any person residing within the jurisdiction of a Gram Panchayat about any misconduct in the discharge of their official duties by any process-server, vaccinator, constable, any officer of the Police Department or any Government servant, such Panchayat shall, if there be a *prima facie* evidence, forward it to the proper authority with its report. The authority shall after such further enquiry as may be required take suitable action and inform the Panchayat of the result."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৩৯(বি)টা মিনিস্টার পরে কনসিডার করবেন, সেজন্য সেটা মুভ করছি না। আমি ৩৯(এ)তে বলছি,

on receiving a complaint, etc.

এটা আমি নূতন সেকশন দিচ্ছি, করাপসন বন্ধ করবার জন্য। গভর্নমেন্ট যদি চান করাপসন বন্ধ করবেন তাহলে এই নূতন সেকশনটা যদি আনা হয়, তাহলে করাপসন অনেক বন্ধ হয়ে যাবে। কেন না গ্রাম্য পঞ্চায়েত নিজেরাই জানতে পারবেন, কোথায় কে ঘুষ নিচ্ছে, না নিচ্ছে, মিথ্যা এভিডেন্স করতে পারবেন, নিজেরাই জানতে পারবে। এইজন্য তারা যদি কমপ্লেন্ট করে সেইটা ট্রুথফুল কমপ্লেন্টই হবে, কোন সাজানো কেস হবে না। সেজন্য আমি বলছি যেমন এ্যান্টি-করাপসন ডিপার্টমেন্ট আছে, করাপসন চেকএর জন্য সেরকম গ্রাম্য পঞ্চায়েতের উপর যদি ভার রাখেন, করাপসন বন্ধ করবার জন্য তাহলে এই সমস্ত ঘুষ প্রভৃতি বন্ধ হয়ে যাবে। আমি এইখানে জে, সি, গুপ্ত মহাশয় ৬ই এপ্রিল ১৯৫৪ তারিখে এইখানে যা বলেছিলেন, সেটা আপনার মাধ্যমেই সকলকে জানিয়ে দিচ্ছি।

It is well known that brave and honest men suffer at the hands of corrupt and inefficient among public servants.

এই ঘুষ দিতে পারে। এটা অনেকে জানেন; অনেকের অভিজ্ঞতা আছে ঘুষ না নিে দিলেও অভিজ্ঞতা আছে, ঘুষ না হলে চলে না। সেজন্য আমি বলব এই ক্ষমতা দিন—ইউ, এবং বিহারে এই পাওয়ার দিয়েছে, সেজন্য আমি বলব মন্ত্রীমহাশয়কে যে এটা এ্যাকে করুন, এ্যাকসেপ্ট করলেই অনেক ঘুষ বন্ধ হয়ে যাবে। যদি উনি চান, ঘুষ বন্ধ হোক, উনি চান এ্যাডমিনিসট্রেসন ভালভাবে চলুক, দুর্নীতি বন্ধ হোক, তাহলে আমি বলব আ এই এ্যামেন্ডমেন্ট এ্যাকসেপ্ট করে নিন। আর যদি না করেন আমি বুঝব যে, তিনি দুর্নী চান, করাপসন চলুক, ঘুষ চলুক, এইটাই তিনি চান।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, nobody wants corruption. T power which has been sought in this amendment is very wide to enqui into the conduct of Government servants. It is an impracticab proposition. Many powers are to be given to a Gram Panchayat in ord to make a successful enquiry into the conduct of a public officer. If tl President of the Panchayat thinks that any corruption has occurred he entitled to forward it to the proper authority for investigation and I am su the State will investigate into the matter. Otherwise there is no meanin in one investigation by the Gram Panchayat and the other by the Stat That is not a feasible proposition. I oppose it

The motion was then put and a Division taken with the followin result:

AYES—43.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—113.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh

Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 43 and the Noes 113, the motion was lost.

Clause 40.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 40, lines 8 and 9, for the words "for the purpose of drinking" the words "for drinking, culinary or other household purposes", be substituted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে ক্লজ ৪০তে গ্রাম পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ বা তাদের কোন অথরাইজড ব্যক্তিকে বিশেষ অবস্থায় অর্থাৎ এপিডেমিক হলে বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে,

to inspect and disinfect any well, tank or other place from which water is or is likely to be taken for the purpose of drinking and may further take such steps as he deems fit to prevent the drawing of water therefrom.

শুধু পানীয় জল সেখান থেকে নেওয়া হয়; সেইসব ক্ষেত্রে এইসব বিশেষ কাজ করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এপিডেমিকের বিস্তার বন্ধ করতে হলে শুধু পানীয় জলের ব্যবহার নিষিদ্ধ করলেই চলবে না, অন্যান্য সাংসারিক কাজে ব্যবহার করবার যে জল, রান্নার কাজে ব্যবহার করবার যে জল, তারও ব্যবহার নিষিদ্ধ করতে হবে। কারণ যে কোন জল থেকে এপিডেমিক বিস্তার লাভ করতে পারে। সেইজন্য ফর দি পারপাজ অফ ড্রিংকিং এটা চেঞ্জ করে আমি করতে চাচ্ছি,

for drinking, culinary or other household purposes.

এটার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি, আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

[11—11-10 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This is a power which is given to the Gram Panchayat even to encroach upon private wells and water tanks, and for the time being we are advised that it should be restricted to those water tanks or wells in which water is used for drinking purpose.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 40, lines 8 and 9, for the words "for the purpose of drinking" the words "for drinking, culinary or other household purposes", be substituted, was then put and lost.

The question that clause 40 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 41.

Sj. Raipada Das: Sir, I beg to move that in clause 41, line 10, after the words "was served" the words "if the payment, so demanded, is within the financial capacity of the person to make" be added.

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 41, namely:—

> "Provided that a Gram Panchayat shall not recover cash or work carried out by itself from a person who has been previously brought before a Magistrate for his or her failure to execute the same work.".

Sj. Raipada Das: It may often be that the person on whom a notice has been served under section 36, 38 or 39 is not, from the financial point of view, capable of paying the cost of carrying out the work demanded of him. In such a case if the work required to be done is essential in the interest of public health, such work should be undertaken by the Gram Panchayat itself at its own cost and it should exempt the person on whom the notice has been served from payment. Otherwise the recovery of costs incurred in the shape of public demand will be nothing short of torture; and torturing the people of the Gram can never be the object of the Gram Panchayat. I, therefore, move that the words, "if the payment, so demanded, is within the financial capacity of the person to make", be added after the words "was served" in clause 41, line 10.

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, এতদিন ধরে একটা কথা শুনে আসছিলাম যে, মড়ার উপর খাঁড়ার ঘা। এটা শুধু শোনা কথাই ছিল, কিন্তু এখন দেখছি জালান সাহেব আইনের মাধ্যমে এটাই করতে যাচ্ছেন। প্রথমে বলা হচ্ছে ৪১তে যে,

appeal is made to the prescribed authority;

প্রথমে একটা প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে এ্যাপিল করা হল, সেটার ফলাফল কি হল, তা না দেখেই বলা হচ্ছে,

in the absence of satisfactory grounds for non-compliance, cause such work to be carried out and the cost of carrying out such work shall be recoverable as an arrear of public demand from the person on whom the notice was served.

যদি কোন ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে এ্যাপিল করা হয় তিনি জেল দিন, আইন করুন, যাই করুন না কেন, তারপরেও যদি আবার রিকভার করার খরচ আদায় করা হয়, সেটা অত্যন্ত অন্যায় হবে। সেজন্য আমি প্রোভাইসো যোগ করতে চাচ্ছি,

provided that a Gram Panchayat shall not recover cash or work carried out by itself from a person who has been previously brought before a Magistrate for his or her failure to execute the same work.

এটাই সবচেয়ে ভালো ও রিজনেবল হয় যদি কোন ম্যাজিস্ট্রেট যে শাস্তিই দিন, জেল দিন, আইন করুন, যাই করুন, সেটাই চূড়ান্ত হবে। দ্যাট ইজ সাফিসিয়েন্ট। তা না করে একবার পঞ্চায়েত দিক থেকে জবাই করে পরে আবার ঠ্যাঙের দিক থেকে জবাই করলে সেটা মোস্ট আনরিজনেবল। এরকম হলে এই পঞ্চায়েত বিল প্র্যাকটিক্যালি এ্যাপ্লাই করতে পারবেন না। জনসাধারণের কাছে এটাই প্রতীয়মান হবে যে, একটা রিজনেবল গভর্নমেন্ট আজকে এমন আইন করছেন যা নাকি প্র্যাকটিক্যাল ফিল্ডএ মানা হয় না। সেইজন্য আমি বলছি এই প্রোভাইসোটা মেনে নিন, তাহলে এই যে ভুলটা অর্থাৎ এ্যাপিল হওয়ার পরেও প্রেসক্রাইবড অথরিটি সেটার ফলাফল কি হল, তা বিচার না করে তার উপর থেকে কষ্ট আদায় করার যে অধিকার পেল, এই ভুলটা থাকবে না। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই ভুলটার সংশোধন করবেন, তা না হলে তাঁর বদনাম হবে।

Sj. Madan Mohon Saha:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৪১(এ) আমি এই প্রোভাইসো যোগ করতে চাচ্ছি যে,

provided that no cost shall be recovered from very poor persons.

ব্যাপার হচ্ছে, ৩৬, ৩৮, ৩৯ ক্লজএ পুকুর সংস্কারের কথা বলা হয়েছে, পানা, আগাছা প্রভৃতি পরিষ্কার করে সংক্রামক ব্যাধির কবল থেকে মানুষকে বাঁচাবার কথা বলা হয়েছে, এগুলি যে করা দরকার সেটা আমরাও স্বীকার করি কিন্তু, আমরা চাই গ্রামের পুকুরগুলি যাতে বিশুদ্ধ জলে ভর্তি থাকে, এটাই আমাদের কাম্য। কিন্তু বর্তমানে গ্রামাঞ্চলের যা অবস্থা হয়েছে তাতে সাধারণ মানুষের বাঁচবার উপায় নাই। সাধারণ মানুষের জীবনধারণের জন্য যতটুকু প্রয়োজন, ততটুকু করার ক্ষমতা নাই। পুকুর পরিষ্কার করার অনেক অসুবিধা রয়েছে। যদি জোর করে চাপিয়ে দেওয়া হয়, যদি না করতে পারে, তাহলে আইন করে করানো অত্যন্ত অন্যায়। সেজন্য আমি বলছি গরীব মানুষ যদি এসমস্ত কাজ না করতে পারে, তাহলে যেন পাবলিক ডিমান্ডস রিকভারী এ্যাক্টএ সার্টিফিকেট জারী না করা হয়। সকলেই বলবেন গরীব মানুষকে যাতে এই সমস্ত ট্যাকস থেকে বাঁচান যায়, সেটাই নিশ্চয় করা উচিত। আপনারা যদি গণতান্ত্রিক সরকার বলে দাবি করেন, তাহলে এই সাধারণ এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করুন, তবেই কার্যেও আপনাদের দাবির যৌক্তিকতা প্রমাণিত হবে।

[11-10—11-20 a.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, অনুগ্রহ করে আমাকে বলে দিন, ধরুন যে লোকের উপর নোটিশ দিলেন, সে যদি ঐ নোটিশএর সময়ের মধ্যে কাজ না করে, তাহলে তার কাছ থেকে খরচ আদায় করা হবে, সে কাজ করেনি বলে। অথচ সেই লোককে যদি ম্যাজিস্ট্রেট নির্দোষ বলে ছেড়ে দেন, সাজা না দেন, তাহলে অবস্থাটা কি দাঁড়াবে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have repeatedly said that these powers are vested in the *Gram Panchayat*. If a thing is necessary to be done.........

Sj. Ajit Kumar Basu:

কিন্তু যদি ম্যাজিস্ট্রেট তাকে নির্দোষ বলে ছেড়ে দেন, তাহলে তার উপর আর নোটিস খাটলো না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: These powers are to be exercised by the Gram Panchayat and it is expected that they will exercise the powers wherever it is absolutely necessary. They will take recourse to any of the provisions, either clause 41 or the penalty clause or both according to the circumstances of the case. Now the financial condition is always the prerequisite for any order to be made. If the financial condition is not such that the man can do it, the order will not be made, it cannot be made.

The very jurisdiction of the order arises from the financial position. Therefore, we shall have to presume that the financial position is there whenever an order has been made. Then if there be the financial position and the man does not do it, then nobody will. Unless and until there is some penalty for not doing it and if the penalty clause is removed, in that case everybody will think that the Gram Panchayat should come and do it. That will be an unnecessary obligation on the Gram Panchayat.

Now, with regard to the question that if a man is prosecuted and if the Magistrate acquits him, even then this power can be exercised, and I say that if a man is acquitted by the Magistrate necessarily there must be some flaw in the order itself. Otherwise he cannot be acquitted. Therefore you must take a reasonable view of the law and its application by anybody much less a Gram Panchayat. Therefore, I do not anticipate any fear on that ground. Under the circumstances I do not think that it is possible to accept the amendments.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 41, line 10, after the words "was served" the words "if the payment, so demanded, is within the financial capacity of the person to make" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that the following proviso be added to clause 41, namely:—

> "Provided that a Gram Panchayat shall not recover cash or work carried out by itself from a person who has been previously brought before a Magistrate for his or her failure to execute the same work.",

was then put and lost.

The question that clause 41 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 42.

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that in clause 42(2), line 3, after the words "referred to" the words "Anchal Panchayat, if both the Gram Panchayats belong to the same Anchal Panchayat and in case the contending Gram Panchayats belong to two or more Anchal Panchayats, it shall be referred to an arbitration committee to be formed by representative for respective Anchal Panchayat and in case the dispute is not settled then the matter may be referred to" be inserted.

Mr. Speaker, Sir,

এই ক্লজ ৪২, সাব-সেকশন (২)তে বলতে চাচ্ছি যে, রেফার্ড টু এর পরে যেখান থেকে সাচ অফিসার আছে, সেখানে

Anchal Panchayat, if both, etc.........

দেওয়া হোক। এখানে বলা হয়েছে,

such officer as the State Government may prescribe.

এখানে আমার বলার কারণ হচ্ছে যে আউটলুক নিয়ে এই সমস্ত পঞ্চায়েত গঠন করা হচ্ছে, সেখানে প্রথম লক্ষ্য রাখা দরকার, কতখানি সুযোগ আমরা তাদের দিতে পারি। শুধু সুযোগ দেওয়া নয়, সঙ্গে সঙ্গে যাদের সুযোগ দেব, তাদের ঘাড়ের উপর কিছুটা দায়িত্ব দেওয়া দরকার যা তাঁরা পালন করবার চেষ্টা করবেন। সেজন্যে আমি দিয়েছি যেখানে ডিফারেন্স অফ ওপিনিয়ন হবে, সেখানে বিরোধ মীমাংসার জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েতের রিপ্রেজেন্টেটিভ নিয়ে একটা বডি তৈরী করা হবে। যদি দুটো গ্রাম পঞ্চায়েত, দুটো ভিন্ন অঞ্চল পঞ্চায়েতের অন্তর্ভুক্ত হয়, তাহলে

তাদের থেকে রিপ্রেজেনটেটিভস নিয়ে আরবিট্রেশন কমিটি করে সেখানে বিচার হওয়া সংগত হবে। যদি সেখানে না হয়, তখন এটা না হয়, সেই

such officer as the State Government may prescribe.

হতে দেওয়া যেতে পারবে। এটা যদি করা না হয়, তাহলে প্রথম থেকে এই আইনে পরিষ্কার ধরা পড়ে যায় যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপরে কিছু কিছু অধিকার দেওয়া থাকলেও, যদি দুটো গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে ডিফারেন্স অফ ওপিনিয়ন হওয়ায় কাজ কর্মের বিঘ্ন ঘটে, সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে বিচারার্থে হাজির করান হয়েছে। যখনই কোন ইমপরটান্ট ফ্যাক্টর এসেছে, যখনই গ্রামবাসীদের উপর কোন দায়িত্ব দিলেন এবং যা পালন করবার পক্ষে সুযোগের সম্ভাবনা দেখা দিয়েছে, তখনই সেখানে সেই সুযোগকে তাদের হাত থেকে ছিনিয়ে আনবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই দৃষ্টিভঙ্গী আগাগোড়া এর মধ্যে দেখতে পাচ্ছি। তবুও একটা সুযোগ আমি স্টেট গভর্নমেন্টকে দিয়েছি। দুটো অঞ্চল পঞ্চায়েত থেকে রিপ্রেজেনটেটিভস নিয়ে বিচারের ব্যবস্থা হোক, যদি তারা শেষ পর্যন্ত কিছু না করতে পারে, তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটি যা আছে, তারা যা হয় করবেন। সেজন্যে মন্ত্রীমহাশয়কে বিশেষ করে অনুরোধ করছি, একটুখানি রিজনেবল হতে চেষ্টা করুন। এটা এইভাবে থাকলে অন্ততঃ কিছুটা সুযোগসুবিধা গ্রামবাসীদের দিতে পারবেন; গ্রামবাসীরা নিজেদের দায়িত্ব সম্পর্কে কনসাস হবেন। যে মূল নীতি এখানে রাখতে চাইছেন সাচ অফিসার ইত্যাদি বলে তার বিরোধিতা করছি না। বলছি, তার আগে যাদের কাজ তাদের সেই দায়িত্ব পালনের সুযোগ দিন। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমাদের অনুরোধ রক্ষা করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We have provided a very simple procedure. If there is a joint committee and a difference arises between two Gram Panchayats, it may be referred to the prescribed authority and he may decide it at once. Now the procedure prescribed in the amendment motion is very cumbrous. If there are two Anchal Panchayats and if each of them sends a representative, and if those representatives differ, then it goes to the prescribed authority. These are matters which are very simple between Gram Panchayat and Gram Panchayat. If there is any difference, it should be speedily settled and what we have provided is a speedier mode of settlement instead of going through a very elaborate procedure prescribed by the amendment moved by my friend. Under the circumstances I don't think that I can accept the amendment and I should rather leave the clause as it is.

Sj. Bankim Mukherji: I should like to have some information. If the two Gram Panchayats belong to two different Anchal Panchayats .

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Even then they can combine.

Sj. Bankim Mukherji: If the two Gram Panchayats belong to different Anchal Panchayats, how can they combine?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: They can combine within their jurisdiction, not beyond. The Anchal Panchayat is not a superior body, so to say. Therefore a Gram Panchayat and an adjacent Gram Panchayat can join in some matter of common interest. It does not come in conflict with their duties and obligations.

Sj. Bankim Mukherji: The joint committee may combine for the purpose of transacting any business or carrying out any work in which they are jointly interested. Whenever the Gram Panchayats are jointly interested, they must be provided with some money. The budget would be made by the Anchal Panchayat. If the two Gram Panchayats belong to two different Anchal Panchayats, then how, without consulting the two different Anchal Panchayats, the two Gram Panchayats could combine?

Is it your view that two Gram Panchayats belonging to the same Anchal Panchayat can combine, or that two Gram Panchayats belonging to different Anchal Panchayats can also combine? If that be your view,—that the latter may also combine—then many difficulties would arise later on. But if you are of the opinion that only two Gram Panchayats belonging to a definite Anchal Panchayat can combine, then there should be some mention in this clause about that.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I do not see any difficulty. Anchal Panchayat is not a superior body over Gram Panchayat. Anchal Panchayat's functions are different and Gram Panchayat's functions are different. Only the question of how much money the Gram Panchayat will give will be settled in consultation with the Anchal Panchayat. Both of them will take into consideration the funds at their disposal when there is a joint committee. Therefore it is for the respective Gram Panchayats to consider with reference to their own Anchal Panchayats as to how much fund will be available and as to whether they should enter into any arrangement or not. For all practical purposes I do not think any specific mention is necessary.

[11-20—11-30 a.m.]

The motion of Sj. Saroj Roy that in clause 42(2), line 3, after the words "referred to" the words "Anchal Panchayat, if both the Gram Panchayats belong to the same Anchal Panchayat and in case the contending Gram Panchayats belong to two or more Anchal Panchayats, it shall be referred to an arbitration committee to be formed by representative for respective Anchal Panchayat and in case the dispute is not settled then the matter may be referred to" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama

Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadha
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 44 and the Noes 120, the motion was lost.

The question that clause 42 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 43.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

ক্লজ ৪৩ সম্বন্ধে আমার জানবার আছে যে, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড থাকবে কি থাকবে না। এ সম্পর্কে গোলমাল আছে, এবং সে বিষয়ে গভর্নমেন্ট চিন্তা করছেন এবং পরবর্তীকালে তাঁরা ডিসিসন নেবেন। কিন্তু এখন যে ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড রাখছেন, তাহলে পরে যদি ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড তুলে দেন, তাহলে কি দাঁড়াবে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

তাহলে
this clause will not be operative automatically.

The question that clause 43 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 44

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

স্যার, আমার বলবার কথা এই যে, আগে এখানে রুল করবেন এবং রুল করবার পর এ্যাপয়েন্টমেন্টএর প্রশ্ন আসবে। এখানে কি রুল করবেন জানি না। সেটুকু এই ক্লজের মধ্যে কিভাবে যে এ্যাপয়েন্টমেন্ট দেবেন তা পরিষ্কার করে বলে দিলে ভাল হত। আর রুলএ যেখানে কোন এ্যাপয়েন্টমেন্ট এবং অধিকারের প্রশ্ন ওঠে সেখানে

subject to rules made by the State Government

সেটা নিজের হাতে রেখে দিয়েছেন। সেইজন্য এখানে পরিষ্কার করে বলে দিন যে, সাবজেক্ট টু রুল না বলে আসলে কি করবেন এবং এদের হাতে কতটা অধিকার থাকবে, সেটা এর মধ্যে এক্সপ্লেন করে দেওয়া উচিত ছিল। তা না হলে, সাবজেক্ট টু রুলএর নামে অধিকারটুকু আরও সংকুচিত করা হচ্ছে বলে মনে হচ্ছে। সেখানে সাবজেক্ট টু রুল না দিয়ে সেটা পরিষ্কার করে দেওয়া ও আরও এই অধিকার দেওয়া যাতে তারা নিজেরা এ্যাপয়েন্ট করতে পারে।

Sj. Bankim Mukherjee:

মিঃ স্পীকার স্যার, এই ক্লজটাতে সাবজেক্ট টু রুলস জিনিসটা মোটেই বুঝতে পারছি না। অনেক ক্লজ বুঝতে পারি যেমন, যেখানে সেক্রেটারীর এ্যাপয়েন্টমেন্ট প্রভৃতি আছে, সেখানে গভর্নমেন্ট সেগুলি এ্যাপয়েন্ট করবেন। কিন্তু এখানে এ্যাপয়েন্ট করছেন গ্রাম পঞ্চায়েত--

such staff as it may consider necessary

তারা যেটা এ্যাপয়েন্ট করবেন তার স্যালারী ফিক্স করবেন, এ্যালাউয়েন্স ঠিক করবেন এবং তা গ্রাম পঞ্চায়েতই ঠিক করবেন যে, কি স্টাফ, কি স্যালারী, কি এ্যালাউয়েন্স দরকার। তাই

"Subject to rules made by the State Government"

এই যে জিনিষটা প্রত্যেক জায়গায় দেখি এই ভাব কেন? গভর্নমেন্ট মনে করেন এটা নেসেসারী, অর্থাৎ গভর্নমেন্টের দৃষ্টিতে গ্রাম পঞ্চায়েত অত্যন্ত নাবালক, অতএব সাবালক না হওয়া পর্যন্ত তাদের উপর সাবজেক্ট টু রুলস প্রভৃতির প্রয়োজন আছে। কিন্তু এ জায়গায় অন্ততঃ কি কোরে সাবজেক্ট টু রুলস আসছে? এটা কি তাদের মাথায় আছে যে, গ্রাম পঞ্চায়েতরা তাদের স্টাফএর এ্যালাউয়েন্স পে তাও করতে পারবে না? তাদের লোক তাদের স্টাফ তাদেরও তা করতে পারবে না? তাহলে সাবজেক্ট টু রুলস কি করে হতে পারে, তা এলাবোরেটলী যদি জানিয়ে দেন ভাল হয়। এই পঞ্চায়েত বিলের প্রত্যেক জায়গায় প্রত্যেক সেকশনে রুলস, প্রত্যেক সেকশনে প্রেসক্রাইবড অথরিটি, তাহলে কি ছাই পঞ্চায়েত হচ্ছে যে, প্রত্যেক জায়গায় সাবজেক্ট টু রুলসএর প্রয়োজন হচ্ছে?

[11-30—11-40 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, whenever a Gram Panchayat is formed, there must be some uniformity with regard to the different Gram Panchayats regarding their services. Therefore, in order to have that uniformity certain general rules are to be framed and those rules, when they will be framed, if they are unsatisfactory, it will be then that our friends can criticise those rules. If their criticism is reasonable, certainly those rules will be changed, but certain general rules with regard to the services have to be made. It is the demand even of the municipal employees and all other employees that there should be some general rules and some gradation in order to have some uniformity between the different bodies. This is the view which is there. When the rules will be framed, if there is anything objectionable, that will be removed.

Sj. Bankim Mukherji: It is not clear. The thing is that under this clause the Gram Panchayat may appoint staff to carry out its duties and fix the salaries and allowances. You are empowering the Gram Panchayat to do it.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I say it is a hypothetical case but there may be a maximum and a minimum within which that amount should be fixed. Therefore we do not know as to what those general regulations regarding the services of the Gram Panchayat should be. At present there is a demand even from local bodies' services that certain general rules should be framed as regards qualifications and other matters.

The question that clause 44 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 45

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 45, line 4, the words "subject to the approval of the prescribed authority," be omitted.

Sj. Subodh Choudhury: Sir, I beg to move that in clause 45, line 4, for the words "subject to the approval of the prescribed authority" the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 45, line 4, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

Sj. Natendra Nath Das: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 45, line 1, after the word "power" the word "is" be inserted.

Sir, I beg to move that in the proviso to clause 45, line 1, after the word "Adhyaksha" the word "or the same" be inserted.

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 45, line 1, after the words "Provided that" the words "when any such power is delegated to an Adhyaksha" be inserted.

Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজ ৪৫এ ডেলিগেশন অফ ফাংকসান্স অফ গ্রাম পঞ্চায়েত অর্থাৎ সেখানে কি কি পাওয়ার থাকবে, সেটা আগেই ডিফাইন করে দিয়েছেন। গ্রাম পঞ্চায়েতের যে পাওয়ার, সেটা

subject to the approval of the prescribed authority

এটা করছেন। যা একটু আগেই বঙ্কিমবাবু বলে গেলেন যে, অধ্যক্ষ কি কাজ করবেন, সেটা বলা হয়েছে। তবুও আবার

subject to the approval of the prescribed authority

দরকার কি? যেখানে ডিউটি ও পাওয়ার এর কথা বলে দেওয়া হচ্ছে, অধ্যক্ষের ক্ষমতার কথা বলে দেওয়া হচ্ছে, আবার সেখানে

subject to the approval of the prescribed authority

এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির দরকার কি? এখানে দেখতে পাচ্ছি, সরকার প্রতি পদে পদে গ্রাম পঞ্চায়েতকে অবিশ্বাস করছেন। এতে গ্রাম পঞ্চায়েত কোন দিনই স্বয়ং-সম্পূর্ণ হতে পারেন না। প্রত্যেক ক্ষেত্রেই প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে আনছেন কেন? এবং এই সাবজেক্ট টু

এ্যাপ্রুভালএর কোন মানে হয় না। সেই জন্য এটা বাদ দিয়ে দেবেন। এবং তার পরিবর্তে আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি—

provided that when any power delegated to an *Adhyaksha* is withdrawn or modified, the *Gram Panchayat* shall forthwith give intimation thereof to the prescribed authority.

অর্থাৎ এখানে যে পাওয়ার তাকে ডেলিগেট করছেন, সেটা আবার কেড়ে নিচ্ছেন কেন? এখানে শুধু প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানিয়ে দিলেই হল, তাহলেই তিনি ওয়াকিবহাল থাকবেন। এখানে গ্রাম পঞ্চায়েত অধ্যক্ষকে যে পাওয়ার ডেলিগেট করছে, সেটার জন্য আবার প্রেসক্রাইবড অথরিটির এ্যাপ্রুভাল লাগবে কেন? এখানেই আমরা আপত্তি করছি। গ্রাম পঞ্চায়েতকে কাজ করতে দিন, তাকে স্বাধীনতা দিন। তারা শুধু প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানিয়ে দেবে। তাকে একবার যে পাওয়ার ডেলিগেট করছে পঞ্চায়েত সেই পাওয়ার কেড়ে নেবেন কেন? আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা ভাল করে ভেবে দেখবেন। প্রত্যেক ক্ষেত্রেই দেখতে পাচ্ছি, গ্রাম পঞ্চায়েত হোচট খাচ্ছে। এদিকে দৃষ্টি দিয়ে মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি যে, সাবজেক্ট টু দি এ্যাপ্রুভাল এটা তুলে দিন। যে পাওয়ার তাকে ডেলিগেট করছেন, সেই ক্ষমতা কেড়ে নেবার কোন কারণ নেই।

Sj. Subodh Chaudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, যেখানে গ্রাম পঞ্চায়েত অধ্যক্ষকে পাওয়ার ডেলিগেট করবে, প্রস্তাবের মারফৎ সেটা প্রেসক্রাইবড অথরিটির এ্যাপ্রুভাল নিয়ে করতে হবে—আমি সেখানে বলতে চাই - এ্যাপ্রুভালএর প্রয়োজন নেই, প্রয়োজন হলে তাকে ইনটিমেশন দিলেই হবে। গ্রাম পঞ্চায়েত যখন অধ্যক্ষকে কাজ করার ক্ষমতা দিচ্ছে, তখন সেটাই গ্রহণ করা উচিত। প্রথম কথা হচ্ছে, বিলের উদ্দেশ্যকে মন্ত্রীমহাশয় খুব মহৎ উদ্দেশ্য বলে বলেছেন। গ্রামাঞ্চলে গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠা করতে চলেছেন, গ্রামের লোক নিজেদের ব্যবস্থা যাতে নিজেরা করতে পারে, সেজন্য উৎসাহ দিতে চাইছেন। গ্রামের এই পঞ্চায়েতের মাধ্যমে গ্রামের লোকেরা ইনিসিয়েটিভ নিয়ে তাদের স্বাস্থ্য, গ্রামের ইরিগেশন ইত্যাদির ব্যবস্থা যাতে করতে পারে, তার চেষ্টা করছেন এবং এই সমস্ত তাদের হাতে দেবার নাম করছেন, কিন্তু বিলের মধ্য দিয়ে আসল ক্ষমতা দিচ্ছেন প্রেসক্রাইবড অথরিটিএর হাতে। অবশ্য এই হাউসএর মধ্যে সেদিন মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে, প্রেসক্রাইবড অথরিটি ম্যাজিস্ট্রেটএর নীচের কোন লোককে করা হবে না। কিন্তু তবুও গ্রাম পঞ্চায়েতে গ্রামের যারা নির্বাচিত হয়ে এসেছে, তারা কিছু করতে গেলেই প্রেসক্রাইবড অথরিটিএর এ্যাপ্রুভাল লাগবে। তা নাহলে তিনি তা বানচাল করে দিতে পারবেন। গ্রামের লোকের হাতে ক্ষমতা দিয়ে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে এবং ভবিষ্যতে তাদের স্বায়ত্বশাসনের অধিকার দেওয়া হবে বলে বলা হচ্ছে। আসলে এই ক্ষমতা আমলাতন্ত্রের হাতেই, সেই প্রেসক্রাইবড অথরিটির হাতেই রেখে দিচ্ছেন। গ্রামের লোককে ইনিসিয়েটিভ নিয়ে যদি কিছু ডেভেলপ করতে হয়, তাহলে তাদের বিশ্বাস করতে হবে এবং তাদের ক্ষমতা দিয়ে তাদের উৎসাহ দিতে হবে। আর এই যা করা হচ্ছে, প্রেসক্রাইবড অথরিটির এ্যাপ্রুভাল লাগবে, এতে গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার নাম করে গণতন্ত্রকে কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। সেই জন্য আমি বলেছি, যে এই এ্যাপ্রুভাল কথাটা বাদ দিন—অন্ততঃ পক্ষে যদি মনে করেন, তাহলে গ্রাম-পঞ্চায়েত তাকে ইনটিমেশন দিলেই হবে।

Dr. Kanailal Bhattacharjya:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে এই যেসব এ্যামেন্ডমেন্ট, সেগুলি একই ধরণের। তবুও এ সম্বন্ধে ২।৪টি আমার বক্তব্য জালান সাহেবকে বলতে চাই। কথায় কথায় তিনি বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএর কথা বলেন। কিন্তু আমি তাকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট অনুসারে কমিশনারস যখন চেয়ারম্যান অর ভাইস-চেয়ারম্যানকে পাওয়ার ডেলিগেট করে, তখন এ্যাক্টএ এরকম কোন নিয়ম নাই যে,

subject to the approval of State Government.

এখানেও

subject to the approval of the prescribed authority

এর প্রয়োজন কি? আমার এ্যামেন্ডমেন্টএ আছে, এ্যাপ্রুভালএর প্রয়োজন নেই, তবে হ্যাঁ কাজের সুবিধার জন্য তাকে জানিয়ে দেওয়া দরকার। এবং প্রয়োজন হলে যে সমস্ত পাওয়ার ডেলিগেট করা হবে, তার একটা লিষ্ট করতে পারেন। কিন্তু এখানে প্রেসক্রাইব অথরিটি এ্যাপ্রুভ না করলে কোন পাওয়ার ডেলিগেট করতে পারবেন না। তাহলে গ্রাম পঞ্চায়েতের ও অধ্যক্ষদের কাজ করার অসুবিধা হতে পারে যার ফলে একটা ডেডলক সৃষ্টি হতে পারে। সেই জন্য আমি বলছি যে, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ যে নীতি আছে, সেই নীতিটাই এখানে মেনে নেওয়া উচিত। আমি আশা করি আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা তিনি গ্রহণ করবেন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

আমি এখানে বলতে চাই যে, নটেন বাবুর সংশোধনী প্রস্তাবটা যদি মেনে নেওয়া হয়, তাহলে আমার সংশোধনী প্রস্তাবের কোন দরকার থাকবে না। আর যদি সেই সংশোধনী প্রস্তাব মেনে না নেওয়া হয়, তাহলে আমি একথা বলবো প্রেসক্রাইবড অথরিটির জায়গায় অঞ্চল পঞ্চায়েত একথা বসান হোক। তার কারণ হচ্ছে পূর্ববর্তী বক্তারা যা বলেছেন যে, একেইতো গ্রাম সভার নিজস্ব করণীয় কাজ বলে কিছু নেই। সমস্ত কাজ তার উপর চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। প্রকৃতপক্ষে বলতে গেলে একটা হুকুম তামিল করবার একটা যন্ত্রস্বরূপে তাদের পরিণত করা হচ্ছে। কারণ তার উপর হুকুম চালাবেন অঞ্চল পঞ্চায়েত থেকে আরম্ভ করে স্টেট গভর্নমেন্ট এবং কেন্দ্রীয় সরকার পর্যন্ত। এই সব কাজের ব্যবস্থা করবার জন্য যে টাকাকড়ি দরকার হবে, তার সবটাই আসবে অঞ্চল পঞ্চায়েত মারফত। কাজেই যদি তাদের নির্বাচিত গ্রাম পঞ্চায়েত তার ভিতর থেকে সর্বশ্রেষ্ঠ পঞ্চায়েত অধ্যক্ষ মনে করে পঞ্চায়েতের ক্ষমতাও করণীয় কাজের জন্য ভার দিতে যাচ্ছেন অধ্যক্ষের উপর। তিনি গ্রাম পঞ্চায়েতের সর্বশ্রেষ্ঠ লোক বলে অধ্যক্ষ পদে বহাল করা হচ্ছে। সেই অধ্যক্ষের উপর কাজের ভার দেওয়া হচ্ছে, কাজেই সেখানে প্রেসক্রাইবড অথরিটির যে হুকুম নিতে হবে, এটা অত্যন্ত আপত্তিজনক এবং অবমাননাকর গ্রাম পঞ্চায়েতের পক্ষে। কাজেই যদি গ্রাম পঞ্চায়েতকে স্বাধীনভাবে কাজ করতে না দেওয়া হয়, যদি সব সময় প্রেসক্রাইবড অথরিটি বা অন্যের উপর নির্ভরশীল করে রাখা হয় তাহলে আমি বলবো যে, কার্যভার অধ্যক্ষের উপর চাপান শুধু সে কথা জানিয়ে দিলেই চলতে পারে, কিন্তু তা নয় তার এ্যাপ্রুভাল নিতে হবে। কাজেই এ্যাপ্রুভাল যদি নিতে হয় তাহলে তার সুপিরিয়র অথরিটি অঞ্চল পঞ্চায়েত তার কাছ থেকেই নেওয়া হোক। কারণ কাজের ব্যবস্থা যা কিছু তা অঞ্চল পঞ্চায়েত মারফত গ্রাম পঞ্চায়েত পাচ্ছে এবং তার জন্য টাকাকড়ি যা দরকার তা এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছ থেকে পাচ্ছে। সেজন্য যদি করতে হয় প্রেসক্রাইবড অথরিটির হুকুম নেওয়া প্রয়োজন। তাহলে আমি মনে করবো, তার সুপিরিয়র যে অঞ্চল পঞ্চায়েত তার কাছ থেকে অন্ততঃ হুকুম নেবার ব্যবস্থা করলে পর কাজের সুবিধা হবে, তাড়াতাড়ি কাজ হতে পারবে। তা না হলে পর কানাইবাবু যা বললেন যে, ডেডলকএর সৃষ্টি হবে, তাই হবে।

[11-40—11-50 a.m.]

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, this clause appears to us to be quite uncommon. Normally, the Gram Panchayat should have the powers to delegate such of its powers as it may think necessary or to withdraw or modify the same. Our Local Self-Government Minister has already revealed to this House that he has drawn his inspiration in drafting this Bill from Calcutta Municipal Act, Bengal Municipal Act and others. There is the mistake. He should have drawn his inspiration from that directive of the Constitution which wanted an autonomous village Government. It was not that he was going to establish Self-Governments in the sense of municipal Governments in the villages. That is why he has at every stage fettered the autonomy of the Gram Panchayat by introducing the services, as he has said before, of highly paid officers. You cannot thrust from above any authority if you really want that the villages should thrive independently. The fundamental mistake is there. So, the more you can get rid of these officers, the more opportunities you afford to the villagers themselves to develop and to grow, the better. Here he has introduced the prescribed authority in a case where if Gram Panchayat

wants to delegate its powers or duties to its Adhyaksha that has got to be approved or prescribed. My question is why should he be there to interfere or to intervene. If you do not consider that the Gram Panchayat is competent enough even to know what duties should be discharged by its Adhyaksha, why have it at all? One more thing that I want to point out is that in case of delegating some powers, the approval of the prescribed authority is necessary while in the case of modifying the same that is not necessary. In that event only the Gram Panchayat will have to send its intimation to the prescribed authority. If approval was necessary in case of delegation, we want to know from the Minister why it is not necessary at the time of the withdrawal or modification of that power? Further, Sir, the powers should have been set out in this section which could be delegated. That would have done away with undue or unnecessary interference by the prescribed authority. It is usual, it is common that such of the powers as should be delegated by the Gram Panchayat to its Adhyksha should be specified in an Appendix to the Bill. If this was done here, then most of the controversies would have been avoided. In this view of the thing, I support the amendment of Mr. Natendra Nath Das.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this clause, as will appear, was considered by the Select Committee and necessary alterations were made by the Select Committee and there is no note of dissent on this clause. The reason why we have put that when the Panchayat wants to delegate its powers—it should be subject to the approval of the prescribed authority but when it withdraws it only intimation is necessary. Under the Act itself the entire power is vested in the Gram Panchayat. Everything cannot be done by Gram Panchayat. Take for instance, signing letters, etc. Such things can be done by the Adhyaksha. Then either, as suggested by Sj Ray Chaudhuri, we have got to divide all the functions which can be delegated and all the functions which cannot be delegated or we have got to put some curb upon the power of the Adhyaksha It may be that there may be strong Adhyaksha and he may usurp all the powers of the Gram Panchayats himself That is not desirable So far as the Bengal Municipal Act is concerned, there is throughout the Act certain functions which have got to be done by the Commissioners in a meeting and there are certain functions which will be done by the Commissioners and those powers which are vested in the Commissioners were vested in the Chairman. Therefore, as a matter of fact, sufficient indications will be given as to which power should ordinarily be delegated to the Adhyaksha in order to carry on the duties of the Gram Panchayat and certain powers which should not be given for the time being unless and until

[Interruptions.]

This Bill has been before us for a long time ... .

[Interruption.]

We have heard you and your remarks and you must presume that the other side has some common-sense to understand you.

[Interruption.]

All right, I oppose the amendments.

[11-50—11-58 a.m.]

Sj. Balailal Das Mahapatra:

স্যার, জালান সাহেবের কাছে একটা জিনিস প্লেস করছি। তিনি প্রত্যেকবারই মিউনিসিপাল এ্যাক্টএর নজীর দেন কেন? যখনই আমরা প্রশ্ন করি তখনই যদি তিনি চটে যান তাহলে আর ডিবেট হয় না।

Mr. Speaker: You have heard the Minister.

Dr. Kanailal Bhattacharya:

এইরকম করলে স্যার, কি করে হবে? তিনি কোন রিপ্লাই না দিয়ে যদি বসে যান এবং চ যান তাহলে কি করে কি হবে? আপনি জালান সাহেবকে উত্তর দেবার জন্য বলুন।

Mr. Speaker: The Minister has replied. How can I force him?

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in the proviso to clause 45 line 1, after the word "power" the word "is" be inserted, was then pu and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in the proviso to clause 45 line 1, after the word "Adhyaksha" the words "or the same" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 45, line 4, the words "subject to the approval of the prescribed authority," be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—112.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta

Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 112, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that in clause 45, line 4, for the words "subject to the approval of the prescribed authority" the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—113.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Losa
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 113, the motion was lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 45, line 4, for the words "prescribed authority" the words "Anchal Panchayat" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Bagui, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu

Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—112.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda. Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhi
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath

Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 112, the motion was lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in the proviso to clause 5, line 1, after the words "Provided that" the words "when any such power is delegated to an Adhyaksha" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 45 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 11-58 a.m. till 2-30 p.m. on Monday, the 30th July, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 30th July, 1956, at 2-30 p.m.

[2-30—2-40 p.m.]

Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 181 Members.

[Further supplementaries to Starred Question No. 89]

Sj. Narendra Nath Ghosh:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কতকগুলি রয়েছে, যেগুলির পাশে এইডেড ও আন-এইডেড বলা হয়েছে। কিন্তু এখন কতকগুলি স্কুল রয়েছে, যারা লাম্প গ্র্যান্ট পাচ্ছে, অথচ তাদের বলা হচ্ছে আনএইডেড, আবার কতকগুলি স্কুল আছে, যারা লাম্প গ্র্যান্ট পাচ্ছে, তাদের বলা হচ্ছে এইডেড, এর কারণটা কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

প্রত্যেকটি স্কুলেই এইডেডই হোক আর আনএইডেডই হোক, তারা লাম্প গ্র্যান্ট পেয়ে থাকে। এইডেড মিনস যাদের সম্পূর্ণ খরচের টাকা গভর্নমেন্ট দিয়ে থাকেন। কিন্তু লাম্প গ্র্যান্টটা দেওয়া কোথাও আটকায় না।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

আপনি যদি দেখেন, তাহলে বুঝতে পারবেন, দু জায়গায়ই লাম্প গ্র্যান্ট দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু এক জায়গায় স্কুল হচ্ছে এইডেড আর এক জায়গায় স্কুল হচ্ছে আনএইডেড।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

একটা হচ্ছে লাম্প গ্র্যান্ট আর একটা হচ্ছে রেকারিং গ্র্যান্ট, লাম্প গ্র্যান্টটা সাধারণত ডেফিসিট মিট করবার জন্য দেওয়া হয়, আর রেকারিং গ্র্যান্টটা শুধু এইডেড স্কুলই পেয়ে থাকে।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

কয়েকটা স্কুল রয়েছে যারা আনএইডেড বটে, কিন্তু তারা ডিয়ারনেস য়্যালাউয়েন্স পর্যন্ত পায় নি। আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, পুরসুড়া থানায়, পশ্চিমপাড়া আর্লাতি এবং গোঘাট থানায়, পশ্চিম পাড়ায় আর, কে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনি জানাবেন, খোঁজ করে দেখবো।

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আপনি স্পেসিফিক কোয়েশ্চেন পাঠিয়ে দেবেন, তাহলে দেখবো।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

কে, কে, জ্ঞানদা ইনস্টিটিউসনএ মাঝখানে ডিয়ারনেস য়্যালাউয়েন্স বন্ধ করে দেওয়া হ'ল কেন জানাবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

পার্টিকুলার কেস পাঠিয়ে দেবেন, দেখে বলে দেব।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Shifting of the University of Calcutta to Kalyani

***90. Sj. Jyotish Joarder:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether the Calcutta University or its Vice-Chancellor has submitted to the Government any proposal for the shifting of the University or any of its Departments to Kalyani or any area outside Calcutta; and

(*b*) if so, what is the nature of the proposal?

The Chief Minister and Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Multi-purpose Schools

***91. Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) the number of Multi-purpose Schools so far established in the different places of West Bengal along with their locations;

(*b*) the amount of school contribution, if any, given by each of the said schools;

(*c*) whether Government have any scheme for converting all the existing High Schools into Multi-purpose Schools; and

(*d*) whether Government propose to convert and upgrade those institutions which fail to give contribution?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Sanction has been issued so far for development of 70 (seventy) schools into Multi-purpose Schools in West Bengal. A statement showing the names and locations of such schools is laid on the Library Table.

(*b*) Aided schools are expected to contribute not less than 12½ per cent. of the total capital expenditure involved in the development.

(*c*) In accordance with the principles laid down by the Government of India, only 15 per cent. of the existing schools may be developed into Multi-purpose Schools in the Second Five-Year Plan.

(*d*) Normally no; exceptions may, however, be made for a school in backward areas if such a school is selected on regional or other special consideration.

Sj. Gangapada Kuar:

স্পীকার মহোদয়, আমার এই প্রশ্নের উপর সাপ্লিমেন্টারীজ আছে।

Mr. Speaker:

পূর্বে এই হাউসে এ সম্বন্ধে বহুবার অনেক সাপ্লিমেন্টারীজ হয়ে গিয়েছে। আর কেন?

Sj. Gangapada Kuar:

একটা প্রশ্ন না করতেই, আপনি বাধা দিচ্ছেন।

Mr. Speaker:

যা হয়ে গিয়েছে, সেগুলি আবার দুবার করে কি করে হবে?

Sj. Gangapada Kuar:

জানবার প্রয়োজন আছে বলে, জিজ্ঞাসা করছি।

Mr. Speaker:

যেটা একবার হয়ে গিয়েছে, সেটা আর জানবার প্রয়োজন নেই।

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে (বি)তে বলেছেন,
"not less than 12½ per cent. of the total capital expenditure in the development,"
এখানে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি মোটামুটি ঐ টোটাল একসপেন্ডিচার কত লাগে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

মাল্টিপার্পাস স্কুল করতে হলে, তাতে ডিফারেন্ট সাবজেক্টস আছে, যেমন commerce, fine arts, technical science, agriculture প্রভৃতি, এবং তারা কি, কি সাবজেক্ট নেবে, তার উপর নির্ভর করে কত খরচ হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে ৭০টি মাল্টিপার্পাস স্কুল করছেন, সেগুলি করার ব্যাপারে সেখানে কি, কি কন্ডিসন থাকলে মাল্টিপার্পাস স্কুল করা হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Generally speaking the considerations are (a) administration and past record of the school, (b) the site, building and resources of the school, (c) accessibility of the school from neighbouring areas, and (d) regional consideration. In exceptional circumstances in a backward area Government may take on themselves the question of developing a school into a multi-purpose school without any contribution from the school itself if it caters for backward communities like Scheduled Castes and tribal people. In case of sponsored schools where Government have already agreed to meet the capital cost towards the development of the school, no contribution is expected.

Sj. Gangapada Kuar:

এই যে ৭০টি স্কুলের কথা উল্লেখ করেছেন, তার মধ্যে এই রকম কি কোন ঘটনা ঘটেছে, যে কোন জায়গায় কন্ট্রিবিউসন দিতে পারে নি, অথচ সেখানে একসেপসনাল কেসেস বলে, তাদের গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হয়ত আছে। কিন্তু তাদের কোন কিছু করা হয় নি।

Sj. Ganesh Ghosh:

যত গভর্নমেন্ট হাই স্কুল আছে, সেগুলিকে কি মাল্টিপার্পাস স্কুল করা হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না। এখন নয়।

Serampore College

***92. Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether the West Bengal Government have made any grant, recurring or non-recurring, to the Serampore College since 1947;

(b) if so, what are the amounts and whether Government have ensured that the funds made available are always spent for the College affiliated to the Calcutta University and not for the Theological University and if so, how;

(c) whether Government have any representative on the Governing Body of the College;

(d) whether it is a fact that Christian students get preference over non-Christian students in the matter of admission, accommodation and other facilities and amenities; and

(e) whether it is a fact that the College has a dual character—one as a Theological University conferring degrees in the Divinities and affiliating other institutions and another as a College affiliated to and under the jurisdiction of the Calcutta University?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (a) Yes; both recurring and non-recurring grants have been sanctioned.

(b) A statement showing the amount of grants paid to the College is laid on the Table. The grants were made for the Arts College affiliated to the Calcutta University and were fully utilised for the Arts and Science Departments of the College, as would appear from the audited accounts of the College drawn up by approved Audit firms.

(c) None at present.

(d) Government have not received complaints of any such case of discrimination between Christian and non-Christian students.

(e) Yes; it is not, however, known whether the Theological University has any affiliated Institution in West Bengal.

Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 92

STATEMENT SHOWING THE AMOUNT OF GRANTS (RECURRING AND NON-RECURRING) PAID TO SERAMPORE COLLEGE SINCE 1947

Year.		Amounts Rs.
1947-48	Recurring grant-in-aid	12,000
1948-49	Ditto	12,000
1949-50	Ditto	12,000
1950-51	(i) Ditto	12,000
	(ii) Emergency lump maintenance grant	3,000
	(iii) Development grant	8,700
1951-52	Recurring grant-in-aid	12,000
1952-53	(i) Ditto	12,000
	(ii) Emergency lump maintenance grant	3,000
	(iii) Library grants through the Calcutta University	3,000
	(iv) Development grant for gas plant	3,700
1953-54	(i) Recurring grant-in-aid	12,000
	(ii) Emergency lump maintenance grant	1,500
1954-55	Recurring grant-in-aid	12,000
1955-56	(i) Ditto	12,000
	(ii) Capital grant through Calcutta University	1,500

The College is in receipt of a recurring grant-in-aid of Rs.12,000 per annum from a long time. Emergency lump grants are paid to tide over the financial crisis of the College on the basis of deficit.

Demands of Secondary School Teachers and the proposed general strike from February, 1954

***93. Sj. Subodh Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the All-Bengal Teachers' Association submitted on behalf of the Secondary School Teachers certain demands to Government; and

(*ii*) that the said Association forwarded to the Government a copy of the resolution passed by them to the effect that a general strike from Ferbuary, 1954, would be launched if the demands of the teachers are not met?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what are the demands;

(*ii*) whether there is any commitment on the part of the Government regarding those demands;

(*iii*) whether there will be any additional amount to be spent by the Government to meet those demands;

(*iv*) if so, the total amount involved; and

(*v*) whether the demands have been recommended by the Secondary Education Board?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*), (*b*)(ii) and (iii) Yes.

(*b*)(*i*) The main demands were as follows:

(1) Provision of increased Government dearness allowance.

(2) Increase in the initial salary of the qualified teachers.

(*iv*) The total additional amount involved in—

(1) above, is Rs.19,03,000 approximately per annum, and

(2) above, is Rs.16,18,000 approximately per annum.

(*v*) No, but the Government have already fulfilled these demands.

Kumarshaw Welfare Home, Canning, 24-Parganas

***94. Sj. Gangadhar Naskar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ক্যানিং থানার অন্তর্গত কুমারসা অনাথ আশ্রম হইতে অনাথা বালিকাদিগকে অপসারণ করা হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, কেন অনাথা বালিকাদিগকে অপসারণ করা হইয়াছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, অনাথ আশ্রমের অধ্যক্ষের বিরুদ্ধে স্থানীয় অধিবাসিগণ সরকারের নিকট অভিযোগ করিয়াছেন;

(ঘ) সত্য হইলে, এ-সম্পর্কে কোন তদন্ত হইয়াছে কিনা; এবং

(ঙ) তদন্ত হইয়া থাকিলে, তাহার ফল কি?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক), (গ) ও (ঘ) হ্যাঁ।

(খ) এই আশ্রমে বালক ও বালিকা উভয়ই থাকিত। বয়োবৃদ্ধির সঙ্গে বালিকাদের যথাযোগ্য তত্ত্বাবধান ও শিক্ষার ব্যবস্থা এই আশ্রমে না থাকায় বালিকাদের অন্য উপযোগী অনাথ বালিকা আশ্রমে পাঠান হইয়াছে।

(ঙ) অভিযোগকারিগণ আশ্রমের অধ্যক্ষের বিরুদ্ধে তাঁহাদের অভিযোগ প্রমাণ করিতে পারেন নাই।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

ঐ অনাথ আশ্রমের অধ্যক্ষের বিরুদ্ধে কি অভিযোগ ছিল বলবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সুপারিনটেন্ডেন্টএর বিরুদ্ধে অভিযোগ ছিল যে, সেখানে যে রান্না করত তার সঙ্গে মিসকনডাক্ট করে।

Educational institutions of West Bengal

***95. Sjkta. Mani Kuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state

(*a*) total number of Government-managed, Government-aided Degree Colleges, Intermediate Colleges, Secondary Schools and Primary Schools in West Bengal; and

(*b*) total number of Goevrnment-managed, Government-aided Colleges, Secondary Schools and Primary Schools for girls during 1948-49, 1950-51 and 1955-56.

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay: (*a*) As on 31st March, 1955-

	Government-managed.	Government-aided.
Degree Colleges ..	10	40
Intermediate Colleges ..	3	24
Secondary Schools ..	125	2,019
Primary Schools .	878	19,687

(*b*)	Government-managed.	Government-aided.
Colleges (for girls):		
1948-49 ...	2	8
1950-51 ...	2	12
1955-56 ...	2	11
Secondary Schools (for girls):		
1948-49 ...	6	249
1950-51 ...	14	260
1955-56	(Not yet available.)	
Primary Schools (for girls):		
1948-49 ...	1	1,122
1950-51 ...	23	712
1955-56	(Not yet available.)	

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

একটা প্রশ্ন আমি এখানে দিই নি, সেটা জিজ্ঞাসা করলে বলতে পারবেন কি, আনএইডেড কলেজ ও প্রাইমারি স্কুলএর সংখ্যা কত?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

আনএইডেড স্কুলের সংখ্যা ১৯৫৫ সালে কত ছিল, তা অফহ্যান্ড বলা যায় না। আই ক্যানট গিভ ইউ অফহ্যান্ড। আনএইডেড স্কুল, কলেজের প্রশ্ন তো এখানে ছিল না।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

ছিল না, সে তো আমি আগেই বলেছি, কিন্তু যদি এখন উত্তর দিতে পারেন, তাই জিজ্ঞাসা করছি।

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না, তা এখন বলা সম্ভব নয়।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

প্রশ্নের (বি)তে বলেছেন যে, ১৯৫০-৫১ সালে ১২টি গভর্নমেন্ট এইডেড মেয়েদের কলেজ ছিল। এবং ১৯৫৫-৫৬ সালেতে ১১টি গভর্নমেন্ট এইডেড মেয়েদের কলেজ ছিল। এই একটা কমে গেল কেন, বলবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

একটা কলেজ কমে গিয়েছে বটে, কিন্তু শেষে বেড়ে, ১৯৫৬-৫৭ সালে ১৩টা হয়েছে।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

প্রশ্নের উত্তরে দেখছি ১৯৪৮-৪৯ সালে গভর্নমেন্ট এইডেড মেয়েদের প্রাইমারি স্কুলের সংখ্যা ছিল ১,১২২; কিন্তু ১৯৫০-৫১ সালে সেটা কমে গিয়ে ৭১২টি হল কেন?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না দেখে, বলতে পারবো না।

[2-40—2-50 p.m.]

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে কতগুলি গভর্নমেন্ট কলেজ হয়েছে, এবং কতগুলি সেকেন্ডারী ও প্রাইমারি স্কুল হয়েছে?

Mr. Speaker:

ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যানএর সঙ্গে এর কোন সম্পর্ক নাই।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

নিশ্চয়ই ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের কোন একটা টারগেট ছিল।

Mr. Speaker:

তা উনি কি করে বলবেন।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

স্কুল সম্পর্কে নিশ্চয়ই একটা টারগেট ছিল, সেটা কি উনি জানেন না?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সেটা এ কোয়েশ্চেনএ কভার করে না।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:
ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে কত টাকা এ বাবদ বরাদ্দ ছিল, বলতে পারবেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
ফার্স্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের কথা বলা এখানে চলে না।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:
ওসব না বলে, উত্তর দিতে পারব না, বল্লেই ত হয়।

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:
প্রশ্নে যেটা কভার করে না, তার উত্তর কি করে দেওয়া যায়?

Conferment of gazetted status to the Lecturers in the Subordinate Educational Service

***96. Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state with reference to the answer to starred question No. 85 delivered in the House on 18th March, 1954—

(*a*) whether Government have come to a final decision in respect of giving gazetted status to the Lecturers in the Subordinate Educational Service;

(*b*) if so, when was the final decision arrived at;

(*c*) whether it has been given effect to; and

(*d*) if not, what is the reason for the delay?

The Deputy Minister for Education (Sj. Sowrindra Mohan Misra): (*a*) Yes.

(*b*) 25th August, 1955.

(*c*) Yes, with effect from 1st November, 1955.

(*d*) Does not arise.

Rates of dearness allowance admissible to teachers of Government and non-Government schools and colleges

***97. Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) what are the reasons for maintaining two different categories of schools and colleges—Government and non-Government—so far as payment of dearness allowance is concerned; and

(*b*) what is the difference in dearness allowances between Government officials and teachers of schools and colleges?

Sj. Sowrindra Mohan Misra: (*a*) The reason is that the conditions of service of teachers in Government schools and colleges are different from those of teachers in non-Government institutions.

(*b*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 97

DEARNESS ALLOWANCE ADMISSIBLE TO GOVERNMENT SERVANTS IN WEST BENGAL

A.—Non-gazetted officers and married gazetted officers

Pay.		Dearness allowance per mensem.
		Rs.
Up to Rs.50	..	25
Rs.51—100	..	35
Rs.101—150	..	40
Rs.151—200	..	45
Rs.201—250	..	50
Rs.251—300	..	60
Rs.301—400	..	70
Rs.401—2,000	..	17½ per cent. of pay subject to a maximum of Rs.263 per mensem.
Rs.2,001—2,263		The amount by which the pay falls short of Rs.2,263.

B.—Unmarried gazetted officers

Pay.		Dearness allowance per mensem.
		Rs.
Up to Rs.100	..	35
Rs.101—1,000	..	7½ per cent. of pay subject to a minimum of Rs.40.
Rs.1,001—1,075	..	The amount by which the pay falls short of Rs.1,075.

With effect from the 1st July, 1951, any whole-time Government servant (gazetted and non-gazetted) who draws pay not exceeding Rs.300 per month is entitled to draw an additional dearness allowance of Rs.5 per month.

Non-Government institutions

Teachers in non-Government colleges—Rs.17-8 per month.*

Teachers in non-Government secondary schools—Rs.17-8 per month.*

Sj. Gangapada Kuar:

এই দুই ক্যাটিগোরীর শিক্ষকদের ডিফারেন্স ইন সার্ভিস কনডিসন কি কি মোমামুটি বলবেন কি?

Sj. Sourindra Mohon Misra:

এদের সার্ভিস কন্ডিসনএ অনেকগুলি ডিফারেন্স রয়েছে। minimum educational qualification required for entering Government service in the high school for assistant teacher is trained graduate. কিন্তু নন-গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউসন ওরকম কিছু ফলো করে না। তারপরে রিটায়ারমেন্টএর কোয়েশ্চেনএ নন-গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউসনএর শিক্ষকদের বেলায় হচ্ছে সিক্সটি রিটায়ারমেন্ট এজ। আর গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউসনএর শিক্ষকদের বেলায় হচ্ছে ৫৫। এই হচ্ছে মোটামুটি কনডিসন।

---

*From Government contribution. In addition to this, authorities of the respective colleges and schools are to pay at least an equivalent amount.

Grant to Night School at village Mohanpur, Midnapore district

***98. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) গড়বেতা থানার ২নং ইউনিয়নের মোহনপুর গ্রামের লায়েক পল্লীতে গত প্রায় একবৎসর চারমাস পূর্ব হইতে গ্রামবাসীরা নিজেদের প্রচেষ্টায় স্কুলগৃহ নির্মাণ করিয়া ও দুইজন শিক্ষক নিযুক্ত করিয়া একটি Night School চালাইতেছেন, এবং

(২) ঐ স্কুলটিকে সরকারী সাহায্য দিবার জন্য বহুবার জেলা কর্তৃপক্ষের নিকট গ্রামবাসীরা আবেদন করিয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি ঐ Night School-টিকে সরকারী সাহায্য দিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay): (ক) (১) উক্ত পল্লীতে কিছুকালের জন্য একটি নৈশ বিদ্যালয় ছিল।

(২) না।

(খ) আবেদনপত্র পাওয়া গেলে উহা যথারীতি বিবেচিত হইবে।

Sj. Saroj Roy:

এই যে সব ডিষ্ট্রিক্ট সোশাল এডুকেশন কমিটিগুলি রয়েছে, এদের যে সব মিটিং হয়, তার কি কোন নিয়ম আছে যে, এতদিন পরে মিটিং হবে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

সোশাল এডুকেশনএর যেগুলি নাকি ডিষ্ট্রিক্ট ইউনিট সেখানে মিটিং ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটই ডাকেন, একস্যাক্ট কিছু তারিখ ঠিক নাই।

Sj. Saroj Roy:

ক' মাস অন্তর ডাকা হয়, বলতে পারেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না, আমি কিছু জানি না।

Sj. Saroj Roy:

আপনি (ক)(১) উত্তরে যে বলেছেন, উক্ত পল্লীতে কিছুকালের জন্য একটি নৈশ বিদ্যালয় ছিল, ওটা ছিল না—নয়, এখনও আছে, একথা আপনার জানা আছে কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

ও আমার জানবার কথা নয়। কেন না তারা আমাদের কাছে য়্যাপ্লাই করেন নি, য়্যাপ্লাই করলে তবে আমরা জানতে পারি।

Dr. Jatish Ghosh:

সোশাল এডুকেশন কমিটি মেদিনীপুর জেলায় কবে থেকে হয়েছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না দেখে বলতে পারব না।

Dr. Jatish Ghosh:

মেদিনীপুর জেলায় কমিটির মিটিং কোথাও হয়েছে কি?

Mr. Speaker: That is a request for action.

Government quarters for the Professors of the Basic Training College at Katwa, Burdwan district

***99. Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) if there are Government quarters for the Professors of the Katwa Basic Training College (Burdwan); and

(*b*) if not, whether Government consider the desirability of building quarters for them?

The Deputy Minister for Education (Sj. Sowrindra Mohan Misra): There is a Government quarter for the Principal of the College at Katwa and the proposal for providing the other staff with quarters is under consideration in the Second Five-Year Plan.

Expenditure from 1950 to 1953 for management of Midnapore District School Board

***100. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলা স্কুলবোর্ড পরিচালনার জন্য সরকার ১৯৫০-৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে যথাক্রমে কত টাকা ব্যয় করিয়াছেন;

(খ) ইহার মধ্যে কত টাকা উপরোক্ত বৎসরগুলিতে শিক্ষকদের জন্য ব্যয় হইয়াছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, পশ্চিম বাংলার অন্যান্য জেলার প্রাথমিক শিক্ষকদের নির্ধারিত বেতন অপেক্ষা মেদিনীপুর জেলার প্রাথমিক শিক্ষকদের বেতন ৫ টাকা কম দেওয়া হয়;

(ঘ) শিক্ষকদের বেতন ছাড়া (১) contingency বা স্কুলগৃহ সংস্কার বা স্কুল পরিচালনা বাবত, এবং (২) আসবাবপত্র বাবত স্কুলবোর্ড সাহায্য দেন কিনা;

(ঙ) স্কুলবোর্ড ঐরূপ সাহায্য না দিলে এই সমস্ত ব্যয় কে বহন করেন;

(চ) প্রাথমিক শিক্ষকদের "ট্রেনিং" নেওয়ার সময় তাঁহাদের বেতন দেওয়া হয় কিনা; এবং

(ছ) তাঁহাদের "ট্রেনিং"-এর জন্য সরকার কতখানি খরচ বহন করেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(ক)—

	টাকা।
১৯৫০-৫১	১৯,৫০,২৬১
১৯৫১-৫২	১৮,৬৯,৫৭০
১৯৫২-৫৩	৩২,৮৯,৭১০
১৯৫৩-৫৪	২৮,৫৯,৬০৪
১৯৫৪-৫৫	৪৭,২২,২৫৯

(খ) অনুরূপভাবে পৃথক হিসাব রাখা হয় না। শিক্ষকদের জন্য ব্যয়িত মোট অর্থের পরিমাণ নিম্নে দেওয়া হইল:—

	মোট টাকা।
১৯৫০-৫১	২৬,৬৫,০৮২
১৯৫১-৫২	২৫,০৪,৪২২
১৯৫২-৫৩	২৬,৩৮,৯২৫
১৯৫৩-৫৪	৪০,৭৫,৪০২
১৯৫৪-৫৫	৫৭,০৭,৬০৫

(গ) না।

(ঘ) ও (ঙ) হ্যাঁ। তবে ক্ষেত্রবিশেষে স্কুলগৃহসংস্কার ও আসবাবপত্র বাবত ব্যয়ের সামান্য অংশ স্থানীয় জনসাধারণও বহন করিয়া থাকেন।

(চ) হ্যাঁ।

(ছ) শিক্ষকদের পূর্ণ বেতনসহ স্টাইপেন্ড।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, ১৯৫২-৫৩ সালে যত টাকা খরচ হয়েছিল ১৯৫৩-৫৪ সালে তার চেয়ে কম টাকা খরচ হয়েছে কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

খরচ কম হয় নাই। এই যে এখানে দেখানো হয়েছে, আগের কোঠায় ১৯৫২-৫৩ সালে ৩২ লক্ষ। কিন্তু পরে দেখানো হয়েছে ২৬ লক্ষ, মানে হচ্ছে সব টাকা সে বছরে খরচ হয় নাই। তার পরের বছরে খরচ হয়েছে। আপনি দেখবেন ১৯৫৪-৫৫ সালে ৪৭ লক্ষ খরচ দেখানো হয়েছে, কিন্তু খরচ হয়েছে ৫৭ লক্ষ। মানে এক বছরে সব খরচ হয় না, পরের বছরে হয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

শিক্ষকদের যে বেতন দেওয়া হয়, তার মানিঅর্ডার খরচটা কি তাদের কাছ থেকেই নেওয়া হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হয়ত একটা ফান্ড আছে, আমি এটা জিজ্ঞাসা করে জেনে বলতে পারব।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

তাদের পে থেকেই কি টাকাটা কেটে নেওয়া হয়?

Mr. Speaker:

উনি বললেন যে, উনি ওটা জিজ্ঞাসা না করে বলতে পারবেন না।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Primary schools under the Special Cadre Scheme

55. Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৫ সালের ডিসেম্বর পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গের কোন্ জেলায় কতগুলি প্রাথমিক বিদ্যালয় খোলা হইয়াছে;

(খ) ইহার মধ্যে স্পেশাল ক্যাডার বিদ্যালয়ের সংখ্যা কত;

(গ) স্পেশাল ক্যাডার বিদ্যালয়গুলি স্কুলবোর্ড পরিচালিত অথবা সরাসরি সরকার পরিচালিত;

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার স্পেশাল ক্যাডার স্কুলগুলিতে সরকার হইতে বোর্ড, আলমারি প্রভৃতি আসবাবপত্র সরবরাহ করা হইয়াছে, অথচ স্কুলবোর্ড পরিচালিত প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলিতে কোনরূপ সাহায্য দেওয়া হয় নাই; এবং

(ঙ) সত্য হইলে, কি কারণে এই নীতি অনুসরণ করা হইয়াছে?

The Deputy Minister for Education (Sjkta. Purabi Mukhopadhyay):

(ক) ও (খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) স্কুলবোর্ড পরিচালিত।

(ঘ) ও (ঙ) হ্যাঁ; স্পেশাল ক্যাডার শিক্ষক পরিচালিত স্কুলের পরিকল্পনা কেন্দ্রীয় সরকার মঞ্জুর করিয়াছেন এবং উক্ত পরিকল্পনায় বিদ্যালয়ের জন্য আসবাবপত্র বাবত সাহায্যের ব্যবস্থা আছে, কিন্তু সাধারণ প্রাথমিক বিদ্যালয়ে অনুরূপ সরকারী সাহায্যের কোন ব্যবস্থা নাই।

Statement referred to in reply to clauses (ক) *and* (খ) *of unstarred question No. 55*

NUMBER OF NEW PRIMARY SCHOOLS SET UP IN RURAL AREAS IN DIFFERENT DISTRICTS UNDER THE UNEMPLOYMENT RELIEF SCHEME UP TO THE END OF DECEMBER, 1955

Serial No.	District	Total No. of primary schools.	No. of new primary schools set up (Special Cadre).
1.	Bankura	2,026	948
2.	Birbhum	1,103	317
3.	Burdwan	1,924	499
4.	Hooghly	1,519	610
5.	Howrah	1,311	462
6.	Midnapore	4,659	1,503
7.	Darjeeling	378	6
8.	Jalpaiguri	802	110
9.	Malda	641	101
10.	Murshidabad	1,344	418
11.	Nadia	1,159	306
12.	24-Parganas	3,305	1,124
13.	West Dinajpur	711	164
14.	Cooch Behar	666	106
15.	Calcutta	579	...
	Total	22,127	6,674

Sj. Saroj Roy:

যেখানে স্পেশাল কেডারের বেতন বা আসবাবপত্র প্রভৃতি সরাসরি গভর্নমেন্ট থেকে দেওয়া হয় সেখানে ঐ স্কুলগুলির পরিচালনা ভার কেন স্কুল বোর্ডকে দেওয়া হয়েছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

স্কুল বোর্ডের হাতেই প্রাথমিক শিক্ষার ভার আছে বলে।

Sj. Saroj Roy:

(ঙ)-উত্তরে আপনি বলেছেন, স্পেশাল কেডার শিক্ষক পরিচালিত স্কুলের পরিকল্পনা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট মঞ্জুর করেছেন, আবার 'গ' উত্তরে বলেছেন, প্রাইমারি স্কুলগুলি স্কুল বোর্ড কর্তৃকই পরিচালিত হয়। এখানে আমার প্রন হচ্ছে, যখন সবগুলি প্রাইমারি স্কুলই স্কুল বোর্ড কর্তৃক পরিচালিত হয়, তখন সব প্রাইমারি স্কুলকেই স্পেশাল কেডারএ পরিণত করা যায় কিনা?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

তা কি করে হবে? যেগুলি স্পেশাল কেডারএর নয় সেগুলিকে কি করে ডাইভার্ট করা যাবে?

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই স্পেশাল কেডার স্কুলগুলি স্থায়ী না অস্থায়ী?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

অস্থায়ী।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

স্পেশাল কেডার টিচাররা স্থায়ী না অস্থায়ী?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

তাদের স্থায়ীভাবে নেওয়া হয় নাই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

স্পেশাল কেডারের শিক্ষকদের তিন বৎসরের জন্য নেওয়া হয়েছে, একথা কি ঠিক?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

স্থানীয় পরিকল্পনা অনুসারে আরো বেশী দিন থাকতে পারবেন।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে, তারা কতদিন পর্যন্ত থাকতে পারবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The arrangement with the Government of India is that they pay for the special teachers for the first year full amount, second year a little less, third year a little less; gradually the State Government have to take over these things.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই তিন বৎসর পরে কি হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এখন তা বলতে পারি না।
may be three, may be four
এইভাবে টেপারিং গ্রান্ট আছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই স্পেশাল কেডার স্কুল যতদিন থাকবে, ততদিন কি তাঁরা স্পেশাল কেডার টিচার হয়ে ঐ স্কুলেই থাকবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হাঁ, তাই থাকবেন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

ও'দের যে ৩।৪ মাস ধরে বেতন দেওয়া হচ্ছে না, তা জানেন কি?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

কোন জেলায়?

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মেদিনীপুর জেলায়?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

না, এরকম খবর আমার নাই। তাঁরা মাস মাস বেতন পান, এই খবরই আমার আছে।

Sj. Canesh Chosh:

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যে টাকা প্রথম বছরে দিচ্ছেন, পরে যে কমিয়ে কমিয়ে দিচ্ছেন, আপনারা কি ডিসিসন করেছেন যে, ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট যা কমাবেন সেটা কি আপনারা দিয়ে দেবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সেই কন্ডিসনই তারা দিয়েছেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই যে তাঁরা একটু একটু কমাবেন, সেটা কি রেট ক্যালকুলেট করে তাঁরা কমাবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

জেনারালি এখন তাঁরা ১০০ পারসেন্ট দিচ্ছেন, তারপর ৮০ পারসেন্ট, তারপর ৬০ পারসেন্ট, তারপর ৪০ পারসেন্ট দেবেন।

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

হিসেবটা হচ্ছে, প্রথম ১০০ পারসেন্ট, তারপর ৭৫ পারসেন্ট, তারপর ৫০ পারসেন্ট, এই রকম হবে।

Sj. Cangapada Kuar:

বর্তমান বৎসরে স্পেশাল কেডার স্কীম আবার চালু হবে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: At one time the Government of India agreed to appoint 30,000 teachers in different years in order to meet the unemployment situation in West Bengal. That was one offer. I do not think they will continue it.

[2-50—3 p.m.]

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আপনি কি জানেন যে, মেদিনীপুর জেলায় স্কুল বোর্ড পরিচালিত স্কুলগুলিতে শিক্ষক কম পড়েছিল বলে এই শিক্ষক পূরণ করার জন্য স্পেশাল কেডার শিক্ষকদের নিয়োগ করার জন্য আপনার কাছে দাবী করেছিল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, জানি না।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

(গ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, স্কুল বোর্ড পরিচালিত। কিন্তু আমরা জানি.........

Mr. Speaker: Do you want corroboration? That is not the purpose of supplementaries. There can be no cross-examination, no corroboration.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

প্রত্যেক থানায় দুই জন করে স্কুল ইন্সপেক্টর নিযুক্ত হয়েছে, একজন স্পেশাল কেডার স্কুলগুলি ভিজিট করার জন্য, আর একজন স্কুল বোর্ডএর স্কুলগুলি ভিজিট করার জন্য, এই ভাগাভাগি করার মানে কি?

Mr. Speaker: That is not a supplementary.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

দরকার হয়েছিল বলেই রাখা হয়েছিল।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

এই সমস্ত স্পেশাল কেডার স্কুলগুলির জন্য বই, আলমারী, আসবাব পত্র সরকার থেকে দেওয়া হয়, কিন্তু জেলা বোর্ড পরিচালিত স্কুলগুলিকে দেওয়া হয় না কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

এখানে লেখা আছে।

Sj. Madan Mohon Saha:

একথা কি সত্য যে, এই স্পেশাল কেডার স্কিমএ শিক্ষকদের কংগ্রেস নির্বাচিত লোকদের দেওয়া হয়?

Mr. Speaker:

আপনার ত একই প্রশ্ন আছে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই বৎসরে আরো স্পেশাল কেডার স্কুল বাড়াবার পরিকল্পনা আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না, নেই।

Payment of stipends to the Scheduled Castes students of Secondary Schools in Midnapore district

56. Sj. Surendra Nath Pramanik: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

১৯৫৪-৫৫ সালে মেদিনীপুর জেলায় কোন্ কোন্ উচ্চ ইংরাজী বিদ্যালয়ে তপশীলী ছাত্রদের সরকারী বৃত্তির (stipend) জন্য কি পরিমাণ টাকা দেওয়া হইয়াছে?

Sjkta. Purabi Mukhopadhyay:

একটি বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

Secondary Education Revised Scheme

Sj. Ganesh Ghosh: Mr. Speaker, Sir, through you I want to draw the attention of Dr. Roy to the news appearing in the Press and to ask him whether it is a fact that the Government have decided to introduce the Secondary Education Revised Scheme from October next and also to increase the period of supersession which expires tomorrow?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You will have noticed in the papers that the Central Government is now considering various proposals for secondary education and it would be unwise for us to take any definite steps unless those things are finalised. Therefore, the present condition will continue for some time more—at least till September next.

Sj. Bankim Mukherji: What will happen in the meantime—during the intervening period?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The present arrangements will continue up to 1st October or some such time.

Sj. Bankim Mukherji: But for that you require a Bill to be introduced in the House in this connection?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not think so.

Sj. Bankim Mukherji: Because you can bring an Ordinance only when the Assembly is not in session.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There is no Ordinance necessary because the power is given there to continue—to extend it.

Sj. Subodh Banerjee:

এই সম্বন্ধে ডিফারেন্স অফ ওপিনিয়ন রয়েছে। একজন বলছেন যে, অর্ডিন্যান্স বিলএর দরকার আছে, আর শংকরদাস ব্যানার্জি মহাশয় বলছেন দরকার নেই।

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee

Sj. Bankim Mukherji: Sir, before you proceed with the Bill, may I point out that on the other day I asked a question from the Chief Minister as to whether the Government has shifted from its position in a way about giving effect to this Panchayat Bill when it is passed because when we were discussing clause 14 it was definitely stated that to meet the wishes of the Opposition this Bill, though passed, at least would not be given effect to till the general elections are over. Now, I heard from the Minister in charge that they are pledged to it and they would see that this is given effect to. That was why I asked the Chief Minister about it and he, in his statement, stated that some 1,000 *panchayats* or so are already functioning and statutory powers would be given to them. This was exactly what we were afraid of. He said that the Opposition need not have any misapprehension about the Government taking advantage by unfair means. Of course, we found on the floor of the House that Government was changing its position—from its promise given a week before—and then none can rely on a politician's promise that they would not take undue advantage over their opponents because people know how to rely on a politician's promise and all that. What we are afraid of is that if this sort of nominated *panchayats* are given statutory rights which is envisaged in this Bill, then our apprehension would come true. The thing is I do not know on what authority they had up to this time these 1,000 village *panchayats* to do some sort of experimental or what sort of work I do not know? We are not concerned so much about that, but as soon as they will be given statutory authority, then what we are afraid of is that these *panchayats* with their statutory rights would have enormous funds and

powers to show patronage to their political friends and also enormous powers of coercion through punishment—fines and all that. They might even nominate *Nyaya Panchayats*. In this way they would have enormous power to oppress their political opponents as well. That was why we were very keen to know whether this Panchayat Bill would be given effect to after the general elections are over. Unless we know the Government's mind on this point very clearly, we cannot determine our attitude regarding the passage of this Bill because as I have stated Government has shifted from its original promise and, if that be so, we should be compelled to take a very stricter view of the whole thing. That was why I wanted—and I would like you to get an explanation either from the Minister in charge or the Chief Minister.

Mr. Speaker: The other day you categorically asked the Chief Minister about it and he gave some reply to your query. If you want further clarification, I will communicate your observation to the Chief Minister. In the meantime, if the Minister in charge has got anything to say, he may do so.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have no observation to make. My friend asked the Chief Minister for a reply and he gave the reply. Any elucidation must come from him and not from me. Therefore, I refrain from elucidating anything in that connection. I, however, repudiate all the insinuations made by my friend. His speech was more an electioneering speech than a speech in this House.

Mr. Speaker: Mr. Mukherji, I will communicate your speech to the Chief Minister.

Clause 46

[3—3-10 p.m.]

Dr. Saurendra Nath Saha: Sir, I beg to move that in clause 46(2), line 1, after the words "*Anchal Panchayat*" the words "by agreement with the Government" be inserted.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি কেন এটা মুভ করতে চাচ্ছি না, সেটা বলতে চাচ্ছি।

Mr. Speaker:

আপনি তো য়্যামেন্ডমেন্ট মুভ করছেন না, তাহলে য়্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে আবার বলছেন কেন?

You are not moving any of the amendments.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

অঞ্চল পঞ্চায়েতকে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, আমি প্রকৃত প্রস্তাবে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে ক্ষমতা না দিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতকে ক্ষমতা দিতে চাচ্ছিলাম।

Mr. Speaker: On the third reading
সেই সব বলবেন, আপনি তো আপনার য়্যামেন্ডমেন্ট উইথড্র করে নিয়েছেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার যে বক্তব্য এই ক্লজ সম্বন্ধে তার একটা নোট থাকা দরকার, সেজন্য আমি বলছি এই গ্রাম পঞ্চায়েত যেভাবে গঠন করা হচ্ছে প্রকৃত প্রস্তাবে আত্মনিয়ন্ত্রণের অধিকার দেওয়া হচ্ছে না এবং প্রকৃত প্রস্তাবে আমরা যে দেখতে পাচ্ছি, গ্রাম পঞ্চায়েতগুলি অঞ্চল পঞ্চায়েত দ্বারা

শাসিত নিয়ন্ত্রিত এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের মুখাপেক্ষী এজেন্সি নিয়োগ করা হচ্ছে, কিন্তু আমি চাচ্ছি গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে যদি এই অধিকার দেওয়া হয়, তাহলে সত্যিকার বিলের উদ্দেশ্য সফল হতে পারে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে চৌকিদার দফাদার রক্ষা করবার দায়িত্ব এবং তাদের কাজকর্মের সমস্ত দায়িত্ব দিচ্ছেন এবং ডিউটিজ, ট্যাক্স কলেকসন করার দায়িত্ব দিতে চাচ্ছেন। আমি মনে করি এখন যেভাবে অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠন করা হচ্ছে, তাতে প্রকৃত প্রস্তাবে বিলের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে এবং আমরা দেখতে পাব কিছু দিনের মধ্যেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সংগে গ্রাম পঞ্চায়েতের অনেক জায়গায় বিভেদ ও মনোমালিন্য হবে। আমি য়্যামেন্ডমেন্ট দিতে চাচ্ছি না এজন্য.........

Mr. Speaker: You are not required to make any speech to give reasons why you are not moving your amendment.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমি এখানে এটা নোট করাতে চাইছি যে, ভবিষ্যতে এই য়্যামেন্ডমেন্ট আনতেই হবে, এই দৃঢ় বিশ্বাস রাখি। সত্য সত্যই যদি গ্রাম পঞ্চায়েতকে স্বয়ং সম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে চান, জনসাধারণের উপকার করতে চান, তাহলে এই য়্যামেন্ডমেন্ট আনতেই হবে, সেজন্য যদি এই য়্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করতেন, তা হলে খুসী হতাম। কিন্তু আজ যেভাবে অগ্রসর হচ্ছেন, ভোটের জোরে যখন পাশ করিয়ে নেবেন, তখন আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট দিয়ে লাভ নাই, তাই উইথড্র করলাম।

Dr. Sourendra Nath Saha:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৪৬ ক্লজে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে ৪ দফা দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। ষ্টেট গভর্নমেন্ট যে সমস্ত কাজ তাদের করতে বলবেন, তারা সেগুলি করবেন। আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতকে আত্মনিয়ন্ত্রনের ক্ষমতা থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে। সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতকে স্বাধীনভাবে কাজ করবার ক্ষমতা দেওয়া উচিত। তারা নূতন নূতন কর্ম-পন্থা উদ্ভাবন করে সেগুলি সরকারের সহিত যোগাযোগ করে কার্যে পরিণত করবেন। অন্ততঃ তাদের এটুকু স্বাধীনতা থাকলে ভাল হয়। সেজন্য আমি আমার য়্যামেন্ডমেন্টে বলেছি,

in clause 46(2), line 1, after the words "Anchal Panchayat" the word "by agreement with the Government"

এটা যোগ করা হোক। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Bankim Mukherji: Sir, as the amendments of Sj. Balailal Das Mahapatra have already been circulated to us I want to move them.

Mr. Speaker: When the mover does not move them and when he says that he won't move them, you cannot move them. If you had a mind to move them, you should have done so in the beginning. It is a highly technical matter but you can speak on the clause.

Sj. Bankim Mukherji: I thought, Sir, that the amendments were the property of the House—the House was in seizin of the amendment. However, I am speaking on the clause.

স্যার, এই সেকসনে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কি কি ক্ষমতা আছে, সেটা দেওয়া হয়েছে। আমরা বরাবর যেটাতে আপত্তি করেছি, সেটা হচ্ছে এই দেখুন এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে সমস্ত ক্ষমতা আছে, য়্যাসেসমেন্ট, কালেকসন অব ট্যাক্স, ট্যাক্স রেটস, টোলস অর ফিজ লেভিয়েবল আন্ডার দিস এ্যাক্ট এবং যদি অনুগ্রহ করে ৩২, ৩৩, ৩৪ সেকসনস এই দু' পাতা দেখেন, তাহলে পর বুঝবেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েতের ঘাড়ে কর্তব্য ভার কতখানি, প্রায় দু' পাতার একটা লিষ্ট, ফিরিস্তি দিয়েছেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েত কি কি কাজ করবেন। কাজ খুবই চাপিয়ে দেওয়া

হয়েছে, গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর, যা কিছু মানুষের মস্তিষ্কে আসতে পারে, তা সমস্তই দেওয়া হয়েছে, গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর কিন্তু সেগুলি করবার জন্য যে পয়সাকড়ি প্রভৃতি লাগবে, সেগুলির ভার তাদের উপর নেই। তাদের ঘাড়ে ডিউটিজ এবং রেসপন্সিবিলিটিজ সব চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে, মানে যা কিছু উন্নতি করা, যা কিছু দেশের ডেভেলপমেন্ট থেকে আরম্ভ করে সব কিছুই করবে গ্রাম পঞ্চায়েত। কিন্তু তাদের বাজেট করবার অধিকার নেই, ট্যাকস বসাবার অধিকার নেই। সেই সমস্তগুলি করবেন কে, না এমন একটি অঞ্চল পঞ্চায়েত, যা জনসাধারণের দ্বারা নির্বাচিত নয়, যা জনসাধারণের নির্বাচিত লোকের দ্বারা নির্বাচিত। কিন্তু আজকাল ডাইরেকট ইলেকসনের দ্বারা নির্বাচিত জনসাধারণ যতখানি প্রতিনিধিস্থানীয় হন, ঐরকমভাবে গোণ নির্বাচনে নির্বাচিত জনসাধারণ ততখানি প্রতিনিধিস্থানীয় হতে পারেন না। তা যদি হত, তাহলে পর লেজিসলেটীভ য়্যাসেমব্লীর চেয়ে লেজিসলেটীভ কাউন্সিলের মর্যাদা অনেক বেশী হত। গোণভাবে নির্বাচিত অঞ্চল পঞ্চায়েত তাদের হাতে থাকছে, য়্যাসেসমেন্ট, কালেকসন অব দি ট্যাকসেস, রেটস প্রভৃতি। এটা গুরুতর আপত্তিজনক এবং তারপর (সি)তে যেটা আছে সেটা ভয়ংকর। দফাদার এবং চৌকিদারদের মেনটেন করা, অঞ্চল পঞ্চায়েত এদের মেনটেন করে যাবে। দেশের নিরাপত্তা রক্ষা, শান্তি রক্ষা, দেশের যা কিছু অপরাধের দায়িত্ব, সম্পত্তি রক্ষা, প্রাণ রক্ষা এই সমস্ত দায়িত্ব হচ্ছে গিয়ে ষ্টেট গভর্নমেন্টের। ষ্টেট গভর্নমেন্ট জনসাধারণের কাছ থেকে যে ট্যাকস নেন, তা কিসের জন্য? সেটা কি শুধু কোলকাতা বা বড় বড় সহরগুলির সম্পত্তি এবং প্রাণ রক্ষার জন্য ষ্টেট বাজেট থেকে পুলিশের জন্য ব্যয় হবে এবং যারা গ্রামের লোক তারা ত ট্যাকস দেয়ই, সেই সমস্ত ট্যাকস দেবে, আবার চৌকিদার, দফাদার প্রভৃতির জন্য আলাদা করে তাদের ট্যাকস দিতে হবে। কাজেই গ্রামের লোকের প্রতি, পল্লীর লোকের প্রতি এই প্রকারের যে মনোভাব, এই গভর্নমেন্টের যে এতখানি দৃষ্ট পক্ষপাত, সেটা অত্যন্ত অশোভন এবং এই পর্যন্ত আমাদের অভিজ্ঞতা কি, অভিজ্ঞতা হচ্ছে, এই যে ইউনিয়ন বোর্ডে আমরা দেখতে পাই যে, প্রায় ⅔ অংশ, শতকরা ৬০।৬৫ ভাগ ইউনিয়ন বোর্ডের যা তাদের ফান্ড, তা থেকে বেরিয়ে যায় এই দফাদার, চৌকিদারদের মাইনা দিতে।

[3-10—3-20 p.m.]

অঞ্চল পঞ্চায়েতের যা আয় হবে তার চেয়ে বেশী যদি মাইনে প্রভৃতি দিতেই চলে যায়, তাহলে পর ২৫।৩০ টাকাও উন্নয়ন কার্যের জন্য থাকে কিনা সন্দেহ, এই তো হচ্ছে অবস্থা। যে ফান্ড করা হবে অঞ্চল পঞ্চায়েতের এটা নামে মাত্র অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড বলা হচ্ছে, এই ফান্ডে বেশীর ভাগ টাকাই আসবে ট্যাকস প্রভৃতি থেকে এবং গভর্নমেন্ট যদি দেন তাহলে পরই সেই ফান্ডে আসবে। "যদি দেন"টা কেন? এখানে যদি গভর্নমেন্ট পরিষ্কারভাবে বলে রাখতেন, আমরা এই ফান্ড অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দেব, যেমন নাকি বিলাতে কাউন্টি কাউন্সিল প্রভৃতিতে হয়, তাতে পরিষ্কার করে বাজেটে বলা থাকে কাউন্টি কাউন্সিলএর জন্য যে লোকাল বাজেট হবে তাতে শতকরা ৫০ ভাগ, ৫০ ভাগের কম তো নয়ই, অথবা ৫৫ পারসেন্ট ষ্টেট এক্সচেকার থেকে মিট করা হবে, এখানেও যদি সে প্রকার বলে দেওয়া থাকে, তার একটা বাজেট থাকে, যে ষ্টেট গভর্নমেন্ট আর্থিক ভার নেবেন, তাহলে পর ইউনিয়ন বোর্ডএর পক্ষে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষে বাজেট তৈরী সহজ হবে। নইলে পর এই রকম অনির্দিষ্ট থাকলে অর্থাৎ কতটাকা পাওয়া যাবে, কি পাওয়া যাবে না যাবে তাহলে যে কোন অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষেই সঠিক বাজেট করা বা উন্নত ধরণের কিছু করা কঠিন ও অসম্ভব হবে। যদি কোন ষ্ট্যাটুটরি পাওয়ার দেওয়া থাকত যে, অন্ততঃ শতকরা ৫০ ভাগ বাজেটের জন্য দেওয়া হবে, অথবা এটা যদি পরিষ্কারভাবে বলা থাকত যে, দফাদার চৌকিদার এদের জন্য টাকা পৃথক করে সরিয়ে রাখা হবে, অথবা যদি পরিষ্কারভাবে বলা হত যে, সাধারণ বাজেট থেকেই মিট করা হবে তাদের ব্যয়ভার তাহলে পর না হয় এর কিছু অর্থ বুঝতাম। কিন্তু সবচেয়ে আপত্তি হচ্ছে,

proper constitution and administration of Nyaya Panchayat

তে ; অবশ্য আমি এটা পরে বলবার সময় পাব, যখন সেই ক্লজএ যাব ; কিন্তু ন্যায় পঞ্চায়েতের সংগে এই চ্যাপটার ভিআইএর কোন সম্পর্ক রাখা উচিত ছিল না। গ্রাম পঞ্চায়েত যেমন সম্পূর্ণ

আলাদা, ন্যায় পঞ্চায়েতও সম্পূর্ণ আলাদা চ্যাপটারএ নিয়ে আসা উচিত ছিল। সাধারণতঃ আমরা দেখি সিভিল সার্ভিসই হোক, অথবা হাই কোর্টএর জজই হোন, তাঁরা উপর থেকে নিযুক্ত হন, তাঁরা সার্ভিস কমিসনএর ভিতর দিয়ে আসেন, এটাই আমাদের অভিজ্ঞতা, এই ন্যায় পঞ্চায়েত কিন্তু একটু ভিন্ন রকমের। এখানে ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে, বিশেষ কোন আইনজ্ঞান না থাকলেও জনসাধারণের বিশ্বাসভাজন ব'লে, জনসাধারণ তাঁদের প্রতি আস্থা রাখে ব'লে এবং তাঁরা জনসাধারণের মধ্যে বাস করেন ব'লে ছোটখাটো ব্যাপারের বিচার করবেন। এই বিষয়ে ভারতবর্ষের অভিজ্ঞতা আছে, পঞ্চায়েতী বিচার এমন কিছু মন্দ নয়। যখন তাঁরা বিচারে বসেন, তাঁরা সোসাল কাস্টমস মেনে চলেন। কিন্তু পঞ্চায়েতরা মোটামুটি যা বিচার করতেন, জনসাধারণের মধ্যে থেকেই করতেন, কিন্তু আজকে ন্যায় পঞ্চায়েত সংগঠন, পরিচালনার দায়িত্ব ও ভার তাঁদেরই দেওয়া হচ্ছে, যাঁরা গৌণভাবে নির্বাচিত এবং যাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধিত্ব দাবি করতে পারেন না, তাঁরাই কিনা ন্যায় পঞ্চায়েত চালাবেন। এই সমস্ত ক্লজটার ভিতর দিয়ে এই গভর্নমেন্টএর পঞ্চায়েতী প্রথার প্রতি বা জনসাধারণের প্রতি কতটা মমত্ববোধ আছে, তাই নির্যাস আকারে বেরিয়ে আসছে। এ'রা কিনা আবার দাবি করছেন যে, এতে তাঁরা আজকে গ্রামে সম্পূর্ণ স্বায়ত্বশাসন এনে দিয়েছেন। এজন্যই আমি এর বিরোধিতা করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I need not reply to the remarks which have got no connection with this clause. We have accepted the principles of the *Anchal Panchayat* and *Gram Panchayat*. These functions are given to the *Anchal Panchayat* and if these functions are not given then the *Anchal Panchayat* has nothing to do. My friends said that we shall pass the clause by force of votes. Of course in this House we do not pass anything by force of *lathis;* we only pass it by force of votes. Certainly we shall pass this clause by force of votes. In the circumstances I oppose the amendment.

The motion of Dr. Saurendra Nath Saha that in clause 46(2), line 1, after the words "*Anchal Panchayat*" the words "by agreement with the Government" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 46 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 47

The question that clause 47 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 48

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved.*]

Sj. Balailal Das Mahapatra: I, beg to move that in clause 48(1), line 1, for the words "For every *Anchal Panchayat*, there shall be" the words "Every *Anchal Panchayat* shall appoint" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 48(1), line 2, after the word "who" the words "as a servant of the *Anchal Panchayat*" be inserted.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: I beg to move that in clause 48(1), lines 3 to 7, for the words "be responsible for the preparation of its budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous year, the report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year" the words "perform duties assigned to him by the *Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: I beg to move that in clause 48(1), line 2, after the word "shall" the commas and words ", under the control of the *Pradhan* and, in his absence, the *Upapradhan*," be inserted.

I beg also to move that in clause 48(1), line 3, after the word "shall" the commas and words ", under such control," be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that in clause 48(1), line 4, after the word "expenditure" the words "for the following year" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 48(1), line 7, after the words "during the following year" the words "and such other duties as may be assigned by *Anchal Panchayat*" be added.

I beg also to move that the following proviso be added to clause 48(1), namely:—

> "Provided that any two or more *Anchal Panchayats* may appoint one and the same person to be the Secretary, common to each of them. Such *Anchal Panchayats* shall pay their part of the salary and allowances to the Secretary in such proportion as the State Government may from time to time determine".

Sj. Raipada Das: I beg to move that clause 48(2) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: I beg to move that in clause 48(2), line 1, after the word "shall" the commas and words ", under the control of the *Pradhan* and, in his absence, the Upapradhan," be inserted.

Sj. Sudhir Chandra Das: I beg to move that in clause 48(2), lines 1 to 4, for the words beginning with "the executive" and ending with "in this behalf" the words "appointed by the *Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 48(2), lines 2 to 4, the words beginning with "and shall be" and ending with "in this behalf" be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 48(2), lines 2 and 3, for the words "shall be appointed by" the words "shall be appointed by it with approval from" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that in clause 48(2), lines 2 to 4, for the words beginning with "appointed by the State Government" and ending with "in this behalf" the words "elected by the members of the *Anchal Panchayat* at its first meeting at which a quorum is present in the manner prescribed" be substituted.

Sj. Haripada Baguli: I beg to move that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "in this behalf" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Kanai Lal Bhowmick: I beg to move that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "this behalf" the words "*Anchal Panchayat* itself" be substituted.

Sj. Gangapada Kuar: I beg to move that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "in this behalf" the words "*Anchal Panchayat* preferably from among the voters of the area under its jurisdiction and at a meeting specially convened for the purpose in which more than one-half of the members are present" be substituted.

Sj. Tarapada Dey: I beg to move that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words "State Government" wherever it occurs, the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 48(2a), 4 and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted.

Sj. Madan Mohon Saha: I beg to move that in clause 48(2a), lines 4 and and 5, for the words "subject to the approval of the prescribed authority" the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that the proviso to clause 48(2a) be omitted.

Sj. Jyotish Joarder: I beg to move that the following further proviso be added to clause 48(2a), namely:—

"Provided further that the services of the Secretary may at any time be terminated by a resolution of the *Anchal Panchayat* carried by the votes of not less than two-thirds of the total number of members holding office for the time being, at a meeting specially convened for the purpose."

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that in clause 48(2b), lines 3 and 4, the words "through whom he shall be responsible to the *Anchal Panchayat*" be omitted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 48(2b), line 3, for the words "through whom he" the word "and" be substituted.

Sj. Raipada Das: I beg to move that clause 48(3) be omitted.

Sj. Cangapada Kuar: I beg to move that in clause 48(3), line 1, for the words "State Government" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

I also beg to move that in clause 48(3), line 3, after the word "Secretary" the words "subject to the approval of the State Government" be added.

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that clause 48(4) be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 48(4), line 1, before the words "The salary" the words "One-fourth of" be inserted.

Sj. Narendra Nath Ghosh: I beg to move that in clause 48(4), line 2, for the words "*Anchal Panchayat*" the word "State" be substituted.

Sj. Tarapada Dey: I beg to move that in clause 48(4), line 2, for the words "out of the *Anchal Panchayat* Fund" the words "by the State Government" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 48(5), line 2, after the words "this behalf" the words "and subject to the approval by the *Gram Sabha* at its general meeting" be inserted.

I beg also to move that in clause 48(5), lines 2 and 3, for the words "appoint such additional staff" the words "in cases of emergency engage such temporary staff" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার পাঁচটা য়্যামেন্ডমেন্ট আছে। আমি মনে করি এটা এই বিলের মধ্যে অত্যন্ত মারাত্মক ধারা। সরকার কথায় কথায় গণতন্ত্রের কথা বলেন। কিন্তু তাঁরা গ্রামাঞ্চলে আমলাতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠা করতে চান, এই ধারাতেই তা সুস্পষ্ট। আমি প্রথমেই আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি,

for every Anchal Panchayat there shall be Secretary.

এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী কে নিযুক্ত করবেন তা ৪৮(২)তে পরিষ্কার আছে। পরিষ্কারভাবে বলা হয়েছে সেক্রেটারী নিযুক্ত করবেন। স্টেট গভর্নমেন্ট অথবা

Prescribed authority—the secretary shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat* and shall be appointed by the State Government in this behalf.

অর্থাৎ এতে পরিষ্কার হল যে, গ্রাম পঞ্চায়েতকে কোন অধিকার বা ক্ষমতা দেওয়া হল না। তাদের তাঁবেদার প্রতিষ্ঠানে পরিণত করা হল। ১০০ রকম কাজের দায়িত্ব দেওয়া হল, অথচ সমস্ত কাজকর্ম ও দায়িত্ব কন্ট্রোল করবেন সেক্রেটারী। এই সেক্রেটারী গভর্নমেন্টের লোক। আবার মনোনীত সদস্যও আছেন, এ'রা সবাই গভর্নমেন্টএর স্পাইএর কাজ করবেন। প্রত্যেক ইউনিয়ন বোর্ডএ রিলিফ কমিটি গঠন করা হয়েছে। তাতে ইউনিয়ন বোর্ডএর প্রেসিডেন্ট ও অন্যান্য সদস্য আছেন। একজন এগ্রিকালচারাল য়্যাসিস্ট্যান্টকে রেখে দেওয়া হয়েছে। রিলিফ কমিটি স্থির করলেন ৫০০ লোককে রিলিফ দেবেন, কিন্তু সেক্রেটারী বললেন, না, দু'শো লোকের বেশী লোককে রিলিফ দেব না। কমিটির সমস্ত লোক একত্র হয়েও যদি প্রস্তাব পাশ করেন, তাহলেও সেক্রেটারীর এক কথায় সব স্তব্ধ হয়ে যাবে।

[3-20—3-30 p.m.]

সেখানে আরও যদি উদাহরণ দিয়ে বলি, তাহলে মন্ত্রীমহাশয় বুঝতে পারবেন, তিনি কি জিনিস আমাদের ঘাড়ে চাপাচ্ছেন। তিনি হয়ত বলবেন, আমি লাঠি দিয়ে তো পাস করছি না, ভোট দিয়ে পাস করাচ্ছি। কিন্তু আমি উদাহরণ দিয়ে বুঝাব কি অবস্থা হচ্ছে। যেমন প্রাথমিক বিদ্যালয়, সেখানে স্কুল বোর্ড গঠন করা হচ্ছে। স্কুল বোর্ডের অধীনে শিক্ষকেরা আছেন, স্কুল কমিটি আছে। স্কুল বোর্ডএর অধীনে শিক্ষকেরা আছেন বলে কমিটির কোন কথা সেখানে চলে না। অধিকন্তু লোকাল কমিটির সঙ্গেও কোন সম্পর্ক নেই। অর্থাৎ গভর্নমেন্টের অধীনে হলে কি অসুবিধা হয়, তাই দেখাচ্ছি। এই সেক্রেটারী সেখানে গিয়ে বসলে অঞ্চল পঞ্চায়েত তাঁর তাঁবেদার হয়ে কাজ করতে বাধ্য হবে। সেজন্যে আমার প্রথম য়্যামেন্ডমেন্টএ বলেছি,

"for every Anchal Panchayat there shall be a secretary"

এর জায়গায় রাখা হোক,

"every Anchal Panchayat there shall be a secretary"

অর্থাৎ অঞ্চল পঞ্চায়েতই সেক্রেটারী নিয়োগ করবে। এই জায়গায় আমি বলতে পারি, তাঁর কি কোয়ালিফিকেশন, কি যোগ্যতা হবে তা বরং গভর্নমেন্ট বলে দিতে পারবেন। এ সম্বন্ধে রেফারেন্স হিসাবে বলতে পারি উড়িষ্যার কথা। সেখানকার সেক্রেটারীকে অঞ্চল পঞ্চায়েত নিযুক্ত করেন, কেবল গভর্নমেন্ট বলে দেন, এই এই রকম যোগ্যতা সম্পন্ন লোককে নিতে হবে। তিনি উড়িষ্যার নীতি গ্রহণ করছেন না, ইউ. পিএর নীতি গ্রহণ করছেন না। তিনি গ্রহণ করছেন একটা কদর্য জিনিস।

৪২০ নং সম্বন্ধে এই বলেছি,

"and shall be appointed by the State Government"

এটা একেবারে অমিট করে দিন। সেক্রেটারী হবেন,

"appointed by the State Government"

এটা মোটেই রাখতে চাই নে।

তারপর ৪২৮ নং য়্যামেন্ডমেন্টএ বলা হয়েছে, সেক্রেটারীকে বাই রিজলিউশন পাওয়ার দেওয়া হবে, তাতে য়্যাপ্রুভাল নিতে হবে কার না প্রেসক্রাইবড অথরিটির. এর চেয়ে লজ্জাকর ব্যাপার হতে পারে না. মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি এখানে তিনি বাংলা রাজ্যের মন্ত্রী, তাঁর সেক্রেটারীকে যদি ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট নিযুক্ত করে দেন. এবং উনি যা করবেন তার য়্যাপ্রুভাল যদি নিতে হয় ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর কাছ থেকে সেটা সম্মানকর কি না? অঞ্চল পঞ্চায়েতকে এত ছোট এতে করা হচ্ছে যে, যদি তার সদস্যদের আত্মসম্মানবোধ থাকে, তাহলে প্রতিটি কথায় প্রেসক্রাইবড অথরিটির য়্যাপ্রুভাল যেখানে নিতে হবে. সেখানে কাজ করতে তারা রাজী হবেন না।

Mr. Speaker:

প্রেসক্রাইবড অথরিটি নিয়ে কতবার বলবেন?

Sj. Balailal Das Mahapatra:

প্রেসক্রাইবড অথরিটি নিয়ে নয়, তাকে যে দায়িত্ব দেবেন তাই নিয়ে বলছি, কারণ, এটা একটা মারাত্মক জিনিস। সেক্রেটারীকে বাই রিজলিউসন অঞ্চল পঞ্চায়েত কাজের দায়িত্ব দেবেন, কিন্তু সেই দায়িত্ব পালনের মঞ্জুরী নিতে হবে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছ থেকে এর চেয়ে অপমানকর ব্যবস্থা আর কি থাকতে পারে?

তারপর ২(এ)তে যে প্রোভাইসো, তাকে অমিট করতে বলেছি। সেক্রেটারীকে দেওয়া ক্ষমতা যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত ফিরিয়ে নিতে চান, তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে ইনফর্মেসন দিতে হবে, এ ব্যবস্থা মোটে রাখতে চাই নি।

২(বি)তে বলা হয়েছে,

"subject to the provisions of sub-section (2a), the secretary shall act in respect of all other matters under the direction of the Pradhan through whom he shall be responsible to the Anchal Panchayat."

অর্থাৎ সেক্রেটারী প্রধানের ডাইরেকসনএ কাজ করবেন, কিন্তু

through whom he shall be responsible to the Anchal Panchayat?

সেখানে বলা হয়েছে, থ্রু হুম অর্থাৎ প্রধান মারফত, তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের নিকটে জবাব দেবেন। আমি বলছি এটা হতে পারে না। প্রধানের নির্দেশে তিনি কাজ করবেন, আর থ্রু হুমএর জায়গায় আমি বলেছি,

and he shall be responsible to the Anchal Panchayat

অর্থাৎ প্রধান মারফত নয়, সেক্রেটারী তার কাজকর্মের জন্য সোজাসুজি অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে দায়ী থাকবেন। যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতকে সত্যিকারের গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে চান এবং যোগ্য ব্যক্তিকে এখানে আনতে চান, তাহলে এই যুক্তিসংগত য়্যামেন্ডমেন্টগুলি যেন গ্রহণ করেন।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই পঞ্চায়েত বিলে যতগুলি জঘন্যতম ধারা আছে, তার মধ্যে এই ৩৮ নং অন্যতম। এতে বলা হয়েছে, সেক্রেটারী যিনি নিযুক্ত হবেন, তিনি বাজেট তৈরী করবেন, আয় ব্যয়ের হিসাব তৈরী করবেন, কিভাবে খরচ হবে না হবে, তা দেখবেন। গত বছরের কাজকর্ম সম্পর্কে রিপোর্ট তৈরী করবেন এবং পরের বছরের কাজকর্মের ফিরিস্তি বের করবেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েত কি করবেন? মন্ত্রীমহাশয়ের সেক্রেটারী যদি সব করেন, তাহলে মন্ত্রীমহাশয়ের থাকবার দরকার কি? সরকারের মনোনীত লোক যদি সব করেন, তাহলে এই অঞ্চল পঞ্চায়েত কি ঠুটো জগন্নাথের মত বসে থাকবেন? এতে তো কোন আত্মসম্মান সম্পন্ন লোক আসতে চাইবে না। অঞ্চল পঞ্চায়েত নির্বাচিত হল অথচ তাদের কোন ক্ষমতা রইল না। একজন সেক্রেটারী যিনি বেতনভুক কর্মচারী মাত্র তার উপরেই সমস্ত দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে, অথচ তাকে যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে তার কাজকর্মের জন্য কৈফিয়ত দিতে হবে, সেরকম কোন প্রভিসন রাখলেন না। সেজন্যে আমার সংশোধনীতে বলেছি, যেখানে রয়েছে,

"for the preparation of its budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous year, the report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year"

সেখানে বলেছি,

"perform the duties assigned to him by the Anchal Panchayat." Anchal Panchayat

যা নির্দেশ দেবেন, সেই নির্দেশ অনুযায়ী সেক্রেটারীকে কাজ করতে হবে, এইটেই গণতান্ত্রিক পদ্ধতি। আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

আমার সংশোধন হচ্ছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেই কর্মচারী, সেই সেক্রেটারী, যা নির্দেশ দেবেন, সেই নির্দেশ অনুযায়ী তিনি কাজ করবেন, এটা সত্যিকার অগণতান্ত্রিক কাজ হবে। কারণ, নির্বাচন হলে পর জনসাধারণের কাছেই দায়িত্ব থাকে এবং সেখানে যে কর্মচারী নিযুক্ত হবেন, যদি এই কর্মচারী নিযুক্ত করবার ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের না থাকে, সরকারই সেই নিয়োগ করতে থাকেন, তবে তা সত্ত্বেও এইটাই হওয়া উচিত যে অঞ্চল পঞ্চায়েত যেভাবে কাজ করবার নির্দেশ দেবেন, সেইভাবে সেক্রেটারী কাজ করতে বাধ্য হবেন। এই রকম আইনই হওয়া উচিত। কিন্তু স্পীকার মহাশয়, আমার এই সেকশনটা দেখে মনে হচ্ছে যে, নির্বাচিত প্রতিনিধিরা এর ফলে ঠুঁটো জগন্নাথ হবেন। সরকারের একজন বেতনভোগী কর্মচারীই সর্বেসর্বা হবেন। এভাবের হলে পর কোন আত্মসম্মান জ্ঞানসম্পন্ন লোক এতে যাবেন না। সরকারের একটি তাঁবেদার সৃষ্টি করাই এর উদ্দেশ্য। সেইজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যে, এই ধারাটা প্রত্যাহার করুন, এ সম্বন্ধে পুনর্বিবেচনা করুন এবং আমি যে সংশোধন এনেছি, তা গ্রহণ করুন। নচেৎ এই রকম প্রতিক্রিয়াশীল ধারার মধ্যে কোন সৎলোক আসবে না।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পরোক্ষ নির্বাচনের দ্বারা অঞ্চল পঞ্চায়েত গঠনের ব্যবস্থা হওয়ার জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েতের দ্বারা সুষ্ঠুভাবে কাজ হবে না। তারপরে আবার এই সেক্রেটারীকে যেভাবে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, তাতে পঞ্চায়েতের পঞ্চত্বের ব্যবস্থা থাকবে ব'লেই মনে করি। কাজেই সেক্রেটারীর হাতে এত ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়, কেন না সে ক্ষমতা জনসাধারণের তরফ থেকে পঞ্চায়েতের উপরই দেওয়া হচ্ছে। একটা কথা বোঝা উচিত যে, এই অঞ্চল পঞ্চায়েত বা এই পঞ্চায়েতকে সাহায্য করবার জন্যই সেক্রেটারী নিয়োগের প্রয়োজন। এটুকু অন্ততঃ বিবেচনা করে কাজ করা উচিত। এটা ভাবা উচিত নয় যে, সেক্রেটারীই সর্বময় কর্তা এবং পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েত তা একটা য়্যাডভাইসরি বডি মাত্র। কিন্তু বিলের ব্যবস্থা দেখে এতে বোঝা যায়, পঞ্চায়েত সম্বন্ধে আমাদের সুস্পষ্ট ধারণা নাই। বস্তুতঃ পক্ষে পঞ্চায়েতের কাজকর্ম করতে সাহায্য করবার জন্য সেক্রেটারী একজন উপযুক্ত ব্যক্তি হওয়া উচিত। কাজেই যিনি এই সেক্রেটারী হবেন তিনি সম্পূর্ণরূপে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কন্ট্রোলএই থাকবেন। তিনি অফিসের চার্জে থাকতে পারেন, কিন্তু তাঁকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কন্ট্রোলে থাকতে হবে, অর্থাৎ যে কোন কাজকর্মের ক্ষমতা দেওয়া হউক বা যে কোন অধিকার দেওয়া হউক, সর্ববিষয়ে তাঁকে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কন্ট্রোলে থাকতে হবে, এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের ইচ্ছা বা নির্দেশের বাহিরে কোন ক্রমেই সেক্রেটারী যেতে পারবেন না। এই রকম বিধি ব্যবস্থাই থাকা সমীচীন। যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে পঞ্চায়েতের নাম গন্ধ কিছু রাখবার ইচ্ছা থাকে, তাহলে আমি যে সংশোধন দিয়েছি যে,

"Secretary shall be in charge of the office of *Anchal Panchayat*"

এখানে স্যালএর পরে,

"under the control of the *Pradhan* and in his absence the *Upapradhan*"

কথাগুলি যোগ করতে হবে, আর যেখানে আছে, স্যাল বি রেসপন্সিবল, সেখানে আমি বলেছি,

"shall, under such control, be responsible"

অর্থাৎ অঞ্চল পঞ্চায়েতের কন্ট্রোলেই তিনি থাকবেন,—এই সংশোধন প্রস্তাবগুলি নিতে হবে

তারপরের এ্যামেন্ডমেন্ট ৪১৮ নং সেটা ঐ একই ধরণের। সেখানে
"Secretary shall be the executive officer"
সে জায়গায় আমি বলেছি,
"Secretary shall, under the control of the *Pradhan* and in his absence the *Upapradhan* be the executive officer'
অর্থাৎ সব সময়েই সেক্রেটারী অঞ্চল পঞ্চায়েতের কন্ট্রোলের মধ্যে থাকবেন, এই আমার কথা।

Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, প্রথমে ৪৮ নং ধারার ১ নং উপধারার ভাষাটা একটু দেখুন। এখানে বলছে,

"for every *Anchal Panchayat*, etc., there shall be a secretary who shall be in charge of the office of the *Anchal Panchayat* and shall be responsible for the preparation of its budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous year".

এখন এই যে কথাটা যে বাজেট উনি করবেন সে budget estimate of income and expenditure এটা of which year, অর্থাৎ কোন বছরের বাজেট? আগের বছরের হিসাব যেমন দাখিল করবেন, তেমনি পরের বছরের বাজেটও করতে হবে। একটা জায়গায় রয়েছে,
"statement of accounts of the previous year".
সুতরাং এই ক্ষেত্রে ফলোইং ইয়ার কথাটা ব্যবহার করা দরকার। আমি তাই প্রথম সংশোধন প্রস্তাবে বলছি,
"budget estimate of income and expenditure of the following year"
অর্থাৎ ফলোইং ইয়ার কথাটা যোগ করে দিতে চেয়েছি। তা না হলে মানে দাঁড়ায় না। তা না হলে
budget estimate of the previous year
হয়ে যাবে। সেটা ইংরাজীর ভুল এবং আইনের দিক থেকেও ভুল হবে।

দ্বিতীয়তঃ আমার ৪২২ নং সংশোধনী প্রস্তাব, সেখানে আমি একটা নীতিগত প্রশ্ন তুলেছি, অবশ্য সেটা আগেই সেটলড হয়েছে। আমি সেক্রেটারীকে ইলেক্ট করার কথা বলেছি, তাই এই কথাগুলো বাদ দেবার কথা বলেছিলাম,
"shall be appointed by the State Government"

তারপর ৪৮ নং ধারার (৩) এবং (৪) নং উপধারা বাদ দিতে বলছি। এটার একটা যুক্তি আছে। গভর্নমেন্ট অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলির যে সেক্রেটারীর পোষ্ট, সেই পোষ্টএর আইন-কানুন ঠিক করবেন, এই বিলে তা বলা হয়েছে। কি সম্বন্ধে আইন?
"Rules prescribing the method of recruitment, conditions of service, pay and allowances and the age of superannuation."
এসব বলবার কি দরকার ছিল? ও'রা যদি কেডার তৈরী করেন সেক্রেটারীর জন্য? কোন এ্যাক্টে এ রকম কিছু হয় না। আপনি জানেন যে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে এক্জিকিউটিভ অফিসার অ্যাপয়েন্ট করার কথা থাকলেও, কাকে সে পদ দেওয়া হবে বা হবে না, সেসব কথা কিছুই নেই। অথচ এখানে সেক্রেটারীর বেলা একটা স্ট্যাটুটরি প্রভিসন দেবার কি কারণ আছে বুঝতে পারি না। তা ছাড়া, এই সব সেক্রেটারীর মাহিনা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফন্ড থেকে দেওয়া হবে, এটা আপত্তিজনক। একটি কয়েক শত টাকার মাহিনার অফিসার অঞ্চল পঞ্চায়েতের ঘাড়ের উপর বসিয়ে দিলেন, সারা বছর ধরে, যার নাকি আয় মাত্র ৮।১০ হাজার টাকা তার উপর যদি ৬ হাজার টাকা মাহিনার অফিসার চাপান হয়, তাহলে মাহিনা দিতেই সব চলে যাবে। অঞ্চল পঞ্চায়েত বাকী কটা টাকা নিয়ে করবে কি? মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, এই সেক্রেটারীর পোষ্টের জন্য একটা কেডার তৈরী করা হবে। এ নিশ্চয়ই ৫৫ টাকা মাহিনার কেডার নয়,

একটা মোটা বেতনের লোক হবে। এই অফিসার পুষতেই যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের সব টাকা চলে যায়, তাহলে পথঘাট তৈরী করা, পানীয় জলের ব্যবস্থা করা, রাস্তায় আলো দেওয়া, অর্থাৎ যেগুলোর জন্যই অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন, গ্রাম্য জীবনটা সুখস্বাচ্ছন্দ্যময় করার জন্য যা প্রয়োজন, সেগুলোর একটিও হবে না। শুধু অফিসার পুষতেই তার কাজ শেষ হয়ে যাবে। অবশ্য এই গভর্নমেন্টের যা চরিত্র তার সঙ্গে এই ব্যবস্থা ঠিকই মেলে। কারণ, হাফপ্যান্ট পুষতেই এখন সব টাকা চলে যায়, সোস্যাল সার্ভিসে হাত দেবার বেলায় বলা হয়, টাকার অভাব। সেই দৃষ্টিভঙ্গী এই বিলের মধ্যে রয়েছে। মিউনিসিপ্যালিটির ব্যাপারেও দেখা যায় যে, বড় বড় অফিসার সেখানে লাগিয়ে দেওয়া হচ্ছে, যাদের মাহিনা দিতেই মিউনিসিপ্যালটির সব টাকা শেষ হয়ে যায়। তাই বলব

Government must pay the salary and allowances of the secretary.

গভর্নমেন্ট যখন এই অফিসারকে নিয়োগ করেছেন, তখন গভর্নমেন্টেরই তার বেতন ও ভাতার খরচ করা উচিত, অঞ্চল পঞ্চায়েতের নয়।

[3-40—3-50 p.m.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, এতে ৪৮ নং ধারায় কর্মচারী ও ভৃত্য নিয়োগের ব্যবস্থা দেখতে যত সুন্দর প্রকৃতই অতটা সুন্দর নয়। এই ধারাটিতে ৫টা উপধারা যোগ করা হয়েছে, এবং তার ফলেই পঞ্চায়েতের পঞ্চত্বপ্রাপ্তির ব্যবস্থা করে দেওয়া হয়েছে। আমি জ্ঞানবাবুর য়্যামেন্ডমেন্টগুলো সমেত সব একসঙ্গে বলে যাচ্ছি। ৪১১(এ)এতে যেখানে বলা আছে,

"Secretary who shall be in charge of the office"

সেখানে হুর পরে আমরা বলতে চাচ্ছি,

"who as a servant of the *Anchal Panchayat*"

তিনি গভর্নমেন্ট কর্তৃক নিযুক্ত হবেন, কিন্তু তাঁর বেতন দেবেন অঞ্চল পঞ্চায়েত, এটা হলে হবে এই যে, তিনি গভর্নমেন্ট সার্ভেন্ট হবেন এবং তাঁর উপর যে কাজগুলি য়্যাসাইন করা হবে, তার বেশী তিনি আর অন্য কোন কাজ করবেন না। কিন্তু যদি তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের কর্মচারীরূপে কাজ করতে বাধ্য থাকেন,

as a servant of the *Anchal Panchayat*,

তাহলে তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের আদেশ মতন কাজকর্ম করতে বাধ্য হবেন। অতএব এটা না হয়ে তিনি যদি গভর্নমেন্ট অফিসার হন, তাহলে তাঁদের আদেশ তিনি আর মানবেন না।

তারপর দ্বিতীয় য়্যামেন্ডমেন্টটাতে বলতে চাচ্ছি যে, তাতে যেখানে আছে,

"work proposed to be done during the following year and such other duties as may be assigned by the *Anchal Panchayat*."

সেখানেও সেই একই কারণে গভর্নমেন্ট সার্ভেন্ট হলে তিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্দেশানুসারে কাজ করতে বাধ্য হবেন না। কারণ আমরা দেখতে পাই যে, গভর্নমেন্ট কর্মচারীরা তাঁদের নির্দিষ্ট ডিউটি ছাড়া তার বাহিরে অন্য আর কোন কাজ করতে চান না। এছাড়া দেখা যায় যে, গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের মধ্যে যাঁরা কাজ করেন, তারাই প্রাণপণে কাজ করেন এবং বাকী বেশীর ভাগই কাজ করতে চান না বলে এরিয়ার্স পড়ে থাকে। সেজন্য বলছি যে, গভর্নমেন্টের যা য়্যাসাইন্ড ডিউটি তাতো তিনি করবেনই, তা ছাড়া অঞ্চল পঞ্চায়েত যেসব কাজের ব্যবস্থা করবেন, সেগুলোও যেন তিনি করতে বাধ্য হন। তাই আমি বলছি যে,

"on such other duties as may be assigned by the *Anchal Panchayat*"

এর সঙ্গে যোগ করে দেওয়া হোক। এখানে যে একটা প্রোভাইসো যোগ করতে বলা হচ্ছে, তাতে বলা হচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট অতিরিক্ত একজন সেক্রেটারী নিয়োগ করে দেবেন। কিন্তু এটা করলে হবে এই যে, একটি অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষে তার বেতন দেওয়া সম্ভবপর হবে না। সুতরাং এখানে এই কথাই বলা হচ্ছে যে, তিনি যেন একাধিক অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারীরূপে

কাজ করতে পারেন, তার ব্যবস্থা করা হোক। এখানে একটা কথা আসতে পারে যে, তিনি ন্যায় পঞ্চায়েতের ক্লার্ক হিসাবেও কাজ করবেন। সেজন্য বলব যে, যদি তাঁকে ন্যায় পঞ্চায়েতেরও কাজ করতে হয়, তাহলে একই দিনে হয়ত অধিবেশন হবে না, যদি সেগুলো য়্যাডজাস্টমেন্ট না করে নিতে পারা যায়। এইজন্যই বলা হচ্ছে যে, অতিরিক্ত বেতনে যদি লোক নিয়োগ করা হয়, তাহলে একাধিক অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারীরূপে কাজ করবার ক্ষমতাও তাঁকে দেওয়া হোক। তাহলে খরচের সাশ্রয় হবে।

তারপর ২(এ) উপধারার একটা কথা আমি এখানে বাদ দিতে বলছি এবং সেখানে বলছি যে,

"Secretary shall be executive officer of the *Anchal Panchayat* and shall be appointed by it with approval of the State Government."

এখানে য়্যাপ্রুভাল অব দি গভর্নমেন্ট বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, তার যোগ্যতা কি হবে, কি রকম ধরণের লোক হবে, এটাই শুধু গভর্নমেন্ট নির্দেশ করবেন। কারণ অঞ্চল পঞ্চায়েত যখন তাকে বেতন দেবে, তখন তাদের ইচ্ছানুযায়ী লোক নিযুক্ত হওয়াই উচিত, সেজন্য তাঁরা গভর্নমেন্টের অনুমতি নিয়ে লোক নিয়োগ করবেন। এখানে সেকেন্ড প্রোভাইসোটাকে আমি বাদ দিতে বলেছি। এখানে দেখা যাচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট দেশের লোককে অবিশ্বাস করছেন যে, তাদের মনুষ্যত্ব নেই বা তাদের কোন যোগ্যতাই নাই, যার দ্বারা তারা নিজেরা স্বাধীন মত কাজ করতে পারে। তাই এখানে বলা হচ্ছে যে,

"Provided that when any power delegated to the Secretary is withdrawn or modified."

অর্থাৎ তারা এতই নাবালক সেক্রেটারীকে কি ক্ষমতা দেবে না দেবে, সেটাও বিবেচনা করবার ক্ষমতা তাদের নেই। কাজেই এতে দেখা যাচ্ছে যে, গ্রামের লোকের প্রতি গভর্নমেন্ট কি রকম মনোভাব পোষণ করেন এবং সেটা এই প্রোভাইসো দ্বারাই প্রমাণিত হচ্ছে। এখানে অন্যান্য বক্তারাও বলে গেছেন যে, গ্রামের নির্বাচিত পঞ্চায়েতের উপরেও সেক্রেটারীকে আবার ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। কাজেই সেক্রেটারী ছাড়া এখানে যাঁরা পঞ্চায়েতে নির্বাচিত হবেন, তাঁদের কি এতটুকুও মনুষ্যত্ব নেই যে, সেক্রেটারীর সঙ্গে কি রকমভাবে ব্যবহার করতে হবে, সেটা তারা জানেন না। সেজন্য বলছি যে, কোন আত্মজ্ঞানসম্পন্ন লোক এই ব্যবস্থায় রাজী হবেন না। এ ছাড়া সেক্রেটারীর স্যালারি সম্বন্ধেও আমি একটু বলব, যেখানে

"salary and allowances of the Secretary"

র কথা বলা হচ্ছে, সেখানে আছে যে,

"The salary and allowances of the Secretary shall be paid out of the *Anchal Panchayat* fund"

প্রথমে যোগ করতে বলি,

"one-fourth of the salary and allowance"

এবং সবশেষে

Anchal Panchayat fund

এর পর আমি যোগ করতে বলছি যে,

"Three-fourths salary and allowances of the Secretary shall be paid by the State"

কথাগুলি। অর্থাৎ যদি হাইলি পেড কর্মচারী হয়, তাহলে ওয়ান-ফোর্থ ঐ অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে দেওয়া হবে এবং বাকী থ্রি-ফোর্থটা গভর্নমেন্ট দেবেন। এর কারণ হচ্ছে যে, যেহেতু গভর্নমেন্ট তাঁকে নিযুক্ত করবেন, সেহেতু তার কিছু বেতনও অঞ্চল পঞ্চায়েত দেবে এবং বাকী থ্রি-ফোর্থ গভর্নমেন্ট থেকেই দেওয়া উচিত। অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষে সবটা বহন করা অত্যন্ত কষ্টসাধ্য বা অসম্ভব হতে পারে।

[3-50—4 p.m.]

তারপর আর একটা কথা বলা হচ্ছে, সেই এমার্জেন্সিতে য়্যাডিশনাল স্টাফ নিয়োগ করবার সময়......

Mr. Speaker: You are not ready with your point.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

য়্যাডিশনাল স্টাফ নিয়োগ করবার সময় গ্রাম পঞ্চায়েতের সংগে পরামর্শ করা হবে, এই যা হচ্ছে তাতে স্বায়ত্বশাসন থাকবে না, স্বায়ত্বশাসনের নামে আরও বেশী পরাধীন করা হবে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই ৪৮ ক্লজএ আবার যে অগণতান্ত্রিক পঞ্চায়েত প্রতিষ্ঠান গড়বার চেষ্টা হয়েছে.........

Mr. Speaker: Confine to your amendment.

Sj. Sudhir Chandra Das:

আমার য়্যামেন্ডমেন্ট যেটা এনেছি, সেটা হচ্ছে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে ক্ষমতা দিতে হবে। তার সেক্রেটারী নিয়োগের যে ক্ষমতা, সেই ক্ষমতাকে হরণ করে নিচ্ছেন। এ পর্যন্ত যতগুলি ধারা উপধারা পাশ করা হল, তাতে প্রচুর ক্ষমতা হরণ করে নেওয়া হয়েছে ভোটের জোরে। এবং শেষে যে সমস্ত ধারা আছে, তার মধ্যে এই যে ৪৮এর ধারা যা আলোচনার জন্য এখানে উঠেছে, এই ধারাটায় অত্যন্ত মারাত্মকভাবে ক্ষমতা সংকুচিত করে দিয়ে সেই ক্ষমতা কেড়ে নেবার চেষ্টা করা হচ্ছে। সেটা কখনও চলতে পারে না। এজন্য আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। আজ কোন পঞ্চায়েত এলেকায় যদি কোন যোগ্য লোককে খুঁজে বার করতে বলা হয়, যে ভাল সার্ভিস দিতে পারবে, তাহলে সে এলেকার লোক নিশ্চয়ই সেটা দিতে পারবে এবং কম টাকায় যাতে ভাল সার্ভিস পাওয়া যায়, সেরকম লোক তারা নিশ্চয়ই বাছাই করে দিতে পারবে। আজ ৫০ টাকায় গ্রাজুয়েট আন্ডার গ্রাজুয়েট পাওয়া যাবে, যারা বাজেট তৈরী, হিসাব পত্র তৈরী করে দিতে পারবে, তাছাড়া নোটিশ ইত্যাদি দেওয়া, এমন কিছু আইন টাইন নয়, তার জন্য গ্রাজুয়েট, আন্ডার গ্রাজুয়েট হলেই যথেষ্ট। গ্রাম দেশে এত বেকার লেখাপড়া জানা এত ছেলে আছে, যারা গ্রাজুয়েট, আন্ডার গ্রাজুয়েট ৫০ টাকায় বাড়ীতে খেয়ে পরে ভালভাবেই সার্ভিস দিতে পারবে। সেজন্য আমরা চাই যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের য়্যাপয়েন্টমেন্ট দিবার সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকবে। আর এটা যদি স্টেট গভর্নমেন্ট করেন তাহলে এর অর্থনৈতিক দায়িত্ব আছে বলে স্টেট গভর্নমেন্ট পরে ১৫০-১৭৫ টাকার স্কেল ওব উপর চাপিয়ে দেবেন কেননা বাহিরের একটা লোকের খেয়ে পরে থাকতে গেলে ঐ টাকার কমে হবে না। যদি ১৫০ টাকা করেও করেন, তাহলে বছরে ১৮ শত টাকা লাগবে। একটা ইউনিয়ন চালাতে গেলে চৌকিদার দফাদারদের বেতন দিতে ১৮০০ টাকা লাগে।

Mr. Speaker:

আপনার য়্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে বলুন।
Please speak on your amendment.

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই দায়িত্ব আছে বলে এটা বলছি এবং সেজন্যই আমার কথা হচ্ছে যে, য়্যাপয়েন্টমেন্ট করবার ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতের থাকা উচিত। অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে টাকা সরবরাহ করতে হবে, তথাপি স্টেট গভর্নমেন্ট যে মারাত্মক আমলাতান্ত্রিক কাঠামো বৃটিশ চালিয়েছিল, সেই মারাত্মক কাঠামোর উপরই পঞ্চায়েতকে প্রতিষ্ঠা করবার চেষ্টা হচ্ছে, সেক্রেটারীর মাধ্যমে সেই কাঠামোই রাখা হবে। যে বেতনের স্কেল রাখতে হবে, সেটা তো আমাদেরই মেনটেন করতে হবে। অঞ্চল পঞ্চায়তকে কম পক্ষে বছরে ১৮০০ টাকা খরচ করতে হবে, যদি গভর্নমেন্টএর হাতে নিয়োগ হয়। এত গেল অর্থনৈতিক দিক। তা ছাড়াও এটা থাকা উচিত নয়, এটা কেন থাকবে? কোন যুক্তিই নাই? পঞ্চায়েত কি এত অযোগ্য যে তারা লোক বাছাই করতে পারে না? নিশ্চয়ই তারা পারবে বলে মনে করি। এমন যদি হত যে,
The State Government shall make rules prescribing the conditions of service, pay and allowance, etc.

তাহলে হত। কিন্তু পঞ্চায়েতের যে অধিকার য়্যাপয়েন্ট করবার, সে অধিকার আপনারা দিচ্ছেন না কেন? একটা প্যানেল যদি করতেন, এমনও আমরা শুনেছিলাম মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে যে একটা এলেকাতে যেখানে পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী নিয়োগ করা হবে, পঞ্চায়েত যদি যোগ্য লোক বাছাই করে দেয়, ২।৩ জন এবং তার ভিতর যে কোন একজন কাজ করবে, তাহলেও হত। কিন্তু আপনারা সর্ববিষয় প্রতিধারায় যা পাশ করছেন, সবগুলিতেই গণতান্ত্রিক ক্ষমতা হরণ করছেন, সেজন্য আমি বলি, আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট স্বীকার করে নিন।

Sj. Haripada Baguli:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সেক্রেটারী নিয়োগ সম্পর্কে সরকারের যে ক্ষমতা নীতিগতভাবে আমরা তার বিরোধী। যারা তাঁদের টাকা দেবেন, সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত তাঁদের নিয়োগ করবেন, এই অধিকার আমরা রাখতে চাচ্ছি। এই প্রসঙ্গে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমার একটা জিনিস জানার আছে, যে প্রায় দু' বছর আগে ও'রা জেলা বোর্ডের চেয়ারম্যানদের কাছে একটা সার্কুলার দিয়েছিলেন যে, পঞ্চায়েতের যাঁরা সেক্রেটারী হবেন,

He should be graduate preferably in law.

তাহলে এর ভেতর এরকম কোন উদ্দেশ্য আছে কিনা যে, মক্কেল শূন্য উকিল যাঁরা আমাদের দেশে আছেন, তাঁদের এইসব কাজে নিযুক্ত করবেন, অথবা আর একটা সার্কুলার দিয়েছিলেন, প্রত্যেক ইউনিয়ন বোর্ডের ম্যাট্রিকুলেট ক্লার্কদের কাছে যে তাঁরা যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধীনে কাজ করতে চান, তাহলে তাঁরা যেন দরখাস্ত করেন। এর ভেতর কোনটা ঠিক, কোন শ্রেণীর লোককে ও'রা সেক্রেটারী নিযুক্ত করবেন, তাঁদের পে স্কেল কি হবে, তাঁদের সম্বন্ধে কি রুলস করবেন, সে সম্পর্কে এখানে একটা আভাষ যদি উনি দেন, তাহলে ভাল হয়।

আর একটা কথা, সেটা নীতিগতভাবে আমরা প্রথম থেকে প্রতিবাদ করে আসছি, ৪৮এ ধারা subject to the approval of the prescribed authority.

এই যে কথায় কথায় প্রেসক্রাইবড অথরিটির খবরদারী, এটা যদি চলে তাহলে কোন পঞ্চায়েতের কাজকর্ম সহজে এবং স্বাধীনভাবে চলতে পারবে না। তাদের এই খবরদারীটা যাতে না থাকে, সেইটাই আমরা চাই। এটার আবার আমি প্রতিবাদ করছি।

[4—4-10 p.m.]

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার যে য়্যামেন্ডমেন্ট সেই য়্যামেন্ডমেন্ট সম্পর্কে আমি বলছি যে, মন্ত্রীমহাশয় এই বিলের সম্পর্কে প্রথম থেকেই এমন একটা মনোভাব নিয়েছেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতকে প্রথম থেকেই তিনি সন্দেহ করতে আরম্ভ করেছেন। তাঁর মাথায় প্রথম থেকে ঢুকেছে যে, ইউনিয়ন এবং গ্রামে ভাল লোক বাছাই করার ক্ষমতা বোধ হয় গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হবে না। তাছাড়া এই সমস্ত কাজকর্ম বোধ হয় ঐ অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলি ঠিকঠিক মত করতে পারবে না, যার জন্য তাদের উপর এক একটা অফিসার চাপিয়ে দেবেন এফিসিয়েন্সীর নামে এবং কার্যকারিতার নামে। সেজন্য সেক্রেটারীকে গভর্নমেন্ট নিজের হাতে নিয়োগ করবার অধিকার রেখেছেন, তাদের মাইনাপত্র ও সার্ভিস রুলস সমস্ত কিছু নিজেরাই ঠিক করে দেবেন। এই সমস্ত ব্যবস্থা তাঁরা নিজেদের হাতে রেখেছেন। তাদের এত সন্দেহের কারণ কি? অথচ তাঁরাই বলছেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েতের হাতে এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে সরকারের স্বায়ত্বশাসনের অধিকার তাঁরা দিতে চান, দেশের লোক নিজেদের সমস্ত কাজকর্ম নিজেরাই পরিচালনা করবেন, এই জিনিস তাঁরা করতে চান।

তাহলে সেই দেশের লোক দ্বারা নির্বাচিত যে সমস্ত প্রতিনিধি অঞ্চল পঞ্চায়েতে আসবেন তাঁদের আসল ক্ষমতা দিচ্ছেন না কেন? ক্ষমতার অনেক ফিরিস্তি দেওয়া সত্ত্বেও সমস্ত কাজকর্মের উপর একজন অফিসার চাপিয়ে দিচ্ছেন, এবং এক্ষেত্রে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সমস্ত কাজের উপর এক্জিকিউটিভ অফিসার বলে সেক্রেটারী চাপিয়ে দিচ্ছেন এবং আইনেও লিখে দেওয়া হচ্ছে

he will be executive officer and shall be appointed by the State Government

যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতেরই সেক্রেটারী হয়, তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে কেন তাঁর নির্বাচনের অধিকার দিচ্ছেন না? গভর্নমেন্ট নিজে কেন ক্ষমতা নিচ্ছেন? যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে ক্ষমতা না দেন তাহলে কাজ কি করে হতে পারে? সেক্রেটারীর সঙ্গে অঞ্চল পঞ্চায়েতের খিটিমিটি লেগেই থাকবে। সেক্রেটারীর বিশেষ ক্ষমতা আছে এবং আসলে তিনি গভর্নমেন্টএর কাছে রেসপন্সিবল থাকবেন, অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে রেসপন্সিবল থাকবে না। তিনি প্রত্যেক কাজে কর্তৃত্ব করবার চেষ্টা করবেন, প্রত্যেক কাজেই এই রকম ঘটনা ঘটবে। অন্য দিকে অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলো নিজেদের এলেকার কাজকর্মে উৎসাহ পাবে না, যদি তারা দেখে যে প্রতিটি কাজে সেক্রেটারীর উপর নির্ভর করতে হয়। এবং আমি মনে করি, এইভাবে চল্লে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজ সুষ্ঠুভাবে হতে পারে না। যে এফিসিয়েন্সির জন্য সেক্রেটারী নিযুক্ত করা হচ্ছে, সেটাই ব্যাহত হবে। এতে হবে কি, কোন আত্মমর্যাদাসম্পন্ন ব্যক্তি অঞ্চল পঞ্চায়েতে আসতে চাইবেন না।

[At this stage the red light was lit.]

তাই আমার কথা হল যে, সেক্রেটারী নির্বাচনের ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর দিন, তা না হলে ভালভাবে কাজ হতে পারে না। আরো অনেক কথা আছে। সেক্রেটারীকে মেনটেন করা অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর বোঝাস্বরূপ হবে। বারবার আমরা বলেছি যে, উপর থেকে সেক্রেটারীকে চাপিয়ে দেবেন এবং তাঁর মাইনেও ঠিক করে দেবেন, অথচ এই টাকা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে যাবে এবং তা সত্ত্বেও তাঁর উপর কোন কন্ট্রোল থাকবে না, তাঁকে নির্দেশমত পরিচালিত করতে পারবে না, এই যে পদ্ধতি নিতে যাচ্ছেন, তা অঞ্চল পঞ্চায়েতের পক্ষে অনিষ্টকর হবে। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী অঞ্চল পঞ্চায়েত দ্বারা নির্বাচিত হবেন, এই য়্যামেন্ডমেন্টটা মেনে নেওয়া উচিত।

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অঞ্চল পঞ্চায়েত যেভাবে নির্বাচিত হচ্ছে, তাতে আমরা আপত্তি করেছি, তার কারণ হল এই যে, গণতন্ত্রের আদর্শকে সেখানে মেনে চলা হয় নি, ঠিক অনুরূপভাবেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সেক্রেটারী নিয়োগের পদ্ধতি সম্পর্কেও আমাদের যথেষ্ট আপত্তি আছে। সেক্রেটারীকে যে সমস্ত দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে, সেগুলো যদি লক্ষ্য করে থাকেন এবং সেক্রেটারীর সঙ্গে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সদস্যদের যে সম্পর্ক সেটা যদি বিচার করে দেখেন, তাহলে দেখবেন যে, প্রতি মুহূর্তেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সঙ্গে সেক্রেটারীর সম্পর্ক তিক্ত হবে এবং সেই সঙ্গে সঙ্গে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সঙ্গে গভর্নমেন্টের সম্পর্কও তিক্ততর হবে। আমরা যে উদ্দেশ্যে গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েত চাচ্ছি সেই উদ্দেশ্যই, তাহলে ব্যর্থ হবে মনে করি। আমি বুঝতে পারি না যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর এত বেশী দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে, সে দায়িত্ব যাতে সুষ্ঠুভাবে পালিত হতে পারে, তার জন্য শিক্ষিত ও উপযুক্ত লোক নিয়োগ করার ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতের কেন থাকবে না; কেন মন্ত্রীমহাশয় এ ব্যাপারে সন্দেহ পোষণ করেন বুঝি না। সেক্রেটারী নিয়োগের ব্যাপারে যদি আপনারা কোন আইনগত বিধান রাখতে চান, তাহলে আমি বলব যে, সেক্রেটারীর নিয়োগ ও ডিসমিসাল ইত্যাদি সমস্ত ব্যাপারে অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর দায়িত্ব দেওয়া উচিত এবং যে এলেকার মধ্যে অঞ্চল পঞ্চায়েত সীমাবদ্ধ থাকবে, সেই এলেকার থেকে কাজকর্ম চালাবার জন্য সৎ ও উপযুক্ত লোক তারা নির্বাচিত করতে পারবে, এই বিধান হওয়া উচিত। আমার সংশোধনী প্রস্তাব আছে, তাতে

State Government or any officer or authority empowered by the State Government in this behalf এখানে State Government না করে *Anchal Panchayat* preferably from among the voters of the area under its jurisdiction and at a meeting specially convened for the purpose in which more than one-half of the members are present.

এ কথাটা দিতে চাই। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে এই জিনিসটা ভালোভাবে বিবেচনা করতে বলব এবং দৃঢ়ভাবে বলব যে, এটা না গ্রহণ করলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজকর্মে ব্যাঘাত সৃষ্টি হবে। বাহিরের লোক আনলে হয়তো বনিবনা হবে না। গভর্নমেন্ট যেমন পদচ্যুতি ও নিয়োগের

দায়িত্ব নিচ্ছেন, সেইরকম যদি সেক্রেটারীর সমস্ত ব্যয়ভার বহন করতেন, তাহলে না হয় বুঝতাম এই ধরণের ইমপোজিসনএর একটা অর্থ আছে। কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে যে খরচ বহন করতে হবে এবং তাঁর উপর যে গুরু দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে, সেই দায়িত্ব যদি পালন না করেন, তাহলে তাঁকে পদচ্যুত করবার অধিকারও অঞ্চল পঞ্চায়েতের থাকবে না। আর কোথাও এরকম অগণতান্ত্রিক পদ্ধতির ব্যবস্থা আছে বলে মনে করি না। ৪৮(৩)তে আছে,

"the State Government shall make rules prescribing the method of recruitment, conditions of service, pay and allowances and the age of superannuation of the Secretary."

এখানে আমি এই মর্মে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি যে, য়্যাপয়েন্টমেন্ট, পে ইত্যাদি সমস্ত ব্যাপারে অঞ্চল পঞ্চায়েত ব্যবস্থা করতে পারবে। সরকার যদি মনে করেন, তবে গভর্নমেন্টএর য়্যাপ্রুভাল নেওয়া যেতে পারে। যদি সত্যিই পল্লীগ্রামে প্রকৃত গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান করতে চান, তাহলে পঞ্চায়েতের কাজে এর বেশী হস্তক্ষেপ করা উচিত হবে না।

[4-10—4-20 p.m.]

Sj. Tarapada Dey:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আগে ইউনিয়ন বোর্ডে যে রকম ব্যবস্থা ছিল, এও ঠিক সেই রকম; অঞ্চল পঞ্চায়েতের আসল ক্ষমতা কিছুই নেই। এখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রচুর ক্ষমতার কথা বলা হয়েছে, যে সে নিজের বাজেট তৈরী করবে, ট্যাকস আদায় করবে, এবং শুধু তাই নয়, ন্যায় পঞ্চায়েতকে দেখাশুনার ভার তারা করবে এবং সরকারের তরফ থেকে যত প্রকার কাজের ভার দেওয়া হবে, তাও তারা করবে। কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতের যিনি সেক্রেটারী হবেন, তাঁকে নিয়োগ করবার ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর দেন নি। সরকার বড় বড় কথা বললেন, কিন্তু এইটুকু ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দেওয়া হয় নি। যে সেক্রেটারী অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজ করবে, সেই সেক্রেটারীকে নিয়োগ করবার ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে নেই, তাঁকে নিযুক্ত করবেন স্টেট গভর্নমেন্ট, এ কোন দেশী গণতন্ত্র, তা জানি না। এক্সিকিউটিভ অফিসার, যাঁরা এই সেক্রেটারীকে নিয়োগ করবেন, তাঁদের নির্দেশমত তাঁকে চলতে হবে। সেইজন্য আমি আমার য়্যামেন্ডমেন্টএ বলেছি যিনি সেক্রেটারী নিযুক্ত হবেন, সেই সেক্রেটারীকে অঞ্চল পঞ্চায়েত নিজেই নিযুক্ত করবেন। আমি আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন। সেক্রেটারীর মাইনে কে দেবে? না, অঞ্চল পঞ্চায়েত দেবে। আমাদের ইউনিয়ন বোর্ডের দফাদার, চৌকিদারদের মাইনে সরকারের তরফ থেকে দেবার জন্য বহুদিন থেকে আন্দোলন হয়ে আসছে। আজকে যাঁরা গদীতে বসে আছেন, তাঁরাই একদিন এই নিয়ে আন্দোলন করেছেন, অথচ আজ তাঁরা সে কথা ভাবছেন না। অত্যন্ত দুঃখের কথা, ইংরাজ গভর্নমেন্ট যে পন্থা অবলম্বন করেছিল, আজ আপনারা সেই পন্থা অবলম্বন করে চলেছেন। চৌকিদার, দফাদারদের মাইনে গভর্নমেন্টের দেওয়া উচিত। সেক্রেটারীর মাইনে গভর্নমেন্ট দেবেন না, অথচ নিযুক্ত করবেন তাঁকে গভর্নমেন্ট, অঞ্চল পঞ্চায়েত তাঁকে নিযুক্ত করতে পারবেন না; এটা অত্যন্ত লজ্জার ব্যাপার। আমি আশা করি আমার যে য়্যামেন্ডমেন্ট, সেটা মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন। তা নাহলে বুঝবো যে, আপনারা কোন ক্ষমতা হস্তচ্যুত করতে চাচ্ছেন না, সমস্ত ক্ষমতা কেন্দ্রীভূত করে চলেছেন, এবং গণতন্ত্রকে ধ্বংস করতে চাচ্ছেন। আপনারা আজকে শুধু এখানে দাঁড়িয়ে বড় বড় গণতন্ত্রের বুলি আওড়ে লোককে ভুল বোঝাবার চেষ্টা করছেন।

Sj. Jyotish Joardar:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই ৪৮ নং ধারায় বিভিন্ন সংশোধনীর মধ্যে আপনি লক্ষ্য করেছেন যে, সেক্রেটারী, এই যে একটা এলিমেন্ট অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে অনুপ্রবিষ্ট করান হচ্ছে, তার অর্থ কি? তাঁকে কতখানি নিরংকুশ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতকে অবজ্ঞা করবার জন্য এই রকম একটা অবস্থা সৃষ্টি করা হয়েছে, এই সেক্রেটারীর সাহায্যে সেটা আপনি লক্ষ্য করেছেন। তাঁর নিয়োগ, বেতন প্রভৃতি সমস্ত কিছু ব্যাপার প্রেসক্রাইবড অথরিটি করবেন। একজন কর্মকারের সংগে যদি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে তুলনা করতে পারি, তাহলে বলতে পারি, তিনি কর্মকার হাতে নিয়েছেন প্রেসক্রাইবড অথরিটির মত একটা হাতুড়ি,

যা দিয়ে এই পঞ্চায়েতের দফারফা করবেন এবং সেখানে য়্যানভিল হয়ে কাজ করবেন এই সেক্রেটারী, যিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতে থাকবেন, এবং তাতে অঞ্চল পঞ্চায়েতের বিনাশ ছাড়া আর কিছু হবে না। যদিও এই অনুচ্ছেদে বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতকে ক্ষমতা দেওয়া হবে; কিন্তু সত্যিকারের তিল মাত্র ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতের থাকছে না, যা কিছু ক্ষমতা সমস্ত সেক্রেটারীকে দেওয়া হচ্ছে। এ সম্পর্কে ভিন্ন ভিন্ন যে সমস্ত সংশোধনী এসেছে, সভাগৃহের এদিক থেকে তার আর আমি পুনরাবৃত্তি করতে যাবো না। আমি শুধু তার সঙ্গে এইটুকু যুক্ত করে দিতে চাই, সেটা হচ্ছে ২(এ) উপধারার মধ্যে যে প্রোভাইসো আছে, সেখানে আর একটা প্রোভাইসো যুক্ত করে দিচ্ছি। এখানে যা রয়েছে তার সঙ্গে আমি বলছি অঞ্চল পঞ্চায়েতকে এইটুকু মাত্র ক্ষমতা দেওয়া হোক। তারা যদি মনে করে সেক্রেটারীর ব্যবহার ও কাজকর্ম এমন একটা বিশেষ পর্যায় এসেছে যে, তা অসহ্য, তাহলে তাকে অপসারণ করবার ক্ষমতা তার হাতে থাকুক। আমার প্রোভাইসোতে বলেছি,

"provided further that the services of the Secretary may at any time be terminated by a resolution of the *Anchal Panchayat* carried by the votes of not less than two-thirds of the total number of members holding office for the time being at a meeting especially convened for the purpose".

এই হচ্ছে আমার সংশোধনীর উদ্দেশ্য। তুলনা করে আমি বলতে পারি ১৯নং যে ধারা আছে পঞ্চায়েত বিলে, সেখানে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষকে প্রয়োজন হলে অপসারণ করা চলবে। অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ তারা ইলেকটেড লোক এবং তারা গ্রাম পঞ্চায়েতের প্রধান, তাদের অপসারণ করা যাবে প্রয়োজন হলে, এই রকম একটা ব্যবস্থা রয়েছে। এখানেও যদি সেই রকম একটা ব্যবস্থা, অর্থাৎ প্রয়োজন হলে সেক্রেটারীকে সরান যাবে, বা নতুন সেক্রেটারী নিযুক্ত করতে পারবে, এই ক্ষমতা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে থাকে, তাহলে এমন কোন ক্ষতি হবার কারণ নেই। এবং তাহলে বোঝা যাবে ঐ সেক্রেটারী নিয়োগের ব্যাপারে সরকারের ভাল উদ্দেশ্য আছে। সেক্রেটারী যদি কখনও দুরাচারী হয়ে ওঠেন, তাহলে তাঁকে অপসারণ করবার ক্ষমতা এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে দেওয়া হোক, এই হচ্ছে আমার নিবেদন।

Sj. Raipada Das: Mr. Speaker, Sir, through the Secretary, who shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat* and shall be appointed by the Government, the *Anchal Panchayat* will be absolutely under the thumb of the Government. It will be nothing better than one of the various Secretariats of the Government The Secretary will prepare the budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous year and the report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year. Now, if everything is to be done by the Secretary, what will be left for the *Anchal Panchayat* to do? It is a sinister attempt at indirectly killing the democratic urge of the people and hoodwinking them by a glorified name which has absolutely no substance behind it The Government is determined to spread out its tentacles to every sphere of popular activities and prevent a free people from acting freely and developing healthily. This distrust of the people and this persistent effort to keep them in a state of permanent minority will not help establish a socialistic pattern of society which is the much-vaunted and much-advertised policy of the Government. The big men who run the present administration have beguiled themselves into the belief that they are the only infallible lot, and the rest of the people are so many minors to be looked after for all time to come. It is high time they got rid of this obsession and took people into confidence. For, where popular confidence is lacking, democracy becomes a farce.

[4-20—4-30 p.m.]

Sj. Madan Mohon Saha:

স্যার, অঞ্চল পঞ্চায়েত কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে যদি সেক্রেটারীর হাতে কোন ক্ষমতা দেয় তাহলে তা সিদ্ধ হবে না, এ কোন ধরণের গণতন্ত্র, তা আমরা বুঝতে পারি না। এখানে আমার

বক্তব্য হচ্ছে অতি পরিস্কার যে পঞ্চায়েতের প্রদত্ত ক্ষমতা আবার প্রেসক্রাইবড অথরিটির অনুমোদন সাপেক্ষ রাখা ঠিক হবে না। সেইজন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করার জন্য আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়কে জানাচ্ছি। যে সম্পাদককে বিশ্বাস করে নিযুক্ত করছেন এতে তার উপর আবার অবিশ্বাস করা হচ্ছে, একবার যাকে বিশ্বাস করেছেন বিনা কারণে তাকেই আবার বিশ্বাস না করা—এটা কি করে হয়? আপনারা প্রেসক্রাইবড অথরিটির উপর যদি এই কাজ দেন তাহলে আর গণতন্ত্রের কথা বার বার বলবেন না। যতক্ষণ পর্যন্ত আপনারা এইরকমের সব ধারা এই বিল থেকে তুলে না দিচ্ছেন ততক্ষণ আমরা প্রতিবাদ করেই যাব।

Sj. Dhananjoy Kar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ৪৮নং ধারায় সেক্রেটারি যেভাবে এবং যেরূপে নিযুক্ত হচ্ছেন তাতে দেখতে পাচ্ছি অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে কোন ক্ষমতাই থাকছে না। কেবল সেক্রেটারিকে কাজ করতে হলে যে টাকাটার দরকার সেই টাকাটা অঞ্চল পঞ্চায়েত আদায় করে দেবে, তা ছাড়া আর কোন কাজই থাকবে না অঞ্চল পঞ্চায়েতের করবার। ট্যাক্সের বিষয় বাজেটের বিষয় গত বছরে কি খরচ হয়েছে সেগুলি সেই সেক্রেটারিই ঠিক করে দেবে। তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েত করবে কি? তা ছাড়া আর কতকগুলি ব্যবস্থা আছে অঞ্চল পঞ্চায়েত নিজের ক্ষমতা যেটুকু আছে তাও ঐ সেক্রেটারি পেতে পারবেন সে ব্যবস্থাও এর মধ্যে করা হচ্ছে। আমরা দেখছি যে এই সরকার অঞ্চল পঞ্চায়েতের সমস্ত কাজ সেক্রেটারিকে দিয়ে করাবেন, অঞ্চল পঞ্চায়েত বলে একটা কিছু থাকবে টাকা যুগিয়ে দেবার জন্য তা ছাড়া আর কিছুর জন্য নয়। তা ছাড়া দেখছি এই ধারায় লেখা আছে যে সেক্রেটারি রেসপন্সিবল্ থাকবে প্রধানের মাধ্যমে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে; কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন ক্ষমতা থাকবে না—এই সেক্রেটারি যদি তার দায়িত্ব তার রেসপন্সিবিলিটি পালন না করেন তাহলে তাকে অপসারণ করার বা তাকে সাসপেন্ড করার। তাহলে কি ক্ষমতা আছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের এই সেক্রেটারির উপর? এই যখন অবস্থা তখন সেক্রেটারি কি প্রধানের নির্দেশমত তথা অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্দেশমত কাজ করবেন? আমরা ত কিছুই বুঝতে পারছি না। মন্ত্রীমহাশয় পরিষ্কার করে আমাদের বলুন—যদি সেক্রেটারি প্রধানের তথা অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্দেশমত কাজ না করেন, অঞ্চল পঞ্চায়েত কি ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পারবেন তাঁর কৈফিয়ৎ তলব করবার বা তাঁকে শাস্তি দেবার? আমরা এই বিলে যা দেখছি তাতে তাঁদের সেসমস্ত কোন ক্ষমতা থাকবে না। তাহলে হবে কি? একটা ফার্স ছাড়া আর কিছুই হচ্ছে না। যা কিছু কাজ দেখছি—বাজেট তৈরীর কাজ, হিসেব নিকেশের কাজ ইত্যাদি সব করবেন সেক্রেটারি তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে কি কাজ দেওয়া হচ্ছে? যা কিছু করবেন সেক্রেটারি, তিনিই সর্বেসর্বা হর্তা, কর্তা, বিধাতা! এ একটা ফার্স ছাড়া আর কি? তাই আমরা বলছি—এই ধারাটা বাতিল করে দিয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে, সেক্রেটারির উপর কর্তৃত্ব দেওয়া হোক, এবং বাজেট করার এবং আর যা কিছু খরচের ব্যাপার আছে সব কিছু অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হোক নৈলে এই অঞ্চল পঞ্চায়েত আইন পাশ করে কিছু লাভই হবে না বলে আমরা মনে করি।

Sj. Bankim Mukherji:

এই ৪৮(১) ধারায় প্রথমেই দেখা যাচ্ছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের অফিসের যিনি সেক্রেটারি হবেন তিনি

shall be responsible for the preparation of its budget, etc.

এতে একটু উল্লেখ পর্যন্ত নাই যে তিনি হবেন অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধীন। বহু অ্যামেন্ডমেন্ট সে হিসেবে দেওয়া হয়েছে, সেগুলি অন্ততঃ মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বিবেচনা করবেন। এর দ্বারা অন্যায়টা কি হচ্ছে, না অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন অধিকারই থাকছে না অফিসের উপর যদি সেক্রেটারি দয়া করে তাদের কোন অধিকার না দেন, কারণ স্ট্যাটুট এই রয়েছে

Secretary shall be in charge of the office.

ধরে নিলাম অঞ্চল পঞ্চায়েতের সঙ্গে সেক্রেটারি মহাশয় সদভাবেই থাকবে, তা যদি থাকে ভাল। কিন্তু অসদ্ভাবও কোন কোন স্থানে হবার সম্ভাবনা আছে, এবং বিরোধী পক্ষ থেকে অনেকেই

মনে করেন যে উপর থেকে নিয়োগ করলে অসম্ভাব থাকাই সম্ভব। আর একটা আইন যখন করা হয় তা সর্বপ্রয়োজনীয় ক্ষেত্রেই লাগতে পারবে—এইরকম আইনই করা উচিত। ধরুন, সেক্রেটারি যদি লিটার্যালি অর্থ করে নেন যে

he shall be in charge of the office

ধরুন যদি তিনি বলে দেন অফিসে কেউ ঢুকতে পারবে না, ধরুন যদি পঞ্চায়েতের মেম্বারদের বলে দেন তিনি, যেদিন মিটিং হবে সেদিন ছাড়া আর কোনদিন কেউ অফিসে ঢুকতে পারবে না, তাতে আমার কাজের গোলমাল হবে, সে কথা বলতে পারেন তিনি হচ্ছেন অফিসএর ইনচার্জ। তিনি যদি বলেন প্রধান, উপ-প্রধান বা পঞ্চায়েতের মেম্বারদের, মহাশয় হাত দেবেন না আমার টেবিলে, কারণ আমি হচ্ছি ইনচার্জ অব দিস অফিস, আমাকেই জবাবদিহি করতে হবে প্রেসক্রাইবড অথরিটির কাছে যদি কোন কাগজপত্র হারিয়ে যায় তারজন্য ; সুতরাং সামান্য যে ডিসেন্সি তা পর্যন্ত এর মধ্যে নেই, সেক্রেটারি যে পঞ্চায়েতের অধীনে, কিন্তু তিনি যখন ইনচার্জ অব দি অফিস তখন তিনি না বল্লে পর কারো অফিসে গিয়ে কিছু করবার অধিকার নেই, অন্যের ত নেইই এমনকি প্রধান বা উপপ্রধানেরও সে অধিকার থাকছে না, কি মারাত্মক রূপে হচ্ছে এই জিনিষটে যে

Secretary appointed he shall be in charge of the office.

[4-30—4-40 p.m.]

তাহলে পঞ্চায়েত কোথায় গেল? অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধান, উপপ্রধান কোথায় গেলেন? কারণ সে আর নট ইনচার্জ এবং একজন য়্যাপয়েন্টেড সেক্রেটারিকেই আইনে লেখা হচ্ছে ইনচার্জ। তবে একথা সত্য যে তার টাস্ক হচ্ছে অফিস দেখা, কিন্তু হু ইজ ইনচার্জ অফ অফিস। কারণ আইনত, অফিসের খাতা, রেকর্ড ফান্ড ইত্যাদি সমস্ত জিনিসের মালিক কে—সেক্রেটারি অব পঞ্চায়েত। প্রত্যেক জিনিসের আইনত, মালিক হওয়া উচিত পঞ্চায়েতের প্রধান, উপপ্রধান প্রভৃতি এবং সেক্রেটারি হবেন একজন নিযুক্ত ভৃত্য। কিন্তু আজকে এখানে ৪১এর ১এ এমনভাবে লেখা হচ্ছে যে তার অর্থ এই হচ্ছে যে পঞ্চায়েত নেই, তার প্রধান, উপপ্রধান নেই এবং তার সেক্রেটারি ইনচার্জ অফ অফিস হচ্ছে। অর্থাৎ তিনি যে তার সেক্রেটারি হিসাবে সমস্ত কাজ করবেন তার কোন উল্লেখ নেই। এ ছাড়া—

he is responsible for the preparation of the budget estimate—

তাহলে পঞ্চায়েত কি ঘাস কাটবে। অর্থাৎ যদি

Secretary is responsible for the budget estimate of the income and expenditure, the statement of accounts of the previous year

হন ,তাহলে পঞ্চায়েত করার কি অর্থ হয়? কিন্তু এই রেসপন্সিবল কথার মানে কি রেসপন্সিবল টু হুম। অর্থাৎ সেক্রেটারি পঞ্চায়েতের কাছে দায়িত্ব কথাটার যদি কোন উল্লেখ এর ভেতরে না থাকে এবং এমনি যদি বলা হয় যে

Secretary shall be responsible

তাহলে তার মানে কি হয়? এর মানে হচ্ছে আইন বলছে, পঞ্চায়েত রেসপন্সিবল নয়, পঞ্চায়েত বাজেট তৈরী করবার জন্যে দায়ী নয় এবং সেজন্যেই সেক্রেটারি করা হচ্ছে। এ ছাড়া এরচেয়ে মারাত্মক যেটা সেটা আমি দেখাচ্ছি। আমরা এখানে বুঝতে পারছি যে

Statement of accounts of the previous year, report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year

এবং

the Secretary shall be responsible for the work proposed to be done during the following year

অর্থাৎ আগামী বছরে কি কি কাজ হবে তার রিপোর্ট করবার জন্য সেক্রেটারি হচ্ছেন দায়ী। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে যে আগামী বৎসরে কি কাজ হবে সেটা তিনি কি করে জানবেন এবং

এই প্রপোজড টু বি ডানটা কে প্রপোজ করবে। অতএব প্রপোজ যেটা করতে হবে সেই প্রপোজটা ত অঞ্চল পঞ্চায়েত করবে এবং যা আমরা শুনে আসছি তা থেকে আমাদের এই ধারণা হয়েছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত প্রপোজ করবে যে আগামী বৎসরে কি প্রগ্রাম হবে। কিন্তু এখানে বলে দেওয়া হচ্ছে কিনা

Secretary shall be responsible for the work proposed to be done

সেজন্য ধরুন যে কোন মিটিং হল না অথচ সেক্রেটারি প্রপোজ করে দিলেন আসছে বছরে এই এই ওয়ার্ক টু বি ডান, কিন্তু তখন পঞ্চায়েতের সঙ্গে হয়ত কনফ্লিক্ট হতে পারে এবং পঞ্চায়েত বলতে পারে যে না এই এই কাজ হবে। অতএব যখনই এই অবস্থা হবে তখনই সেক্রেটারি বলতে পারেন, আইনত আমি অথরিটি যে বলতে পারে

the work proposed to be done during the following year

এবং আমার কথাই বলব। মন্ত্রীমহাশয় হয়ত এখানে বলবেন যে এটা স্ট্রেচিং, কিন্তু যখন আইন তৈরী করতে হয় তখন একটা ক্লজের স্ট্রেচ কত করা যেতে পারে তা এই এসেম্বলীতে করে দেখতে হয়। অতএব আইনের ভাষা লেখবার সময় এই সমস্ত সেফগার্ডগুলো যাতে না থাকে সেগুলোকে সাবধানে দেখা দরকার। এখানে যদি ধরে নেওয়া হয় যে সমস্ত জিনিস সহজে আপনা থেকেই হবে তাহলে এই এত বড় ১১৮ ধারার আইন করবার কোন দরকার ছিল না। সেজন্যেই বলছি যে আমি এ পর্যন্ত এমন কোন আইন দেখি নি যে আধখানা পাতা জুড়ে এক একটা ক্লজ। অতএব এইরকমের বিরাট বিরাট আইন লেখা হয়েছে, কিন্তু তার ভেতরে আসল ব্যাপারগুলি সবই প্রায় বাদ পড়ে যাচ্ছে। এখানে আমি বুঝতে পারছি যে সেক্রেটারি এইসব কাজ করবেন এবং তাঁর ডিউটিজ এই সমস্ত হবে—অর্থাৎ কিনা তাঁর উপরে এই সমস্ত ডিউটি য়্যাসাইন হবে এবং তাঁর উপরে ডাইরেকশন থাকবে যে সে অফিস ইত্যাদি দেখবেন। কিন্তু পঞ্চায়েতের নামগন্ধ না করার দরুন এমনভাবে লিখে দেওয়া হয়েছে যে তাতে

The Secretary shall be in charge

যার ফলে এর অর্থ দাড়াচ্ছে এই যে এই ভদ্রলোক শুধু যে পঞ্চায়েতের মাথা ডিংগিয়ে নিযুক্ত হবেন তা নয় তার কাজকর্ম যাতে পঞ্চায়েতের মাথা ডিংগিয়ে যেতে পারে তাই বলা হয়েছে। সেজন্য এটাই হচ্ছে আমাদের সবচেয়ে ভয়ংকর অভিযোগ এবং এখনও পর্যন্ত তাঁরা যদি ভাবেন যে সমস্ত বুদ্ধির মনোপলিটা ঐ ট্রেজারি বেঞ্চএর আছে তাহলে ভীষণ ভুল হবে। সুতরাং যদি মনে করেন যে কিছুটা বুদ্ধি বিরোধী পক্ষেও একটু আধটু ছিটকে এসেছে তাহলে অন্তত এইসব জায়গায় যেসব সংশোধনী আছে সেগুলোকে অন্ততঃ গ্রহণ করবার জন্যে চেষ্টা করে দেখবেন। অর্থাৎ আমাদের এই যেসমস্ত য়্যামেন্ডমেন্ট

under the direction of the *Pradhan*, *Upapradhan* or under the direction of the *Panchayat*—

সেই সবকে গ্রহণ করলে এই ব্যাপারের কিছুটা হয়ত সংশোধন হতে পারে। কিন্তু যদি ভাবেন যে সেইসব কিছু দরকার নেই এবং আমরা যা লিখেছি তার কমা, সেমিকোলনএর এদিক ওদিক হবে না তাহলে ভয়ংকর ভুল করবেন। এখানে একমাত্র শ্রীসুবোধ ব্যানার্জির খানিকটা সৌভাগ্য যে তার দুই-একটি য়্যামেন্ডমেন্ট, হঠাৎ জানি না কি স্নেহপরবশ হয়ে জালান সাহেব গ্রহণ করেন এবং এ ছাড়া কোন য়্যামেন্ডমেন্ট যদি গ্রহণ করবার মতন তিনি না দেখেন তাহলে আমাদের বড়ই দুঃখের বিষয়। এছাড়া শ্রীশশাবিন্দু বেরার দুটি কমা বোধ হয় গ্রহণ করেছেন। আমার মনে হয় যে এখানে যেসমস্ত য়্যামেন্ডমেন্ট এসেছে এবং শ্রীশশাবিন্দু বেরা মহাশয়ের যেসমস্ত সংশোধন এসেছে, সেগুলো তিনি অত্যন্ত অনুধাবন করেই দিয়েছেন বলে আশা করি যে মন্ত্রী-মহাশয় অন্তত সেগুলোকে সহৃদয়তার সঙ্গে দেখবেন এবং তাঁর য়্যামেন্ডমেন্টগুলি গ্রহণ করলে বিরোধীপক্ষের অনেক জিনিস গ্রহণ করা হয়ে যায়। এ ছাড়া আপনি এটাও লক্ষ্য করে দেখবেন যে আমরা যখন ডিভিশন কল করি, তার মধ্যে বেশীর ভাগ হচ্ছে শ্রীশশাবিন্দু বেরা মহাশয়ের এমেন্ডমেন্টের উপর। সেজন্য সেদিক থেকে আমি তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এই ক্লজটাতে এত বেশী সংখ্যায় এমেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে বলে এটা অনুধাবন করে অন্তত তার ভেতর থেকে গুটিকয়েক গ্রহণ করলে তাঁর য়্যাটিচুড বোঝা যাবে যে তিনি এদিকের প্রতি একটু গুরুত্ব দেন।

এরপর এখানে স্যালারি সম্বন্ধে কথা আসছে। আমি যা দেখতে পাচ্ছি তাতে দেখছি যে ও'দের ওরিজিনাল বিলএর ক্লজ ৪১(২)এতে ছিল যে,

the Secretary shall be the executive authority the *Anchal Panchayat*

এটাতেই তাঁদের প্রাণের সত্যটুকুন ছিল। এবং সিলেক্ট কমিটিতে সেটাকে একটুখানি ঘুরিয়ে বলা হয়েছে যে,

Secretary shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat.*

অতএব আমার মনে হচ্ছে যে, এটা একটা কপট কথা বলা হয়েছে এবং ওরিজিনাল বিলএ এটা অকপট ছিল। আমার যদি আধখানা নেওয়া হয়, পরে বাকী আধখানা না নেওয়া হয় তাহলেই সেখানে অকপটতা করা হয়। অর্থাৎ আমি যেখানে বলেছি যে,

Secretary shall be appointed by the *Anchal Panchayat* and he shall be the executive officer.

তাহলে দুটো মানাত। নাপিত আধখানা দাঁড়ি কামিয়ে ছেড়ে দিলে যে দুরবস্থা হয়, সেরকম আমারও দুরবস্থা হয়েছে যে আধখানা নিয়েছেন আর বাকী আধখানা নেন নি। আমার কথা ছিল যে সেক্রেটারি অঞ্চল পঞ্চায়েতের দ্বারা য়্যাপয়েন্টেড হবেন এবং এটা হলে তার সংগে সংগে কথা হত যে,

he shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat*

তাহলে একটা মানে হত। কিন্তু এখন যা হয়েছে তাতে মুখে বলা হচ্ছে যে,

the secretary shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat*,

আসলে

he shall be the executive officer of the State Government.

অতএব এখানেই কপটতা আসছে, কারণ,

he is not an officer of the *Anchal Panchayat*

নয়।

He is an officer of the State Government.

অবশ্য এর মাইনে দেবেন অঞ্চল পঞ্চায়েত যেমন দফাদার, চৌকীদারদের মাইনেটা তাঁরাই দেন কিন্তু তারা আসলে আমার ভৃত্য। কাজেই এখানেই আমি দেখছি যে এখানে অকপট হয় নি।

[4-40—4-50 p.m.]

তারপর সবচেয়ে মারাত্মক ধারা হচ্ছে ক্লজ ২এ, যেটা সিলেক্ট কমিটির মারফতে এসেছে সেটা হচ্ছে কিনা একটা স্পেশাল মিটিং কর্নভিন করে রেজলিউশন নেওয়া হল এবং সেই রেজলিউশনএর দ্বারা সেক্রেটারিকে ডেলিগেট করা হল,

such duties and powers of the *Anchal Panchayat* as he thinks fit.

কিন্তু তাও আবার,

subject to the approval of the prescribed authority.

এরপর ৪৮(১)এ বলা হচ্ছে যে সেক্রেটারির এই এই পাওয়ার থাকবে এবং ৪৮(১)এতে বলা হচ্ছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত একটি বিশেষ মিটিং করে সেই মিটিংএ তাকে যে যে পাওয়ার দেবে সেই পাওয়ার তার থাকবে। কিন্তু সেখানে একথা মোটেই বলা নেই যে ৪৮(১)এ যে পাওয়ার আছে তার অতিরিক্ত কিছু পাওয়ার দিতে গেলে স্পেশিয়াল মিটিংএর দরকার। অতএব এখানে দুটি কন্‌ফ্লিক্ট এসে যাচ্ছে। সেজন্য বলছি যে আমি যদি কোথাও কোন অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধান হই, তাহলে ৩৮(২এ) অনুযায়ী বলব যে, সেক্রেটারীর ডিউটি হবে ১১টা থেকে ৫টা পর্যন্ত চেয়ারে বসে থাকা এবং আমরা যেসমস্ত চিঠি দেব তার কপি করতে হবে—এ ছাড়া আর কোন ডিউটি তাকে য়্যাসাইন করতাম না, যেহেতু তাকে আমার মাথা ডিঙ্গিয়ে নিযুক্ত করা হয়েছে। এরপর একটা স্পেশ্যাল মিটিং কর্নভিন করে যাই রেজলিউশন করে বলতাম যে সেক্রেটারীকে ডেলিগেট করছি,

such duties or powers of the *Anchal Panchayat* as it thinks fit,

কারণ বাই-লএ এর চেয়ে আর বেশী কিছু নেই। কিন্তু ৪৮(১)এ বলা হচ্ছে যে,

Secretary shall be responsible in charge of the office.

এবং তার এই এই রেসপন্সিবিলিটি এবং ৪৮(২)এ বলা হচ্ছে যে পঞ্চায়েত একটা মিটিং করে বা খুশী পাওয়ার তাকে দেবেন। অতএব এই দুটোর মধ্যে কোনটা ঠিক, অর্থাৎ যদি এখানে লেখা থাকত যে ৪৮(১)এ যে পাওয়ার আছে সেটাত আছেই কিন্তু তার অতিরিক্ত কিছু পাওয়ার দিতে গেলে স্পেশ্যাল মিটিং করে সেই পাওয়ার তাকে দিতে হবে। কিন্তু এখানে ভাষাতে তা নেই। বরং ভাষাতে পরিষ্কার আছে যে অঞ্চল পঞ্চায়েত তাকে পাওয়ার দেবার অধিকারী। কাজেই হয়ত এমনি মনে হবে যে খুব বেশী এটা থেকে একটা মারাত্মক কিছু হচ্ছে না এবং কমনসেন্স মিনিং হচ্ছে যে সেই লোকটিকে যে পাওয়ার ওখানে দেওয়া হয়েছে এখানে তারচেয়ে বেশী পাওয়ার আছে। সেই কমনসেন্স মিনিং দিয়ে অন্ততঃপক্ষে আমরা আলোচনা করতে পারি। কিন্তু যখন বিল আইন হতে যাচ্ছে তখন সেটার কমনসেন্স মিনিং আর হয় না। এই সমস্ত কারণে আমি মনে করি যে এর পেছনকার যে পারপাস, যে অর্থ আছে তাতে সেক্রেটারির হাতে এই প্রকারের ক্ষমতা ইত্যাদি দেওয়ার বহু দিক থেকে আমরা সম্পূর্ণভাবে বিরোধী। কিন্তু এইসব ছাড়াও আমার মনে হচ্ছে যে ড্রাফটিংএর ভেতরে এইসমস্ত মারাত্মক ভুল থেকে যাচ্ছে বলে মন্ত্রীমহাশয়ের এইগুলি সম্বন্ধে চিন্তা করে জবাব দেবেন।

Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, এই আইন যে উদ্দেশ্যে করা হয়েছে সে উদ্দেশ্যের রূপ এতে, এই আইনের ধারায় পরিষ্কার ধরা পড়েছে। এবং এই ধারা এই আইনের প্রকৃত তথ্য এবং উদ্দেশ্য আমাদের সামনে ধরেছে। বাস্তবিক অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর কোন ক্ষমতা থাকবে না এবং তাদের উপর সম্পূর্ণ একটা অবিশ্বাসের মনোভাব নিয়ে এই ধারা রচনা করা হয়েছে, সেক্রেটারিকে অত্যধিক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। এবং সেক্রেটারিকে যেসমস্ত দায়িত্ব এবং কাজের ভার দেওয়া হয়েছে সেসমস্ত কাজের ভার বা দায়িত্বের জন্য অঞ্চল পঞ্চায়তের কাছে দায়ী হতে হবে এই আইনে সে রকম কোন প্রভিসন নাই—যেন সেক্রেটারিই সর্বময় কর্তা এবং সেই বাজেট করবে, সেই রিপোর্ট এবং য়্যাকাউন্টস তৈরী করবে। আগামী বছর কি কি কাজ হবে তাও স্থির করবে—এই বিষয়ে যে অঞ্চল কমিটি তার অনুমোদন সাপেক্ষে কাজ করবে এই আইনে পরিষ্কারভাবে সেটা লেখা নাই। হয়ত জালান সাহেব বলবেন যে না আইনে তা মানে হয় যে অঞ্চল কমিটিরই অনুমোদন সাপেক্ষ হবে। কিন্তু সেটা আইনে লেখা হয় নি। এবং সেক্রেটারি পরিষ্কার বলতে পারেন অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি দাবী করে যে এই সমস্ত ব্যাপারগুলি বাজেট হোক বা রিপোর্ট হোক এ্যান্ড এ্যাকাউন্টস হোক বা আগামী বছর কাজের হিসাব হোক সেগুলি আমাদের কাছে উপস্থিত করতে হবে—তা যদি হত তাহলে কথা ছিল। কিন্তু এই যে আইনের মধ্যে যে ধারা আছে এবং ক্ষমতা যেভাবে সীমাবদ্ধ করা হচ্ছে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের তাতে এটা পরিষ্কার বলে দেওয়া উচিত যে, য়্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে সেই য়্যামেন্ডমেন্টএর মধ্যে সেক্রেটারির যে কাজ সেটা সম্পূর্ণ অঞ্চল পঞ্চায়েতের অনুমোদন সাপেক্ষ হবে।

এটা না থাকলে পর সাধারণতঃ আমাদের মনে হবে যে, যদিও তাঁরা এই পঞ্চায়েত বিল এনেছেন, যদিও তাঁরা দেশের জনসাধারণ, গ্রামবাসীর উপর তাদের কাজের দায়িত্ব এবং ক্ষমতা দিতে চান, কিন্তু প্রকৃতভাবে তাঁরা সেটা চান না। প্রেসক্রাইবড অথরিটির কথা বারবার বলা হয়েছে এবং সেক্রেটারির হাতে অনেক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এবং যেসমস্ত কাজ তিনি করবেন তাতে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন অধিকার থাকবে না। এ ছাড়া প্রস্তাব অনুসারে আবার ক্ষমতা তাঁরা সেক্রেটারিকে দিতে পারেন এবং সে বিষয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত কি কাজ করবেন, কি প্রস্তাব করবেন, না করবেন, সেটা আবার প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানাতে হবে এবং ক্ষমতা যদি আবার তুলে নেন, তাহলেও সে বিষয়ে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে জানাতে হবে। কাজেই একেই ত অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন ক্ষমতা বা শক্তি নেই, তার উপর তাদের সর্বময় কর্তা হলেন সেক্রেটারি, আবার সেক্রেটারির উপর বড় কর্তা হলেন প্রেসক্রাইবড অথরিটি, তার উপর ত গভর্নমেন্টের রাইটার্স বিল্ডিংস আছেই। কাজেই কি রকম পঞ্চায়েত তৈরী করা হচ্ছে এবং গণতন্ত্রের আদর্শের উপর এই বিল আনা হচ্ছে, তা আমাদের সামনে অতি পরিষ্কার হয়ে গেছে। কাজেই সেদিক থেকে আমি

মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আবেদন করছি যে অন্ততঃ আইনের এই ধারাটা এমনভাবে সংশোধন করা হোক য়্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে যাতে করে অন্তত জনসাধারণের মনে হবে এবং সকলেরই মনে হবে যে বাস্তবিকই গণতান্ত্রিক আদর্শ নিয়ে এই ধারা সংশোধন করছেন। সেদিক থেকে আমি মনে করি বিরোধীপক্ষ থেকে যেসব য়্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে যেগুলি গ্রহণযোগ্য সেগুলি নিয়ে এই ধারাটাকে একটা আদর্শ ধারায় পরিণত করুন।

[4-50—5 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The question has been raised times without number by our friends in the Opposition. We have also considered this clause in the Select Committee at considerable length and at the suggestion of the Select Committee we made certain amendments in the draft itself. So far as I see I do not find amendments of the Communist Party. Unfortunately, we are one year late in placing this Bill before the House.

Had I not sent it to the Select Committee in the hope that it would emerge out of the Select Committee in such a form that it could be easily passed in this House I would have come before this House with this Bill long ago. The difficulty is that we are facing election and my friends are afraid of this Bill on account of the ensuing election. I have always said that there is no room for fear and their fear is unjustified. So far as the Secretary is concerned, if we wish that the *panchayats* should really function, should be vested with powers then certainly, as I have already stated, there should be a competent Secretary at least to be given to every *Anchal Panchayat*. That Secretary should be selected in an impartial fashion so that the Secretary to be appointment may be really a competent man to discharge the duties of his office. [Interruption.] So far as the Secretary is concerned, we have provided that the Secretary shall be the executive officer of the *Anchal Panchayat* and shall be appointed by the State Government or any officer or authority. Therefore this clause does not provide that necessarily the appointment will be by the State Government. There will be some authority, some body constituted in order to appoint this Secretary who should have the prescribed qualifications, who should be a servant, whose tenure of service is secure, whose emoluments are secure and who may be properly paid. Now if an *Anchal Panchayat* itself appoints a Secretary and has got power to dismiss the Secretary the cadre cannot be a State cadre. You cannot give training; you cannot have anything to do with the security of tenure or time-scale of pay or the post being pensionable or anything like that. Each *Anchal Panchayat* will appoint and dismiss at its sweet will and then the result will be that it will be impossible for the State to vest such constituted personnel with responsibilities, etc., of very serious type such as collection of land revenue. Therefore, our objective is not that the State should control the whole of the personnel but that the personnel should be appointed in such a way that party politics do not play any part in such appointments. Take, for instance, the appointments made for the State services. If we Ministers say you have not got the confidence in us and we cannot appoint even a clerk—why are we put upon this responsibility—why should there be a Public Service Commission? It is not a question of want of faith but there is always chances for abuse of authority and power. Necessarily that authority and power is controlled by checks and those checks have got to be put before we can successfully function. My experience is and that is shared by many other States and even by the Taxation Enquiry Commission as well as by the Local Self-Government Ministers' Conference that there must be an officer in charge of these local bodies who may be regarded as quite competent to discharge executive functions of these local bodies. Otherwise the chances are that on account of the elected people always

looking to the electorate, they cannot perform their duties as fully and as well as they should. The Taxation Enquiry Commission itself has decided that the deliberative portion should be separated from the executive portion. If you say that no State has done this—I am quoting to you the sections of the Madras Act—"a whole-time executive officer shall be appointed by the Government for any *panchayat* which may be notified by them. A *panchayat* shall pay the executive officer such salary and allowances as may from time to time be fixed by the Government". Now I am quoting the U. P. Act which my friends want. "Subject to such directions as the State Government may give there shall be appointed by such authority as may be prescribed, a Secretary for every *Gram Panchayat* or a group of *Gram Panchayats*". The "authority" means that there is a Board which appoints these people. I do not say that it is possible for the State Government to appoint direct. There will be a body. "The Secretary shall in the matter of leave, promotion, transfer, dismissal, removal and other disciplinary action be under the administrative control of the prescirebed authority". [Interruption.]

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Will the Minister refer to the Bombay Act? [Interruption.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This is the resoution of the Local Self-Government Ministers' Conference: "For improving the standards of administration in local body there is a very good case in the opinion of the Committee for separating as far as possible their purely executive functions from their deliberative or policy-making functions. The latter category of functions shall appropriately be the sphere of the Election Wing of the local bodies. Once policies and decisions have been adopted their implementation and execution should be left to the principal executive officer who must be made primarily and directly responsible for this part of the word". [Interruption.] Now with regard to the provisions of the Act what we have said is not that the Secretary shall be responsible for the passing of the budget. What we say is that it will be the duty of the Secretary to prepare—we do not say that he will pass the budget—the passing provisions are already there—he must prepare the budget—that is what is meant. He shall be responsible for "the statement of accounts of the previous year, the report on the work done during the prvious year and the work proposed to be done during the following year". That is meaning that he as an executive officer of the *Anchal Panchayat* must prepare these things to be placed before the *Anchal Panchayat*. It will be the *Anchal Panchayat* who will be authority to consider them pass them and deal with them. (A VOICE: Who takes the initiative?) The initiative comes from the executive. [Interruption.] If you have got any doubt and if you put one question, at the end I will answer, but if 10 people begin to speak at a time I cannot help you.

[5—5-10 p.m.]

The clause to which my friend has referred is (2a). "An *Anchal Panchayat* may, at a meeting specially convened for the purpose, by a resolution delegate to its Secretary such duties or powers of the *Anchal Panchayat* as it thinks fit, subject to the approval of the prescribed authority, and may at any time by a resolution withdraw or modify the same: Provided that when any power delegated to the Secretary is withdrawn or modified, the *Anchal Panchayat* shall forthwith give intimation thereof to the prescribed authority." My friend Shri Bankim Mukherji says that it is in conflict with clause 48(1). I say it is not. The powers are all vested in the *Anchal Panchayat* by the constitution of this Act. Whatever power the *Anchal*

Panchayat delegates to the Secretary, only that power he exercises, and under section 48(1) he is simply to prepare it and put it before the *Anchal Panchayat*, nothing more than that. He has got no authority to pass it, the passing authority is the *Anchal Panchayat*, the considering authority is the *Anchal Panchayat*. Therefore, there is no conflict. Now, why do we say that the power which may be delegated to the Secretary should be subject to the approval of the prescribed authority, —meaning thereby that a situation should not arise in which the Secretary as a matter of fact usurps all the powers of an *Anchal Panchayat*. Now, we don't say that the prescribed authority will prescribe what powers should be given to the Secretary. We don't say that. What we say is that if you delegate the powers, then it should be subject to the approval of the prescribed authority, but if you withdraw the powers, then it is not subject to approval. The meaning is obvious—let not the Secretary appropriate to himself all the powers of the *Anchal Panchayat*. But if the *Anchal Panchayat* wants to withdraw any power of the Secretary, no sanction of the prescribed authority is necessary. But if you want to give powers to the Secretary, the sanction is necessary. This was inserted by the Select Committee for the benefit of the powers of the *Anchal Panchayat*, not in order to detract from the powers of the *Anchal Panchayat*, and that is misunderstood by my friends as if this power given to the prescribed authority is to the detriment of the *Anchal Panchayat*.

The next question is with regard to the salary to be paid by the *panchayat*—that is a statutory duty which must be prescribed. My friends have stated that there are subjects for consideration—what should be his salary, what should be his term of office, and so on, and so forth. My friends always bring in the question of finance with every section of the Act. So far as finances are concerned I have already stated that certain powers of taxation only are given in this Act. So far as the Government's contributions to these *Anchal Panchayats* are concerned, they are not given in the Act itself. It is for the Government to decide as to how much, and in what shape or form, it is prepared to give for the purposes of the finances of the *Anchal Panchayat* from time to time. The Government may decide that it will pay the whole salary of the Secretary, it may decide that it will pay half, it may decide that it may not pay. Then there is the question of grant. In what shape or form the grant should be made it is not necessary to incorporate it in the Act itself. It must be left to the executive authority to decide by executive order. Therefore, I say that so far as the appointment of the Secretary is concerned, it is meant for the benefit of the *Anchal Panchayat*, not with a view to making the Secretary appropriate its powers. It is necessary not only to safeguard not only the rights of the Secretary but also the rights of the *Anchal Panchayat*. That is the reason why we have mentioned it in the Schedule of this Act.

Sj. Bankim Mukherji: If the Secretary be disobedient or recalcitrant, what remedy the *Anchal Panchayat* has?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I should tell you that the moment the *Anchal Panchayat* finds that the Secretary is not fit to be there, it can report to the Government, and if the Government feels that there are reasonable grounds for transfer, certainly the man will be transferred, and if the man commits certain things for which disciplinary action will be necessary, certainly it will be drawn up against him. There is one difficulty and that is very fundamental. I have seen the Bombay Act with regard to the Chief Executive Officer. I had been to Bombay recently and I asked the Commissioner why their administration was so

satisfactory, whereas we did not find Calcutta so satisfactory, and one of the answers given by him was that the appointment and dismissal was in the hands of the State. But so far as our Corporation is concerned, the appointment is in the hands of the State but dismissal is in the hands of the Corporation. Therefore, from morning till evening he has to see that the majority vote should not be passed against him. Why we are safeguarding the Secretary is to see that the working is done properly. Therefore, my friends should disabuse themselves of the suspicion in their minds, and it will be impossible for any Government to appoint so many directly. There must be a properly constituted body in order to make it.

With these words I oppose the amendments.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: About the preparation of the budget, you say that the Secretary is responsible for the preparation of the budget. Now the question that arises is, if the *Anchal Panchayat* wants to modify the budget, the Secretary can say that "I am responsible for its preparation, you are not". Then, what would be the way out?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I do not think that the preparation of the budget means the final budget. It will be prepared and placed before the passing authority for his decision.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: That is known as preparation of the budget estimates. Then you put it as budget estimates.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Let us see.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(1), line 2, after the word "who" the words "as a servant of the *Anchal Panchayat*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 48, (1), line 3, after the word "shall" the commas and words ", under such control," be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 48(1), line 4, after the word "expenditure" the words "for the following year" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(1), line 7, after the words "during the following year" the words "and such other duties as may be assigned by *Anchal Panchayat*" be added, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that the following proviso be added to clause 48(1), namely:—

> "Provided that any two or more *Anchal Panchayats* may appoint one and the same person to be the Secretary, common to each of them. Such *Anchal Panchayats* shall pay their part of the salary and allowances to the Secretary in such proportion as the State Government may from time to time determine.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that clause 48(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 48(2), line 1, after the word "shall" the commas and words ", under the control of the *Pradhan* and, in his absence, the *Upapradhan*," be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that in clause 48(2), lines 1 to 4, for the words beginning with "the executive" and ending with "in this behalf" the words "appointed by the *Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 48(2), lines 2 to 4, the words beginning with "and shall be" and ending with "in this behalf" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(2), lines 2 and 3, for the words "shall be appointed by it" the words "shall be appointed by it with approval from" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "in this behalf" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "this behalf" the words "*Anchal Panchayat* itself" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words "State Government" wherever it occurs, the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 48(2a), lines 4 and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that in clause 48(2a), lines 4 and 5, for the words "subject to the approval of the prescribed authority" the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that the proviso to clause 48(2a) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 48(2b), lines 3 and 4, the words "through whom he shall be responsible to the *Anchal Panchayat*" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 48(2b), line 3, for the words "through whom he" the word "and" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that clause 48(3) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 48(3), line 1, for the words "State Government" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 48(3), line 3, after the word "Secretary" the words "subject to the approval of the State Government" be added, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(4), line 1, before the words "The salary" the words "One-fourth of" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 48(4), line 2, for the words "*Anchal Panchayat*" the word "State" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that in clause 48(4), line 2 for the words "out of the *Anchal Panchayat* Fund" the words "by the State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(5), line 2, after the words "this behalf" the words "and subject to the approval of the Gram Sabha at its general meeting" be inserted, was then put and lost

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 48(5), lines 2 and 3, for the words "appoint such additional staff" the words "in case of emergency engage such temporary staff" be substituted, was then put and lost.

[5-10—5-20 p.m.]

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 48(1), line 1, for the words "For every *Anchal Panchayat*, there shall be" the words "Every *Anchal Panchayat* shall appoint" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharyya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra

Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 115, the motion was lost.

The motion of Sj. Mrigendra Bhattacharjya that in clause 48(1), lines 3 to 7, for the words "be responsible for the preparation of its budget estimate of income and expenditure, the statement of accounts of the previous year, the report on the work done during the previous year and the work proposed to be done during the following year" the words "perform duties assigned to him by the *Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish

Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 115, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 48(1), line 2, after the word "shall" the commas and words ", under the control of the *Pradhan* and, in his absence, the *Upapradhan*," be inserted, was then put and a division taken with the following result:

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti

Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 115, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 48(2), lines 2 to 4, for the words beginning with "appointed by the State Government" and ending with "in this behalf" the words "elected by the members of the *Anchal Panchayat* at its first meeting at which a quorum is present in the manner prescribed" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra

Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 115, the motion was lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 48(2), lines 3 and 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "in this behalf" the words "*Anchal Panchayat* preferably from among the voters of the area under its jurisdiction and at a meeting specially convened for the purpose in which more than one-half of the members are present" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)

Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, S,. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 115, the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that the following further proviso be added to clause 48(2a), namely:—

"Provided further that the services of the Secretary may at any time be terminated by a resolution of the *Anchal Panchayat* carried by the votes of not less than two-thirds of the total number of members holding office for the time being, at a meeting specially convened for the purpose.",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—115.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad

Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 44 and the Noes 115, the motion was lost.

[5-20—5-45 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 48(4) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—117.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali

Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 45 and the Noes 117, the motion was lost.

The question that clause 48 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—116.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.

Gayen, Sj. [illegible]
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder. Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Tarapada
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—45.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

The Ayes being 116 and the Noes 45, the motion was carried.

[At this stage the House was adjourned till 5-45 p.m.]

[After adjournment.]

[5-45—5-50 p.m.]

Clause 48A

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in clause 48A, lines and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" l omitted.

Sj. Ajit Kumar Basu: Sir, I beg to move that in clause 48A, lines and 5, for the words "subject to the approval of the prescribed authority the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" l substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that the proviso clause 48A be omitted.

Sj. Haripada Baguli: Sir, I beg to move that in the proviso clause 48A, line 1, after the word "power" the word "is" be inserted

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 48A, line 1, aft the word "*Pradhan*" the words "or the same" be inserted.

স্পীকার মহাশয়, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি—এটা নীতির কথা
subject to the approval of the prescribed authority
এটা অমিট করার কথা বলেছি। এই সম্পর্কে আগে বহু আলোচনা হয়ে গিয়েছে। অধ্যক্ষ কাজের ভার দেবার বেলায় এই কথা প্রথম এসেছিল—এবং প্রধানের উপর কাজের ভার দেব বেলায় আবার সে কথা আসছে। অতএব আবার বলছি—নীতির দিক থেকে প্রেসক্রাইব অর্থারিটির সব জায়গায় ক্ষমতা থাকা উচিত নয়। সেইজন্য এটা অমিট করা উচিত। আর ৪৪ ৪৫০—নটেন দাস মহাশয়ের যে দুইটি য়্যামেন্ডমেন্ট আছে—তা আমি মুভ করছি। এর ভি অন্য কিছুই নেই। ভাষাকে একটু ভাল করার জন্য বলা হয়েছে—
Provided that when any power is delegated to a *Pradhan* or the same withdrawn or modified.
এভাবে করলে ভাষাটা একটু সংশোধন করা হবে এবং ভাষাটাও পরিষ্কার হবে। আশা ক' মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করে দেখবেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:
স্পীকারমহাশয়, আবার প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির কাঁটা পড়ে গেল।

Mr. Speaker:
কাঁটা তোলেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:
এত একটা আধটা কাঁটা নয়—এর প্রতি পদে পদে কাঁটা।

Mr. Speaker:
তবে কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলেন।

Sj. Ajit Kumar Basu:
প্রেসক্রাইবড অর্থারিটির বেলায় বোধ হয় তা হবে না—এখানে মোটামুটি মন্ত্রীমহাশয় যা ব গেলেন তাতে দাঁড়াচ্ছে এই যে ডিস্ট্রিক্ট অফিসার, পঞ্চায়েত অফিসার থেকে আরম্ভ করে এস, ি ও, কো-অপারেটিভ ইন্সপেক্টর, এগ্রিকালচারাল অফিসার পর্যন্ত সকলেই প্রেসক্রাইবড অর্থারি

হতে পারবেন। অর্থাৎ ব্যুরোক্রেসীর একটা বড় অংশকেই প্রেসক্রাইবড অথরিটি বলছেন। এর আগের রুলএও বলা হয়েছে যে মোটামুটি একজন গভর্নমেন্ট অফিসার—যে কথা বঙ্কিমদা বলে গিয়েছেন—বোর্ডএর এগজিকিউটিভ হবে। কাজেই বোর্ডএর মধ্যে ও বাইরে সকলেই তারা গভর্নমেন্টের হাতে রাখছেন এবং এর ভিতর দিয়ে একটা রেজিমেন্ট তৈরি করছেন। এই রেজিমেন্ট সমস্ত গ্রাম্য জীবনকে একটা বিশেষ প্রভাবের মধ্যে নিয়ে যাবে এবং সমস্ত গ্রামকে একটা রেজিমেন্টেশনএর মধ্যে নিয়ে যাবার চেষ্টা আপনারা করছেন। আপনাদের সমস্ত উদ্দেশ্য এখানে প্রকাশ হয়ে গিয়েছে। এখানে বলা হয়েছে যে, এদের ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে যা দ্বারা গ্রামে ভাল ভাল কাজ হবে ইত্যাদি।

[5-50—6 p.m.]

আপনাদের রেজিমেন্টেশন তাদের মাইনে, তাদের এ্যালাউয়েন্স, তাদের চাকুরির স্থায়িত্ব নিয়ে যতখানি মাথা ঘামাচ্ছেন গ্রামের সাধারণ মানুষের নিষিদ্ধ গণতন্ত্র কতখানি ক্ষমতা থাকবে সে বিষয়ে ততখানি মাথা ঘামাচ্ছেন না। কাজেই এ সম্বন্ধে একটা নতুন নীতি নিয়ে দাঁড়াচ্ছেন। এক সংগে অফিসার নিয়ে এক সংগে যেন রেজিমেন্টেশন নিয়ে যাবার চেষ্টা করছেন—এটাই প্রকাশ পাচ্ছে। আপনি একদিনের মধ্যে এটা পাশ না হওয়ায় দুঃখ করছেন। ইতিমধ্যে আমরা আইনসভা থেকে যা করছি বা বলছি তা থেকেই গ্রামের লোকেরা টের পেয়েছে ব্যাপারটা কি! তারা কয়েক জায়গা থেকে বলেছে আপনারা চেষ্টা করছেন আমরা তা টের পেয়েছি। কিন্তু আপনাদের কিছু কিছু ভাল কথা বলতে হচ্ছে বাধ্য হয়ে। মন্ত্রীমহাশয় ঘুরে ঘুরে সেই পুরাণো নীতির দিকেই আসছেন। এদের সমর্থন মিশরে যখন বৃটিশপুঁজি বাজেয়াপ্ত হয় তখনও সমর্থন করতে হয় বাধ্য হয়ে, আবার বিদেশী ক্যাপিটালকেও আশীর্বাদ জানাতে হয়, এই গোলক ধাঁধার মধ্যে এসে পড়েন। এটা সুস্পষ্ট যে রিজিমেন্টেশন অফ অফিসার নিয়ে যাচ্ছেন—কাজেই কিছু ভাল ভাল কথা বলে সমগ্রভাবে ব্যুরোক্র্যাটিক গ্রামজীবন চিরস্থায়ী করবার যে চেষ্টা করছেন—আজকের দিনে মানুষ আশা আকাংখার সংগে অপরিচিত নিশ্চয়ই—তা নইলে এটা করতে চাইতেন না, সমস্ত শক্তি দিয়ে তারা এটা প্রতিরোধ করবে নিশ্চয়ই। অনেকেই আজকে খবর দিচ্ছেন যে এই বিল চালু হতে দেব না। কারণ এই বিলের উদ্দেশ্য তারা টের পেয়ে গেছে। এই বিল তারা বাধা দেবেই। এই বিল চালু হবে না, এই বিল মানুষকে অনাবশ্যক সংঘাতের পথে নিয়ে যাচ্ছে। জেনে রাখুন—আপনাদের কাছে অনেক অনুনয়-বিনয় করেছি, কোন লাভ হয় নি। প্রত্যেক ক্ষেত্রে, শ্রমিকদের ক্ষেত্রে রেজিমেন্টেশন পলিসি নিয়েছেন—গ্রামীন জীবনেও মানুষকে সেই রেজিমেন্টেশনএর দিকেই নিয়ে চলেছেন। মানুষ এতে বাধা দেবে, ত্যাগ করবে চোখের জলও তাদের ফেলতে হবে। কিন্তু এই যে রেজিমেন্টেশন পলিসি এর বিরুদ্ধে তারা রুখে দাঁড়াবেই তার জন্য যত ত্যাগই করতে হয়। এ ছাড়া কোন উপায় নাই।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, ৪৮এতে আমার দুটো য়্যামেন্ডমেন্ট আছে। তারমধ্যে একটাতে আমি বলতে চেয়েছি যে এখানে আছে অঞ্চল পঞ্চায়েত বিশেষ সভা ডেকে তাদের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী প্রধানকে যে কাজের দায়িত্ব দেবেন, তার য়্যাপ্রুভ্যাল দেবেন প্রেসক্রাইবড অথরিটি। এখানেও একটা সেক্রেটারি বসিয়ে তার ক্ষমতাকে সংকুচিত করে দেওয়া হল। আমি ওঁকে দেখাতে চাচ্ছি যে প্রথমত অঞ্চল পঞ্চায়েত পরোক্ষভাবে নির্বাচিত হয়ে এলেন অর্থাৎ যোগ্য ব্যক্তি নির্বাচিত হয়ে এলেন, আবার অঞ্চল পঞ্চায়েতের যাঁরা সদস্য তাঁরা প্রধান নির্বাচন করলেন অর্থাৎ সর্বাপেক্ষা যোগ্য ব্যক্তি নির্বাচিত হয়ে এলেন। সেই সর্বাপেক্ষা যোগ্য ব্যক্তির উপর যে কাজের দায়িত্ব দিচ্ছেন পঞ্চায়েত সভা করে বাই রেগুলেশন, সেটাকে আবার য়্যাপ্রুভ্যাল দেবেন প্রেসক্রাইবড অথরিটি—এর কারণ কি? যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন যে নির্বাচিত প্রতিনিধি, নির্বাচিত প্রধান যোগ্য ব্যক্তি নন, প্রেসক্রাইবড অথরিটি যোগ্য ব্যক্তি, তাহলে সেই কাজের দায়িত্ব তাদের দেওয়া উচিত। আর যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন বা যাঁরা এই বিল এনেছেন তাঁরা যদি মনে করেন যে প্রধান যোগ্য ব্যক্তি, তাহলে পর তাঁর উপর যে কাজের দায়িত্ব দেওয়া হবে সেই অঞ্চলের দায়িত্ব তাদের মেনে নেওয়া উচিত। সেখানে য়্যাপ্রুভ্যালের কোন প্রশ্ন রাখা উচিত নয়। আমি মনে

করি যে এইরকম বিধিনিষেধ যদি রাখা হয় তাহলে পর কোন পঞ্চায়েত স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারবে না এবং বাঁচতে পারবে না। সেজন্য আমি
"'subject to the approval of the Prescribed Authority"
এটা ওমিট করতে বলেছি।

তারপরে আমার নেক্সট য়্যামেন্ডমেন্ট আছে, যে ক্ষমতা দেওয়া হল অঞ্চলের প্রধানকে সেটা যদি কোন কারণে প্রত্যাহার করে নেওয়া হয় বা সংশোধন করা হয়, তাহলে প্রেসক্রাইবড অথরিটিকে ইন্টিমেশন দিতে হবে—এর কারণ কি? অঞ্চলের প্রধানকে কি কাজ দেওয়া উচিত এবং কি কাজ দেওয়া উচিত নয় তা ঠিক করবেন প্রেসক্রাইবড অথরিটি—এটা কোন মতেই থাকা উচিত নয়। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার য়্যামেন্ডমেন্টগুলি বিবেচনা করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, there is no new argument. Therefore, I need not say anything further. I oppose the amendments.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that the proviso to clause 48A be omitted, was then put and lost.

The motion Sj. Haripada Baguli that in the proviso to clause 48A, line 1, after the word "power" the word "is" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that in the proviso to clause 48A, line 1, after the word "*Prudhan*" the words "or the same" be inserted, was then put and lost.

[6—6-10 p.m.]

The motion of Sj. Haripada Baguli that in clause 48A, lines 4 and 5, the words "subject to the approval of the prescribed authority" be omitted,' was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindaban

Chattop[illegible]rojranjan
Chattop[illegible] Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar.
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 42, and the Noes 116, the motion was lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 48A, lines 4 and 5, for the words "subject to the approval of the prescribed authority" the words "and give intimation thereof to the prescribed authority" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)

Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala

NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41, and the Noes 116, the motion was lost.

The question that clause 48A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 48B.

Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই ক্লজ ৪৮বি আমি সমর্থন করছি। এখানে বলা হয়েছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে যদি গ্রামপঞ্চায়েত সেক্রেটারির সার্ভিস চেয়ে পাঠায় তাহলে পর অঞ্চল পঞ্চায়েত যা টার্মস এ্যান্ড কন্ডিশনস হবে তাতে ক'রে সেক্রেটারির সার্ভিস দিতে পারবে। দুঃখের বিষয় এই যে, এখানে কোন প্রেসক্রাইবড অথরিটি নেই।

Without reference to the prescribed authority Secretary Service

দিয়ে দিতে পারে। মাথার উপর যদি কেউ এসে চেপে বসেন তাহলে নিশ্চয়ই অঞ্চল পঞ্চায়েতের সঙ্গে তাঁর বনিবনা হওয়া কঠিন হবে। এখন ৪৮বি কার্যকরী হ'লে তাঁকে সাতঘাটের জল খাইয়ে ছাড়বে। গ্রাম পঞ্চায়েতকে বলা হবে তোমরা সেক্রেটারির সার্ভিস চেয়ে পাঠাও, সেক্ষেত্রে অঞ্চল পঞ্চায়েত পছন্দ করুক আর নাই করুক সেক্রেটারির সার্ভিস রেন্ডার করতে হবে। এই করে সারা বৎসর এক গ্রাম থেকে অন্য গ্রামে ঘুরিয়ে সাত ঘাটের জল খাওয়াবার একটা সূত্র পাওয়া যাবে—এজন্যই আমি এটা সমর্থন করি।

The question that clause 48B do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 49

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved.*]

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 49(1), line 4, for the word "*Anchal*" the word "*Gram*" be substituted.

Sj. Provash Chandra Roy: I beg to move that in clause 49(1), lines 5 and 6, the words "unless otherwise directed" be omitted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: I beg to move that in clause 49(1), lines 8 to 10, for the words "as the State Government may by general or special order determine" the words "as it thinks fit to carry out duty" be substituted.

Sj. Hemanta Kumar Ghosal: I beg to move that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "the State Government may by general or special order determine" the words "it may deem necessary for the fulfilment of its duties" be substituted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "the State Government may by general or special order determine" the words "it thinks fit" be substituted.

Sj. Jyotish Joarder: I beg to move that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "as the State Government may be general or special order determine" the words "as it deems proper and essential from time to time" be substituted.

Sj. Sudhir Chandra Das: I beg to move that after clause 49(1), the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(1a) The *Anchal Panchayat* shall have right to appoint and dismiss the *Chowkidars* and *Dafadars*.".

Sj. Balailal Das Mahapatra: I beg to move that in clause 49(2), line 2, for the words "*Anchal Panchayat*" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Sj. Subodh Banerjee: I beg to move that in clause 49(2), line 7, for the word "prescribed" the words "made for the purpose by the *Anchal Panchayat* subject to intimation to the prescribed authority" be substituted.

Sj. Ajit Kumar Basu: I beg to move that the following proviso be added to clause 49, namely:—

"Provided that in determining such number of *dafadars* and *chowkidars* the State Government shall take into consideration the opinion of the *Anchal Panchayat* concerned."

Sj. Sasabindu Bera: I beg to move that the following proviso be added to clause 49(2), namely:—

"Provided that for the area under the jurisdiction of each *Gram Sabha* there shall be at least one *Chowkidar* who shall perform, in addition to the duties he is required to do under section 51, such other duties as he may be required to by the *Gram Panchayat* concerned for the discharge of its duties under the provisions of this Act.".

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এখানে আমার য়্যামেন্ডমেন্ট আছে ৪৫১ এ্যান্ড ৪৫২। ৪৫২ আমি মুভ করছি না। এখানে আমি দেখাতে পাচ্ছি যে, অঞ্চল পঞ্চায়েতে কতজন চৌকিদার ও দফাদার হবে স্টেট গভর্নমেন্ট সেটা ঠিক করে দেবেন। আমি অঞ্চল পঞ্চায়েতের জায়গায় গ্রাম পঞ্চায়েত বসাতে চাই। আমার য়্যামেন্ডমেন্টএ সবকিছু বলা আছে।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এখানে ৪৯নং ধারাতে আছে গভর্নমেন্টের নির্দেশমত অঞ্চল পঞ্চায়েত চৌকিদার দফাদারের সংখ্যা ঠিক করবেন—এটা অত্যন্ত আপত্তিজনক। সেজন্য আমি বলতে চাই,

State Government may by general or special order determine.

এটা বাদ দিতে বলছি। কতজন চৌকিদার দফাদার দরকার হবে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েত ঠিক করবে। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করব, অন্যান্য স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানে কি সরকার থেকে নির্দিষ্ট করে দেওয়া হয় কতজন কর্মচারী বহাল হবে? যদি তা না হয়, তাহলে এখানে এই ব্যবস্থা কেন? চৌকিদারের সংখ্যা কমাবার জন্য অনেক ইউনিয়ন থেকে দাবি করা হয়েছে, আবার কোন কোন ইউনিয়ন বাড়াবার দাবিও করেছে। অঞ্চল পঞ্চায়েত কাজ নির্বাহ করবে, সুতরাং সংখ্যাটাও তারাই স্থির করবে। গভর্নমেন্ট যদি করেন তবে সেটা কমপালসান হবে। গভর্নমেন্টের এই অধিকার থাকা উচিত নয়।

[6-10—6-20 p.m.]

Sj. Provash Chandra Roy:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ৪৯(১) উপধারায় বলা হয়েছে, আনলেস আদারওয়াইজ ডেসক্রাইব্ড এ কথাগুলি উড়িয়ে দেওয়া হোক। এর কারণ হচ্ছে—৪৯নং ধারার দফাদার এবং চৌকিদারের কি কি কর্তব্য তা বলা হয়েছে এবং তাদের মাইনে পঞ্চায়েতকে দিতে হবে এ কথাও বলা হয়েছে। এবং সেক্ষেত্রে আমার বক্তব্য হচ্ছে যেখানে মাইনে পঞ্চায়েত দিতে বাধ্য থাকবে তখন দফাদারের চৌকিদারের কতসংখ্যা প্রয়োজন, তাদের কি কাজ হবে না হবে, এটা পঞ্চায়েতের উপর স্থির করার ভার দেওয়া যুক্তিসঙ্গত হবে, কারণ তারাই সরকারের চেয়ে ভাল বুঝতে সক্ষম হবেন যে কত-সংখ্যক প্রয়োজন যেহেতু তারাই প্রত্যক্ষভাবে সেই এলাকা পরিচালনা করছেন। বিশেষ করে বলব যে মাইনে দেবে একজন আর হুকুম চালাবে আর একজন এ ব্যবস্থা রাখা অত্যন্ত অন্যায় এবং সম্পূর্ণ গণতন্ত্রবিরোধী। আশা করি মন্ত্রীমহোদয় আমার যুক্তি স্বীকার করে আমার য়্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

Sj. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, দাশরথিবাবু যে য়্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তার কথা এই যে, চৌকিদার দফাদার প্রভৃতির নিয়োগ ও পদচ্যুতির ব্যাপারে অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতেই ক্ষমতা থাকা উচিত। এটা এখানে যা বলা হয়েছে তাতে পরিষ্কার হয় না বলেই এই য়্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয়েছে। তাঁরা বলেছেন—

the number of *dafadars* and *chowkidars* to be maintained

এবং সেই সঙ্গে তাদের পাওয়ারস, ডিউটিস, ডিসিপ্লিন ইত্যাদি

shall be determined in accordance with such rules as may be prescribed.

এটা পরিষ্কার করে বলেন নি যে পদচ্যুতি এবং নিয়োগ কে করবে। এটা একটা বহু দিনের পুরাতন তর্ক কংগ্রেসের আমলের আগে। কংগ্রেস লড়াই করার ফলে চৌকিদার দফাদারের উপর ইউনিয়ন বোর্ডএর যেটুকু ক্ষমতা এসেছিল সেটুকুও যে এখানে থাকা উচিত তাও এরা ভুলে গিয়েছেন। মন্ত্রীমহাশয় যা করছেন তাতে দুটো কর্তৃত্ব এদের উপর এসে যাচ্ছে—একবার অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে তাকে সেলাম ঠুকতে হবে আবার দারোগাবাবুর কাছে গিয়ে হাত জোড় করতে হবে। সেজন্যে আমরা চাই যে অঞ্চল পঞ্চায়েত যদি এদের টাকা যোগায় তাহলে নিশ্চয়ই এদের নিয়োগ এবং পদচ্যুত করবার পূর্ণ অধিকার অঞ্চল পঞ্চায়েতের থাকা উচিত। ও‘রা একথা বরাবরই বলেছেন যে চৌকিদার দফাদারদের বেতন সম্পূর্ণ পাবলিক বাজেট থেকে দেওয়া উচিত। এখনও যদি সেইটি ঠিক হয় বলবার কিছু নেই। তাঁরা নিয়োগ করুন, যা ইচ্ছে করুন, বলবার কিছু নেই। কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতকে যদি টাকা দিতে হয় তাহলে তাদের পূর্ণ অধিকার এই নিয়োগ এবং পদচ্যুতির ব্যাপারে থাকা উচিত।

Sj. Jyotish Joardar:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ৪৯নং ধারায় চৌকিদার এবং দফাদার কত সংখ্যক অঞ্চল পঞ্চায়েতকে রাখতে হবে সে বিষয়ে সরকারী নির্দেশ মত চলতে হবে বলা হয়েছে। অঞ্চল পঞ্চায়েতকে শুধু টাকা দিতে হবে আর সদস্য কিছুই অর্থাৎ সংখ্যা নিরূপণ, পুরস্কার, তিরস্কার সবকিছু সরকার করবেন। সেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েত কি করবেন? তাদের প্রয়োজনমত কত দফাদার চৌকিদার তারা নেবেন এটা তারা স্থির করতে পারবেন না। গণতান্ত্রিক অধিকার হরণের এখানে একটা মারাত্মক চেষ্টা হয়েছে। মন্ত্রীমহাশয়ের মনোভাব যেন এমন অবস্থায় এসে দাঁড়িয়েছে যে ভাল কথাও তিনি বরদাস্ত করতে পারছেন না। তবুও কর্তব্য হিসাবে এর বিরুদ্ধে আমাদের অন্তত আপত্তি উত্থাপন করতে হবে এবং এই সংশোধনী প্রস্তাব তেমনি একটা আপত্তি হিসাবেই এনেছি। আমি মনে করি অঞ্চল পঞ্চায়েতকে এই ন্যূনতম অধিকার দেওয়া একান্ত কর্তব্য। তাই ক্লজ ৪৯তে যেখানে বলা হয়েছে—

"the State Government may by general or special order determine."

সেখানে স্টেট গভর্নমেন্ট বদলে অঞ্চল পঞ্চায়েত দিয়ে আমি শুধু বলেছি—

"as it deems proper and essential from time to time"

এইটুকু অধিকার অর্থাৎ কতজন চৌকিদার, দফাদার লাগবে তা স্থির করবার ক্ষমতা তাদের হাতে দেওয়া হোক।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় সভাপালমহোদয়, আমি ৪৯(২)এর পরে একটা প্রভাইসো যোগ করার জন্য সংশোধনী দিয়েছি, তাতে আছে—

"Provided that for the area under the jurisdiction of each *Gram Sabha* there shall be at least one *Chowkidar* who shall perform, in addition to the duties he is required to do under section 51, such other duties as he may be required to do by the *Gram Panchayat* concerned for the discharge of its duties under the provisions of this Act."

এই সংশোধনী প্রস্তাবটির মূল্য উদ্দেশ্য, একটি হচ্ছে প্রত্যেক গ্রাম সভা এলাকার জন্য একজন চৌকিদার থাকা উচিত। এই আইনে এরকম কোন নির্দেশ নেই যে প্রত্যেক গ্রাম সভা এলাকার

জন্য একজন করে চৌকিদার থাকবে। আমাদের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে জানি বিভিন্ন গ্রামের অধীনে যদি চৌকিদার একজন না থাকে তাতে খুব অসুবিধা হয়। বিশেষ করে নোতুন পঞ্চায়েত ব্যবস্থায় যেসমস্ত কাজকর্মের ফিরিস্তি দেওয়া হয়েছে তাতে প্রত্যেক গ্রাম সভা এলাকার একজন করে চৌকিদার থাকা একান্তই দরকার। সেই চৌকিদারের কর্তব্য হবে যে গ্রাম সভা এলাকার মধ্যে তাকে রাখা হবে সেখানকার গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্দেশগুলি অনুযায়ী কাজ করা। চৌকিদারের যে কর্তব্যের কথা ক্লজ ৫১তে আছে সেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্দেশ কিছু মানবার ব্যবস্থা আছে, কিন্তু গ্রাম পঞ্চায়েত যে চৌকিদারকে কোন কাজে লাগাতে পারবে সেরকম কোন ব্যবস্থা রাখা হয় নি। তাই আমার উদ্দেশ্য গ্রাম সভা চৌকিদারের সার্ভিস যাতে পেতে পারে। এই আইনটি কার্যকরী করতে গ্রাম সভার যেসমস্ত কাজ করবার দরকার হবে তা যেন চৌকিদার করে এই ব্যবস্থা এখানে থাকা প্রয়োজন বলে মনে করি।

[6-20—6-30 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, এই চৌকিদার এবং দফাদার যারা থাকবে তাদের কর্তব্য নির্ধারণ করবেন রাজ্যসরকার এবং কোন অঞ্চল পঞ্চায়েতে এলাকায় কতজন চৌকিদার দফাদার রাখতে হবে তাও স্থির করে দেবেন সরকার। এই সংখ্যা স্থির করে দেওয়ার ব্যাপারে যে ভিত্তি ইউনিয়ন বোর্ডএর ব্যাপারে গৃহীত হয়ে থাকে তা আমরা জানি অর্থাৎ সেই লোক সংখ্যাকে ভিত্তি করে চৌকিদার দফাদার নিয়োগ করতে গেলে গোলমালের সৃষ্টি হবে বলে মনে করি।

আজকে একটা ইউনিয়ন এলাকার যত লোক সেই লোকের ভিত্তিতে সরকার বাধ্য করছেন সমস্ত ইউনিয়ন বোর্ড কতজন চৌকিদার নিযুক্ত করতে পারে। এইরকম জনসংখ্যার ভিত্তিতে উপর থেকে একটা নিয়ম কোরে কতজন চৌকিদার নিযুক্ত করতে হবে তারজন্য পঞ্চায়েতকে বাধ্য করা হলে তার ফল মোটেই ভাল হবে না। সাধারণতঃ গ্রামদেশে দেখতে পাই যে একটা এলাকায় হয়ত দুই মাইল জুড়ে থাকে এবং তাতে দুশ ঘর লোক হয়ত থাকে, আবার একটা গ্রাম হয়ত এক মাইল জুড়ে থাকে এবং সেখানে দু হাজার লোক থাকে। আমার মনে হয় এই দুশ ঘর লোকের উপর যেমন একজন চৌকিদার থাকা দরকার তেমনি যেখানে দু হাজার লোকের বাস সেখানে অন্ততঃ দুজন রাখতে হবে। আবার এইভাবের সংখ্যা বৃদ্ধির সুযোগ থাকলে যেখানে একজন দরকার সেখানে দুজন রাখছেন, আর যেখানে একজন রাখলে হয় সেখানে দুজন হবে ; এভাবে হলে কাজের দিক দিয়ে চৌকিদারের কাজকর্ম মোটেই ভাল হবে না।

দ্বিতীয় কথা একটা এলাকায় কজন চৌকিদার থাকবে না থাকবে সেটা ঠিক করতে হবে সেখানকার বিশেষ অবস্থা হিসাবে, সে এলাকা কত বিস্তৃত বা সেখানে কত প্রয়োজন সে হিসাব পঞ্চায়েতই করতে পারে। উপর থেকে একটা বাঁধাবাঁধি নিয়ম সরকার করতে গেলে গণ্ডগোল হবে এবং কাজ ঠিকমত হবে না। আমরা অনেক সময় ইউনিয়ন বোর্ড চালাতে গিয়ে দেখেছি আমাদের দরকার ১৫ জন, অথচ গভর্নমেন্টের নিয়ম হল ১৭ জন এবং গভর্নমেন্ট থেকে বাধ্য করা হচ্ছে বার বার ঐ কথা বলে। আমরা একটু জবরদস্ত ছিলাম, আমরা রাখি নি, কিন্তু আমাদের আশপাশে সকলকে বাধ্য করা হচ্ছে। তার ফলে হয়েছে কি? একটা মস্ত বড় এলাকায় একজন চৌকিদার ; সে কাজ করে না, একবার কোরে থানায় হাজিরা দেয়—১৫ দিনের মধ্যে এক দিন, সেই সময় তাকে কেবল যেতে হয়—আর বাকি থাকে যে কাজ সে মাহিনা নেওয়া, সে আগে ৬ টাকা ছিল এখন ৮ টাকা হয়েছে। এ ছাড়া আর অন্য কিছুই করে না। এই রকম অবস্থায় চৌকিদার নির্ধারণ করবার ভারটা আর্থিক ব্যবস্থার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে এবং লোক বসতির দিকে লক্ষ্য রেখে সে অঞ্চল পঞ্চায়েতেই নিতে পারেন এবং তার হাতেই সে ক্ষমতা থাকা দরকার। উপর থেকে যান্ত্রিক নিয়ম করলে তার ভিতর দিয়ে ভাল ফল পাওয়া যাবে না।

তৃতীয়তঃ এটা ঠিক কথা যে নীতির দিক থেকে যখন সেই চৌকিদারের কাজকে নিয়ন্ত্রিত করবে, পরিচালিত করবে, অঞ্চল পঞ্চায়েত তাদের নিজেদের খরচে সেখানে তাদের কজন লোক দরকার না দরকার সেটা তাকে ঠিক করতে দেবেন না? সেটা উপর থেকে ঠিক কোরে দেবেন পুলিশ অফিসার? এর ফলে হচ্ছে চৌকিদারেরা সবসময় মনে করে—পুলিশের লোকেরাই

আসল, আর ইউনিয়ন বোর্ডের লোকেরা কিছুই নয়, এবং আগামী দিনেও তাই হবে যে অঞ্চল পঞ্চায়েতের লোকেরা কিছুই নয়। এখন ইউনিয়ন বোর্ড ডাকলে তারা তাদের কাজ করে না, পুলিশের কাজই করে। পুলিশ ডাকলেই থানায় হাজিরা দেয়। ভবিষ্যতেও অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাজ করবে না, যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতকে তাদের এ্যাপয়েন্ট করার সামগ্রিকভাবে পরিচালনা করার কজন থাকবে না থাকবে এ নির্ধারণ করবার ক্ষমতা না দেন। চৌকিদারকে দিয়ে অনেক কাজ করাতে হয়। আগে ইউনিয়ন বোর্ডকে করাতে হয়েছে, পরে অঞ্চল পঞ্চায়েতকেও করাতে হবে, —পরিসংখ্যান ইত্যাদি অনেক কিছু করাতে হবে। তারা কোন কাজই এখন ভাল করে না। জন্মমৃত্যু রেজিস্ট্রী চৌকিদারকেই করতে হয়। কাজেই যে বডী তাদের পরিচালিত করবে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতই তাদের এ্যাপয়েন্ট করবে—সে কজন লোক থাকবে না থাকবে তা ঠিক করবে। অন্য কেউ সেটা করতে গেলে নীতিবিরুদ্ধ হবে এবং কাজকর্মে অসুবিধা হবে।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

স্যার, আমি বলছি, যে চৌকিদার দফাদার কত সংখ্যায় থাকবে সেটা স্টেট গভর্ণমেন্ট ঠিক করবেন বলছেন—

"The State Government may by general or special order determine".

এটা না দিয়ে আমি বলেছি যে পঞ্চায়েতই তার কাজের সুবিধা অনুযায়ী ঠিক করবে। কেন না, আসলে যে কাজের ভার দেওয়া হয়েছে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে, সেই কাজে সাহায্যের জন্য যতটা চৌকিদার দফাদার প্রয়োজন এটা নির্ধারণ করতে হবে অঞ্চল পঞ্চায়েতকেই, তারাই বলতে পারবে কজনকে রাখলে পর সে কাজ ঠিকভাবে হবে। কিন্তু পঞ্চায়েতকে বাদ দিয়ে এরকম করা যে কোন্ ধরনের নীতি তা বুঝতে পারছি না। এখন যা চলছে তাতে আমরা এইটুকু অন্ততঃ দেখেছি যে যদিও চৌকিদার দফাদারেরা থানায় হাজিরা দেয় কিন্তু সাধারণভাবে গ্রামের যে চৌকিদার ও দফাদারদের গ্রামের যেটুকু কাজ করা দরকার তার উপর সে দায়িত্ব যদি না থেকে তার উপর যদি বেশী দায়িত্ব থাকে থানায় যাওয়ার তাহলে সে যেমন এখানকার এক্জিস্টিং ইউনিয়ন বোর্ডের হুকুমকে বড় বোলে মনে করে না, মনে করে থানার হুকুমই বড়, তখনও সেই রকম করবে। কাজেই এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতকে এই ব্যাপারে কাজ করাবার অধিকার বেশী কোরে দেওয়া উচিত। এখন যা হচ্ছে তাতে কাজের দায়িত্ব বাড়বে, অথচ কাজ করানর জন্য যে হাতিয়ার দরকার সেটা য়্যাপয়েন্ট করবে থানা। যদি লোকগুলো থানার অধীনে থাকে বা গভর্নমেন্ট যদি য়্যাপয়েন্ট করেন এবং তাদের এই সংখ্যা ঠিক করার ব্যবস্থা যদি এদের উপর না থাকে তাহলে যারা আসল কাজ করবে তারা তা বুঝবে না, উপর থেকে আর একজন এসে তাদের কত দরকার তা বুঝিয়ে দেবে—এ যে কি ধরনের নীতি তা বোঝা যায় না।

সেইজন্য আমি বলছি যে যারা সেই পঞ্চায়েতে কাজ করবে, তাদের সুবিধা অনুযায়ী এবং সেই অঞ্চলে কাজের সুবিধার জন্য কতজন প্রয়োজন সেই অনুযায়ী সেই সংখ্যা নির্ধারণ করবার ক্ষমতা দেওয়া হউক সেই পঞ্চায়েতকে।

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Sir, this clause betrays the Governmental plan as to how they want to keep the villagers and the villages under their control while they pretend to give them some amount of autonomy. Sir, here the *dafadars* and *chowkidars* have been made quite indepedent of the *Anchal Panchayat*. A *dafadar* or a *chowkidar* who has been given very wide powers, powers to arrest as would be found from the subsequent section—powers to arrest without an order from a Magistrate and without a warrant—will not be subject to the control of the *Anchal Panchayat*. He shall be appointed by whom it has not yet been disclosed; he shall be dismissed by whom it has not been disclosed. We can very well infer that he will be appointed by Govrenment authorities or the prescribed authority. If really the Minister intended that a *chowkidar* or *dafadar* should have to look to the *Anchal Panchayat* for his appointment and dismissal he should have certainly recorded that in this clause . He does not do so. So we can assume that these *dafadars* and *chowkidars* in the

villages who have been given so much wide powers would be there without any control by the *Anchal Panchayat*. Sir, in a word the Government still intends to control the village authorities by their appointed *dafadars* and *chowkidars* who would be controlled possibly by the prescribed authority and the prescribed authority by other higher Government officials ultimately ending in Writers' Buildings. So the Writers' Buildings or the red building would still have entire control over the villages and the so-called self-government to the villages really means nothing but a misnomer.

[6-30—6-40 p.m.]

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই গ্রাম্য পঞ্চায়েত আইনে, ইউনিয়ন বোর্ড আইনের অধিকাংশ বিধানই নেওয়া হয়েছে এবং কিছু কিছু নামের পরিবর্তন হয়েছে মাত্র, যথা মেম্বার হয়ে গেছেন সভ্য, প্রেসিডেন্ট হয়েছেন প্রধান, ভাইস-প্রেসিডেন্ট হয়েছেন উপ-প্রধান ইত্যাদি। কিন্তু চৌকিদার এবং দফাদাররা ভিলেজ সেলফ-গভর্ণমেন্ট এ্যাক্টএ যেমন ছিল এখনও তাই রয়ে গেল। সেজন্য আমি বলছি যে চৌকিদার এবং দফাদার নাম না রেখে গ্রামরক্ষক বা প্রহরী বা গ্রামপাল ইত্যাদি নাম করা যায় কিনা সে বিষয়ে চিন্তা করা দরকার আছে। তা ছাড়া দফাদার এবং চৌকিদার সম্বন্ধে যে অভিযোগ এই আইন আলোচনা কালে সভ্যগণ যা বলেছেন আমি তাহা পূর্ণ সমর্থন করি। তার কারণ হচ্ছে বর্তমানে এক্জিস্টিং ভিলেজ সেলফ গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট যা আছে তাতে চৌকিদারদের এ্যাপয়েন্টমেন্ট এবং ডিসমিসাল প্রভৃতি ব্যাপারে যেসমস্ত বিধান রয়েছে এক্ষেত্রে তা হচ্ছে না। অথচ যদিও পরবর্তী ক্লজ ৫১তে এনরমাস রেসপনসিবিলিটি এ্যান্ড ডিউটি তাদের উপর ইমপোজ করা হচ্ছে এবং গুরুতর অধিকার তাদের দেওয়া হচ্ছে, তথাপি তাদের নিযুক্ত ও ডিসমিজালএর অধিকার তাদের থাকছে না। তা ছাড়া চৌকিদার এবং দফাদারদের যে গুরুতর দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে তাতে তাদের ২৪ ঘণ্টা কর্মে নিযুক্ত করবার প্রয়োজন আছে, কিন্তু তা হওয়া সম্ভব নয়। কারণ বর্তমানে আমরা দেখতে পাই যে চৌকিদারের ৫ থেকে ৭ টাকা যে বেতন হয়েছে এবং দফাদারের ৯ টাকা তাতে তার পক্ষে এইসমস্ত কাজ তত্ত্বাবধান করা সম্ভব নয়। অতএব এই সবের দায়িত্ব গভর্নমেন্ট যেন গ্রহণ করে। ইউনিয়ন বোর্ডএ তাদের যে কাজ ছিল তার চেয়ে তাদের আরও বেশী কাজ দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু তাদের বেতন, সার্ভিস রুল কি হবে সে সম্বন্ধে সবই অস্পষ্ট রয়েছে। সেজন্য আমার অনুরোধ হচ্ছে যে অন্ততপক্ষে তাদের জন্য যখন কোন রুল করবেন তখন বর্তমান কনস্টেবলদের যা বেতন রয়েছে সেটাই হওয়া উচিত এবং তা না হলে কোন চৌকিদার ও দফাদারের পক্ষে এই সমস্ত কাজ ফেইথফুলি করা সম্ভব নয় বলে তাদের পক্ষে কাজে শৈথিল্য দেওয়া সম্ভব হবে। তা ছাড়া বঙ্কিমবাবু প্রথম আলোচনার সময় যে কথা পুনঃপুনঃ বলেছেন সেটা খুব যুক্তিপূর্ণ কথা। অর্থাৎ শহর অঞ্চলে, মিউনিসিপ্যাল এরিয়া বা কোলকাতার পুলিশ ট্যাক্স বলে কোন প্রকার পৃথক ট্যাক্স নেই বলে অন্যান্য ট্যাক্সের মধ্যে দিয়ে পুলিশের বাজেট হয় এবং সেই অনুসারে কাজ চলে। অতএব পল্লী গ্রামের জনসাধারণ যেখানে সমস্ত ট্যাক্স দেয় সেখানে তাদের উপর চৌকিদারী ট্যাক্স দিতে হয়। সুতরাং নতুন ট্যাক্স যেটা হতে যাচ্ছে সেটা যেন না হয়। চৌকিদার ও দফাদারদের জন্য যা খরচ হবে, যদিও ক্লজ ৫০ দ্বারা তাঁরা যেখানে বলবার চেষ্টা করেছেন যে গভর্নমেন্ট সেটা দেবেন কিনা পরে চিন্তা করবেন, সেখানে আমার মনে হয় যে সত্যি এটা বাদ দেওয়া দরকার পড়বে। চৌকিদার এবং দফাদারদের কাজ শুধু ভিলেজএর কাজ নয় প্রকৃতপক্ষে তারা পুলিশের ন্যায় একটা বড় দায়িত্ব গ্রহণ করবে। অর্থাৎ দে আর মেন অন দি স্পট' এবং কে গলায় দড়ি দিয়ে মরল তাকে সঙ্গে সঙ্গে থানায় ছুটতে হবে। অথচ সেই থানা হয়ত অন্ততপক্ষে একটা গ্রাম থেকে ৮-১০ মাইল দূরে পড়ে, কিন্তু যে কোন ব্যাপারেই তাকে ২৪ ঘণ্টার মধ্যে থানায় পৌঁছে দিতে হবে, কারণ তা না হলে অন্য অপরাধীকে ধরা যাবে না। অতএব যেখানে এই রকমের দায়িত্ব রয়েছে সেখানে তাদের বেতন বৃদ্ধি হওয়া দরকার আছে এবং তার সমস্ত খরচা গভর্নমেন্টের দেওয়া কর্তব্য—এটার ভার যদি অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া যায় তাহলে তার গঠনের উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে। এই কথা বলে আমি বক্তব্য শেষ করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we did consider the question as to whether the names of *Chowkidars* and *Dafadars* should be changed. We came to the conclusion that because these names have become very familiar, we should not change them at present. We also considered as to whether the system of *Chowkidars* and *Dafadars* should be abolished and a police force just like other police forces should be instituted. We found that if we take away the *Chowkidars* and *Dafadars* from the *Anchal Panchyats*, the *Anchal Panchayats* will be left without any personnel to carry out many of the duties which can ordinarily be done by *Dafadars* and *Chowkidars*. Moreover, we also found that instead of having five *Chowkidars* and *Dafadars*, we may have to appoint one constable who may be oppressive to the villagers instead of being helpful to them. Therefore, we have decided that the institution of *Chowkidars* and *Dafadars* should not be done away with. Of course, you will find the provision in clause 49(1)—"shall, unless otherwise directed or other provision is made by the State Government". It may be later on—I do not know—that the system of *Chowkidars* and *Dafadars* may be abolished and some other police system may come into force. But personally speaking, I am very definitely of opinion that either these *Anchal Panchayats* will have to keep separate personnel for carrying out their duties but the cost will be prohibitive, or we have to keep the *Chowkidars* and *Dafadars* at their disposal. Therefore we have provided that these should remain.

Now, we have not decided as to what should be the method of recruitment. With regard to the question of recruitment, conditions of service, powers and duties, superannuation, discipline, punishment and dismissal, these shall be determined in accordance with such rules as may be prescribed. These are not in the hands of the prescribed authority. General rules will have to be framed which will be applicable to all *Anchal Panchayats* and not to one *Anchal Panchayat*. Now one *Anchal Panchayat* may appoint people with certain conditions, another *Anchal Panchayat* may appoint people with certain other conditions. This is not desirable. Now, what should be the number of *Chowkidars* and *Dafadars* —this may be done by general order that for such and such population there may be one *Chowkidar* and one *Dafadar*—something like this. We do wish to improve the lot of these *Chowkidars* and *Dafadars*. At the same time we do wish that there should be more effective weapons in the hands of these people to perform the functions which are being entrusted to them. There was a Chowkidari Enquiry Committee about ten years back which submitted its report. The Committee recommended that a portion of the cost of *Chowkidars* and *Dafadars* should be paid by the State but at the same time it also prescribed in a similar fashion that the municipal authorities should also pay a portion of the cost. Therefore, it is nothing but robbing Peter to pay Paul. The municipal authorities are not in a position to pay any portion of the police cost and what we aim at is this—as is provided in the next clause, clause 50—that the Government should come to the rescue of these *Anchal Panchayats* in respect of the cost of these *Chowkidars* and *Dafadars*. *Chowkidars* and *Dafadars* are instruments of peace and law and order. Naturally, the State, being responsible for law and order, cannot completely get rid of control over these people. At the same time the *Anchal Panchayats* also require personnel. Therefore the *Chowkidars* and *Dafadars* must be at the disposal of the *Anchal Panchayats*. These rules and general orders will prescribe—and I believe they will prescribe to the satisfaction of the people at large—that certain classes of people with certain cadres and duties and responsibilities should be there. Therefore we have made this provision. They would also prescribe the powers and duties. It is in our contemplation that the orders and directions of the *Anchal Panchayats* should also be carried out by

these *Chowkidars* and *Dafadars*. All these things which have to be done will be prescribed by rules. Even for recruitment we have not stated that the State will recruit—some other method will have to be devised because there is a grievance in the police force that these *Chowkidars* and *Dafadars* are not as serviceable as they should be. At the same there is the grievance of the *Anchal Panchayats* that they are not as they should be. Therefore we have got to tackle this problem of village police along with the question of supplying personnel to the *Anchal Panchayats* in such a manner that it will be satisfactory to all concerned. This will involve the question of emoluments, this will involve the question of conditions of service, this will involve the question of salaries—the State will have to consider all these things. That is the reason why we have made this provision here.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 49(1), line 4, for the word "*Anchal*" the word "*Gram*" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 49(1), lines 8 to 10, for the words "as the State Government may by general or special order determine" the words "as it thinks fit to carry out duty" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "the State Government may by general or special order determine" the words "it thinks fit" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 49(2), line 2, for the words "*Anchal Panchayat*" the words "*Gram Panchayat*" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 49(2), line 7, for the word "prescribed" the words "made for the purpose by the *Anchal Panchayat* subject to intimation to the prescribed authority" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that in clause 49(1), lines 5 and 6, the words "unless otherwise directed" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that the following proviso be added to clause 49, namely:—

> "Provided that in determining such number of *dafadars* and *chowkidars* the State Government shall take into consideration the opinion of the *Anchal Panchayat* concerned.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "as the State Government may be general or special order determine" the words "as it deems proper and essential from time to time" be substituted was then put and lost.

[6-40—6-50 p.m.]

The motion of Sj. Hemanta Kumar Ghosal that in clause 49(1), lines 9 and 10, for the words "the State Government may by general or special

order determine" the words "it may deem necessary for the fulfilment of its duties" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—37.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath

Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that after clause 49(1), the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(1a) The *Anchal Panchayat* shall have right to appoint and dismiss the *Chowkidars* and *dafadars*.",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—37.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

NOES—120.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari

Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 120, the motion was lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 49(2), namely:—

"Provided that for the area under the jurisdiction of each *Gram Sabha* there shall be at least one *Chowkidar* who shall perform, in addition to the duties he is required to do under section 51, such other duties as he may be required to by the *Gram Panchayat* concerned for the discharge of its duties under the provisions of this Act,

was then put and a division taken with the following result:

AYES—37.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim

Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr Krishna Chandra

NOES—121.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 37 and the Noes 121, the motion was lost.

The question that clause 49 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 50

Mr. Speaker: All the amendments to clause 50 except 460 and 470, are out of order.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:

স্যার, এই বিলের এখনি কোন প্রয়োজন নাই, হাউস আড়াইটা থেকে আরম্ভ হচ্ছে রোজ, আপনাদের ইচ্ছা হলে কোন নিয়ম কানুনের বালাই থাকে না।

Mr. Speaker: You were not present in my room when this was decided.

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: No such consultation was held.

Mr. Speaker: Everybody was present in my room three other parties were there. They said we prefer staying up to 7 instead of up to 7-30 So we are ready to sit from 2-30 Unfortunately, your party was not present. Please do not blame me for that

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: On the first day I remember you took us unaware There was no consultation While leaving the chair you declared—"The House stands adjourned till 2-30 tomorrow "

Mr. Speaker: I think there should not be any division in the Opposition You should work as unitedly as possible You were not present in the meeting

Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: You could call me

Sj. Bankim Mukherji: I requested you for the first three or four days—to meet at three, but you said that you would consider later on.

Mr. Speaker: There were three parties, Biren Babu was there, and with their consent we assembled at 2-30

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 50, line 1, after the word "The" the word "full" be inserted.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I beg to move that in clause 50, line 3, for the words "*Anchal Panchayat*" the words "*Gram Panchayat*" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ৫০ নম্বর ধারায় চৌকিদার, দফাদারদের বেতনের কথা বলা হয়েছে। আমি বলতে চাই চৌকিদার এবং দফাদারদের সমস্ত বেতন গভর্নমেন্ট থেকে দেওয়া হউক, এনি পার্ট দেওয়ার অব। আংশিকভাবে দেওয়ার কোন ব্যবস্থা আমরা স্বীকার করতে রাজী নয়। প্রথমতঃ বিশেষ সময় থেকে তাদের চাকুরীর সর্ত তাদের পোষাক চোযাকের খরচ ইত্যাদি বাবত ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং পরবর্তী ধারাতে তাদের কর্তব্য নির্দিষ্ট করা হয়েছে।

[6-50—7-3 p.m.]

কাজেই বিশেষ ক'রে তাঁর আইনে যথেষ্ট জ্ঞান থাকা চাই এরকম চৌকিদারের ব্যবস্থাই বুঝে তাঁরা করতে চান। এই ব্যবস্থায় তাকে মোটারকম বেতন দিতে হবে। সেক্ষেত্রে চৌকিদার দফাদারের সংখ্যা গভর্নমেন্ট ঠিক করে দেবেন অথচ তাদের বেতন অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দিতে হবে এই যে ব্যবস্থা এতে করে অঞ্চল পঞ্চায়েতের সাধারণ আইন অনুযায়ী এক টাকা তারা ট্যাক্স বসিয়ে বা অন্যান্য প্রকারে আদায় করতে পারবে। তাকে যে অধিকার দেওয়া হচ্ছে তাতে তাকে

পুলিশের কর্তব্য সম্পাদন করতে হবে একথা বলা হয়েছে। কাজেই তাকে পুলিশ বিভাগে অংশ হিসাবে কাজ করতে হবে। সুতরাং আমি দাবি করব এই দফাদার ও চৌকিদারের সম বেতন গভর্নমেন্ট থেকে দেওয়া হোক। এর কোনরকম আংশিক ভার অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপ চাপান হবে এটা সম্পূর্ণ অযৌক্তিক। তাদের সব কাজই গভর্নমেন্টএর নির্দেশে করতে হবে সেজন্য আমি বলব যে, আংশিকভাবেও অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দায়ী না করে সমস্ত বেতন গভর্নমে থেকে দেওয়া হোক।

Sj. Bankim Mukherji: On a point of order, Sir, I cannot understa why so many amendments were ruled out of order.

Mr. Speaker: Because you are wanting levy of payment and th Governor's sanction is therefore necessary.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, প্রথমেই আমার বক্তব্য যে, অঞ্চল পঞ্চায়েত বা গ্রাম পঞ্চায়েতে ফান্ড থেকে না দিয়ে চৌকিদার ও দফাদারের সমস্ত বেতন গভর্নমেন্ট থেকে দেওয়া হোক গভর্নমেন্ট দাবি করছেন যে,

for general watch and ward, prevention of crime, protection of life an property.

এসবের জন্যই তাদের নিযুক্ত করা হচ্ছে, সুতরাং তাদের ব্যয় ভারও তাদের বহন করতে হবে গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে কিছু দিতেও পারেন আবার নাও দিতে পারেন। পুলিশ শান্তি রক্ষা করে, কাজেই পুলিশের সমস্ত খরচ দেওয়া যেতে পারে। পুলিশের জন্য সাধারণ বাজে থেকে ১০ কোটি টাকা খরচ হচ্ছে। আমি জানতে চাই গ্রামের শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষার দায়ি কি সরকারের কিছুই নাই? ৫-৬ টাকা দিয়ে একজন চৌকিদার বসান হচ্ছে ; প্রকৃত প্রস্তাবে তারা কোন দায়িত্বই নিতে পারে না। যদি তাঁরা মনে করেন চৌকির জন্য চৌকিদার ও দফাদার নিয়োগের প্রয়োজন আছে তাহলে প্রত্যেক গ্রাম পঞ্চায়েতের অধীনে যে ফান্ড থাকবে সেই ফান্ডে গভর্নমেন্টএর টাকা পে করা উচিত।

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, চৌকিদারী ট্যাক্স নিয়েও আমাদের দেশে অনেক আন্দোলন হয়েছে গ্রামের শান্তি রক্ষার নামে গ্রামাঞ্চল থেকে চৌকিদারী ট্যাক্স ও আরো অতিরিক্ত ট্যাক্স আদায় করা হয়েছে। ইউনিয়ন বোর্ড ট্যাক্স হিসাবে এটা আদায় করা নিতান্তই অযৌক্তিক। আমাদের দেশের জনসাধারণ এই আশা করেছিল যে, আজকে এই যে আইন হচ্ছে তাতে তাঁরা একটা নিশ্চয় প্রতিকারের ব্যবস্থা করবেন। তাই আমি বলছি এই যে আপনারা আইন করতে যাচ্ছেন এই বলে যে গ্রাম থেকে চৌকিদারের মাইনে দিতে হবে একথা দেশবাসী শুনবে না। আমার অনুরোধ সরকার থেকে এটা দেবার ব্যবস্থা করুন।

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I had an amendment.

Mr. Speaker: That is out of order.

Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় সভাধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে সংক্ষেপে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, এটা গভার্নর্স স্যাংসেন্ট নিয়ে এসে করলেই ভালো হত। বর্তমানে এতে গভার্নর্স স্যাংসেন্ট নাই বলে বিশেষ কিছু বলা যাচ্ছে না এবং গভর্নমেন্ট কত পোরসন দেবেন না দেবেন তাও পরিষ্কার হচ্ছে না। আমার আরো বলবার কথা এই যে, এত বড় একটা পঞ্চায়েত বিলে এটা খুব মর্মান্তিক ঘটনা। দফাদার চৌকিদার সম্বন্ধে অনেক আন্দোলন ও সংগ্রাম হয়েছে। এখানে সরকার এ পর্যন্ত ঠিক করতে পারতেন যে হয় তাঁরা সব দেবেন, মেজর পার্ট দেবেন অথবা পার্ট অব দি এক্সপেনস দেবেন এবং আমি আগেই বলেছি যে গভার্নর্স স্যাংসেন্ট নিয়ে এবং ফাইনেন্স ডিপার্টমেন্টএর সম্মতিতে এইসমস্ত করলে ভালো হত। এক বছর ধরে এটা রেখে দিয়েছেন, এক বছরের মধ্যেও আপনারা

এটা করতে পারলেন না—শুধু একটা ফাঁকা প্রতিশ্রুতি দিয়ে রেখেছেন। একটা নীতি স্থির রে এই বিলটা আনলে আমরা লাভবান হতে পারতাম। দফাদার চৌকিদার কস্টটা বা তার মজর পার্ট যদি গভর্নমেন্ট বেয়ার করতেন এবং স্ট্যাটিউটএ এটা পরিষ্কারভাবে সন্নিবেশিত াকত তাহলে ইউনিয়ন বোর্ডএর চেয়ে অঞ্চল পঞ্চায়েত কিছু উন্নত ধরনের হত।

Sj. Cangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, ৫০নং ধারায় চৌকিদার দফাদারদের মেন্টিনেন্স খরচ সরকার দিতেও ারেন, নাও দিতে পারেন এই ধরনের কথা বলা হয়েছে। এখানে দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে, রকারী চাকুরেকে যেভাবে সরকারের হুকুম তামিল করতে হয় অঞ্চল পঞ্চায়েতের চৌকিদার ফাদারদেরও সেই জিনিস করতে হবে। আজও দফাদার চৌকিদারকে যেভাবে প্রত্যেকটি সরকারী র্মচারীর হুকুম তামিল করতে হচ্ছে এটা গ্রাম পঞ্চায়েত হবার পরেও থাকবে। তাই আমাদের বি চৌকিদার এবং দফাদারদের যে মেন্টিনেন্স খরচ সম্পূর্ণভাবে সরকারের তরফ থেকে তা ন বহন করা হয়। একথা বহু বক্তা বলেছেন, এবং আমি মনে করি আবার বলা দরকার এই র্জনিস সরকার যেন গ্রহণ করেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This is a definite advancement upon the ovisions of the Village Self-Government Act under which it was obliga-ry in the first instance on the part of the *Anchal Panchayat* to pay the tire salary and allowance of the *dafadars* and *chowkidars*. The only ing is that we have not fixed as to what contribution will be made by the ate Government. I may assure the members of the House that the overnment is alive to these things and the financial implications of it, d I as the Local Self-Government Minister will be glad whatever money ill be forthcoming for the welfare of these local bodies. It may be ssible—I do not know, we are just considering it—by the time we reach e third reading it will be possible for me to give some indication as to at the Government proposes to do in regard to this matter.

The motion of Dr Krishna Chandra Satpathi that in clause 50, line 1, ter the word "The", the word "full" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that in clause 50, line 3, for e words "*Anchal Panchayat*" the words "*Gram Panchayat*" be substi-ted, was then put and lost.

The question that clause 50 do stand part of the Bill was then put and reed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 7-30 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, 31st July, 1956, in the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 31st July, 1956, at 3 p.m.

PRESENT:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 9 Deputy Ministers and 183 Members

[3—3-10 p.m.]

Obituary reference

Mr. Speaker: Honourable members, before the proceedings commence I would like to mention about the death reported this morning of one of the erudite scholars of Bengal, Shri Joges Chandra Roy. Although his case is not a case of sudden demise, he died full of age at the age of ninety-seven, full of glory and full of honour.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He died suddenly within a few minutes of an attack of Thrombosis.

Mr. Speaker: He was a great erudite scholar. Although he did not join in the Parliament or politics or in the heat and tussle of the political life of the country his contribution no doubt is great to the cultural life of Bengal. His scholarship is recognized both by the University of Orissa and that of Calcutta, and the other day the Calcutta University, perhaps for the first time in its history, had a special convocation to honour him at his residence at Bankura and conferred on him the title of Doctor of Law. He has left behind several very deep and powerful writings on science, on astronomy, on linguistics and various other subjects which undoubtedly go to add to the treasures of our cultural life in West Bengal.

I would request the members to stand for two minutes in silence as a mark of respect to the deceased.

[Members then stood in silence in their seats.]

Thanks you, ladies and gentlemen.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I request you, Sir, to allow me to answer questions Nos. 101 and 102 together? They are practically the same questions and the same answer will apply to both.

Mr. Speaker: All right.

Proposal for opening a bus route through Howrah-Amta Road to Bargachia railway station

***101. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, হাওড়া জেলায় হাওড়া-আমতা পাকা রাস্তাটিকে বড়গেছিয়া রেলস্টেশন পর্যন্ত বাস চলাচলের উপযোগী করা হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) উপরোক্ত রাস্তায় বাস চলাচলের কোন সরকারী পরিকল্পনা আছে কিনা, এবং

(২) থাকিলে, এই পরিকল্পনা কতদিনের মধ্যে কার্যকরী করা হইবে?

The Chief Minister and Minister for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) না।

(২) প্রশ্ন উঠে না।

Extension of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah station

***102. Sj. Tarapada Dey:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that representations from the people in the locality have been received by the Government for extension of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah station in the district of Howrah; and

(*ii*) that an enquiry was made by Government in this matter?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the Government have taken any step to represent such claim before the Regional Authority; and

(*ii*) who made the enquiry and what was his report.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) Yes.

(*b*) No; Director-General of Transportation, West Bengal, and (ex-officio) Secretary, Home (Transport) Department, made local enquiry and his report was against the proposals.

Sj. Tarapada Dey:

আপনি এখানে (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, "হ্যাঁ", তাহলে বাস চলাচলের উপযোগী রাস্তা নির্মাণ করেছেন, অথচ বাস চলাচলের ব্যবস্থা করছেন না কেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, on the completion of the portion of the road from Howrah to Baragachia and the extension of the tarmac road from Howrah to Amta, Government received representation from the local people for the extension of the bus service between Kadamtala, Howrah Town and Domjur to Baragachia. Representation was also received by Government from the Howrah-Amta Light Railway, the employees' union of the Light Railway Company and the District Board, Howrah, opposing the proposal. After local enquiry the proposals were dropped for the following reasons: (1) The road runs parallel to the Howrah-Amta Light Railway. Therefore, if the bus service is extended it would lead to uneconomic competition and loss of revenue to the entire Railway Company. (2) As a result of fall in revenue, the District Board, Howrah, would lose the income which it derives at present by getting one-half share of the net profit of the Company in the capacity of its guardian.

On the other hand, according to the contract the District Board has to pay in order to make up any loss of the Company to the extent of Rs. 28,000 annually. (3) As a result of this loss the Railway Company might be compelled to close down the service creating unemployment for a large number of employees. (4) The road is only 12 ft. wide and with the introduction of the bus service accidents are more likely to increase endangering public safety, particularly in view of the fact that the peculiar condition of the road, being narrow as well as full of sharp curves, adjoining a railway line, would create more difficulty. (5) It is the policy of Government to ensure road-rail co-ordination in the State and to avoid as far as possible uneconomic and wasteful competition. (6) The Howrah-Amta Light Railway Company has been running 75 trains of which 43 trains run to and from Baragachia, besides 18 buses running from and to Domjur. The present transport facilities were considered to be satisfactory. (7) The traffic conditions around the Howrah Railway Station has already reached saturation point, and there is no parking space to accommodate buses of the Domjur-Kadamtala route after extension of the Howrah Railway Station.

For these reasons we could not agree to the proposal of extending the bus service up to Baragachia.

Sj. Tarapada Dey:

ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড থেকে কোন আপত্তি গিয়েছে কি না?

Mr. Speaker:

উনি বলেছেন, হ্যাঁ।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My Director-General of Transport had been there not once but several times. He has taken a record of the number of passengers that move in the trains as well as seen the number of passengers that might be available for the buses, and the Government is definitely of opinion that competition should not be allowed.

Mr. Speaker: But he says that the District Board has objected.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The District Board Employees' Union.

Sj. Tarapada Dey:

আপনার কাছে সমস্ত হাওড়া জেলার

M.L.A.s headed by Shri Bankim Kar

যে দরখাস্ত পাঠিয়েছিল, সেটা আপনি এনকোয়ারি করতে পাঠিয়েছিলেন এ, ডি. খাঁনএর কাছে। সেই এনকোয়ারি করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am giving you the report of not only of Mr. A. D. Khan, but Mr. C. K. Roy also went several times to see the place and find out exactly what is the position.

Sj. Tarapada Dey:

আপনি কি জানেন, যে সমস্ত গাড়ীগুলি যায়, তার ছাদে চড়ে লোক যায়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ছাদে লোক যায় টিকিট কিনতে হয় না বলে।

Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন, হাওড়া-আমতা লাইট রেলওয়েতে এত রাস হয় যে, অধিকাংশ সময়, বিশেষ করে শনিবার রবিবারে লোকেরা গাড়ীর ছাদে চড়ে, বাফারএ চড়ে হান্ডেল ধরে যাতায়াত করে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি হাওড়া ও ডমজুরের যে পোরসনটার কথা বলছি সে পর্যন্ত আমাদের সার্ভিস আছে।

Sj. Biren Banerjee:

তারপর আপনার জানা আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

তারপর জানি না।

Sj. Biren Banerjee:

আপনার কি জানা আছে, যে ডমজুর থেকে বড়গাছিয়া কয়েক মাইল মাত্র?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

জানা আছে।

[3-10—3-20 p.m.]

Sj. Biren Banerjee:

আমি বলছি বড়গেছে পর্যন্ত আরও কয়েক মাইল এক্সটেন্ড করলে, রেভিনিউ ফল করবে এই যুক্তির কারণ কি?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is the finding

Dr. Kanailal Bhattacharjya:

কদমতলা থেকে হাওড়া ষ্টেসন পর্যন্ত ৬০ নং বাস এক্সটেন্ড করার ব্যাপারে বলেছেন কনজেসন, জায়গা হাওড়া ষ্টেসনএ নাই। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, আন্দুলের যে বাস সেই রুট যখন হাওড়া ষ্টেসন পর্যন্ত এক্সটেন্ড করার কথা হল, তখনও এই অজুহাতই দেখান হয়েছিল, কিন্তু পরে ৫১এর সংগে ৫৫কে য়্যামেলগামেট করে দিয়ে এটাকে য়্যাকমডেট করা হয়েছিল, সেইভাবে ৬০কে ৫৩ এবং ৫৭র সংগে য়্যামেলগামেট করা যায় না কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You will let me have the report and I will try and find out

Sj. Biren Banerjee:

মন্ত্রীমহাশয়ের এটা কি জানা আছে, এই ৬১নং বাস রুট এখনও হাওড়া ষ্টেসন থেকে ছাড়ে?

Mr. Speaker:

উনি ত বল্লেন কনজেসন।

Sj. Biren Banerjee:

কনজেসনএর কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

বলেছি দেখবো।

Sj. Biren Banerjee:

এই যে কনজেসনএর কথা বলছেন, ডোমজুর থেকে হাওড়া টু বড়গেছিয়া পর্যন্ত এগিয়ে দিলে অন্য জায়গার দরকার হবে না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think my friend is mixing up the two. One is a question of having the bus route extended from Howrah Maidan to Howrah station. The other is the extension of the other end

from Domjur to Bargachia. That portion should not be extended. Whether this can be extended to Howrah station I will consider when I get the report.

Sj. Biren Banerjee: The Chief Minister is misinformed.

এই যে ৬১ নং বাসরুট যেটা আন্দুলে যায়, সেটা হাওড়া থেকে ছাড়ে, আগে হাওড়া ময়দান থেকে ছাড়ত, এখন কদমতলা থেকে ডোমজুর যায়—এটা হাওড়া ষ্টেসন পর্যন্ত এক্সটেন্ড করলে কনজেসনএর কোন প্রশ্ন উঠে না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is not a question of Andul. This is a question of Domjur to Howrah station. The question is whether the representation of the people of the locality has been received by the Government for extension of bus route from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah station. The other portion we are definite should not be done. Whether we can do this side, it will be examined.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মিঃ এ, ডি, খানকে তখন রিপোর্ট করা হয়েছিল, সেই সংশ্লিষ্ট রিপোর্ট কি এখানে আছে যে লোক গাড়ীর ছাতে উঠে এবং হ্যান্ডেল ধরে যায়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I did not read Mr. A. D. Khan's report at all; it is the Government report.

Sj. Monoranjan Hazra:

যে রিপোর্ট পড়লেন, তাতে এটা উল্লিখিত আছে কি?

(No reply.)

Sj. Biren Banerjee:

হাওড়া-আমতা লাইট রেলওয়ে যেখানে আছে সেই অঞ্চলের কনজেসন সামনে রেখে মন্ত্রী-মহাশয়, বাস রুট এক্সটেন্ড করার জন্য যে প্রপোজাল করা হয়েছিল, সেটা রিকনসিডার করতে রাজী আছেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Only the other day it was considered—about two months ago. I will try again.

Sj. Biren Banerjee:

আমার কথা হচ্ছে, মন্ত্রীমহাশয়কে যেটা বলা হয়েছে, তাতে তিনি সম্পূর্ণ মিসইনফরমড য়্যান্ড মিসকনসিভড, অন্যায়ভাবে ওনাকে রিপোর্ট করা হয়েছে, ফ্রেস এনকোয়ারি করান, এটা টিকতে পারে না।

Mr. Speaker: Make your supplementary.

Sj. Biren Banerjee:

এই থেকে বুঝা যাবে যে, যারা মার্টিন রেলওয়ে ইন্টারেষ্টেড বলে......

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Employee's Union, District Board, Martin Company.

Dr. Kanailal Bhattacharjya: May be, it is sponsored by them, I must say.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কোম্পানি সার্টেনলি বলেছে, সেন্ট্রাল রেলওয়ে লিখেছে।

Sj. Tarapada Dey:

আপনি কি জানেন যে, কদমতলা টু ডোমজুরের যে পোরসান সেটা সবচেয়ে সরু অংশ?

Mr. Speaker:

এটা সাপ্লিমেন্টারী নয়।

Sj. Tarapada Dey:

এ সম্বন্ধে জেলা ম্যাজিস্ট্রেট কি মন্তব্য করেছেন বলতে পারেন কি, বাস রুট স্যাংসনের জন্য জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের উপর এনকোয়ারির ভার পড়েছিল, তিনি কি মতামত দিয়েছেন বলতে পারেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot go on giving information of all the reports that I have received. This is the finding of the Government.

Sj. Biren Banerjee:

ডিস্ট্রিক্ট আর টি এ—তাদের একটা এনকোয়ারি হয়েছিল, সেই এনকোয়ারির রিপোর্ট আপনার কাছে আছে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হতে পারে, আমার কাছে বড় ফাইল আছে।

After reading all the reports we came to the conclusion that while it was possible to go from Howrah to Domjur because more or less the route is a straight one, not so curved, the road from Domjur onwards is more inclined to curve that side. This is the suggestion.

Sj. Tarapada Dey:

এখানে বেংকে নেই, স্ট্রেট ডোমজুর-বড়গাছিয়া রুট, একেবারে স্ট্রেট—

[No reply.]

Number of cases instituted in Bhagchas Conciliation Board during 1953 and 1954

***103. Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম বাংলায় ১৯৫৩ এবং ১৯৫৪ সালের ডিসেম্বর পর্যন্ত ভাগচাষ সালিশী বোর্ডে কোন্ জেলায় কত কেস দায়ের ছিল;

(খ) এইগুলির মধ্যে ধানভাগের case ও উচ্ছেদের case কতগুলি ছিল; এবং

(গ) ১৯৫৩ ও ১৯৫৪ সালে উচ্ছেদের পক্ষে কোন্ জেলায় কতগুলি case-এ রায় দেওয়া হইয়াছে?

The Minister for Land and Land Revenue (the Hon'ble Sankar Prasad Mitra): তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to ***starred question*** *No.* ***103***

১৯৫৩ সাল।

জেলা।	ক ডিসেম্বর মাসে যত কেস দায়ের ছিল তাহার মোট সংখ্যা।	খ ধানভাগ কেসের সংখ্যা।	খ উচ্ছেদের কেসের সংখ্যা।	উচ্ছেদের পক্ষে রায়ের সংখ্যা।
বাঁকুড়া	..	.	..	..
বীরভূম	১১৪	৮২	১৬	৯
বর্ধমান	২	১	১	১
কুচবিহার	..	..	..	..
হাওড়া	৭৬৯	২৬৫	৩৭০	১৫৩
হুগলী	৩০০	১৮৫	৭০	৩৩
জলপাইগুড়ি	১০০	৭৮	২২	১৩
পশ্চিম দিনাজপুর	২১৪	১৩৯	৭৫	৩
দার্জিলিং	..	.	..	..
মেদিনীপুর	৭,৪৫৬	৩,৯৭৮	৩,৪১৪	১,০৪৭
মুর্শিদাবাদ	২৪	২৪	..	..
নদীয়া	.		..	..
২৪-পরগণা	১১,২৪৬	৫,৩৮৩	৩,০৭১	৩৮৫
মালদহ	২৮৬	১০৭	১৭৯	১৭৯

১৯৫৪ সাল।

জেলা।	ক ডিসেম্বর মাসে যত কেস দায়ের ছিল তাহার মোট সংখ্যা।	খ ধানভাগ কেসের সংখ্যা।	খ উচ্ছেদের কেসের সংখ্যা।	গ উচ্ছেদের পক্ষে রায়ের সংখ্যা।
বাঁকুড়া	৪০২	২১	৩৮১	২২
বীরভূম	৬৮৮	১৭১	২৪২	১১৩
বর্ধমান	৪৭৯	১৬০	৩১৯	১১১
কুচবিহার	..	..	..	..
হাওড়া	২,৬২৪	৮৩১	২,৬১৬	৫৪৮
হুগলী	৮১৭	৪১৭	৩১২	১২১
জলপাইগুড়ি	৪১৬	৩২৪	৮৩	১৭
পশ্চিম দিনাজপুর	৫,৪১৯	৩,১৬৩	২,২৫৬	৬২৫
দার্জিলিং	৬৮	২০	৩৭	১
মেদিনীপুর	১৯,৫১৪	৮,০৯৬	১১,০২৪	৩,৪২২
মুর্শিদাবাদ	২১৬	৯০	১২৬	১৯
নদীয়া	৫৯৮	৪৮৯	২৯	১
২৪-পরগণা	৩৪,২২৩	১৭,৬৪০	১০,০১৫	১,৮৬৫
মালদহ	১,০৩৫	২৬১	৭৭৪	৭৫৪

Sj. Kanai Lal Bhowmick:
এই কেসগুলি নির্দিষ্ট ২১ দিনের মধ্যে কি সব ফয়সালা হয়েছিল?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:
সেটা ঠিক বলতে পারবো না, তবে পেন্ডিং কেস বিশেষ কিছু নেই।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:
আপনি কি জানেন যে, এক একটা কেস ফয়সালা হতে ৮।৯ মাস লেগেছে?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:
আমি জানি না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:
দীর্ঘদিন ধরে এক একটা কেস ফয়সালা হচ্ছে না—এ সম্বন্ধে কোন ষ্টেপ নেওয়া হয়েছে কি?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:
উচ্ছেদ কেসগুলি রিভিউ করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:
উচ্ছেদের কেস রিভিউ নয়, উচ্ছেদ থেকে য়্যাপীল হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:
দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ল্যান্ড প্যানেল রেকমেন্ডেশন করেছে যে, গত তিন বছরের কেস রিভিউ করবেন এ সম্পর্কে কোন পরিকল্পনা ওয়েষ্ট বেংগল গভর্নমেন্ট নিয়েছেন কি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:
এরকম কোন পরিকল্পনা করা হয়নি।

Sj. Madan Mohon Khan:
১৯৫৩ সালে বাঁকুড়া এবং কুচবিহার এদের কোন হিসাব নাই, এই হিসাব আপনার জানা নেই, না মামলা আদৌ হয় নি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:
এর ফিগারগুলি পাওয়া যায় নি, অন্যান্য ফিগার যা দেওয়া হয়েছে, সেটা মার্চ ১৯৫৬ পর্যন্ত।

Income from Canning Bazar and Ferry Ghat during 1954-55

***104. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) ২৪-পরগণা জেলার ক্যানিং বাজারের (খাসমহল) বাঁধা দোকান, দৈনিক উপস্থিত ব্যবসায়ী ও নদীর খেয়াঘাট হইতে সরকার ১৯৫৪-৫৫ সালে কত আয় করিয়াছেন;

(খ) এ-বৎসর উক্ত বাজারের উন্নয়ন ও স্বাস্থ্যরক্ষা বাবত কত খরচ করা হইয়াছে; এবং

(গ) উন্নয়ন ও স্বাস্থ্যরক্ষার্থে কি কি কাজ করা হইয়াছে?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

(ক) ৩৬,৭৪৫ টাকা।

(খ) ৫,৯১৫ টাকা।

(গ) (১) টিউব-ওয়েল মেরামত।

(২) চাঁদিনা বাজারের চালা পরিবর্তন।

(৩) অতিরিক্ত বর্ষায় জল নিষ্কাসনের জন্য স্লুইস বক্স স্থাপন।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এখানে বলেছেন, ৩৬,৭৪৫ টাকা আয় করেছে, কত টাকা আয় করেছে দফায় দফায়, আলাদা আলাদাভাবে, সেটার হিসাব আছে কি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

		Rs.
Standing shops	..	1,369
Daily traders	..	11,376
Landing ghat	..	24,000
	Total ...	36,745

Sj. Lalit Kumar Sinha:

স্বাস্থ্যরক্ষার কোন ব্যবস্থা নেই, খালি জায়গায় লোকে পায়খানা করে এবং এতে জনসাধারণের অনেক অসুবিধা হচ্ছে, সেটা কি অবগত আছেন?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

স্বাস্থ্যরক্ষার কথা আমি বলতে পারি না। আমার পাশে যিনি বসে আছেন, তাঁকে একটা প্রশ্ন করে পাঠিয়ে দেবেন।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

স্বাস্থ্যরক্ষার কোন ব্যবস্থা নেই?

Mr. Speaker:

এটা ত হেলথ্ ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এতগুলি করে টাকা আদায় হচ্ছে, অথচ কোন ভাল রাস্তা নেই, এটা আপনার জানা আছে কি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

আমি জানি না।

[3-20—3-30 p.m.]

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এতগুলি টাকা খরচ হচ্ছে, অথচ সেখানে কোন ভাল রাস্তা নেই, এটা মন্ত্রীমহাশয়ের জানা আছে কি?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

আমি জানি না।

Sj. Lalit Kumar Sinha:

সেখানে স্বাস্থ্য রক্ষার ভাল ব্যবস্থা নেই, এটা আপনি জানেন কি?

Mr. Speaker:

উনি ত বলেছেন, এটা ও'র বিভাগের নয়।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, স্বাস্থ্য সংরক্ষণের প্রশ্ন করতে হলে ও'র পাশের মন্ত্রী-মহাশয়কে বলতে হবে। কিন্তু আমরা তাঁকেই প্রশ্ন করেছি, (খ) ও (গ) প্রশ্নটা দেখলেই বুঝতে পারবেন।

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

সেটা আমি বলেছি এবং যা ঐ আইটেমএ প্রশ্ন করা হয়েছে, তার জবাব আমি (গ)তে দিয়েছি।

Ingress of saline water of fisheries in agricultural lands in Bansra Union, Canning, 24-Parganas

***105. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) ক্যানিং থানার অন্তর্গত বাঁশড়া ইউনিয়নের শ্রীনগর, বনমালিপুর মৌজার অধিবাসি-গণের ফিশারীর দ্বারা জনসাধারণের ক্ষতি হইতেছে এই মর্মে সরকার কোন দরখাস্ত পাইয়াছেন কিনা; এবং

(খ) পাইয়া থাকিলে, ঐ সম্পর্কে সরকার কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন কিনা?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: (ক) হ্যাঁ।

(খ) ফিশারী (মীনক্ষেত্র) ও ধানের জমির মধ্যস্থিত বাঁধের মধ্য দিয়া ফিশারীর লোনা জল যাহাতে ধানের জমির মধ্যে প্রবেশ করিয়া ধানের ক্ষতি করিতে না পারে তজ্জন্য ফিশারীর মালিকদের বাঁধ সংস্কারের জন্য সরকার নির্দেশ দিয়াছেন। নির্দেশ অনুযায়ী ফিশারীর মালিকগণ ইতিমধ্যেই বাঁধের কিছু কিছু সংস্কার সাধন করিয়াছেন।

Sj. Lalit Kumar Sinha: Supplementary question, Sir,

যখন তদন্ত হয়, সেই সময় ফিশারীর মালিকরা একটু একটু মাটি দেয়, কিন্তু তদন্তের পর আর মাটি দেয় নি, তার ফলে জমি নষ্ট করেছে?

Mr. Speaker: That is a hypothetical question.

Sj. Lalit Kumar Sinha:

এটা হাইপোথেটিক্যাল কোয়েশ্চেন কি করে হল?

Mr. Speaker:

আপনি অনেক কিছু য়্যাসাম্পসন করছেন, আপনার প্রশ্ন নির্ভর করছে অনেক কিছুর উপর।

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

উনি এখানে বলেছেন, ফিশারী ও ধানের জমির মধ্যস্থিত বাঁধের মধ্যে দিয়ে ফিশারীর লোনাজল যাহাতে ধানের জমির মধ্যে প্রবেশ করিয়া ধানের ক্ষতি করিতে না পারে, তজ্জন্য ফিশারীর মালিকদের বাঁধ সংস্কারের জন্য সরকার নির্দেশ দিয়াছেন, এবং সেই নির্দেশ অনুযায়ী ফিশারীর মালিকগণ বাঁধের কিছু কিছু সংস্কার সাধন করিয়াছেন, অর্থাৎ এখনও

পুরা সংস্কার সাধন করেন নি, এটা প্রশ্নের জবাবের মধ্যে স্বীকৃত হয়েছে; তাহলে মালিকরা ঐ ফিশারী পরিচালনকারী স্বার্থে ঐসব জায়গায় বাঁধ দেয় নি এবং ধান জমির মধ্যে নোনা জল প্রবেশ করেছে, এটা এখানে স্বীকৃত হয়েছে। এই যে নোনা জল প্রবেশ করলো এবং ধানের ক্ষতি হল, তার জন্য মালিকদের বিরুদ্ধে সরকার কোন শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কি না?

The Hon'ble Sankar Prosad Mitra: They will be prosecuted under section 432 of the Indian Penal Code.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই প্রশ্নটা কোন তারিখে হয়েছিল, এবং নির্দেশ দেওয়া হয়েছিল কোন তারিখে, এবং কিছু কিছু সংস্কার করা হয়েছিল কোন তারিখে?

The Hon'ble Sankar Prosad Mitra: Directions were given that they should complete repairs before the monsoon.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

কোয়েশ্চেনটা কোন ইয়ারএর, এবং নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, কোন ইয়ারএ এবং কিছু কিছু সংস্কার করা হয়েছে কোন ইয়ারএ?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

ঐ কোয়েশ্চেনএর তারিখ আমার কাছে নেই।

Sj. Canesh Chosh. There will be prosecution under such and such section. Has a single case of prosecution been started against any of the fishery "maliks"?

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: Well, this is done by the local officers. I have not got any information with regard to that.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Sir, you will remember, I will show you from the proceedings—that in answer to a question the Chief Minister once stated that his Cabinet was one of joint responsibility because a question was put to one of the Ministers. Sir, on a point of privilege, I say that whenever there is any question which is uncomfortable to a Minister, the Chief Minister comes to his rescue and he says that he has joint responsibility.

Mr. Speaker: The Chief Minister can always do that by virtue of his inherent right. The Chief Minister has always that right.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra: I have tried to give you all the answers.

Sj. Hemanta Kumar Chosal:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখন বললেন যে, তিনি এমন কোন খবর পান নি যে, ফিশারীর মালিকরা ধান জমির ক্ষতি করেছে। কিন্তু এটা সমস্ত সুন্দরবন অঞ্চলের একটা জেনারেল কোয়েশ্চেন, সেই জন্য এটাকে এত ইম্পরটান্স দিচ্ছি।

Mr. Speaker:

প্রশ্নটা তো সেইভাবে দেন নি।

Sj. Hemanta Kumar Chosal:

উনি ত এখনও জানেন না, যে মালিকের বিরুদ্ধে কোন আইনত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে কি না? এইরকম একটা সিরিয়াস কোয়েশ্চেন; সেইজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি, এটার প্রতি একটু বিশেষ দৃষ্টি দিয়ে ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য।

Mr. Speaker: That is a request for action.

The Hon'ble Sankar Prasad Mitra:

ইয়েস; নিশ্চয়ই করবো।

Proposal for a cold storage for potato seeds near Garbetta railway station

***106. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানায় প্রতি বছর বহু পরিমাণ গোল আলু উৎপন্ন হয় এবং ঐ আলু পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন স্থানে চালান যায়; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, গড়বেতা রেল স্টেশনের সন্নিকটের ব্যবসাকেন্দ্রে আলু পচিয়া যাওয়া নিবারণ ও রাখিবার জন্য একটি cold storage সংস্থাপন করার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

The Minister for Agriculture and Animal Husbandry (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):

(ক) হ্যাঁ।

(খ) সরকারী cold storage স্থাপনের কোন পরিকল্পনা নাই। স্থানীয় আলুচাষীগণ সমবায় সমিতি গঠন করিয়া যথোপযুক্ত পরিমাণে মূলধন সংগ্রহ করিতে পারিলে সরকার হইতে cold storage স্থাপনের জন্য ঋণ দেওয়ার কথা বিবেচনা করা যাইতে পারে।

Sj. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এইরকম একটা কোল্ড স্টোরেজ করতে গেলে কত মূলধন সংগ্রহ করলে, কত ঋণ সরকার দেবেন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: In answer to that I wish to inform the honourable member that we have got a similar cold storage in Burdwan known as the Burdwan Central Co-operative Agricultural Production and Marketing Society, Ltd. They gave a scheme costing Rs. 7,15,000 to the Government for the installation of a cold storage in the Saktigarh Community Development area in the district of Burdwan, for the storage of agricultural produce, mainly potatoes, and this scheme was sanctioned by Government. The Society raised a share capital of Rs. 65,000 and the Government sanctioned a loan of Rs. 6,50,000 against the security of the assets including buildings and plants to be set up on the execution of a mortgage bond. If the Government is approached with a similar scheme by any other co-operative society of the locality concerned, they may consider the question of the sanction of a loan on similar terms.

Sj. Saroj Roy:

এখানে বর্তমানে যে হিসাব নিকাশ দিলেন, সেটা শোনার পরে আমার এই সাপ্লিমেন্টারি আসছে, গড়বেতা অঞ্চলে যে সমস্ত আলুচাষীরা আছে, সরকার জানেন প্রধানত তারা খুব গরীব ও ছোট ছোট চাষী; তাদের কাছ থেকে মূলধন সংগ্রহ করা সম্ভব না হলে, এবং ওখানে ঐ যে কয়েক সহস্র মণ আলু নষ্ট হয়, এইসব অবস্থা বিবেচনা করে, সরকার থেকে কোন পরিকল্পনা নেবেন কি না?

Mr. Speaker:

উনি ত বলেছেন।

Sj. Saroj Roy:

না, না। কোন পরিকল্পনা নাই বলেছেন।

Mr. Speaker: That is purely hypothetical question. If you know facts, put straight question.

Sj. Saroj Roy:

গড়বেতা অঞ্চলে গরীব চাষীদের অবস্থা বিবেচনা করে সরকার নিজেই কোন কোল্ড স্টোরেজ স্থাপন করবেন কি না?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এইরকম কোন পরিকল্পনা সরকারের বিধানে নেই। আপনি জানেন অন্ততঃ সাড়ে সাত লক্ষ টাকা, একটা ছোট খাট কোল্ড ষ্টোরেজ করতে লাগে। সুতরাং সেখানে কো-অপারেটিভ সোসাইটি যদি কিছুটা মূলধন সংগ্রহ করতে পারেন, তাহলে বাকীটা দেবার জন্য সরকার বিবেচনা করবেন।

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি, এই যে সাড়ে সাত লক্ষ টাকা খরচ করে কোল্ড ষ্টোরেজ হয়, তার কেপাসিটি কত? অর্থাৎ এর মধ্যে আলুটাল্ কত রাখা যায়?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এটা হচ্ছে একটা ১০ হাজার টনের প্ল্যান্ট, যেটা শক্তিগড়ে হয়েছে।

Sj. Subodh Banerjee:

এটা মণ, না টন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এটা টন।

Sj. Subodh Choudhury:

আপনি বলেছেন, শক্তিগড় কমইউনিটি ডেভালেপমেন্ট এরিয়াতে একটা কোল্ড ষ্টোরেজ স্থাপন করা হয়েছে। মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এটা ঠিক কোন জায়গায় করা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

মেমারীর একটা জায়গায়।

Sj. Subodh Choudhury:

কাজ কি সুরু হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

কাজ আরম্ভ হয়ে গিয়েছে।

Sj. Subodh Choudhury:

কত দিনে শেষ হতে লাগবে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

সময় ঠিক বলতে পারি না। অন্ততঃ বছর খানেক লাগবে।

Sj. Subodh Choudhury:

আপনি বলেছেন, কো-অপারেটিভ থেকে পার্সিয়াল সাহায্য করলে, তবে আপনারা এই কষ্ট করতে পারেন। আমার এখানে প্রশ্ন হচ্ছে, শক্তিগড় কো-অপারেটিভ সোসাইটি কত টা এর জন্য দিয়েছিল?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

আমি ত আগেই বলেছি, তারা সাবসক্রাইব করেছে সিক্সটি ফাইভ থাউজান্ড রুপিজ।

[3-30—3-40 p.m.]

Sj. Saroj Roy:

শক্তিগড় সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় জানালেন যে, ওখানে ১০ হাজার টন আলু রাখার কোল্ড ষ্টোরেজ করা হয়েছে, তাহলে আমার জিজ্ঞাস্য যে শক্তিগড় অঞ্চলে কত আলু হয়, জানাবেন কি?

Mr. Speaker: That is not a supplementary question,

Sj. Madan Mohon Khan:

মেদিনীপুর জেলায় কোল্ড ষ্টোরেজ হয়েছে, কিন্তু সেখানে ইলেকট্রিসিটি দিতে পারছেন বলে কাজ হচ্ছে না, একথা কি জানেন?

Mr. Speaker: That does not arise out of this.

Sj. Madan Mohon Khan: Second Five-Year Plan এ গড়বেতায় কোল্ড ষ্টোরেজএর স্যাংসন হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: No.

Sj. Biren Banerjee:

শক্তিগড়ে যে কোল্ড ষ্টোরেজ হয়েছে বলেছেন, সেটা শক্তিগড়ে না মেমারীতে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

শক্তিগড় কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্টের মধ্যে মেমারীতে।

Sj. Biren Banerjee:

এই যে ৬॥ লক্ষ টাকা গভর্নমেন্ট মূলধন খাতে ধার দিয়েছেন, সে কত দিনে শোধ করা হবে এবং তার কত সুদ?

Mr. Speaker:

এ প্রশ্নটা গড়বেতা সম্বন্ধে। উনি শক্তিগড় সম্বন্ধে এত কথা কি করে জানাবেন?

Sj. Biren Banerjee: Do you mean to say my supplementary is com pletely irrelevant because the Minister has given certain information?

Mr. Speaker: How can he answer to Garbetta?

Mr. Biren Banerjee: Is my supplementary disallowed?

Mr. Speaker: That question does not arise out of this. You are askin about the details of facts and figures about Saktigarh. How can he answ that?

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: He will have to consult the fi and then answer.

Sj. Biren Banerjee: Then say so—I have no figure with me.

Sj. Saroj Roy:

মূলধন সংগ্রহ করলে সরকার বিবেচনা করবেন, এ সম্বন্ধে সরকার কোন রক গ্যারান্টি দিচ্ছেন কি না?

Mr. Speaker: What is your c...

উনি ত বিবেচনা করবেন বলেছেন।

Sj. Saroj Roy:

টাকাটা দেবেন কি না জানতে চাই; সে কথা বলেন নি।

Mr. Speaker: You have not heard it. Don't argue with me. Please put your fresh supplementary.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

সে সম্বন্ধে য়্যাসিওরেন্স দেওয়া যেতে পারে না। আপনারা সে রকম পরিকল্পনা আনুন, তখন নিশ্চয়ই বিবেচনা করা যাবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এটার কি সুদ দেওয়া হয়?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: 6½ per cent interest.

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

কত বছরে শোধ করতে হবে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

সে ফাইল এখানে নাই; তাহলে নোটিশ চাই।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যথেষ্ট পরিমাণে মূলধন সংগ্রহ করতে পারলে বিবেচনা করবেন বলেছেন, তার সুদ কত দিতে হবে?

Mr. Speaker: He had already said that. Why do you remain inattentive?

Sj. Madan Mohon Saha:

আলু চাষীদের দ্বারা সমবায় সমিতি গঠন করে যথেষ্ট পরিমাণ মূলধন সংগ্রহ করলেও কোল্ড ষ্টোরেজ স্থাপনের কথা সরকার অগ্রাহ্য করলে কি অকারণ হয়রানী হবে না?

Mr. Speaker: That is a big hypothetical question. That question need not be answered.

Grants to the non-Government medical schools and colleges

***107. Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

(*a*) amount of Government aid and grant to each non-Government medical school and college in West Bengal, year by year, from 1950-51 to 1956-57;

(*b*) if it is a fact that due to inadequacy of Government aid and grant, R. G. Kar Medical College, Calcutta, is facing financial stringency;

(*c*) whether Government have received any communication from the authorities of the R. G. Kar Medical College regarding financial difficulties; and

(*d*) if so, whether Government consider the desirability of stepping up grants to the said college?

The Minister for Health (the Hon'ble Amulyadhan Mukharji): (*a*) A statement is laid on the Library Table.

(*b*) No.

(*c*) and (*d*) Yes.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it in the knowledge of Government that due inadequacy of fund the R. G. Kar is facing financial strigency?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: This is not so. All instit tions are facing financial difficulties. Government are trying their utmo to help the deserving institutions with the limited resources at the command.

Sj. Ganesh Ghosh: What is the annual grant to the College Depar ment of Calcutta National Medical College for 1955-56 and 1956-57?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The information has alread been placed on the Library Table.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it a fact that Rs. 3 lakhs 30 thousand has bee paid to the Calcutta National College?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No, it is not so. Governme used to pay the National Medical College Rs 2 lakhs for the College Depar ment, because at the request of the Government two schools were ama gamated and converted into college to fit in with the requirements of th Medical Council of India and also of the Calcutta University. They we facing deficit and deficiencies. Therefore, Government helped them wit certain sum of money—Rs. 2 lakhs per year for five years to equip them t fulfil the requirements of the Medical Council of India.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it a fact that on similar condition Governmen refused to augment a grant of Rs. 15,000 to the R. G. Kar?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It is not so. The R. G. Ka Medical College is of 40 years' standing and there is no deficiency so far a the equipment in the college side is concerned. Government used to pa Rs. 15,000 per year. Last year Rs. 52,000 were paid to the college side Very recently there was a tripartite conference with the college authoritie and it was decided that they would be satisfied if Rs. 30,000 is paid to th college and Rs. 3 lakhs 70 thousand to the hospital side.

[3-40—3-50 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister tell us if there is any institution in West Bengal for Post-Graduate training in medicine in whic Government pays any grant?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Whichever institutions in th city of Calcutta or in West Bengal applied for Government assistance, afte going through the accounts if the Government funds were available thes Institutions have been assisted with funds.

Sj. Ganesh Ghosh: Is it a fact that for Post-Graduate training in on diploma only the Seva Sadan is given annually Rs. 15,000 whereas th R. G. Kar Medical College is not given one single pie?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I may tell the honourabl member that this particular institution, the Seva Sadan, applied for a grant for a specific purpose, viz., the running of their Post-Graduate Department. The R. G. Kar Medical College did not apply to the Government for any special grant for the Post-Graduate Department. If any such request comes, certainly the Government will look into it with the utmost sympathy.

Dr. Narayan Chandra Ray: Has the National Medical College anything to do with beds that were abolished in Lake Medical College?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: After the abolition of the Lake Medical College the Chief Minister assured the members of the public that for the number of beds which were abolished at the Lake Medical College substitutes will be provided and the National Medical College came forward to run 202 beds for which they get a special grant from the Government.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is it in addition to the two lakhs?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The two lakhs is on the college side; this grant comes under the hospital side.

Construction and opening of Chinsurah Sadar Hospital

***108. Dr. Saurendra Nath Saha:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the construction of the new buildings for Chinsurah Sadar Hospital was completed nearly two years back; and

(*ii*) that a sum of rupees one lakh was donated by the trustees of an estate of the town for the betterment of the present Sadar Hospital?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what was the cost of construction of the building;

(*ii*) what amount has been contributed by the Government;

(*iii*) whether hospital equipments were purchased and fitted in the new buildings;

(*iv*) what are the departments proposed to be opened in the new buildings;

(*v*) whether the hospital has been shifted to the new site; and

(*vi*) if not, the reasons therefor?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*) (*i*) No; portions of the ospital buildings are still under construction.

(*ii*) A total donation of Rs.1,20,000 was received from the Official Trustee, Vest Bengal, in terms of the will of the late J. K. Paul for founding beds n the hospital.

(*b*)(*i*) The estimated cost of construction is Rs.19,83,703.

(*ii*) The entire amount.

(*iii*) Only the sanitary fittings for the ground floor portion have been urchased and fitted.

(*iv*) All the existing departments of the hospital will be opened in the new hospital. The departments are as follows:

Indoor—1. Medical (*a*) General, (*b*) Infectious beds, and (*c*) T.B.
2. Surgical (*a*) General, (*b*) Eye, and (*c*) Others.
3. Obstetrical and Gynaecological.

Outdoor—1. Female Out-patients' Department.
2. Male Out-patients' Department.

(*v*) No.

(*vi*) The hospital cannot be shifted as construction work has not yet been completed. It is likely to be completed soon.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is this the construction for the whole new building including the areas which are under construction?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Yes, that is the estimate.

Incidence of cholera in Calcutta

***109. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

(*a*) total number of deaths from cholera in Calcutta up to date since January, 1956;

(*b*) number of deaths from cholera in Calcutta during the corresponding periods of 1954 and 1955;

(*c*) number of cholera cases in Calcutta during the periods mentioned in (*a*) and (*b*);

(*d*) whether there has been increase in the incidents of cholera in Calcutta this year;

(*e*) if so, the reasons for such increase; and

(*f*) how many beds there are in each hospital of Calcutta to treat cholera cases?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*) Up to 30th June, 1956—783.

(*b*) 1954 572

1955 817

(*c*) 1954 1,311

1955 2,140

1956 2,014

(*d*) No.

(*e*) Does not arise.

(*f*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (f) of starred question No. 109.

Hospital.	Normal strength.	Provision for extra beds at the time of epidemic.	Total.	Remarks.
Nilratan Sircar Medical College and Hospital.	29	571	600	
R. G. Kar Hospital ..	24	30	54	
Chittaranjan Hospital ..	40	40	80	
North Suburban Hospital	5	..	5	
Beliaghata Infectious Diseases Hospital.	50	..	50	Opened temporarily to meet emergency for convalescent cases only.

Dr. Narayan Chandra Ray: Do these numbers include all the gastro-intestinal cases which are similar to cholera?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: These are confirmed cases of cholera.

Dr. Narayan Chandra Ray: Have you any estimate of gastro-intestinal cases which are known to the people as cholera cases?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There were cases which were admitted for food poisoning or gastro-intestinal conditions during these months. Stool examinations were made and those cases which were declared to be positively suffering from infection of cholera vibrio have been included in the list.

Dr. Narayan Chandra Ray: Is the total number of gastro-intestinal cases including cholera on the increase?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Not from the figures we have received.

Dr. Narayan Chandra Ray: By the Beliaghata Infectious Diseases Hospital do you mean the tin sheds?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There were several aluminium hutments which were constructed during the impending plague epidemic years ago. These are being utilised for transferring convalescent cases for finding out accommodation for acute cases in the N. R. Sarkar Hospital infectious wards.

Dr. Narayan Chandra Ray: Has the Beliaghata Infectious Diseases Hospital started work?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No. Work is likely to be started some time in November.

Sj. Subodh Banerjee:

এখানে ১৯৫৪-৫৫এর এই যে ফিগার দিয়েছে এটা হোল ইয়ারএর। আর ১৯৫৬এর যে ফিগার দিয়েছেন, সেটা কি ছয় মাসের?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Upto 30th June, 1956.

Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, কলিকাতায় ইনসিডেন্স অফ কলেরা তিন বৎসরে গ্রাজুয়ালি বেড়ে চলেছে কেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না. একথা সত্য নয়। ভাল করে ফিগারটা পড়ে দেখুন, তাহলেই বুঝতে পারবেন।

Sj. Subodh Banerjee:

১৯৫৪-৫৫এর সমস্ত বৎসরের ফিগার হচ্ছে ২,১৪০; আর ১৯৫৬এর ছয় মাসের ফিগার হচ্ছে ২,০১৪, আরো ছয় মাস পড়েই রয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আপনি ভুল করছেন এই যে, ফিগার আছে, যা ডাঃ রে চেয়েছেন, এটা ১৯৫৪-৫৫এর করেসপণ্ডিং পিরিয়ডএর ফিগার।

Refusal of treatment of one Mira Rani Kundu, a burnt child, in the Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta

***110. Sjkta. Mani Kuntala Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that one Mira Rani Kundu, aged 10 years, of 3B Kundu Road, Calcutta, was taken to P. G. Hospital outdoor section on 12th March, 1956, at about 12-30 in the night with severe burn injuries;

(*ii*) that in spite of three doctors being present there the girl was refused treatment;

(*iii*) that an admission fee of Rs.30 was demanded to be paid before treatment could be given; and

(*iv*) that the person accompanying the patient was informed that another sum of about Rs.300 or Rs.400 would be required for medicines, etc.?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) under what rule the money was demanded;

(*ii*) whether there is any arrangement for treating emergency cases in the P. G. Hospital; and

(*iii*) what action do the Government propose to take in the matter?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: (*a*)(*i*) Yes, but with minor burn injuries.

(*ii*) No, she was offered emergency treatment which they not only refused but insisted on the patient's admission in the indoor ward in a free bed which was not available then.

(*iii*) and (*iv*) No, it was not a case of admission but when the party insisted on being admitted and wanted to know the usual charges and other rules, they were informed of the fees for a paying bed, viz., Rs.3 per day and advance payment of charges for 10 days.

(*b*)(*i*) and (*iii*) Do not arise.

(*ii*) Yes.

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে, এই মেয়ের বাবার কাছ থেকে কোন রেজিষ্টার্ড পোষ্টএ চিঠি তিনি পেয়েছেন কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

হ্যাঁ, পেয়েছি এবং জবাবও তাঁকে দিয়েছি।

Sjkta. Mani Kuntala Sen:

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, মীরারাণী কুণ্ডু তার বাবা রাত্রি ১২॥টা থেকে শেষ রাত্রি পর্যন্ত বাইরে বসে ছিল কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

না সত্য নয়। তিনি সেখানে যখন গিয়েছিলেন, তখন সেটা মাইনর বার্নট অফ দি থার্ড ডিগ্রি। সেই সময় তাঁকে বলা হয় ফার্ষ্ট এড নেবার জন্য। তিনি নেন নি, তিনি বলেন ভর্তি করাতে হবে। ভর্তি করা সম্ভব নয় জায়গা ছিল না, ফ্রি বেডএ। সেইজন্য য়্যামবুলেন্সএ করে

তাকে নিয়ারেষ্ট হসপিট্যালএ পাঠাবার ব্যবস্থা করা হয়। সেখানে জায়গা পাওয়া যাইবে বলে। কিন্তু তাঁরা সে সুযোগ নেন নাই। শম্ভুনাথ পণ্ডিত হাসপাতালে নিজেরা তাঁরা যাবার পরে সেই কেসএ ভর্তি রিফিউজ করে। যদিও কারনানি হসপিট্যালএর ডাক্তার শম্ভুনাথ হসপিট্যালএর ডাক্তারকে ফোনএ বলে দেন, কিন্তু তাঁরাও এটাকে ভর্তির কেস বলে মনে করেন নি। তাঁরা ফার্ষ্ট এড দেয় এবং তাঁকে আউট পেসেন্ট ডিপার্টমেন্টএ আসতে বলেন, ১২ দিন তিনি আউট পেসেন্ট ডিপার্টমেন্টএ রেগুলারলি য়্যাটেন্ড করেন এবং ভাল হয়ে গিয়েছেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এই যে থার্ড ডিক্রি অফ বার্নট বলছেন, এটা কি য়্যাডমিসিবিলিটি নয়?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I am sorry. I was mistaken. The girl had superficial burn of the first degree of small area which could not be classified as serious emergency.

Sj. Bankim Mukherji: Were the doctors callous enough to send away a burnt child unattended?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: They were not callous. They were rather dutiful. They did their best to convince the patient's relations to get the first aid which was available but they refused because they wanted the patient to be admitted straight off even though in the hospital no free bed was then available.

Sj. Bankim Mukherji: Was it not the duty of the doctors to see a burnt child and give some sort of treatment instead of sending her away?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Treatment cannot be enforced on one who is not willing to take advantage of it. As soon as they left and went to Sambhunath Hospital, there they saw the case; they also did not think it worth while to admit it because it was not a serious case but first aid was given—this is also a Government hospital—and as I said she attended the out-patient department for the next 12 days and got herself fully cured.

Dr. Narayan Chandra Ray: At that time there was no free bed. Has the Karnani Hospital any free bed or emergency bed?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: There are free beds but those are allotted to the different departments but in this particular department there was no free bed available at the time the patient was brought there.

Dr. Narayan Chandra Ray: Emergency beds?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The emergency beds were all full

Dr. Narayan Chandra Ray: Shambhunath is the nearest hospital?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Yes.

Supply of drinking water in Union No. 7 of Debra police-station, Midnapore district

***111. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার ডেবরা থানার ৭নং ইউনিয়নের চক্‌নাথ, চক্‌মাধুরী, চক্‌পাল ও জয়দেবপুর গ্রামবাসীদের জন্য পানীয় জলের কোন ব্যবস্থা নাই?

The Minister for Medical and Public Health (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):

কমাধুরী গ্রামবাসীদের জন্য পানীয় জলের ব্যবস্থা আছে এবং চক্‌পাল বলিয়া কোন গ্রাম নাই। চক্‌নাথ ও জয়দেবপুরের জন্য এখন পর্য্যন্ত কোনও ব্যবস্থা করা যায় নাই।

3-50—4 p.m.]

Sj. Nagendra Dalui:

এই যে পানীয় জলের ব্যবস্থা আছে, কি ব্যবস্থা আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেখানে টিউবওয়েল রয়েছে।

Sj. Nagendra Dalui:

কত দিন আগে হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তা বলতে পারি না।

Sj. Nagendra Dalui:

আপনি বলেছেন, চকপাল কোন গ্রাম নাই, চকক্নপান বলে আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

চকক্নপান বলে আছে।

Sj. Nagendra Dalui:

আপনি বলেছেন চকনাথ ও জয়দেবপুরের জন্য এখন পর্য্যন্ত কোনও ব্যবস্থা করা যায় নাই। এর কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এরকম অনেক গ্রাম আছে, যেখানে ব্যবস্থা করা যায় নি, তবে এই দুটো গ্রাম সম্বন্ধে স্থানীয় অফিসার বিবেচনা করছেন।

Sj. Nagendra Dalui:

এই গ্রামগুলি পর পর আছে কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমার কাছে কোন ম্যাপ নাই। আগেই বলেছি অনেক গ্রামে প্রকৃত ভাল জলের ব্যবস্থা করা হয় নি, আমরা চেষ্টা করছি প্রত্যেক গ্রামে জল দেবার জন্য।

Sj. Nagendra Dalui:

এই গ্রামগুলি পাশাপাশি এবং কৃষক ও ক্ষেত মজুরের বাস—এতে পানীয় জলের ব্যবস্থা নাই বলছেন—দুখানাতে নাই আর একখানাতে আছে বলেছেন—এখন ঐ দুখানা গ্রামে কত দিনের মধ্যে ব্যবস্থা করা হবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

কত দিনের মধ্যে তা নির্দিষ্ট করে বলতে পারি না।

Amount of land rendered cultivable by Damodar Valley Project in Burdwan district

***112. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

দামোদর বন্যার নিয়ন্ত্রণের ফলে বর্ধমান জেলায় দামোদর নদের চরে কোন্ মৌজায় কত পরিমাণ জমি আবাদযোগ্য হইয়াছে?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): একটি বিবরণী এতৎসহ লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

Sj. Dasarathi Tah:

আমার প্রশ্ন ছিল, দামোদর বন্যার নিয়ন্ত্রণের ফলে বর্ধমান জেলায় দামোদর নদের চরে কোন মৌজায় কত পরিমাণ জমি আবাদযোগ্য হয়েছে—আচ্ছা বন্যা নিয়ন্ত্রণের কাজ কি সম্পূর্ণ হয়ে গেছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না।

Sj. Dasarathi Tah:

কতটা হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মাইথন এবং পাঞ্চেত হলে ঠিক মত হবে। তিলাইয়া কোনার সামান্য মাত্র।

Sj. Dasarathi Tah:

কাজ সম্পূর্ণ হলে কত জমি উত্থিত হতে পারে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

প্রশ্ন করলে জবাব দেব।

Sj. Dasarathi Tah:

এখন দামোদরের বন্যা থেকে নিরাপদ বলে মনে করতে পারি কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে ৩০॥ একর জমি উত্থিত হয়েছে এটা কি সরকারের অধীনে আছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

জানি না।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এর মধ্যে আবাদযোগ্য জমিগুলিতে কি আবাদ আরম্ভ হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বলতে পারি না।

Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাইথন ও পাঞ্চেত শেষ হতে কতদিন লাগবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

একটা ১৯৫৭এ আর একটা ১৯৫৮তে।

Employees of River Research Institute

***113. Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that 18 employees of the River Research Institute have not been granted any further extension of service; and

(*ii*) that they have been served with retrenchment notice on 30th January, 1956?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons for their retrenchment; and

(*ii*) what arrangements, if any, have been made for giving alternative employment to these retrenched employees?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: (*a*)(*i*) No They are continuing in service.

(*ii*) Yes, it was a routine notice as the term of the temporary posts was due to expire at the close of the financial year (1955-56).

(*b*)(*i*) Actually there was no retrenchment.

(*ii*) Does not arise.

Sj. Ganesh Ghosh: With reference to answer (b)(i), you say that actually there was no retrenchment. Will you kindly state whether there is any contemplation of retrenchment in the immediate future?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: No.

Sj. Ganesh Ghosh: Not in the immediate future?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: That is so.

Supply of water for irrigation from D. V. C. canals

***114. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) ডি ভি সি কর্তৃক যে সেচ ক্যানেল কাটা হইতেছে তাহাতে বৎসরের কতদিন জল সরবরাহ করা হইবে;

(খ) সমগ্র সেচ অঞ্চলের চাষীগণ উক্ত জল লইতে বাধ্য কিনা; এবং

(গ) ডি ভি সি-র ক্যানেল কর একরপ্রতি কত হইবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

(ক) খারিপ মরসুমে জুলাই হইতে অক্টোবর পর্যন্ত ও রবি মরসুমে নভেম্বর হইতে মার্চ মাস পর্যন্ত।

(খ) এখন পর্যন্ত বাধ্য নহে।

(গ) এ-বিষয়ে এখনও চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হয় নাই।

Sj. Dasarathi Tah:

(খ)র প্রশ্নে সমগ্র সেচ অঞ্চলের চাষীগণ উক্ত জল লইতে বাধ্য কিনা, তার উত্তরে আপনি বলেছেন বাধ্য নয়, আমার প্রশ্ন হচ্ছে কবে বাধ্য হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এখন বলা যায় না।

Sj. Dasarathi Tah:

এই যে (গ)তে বলেছেন, এ বিষয়ে এখনও চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হয় নাই। এতদিনে চূড়ান্ত হয়েছে কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

না এখনও চূড়ান্ত কিনা বলা যায় না। এখন এই রেট আছে।

Sj. Dasarathi Tah:

এখন খারিপের কত? এবং রবির কত?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

রবির নাই, খারিপের ৯ টাকা।

Sj. Dasarathi Tah:

রবির জল এখন দেবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

রবির জল এ বছরে দেওয়া যাবে না।

UNSTARRED QUESTIONS
(answers to which were laid on the table)

Excavation of Dariadighi Khal in Bhagawanpur police-station, Midnapore district

57. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, (১) মেদিনীপুর জেলার ভগবানপুর থানার দেড়িয়াদীঘি খালটি ভরাট হইয়া গিয়াছে, এবং (২) ঐ থানার কয়েকটি ইউনিয়নের জলনিকাশের অভাবে পুনঃপুনঃ ফসল হানি হইতেছে, এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, ঐ খালটি খননের কি ব্যবস্থা অবলম্বিত হইয়াছে?

The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (ক)(১) ও (২) পলি জমিয়া খালটির কিছু অংশ ভরাট হইয়া গিয়াছে; অতিরিক্ত বৃষ্টিপাতের সময় খাল দ্বারা ভালভাবে জলনিকাশের বিলম্বহেতু ফসলের সাময়িক কিছু ক্ষতি হয়।

(খ) খননকার্যের জন্য প্রয়োজনীয় অনুসন্ধান এবং জরিপকার্য শেষ হইয়াছে। এস্টিমেট্ প্রস্তুত করা হইতেছে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

এই বছর খাল খননের কথায় বলেছেন হচ্ছে, এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এই বছর কাজ আরম্ভ হবে কি না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এখনও এষ্টিমেট আসে নি, এই বছর কি করে হবে?

Sj. Sudhir Chandra Das:

মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি যে, ঐ খালের জল নিকাশ না হওয়ায় সম্প্রতি বৃষ্টিতে বহু জমির চাষ নষ্ট হয়েছে এবং জমির উপর চার পাঁচ ফুট করে জল জমে আছে।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

হতে পারে।

Sj. Sudhir Chandra Das:

সে সম্বন্ধে অনুসন্ধান করবেন কি?

Mr. Speaker: That is a request for action.

Union and Thana Health Centres in Midnapore district

58. **Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলায় ইউনিয়ন ও থানা স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠার জন্য কত টাকা ও জমি সরকারের হাতে জমা রহিয়াছে;

(খ) ঐ সমস্ত স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠার জন্য সরকার কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন;

(গ) ইহা কি সত্য যে, তমলুক মহকুমার ময়না থানার ২নং ইউনিয়নে স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠার জন্য টাকা জমা দেওয়া সত্ত্বেও এ-পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয় নাই, এবং

(ঘ) সত্য হইলে, উহার কারণ কি?

The Minister for Health (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):

(ক) ও (খ) "ক" বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) ও (ঘ) টাকা পাওয়া গিয়াছে কিন্তু প্রদত্ত জমি কিছু নীচু হওয়ায় উহাতে স্বাস্থ্যকেন্দ্রের গৃহনির্মাণ করা বিষয়ে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণের বিষয় বিবেচনাধীন আছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে বিবেচনাধীন আছে বলেছেন, কত বছর ধরে এটা বিবেচনা করা হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

১৯৫৩ সাল থেকে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই নীচু জমি যেটা জনসাধারণ দিয়েছে, সেই জমিকে উঁচু করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তাতে ১১,১৮০ টাকা খরচ হবে। আমরা দাতার সঙ্গে পত্রালাপ করছি, তাঁরা খানিকটা ভরাট করে দিতে স্বীকৃত হয়েছেন। সেটা ফাইনালাইজেসন হলে পর কাজ আরম্ভ করা হবে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

এই যে চিঠি তার শেষ উত্তর কতদিন আগে পেয়েছেন?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

তারিখটা আমার কাছে নেই, তবে পত্রালাপ চলছে।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

যে সমস্ত স্বাস্থ্যকেন্দ্রের জন্য জমি ও টাকা দেওয়া হয়ে গেছে, সেগুলি কি দ্বিতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনায় হবে?

Mr. Speaker:

এটা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রশ্ন নয়।

Sj. Madan Mohon Saha:

আপনি (গ) ও (খ)এ বলেছেন "টাকা পাওয়া গিয়াছে কিন্তু প্রদত্ত জমি কিছু নিচু হওয়ায় উহাতে স্বাস্থ্যকেন্দ্রের গৃহনির্মাণ করা বিষয়ে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণের বিষয় বিবেচনাধীন আছে", এই চূড়ান্তটা বাদ দিয়ে এমন কোন সিদ্ধান্ত হয়েছে কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সেটা কি করে হবে?

Sj. Gangapada Kuar:

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, এতদিন পর্যন্ত মধ্যবর্তী স্থলে স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠার যে পরিকল্পনা ছিল, সেটা পরিবর্তন করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এমন কোন বাঁধাধরা নিয়ম নেই, তবে যতদূর সম্ভব মধ্যস্থলেই করা হয়, কিন্তু মধ্যস্থলে যদি জমি না পাওয়া যায়, তাহলে সেখানে করা যায় না, খুব নীচু বিল জমি হলে, সেখানে করা যায় না। স্থানীয় কমিটি আছেন, তারা বিবেচনা করে যে স্থান নির্বাচন করেন, সেখানেই করা হয়—বাঁধাধরা কিছু নিয়ম নেই।

Union Health Centres in West Bengal

59. Sj. Sudhir Chandra Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গে এ-পর্যন্ত মোট কতগুলি ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হইয়াছে তাহার মহকুমাওয়ারী তালিকা কি,

(খ) উক্ত ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলির মধ্যে কতগুলিতে সরকারী শর্তানুযায়ী সম্পূর্ণ অর্থ ও ভূমি পাওয়া গিয়াছে এবং কতগুলিতে আংশিক অর্থ ও ভূমি পাওয়া গিয়াছে তাহার পরিমাণসহ মহকুমাওয়ারী তালিকা কি;

(গ) কতগুলি ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র এখন বিবেচনাধীন তাহার মহকুমাওয়ারী তালিকা কি;

(ঘ) ঐ বিবেচনাধীন ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলির মধ্যে (১) কতগুলির স্থান নির্বাচনকার্য শেষ হইয়াছে এবং (২) কতগুলির গৃহনির্মাণ চলিতেছে তাহার মহকুমাওয়ারী তালিকা কি;

(ঙ) ঐ বিবেচনাধীন ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলির মধ্যে কোন্‌টির জন্য কত অর্থ ও ভূমি কোন্ তারিখে পাওয়া গিয়াছে;

(চ) ১৯৫৩ সালে কতগুলি ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হইয়াছে এবং ১৯৫৪ সালে কতগুলি ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে তাহার মহকুমাওয়ারী তালিকা কি;

(ছ) ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলির জন্য সর্বোচ্চ ব্যয় (মাসিক) এবং সর্বনিম্ন ব্যয় (মাসিক) কত হইতেছে;

(জ) যে-সকল স্বাস্থ্যকেন্দ্র বিবেচনাধীন আছে তাহাতে রোগীর বাসের ব্যবস্থা না রাখিয়া কেবলমাত্র ডাক্তার, কম্পাউন্ডার, ও নার্স রাখিবার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং

(ঝ) থাকিলে, ঐ পরিকল্পনায় প্রতি ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রে মাসিক গড়ে কত টাকা ব্যয় করা হইবে স্থির হইয়াছে এবং ঐরূপ পরিকল্পনা থাকিলে, প্রতি কেন্দ্রে কমপক্ষে কয়টি শয্যা থাকিবে এবং গড়ে কত টাকা ব্যয় করা হইবে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

(ক) Statement "A" লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের জন্য অর্থ ও ভূমিদানের পরিমাণ সম্পর্কে সরকার-আরোপিত কোন শর্ত নাই। ভূমি ও অর্থ দানস্বরূপ পাওয়া যাইলে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের প্রস্তাব অগ্রগণ্যতা সহকারে বিবেচনা করা হয়। ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্রের জন্য প্রাপ্ত অর্থ ও ভূমির মহকুমাওয়ারী তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে রক্ষিত Statement "A" দ্রষ্টব্য।

(গ) হইতে (ঙ) লাইব্রেরী টেবিলে রক্ষিত Statement "A" দ্রষ্টব্য।

(চ) Statements "B" and "C" লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(ছ)—

ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র।	সর্বোচ্চ ব্যয় (মাসিক)।	সর্বনিম্ন ব্যয় (মাসিক)।
	টাকা।	টাকা।
১০-শয্যাযুক্ত	১,৮৩৩	১,৫৮৩
৪-শয্যাযুক্ত	১,৩৩৩	১,১৬৬
শয্যাবিহীন	৯২৫	৮০০

(জ) কোনও কোনও ক্ষেত্রে আছে।

(ঝ) ৮৬০ টাকা। রোগীর বাসের ব্যবস্থা না থাকায় শয্যা থাকিবে না।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন যে, টেবিলে চার্ট দেওয়া হয়েছে. তাতে দেখতে পাচ্ছি ২০ হাজার, ২৫ হাজার টাকা, এমন কি ৪০ হাজার টাকা ১৯৪৮ সাল থেকে জমা হয়ে আছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, সেগুলি এ পর্যন্ত না হবার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

এইরকমভাবে ওমনিবাস জবাব দিতে পারবো না। আপনার যদি কোন স্পেসিফিক কেস থাকে, তাহলে সেটা জানালে আমি তথ্য সংগ্রহ করে জবাব দেবো। যে জেনারেল কোয়েশ্চেন দিয়েছিলেন, তার জবাব দিয়েছি।

Sj. Sudhir Chandra Das:

আপনি (জ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, "কোনও কোনও ক্ষেত্রে আছে"। কোথায় কোথায় আছে জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

কোন বিরাট পরিকল্পনার কথা আমি বলতে পারবো না—কোন বিশিষ্ট ক্ষেত্রের কথা যদি আপনি জানতে চান, তাহলে আগেই বলেছি, প্রশ্ন করলে জবাব দেবো।

Sj. Sudhir Chandra Das:

কোনও কোনও ক্ষেত্রে আছে আপনি স্বীকার করেছেন—কোন কোন ক্ষেত্রে আছে?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যে সমস্ত স্বাস্থ্যকেন্দ্রগুলিতে এখন আমরা শয্যা দিচ্ছি না, স্বাস্থ্যকেন্দ্র উইদাউট এনি বড, সেগুলি এই পরিকল্পনার মধ্যে আছে।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

আপনি (ঘ)এ বলেছেন যে, ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের জন্য অর্থ ও ভূমি দানের পরিমাণ সম্পর্কে সরকার আরোপিত কোন সর্ত নাই। কোন টাকা দেওয়ার সর্ত বা জমি দেওয়ার সর্ত নাই?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

আমি অনেকবার জানিয়েছি যে, অনেকগুলি স্বাস্থ্য কেন্দ্র একশোর উপর আমরা টাকা না নিয়ে করে দিয়েছি, সেখানকার লোকের প্রয়োজন অনুসারে। তবে আমরা চাই, জমি গ্রামের লোক দিক, কারণ তাঁরা যদি জমি দেন, তাহলে সেই প্রতিষ্ঠানকে তাঁরা নিজের বলে মনে করবেন এবং সেখানে তাঁরা ইন্টারেস্টও নেবেন। জমি না পেলেও, টাকা না পেলেও অনেক জায়গায় আমরা তা করে দিয়েছি।

Mr. Speaker: Questions over.

Adjournment Motion—Refusal of consent

4—4-10 p.m.]

Sj. Ganesh Ghosh: Sir, I gave notice of an adjournment motion because f the fact that the new scheme drawn up by the Government in connection ith secondary education of West Bengal was going to be put into operation y an executive order with effect from October, 1956, without giving the egislature a chance to consider this thing I am sorry that consent has een refused.

Mr. Speaker: You come to my chamber and I will explain the reason. o adjournment motion can arise from a Minister's statement. Moreover, he facts are not correct.

Sj. Ganesh Ghosh: What I want to say now is to request the Chief linister through you to give us a chance to discuss the new scheme before takes a final shape.

Point of Information

Sj. Hemanta Kumar Ghosal:

স্যার, আমি যেটা দিয়েছিলাম, তার কি হলো? এই সুন্দরবনের এমব্যাঙ্কমেন্টএর দায়িত্বটা কার? খবরের কাগজে একটা স্টেটমেন্ট বেরিয়েছে, তাতে লোকে আরো কনফিউজড হয়ে গিয়েছে। সেজন্য বলতে চাই, সুন্দরবন এমব্যাঙ্কমেন্টএর য়্যাকচুয়াল রেসপন্সিবিলিটি কার সেটা ক্ল্যারিফাই করে আমার কোয়েশ্চেনটা যেটা আপনার কাছে দিয়েছি, সেটার আনসার এই সেসনএর মধ্যে চাই।

Mr. Speaker: I have done it.

Sj. Ambica Chakrabarty:

স্যার, আমি শেয়ালদা স্টেসন সম্পর্কে যে সর্ট নোটিশ কোয়েশ্চেনটা দিয়েছি তার কি হোল?

Mr. Speaker: I have admitted your short notice question.

Sj. Ambica Chakrabarty: When shall I get a reply.

Mr. Speaker: I have sent it to the Minister concerned.

Sj. Ambica Chakrabarty:

আরেকটা কথা, স্টেট বাসএ যে দৈনিক য়্যাক্সিডেন্ট হচ্ছে, আজকেও সরকার বাজারে একটা ছেলে মারা গিয়াছে, তার কারণ হচ্ছে, স্টেট বাসএর ব্রেক ছিল না। এ সম্বন্ধে একটা য়্যাডজোর্নমেন্ট নোটিশ আমি দিতে চাই।

Mr. Speaker: You are a veteran parliamentarian and you know the procedure.

Sj. Ambica Chakrabarty:

আপনি য়্যাডজোর্নমেন্ট মোশন য়্যাডমিট না করলে আমি কি করতে পারি?

Mr. Speaker: Put a question stating the fact.

Dr. Jatish Ghosh:

স্যার, আমি টালা ব্রিজ সম্বন্ধে একটা কোয়েশ্চেন দিয়েছিলাম, তার উত্তর এখনও পেলাম না।

Mr. Speaker: A non-official debate is pending on that subject.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee.

Clause 51

Sj. Tarapada Dey: Sir, I beg to move that for clause 51(1)(ii) the following be substituted, namely:—

"(ii) he with an order from a Magistrate and the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat* with a warrant may arrest".

Sj. Gangapada Kuar: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii), lines and 2, for the words "and without a warrant" the words "but with the instruction and written order of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Raipada Das: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii), line 2, after the words "without a warrant" the words "but with the cognizance and written order of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*" be inserted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii) line 2, after the words "without a warrant" the words "but with consent of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat* concerned" be inserted.

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii)(a) lines 2 to 6, the words beginning with "or against whom" and ending with "so concerned" be omitted.

Sj. Raipada Das: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii)(a), lines 4 to 6, the words "or a reasonable suspicion exists of his having been so concerned" be omitted.

Dr. Jatish Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii)(b), line 2, for the words "any law" the words "under proceedings validly instituted against such person" be substituted.

Dr. Krishna Chandra Satpathi: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(v), line 3, for the words "within the jurisdiction" the words "within his area under the jurisdiction" be substituted.

Dr. Jatish Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(vi), line, 2, for the words "of suspicious characters in the neighbourhood" the words "of persons as referred to in section 51" be substituted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(vi)(a), line 3, after the word "within" the words "the local limits of jurisdiction of" be inserted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(vi)(b), line 3, after the word "cattle" the words "within its jurisdiction" be added.

Dr. Jatish Ghosh: Sir, I beg to move that clause 51(1)(vii) be omitted.

Sj. Sasabindu Bera: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ix), line 6, after the word "within" the words "the jurisdiction of" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 51(2), line 4, after the word and figures "section 118" the words "and shall in addition exercise a general control over the *Chowkidars* within his area as their head" be added.

Sj. Narendra Nath Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii), line 1, for the word "without" the word "under" be substituted.

Sj. Mrigendra Bhattacharjya: Sir, I beg to move that clause 51(1)(aa) be omitted.

Sj. Subodh Choudhury: Sir, I beg to move that the following provisos be added to clause 51(1)(ii)(c), namely,—

"Provided that in cases where sufficient time is available to issue such order or warrant from a Magistrate, arrest shall not be made generally without such order or warrant:

Provided further that if such warrant or order from a Magistrate may not be available and if sufficient time is still available to get prior sanction from either *Pradhan* of *Anchal Panchayat* or *Adhyaksha* of *Gram Sabha* under whose jurisdiction the arrest is to be made, then such sanction must be obtained before such arrest;".

Dr. Kanailal Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ii)-d), lines 1 and 2, the words "who obstructs a police officer while in the xecution of his duty or" be omitted.

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(iv), line 4, after he words "police-station" the words "and to the *Pradhan* of *Anchal Panchayat*" be inserted.

Sj. Kanai Lal Bhowmick: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(v), ine 2, after the word "officer-in-charge" the words "and to the *Pradhan* f *Anchal Panchayat*" be inserted.

Sj. Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 51(1)(via) n lines 3 and 4 for the words "within the *Anchal Panchayat*" the words 'within the local limits of the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*" be ubstituted.

Sir, I beg to move that in clause 51(1)(vib) in the last line after the 'ord "cattle" the words "within the local limits of its jurisdiction" be dded.

Sir, I beg to move that in clause 51(1)(ix) in lines 6 and 7 for the words "within the *Anchal Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*" be substituted.

[4-10—4-20 p.m]

Sj. Tarapada Dey:

স্পীকার স্যার, ক্লজ ৫১এ চৌকিদারদের পাওয়ার্স য়্যান্ড ডিউটিজএর কথা বলা হয়েছে এবং তাদের অত্যন্ত ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে। যদি কারুর বিরুদ্ধে অভিযোগ ব্যাড ক্যারেকটর, বা মুভমেন্টস অফ ব্যাড ক্যারেকটরর অথবা মুভমেন্ট অফ সার্সপিসাস উইদাউট ওয়ারেন্ট। এখানে ব্যাড ক্যারেকটরএর কোন এক্সপ্লানেসন দেওয়া হয় নি।

তারপর নিচের দিকে আরও কতকগুলি কথা আছে, যার কোন রকম এক্সপ্লানেসন নেই। ব্যাড ক্যারেকটর, বা মুভমেন্টস অফ ব্যাড ক্যারেকটর অথবা মুভমেন্ট অফ সার্সপিসাস ক্যারেকটরস, এই ধরণের বহু রকম ইনফরমেশন দেবার কথা আছে। এদের যদি না পান, তাহলে চৌকিদার বিনা ওয়ারেন্টএ,

may without an order from a Magistrate and without a warrant of arrest,

এদের য়্যারেষ্ট করতে পারবেন। এত ব্যাপক ক্ষমতা দেবার কি কারণ থাকতে পারে, তা আমরা বুঝতে পারছি না। এমনকি গ্রামের যে প্রধান, তাঁরও কোন মতামত নেবেন না, জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকেও ওয়ারেন্ট আসবে না। বর্তমানে চৌকিদারদেব এই ক্ষমতা নেই। গ্রামের মধ্যে চৌকিদারএর হাতে এই ব্যাপক ক্ষমতা দিয়ে উনি যে কি করতে চান, আমরা তা আদৌ বুঝতে পারছি না। একজন সাধারণ চৌকিদাবের হাতে এত ক্ষমতা দেওয়া অত্যন্ত অন্যায়। সেইজন্য আমি আমার য়্যামেন্ডমেন্টএ বলেছি,

with an order from the District Magistrate and *Prodhan* of the *Anchal Panchayat* and with a warrant.

অন্ততঃ গ্রামের চৌকিদার অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধানের মতামত ও ওয়ারেন্ট নিয়ে এই কাজ করুন, নতুবা এটা কাজীর বিচার হয়ে যাবে। তা নাহলে চৌকিদার নিজের মতানুযায়ী যা খুসী তাই করে যাবে। বিশেষকরে গ্রামের মধ্যে এমন কতকগুলি প্রভাবশালী লোক আছে, যাদের কথা অনুযায়ী, চৌকিদারকে চলতে হবে এবং এর ফলে যে কোন গ্রামবাসীকে ধরবার বেশ সুবিধা করে দিচ্ছেন। সেইজন্য বিলে যেখানে আছে উইদাউট এন অর্ডার, সেখানে আমি বলছি,

with an order from the District Magistrate and with an order of the *Anchal Panchayat* and with a warrant.

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার য়্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করবেন।

Sj. Gangapada Kuar:

স্পীকার মহোদয়, এখানে বিনা ওয়ারেন্টএ কোন অপরাধীকে য়্যারেষ্ট করবার ক্ষমতা চৌকিদারকে দেওয়া হচ্ছে। আমার আশংকা হয় যে উদ্দেশ্যে এই ব্যাপক ক্ষমতা চৌকিদারের হাতে দেওয়া হচ্ছে, বহু ক্ষেত্রে সেই সমস্ত উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে। তার কারণ যে সমস্ত অপরাধের কথা এখানে উল্লেখ করা হয়েছে, কোন লোক সেই সমস্ত অপরাধে, অপরাধী কিনা কোন একজন সাধারণ শ্রেণীর মানুষ চৌকিদারের পক্ষে সেটা ঠিক করা একেবারে অসম্ভব। এই ক্লজে বলা হচ্ছে,

"any person who has been concerned in any cognizable offence or against whom a reasonable complaint has been made, or credible information has been received, or a reasonable suspicion exists of his having been so concerned"

এখানে রিজনেবল সার্সপিসন, রিজনেবল কমপ্লেন্ট ইত্যাদি কথা বলা হয়েছে। কিন্তু একজন সাধারণ চৌকিদার, তার যে কতখানি রিজন আছে, সে বিষয় আমাদের সন্দেহ হয়। এতে

সত্যিকারের রিজনেবল সাসপিসন আছে কিনা, এবং রিজনেবল কমপ্লেন্ট কিনা, এই সমস্ত বিচার করা একজন সাধারণ চৌকিদারের পক্ষে সম্ভব নয়। সেই রকম পরে যে বলা হয়েছে, ইন্ডিয়ান আর্মি, নেভি অর এয়ার ফোর্স থেকে পালিয়ে যে চলে এসেছে বা

any released convict committing a breach of any rule made under sub-section (3) of section 565 of the Code of Criminal Procedure, 1898,

ইত্যাদি এই সমস্ত অপরাধ কেউ করেছে কিনা, সেটা বোঝা একজন সাধারণ চৌকিদারএর পক্ষে সম্ভব নয়। হয়ত এই সমস্ত অপরাধ সত্যি সত্যিই যে করবে, তাকে ধরবে না, এই ভেবে যে হয়তো তার এই ধরাটা বেআইনী হয়ে যেতে পারে, অথবা অপরাধ করে নি, এইরকম যাকে তাকে ধরবে। এবং উইদাউট ওয়ারেন্টএ কাউকে করবে, সেটা মোটেই বাঞ্ছনীয় নয়। সেইজন্য আমি সংশোধনী দিয়েছি,

He may without any order from the Magistrate but with the instructions and written order of the *Prodhan* of the *Anchal Panchayat* arrest.

করতে পারে। আমরা ধরে নিতে পারি অঞ্চল পঞ্চায়েতের যিনি প্রধান, তিনি নিশ্চয়ই বুঝতে পারবেন, কোন কোন ব্যক্তি কি কি অপরাধ করেছে, এবং সেটা জেনে তিনি যদি চৌকিদারকে নির্দেশ দেন, তাহলে চৌকিদার সেই সমস্ত অপরাধীকে ধরতে পারে। মন্ত্রীমহাশয় হয়ত বলতে পারেন, ঐ প্রধানের যদি কারও প্রতি বিদ্বেষ থাকে, তাহলে কি হবে? কিন্তু সাধারণ একজন চৌকিদার সে যে সমস্ত প্রকার ঈর্ষা ও বিদ্বেষের উর্দ্ধে উঠে কাজ করবে, সেটা আমরা মোটেই আশা করতে পারি না। সেইজন্য চৌকিদারকে যে এতবড় ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, সেই ক্ষমতার একটু অংশ আমরা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দিতে চাই। যিনি অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধান, তাঁকে যদি এই ক্ষমতা দিই বা প্রতিনিধিমূলক সংস্থানকে যদি দিই, তাহলে গণতন্ত্র বিরোধী কোন কাজ হবে না বলে আমরা বিশ্বাস করি। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই সংশোধনীটা বিশেষভাবে বিচার করে দেখবেন।

Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মিঃ স্পীকার স্যর, এই ৫১ নম্বর ধারাতে চৌকিদারএর ক্ষমতা নির্দেশ করা হয়েছে। এই ধারায় যেখানে আছে উইদাউট এ ওয়ারেন্ট য়্যারেস্ট করতে পারে, সেখানে আমি বলতে চাচ্ছি,

He may, without an order from a Magistrate and without a warrant,

এর পরে আমি যোগ করতে চাচ্ছি,

But with the consent of the *Prodhan* of the *Anchal Panchayat*.

এর কারণ হচ্ছে, যেখানে চৌকিদারকে এতটা অবাধ ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া হচ্ছে যে কোন রকম নির্দেশ না থাকলেও সে য়্যারেস্ট করতে পারবে। আমাদের আপত্তি হচ্ছে এখানে, যদি এই রকম একটা সীমাহীন ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে তার অপব্যবহার হওয়ার খুব বেশী আশংকা থাকে। মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে পুলিশের এত বাঁধাবাঁধি নিয়ম থাকা সত্ত্বেও পুলিশের বড় কর্তারা, তাঁদের ক্ষমতা অপব্যবহার করেছেন, এইরকম বহু উদাহরণ আছে। আর দারগার ত কথাই নেই। সেইজন্য আমি এইরকম অপ্রতিহত ক্ষমতা দেওয়া অত্যন্ত অন্যায় হবে বলে মনে করি। আমি চাই যে সেখানকার পঞ্চায়েতের প্রধানের সম্মতি অনুসারে যেন য়্যারেষ্ট করা হয়, এইরকম ক্ষমতা দেওয়া হোক। এটা বোধহয় মন্ত্রীমহাশয়ের জানা আছে যে, অঞ্চল পঞ্চায়েত যেখানে গঠিত হবে, সেই গ্রামের মধ্যে এবং সেখানে ও আশেপাশের গ্রামের লোকজনেরও সমস্ত প্রকার খোঁজ খবর রাখেন তাঁরাই। কারণ সেটা কলকাতা সহর নয়, যে পাশের বাড়ীতে বা একই বাড়ীর ফ্ল্যাটের লোক, এক জায়গায় বাস করলেও, কেউ কারও খবর রাখে না। গ্রামাঞ্চলে স্বতন্ত্র অবস্থা। কাজেই চৌকিদারের উপর এরূপ সীমাহীন ক্ষমতা না দিয়ে, অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধানের সম্মতি নিয়ে যেন য়্যারেষ্ট করা হয়, এইরূপ ব্যবস্থা করা হউক। আমার আর একটা দ্বিতীয় য়্যামেন্ডমেন্ট আছে (ভি)তে সেখানে বলা হচ্ছে,

he shall observe, and from time to time report to such Officer-in-charge, the movements of all bad characters within the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*—that is "within the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*".

মানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের যতটা এলাকা তার সমস্তটার মধ্যে। কিন্তু একজন চৌকিদারের পক্ষে সমস্ত অঞ্চল পঞ্চায়েতের এরিয়ার সমস্ত লোকের খবর, থানা অফিসারের কাছে পৌঁছে দেওয়া সম্ভব নয়। একটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের এলাকা যেটা একটা বিস্তারিত এলাকা, সেখানে একাধিক চৌকিদার রাখা উচিত। সেইজন্য আমি বলেছি,

within his area under the jurisdiction

এইটা রাখতে, যেখানে উইদিন দি জুরিসডিকসন লেখা আছে। যে এলাকার জন্য একাধিক চৌকিদার রাখা হয়েছে, সেই সমস্ত এরিয়া সম্বন্ধে যাবতীয় খবর এই একজন চৌকিদারকে রাখতে হবে--এটা একটা ইমপসিবল ব্যাপার। একটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের সমস্ত প্রকার খবর রাখা একটি চৌকিদারের পক্ষে সম্ভব নয়, এবং এরজন্য তাঁকে দায়ী করা অত্যন্ত অন্যায় হবে।

সুতরাং আমি বলছি যে, এরিয়া থেকে বা প্রয়োজনে যে চৌকিদার বাহাল হয়েছে, সেই এরিয়ার সমস্ত খবর যাতে ও, সি,র কাছে যায়, সেই পর্যন্তই সে করবে। অর্থাৎ তার নিজের এলেকার বিষয়ই সে রিপোর্ট করবে, এই কথা আমি বলতে চাইছি। দি জুরিসডিকসন থাকলে সমস্ত অঞ্চলটাই বোঝান হয়।

[4-20—4-30 p.m.]

Dr. Kanailal Bhattacharjya:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার য়্যামেন্ডমেন্ট খুব সোজা। আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই ক্লজের মধ্যে চৌকিদারকে অনেক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, কিন্তু ক্ষমতা দিতে গিয়ে যাঁরা ড্রাফট করেছেন, এই বিলটা তাঁরা, জালান সাহেব, ও সিলেক্ট কমিটির লোকেরা খানিকটা বিষয় ওভারলুক করেছেন। বিলটার ড্রাফটিং খুব খারাপ হয়েছে, সিলেক্ট কমিটি থেকেও ভালভাবে বেরিয়ে আসতে পারে নি। জালান সাহেব বলেছিলেন, য়্যামেন্ডমেন্ট এনে পরে ঠিক করবেন, কিন্তু তা তিনি করেন নি, যার জন্য বিরোধী পক্ষ থেকে অনেক য়্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে কিন্তু জেদের বশবর্তী হয়ে জালান সাহেব তা নিচ্ছেন না।

(The Hon'ble Iswardas Jalan:

আমার কোন জেদ নাই।) তাকে একটা ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে,

He can arrest any person who obstructs a police officer while in the execution of his duty.

একজন পুলিশ অফিসারকে কেউ অবসট্রাক্ট করলে তার ডিউটি করতে বাধা দিলে চৌকিদারকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাকে য়্যারেষ্ট করবার জন্য পুলিশ অফিসার নিজে পারবেন না, বরং চৌকিদারকে উইটনেস রেখে পুলিশ অফিসার স্বয়ং সেখানে য়্যারেষ্ট করতে পারেন, কিন্তু তা না করে চৌকিদারকেই য়্যারেষ্টএর ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। আমার মনে হয়, বিলে এই জিনিষটা ওভারলুক করা হয়েছে, চৌকিদারকে ক্ষমতা দিতে গিয়ে, জালান সাহেব বিষয়টা ভাল করে দেখুন যে, সত্যই এটা একটা বাজে জিনিষ হচ্ছে কিনা। তিনি ভালো করে দেখুন, এই ক্ষমতা দিতে গিয়ে একটা প্রধান জিনিষ ওভারলুক করা হচ্ছে কিনা।

(Sj. Bankim Mukherjee:

বাঘের চেয়ে ফেউএর জোর বেশী) [হাস্য]।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This is already in the Village Self-Government Act, "who obstructs a police officer".

Sj. Subodh Banerjee:

ডেপুটী স্পীকার স্যার, এই পঞ্চায়েত বিলের ৫১ নং ধারা পড়ে মনে হচ্ছে যে, জালান সাহেব চৌকিদারকে একেবারে ম্যাজিষ্ট্রেট মনে করে ফেলেছেন, যেন তাকে ম্যাজিষ্ট্রেট বানিয়ে দিয়েছেন। প্রেসিডেন্সি ম্যাজিষ্ট্রেটদের রায় পড়লে দেখা যায় যে তিনি মাঝে মাঝে সন্দেহ প্রকাশ করেন কোন লোকের বিরুদ্ধে প্রাইমা ফেসী কেস আছে কিনা। এই প্রশ্ন বিচার করতে তাঁদের সন্দেহ

দেখা দেয়। দারোগা বাবুরা এই ব্যাপারে ভুল করার জন্য ম্যাজিস্ট্রেটরা স্ট্রিকচার বহুবার দিয়েছেন। সেইসব ঘটনা সত্ত্বেও মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় চৌকিদারের উপর কোন লোকের বিরুদ্ধে প্রাইমা ফেসী কেস আছে কিনা তা নির্ণয়ের ভার দিয়েছেন। (এ ভয়েস: চৌকিদার যে মিনিষ্টারের চেয়ে ভাল।)

"He may, without an order from a Magistrate and without a warrant, arrest—(a) any person who has been concerned in any cognizable offence"

একজনের নামে হুলিয়া বেরিয়েছে, চৌকিদার সংবাদ জেনেছে। সেক্ষেত্রে চৌকিদার তাকে ধরতে পারে, কিন্তু অন্য ক্ষেত্রে? কি করে সে বুঝবে একজন লোক দোষ করেছে বিচার না করে? তারপরে দেখুন, বিলে বলা হয়েছে যে, কারও বিরুদ্ধে রিজনেবল কমপ্লেন্ট থাকলে তাকে বিনা পরোয়ানায় চৌকিদার গ্রেপ্তার করতে পারবে। কে বিচার করবে কমপ্লেন্ট রিজনেবল কিনা? চৌকিদার বিচার করবে? প্রাইমাফেসি কেস দাঁড়াচ্ছে কিনা, সেটা কোর্টের বিচার্য্য। সেখানে সেই ব্যাপার চৌকিদার বিচার করবে? যদি সে রিজনেবল কমপ্লেন্ট হয়েছে বলে মনে করে, তাহলেই পরোযানা ছাড়াই সে গ্রেপ্তার করতে পারবে। এখানেই শেষ নয়, তাকে প্রদত্ত ক্ষমতার নমুনাটা দেখুন,

or credible information has been received.

তাহলে বিনা পরোয়ানায় গ্রেপ্তার করতে পারবে। কে বিচার করবে? চৌকিদার? চৌকিদারের কাছে যদি মনে হয় যে, ইনফরমেশন ক্রেডিবিল, তাহলেই সে একটি লোককে গ্রেপ্তার করতে পারবে। আরো দেখুন কি দাঁড়াচ্ছে, অর রিজনেবল সার্সপিসন এক্জিষ্ট। সার্সপিসন রিজনেবল কিনা তার বিচার করবে চৌকিদার। একটা জিনিষ আমাদের বিশেষকরে মন্ত্রীমহাশয়ের বোঝা দরকার যেখানে বিচার বুদ্ধি প্রয়োগ করতে হয়, যেখানে বিচার না করে বলা যায় না, কোন যুক্তিমতে কোনটা নয়, সেখানে একটি লোককে বিনা পরোয়ানায় গ্রেপ্তার করবার ক্ষমতা মাসিক ১০ টাকা মাইনের একজন চৌকিদারের উপর দিয়ে দিচ্ছেন? দশ টাকাও নয়, আগে মাইনে ছিল পাঁচ টাকা, এখন ইউনিয়ন বোর্ড বাড়িয়ে করেছে আট টাকা। এই রকম একটি চৌকিদার একজন লোককে বিনা পরোয়ানায় গ্রেপ্তার করে নিয়ে যেতে পারবে। তার পরের ঘটনা আমাদের জানাই আছে বাঘে ছুঁলে ১৮ ঘা, আর পুলিশে ছুঁলে ২১ ঘা মানে লোকটিকে টানাপোড়েন করে হয়রান করে ছেড়ে দেবেন, আপনাদের এ সব দারোগা বাবু রয়েছে, অঞ্চল পঞ্চায়েত প্রধান, উপ-প্রধান রয়েছে, অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষ প্রভৃতি দাঁতভাঙ্গা, গালভরা শব্দের সব লোক রয়েছে, তাদের দিয়ে এসব কাজ করিয়ে নেন না কেন? চৌকিদার বেয়ারা যে মাত্র ১০ টাকা মাহিনা পায়, তার হাতে এসবের ভার না দেওয়াই ভাল। মন্ত্রীমহাশয়, স্বীকার করেছেন যে, মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ে গ্রামে উপদলীয় ঝগড়া ঝগাড় বেশী। আর গ্রামে অঞ্চল পঞ্চায়েতের তাঁবেদার লোকই চৌকিদার হতে পারবে। তাহলে সেই রকম লোকের হাতে ঢালাও ক্ষমতা দিলে বিরুদ্ধ দলের লোকেদের রক্ষা নাই। ১০৭ ধারায় লুঠ, আরসন, মার্ডার যতগুলি ধারা আছে, যেসব ধারায় মিথ্যা মামলা এনে চৌকিদারদের দিয়ে বিনা পরোয়ানায় গ্রেপ্তার করিয়ে নিরীহ লোকদের হায়রান করা হবে। তাই আমি বলছি যে, এগুলি তুলে নেওয়া উচিত। চৌকিদারের হাতে এইরকম ঢালাই ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়।

Sj. Mrigendra Bhattacharjya:

চৌকিদারের উপর যেভাবে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, তাতে কারো প্রতি সার্সপিসন হলেই সে রাস্তার লোককে ধরে আনতে পারে বিনা পরোয়ানায় য়্যারেষ্ট করে। এইরকম য়্যারেষ্ট করার ক্ষমতা মন্ত্রীমহাশয়েরও আছে কিনা জানি না। এইরকম ক্ষমতা একজন ৮।১০ টাকা মাইনের চৌকিদারকে যে নাকি একজন অতি সাধারণ গৃহস্থ, যার কোন রকম লেখাপড়া জানা নাই বা বিশেষ কোন জ্ঞান নাই, তার উপর যদি এইরকম একটা ভার দেওয়া হয় যে, সে যখন তখন যে কোন লোককে য়্যারেষ্ট করতে পারবে, তাহলে আমাদের কনষ্টিটিউশনএ উল্লিখিত সিভিল লিবার্টির প্রতিটি ধারা যে ভঙ্গ হবে, সেবিষয়ে সন্দেহ নাই। এবং তাছাড়া গ্রামবাসীদের ব্যক্তি স্বাধীনতা যে রক্ষিত হবে সে সম্ভাবনা কম। এইরকমের গুরুতর একটা দায়িত্ব চৌকিদারকে দেওয়া কোন রকমেই আমরা সমর্থন করতে পারি না।

[4-30—4-40 p.m.]

Dr. Jatish Ghosh:

স্যার, আমার কাছে এই ক্লজ ৫১টা নিরস ভয়াবহ স্তুপ ছাড়া আর কিছুই নয় বলে এটাকে একেবারে গ্রহণ করা যায় না। ফার্স্ট ক্লজএ যেখানে বলেছেন,

"Any person proclaimed as an offender under any law"

এটা সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলব না, তবে সেখানে শুধু বলতে চাই,

"under proceeding validly instituted against such person" be substituted.

কারণ হচ্ছে যে, এই এনি ল কথাটার মানে অত্যন্ত ভয়াবহ। অর্থাৎ চৌকিদারকে যেভাবে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাতে আবার এনি ল কথাটা দেওয়া সম্পূর্ণ অযৌক্তিক।

দ্বিতীয় কথা আমার ক্লজ ৫১(১বি)এ যেখানে রয়েছে,

"He shall report to such officer-in-charge the arrival of such suspicious character in the neighbourhood"

সেখানে এই সাসপিসন ক্যারেকটরএর উপর আমার অনেক বলার আছে। সাসপিসন ক্যারকটর ব্যাপারে ১৯৫০এ মেদিনীপুরের জেলা ম্যাজিস্ট্রেট আমার উপরে একটা রেষ্ট্রিকসন অর্ডার দিলেন যে,

you should not mix with any such suspicious character. But he did not supply me with any list of these names.

অতএব কোন চৌকিদারের কাছে যদি কোন সাসপিসাস ক্যারেকটরএর নাম বলে দেওয়া না হয় তাহলে সে দেশের সমস্ত লোককেই সাসপিসাস ক্যারেকটরএর লোক বলে মনে করবে। কয়েক দিন আগে আমি ডাঃ রায়কে একটি চিঠিতে জানিয়েছিলাম যে, আমি কি এখনও সাসপিসাস আছি, যার জন্যে আমার ডিসপেন্সারির সামনে আই, বিরা ঘোরাঘুরি করে, তিনি তার উত্তরে জানালেন যে আমি যার সন্দেহের কারণ নেই। কিন্তু তবুও কিছুদিন আগে আমি যখন এক জায়গায় যাচ্ছিলাম তখন দুটি লোক আমার পেছন পেছন আসাতে আমার খুব রাগ হয়েছিল বলে লোকেদের ডেকে বললাম যে, এই দেখ আমি একজোড়া ডালকুত্তার বাচ্ছা পুষেছি। এইসব বলাতে সন্ধেবেলা আই, বি অফিসার ইন-চার্জ, ডিসপেন্সারিতে এসে আমায় যখন বললেন, আপনি লোককে এই বলে গালাগালি দিয়েছেন, তখন আমি তাঁকে বললাম, আমি দিয়েছি, আপনার ক্ষমতা থাকে আপনি আমার বিরুদ্ধে কেস করতে পারেন। কিন্তু আমি জানি যে, এই কেসে ডাঃ রায়ের চিঠি নিয়ে,

Now I am not a suspicious character.

সব প্রমাণ করে দেব এবং এইসব বলাতে তিনি তখন আস্তে আস্তে চলে গেলেন। এরপর একজন পুলিশ ইন্সপেকটর আমার কাছে এসে সমস্ত ঘটনা জানতে চাইলে, আমি বলি যে, বারে বারে কমপ্লেন, এ্যাসেমব্লিতে কোয়েশ্চেন এবং ডাঃ রায়কে চিঠি লেখাতে যখন তাঁরা বলেন যে, আমি সাসপিসাস ক্যারেকটরএর লোক আর নই, তখন ওরা কেন আমার পেছনে এরকমভাবে ঘুরে বেড়ায় এবং আমার উদ্দেশ্য ছিল যে, এই নিয়ে একটা গোলমাল হোক বলেই আমি বলেছিলাম যে, আপনাদের ইচ্ছা যাতে আপনারা আমার বিরুদ্ধে কেস করতে পারেন, কারণ আমি জানি যে, আমি ডাঃ রায়ের চিঠি প্রডিউস করতে পারি এবং তাঁকে এই ব্যাপারে কল পর্যন্ত করতে পারি। আমার গোঘাট থানায় বাড়ীতে গেলেই দফাদার নমস্কার জানিয়ে, আমার থাকবার দিনটা জানতে এল এবং কারণ জানতে চাইলে, তারা বলে, দারোগাবাবুর হুকুম। সেখানে সাসপিসাস ক্যারেকটর বলে দারোগাবাবুর সন্দেহ হলে তিনি এইসব জানতে চান। কিন্তু এখানে জালান সাহেব চৌকিদারদের উপরে ঢালাও হুকুম দিয়ে দিলেন যে, সাসপিসাস ক্যারেকটরএর লোককে গ্রেপ্তার করবে। এর ফলে হবে এই যে, পল্লীগ্রামে আমাদের কলএ যাবার আর উপায় থাকছে না। সুতরাং এইরকমভাবে সাসপিসাস ক্যারেকটর বলার অর্থ কি আছে এবং এই সাসপিসাস ক্যারেকটরএর ব্যাপারে,

I demand an explicit answer from the Minister as to what sort of suspicious character is meant by that

অর্থাৎ আমি এখানে জানতে চাই যে, সার্সপিসাস ক্যারেকটর বলতে পল্লীগ্রামে বামপন্থী পলিটিক্যাল পার্টির লোকেদের সেখানে সার্সপিসাস ক্যারেকটরএর লোক হবেন কিনা। অতএব এই সার্সপিসাস ক্যারেকটর কথাটি দিয়ে চৌকিদার দফাদারদের হাতে বিশেষ ক্ষমতা দেবার যে ব্যবস্থা করছেন, সেটার আমি বিরোধী এবং বলছি এই সার্সপিসাস ক্যারেকটর কথাটি একেবারে বাদ দেওয়া হোক।

তারপর এই প্রসঙ্গে আমার আর একটি কথা আছে। যারা সার্সপিসাস ক্যারেকটরএর লোক অর্থাৎ যেমন আমরা পলিটিকাল সাসপেক্ট ও সার্সপিসাস সেইরকম যারা পলিটিক্যাল সাসপেক্টএ সিকিউরিটি এ্যাক্টএ য়্যারেস্ট হয়েছে, তারাও সকলেই সার্সপিসাস এবং তারা অনেকেই এখন গভর্নমেন্টের কাছ থেকে পেনসেন পাচ্ছে। অথচ দেখুন যারা ব্ল্যাক মার্কেট করছে, দে আর নট সার্সপিসাস য়্যাট অল, তারা কোন দিনই সার্সপিসাস ক্যারেকটরএর লোক হয় না এবং তারা চিরকালই সরকারের বন্ধু। অর্থাৎ তারা কোনদিন সার্সপিসাস ক্যারেকটর হয় না, কিন্তু যত পলিটিক্যাল পার্টি বা অপোজিট পার্টির লোক তারা সার্সপিসাস ক্যারেকটরএর লোক হয়। এসব ছাড়া এদের উপর আরও একটা হুকুম থাকবে। আমি জানি কোন কোন প্রেসিডেন্ট বা আমি যখন ইউনিয়ন বোর্ডএ ছিলাম, তখন আমাদের গতিবিধির একটা রিপোর্ট দিতে বলা হত। সেইরকম এদের উপরে আমাদের গতিবিধির একটা রিপোর্ট দেবারও একটা ব্যবস্থা আছে। এই সার্সপিসাস ক্যারেকটরএর কুজটা সম্বন্ধে আমি বলছি যে, এটা একটা স্বর্গের ভয়াবহ দূত, দূত ছাড়া আর কিছুই নয়। অতএব এটা আমাদের কাছে গ্রহণযোগ্য নয়, এবং সেজন্যে এটাকে অমিট করার জন্যেই বলেছি।

Sj. Raipada Das: Mr Deputy Speaker, Sir, I have got two amendments to this clause and I want to speak on them together. No chowkidar should ever be given power to arrest any person without an order from a Magistrate and without a warrant Chowkidars are mostly illiterate persons, having little power of understanding and judgment, and can easily be bought off to act in a particular way by a small offer of money To vest such people with power to arrest on their own initiative will be dangerous thing. It passes one's understanding how any Government worthy of the name—much less a popular Government—could ever think of giving a chowkidar power to arrest an honest citizen without a warrant or without an order from a Magistrate This is not only reactionary in the extreme, but revolting to all our ideas of decency, democracy and elementary right of man. When the big men at the top of the administration stand charged with wanton abuse and misuse of power, what to think of these rustic, illiterate chowkidars exercising the power of arrest on flimsy or imaginary grounds? Can arrogance of Governmental power go further? My amendment, therefore, proposes that in line 2 of section 51(1)(iv) after the words "without a warrant" the words "but with the cognisance and written order of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*" be inserted

Then with regard to my amendment to section 51(1)(iiia). For an illiterate chowkidar to arrest a person on mere suspicion is the worst of tragedies which can befall a person and that under a popular Government. One would simply cry in dismay, "what are things coming to?". Insolence of power has not only robbed our rulers of all sanity but has converted them into fascists of the worst type Or else, how could they vest an ignorant chowkidar with power to arrest an innocent citizen on the plea of a reasonable suspicion existing against him? And who is to judge and ascertain the reasonability of his suspicion? Why, the Government's village agent and representative—the chowkidar!

[4-40—4-50 p.m.]

Sj. Subodh Choudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার য়্যামেন্ডমেন্ট দ্বারা চৌকিদারদের উপর যেরকম ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি, আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করার জন্য। প্রথম কথা হচ্ছে, চৌকিদাররা বিনা ওয়ারেন্টে যাকে সন্দেহ করবে, তাকে গ্রেপ্তার করতে পারবে বলে যে অধিকার দেওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে আমি আমার য়্যামেন্ডমেন্টএর দ্বারা বলেছি যে, যদি সাফিসিয়েন্ট সময় থাকে, তাহলে পর ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছ থেকে ওয়ারেন্ট নিয়ে এসে তাকে গ্রেপ্তার করতে হবে। যদি এরকম হয় যে, সাফিসিয়েন্ট সময় নেই, তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধানের কাছ থেকে কিংবা গ্রাম সভার অধ্যক্ষের কাছ থেকে প্রায়র স্যাংসন নিয়ে তাকে গ্রেপ্তার করতে হবে। অবশ্য এটা আমার য়্যামেন্ডমেন্টএর মধ্যে আছে যে, অধ্যক্ষ এবং প্রধান যে অঞ্চলের মধ্যে তারা সীমাবন্ধ, সেই অঞ্চলের লোকদের যদি য়্যারেষ্ট করতে হয়, তবে তার অনুমতি নিতে হবে এবং তার স্যাংসন নিতে হবে। আমার য়্যামেন্ডমেন্ট দেওয়ার প্রধান কারণ, মন্ত্রীমহাশয় বোধ হয় জানেন। ইউনিয়ন বোর্ডএর যেসব ম্যানুয়েল বেরিয়েছে, চৌকিদার ও দফাদারদের পারিশ্রমিক আগে ৬ টাকা ছিল, এখন বোধ হয় ৮ টাকা হয়েছে। এই অবস্থায় মানুষের ৮ টাকায় চলতে পারে কিনা সেটা আপনারা বিবেচনা করে দেখবেন। আমার মনে হয়, আজকে কোন লোকেরই ৮ টাকায় চলতে পারে না এবং আপনাদের ম্যানুয়েলএ বোধ হয় আছে

they are supposed to be whole-time workers of the Government.

তারা সব সময় গভর্নমেন্টএর কাজ করে, যখনই প্রয়োজন তখনই তারা কাজ করে থাকে, সংসার যখন চলে না, স্বাভাবিকভাবে তখন গ্রামের লোকের উপর তাদের ভরসা করতে হয়, তাদের সাহায্য নিতে হয় এবং নানা কারণে তাদের বাধ্যবাধকতা থাকে এবং নিশ্চয়ই অঞ্চল পঞ্চায়েতের দ্বারা এমন স্বর্গরাজ্য সৃষ্টি করতে পারবে না, অবশ্য তার ধারা এর মধ্যে নেই যে, গ্রামের মধ্যে এরকম দলাদলি রেষারেষি চিরতরে বিলুপ্ত হয়ে যাবে। সুতরাং এই চৌকিদারদের গ্রামে কারও উপর বাধ্যবাধকতা যদি থাকে, তাহলে আপনারা যে ক্ষমতা দিয়েছেন, তাতে অপর পার্টিকে জব্দ করার জন্য তারা নিশ্চয়ই সে ক্ষমতা ব্যবহার করতে পারবে এবং আমার পূর্বে মাননীয় সুবোধবাবু বলেছেন যে, কাউকে যদি চৌকিদার স্যাসপেক্ট করে ধরে নিয়ে গিয়ে থানায় হাজির করে, তারপর তার দুরবস্থার কথা চিন্তা করতে পারেন নিশ্চয়ই। অনারেবল য়্যাকুইটেড হয়ে হয়ত আসতে পারে, কিন্তু তার যে হয়রানি তা নিশ্চয়ই যাবে না। এবং এখানে বিভিন্ন ধারায় যা করেছেন, চৌকিদারদের ক্ষমতা দেওয়ার মধ্য দিয়ে তাতে বুঝা যাচ্ছে, সত্যিকারের এই বিলটাকে কোন দিকে ডাইরেক্ট করছেন। সত্যই গ্রামের মধ্যে শান্তি স্থাপনের জন্য গ্রাম রক্ষণাবেক্ষণ কিংবা গ্রামে যে সমস্ত অন্যায় কাজ সেগুলি বন্ধ করার জন্য কিছু করছেন না। যারা আপনাদের বিরুদ্ধে রয়েছে, তাদের উপর এই আইন প্রয়োগ করাব জন্য এই লোকগুলিকে নিয়োগ করছেন। এ জিনিষটা চিন্তা করে দেখার আছে। মাননীয় জ্যোতিষবাবু তার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলেছেন, যদি সত্যিকারের সেই অভিজ্ঞতার কথা চিন্তা করে দেখেন, যদি আপনাদের উদ্দেশ্য না হয় যে বিরোধী পক্ষ কিংবা আপনাদের বিরুদ্ধে যারা যাবে, তাদের উপর এই আইন প্রয়োগ করবেন, তাহলে এইরকম ধারা রাখতেন না। এখানে চৌকিদারদের দায়িত্ব রয়েছে, সমস্ত লোকের চলাফেরার দিকে কিংবা কি করছে না করছে কাদের সঙ্গে মিশছে না মিশছে সেই সমস্ত দেখার ক্ষমতা দিচ্ছেন, চৌকিদারদের উপর। আপনাদের যদি সেই উদ্দেশ্য না থাকে, তাহলে আমার এই য়্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করে আপনাদের যে একটা মহৎ উদ্দেশ্য আছে, সেটাই প্রমাণ করুন।

Sj. Saroj Roy:

স্পীকার স্যার, আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়কে প্রথমেই বলছি যে, তিনি যদি আমার য়্যামেন্ডমেন্টটা দেখেন, তাহলে দেখবেন যে, এটা অত্যন্ত রিজনেবল এবং একটা ইনোসেন্ট

য়্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে। প্রথমেই অনুরোধ জানিয়ে রাখি, তিনি যেন এটা গ্রহণ করেন। তিনি এক জায়গায় বলেছেন যে,

he shall assist private persons in making such arrests as they may lawfully make, and he shall report such arrests without delay to the officer-in-charge of the police-station.

এই পর্যন্ত বলে রেখে দিয়েছেন। আমি সেখানে যোগ দিতে চাচ্ছি যে,
"and to the *Pradhan* of *Anchal Panchayat*"
আপনারা ৫১ সেকসনএর দিকে তাকিয়ে দেখুন, সেখানে বলছেন যে, চৌকিদার এবং দফাদাররা তারা শুধু পুলিশ ষ্টেসনে খবর দেবে ঐ জুরিসডিকসনএর ভিতর। আমি চাই যে শুধু তাই নয়, অঞ্চল পঞ্চায়েতের যে প্রধান তাকেও তারা খবর দেবে। একজন অঞ্চল পঞ্চায়েতকে কি অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধানকে খবর দিলে সমস্ত জিনিষটা আরও পরিষ্কার হয়ে যাবার সম্ভাবনা থাকে। সেখানে কাউকে একটা অঞ্চলে য়্যারেষ্ট করল, সেখানে নানারকম ভুলভ্রান্তিও হতে পারে, এরকম বহু হাজার হাজার কেস দেখেছি যে, ইনেনোসেন্ট লোককে ভুল করে য়্যারেষ্ট করেছে। কিন্তু অঞ্চলের যিনি প্রধান, তাঁর অঞ্চল সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা ঢের বেশী আছে, সে সম্বন্ধে খোঁজ খবর নেবার সুযোগ সুবিধাও একজন পুলিশ অফিসারের চেয়ে তাঁর অনেক বেশী আছে, পুলিশ অফিসারকে চৌকিদার, দফাদার সংবাদ দিচ্ছে, তার সঙ্গে সঙ্গে যদি অঞ্চলের প্রধানকে সংবাদ দেয়, তাহলে প্রধান সেটা খুব শীঘ্রই ও খুব সহজে ইনভেষ্টিগেট করে প্রকৃত ও সত্য-মিথ্যা বের করতে পারেন। কেউ যদি সত্যিকারের ক্রিমিন্যাল হয় ত ভাল, কিন্তু যদি ক্রিমিন্যাল না হয়? সেখানে চৌকিদার দফাদারদের ভুলভ্রান্তি হতে পারে, একজন বিদেশী কর্মচারী হিসাবে দারোগার ভুলভ্রান্তি হতে পারে। কাজেই সেখানে অঞ্চলের প্রধানের সেই সমস্ত লোক্যাল সম্পর্কে খোঁজ খবর বেশী আছ। সেই জায়গায় তাকে প্রথমেই পুলিশে না দিয়ে তার সম্মান অক্ষুন্ন রাখতে পারেন। এই কমনসেন্সটা মন্ত্রীমহাশয়ের মাথায় কেন আসছে না তা বুঝতে পাচ্ছি না। আমরা জানি যে গ্রামাঞ্চলে বহু জায়গায় এইরকম ভুলভ্রান্তি হয়। বহু জায়গায় দেখা গেছে যে, যে কোন লোক ইনোসেন্ট হোক না কেন, পুলিশের কাছে গিয়ে তাকে ফেলে দিলে, তার বিরুদ্ধে নানারকম কেস হবে, নানারকম প্রশ্ন তার বিরুদ্ধে দাঁড়াবে, তখন তার বিরুদ্ধে নানা-রকম কেস দায়ের হয়ে যাবে। কাজেই মানুষকে আপনারা চারিদিক থেকে নাস্তানাবুদ করার ব্যবস্থা করছেন। সুতরাং এইটুকু যদি গ্রহণ করা হয়, তাহলে সবচেয়ে ভাল হয়, আর তা নাহলে পুলিশের হাতে সমস্ত ক্ষমতা চলে যাবে, তাদের মনোপলি হয়ে যাবে, এইসব ব্যাপারে; আবার তার উপরও প্রেসক্রাইবড অথরিটি আছেই। সুতরাং আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার সংশোধনীটা বিবেচনা করে দেখবেন।

Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার য়্যামেন্ডমেন্টটা সরোজবাবুরই মত সরোজবাবু যেসব যুক্তি দিয়েছেন আমি তার উপর আর কয়েকটা কথা বলতে চাই। এখানে দেখুন যে এই চৌকিদারদের হাতে একটা সীমাহীন ক্ষমতা দেওয়া হয়েছেই, তারপরে এখানে বলেছেন যে,
he shall observe, and from time to time report to such officer-in-charge, the movements of all bad characters.
এই ব্যাড কারেকটর বলতে উনি কি মিন করেন, তার কোন কিছু এর মধ্যে ভাল করে বলা হয় নি। এখানে ব্যাড কারেকটর লোকদের পেছনে তারা নজর রাখবে এবং অফিসার ইন-চার্জের কাছে রিপোর্ট করবে। অঞ্চল পঞ্চায়েৎকে নয়, প্রধানকে নয়, বা অন্য কাউকে নয় এর থেকে আমাদের গভীর সন্দেহ হচ্ছে যে উনি ব্যাড কারেকটর বলতে কাকে মিন করতে চাচ্ছেন এবং সেদিক থেকে চৌকিদারদের দিয়ে গোয়েন্দাগিরি কাজ করানো এবং তাঁদের বিরোধী বা সমালোচনাকারীদের পেছনে লেলিয়ে দেওয়ার একটা গভীর ষড়যন্ত্র এর পেছনে আছে বলে আমাদের সন্দেহ হয়। সেজন্য আমি বলছি যে এই ধরনের কোন ক্লজ থাকা উচিত নয় যে চৌকিদারের হাতে একটা সীমাহীন ক্ষমতা থাকবে এবং সে যে কোন লোককে সন্দেহ করে ব্যাড কারেকটর বা তার নিজের মনের মত করে গড়ে নেবে এবং তখন তার অফিসার-ইন-চার্জ তাকে জানিয়ে দিল যে অমুক অমুক লোকের পেছনে খোঁজ রাখ এবং তার সম্বন্ধে সমস্ত খোঁজখবর দাও। এইরকম নানাভাবে গ্রামজীবনকে বিষময় করে তোলার ব্যবস্থা হবে এই ধারার মধ্য দিয়ে।

সেজন্য কিছুটা চেক থাকা চাই। এসমস্ত ব্যাপারে অঞ্চল পঞ্চায়েত বা প্রধানকে জানাতে হবে, তাহলেই কিছুটা চেক থাকতে পারে। এবং চৌকাদাররা যাতে কোন অন্যায় বা অবিচার না করতে পারে সেজন্য এই সংশোধনী এখানে দিতে চাই। তাই আমি য়্যামেন্ডমেন্টএ বলেছি যে অফিসার-ইন-চার্জকে জানাবার সময় অঞ্চল পঞ্চায়েতকেও জানাতে হবে—এটা মেনে নিতে কোন আপত্তি থাকা উচিত নয়। যদি না বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের উপর আপনারা গোয়েন্দাগিরি করাতে চান।

Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার ৪৮১ এবং ৪৮২নং য়্যামেন্ডমেন্টএর সম্বন্ধে গোপিকা-বিলাসবাবু আইডেন্টিক্যাল য়্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন বলে আমার কিছু বলার নাই। ৪৮৬নংএ আমি বলব, দফাদারের ফ্যাংসনএর সঙ্গে এটা যোগ করে নিন। যেখানে আছে—

every dafadar shall exercise all the powers conferred on a chowkidar under sub-section (1) and shall perform such duties as may be imposed upon him by rules made under section 118—

এর সঙ্গে দিতে চাই—

and shall in addition exercise general control over the chowkidars within his area as their head.

চৌকিদারের সঙ্গে দফাদারের কি রিলেসন হবে সেটা এর দ্বারা পরিষ্কার করে দিতে চাই। দফাদার চৌকিদারদের হেডম্যান হিসাবে থাকবে এবং তাদের উপর জেনারেল পাওয়ার কন্ট্রোল এক্সারসাইজ করবে। ভিলেজ সেলফ-গভর্নমেন্ট এ্যাক্টে এরকম নাই। এখানে সেজন্য বলতে চাই দফাদার হেডম্যান হিসাবে জেনারেল পাওয়ার এক্সারসাইজ করবে এটা এই আইনে লিপিবদ্ধ করে দেওয়া উচিত। এজন্যই এই য়্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

Sj. Narendra Nath Ghosh:

মাননীয় স্পীকার স্যার, এখানে চৌকিদারদের উপর ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে যে তারা উইদাউট ওয়ারেন্ট য়্যারেস্ট করতে পারবে এটা অত্যন্ত ব্যাপক ক্ষমতা। এত ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়ার কি প্রয়োজন আমরা বুঝতে পারি না—এটা বিরোধী দলের উপর প্রয়োগ করা হবে কিনা প্রত্যেকের তাই সন্দেহ হচ্ছে। আরেক দিকে এতে ফল হবে কি গ্রামের লোক অধিকাংশই ইললিটারেট, সামান্য কারণে বা মনোমালিন্যের ফলে তাদের চৌকিদাররা অযথা ধরে নিয়ে যাবে, এবং গ্রামে এক শ্রেণীর লোক থাকবে যারা এই সুযোগ গ্রহণ করবে টাউটগিরি করবার। এতে তারা চৌকিদারের যোগসাজসে কিছু রোজগারের চেষ্টা করবে। তাই যেখানে উইদাউট ওয়ারেন্ট য়্যারেস্টএর ব্যবস্থা আছে সেখানে উইদাউট ওয়ারেন্ট এই কথাটা বসাতে চাই। আশা করি এ সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করবেন।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার স্যার, আমরা জানতাম ঈশ্বরদাস জালান মশাই অত্যন্ত ধার্মিক লোক। কিন্তু এই ৫১নং ধারায় যেভাবে অধর্মটা টিকিয়ে রাখছেন .

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

যাতে আর বেশী অধর্ম না হয়।

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এখানে ভিলেজ চৌকিদারকে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে তাকে রাইটার্স বিল্ডিংসএ হোম মিনিষ্টার করে দেওয়া উচিত ছিল তাহলে মুখ্য মন্ত্রীমশাইকে যে একা কাজ করতে হয় তা করতে হত না, এরা ওঁকে কিছু সাহায্য করতে পারত।

Mr. Speaker: Don't be ironical. Please be relevant. This is a serious Bill and you speak on the point.

[4-50—5 p.m.]

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:

এ কথা বলতে বাধ্য হচ্ছি, স্যার, কেননা, যে চৌকিদারকে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে সেই চৌকিদারের লেখাপড়ার স্ট্যান্ডার্ড কতদূর, মাইনেই বা কত—অথচ তাকে রেসপন্সিবিলিটি দিচ্ছেন কতখানি। তাকে যে কাজ দেওয়া হচ্ছে তা যে কোন রেসপন্সিবল অফিসারএর কাজের সমান।

রেসপন্সিবল অফিসার যার দায়িত্বজ্ঞান আছে তার হাতে দিতেন আপত্তি ছিল না; যেমন গত সিকিউরিটি এ্যাক্ট এক্সটেনসন ডিবেটএ বলা হয়েছিল। আজকে কংগ্রেস সরকার যারা সোসিয়ালিস্টিক প্যাটার্ন নিয়ে এসেছেন তারা দিনের পর দিন ইভলিউসনএর দিকে নয়, ইনভলিউসনএর দিকে কতদূর যেতে পারেন তাই দেখছি। ম্যাজিস্ট্রেট নয়, এস. ডি. ও. নয়, দফাদার, ভিলেজ চৌকিদারে নেমেছেন। আমাদের জালান সাহেব জানেন কিনা একজন চৌকিদারের কি স্ট্যান্ডার্ড অফ রেসপন্সিবিলিটি আর কি তার সেন্স অফ রেসপন্সিবিলিটি রয়েছে আজকে আট বছর কংগ্রেসী শাসনের পরে? সেজন্যে বলেছি একে হোম মিনিস্টার করাই উচিত ছিল। এই যে কাজের লিস্ট একটা দিয়েছেন এইসব কাজ সাধারণতঃ গ্রামে যে একজন চৌকিদার থাকে তার পক্ষে অর্থাৎ কোন একজন মানুষের পক্ষে তা করা সম্ভব নয়। এটা জালান সাহেব জানেন কিনা, তার লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট যারা এই ড্রাফটিং করেছেন তারা জানেন কিনা যে একজন গ্রাম্য চৌকিদার তার ডিউটি যদি হয় সে সাসপেন্ড করবে এবং ব্যাড ক্যারেকটরএর লোকদের ফলো করবে আর তারজন্য তাকে নগদ মূল্য দেওয়া হবে মাসে আটটা টাকা সেক্ষেত্রে জিনিসটা কত হাস্যকর হয়ে পড়ে? অতএব দেখা যাচ্ছে এই চৌকিদারকে চোর করাই এদের উদ্দেশ্য। একটা লোককে সে ধরে নিয়ে যাবে এবং তার কাছ থেকে ঘুষ নিয়ে তাকে ছেড়ে দেবে এইভাবে মাইনের চেয়ে উপরি ভারী হবে এই ব্যবস্থাই এঁরা করছেন। তার মধ্যে আবার ঢুকিয়ে দিয়েছেন দফাদার অথচ যেকথা শশবিন্দুবাবু বলেছেন, এই দফাদার চৌকিদারের রিলেসনসীপ কি তা এখানে দেওয়া নেই। এই দফাদারদের হাতে যে লোকের দফারফা হবে এবিষয়ে সন্দেহ নেই। এখানে কোন য্যামেন্ডমেন্ট এর প্রশ্ন আসে না। এই ক্লজকে য্যামেন্ড করলে নতুন কিছুই হবে না, যেমন পুরান জুতাকে হাজার তালি মারলেও কখনও নতুন হবে না। এই ক্লজ ৫১ সম্পর্কে বলতে হয়, কোন প্রকার সেন্স অফ জুরিসপ্রুডেন্স যার আছে, সে জানে আইন কাকে বলে। তিনি যখন এই আইন আনতে পেরেছেন তখন আসন্নকালে কংগ্রেস গভর্নমেন্টের বিপরীত বুদ্ধি হয়েছে এবিষয়ে সন্দেহ নেই। আমি আপনাকে জানাতে চাই পঞ্চায়েতের যে আদর্শের কথা মহাত্মা গান্ধী বারবার বলে গিয়েছেন তা থেকে আজ যে আদর্শ নিয়ে পঞ্চায়েত গঠিত হতে যাচ্ছে তা সম্পূর্ণ বিপরীত। গান্ধীজী লোকান্তরিত হয়েছেন, বেঁচে থাকলে হয়ত এদেশে আত্মহত্যা করতেন।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ৫১নং ধারায় যে অবস্থা আনা হয়েছে তাতে আমার মনে হয় গ্রামে গ্রামে বিভীষিকার রাজত্ব সৃষ্টি করবে। এরকম বিলে জনসাধারণের প্রকৃত কল্যাণ কোনদিনই হতে পারে না। বিশেষকরে এই ধারাটি গ্রামে গ্রামে সন্ত্রাসের রাজত্ব সৃষ্টি করবে। এখন প্রতি থানায় যে একটি দারোগা থাকেন তার দাপটে সেই গ্রামাঞ্চলের লোকেরা ব্যতিব্যস্ত হয়ে উঠে, আর প্রতি গ্রামে একজন করে দারোগা সৃষ্টি করা এখন হচ্ছে। যেমন স্পেশ্যাল পুলিশ এ্যাক্ট যখন পাস করান হল তখন বলেছিলাম এই পুলিশকে ম্যাজিস্ট্রেটএর পাওয়ার দেবার ব্যবস্থা ছিল, এখনও সবিস্ময়ে দেখছি চৌকিদারের বেলাতেও তাই হয়েছে

he may without an order from a Magistrate and without a warrant arrest.

এই চৌকিদারদের সম্বন্ধে মাননীয় স্পীকার মহোদয়ও জানেন এরা গ্রামের দলাদলির মধ্যে থাকে, সাধারণ লোকই এই চৌকিদারী কাজে আসে, মাসে ৫-৬ টাকা পায়, চুরি ডাকাতির সঙ্গে এই চৌকিদারদের সম্পর্কে থাকে। এই স্ট্যান্ডার্ডএর লোক, যার কোন স্টেটাস নেই তাকে দেওয়া হয়েছে ক্ষমতা উইদাউট ম্যাজিস্ট্রেটস অর্ডার টু য্যারেস্ট। যাকে সন্দেহ করবে তাকে, কগনিসএবল কেস যার মানে সে বুঝে না তাকে য্যারেস্ট করবে। লোকে আশা করেছিল পঞ্চায়েত

বিল আসার সঙ্গে সঙ্গে গ্রামের শাসন ক্ষমতা, আর্থিক দায়িত্ব সব গ্রামের মানুষের উপর আসবে। সেখানে সত্যিকারের নাগরিক গড়ে উঠবে, কিন্তু এই যা হয়েছে তাতে ভয়ের কারণ আছে, এই বিল গ্রামের কেউ গ্রহণ করতে রাজী হবে না। আমি ডিটেলস দিতে চাই নে। আমি বলছি এই ধারাটি পরিবর্তন করা হোক এবং য়্যামেন্ডমেন্ট যেটা এনেছি আমাদের বিরোধী দলগুলির পক্ষ থেকে অর্থাৎ এই যে ম্যাজিস্টেটএর অর্ডার ছাড়া কাউকে গ্রেপ্তার করতে পারবে না এটা রাখা হোক।

Sj. Pravash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জনসাধারণ আশা করেছিল যে পঞ্চায়েত বিলের মধ্যে যেসমস্ত ধারা আছে সেগুলিতে জনসাধারণের অধিকার বাড়বে এবং তাদের উপর বর্তমানে যে জুলুম, অত্যাচার চলে তা এর দ্বারা কমবে। কিন্তু এতে তার অধিকার বাড়া দূরের কথা তাকে কি করে আরও বেশী জব্দ করা যায়, আরও বিপদের মধ্যে ফেলা যায় তাই বিলের মাধ্যমে ব্যবস্থা করা হয়েছে। এটিকে বিশ্লেষণ করলে দেখা যায় যে চৌকিদারকে এবং দফাদারকে দুই রকমের দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। কতকগুলি দায়িত্ব আছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের কাছে জানাবেন, কোথাও যদি অস্বাভাবিক মৃত্যু হয় তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে জানাবেন, হঠাৎ গ্রামের মধ্যে কোন সংক্রামক ব্যধি দেখা দিলে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের প্রধানকে জানাবেন। এ ছাড়া অন্য যা কিছু ক্ষমতা তাদের দেওয়া হয়েছে সে সম্পর্কে কাজ অঞ্চল পঞ্চায়েতকে জানাতে বাধ্য থাকবে এরকম কোন কিছু এই বিলে নেই। উপরন্তু সেই চৌকিদার এবং দফাদারকে বাধ্য করা হয়েছে সমস্ত কিছু খবর সেই থানাকে জানাবার জন্যে। বিনা ওয়ারেন্টএ য়্যারেস্ট করলে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েত কর্তৃপক্ষকে জানাবার নয়, জানাতে বাধ্য থাকবে থানার দারোগাকে অথচ অঞ্চল পঞ্চায়েত এ দফাদার এবং চৌকিদারের মাইনে দিতে বাধ্য থাকবেন। আমরা দাবী করেছিলাম এদের মাইনে যাতে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে বইতে না হয়, সরকার থেকে যাতে দেওয়া হয়। সেই দাবীকে অগ্রাহ্য করা হয়েছে, অথচ অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধিকার সেই চৌকিদার দফাদারের উপর রাখছেন না। এই চৌকিদার দফাদারের কাজে যারা আসবে তারা অতি সামান্য লেখাপড়া জানা লোক, তাদের উপর বিনা ওয়ারেন্টএ লোক গ্রেপ্তার করবার ক্ষমতা যদি ছেড়ে দেওয়া হয়, সন্দেহজনক লোককে, সত্যিই কে চোর, ডাকাত তা বিচারের ভার তার উপর ছেড়ে দিলে গ্রামের মধ্যে অরাজকতার সৃষ্টি হবে। কাজেই মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি এরকম একটা প্রতিক্রিয়াশীল ধারা যা জনসাধারণের নাগরিক অধিকার কেড়ে নিতে যাচ্ছে তা প্রত্যাহার করুন।

[5—5-10 p.m.]

Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! আমরা পল্লীগ্রামে দেখতে পাই চৌকিদারেরা ৪-৫-৬ টাকা মাহিনা পায়, অথচ তাতেই সংসার চালাচ্ছে এবং অনেক সময় অন্য বিশেষ কাজও করে না। দারোগাবাবু বা অন্যান্য পুলিশ কর্মচারীদের সন্তুষ্ট করবার জন্য তাদের জিনিসপত্র বয়ে নিয়ে যায়। তার জন্য আমরা দেখতে পাই কোন গ্রামে কোন অবিচার অনাচার হল বা কোথাও হয়ত চুরি হল—তাতে তারা কিছু পায় এতেই তারা সংসার চালিয়ে নিচ্ছে। তার উপর গ্রামে অসৎ প্রকৃতির লোকও আছে। তারাও চেষ্টা করে চৌকিদারকে দিয়ে তাদের সুবিধা কোরে নেবার। কাজেই চৌকিদারের উপর এত শক্তি দিলে গ্রাম অশান্তিতে পূর্ণ হবে। কারণ চৌকিদার দেখবে যে তার আয় বেড়ে গেছে। যখন ক্ষমতা বাড়বে তখন তারা কি আয় যে করবে তা ভাবতেই পারি না। সেখানে তারা অন্য কাজকর্ম কিছু করে না ; তাদের জমি জায়গাও কিছু নাই যে তা দিয়ে সংসার চালাবে। সেইজন্য চৌকিদারকে এত ক্ষমতা দিলে কতকগুলি দুষ্ট প্রকৃতির লোক চৌকিদারকে পয়সা দিয়ে হাত কোরে তাদের বিরুদ্ধপক্ষের লোককে আসামী কোরে তাদের য়্যারেস্ট করাবে। এতে সেই চৌকিদারদের আয়ও বাড়বে। এইসব অসুবিধা হতে পারে বলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে নিবেদন করি যে চৌকিদারকে এতসব ক্ষমতা দেবেন না।

Sj. Bankim Mukherji:

সভামুখ্য মহাশয়! এই ৫১ দফায় দেখতে পাচ্ছি এতে ১২টা ভাগ আছে এবং তার ভিতরে যে অংশে সাতটা ভাগ আছে--অর্থাৎ এই যে অষ্টাদশ পর্ব কর্তব্যের ভার সেটা দেওয়া হয়েছে চৌকিদারের উপরে। ইংরাজ গভর্নমেন্ট তাঁদের রাজত্বের প্রাক্কালে ভেবেছিলেন যে, এক শ্রেণীর লোক তাঁরা সৃষ্টি করবেন—ঐ আই. সি. এস যারা ভূতত্ত্ব, নৃতত্ত্ব, পুরাতত্ত্ব থেকে এমন কোন তত্ত্ব নাই যা তাঁরা জানবেন না। কেন একটা নতুন ডিপার্টমেন্ট খুলতে গেলেই তাতে এক্সপার্ট হলেন আই.সি.এস. সে একেবারে আর্কিওলজি থেকে আরম্ভ কোরে ফিসারি পর্যন্ত সব ব্যাপারেই তারাই প্রধান। আমরা দেখেছি যে স্যার কে. জি. গুপ্তকে লাট সাহেব না কোরে ফিশারীতে দেওয়া হল। এইরকমভাবে আই. সি. এসদের সব কাজে বিচক্ষণ ও পারদর্শী মনে করা হত। আর ইংরাজ রাজত্বের শেষকালে তাঁরা সৃষ্টি করলেন গ্রামের আই. সি. এস. এবং তার নাম হল চৌকিদার। কেন না, ইতিপূর্বে তারা ভেবেছিলেন যে গ্রাম পর্যন্ত রাজত্বের শিকড় যাবার প্রয়োজন করে না। জমিদার প্রভৃতি এবং সেকালের রায় বাহাদুর, নবাব বাহাদুর, এ'রা সম্পত্তির ও খেতাবের লোভে গ্রাম শাসনের কাজ ইংরাজের হয়ে করে দিতেন। কিন্তু বিপদ ঘটালেন গান্ধীজী। তাঁর আগে পর্যন্ত রাজনীতি শহরের নিচে যায় নি। কিন্তু গ্রামে যখন পেণছে গেল এবং ইংরাজ রাজত্বের ভিত্তি ভূমি যখন কেঁপে উঠল তখন তাঁদের প্রয়োজন হল গ্রাম পর্যন্ত শিকড় পেণছানর -ইউনিয়ন বোর্ডের মারফৎ। কাজেই যে বুদ্ধিটা রাজত্বের প্রাক্কালে ছিল মরনের সময় সেই বুদ্ধিটা কিছু খারাপ হয়েছিল। তাঁরা তখন ভাবলেন এক প্রকার অফিসার করতে হবে যারা হবে গ্রামের জন্য আই সি এস, প্যাটার্নের। তাই করলেন চৌকিদার। মিঃ স্পীকার, স্যার! এই চৌকিদার নিযুক্ত করবার ফলে হয়েছে যে এইভাবে সর্বকর্মে পারদর্শী, সমাজের সবচেয়ে নিচু স্তরের, সবচেয়ে দরিদ্র স্তরের এবং সমাজের মধ্যে সবচেয়ে অশিক্ষিত স্তরের লোকের উপর এইসব কাজের ভার দেওয়ায় আমরা নানাবিধ অসুবিধা ভোগ করেছি। যেমন, দেশে কি ফসল হল না হল তার রিপোর্ট দিতে হবে এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্টকে। চিঠি গেল কমিশনার, ম্যাজিস্ট্রেট এবং সার্কেল অফিসারের কাছ পর্যন্ত। তারপরে গেল ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট পঞ্চায়েতের কাছে। তাঁরা ডাকলেন ওরে হরে! ওরে ভোলা! তোরা দেখে আয় কিরকম হয়েছে। তারা এসে বলল কত আনা হয়েছে। বাস, সেই রিপোর্ট তৈরি হয়ে গেল। ইউনিয়ন বোর্ডের পূর্বে বাংলাদেশের শ্রেষ্ঠ মনীষী বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয় এবিষয়ে যা লিখে গেছেন তাতে কি কারও সন্দেহ হতে পারে? ইংরাজ রাজত্বে রিপোর্ট সংগ্রহ কেমন কোরে হত তার সম্বন্ধে যথেষ্ট ব্যঙ্গ রচনা আছে এবং তা থেকেই বোঝা যাবে যে আজও এইরকম জিনিস হয়। তার জন্য এ বছরকার বাজেট স্পীচ'এর সময় শুনেছি এবং আজ দুপুরে হঠাৎ কাউন্সিলে এসে পড়েছিলাম, সেখানেও দেখলাম আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বক্তৃতা দিচ্ছেন যে বাংলাদেশে আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় এমন করেছেন যে এখানে মৃত্যুহার পৃথিবীর ভিতরে সবচেয়ে কম, ডেথ রেট পৃথিবীর ভিতর সবচেয়ে কম। সুইডেন, অস্ট্রেলিয়া, নিউজিল্যান্ড, ইংলন্ড প্রভৃতি দেশের ডেথ রেটএর চেয়ে বাংলার ডেথ রেট কম।

Mr. Speaker: Are you replying to the Food Minister's speech in the Council in connection with the clause relating to chowkidars and datadars?

Sj. Bankim Mukherji:

যদি আপনার একটু ধৈর্য থাকে তাহলে রেলেভ্যান্সি বুঝতে পারবেন। আপনার মনটা অত্যন্ত বিচলিত হয়ে পড়েছে, সেইজন্য আপনার দৃষ্টিটা (via)তে দিতে বলছি। তাতেই এই জিনিসটা আজ বলতে সাহস পাচ্ছি যে বাংলাদেশে মৃত্যুহার সবচেয়ে কম হওয়ার কারণ কি জানেন? তার কারণ হচ্ছে যে বাংলাদেশে জন্ম-মৃত্যু রেজিস্ট্রি করা হয় না। মিউনিসিপ্যাল শহরে, কর্পোরেশনে যেরকম রেজিস্ট্রী করবার আইন আছে এবং না করলে জরিমানা প্রভৃতি দণ্ডের ব্যবস্থা আছে গ্রামে তা নাই। গ্রামে জন্ম-মৃত্যু রেজিস্ট্রী করবার হর্তাকর্তাবিধাতা হলেন এই চৌকিদার। আর তাও আবার এরকম নয় যে সে সংবাদ রোজ দিতে হবে, বা হপ্তায় দিতে হবে, বা মাসে দিতে হবে। এক এক জায়গায় এক এক রকম অফিসার যান এবং তারা স্মৃতি থেকে বলবে যে কটা লোক মারা গেছে বা কটা লোক জন্মেছে। আমার কথা হচ্ছে এই যে যেভাবে বাজেট আলোচনার সময় দেখেছি

তাতে মনে যথেষ্ট সন্দেহ করবার কারণ আছে যে এই গভর্নমেণ্ট সমস্ত লোক্যাল অফিসারদের ডাইরেকসন দিয়েছেন যে তোমরা প্রমাণ করাও যে বাংলাদেশে মৃত্যুর হার সবচেয়ে কম, যেমন খাদ্যমন্ত্রীমহাশয় নির্দেশ দিয়েছিলেন যে তোমরা প্রমাণ করাও যে বিঘা করা ছয় সাত মণ ধান হয়েছে।

Mr. Speaker: This is absolutely irrelevant. How can Mr. Jalan on this clause reply to your direct charges, serious charges against the Government? Do you expect any reply from Mr. Jalan on these charges? You are making serious charges with regard to a statement made by the Food Minister in the Council in connection with a clause to which the Local Self-Government Minister has to reply.

Sj. Bankim Mukherji: I just referred to the Council. I am speaking about their statements in this House during the budget. I am opposed to giving so much power to these illiterate people.

I am opposed to giving such tremendous powers to such illiterate and petty paid officers.

আপনি দয়া করে বলবেন মন্ত্রীমহাশয়কে যে ৫১ ধারার মধ্যে এইসব আছে।

I have to show how these chowkidars act

Mr. Speaker: You are speaking irrelevant.

Sj. Bankim Mukherji: If you say, Sir, that I am speaking irrelevant, I shall not speak a single word. You have got to prove how I am irrelevant I was just explaining to you the implication of (*via*). If the Speaker pulls me down by saying that I am irrelevant, I consider that to be the greatest insult to me. They have written irrelevant things in clause 51 I did not want to raise any point of order because that would have required a great deal of technical knowledge—whether Minister for Local Self-Government can introduce legislation relating to law and order.

আমার সে বিষয় যথেষ্ট সন্দেহ আছে, লোকাল সেল্ফ-গভর্নমেণ্ট মিনিষ্টার এই রকম আইন আনতে পারেন কি না?

Mr. Speaker: In your one and half hour speech in the first reading you never mentioned all these things. You are doing this for the first time Is it proper for you to do so?

Sj. Bankim Mukherji: Sir, I am also sorry for you.

কারণ আমি গোড়াতেই দেখিয়েছি যে এই বিল যেভাবে আনা হয়েছে তাতে এর রচনা দেখুন না—এত বড় বড় এক একটা লম্বা লম্বা ধারা আছে। আপনি একজন আইনজ্ঞ হিসাবে কোথাও কি দেখেছেন যে একটা আইনের ধারা এইরকম হয়, অর্থাৎ এনসাইক্লোপিডিয়া বৃটানিকার পাতার পর পাতা উল্টে যাবার মতন এক একটা ধারা। সেজন্য আমি দেখাচ্ছি যে ৫১ ধারাটা কি সাংঘাতিক এবং এই ৫১ ধারায় আমরা কতখানি বিপন্ন হতে পারি সেটাও আপনাকে দেখাচ্ছি। একটামাত্র আমি দেখিয়েছি যে বার্থ এবং ডেথ রেজিস্ট্রেসনটা কি একটা নিরক্ষর লোকের কাজ এবং এ সম্বন্ধে কি কোন এক্সপার্টএর বা শিক্ষার দরকার করে না। এই লোকটির উপর ভার রয়েছে গ্রামে কোন এপিডেমিক হয়েছে কি না তার খবর সে দেবে। কোলকাতা শহরে কনস্টেবলএর উপর নানারকম ভার থাকে কি যে শহরে কোথায় এপিডেমিক হয়েছে কিনা? অতএব দেখা যাচ্ছে যে এই লোকটি একাধারে ঔষধবিদ্যায় পারদর্শী, রোগবিদ্যায় পারদর্শী, ডাক্তার রেজিস্ট্রার, ল অফিসার ইত্যাদি সে একাধারে সব। অর্থাৎ এরা গ্রাম লেভেলে এক একটা আই, সি, এস, এরা

সব কিছুতেই পারদর্শী। এই যে সমস্ত ডিউটি তাদের দেওয়া হয়েছে, তারচেয়ে সাংঘাতিক হচ্ছে যে এইসমস্ত ভদ্রলোকেরা একজন লোককে য়্যারেস্ট করলে তখন গভর্নমেন্টের কোন মন্ত্রী তার জন্যে দায়ী থাকবেন—

who would be responsible for that?

মন্ত্রীমহাশয় একটুখানি অনুগ্রহ করে এইসব শুনবেন।

(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN:

শুনবো কি, কান ঝালাপালা হল।) তাহলে দয়া করে বাহিরে যান, তা না হলে আপনি যখন মন্ত্রিত্ব নিয়েছেন, বিল এনেছেন এবং মাইক পেয়েছেন তখন আপনাকে শুনতেই হবে।

Mr. Speaker: That is why I was saying it irrelevant as there is no seriousness in the discussion.

Sj. Bankim Mukherji:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি একদিন দেখিয়েছিলাম যে ও'রা প্রায়ই বলেন, আপনাদের কথা আমরা মন দিয়ে শুনি কিন্তু আমাদের খালি ইন্টারাপ্ট করেন। কিন্তু আমি বলব যে আমাদের কথা ও'রা শোনেন না এবং সে সময় গসিপ করেন। ইন্টারাপ্টশন করার মানে হচ্ছে যে একজন লোক সেটা শুনছে এবং ইন্টারাপ্টশন হচ্ছে সল্ট ইন এ কারির মতন। এ ছাড়া এর চেয়ে বেশী অপমানের কিছু হতে পারে না যে

Interruptions are the greatest compliment to a speaker and gossips are the greatest insult to a speaker.

সেজন্য আমি বলব যে এরজন্যে ও'রা কোন লজ্জা বোধ করেন না এবং বললেন কিনা যে কান ফেটে যাচ্ছে। এই যদি হয়ে থাকে তাহলে

resign from your post (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: What shall I here? You are speaking nonsense.) Because you are nonsense.

[Noise and Interruption.]

(Mr Speaker—Yes, go on and make a serious speech.) Sir, I am trying to make a serious speech and I request him to withdraw that word.

The Hon'ble Gopika Bilas Sengupta: Sir, is it parliamentary to say—You are non-sense?

[Interruptions.]

Mr. Speaker: "You are speaking non-sense" is parliamentary but "you are non-sense" is not parliamentary.

Sj. Bankim Mukherji:

স্যার, আমার বক্তব্য এই ছিল যে এইসমস্ত চৌকিদার যারা য়্যারেস্ট করবে এবং সেই গ্রেপ্তার করবার জন্যে কে দায়ী থাকবে—

Minister of Law and order or Minister of Local Self-Government—

সুতরাং এই বিষয়ে আমার যথেষ্ট সন্দেহ এইজন্যে হচ্ছে যে কোন পুলিশ কনস্টেবল বা পুলিশ অফিসারএর কাছে যদি অবস্ট্রাক্ট করা হয় তাহলে তাকে চৌকিদার য়্যারেস্ট করবে। তাহলে এর অর্থ হচ্ছে যে পুলিশ অফিসার তার কর্তব্য করতে পারবে না। সেজন্য আমার যথেষ্ট সন্দেহ হচ্ছে যে এর ফলে এই সমস্ত চৌকিদাররা অনেক বেআইনী কাজ করবে এবং তখন গভর্নমেন্ট বলবে যে এটা ত আমার কাজ নয়, এটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ব্যাপার এবং সেখানকার অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ এর জন্যে দায়ী। এইজন্যে আমার মাথায় প্রশ্ন এসেছে যে এত বড় একটা ল এন্ড অর্ডারএর ব্যাপারে, একটা মানুষের গ্রেপ্তার করার ব্যাপারে সমস্ত অন্যায় সেখানে অনুষ্ঠিত

হবে। আমাদের এই দেশে এবং এই গভর্নমেন্টের কাছে য়্যারেস্ট জিনিসটা এত সহজ হয়ে পড়েছে যে যার জন্যে এর প্রতি একটা সিরিয়াসনেস নেই। তাই বলছি যে অন্যান্য দেশে এইরকম করলে সেখানকার লোকে ক্ষেপে উঠত। অর্থাৎ একটা সাত টাকার কনস্টেবল উইদাউট ওয়ারেন্টএ সে য়্যারেস্ট করবে এবং আমি আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি যে এর সম্বন্ধে কোন একটা প্রতিবাদ নেই। তাঁরা বলছেন যে বৃটিশের বুটের তলায় ২০০ বছর ধরে আমরা এসব সহ্য যেখানে করেছি, সেখানে সাত টাকার চৌকিদার য়্যারেস্ট করে নিয়ে যাবে তাতে আর কি হবে—এই মনোভাব নিয়ে তাঁরা এখানে রয়েছেন। এ ছাড়া সেখানে কি হচ্ছে না এই কনস্টেবলএর কগনিজেবল অফেন্সএর কগনিজ্যান্স তার আছে কি? অর্থাৎ এই যে চৌকিদারটি নিযুক্ত হবে তাকে বলা হচ্ছে যে সে কগনিজেবল অফেন্সএ গ্রেপ্তার করতে পারবে, কিন্তু কোনটা কগনিজেবল কোনটা কগনিজেবল না তাদের সেই চেতনা সম্বন্ধে আমি চ্যালেঞ্জ করছি যে যতগুলি চৌকিদার দফাদার আছে তাদের ডেকে এনে শুধু একটা প্রশ্ন করা হোক যে কোন্ কোন্ অফেন্স কগনিজেবল এবং কোন্ কোন্ অফেন্স কগনিজেবল নয়—সেখানে আমি বলছি যে তাদের একজনও পাশ করতে পারবে না।

(A VOICE FROM THE OPPOSITION: Even the Minister will not be able to answer that.)

যাই হোক তাদের য়্যারেস্ট করার পর রাখবেন কোথায়? কারণ পুলিশ এ্যাক্টএ আমরা জানি যে পুলিশ কনস্টেবলদের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া আছে তাতে তাদের রাখবার জায়গার কোন অসুবিধে হবে না। কিন্তু এখানে চৌকিদারদের হাতে সেকশন ৫১এর দ্বারা যে ল এন্ড অর্ডার রাখা হচ্ছে তাতে এটাকি এখানেই শেষ। অর্থাৎ য়্যারেস্ট করার পর কি চৌকিদার লোকটাকে তার ঘরে নিয়ে যাবে, না হাজতে নিয়ে যাবে এবং ২৪ ঘণ্টার মধ্যে ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে হাজির করবে, কি করবে না। এইসব কথা আপনার আইনে কোথায় আছে।

(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: That is in the constitution itself.) That is also in the constitution

ইত্যাদি যদি হয় তাহলে পুলিশ এ্যাক্টএর প্রয়োজন হয় কেন?

(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: After arrest they will be taken to the thana.)

[Noise.]

কিন্তু এত আর থানার লোক নয়, এ অঞ্চল পঞ্চায়েতের লোক—সে কোথায় নিয়ে যাবে?

তাহলে পর পুলিশ এ্যাক্টএর প্রয়োজন হয় কেন?

The Hon'ble Iswar Das Jalan:

ধরে থানায় নিয়ে যাবে মশায়।

[5-20—5-45 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji:

থানার লোক নাই। এটা হচ্ছে অন্য ব্যাপার। অন্য কোন ব্যক্তি দেয় খবর। তারপর হচ্ছে কি অন্য কোন যা থেকে রিলায়েবল ইনফরমেশন পেলে পর, রিজনএবল কমপ্লেন্ট হলে পর কার কাছে হবে সেই রিজনেবল কমপ্লেন্ট? শুধু একটি চৌকিদারের কাছে? না কি অধ্যক্ষ উপাধ্যক্ষের কাছে? কার কাছে করবে রিজনেবল কমপ্লেন্ট? একজন লোক এসে রিজনেবল কমপ্লেন্ট করল, চৌকিদার বুঝল এই কমপ্লেন্ট রিজনেবল এবং বুঝবার পর ঐ পারদর্শী বহুবিদ্যায় অভিজ্ঞ চৌকিদার ঠিক করলেন এই কমপ্লেন্ট রিজনেবল। অতএব থানার নির্দেশ থাক বা না থাক, অফেন্স হোক বা না হোক যেহেতু তাদের মতে হয়েছে অতএব তার মধ্যে যুক্তি আছে। তিনি একজন সাধারণ ব্যক্তির অভিযোগ অনুসারে করতে পারে। এটা কি কনস্টেবল পারে? এটা কি পুলিশ পারে?

[At this stage the house was adjourned for 15 minutes.]

[*After adjournment.*]

[5-45—5-55 p.m.]

Sj. Bankim Mukherji:

সভাপতি মহাশয়, আমি আপনাকে (আই, আই) (এ, এ) সেকসন দেখতে বলছি। সেখানে রয়েছে—

any person having in his possession without lawful excuse, the burden of proving which excuse shall lie on such person, any implement of house-breaking.

ড্রাফটিং দেখুন যে বাড়িতে চুরি করবার সিঁদকাটি লফুল বৈধভাবে রাখতে পারা যায়।

Mr. Speaker: This is an improvement by the Select Committee. You were also there.

Sj. Bankim Mukherji:

সিলেক্ট কমিটিতে ত আমি একলা ছিলাম না। আমার ড্রাফটিংও নয়। সেখানে হচ্ছে কি, না লফুল এক্সকিউজ ছাড়া যদি তার কাছে সিঁদকাটি থাকে বাড়ীতে চুরি করবার—তার মানে হচ্ছে যে বৈধভাবে সিঁদকাটি রাখতে পারা যায়—উইদাউট লফুল এক্সকিউজ যদি থাকে।

দ্বিতীয় দেখুন স্যার, সবচেয়ে সাংঘাতিক ব্যাপার হচ্ছে কি না চৌকিদারের এত বিদ্যা হবে যে বোধ হয় বড় বড় হাইকোর্ট ব্যারিস্টাররা ধরতে পারবেন না। যে সিঁদকাটি একজনের হাতে আছে সেটা আন লফুল এক্সকিউজ অর ইললিগাল এক্সকিউজ সেটা তারা ধরে দিতে পারবেন। সেটা ধরতে হাইকোর্ট ব্যারিস্টাররা হিমসিম খেয়ে যাবে। সেটা চৌকিদার ঠিক করবে এবং তার ধরবার উপায় কি, বার্ডেন অব প্রুভিং তার কাছে যেটা রয়েছে সেটা বৈধভাবে, অবৈধভাবে নয় অর্থাৎ এ পর্যন্ত যে ক্রেণ্ড সিস্টেম অব ল আছে, তাতে অ্যাকুজডকে প্রুভ করতে হয় হি ইজ নট গিলটি। কিন্তু ভারতবর্ষের যা যুরিসপ্রুডেন্স, আমাদের যা ফান্ডামেন্টাল ল, তার বিরুদ্ধে যাচ্ছে। সেখানে কোথাও এ কথা নেই যে অ্যারেস্টেড হলে পর তাকে প্রমাণ করতে হবে যে হি ইজ ইনোসেন্ট—আমাদের ফান্ডামেন্টাল ল তার বিরুদ্ধে পর্যন্ত যাচ্ছে। যারা ল অ্যান্ড অর্ডার ডিপার্টমেন্ট নয়, লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট তাদের দেওয়া হয়েছে চৌকিদারী সেকসন লিখতে এই ব্যাপার করে বসে আছেন। আমার পয়েন্ট ছিল এই যে, এইপ্রকার চৌকিদার-দের উপর এতরকম পাওয়ার দেওয়া হয়েছে, তাদের হাতে এই যেসমস্ত অসাধারণ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাদের জন্য দায়ী হবে কে? একজন পুলিশ কনস্টেবল কিছু করলে পর আমরা সেখান থেকে তার বড় অফিসার ইন্সপেক্টর-জেনারেল অব পুলিশ থেকে আরম্ভ করে হোম মিনিস্টারকে পর্যন্ত প্রত্যেককে দায়ী করতে পারি যদি এমন কিছু করে একটা লোককে অন্যায়ভাবে বা অবৈধভাবে ধরা হয় বা কিছু হয়।

কিন্তু আজকে চৌকিদাররা ঠিক হিসেবে এরা ল অ্যান্ড অর্ডারএর ডিপার্টমেন্টএ নয়, হোম ডিপার্টমেন্টএ নয়, পুলিশ বিভাগে নয়—এরা

appointed and maintained by *Anchal Panchayat.*

অথচ মজা হচ্ছে কিনা অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন লোক যদি অন্যায় করে তাহলে তখন গভর্নমেন্টের প্রতিটি ডিপার্টমেন্ট হাত ধুয়ে বসে থাকবেন এবং বলবেন যে আমরা এরজন্যে দায়ী নই বা জানি না—এমন কি লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্টের মন্ত্রীও বলবেন যে আমি এরজন্য দায়ী নই, কারণ এটাত লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট বা গ্রাম স্বায়ত্বশাসনএর, তারাই এরজন্যে দায়ী। কিন্তু এদের কৃতকর্মের জন্যে দায়ী হবেন তাঁরা, অথচ এদের কর্মকে কোন প্রকারে নিয়ন্ত্রণ করবার এতটুকুন অধিকার অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দেওয়া হয় নি। অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের সম্মতি বা পরামর্শ নিয়ে যে তাঁরা সমস্ত কাজ করবেন তার কোন কিছু ব্যবস্থা এর মধ্যে নেই, কিন্তু একটা অন্যায় কাজ যদি তাঁরা করে ফেলেন তাহলে তার জন্যে থানা অফিসার, এস, ডি, ও, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট থেকে আরম্ভ করে হোম ডিপার্টমেন্ট পর্যন্ত কেউ দায়ী থাকবেন না।

সুতরাং এইরকমভাবে যার হাতে কোন দায়িত্ব নেই তার হাতে সাধারণ মানুষের ভার যদি ছেড়ে দেওয়া হয় তাহলে কিরকম একটা মর্মান্তিক অবস্থার সৃষ্টি হবে সেটা বোঝাই যাচ্ছে। এখানে সবচেয়ে আশ্চর্যের বিষয় হচ্ছে এই যে মন্ত্রীমহাশয় যখনই অঞ্চল পঞ্চায়েতের অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের হাতে কোন প্রকারের একটি দায়িত্ব দিয়েছেন তখনই সেই প্রতিটি দায়িত্বের আশেপাশে প্রেসক্রাইবড অথরিটি, রুলস ইত্যাদি বহু জিনিস দিয়ে তাকে কণ্টকিত করেছেন। নির্বাচিত যেসমস্ত অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বার বা অধ্যক্ষ বা উপাধ্যক্ষের হাতে যদি কোন শক্তি আসে তাহলে সেটাকে কণ্টকিত করতে পেরেছেন, কিন্তু সাত টাকা মাইনের চৌকিদারদের বেলায় সেখানে লোককে নির্যাতন করবার অগাধ শক্তি তাদের উপর দেওয়া হয়েছে। এই সম্বন্ধে বহু মেম্বার বহু বলেছেন এবং আমার নিজের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতাও এই বিষয়ে বহু আছে। সেই অভিজ্ঞতা থেকে আমি বলছি যে এই মন্ত্রীদের শিক্ষা দিতে হলে যখন বাংলাদেশের কিছু অঞ্চল পঞ্চায়েত আমাদের হাতে আসবে তখন সেই সমস্ত অঞ্চলে মন্ত্রীরা যখন পরিদর্শন করতে যাবেন সেই সময়ে সাসপিসাস কারেকটর বলে তাঁদের সেখানকার চৌকিদাররা ধরে রাত্রি ১২টার পর ১৫ মাইল দূরে থানা পর্যন্ত হাঁটিয়ে নিয়ে যায় তাহলে তখনই তাঁদের চৈতন্য আসবে যে কি প্রকারের নিরক্ষর, দায়িত্বজ্ঞানহীন, অল্প বেতনের মাইনের লোকদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ সেটার একমাত্র চৈতন্য তখনই হতে পারে যদি তাঁদের একদিন এইরকম করা হয়।

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: I wish that day would come.

Sj. Bankim Mukherji: Very soon.

আমি সাধারণ নির্বাচনের কথা বলছি না। আপনাদের মেয়াদ এক বছর নমিনেটেড মেম্বার দিয়ে তো এক বছর চালাবেন। কিন্তু তারপরে যখন নির্বাচন হবে তখন কিছু কিছু অঞ্চল পঞ্চায়েত আমাদের হাতে আসবে এবং তখন দেখাবার সুযোগ নিশ্চয় আসবে যে এইসমস্ত চৌকিদারদের কি ক্ষমতা আপনারা দিচ্ছেন। অর্থাৎ যখন মালা নিয়ে গ্রামের ভেতরে বেড়াতে যান তখন সাসপিসাস কারেকটর কি রকমভাবে হতে পারে সেটার সম্বন্ধে চেতনা যদি অভিজ্ঞতার ভেতর দিয়ে আসে তাহলে তখন আপনারা সমস্ত বুঝতে পারবেন। সেজন্য আমি মনে করি যে আমি যে পয়েন্ট তুলেছিলাম সেটা অবশ্য এখানে নিরাকরণ হতে পারে না, কিন্তু সেটা একমাত্র ল কোর্টএ নিরাকরণ হবে যে সেকসন ৫১ লোকাল সেল্‌ফ-গভর্নমেন্টের কোন এ্যাক্টএর মধ্যে আসতে পারে কি না। সেখানে হয়ত মন্ত্রীমহাশয়দের একমাত্র বক্তব্য হবে যে আমরা তো নতুন কিছু করছি না, ইংরাজের তৈরী চৌকিদার এ্যাক্ট যা আছে তারই হুবহু নকল করে দিচ্ছি, কিন্তু সেই হুবহু নকল করবার জন্য যদি এসে থাকেন তা হলে ইংরাজের সংগে এতদিন ধরে সংগ্রাম করে এখানে আসবার প্রয়োজন কি ছিল? এবং যদি সেই ইংরেজের হুবহু নকল করতে হবে তা হলে ইংরেজরা যেটা করছিল সেটাই করত। আমরা দেশের লোক আশা করেছি যে এই নতুন পরিবর্তনের ভেতর দিয়ে ইংরাজের তৈরী যেসমস্ত আইন আছে তার পরিবর্তন হবে। আজকে যেখানে ক্রিমিন্যাল প্রসিডিওর এ্যাক্ট সম্বন্ধে চিন্তা হচ্ছে যে একে নতুন ধারায় আমাদের ভারতবর্ষের মতন করতে হবে, নতুন ধারায় ইন্ডিয়ান পেনাল কোড বিধিবদ্ধ হচ্ছে, নতুন ধারায় সমস্ত আইনও কোর্টের পরিচালনা চলেছে, কিন্তু সেখানে গ্রামের স্বায়ত্তশাসন যে পঞ্চায়েত সেই পঞ্চায়েত সম্বন্ধে মিনিস্টারের কাছ থেকে বারবার শুনে শুনে আমাদের কান গলে পচে গেছে যে অমুক মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট থেকে তুলেছি, চৌকিদারী এ্যাক্ট থেকে তুলেছি, ইউ. পি. সি পি. এই জায়গায় এই করেছে। আসল কথা হচ্ছে যে সবই একই রকমের শৃগাল এবং তাদের রাও একই তো হবে।

[5-55—6-5 p.m.]

গ্রামের স্বায়ত্বশাসন পঞ্চায়েতের হাতে দেওয়া হচ্ছে—মিনিস্টারের কাছ থেকে একথা শুনতে শুনতে আমাদের কান পচে গিয়েছে। অমুক মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট থেকে, অমুক চৌকিদারী এ্যাক্ট থেকে বলেছেন। অমুক জায়গায়—ইউ, পি, সি, পি, কি করেছেন, তার উদাহরণ তুলে বলেছেন। কিন্তু, সবই তো ঐ একই রকমের শৃগাল ; কাজেই তাদের 'রা' তো সব একই রকমের হবে! ইনি ওকে দেখান, তিনি তাকে দেখান। কিন্তু তা দেখিয়ে কোন লাভ নেই। কেউ চিন্তা করেন নি যে কিভাবে অরিজিন্যালি সেটা লক্ষ রাখা উচিত, যাতে গ্রামের

হাতে সত্যিকারের স্বায়ত্তশাসনের কর্তব্যভার দেওয়া যায়। যাতে চৌকিদার গ্রামের লোকের পীড়ক না হয়ে, সেবক হয়ে ওঠে তার কি ব্যবস্থা করেছেন? এই বিল অন্যভাবে করা যেতে পারে যেখানে একটা কাজ নতুনভাবে করতে যাচ্ছেন, যেখানে অধ্যক্ষ, উপাধ্যক্ষ প্রভৃতি নেওয়া হচ্ছে. সেখানে তাদের সংগে আবার যোগাযোগ স্থাপন করে অনেক ব্যাপারই করা যেত, যদি জনসাধারণের সিদ্ধান্তের প্রতি তাঁদের কিছুমাত্র মর্যাদা থাকত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have heard my friends in the Opposition singing the same swan song in season and out of season. If we give an assurance that this Bill will not be given effect to before the next general election they will pass the Bill immediately but if it is given effect to before election then they will oppose it tooth and nail as if the election has got to do something with it. (Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL: Who said that?) Mr. Mukherji said so yesterday. My friends have waxed eloquent as if heavens are falling down on this earth. If the heavens fell down they fell down forty years ago when the Village Self-Government Act was passed in 1919. The position is that if you please see the Village Self-Government Act of 1919 you will find that we have not given any other power to the chowkidar or dafadar than was given under that Act. And then if heavens did not fall down by giving those powers in 1919, however will not fall down if the powers are given today. (Interruptions.) My friends have stated that these powers should not be given to a chowkidar or dafadar in a village. Do my friends expect that in every village there should be a Superintendent of Police in order to perform these duties which have got to be performed by a police official? Now, my friends very well realise that a thana consists of about 10 Unions and each Union consists of about 8, 9 or 10 villages and in one Thana there is one Sub-Inspector of Police, one Assistant Sub-Inspector of Police, five or six constables. This means that one Thana has to preserve law and order in about one hundred villages. Now, so far as the Union Board is concerned every Union Board keeps about eight or nine or ten chowkidars and dafadars meaning thereby that in every village there is a police official who has got to perform certain duties in order to prevent crime. My friends presume as if the only crime that the entire police force has to detect is to catch hold of my friends in the Opposition and put them in the lock-out. (Interruptions.) As if nothing else has to be done by the police save and except to deal with my friends. If my friends are such criminals then certainly the chowkidar must take full action against them but if they are not they need not be afraid of them. If you look at the section itself you will find that if power for prevention of crime is to be given in a village it has to be entrusted to some official or other. The question is as to who should be the officer! The moment we shall provide one Superintendent of Police for every village my friends will cry aloud that the police budget has become five times what the police budget is today. You have got to have village police entrusted with the powers which are given to a constable in an urban area where the thana is. Now, what are the powers which have been given under this Bill? The duty is that with regard to certain offences the chowkidar is to give only information to the thana and where the question of information is concerned he gives it also to the *Anchal Panchayat*. Now, what are those duties? They are prescribed in section 51(1)(i) he shall give immediate information to the officer-in-charge of the police-station having jurisdiction over the area and to the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*, of every unnatural, suspicious or sudden death which may occur, and of any offence specified in Schedule II. If my friends will look to Schedule II, the offences are murder, culpable homicide, rape, dacoity, robbery, theft, etc. Therefore, this section provides that in cases of such serious nature he is to give information not only to the police officer but also to the *Pradhan*, but where the question of arrest

comes, the *Pradhan* is not a police official: he is not a paid servant of the Government; he is not under the disciplinary jurisdiction of a police officer. If my friends wish that so far as the *Adhyakshas* are concerned they should also come under the category of Special Constables, that is a quite different thing, but so far as chowkidars are concerned, they are police oficials, paid officers subject to the disciplinary jurisdiction of the Government. Therefore the responsibility has been cast upon the chowkidar in order to make arrests without warrant and without order from the Magistrate. My friends say, "obtain an order from the Magistrate". Suppose a murder is committed in a village. Is the chowkidar to go to the Magistrate and obtain an order before he can make the arrest of the murderer. What do you mean by "cognisable offence"? A cognisable offence means an offence for which a police officer within or without the Presidency Towns may in accordance with the Second Schedule or under any law for the time being in force arrest without warrant. Therefore in every cognisable offence a police officer, whether in a village or in a town, is entitled to arrest without warrant. Section 54 of the Criminal Procedure Code, which has not been amended even now, says that any police officer may without an order from a Magistrate and without a warrant arrest any person who has been concerned in any cognisable offence or against whom a reasonable complaint has been made or creditable information has been received or a reasonable suspicion exists of his having so concerned. Other sections are also there. Therefore, even a chowkidar, if he enjoys the powers of a police, enjoys all the powers that a police has, and if you speak about the abuse of any power, then you will find that even the highest officer is capable of abuse. Therefore, whenever a statute has to provide certain powers it has to consider as to what powers are necessary to be provided and if there be any abuse there are other remedies in order to prevent that abuse. For the last 40 or 50 years this institution has been in existence and I do not think that the abuses have been so manifest. And about abuses I heard abuses even by the police constables, even by the Sub-Inspectors of Police, even by Inspectors of Police. Therefore, there is no guarantee that any power given to a police official at the village level should not be abused. Even if I appoint an Inspector in every village it is impossible to say that that will not lead to abuse of some kind or other.

If you wish that in every village under one thana there should be one police officer with all the powers of a police officer then the chowkidar should remain there and prevent crime. Crime does not mean only arresting my friends of the Opposition. Crime means one hundred other crimes. Simply because an abuse may take place in one case on political grounds that is no reason why all the powers should be snatched away from the chowkidar which are necessary for the prevention of crimes. I cannot understand my friends saying that instead of appointing a chowkidar in every village a Police Superintendent should be appointed. These powers are necessary to be given to every police officer whatever his position is. Otherwise there may not be any prevention of crime. As I have stated, do you mean to say that if there is a case of dacoity the chowkidar should go to the Magistrate and obtain a warrant or he should arrest the dacoit then and there and bring him to the thana and produce him before a court? I cannot understand the arguments advanced by my friends at such a length in this year 1956, as if they want nothing but anarchy to prevail in the villages in order to allow them to do whatever they liked which the law does not permit them to do. Therefore, when we have provided for chowkidars and dafadars we have taken the practical view that it is impossible for any Government to provide in every village a police official of a very high rank as the cost will be prohibitive. Therefore, certain powers are vested in the chowkidars. In a word I should say that the power to a chowkidar

is nothing more than power given under the Village Local Self-Governmen Act or under the Criminal Procedure Code which governs prevention o crimes in our land. If you wish that these powers should be given to an person, police official however highly paid he may be, then these power must be given. You cannot shelve it.

My friends said about bad characters. Suppose there is really a ba character who commits theft in the village. Do you mean to say that n information should be given to the police? Why do my friends presum that all the bad characters are among our friends of the Opposition group Why should they presume it? I wish they are not. If my friends ar arrested we shall release them. But so far as powers are concerned th powers must be given to arrest bad characters. They need not be afrai unless they themselves are bad characters.

Now with regard to suspicious characters. A man comes to the villag and the chowkidar thinks that the man has got suspicious character. Wh do they presume that suspicious character means only politically suspiciou character? There may be people who are moving about in a suspiciou manner.

My friends have said that this Government should not even give powe to the *Panchayat* in order to register births and deaths because registering of births and deaths is absolutely wrong. My friends forget that even now the union boards are not vested with powers of registering births and deaths It may be that the machinery may be defective.

[6-5—6-15 p.m.]

But why do they presume that every report that the chowkidar and the dafadar may give is made to order and nothing good can come out of it?

Then with regard to other powers, my friend has said "How can you produce within 24 hours?" Under the Constitution, any person arrested must be produced before a Magistrate within 24 hours. We have also provided that whenever a dafadar or a chowkidar arrests any person under section 51—section 51 covers all the arrests under any section whatsoever, it covers everything and leaves out nothing—he shall forthwith take the person so arrested to the police-station having jurisdiction over the area in which the arrest is made. Therefore, the duty of the chowkidar is to arrest a person and take him to the thana immediately and it will be the duty of the thana officer to produce him before the court which may take other actions it likes. Now, if you want that the chowkidar should be the police officer at the village level, then you have got to give him power under the Criminal Procedure Code. These powers are necessary in the interest of the prevention of crimes. Now, it is quite a different consideration that instead of these chowkidars and Dafadars we should have people of a very high rank. But whoever he may be, these powers are necessary.

Therefore, I have got to oppose the amendments of my friends which have been moved without appreciating the fundamental principles of prevention of crimes. I accept the three amendments of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta which are more or less of a very technical nature, and I oppose all the other amendments.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: On a point of information. What is the answer of the Hon'ble Minister with regard to the question put by my friend Sj. Bankim Mukherji about the system of jurisprudence—litigious system and the inquisitorial system—which one is prevalent in India and on whom does the onus lie to prove?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: The Local Self-Government Act of 1919 was passed according to the British system and not according to the French system.

Sj. Saroj Roy:

উনি যেটা বললেন যে, সাসপিসাস ক্যারেকটর তা অন্ততঃ একটু ডিফাইন করুন। একটা ডেফিনেসন দিন যে হোয়াট হি মিনস বাই সাসপিসাস ক্যারেকটার।

The Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta: Sir, my amendments Nos. 480A, 481A and 484A have been accepted.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury: We would like to have division on amendments Nos. 472, 473, 475, 476, 478A and 478B.

The motions of the Hon'ble Gopika Bilas Sen Gupta—

that in clause 51(1)(*via*) in lines 3 and 4 for the words "within the *Anchal Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*" be substituted;

that in clause 51(1)(vib) in the last line after the word "cattle" the words "within the local limits of its jurisdiction" be added; and

that in clause 51(1)(ix) in lines 6 and 7 for the words "within the *Anchal Panchayat*" the words "within the local limits of the jurisdiction of the *Anchal Panchayat*" be substituted,

were then put and agreed to.

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that in clause 51(1)(ii), line 1, for the word "without" the word "under" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 51(1)(ii), line 2, after the words "without a warrant" the words "but with the cognizance and written order of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 51(1)(ii)(a), lines 4 to 6, the words "or a reasonable suspicion exists of his having been so concerned" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrigendra Bhattacharjya that clause 51(1)(aa) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 51(1)(ii)(b), line 2, for the words "any law" the words "under proceedings validly instituted against such person" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that in clause 51(1)(iv), line 4, after the words "police-station" the words "and to the *Pradhan* of *Anchal Panchayat*" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 51(1)(v), line 2, after the word "officer-in-charge" the words "and to the *Prodhan* of *Anchal Panchayat*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 51(1)(v), line 3, for the words "within the jurisdiction" the words "within his area under the jurisdiction" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 51(1)(vi), line 2, for the words "of suspicious characters in the neighbourhood" the words "of persons as referred to in section 51" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 51(1)(vi)(a), line 3, after the word "within" the words "the local limits of jurisdiction of" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 51(1)(vi)(b), line 3, after the word "cattle" the words "within its jurisdiction" be added, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that clause 51(1)(vii) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 51(1)(ix), line 6, after the word "within" the words "the jurisdiction of" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 51(2), line 4, after the word and figures "section 118" the words "and shall in addition exercise a general control over the chowkidars within his area as their head" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Dey that for clause 51(1)(ii) the following be substituted, namely:—

"(ii) he with an order from a Magistrate and the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat* with a warrant may arrest",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. [illegible] Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 129, the motion was lost.

[6-15—6-25 p.m.]

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 51(1)(ii), lines 1 and 2, for the words "and without a warrant" the words "but with the instruction

and written order of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari

Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that in clause 51(1)(ii), line 2, after the words "without a warrant" the words "but with consent of the *Pradhan* of the *Anchal Panchayat* concerned" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee

Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan. The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 51(1)(ii)(a), lines 2 to 6, the words beginning with "or against whom" and ending with "so concerned" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra

Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath

Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that the following provisos be added to clause 51(1)(ii)(c), namely:—

"Provided that in cases where sufficient time is available to issue such order or warrant from a Magistrate, arrest shall not be made generally without such order or warrant:

Provided further that if such warrant or order from a Magistrate may not be available and if sufficient time is still available to get prior sanction from either *Pradhan* of *Anchal Panchayat* or *Adhyaksha* of *Gram Sabha* under whose jurisdiction the arrest is to be made, then such sanction must be obtained before such arrest;",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49

aguli, Sj. Haripada
anerjee, Sj. Biren
anerjee, Sj. Subodh
asu, Sj. Ajit Kumar
asu, Sj. Amarendra Nath
asu, Sj. Hemanta Kumar
era, Sj. Sasabindu
handari, Sj. Sudhir Chandra
hattacharjya, Sj. Mrigendra
hattacharya, Dr. Kanailal
howmick, Sj. Kanai Lal
ose, Dr. Atindra Nath
hakrabarty, Sj. Ambioa
hatterjee, Sj. Haripada
hatterjee, Dr. Hirendra Kumar
hatterjee, Sj. Rakhahari
houdhury, Sj. Subodh
howdhury, Sj. Benoy Krishna
al, Sj. Amulya Charan
alui, Sj. Nagendra
as, Sj. Lalbehari
as, Sj. Raipada
as, Sj. Sudhir Chandra
ey, Sj. Tarapada
hosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130

bdul Hameed, Janab Hajee Sk.
bul Hashem, Janab
andopadhaya, Sj. Khagendra Nath
andyopadhyay, Sj. Smarajit
anerjee, Sj. Profulla
anerjee, Dr. Srikumar
arman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee

Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Diptaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 130, the motion was lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 61(1)(ii)(d), lines 1 and 2, the words "who obstructs a police officer while in the execution of his duty or" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—49

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra

Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das. Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hoarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Subrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman. The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas. Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj. Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lose
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi. Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Sasanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.

Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 130, the motion was lost.

The question that clause 51, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—130

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendranath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra

Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

NOES—48

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Dr. Jatish
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 130 and the Noes 48, the motion was carried.

Clause 52

The question that clause 52 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 53

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I only move 489 and not the other amendments.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Yes, Sir, they are all out of order. He, by these amendments, wants that these powers should be given to the *Gram Panchayat* and not to the *Anchal Panchayat*. I say these things having not been disposed of are consequential.

Mr. Speaker: Yes, they now fall through.

Sj. Balailal Das Mahapatra: Sir, I move that clause 53(2)(c) be omitted.

Sj. Provash Chandra Roy: Sir, I move that in the proviso to clause 53(1)(d), line 11, for the word "fit" the words "proper after having taken into consideration the opinion of the *Panchayat* concerned," be substituted.

Sj. Madan Mohon Saha: Sir, I move that the following further proviso be added to clause 53(1)(d), namely:—

"Provided further that in case a *Panchayat* concerned raise any objection to State Government's apportionment of income or to its manner of apportionment, the matter shall be decided by a tribunal to be set up by the Government."

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার ৪৮৮, ৪৯১, এন্ড ৪৯২ এগুলি মুভ করছি না।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে পঞ্চায়েতের ফান্ড কি করে গঠিত হবে সে সম্বন্ধে বলা হয়েছে। পঞ্চায়েতকে বহু কাজের দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। কিন্তু ফান্ড সম্পর্কে আমরা প্রকৃত প্রস্তাবে দেখছি কি? ট্যাক্স ধার্য করে কাজ করবার দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে। এখানে বলা হয়েছে, any contribution by the Government for general or special purpose.
প্রকৃত প্রস্তাবে স্টেট গভর্নমেন্ট কত টাকা দেবেন এ সম্বন্ধে কোন নির্দেশ নাই। তারপর ট্যাক্স এন্ড অন্য ফি ইত্যাদি বলা হয়েছে। প্রকৃত প্রস্তাবে ইউনিয়ন বোর্ডএ যা ছিল অর্থাৎ ট্যাক্সেসন ধার্য করা, কাজকর্ম করা এই মনোভাবটা এখানে পরিষ্কার হচ্ছে। আমি ওঁকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি সিমলায় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রীদের যে সম্মিলন হয়েছিল তাতে এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয়েছে যে পঞ্চায়েতের আর অধিক ট্যাক্স ধার্য্য করে আয় বৃদ্ধির কোনমাত্র সম্ভাবনা নাই। কারণ তারা এটা দেখতে পেয়েছেন সমগ্র বাংলাদেশে যা ইউনিয়ন বোর্ড আছে ৩৭খ ধারা অনুসারে ট্যাক্স ধার্য করে চৌকিদার দফাদারদের বেতন দিতে তা ফুরিয়ে যায়। এবং যেখানে ৩৭খ ধারা অনুসারে লোকাল ডেভলপমেন্টএর জন্য যে টাকা ধার্য্য কর হয়েছে সেখানে জনসাধারণের মধ্যে অসন্তোষ দেখা দিয়েছে। কাজেই শতকরা ইউনিয়ন বোর্ড সেখানে ৩৭খ ধারা অনুসারে ট্যাক্স ধার্য্য করতে পারে নি।

তৃতীয় কথা হচ্ছে যে বর্তমানে দ্রব্যমূল্য যেভাবে বেড়েছে এবং সংগে সংগে যেভাবে ট্যাক্স বৃদ্ধি হচ্ছে বিশেষকরে ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএর কৃপায় এটা কি মুদ্রাস্ফীতির সম্ভাবনা আবার দেখা দিয়েছে এবং এতে গ্রামবাসীদের উপর ট্যাক্স ধার্য্য করে কৃষির উন্নয়ন অথবা শিক্ষার উন্নয়ন কিংবা রাস্তাঘাটের উন্নয়ন, পানীয় জলের উন্নয়ন করা কখনও সম্ভবপর হবে না। এরকম টাকা তুলে যে ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক হবে তার কোন সম্ভাবনা নেই। সেজন্য আমি বলছি যে গভর্নমেন্টএর একটা নির্দিষ্ট টাকা থাকা দরকার। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ৫৩এ যেখানে আছে,
any contribution made by the State Government for general or any special purpose.

সেখানে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে,
Five per cent. of the total revenue of the State Government to be contributed for general or any special purpose.

Mr. Speaker: Which amendment?

Sj. Balailal Das Mahapatra: No. 487.

Mr. Speaker: That is out of order.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

আমার বক্তব্য হচ্ছে যে গভর্নমেন্টএর রেভিনিউ থেকে নির্দিষ্ট টাকা দেওয়া দরকার। আমার বক্তব্যটা নোট হওয়া দরকার। গ্রামবাসীদের কাজ থেকে ট্যাক্স ধার্য্য করে কোন কাজ করবার সম্ভাবনা নেই। ইউনিয়ন বোর্ডগুলি পরিচালনা করতে গিয়ে দেখেছি যে সেখানে গভর্নমেন্ট

থেকে নির্দিষ্ট পরিমাণ টাকা না দিলে হবে না। উদাহরণস্বরূপ যদি—আপনারা কমিউনিটি ডেভলপমেন্ট প্রজেক্ট করছেন, এন, ই, এস ব্লক করছেন। এ বছরে ১৯৫৬ সালের বাজেটে ২,৭৩,২৬,০০০ টাকা বরাদ্দ করেছেন এবং তার কাজ হচ্ছে স্থানীয় শিক্ষার উন্নয়ন, রাস্তাঘাট উন্নয়ন, পানীয় জলের উন্নয়ন, কৃষির উন্নয়ন এতে খরচ করা।

[6-25—6-35 p.m.]

সেজন্য আমার মনে হয় যে গভর্নমেন্ট যদি নির্দিষ্ট পরিমাণ টাকা অঞ্চল পঞ্চায়েতের হাতে দেন তাহলে তাদের কাজের পক্ষে সুবিধা হবে। ও'রা বলছেন যে ডিসট্রিক্ট বোর্ডের কাছ থেকে কিছু পাওয়া যাবে কিন্তু আমি বলতে পারি যে বর্তমানে ডিসট্রিক্ট বোর্ডগুলির যে দেউলিয়া অবস্থা হয়েছে তাতে তাদের কাছ থেকে কিছু পাবার সম্ভাবনা নেই। আমি এখানে উদাহরণ দিয়ে বলছি সমস্ত রাজ্যের কাগজপত্র আমাদের কাছে অবশ্য নেই কিন্তু সংবাদপত্র মারফত আমরা যা পাই তাতে অন্যান্য প্রভিন্স, রাজ্যগুলি যা যা করছে সে সম্বন্ধে দুই-একটি উদাহরণ আপনার কাছে উপস্থিত করতে চাই। বোম্বাইএ তারা করেছে কি, ভূমিরাজস্বের ১৫ শতাংশ, স্থানীয় করের ২৫ শতাংশ দেবার ব্যবস্থা করেছে।

Mr. Speaker: That is not applicable to this clause. Please speak about it in the third reading.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

এটাই প্রপার প্লেস, কি করে পঞ্চায়েত ফান্ড হবে সেটাই আমি বলছি, স্যার। উনি কথায় কথায় ইউ, পির কথা বলেন, মাদ্রাজের কথা বলেন—যেগুলি খারাপ তিনি সেগুলি এখানে এনে হাজির করেন, ভালগুলি এখানে আনেন না। যেখানে বোম্বে গভর্নমেন্ট দিচ্ছে ২৫ শতাংশ, মাদ্রাজ গভর্নমেন্ট ভূমিরাজস্বের ৩½ শতাংশ দিচ্ছে, পাঞ্জাব ১০ শতাংশ দিচ্ছে, হায়দ্রাবাদ ১৫ শতাংশ দিচ্ছে, মধ্যভারত ৩½ শতাংশ দিচ্ছে, মহীশূর ১২½ শতাংশ দিচ্ছে, পেপসু ১০ শতাংশ দিচ্ছে, সৌরাষ্ট্র ২০ থেকে ৩৩ শতাংশ দিচ্ছে এবং কচ্ছ ১৫ শতাংশ দিচ্ছে। এই সমস্ত ভাল ভাল জিনিসগুলি তিনি আনছেন না, আর যত খারাপ জিনিসগুলি আমাদের সামনে এনে হাজির করছেন। তারপরে কোথায় ১৯১৯ সালে কি আইন পাস হয়েছিল মিউনিসিপ্যাল য়্যাক্ট -এইসব আজেবাজে জিনিসগুলি আমাদের সামনে আনছেন—বৃটিশ গভর্নমেন্টের আমলের জিনিসগুলি। স্বাধীন গভর্নমেন্টের কোথায় কি ভাল হয়েছে সেটা তিনি আনছেন না। কাজেই পঞ্চায়েতগুলিকে ভালভাবে গড়ে তোলার জন্য, সত্যিকারের ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক কিছু করার জন্য যদি এইভাবে রেভিনিউ থেকে টাকা দেওয়া হয়, তাহলে এটা কার্যকরী হতে পারে। আমরা দেখতে চাই যে বিভিন্ন ডিপার্টমেন্টের ভেতরে দিয়ে যেসমস্ত ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্কের কাজ করা হয়, তাতে সেগুলি কতকগুলি দুর্নীতিপরায়ণ অফিসারের হাতে পড়ে। কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েতগুলির হাতে যদি গভর্নমেন্ট টাকা দেন, তাহলে অনেক টাকা সেভ হবে, টাকার সদ্ব্যবহারও হবে—তাতে নলকূপ হবে, রাস্তাঘাটের উন্নতি হবে, স্কুল হবে। এগুলি অন্যান্য ডিপার্টমেন্টের হাতে যদি দেওয়া হয়, তাহলে টাকা নষ্ট হবে। কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্টের সময় আমরা দেখেছি যে কোটি কোটি টাকা খরচ করা হয়েছে, কিন্তু তার অধিকাংশ টাকাই নষ্ট হয়েছে ; কোন কাজ হয় নি। কুয়া খোঁড়া হয়েছে, জল উঠছে না, রাস্তা হয় নি, স্কুল হয় নি, এইসব অবস্থা দেখেছি। কাজেই পঞ্চায়েতগুলির হাতে টাকা দেওয়া উচিত।

তারপর আমার আর একটা য়্যামেন্ডমেন্ট আছে

Mr. Speaker: Except 489 all of your amendments are out of order.

Sj. Balailal Das Mahapatra:

৪৮৯এ যেটা বলা হয়েছে অঞ্চল পঞ্চায়েতের ফান্ড থেকে চৌকিদার দফাদারদের বেতন দেওয়া হবে। আমি আগেও বলেছি যে এটা সরকারের দেওয়া উচিত, কারণ পুলিসের কাজ তারা করবে—সেজন্য পুলিস বাজেট থেকেই তাদের মাইনে দেওয়া হোক। এটা আউট অফ অর্ডার হলেও আমি এই কথাই বলবো।

Sj. Pravash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে বলা হয়েছে পঞ্চায়েতের ফান্ড কিভাবে গঠিত হবে। এই সম্পর্কে বিভিন্ন কথা এখানে বলা হয়েছে। তারা ট্যাক্স বসাতে পারবে, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএর কাছ থেকে টাকা নিতে পারবে, এবং লোনও সংগ্রহ করতে পারবে। এই সমস্ত ক্ষমতা পঞ্চায়েতের উপর দেওয়া হয়েছে, তবে স্টেট গভর্নমেন্ট যদি নির্দেশ দেন তাহলেই তারা করতে পারবে। এখানে আমি বলবো নির্দেশ না দিয়ে যদি পরামর্শ করেন তাহলে পঞ্চায়েতের পাওয়ার ক্ষুন্ন কর হয় না। যাতে জোর করে চাপিয়ে না দেওয়া হয় তারজন্য আমি য়্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। এটা যেন মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: This motion has got nothing to do with this. The motion is about the proviso. That has got nothing to do with what you are saying.

Sj. Madan Mohon Saha;

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার সংশোধনীতে এই কথাই বলতে চাই যে দুটো অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে যদি ডিসপিউট দেখা দেয় তাহলে সরকার সেই ডিসপিউট মীমাংসা করবেন। আমি এখানে বলতে চাই সরকারের হাতে এর ভার না রেখে কোন ট্রাইবুন্যালএর হাতে দেওয়াই সংগত. এবং এটাই হচ্ছে গণতান্ত্রিক পদ্ধতি।

লোন, রিলিফ ইত্যাদি দেবার ক্ষেত্রে যেসমস্ত ইউনিয়ন বোর্ডএর লোক সার্কেল অফিসারএর পক্ষে থাকেন তাদের সার্কেল অফিসার পক্ষপাতিত্ব করে থাকেন. তাদের রিলিফ এবং ঋণ দেবার বিশেষ ব্যবস্থা করে থাকেন। সেজন্যে বলছি দুই অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে মীমাংসা করবার জন্য সেখানে ট্রাইবুনাল করার দরকার আছে। এই ব্যবস্থা গণতান্ত্রিক অধিকারসম্মত এবং এটা যদি না মানা হয় তাহলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বারবার গণতন্ত্রের কথা বলেছেন সেটা বাজে হয়ে যায়। অতএব এই এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করা উচিত।

[6-35—6-45 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ ৫৩(বি)তে যে অর্ডার অফ প্রাইওরিটি আছে এটা খুব আপত্তিজনক। প্রথম হচ্ছে......

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I submit that when clauses are being discussed it is not a third reading speech or a first reading speech. Only those people who move amendments should be allowed to speak. As a matter of fact my friends of the Communist Party have not moved amendments at all; only very few amendments here and there. But they take every opportunity to discuss generally. [Interruptions.] Let me make my submission. We have spent 13 days over the Bill. Even a Bill like the States Reorganization Bill was allowed only 46 hours in the Lok Sabha—they wanted 60 hours. Therefore, I submit that whenever there is a clause which is being discussed you will be pleased to consider as to whether only those gentlemen who have moved amendments should be allowed to speak; unless there is an exceptionally important section others should not be allowed to speak. That is what I say, that is for your consideration. Already 13 days have elapsed and if in this way Bills are passed, I say that this is an abuse of the privilege of the House.

Sj. Saroj Roy:

স্যার, উনি যে প্রশ্ন এখানে তুললেন যে কমুনিস্ট পার্টির সদস্যরা অল্প এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছে, কিন্তু তারা প্রত্যেক ব্যাপারেই জেনারালি বলবার সুযোগ নিচ্ছেন......

Mr. Speaker: You have not followed his point of order. It is whether those that have not tabled amendments can speak. The point is when the

clause is being considered, the whole clause is the property of the House. If I allow only those that have tabled amendments to speak, that will encourage all to table amendments. I have only allowed a few to speak on the clauses.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: That is your discretion. But the general practice which is followed in case of amendments is that those people who move amendments are generaly allowed to speak, they are not allowed to speak on every clause.

[Interruptions.]

Mr. Speaker: That is not the proper procedure. The clause is the property of the House. Even if there are members who have not tabled amendments, the members have a right to oppose the entire clause. They have got to state the reason for stating whether they oppose the entire clause or not.

Sj. Ajit Kumar Basu:

আমি বলছিলাম এই অর্ডার অফ প্রাইওরিটি এখানে যা রাখা হয়েছে এটা আপত্তিজনক। ফার্স্ট অর্ডার অফ প্রাইওরিটি হচ্ছে অঞ্চল পঞ্চায়েতকে অ্যাডমিনিস্ট্রেসন চালাবার খরচ প্রথম দিতে হবে। সেকেন্ড অর্ডার অফ প্রাইওরিটি হচ্ছে ন্যায় পঞ্চায়েত স্থাপন করা। থার্ড অর্ডার অফ প্রাইওরিটি হচ্ছে দফাদার এবং চৌকিদারের মাইনে দিতে হবে। ফোর্থ অর্ডার অফ প্রাইওরিটি পাচ্ছি গ্রামোন্নয়নের কাজ ইত্যাদি। আমি এর ভিতর এই বলতে চেয়েছি যে এই চতুর্থটি সবচেয়ে নেগলেকটেড হবে এবং গ্রামোন্নয়নের জন্য অর্থসংস্থান ভালভাবে হবে না; যেমন ইউনিয়ন বোর্ডএর ৩৭ ধারা, সেখানে টাকা সংগ্রহ হয় না, কিন্তু যেহেতু আইনে আছে

first charge of the Board is to maintain the dafadars and chowkidars.

এইভাবে প্রাইওরিটি করে দেওয়াতে শুধু ফার্স্ট চার্জএর টাকা হয় কিন্তু গ্রামোন্নয়নের কাজ হয় না। সেজন্যে এই গ্রামোন্নয়নের কাজকে ফোর্থ প্লেস দেওয়াতে আমরা সন্দেহ করছি গ্রামোন্নয়নের জন্য টাকা থাকবে না। সেজন্যে আপনি এই যে অর্ডার অফ প্রাইওরিটি ঠিক করেছেন এটা তুলে দিন, সব কাজ একভাবে চলুক, গ্রামোন্নয়নের কাজ, দফাদার, চৌকিদারের মাইনে ইত্যাদি সব এক সঙ্গেই চলুক।

Mr. Speaker: You are speaking on imaginary things.

Sj. Ajit Kumar Basu:

একথা ইউনিয়ন বোর্ডএর আইনে আছে। সেখানে এটা ইন্টারপ্রেট করা হয়েছে এইভাবে যে প্রথম দফাদার চৌকিদারদের মাইনে দিতে হবে, তারপর টাকা থাকলে গ্রামোন্নয়নের কাজ করতে পারবেন। সেজন্যে আমি

1st priority, second priority, third priority,

ইত্যাদি এইভাবে রাখতে বারন করছি।

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয় এই ধারাটির একটা গুরুত্ব আছে, কারণ, পঞ্চায়েতকে যদি কাজ করতে হয় এবং কাজের যে ইম্পোজিং লিস্ট দেওয়া হয়েছে তার জন্য নেসেসারি ফান্ড দরকার এবং সে সম্পর্কে ১৯৫৪ জুনএ লোকাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট মিনিস্টারর্স কনফারেন্স যেটা হয়েছিল তাতে তারা যেটা কনসিডার্ড ওপিনিয়ন বলেছিলেন তা পড়ে শুনাচ্ছি—

The Committee was of the considered view that there was not much scope of increasing the income of *Panchayats* from taxing revenue items and recommended therefore that the State Government should give increasingly larger grants to *Panchayats*. They also recommended that all State Governments should assign a suitable portion of land revenue to *Panchayats*.

অথচ এখানে উনি যা ব্যবস্থা করেছেন তাতে প্রাইমারিলি ওই ট্যাক্স রেভিনিউএর উপরেতেই আস্থা স্থাপন করেছেন, এবং কনট্রিবিউসন থেকে, বা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড থেকে কি আসবে সেটা সম্পূর্ণ অনিশ্চিত করে রাখা হয়েছে। সেখানে পরে ৫৫ ধারায় দেখা যাবে মাত্র একটি আইটেম এর কথা সেখানে এনেছেন অর্থাৎ মোবাইল যেসমস্ত ভিহিকলস—একমাত্র গরুর গাড়ী তার উপরে ট্যাক্স করা এবং তার জন্য লোকাল ফাইনান্সএর যে প্রবলেম তার কোন সলিউসন করা হয় নি। সেজন্যে মনে হয় লোকাল সেল্ফ-গভর্নমেন্ট মিনিস্টার এ'রা আলোচনা করে নিজেরা যেটা মনে করেছিলেন সেটিকে আমি মনে করি সংগত। বর্তমান অবস্থায় যখন নানারকম ডাইরেক্ট এবং ইনডাইরেক্ট ট্যাক্সেসনএর ফলে ট্যাক্সেসনটা পয়েন্ট অফ স্যাচুরেসনএ চলে গিয়েছে যেখানে নতুন করে ট্যাক্স রেভিনিউএর উপরে পঞ্চায়েতকে নির্ভরশীল না করে অলরেডি যেটা ট্যাক্স ক্যালেক্টেড হয় এবং স্টেট রেভিনিউতে যায় তার থেকে কিছু অংশ এখানে দেওয়া উচিত। এ-প্রসঙ্গে আমি আরও বলতে চাই সেটা হচ্ছে ১৪ পাতায়,

Report of the Taxation Enquiry Commission

এ যেখানে লোক্যাল ফাইনান্স সম্বন্ধে বলেছেন

"there are no taxes which are constitutionally reserved for local bodies. The States may assign any of the taxes on the State List either in whole or in part to the local bodies."

সেজন্যে একচুয়ালি কনস্টিটিউস্যানালি সেরকম কোন লোক্যাল বডি নেই, স্টেট লিস্ট থেকে কিছু অংশ সেখানে দিতে হবে। আর লোক্যাল বডি দ্বারা যাতে ট্যাক্স বসানো যায় তার চেষ্টা করেছেন, স্টেটের যে সিডিউল রয়েছে, তার উপরে আবার ভিলেজ লেভল আবার নতুন করে লোক্যাল ট্যাক্স যে বসাতে ব্যবস্থা দেওয়া হচ্ছে সে ব্যবস্থা না করে যাতে স্টেট বাজেটে ধরে স্টেট রেভিনিউ থেকে ডাইরেক্টলি কিছু দিতে পারা যায় সেই ব্যবস্থা করা উচিত।

[6-45—6-55 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, every State has got provision for taxation. It is quite true that mere taxation is not enough but it is not correct that no taxation should be levied at all. The other things are mere repetition and I need not answer them. Therefore, I oppose all the amendments.

Dr. Hirendra Kumar Chatterjee: Mr. Benoy Chowdhury has read out the report of the recommendation of the Ministers' conference. I wonder whether in that conference our Minister was present.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I was. But the meaning implied therein is incorrect. What they have stated is that it is not sufficient. You cannot rely wholly upon taxation. Therefore, a portion has to come from other sources.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that clause 53(2)(c) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that in the proviso to clause 53(1)(d), line 11, for the word "fit" the words "proper after having taken into consideration the opinion of the *Panchayat* concerned" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that the following further proviso be added to clause 53(1)(d), namely:—

"Provided further that in case a *Panchayat* concerned raise any objection to State Government's apportionment of income or to its manner of apportionment, the matter shall be decided by a tribunal to be set up by the Government", was then put and lost.

The question that clause 53 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 54

Sj. Nagendra Dalui: Sir, I beg to move that the following further proviso be added to clause 54(1)(c), namely:—

> "Provided further that in case of any objection by a *Gram Panchayat* or an *Anchal Panchayat* to the decision of the prescribed authority the matter shall be decided by a tribunal to be set up by the State Government;".

Sj. Saroj Roy: Sir, I beg to move that in clause 54(2), line 2, for the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted.

Sj. Nagendra Dalui:

স্যার, আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টের উদ্দেশ্য হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের মধ্যে যদি কোন বিরোধ লাগে কোন অর্থের ব্যাপার নিয়ে সে ক্ষেত্রে সরকারের নির্দিষ্ট প্রেসক্রাইবড অথরিটির পরিবর্তে একটি ট্রাইব্যুনাল দ্বারা সে বিরোধের মীমাংসা করতে হবে। আমরা দেখেছি ঋণসালিশী বোর্ডে বিরোধের বেলায় নানারকম বিশৃঙ্খলার সৃষ্টি হয়ে থাকে। সেইজন্য আমার কথা হচ্ছে সরকারের নির্দিষ্ট লোকের পরিবর্তে একটা ট্রাইব্যুনাল বসাতে হবে, এবং সে ট্র্যাইব্যুনাল গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচিত লোক হবেন।

Sj. Saroj Roy:

স্যার, আবার সেই মুস্কিল এসে গেল। এখানেও সেই প্রেসক্রাইবড অথরিটি যখন মুস্কিল এসে গেছে তখন আমাদের বলতেই হবে—টাকা দেবে গ্রাম পঞ্চায়েত, এবং সে টাকাটা হলো গ্রামের লোকের, কাজ করবে গ্রামসভা, মাঝখানে দেখি যার সঙ্গে সংশ্রব নাই সেই নেপো এসে দৈ মারবে। প্রেসক্রাইবড অথরিটির মতামত নিয়ে টাকা খরচ করতে হবে। তাহলে স্যার, চিন্তা করে দেখুন এখানে যদি বলি এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক, সম্পূর্ণ গণতান্ত্রবিরোধী তাহলে মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কান ঝালাপালা হয়ে গেল গণতন্ত্র শুনে শুনে, সে বলাটা কি তার পক্ষে বলা ঠিক হবে? সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি—গ্রাম পঞ্চায়েত টাকা দেবে, আর সে টাকাটা হল গ্রামের লোকের; সুতরাং তাদেরই বুঝে সুঝে খরচ করতে দিন, এখান থেকে ঐ প্রেসক্রাইবড অথরিটির ভূতটিকে তুলে দিন। কয়েকদিন চিৎকার করে করে মন্ত্রীমহাশয়ের মাথায় এতটুকু পর্যন্ত গেল না গণতন্ত্র সম্পর্কে, সেই জন্য দু চার বার নয়, দশ বার করে ওঁকে বলার দরকার হয়ে পড়েছে। মুখে ওঁরা বলেন—গণতান্ত্রিক সরকার, গণতান্ত্রিক সমাজ গড়ছেন, কিন্তু কাজের বেলায় ঠিক উল্টো। সেইজন্য বলছি এই প্রেসক্রাইবড অথরিটি এখান থেকে তুলে দিন; গ্রাম পঞ্চায়েত টাকা দেবে, গ্রামসভা খরচ করবে, এইটুকুই থাক।

Sj. Subodh Banerjee: Sir, I want to move my amendment in an altered form—to move that clause 54(2) be omitted.

Mr. Speaker: I have never allowed any amendment on the floor of the House other than verbal amendments. Your amendment changes the whole character of the amendment. I will allow you to speak on the amendment.

Sj. Subodh Banerjee:

প্রথমে আপনি ৫৪ ধারার ২নং উপ-ধারাটা দেখুন তাহলে বুঝতে পারবেন যে এটা রিডানডান্ট। এটা রাখার প্রয়োজন নেই। এ জায়গায় ত বলছেন—

"It shall be duty of every *Gram Panchayat* to supply, subject to the approval of the prescribed authority, such funds as may be required by the *Gram*

Sabha concerned, to meet the charges incurred by the *Gram Sabha* in carrying out its duties under this Act."

মনে রাখা দরকার—

the *Gram Panchayat* is the executive body of the *Gram Sabha*.

গ্রামসভা নিজে টাকা পয়সা খরচ করবে না, করবে গ্রাম পঞ্চায়েত।

Gram Panchayat will spend money on behalf of the *Gram Sabha*—

এই বিলে এইরকম বক্তব্য। এখানে বলছে—

The *Gram Sabha* will supply money to the *Gram Panchayat*—as if the *Gram Sabha* is one body and the *Gram Panchayat* is another body—as if they are two different bodies.

একটা আর একটার এক্সিকিউটিভ বডি এ ধারণা এই ভাষা হতে আসে না। এইজন্যই সাপ্লাই কথাটা বদলান দরকার। গ্রামসভার কাজের জন্য যে খরচ দরকার হবে তা খরচ করতে পারবে।

It should be like that the *Gram Panchayat* may spend money incurred for the purpose of the *Gram Sabha*.

কাজেই ঐ সাপ্লাই কথা হতে পারে না।

Sj. Balailal Das Mahapatra:

স্যার, আমি বলতে চাই ও'রা গ্রাম পঞ্চায়েত গঠন করবেন, কিন্তু তার ফাইনান্স কোথা থেকে আসবে সে কথা কিছুই বলছেন না। তার জন্য একটা নির্দিষ্ট আয়ের পন্থা না থাকলে তাকে নির্ভর করতে হবে অপরের কৃপার উপর। সেজন্য সরকারের একটা পারমিশন থাকা উচিত তার ফাইনান্সের জন্য, তাইজন্য আমি এই ক্লজে যোগ করতে বলছি কয়েকটা নিউ আইটেম যে কোন ট্যাক্স, টোল, ফি প্রভৃতি আদায়ের ক্ষমতা, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড থেকে কিছু পাওয়ার (ক্ষমতা) নৈলে সব সময় তাকে অর্থের জন্য নির্ভর করতে হবে অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর। অথচ তার উপর বহুমুখী দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। আর গ্রাম পঞ্চায়েতকে স্বয়ং সম্পূর্ণ করতে হলে তার নিজস্ব একটা ফান্ড থাকা দরকার। সেইজন্য আমি সরকারের কাছে চাইছি ১০ পার্সেন্ট অফ দি রেভিনিউ সরকার রেভিনিউ পান ৪০ কোটি তার ১০ পার্সেন্ট হলে ৪ কোটি টাকা হয় গ্রাম পঞ্চায়েতকে যদি কাজ করতে দেবার ইচ্ছা থাকে তাহলে ঐ টাকা নির্দিষ্ট করে পৃথক করে রাখা দরকার গ্রাম পঞ্চায়েতের জন্য। আমি বেশী দাবী করছি না—মাত্র ৪ কোটি টাকা দাবী করছি। আমার ফার্স্ট এ্যামেন্ডমেন্ট আউট অফ অর্ডার যদি হয়ে থাকে সেইজন্য আমি বলছি ভবিষ্যতে মন্ত্রীমহাশয় আমার বক্তব্যটা যেন বিচার করে দেখেন, এখনই যদি সম্ভব হয়ে সে চিন্তাও করুন। গ্রাম পঞ্চায়েতকে সত্যসত্যই একটা কার্যকরী প্রতিষ্ঠানে পরিণত করতে হলে তারজন্য একটা নির্দিষ্ট টাকার ডাইরেক্ট একটা ফান্ডএর ব্যবস্থা করুন। তারপর বার বার বলছি আমরা এই প্রেসক্রাইবড অথরিটির সম্বন্ধে। গ্রাম পঞ্চায়েত কাজ করবে তারজন্য অপর প্রেসক্রাইবড অথরিটির মঞ্জুরী নিতে হবে—কেন বুঝতে পারি না। এর অর্থ আমরা যতটা বুঝতে পারছি তাতে প্রতিটি ব্যাপারে বাধার কণ্টক সৃষ্টি করছেন, দেখতে পাচ্ছি, কোন প্রকারে তাদের স্বাধীনভাবে কাজ করতে দিতে চাইছেন না। প্রতি পদে নানরকম বাধা—এক দিকে চৌকিদার, আর একদিকে প্রেসক্রাইবড অথরিটি দ্বারা তাদের চলার পথ রুদ্ধ করার অবস্থা সৃষ্টি করছেন কেন তা অবশ্য তিনিই জানেন।

[6-56—7-3 p.m.]

তারপর আমরা বার বার বলেছি এই প্রেসক্রাইবড অথরিটি সম্বন্ধে—গ্রামসভা একটা এক্সিকিউটিভ বডি ঠিক করে দেবে—তার আবার প্রেসক্রাইবড অথরিটির এ্যাপ্রুভ্যাল নিতে হবে কেন তা আমরা বুঝতে পারি না। অর্থাৎ সব ব্যাপারেই একটা বাধা সৃষ্টি করছেন—সব সময়ই একটা বাধা। কাজেই প্র্যাকটিক্যালি দেখা যাচ্ছে—যে তারা পঞ্চায়েতকে কাজ করতে দিতে চান না। চৌকিদারের অত্যাচার সেক্রেটারির অত্যাচার, প্রেসক্রাইবড অথরিটির অত্যাচার—চারদিকে এমন একটা অবস্থার সৃষ্টি করা হচ্ছে যাতে পঞ্চায়েত কোন কাজ করতে না পারে। সেইজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্ট সম্পর্কে একটু বিবেচনা করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the amendments are mere reptitions. They need no reply.

The motion of Sj. Nagendra Dalui that the following further proviso be added to clause 54(1)(c), namely:—

"Provided further that is case of any objection by a *Gram Panchayat* or an *Anchal Panchayat* to the decision of the prescribed authority the matter shall be decided by a tribunal to be set up by the State Government",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushan
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—114

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Bandopadhaya, Sj. Khagendranath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab

Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 114, the motion was lost.

The motion of Sj Saroj Roy that in clause 54(2), line 2, for the words "prescribed authority" the words "*Anchal Panchayat*" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Lalbehari
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghose, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Ganesh
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—114

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Bandopadhaya, Sj. Khagendranath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Banerjee, Dr. Srikumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan

Das, Sj. Bhusan Chandra
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansda, Sj. Jagatpati
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Tripathi, Sj. Hrishikesh
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 114, the motion was lost.

The question that clause 54 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 7-3 p.m. till 3 p.m., on Wednesday, the 1st August, 1956, at the Assembly House, Calcutta.

Index to the
West Bengal Legislative Assembly Proceedings
(Official Report)
Vol. XV—No. 2—Fifteenth Session (July-August), 1956
(The 17th, 18th, 20th, 21st, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th, 30th and 31st July, 1957)

[(Q.) Stands for Question.]

Accommodation of Bangiya Samskrita Siksha Parishad: (Q.) p. 262.

Adjournment Motion

Refusal of Consent: p. 695.

Adult Education Centres in the State: (Q.) p. 270

Aided and Unaided High Schools and Junior High Schools

In Arambagh Subdivision (Q.) p. 429

Amount of land rendered cultivable

By Damodar Valley Project in Burdwan district (Q.) p. 689.

Amount spent for publicity of Khadi Industry: (Q.) p. 358.

Arrests

In connection with the anti-cow slaughter movement: (Q.) p. 245.

In connection with the tramfare enhancement resistance movement of 1953: (Q.) p 112.

Of Shri Chandra Sekhar Mukherji, the Joint Secretary of the Burnpur Action Committee. (Q.) p. 114.

Attendance

Of the Principal, Presidency College, Calcutta, in a meeting held at the Chief Minister's residence (Q.) p. 217.

Average yield rates

In the areas included in irrigation scheme of D. V. C.: (Q.) p. 23.

Baguli, Sj. Haripada

Adult Education Centres in the State (Q.) p. 270.

Number of "Chatuspathis" in different districts. (Q.) p. 275.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 51, 142, 149, 392, 612, 621, 646.

Balighai-Jaleswar Road, Midnapore district: (Q.) p. 416.

Bandopadhyay, Sj. Tarapada

Donation of land and money by Rakhal Sampad Trust for establishment of Union Health Centre of Khajurdehi, Burdwan district: (Q.) p. 2.

Government quarters for the Professors of the Basic Training College at Katwa, Burdwan district (Q.) p. 601.

Promotion of Assistant Inspectors of Schools: (Q.) p. 252.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 53, 141, 147, 289-90. 303, 556-57, 563.

Banerjee, Sj. Biren

Number of industrial disputes referred to different Tribunals: (Q.) p. 340.

Banerjee, Dr. Srikumar

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 194-97.

Banerjee, Sj. Subodh

Demands of Secondary School Teachers and the proposed general strike from February, 1954: (Q.) p. 595.

Non-official Resolutions: pp. 503-504.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 36, 37, 63, 127, 128-29, 140, 141, 145-46, 280, 303, 351, 363, 375, 376, 390, 433, 434-35, 459, 463-66, 555, 556, 612, 617, 696, 700-701, 735.

Basu, Sj. Ajit Kumar

Diversion of the Sitaljor river in Sonamukhi police-station of Bankura district: (Q.) p. 97.

Land reclamation in Community Development Project Blocks: (Q.) p. 411.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 131, 368, 383, 387, 459, 466-67, 539, 549, 557-58, 562, 566, 640, 654, 664, 733.

Basu, Sj. Hemanta Kumar

Arrests in connection with the tramfare enhancement resistance movement of 1953: (Q.) p. 112.

Discussion on the Second Five-Year Plan. pp. 190-94.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 56, 305, 629-30.

Basu, Sj. Jyoti

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx. pp. 231-33.

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 172-83.

Bera, Sj. Sasabindu

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 47-49, 65, 68, 118, 119, 127, 128, 129, 141, 142, 148, 280, 286, 288, 303, 306, 351, 362, 382, 391, 438, 440, 447, 452, 453, 456, 459, 467, 520, 521, 522, 523, 536, 545, 556, 566, 567, 574, 612, 616, 653, 697, 706.

Bhandari, Sj. Sudhir Chandra

Number of Secondary Schools and students in the State: (Q.) p. 336.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 140, 150, 438, 566.

Bhattacharjya, Sj. Mrigendra

Amount spent for Publicity of Khadi Industry: (Q.) p. 338.

Expenditure from 1950 to 1953 for management of Midnapore District School Board: (Q.) p. 601.

Indices of prices of certain commodities in Calcutta: (Q.) p. 87.

Murders committed within Daspur police-station, Midnapore, in the years 1953 to 1955: (Q.) p. 252.

Primary schools under the Special Cadre Scheme: (Q.) p. 602.

Spread of Tuberculosis in West Bengal: (Q.) p. 31.

Underground Telephone Exchange: (Q.) p. 102.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 307, 611, 701.

Bhattacharya, Dr. Kanailal

Difference in pay-scales of typists and assistants under the employment of the State Government: (Q.) p. 13.

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 220-22.

Election of Chairman and Vice-Chairman of the Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) p. 404.

ttacharya, Dr. Kanailal—*concld.*

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 302, 304, 375, 583, 697, 700.

attacharyya, Sj. Syama

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 202-206.

owmick, Sj. Kanailal

Number of complaints lodged with the Anti-Corruption Department: (Q.) p. 107.

Relief measures in the flood-affected areas of Tamluk subdivision: (Q.) p. 330.

Roads in Midnapore district taken up in the Second Five-Year Plan: (Q.) p. 352.

Union and Thana Health Centres in Midnapore district: (Q.) p. 692.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 286, 287-88, 311, 447, 448, 470, 527, 549, 558, 580, 612, 621, 697, 705.

ll

The West Bengal Panchayat—, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 33-76, 118-66, 280-325, 360-402, 433-88, 520-53, 555-90, 607-65.

se, Dr. Atindra Nath

Attendance of the Principal, Presidency College, Calcutta, in a meeting held at the Chief Minister's residence (Q.) p. 247.

Conferment of gazetted status to the lecturers in the Subordinate Educational Service. (Q.) p. 598

Discussion on the Second Five-Year Plan pp 183-90.

Serampore College (Q.) p. 593.

sualties

In Dudhkundi Refugee Camp due to storm on 10th March, 1956: (Q.) p. 342.

ntres for sale of handloom products: (Q.) p. 266.

akrabarty, Sj. Ambica

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 209-16.

Regarding removal of refugees from Sealdah Station: p. 555.

Worksite Camps in the State: (Q.) p. 419.

atterjee, Sj. Bejoylal

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 223-25.

atterjee, Sj. Haripada

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp 197-201.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 38, 706-707.

atterjee, Dr. Hirendra Kumar

Non-official Resolutions: (Q.) p. 516.

Permits for Baby taxies: (Q.) p. 101

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 309, 469.

atterjee, Sj. Rakhahari

Arrests in connection with the Anti-Cows Slaughter Movement: (Q.) p. 245.

Christian migrants to this State from East Bengal: (Q.) p. 418.

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 225-27.

Number of Pakistani Muslims, who entered West Bengal without passport and visa: (Q.) p. 251.

Raids by Pakistani nationals on the borders of West Bengal: (Q.) p. 249.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 656-57.

Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 201-202.

Non-official Resolutions: pp. 495-96.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 33, 35, 64, 65-67, 118, 119, 120, 127, 129, 151, 286, 288, 351, 365, 459, 466 523, 525, 546, 562, 564, 572, 613.

Choudhury, Sj. Subodh

Arrest of Shri Chandra Sekhar Mukherjee, the Joint Secretary of the Burnpu Action Committee: (Q.) p. 114.

Inclusion of the district board road through unions of Kani, Karajgram an Khazurdihi of Katwa subdivision in the Second Five-Year Plan: (Q.) p. 416.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 127, 538, 583, 697, 704.

Chowdhury, Sj. Benoy Krishna

Employees of River Research Institute: (Q.) p. 690.

Number of dacoities committed in Asansol subdivision: (Q.) p. 113.

Retrenchment of D. V. C. employees: (Q.) p. 403.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 52-53, 295-96, 732.

Christian migrants to this State from East Bengal: (Q.) p. 418.

Collection

Of fuel woods from forests by potters and blacksmiths of Midnapore: (Q.) p. 423

Completion

Of irrigation canals under Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 21.

Conferment

Of gazetted status to the Lecturers in the Subordinate Educational Service (Q. p. 598.

Construction

Of jetty at Rasulpur ferry ghat, Midnapore district: (Q.) p. 418.

And opening of Chinsurah Sadar Hospital: (Q.) p. 683.

Of primary school buildings by the Burdwan District School Board. (Q.) p. 274

Of a road from Daulatpur to Harirampur in the district of West Dinajpur: (Q. p. 93.

Of a road from Kadokotha to Ugalsanda under Test Relief Scheme in Nayagra police-station of Midnapore district: (Q.) p. 356.

Control of Secondary Education in the State: (Q.) p. 424.

Dal, Sj. Amulya Charan

Firing on some villagers by one Benoy Das on 27th June, 1956, in village Dekha Khejuri police-station, Midnapore district: (Q.) p. 327.

Grant of assistance to the political sufferers of Midnapore district: (Q.) p. 10.

Grants to clubs, libraries, tols, etc., in Midnapore district: (Q.) p. 277.

Number of cases instituted in Bhagchas Conciliation Board during 1953 and 195 (Q.) p. 672.

Non-official Resolutions: p. 492.

Number of persons employed in Brass and Bell-metal Industries: (Q.) p. 339.

Supply of drinking water in Union No. 7 of Debra police-station, Midnapore distric (Q.) p. 687.

Suspension of realisation of agricultural loans in Chandrakona police-station, Midn pore district: (Q.) p. 346.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committe p. 127.

Das, Sj. Jogendra Narayan

Houses constructed under Community Development Programme in Birbhum district: (Q.) p. 18.

Special Cadre Schools in the various districts of West Bengal: (Q.) p. 27.

Das, Sj. Natendra Nath

Discontinuance of hearing of registration appeals by Sub-Registrar, Contai: (Q.) p. 25.

Establishment of a municipality at Contai, Midnapore: (Q.) p. 340.

Ramchak-Chaipat Road, Daspur, Midnapore: (Q.) p. 417.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 50, 140, 149-50, 293, 383, 388, 439, 458, 459, 461-62, 546, 582.

Das, Sj. Raipada

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 148, 292, 308, 383, 390, 575, 624, 696, 703.

Das, Sj. Sudhir Chandra

Balighai-Jaleswar Road, Midnapore district: (Q.) p. 416.

Centres for sale of handloom products (Q.) p. 266.

Construction of jetty at Rasulpur ferry ghat, Midnapore district: (Q.) p. 418.

Excavation of Dariadighi Khal in Bhagawanpur police-station, Midnapore district: (Q.) p. 691.

Expenditure on water-supply in Midnapore district, during 1953-54 and 1954-55. (Q.) p. 86.

Fair-price shops for rice in Contai town (Q.) p. 347.

National Extension Service Blocks of Potashpur, Bhagawanpur and Khejuri in Midnapore district. (Q.) p. 93.

Rates of bus fares in Midnapore, Bankura, Birbhum and Burdwan districts. (Q.) p. 250.

Tour of Ministers to Digha (Q.) p. 343.

Union Health Centres in West Bengal (Q.) p. 693.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 51, 293, 458, 460-61, 512, 620-21, 653.

Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath

Balighai-Jaleswar Road, Midnapore district. (Q.) p. 416.

Construction of jetty at Rasulpur Ferry Ghat, Midnapore district (Q.) p. 418.

Construction of a road from Daulatpur to Harirampur in the district of West Dinajpur (Q.) p. 93.

Inclusion of the district board road through Unions of Kani, Karajgram and Khazurdihi of Katwa subdivision in the Second Five-Year Plan. (Q.) p. 416.

Proposal for connecting Debra and Keshpur, police-stations of Midnapore district by a direct motorable road (Q.) p. 348.

Ramchak-Chaipat Road, Daspur, Midnapore: (Q.) p. 417.

earness allowance

And development grants to the teachers of model primary school under Bongaon municipality. (Q.) p. 30.

Demands

Of secondary school teachers and the proposed general strike from February, 1954: (Q.) p. 595.

Development Schemes for West Bengal: (Q.) p. 349.

Dey, Sj. Tarapada

Extension of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah Station: (Q.) p. 668.

Number of colleges and students in each category of colleges in West Bengal: (Q.) p. 29.

Dey, Sj. Tarapada—concld.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 49, 64, 69, 351, 362, 375, 383, 387, 434, 435, 459, 462, 612, 623, 696, 698.

Difference

In pay scales of typists and assistants under the employment of the State Government: (Q.) p. 13.

Directions

To "C" grade primary school teachers of Midnapore district to maintain diary on Social Service: (Q.) p. 338.

To Government employees and special cadre teachers to campaign in favour of the proposal for merger of the States of Bihar and West Bengal: (Q.) p. 248.

Discontinuance

Of hearing of registration appeals by Sub-Registrar, Contai: (Q.) p. 25.

Discussion

On the Second Five-Year Plan: pp. 167-208.

On the statement of the Hon'ble Minister for Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 209-41.

Distress

Among the goldsmiths in the rural areas: (Q.) p. 268.

Diversion

Of the Sitaljor river in Sonamukhi police-station of Bankura district: (Q.) p. 97

Divisions: pp. 39-41, 42-44, 59-62, 71-75, 123-26, 132-39, 160-66, 282-286, 301, 314-325, 371-73, 379, 398-402, 445-46, 449-52, 455-56, 480-88, 514-16, 530-36, 540-44, 547-48, 552, 560-61, 570, 573, 579, 586-90, 635-45, 648, 659-62, 719-29, 737-39.

Donation

Of land and money by Rakhal Sampad Trust for establishment of Union Health Centre of Khajurdehi, Burdwan district: (Q.) p. 2.

Dutt, Sj. Probodh

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee pp. 139, 362, 364, 522, 523, 566.

Educational Institutions

Of West Bengal: (Q.) p. 596.

Election

Of Chairman and Vice-Chairman of the Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) p. 404.

Employees

Of River Research Institute: (Q.) p. 690.

Engagement

Of dogs in the Police Department for detection purposes: (Q.) p. 249.

Establishment

Of a municipality at Contai, Midnapore: (Q.) p. 340.

Excavation

Of Dariadighi Khal in Bhagawanpur police-station, Midnapore district: (Q.) p. 691.

Exemption

Of Scheduled Caste students from payment of fees in Secondary Schools: (Q.) p. 265.

Exhibition

Of Garbeta, Midnapore, during January, 1956: (Q.) p. 98.

Expenditure

From 1950 to 1953 for management, of Midnapore District School Board: (Q.) p. 601.

On water-supply in Midnapore district, during 1953-54 and 1954-55: (Q.) p. 86.

Extension

Of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah Station: (Q.) p. 668.

Fair price shops for rice

In Contai town: (Q.) p. 347.

Firing

On some villagers by one Benoy Das on 27th June, 1956, in village Dekhali, Khejuri police-station, Midnapore district: (Q.) p. 327.

Flood

In Dhupguri area of Jalpaiguri district due to spate in the river Diana: (Q.) p. 77.

Foreign experts and foreign firms

Invited by the State Government in connection with the Development Projects of the State: (Q.) p. 15.

Ghosal, Sj. Hemanta Kumar

Point of information: pp. 491, 695.

Publication of pamphlets and booklets in connection with West Bengal and Bihar merger proposal: (Q.) p. 104.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 69, 128, 130-31, 376-77, 581, 655.

Ghosh, Sj. Ganesh

Adjournment Motion: p. 695.

Control of Secondary Education in the State: (Q.) p. 424.

Grants to the non-Government medical schools and colleges: (Q.) p. 681.

Non-official Resolutions: pp. 516-20.

Organisation of Youth Camps: (Q.) p. 253.

Transfer of P. S. C. Secretariat Assistants to the District Offices: (Q.) p. 7.

Ghosh, Dr. Jatish

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 310, 567, 696, 702.

Ghosh, Sj. Narendra Nath

Aided and Unaided High Schools and Junior High Schools in Arambagh Subdivision: (Q.) p. 429.

Opening of a fire station at Arambagh, Hooghly district: (Q.) p. 265.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 141, 613, 697, 706.

Ghosh, Sj. Tarun Kanti

Average yield rates in the areas included in Irrigation Scheme of Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 23.

Houses constructed under Community Development Programme in Birbhum district: (Q.) p. 18.

Houses constructed in Saktigarh under Community Development Programme: (Q.) p. 20.

Land reclamation in Community Development Project Blocks: (Q.) p. 411.

National Extension Service Blocks of Potashpur, Bhagawanpur and Kejuri, Midnapore district: (Q.) p. 93.

Roads in Midnapore district taken up in the Second Five-Year Plan: (Q.) p. 352.

Schemes included in the Second Five-Year Plan for Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 412.

Government quarters

For the Professors of the Basic Training College at Katwa, Burdwan district: (Q.) p. 601.

Grant(s)

Of assistance to the political sufferers of Midnapore district: (Q.) p. 10.

To clubs, libraries, tols, etc., in Midnapore district: (Q.) p. 277.

To night school at village Mohanpur, Midnapore district: (Q.) p. 600.

To the non-Government medical schools and colleges: (Q.) p. 681.

Haldar, Sj. Nalini Kanta

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 64, 67, 141.

Hazra, Sj. Manoranjan

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 118, 121.

Health Centres

In Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 3.

Houses

Constructed under Community Development Programme in Birbhum district (Q.) p. 18.

Constructed in Saktigarh under Community Development Programme (Q.) p. 20.

Incidence

Of cholera in Calcutta. (Q.) p. 684

Inclusion

Of the district board road through Unions of Kani, Karajgram and Khazurdihi of Katwa subdivision in the Second Five-Year Plan (Q.) p. 416.

Income

From Canning Bazar and ferry ghat during 1951-55. (Q.) p. 674.

Indices

Of prices of certain commodities in Calcutta (Q.) p. 87.

Industry-wise employment figures: (Q.) p. 358.

Ingress

Of saline water of fisheries in agricultural lands in Bansra Union, Canning, 24-Parganas: (Q.) p. 676.

Jalan, the Hon'ble Iswar Das

Election of Chairman and Vice-Chairman of the Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) p. 405.

Establishment of a municipality at Contai, Midnapore: (Q.) p. 340.

Opening of a fire station at Arambagh, Hooghly district: (Q.) p. 265.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 33, 36, 37, 57-59, 69-71, 122-23, 132, 140, 157-60, 282, 298-300, 312, 368-70, 375, 378, 382, 394-95, 437, 440, 442, 444, 448, 454, 458, 473-76, 521, 527-29, 540, 559, 560, 564, 569, 573, 574, 576, 578, 581, 585, 611, 630-33, 657, 665, 715-17, 732.

Joarder, Sj. Jyotish

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 227-29.

Shifting of the University of Calcutta to Kalyani: (Q.) p. 592.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 141, 142, 143, 613, 623, 653.

Jogesh Chandra Roy

Obituary reference to the death of—: p. 667.

Kar, Sj. Dhananjoy

Casualties in Dudhkundi Refugee Camp, due to storm on 10th March, 1956: (Q.) p. 342.

Collection of fuel woods from forests by potters and blacksmiths of Midnapore: (Q.) p. 423.

Construction of a road from Kadokotha to Ugalsanda under Test Relief Scheme in Nayagram police-station of Midnapore district: (Q.) p. 356.

Health Centres in Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district. (Q.) p. 3.

Realisation of arrear loans in Gopiballavpur, Nayagram and Sankrail police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 357.

Schemes included in the Second Five-Year Plan for Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 412.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 119, 121, 139, 150, 291, 311, 436, 625.

Khan, Sj. Madan Mohan

Non-official Resolutions. pp. 504-505

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 55, 65, 67, 141, 307, 374, 375, 377, 383, 446, 447, 545, 624.

Kuar, Sj. Gangapada

Directions to "C" grade primary school teachers of Midnapore district to maintain diary on social service (Q.) p. 338.

Engagement of dogs in the Police Department for detection purposes (Q.) p. 249.

Exemption of Scheduled Caste students from payment of fees in Secondary Schools: (Q.) p. 265

Multi-purpose schools (Q.) p. 592.

Proposal for connecting Debra and Keshpur police-stations of Midnapore district by a direct motorable road (Q.) p. 347

Rates of dearness allowance admissible to teachers of Government and non-Government Schools and Colleges (Q.) p. 598.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 55, 119, 121, 127, 139, 140, 141, 146-47, 280, 282, 286, 290-91, 310, 351, 374, 375, 377, 383, 386, 434, 436, 443, 456, 459, 462, 520, 522, 526, 538, 549, 612, 622, 665, 696, 698

Kumarshaw Welfare Home, Canning, 24-Parganas: (Q.) p. 595

Land reclamation

In Community Development Project Blocks. (Q.) p. 411.

Mahapatra, Sj. Balailal Das

Non-official Resolutions p. 505.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 64, 67, 119, 121, 127, 129, 139, 140, 141, 142, 280, 281, 286, 303, 305, 351, 362, 365, 371, 375, 376, 383, 389, 443, 444, 452, 453, 459, 463, 522, 523-24, 537, 585, 609, 611, 614 646, 647, 664, 707.

Maulana Md. Mumtaz

Non-official Resolutions: pp. 496-502.

Messages

From the West Bengal Legislative Council: pp. 116-18.

Misra, Sj. Sowrindra Mohan

Conferment of gazetted status to the Lecturers in the Subordinate Educational Service: (Q.) p. 598.

Government quarters for the Professors of the Basic Training College at Katwa, Burdwan district. (Q.) p. 601.

Grants to clubs, libraries, tols, etc., in Midnapore district: (Q.) p. 277.

Number of Secondary Schools and students in the State: (Q.) p. 336.

Rates of dearness allowance admissible to teachers of Government and non-Government schools and colleges: (Q.) p. 598.

Mitra, the Hon'ble Sankar Prasad

Discontinuance of hearing of registration appeals by Sub-Registrar, Contai: (Q.) p. 25.

Income from Canning bazar and ferry ghat during 1954-55: (Q.) p. 675.

Ingress of saline water of fisheries in agricultural lands in Bansra Union, Canning, 24-Parganas: (Q.) p. 676.

Number of cases instituted in Bhagchas Conciliation Board during 1953-54: (Q.) p. 672.

Mookerjee, the Hon'ble Kali Pada

Industry-wise employment figures: (Q.) p. 358.

Number of industrial disputes referred to different Tribunals: (Q.) p. 340.

Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulya Dhan

Construction and opening of Chinsurah Sadar Hospital: (Q.) p. 683.

Donation of land and money by Rakhal Sampad Trust for establishment of Union Health Centre of Khajurdehi, Burdwan district: (Q.) p. 2.

Expenditure on water-supply in Midnapore district during 1953-54 and 1954-55: (Q.) p. 86.

Grants to the non-Government Medical Schools and Colleges: (Q.) p. 681.

Health Centres in Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 3.

Incidence of cholera in Calcutta: (Q.) p. 684.

Refusal of treatment of one Mira Rani Kundu, a burnt child, in the Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta: (Q.) p. 686.

Report of the Special Committee to investigate into the condition of drinking water-supply in Calcutta: (Q.) p. 243.

Sabong Thana Health Centre, district Midnapore: (Q.) p. 4.

Scarcity of drinking water in certain Unions of Garbeta police-station, Midnapore district: (Q.) p. 6.

Spread of tuberculosis in West Bengal: (Q.) p. 31.

Supply of drinking water in Union No. 7 of Debra police-station, Midnapore district. (Q.) p. 688.

Union Health Centres in West Bengal: (Q.) p. 694.

Union and Thana Health Centres in Midnapore district: (Q.) p. 692.

Mukherjee, Sj. Ananda Gopal

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 229-31.

Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar

Amount of land rendered cultivable by Damodar Valley Project in Burdwan district: (Q.) p. 689.

Completion of irrigation canals under Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 21.

Diversion of the Sitaljor river in Sonamukhi police-station of Bankura district: (Q.) p. 97.

Employees of River Research Institute: (Q.) p. 690.

Excavation of Dariadighi Khal in Bhagawanpur police-station, Midnapore district: (Q.) p. 691.

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district due to spate in the river Diana. (Q.) p. 77.

Supply of D. V. C. water for irrigation: (Q.) p. 348.

Supply of water for irrigation from D. V. C. Canals: (Q.) p. 690.

Mukherji, Sj. Bankim

Non-official resolutions: pp. 505-507.

Point of order: pp. 45-47, 551.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 35, 38, 153-56, 296-98, 439, 440, 441, 470-73, 581, 607-608, 609-11, 625-29, 651, 684, 709-15.

Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi

Accommodation of Bangiya Samskrita Siksha Parishad: (Q.) p. 262.

Adult Education Centres in the State: (Q.) p. 270.

Construction of primary school buildings by the Burdwan District School Board (Q.) p. 274.

Dearness allowance and development grants to the teachers of model primary schoo under Bongaon Municipality: (Q.) p. 30.

Directions to "C" grade primary school teachers of Midnapore district to maintai diary on Social Service: (Q.) p. 338.

Educational institutions of West Bengal: (Q.) p. 596.

Exemption of Scheduled Caste students from payment of fees in secondary schools (Q.) p. 265.

Grant to night school at village Mohanpur, Midnapore district: (Q.) p. 600.

Kumarshaw Welfare Home, Canning, 24-Parganas. (Q.) p. 596.

Number of "Chatuspathis" in different districts: (Q.) p. 275.

Number of colleges and students in each category of colleges in West Bengal: (Q.) p. 29.

Number of primary schools and students in the State: (Q.) p 26.

Pay of "C" category primary school teachers of rural areas of Midnapore district (Q.) p. 1.

Payment of stipends to the Scheduled Castes students of secondary schools in Midnapore district: (Q.) p 606.

Primary education in Calcutta. (Q.) p. 263.

Primary schools under Baranagar Municipality: (Q.) p. 31.

Primary schools under the Special Cadre Scheme: (Q.) p. 603

Promotion of Assistant Inspectors of Schools: (Q.) p. 253.

Sale of "Kishalaya" (Q.) p. 258.

Samskrita Parishad in West Bengal (Q.) p 264.

Special cadre schools in the various districts of West Bengal: (Q.) p. 27.

Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar

Directions to Government employees and special cadre teachers to campaign in favour of the proposal for merger of the States of Bihar and West Bengal: (Q.) p. 248.

Industry-wise employment figures (Q.) p. 358.

Primary education in Calcutta (Q.) p. 263.

Multipurpose Schools: (Q.) p. 592.

Murders committed within Daspur police-station, Midnapore, in the years 1953 to 1955 (Q.) p. 252.

Naskar, the Hon'ble Hem Chandra

Collection of fuel woods from forests by potters and blacksmiths of Midnapore: (Q.) p. 423.

Naskar, Sj. Gangadhar

Kumarshaw Welfare Home, Canning, 24-Parganas: (Q.) p. 595.

National Extension Service Blocks of Potashpur, Bhagawanpur and Kejuri, Midnapore district: (Q.) p. 93.

Non-official resolutions: pp. 492-520.

Number of cases instituted in Bhagchas Conciliation Board during 1953-54 (Q.) p. 672.

Number of "Chatuspathis" in different districts: (Q.) p. 275.

Number of colleges and students in each category of colleges in West Bengal (Q.) p. 29.

Number of complaints lodged with the Anti-Corruption Department: (Q.) p. 107.

Number of dacoities committed in Asansol subdivision: (Q.) p. 113.

Number of industrial disputes referred to different Tribunals: (Q.) p. 340.

Number of Pakistani Muslims who entered West Bengal without passport and visa: (Q.) p. 251.

Number of persons employed in brass and bell-metal industries: (Q.) p. 339.

Number of primary schools and students in the State: (Q.) p. 26.

Number of secondary schools and students in the State: (Q.) p. 336.

Obituary reference to the death of Shri Jogesh Chandra Roy: p. 667.

Opening of a fire station at Arambagh, Hooghly district: (Q.) p. 265.

Organisation of youth camps: (Q.) p. 253.

Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath

Amount spent for publicity of khadi industry: (Q.) p. 338.

Centres for sale of handloom products: (Q.) p. 266.

Distress among the goldsmiths in the rural areas: (Q.) p. 269.

Number of persons employed in brass and bell-metal industries: (Q.) p. 339.

Pay of "C" category primary school teachers of rural areas of Midnapore district: (Q.) p. 1.

Payment of stipends to the Scheduled Castes students of secondary schools in Midnapore district: (Q.) p. 606.

Permits for Baby Taxis: (Q.) p. 101.

Point of information: pp. 491-92, 695.

Point of order: pp. 45-47, 550.

Police firing on striking workers of Margarat Hope Tea Estate, Darjeeling: (Q.) p. 106.

Pramanik, Sj. Surendra Nath

Payment of stipends to the Scheduled Castes students of secondary schools in Midnapore district: (Q.) p. 606.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 65, 68.

Primary education in Calcutta: (Q.) p. 263.

Primary schools under Baranagar Municipality: (Q.) p. 30.

Primary schools under the Special Cadre Scheme: (Q.) p. 602.

Promotion of Assistant Inspectors of Schools: (Q.) p. 252.

Proposal for a cold storage for potato seeds near Garbetta Railway Station: (Q.) p. 678.

Proposal for connecting Debra and Keshpur police-station of Midnapore district by a direct motorable road: (Q.) p. 347.

Proposal for opening a bus route through Howrah-Amta Road to Bargachia Railway Station: (Q.) p. 668.

Publication of pamphlets and booklets in connection with West Bengal and Bihar merger proposal: (Q.) p. 104.

Questions

Accommodation of Bangiya Sanskrita Siksha Parishad: p. 262.

Adult Education Centres in the State: p. 270.

Aided and unaided high schools and junior high schools in Arambagh subdivision: p. 429.

Amount of land rendered cultivable by Damodar Valley Project in Burdwan district: p. 689.

Amount spent for publicity of khadi industry: p. 338.

Question(s)—*concld.*

Arrests in connection with the anti-cow slaughter movement: p. 245.

Arrests in connection with the tramfare enhancement resistance movement of 1953: p. 112.

Arrest of Shri Chandra Sekhar Mukherji, Joint Secretary of the Burnpur Action Committee: p. 114.

Attendance of the Principal, Presidency College, Calcutta, in a meeting held at the Chief Minister's residence: p. 247.

Average yield rates in the areas included in irrigation scheme of Damodar Valley Corporation: p. 23.

Balaghai-Jaleswar Road, Midnapore district: p. 416.

Casualties in Dudhkandi Refugee Camp due to storm on 10th March, 1956: p. 342.

Centres for sale of handloom products: p. 266.

Christian migrants to this State from East Bengal: p. 418.

Collection of fuel woods from forests by potters and blacksmiths of Midnapore: p. 423.

Completion of irrigation canals under Damodar Valley Corporation: p. 21.

Conferment of gazetted status to the Lecturers in the Subordinate Educational Service: p. 598.

Construction of jetty at Rasulpur Ferry-ghat, Midnapore district: p. 418.

Construction and opening of Chinsurah Sadar Hospital: p. 683.

Construction of primary school buildings by the Burdwan District School Board: p. 274.

Construction of a road from Daulatpur to Harirampur in the district of West Dinajpur: p. 93.

Construction of a road from Kadokotha to Ugalsanda under Test Relief Scheme in Nayagram police-station of Midnapore district: p. 356.

Control of Secondary Education in the State: p. 424.

Dearness allowance and development grants to the teachers of Model Primary School under Bongaon Municipality: p. 30.

Demands of Secondary School Teachers and the proposed general strike from February, 1954: p. 595.

Development Schemes for West Bengal: p. 349.

Difference in pay scales of typists and assistants under the employment of the State Government: p. 13.

Directions to "C" grade Primary School Teachers of Midnapore district to maintain diary on Social Service: p. 338.

Directions to Government employees and special cadre teachers to campaign in favour of the proposal for merger of the States of Bihar and West Bengal: p. 248.

Discontinuance of hearing of registration appeals by Sub-Registrar, Contai: p. 25.

Distress among the goldsmiths in the rural areas: p. 268.

Diversion of the Sitaljor river in Sonamukhi police-station of Bankura district: p. 97.

Donation of land and money by Rakhal Sampad Trust for establishment of a Union Health Centre at Khajurdehi, Burdwan district: p. 2.

Educational institutions of West Bengal: p. 596.

Election of Chairman and Vice-Chairman of the Hooghly-Chinsurah Municipality: p. 404.

Employees of River Research Institute: p. 690.

Engagement of dogs in the Police Department for detection purposes: p. 249.

Establishment of a municipality at Contai, Midnapore: p. 340.

Excavation of Dariadighi Khal in Bhagawanpur police-station, Midnapore district: p. 691.

Exemption of Scheduled Caste students from payment of fees in secondary schools: p. 265.

Question(s)—*concld.*

Exhibition at Garbeta, Midnapore, during January, 1956: p. 98.

Expenditure from 1950 to 1953 for management of Midnapore District School Board: p. 601.

Expenditure on water-supply in Midnapore district during 1953-54 and 1954-55: p. 86.

Extension of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah Station: p. 668.

Fair price shops for rice in Contai town: p. 347.

Firing on some villagers by one Benoy Das on 27th June, 1956, in village Dekhali, Khejuri police-station, Midnapore district: p. 327.

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district due to spate in the river Diana: p. 77.

Foreign experts and foreign firms invited by the State Government in connection with the Development Projects of the State: p. 15.

Government quarters for the Professors of the Basic Training College at Katwa, Burdwan district: p. 601.

Grant of assistance to the political sufferers of Midnapore district: p. 10.

Grants to clubs, libraries, tols, etc., in Midnapore district: p. 277.

Grant to night school at village Mohanpur, Midnapore district: p. 600.

Grants to the non-Government Medical Schools and Colleges: p. 681.

Health Centres in Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: p. 3.

Houses constructed under Community Development Programme in Birbhum district: p. 18.

Houses constructed in Saktigarh under Community Development Programme: p. 20.

Incidence of Cholera in Calcutta: p. 684.

Inclusion of the District Board Road through unions of Kani, Karajgram and Khazurdihi of Katwa subdivision in the Second Five-Year Plan: p. 416

Income from Canning Bazar and ferry-ghat during 1951-55 p. 674.

Indices of prices of certain commodities in Calcutta: p. 87.

Industry-wise employment figures: p. 358.

Ingress of saline water of fisheries in agricultural lands in Bansra union, Canning, 24-Parganas: p. 676.

Kumarshaw Welfare Home, Canning, 24-Parganas: p. 595.

Land reclamation in Community Development Project Blocks: p. 411.

Multipurpose schools: p. 592.

Murders committed within Daspur police-station, Midnapore, in the years 1953 to 1955: p. 252.

National Extension Service Blocks of Potashpur, Bhagawanpur and Khejuri, Midnapore district: p. 93.

Number of cases instituted in Bhagchas Conciliation Board during 1953 and 1954: p. 672.

Number of "Chatuspathis" in different districts: p. 275.

Number of colleges and students in each category of colleges in West Bengal: p. 29.

Number of complaints lodged with the Anti-Corruption Department: p. 107.

Number of dacoities committed in Asansol subdivision: p. 113.

Number of industrial disputes referred to different Tribunals: p. 340.

Number of Pakistani Muslims who entered West Bengal without Passport and Visa: p. 251.

Number of persons employed in brass and bell-metal industries: p. 339.

Number of primary schools and students in the State: p. 26.

Number of secondary schools and students in the State: p. 336.

Organisation of Youth Camps: p. 253.

Question(s)—*concld.*

Opening of a fire station at Arambagh, Hooghly district: p. 265.

Pay of "C" category primary school teachers of rural areas of Midnapore district: p. 1.

Payment of stipends to the Scheduled Caste students of secondary schools in Midnapore district: p. 606.

Police firing on striking workers of Margaret Hope Tea Estate, Darjeeling: p. 106.

Permits for Baby Taxis: p. 101.

Primary education in Calcutta: p. 263.

Primary Schools under Baranagar Municipality: p. 30.

Primary Schools under the Special Cadre Scheme: p. 602.

Promotion of Assistant Inspectors of Schools: p. 252.

Proposal for a cold storage for potato seeds near Garbetta Railway Station: p. 678.

Proposal for connecting Debra and Keshpur police-stations of Midnapore district by a direct motorable road: p. 347.

Proposal for opening a bus route through Howrah-Amta Road to Bargachia Railway Station: p. 668.

Publication of pamphlets and booklets in connection with West Bengal and Bihar merger proposal: p. 104.

Raids by Pakistani nationals on the borders of West Bengal: p. 249.

Ramchak-Chaipat Road, Daspur, Midnapore: p. 417.

Rates of bus fares in Midnapore, Bankura, Birbhum and Burdwan districts: p. 250.

Rates of dearness allowance admissible to teachers of Government and non-Government schools and colleges: p. 598.

Realisation of arrear loans in Gopiballavpur, Nayagram and Sankrail police-stations of Midnapore district: p. 357.

Refusal of treatment of one Mira Rani Kundu, a burnt child, in the Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta: p. 686.

Relief measures in the flood-affected areas of Tamluk subdivision: p. 330.

Report of the Special Committee to investigate into the condition of drinking water-supply in Calcutta: p. 243.

Retrenchment of D.V.C. employees: p. 403.

Roads in Midnapore district taken up in the Second Five-Year Plan: p. 352.

Sabong Thana Health Centre, district Midnapore: p. 4.

Sale of "Kishalaya": p. 257.

Sanskrita Parishal in West Bengal: p. 263.

Scarcity of drinking water in certain unions of Garbeta police-station, Midnapore district: p. 6.

Schemes included in the Second Five-Year Plan for Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: p. 412.

Serampore College: p. 593.

Shifting of the University of Calcutta to Kalyani: p. 592.

Special cadre schools in various districts of West Bengal: p. 27.

Spread of tuberculosis in West Bengal: p. 31.

Supply of D.V.C. water for irrigation: p. 348.

Supply of drinking water in union No. 7 of Debra police-station, Midnapore district: p. 687.

Supply of water for irrigation from D.V.C. canals: p. 690.

Suspension of realisation of agricultural loans in Chandrakona police-station, Midnapore district: p. 346.

Suspension of service of Janapriya bus between Mangalamaro and Narghat in Midnapore district: p. 100.

Tour of Ministers to Digha: p. 343.

Question(s)—*concld.*

Transfer of P.S.C. Secretariat assistants to the district offices: p. 7.

Underground Telephone Exchange: p. 102.

Union Health Centres in West Bengal: p. 693.

Union and Thana Health Centres in Midnapore district: p. 692.

Worksite camps in the State: p. 419.

Raids

By Pakistani nationals on the borders of West Bengal: (Q.) p. 249.

Rafiuddin Ahmed, the Hon'ble Dr.

Proposal for a cold storage for potato seeds near Garbetta Railway Station: (Q.) p. 678.

Ranichak-Chaipat Road, Daspur, Midnapore: (Q.) p. 417.

Rates

Of bus fares in Midnapore, Bankura, Birbhum and Burdwan districts: (Q.) p. 250.

Of dearness allowance admissible to teachers of Government and non-Government schools and colleges: (Q.) p. 598.

Ray, Dr. Narayan Chandra

Incidence of cholera in Calcutta: (Q.) p. 684.

Police firing on striking workers of Margaret's Hope Tea Estate, Darjeeling: (Q.) p. 106.

Report of the Special Committee to investigate into the condition of drinking water supply in Calcutta: (Q.) p. 243.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee p. 376.

Ray, the Hon'ble Renuka

Christian migrants to this State from East Bengal: (Q.) p. 419.

Reply on the discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 235-41.

Worksite camps in the State: (Q.) p. 419.

Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra

Discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 216 20.

The West Bengal Panchayat Bill, 1956, as reported by the Joint Select Committee pp. 393, 584, 655.

Realisation

Of arrear loans in Gopiballavpur, Nayagram and Sankrail police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 357.

Refusal

Of treatment of one Mira Rani Kundu, a burnt child, in the Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta: (Q.) p. 686.

Relief

Measures in the flood-affected areas of Tamluk subdivision: (Q.) p. 330.

Removal of refugees from Sealdah Station: p. 555.

Report

Of the Special Committee to investigate into the condition of drinking water-suppl in Calcutta: (Q.) p. 243.

Retrenchment of D.V.C. employees: (Q.) p. 403.

Roads

In Midnapore district taken up in the Second Five-Year Plan: (Q.) p. 359.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Aided and unaided high schools and junior high schools in Arambagh subdivision: (Q.) p. 429.

Arrests in connection with the anti-cow slaughter movement: (Q.) p. 245.

Arrests in connection with the tramfare enhancement resistance movement of 1953: (Q.) p. 112.

Arrests of Shri Chandra Sekhar Mukherji, Joint Secretary of the Burnpur Action Committee: (Q.) p. 114.

Attendance of the Principal, Presidency College, Calcutta, in a meeting held at the Chief Minister's residence: (Q.) p. 247.

Control of secondary education in the State: (Q.) p. 424.

Demands of secondary school teachers and the proposed general strike from February, 1954: (Q.) p. 595.

Development schemes for West Bengal: (Q.) p. 350.

Directions to Government employees and special cadre teachers to campaign in favour of the proposal for merger of the States of Bihar and West Bengal: (Q.) p. 248.

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 167-72.

Engagement of dogs in the Police Department for detection purposes: (Q.) p. 249.

Expenditure from 1950 to 1953 for management of Midnapore District School Board: p. 601.

Extension of bus routes from Domjur to Bargachia and from Domjur to Howrah Station: (Q.) p. 668.

Firing on some villagers by one Benoy Das on 27th June, 1956, in village Dekhali, Khejuri police-station, Midnapore district: (Q.) p. 327.

Foreign experts and foreign firms invited by the State Government in connection with the Development Projects of the State: (Q.) p. 15.

Grant of assistance to the political sufferers of Midnapore district: (Q.) p. 10.

Multipurpose schools. (Q.) p. 592

Murders committed within Daspur police-station, Midnapore, in the years 1953 to 1955. (Q.) p. 252

Non-official resolutions. pp. 507-10.

Number of complaints lodged with the Anti-Corruption Department: (Q.) p. 107.

Number of dacoities committed in Asansol subdivision: (Q.) p. 113.

Number of Pakistani Muslims who entered West Bengal without passport and visa: (Q.) p. 252.

Organisation of youth camps: (Q.) p. 254.

Police firing on striking workers of Margaret Hope Tea Estate, Darjeeling: (Q.) p. 106.

Proposal for opening a bus route through Howrah-Amta Road to Bargachia Railway Station: (Q.) p. 668

Raids by Pakistani nationals on the borders of West Bengal: (Q.) p. 249.

Reply on the discussion on the Refugee Relief and Rehabilitation on refugee influx: pp. 233-35.

Retrenchment of D.V.C employees: (Q.) p. 403.

Serampore College: (Q.) p. 594.

Shifting of the University of Calcutta to Kalyani: (Q.) p. 592.

Transfer of P.S.C Secretariat assistants to the district offices: (Q.) p. 7.

Underground Telephone Exchange: (Q.) p. 102.

Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 141, 362, 366.

Roy, Sj. Provash Chandra

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 142, 151, 308, 377, 527, 625, 708, 730, 732.

Roy, Sj. Saroj

Distress among the goldsmiths in the rural areas: (Q.) p. 268.

Exhibition at Gargeta, Midnapore, during January, 1956: (Q.) p. 98.

Grant to night school at village Mohanpur, Midnapore district: (Q.) p. 600.

Proposal for a cold storage for potato seeds near Garbetta Railway Station: (Q.) p. 678.

Scarcity of drinking water in certain unions of Garbeta police-station, Midnapore district: (Q.) p. 6.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 54, 131, 291-92, 308, 362, 383, 385, 467-68, 539, 563, 568, 574, 577, 697, 704, 735.

Sabong Thana Health Centre, district Midnapore: (Q.) p. 4.

Saha, Sj. Madan Mohan

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 35, 118, 122, 572, 576, 730, 732.

Saha, Dr. Saurendra Nath

Average yield rates in the areas included in irrigation scheme of D.V.C.: (Q.) p. 23.

Construction and opening of Chinsurah Sadar Hospital: (Q.) p. 683.

Proposal for opening a bus route through Howrah-Amta Road to Bargachia Railway Station: (Q.) p. 668.

The West Bengal Panchayat Bill. 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 443, 608, 609.

Sahu, Sj. Janardan

Accommodation of Bangiya Sanskrita Siksha Parishad: (Q.) p. 262.

Sabong Thana Health Centre, district Midnapore: (Q.) p. 4.

Sanskrita Parishad in West Bengal: (Q.) p. 263.

Suspension of service of Janapriya bus between Mangalamaro and Narghat in Midnapore district: (Q.) p. 100.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 139, 152, 294, 443, 708.

Sale of "Kishalaya": (Q.) p. 257.

Sanskrita Parishad in West Bengal: (Q.) p. 263.

Sarkar, Sj. Dharani Dhar

Construction of a road from Daulatpur to Harirampur into the district of West Dinajpur: (Q.) p. 93.

Flood in Dhupguri area of Jalpaiguri district due to spate in the river Diana: (Q.) p. 77.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 456, 457.

Satpathi, Dr. Krishna Chandra

Non-official Resolutions: pp. 502-503.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 34, 49-50, 118, 119-20, 140, 142, 280, 282, 295, 303, 304, 306, 382, 383, 386, 436, 443, 444, 447, 453, 456, 459, 467, 522, 526, 538, 544, 561, 562, 571, 584, 611, 618, 652, 663, 696, 699, 729, 730-31, 736.

Scarcity

Of drinking water in certain unions of Garbetta police-station, Midnapore district: (Q.) p. 6

Schemes

Included in the Second Five-Year Plan for Nayagram, Sankrail and Gopiballavpur police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 412.

Secondary Education Revised Scheme: p. 606.

Sen, Sj. Bijesh Chandra

Casualties in Dudhkundi Refugee Camp due to storm on 10th March, 1956: (Q.) p. 342.

Sen, Sjkta. Mani Kuntala

Development schemes for West Bengal: (Q.) p. 349.

Educational institutions of West Bengal: (Q.) p. 596.

Refusal of treatment of one Mira Rani Kundu, a burnt child, in the Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta: (Q.) p. 686.

Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra

Construction of a road from Kadokotha to Ugalsanda under Test Relief Scheme in Nayagram police-station of Midnapore district: (Q.) p. 357.

Discussion on the Second Five-Year Plan: pp. 206-208.

Fair price shops for rice in Contai town: (Q.) p. 347.

Realisation of arrear loans in Gopiballavpur, Nayagram and Sankrail police-stations of Midnapore district: (Q.) p. 357.

Relief measures in the flood-affected areas of Tamluk subdivision: (Q.) p. 331.

Suspension of realisation of agricultural loans in Chandrakona police-station, Midnapore district: (Q.) p. 346.

Tour of Ministers to Digha: (Q.) p. 343.

Sen, Dr. Ranendra Nath

Foreign experts and foreign firms invited by the State Government in connection with the Development Projects of the State: (Q.) p. 15.

Non-official resolutions pp. 492-95, 510-13.

Sen Gupta, the Hon'ble Gopika Bilas

Difference in pay scales of typists and assistants under the employment of the State Government: (Q.) p. 14.

Exhibition at Garbeta, Midnapore, during January, 1956 (Q.) p. 98.

Indices of prices of certain commodities in Calcutta: (Q.) p. 87.

Permits for Baby taxis: (Q.) p. 101.

Publication of pamphlets and booklets in connection with West Bengal and Bihar merger proposal: (Q.) p. 104.

Rates of bus fares in Midnapore, Bankura, Birbhum and Burdwan districts: (Q.) p. 251.

Suspension of service of Janapriya bus between Mangalamaro and Narghat in Midnapore district: (Q.) p. 100.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 63, 351, 384, 523, 697.

Serampore College: (Q.) p. 593.

Shifting of the University of Calcutta to Kalyani: (Q.) p. 592.

Sinha, Sj. Lalit Kumar

Dearness allowance and development grants to the teachers of Model Primary School under Bongaon Municipality: (Q.) p. 30.

Income from Canning Bazar and ferry-ghat during 1954-55 (Q.) p. 674.

Ingress of saline water of fisheries in agricultural lands in Bansra union, Canning, 24-Parganas: (Q.) p. 676.

Number of primary schools and students in the State: (Q.) p. 26.

Pay of "C" category primary school teachers of rural areas of Midnapore district: (Q.) p. 1.

Primary schools under Baranagar Municipality (Q.) p. 30.

Sale of "Kishalaya": (Q.) p. 257.

Speaker, Mr. (the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee)

Obituary reference to the death of Shri Joges Chandra Roy: p. 667.

Observations by—on an adjournment motion given by Sj. Ganesh Ghosh: p. 695.

Observations by—on the non-official resolutions: p. 513.

Observations by—on the point of order raised by Sj. Bankim Mukherjee: pp. 4' 47, 551.

Observations by—on the point of order raised by Sj. Hemanta Kumar Ghosal: 491.

Observations by—on the programme of business of the House: p. 241.

Observations by—on the West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: pp. 38, 360.

Special Cadre Schools

In the various districts of West Bengal: (Q.) p. 27.

Spread of tuberculosis in West Bengal: (Q.) p. 31.

Supply

Of D.V.C. water for irrigation: (Q.) p. 348.

Of drinking water in union No. 7 of Debra police-station, Midnapore district: (Q. p. 687.

Of water for irrigation from D.V.C. canals: (Q.) p. 690

Suspension

Of realisation of agricultural loans in Chandrakona police-station, Midnapo district: (Q.) p. 346.

Of service of Janapriya bus between Mangalamaro and Narghat in Midnapoi district: (Q.) p. 100.

Tah, Sj. Dasarathi

Amount of land rendered cultivable by Damodar Valley Project in Burdwan district (Q.) p. 689.

Completion of irrigation canals under Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 21.

Construction of primary school buildings by the Burdwan District School Boar (Q.) p. 274.

Houses constructed in Saktigarh under Community Development Programme: (Q., p. 20.

Supply of D.V.C. water for irrigation: (Q.) p. 348.

Supply of water for irrigation from D.V.C. canals: (Q.) p. 690.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee p. 152.

Tour of Ministers to Digha: (Q.) p. 343.

Transfer

Of P.S.C. Secretariat assistants to the district offices. (Q.) p. 7

Underground Telephone Exchange: (Q.) p. 102.

Union Health Centres in West Bengal: (Q.) p. 693.

Union and Thana Health Centres in Midnapore district: (Q.) p. 692.

The West Bengal Panchayat Bill, 1955, as reported by the Joint Select Committee: 33-76, 118-66, 280-325, 360-402, 433-88, 520-53, 555-90, 607-65.

Worksite Camps in the State: (Q.) p. 419.

WBGP-57/8-4A-700